

THE  
JĀTAKA

TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS  
OF  
GOTAMA BUDDHA.

---

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PĀLI

BY

V. FAUSBØLL

VOL. III.

---

LONDON.  
TRÜBNER & CO.

STRASSBURG.  
KARL J. TRÜBNER.

KOPENHAGEN.  
H. HAGERUP.

1883.

[All Rights Reserved.]

TO THE GREAT SCHOLARS, MY INTIMATE FRIENDS,

**REINHOLD ROST**  
AND  
**VILHELM TRENCKNER,**

THIS VOLUME IS DEDICATED  
WITH PROFOUND RESPECT AND IN THANKFUL  
ACKNOWLEDGMENT OF ASSISTANCE RENDERED.

## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

<p>Page 6,9 read „Kāltīgassa            — 7,9 — upatthā-            — 9,17 — Bala-            — 9,18 — khandhā-            — 13,8 Ekarāja-, cfr. Morris Ca-                riyāp. p. 101.            — 16,23 read -sāmiti            — 18,7 — camarī            — 19,23 — nikkamo            — 23,12 — upatthānañ            — 26,18 cfr. Dh. p. 147,1            — 28, v. 1 4, cfr. Vinaya IV p.                204; Dh. p. 215,28.            — 32,8 cfr. supra p. 29.            — 42,11 cfr. Alwis, Sidhat San-                garawa p. CLX.            — 51 Sasa-, cfr. Morris, Cariyāp.                p. 82.            — 63,9 read niminñi, cfr. p. 221.            — 65,10 — paripanthē            — 72,16 — 'ti            — 75,9 — -rukkha-            — 115,17 — nañ            — 133,18 — ure</p>	<p>Page 157,18 read osiñcañ.            — 196,22 — Dh. v. 205.            — 205,3 cfr. supra p. 114,13.            — 208,6 read Pañña-, cfr. p. 18,4.            — 214,12 dele tasmā tvañ, cfr.                p. 390,10.            — 224,23 read Lolavatthum            — 224,26 — lolatāya            — 232,24 — mānave            — 233,18 — ācariya            — 233,30 — patiññañ            — 243,20 — kāmesu            — 264,24 — Suci-            — 272,23 — rāja-            — 285,5 — ācariya ekam            — 305,23 — bhikkhunamassane            — 384,3 — Ghositā-            — 384,23 — Buddha-            — 409,13 — p. 255.            — 418,18 — Āgamissati            — 421,23 — likkhitam            — 444,11 — Añgāra-            — 488,16 — vv. 328 - 30.</p>
---	--

## CORRECTIONS AND ADDITIONS.

---

**Vol. III. Preliminary Remarks after Rangoon add: (Bf).**

- 24 l. 1 add: (Cfr. Milinda p. 172).
- 32 l. 26 add: (Cfr. Milinda p. 220).
- 98 l. 25 read Poṭṭhapādā.
- 109 l 11 add: (Cfr. supra p. 24 l. 22).
- 120 l. 23 add: (Cfr. II  $\frac{285}{8}$ ).

Vol. III. 157 l. 8 read *osiñcañi*.

- 165 l. 6 read *pādena*.
- 196 l. 10 add (Cfr. *Suttantipāta* v. 253 etc.).
- 223 l. 15 read *appapañño*.
- 254 l. 23 read *āharitvā*.
- 264 l. 22 read *sirīsayanan*.
- 281 l. 5 read *gañhitukāmā*.
- 305 l. 16 add: (Cfr. *Saṃyutta* p. 204—205).
- 331 l. 6 add: (Cfr. II  $\frac{51}{23}$   $\frac{52}{8}$ ).
- 347 l. 32 read *Bf -sambha-*.
- 371 l. 25 read *ruyha*.
- 411 l. 6 read *sīlasaṃvuto*.
- 450 l. 21 read *mamēdaṃ* (cfr. p. 446 l. 12) or *mamā-y-idaṃ*.
- 471 l. 20 add: (Cfr. *Saṃyutta* p. 31).
- 472 l. 10 etc. add: (Cfr. *Saṃyutta* p. 20—22).

## PRELIMINARY REMARKS 4.

---

In issuing this third volume of the Jātaka I have only to state that I, as will be seen by the foot-notes, for pp. 1—227 have had the before mentioned MSS., C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> B<sup>d</sup>, for pp. 228 to the end C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>, and for pp. 419 to the end a transcript of the verses in Burmese characters on paper which Prof. Forchhammer has been kind enough to send me from Rangoon. C<sup>s</sup> means a duplicate transcript of some Jātakas, sent by Subhūti, and B<sup>s</sup> the readings of a Burmese MS. which the same Reverend gentleman has now and then noted down.

Kopenhagen, June 26, 1863.

## IV. CATUKKANIPĀTA.

### 1. VIVARAVAGGA.

#### 1. Cullakāliṅgajātaka.

Vivaratha imāsam<sup>1</sup> dvāran ti. Idam Satthā Jetavane viharanto catunnam paribbājikānam pabbajjam ārabha kathesi. 5 Vesāliyam<sup>2</sup> kira Licchavirājūnam sattasahassāni sattasatāni satta ca Licchavi vasiṃsu. Te sabbe pi paṭipucchāvitatkā ahesum. Ath' eko pañcasu vādasatesu vyatto nigaṇṭho Vesāliyam<sup>3</sup> pāpuṇi<sup>4</sup>. Te tassa saṅgham akāmsu. Aparāpi evarūpā<sup>5</sup> nigaṇṭhī sampāpuṇi. Rājāno dve pi jāne vādam kāresum. Ubho<sup>6</sup> sadisā va ahesum. Tato Lic- 10 chavinam etad ahoṣi: „ime dve<sup>7</sup> paṭicca uppanno putto vyatto<sup>8</sup> bhavissatīti“ tesam vivāham kāretvā dve pi ekato vāsesum. Atha nesam samvāsam anvāya paṭipātiyā catasso dārikā eko ca dārako jāyi. Dārikānam Saccā<sup>9</sup> Lolā Avavādakā<sup>10</sup> Paṭācārā<sup>11</sup> ti nāmam akāmsu, dārakassa Saccako ti. Te pañca janā viññūtam patvā mātito pañca- 15 satāni pitito pañcasatāni<sup>12</sup> vādasahassam uggaṇhiṃsu. Mātāpitaro dārikānam evam<sup>13</sup> ovādiṃsu<sup>14</sup>: „sace koci gihī tumhākam vādam bhindati<sup>15</sup> tassa pādāparicārikā bhavyeyātha sace pabbajito bhindati<sup>16</sup> tassa santike pabbajeyyāthā<sup>16</sup>“ 'ti. Aparabhāge mātāpitaro kalam akāmsu. Tesu kālakatesu<sup>17</sup> Saccakanigaṇṭho<sup>18</sup> tatth' eva Vesāliyam 20 Licchavi-sippam<sup>19</sup> sikkhanto<sup>20</sup> vasi. Bhaginiyo jambusākhā gahetvā

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> vivarīthimāsam. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -yā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -liyā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sampāpuṇi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> adds va.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> adds pl. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> byatto. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> saccakā, B<sup>d</sup> saccā corr. to saccakā.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> avacārikā, B<sup>d</sup> avibādakā corr. to avadārikā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> paṭicchādā.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> add ti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds ovādam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ovādiṃsu. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -dissati. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pabbāj-, B<sup>d</sup> pabbajje-.  
<sup>17</sup> B<sup>d</sup> kālaṅka-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> saccanigaṇṭho. B<sup>d</sup> saccako nigaṇṭho. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -vi-, B<sup>d</sup> -vinam sippam. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> sikkhāpento.

vādatthāya<sup>1</sup> nagare nagare<sup>2</sup> caramānā Sāvattھیyam<sup>3</sup> patvā<sup>4</sup> na-  
garadvāre jambusākhā<sup>5</sup> nikhanitvā<sup>6</sup> „yo ambākaṃ vādaṃ āropetuṃ  
sakkoti gihī vā pabbajito vā so etaṃ paṃsupuñjaṃ<sup>7</sup> pādehi vikiritvā  
pādeh' eva sākhāṃ maddassū<sup>8</sup>“ ti dārakānaṃ vatvā bhikkhāya<sup>9</sup>  
5 nagaram pavisiṃsu. Atha āyasmā Sāriputto asammaṭṭhānaṃ<sup>10</sup> sam-  
majjitvā rittaghaṭesu paṇīyam<sup>11</sup> upaṭṭhapetvā gilāne ca<sup>12</sup> paṭijaggitvā  
divātarāṃ Sāvattھیṃ piṇḍāya pavisanto taṃ sākhāṃ disvā<sup>13</sup> puc-  
chitvā<sup>14</sup> dārakeh' eva pātāpetvā maddāpetvā „yehi ayaṃ sākhā  
ṭhapitā te katabhattakicca<sup>15</sup> āgantvā Jetavana-dvārakoṭṭhake maṃ  
10 passantū“ ti dārakānaṃ vatvā nagaram pavisitvā katabhattakicca  
vihāradvārakoṭṭhake atṭhāsi. Tāpi pariḍḍāyā bhikkhāṃ caritvā  
āgatā<sup>16</sup> sākhāṃ madditaṃ disvā „kenāyaṃ madditā“ ti vatvā „Sāri-  
puttattherena<sup>17</sup>, sace tumhe vādatthikā vihāradvārakoṭṭhakaṃ<sup>18</sup> kira  
gacchathā“ ti dārakehi puna vuttā<sup>19</sup> puna nagaram pavisitvā mahā-  
15 janāṃ sannipātetvā<sup>20</sup> vihāradvārakoṭṭhakaṃ gantvā therāṃ vādasahassaṃ  
pucchimsu. Thero<sup>21</sup> vissajjetvā „aṇṇāṃ kiñci jānāthā“ ti pucchi.  
„Na jānāma sāmīti“. „Ahaṃ pana vo kiñci pucchāmi<sup>22</sup>“. „Puccha  
sāmi<sup>23</sup>, jānantiyo kathessāma<sup>24</sup>“ ti. Thero ekāṃ nāma kinti<sup>25</sup>  
pucchi. Tā na jāniṃsu. Thero vissajjesi. Tā „amhākaṃ sāmī parā-  
20 jayo tumhākaṃ jayo“ ti āhaṃsu. „Idāni kiṃ karissathā“ ti<sup>26</sup>. „Am-  
hākaṃ mātāpitūhi ayaṃ ovādo dinno: 'sace vo gihī vādaṃ bhindati<sup>27</sup>  
tassa pajāpatiyo<sup>28</sup> bhavēyyātha, sace pabbajito tassa santike pabba-  
jeyyāthā' ti<sup>29</sup> pabbajjāṃ no dethā“ ti. Thero „sādhū“ ti vatvā  
tā Uppalavaṇṇātheriyā<sup>30</sup> santike pabbājesi. Sabbā<sup>31</sup> nacirass' eva  
25 arahattaṃ pāpuṇṇimsu. Ath' ekadivasaṃ<sup>32</sup> dhammasabhāyaṃ kathāṃ  
samuṭṭhāpesum: „āvuso Sāriputtatthero catunnaṃ pariḍḍāyānaṃ  
avassayo hutvā sabbā arahattaṃ pāpesīti“. Satthā āgantvā „kāya  
nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya  
nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa etāsaṃ avas-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> tavattāya. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nagaram, B<sup>d</sup> nagarā nagaram. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> sāvattī. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> gantvā.  
<sup>5</sup> B<sup>i</sup> sākhāṃ, P<sup>d</sup> jambusākhāṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> nikhanitvā corr. to -ni-, B<sup>d</sup> nikkhanitvā.  
<sup>7</sup> C<sup>s</sup> -puñjaṃ, B<sup>i</sup> -puñcaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> maddatū. <sup>9</sup> P<sup>d</sup> bhikkhatthāya. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sam-  
majjanathānaṃ, P<sup>d</sup> asammajjanathānaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> paṇīyam. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> va, P<sup>d</sup> omit  
ca. <sup>13</sup> P<sup>d</sup> add dārake. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add dārakā taṃ pavatti ācakkhiṃsu thero.  
<sup>15</sup> P<sup>i</sup> adds va. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> āgantvā. <sup>17</sup> P<sup>i</sup> -nā ti. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> jetavanavih-, P<sup>d</sup> jetavane-  
<sup>19</sup> B<sup>i</sup> -hi vatvā, P<sup>d</sup> -hi vuttā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -pātāpetvā. <sup>21</sup> P<sup>d</sup> add taṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> puc-  
chissāmi ti. <sup>23</sup> P<sup>i</sup> pucchassāmi. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -mi. <sup>25</sup> P<sup>i</sup> kiñci. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> add āha.  
<sup>27</sup> B<sup>i</sup> -dissati. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> -tikā. <sup>29</sup> P<sup>i</sup> -tha and omits ti. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> -vantā-, B<sup>i</sup> -vaṇ-  
nāya theriyā. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> tā sabbā. <sup>32</sup> P<sup>d</sup> add bhikkhū.



sayo ahoṣi, idāni pana pabbajjābhisekaṃ<sup>1</sup> dāpesi, pubbe rājamahe-  
siṭṭhāne ṭhapesiti<sup>2</sup> vatvā<sup>3</sup> atītaṃ āhari :

Atīte Kālīṅgaratṭhe Dantapurānagare Kālīṅge raj-  
jaṃ kārente Assakarattṭhe Potalinagare<sup>4</sup> Assako<sup>5</sup> rajjaṃ  
kāresi. Kālīṅgo sampannabalavāhaṇo sayam pi nāgabalo paṭi- 5  
yodhaṃ<sup>6</sup> na passaṭi. So yuddhakāmo hutvā amaccānaṃ āro-  
cesi: „ahaṃ yuddhatthiko, paṭiyodhaṃ<sup>7</sup> para na passāmi, kiṃ  
karomā“<sup>8</sup> 'ti<sup>9</sup>. Amaccā „atth' eko mahārāja upāyo, dhītarō<sup>10</sup>  
te catasso uttamarūpadharā, tā pasādhetvā paṭicchannayāne  
nisīdāpetvā balaparivuto gāmanigamarājadhāniyo carāpetha, yo 10  
rājā tā<sup>11</sup> attano gehe kātukāmo bhavissati tena saddhīṃ yud-  
dhaṃ karissāmā“<sup>12</sup> 'ti vadiṃsu. Rājā tathā kāresi. Tāhi gata-  
gataṭṭhāne<sup>13</sup> rājāno bhayena tāsāṃ nagaraṃ pavisitum na  
denti, paṇṇākāraṃ pesetvā bāhiraṃ<sup>14</sup> eva<sup>15</sup> vasāpenti<sup>16</sup>. Evaṃ  
sakala-Jambudīpaṃ caritvā<sup>17</sup> Assakarattṭhe Potalinagaraṃ<sup>18</sup> 15  
pāpuṇiṃsu. Assako pi nagaradvārāni pidahāpetvā paṇṇākāraṃ  
pesesi. Tassa Nandiseno nāma amacco paṇḍito vyatto<sup>19</sup> upā-  
yakusalo. So cintesi: „imā kira rājadhītarō sakala-Jambudī-  
paṃ caritvā<sup>20</sup> paṭiyodhaṃ<sup>21</sup> na labhiṃsu, evaṃ sante Jambu-  
dīpo tuccho nāma hoti<sup>22</sup>, ahaṃ Kālīṅgena saha<sup>23</sup> yujjhissā- 20  
mīti“<sup>24</sup> so nagaradvārāṃ<sup>25</sup> gantvā dovārike āmantetvā tāsāṃ  
dvārāṃ vivarāpetum paṭhamāṃ gāthāṃ āha :

1. Vivaratha imāsāṃ<sup>18</sup> dvārāṃ, nagaraṃ pavisantu<sup>19</sup>

Aruṇarājassa sīhena susatthena<sup>20</sup> surakkhitaṃ<sup>21</sup> Nandi-  
senenā 'ti. 1. 25

Tattha Aruṇarājassā 'ti so hi rajje paṭiṭṭhito<sup>22</sup> Kālīṅgaratṭhanāma-  
vasena<sup>23</sup> Kālīṅgo viya<sup>24</sup> Assako nāma jāto, kuladattikaṃ<sup>25</sup> paṇ' assa nāmaṃ

<sup>1</sup> Pī pappajānibhi-. <sup>2</sup> Bīd add tuhi ahoṣi tehi yācito. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> potali- corr. to potalika-, Pīd pātali-. <sup>4</sup> Pī assakanāma rājā, Pīd assako nāma rājā. <sup>5</sup> Bīd paṭi-  
yuddhaṃ. <sup>6</sup> Bīd adds amacce pucchī. <sup>7</sup> Bīd add ca. <sup>8</sup> Bīd omits tā. <sup>9</sup> Bī C<sup>o</sup>  
omit one gata. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> ba-, Bīd bahinagare yeva. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> k<sup>o</sup> yāpenti, Pī sāpenti.  
<sup>12</sup> Bīd vica-. <sup>13</sup> Bīd pā-. <sup>14</sup> Pīd by-, Bīd omits vyatto. <sup>15</sup> Bīd ahoṣi. <sup>16</sup> Bīd  
saddhīṃ. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> nagaraṃ. <sup>18</sup> Bīd -thimāsāṃ. <sup>19</sup> Bī pavisitum tayā, Bīd pavisi-  
tum tayā corr. to -mayā. <sup>20</sup> Bīd susitthena. <sup>21</sup> Bīd omits sur-. <sup>22</sup> Bīd -ta.  
<sup>23</sup> Bīd kolerathā-, Pīd kāleratha-. <sup>24</sup> Bīd omit kālīṅgo viya. <sup>25</sup> Bīd -yaṃ.

Aruṇo ti, tenāha Aruṇarājassa 'ti, sīhenā 'ti purīssīhena, susatthenā<sup>1</sup> 'ti ācariyehi suṭṭhu<sup>2</sup> anusāsitena, Nandisenenā 'ti mayā<sup>3</sup> Nandisenena nāma.

So evaṃ vatvā dvāraṃ vivarāpetvā tā<sup>4</sup> gahetvā Assaka-  
rañño dassetvā.<sup>4</sup> „tumhe mā bhāyatha<sup>5</sup>, yujjhe<sup>6</sup> sati ahaṃ jā-  
5 nissāmi, imā uttamarūpadharā rājadhītaro mahesiyo<sup>7</sup> karoṭhā“  
'ti tāsāṃ abhisekaṃ dāpetvā tāhi saddhiṃ āgatapurise<sup>8</sup> „gac-  
chatha, tumhe rājadhītānaṃ<sup>9</sup> Assakarājena mahesiṭṭhāne ṭha-  
pitabhāvaṃ tumhākaṃ rañño ācikkhathā“ 'ti uyyojesi. Te  
gantvā ārocesuṃ. Kālīṅgo „na hi nūna<sup>10</sup> so mayhaṃ balaṃ  
10 jānātīti“ vatvā tāvad eva mahatiyā senāya nikkhami. Nandi-  
seno tassa āgamaṇaṃ<sup>11</sup> nātvā „attano<sup>12</sup> rajjasīmāyam eva  
hotu, mā amhākaṃ<sup>13</sup> rajjasīmaṃ otaratu<sup>14</sup>, ubhinnaṃ rajjānaṃ  
antare yuddhaṃ bhavissatīti“ sāsanaṃ pesesi. So lekhaṃ<sup>15</sup>  
sutvā attano rajjapariyante yeva<sup>16</sup> aṭṭhāsi. Assako pi attano  
15 rajjapariyante<sup>17</sup> aṭṭhāsi. Tadā Bodhisatto isipabbajjaṃ pab-  
bajitvā tesāṃ dvinnaṃ<sup>18</sup> rajjānaṃ antare paṇṇasālāya<sup>19</sup> vasati.  
Kālīṅgo<sup>20</sup> „samaṇā nāma kiñci jānanti<sup>21</sup>, ko jānāti<sup>22</sup> kassa  
jayo vā parājayo vā<sup>23</sup> bhavissati, -tāpasāṃ<sup>24</sup> pucchissāmīti“  
aññātakavesena Bodhisattaṃ upasaṃkamitvā vanditvā ekaman-  
20 taṃ nisīditvā<sup>25</sup> paṭisanthāraṃ katvā „bhante Kālīṅgo ca Assako  
ca yujjhitukāmā attano attano rajjasīmāyam eva ṭhitā, etesu kassa  
jayo hoti<sup>26</sup> kassa parājayo bhavissatīti<sup>27</sup>“ pucchi. „Mahāpuñña,  
ahaṃ 'asukassa jayo asukassa parājayo' ti na jānāmi<sup>28</sup>, Sakko  
pana<sup>29</sup> devarājā idhāgacchati, tam ahaṃ pucchitvā kathessāmi<sup>30</sup>,  
25 sve<sup>31</sup> āgaccheyyāsīti<sup>32</sup>“ Sakko<sup>32</sup> Bodhisattassa upaṭṭhānaṃ

<sup>1</sup> Bīd susīhenā. <sup>2</sup> Bī mahā. <sup>3</sup> Ck nā, C<sup>o</sup> na corr. to nā? <sup>4</sup> Bīd datvā. <sup>5</sup> Bī bhāyi, Bīd bhāyittha. <sup>6</sup> Bīd yuddhe. <sup>7</sup> Bīd aggama-. <sup>8</sup> Bīd āgate-. <sup>9</sup> Bī -dhitunāṃ, Bīd -dhitūnaṃ. <sup>10</sup> Ck nahanuna, C<sup>o</sup> nahanūna, Bī nahinana, Bīd nabinuna corr. to nanuna. <sup>11</sup> Bīd tassaāgamaṇaṃ. <sup>12</sup> Bīd add kira. <sup>13</sup> Bīd add rañño. <sup>14</sup> Bī uttaratu. <sup>15</sup> Bīd sāsanaṃ. <sup>16</sup> Bīd -yantameva. <sup>17</sup> Bī -yantaṃ. <sup>18</sup> Ck di-. <sup>19</sup> Bīd -yaṃ. <sup>20</sup> Bīd add cintesi. <sup>21</sup> Bīd jāniessanti. <sup>22</sup> Bī adde kiṃ bhavissati kassati, Bīd kiṃ bhavissati. <sup>23</sup> Bīd add ki. <sup>24</sup> Bīd -ssarā. <sup>25</sup> Bīd nisīna. <sup>26</sup> Bīd bhavissati. <sup>27</sup> Bīd omit bhavissati. <sup>28</sup> Bīd adde atha kho. <sup>29</sup> Bī pana sakko, Bīd omits pana. <sup>30</sup> Bīd kathissāmi. <sup>31</sup> Ck yeva, C<sup>o</sup> seva. <sup>32</sup> Bīd add āha. <sup>33</sup> Bīd add pi.

āgantvā nisīdi. Atha nam Bodhisatto tam atthaṃ pucchi. „Bhante, Kālīṅgo jinissati, Assako parājissati, idaṃ c' idaṃ ca' pubbanimittam paññāy'ssatīti“. Kālīṅgo punadivase āgantvā pucchi. Bodhisatto pi 'ssa ācikkhi. So „kiṃ nāma pubbanimittam bhavissatīti“ apucchitvā<sup>2</sup> va „ahaṃ kira<sup>3</sup> jinissāmitīti“ tuṭṭhiyā pakkāmi. Sā kathā vitthārikā<sup>4</sup> aho. Tam sutvā Assako Nandisenam pakkosāpetvā „Kālīṅgo kira jinissati, mayam parajjhissāma<sup>5</sup>, kin nu kho kattabban<sup>6</sup>“ ti āha. So „ko etam mahārāja<sup>7</sup> jānāti<sup>8</sup>: kassa jayo vā<sup>9</sup> parājayo vā, tumhe mā cintayitthā“ 'ti rājānam assāsetvā Bodhisattam 10 upasāṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinno „bhante ko jinissati, ko parajjhissatīti<sup>11</sup>“ pucchi. „Kālīṅgo jinissati, Assako parajjhissatīti<sup>12</sup>“. „Bhante, jinantassa kiṃ<sup>13</sup> pubbanimittam<sup>14</sup> bhavissati, kiṃ parajjhantassā<sup>15</sup>“ ti. „Mahāpuñña, jinantassa ārakkhadevatā<sup>16</sup> sabbaseto usabho bhavissati, itarassa sabba- 15 kālako<sup>17</sup>, ubhinnaṃ pi ārakkhadevatā yujjhivā jayaparājayaṃ karissatīti“. Nandiseno tam sutvā utthāya gantvā „rañño saḥāyasahassamattā<sup>18</sup> mahāyodhā, te<sup>19</sup> gahetvā avidūre pabbatam āruya<sup>20</sup> ambho<sup>21</sup> ambhakaṃ rañño jivitaṃ dātum sakkhissathā“ 'ti pucchi. „Āma sakkhissāma<sup>22</sup>“ ti. „Tena hi imas- 20 mim papāte patathā“ 'ti. Te patitum ārabhimsu<sup>23</sup>. Atha ne vāretvā „alam ettha patanena<sup>24</sup>; ambhakaṃ rañño suhadā<sup>25</sup> anivattino hutvā yujjhathā“ 'ti<sup>26</sup>. Te sampañcchimsu. Ubho pi atha saṅgāme paccupatthite<sup>27</sup> Kālīṅgo „ahaṃ kira jinissāmitīti“ vosānam āpādi<sup>28</sup>, balakāyo<sup>29</sup> pi 'ssa „am- 25 hakaṃ kira jayo“ ti vosānam āpajji<sup>30</sup>, sannāham katvā<sup>30</sup>

<sup>1</sup> Bīd omitt idaṃ. <sup>2</sup> Ck āpu-. <sup>3</sup> Bīd omitt kira. <sup>4</sup> Bīd add utthāya. <sup>5</sup> Bīd vittā-.  
<sup>6</sup> Bī parajjhissāma ti, Bīd parajjhissāma ti, C\* parajjhissāma. <sup>7</sup> Bīd kātā-. <sup>8</sup> Bīd etam and omitt mahārāja. <sup>9</sup> Bīd add mahārāja. <sup>10</sup> Bīd add kassa. <sup>11</sup> C\* Bīd parajjhissa-, Bī parajjhissa-. <sup>12</sup> C\* Bīd parajjhissa-, Bī parajjhissa-. <sup>13</sup> Bīd omitt kiṃ. <sup>14</sup> Bīd add kiṃ. <sup>15</sup> Bīd parajjhantassā. <sup>16</sup> Bīd ārakkhā-. <sup>17</sup> Bīd add ti. <sup>18</sup> Bīd saḥāya-. <sup>19</sup> Ck ne, C\* ne? <sup>20</sup> Bīd abhiruya. <sup>21</sup> Bīd adds tumhe. <sup>22</sup> Bīd te sādhu ti paṭisunimsu. <sup>23</sup> Bī pappatthānena. <sup>24</sup> Bīd -dayā. <sup>25</sup> Bīd add āha. <sup>26</sup> Bīd upatthite. <sup>27</sup> Bī -ti te sāsānam pāpesi. <sup>28</sup> Bīd -yā. <sup>29</sup> Bīd āpajjimsu, Bī ti the vosānam āpajjisū. <sup>30</sup> Bī akatvā, Bīd agahetvā.

vaggavaggā hutvā yathārucim̄ pakkamimsu, viriyakaraṇakāle viriyam̄ na karimsu. Ubho pi rājāno assam̄ abhiruhitvā<sup>1</sup> „yujjhissāmā“<sup>2</sup> ti aññamaññam̄ upasam̄kamanti. Ubbinnam̄ āra-khadevatā purato gantvā<sup>3</sup> Kālīngassa<sup>4</sup> āra-khadevatā sabbaseto usabho ahosi itarassa sabbakāḷako<sup>5</sup>, te pi<sup>7</sup> aññamaññam̄ yujjhanākāram̄ dassetvā<sup>6</sup> upasam̄kamimsu, te pana<sup>7</sup> usabhā dvinnam<sup>7</sup> rājūnam̄ yeva paññāyanti na aññesaṃ. Nandisenō Assa-kam̄ pucchi: „paññāyati te mahārāja āra-khadevatā“<sup>8</sup> ti. „Āma paññāyatīti“<sup>9</sup>. „Kenākārena“<sup>10</sup> ti. Kālīngassa<sup>5</sup> āra-khadevatā sabbaseto usabho hutvā paññāyati, amhākam̄ āra-khadevatā sabbakāḷo<sup>10</sup> kilanto<sup>11</sup> hutvā“<sup>12</sup> ti<sup>13</sup>. „Mahārāja, tumhe mā bhāyatha“<sup>14</sup>, mayam̄ jinissāma, Kālīngo parajjhissati<sup>14</sup>, tumhe assa piṭṭhito otarivā imam̄ sattiṃ gahetvā susikkhitasindhavam̄ udarapasse vāmahatthena uppīletvā<sup>15</sup> iminā purisasahassena saddhim̄ vegasā<sup>16</sup> gantvā Kālīngassa<sup>5</sup> devatam̄<sup>17</sup> sattippahārena pātetha, tato mayam̄ sahasamattā sattisahasena paharissāma, evam̄ Kālīngassa āra-khadevatā nassissati<sup>18</sup>, tato Kālīngo parajjhissati, mayam̄ jinissāmā“<sup>19</sup> ti. Rājā „sādhū“<sup>20</sup> ti Nandisenena dinnasaññāya gantvā sattiya<sup>20</sup> pahari<sup>19</sup>, amaccāpi sattisahasena paharimsu, āra-khadevatā tatth' eva jivitakkhayaṃ pāpuṇi. Tāvad eva Kālīngo parajjhivā palāyi. Tam̄<sup>20</sup> disvā sahasamattāmaccā<sup>21</sup> „Kālīngo palāyatīti“<sup>22</sup> unnadimsu<sup>22</sup>. Kālīngo maraṇabhaya-bhīto palāyamāno tam̄ tāpasam̄ akkosanto dutiyam̄ gātham̄ āha:

25        2. ‘Jayo Kālīngānam̄ asayhasāhinam̄’<sup>23</sup>,  
               parājayo anayo<sup>24</sup> Assakānam̄’,

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -rū-, B<sup>d</sup> -rūyhi-.    <sup>2</sup> B<sup>i</sup> purito katvā.    <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d kālīngarañño.    <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -lako, B<sup>i</sup> -koliko, B<sup>d</sup> -kālīko.    <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d tāvadeva tāpi    <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d dassento.    <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d ubbinnam̄.    <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -yati    <sup>9</sup> C<sup>o</sup> kena kārena, B<sup>i</sup> te kāraṇā, B<sup>d</sup> kenākāraṇena.    <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d -kālīko, B<sup>i</sup> adds ettha pavatto, B<sup>d</sup> ettha pavītho.    <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kilamanto.    <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d add tiṭṭhātīti.    <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -yittha.    <sup>14</sup> B<sup>i</sup> | parajji-, B<sup>d</sup> parajhi-.    <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d uppīlitvā.    <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d vegena.    <sup>17</sup> B<sup>i</sup> āra-khadevatā, B<sup>d</sup> āra-khadevatam̄, C<sup>o</sup> devatāya.    <sup>18</sup> B<sup>d</sup> nassati.    <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds sūrayodhā sahasāpi, B<sup>i</sup> suyova sahasāpi.    <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d add palāyamānam̄.    <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d -ttā amaccā.    <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d unnā-.    <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d aseya    <sup>24</sup> B<sup>i</sup> anvato, B<sup>d</sup> anvato.

icc-eva te bhāsitaṃ brahmacāri,  
na ujjubbhūtā vitathaṃ bhaṇantīti. 2.

Tattha asayhasāhinaṃ<sup>1</sup> ti asayhaṃ<sup>2</sup> dussahaṃ sahituṃ samatthānaṃ<sup>3</sup>,  
icceva<sup>4</sup> te bhāsitaṃ ti evaṃ tayā kūṭatāpasa lañcaṃ<sup>5</sup> gahetvā parajjhana-  
rājānaṃ<sup>6</sup> jinissati jīnanarājānaṃ ca parajjhissatīti<sup>7</sup> bhāsitaṃ, na ujjubbhūtā 2  
ti ye kāyena vācā manasā<sup>8</sup> ca ujukā<sup>9</sup> na te evaṃ musā bhaṇantīti.

Evaṃ so tāpasam akkosanto palāyitvā<sup>10</sup> attano nagaram  
eva gato, nivattitvā oloketuṃ pi nāsakkhi. Tato katipāhacca-  
yena Sakko tāpasassa upatthanaṃ agamāsi. Tāpaso tena  
saddhiṃ kathento tatiyaṃ gātham āha: 10

a. Devā musāvādaṃ upātivattā<sup>11</sup>,  
saccan dhanam paraman tesu Sakka<sup>12</sup>,  
tan te musā bhāsitaṃ devarāja  
kiṃ vā paṭicca Maghavā<sup>13</sup> mahindā ti. 3.

Tattha tan te musā bhāsitaṃ ti yaṃ tayā mayhaṃ bhāsitaṃ taṃ<sup>14</sup> 15  
atthabhañjanakamusāvādaṃ karontena<sup>15</sup> tayā musā bhāsitaṃ, taṃ<sup>14</sup> tayā kiṃ  
kāraṇam<sup>16</sup> paṭicca evaṃ bhāsitaṃ ti.

Taṃ sutvā Sakko catuttham gātham āha:

4. Nanu te sutam brāhmaṇa bhañṇamāne:  
devā na issanti purisaparakkamassa, 20  
damo samādhi manaso adejjho<sup>17</sup>  
avyaggatā nikkamanaṃ ca kāle  
dalhaṃ ca viriyaṃ purisaparakkamo ca  
ten' eva āsi<sup>18</sup> vijayo Assakānan ti. 4.

Tass attho: kiṃ tayā brāhmaṇa tattha tattha vacane bhañṇamāne idaṃ 25  
na sutapubbaṃ yaṃ<sup>19</sup> devā purisaparakkamassa na issanti na usūyanti<sup>20</sup>, assa<sup>21</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> aseyha. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> aseyhaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> as-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -vaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> duṭṭatā-. B<sup>d</sup> -lañ-  
jaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> kāṅgaparajjhana-karā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> jinissatīti parājayo na anvāto assa-  
karājānaṃ ca anito bujhāssatīti, B<sup>d</sup> jinissatīti parājayo anvayato assakarājānaṃ  
ca anvayato parajjhissati. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> vācāya manasā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ujjubbhūtā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> palā-  
yanto. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> uhatipattā, B<sup>d</sup> upativatta, C<sup>s</sup> upativatvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> saccaṃ kata pe-  
makaraṇa sakkā, B<sup>d</sup> saccaṃ kathaṃ paramaṃ karaṃ nu sakka. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> saccavā,  
B<sup>i</sup> māghaṭa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omīti taṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kathentena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -ṇā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> adojjho,  
B<sup>i</sup> abhesajjo, B<sup>d</sup> abhajjo. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> asi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> tathā, B<sup>d</sup> yathā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> usūyanti.  
<sup>21</sup> B<sup>d</sup> assakassa.

ca rañño<sup>1</sup> viriyakaraṇavasena attadamanasaṁkhāto damo samaggabhāvena manaso<sup>2</sup> adejjo<sup>3</sup> abhejjasamādhi, Assakarañño saḥāyānaṁ<sup>4</sup> viriyakaraṇakāle avyaggaṭṭāya yathā Kālīṅgassa manussā vaggavaggā<sup>5</sup> hutvā osakkimsu evaṁ<sup>6</sup> anosakkānaṁ<sup>7</sup> samaggabhāvena pana<sup>8</sup> abhejjacittāni<sup>9</sup> viriyaṅ ca purisaparakkamo ca<sup>10</sup> dhiro<sup>11</sup> ahoṣi, ten' eva kāraṇena Assakānaṁ<sup>12</sup> jayo āsiti<sup>13</sup>.

Palāte ca pana Kālīṅge Assakarājā vilopaṁ gābhāpetvā attano nagaraṁ gato. Nandiseno Kālīṅgassa sāsaṇaṁ pesesi: „imesaṁ catunnaṁ rājakaṅṅānaṁ dāyajjakotṭhāsaṁ pesetu, sace na peseti<sup>14</sup> kātabbam ettha jānissāmīti“<sup>15</sup>. So taṁ sāsaṇaṁ  
10 sutvā bhītatasito tāhi laddhabbadāyajjaṁ pesesi. Tato paṭ-  
thāya samaggavāsaṁ vasimsu.

Satthā imaṁ desanaṁ āharitvā jātakaṁ samodhānesi: „Tadā Kālīṅgarañño dhītaro imā daharabhikkhuniyo ahesuṁ, Nandiseno Sāri-  
putto, tāpaso pana aham evā“<sup>16</sup> ti. Cullakālīṅgajātakaṁ<sup>17</sup>.

15

## 2. Mahāassāroha-jātaka.

Adeyyesu dadaṁ dānaṁ<sup>18</sup> ti. Idaṁ Satthā Jetavane viharanto Ānandattheraṁ ārabha kathesi. Paccuppannavatthūṁ  
hetthā<sup>17</sup> kathitam eva. Porānakapaṇḍitāpi attano upakāravasen' eva  
karimsū 'ti vatvā idhāpi atītaṁ āhari:

20

Atīte Bodhisatto Bārāṇasirājā hutvā dhammena sa-  
mena rajjaṁ kāreti dānaṁ deti sīlaṁ rakkhati. So „paccan-  
taṁ kupitaṁ<sup>18</sup> vūpasameṣṣāmīti“<sup>19</sup> balavāhanaparivuto gantvā  
parājīto assaṁ abhirūhitvā<sup>19</sup> palāyamāno ekaṁ paccantagāmaṁ  
pāpuṇi. Tattha timsa janā rājasevakā vasanti. Te pāto va  
20 gāmaṁajjhe sannipatitvā gāmakiccaṁ karonti. Tasmim khāṇe  
rājā vammaṁtaṁ<sup>20</sup> assaṁ āruyha<sup>21</sup> alaṁkatapaṭṭiyatto va<sup>22</sup> gāma-

<sup>1</sup> Bīd assakaṅṅā mātā. <sup>2</sup> Bīd mānaso. <sup>3</sup> Bīd abhajjo. <sup>4</sup> Bīd mahāviriyaṇaṁ.  
<sup>5</sup> Ck vaggāvaggā corr. to vaggā-. <sup>6</sup> Cks etan. <sup>7</sup> Cks anosakkānaṁ. <sup>8</sup> Bīd omīti  
pana. <sup>9</sup> Bī abhajjacittona, Bī abhejjacittānaṁ. <sup>10</sup> Cks va. <sup>11</sup> Bī riyo, Bī dhiro  
api. <sup>12</sup> Bīd assakarañño. <sup>13</sup> Bī ahoṣi, Bī ahoṣiti. <sup>14</sup> Bīd -si. <sup>15</sup> Bī cūlaka-  
kālīṅga-, Bī cūlakalīṅga-. <sup>16</sup> Ck dada dānaṁ, Bī dadantānaṁ, Bī adantānaṁ. <sup>17</sup>  
Cfr. J. II p. 23. <sup>18</sup> Bīd kuppi-. <sup>19</sup> Ck -ruh-. Bīd -rūyh-. <sup>20</sup> Ck vammaṁtaṁ  
corr. to -taṁ, Bīd dhammikaṁ. <sup>21</sup> Bīd abhirūhi-. <sup>22</sup> Bīd omīti va.

dvārena antogāmaṃ pāvisi. Te „kinnu kho idan“ ti bhītā  
 palāyitvā sakasakagehāni pavisiṃsu. Eko pan' ettha attano  
 gehaṃ agantvā<sup>1</sup> rañño paccuggamaṇaṃ katvā „rājā kira pac-  
 cantāṃ gato ti<sup>2</sup>, tvaṃ ko si<sup>3</sup>, rājapuriso, corapuriso?“ ti.  
 „Rājapuriso sammā“ 'ti. „Tena hi ebhīti“ rājānaṃ gehaṃ<sup>5</sup>  
 netvā attano piṭhake nisīdāpetvā „ehi bhadde, sahāyassa<sup>4</sup> pāde  
 dhovā“ 'ti bhariyāya<sup>3</sup> pāde dhovāpetvā attano balānurūpena āhā-  
 raṃ datvā „muhuttaṃ vissamathā“ 'ti sayanaṃ paññāpesi. Rājā  
 nipajji. Tato<sup>6</sup> itaro assassa sannāhaṃ mocetvā caṃkamāpetvā  
 udakaṃ pāyetvā piṭṭhiṃ telena makkhetvā tiṇaṃ adāsi. Evaṃ tayo<sup>10</sup>  
 cattāro divase rājānaṃ paṭijjaggitvā „gacchāṃ' āhaṃ<sup>7</sup> sammā“  
 'ti vutte puna rañño ca assassa ca kattabbayuttakaṃ sabbam  
 akāsi. Rājā bhuñjitvā gacchanto „ahaṃ samma mahāssāroho<sup>8</sup>  
 nāma, nagaramajjhe amhākaṃ gehaṃ, sace kenaci kiccena  
 nagaraṃ āgacchasi dakkhiṇadvāre ṭhatvā dovārikaṃ 'mahā-<sup>15</sup>  
 assāroho<sup>8</sup> kataragehe vasatīti' vatvā<sup>9</sup> dovārikaṃ<sup>10</sup> gahetvā am-  
 hākaṃ gehaṃ āgaccheyyāsīti“ vatvā<sup>11</sup> pakkāmi. Balākāyo pi  
 rājānaṃ adisvā bahinagare kandhāvāraṃ bandhitvā ṭhito rājā-  
 naṃ disvā paccuggantvā parivāresi. Rājā nagaraṃ pavisanto  
 dvārantare ṭhatvā dovārikaṃ pakkosāpetvā mahājānaṃ paṭik-<sup>20</sup>  
 kamāpetvā „tāta eko paccantagāmaṃvāsī<sup>12</sup> maṃ daṭṭhukāmo  
 āgantvā 'mahāssārohassa kahaṃ gehaṃ' ti taṃ<sup>13</sup> pucchissati,  
 tvaṃ hatthe gahetvā va<sup>14</sup> ānetvā maṃ dasseyyāsī<sup>15</sup>, tadā  
 tvaṃ<sup>16</sup> sahaṃsaṃ lacchasīti“ āha. So na āgāñchi<sup>17</sup>. Tasmīṃ  
 anāgacchante rājā tassa vasanaḡamaṃ<sup>18</sup> baliṃ vaḡḡhāpesi. Ba-<sup>25</sup>  
 limhi vaḡḡhite na āgacchati<sup>17</sup>. Evaṃ dutiyam pi tatiyam pi  
 baliṃ vaḡḡhāpesi, n' eva āgacchati. Atha naṃ gāmaṃvāsino  
 sannipatitvā āhaṃsu: „ayyo<sup>19</sup> tava<sup>20</sup> assārohassa āgatakalato

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>i</sup> āg- <sup>2</sup> B<sup>id</sup> add suyyati. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> ko si tvaṃ <sup>4</sup> B<sup>id</sup> -yakassa. <sup>5</sup> B<sup>id</sup>  
 bhariyaṃ tassa. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> omit tato. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -mahaṃ, B<sup>d</sup> -ma mayāṃ. <sup>8</sup> B<sup>id</sup>  
 -assa-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pucchitvā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vari, C<sup>s</sup> dovāri. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> ṭhatvā pucchā ti vatvā  
 samma ito nivattathā ti vatvā. <sup>12</sup> all four MSS. -si. <sup>13</sup> B<sup>id</sup> omit taṃ. <sup>14</sup>  
 C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omit va. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>i</sup> -sīti. <sup>16</sup> B<sup>id</sup> add pi. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> nāgacchati. <sup>18</sup> B<sup>id</sup> -me.  
<sup>19</sup> B<sup>id</sup> ayya. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> adds sabāyakaṃ mahā, B<sup>d</sup> sahāya mahā.

patthāya mayam balinā piḷiyamānā sisam ukkhipitum na sak-  
 koma, gacchatha<sup>1</sup> mahāassārohassa vatvā amhākam balim vis-  
 sājJayehīti<sup>2</sup>. „Sādhu<sup>3</sup> gacchissāmi, na pana sakkā tucchā-  
 hatthena gantum, mayham sahāyassa dve dārakā atthi, tesañ  
 5 ca bhariyāya c<sup>4</sup> assa sahāyakassa ca me nivāsana-pārūpana-  
 piḷandhanāni<sup>4</sup> sājJethā<sup>5</sup>“ ’ti. „Sādhu sājJessāmā<sup>6</sup>“ ’ti te sabbam  
 paṇṇākāram sājJayimsu. So tañ ca attano ghare pakkapūvañ  
 ca ādāya gautvā dakkhiṇadvāram patvā dovārikam pucchi:  
 „kham samma mahāassārohassa geha<sup>7</sup>“ ti. So „ehi das-  
 10 semi<sup>8</sup> te<sup>9</sup>“ ti tañ<sup>6</sup> hatthe gahetvā rājadvāram gantvā „dovā-  
 riko<sup>7</sup> paccanta-gāmavāsīm<sup>8</sup> gahetvā āgato<sup>9</sup>“ ti paṭivedesi<sup>9</sup>.  
 Rājā<sup>10</sup> sutvā va āsanā vutthāya<sup>11</sup> „mayham sahāyo ca tena  
 saddhim āgatā ca pavasantū<sup>12</sup>“ ’ti paccuggamanam katvā disvā  
 va nam parissajjivā<sup>12</sup> „mayham sahāyikā ca dārakā<sup>13</sup> c<sup>4</sup> assa<sup>14</sup>  
 15 ārogā<sup>15</sup>“ ti pucchitvā hatthe gahetvā mahātalam āruya<sup>16</sup> se-  
 tacchattassa heṭṭhā rājāsane nisidāpetvā aggamahesim pakkō-  
 sāpetvā „bhaddo, sahāyassa me pāde dhovā<sup>17</sup>“ ’ti āha. Sā  
 tassa pāde dhovi. Rājā suvaṇṇabhimkārena udakam āsiñci<sup>18</sup>.  
 Devī pāde dhovivā gandhatelena makkhesi. Rājā „kim samma  
 20 atthi kiñci amhākam khādaniyam<sup>19</sup>“ ti pucchi. So „atthīti<sup>20</sup>  
 pasibbake<sup>19</sup> pūve nīharāpesi. Rājā suvaṇṇatattakena gahetvā  
 tassa saṅgaham karonto „mama sahāyena ānītam<sup>20</sup> khādathā<sup>21</sup>  
 ’ti deviyā ca amaccānañ ca dāpetvā<sup>21</sup> sayam pi khādi. Itaro  
 itaram pi paṇṇākāram dassesi. Rājā tassa gaṇhanattham<sup>22</sup>  
 25 kāsivatthāni<sup>23</sup> apanetvā tena ābhatavattayugam<sup>24</sup> nivāsesi,

<sup>1</sup> Bīd sakkoma ayya gaccha tava sahāya. <sup>2</sup> Bīd visajJayehīti. <sup>3</sup> Bīd so sādhu ti. <sup>4</sup> Bīd -pārūpanapiḷandhanādīm. <sup>5</sup> Bīd dassāmi. <sup>6</sup> Bīd tassa. <sup>7</sup> Bī add etham, Bī ekam. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> paccantavāsīm. <sup>9</sup> Bī paṭivegesa, C<sup>ks</sup> vutte. <sup>10</sup> Bīd add tañ. <sup>11</sup> Bīd vutthāya. <sup>12</sup> Bī paṭisajjivā, Bīd parissajjivā. <sup>13</sup> Bīd dārakāyo. <sup>14</sup> Bīd ca. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> āroga corr. to arogā, Bīd arogā. <sup>16</sup> Bī abhinūyhitvā, Bīd abhiruyha. <sup>17</sup> Bīd -vāhī. <sup>18</sup> Bīd abhiñci. <sup>19</sup> Bī vassibakate, Bīd pasippakato. <sup>20</sup> Bīd ānītakhādaniyam. <sup>21</sup> Bīd khādāpetvā. <sup>22</sup> Bī saṅgayanattam, Bīd saṅgahanattham. <sup>23</sup> Bīd kāsikava. <sup>24</sup> Bī tena bhāṭavattayugam, Bīd tenābhatavattayugam, C<sup>s</sup> āhata-, C<sup>s</sup> tenāham tam-.



devi<sup>1</sup> pi kāsikasāṭakaṇ<sup>2</sup> c' eva ābharaṇāni ca apanetvā tena  
 ānītaṃ sāṭakaṃ<sup>3</sup> nivāsetvā ābharaṇāni piḷandhi. Atha naṃ  
 rājārahaṃ bhojanaṃ bhojāpetvā ekaṃ amaccaṃ āṇapesi:  
 „gaccha<sup>4</sup> imassa mama karaṇaniyāmen' eva massukammaṃ  
 kāretvā gandhodakena nahāpetvā<sup>5</sup> sataśahassagghanikaṃ kāsī- 5  
 kavatthaṃ nivāsāpetvā rājālaṃkārena alaṃkārapetvā ānehīti“.  
 So tathā akāsi. Rājā uagare bheriṇ carāpetvā amacce sannī-  
 pātetvā<sup>6</sup> setacchattassa majjhe jātihiṅgulakasuttaṃ<sup>7</sup> pātetvā  
 upadḍharajjaṃ adāsi. Te tato paṭṭhāya ekato bhūñjanti pi-  
 vanti sayanti, vissāso thiro ahosi kenāpi<sup>8</sup> abhejjo. Ath' assa 10  
 rājā<sup>9</sup> puttadāre pi pakkosāpetvā antonagare nivesanaṃ māpetvā  
 adāsi. Te samaggā sammodamānā rajjaṃ kārenti. Atha  
 amaccā kujjhivā rājaputtaṃ āhaṃsu: „kumāra, rājā ekassa  
 gahapatikassa upadḍharajjaṃ datvā tena saddhiṃ ekato bhūñ- 15  
 jati pīvati sayati dārake vandāpeti<sup>10</sup>, imināpi rañño<sup>11</sup> kata-  
 kammaṃ pi<sup>12</sup> na jānāma, kiṃ karoti rājā, mayāṃ lajjāma<sup>14</sup>,  
 tvaṃ rañño kathehīti“. So „sādhū“ 'ti sampaticchitvā sab-  
 baṃ taṃ kathaṃ rañño ārocetvā „mā evaṃ karohi mahārājā“  
 'ti āha. „Tāta, ahaṃ yuddhaparājito<sup>16</sup> kahaṃ vasim<sup>15</sup>, api  
 nu jānāthā<sup>16</sup>“ ti. „Na jānāma devā“ 'ti. „Ahaṃ etassa 20  
 ghare vasanto ārogo<sup>17</sup> hutvā āgantvā rajjaṃ kāresim<sup>18</sup>, evaṃ  
 mama upakārino kasmā sampattim na dassāmi<sup>19</sup>“ evaṃ vatvā  
 ca pana<sup>19</sup> Bodhisatto „tāta, yo hi adātabbayuttakassa deti dā-  
 tabbayuttakassa na deti so āpadaṃ patvā kañci<sup>20</sup> upakāraṃ<sup>22</sup>  
 na labhatīti“ dassento imā gāthā<sup>23</sup> āha:

25

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> devin. <sup>2</sup> Bī kāsikavattaraṇ, B<sup>d</sup> kāsikavatthaṇ. <sup>3</sup> Bī tenābharaṇavattaṃ, B<sup>d</sup> tenābharaṇavasāṭakaṃ, C<sup>s</sup> tenānītaṃ sā-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add tvaṃ. <sup>5</sup> Bī nhā-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -pata-petvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -li-. <sup>8</sup> Bī yena, B<sup>d</sup> kenaci. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omit rājā. <sup>10</sup> Bī ca vandāpesi, B<sup>d</sup> ca vaddhāpesi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> iminā rañña. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omit pi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> rāja amhe lajjāpeti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds tadā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> vasatīti. <sup>16</sup> Bī aññe pi haṃ pucchanattā, B<sup>d</sup> maññasi nu putta jānāthā. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> ar-. <sup>18</sup> Bī karemi. B<sup>d</sup> kāremi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omit ca pana. <sup>20</sup> Bī omits kañci, B<sup>d</sup> kiñci. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -rakampi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> pathamaṃ gāthāṃ.

1. Adeyyesu dadaṃ dānaṃ<sup>1</sup> deyyesu na-ppavecchati<sup>2</sup>  
 āpāsu<sup>3</sup> vyasanāṃ patto saḥāyaṃ nādhigacchati. 5.
2. Nādeyyesu dadaṃ dānaṃ<sup>4</sup> deyyesu yo pavecchati<sup>5</sup>  
 āpāsu<sup>3</sup> vyasanāṃ patto saḥāyaṃ adhigacchati. 6.
- 5 a. Saññogasambhogavisesadassanaṃ  
 anariyadhammesu saṭṭhesu<sup>6</sup> nassati,  
 katañ ca ariyesu ca añjavesu<sup>7</sup> ca  
 mahapphalaṃ hoti aṇum<sup>8</sup> pi tādisu. 7.
4. Yo pubbe katakalyāṇo akā lokesu dukkaraṃ  
 10 pacchā kayira<sup>9</sup> na vā kayirā<sup>10</sup> accantaṃ pūjanāraho ti. 8.

Tattha adeyyesū 'ti pubbe akatūpakāresu, deyyesū 'ti<sup>11</sup> katūpakāresu, nappavecchatīti<sup>12</sup> na pavesati<sup>13</sup> na deti, āpāsū<sup>3</sup> ti āpadāsu, vyasanāna ti dukkhāṃ, saññogasambhogavisesadassanaṃ ti yo mittena kato saññogo c' eva sambhogō c' eva<sup>14</sup> tassa vīsesanadassanaṃ<sup>15</sup> guṇadassanaṃ<sup>16</sup> su-  
 15 kataṃ mayhaṃ iminā ti etaṃ sabbam<sup>17</sup> asuddhadhammattā anariyadhammesu kerāṭṭikattā<sup>18</sup> saṭṭhesu<sup>19</sup> nassati, ariyesū 'ti attano katagūṇajānana<sup>20</sup> ariyesu parisuddhesu, añjavesū<sup>21</sup> 'ti ten' eva kāraṇena ujukesu akuṭṭhesu, aṇum<sup>22</sup> pi ti appamattakam pi, tādisū 'ti ye tādisā puggalā honti<sup>23</sup> ariyā ujū tesu<sup>24</sup> ariyesu<sup>25</sup> appam pi<sup>26</sup> kataṃ mahapphalaṃ hoti mahāvīpphāraṃ mahājūṭṭikam<sup>27</sup>,  
 20 sukhette<sup>28</sup> vuttabījama iva<sup>29</sup> na<sup>29</sup> nassatīti attho, vuttam pi c' etaṃ: yathā bījāṃ aggisimā<sup>30</sup> ḍayhati na virūhati evaṃ kataṃ asappurise ḍayhati na virūhati  
 Kataññumhī ca posamhī silavante ariyavuttine  
 sukhette viya bījāni katam tam<sup>31</sup> pi<sup>32</sup> na nassatīti.  
 Pubbekata kalyāṇo<sup>33</sup> ti paṭhamataṃ upakāraṃ katvā 'thito, akā ti akari,  
 25 ayaṃ lokesu dukkaraṃ nāma akāsīti attho, pacchā kayirā<sup>34</sup> ti so pacchā

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> danantāna, B<sup>d</sup> dadantānaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -jjati, B<sup>i</sup> na pācchati, B<sup>d</sup> na pavecchasi.  
<sup>3</sup> B<sup>i</sup>d āvāsu. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> adesu dadantānaṃ, B<sup>i</sup> adeyyesu adantānaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -pavacchati, B<sup>i</sup> deyyayyesu yo yā pagacchati. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> saṭṭhesu, B<sup>i</sup> tesu, B<sup>d</sup> sapatthesu.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> añjavesu, B<sup>d</sup> añjavesu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> anaṃ, B<sup>d</sup> aṇuraṃ, C<sup>k</sup>s aṇum. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -raṃ, B<sup>i</sup> kariyā, B<sup>d</sup> kriyā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> kriyā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d add pubbe. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> nappagacchatīti, B<sup>d</sup> nappavacchasīti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d -sasi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> cati, B<sup>d</sup> cāti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> vīsesaṃ, B<sup>d</sup> vīsesadassanaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> guṇaṃ-, B<sup>i</sup> guṇaṃdasānaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d etamatthaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> karotikattā, B<sup>d</sup> karotikatattā. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> sathesu, B<sup>d</sup> sapatesu. <sup>20</sup> C<sup>k</sup>s -jānanakena, B<sup>d</sup> -jānanānesu. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> añjavesu, B<sup>i</sup> ajjevesu. <sup>22</sup> C<sup>k</sup>s aṇum, B<sup>i</sup> anukam. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> adds mahapphalaṃ hotīti. <sup>24</sup> C<sup>k</sup>s ujutesu, B<sup>i</sup>d ujubhūtesu. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d omit ariyesu. <sup>26</sup> B<sup>i</sup>d omit pi. <sup>27</sup> B<sup>i</sup>d mahāju - mahāvi-. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> supappabī-, B<sup>d</sup> supappabī-, C<sup>s</sup> vuttabījameva; B<sup>i</sup>d add itarasmīm pana pāpe bahum pi kataṃ aggimhī khittabījameva. <sup>29</sup> B<sup>i</sup>d omit na. <sup>30</sup> B<sup>i</sup>d aggimhī. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> kataṃnanakataṃ, B<sup>d</sup> kataṃkataṃ. <sup>32</sup> B<sup>i</sup>d omit pi. <sup>33</sup> B<sup>i</sup>d tattha yo pubbe. <sup>34</sup> B<sup>i</sup>d kariyā.

aññam kiñci guṇaṃ karotu<sup>1</sup> vā mā vā ten' eva paṭhamakatena<sup>2</sup> guṇena accantapūjanāraho<sup>3</sup> hoti<sup>4</sup> sabbaṃ sakkārasammānaṃ arahaṭīti.

Idaṃ pana sutvā n' eva amaccā na<sup>5</sup> rājaputto puna<sup>6</sup> kiñci kathesi<sup>7</sup>.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: 5  
„Tadā paccantaḡāmavāsi<sup>8</sup> Ānando ahoṣi, Bārāṇasirājā pana aham evā“ 'ti. Mahāassāroha-jātakaṃ<sup>9</sup>.

### 3. Ekarājajātaka.

Anuttare kāmagaṇe samiddhe ti. Idaṃ Satthā Jeta-  
vane viharanto aññatarāṃ Kosalarājasevakaṃ ārabha kathesi. 10  
Paccuppannavatthum heṭṭhā Seyyāmsajātaka<sup>10</sup> kathitam eva. Idha  
pana Satthā „na tvaṃ ūeva anathena atthaṃ āhari, porāṇakapaṇ-  
ditāpi attano anathena atthaṃ āharimsū“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasirañño upaṭṭhāko amacco rājantepure  
dubbi. Rājā paccakkhato tassa dosaṃ disvā ratṭhā pabbājesi. 15  
So Dabbasenāṃ<sup>11</sup> nāma Kosalarājānaṃ upaṭṭhahanto ti sabbaṃ  
Mahāsilavajātaka kathitam eva. Idha pana Dabbaseno<sup>11</sup> mahātale  
amaccamajjhe nisinnaṃ Bārāṇasirājānaṃ gaṇhāpetvā<sup>12</sup> sik-  
khāya<sup>13</sup> pakkhipāpetvā uttarummāre heṭṭhāsīsakāṃ olambāpesi.  
Rājā corarājānaṃ ārabha mettaṃ bhāvetvā kaṣiṇaṃ<sup>14</sup> pari- 20  
kammaṃ katvā jhānāni<sup>15</sup> nibbatesi, bandhanaṃ chindit-  
tvā<sup>16</sup> rājā ākāse pallaṃkena nisīdi. Corassa<sup>17</sup> sarire dāho  
uppajji, „ḡayhāmi ḡayhāmīti“ bhūmiyaṃ aparāparaṃ pavat-  
tati<sup>18</sup>, „kiṃ etan“ ti ca vutte „mahārāja, tumhe evarūpaṃ  
dhammikarājānaṃ<sup>19</sup> niraparādhaṃ dvārassa uttarummāre heṭṭhā- 25  
sīsakāṃ olambāpethā“ 'ti vadimsu. „Tena hi vegena gantvā  
mocetha nan“ ti. Purisā gantvā rājānaṃ ākāse pallaṃkena

<sup>1</sup> Bī karonto, Bđ karontu. <sup>2</sup> Bīd -kata. <sup>3</sup> Bīd accantaṃ-. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> Bīd ti. <sup>5</sup> Cks  
naṃ. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> na, Bī omits puna, Ck pana. <sup>7</sup> Bī -sati, Bđ -siti. <sup>8</sup> Cks paccan-  
tavāsi. <sup>9</sup> Bīd add dutiyaṃ. <sup>10</sup> Bīd seyyajā-. <sup>11</sup> Bđ dubbhise-. <sup>12</sup> Bīd ban-  
dhitvā. <sup>13</sup> Bīd sikkāya. <sup>14</sup> Bīd -ṇa, Ck -ṇā. <sup>15</sup> Bīd -naṃ. <sup>16</sup> Cks add gataṃ.  
<sup>17</sup> Bī vorājassa, Bđ corarājassa. <sup>18</sup> Ck pavaddhati, C<sup>o</sup> pavaddhati corr. to pavad-  
dhati, Bīd parivatteti. <sup>19</sup> Ck dhammikamahārā-.

nisinnaṃ disvā āgantvā Dabbasenassa<sup>1</sup> kathesuṃ<sup>2</sup>. So vegena  
gantvā taṃ vanditvā khamāpetvā<sup>3</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Anuttare kāmagaṇe samiddhe  
bhutvāna pubbe vasi ekarājā,  
5 so dāni dugge narakamhi khitto  
na-ppajahe vaṇṇabalaṃ purāṇan ti. 9.

Tattha vasīti vuttho<sup>4</sup>, ekarājā ti Bodhisattaṃ nāmenālapati, so dānīti  
so tvam idāni, dugge ti visame, narakamhīti āvāte, olambitattāhānam san-  
dbāy' etaṃ vuttam, na-ppajahe vaṇṇabalaṃ purāṇan ti evarūpe visa-  
10 matthāne khitto pi porāṇakavannaṃ<sup>5</sup> ca balaṃ ca na-ppajhasīti<sup>6</sup> pucchī.

Taṃ sutvā Bodhisatto sesagāthā avoca:

- o. Pubbe va khantī ca tapo ca mayham  
sampatthitā<sup>7</sup> Dabbasenā<sup>8</sup> ahoṣi,  
taṃ dāni laddhāna kathan<sup>9</sup> nu rāja  
15 jahe aham vaṇṇabalaṃ purāṇam. 10.  
s. Sabbam kir' evaṃ<sup>10</sup> pariniṭṭhitāni  
yasassinam pañṇavataṃ<sup>11</sup> visayha<sup>12</sup>,  
yaso ca laddhā purimam ulāram  
na-ppajahe vaṇṇabalaṃ purāṇam. 11.  
20 4. Panujja dukkhena sukham janinda  
sukhena vā dukkham asayhasāhi<sup>13</sup>  
ubhayattha sattā abhinibbutattā<sup>14</sup>  
sukhe ca dukkhe ca bhavanti tulyā ti. 12.

Tattha khantīti adhvāsanaṃ khantī, tapo<sup>15</sup> ti tapakaraṇam<sup>16</sup>, sampat-  
25 thitā<sup>17</sup> ti icchitā abhikāṃkhitā. Dabbasenā<sup>8</sup> ti taṃ nāmenālapati, taṃ dāni  
laddhānā<sup>9</sup> ti taṃ paṭṭhanaṃ<sup>18</sup> dānāham labhitvā, jahe ti kena kāraṇena<sup>19</sup>  
jaheyyam<sup>20</sup>, yassa hi dukkham vā domanassaṃ vā hoti so taṃ jaheyyā<sup>21</sup> ti dīpeti,  
sabbam kir' eva<sup>10</sup> pariniṭṭhitānīti anussavavasena attano sampattim dassento

<sup>1</sup> Bīd dubbhise-. <sup>2</sup> Bīd ārocesuṃ. <sup>3</sup> Bīd -petuṃ. <sup>4</sup> Ck Bīd vutto, C<sup>o</sup> vutto  
corr. to vuttho. <sup>5</sup> Pd pu-. <sup>6</sup> Ck -tīti, Bī nappahesīti, Bīd -hasīti. <sup>7</sup> Bīd -paṭhītā. <sup>8</sup>  
C<sup>o</sup> -na, Bīd dubbhisena. <sup>9</sup> Bīd -thaṃ. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kīreva, Bī sabbakīreva, Pd sabbamkīdeva.  
<sup>11</sup> Bīd -vantaṃ. <sup>12</sup> Ck -ha, C<sup>o</sup> -ham, Bī vīseyham, Bīd vīseyha. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> -sāni corr.  
to sāhi, Ck dukkha ca sayhasāhi, Bī dukkhamaseyhati, Bīd dukkhamaseyhasāhi.  
<sup>14</sup> C<sup>o</sup> -tattā corr. to -tatthā, Bī -ppukattā. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> tapa. <sup>16</sup> Bīd tapacara. <sup>17</sup>  
Ck -pattitā, C<sup>o</sup> -pattinā corr. to -tthitā, Bīd sam paṭhītā. <sup>18</sup> Bīd paṭhanaṃ. <sup>19</sup>  
Bīd add aham. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> jaheyyam corr. to jaheyam. <sup>21</sup> Pd kīdeva.

āba, idaṃ vuttaṃ hoti: sabbāṃ eva mama kāttabakkiccāni dānasīluposathakammāni<sup>1</sup> pubbe yeva<sup>2</sup> niṭṭhitāni, yasassināṃ paññāvatāṃ<sup>3</sup> vīsayhā<sup>4</sup> ti parivārasampattiyaṃ saddhīm<sup>5</sup> paññāsampadāya<sup>6</sup> paññāvataṃ<sup>7</sup> aseyhasāhitāya<sup>7</sup> vīsayhā<sup>8</sup>, tīṇi p' etāni ālapanatthe, naṃ<sup>9</sup> ti paṇ' ettha nipāto vyaññanasīlīthavasena<sup>10</sup> nakāssa anuṇāsikā katā ti pacceṭabbā, yaso cā<sup>11</sup> ti yasaṃ c' eva, laddhā purimaṃ ti labhivā purimaṃ pubbe aladdhapubbaṃ ulārīkaṃ mahantaṃ, kilesavikkhambhanamettabhāvanajjhānuppattīyo<sup>11</sup> sandhāy' evaṃ āba, nappajabeti evarūpaṃ yasaṃ laddhā kiṃkāraṇā vaṇṇabalaṃ<sup>12</sup> jahissāmīti attho, dukkheṇā<sup>13</sup> ti tayā uppādītena nīrayamhi<sup>13</sup> khīpanadukkheṇa paṇujja sukhaṃ<sup>14</sup> panudītvā<sup>15</sup>, sukheṇa vā dukkheṇa ti<sup>16</sup> jhānasukheṇa vā taṃ dukkheṇa paṇudītvā<sup>17</sup>, ubhayattva sattā<sup>18</sup> ti ye sattā<sup>18</sup> honti mādisā te dīsu pi etesu koṭṭhāsesu abhinibbutasabbhāvā majjhattā, sukhe<sup>19</sup> dukkhe<sup>19</sup> bhavanti tulyā ekasādīsā nibbīkāra vā hontīti.

Idaṃ sutvā Dabbaseno<sup>20</sup> Bodhisattaṃ khamāpetvā „tumhākaṃ rajjaṃ tumhe va kāretha<sup>21</sup>, ahaṃ vo core paribāhisāmīti<sup>22</sup>“ vatvā tassa dutṭhāmaccaṃ rājānaṃ katvā<sup>23</sup> pakkāmi. Bodhisatto pi rajjaṃ amaccānaṃ niyyādetvā isipabbajjaṃ pabbajitvā Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ dhammaḍḍesaṇaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Dabbaseno Ānando ahoṣi, Bārāṇasirājā pana ahaṃ evā<sup>24</sup>“ ti. Ekarājajātakaṃ<sup>24</sup>.

#### 4. Daddarajātaka.

Imāni maṇi ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ kodhanaṃ<sup>25</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva. Tadā hi dhammasabhāyaṃ tassa kodhanabhāvakathāya samutṭhitāya Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte taṃ pakkosāpetvā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu kodhanaṃ<sup>26</sup>“ ti vatvā „āma bhante“ ti vutte „na bhik-

<sup>1</sup> B'd dānasīlabhāvanāupo-. <sup>2</sup> B' ca, P'd va. <sup>3</sup> B'd paññāvatānaṃ. <sup>4</sup> B'd vīsayhā. <sup>5</sup> B' yasassinānaṃ. P'd yasassinānaṃ. <sup>6</sup> P'd paññāya sampadāya. <sup>7</sup> B'd aseyha-. <sup>8</sup> Cks -haṃ, P'd vīsayhaṃ, and add evaṃ. <sup>9</sup> B'd ālapanāne vanaṃ. <sup>10</sup> B' byaññanasīlīthāvatāsena. P'd byaññanasīlīthāvatā-. <sup>11</sup> Cks B' -nuppattīyo. <sup>12</sup> P'd purānavanna-. <sup>13</sup> B'd narakamhi. <sup>14</sup> Cks -dukkheṇa paṇuyujja sukhaṃ, B'd -dukkheṇa mama rajjasukhaṃ. <sup>15</sup> C' P' panudītvā, P'd anusarītvā. <sup>16</sup> Cks dukkhenti. <sup>17</sup> P' anuppādetvā, P'd anuppādītvā. <sup>18</sup> P'd santo. <sup>19</sup> P'd add ca. <sup>20</sup> P'd dubbhise-. <sup>21</sup> B'd karotha. <sup>22</sup> B' pati-, P'd pati-. <sup>23</sup> P'd kāretvā. <sup>24</sup> P'd add tatthānaṃ. <sup>25</sup> B'd kodhanabhikkhuṃ. <sup>26</sup> B'd add si.

khave idān' eva pubbe p' esa kodhano yeva, kodhanabhāven' ev'  
 assa' porāṇakapaṇḍitā parisuddhā nāgarājabbhāve t̥hitāpi t̥ṇi vassāni  
 gūṭhabharitāya<sup>2</sup> ukkārabhūmiyaṃ vasiṃsū<sup>3</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bo-  
 5 dhisattō — Himavantapadese<sup>4</sup> Daddarapabbatapāde Daddara-  
 nāgabhavanaṃ<sup>5</sup> atthi — tattha rajjaṃ kārentassa<sup>6</sup> Sūradadda-  
 raraṇṇō<sup>7</sup> putto Mahādaddaro nāma ahoṣi, kaniṭṭhabhātā pan'  
 assa Culladaddaro<sup>8</sup> nāma. So kodhano pharusō nāgamāṇavikā  
 akkosanto<sup>9</sup> paharanto carati<sup>10</sup>. Nāgarājā tassa pharusabhāvaṃ  
 10 nātva tam nāgabhavanato niharāpetuṃ āṇāpesi. Mahādaddaro  
 pana pītaraṃ khamāpetvā vāresi<sup>11</sup>. Dutiyam pi tassa rājā<sup>12</sup>  
 kujjhi, dutiyam pi khamāpesi. Tatiyavāre pana „tvaṃ maṃ<sup>13</sup>  
 imaṃ anācāraṃ<sup>14</sup> niharāpentam<sup>15</sup> vāresi<sup>16</sup>, gacchatha, dve pi  
 janā imabhā nāgabhavanā nikkhamitvā Bārāṇasiyaṃ ukkāra-  
 15 bhūmiyaṃ t̥ṇi vassāni vasathā<sup>17</sup> 'ti nāgabhavanā nikkāḍḍhāpesi.  
 Te tattha gantvā vasiṃsu. Atha ne ukkārabhūmiyaṃ<sup>18</sup> udaka-  
 pariyante gocaraṃ pariyesamāne<sup>19</sup> gāmadārakā disvā paharantā  
 leḍḍudaṇḍādayo khipantā<sup>20</sup> „ke ime puthulasīsā sūcinaṅgutthā<sup>21</sup>  
 udakadeḍḍubhā<sup>22</sup> 'ti āḍiṇi vatvā akkosanti<sup>23</sup>. Culladaddaro<sup>24</sup>  
 20 caṇḍapharusatāya tesam tam avamānaṃ asahanto „bhātika ime  
 dārakājamhe paribhavanti<sup>25</sup>, āsīvisabhāvaṃ no na jānanti, ahaṃ  
 etesaṃ<sup>26</sup> avamānaṃ sabhituṃ na sakkomi, nāsāvātena te nāses-  
 sāmīti<sup>27</sup> bhātarā saddhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Imāni maṃ Daddara tāpayanti

25

vācāduruttāni manussaloke

‘maṇḍūkabhakkhā’ ‘udakantasevī’

āsīvisaṃ maṃ avisā sapantīti. 13.

<sup>1</sup> Ck -vena cassa. Bī vena nevassa. <sup>2</sup> Bī gujaparitāya, Bā gudhaparitāya. <sup>3</sup> Bīd -tappa-. <sup>4</sup> Bīd add nāma. <sup>5</sup> Ckō kārentaṃ. <sup>6</sup> C\* sūra-, Bīd omit sūra-. <sup>7</sup> Bīd cūla-. <sup>8</sup> Bīd add paribhāsanto. <sup>9</sup> Bīd vicarati. <sup>10</sup> Bīd nivā-. <sup>11</sup> Bīd rājā tassa. <sup>12</sup> Bīd omit maṃ. <sup>13</sup> Bā anācāriyaṃ. <sup>14</sup> Bīd niharāpetuṃ. <sup>15</sup> Bīd add ca. <sup>16</sup> Ckō -no. <sup>17</sup> Bīd -ti. <sup>18</sup> Ck sūcī-, C\* Bīd sūcī-. <sup>19</sup> Ck deḍḍū-, Bī deḍḍu-  
 bhakkhā, Bā deḍḍubhā. <sup>20</sup> Bīd add paribhāsanti. <sup>21</sup> Bīd cūla-. <sup>22</sup> Bī pahara-  
 yanti, Bā abhivhavanti. <sup>23</sup> Bīd tesam.

Tattha tāpayantīti dukkhāpentī, maṇḍūkaḅhakkhā udakantasevīti maṇḍūkaḅhakkhā ti<sup>1</sup> udakantasevīti ca vadantā ete avīsā gāmadāraka<sup>2</sup> mañ āsīvisam samānañ sapantī akkosantīti.

Tassa vacanañ sutvā Mahādaddaro sesagāthā abhāsi:

9. Sakā raṭṭhā pabbajito<sup>3</sup> aññañ janapadañ gato 5  
mahantañ koṭṭhañ kayirātha duruttānañ nidhetave. 14.
10. Yattha posañ na jānanti jātiyā vinayena vā  
na tattha mānañ kayirātha vasam aññātake jane<sup>4</sup>. 15.
11. Videsavāsañ vasato jātavedasamena<sup>5</sup> pi  
khamitabhañ sapaññena api dāsassa tajjitan ti. 16. 10

Tattha duruttānañ nidhetave ti yathā dhaññānañ niddhānatthāya mahantañ koṭṭhañ katvā pūretvā kicce uppane dhaññañ valañjenti<sup>6</sup> evaṃ evaṃ videsagato<sup>7</sup> antohadaye paṇḍito puriso<sup>8</sup> duruttānañ niddhānatthāya mahantañ koṭṭhañ kayirātha, tattha tāni duruttāni nidahitvā<sup>9</sup> puna attano pahonakālaṃ<sup>10</sup> kātabbañ karissati, jātiyā vinayena vā ti ayañ<sup>11</sup> khattiyo 15  
brāhmaṇo ti vā silavā bahussuto guṇasampanno ti vā evaṃ yattha<sup>12</sup> jātiyā vinayena vā na jānantīti attho, mānañ ti evarūpañ mañ<sup>13</sup> lāmakavohārena<sup>14</sup> voharanti na sakkaronṭi na garukaronṭi<sup>15</sup> mānañ na kareyya, vasam aññātake jane ti attano jātigottañ<sup>16</sup> ajānantassa santike vasanto, vasato ti vasatā<sup>17</sup> ayañ eva vā pāho 20

Evañ<sup>17</sup> tattha tīṇi vassāni vasiṃsu. Atha<sup>19</sup> piṭā pakkosāpesi<sup>20</sup>. Te<sup>21</sup> tato paṭṭhāya nihatamānā jātā.

Sattā imañ dhammadeśanañ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakañ samodhānesi: (Saccapariyosāne<sup>22</sup> kodhano bhikkhu anāgāmiphale paṭiṭṭhahi) Tadā Culladaddaro kodhanō bhikkhu ahoṣi. Mahādaddaro pana aham evā 'ti. Daddarajātakañ<sup>23</sup>. 25

<sup>1</sup> B'd add ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -kañ, C<sup>s</sup> -kañ corr to -kā. <sup>3</sup> B'd pabbā-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -tatejano, B'i -tathejano. <sup>5</sup> B'i jātivedasayena. B'd jātiyā vinayena. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> va-, B'd valañjanti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -saṅgato, B'i -savāsañ vasato, B'd -savāsañ vasanto <sup>8</sup> B'd poso. <sup>9</sup> B'i niddāyitvā, B'd niddahitvā. <sup>10</sup> B'd pahonakakāle. <sup>11</sup> P'd ahañ. <sup>12</sup> P'i yatta evañ, B'd omits evañ. <sup>13</sup> B'd omit mañ. <sup>14</sup> B'i omits voh-. P'd ravasena. <sup>15</sup> B'd garuṅka-. <sup>16</sup> B'd -ttādini. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vasañ na, C<sup>s</sup> vasatāva, B'i vasathā ti. <sup>18</sup> B'd add te. <sup>19</sup> B'd add ne. <sup>20</sup> B'd -petvā. <sup>21</sup> B'd omit te. <sup>22</sup> B'd add so. <sup>23</sup> B'd add catutthañ.

## 5. Sīlavīmaṃsanajātaka.

N' atthi loke raho nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto kilesaniggaham ārabha kathesi. Vatthum Ekādasani-pāte Pāniyajātake<sup>1</sup> āvibhavissati. Ayaṃ paṇ' ettha saṅkhepo: paṇ-  
 5 casatā bhikkhū anto Jetavane vasantā majjhimayāmasamanantare kāmavitakkaṃ vitakkayimsu. Satthā chasu pi rattimdivā-koṭṭhāsesu yathā ekacakkhuko cakkhum ekaputto puttaṃ cāmari<sup>2</sup> vālaṃ appamādena rakkhati evaṃ niccakālaṃ bhikkhū<sup>3</sup> oloketi<sup>4</sup>. So rattibhāge dibbacakkhunā Jetavanam olokeno cakkavattiraṇṇo anto<sup>5</sup>  
 10 nivesane uppannacore viya te bhikkhū disvā gandhakuṭim vivarivā Anandattheram pakkosivā<sup>6</sup> „Ānanda, anto<sup>7</sup> koṭṭisanthāre<sup>8</sup> bhikkhū<sup>9</sup> sannipātetvā<sup>10</sup> gandhakuṭidvāre āsanam paṇṇāpehiti“ āha. So tathā katvā Satthu paṭivedesi. Satthā paṇṇāttāsane nisīditvā sabbasaṅgāhikavasena āmantetvā „bhikkhave, porānakapaṇḍitā 'pāpakaraṇe raho  
 15 nāma n' atthīti' pāpaṃ na karimsū“ 'ti vatvā<sup>11</sup> atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto tath' eva Bārāṇasiyam disāpāmokkhasa<sup>12</sup> santike paṇcannam māṇavakasatānam jeṭṭho<sup>13</sup> hutvā sippam uggaṇhi<sup>14</sup>. Ācariyassa<sup>15</sup>  
 20 vayappattadhīta<sup>16</sup> atthi. So cintesi: „imesam māṇavakānam silam vīmaṃsitvā silasampannass' etaṃ<sup>17</sup> dassāmīti“ so ekadivasam māṇavake āmantetvā „tātā, mayham dhīta vayappattā, vivāham assā kāressāmi, vatthālamkāram laddhum vaṭṭati<sup>18</sup>, tumhe attano nītakānam apassantānam<sup>19</sup> thenetvā vatthālam-  
 25 kāre āharatha, kenaci aditṭham eva gaṇhāmi<sup>20</sup>, dassetvā ābhatam na gaṇhāmīti“ āha. Te „sādhū“ 'ti sampañcchitvā tato paṭṭhāya nītakānam apassantānam thenetvā vatthapilandhanā-dīni āharanti, ācariyo ābhatam ābhatam<sup>21</sup> visum visum yeva<sup>22</sup> ṭhapesi. Bodhisatto<sup>23</sup> na kiñci āhari. Atha nam ācariyo āha:

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> paṇṇājā-, B<sup>1</sup> paṇṇāsajā-, B<sup>d</sup> pāniyajā-. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> camari, C<sup>3</sup> camari, B<sup>d</sup> cāmari. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -um, C<sup>3</sup> B<sup>1</sup> -u. <sup>4</sup> C<sup>3</sup> -kesi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> attano. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> āmantetvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add jetavane. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -sandhāre, B<sup>d</sup> -sandhāgāre. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> vasaṇakabhī-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -pāpāpetvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> add tehi yācīto. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add ācariyassa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> jeṭṭhako. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> -hīti, B<sup>d</sup> -hati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -ttā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -nūsseva dhītarām. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> add gacchatha. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -nañ űeva. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> gaṇhatha. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> ābhaṭṭaṭṭam, C<sup>2</sup> ābhatam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omit yeva. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> add pana.



„tvaṃ pana tāta na kiñci āharasīti“. „Āma ācariyā“ 'ti.  
 „Kasmā tātā“ 'ti. „Tumhe<sup>1</sup> kassaci passantassa ābhatāṃ  
 na<sup>2</sup> gaṇhatha, ahaṃ pana pāpakaraṇe raho<sup>3</sup> na passāmīti“ di-  
 pento ime dve gāthā āha:

1. N' atthi loke raho nāma pāpakammaṃ pakubbato, 5  
 passanti vanabhūtāni, taṃ bālo maññati<sup>4</sup> raho. 17.
2. Ahaṃ raho na passāmi, suññaṃ vāpi na vijjati,  
 yattha aññaṃ<sup>5</sup> na passāmi asuññaṃ hoti tam mayā ti. 18.

Tattha raho ti paṭicchannatthānaṃ, vanabhūtānīti vane nibbattabhūtāni,  
 taṃ bālo ti taṃ pāpakammaṃ raho nāma<sup>6</sup> mayā kataṃ ti bālo maññati, 10  
 suññaṃ vāpīti yaṃ vā thānaṃ sattehi suññaṃ tucchaṃ bhaveyya tam pi  
 n' atthīti āha.

Ācariyo tassa pasīditvā „tāta, na<sup>1</sup> mayhaṃ gehe dhanāṃ  
 n' atthi, ahaṃ pana sīlasampannassa dhītaraṃ dātukāmo ime  
 māṇavake vīmaṃsanto evaṃ akāsiṃ, mama dhītā tumhaṃ<sup>8</sup> űeva 15  
 anucchavikā“ ti dhītaraṃ alamkaritvā Bodhisattassa adāsi,  
 sesamāṇavake „tumhehi ābhatābhatāṃ<sup>9</sup> tumhākaṃ gehaṃ eva  
 nethā“ 'ti āha.

Satthā „iti kho bhikkhave<sup>10</sup> dussīlamāṇavakā attano dussīlatāya  
 taṃ itthiṃ na labhiṃsu, itaro paṇḍitamāṇavo sīlasampannatāya la- 20  
 bhīti<sup>11</sup>“ vatvā abhisambuddho hutvā itarā dve gāthā abhāsi:

3. Dujjacco ca ajacco<sup>12</sup> ca nando ca sukhavacchano<sup>13</sup>  
 vajjho<sup>14</sup> addhuvasi<sup>15</sup> ca te dhammaṃ jahum atthikā<sup>16</sup>. 19.
4. Brāhmaṇo ca kathaṃ jahe sabbadhammāna pārāgū  
 yo dhammam anupāleti dhitimā saccanikamo ti. 20. 25

Tattha dujjacco ti ādayo cha<sup>17</sup> jeṭṭhamāṇavakā<sup>18</sup>, tesāṃ nāmaṃ gaṇhi,  
 avasesānaṃ nāmaṃ agahetvā sabbasaṅgāhikavaseṇ' eva te dhammaṃ jahu-  
 matthikā<sup>16</sup> ti āha, tattha te ti sabbe pi te māṇavā dhammaṃ ti itthi-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add na. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omit na. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add nāma. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -te. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> suññaṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> nā, B<sup>d</sup> omit nāma. <sup>7</sup> so all four MSS. <sup>8</sup> C<sup>e</sup> tumhākaṃ corr. to tumhaṃ,  
 B<sup>i</sup> tuyhaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ābhatābhatāṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> add te. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> labhatīti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> su-  
 jacco, B<sup>i</sup> succo. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -vaḍhīto. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> vajho, B<sup>d</sup> vaḍho? C<sup>k</sup> vejjho. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>  
 andhaca-, B<sup>d</sup> andhāca-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -mattikā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> ja, B<sup>i</sup> sa, C<sup>e</sup> omits cha. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
 jeṭhakkamā-.

paṭṭilābhasabhāvaṃ jahumatthikā<sup>1</sup> ti jahuatthikā<sup>2</sup> ayam eva vā pāṭho, ma-  
kāro pana<sup>3</sup> vyaññanasandhivasena vutto, idaṃ vuttaṃ hoti: sabbe pi te māṇavā  
tāya itthiyā<sup>4</sup> atthikā va hutvā attano dussilatāya taṃ itthipaṭṭilābhasabhāvaṃ<sup>5</sup>  
jahimsu<sup>6</sup>, brāhmaṇo eā<sup>7</sup> ti itaro pana sīlasampanno brāhmaṇo kathaṃ hi<sup>8</sup>  
5 kena kāraṇena taṃ itthipaṭṭilābham<sup>8</sup> jahissati, sabbadhammānaṃ ti imasmīṃ  
ṭhāne lokiyāni pañca silāni<sup>9</sup> dasa silāni tīpi sucaritāni sabbadhammā nāma,  
tesaṃ so<sup>9</sup> pāraṃ gato ti pāragū, dhammaṃ ti vuttappakāraṃ eva dhammaṃ  
so<sup>10</sup> pāleṭi sakkhati, dhitimā ti silarakkhanādhitiyā<sup>11</sup> samannāgato, sacca-  
nikkamo ti sacce<sup>12</sup> sabbhāvabhūte<sup>13</sup> yathāvutte<sup>14</sup> siladhamme<sup>15</sup> nikkamaṃ  
10 samannāgato.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
samodhānesi: (Saccapariyosāne tāni pañcabhikkhusatāni arahatte pa-  
tiṭṭhahimsu) „Tadā ācariyo Sāriputto ahoṣi, paṇḍitamāṇavo pana  
aham evā“ ti. Silāvimaṃsanajātakaṃ<sup>16</sup>.

15

## 6. Sujātajātaka.

Kim aṇḍakā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto Malli-  
kam<sup>17</sup> devim ārabbha kathesi. Ekadivasam kira raṇṇo tāya saddhim  
sirivivādo ahoṣi, sayanakalaho ti pi vadanti yeva. Rājā kujjhitvā  
tassā atthibhāvaṃ pi<sup>18</sup> na jānāti. Mallikā<sup>19</sup> „Satthā raṇṇo mayi  
20 kuddhabhāvaṃ na jānāti<sup>20</sup>, maññe<sup>21</sup>“ ti cintesi. Satthāpi nātvā  
„imesam samaggabhāvaṃ karissāmiti“ pubbaṅhasamayam nivāsetvā  
pattacivaram ādāya pañcabhikkhusataparivāro<sup>22</sup> Sāvattim pavisitvā  
rājadvāram agamāsi. Rājā Tathāgatassa pattam gahetvā nivesanaṃ  
pavesetvā paññattāsane nisīdāpetvā Buddha-pamukhassa saṃghassa<sup>23</sup>  
25 dakkhiṇodakam datvā yāgukhajjakam āhai<sup>24</sup>. Satthā pattam hat-  
thena<sup>25</sup> pidahitvā „mahārāja kham deviti“ āha. „Kim bhante tāya,  
attano yasena mattā esā“ ti<sup>26</sup>. „Mahārāja, sayam eva yasam datvā  
mātugāmaṃ ukkhipitvā tāya katassa apaśādhassa asahanaṃ nāma  
ayuttan“ ti. Rājā Satthu vacanaṃ sutvā taṃ pakkosāpesi. Sā

<sup>1</sup> B'd -mattikā. <sup>2</sup> B'd jahimattikā. <sup>3</sup> E'd pada. <sup>4</sup> E'd adds paṭṭilābha sabbhāvaṃ  
jaliyā. <sup>5</sup> C' itthim-. <sup>6</sup> L' vijahimsu <sup>7</sup> B'd jahoti. <sup>8</sup> B'd -bhasabhāvaṃ. <sup>9</sup>  
E'd so tesaṃ. <sup>10</sup> B'd yo. <sup>11</sup> B'd -na-. <sup>12</sup> B'd sacca. <sup>13</sup> B' -to, E'd -tena,  
C' -teti. <sup>14</sup> B'd -ttena. <sup>15</sup> B'd -mma. <sup>16</sup> B'd add pañcamam <sup>17</sup> C' -kā  
corr. to -kaṃ, B' -ka, E'd -kā. <sup>18</sup> L'd omit pi. <sup>19</sup> L' adds devipissa, B'd de-  
vipi. <sup>20</sup> B'd -titi. <sup>21</sup> L'd omit maññe. <sup>22</sup> B'd pañcasatthibhikkhu-. <sup>23</sup> B'd  
bhikkhusa-. <sup>24</sup> C' -rati, L' -ritvā. <sup>25</sup> B'd hatthena pattam. <sup>26</sup> B'd mattāyāti.

Satthāraṃ parivisi. Satthā „aṇṇamaṇṇaṃ samaggehi bhavitum' vaṭṭatīti"<sup>1</sup> sāmaggīyārasassa vaṇṇaṃ kathetvā pakkāmi. Tato paṭṭhāya ubho samaggavāsaṃ vasiṃsu. Bhikkhū dhammasabhāyaṃ kathāṃ samutṭhāpesuṃ: „āvuso, Satthā ekavācānaṃ' eva ubho samagge akāsiṃti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā"<sup>2</sup> ti pucchitvā „imāya nāma"<sup>3</sup> 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' āhaṃ ete ekovāden' eva"<sup>4</sup> samagge akāsiṃti"<sup>5</sup> ti vatvā<sup>6</sup> atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa atthadhammānusāsako amacco ahoṣi. Ath' ekadivasaṃ rājā mahāvātapaṇaṃ<sup>7</sup> vivaritvā rājaṅgaṇaṃ olokayamāno atṭhāsi. Tasmim' khaṇe ekā paṇṇikadhītā abhirūpā paṭhamavaye ṭhitā<sup>8</sup> badarapacchīm' sīse katvā „badarāni gaṇhatha"<sup>9</sup>, badarāni gaṇhathā"<sup>10</sup> 'ti vadamānā rājaṅgaṇena gacchati"<sup>11</sup>. Rājā tassā saddaṃ sutvā<sup>12</sup> paṭibaddhacitto hutvā asāmikabhāvaṃ ṇatvā pakkosāpetvā taṃ aggamaheṣiṭṭhāne ṭhapetvā mahantaṃ yasaṃ adāsi. Sā rañño piyā ahoṣi manāpā. Ath' ekadivasaṃ rājā suvaṇṇatattake badarāni khādanto nisīdi<sup>13</sup>. Sujātā devī rājānaṃ badarāni khādantaṃ disvā „mahārāja, kin nāma"<sup>14</sup> tumhe khādathā"<sup>15</sup> 'ti pucchantī paṭhamā gāthā āha:

1. Kim' aṇḍakā"<sup>16</sup> ime deva nikkhattā kamsamallake upalohitakā vaggū, te"<sup>17</sup> me akkhāhi pucchito ti. 21.

Tattha kim' aṇḍakā"<sup>18</sup> ti kim' phalāni nāma' etānīti"<sup>19</sup> parimaṇḍalavasena pana aṇḍakā ti āha, kamsamallake ti suvaṇṇatattake, upalohitakā ti rattavappā, vaggū ti vokkhā"<sup>20</sup> nimmalā

Rājā kujjhivā „badarapakkavāṇijake"<sup>21</sup> paṇṇikagahapati-kassa dhīte"<sup>22</sup> attano kulasantakāni badarāni pi na jānāsīti', vatvā dve gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> vasitum. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> vaddhatīti, B<sup>1</sup> paṭhatīti, B<sup>2</sup> vattatīti. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> ekovāreṇeva corr. to -vādeneva, B<sup>2</sup> ekavāreṇeva, B<sup>1</sup> ekavācāneṇeva. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> add tehi yācito. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> omīti mahā. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> add sujātā nāma. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> kinātha. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> kināthā. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> agamaṣi. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> add tāya. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> add tadā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> nāmetam, B<sup>2</sup> nāmapetaṃ. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> -kāni. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> tam. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> etāni. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> vakkā, B<sup>2</sup> cakkhā. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> -paṇṇavāṇijake. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> dhītā.

2. Yāni pure tuvaṃ<sup>1</sup> devi bhaṇḍu nantakavāsini<sup>2</sup>  
ucchaṅgahatthā pacināsi tassā te koliyaṃ phalaṃ. 22.

a. Udayhate<sup>3</sup> na ramati, bhogā vippajahanti taṃ,  
tatth' ev' imaṃ paṭinetha<sup>4</sup> yattha kolaṃ pacissatīti. 23.

- 5 Tattha bhaṇḍū ti muṇḍasiṃ hutvā, nantakavāsini<sup>5</sup> jīṇṇapilotika-  
nivatthā, ucchaṅgahatthā pacināsīti ataviṃ pavāsitvā amkusakena sākhaṃ  
nametvā<sup>6</sup> ocatocitaṃ hatthena ucchaṅge pakkhipanavasena ucchaṅgahatthā hutvā  
pacināsi ocināsi. tassā te koliyaṃ phalaṃ ti tassā tava evaṃ pacinantiyā<sup>7</sup>  
yaṃ mayāṃ idāni khādāma imaṃ<sup>8</sup> koliyaṃ kuladattikāṃ<sup>9</sup> phalaṃ ti attho,  
10 udayhate na ramatīti ayaṃ jambī imasmīṃ rājakule vasamānā lohakum-  
bhīyaṃ pakkhittā viya dayhati nābhīramati, bhogā ti rājabhogā imaṃ alak-  
khiḃkaṃ vippajahanti. yattha kolaṃ pacissatīti yattha gantvā puna badaram  
eva pacinītvā<sup>10</sup> vikkīṇanti jīvikāṃ kappessati tatth' eva naṃ nethā 'ti<sup>11</sup>.

Bodhisatto „ṭhapetvā maṃ aṅṅo ime samagge kātuṃ na  
15 sakkhissati<sup>12</sup>, rājānaṃ saṅṅāpetvā imissā anikkadḍhanaṃ ka-  
rissāmīti“ cintetvā catutthaṃ gātham āha:

4. Honti h' ete mahārāja idhippattāya nāriyā,  
khama<sup>13</sup> deva Sujātāya, māssā<sup>14</sup> kujjhi rathesabbhā 'ti. 24.

- Tass' attho: mahārāja ete evarūpā pamādadosāya sampattāya<sup>15</sup> nāriyā  
20 honti na na honti<sup>16</sup>, etaṃ evarūpe uccē ṭhāne ṭhapetvā idāni ettakassa apa-  
rādhassa asahanaṃ nāma na yuttam tumhākaṃ, tasmā khama<sup>17</sup> deva Sujātāya,  
etissā<sup>18</sup> mā kujjhi rathesabha<sup>19</sup> rathajēṭṭhakā 'ti<sup>20</sup>.

Rājā tassa vacanena deviyā taṃ aparādham sahitvā yathā-  
ṭhāne yeva naṃ ṭhapesi. Tato paṭṭhāya ubho samaggavāsaṃ  
25 vasimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā  
Bārāṇasirājā Kosalarājā ahoṣi, Sujātā Mallikā, amacco<sup>22</sup> aham evā“  
'ti. Sujāta-jātakāṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> tuvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> nandavāsini, B<sup>d</sup> nandakavāsini. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> uḍḍa-. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d pati-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> nandagāvisinīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d sākhāṃ nā-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d pacināya ocināya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d idāni.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup>d -yaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d vici-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d add vadati. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d -tīti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d khamatha.  
<sup>14</sup> C<sup>o</sup> māssu, B<sup>i</sup>d māsu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d pamattāya. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d omit nana honti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d  
khamatha. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d etissā sujātāya. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d -bhā ti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d add attho. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d  
dhammade-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d add pana <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d chaṭṭhaṃ.

## 7. Palāsajātaka.

Acetanam brāhmaṇā<sup>1</sup> 'ti. Idam Satthā parinibbānanañce  
 nipanno Ānandattheram ārabha kathesi. So h' āyasmā „ajja  
 rattiyam paccūsasamaye Satthā parinibbāyissatī“<sup>2</sup> natvā „ahañ c' amhi  
 sekho karaṇīyo<sup>3</sup> Satthu ca me parinibbānam bhavissatī<sup>4</sup>, pañcavīsati<sup>5</sup>  
 vassāni Satthu kataṃ upaṭṭhānam nipphalaṃ bhavissatī“<sup>6</sup> sokābhi-  
 tunno<sup>4</sup> uyyānovarake<sup>5</sup> kapisise<sup>6</sup> ālambitvā parodi. Satthā taṃ apas-  
 santo „kahaṃ bhikkhave Ānando“<sup>7</sup> ti pucchitvā tam atthaṃ sutvā<sup>7</sup>  
 pakkosāpetvā<sup>8</sup> „katapuṇṇo si tvam Ānanda, padhānam anuyuṇja<sup>9</sup>,  
 khippaṃ hosi anāsavo<sup>10</sup>, mā cintayi<sup>11</sup>, idāni tayā mama kataṃ upaṭ-  
 ṭhānam kimkāraṇā nipphalaṃ bhavissati, yassa te pubbe sarāgādikāle  
 pi mama kataṃ uppaṭṭhānam nipphalaṃ nāhosīti“<sup>12</sup> vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Bārāṇasito avidūre palāsarukkhadevatā hutvā  
 nibbatti. Tadā Bārāṇasivāsino<sup>13</sup> devatāmaṅgalikā<sup>13</sup> ahesuṃ<sup>15</sup>  
 niccaṃ balikaraṇādīsu payuttā. Ath' eko duggatabrahmaṇo  
 „aham p' ekaṃ<sup>14</sup> devataṃ paṭijaggissāmīti“<sup>14</sup> ekassa unnatap-  
 padese<sup>15</sup> ṭhitassa mahato<sup>16</sup> palāsarukkhassa mūlam samaṃ nit-  
 tiṇaṃ<sup>17</sup> katvā parikkhipitvā vālikam<sup>18</sup> okirāpetvā<sup>19</sup> sammajjitvā  
 rukkhe<sup>20</sup> gandhapañcaṅgulikāni datvā mālāgandhadhūpehi pū-  
 jetvā dīpaṃ jāletvā „sukhaṃ sayā<sup>21</sup>“<sup>21</sup> 'ti vatvā rukkhaṃ padak-  
 khaṇaṃ katvā pakkamati. Dutiyadivase<sup>22</sup> pāto va gantvā su-  
 khaseyyam pucchati. Ath' ekadivasaṃ rukkhaddevatā cintesi:  
 „ayam brāhmaṇo ativiya maṃ paṭijaggati, imaṃ brāhmaṇaṃ  
 vimaṃsitvā yena kāraṇena maṃ paṭijaggati taṃ dassāmīti“<sup>23</sup> sā<sup>25</sup>  
 tasmim<sup>24</sup> brāhmaṇe<sup>25</sup> āgantvā rukkhamūlam<sup>26</sup> sammajjante ma-  
 hallakabrāhmaṇavesena samīpe ṭhatvā paṭhamaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -ṇa asuṇantan. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> saka-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -bhībhūto. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> uyyā-  
 nadvārakoṭhake. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -saṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kathesi. B<sup>d</sup> kathasi taṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> add ova-  
 ditvā, B<sup>d</sup> ovāditvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -jāhi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> anāsavo hohi Ānanda. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> cintesi.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> add manussā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -tānaṃmañ-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pi ekaṃ. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -tapa-  
<sup>16</sup> C<sup>k</sup> mahāto, B<sup>d</sup> bahato. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> nithinaṃ, B<sup>d</sup> natinaṃ, C<sup>k</sup> nittinaṃ, C<sup>o</sup> nittī-  
 naṃ corr. to -ṇaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> vālu- <sup>19</sup> B<sup>d</sup> okiritvā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> rukkhaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup>  
 seyyāsi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> dutiyatatiyadī-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> pucchissāmī. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> add khāne. <sup>25</sup>  
 B<sup>d</sup> add ca <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -le.

1. Acetanāṃ brāhmaṇa asuṇantaṃ  
 jāno ajānantaṃ imaṃ palāsaṃ  
 āradhaviṛiyo dhuvaṃ appamatto  
 sukhasēyaṃ pucchasi<sup>1</sup> kissa hetū 'ti. 25.

5 Tattha asuṇantaṃ ti acetanaṃ nāma asuṇantaṃ, jāno ti tuvaṃ jāna-  
 māno hutvā, dhuvaṃ appamatto ti niccappamatto.

Taṃ sutvā brāhmaṇo dutiyaṃ gātham āha:

2. Dūre suto c' eva brahā ca rukkho  
 dese ṭhito bhūtanivāsarūpo,  
 10 tasmā namassāmi imaṃ palāsaṃ  
 ye c' ettha bhūtā te ca<sup>2</sup> dhanassa hetū 'ti. 26.

Tattha dūre suto ti brāhmaṇa ayaṃ rukkho dūre suto vissutto<sup>3</sup>, na  
 āsannaṭṭhāne yeva pākato, brahā cā ti mahanto ca, dese ṭhito ti unnate  
 same bhūmippadese ṭhito, bhūtanivāsarūpo ti devatānivāsabhāvo addhā ettha  
 15 mahesakkhadevatā nivuttā<sup>4</sup> bhavissati<sup>5</sup>, te ca dhanassa hetū 'ti imaṃ ca  
 rukkhaṃ ye c' ettha rukkhe nivuttā bhūtā te<sup>6</sup> ca dhanassa hetu namassāmi  
 na nikkāraṇā<sup>7</sup> ti.

Taṃ sutvā rukkhadēvatā brāhmaṇassa pasannā „ahaṃ  
 brāhmaṇa imasmim rukkhe nibbattadevatā, mā bhāyi, dhanāṃ  
 20 te dassāmiti“ taṃ assāsetvā attano vimānadvāre mahantena  
 devatānubhāvena ākāse ṭhatvā itarā dve gāthā abhāsi:

3. So te karissāmi yathānubhāvaṃ  
 kataññutaṃ brāhmaṇa pekkhamāno,  
 kathaṃ hi āgamma sataṃ sakāse<sup>8</sup>  
 25 moghā te assu<sup>9</sup> pariphanditāni<sup>10</sup>. 27.  
 4. Yo tindurukkhassa paro pilakkhu<sup>11</sup>  
 parivārito pubbayaṇṇo ulāro  
 tass' esa<sup>12</sup> mūlasmiṃ nidhī<sup>13</sup> nikkhāto  
 adāyādo<sup>14</sup>, gaccha, taṃ uddharāhīti. 28.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -te; C<sup>s</sup> -te corr. to -to. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> ti vuttā, C<sup>s</sup>  
 tiv- corr. to niv-, B<sup>d</sup> nivuttā, B<sup>i</sup> omits vuttā. <sup>5</sup> B<sup>id</sup> -tīti. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> rukkhe de-  
 vatā te, B<sup>d</sup> rukkhe nivuttā devatā te. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -raṇāyā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -sa, C<sup>s</sup> -sa corr.  
 to -se. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> assa. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> parivaṇ-, C<sup>s</sup> paripaṇ- corr. to paripaṇ-, B<sup>i</sup> pari-  
 maṇ-, B<sup>d</sup> paribandhitāni. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> milakkhu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> tassevasamma. B<sup>d</sup> tasse-  
 vasa. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> nidhiṃ, C<sup>k</sup> nidhiṃ, B<sup>id</sup> nidhi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> adāyado, C<sup>s</sup> adāyado corr. to  
 adāyado.

Tattha yathānubhāvan ti yathāsatti yathābalam, kataññutan ti yā  
 mayham katagunam jānanto tam attani vjjamānam kataññutam pekkhamāno,  
 āgam mā 'ti āgantvā, sataṃ sakāse ti sappurisānāni santike, moghā ti moghāni,  
 pariphanditānīti sukhaseyyāpucchanasasena vācā<sup>1</sup> phanditāni<sup>2</sup> sammajjanādi-  
 kārapena kāyaphanditāni<sup>3</sup> ca tava katham<sup>4</sup> aphaḷāni bhavissanti, yo tindu- 5  
 rukkhassa<sup>5</sup> 'ti yo esa tindurukkhassa parato<sup>6</sup> pilakkhurukkho<sup>7</sup> ṭhito ti  
 vimānadvāre ṭhitā va hattham pasāretvā dasseti, parivārito ti ādisu tassa  
 pilakkhurukkhassa<sup>7</sup> mūle, esa te<sup>8</sup> rukkhāmūlāni parikkhipitvā nidhitatāya<sup>9</sup> sam-  
 parivārito<sup>10</sup>, pubbe pi<sup>11</sup> yitthayaññāvasena purimasānikānāni uppannatā<sup>12</sup> pub-  
 bayaññā, anekaniḍhikumbhībhāvena mahantattā ulāro, bhūmim khaṇitvā ṭhapi- 10  
 tattā nikkhāto, idāni dāyādānam abhāvato adāyādo, idam vuttanī hoti: esa tam  
 rukkhāmūlāni parikkhipitvā gīvāya gīvaṃ paharantīnam kumbhīnāni<sup>13</sup> vasena  
 mahāidhi nikkhāto assāniko, gaccha nani<sup>14</sup> uddharitvā gaṇhā 'ti

Evañ ca pana vatvā sā devatā „brāhmaṇa, tvaṃ etaṃ  
 uddharitvā gaṇhanto kilamissasi, gaccha tvaṃ, aham eva<sup>15</sup> 15  
 tava gharam netvā asukasmim<sup>16</sup> asukasmiñ ca ṭhāne nidahis-  
 sāmi, tvaṃ yāvajīvaṃ etaṃ dhanam paribhuñjanto dānam dehi  
 sīlam rakkhā<sup>17</sup> 'ti brāhmaṇassa ovādāni datvā tam dhanam  
 attano ānubhāvena tassa ghare patitṭhāpesi.

Satthā imam desanam<sup>18</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā 20  
 brāhmaṇo ānando ahoṣi, rukkhadevatā aham evā<sup>19</sup> 'ti. Palāsa-  
 jātakam<sup>19</sup>.

## 8. Javasakuṇajātaka.

Akaramhase te kiccan ti. Idam Satthā Jetavane<sup>20</sup>  
 viharanto Devadattassa akataññūtāni ārabhha kathesi — pe — 25  
 „na bhikkhave Devadatto idān' eva pubbe pi<sup>21</sup> akataññū yevā<sup>22</sup> 'ti  
 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Himavantapadesē<sup>23</sup> rukkhakoṭṭhasakuṇo<sup>23</sup>

<sup>1</sup> Bīd vācāya. <sup>2</sup> Bī parassavarahitāya, Bīd pharussavirahitāya. <sup>3</sup> Bīd -bandhitāni.

<sup>4</sup> Bīd kataññi <sup>5</sup> Bī yo tindurukkhassa paro milakkhu, Bīd -ssa puro milakkhu.

<sup>6</sup> Cī pha-, Bīd pūratō. <sup>7</sup> Bīd mi- <sup>8</sup> Bī mūle eva etthakam, Bīd mūle eva esa

tañ. <sup>9</sup> Bīd nidahitattā. <sup>10</sup> Bīd pari-. <sup>11</sup> Bīd omit pi. <sup>12</sup> Bīd uppannatāya.

<sup>13</sup> Bīd niḍhikumbhīnāni. <sup>14</sup> Cī Bī tañ. <sup>15</sup> Bīd add tañ. <sup>16</sup> Cīd omit asukas-

smim. <sup>17</sup> Bīd -āhi. <sup>18</sup> Bīd dhammade-. <sup>19</sup> Bīd add sattanam. <sup>20</sup> See Five

Jātakas p. 12, cfr. Weber, Ind. Stud. 3, 128. <sup>21</sup> Bīd veluvane. <sup>22</sup> Bīd idāneva

pubbepi devadatto. <sup>23</sup> Bī -ppa-. <sup>24</sup> Bī -koṭṭhaka-, Bīd -koṭṭhaka-.

huvā nibbatti. Ath' ekassa sīhassa maṃsaṃ khādanassa  
 atthi gale laggi, galo uddhumāyi, gocaraṃ gaṇhituṃ na sak-  
 koti, kharā vedanā vattanti<sup>1</sup>. Atha naṃ so sakūṇo goca-  
 rapasuto disvā sākāya nilīno „kin te samma dukkhatīti“  
 5 pucchī. So tam atthaṃ ācikkhī. „Ahan te samma etaṃ  
 atthim apaneyyaṃ, bhayena<sup>2</sup> te mukhaṃ pavisitūṃ na visahāmi,  
 khādeyyāsi pi<sup>3</sup> man“ ti. „Mā bhāyi samma, nāhan taṃ khā-  
 dāmi, jīvitaṃ me dehīti“<sup>4</sup>. So „sādhū“<sup>5</sup> 'ti taṃ passena<sup>6</sup> ni-  
 pajjāpetvā „ko jānāti kiṃ p' esa karissatīti“<sup>7</sup> cintevā yathā  
 10 mukhaṃ pidahitūṃ na sakkoti tathā tassa adharoṭṭhe ca utta-  
 roṭṭhe ca daṇḍakaṃ ṭhapetvā mukhaṃ pavisitvā atthikoṭim  
 tuṇḍena pahari. Atthi pativā gataṃ. So atthim pātevvā sī-  
 hassa mukhato nikkhamanto daṇḍakaṃ tuṇḍena paharivā pā-  
 tento nikkhamivā sākāge nilīyi<sup>8</sup>. Sīho nīrogo<sup>9</sup> huvā eka-  
 15 divasaṃ<sup>10</sup> vanamahisaṃ vadhitvā khādati. Sakūṇo „vīmaṃ-  
 sissāmi naṃ“ ti tassa uparibhāge sākāya nilīyivā tena sad-  
 dhim sallapanto<sup>11</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

1. Akaramhase te kiccaṃ yaṃ balaṃ ahuvamhase,  
 migarāja namo ty-atthu, api kiñci labhāmase. 29.

20 Tattha akaramhase te<sup>12</sup> ti bho sīha, mayam<sup>13</sup> pi tava ekaṃ kiccaṃ  
 akarimha, yaṃ balaṃ ahuvamhase ti yaṃ ambhākaṃ balaṃ ahoṣi tena ba-  
 lena tato kiñci āhapetvā<sup>14</sup> akarimha yeva<sup>15</sup>.

Taṃ sutvā sīho dutiyaṃ gātham āha:

2. Mama lohitabhakkhassa niccaṃ luddāni kubbato  
 25 dantantaragato santo taṃ bahum yaṃ hi<sup>16</sup> jīvasīti. 30.

Taṃ sutvā sakūṇo itarā dve gāthā abhāsi:

3. Akataññum akattāraṃ katassa appatikāraṃ<sup>16</sup>  
 yasmim katanñutā n' atthi niratthā tassa sevānā. 31.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> javatīti, B<sup>2</sup> pavattati. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> dukkhan ti. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> omīti  
 pi. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> vāmapa-. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> jānāti ko passati kiṃ me bhavissatīti. <sup>7</sup> all four  
 MSS. nilīyi. <sup>8</sup> all four MSS. ni-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add ekaṃ. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> -pento. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> add  
 kiccaṃ. <sup>12</sup> C<sup>1</sup> yaṃ, C<sup>2</sup> yaṃ corr. to mayam. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> āhapetvā. C<sup>2</sup> āhapetvā corr.  
 to āhapetvā. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> seva <sup>15</sup> B<sup>1</sup> yaṃpi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> apatikāraṃ, B<sup>2</sup> aparikāraṃ.



4. Yassa sammukhaciṇṇena mittadhammo na labbhati  
anusuyyam<sup>1</sup> anakkosam<sup>2</sup> sanikam<sup>3</sup> tamhā apakkame ti. 32.

Tattha akataññum ti katagunam ajānantam, akattāran ti sayam kiñci  
akarontam, sammukhaciṇṇenā ti sammukhe katena gunena, anusuyya-  
manakkosan ti tam puggalam na usūyanto<sup>4</sup> na akkosanto<sup>5</sup> sanikam<sup>6</sup> tamhā 5  
puggalā<sup>7</sup> apagaccheyyā<sup>8</sup> 'ti.

Evam vatvā so sakuṇo pakkāmi.

Satthā imam desanam<sup>9</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā siho  
Devadatto ahoṣi, sakuṇo pana aham evā“ 'ti. Javasa kuṇajātakam<sup>10</sup>.

### 9. Chavakajātaka.

10

Sabbam idam<sup>11</sup> carimavatan<sup>10</sup> ti. Idam Satthā Jeta-  
vane viharanto chabbaggiye<sup>11</sup> ārabba kathesi. Vatthum Vinaye  
vitthārato āgatam eva. Ayam pan' ettha samkhepo. Satthā chab-  
baggiye pakkosāpetvā „saccam kira tumhe bhikkhave nīce āsane  
nisīditvā ucece āsane nisinnassa dhammam desethā“ 'ti pucchitvā 15  
„evam bhante“ ti vutte te bhikkhū garahitvā „ayuttam bhikkhave  
tumbakam mama dhamme agāravakaraṇam, porānakapaṇḍitā hi nīce  
āsane nisīditvā<sup>12</sup> bāhiramante pi vācente garahiṃsū<sup>13</sup>“ 'ti vatvā  
atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20  
Bodhisatto caṇḍālayoniyam nibbattitvā<sup>14</sup> vāyappatto ku-  
ṭumbam saṇṭhapesi<sup>15</sup>. Tassa bhariyā ambadohalinī<sup>16</sup> hutvā  
tam āha: „iccham' aham sāmi<sup>17</sup> ambam khāditun“ 'ti. „Bhadde,  
imasmim kāle ambam n' atthi, aññam kiñci ambulaphalam<sup>18</sup>  
āharissāmīti<sup>19</sup>“. „Sāmi, aham<sup>20</sup> ambam labhamānā va jīvis- 25  
sāmi, alabhamānāya<sup>21</sup> me jīvitam n' atthīti“. So tassā paṭi-

<sup>1</sup> Ck ana-. <sup>2</sup> Ck saṇ-. <sup>3</sup> Ck sūyanto, C<sup>o</sup> suyanto, B<sup>i</sup> ussuyanto, B<sup>d</sup> ussuyanto.  
<sup>4</sup> Ck na asakko-. B<sup>i</sup> na sakko-, B<sup>d</sup> anakkosanto. <sup>5</sup> so all four MSS. <sup>6</sup> B<sup>d</sup>  
papapu-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omīti java and add aṭhamam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> idaṇ.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> makatan. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhū. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add ucece āsane nisīdante. <sup>13</sup>  
B<sup>i</sup> garahamakamsū. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add so. <sup>15</sup> Ck saṇṭhā-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omīti amba. <sup>17</sup>  
Ck<sup>o</sup> sāmīti, B<sup>d</sup> sāmī icchāmaham. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omīti ambala. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> add āha. <sup>20</sup> B<sup>d</sup>  
omīti sāmī aham. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -nā.

baddhacitto „khaṃ nu kho ambaṃ<sup>1</sup> labhissāmīti“ cintesi. Tena kho pana samayena Bārāṇasirañño uyyāne ambo dhuva-phalo hoti. So „tato ambapakkāṃ āharitvā inissā dohaḷaṃ paṭippassambhessāmīti“<sup>2</sup> rattibhāge uyyānaṃ gantvā ambaṃ abhirūhitvā<sup>3</sup> sākḥāya sākhaṃ ambaṃ olokeno vicari<sup>4</sup>. Tassa tathā karontass' eva ratti vibhāyi<sup>5</sup>. So cintesi: „sace idāni<sup>6</sup> otaritvā gamissāmi disvā maṃ<sup>7</sup> 'coro' ti gahessanti<sup>8</sup>, rattibhāge gamissāmīti“. Ath' ekaṃ viṭapaṃ abhirūhitvā nilīno acchi. Tadā Bārāṇasirājā purohitassa santike mante gaṇhāti<sup>9</sup>, so uyyānaṃ pavasitvā ambarukkhamūle uccāsane<sup>10</sup> nisīditvā ācariyaṃ nīcāsane<sup>11</sup> nisīdāpetvā mante gaṇhi<sup>12</sup>. Upari nisīno<sup>13</sup> cintesi: „yāva<sup>14</sup> adhammiko ayaṃ rājā<sup>15</sup> uccāsane nisīditvā mante gaṇhāti<sup>16</sup>, brāhmaṇo pi adhammiko yo nīcāsane<sup>17</sup> nisīditvā<sup>17</sup> vāceti, ahaṃ pi adhammiko yo mātugāmassa vasaṃ gantvā mama<sup>18</sup> jīvitāṃ agaṇetvā ambaṃ āharāmīti“<sup>19</sup> so rukkhato otaranto ekaṃ olaṃbanisākhaṃ gaḥetvā tesaṃ ubhinnaṃ pi antare paṭiṭṭhāsi<sup>20</sup>, „mahārāja, ahaṃ naṭṭho, tvaṃ thūlo<sup>21</sup>, purohito mato“<sup>22</sup> ti āha. So raññā „kiṃkāraṇā“ ti puṭṭho paṭṭhamaṃ gātham āha:

1. Sabbam idaṃ carimavatāṃ<sup>23</sup>, ubho dhammaṃ na passati<sup>24</sup>,  
ubho pakatiyā cutā yo cāyaṃ<sup>25</sup> sajjhāpayati<sup>26</sup>  
yo ca dhammaṃ adhīyatīti. 33.

Tattha sabbam idaṃ carimavatāṃ<sup>2</sup> ti yaṃ amhehi tīhi jānehi kataṃ sabbam idaṃ kiccaṃ lāmakāṃ nīnmarīyīdaṃ adhammikaṃ, evaṃ attano cora-  
95 bhāvāṃ tesaṃ ca mantesu agāravāṃ gaḥitvā puna itare<sup>26</sup> yeva garahanto

<sup>1</sup> Bīd ambaphalaṃ. <sup>2</sup> Bīd -bhi-. <sup>3</sup> Bīd add nilīno. <sup>4</sup> Bīd vicarati. <sup>5</sup> C\* vibāyi corr. to vibhāyi, Ck vibāyi, Bī vibhāya. <sup>6</sup> Bīd -neva. <sup>7</sup> Bīd maṃ disvā. <sup>8</sup> Bīd gaṇhissanti. <sup>9</sup> Ck gaṇhati, Bīd uggaṇhissāmīti. <sup>10</sup> Bīd uccē ās-. <sup>11</sup> Bīd nice ās-. <sup>12</sup> Bī uggaṇhiti, Bīd uggaṇhati. <sup>13</sup> Bīd so upari nilīno. <sup>14</sup> Bīd omit yāva. <sup>15</sup> Bīd adds yo. <sup>16</sup> Ck gaṇhati, Bī uggaṇhiti, Bīd uggaṇhāti. <sup>17</sup> Bīd adds uccāsane nisīnassa mantāni. <sup>18</sup> Ck\* -gāmassa vāhasā maṃ. <sup>19</sup> Bī āharissāmīti, Bīd āharissāmīti. <sup>20</sup> Bīd paṭiṭṭhāya. <sup>21</sup> Bīd muḥho. <sup>22</sup> Bī luddho, Bīd luddo. <sup>23</sup> Ck carimavatāni, Bīd carimāni kataṃ. <sup>24</sup> Bīd -anti. <sup>25</sup> Bīd add mante. <sup>26</sup> Bīd sajjhāpeti. <sup>27</sup> Bī -makataṃ, Bīd maṃkataṃ. <sup>28</sup> Bīd add dve.

ubho dhammaṃ na passantīti<sup>1</sup> ādim āha, tattha ubho ti<sup>2</sup> dve<sup>3</sup> pi janā garukārārahā<sup>4</sup> porāṇakadhammaṃ na passanti, tato ca dhammapakatito cutā, dhammo hi paṭhamuppattivaseṇa pakatī nāma, vuttam pi c' etaṃ:

Dhammo have<sup>5</sup> pātur ahoṣi pubbe  
pacchā adhammo udapādi loke ti,

5

yo cāyan ti yo ca ayaṃ nīcāsane nisīditvā mante sajjhāpeti<sup>6</sup> yo ca uccāsane<sup>7</sup> nisīditvā adhiyatīti.

Taṃ sutvā brāhmaṇo dutiyaṃ gātham āha:

2. Sālinam bhojanam<sup>8</sup> bhuñje sucim<sup>9</sup> maṃsūpasecanam<sup>10</sup>,  
tasmā evaṃ na sevāmi dhammaṃ isibhi sevitan ti. 34. 10

Tass' attho: ahaṃ hi bho imassa rañño santakam sālinam odanam sucim paṇḍaram nānapakārāya maṃsavikatiyā sittaṃ<sup>11</sup> maṃsūpasecanam<sup>12</sup> bhuñjāmi, tasmā udare baddho hutvā etaṃ esitaguṇehi isibhi sevitaṃ dhammaṃ na sevāmiti.

Taṃ sutvā itaro<sup>13</sup> dve gāthā abhāsi: 15

3. Paribbaja, mahā loko<sup>14</sup>, pacant' aññe pi<sup>15</sup> pāṇino,  
mā tvaṃ adhammo ācarito<sup>16</sup> asmā kumbham<sup>17</sup> ivābhida<sup>18</sup>. 35.  
4. Dhi-r-atthu taṃ yasalābham<sup>19</sup> dhanalābhañ ca brāhmaṇa  
yā vutti vinipātena adhammacaraṇena vā ti. 36.

Tattha paribbajā 'ti ito aññattha gaccha, mahā<sup>20</sup> ti ayaṃ loko nāma 20  
mahā, pacantaññe<sup>21</sup> piti imasmim Jaubudipe aññe pi pāṇino pacanti<sup>22</sup>, na  
ayaṃ ev'eko rājā, asmā kumbhamivā<sup>23</sup> 'ti pāsāṇo ghaṭam viya, idam vuttaṃ  
hoti: yaṃ tvaṃ<sup>24</sup> aññattha āgantvā<sup>25</sup> idha vasanto adhammaṃ ācarasi<sup>26</sup> so  
adhammo evaṃ ācarito pāsāṇo ghaṭam viya mā taṃ<sup>27</sup> bhindi<sup>28</sup>, dhīratthū<sup>29</sup>  
'ti gāthāya ayaṃ samikhepattho: brāhmaṇa yo esa evaṃ tava yasalābho ca 25  
dhanalābho ca<sup>30</sup> dhi-r-atthu taṃ, garahāma taṃ mayā<sup>31</sup>, kasmā? yasmā ayaṃ

<sup>1</sup> Ck passanti, C<sup>o</sup> passāmi corr. to passāti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> pi. <sup>3</sup> Pīd ime dve. <sup>4</sup> Bī garukārārahā-, E<sup>d</sup> garukārā, C<sup>o</sup> garukārārahā corr. to -rārahāṃ. <sup>5</sup> E<sup>d</sup> vo corr. to ve, Bī bāve. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -si. <sup>7</sup> Bīd uccē ās-. <sup>8</sup> Bī odhanam. E<sup>d</sup> odanam, cfr. Dh. p. 215. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> E<sup>d</sup> suci, Bī sukhi. <sup>10</sup> Eīd maṃsu-, C<sup>o</sup> -sevanam. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> sitta, Eī satta. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -sevanā. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> -rā, E<sup>d</sup> -re. <sup>14</sup> Ck<sup>o</sup> paribbajamhāloke, Bī | aranipī | aḷja pa-  
hābrahme, E<sup>d</sup> mahābrahme. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> -aññeva, C<sup>o</sup> paccantaññeva corr. to pacant-,  
Eī paccantaññepi, E<sup>d</sup> paccantaññepi. <sup>16</sup> Bīd acari. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> -bham corr. to bhām.  
<sup>18</sup> Bī ivabbhidā, E<sup>d</sup> ivabbhidā. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> yasalā- . <sup>20</sup> C<sup>o</sup> mahā. <sup>21</sup> Eī paccantaññe,  
E<sup>d</sup> paccantaññe. <sup>22</sup> Bīd paccanti. <sup>23</sup> Bīd -vabbhidā. <sup>24</sup> Ck<sup>o</sup> yaṃ taṃ. <sup>25</sup> C<sup>o</sup>  
āgantvā corr. to ag-, Bīd āgantvā. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> -risi, C<sup>o</sup> -risi corr. to -rasi, Bī ācarisi,  
E<sup>d</sup> acarasi. <sup>27</sup> Bī tvaṃ. <sup>28</sup> E<sup>d</sup> -diti. <sup>29</sup> E<sup>d</sup> dhīratthutan. <sup>30</sup> Bī vaṇṇalobho  
ca, E<sup>d</sup> ceva dhanalābho ca, Ck<sup>o</sup> omit dhanalābho ca. <sup>31</sup> Ck<sup>o</sup> -hāma yaṃ, C<sup>o</sup>  
-hāma kaṃ mayā corr. to -taṃ mayā.

tayā laddhalābho āyatim apāyesu vinipātanahetu nāsampatti ca<sup>1</sup> adhammacaraṇena jīvitavutti nāma hoti, yā c' esā vutti iminā āyativinipātena idha adhammacaraṇena vā nippajjati kim tāya, tena tam evaṃ vadāmiti.

Ath' assa dhammakathāya<sup>2</sup> rājā pasīditvā „bho purisa,  
5 kimjātiko sīti“ pucchi. „Caṇḍālo ahaṃ devā“<sup>3</sup> 'ti. „Bho,  
sace tvaṃ jātisampanno abhaviṣṣa rajjam te adassam<sup>4</sup>, ito  
paṭṭhāya pana ahaṃ divā rājā bhavissāmi, tvaṃ rattim rājā  
hohīti“ attano kaṇṭhe pilandhanapupphadāmaṃ tassa gīvāya<sup>5</sup>  
pilandhāpetvā tam nagaraguttikaṃ akāsi. Ayaṃ nagaragutti-  
10 kānaṃ kaṇṭhe rattapupphadāmalabhanassa<sup>6</sup> vaṃso. Tato paṭ-  
ṭhāya ca pana rājā tass' ovāde ṭhatvā ācariye<sup>7</sup> gāraṃ katvā<sup>8</sup>  
nīce āsane nisinno<sup>9</sup> mante gaṇhi<sup>9</sup>.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā rājā Ānando ahoṣi, caṇḍālaputto pana ahaṃ evā“<sup>10</sup> 'ti.  
15 Chavaka jātakam<sup>10</sup>.

### 10. Sayhajātaka.

Sasamuddapariyāyan<sup>11</sup> ti. Imaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto ukkaṇṭhitabhikkhum ārabba kathesi. So<sup>12</sup> Sāvatthi-  
yam piṇḍāya caranto ekaṃ abhirūpaṃ<sup>13</sup> itthim divā ukkaṇṭhito sā-  
90 sane anabhirami<sup>14</sup>. Atha naṃ<sup>15</sup> bhikkhū Bhagavato dassesuṃ<sup>16</sup>.  
So Bhagavatā<sup>17</sup> „saccam kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito<sup>18</sup>“ ti puṭṭho  
„saccan“ ti vatvā „ko tam ukkaṇṭhāpesīti“ vutte tam attham ārocesi.  
Satthā „kasmā tvaṃ evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā ukkaṇṭhi<sup>19</sup>,  
pubbe paṇḍitā purohitaṭṭhānaṃ labhantā<sup>20</sup> naṃ<sup>21</sup> paṭikkhipitvā pabba-  
25 jimsū“<sup>21</sup> ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto purohitassa brāhmaṇiyā kucchimim<sup>22</sup> paṭisandhim

<sup>1</sup> Bid omīti ca. <sup>2</sup> Ck dhammikātāya, C<sup>o</sup> dhammakathāya corr. to dhammikātāya?  
<sup>3</sup> Ck adassa, C<sup>o</sup> adassa corr. to adassam, Bid ahaṃ dassam. <sup>4</sup> Bid -yam. <sup>5</sup> Bid  
-dāmapilandhana. <sup>6</sup> Bid -yassa. <sup>7</sup> Bid karitvā. <sup>8</sup> Bid nisīditvā. <sup>9</sup> Bid uggaṇ-  
hāti. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> javakajā-, B<sup>i</sup> savajā-, Bid add navamam. <sup>11</sup> Bid -parisāsan. <sup>12</sup> Bid  
add hi. <sup>13</sup> Bid add alaṅkatapaṭiyattam. <sup>14</sup> Bid nābhīramati. <sup>15</sup> Bid omīti naṃ.  
<sup>16</sup> Bid ārocesuṃ. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> bhagavā, Bid -to. <sup>18</sup> Bid add sī. <sup>19</sup> Bid ukkaṇṭhito  
sīti. <sup>20</sup> Bid -rāpi. <sup>21</sup> Bid tam. <sup>22</sup> Bid -imhi.

gahetvā<sup>1</sup> rañño puttana saddhim ekadivase jāyi<sup>2</sup>. Rājā „atthi nu kho me koci puttana saddhim ekadivase jāto“ ti amacce pucchi. „Atthi mahārāja purohitassa putto“ ti. Rājā nam<sup>3</sup> āharāpetvā dhātinaṃ datvā puttana saddhim ekato va<sup>4</sup> paṭijaggāpesi, ubhinnam pi ābharanāni c’ eva pānabhojanādini 5 ca ekasadisān’ eva ahesuṃ. Te vayappattā ekato va Takka-silam gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā āgamamsu. Rājā puttassa oparajjam<sup>5</sup> adāsi, mahāyaso ahoṣi. Tato paṭṭhāya Bodhisatto rājaputtana saddhim ekato va<sup>4</sup> khādati pivati sayati, aññamaññam viṣṣāso thiro ahoṣi. Aparabhāge rājaputto 10 pitu accayena rajje paṭiṭṭhāya mahāsampattim anubhavi. Bodhisatto cintesi: „mayham saḥāyo rajjam anusāsati<sup>6</sup>, sallakkhitakkhane yeva kho<sup>7</sup> pana mayham purohitatṭhānam dassati, kim me gharāvāsena, pabbajitvā vivekam anubrūhessāmīti“<sup>8</sup> so mātāpitaro vanditvā pabbajjam anujānāpetvā mahāsampattim 15 chaddetvā<sup>9</sup> ekako<sup>10</sup> va nikkhamitvā Himavantaṃ pavisitvā manorame bhūmibhāge paṇṇasālam māpetvā isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo. ca nibbattetvā jhānakīlam kilanto vihāsi. Tadā rājā nam<sup>3</sup> anussaritvā „mayham saḥāyo na paññāyati, kahaṃ so“<sup>11</sup> ti pucchi. Amaccā tassa pabbajita- 20 bhāvaṃ ārocetvā „ramaṇīye kira vanasaṇḍe vasatīti“<sup>12</sup> āhamsu. Rājā tassa vasanokāsam pucchitvā Sayham<sup>11</sup> nāma amaccam<sup>12</sup> „gaccha, saḥāyam me gahetvā ehi, purohitatṭhānam assa dassāmīti“<sup>13</sup> āha. So „sādhū“<sup>14</sup> ti paṭisunitvā Bārānasito nikkhamma<sup>15</sup> anupubbena paccantagāmaṃ patvā tattha khandhā- 25 vāraṃ ṭhapetvā vanacarakehi<sup>14</sup> saddhim Bodhisattassa vasanokāsam gantvā Bodhisattaṃ paṇṇasāladvāre suvaṇṇapaṭimam viya nisinnaṃ<sup>15</sup> disvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā katapaṭi-santhāro „bhante, rājā te<sup>16</sup> purohitatṭhānam dātukāmo āga-

<sup>1</sup> Bīd gaṇhitvā. <sup>2</sup> Bīd vijāyi. <sup>3</sup> Bīd tam. <sup>4</sup> Bīd omit va. <sup>5</sup> Bīd upa-. <sup>6</sup> Bīd -sāsātīti. <sup>7</sup> Bīd so, C<sup>2</sup> ko khā. <sup>8</sup> all four MSS. -hi-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> chaddhetvā. <sup>10</sup> Bī ekato, C<sup>2</sup> ekato corr. to ekako. <sup>11</sup> Bīd seyham. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> adds pakkosāpetvā. <sup>13</sup> Bīd nikkhamitvā, C<sup>2</sup> nikkamma. <sup>14</sup> Bīd -rikehi. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> -nno. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> ti, Bīd tuyham.

manam<sup>1</sup> icchatīti<sup>2</sup> āha. Bodhisatto „tiṭṭhatu, purohitatṭhānam  
 aham sakalam Kāsikosalam Jambudīparajjam cakkavattisirim  
 eva vā labhanto pi na gacchissāmi<sup>3</sup>, na hi paṇḍitā sakim jahi-  
 takilese puna gaṇhanti, sakim jahitam hi nuṭṭhubhakkheḷasa-  
 5 disam<sup>4</sup> hotīti<sup>5</sup>“ vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Sasamuddapariyāyam<sup>6</sup> mahim sāgarakuṇḍalam  
 na icche saha nindāya, evam Sayha<sup>7</sup> vijānahi<sup>8</sup>. 37.
2. Dhi-r-atthu nam<sup>9</sup> yasalābham dhanalābham ca brāhmaṇa  
 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena vā. 38.
- 10 3. Api ce pattam ādāya anāgāro<sup>10</sup> paribbaje  
 sā eva<sup>11</sup> jīvikā seyyo<sup>10</sup> yā cādhammena esanā. 39.

(Cfr. supra II p. 492).

4. Api ce pattam ādāya anāgāro<sup>8</sup> paribbaje  
 aññam ahimsayam loke api rajjena tam varan ti. 40.
- 15 Tattva sasamuddapariyāyan<sup>11</sup> ti pariya<sup>12</sup> vuccati parivāro, samudde  
 parivāretvā tītena cakkavālapabbatena saddhīm samuddasaṃkhātena vā<sup>13</sup> pari-  
 vārena saddhīm ti attho, mahim<sup>14</sup> sāgarakuṇḍalan ti sāgaramajjhe dīpa-  
 vasena tītatā tassa kuṇḍalabhūtan ti attho, nindāyā<sup>15</sup> ti jhānasukhasampannaṃ  
 pabbajjam chaddetvā<sup>16</sup> issariyam gaṇhiti imāya nindāya, Sayhā<sup>16</sup> ti tam nā-  
 20 menālapati, vijānahīti<sup>17</sup> dhammam vijānāhi, yā vutti vinipātenā<sup>18</sup> ti yā  
 purohitatṭhānavasena<sup>19</sup> laddhā yasalābhadhanalābhavutti jhānasukhena tato<sup>19</sup>  
 attavinipātanasaṃkhātena vinipātena tato<sup>20</sup> gantvā issariyamadamattassa adham-  
 macaraṇena vā hoti tam vuttim dhi-r-atthu, pattam ādāyā<sup>21</sup> ti bhikkhābhājanam  
 gaṇetvā, anāgāro<sup>8</sup> ti api sam agāravrahito parakulesu careyyam<sup>21</sup>, sā eva<sup>22</sup>  
 25 jīvikā ti sā eva me<sup>23</sup> jīvikā seyyo varatarā<sup>24</sup>, yā cādhammena<sup>18</sup> ti yā ca  
 adhammena esanā, idam vuttam hoti: yā adhammena esanā tato esā va jīvikā  
 sundaratarā ti, ahimsayan ti avihethento, api rajjena<sup>25</sup> ti evam paraṃ  
 avihethento kapālabatthassa mama jīvikakappanam rajjena<sup>26</sup> pi varam uttaman ti.

Iti so punappuna<sup>25</sup> yācantam<sup>26</sup> pi tam paṭikkhipi. Sayho<sup>27</sup>  
 30 pi tassa manam alabhitvā<sup>28</sup> vanditvā gantvā<sup>29</sup> tassa anāga-  
 manabhāvam rañño ārocesi.

<sup>1</sup> Bī adds vo, Bā te. <sup>2</sup> Bī āga-. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -khela-, Bī nīthukhela-, Bā duṭṭhukhela-. <sup>4</sup> Bīd  
 -parisāsam. <sup>5</sup> Bīd seyha. <sup>6</sup> Bīd -nāhi. <sup>7</sup> Bīd tam. <sup>8</sup> Bīd -re. <sup>9</sup> Bīd yeva. <sup>10</sup> Bā  
 seyyā <sup>11</sup> Bīd -parisāsam. <sup>12</sup> Bīd parisāso. <sup>13</sup> Bīd cakkavāla. <sup>14</sup> Bīd omī mahim.  
<sup>15</sup> Fī chaddhe-. <sup>16</sup> Bīd seyhā. <sup>17</sup> Bīd -nā-. <sup>18</sup> Bī vittechāvasena, Bā mahic-  
 chāvasena <sup>19</sup> Bī jhānam sukhatō, Fā jānasukhatō. <sup>20</sup> Pā ito. <sup>21</sup> Bīd cariyam.  
<sup>22</sup> Bīd yeva. <sup>23</sup> Bī omī me, Bā evam eva. <sup>24</sup> Bīd -ro. <sup>25</sup> Bīd -nam. <sup>26</sup> Bīd  
 -to. <sup>27</sup> Bī seyyo. Fā seyho. <sup>28</sup> Bīd add tam. <sup>29</sup> Bīd āgantvā.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭiṭṭhahi, apare pi bahū sotāpattiphālādīni sacchikarīmsu) Tadā rājā ānando ahoṣi, Sayho<sup>2</sup> Sāriputto, purohitaputto<sup>3</sup> aham evā 'ti. Sayhajātakam<sup>4</sup>. Vivaravaggo<sup>5</sup> paṭhamo. 5

## 2. PUCIMANDAVAGGA.

### 1. Pucimandajātaka.

Uṭṭhehi corā 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto āyasantam Mahāmogallānam ārabba kathesi. There<sup>6</sup> kira Rājagahaṃ nissāya<sup>7</sup> Araṇṇakuṭikāya viharante<sup>8</sup> eko coro nagaradvāragāme 10 ekasmim gehe sandhim chinditvā hatthasāram<sup>9</sup> ādāya palāyitvā therassa kuṭipariveṇam pavisitvā „idha mayham ārakkho bhavissatīti“, therassa paṇṇasālamukhe<sup>10</sup> nipajji. Thero tassa pamukhe sayitabhāvaṃ nātvā tasmim āsaṅkam katvā „corasamsaggo<sup>11</sup> nāma na vaṭṭatīti“ nikkhamitvā „mā idha sayīti“ nīhari<sup>12</sup>. So coro tato nik- 15 khamitvā padaṃ mocetvā<sup>13</sup> palāyi. Manussā ukkam ādāya corassa padānusārena tattha āgantvā tassa āgataṭṭhānaṭṭhitatṭhānanisinnatṭhānasayitattṭhānāni disvā „coro ito āgato, idha ṭṭhito, idha nisinno, iminā ṭṭhānena palāto, na diṭṭho no“ ti ito c' ito ca pakkhanditvā<sup>14</sup> adisvā va paṭigatā<sup>15</sup>. Punadvase thero pubbaṅhasamaye<sup>16</sup> Rājagahe 20 piṇḍāya caritvā piṇḍapātaṭṭhitakanto Veļuvanam gantvā tam pavattim Satthu ārocesi. Satthā „na kho Moggallāna tvam űeva āsaṅkitabbayuttakam<sup>17</sup> āsaṅki<sup>18</sup>, porānakapaṇḍitāpi āsaṅkiṃsū<sup>19</sup>“ ti vatvā therena yācito atītam āhari:

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bī seyyo, Bī seyho. <sup>3</sup> Bīd tāpaso pana. <sup>4</sup> Bīd seyya - dasamaṃ. <sup>5</sup> Bīd kaḷiṅgavaggo. <sup>6</sup> Bīd -ro. <sup>7</sup> Bīd upani-. <sup>8</sup> Bīd -to. <sup>9</sup> Bī kattasā-, Bīd hatthena sā-. <sup>10</sup> Bī -lāya paṭimukhe, Bīd -lāya: pamukhe. <sup>11</sup> Bīd corena saddhim samsaggo. <sup>12</sup> Cks sayitīthari. <sup>13</sup> Bīd bhedaṭṭevā. <sup>14</sup> Bīd pakkhan-. <sup>15</sup> Bīd pati-. <sup>16</sup> Bīd -yam. <sup>17</sup> Bīd saṅki-. <sup>18</sup> Bīd āsaṅkam kari. <sup>19</sup> Bīd āsaṅkam karīmsū.

Atite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto nagarassa susānavane nimbarukkhe<sup>1</sup> devatā  
 hutvā nibbatti. Ath' ekadivasam nagaradvāragāme katakam-  
 macoro taṃ susānavanaṃ pāvisi. Tadā<sup>2</sup> pana tattha nimbo  
 5 ca assattho cā 'ti dve jeṭṭhakarukkā<sup>3</sup>. Coro nimbarukkhasa<sup>4</sup>  
 mūle bhaṇḍikaṃ ṭhapetvā nipajji. Tasmim̄ pana kāle core<sup>5</sup>  
 gahetvā nimbasūle<sup>6</sup> uttāsenti. Atha sā devatā cintesi: „sace<sup>7</sup>  
 manussā āgantvā imaṃ coraṃ gaṇhissanti imassa<sup>8</sup> nimbarukkhasa<sup>9</sup>  
 sākhaṃ chinditvā sūlaṃ katvā etaṃ uttāsessanti<sup>10</sup>, evaṃ sante  
 10 rukkho nassissati, banda naṃ ito nīharissāmiti“<sup>11</sup> sā tena saddhim̄  
 sallapantī paṭhamam̄ gātham̄ āha:

1. Uṭṭhehi cora, kiṃ sesi, ko attho supinena te,  
 mā taṃ gahesuṃ rājāno gāme kibbisakārakan ti. 41.

Tattha rājāno ti rājapurise sandhāya vuttaṃ, kibbisakārakan ti dā-  
 15 ruṇasāhasikarorakammakārakaṃ.

Iti naṃ vatvā „yāva taṃ rājapurisā na gaṇhanti tāva añ-  
 ñattha gacchā<sup>12</sup>“ 'ti bhāyāpetva palāpesi. Tasmim̄ palāte as-  
 satthadevatā dutiyaṃ gātham̄ āha:

2. Yan nu coraṃ gahessanti gāme kibbisakārakaṃ  
 20 kiṃ tattha pucimandassa vane jātassa tiṭṭhato ti. 42.

Tattha vane jātassa tiṭṭhato ti nimbo<sup>13</sup> vane jāto c' eva ṭhito ca,  
 devataṃ<sup>14</sup> pana tattha nibbattatā rukkhassamudāreṇ' eva samudācari<sup>15</sup>.

Taṃ sutvā nimbadevatā tatiyaṃ gātham̄ āha:

3. Na tvam̄ assattha jānāsi mama corassa c' antaram̄<sup>16</sup>:  
 25 coraṃ gahetvā rājāno gāme kibbisakārakaṃ  
 appenti<sup>17</sup> nimbasūlasim̄, tasmim̄ me<sup>18</sup> saṅgate<sup>18</sup> mano  
 ti. 43.

<sup>1</sup> Bīd -kkha. <sup>2</sup> Bīd add ca. <sup>3</sup> Bīd adds santi. <sup>4</sup> Bīd -kkha. <sup>5</sup> Cks -ro. <sup>6</sup> Bīd  
 -lena. <sup>7</sup> Bīd add ettha. <sup>8</sup> Bīd -sseva. <sup>9</sup> Cks nimba. <sup>10</sup> Bīd attāseyyaṃ, Bīd  
 uttāseyyaṃnti. <sup>11</sup> Bīd gacchābī. <sup>12</sup> Bīd rukkho. <sup>13</sup> Bīd -tā. <sup>14</sup> Bīd -caratitī.  
<sup>15</sup> C' manṭaran. <sup>16</sup> Ck' abbenti, Bī' apenti, C' accenti. <sup>17</sup> Cks ce. <sup>18</sup> Ck' saṅ-  
 kamato, Bī' saṅgate-.



Tattha assatthā 'ti purīmanayen' eva tasmīn nibbattadevatān<sup>1</sup> samudā-  
carati, mama corassa cantaran ti mama corassa ca ekato avasanakāraṇaṃ,  
appenti<sup>2</sup> nimbasaūlaamin ti imasmīn kāle rājāno<sup>3</sup> coraṃ nimbasaūle āvu-  
nanti<sup>4</sup>, tasmīn me saṃkate mano ti tasmīn kāraṇe mama cittaṃ saṃkati,  
sace<sup>5</sup> hi imaṃ sūle āvūṇṇanti<sup>6</sup> vimānaṃ me nassiesati, atha sākāya olam- 5  
bessanti, vimāne me kuṇapagandho bhavissati, tenāha: evaṃ<sup>7</sup> palāpesin 'ti<sup>7</sup>.

Evaṃ tāsān devatānaṃ aññamaññaṃ sallapantīnaṃ ñeva<sup>8</sup>  
bhaṇḍasāmikā ukkāhatthā padānusāreṇa āgantvā corassa sayi-  
tatthānaṃ disvā „ambho idāni<sup>9</sup> coro utthāya palāto<sup>10</sup> ti, na  
laddho no<sup>11</sup> coro, sace alabhissāma<sup>12</sup> imass' eva<sup>13</sup> nimbassa 10  
mūle vā āvunitvā<sup>14</sup> sākāya vā olambetvā āgamissāmā<sup>15</sup> 'ti  
vatvā ito c' ito ca pakkhanditvā coraṃ adisvā va gatā. Te-  
sam<sup>16</sup> sutvā assatthadevatā catuttham gātham āha:

4. Saṃkeyya saṃkitabbāni, rakkheyya<sup>19</sup> nāgataṃ bhayaṃ,  
anāgatabhayaṃ dhīro ubho loka avekkhatīti. 44. 15

Tattha rakkheyya<sup>20</sup> nāgataṃ bhayaṃ ti dve anāgatabhayāni dittha-  
dhammikaṃ c' eva samparāyikaṃ ca, tesu pāpamitte parivajjento<sup>21</sup> dittha-  
dhammikaṃ rakkhati, tīpi duccharitāni parivajjento<sup>21</sup> samparāyikaṃ rakkhati,  
anāgatabhayaṃ ti anāgatabhaya hetukaṃ<sup>22</sup> bhayaṃ bhāyamāno dhīro paṇḍito  
puriso pāpamittasamsaggaṃ na karoti, tīhi<sup>23</sup> dvārehi duccharitāni na carati, 20  
ubho loka ti evaṃ bhāyanto h' esa idhaloka paralokasamkkhāte ubho loka  
avekkhati oloketi, olokayamāno idhalokabhayena pāpamitte vajjeti<sup>24</sup> para-  
lokabhayena pāpakammaṃ<sup>25</sup> na karotīti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>26</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
assatthe nibbattadevatā Sāriputto<sup>27</sup> ahosi, nimbadevatā aham evā<sup>28</sup> 25  
'ti. Pucimandajātakaṃ<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> Bīd -tā. <sup>2</sup> Ck abbentīti, Cc accentīti. <sup>3</sup> Cc Bī omit imasmīn kāle rājāno. <sup>4</sup>  
Ck āvunnati. Cc Bī āvunanti. <sup>5</sup> Cc same. <sup>6</sup> Cc Bī -ni-. <sup>7</sup> Bī etān, Bī tenā-  
ham etān. <sup>8</sup> Bī -pesi, Bī -pemi. Bīd add attho. <sup>9</sup> Bīd -pentānaññeva. <sup>10</sup> Bīd  
-neva. <sup>11</sup> Ck palāyano, Cc palāyato. <sup>12</sup> Cc -te. <sup>13</sup> Bī labhissāmi, Bīd labhis-  
sāma. <sup>14</sup> Cc imassa va nān. <sup>15</sup> Bī imasseva, Bīd imassevanān. <sup>16</sup> Ck Bī  
-ni-, Bīd āvunetvā. <sup>17</sup> Bīd ga-. <sup>18</sup> Bīd add vacanaṃ. <sup>19</sup> Bīd -yyā. <sup>20</sup> Ck  
Bīd -yyā. <sup>21</sup> Bīd -jjanto. <sup>22</sup> Bīd -tam. <sup>23</sup> Bīd add pi. <sup>24</sup> Ck vajjesi, Bīd vi-  
vajjeti, Bīd vissajjeti. <sup>25</sup> Bīd pāpān. <sup>26</sup> Bīd dhammade-. <sup>27</sup> Bīd ānando. <sup>28</sup>  
Bīd add pathamaṃ.

## 2. Kassapamandiyajātaḅa.

Api Kassapa mandiyā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ mahallakabhikkhum<sup>1</sup> ārabha kathesi. Sāvatthiyam kir' eko kulaputto kāmesu ādinavam disvā Satthu santike pabbajitvā kammaṭṭhāne anuyutto nacirass' eva arabhattam pāpuṇi. Tassāparabhāge<sup>2</sup> mātā kalam akāsi. So mātu accayena pitaraṇ ca kanitṭhabhātikaṃ ca pabbājetvā Jetavane vasitvā<sup>3</sup> vassūpanāyikasamaye cīvarapaccayassa sulabhataṃ sutvā ekaṃ gāmakavasaṃ<sup>4</sup> gantvā tayo pi tatth' eva<sup>5</sup> vassaṃ upagantvā vuttavassā<sup>6</sup> Jetavanam eva āgamaṃsu<sup>7</sup>. Daharabhikkhu Jetavanassāsannaṭṭhāne<sup>8</sup> „sāmaṇera theram<sup>9</sup> vissāmetvā<sup>10</sup> āneyyāsi, ahaṃ puretarāṃ gantvā parivenaṃ paṭijaggissāmiti“ Jetavanam pāvisi. Mahallakathero saṅkaṃ<sup>11</sup> gacchati<sup>12</sup>. Sāmaṇero punappuna sīsena uppilento viya „gaccha bhante“ ti taṃ balakkārena neti. Thero „tvam maṃ avasaṃ<sup>13</sup> ānesīti<sup>14</sup>“ puna nivattitvā koṭito paṭṭhāya gacchati. Tesam evaṃ aññamaññaṃ kalahaṃ karontānaṃ ūeva suriyo<sup>15</sup> atthaṃgato<sup>16</sup>, andhakāro jāto. Itaro pi parivenaṃ sammajjitvā udakaṃ paṭṭhapetvā<sup>17</sup> tesam āgamaṇam apasanto ukkaṃ gahevā paccuggantvā<sup>18</sup> te āgacchante disvā „kiṃ cirāyitthā“ ti pucchi. Mahallako taṃ kāraṇam kathesi. So te dve pi vissāmetvā<sup>19</sup> saṅkaṃ<sup>20</sup> ānesi. Taṃ divasaṃ Buddhupaṭṭhānaṃ okāsaṃ<sup>21</sup> na labhi. Atha naṃ dutiyadivase Buddhupaṭṭhānaṃ āgantvā vanditvā<sup>22</sup> nisinnaṃ Satthā „kadā āgato sīti“ pucchi. „Hiyyo bhante“ ti. „Hiyyo āgantvā ajja Buddhupaṭṭhānaṃ karosīti<sup>23</sup>“. So „āma bhante“ ti vatvā taṃ kāraṇam ācikkhi. Satthā mahallakaṃ<sup>24</sup> garahitvā „na esa idān' eva evarūpaṃ kammaṃ karoti, pubbe pi akāsi, idāni pana tena tvam kilamito, pubbe<sup>25</sup> paṇḍite kilamesīti“ vatvā tena yācito atūtam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmaḍatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Kāsinaḡame<sup>26</sup> brāhmaṇakule nibbatti. Tassa

<sup>1</sup> Bīd -kaṃ-. <sup>2</sup> Bīd tassa ap- <sup>3</sup> so all four MSS. instead of vasi, te? <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -kavā- corr. to -kāvā-, Bīd gāmaṇā-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> tatthe, C<sup>o</sup> tattha. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> vutta-, Bīd vuttha-. <sup>7</sup> Bī āg-, Bī āgamaṇāsu. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -nassa asana corr. to -āsaṇa-, Bīd -nassa āsanna-. <sup>9</sup> Bīd -ṇera tvam theram. <sup>10</sup> Bīd visāmetvā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> sani- corr. to saṅka-, Bīd saṅka-. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> gacchā ti. <sup>13</sup> Bīd attaṇḡ vasaṃ. <sup>14</sup> Bīd anvessati. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -ye. <sup>16</sup> Bīd atthaṃgāmito. <sup>17</sup> Bīd upathap-. <sup>18</sup> Bī paccuggamaṇam katvā. <sup>19</sup> Bīd visāmitvā. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> saṅka-, C<sup>o</sup> saṅka- corr. to saṅka-, <sup>21</sup> Bīd -nassa ok-. <sup>22</sup> Bīd omits vanditvā. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> karohīti. <sup>24</sup> Bīd add theram. <sup>25</sup> Bīd add pi. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> kāsigaṃe, Bīd kāsikani-.

vayappattassa<sup>1</sup> mātā kālam akāsi. So mātu sarīrakiccaṃ katvā  
 māsaddhamāsaccayena ghare vijjamānaṃ dhanāṃ dānaṃ datvā  
 pitaraṃ ca kaniṭṭhabhātaraṃ ca<sup>2</sup> gahetvā Himavantapadesa  
 devadattiyāṃ vakkalaṃ gahetvā isipabbajjāṃ pabbajitvā uñ-  
 chācariyāya mūlaphalehi<sup>3</sup> yāpento ramaṇiye vanasaṇḍe vasi. 5  
 Himavante pana vassārante acchinnadhāre deve vassante na  
 sakkā hoti khaṇḍhamūlaṃ<sup>4</sup> khaṇitum<sup>5</sup> na phalāphalāni<sup>6</sup> ca,  
 paṇṇāni ca patanti, tāpasā yebhuyyena Himavantato otaritvā<sup>7</sup>  
 manussapathe vasanti. Tadā Bodhisatto pi<sup>8</sup> pitaraṃ ca kaniṭ-  
 ṭhabhātaraṃ ca gahetvā manussapathe vasitva puna Himavante 10  
 pupphitaphalite<sup>9</sup> te ubho pi gahetvā Himavante attano assa-  
 mapadaṃ āgacchanto assamassāvidūre<sup>10</sup> suriye atthamente<sup>11</sup>  
 „tumhe saṇikaṃ<sup>12</sup> āgaccheyyātha, ahaṃ purato gantvā assa-  
 maṃ paṭijaggissāmīti“ vatvā te ohāya gato. Khuddakatāpaso  
 pitarā saddhiṃ saṇikaṃ<sup>13</sup> gacchanto taṃ kaṭippadesa<sup>14</sup> sīsena 15  
 uppīlento<sup>15</sup> gacchati<sup>16</sup>. Mahallako „tvam<sup>17</sup> maṃ na<sup>18</sup> attano  
 ruciya ānesīti“ paṭinivattitvā koṭito paṭṭhāya āgacchati.  
 Evaṃ tesāṃ kalahaṃ karontānaṃ nēva andhakāro ahoṣi.  
 Bodhisatto pi paṇṇasālaṃ sammajjitvā udakaṃ upaṭṭhapetvā<sup>19</sup>  
 ukkaṃ ādāya paṭipathaṃ āgacchanto<sup>20</sup> te disvā „ettakaṃ 20  
 kālam kiṃ karitthā<sup>21</sup>“ ti āha. Khuddakatāpaso pitarā kata-  
 kāraṇaṃ kathesi. Bodhisatto ubho pi te saṇikaṃ<sup>22</sup> netvā  
 parikkhāraṃ paṭisāmetvā pitaraṃ nahāpetvā<sup>23</sup> pādadhovana-  
 makkhanapitṭhisambāhanāni<sup>24</sup> katvā aṅṅarakapallaṃ<sup>25</sup> upaṭṭha-  
 petvā paṭippassaddhakilamathaṃ<sup>26</sup> pitaraṃ upanisīditvā „tāta, 25  
 taruṇadārakā nāma mattikabhājanasadisā, muhuttaṃ eva bhij-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add kāle. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> omitt kaniṭṭhabhātaraṇca. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vanamūlaphalehi, B<sup>d</sup>  
 vanamūlaphalāphalehi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> kanda-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> khani-, C<sup>o</sup> khani- corr. to khani-.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> phalāni. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> nikkhamitvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omitt pi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pupphite-. <sup>10</sup> C<sup>o</sup>  
 assāvi-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> atthaṅgamite. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> eani-, C<sup>o</sup> sani- corr. to saṇi-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
 sani-, C<sup>o</sup> sani- corr. to saṇi-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kaṭipahāre. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> viya. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adda  
 taṃ balakkārena neti. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> tam. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omitt na. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhā-, B<sup>d</sup> adda  
 aticirāyati. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> ga-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> karissathā. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> sani- corr. to saṇi-. <sup>23</sup> C<sup>k</sup>  
 nāhā-, B<sup>d</sup> nhā-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -nādīni. <sup>25</sup> -llakaṃ. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> -saddham-.

janti, sakim bhinnakālato paṭṭhāya puna na sakkā honti gha-  
 tetum, te akkosante pi mahallakehi<sup>1</sup> adhiṅvāsetabbā<sup>2</sup> ti vatvā  
 pitaraṃ ovadanto<sup>3</sup> imā gāthā āha<sup>4</sup>:

1. Api Kassapa mandiyā yuvā sapatī<sup>5</sup> hanti vā,  
 5 sabban taṃ khamate dhīro, paṇḍito taṃ titikkhati. 45.
2. Sace pi santo vivadanti khippaṃ sandhiyare<sup>6</sup> puna,  
 bālā pattā va bhijjanti, na te samatham ajjhaḡū. 46.
3. Ete bhiiyo samāyanti<sup>7</sup> sandhi tesam na jīrati  
 yo cādhipannaṃ jānāti yo ca jānāti desanaṃ. 47.
- 10 4. Eso hi uttaritaro bhāravāho dhurandharo  
 yo pares' ādhipannaṃ sayam sandhātum arahatīti. 48.

Tattha Kassapā 'ti pitaraṃ nāmenālapati, mandiyā ti mandabhāvena<sup>8</sup>  
 taruṇatāya, yuvā sapatī hanti vā ti taruṇadārako akkosati pi paharati pi,  
 dhīro ti dhikkhitapāpo<sup>9</sup>, dhī<sup>10</sup> vuccati paññā, tāya samannāgato ti pi attho,  
 15 itaraṃ pana imassa<sup>11</sup> vevacanaṃ, ubhayenāpi sabban taṃ bālādārakehi kataṃ  
 aparādhaṃ mahallako dhīro paṇḍito sahati titikkhatīti dasseti, sandhiyyare  
 ti puna mittabhāvena sandhiyyanti ghaṭṭiyanti, bālā pattā vā ti bālākā pana  
 mattikapattā<sup>12</sup> va bhijjanti, na te samatham ajjhaḡū ti te bālākā appamatta-  
 kam pi vivādaṃ katvā veravūpasamaṃ<sup>13</sup> na vindanti<sup>14</sup> nādhigacchanti, ete  
 20 bhiiyo ti ete dve janā bhinnāpi puna samāgacchanti, sandhīti mittasandhi,  
 tesam ti tesam ōeva dvinnaṃ<sup>15</sup> na jīrati, yo cādhipannaṃ ti yo ca attanā<sup>16</sup>  
 adhipannaṃ atikkantaṃ asmiṃ kataṃ dosaṃ jānāti, desanaṃ ti yo ca tena  
 attano dosaṃ jānantena<sup>17</sup> pi naṃ<sup>18</sup> accayadesanaṃ<sup>19</sup> patigaphitum<sup>20</sup> jānāti,  
 yo pares' ādhipannaṃ ti yo paresam adhipannaṃ dosaṃ ādhibhūtanaṃ<sup>21</sup>  
 25 aparādhakāraṇaṃ<sup>22</sup>, sayam sandhātum arahatīti tesu akkhamāpentesu pi  
 ehi bhadrāmukha uddesaṃ gaṇha aṭṭhakathaṃ suna bhāvanam<sup>23</sup> anuyūñja kasmā  
 paribāhiro hosīti evaṃ sayam sandhātum arahati mettabhāvaṃ ghaṭṭeti<sup>24</sup>, eso<sup>25</sup>  
 evarūpo mettāvihāri uttaritaro mettabhārasa<sup>26</sup> mittadhurāya ca vahanato bhā-  
 ravāho ti ca dhurandharo ti ca saṃkhaṃ gacchatīti.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -kohi. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> -bbo. <sup>3</sup> Bīd ovadento. <sup>4</sup> Bīd abhāsi. <sup>5</sup> Bīd sampatī. <sup>6</sup>  
 C<sup>o</sup> Bīd -dhiyare. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> samāsenti. <sup>8</sup> Bīd maudiyabhā-. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> dikk- corr. to  
 dhikk-, Bī dhitapāpo, Bī vīgatapāpo, and adds viriyavā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> Bī dhi, Bī  
 dhīrā. <sup>11</sup> Bīd -sseva. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -kā-. <sup>13</sup> Bīd -samathaṃ. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> vindati. <sup>15</sup> Bīd  
 has added sandhi. <sup>16</sup> Bīd -no. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> -te. <sup>18</sup> Bīd desitaṃ in the place of pi  
 naṃ. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> -dosaṃ, C<sup>o</sup> -dosaṃ. <sup>20</sup> Bīd paṭṭi-. <sup>21</sup> Bīd dosena abhi-  
 bhū-. <sup>22</sup> Bīd -dhakāraṇaṃ. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> suna bhāvanam, C<sup>o</sup> suna bhāvanam corr. to  
 suṇa-, Bī suna bhāvanam, Bīd sukā bhāvanam. <sup>24</sup> Bīd mitta-. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> so. <sup>26</sup>  
 C<sup>o</sup> Bīd mitta-, Bī mittabhāvassa.

Evam Bodhisatto pitu ovādam akāsi<sup>1</sup>. So pi tato pabbhuti<sup>2</sup> ahosi sudanto<sup>3</sup>.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā pitā tāpaso mahallakathero ahosi, khuddakatāpaso sāmaṇero, pitu ovādā-dāyako pana aham evā<sup>5</sup> 'ti. Kassapamandiyajātakam<sup>6</sup>. 5

### 3. Khantivādijātaka.

Yo te hatthe ca pāde cā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam kodhanam<sup>6</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā kathitam eva. Satthā pana tam bhikkhum „kasmā<sup>7</sup> tvam<sup>8</sup> akkodhanassa Buddhassa sāsane pabbajitvā kodham<sup>9</sup> karosi, porāṇakapaṇḍitā sarīre 10 pahārasahasse<sup>10</sup> patante<sup>11</sup> hatthapādakannanāsāsu<sup>12</sup> chijjamānesu<sup>13</sup> parassa<sup>14</sup> kodham<sup>9</sup> na karimsū<sup>14</sup> 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Kalābu<sup>15</sup> nāma Kāsirājā<sup>16</sup> rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto asītikoṭivibhave brāhmaṇakule nibbattitvā Kuṇḍakakumāro<sup>17</sup> nāma māṇavo hutvā vayap- 15 pato Takkasilāyam<sup>18</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā kuṭumbaṃ saṅṭhapetvā mātāpitunnam accayena dhanarāsīm oloketvā „imam dhanam uppādetvā mama nātakā agahetvā va gatā, mayā pan' etaṃ gahetvā gantum vaṭṭatīti“ sabban tam<sup>19</sup> dhanam viceyya<sup>20</sup> dānavasena yo yam arahati<sup>21</sup> tassa tam<sup>22</sup> datvā Himavantam 20 pavisitvā pabbajitvā phalāphalena yāpento ciram vasitvā loṇambilasevanatthāya manussapatham gantvā<sup>23</sup> anupubbena Bārāṇasīm patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagare bhikkhāya caranto senāpatissa gehadvāram<sup>24</sup> sampāpuṇi. Senāpati'ssa iriyāpathe<sup>25</sup> pasiditvā gharam pavesetvā attano paṭiyādita- 25

<sup>1</sup> Bīd adāsi. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> ppa-. <sup>3</sup> Bī dāṇḍo hoti sunando, Bī danto hoti sudanto. <sup>4</sup> Bīd dhammade-. <sup>5</sup> Bīd add dutiyam. <sup>6</sup> Bīd kodhanabhikkhum. <sup>7</sup> Bīd add pana <sup>8</sup> Bīd add bhikkhu. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> kodhanam. <sup>10</sup> Bīd -ssena. <sup>11</sup> Bī parivārantesu, Bīd paharantesu. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> adda ca. <sup>13</sup> so C<sup>o</sup>; C<sup>o</sup> -ne, Bīd chindamānesu. <sup>14</sup> Bīd piparesam. <sup>15</sup> Bīd -pu. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> kāsī-, Bīd kāsika-. <sup>17</sup> Bīd kuṇḍala-. <sup>18</sup> Bīd -lam, Bīd add gantvā. <sup>19</sup> Bīd omī tam. <sup>20</sup> Bī visajjeyya, Bīd visajjeyyā corr to viceyyā. <sup>21</sup> Bīd āharati. <sup>22</sup> Bīd tassa tam tam. <sup>23</sup> Bīd āg-. <sup>24</sup> Bīd nivesanadvā-. <sup>25</sup> Bīd -thesu.

bhojanam<sup>1</sup> bhojētvā paṭiññam gahetvā tatth' eva rājuyyāne  
 vasāpesi. Ath' ekadivasam Kalāburājā surāmadamatto<sup>2</sup> nāṭa-  
 kaparivuto<sup>3</sup> mahantena yasena uyyānam gantvā maṅgalasilā-  
 paṭṭe sayanam attharāpetvā ekissā piyamanāpāya itthiyā  
 5 amke<sup>4</sup> sayi, gītavāditanaccesu chekā nāṭakitthiyo gītādīni pa-  
 yojayimsu, Sakkassa devarañño viya mahāsampatti<sup>5</sup> ahoṣi, rājā  
 niddam okkami. Atha tā itthiyo „yass' atthāya mayam gītā-  
 dīni payojayāma so niddam upagato, kin no gītādihīti“ viñā-  
 dīni turiyāni tattha tatth' eva chaḍḍetvā uyyānam pakkantā  
 10 pupphaphalaphallavādīhi palobhiyamānā<sup>6</sup> uyyāne abhiramimsu.  
 Tadā Bodhisatto tasmim uyyāne sampupphitasālamūle<sup>7</sup> pab-  
 bajāsukhena vītināmento mattavaravāraṇo viya nisinno hoti<sup>8</sup>.  
 Atha tā itthiyo caramānā tam disvā „etha ayyā ti<sup>9</sup>, yo<sup>10</sup> etas-  
 mim rukkhamūle pabbajito nisinno yāva rājā<sup>11</sup> pabujjhati tāv'  
 15 assa santike kiñci kiñci<sup>12</sup> sṇamānā nisidissāmā“ 'ti gantvā  
 vanditvā parivāretvā nisinnā „amhākam kathetabbayuttakam  
 kiñci<sup>13</sup> kathethā“ 'ti vadimsu. Bodhisatto tāsam dhammam  
 kathesi. Atha sā itthi amkam cāletvā rājānam pabodhesi.  
 Rājā pabuddho tā apassanto „kham gatā vasaliyo“ ti āha.  
 20 „Etā mahārāja gantvā ekam tāpasam parivāretvā nisīdimsū“.  
 'ti<sup>14</sup>. Rājā kupito<sup>15</sup> khaggaṃ gahetvā „sikkhāpessāmi nam kū-  
 ṭajajāṭilan“ ti vegena agamāsi. Atha<sup>16</sup> tā itthiyo rājānam kud-  
 dham<sup>17</sup> āgacchantam disvā tāsu<sup>18</sup> vallabhatarā gantvā rañño  
 hatthā<sup>19</sup> asim gahetvā rājānam vūpasamesum. So āgantvā  
 25 Bodhisattassa santike ṭhatvā „kimvādī tvaṃ samaṇā“ 'ti  
 pucchi. „Khantivādī mahārāja“ 'ti. „Kā esā khanti nāmā“  
 'ti. „Akkosantesu paharantesu paribhāsantesu akujjhana-  
 bhāvo“ ti. Rājā „passissāmi<sup>20</sup> dāni te khantiyā atthibhāvan“

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -yārikam-, B<sup>d</sup> patiyāditaṃ-. <sup>2</sup> B<sup>id</sup> surāmatto. <sup>3</sup> B<sup>id</sup> chekauṭaka-. <sup>4</sup> B<sup>id</sup> aṅge. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> -ttim. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> -bha-. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> supu-. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> ahoṣi. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> omit ti.  
<sup>10</sup> C<sup>s</sup> so. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> add s na <sup>12</sup> B<sup>id</sup> add dhammam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add dhammam.  
<sup>14</sup> B<sup>id</sup> add so. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kuppi-. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> add nam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> kudhabhāvena. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> tassa, B<sup>d</sup> tāsu corr. to tassa. <sup>19</sup> B<sup>id</sup> hatthe. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> vimaṃsissāmi.

ti coraghātakaṃ<sup>1</sup> pakkosāpesi. So attano cārittena pharasuṇ ca kaṇṭakakasaṇ ca ādāya kāsāyanivāsano rattamāladharo āgantvā rājānaṃ vanditvā „kiṃ karomīti“<sup>2</sup> āha. „Imaṃ coraṃ duṭṭha-tāpasaṃ gahetvā kaḍḍhitvā<sup>3</sup> bhūmiyaṃ pātetvā kaṇṭakakasaṃ gahetvā purato<sup>4</sup> pacchato<sup>4</sup> ubhosu ca passesū<sup>5</sup> ti catusu pi 5 passesu dve pahārasahassam assa<sup>5</sup> dehīti“. So tathā akāsi. Bodhisattassa chavi<sup>6</sup> chijji<sup>7</sup>, cammaṃ chijji<sup>7</sup>, maṃsaṃ chijji<sup>7</sup>, lohitaṃ paggharati. Puna rājā „kiṃvādī tvaṃ bhikkhū“<sup>8</sup> ti āha. „Khantivādī mahārājā<sup>9</sup> ti, tvaṃ pana mayhaṃ cammantare khantīti maññasi<sup>9</sup>, na<sup>9</sup> mayhaṃ cammantare khanti, tayā 10 pana<sup>10</sup> daṭṭhuṃ asakkaṇeyye<sup>11</sup> hadayabbhantare mama khanti patitṭhitā, mahārājā“<sup>10</sup> ti. Puna coraghātako „kiṃ karomīti“ pucchi. „Imassa kūṭajaṭilassa ubho hatthe chindā<sup>12</sup>“<sup>11</sup> ti. So pharasuṇ gahetvā gaṇḍiyā<sup>13</sup> ṭhapetvā hatthe chindi. Atha naṃ „pāde chindā“<sup>14</sup> ti āha. Pāde<sup>14</sup> chindi. Hatthapādakoṭṭhi 15 ghaṭacchiddehi lākhāraso<sup>15</sup> viya lohitaṃ paggharati. Puna<sup>16</sup> rājā „kiṃvādī sīti“<sup>16</sup> pucchi. „Khantivādī<sup>17</sup> mahārāja<sup>16</sup>, tvaṃ pana mayhaṃ hatthapādakoṭṭisu khanti atthīti maññasi<sup>18</sup>, n' atth' esā ettha, mayhaṃ hi<sup>20</sup> khanti gambhīratṭhāne patitṭhitā“<sup>17</sup> ti. So „kaṇṇanāsam assa chindā<sup>19</sup>“<sup>18</sup> ti āha. Itaro kaṇṇa- 20 nāsam chindi. Sakalasarīraṃ lohitaṃ<sup>21</sup> ahoṣi. Puna naṃ „kiṃvādī nāma tvaṃ“<sup>22</sup> ti pucchi. „Mahārāja khantivādī nāma, mā kho pana tvaṃ kaṇṇanāsakoṭṭisu<sup>23</sup> patitṭhitāssa<sup>23</sup> khantīti maññasi, mama khanti gambhīre hadayabbhantare patitṭhitā“<sup>24</sup> ti. Rājā „kūṭajaṭila, tava khantiṃ<sup>24</sup> tvaṃ eva ukkhipitvā ni- 25 sīdā<sup>25</sup>“<sup>24</sup> ti Bodhisattaṃ hadaye pādena paharitvā pakkāmi. Tasmīṃ gate senāpati Bodhisattassa sarīrato lohitaṃ puñ-

<sup>1</sup> Cks -ghātam. <sup>2</sup> Bīd -mi devā ti. <sup>3</sup> Bīd āka-. <sup>4</sup> Bīd add ca. <sup>5</sup> Bīd -ssānti and omit assa. <sup>6</sup> Cks -vīm. <sup>7</sup> Bī bhijji. <sup>8</sup> Cks maññasi, Bī maññesi. <sup>9</sup> Bī natthi, Bī atthi. <sup>10</sup> Bīd omit pana. <sup>11</sup> C -yyo, Bīd -yyaṃ. <sup>12</sup> Bīd -dāhi. <sup>13</sup> Bī bhaṇḍikāya, Bīd bhaṇḍikāyaṃ. <sup>14</sup> Bīd add pi. <sup>15</sup> Bīd -sasadiṣo. <sup>16</sup> Bīd add pi. <sup>17</sup> Bīd add meva. <sup>18</sup> Bīd -jā ti. <sup>19</sup> Cks -ṭṭisu ti maññasi. <sup>20</sup> Bīd omit hi. <sup>21</sup> Bīd lohitaṃ paggharaṇaṃ. <sup>22</sup> C -ṭṭisu. Bīd -nāsikakoṭṭisu. <sup>23</sup> Bī patitṭhitassa, Bīd patitṭhitā corr. to -tassa. <sup>24</sup> Cks Bī -ti. <sup>25</sup> Bīd sanni-.

chitvā<sup>1</sup> hatthapādakannanāsakoṭiyo sātakakaṇṇe katvā<sup>2</sup> Bodhisattam saṇikaṃ<sup>3</sup> nisidāpetvā vanditvā ekamantaṃ nisiditvā „sace bhante tumhe kujjhitukāmā tumhesu katāparādhassa<sup>4</sup> rañño va kujjheyātha mā aññesan“<sup>5</sup> ti yācanto paṭhamamā<sup>6</sup>  
5 gātham āha:

1. Yo te hatthe ca pāde ca kaṇṇanāsaṃ ca chedayi  
tassa kujjha mahāvira, mā raṭṭham vinasā<sup>7</sup> idan ti. 49.

Tattha mahāvira<sup>8</sup> 'ti mahāviriya, mā raṭṭham vinasā<sup>9</sup> idan ti idam nīraparādham Kāsiraṭṭham<sup>10</sup> mā vināsesi<sup>11</sup>.

10 Tam sutvā Bodhisatto dutiyam gātham āha:

2. Yo me hatthe ca pāde ca kaṇṇanāsaṃ ca chedayi  
ciraṃ jīvatu so rājā, na hi kujjhanti mādisā ti. 50.

Tattha mādisā<sup>12</sup> ti mama sadisā khaṇṭhaleṇa samannāgatā paṇḍitā ayaṃ maṃ akkosi paribhavi<sup>13</sup> pahari chindi bhinditī<sup>14</sup> na<sup>15</sup> kujjhanti.

15 Rañño uyyānā nikkhamantassa Bodhisattassa cakkhupatham vijahanakāle yeva ayaṃ cattālisasahassādhikāni<sup>16</sup> dve yojanasatasahassāni<sup>17</sup> bahalā<sup>18</sup> mahāpaṭhavi balitthaddhasātakō<sup>19</sup> viya phalitā<sup>20</sup>, avīcito jālā nikkhamitvā rājānam kuladattikena rattakambalena<sup>21</sup> pārupantī<sup>22</sup> viya gaṇhi. So uyyānadāvare  
20. yeva paṭhavim pavisitvā<sup>23</sup> Avīcimahāniraye patitṭhahi. Bodhisatto<sup>24</sup> tam divasaṃ eva<sup>25</sup> kālam akāsi. Rājapurisā<sup>26</sup> ca nāgarā ca gandhamāladhūpahatthā āgantvā Bodhisattassa sarīra-kiccaṃ karimsu<sup>27</sup>. Keci paṇāhu: Bodhisatto pana<sup>28</sup> Himavantaṃ eva gato ti, tam abhūtaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> pucchi- corr. to puñchi-, B<sup>d</sup> puñci-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> thapetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> sani-corr. to saṇi-, B<sup>i</sup> satikaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> parādhassa, B<sup>d</sup> katapa- corr. to pa-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> vīnāsa, B<sup>d</sup> vīnassa corr. to vīnāsa. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> kāsikara-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vīnāsesi, B<sup>i</sup> vīnāsesati. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -bhāsi, B<sup>d</sup> -bhāvi corr. to -bhāsi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> chinditī <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tam na. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> catunahutādhikāni. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> dvī. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> bahalāni, C<sup>e</sup> balāni. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> khali-, B<sup>i</sup> khalitasādhako, B<sup>d</sup> khalibaddhasātakō corr. to khalitaddha-. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> phalitā, C<sup>e</sup> pā- corr. to pha-. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> ratanakaṇṭha-. <sup>17</sup> C<sup>e</sup> -ti, B<sup>i</sup> pārupantaṃ, B<sup>d</sup> pārupanti corr. to -taṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> add va. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -saṃ tattheva. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> rājāpariyā, B<sup>d</sup> rājāparisā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> akamsu. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> puna.



3. Abu atītamaddhāne samaṇo khaṇṭidīpano,  
tam khaṇṭiyā tyeva hitam Kāsīrājā achedayi. 51.  
4. Tassa kammassa pharusassa vipāko kaṭuko ahu  
yam Kāsīrājā vedesi nirayamhi samappito ti 52.

imā<sup>1</sup> dve<sup>2</sup> abhisambuddhagāthā.

5

Tattha atītamaddhāne ti atīte addhāne, khaṇṭidīpano ti adhvāsa-  
nakhaṇṭisaṁvaṇṇano<sup>3</sup>, achedayīti mārāpesi, ekacce pana therā Bodhisattassa  
puna hatthapādā<sup>4</sup> ghaṭitā ti vadanti, tam pi abhūtam eva, samappito ti  
paṭiṭṭhito.

Satthā imam desanam<sup>5</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samo- 10  
dhānesi: (Saccapariyosāne kodhano bhikkhu anāgāmiṇhale paṭiṭṭhahi,  
bahū<sup>6</sup> sotāpattiṇiṇi pāpuṇiṃsu) „Tadā Kalābu Kāsīrājā<sup>7</sup> Deva-  
datto ahoṣi, senāpati Sāriputto, khaṇṭivādatāpaso<sup>8</sup> aham evā<sup>9</sup> 'ti,  
Khaṇṭivādijātakam<sup>9</sup>.

#### 4. Lohakumbhijātaka.

15

Dujjivitan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosala-  
rājānam ārabbhū kathesi. Tadā kira Kosalarājā rattibhāge catun-  
nam nerayikasattānam<sup>10</sup> saddam suṇi, eko dukāram eva bhaṇi, eko  
sakāram, eko nakāram, eko sokāram<sup>11</sup>. Te kira atitabhāve Sāvatti-  
yam nēva parādārikā rājavuttā ahesum. Te paresam rakkhitagopite 20  
mātugāne aparājhitvā cittakelīm kilantā<sup>12</sup> bahum<sup>13</sup> pāpakammaṃ  
katvā maraṇacakkena chinnā Sāvatti-sāmate<sup>14</sup> catūsu<sup>15</sup> lohakumbhūsu  
nibbattā saṭṭhivassasahassāni<sup>16</sup> tattha pacitvā<sup>17</sup> uggatā lohakumbha-  
mukhavattīm<sup>18</sup> disvā „kadā nu kho imamhā dukkhā muccissāmā<sup>19</sup>“  
'ti cattāro pi mahantena saddena anu paṭipāṭiyā viravimsu. Rājā 25  
tesam saddam sutvā maraṇabhayatajjito<sup>20</sup> nisinnako va aruṇam uttha-  
pesi<sup>21</sup>. Aruṇuggamanavelāya brāhmaṇā āgantvā rājānam sukhasayi-  
tam<sup>22</sup> pucchimsu. Rājā „kuto me ācariyā<sup>23</sup> sukhasayitam<sup>24</sup>, ajjāham

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> ime. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adda gāthā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -khaṇṭiyā sampanno, B<sup>d</sup> -khaṇṭisaṁvaranako.  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> -dakapannāsā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> aññe bahū. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> kāsīrājā.  
<sup>8</sup> B<sup>d</sup> -dī-, and add pana. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add tatiyam. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -kā-, C<sup>o</sup> -kānaṁsattānam.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ranti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> kilanti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -tā. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>i</sup> -usu. <sup>16</sup>  
C<sup>k</sup> satthim-, C<sup>o</sup> satthim- corr. to saṭṭhi-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> pacci-. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -vaṭṭhīm, B<sup>i</sup>  
-kumbhisukhapatham, B<sup>d</sup> -kumbhimukhavattīm corr. to -vaṭṭhīm. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> muñci-.  
<sup>20</sup> C<sup>ks</sup> -tā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> utthā-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sukhaseyyam sayitam, B<sup>d</sup> sukhasayitam corr.  
to sukhaseyyam sayitam. <sup>23</sup> C<sup>ks</sup> -ya. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> sukham-.

- evarūpe cattāro bhīmsanakasadde suṇiṃ<sup>1</sup> ti. Brāhmaṇā hatthe dhu-  
 niṃsu<sup>2</sup>. „Kiṃ ācariyā“ ti<sup>3</sup>. „Sāhasikasaddā mahārājā“ ti. „Sap-  
 paṭikammā<sup>4</sup> appaṭikammā“ ti<sup>5</sup>. „Kāmaṃ appaṭikammā<sup>6</sup>, mayāṃ pana  
 susikkhitā mahārāja“. „Kiṃ katvā paṭibāhissathā“ ti. „Mahārāja,  
 5 paṭikammaṃ pana<sup>7</sup> mahantaṃ sakkā<sup>8</sup> kātum<sup>9</sup>, mayāṃ pana sabb-  
 catukkayaṇṇāṃ<sup>10</sup> yajitvā hāressāmā“ ti. „Tena hi khippam cattāro  
 hatthi cattāro asse cattāro usabbe cattāro manusse ti<sup>11</sup> laṭukikasaku-  
 nikā<sup>12</sup> ādim katvā cattāro cattāro pāṇe gahetvā sabbacatukkayaṇṇāṃ  
 yajitvā mama sotthibhāvāṃ karothā“ ti āha. „Sādhu mahārājā“ ti  
 10 yen' attho taṃ gahetvā yaṇṇāvāṭāṃ paṇḍapattḥapesuṃ, bahū pāṇe  
 thūṇūpanīte katvā ṭhapesuṃ, „bahum<sup>13</sup> macchamaṃsaṃ khādissāma<sup>14</sup>,  
 dhanāṃ labhissāmā“ ti ussāhappattā<sup>15</sup> ahesuṃ<sup>16</sup>, „idaṃ laddhum  
 vaṭṭati devā<sup>17</sup>“ ti aparāparaṃ caranti. Mallikā devī rājānaṃ upa-  
 saṃkamitvā „kin nu kho mahārājā brāhmaṇā ativiya umhāyanta<sup>18</sup>  
 15 vicaranti“ pucchi. „Devi<sup>19</sup> kiṃ tuyh' iminā, tvaṃ attano yasen'  
 eva mattā pamattā, dukkhaṃ pana amhākam eva na jānāsīti<sup>20</sup>“.  
 „Kiṃ mahārājā“ ti. „Devi<sup>21</sup>, ahaṃ evarūpaṃ nāma asotabbam  
 suṇiṃ, tato<sup>22</sup> imesaṃ saddānaṃ sutattā 'kiṃ bhavissatīti' brāhmaṇe  
 pucchim, brāhmaṇā 'tumahākam mahārāja rajjassa vā bhogaṇāṃ vā  
 20 jīvitassa vā āntarāyo paṇṇāyati<sup>23</sup>, sabbacatukkena<sup>24</sup> yajitvā sotthi-  
 bhāvāṃ karissāmā“ ti vadiṃsu, te mayhaṃ vacanaṃ gahetvā yaṇṇā-  
 vāṭāṃ katvā yena yen' attho tassa tassa kāraṇā āgacchantīti“.  
 „Kiṃ pana deva imesaṃ saddānaṃ nipphattim sadevake loka agga-  
 brāhmaṇāṃ<sup>25</sup> pucchitthā<sup>26</sup>“ ti. „Ko esa devī<sup>27</sup> sadevake loka ag-  
 25 gabrahmaṇo nāmā“ ti. „Mahāgotamo Sammāsambuddo“ ti. „Devi<sup>28</sup>  
 Sammāsambuddho me na pucchito“ ti. „Tena hi gantvā pucchathā“  
 ti. Rājā tassā vacanaṃ sutvā<sup>29</sup> bhuttapātarāso rathavaram abhi-  
 ruyhā<sup>30</sup> Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ vanditvā pucchi: „ahaṃ bhante  
 rattibhāge cattāro sadde sutvā brāhmaṇe pucchim<sup>31</sup>, te<sup>32</sup> 'sabbacatuk-

<sup>1</sup> Bīd suṇomi. <sup>2</sup> Bī nīsuṇitvā nissīdīsu, Bīd dhūnitvā nīsidīsu. <sup>3</sup> Bīd add  
 vutte. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -mmaṃ. <sup>5</sup> Bīd add pucchi. <sup>6</sup> Bī -mmaṃ. Bīd sapaṭikammaṃ corr.  
 to -mma. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> adds na. <sup>8</sup> Bīd sakkāraṃ. <sup>9</sup> Bīd adds vaṭṭati. <sup>10</sup> Bīd -kkaṃ-.  
<sup>11</sup> Bīd omit ti. <sup>12</sup> Bīd -ke. <sup>13</sup> Bīd -hu. <sup>14</sup> Bīd add babu. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -hapa-  
<sup>16</sup> Bīd hutvā. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> yevā. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> ūmbhā, Bī umpā-, Bīd ummā-. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> Bīd  
 -vī <sup>20</sup> C<sup>o</sup> -kamevā ti, C<sup>o</sup> -kaṃ mevā ti, Bī -kaṃ eva jānātīti, Bīd -kaṃ meva  
 na jānāsīti corr. to -kameva-. <sup>21</sup> Bīd devī. <sup>22</sup> Bīd add me. <sup>23</sup> Bīd paṇṇā-  
 yissatīti. <sup>24</sup> Bīd adds yaṇṇāṃ. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> -no, C<sup>o</sup> -nā corr. to naṃ. <sup>26</sup> Bīd puc-  
 chatā. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> Bīd -vī. <sup>28</sup> Bīd gahetvā <sup>29</sup> Bīd āruyha. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> pucchi corr. to  
 -im, C<sup>o</sup> Bīd -i. <sup>31</sup> Bī adds sabbe, Bīd sabba.

kayaññam yajitvā sotthim karissāmā' 'ti vatvā yaññāvāṭakakammaññam<sup>1</sup>  
karonti, tesam saddānam sutattā mayham kim bhavissatīti'. „Na  
kiñci mahārāja, nerayikasattā dukkham anubhavanta evaṃ viravimsū  
'ti'<sup>2</sup>, na ime saddā<sup>3</sup> idāni tayā va<sup>4</sup> sutā<sup>5</sup>, porāṇakarājūhi<sup>6</sup> pi sutā<sup>7</sup>  
yeva, te pi brāhmaṇe pucchitvā pasughātayaññam<sup>8</sup> kattukāmā hutvā 5  
paṇḍitānaṃ katham sutvā na karimsu, paṇḍitā tesam saddānaṃ an-  
taraṃ kathetvā mahājanam vissajjāpetvā sotthim akāmsū" 'ti vatvā  
tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto aññatarasmiṃ Kāsīgāme<sup>9</sup> brāhmaṇakule nib- 10  
battitvā vayappatto<sup>10</sup> kāme pahāya isipabbajjam pabbajitvā  
jhānābhīññam<sup>11</sup> uppādetvā jhānakīlaṃ kīlanto Himavante ra-  
maṇīye vanasaṇḍe vasati. Tadā Bārāṇasirājā catunnam nera-  
yikānaṃ ime cattāro sadde sutvā bhītatasito iminā va niyā-  
mena brāhmaṇehi „tiṇṇam antarāyānaṃ aññataro bhavissatīti, 15  
sabbacatukkayaññena nam<sup>12</sup> vūpasamessāmā" 'ti vutte sam-  
paṭicchhi. Purohito brāhmaṇehi saddhim yaññāvāṭam paccu-  
paṭṭhāpesi, mahājano thūṇūpanīto ahoṣi. Tadā Bodhisatto  
mettābhāvaṇam purecārikaṃ katvā dibbena cakkhunā lokam  
olokento imam kāraṇam disvā „ajja mayā gantum vaṭṭati, 20  
mahājanassa sotthim<sup>13</sup> bhavissatīti" iddhibalena vehāsam up-  
patitvā Bārāṇasirañño uyyāne otaritvā maṅgalasilāpaṭṭe kañ-  
canarūpakaṃ<sup>14</sup> viya nisīdi. Tadā purohitassa jeṭṭhantevāsiko  
ācariyam upasaṃkamitvā „nanu ācariya ambākaṃ vedesu<sup>15</sup>  
paraṃ<sup>16</sup> māretvā sotthikaraṇam<sup>17</sup> nāma n' atthīti" āha. Puro- 25  
hito „tvam rājadhanaṃ va<sup>18</sup> nayasi<sup>19</sup>, mayam bahum<sup>20</sup> mac-  
chaṃ<sup>21</sup> khādissāma<sup>22</sup>, tuṇhī<sup>23</sup> hohīti<sup>24</sup> tam paṭibāhi. So

<sup>1</sup> Bīd -vāṭe kammaññam. <sup>2</sup> Bīd add vatvā. <sup>3</sup> Bī imesaṃ saddānaṃ, Bī ime saddā  
corr. to -saddānaṃ. <sup>4</sup> Bīd eva corr. to va. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> suṇa, Bī sutatāte, Bīd sutā  
corr. to sutabhāvo. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> Bī -jūti, C<sup>o</sup> -jūti corr. to -jūhi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> suṇā. <sup>8</sup> Bī  
-ghāta-, Bīd -ghāta- corr. to -ghāta-. <sup>9</sup> Bīd kāsīgā-. <sup>10</sup> Bīd add kāmesu  
ādinavaṃ disvā. <sup>11</sup> Bīd abhīññā ca samāpattīyo ca. <sup>12</sup> Bīd tam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> sot-  
thim, Bīd sotthi. <sup>14</sup> Bī -rūpato, Bīd -ruppako. <sup>15</sup> Bīd bede-, Bī devesu. <sup>16</sup> Bīd  
pānaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -ṇan, Bīd -kāraṃ. <sup>18</sup> Bī omits va, Bīd ca crossed over. <sup>19</sup> Bīd  
rakkhasi. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> Bī -u. <sup>21</sup> Bīd macchamaṃsaṃ. <sup>22</sup> Bīd add dhanam labhis-  
sāma. <sup>23</sup> Bīd -i. <sup>24</sup> Bīd hohīti, C<sup>k</sup> hoti.

„nāhaṃ ettha saḥāyo bhaviṣṣāmiti“ nikkhamitvā rājuyyānaṃ  
gantvā Bodhisattaṃ disvā vanditvā katapaṭisaṅthāro ekaman-  
taṃ nisīdi. Bodhisatto „kiṃ māṇava rājā dhammena rajjaṃ  
kāretīti“<sup>1</sup> pucchi. „Bhante, rājā dhammena rajjaṃ kāreti“<sup>2</sup>,  
5 rattibhāge pana cattāro sadde sutvā brāhmaṇe pucchi, brāh-  
maṇā ‘sabbacatukkayaṇṇāṃ yañjitvā sotthiṃ karissāmā’<sup>3</sup> ‘ti  
vadiṃsu, rājā pasughātakammaṃ<sup>4</sup> katvā attano sotthiṃ  
kātukāmo, mahājano thūṇupanīto, kiṃ nu kho bhante tum-  
hādisānaṃ silavantānaṃ tesāṃ saddānaṃ nipphattiṃ vatvā<sup>5</sup>  
10 mahājānaṃ maraṇamukhā mocetuṃ na<sup>6</sup> vaṭṭatīti“<sup>7</sup>. „Māṇava,  
rājā amhe na jānāti, mayam pi taṃ na jānāma, imesaṃ<sup>8</sup>  
pana saddānaṃ nipphattiṃ jānāma, sace rājā amhe upasaṃ-  
kamitvā puccheyya rājānaṃ nikkamkhaṃ katvā kathessāmā“<sup>9</sup>  
’ti. „Tena hi bhante muhuttaṃ idh’eva hotha, ahaṃ rājānaṃ  
15 ānessāmiti“<sup>10</sup>. „Sādhu māṇava“<sup>11</sup> ‘ti. So gantvā rañño tam  
atthaṃ ārocetvā rājānaṃ ānesi. Rājā Bodhisattaṃ vanditvā  
ekamantaṃ nisinno pucchi: „saccaṃ kira tumhe mayā suta-  
saddānaṃ nipphattiṃ jānathā“<sup>12</sup> ‘ti. „Āma mahārājā“<sup>13</sup> ‘ti.  
„Kathetha bhante“<sup>14</sup> ti. „Mahārāja, ete purimabhava pasesāṃ  
20 rakkhitagopitesu<sup>15</sup> cārittaṃ āpajjitvā Bārāṇasi-sāmaṅte catūsu<sup>16</sup>  
lohakumbhīsu nibbattā kaṭhine<sup>17</sup> khāralohodake<sup>18</sup> pheṇudde-  
hakaṃ pacamānā<sup>19</sup> timsavassasahassāni<sup>20</sup> adho gantvā kum-  
bhitalaṃ āhacca uddhaṃ ārohaṅtā timsavassasahassen’ va<sup>21</sup>  
kālena kumbhimukhaṃ disvā bahi oloketvā cattāro janā catasso  
25 gāthā paripuṇṇaṃ katvā vattukāmāpi tathā kātuṃ na<sup>22</sup> sak-  
kontā ekekam eva akkharaṃ katvā<sup>23</sup> puna lohakumbhīsu<sup>24</sup>

<sup>1</sup> Bā -resiti. <sup>2</sup> Bā -resi. <sup>3</sup> Bā -ghāta-. <sup>4</sup> Bā disvā. <sup>5</sup> Bā omit na. <sup>6</sup> C<sup>o</sup>  
imassa. <sup>7</sup> Bā katheyyamā. <sup>8</sup> Bā jānā-. <sup>9</sup> Bā -ja jānāmi. <sup>10</sup> Bā add para-  
dāresu. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> Bā catu-. <sup>12</sup> Bā pakkūṭhite, Bā cattāro janāpakkūṭhite. <sup>13</sup> Bā  
khāralomodakena, Bā khāraloṇodakena. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> pañca-, Bā pacca-. <sup>15</sup> Bā so  
ṭhitassa sahasāni, Bā tiṇi vassasahassāni. <sup>16</sup> Bā sathivassa-, Bā tiṇi vassa-  
corr. to sathivassa-. <sup>17</sup> Bā a. <sup>18</sup> Bā vatvā. <sup>19</sup> Bā -bhi.

yeva nimuggā tesu dukāraṃ vatvā nimuggasatto<sup>1</sup> evaṃ vattukāmo ahoṣi:

1. Dujjīvitāṃ ajīvimhā<sup>2</sup> ye sante<sup>3</sup> na dadamhase<sup>4</sup>,  
vijjamānesu bhogesu dīpaṃ nākamhā<sup>5</sup> attano ti<sup>6</sup>, 53.

na pana sakkhīti<sup>7</sup> vatvā Bodhisatto attano nāpene tam gā- 5  
tham paripuṇṇam katvā kathesi. Sesāsu pi<sup>8</sup> es' eva nayo,  
tesu sakāraṃ vatvā<sup>9</sup> vattukāmassa ayaṃ gāthā:

2. Saṭṭhivassasahassāni paripuṇṇāni sabbaso,  
niraye paccamānānaṃ kadā anto bhavissatīti. 54.

Nakāraṃ vatvā<sup>9</sup> vattukāmassa ayaṃ gāthā: 10

- a. N' atthi anto kuto anto na anto patidissati,  
tadā hi pakataṃ pāpaṃ mama tuyhañ ca mārisā 'ti. 55.

Sokāraṃ vatvā<sup>9</sup> vattukāmassa ayaṃ gāthā:

4. So hi<sup>10</sup> nūna ito gantvā yonim laddhāna mānusiṃ  
vadaññū silasampanno kāhāmi kusalaṃ bahun ti. 56. 15

Tattha dujjīvitānaṃ ti tīpi duccharitāni carantā dujjīvitānaṃ lāma-  
kaṃ jīvitānaṃ jīvanti nāma. so pi tad eva sandhāyāha dujjīvitānaṃ ajīvimhā<sup>11</sup>  
'ti, ye sante<sup>12</sup> na dadamhase<sup>13</sup> ti ye mayāṃ deyyadhamme ca paṭiggāhake  
ca vijjamāne<sup>14</sup> yeva na dadāma<sup>15</sup>. dīpaṃ nākamhā<sup>16</sup> 'ti attano paṭiṭṭham  
na karimhā<sup>17</sup>, sabbaso ti sabbākārena, paripuṇṇānīti anūnāni anadhikāni, 20  
paccamānānaṃ ti amhākaṃ imasmimīṃ niraye paccamānānaṃ, natthi anto  
ti amhākaṃ asukakāle nāma mōkkho bhavissatīti evaṃ kālaparicchedo n' atthi,  
kuto anto ti kena kāraṇena anto paññāyissati, na anto ti antaṃ daṭṭhu-  
kāmaṇaṃ pi no dukkhassa anto<sup>18</sup> na patidissati<sup>19</sup>, tadā hi pakataṃ ti tas-  
mimīṃ kāle mārisa mama<sup>20</sup> tuyhañ ca pakataṃ pāpaṃ pakatṭham kataṃ atibahum 25  
eva kataṃ, tathā hi pakataṃ ti pi pāṭho, tena kāraṇena<sup>21</sup> kataṃ yeva<sup>22</sup>

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -ggā- corr. to -ggo-, B<sup>i</sup> -ggā-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> ajimha, B<sup>i</sup> -tamajīvamhā, B<sup>d</sup> -tama-  
majīvamhā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> se sante corr. to -to, B<sup>i</sup> yasano, P<sup>d</sup> yesaṃ no. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> didā-  
mase, P<sup>d</sup> dadāmhase. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> dīpaṃ nākamma corr. to kamma, C<sup>k</sup> dīpaṃ nā-  
kamma, B<sup>i</sup> dīpaṃ na kamham, B<sup>d</sup> dīpaṃ nākamhām corr. to -ham. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> add  
tam gātham paripuṇṇam kāmam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nesakkhīnti, B<sup>d</sup> nasakkhīnti corr. to nā-  
8 C<sup>s</sup> sesāpisu corr. to sesāpi. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> omīti vatvā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> ham. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> ajimhā  
corr. to ajīvimhā, B<sup>i</sup> ajīvamhā. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> sante corr. to santo, B<sup>i</sup> santo corr. to  
sam no? <sup>13</sup> B<sup>i</sup> dadāmaso, B<sup>d</sup> dadāmhase. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> samvijj-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> dadamhā.  
<sup>16</sup> B<sup>i</sup> na kumbamattano, B<sup>d</sup> na kamhamattano corr. to nā-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -hā. <sup>18</sup>  
B<sup>i</sup> add pi. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> pati-, B<sup>d</sup> pati corr. to paṭi-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> mamañca. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> add  
anto. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> yeva.

tassa anto va<sup>1</sup> dattūm na sakkā ti<sup>2</sup> attho, mārisā 'ti mayā sadisa<sup>3</sup>, piyā-lapanam etaṃ etesaṃ<sup>4</sup>, nūnā<sup>5</sup> 'ti ekamsatthe nīpāto, so ahaṃ ito gantvā yoniṃ mānusiṃ laddhā vadaññū silasampanno hutvā ekamsen' eva bahuni kusalaṃ karisāmiti<sup>6</sup>, ayam ettha attho.

5 Iti Bodhisatto ekamekaṃ<sup>7</sup> gātham vatvā „mahārāja, so nerayikasatto imaṃ gātham paripuṇṇam katvā vattukāmo attano pāpassa mahantatāya tathā kātuṃ<sup>8</sup> nāsakkhi, iti so attano kammavipākam anubhavanto viravi<sup>9</sup>, tumhākaṃ etassa saddassa savanapaccayā antarāyo nāma n' atthi, tumhe mā  
10 bhāyathā<sup>10a</sup> 'ti rājānam saññāpesi. Rājā mahājanam vissajjāpetvā suvaṇṇabherim carāpetvā yaññāvātam viddhamāpesi. Bodhisatto mahājanassa sotthim katvā katipāham vasitvā tatth' eva gantvā aparihīnajjhāno Brahmaloke uppajji.

Satthā imaṃ desanam<sup>11</sup> āharitvā<sup>12</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
15 purohitamāṇavo<sup>12</sup> Sāriputto ahoṣi, tāpaso<sup>14</sup> ahaṃ evā<sup>13</sup> 'ti. Lohakumbhijātakaṃ<sup>15</sup>.

### 5. Mamsajātaka.

Pharusā vata te vācā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Sāriputtattherena pītavirecanānam<sup>16</sup> dinnarasapiṇḍapatam<sup>17</sup>  
20 ārabha kathesi. Tadā kira Jetavane ekacce bhikkhū snehavirecanam<sup>18</sup> pivimsu, tesam rasapiṇḍapatena<sup>19</sup> attho hoti, gilānupaṭṭhākā „rasabhattam āharissamā<sup>20</sup> 'ti Sāvatthiyam<sup>20</sup> pavisitvā odanikagharavithiyam<sup>21</sup> piṇḍāya caritvāpi<sup>22</sup> rasabhattam alabhitvā nivattiṃsu. Thero divātaram piṇḍāya pavisamāno te bhikkhū disvā „kiṃ āvuso atipage<sup>23</sup> va nivattathā<sup>23</sup> 'ti  
25 pucchi. Te tam attham ārocesum. Thero „tena hi ethā<sup>23</sup> 'ti te ga-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> anto ca, C<sup>k</sup> omīti anto va. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> sakkotīti, B<sup>d</sup> sakkātipī corr. to sakkotīti.  
<sup>3</sup> B<sup>d</sup> -sā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omīti etesaṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> soham nūnā, B<sup>d</sup> nūnā corr. to soham nūnā.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> -māti. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -ka. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> kathetuṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> vicarati, B<sup>d</sup> vicaranti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -yitthā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add saccāni pakāsetvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> purohitaje-  
ṭhantevāsikamāṇavo. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add catuttham. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> pītam-.  
<sup>17</sup> B<sup>d</sup> dinnam-. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> rasapitavi-, B<sup>d</sup> pītavi- corr. to snehavi-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -piṇ-  
ḍena. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -im <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -kam-, C<sup>s</sup> -kambhara- corr. to -kabhara-, B<sup>i</sup> otanikag-  
hara-. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -tvā va, B<sup>d</sup> omīti pi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> ativiyapage, B<sup>d</sup> atipage corr. to  
ativiyapage.

betvā tam eva vīthim agamāsi<sup>1</sup>. Pūretvā rasabhataṃ adāmsu. Gilānu-  
 patṭhākā vihāram<sup>2</sup> āharitvā gilānānaṃ adāmsu. te paribhuñjimsu.  
 Ath' ekadivasam dhammasabhāyam<sup>3</sup> katham samutṭhāpesum: „āvuso  
 thero kira<sup>4</sup> pitavirecanānaṃ upatṭhāke rasabhataṃ alabhitvā nik-  
 khamante gahetvā odanikagharavithiyaṃ caritvā bahum<sup>5</sup> rasapiṇḍa-  
 pātāma<sup>6</sup> pesesīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
 kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhik-  
 khave idāni<sup>7</sup> Sāriputto va<sup>8</sup> maṃsam labhi<sup>9</sup>. pubbe pi muduvācā<sup>10</sup>  
 piyavacanānaṃ vattum chekā paṇḍitā labhiṃsū“ 'ti vatvā atitāma āhari:

Atīte Bārānasiyaṃ Brahma datte rajjāma kārente Bo-  
 dhisatto setṭhiputto aho. Ath' ekadivasam eko miga-  
 luddako bahum maṃsam labhitvā yānakaṃ pūretvā „vikkiṇi-  
 sāmīti“ nagaraṃ āgacchati. Tadā Bārānasi-vāsikā cattāro  
 setṭhiputtā nagarā nikkhamitvā ekasmiṃ maggasabhāgatṭhāne<sup>11</sup>  
 kiñci<sup>12</sup> ditṭhasutaṃ samullapantā<sup>13</sup> nisīdīmsu. Tesu eko set-  
 ṭhiputto tam maṃsayānakaṃ<sup>14</sup> disvā „etaṃ luddakaṃ maṃ-  
 sakhaṇḍaṃ āharāpessāmīti“ pucchi. „Gaccha āharāpehīti“.  
 So upasamkamitvā „are<sup>15</sup> luddaka, dehi me maṃsakhaṇḍaṃ“  
 ti āha. Luddako „param kiñci yācantena nāma piyavacanena  
 bhavitabbaṃ, tayā kathitavācāya anucchavikaṃ<sup>16</sup> maṃsakhaṇ-  
 ḍaṃ labhissasīti<sup>17</sup>“ vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Pharusā vata te vācā samma<sup>18</sup> yācana ko c' asi<sup>19</sup>,  
 kilomassa<sup>20</sup> sadisī vācā, kilomam samma dadāmi te ti. 57.

Tattha kilomassa sadisīti pharusatāya<sup>21</sup> kilomaka-sadisīti, kilomam  
 samma dadāmi te ti handa gatha idam te vācāya sadisaṃ kilomam dammīti<sup>22</sup>  
 niraṣaṃ<sup>23</sup> salomakaṃ<sup>24</sup> kilomamaṃsakhaṇḍaṃ<sup>25</sup> ukkhipitvā adāsi:

Atha nam aparo setṭhiputto „kin ti vatvā yācīti<sup>26</sup>“ puc-  
 chi. „Are<sup>15</sup> ti vatvā<sup>26</sup>“ ti. So „aham pi nam yācissāmīti“ vatvā.

<sup>1</sup> *Bid* add te <sup>2</sup> *Bid* rasabhataṃ. <sup>3</sup> *Bid* add bhikkhū. <sup>4</sup> *Bid* gilānā, *Bd* gilāna.  
<sup>5</sup> *Bid* -hu. <sup>6</sup> *Bid* add vihāram āharitvā <sup>7</sup> *Bid* -neva. <sup>8</sup> *Bd* vara. *Bid* omits va.  
<sup>9</sup> *Bid* -itta. *Bd* -i corr. to -ittha. <sup>10</sup> *Bid* -cāya. <sup>11</sup> *Bd* maggasamipatṭhāne. <sup>12</sup> *Ck*  
 kiñci kiñci. <sup>13</sup> *Bd* sallapantā. <sup>14</sup> *Cs* has added pure. <sup>15</sup> *Bid* hare <sup>16</sup> *Bid* -ka.  
<sup>17</sup> *Cs* *Bd* -tīti <sup>18</sup> *Cks* yaṃ maṃ in the place of samma. <sup>19</sup> *Bid* omit c. <sup>20</sup>  
*Bid* -ma. <sup>21</sup> *Bid* pharusavācāya. <sup>22</sup> *Cs* *Bid* ni- <sup>23</sup> *Bid* nīmaṃsalohitaṃ, *Bd*  
 nīmaṃsam <sup>24</sup> *Bid* kilomakakha-. <sup>25</sup> *Bid* yācasīti. <sup>26</sup> *Bd* adds yāci.

gantvā „jetṭhakabhātika<sup>1</sup> maṃsakhandaṃ me dehīti“ āha. Itaro „tava vacanassa anucchavikaṃ labhissasīti“<sup>2</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Aṅgam etaṃ manussānaṃ bhātā loka pavuccati,  
aṅgassa<sup>3</sup> sadisī<sup>4</sup> vācā, aṅgam samma dadāmi te ti. 58.

5 Tass' attho: imasmīṃ loka manussānaṃ aṅgasadisattā aṅgam etaṃ yadidaṃ bhātā bhaginīti, tasmā tav' eṣā aṅgasadisā vācā ti etisā anucchavikaṃ aṅgam eva dadāme te ti.

Evaṃ ca pana vatvā aṅgamaṃsaṃ ukkhipivā adāsi. Tam<sup>5</sup> pi aparo seṭṭhiputto „kin ti<sup>6</sup> vatvā yācīti“<sup>7</sup> pucchi. „Bhātika<sup>8</sup> 10 ti vatvā“<sup>9</sup> ti. So „aham pi naṃ yācissāmīti“ gantvā<sup>9</sup> „tāta maṃsakhandaṃ me dehīti“ āha. Luddako „tava vacanānurūpaṃ labhissasīti“<sup>10</sup> vatvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Tātā 'ti putto vadamāno kampeti hadayaṃ pitu,  
hadayassa sadisī vācā, hadayaṃ samma dadāmi te ti. 59.

15 Taṅ ca<sup>11</sup> pana vatvā hadayamaṃsena saddhiṃ madhuramaṃsaṃ ukkhipivā adāsi. Tam<sup>12</sup> catuttho seṭṭhiputto „kin ti vatvā<sup>13</sup> yācīti“<sup>14</sup> pucchi<sup>15</sup>. „Tātā 'ti vatvā“<sup>16</sup> ti. So „aham pi yācissāmīti“ gantvā<sup>9</sup> „sahāya maṃsakhandaṃ me dehīti“ āha. Luddo „tava vacanānurūpaṃ labhissasīti“<sup>16</sup> catuttham<sup>17</sup> gātham āha:

4. Yassa gāme sakhā n' atthi yathāraññaṃ tath' eva taṃ,  
sabbassa sadisī vācā, sabbam samma dadāmi te ti. 60.

25 Tass' attho: yassa purisassa gāme sukhadukkhesu saha ayanato<sup>18</sup> saḥāyasaṃkhāto sakhā<sup>19</sup> n' atthi tassa taṃ ṭhānaṃ yathā<sup>20</sup> amanussaṃ araṇṇaṃ<sup>21</sup> tath' eva taṃ<sup>22</sup> hoti, iti<sup>23</sup> ayaṃ<sup>24</sup> tava vācā sabbassa sadisī<sup>25</sup> sabbena attano santakena vibhavena sadisī, tasmā sabbam eva idaṃ<sup>26</sup> mama santakaṃ maṃsayānaṃ<sup>27</sup> dadāmi te ti.

Evaṃ ca pana vatvā „ehi samma sabbam ev' idaṃ“<sup>28</sup> maṃsayānaṃ tava gehaṃ harissāmīti<sup>29</sup> āha. Seṭṭhiputto tena

<sup>1</sup> Bīd jetṭhabhā-. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> -tīti, Bī labhatīti. <sup>3</sup> Bīd aṅga. <sup>4</sup> Bīd add te. <sup>5</sup> Bī tvaṃ. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> kinci. <sup>7</sup> Bīd yācasīti. <sup>8</sup> Bīd adds yāci. <sup>9</sup> Bīd vatvā. <sup>10</sup> Bīd lacchāsīti. <sup>11</sup> Bīd evaṃca. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> naṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> va tvaṃ. <sup>14</sup> Bīd yācasīti. <sup>15</sup> Bīd adds so. <sup>16</sup> Bīd adds yāca. <sup>17</sup> Bīd vatvā ca-. <sup>18</sup> Bīd āy-. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> saṃkhā, Bī saṅkhāhātho, Bīd sahāyo. <sup>20</sup> Bīd omit yathā. <sup>21</sup> Bīd araṇṇakaṃ. <sup>22</sup> Bīd omit tathevataṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> hoti ti in the place of hoti iti. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> omits ayaṃ. <sup>25</sup> Bīd -sīti. <sup>26</sup> Bīd imaṃ. <sup>27</sup> Bī maṃsaṃ, Bīd maṃsayānaṃ. <sup>28</sup> Bīd eva imaṃ. <sup>29</sup> Bīd āh-.



yānakaṃ pajāpento<sup>1</sup> attano gharaṃ gantvā<sup>2</sup> maṃsaṃ otāre-  
tvā<sup>3</sup> luddakassa sakkārasammānaṃ<sup>4</sup> katvā puttadāraṃ pi 'ssa  
pakkosāpetvā luddakakammato<sup>5</sup> apanetvā attano kuṭumbamaj-  
jhe vasāpento<sup>6</sup> tena saddhiṃ abhejjasahāyo hutvā yāvajīvaṃ  
samaggavāsaṃ vasi<sup>7</sup>.

5

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
luddako Sāriputto ahoṣi, sabbamaṃsalābhiseṭṭhiputto<sup>9</sup> aham evā 'ti.  
Maṃsajātakaṃ<sup>10</sup>.

### 6. Sasajātaka.

Satta me rohitā macchā ti. Idam Satthā Jetavane vi- 10  
haranto sabbaparikkhāradānaṃ ārabba kathesi. Sāvatthiyaṃ  
kir'<sup>11</sup> eko kuṭumbiko Buddha-pamukhassa saṅghassa<sup>12</sup> sabbaparikkhā-  
radānaṃ sajjetvā<sup>13</sup> gharadvāre maṇḍapaṃ kāretvā Buddha-pamukhaṃ  
bhikkhusaṅghaṃ nimantetvā sajjitamaṇḍape paññattavarāsanesu<sup>14</sup> nisi-  
dāpetvā nānaggarasapaṇḍitānaṃ<sup>15</sup> datvā „puna svātānāya puna svātā- 15  
nāyā“ 'ti sattāhaṃ nimantetvā sattaṃe divase Buddha-pamukhānaṃ  
pañcamaṃ bhikkhusatānaṃ sabbaparikkhāre adāsi. Satthā bhatta-  
kiccāvāsāne anumodanaṃ karonto „upāsaka, tayā pītisomanassaṃ  
kātuṃ vaṭṭatīti, idam hi dānaṃ nāma porāṇakapaṇḍitānaṃ vamsa,  
porāṇakapaṇḍitā hi sampattayācakānaṃ jīvitam pariccajītvā attano 20  
maṃsaṃ pi adāsu“ 'ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadataṃ rajjaṃ kārente  
Bodhisatto sasa yoniyaṃ nibbattitvā araṇṇe vasati. Tassa<sup>16</sup>  
pana araṇṇassa ekato pabbatapādo<sup>17</sup> ekato<sup>18</sup> nadī<sup>19</sup> ekato<sup>18</sup>  
paccantagāmakō<sup>20</sup>. Apare pi 'ssa tayo saḥāyā ahesuṃ: makkato<sup>21</sup> 25  
sigālo<sup>21</sup> uddo<sup>22</sup> ti. Te cattāro pi paṇḍitā ekato vasantā attano

<sup>1</sup> Bī pācento, Bā pājento <sup>2</sup> Bīd omits gantvā. <sup>3</sup> Bīd ohārāpe- <sup>4</sup> Bīd sam-  
mānasakkāraṃ <sup>5</sup> Bīd luddakammato. <sup>6</sup> Bī -pesinti. <sup>7</sup> Bīd vasiṃsūti. <sup>8</sup> Bīd  
dhammade- <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -lābhase-. Bīd add pana <sup>10</sup> Bīd sabbamaṃsalābhijā-, and add  
pañcamaṃ. <sup>11</sup> Cfr. Five Jātakas p. 51. <sup>12</sup> Bīd kira. <sup>13</sup> Bīd bhikkhusa-. <sup>14</sup>  
Bīd vissajj-. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> paññatte-, Bī paññavarabuddhāsane, Bā paññattavarabuddhā-  
sane. <sup>16</sup> Bīd -tabhojanam. <sup>17</sup> Bīd tadā <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> -de. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> eko <sup>20</sup> Bīd omit  
ekato nadī. <sup>21</sup> Bīd add ahoṣi. <sup>22</sup> Bīd add ca. <sup>23</sup> Bīd add cā.

attano gocarattḥāne gocaraṃ gaḥetvā sāyaṇhasamaye ekato sannipatanti. Sasapaṇḍito „dānaṃ dātappaṃ sīlaṃ rakkhitappaṃ uposathakammaṃ kātappaṃ“ ti tiṇṇaṃ janānaṃ ovā-davasena dhammaṃ deseti'. Te tassa ovādaṃ sampatiçchitvā

5 attano attano nivāsagumbaṃ pavisitvā vasanti. Evaṃ kāle gacchante ekadivasaṃ Bodhisatto ākāsaṃ oloketvā candamaṃ disvā „sve uposathadivaso“ ti nātvā itare tayo āha: „sve uposatho', tumhe tayo pi<sup>3</sup> janā sīlaṃ samādiyitvā<sup>4</sup> uposathikā<sup>5</sup> hotha, sīle patitṭhāya dinnadānaṃ mahapphalaṃ hoti, tasmā

10 yācake sampatte tumhehi khāḍitabbāhārato datvā khādeyyāthā“ 'ti. Te „sādhū“ 'ti sampatiçchitvā attano<sup>6</sup> vasanaṭṭhānesu vasitvā punadivase tesu uddo pāto va „gocaraṃ pariyesissā-mīti“ nikkhamitvā Gaṅgātīraṃ gato. Ath' eko bālisiko<sup>7</sup> satta rohitamacche uddharitvā vallyiā āvuniṭvā<sup>8</sup> netvā<sup>9</sup> Gaṅgātīre

15 vālikāya<sup>10</sup> paṭiçchādetvā macche gaṇhanto<sup>11</sup> adho Gaṅgaṃ bhassi<sup>12</sup>. Uddo macchagandhaṃ ghāyitvā vālikāṃ<sup>13</sup> viyūhitvā macche disvā niharitvā „atthi nu kho imesaṃ<sup>14</sup> sāmiko<sup>15</sup>“ ti tikkhattuṃ ghoṣetvā sāmikāṃ apassanto vallyiāṃ<sup>16</sup> ḍasitvā<sup>17</sup> attano vasanaḡumbe ṭhapetvā „velāyama eva<sup>18</sup> khāḍissāmīti“

20 attano sīlaṃ āvajjanto<sup>19</sup> nipaḡḡi. Sigālo pi<sup>20</sup> nikkhamitvā gocarāṃ pariyesanto ekassa khettagopakassa kuṭiyaṃ dve maṃsa-sūlāni<sup>21</sup> ekaṃ godhaṃ<sup>22</sup> ekaṃ ca dadhivārakaṃ<sup>23</sup> disvā „atthi nu kho etassa sāmiko<sup>15</sup>“ ti tikkhattuṃ ghoṣetvā sāmikāṃ adisvā dadhivārakaṃ uggaḡaṇarajjukaṃ<sup>24</sup> gīvāya pavesetvā<sup>25</sup>

25 maṃsasūle<sup>26</sup> ca godhaṃ<sup>27</sup> ca mukhena ḍasitvā<sup>28</sup> netvā attano sayanaḡumbe<sup>29</sup> ṭhapetvā „velāyama eva khāḍissāmīti“ attano

<sup>1</sup> Bīd desesi. <sup>2</sup> Bīd add ti. <sup>3</sup> Bī pi tayo. <sup>4</sup> Bī -dasi, Bī -dayittha? <sup>5</sup> Bīd add ca. <sup>6</sup> Bīd repeat attano. <sup>7</sup> Bī gāmavāsi. Bī gāmavāsiko. <sup>8</sup> Bīd -ni-, C<sup>s</sup> -ni-corr. to -ni-. <sup>9</sup> Bīd omit netvā. <sup>10</sup> Bīd vālukāṃ viyūhitvā. <sup>11</sup> Bīd gaṇhanattḥāya. <sup>12</sup> Bīd gacchati. <sup>13</sup> Bīd -lu-. <sup>14</sup> Bīd etesaṃ. <sup>15</sup> Bīd add no vā. <sup>16</sup> Bīd vallyi-kāṃ. <sup>17</sup> Bīd add netvā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> velāyame. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -jjento. <sup>20</sup> Bīd add vasana-ṭhānato. <sup>21</sup> Bīd -lā ca. <sup>22</sup> Bīd godhake ca. <sup>23</sup> Bīd ekaṃ dadhivārakaṃca. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> uggaḡhana-, C<sup>s</sup> uggaḡaṇa-. <sup>25</sup> Bīd add dve. <sup>26</sup> Bīd -lā. <sup>27</sup> Bīd godhakaṃ. <sup>28</sup> Bī ḍasitvā, Bī ḍaṃsitvā. <sup>29</sup> Bī ḡumpe, Bī vasanaḡumpe.

sīlaṃ āvajjanto nipajji. Makkato pi<sup>1</sup> vanasaṇḍaṃ pavisitvā ambapiṇḍim<sup>2</sup> āharitvā<sup>3</sup> vasaṇḍagumbe ṭhapetvā „velāyam eva<sup>4</sup> khādissāmīti“ attano sīlaṃ āvajjanto nipajji. Bodhisatto pana velāyam eva<sup>5</sup> nikkhamitvā „dabbatiṇāni khādissāmīti“ attano gumbe<sup>6</sup> yeva nipanno<sup>7</sup> cintesi: „mama santikaṃ āgatānaṃ 5 yācakānaṃ tiṇāni dātuṃ na sakkoti“, tilataṇḍulādayo pi mayhaṃ n<sup>8</sup> atthi, sace me santikaṃ yācako āgacchissati attano sarīraṃsaṃsaṃ dassāmīti“. Tassa sīlatejena Sakkassa paṇḍukambalasilāsaṇaṃ uṇhākāraṃ dassesi. So āvajjamāno imaṃ<sup>9</sup> kāraṇaṃ disvā „sasarājaṃ<sup>10</sup> vīmaṃsissāmīti“ paṭha- 10 maṃ uddassa vasaṇḍaṭṭhānaṃ gantvā brāhmaṇavesena atṭhāsi, „brāhmaṇa kimatthaṃ ṭhito sīti“ ca vutte „paṇḍita, sace kiñci āhāraṃ labheyyaṃ uposathiko hutvā samaṇadhammaṃ kareyyaṃ“ ti. So „sādhu, dassāmi te āhāraṃ“ ti tena sad- 15 dhim̃ sallapanto paṭhamaṃ gātham āha:

1. Satta me rohitā macchā udakā thalam ubbhatā,  
idaṃ brāhmaṇa me atthi, etaṃ<sup>11</sup> bhutvā vane vasā<sup>12</sup> ti. 61.

Tattha thalam ubbhatā ti udakato thale ṭhapitā thale paṭiṭṭhitā<sup>13</sup> kenāpi<sup>14</sup> vā uddhatā<sup>15</sup>, etaṃ bhutvā ti etaṃ mama santikaṃ macchāhāraṃ pacitvā bhuñjitvā<sup>16</sup> samaṇadhammaṃ karonto ramaṇiye rukkhamūle nisīno 90 imasmiṃ vane vasā ti.

Brāhmaṇo „pāto va<sup>17</sup> tāva hotu, pacchā jānissāmīti“ si-  
gālassa santikaṃ gato, tenāpi „kimatthaṃ ṭhito sīti“ vutte<sup>18</sup>  
tath' evāha. Sigālo<sup>19</sup> „sādhu dassāmīti“ tena saddhim̃ salla-  
panto<sup>20</sup> dutiyaṃ gātham āha: 95

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> adds nikkhamitvā, B<sup>d</sup> vasaṇḍaṭṭhānato nikkhamitvā <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -ḍam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add attano. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> -lāyame. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> add vasaṇḍaṭṭhānato. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> vasaṇḍagumbe. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> nisīno, B<sup>d</sup> nipphanno, both add attano sīlaṃ āvajjanto. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> āgatā yācakā nina khādītum na sakkuṇeyya, B<sup>d</sup> āgatā yācakā tiṇāni khādītum na sakkuṇeyyūni. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> idaṃ. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> -rājānaṃ. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> eso. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omit thale paṭiṭṭhitā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> kevattena. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> uddhatā, B<sup>d</sup> uddharitā. <sup>15</sup> C<sup>e</sup> bhuji-, B<sup>i</sup> bhuñci-, B<sup>d</sup> bhutvā, B<sup>d</sup> add yathāsukhaṃ. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> pageva <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vutto. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> add te. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -pento.

2. Dussa<sup>1</sup> me khettapālassa rattibhattam apābhatam  
maṃsasulā ca dve godhā ekañ ca dadhivārakam,  
idaṃ brāhmaṇa me atthi, etaṃ bhutvā vane vasā<sup>2</sup> 'ti. 62.

Tattha dussa me<sup>2</sup> ti yo esa mamaividūre<sup>3</sup> khettapālo vasati dussa  
5 asamussā<sup>4</sup> 'ti attho, apābhataṃ ti ābhataṃ ānītam<sup>5</sup>, maṃsasulā ca dve  
godhā ti aṅgarapakkāni dve maṃsasulāni ekā ca godhā<sup>6</sup>, dadhivārakam<sup>7</sup> ti  
dadhivārako<sup>8</sup>, idaṃ ti idaṃ<sup>9</sup> ettakan atthi, etaṃ sabbam pi tavābbhiruci-  
kena<sup>10</sup> pākena pacitvā paribhuñjitvā uposathiko hutvā ramaṇiye rukkhamūle  
nisiditvā samanadhammaṃ karonto etasmiṃ vanasaṅge vasā<sup>2</sup> 'ti attho.

- 10 Brāhmaṇo „pāto va<sup>11</sup> tāva hotu, pacchā jānissāmīti“ mak-  
kaṭassa santikam gato, tenāpi „kimattham ṭhito sīti“ vutte<sup>12</sup>  
tath' evāha. Makkato „sādhū dammīti“<sup>13</sup> tena saddhim salla-  
panto tatiyam gātham āha:

3. Ambapakk', odakam sītam sītacchāyam manoramaṃ,  
15 idaṃ brāhmaṇa me atthi, etaṃ bhutvā vane vasā<sup>2</sup> 'ti. 63.

Tattha ambapakkan ti madhuram<sup>14</sup> ambapalam, udakam sītam ti  
Gaṅgāyam<sup>15</sup> udakam sītalam, etaṃ bhutvā<sup>16</sup> ti brāhmaṇa etaṃ ambapalam<sup>17</sup>  
paribhuñjitvā sītalam udakam pivitvā yathārucite<sup>18</sup> ramaṇiye rukkhamūle ni-  
sinno samanadhammaṃ karonto imasmiṃ vanasaṅge vasā<sup>2</sup> 'ti.

- 90 Brāhmaṇo „pāto va<sup>19</sup> tāva hotu<sup>20</sup>, pacchā jānissāmīti“  
sasapaṇḍitassa santikam gato, tenāpi „kimattham ṭhito sīti“  
vutte<sup>21</sup> tath' evāha. Tam sutvā Bodhisatto somanassappatto  
„brāhmaṇa, suṭṭhu te kataṃ<sup>22</sup> āhāratthāya mama santikam  
āgacchantena, ajjāham mayā nadinnapubbam<sup>23</sup> dānam dassāmi,  
25 tvaṃ pana silavā pānātipātam na karissasi<sup>24</sup>, gaccha tāta<sup>25</sup>  
dārūni<sup>26</sup> samkaḍḍhitvā aṅgāre katvā mayham ārocehi<sup>27</sup>, aham

<sup>1</sup> Cks dussam. <sup>2</sup> Cks dussam me. <sup>3</sup> Bđ mama avi-. <sup>4</sup> Bđ dussā ti amusā. <sup>5</sup>  
maṃsasulā - - - ānītam wanting in B<sup>1</sup>. <sup>6</sup> Bđ ekañca godhañca. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> dadhi-  
tāla-. <sup>8</sup> Bđ ekañca dadhivārakam in the place of daddhiphālakanti dadhivārako.  
<sup>9</sup> Bđ add mama. <sup>10</sup> Bđ yathābhi-. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> pageva. <sup>12</sup> Cks vutto. <sup>13</sup> Bđ das-  
sāmīti. <sup>14</sup> Bđ -ra. <sup>15</sup> Bđ -gāya. <sup>16</sup> Bđ add vane vasā. <sup>17</sup> Bđ ambapakkam.  
<sup>18</sup> Bđ yathābhīrucite <sup>19</sup> B<sup>1</sup> pageva, Cks omit va. <sup>20</sup> Cks omit hotu. <sup>21</sup> C<sup>2</sup>  
vutto. <sup>22</sup> Lđ te su gataṃ, B<sup>1</sup> te sutu kataṃ. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> adinnapuppaṃ, Bđ  
adinnapubba. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -ssati. <sup>25</sup> Bđ brāhmaṇa. <sup>26</sup> Bđ nānāda-. <sup>27</sup> Cks  
B<sup>1</sup> -ceai.

attānaṃ pariccajivā aṅgāragabbhe<sup>1</sup> patissāmi, mama sarīre pakke tvaṃ maṃsaṃ khādīvā samaṇadhammaṃ kareyyāsīti<sup>2</sup> tena saddhiṃ sallapanto<sup>3</sup> catutthaṃ gātham āha:

1. Na sasassa tilā atthi na muggā nāpi<sup>4</sup> taṇḍulā,  
iminā agginā pakkaṃ mamaṃ<sup>5</sup> bhutvā vane vasā<sup>6</sup> 'ti. 64. 5

Tattha mamaṃ<sup>4</sup> bhutvā ti yan taṃ ahaṃ<sup>5</sup> agginī karohīti vadāmi iminā agginā pakkaṃ mamaṃ<sup>4</sup> bhujjivā imasmīṃ vane vasa<sup>6</sup>, ekassa sasassa sarīraṃ nāma ekassa purisassa jāpanamattaṃ hotīti.

Sakko tassa kathaṃ<sup>7</sup> sutvā attano ānubhāvena ekaṃ aṅgārāsiṃ<sup>8</sup> māpetvā Bodhisattassa ārocesi. So dabbatīṇa- 10  
sayanato utthāya tattha gantvā „sace me lomantaresu pānakā atthi te mā marisū<sup>9</sup>“ 'ti vatvā<sup>9</sup> tikkhattuṃ sarīraṃ vidhūnitvā sakalasarīraṃ<sup>10</sup> dānamukhe datvā<sup>11</sup> lamghitvā paduma-  
puñje<sup>12</sup> rājahaṃso viya pamuditacitto aṅgārāsiṃhi pati. So pana aggi Bodhisattassa sarīre lomakūpamattam pi uṇhaṃ 15  
kātuṃ nāsakki, himagabbhaṃ pavittho viya ahoṣi. Atha Sakkaṃ āmantetvā „brāhmaṇa, tayā kato aggi atisīlalo mama sarīre lomakūpamattam pi uṇhaṃ kātuṃ na sakkoti, kiṃ nāma<sup>13</sup>  
etan<sup>14</sup> ti āha. „Paṇḍita<sup>15</sup>, nāhaṃ brāhmaṇo, Sakko aham<sup>16</sup> asmi<sup>17</sup> tava vīmaṃsanatthāya āgato<sup>18</sup>“ ti. „Sakka, tvaṃ 20  
tāva tiṭṭha, sakalo pi ce lokasannivāso maṃ dānena vīmaṃseyya n' eva me adātukāmatam<sup>19</sup> passeyyā<sup>20</sup>“ 'ti Bodhisatto sīhanadaṃ nadi. Atha naṃ Sakko<sup>18</sup> „sasapaṇḍita, tava guno sakalakappaṃ pākaṇo hotū<sup>21</sup>“ 'ti pabbataṃ pīletvā pabbatarasaṃ ādāya candamaṇḍale sasalakkaṇaṃ ālikhitvā<sup>22</sup> Bo- 25  
dhisattaṃ āmantetvā tasmīṃ vanasaṇḍe tasmīṃ yeva vanagumbe taruṇadabbatīṇapīṭṭhe nipajjāpetvā attano devatthānaṃ<sup>23</sup>

<sup>1</sup> Bī -rakuppe. Bđ -rakupe. <sup>2</sup> Bīd -pento. <sup>3</sup> Ck<sup>2</sup> Bī napi, Bđ nānpi. <sup>4</sup> Bđ maṃsaṃ. <sup>5</sup> Ck<sup>2</sup> yantvaṃ ahaṃ, Bī yenāhaṃ, Bđ yena ahaṃ. <sup>6</sup> Bđ vasa ti. <sup>7</sup> Bīd vacanaṃ. <sup>8</sup> Ck<sup>2</sup> -sim. <sup>9</sup> Bīd omīti vatvā. <sup>10</sup> Ck<sup>2</sup> sakasari-. <sup>11</sup> Bīd tha-  
petvā. <sup>12</sup> Bīd -masare. <sup>13</sup> Bīd sasapa-. <sup>14</sup> Bīd haṃ. <sup>15</sup> Bī adds pi, Bđ ti.  
<sup>16</sup> Bīd adds mhi. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup> -kāmaṃ. <sup>18</sup> Bīd add āha. <sup>19</sup> Bīd likkhitvā. <sup>20</sup> va-  
sanatthā-.

eva gato. Te pi cattāro paṇḍitā samaggā sammodamānā silāni pūretvā<sup>1</sup> uposathakammaṃ katvā yathākammaṃ gatā<sup>2</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne sabbaparikkhāradānadāyako gahapati sotāpattiphale patiṭṭhahi) „Tadā uddo Anando ahoṣi, sigālo Moggallāno, makkato Sāripuito<sup>4</sup>, sasapaṇḍito<sup>5</sup> aham evā<sup>6</sup>” ti. Sasajātakam<sup>6</sup>.

### 7. Matarodanajātaka.

Matamatam eva rodathā<sup>7</sup> ti. Idam Satthā Jotavane viharanto aññataram Sāvatti-vāsi-kuṭumbiyam<sup>7</sup> ārabba kathesi.  
 10 Tassa kira bhātā kālam akāsi. So tassa kālakiriyaṃ sokābhībhūto na nahāyati<sup>8</sup> na bhūjati na vilimpati, pāto va susānam gantvā sokasamappito rodati. Satthā paccūsasamaye lokam olokeno tassa sotāpattiphalaṃ upanissayam disvā „imassa atitakāraṇam āharitvā sokam vūpasanetvā sotāpattiphalaṃ dātum ṭhapetvā maṃ añño koci  
 15 samattho n’ atthi, imassa mayā avassayena bhavitum vaṭṭatīti<sup>9</sup>” puna-divase pacchābhataṃ piṇḍapātaṃ paṭikkanto<sup>9</sup> pacchāsamaṇam ādāya tassa gharadvāram gantvā „Satthā āgato” ti sutvā āsanam paññāpetvā „pavesethā<sup>10</sup>” ti kuṭumbikena vutte<sup>11</sup> pavisitvā paññattāsane<sup>12</sup> nisīdi. Kuṭumbiko<sup>13</sup> pi āgantvā Satthāram vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Atha  
 20 naṃ Satthā „kim kuṭumbika<sup>13</sup> cintesīti<sup>14</sup>” āha. „Ama bhante, mama bhātu matakālato paṭṭhāya cintemīti<sup>14</sup>”. „Avuso, sabbe samkhārā aniccā, bhijjītabbayuttakam bhijjati, na tattha cintetabbam, porāṇaka-paṇḍitāpi bhātari<sup>14</sup> mate<sup>15</sup>” bhijjītabbayuttakam bhinnam<sup>14</sup> ti na cintayimsū<sup>15</sup>” ti vatvā tena yācito atītam āhari:

25 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bodhisatto asītoṭivibhave seṭṭhikule nibbatti<sup>17</sup>. Tassa vayappattassa mātāpitaro kalam akāmsu. Tesu kālakatesu<sup>18</sup> Bodhisattassa bhātā<sup>19</sup> kuṭumbam vicāreti<sup>20</sup>. Bodhisatto taṃ

<sup>1</sup> Bīd add dānam datvā <sup>2</sup> Ck Bīd gato. <sup>3</sup> Bīd dhammade- <sup>4</sup> Bīd add sakko anuruddho. <sup>5</sup> Bīd add pana. <sup>6</sup> Bī adds chathamaṃ, Bīd chatham <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -tim-, Bīd -tumbikam. <sup>8</sup> Bīd niddāyati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -ntam, Bīd piṇḍapātam paṭikkanto. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> -sathā. <sup>11</sup> Bīd vutto. <sup>12</sup> Bīd -tte-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ti-. <sup>14</sup> Bī -rā. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> Bī -to. <sup>16</sup> Bīd bhijjati. <sup>17</sup> Bīd -ttitvā. <sup>18</sup> Bīd kālanka-. <sup>19</sup> Ck -tu, C<sup>s</sup> -tu corr. to -tā. <sup>20</sup> Bīd -resi.

nissāya jīvati. So aparabhāge tathārūpena vyādhinā<sup>1</sup> kālaṃ akāsi. Nātimittāmacca<sup>2</sup> sannipatitvā bhāhā paggayha kandanti rodanti, eko pi sakabhāvena saṅghātum nāsakkhi<sup>3</sup>. Bodhisatto pana n' eva kandati na rodati<sup>4</sup>. Manussā „passatha bho, imassa bhātari mate mukhasamkocanamattam pi n' atthi, 5  
 ativiya thaddhahadayo, 'dve pi koṭṭhāse aham eva paribhuñjissāmti' bhātu maraṇaṃ icchati<sup>5</sup> maññe<sup>6</sup> ti Bodhisattaṃ garahiṃsu. Nātakāpi „na<sup>6</sup> tvaṃ bhātari mate<sup>7</sup> rodasīti<sup>6</sup> garahiṃsu yeva<sup>8</sup>. So tesāṃ katthāṃ sutvā „tumhe attano andhabālabhāvena atthhalokadhamme ajānantā 'mama bhātā mato' 10  
 ti rodatha, aham pi marissāmi<sup>9</sup>, tumhe pi marissatha, attānam pi<sup>10</sup> 'mayam pi marissāmā' 'ti kasmā na<sup>11</sup> rodathā<sup>12</sup> 'ti, sabbe samkhārā aniccā hutvā na honti<sup>13</sup>, ten' eva sabhāvena saṅghātum<sup>14</sup> samattho ekaṣamkhāro pi n' atthi, tumhesu andhabālesu aññāpatāya<sup>15</sup> atthhalokadhamme ajānitvā rodantesu ahaṃ 15  
 kimattham rodissāmi<sup>14</sup> vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Matamatam eva rodatha, na hi taṃ rodatha yo marissati, sabbe va<sup>16</sup> sarīradhārino anupubbena jahanti jīvitāni. 65.
2. Devamanussā<sup>17</sup> catuppadā pakkhigaṇā uragā<sup>16</sup> ca bhogino asmiṃ<sup>19</sup> sarīre anissarā ramamānā va jahanti jīvitāni. 66. 20
3. Evañ calitaṃ asaṅghitaṃ sukhadukkhāṃ manujesu apekkhiya<sup>20</sup>  
 kanditaruditaṃ<sup>21</sup> niratthakāṃ, kiṃ vo sokagaṇābhikīrare<sup>22</sup>. 67.
4. Dhuttā<sup>23</sup> soṇḍā akatā bālā sūrā vīrā<sup>24</sup> ayogino 25  
 dhīraṃ<sup>25</sup> maññanti<sup>26</sup> bālo ti ye<sup>27</sup> dhammassa akovidā ti. 68.

<sup>1</sup> Bīd byā-. <sup>2</sup> Bīd nātimittāsuahajjā. <sup>3</sup> Bīd add tadā <sup>4</sup> Bīd neva rodati na kandati. <sup>5</sup> Bī icchati. <sup>6</sup> Bīd kiṃ. <sup>7</sup> Bīd add na <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> meva. <sup>9</sup> Bī adds tasmā na rodāmi. <sup>10</sup> Bīd omits attānam pi. <sup>11</sup> Bīd tasmāmā. <sup>12</sup> Bīd -tha. <sup>13</sup> Bī ni rujhanti in the place of na honti <sup>14</sup> Bīd sandhāretum. <sup>15</sup> Bīd aññātabhāve. <sup>16</sup> Bīd pi. <sup>17</sup> Bīd devā-. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> atha <sup>19</sup> Bī asmi, Bīd sakampi, Ck<sup>o</sup> sampi. <sup>20</sup> Bī ave-. <sup>21</sup> Bīd -taṃ rodī-. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> -nāhi- <sup>23</sup> Bīd add ca. <sup>24</sup> Bīd omit vīrā. <sup>25</sup> Ck<sup>o</sup> dhīra, C<sup>o</sup> dhīra corr. to -raṃ. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> maññenti. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> yo corr. to ye, Bī yo.

Tattha matamatamevā 'ti matam matam yeva, anupubbenā 'ti attano maraṇavār<sup>1</sup> sampatte paṭipāṭiyā jahanti jīvitam, na ekato va sabbe maranti. yadi evam mareyyum<sup>1</sup> lokappavattī ucchijjeyya, bhogino ti mahanteṇa sarīrabhogena samannāgatā, ramamānā vā 'ti tattha tattha nibbattā sabbe pi te

3 devādayo sattā attano attano nibbattaṭṭhāne abhiramamānā va anukkaṇṭhitā<sup>2</sup> va jīvitam jahanti, evañcalitan ti evam tīsu bhavesu niccalabhāvassa ca saṅghitabhāvassa ca abhāvā<sup>3</sup> calitam asaṅghitam. kim vo sokagaṇābhikīrare ti kīmkāraṇā<sup>4</sup> tumbe sokarāsī abhikīranti ajjhottharanti, dhuttā soṇḍā<sup>5</sup> akatā bālā ti itthidhuttā surādhuttā akkhadhuttā ca surā-

10 soṇḍādayo soṇḍā<sup>6</sup> ca<sup>7</sup> akatabuddhino<sup>8</sup> asikkhitakā<sup>9</sup> ca bālā ti bāleṇa samannāgatā aviddasuno<sup>10</sup> sūrā, ayogino ti ayoniso manasikārassa yoge<sup>11</sup> ayuttatāya ayogino, ayodhino<sup>11</sup> ti pi pāṭho, kilesāmāreṇa saddhīm yujjhītuṃ asamatthā<sup>12</sup> ti attho, dhīraṃ maññanti bālo ti ye dhammassa akovidā ti ye eva-rūpā dhuttādayo aṭṭhaviddhassa lokadhammassa akovidā te appamattake pi duk-

15 khadhamme uppanne attanā kandamānā rodamānā aṭṭhalokadhamme tattvato na jānitvā<sup>14</sup> nātimaraṇādisu akandantaṃ mādisaṃ dhīraṃ paṇḍitaṃ bālo ayaṃ yo<sup>15</sup> na rodatīti maññanti.

Evam Bodhisatto tesam dhammaṃ desetvā sabbe pi te nissoke akāsi.

20 Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiṭṭhale paṭiṭṭhahi) „Tadā mahājanassa dhammaṃ desetvā nissokakarapaṇḍito<sup>16</sup> aham evā<sup>17</sup> 'ti. Matarodanajātakam<sup>17</sup>.

## 8. Kaṇaverajātaka.

25 Yantaṃ vasantasamaye ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadutiyyikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Vatthum Indriyajātake āvibhavissati. Satthā pana taṃ bhikkhum „pubbe<sup>18</sup> tvaṃ<sup>19</sup> etaṃ nissāya asinā sisacchedanaṃ<sup>20</sup> paṭilabhīti<sup>21</sup>“ vatvā<sup>22</sup> atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> Cks mā-. <sup>2</sup> Cks anuka-. <sup>3</sup> Bī add ti, Bđ ca. <sup>4</sup> Cks -ṇam. <sup>5</sup> Cks omit soṇḍā. <sup>6</sup> Bīd omit dayo soṇḍā. <sup>7</sup> Bīd add attasoṇḍā ca cattāro soṇḍādayo soṇḍā. <sup>8</sup> Bīd add ca. <sup>9</sup> Bī asakkhitaka, Bđ -tatāvā. <sup>10</sup> Bīd avinda-. <sup>11</sup> Bīd -kāresu surāyogesu. <sup>12</sup> Bīd ayoniso. <sup>13</sup> Bīd -ttho. <sup>14</sup> Ck -dhammenattano, C<sup>2</sup> -dhammena attano, Bī -dhammehi tatthato jānitvā, Bđ -dhammehi atthato ājānitvā. <sup>15</sup> Bīd omit yo. <sup>16</sup> Bīd nissokabhāvakara-. <sup>17</sup> Bīd add sattamaṃ. <sup>18</sup> Bīd add pi. <sup>19</sup> Bīd add bhikkhu. <sup>20</sup> Bī -dī, Bđ -nādi. <sup>21</sup> Bī -bhatīti, Bđ labhasīti. <sup>22</sup> Bīd add tena yācīto.



Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rujjam kārente  
 Bodhisatto Kāsigāmake<sup>1</sup> ekassa gahapatikassa ghare cora-  
 nakkhattena jāto vayappatto corikaṃ<sup>2</sup> katvā jīvikam kappento  
 loke pākaṭo ahosi sūro nāgabalo, koci naṃ gaṇhituṃ nāsak-  
 khi. So ekadivasaṃ ekasmiṃ seṭṭhighare sandhim chinditvā 3  
 bahum dhanam avahari<sup>3</sup>. Nāgarā rājānam upasaṃkamtivā „deva,  
 eko mahācoro nagaram vilumpati, taṃ gaṇhāpethā“<sup>4</sup> 'ti va-  
 dimsu<sup>5</sup>. Rājā tassa gahaṇatthāya nagaraguttikaṃ ānāpesi.  
 So rattibhāge tattha tattha vaggabandhanena<sup>6</sup> manusse ṭha-  
 petvā naṃ<sup>7</sup> sabhogam<sup>8</sup> gāhāpetvā rañño ārocesi. Rājā „sisam 10  
 assa chindathā“<sup>9</sup> 'ti nagaraguttikaṃ űeva ānāpesi. Nagara-  
 guttiko naṃ<sup>10</sup> pacchābāham<sup>11</sup> gāḷhabandhanam<sup>12</sup> bandhāpetvā  
 givāy<sup>13</sup> assa rattakanaveramālam<sup>14</sup> laggetvā sīse itṭhakacūṇam  
 okiritvā catukke catukke kasāhi tālāpento kharasārena paṇavena<sup>15</sup>  
 āghātanam neti. „Imasmim kira nagare vilopakhādako<sup>16</sup> coro 15  
 gaḥito“<sup>17</sup> ti sakalanagaram saṃkhubhi. Tada ca Bārāṇasiyaṃ  
 sahasam gaṇhanti Sāmā nāma gaṇikā hoti rājavallabhā pañ-  
 casatavaṇṇadāsi-parivārā, sā<sup>18</sup> pāsādāle vātapānam vivaritvā  
 ṭhitā naṃ<sup>19</sup> niyyamānam passi. So pana abhirūpo pāsādiko  
 ativiya sobhaggappatto devavaṇṇi<sup>20</sup> sabbesam matṭhakena 20  
 paññāyati. Sā niyyamānam<sup>21</sup> disvā va paṭibaddhacittā hutvā  
 „kena nu kho upāyenaḥam imam purisam attano sāmikam  
 kareyyam“<sup>22</sup> ti cintayanti<sup>23</sup> „atth' eso upāyo“<sup>24</sup> ti attano attha-  
 carikāya ekissā hatthe nagaraguttikassa sahasam pesesi<sup>25</sup>:  
 „ayam coro Sāmāya bhātā, aññatra Sāmāya añño etassa 25  
 nissayo<sup>26</sup> n' atthi, tumhe kira idam sahasam gahetvā etam

<sup>1</sup> Bīd -gāme. <sup>2</sup> Bīd corakammaṃ. <sup>3</sup> Bī āhari, Bī āhāri. <sup>4</sup> Bīd -pehī. <sup>5</sup> Bīd  
 add taṃ sutvā. <sup>6</sup> Bīd -bandhena. <sup>7</sup> Bīd taṃ. <sup>8</sup> Bī sahoḍhacoram, Bī saho-  
 dhamcoram. <sup>9</sup> Bīd chindā. <sup>10</sup> Bīd taṃ. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -bāham corr. to -bāham. Bī -bāhum.  
<sup>12</sup> C<sup>o</sup> galha- corr to gāḷha-. <sup>13</sup> Bī rattakanavira-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> pana-, C<sup>o</sup> pana- corr.  
 to pana-. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -kādako, Bīd vilopako. <sup>16</sup> Bīd omit sā. <sup>17</sup> Bī ṭhitā pā. Bīd  
 ṭhitā ti. <sup>18</sup> Bīd -vaṇṇo viya. <sup>19</sup> Bīd sāmā taṃ, C<sup>o</sup> sā niyyamāna corr. to -nam.  
<sup>20</sup> Bī pathayanti, Bīd pattharanti. <sup>21</sup> Bī dāpesi, C<sup>o</sup> pesi. <sup>22</sup> Bīd avassayo.

vissajjethā<sup>1</sup> 'ti. Sā<sup>1</sup> tathā akāsi. Naḡaraguttiko „ayaṃ  
 coro<sup>2</sup> pākaṭo, na sakkā etaṃ evaṃ vissajjetuṃ, aññaṃ pana  
 manussaṃ labhitvā imaṃ paṭicchannayānake nisidāpetvā pe-  
 setuṃ sakkā<sup>3</sup> ti āha. Sā gantvā tassā ārocesi. Tadā pan'  
 5 eko seṭṭhiputto Sāmāya paṭibaddhacitto devasikaṃ<sup>3</sup> sahasaṃ  
 deti, so taṃ divasaṃ pi suriyatthaṃgamanavelāya sahasaṃ  
 gaṇhitvā taṃ gharaṃ agamaṃsi. Sāmāpi sahasasabhaṇḍikaṃ  
 gaḡetvā ūrusu<sup>4</sup> ṭhapetvā parodanti nisinnā hoti „kim etaṃ<sup>5</sup> ti  
 ca<sup>5</sup> vuttā<sup>6</sup> „sāmi, ayaṃ coro mama bhātā, ahaṃ nīcakammaṃ  
 10 karomīti mayhaṃ santikaṃ ua eti, naḡaraguttikassa pahite<sup>7</sup>  
 „sahasasā labhamāno vissajjessāmīti<sup>8</sup> sāsaṇaṃ pesesi, idāni  
 imaṃ sahasasā ādāya naḡaraguttikassa santikaṃ gaḡchantaṃ<sup>8</sup>  
 na labhāmīti<sup>8</sup>. So tassā paṭibaddhacittatāya „ahaṃ gamis-  
 sāmīti<sup>8</sup> āha. „Tena hi tayā ābhatam<sup>9</sup> eva gaḡetvā gaḡchā-  
 15 hiti<sup>8</sup>. So taṃ gaḡetvā naḡaraguttikassa geḡaṃ gaṇchi<sup>10</sup>. So  
 taṃ seṭṭhiputtaṃ paṭicchannatṭhāne ṭhapetvā coraṃ paṭicchann-  
 nayānake<sup>11</sup> nisidāpetvā Sāmāya pahīnitvā<sup>12</sup> „ayaṃ coro ratṭhe  
 pākaṭo, samandhakāraṃ<sup>13</sup> tāva hotu, atha naṃ manussaṇaṃ  
 paṭisallānavelāya<sup>11</sup> ghātāpessāmīti<sup>11</sup> apadesaṃ katvā muhuttaṃ  
 20 vītināmetvā manussesu paṭisallīnesu seṭṭhiputtaṃ mahantena-  
 rakkhena<sup>15</sup> āghātaṇaṃ netvā asinā sīsaṃ chinditvā sarīraṃ  
 sūlaṃ<sup>16</sup> āropetvā naḡaraṃ pāvīsi. Tato paṭṭhāya Sāmā aññe-  
 saṃ hatthato kiñci na gaṇhāti<sup>17</sup>. Ten' eva saddhiṃ abhira-  
 mamānā vicarati. So cintesi „sace ayaṃ aññasmiṃ paṭi-  
 25 baddhacittā bhavissati mama pi mārapetvā<sup>18</sup> tena saddhiṃ  
 abhiramissati, accantamittadubbhīnī<sup>19</sup> esā, mayā idha avasitvā  
 khippaṃ palāyitūṃ vattatīti<sup>20</sup>. Gaḡchanto<sup>21</sup> pana „tuccha-

<sup>1</sup> Bīd add gantvā. <sup>2</sup> Bīd add naḡare. <sup>3</sup> Bīd repeat de-. <sup>4</sup> Ck ūrusu, C<sup>o</sup> urusu corr. to ūrusu, Bī urusu. Bīd ūrusu. <sup>5</sup> Bī omits ca. <sup>6</sup> Bīd vutte. <sup>7</sup> Bīd -taṃ. <sup>8</sup> Bīd gantuṃ. <sup>9</sup> Bīd āha-. <sup>10</sup> Bīd gaḡchati. <sup>11</sup> Bīd -yāne. <sup>12</sup> Ck -ni-, C<sup>o</sup> pahani- corr. to pahaṇi-, Bī paṭīnitvā, Bīd pahinetvā. <sup>13</sup> Cks -raṇ, Bī mantakāraṃ, Bīd tamandhakāraṃ. <sup>14</sup> Cks -llī-. <sup>15</sup> Bīd -narak-. <sup>16</sup> Bīd eule. <sup>17</sup> Bīd gaṇhi. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> Bīd māretvā, Bī hanapetvā. <sup>19</sup> Bīd accantaṃ. <sup>20</sup> Bīd vat-  
 tati. <sup>21</sup> Bīd add ca.

hattho agantvā etissā ābharañabhaṇḍam gahetvā gacchissā-  
 mīti<sup>1</sup> cintetvā ekasmim divase tam āha: „bhadde, mayam  
 pana pañjare<sup>2</sup> mittakukkuṭo<sup>3</sup> viya niccam ghare<sup>3</sup> homa, eka-  
 divasam uyyānakālam karissāmā<sup>4</sup>“ ti. Sā „sādhū“ ti sam-  
 paṭiccitvā khādanīyabhojanīyādini<sup>5</sup> sabbam paṭiyādetvā sabbā- 5  
 bharaṇapatimanditā tena saddhim paṭicchannayāne nisīditvā  
 uyyānam<sup>6</sup> agamāsi. So<sup>7</sup> tāya saddhim kilanto „idāni mayham  
 palāyitum vattatīti“ tāya saddhim kilesaratiyā ramitukāmo  
 viya ekam kaṇaveragacchantaram<sup>8</sup> pavisitvā tam āliṅganto  
 viya nippīletvā<sup>9</sup> visaññam katvā pātetvā sabbābharāṇāni omuñ- 10  
 citvā tassā yeva uttarāsaṅge<sup>10</sup> bandhitvā bhaṇḍikam khandhe  
 thapetvā uyyānavatim lamghitvā pakkāmi. Sāpi paṭiladdha-  
 saññā<sup>11</sup> utthāya paricārikānam santikam āgantvā „ayyaputto  
 kahan“ ti pucchi. „Na jānāma ayye“ ti. „Mam matā ti sañ-  
 ñāya bhāyitvā palāto bhavissatīti“ anattamanā hutvā tato va<sup>12</sup> 15  
 geham gantvā „mama piyasāmikassa dīṭṭhakāle<sup>13</sup> yeva alaṅ-  
 katasayane<sup>14</sup> sayissāmīti“ bhūmiyam nipajjitvā tato paṭṭhāya  
 manāpasātakam<sup>15</sup> na<sup>16</sup> nivāseti dve bhattāni na bhuñjati gan-  
 dhamāladini na paṭisevati<sup>17</sup>, „yena kenaci upāyena ayya-  
 puttam pariyesitvā pakkosāpessāmīti“ naṭe<sup>18</sup> pakkosāpetvā sa- 20  
 hassam adāsi, „kim karoma ayye“ ti vutte „tumhākam aga-  
 manatṭhānam nāma n’ atthi, tumhe gāmanigamarājadhāniyo  
 gantvā<sup>19</sup> samajjam katvā samajjamandale<sup>20</sup> paṭhamam eva  
 imam gītam gāyeyyāthā“ ti naṭe sikkhāpentī<sup>21</sup> paṭhamam  
 gātham vatvā „tumhehi imasmim gītake<sup>22</sup> gīte sace ayyaputto 25  
 tasmim parisantare bhavissati tumhehi saddhim kathessati,

<sup>1</sup> Bīd pañcare. <sup>2</sup> Bīd pakkhitaku-. <sup>3</sup> Bīd add yeva. <sup>4</sup> Bīd kilissāmā <sup>5</sup> C<sup>2</sup>  
 -niyabhojanīyādi, C<sup>2</sup> -niyabhojanīyādi corr. to -niya-, B<sup>1</sup> khādanīyabhojanīyādi,  
 B<sup>2</sup> -niyabhojanīyādini. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -nam. <sup>7</sup> Bīd add tattha. <sup>8</sup> Bīd kaṇavira-. <sup>9</sup> Bīd  
 nippīli- <sup>10</sup> Bīd -gena. <sup>11</sup> Bīd -saññā. <sup>12</sup> Bīd yeva. <sup>13</sup> Bīd adīṭṭhakālate pa-  
 thāya, B<sup>1</sup> dīṭṭhakālate pathāyeva. <sup>14</sup> Bīd alaṅkatasayanena. <sup>15</sup> Bīd amanāpaṇi-  
 sā-. <sup>16</sup> Bīd omlt na. <sup>17</sup> Bīd na sevati. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> adde pakkosāpessāmīti. <sup>19</sup>  
 Bīd yeva carantā in the place of gantvā. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> -jje. <sup>21</sup> all four MSS. -ti.  
<sup>22</sup> C<sup>2</sup> -kehi.

ath' assa mama ārogabhāvam<sup>1</sup> kathetvā taṃ ādāya gacchey-  
yātha<sup>2</sup>, noce āgacchati sāsanaṃ peseyyāthā<sup>3</sup> 'ti paribbayaṃ  
datvā naṭe uyyojesi. Te Bārānasito nikkhamitvā tattha tattha  
samajjaṃ karontā<sup>4</sup> ekaṃ paccantagāmakāṃ gamiṃsu<sup>5</sup>. So pi  
5 coro palāyitvā tattha vasati. Te tattha samajjaṃ karontā  
paṭhamam eva gītakaṃ gāyimsu:

1. Yan taṃ vasantasamaye kaṇaveresu<sup>6</sup> bhānusu

Sāmaṃ bhāya pīlesi sā taṃ ārogyam abruvīti<sup>6</sup>. 69.

10 Tattha kaṇaveresu<sup>7</sup> 'ti kaṇaveresu<sup>7</sup>, bhānusu<sup>8</sup> 'ti<sup>8</sup> rattarattānaṃ<sup>9</sup> pup-  
phānaṃ pabbhāya sampannesu<sup>10</sup>, Sāmaṃ ti evaṃnāmakāṃ<sup>11</sup>, pīlesiti  
kilesaratiyā ramitukāmo āliṅganto pīlesi, sā taṃ ti sā Sāmā ti āroga<sup>12</sup>, tvaṃ  
pana matā ti saññāya bhīto palāyi, tena<sup>13</sup> sā attano ārogyaṃ<sup>14</sup> abruvīti<sup>6</sup>  
kathesi<sup>15</sup> ārocesiti attho.

15 Coro taṃ sutvā<sup>16</sup> naṭaṃ upasaṃkamitvā „tvaṃ 'Sāmā'<sup>17</sup>  
jivatīti' vadati<sup>18</sup>, ahaṃ pana na saddahāmiti<sup>18</sup> tena saddhiṃ  
sallapanto dutiyaṃ gātham āha:

2. Ambho na<sup>19</sup> kira<sup>20</sup> saddheyyaṃ<sup>21</sup> yaṃ vāto pabbataṃ vahe,  
pabbataṃ ce vahe vāto<sup>22</sup> sabbam pi paṭhaviṃ vahe,

20 yattha Sāmā kālakatā<sup>23</sup> sāmaṃ<sup>24</sup> ārogyam abruvīti<sup>6</sup>. 70.

Tass' attho: ambho naṭa idam kira na saddhātabbam<sup>25</sup> yaṃ<sup>26</sup> vāto  
tiṇapaṇṇāni<sup>27</sup> viya pabbataṃ vaheyya, sace hi so pabbataṃ<sup>28</sup> vaheyya sabbam  
pi paṭhaviṃ vaheyya. yathā c' etaṃ asaddheyyaṃ<sup>29</sup> tathā idan ti, yattha  
Sāmā kālakatā<sup>30</sup> sāmaṃ ārogyaṃ abruvīti<sup>31</sup> kimkāraṇā saddhey-  
95 yaṃ<sup>32</sup>, matā nāma na kassaci sāsanaṃ pesenti<sup>33</sup>.

<sup>1</sup> Bī ārogya-, Bā arogya-. <sup>2</sup> Bīd āg-. <sup>3</sup> Bī kārentā, Bā karontī. <sup>4</sup> Bīd aga-.  
<sup>5</sup> Bā kana-. <sup>6</sup> Bīd -bra-. <sup>7</sup> Bī kaṇateviresu. <sup>8</sup> Bā tattha kaṇaveresu bhānusu  
ti kaṇaveresu. <sup>9</sup> Bīd rattavaṇṇānaṃ. <sup>10</sup> Cks pabhā sa-. <sup>11</sup> Bīd -mi-. <sup>12</sup> Bīd  
ārogyaṃ. <sup>13</sup> Bā omits te. <sup>14</sup> Bīd ar-. <sup>15</sup> Cks -sīti <sup>16</sup> Bīd taṃ sutvā coro.  
<sup>17</sup> Cks sāmaṃ. <sup>18</sup> Bīd kathesi. <sup>19</sup> Bīd naṭa. <sup>20</sup> Bī omits kira. <sup>21</sup> Bī na  
saddaheyyuṃ, Cks Bā na saddhaheyya. <sup>22</sup> Bīd cevasovāto, Cks cevasovāto. <sup>23</sup>  
Bīd kālānika-. <sup>24</sup> Cks mam. <sup>25</sup> Bī saddaheyyaṃ na saddatabbam, Bā saddha-  
heyyaṃ na saddhahetabbam. <sup>26</sup> Cks yo. <sup>27</sup> Ck tiṇa-, C' tiṇapaṇṇāni. <sup>28</sup> Ck  
sabbato taṃ. C' pabbato taṃ; sace hi so pabbataṃ vaheyya wanting iu Bī.  
<sup>29</sup> Bī asaddaheyyaṃ, Bā asaddhaheyyaṃ. <sup>30</sup> Bīd kālāmkatā ti yā nāma sāmā  
kālāmkatā. <sup>31</sup> Bīd abruvīti, Cks pucchati. <sup>32</sup> Bī saddaheyyuṃ, Bā saddha-  
heyyuṃ. <sup>33</sup> Bīd pesesiti.

Tassa vacanaṃ sutvā naṭo tatiyaṃ gātham āha :

3. Na c' eva sā<sup>1</sup> kālakatā<sup>2</sup>, na ca sā aññaṃ icchati,  
ekabhattakinī<sup>3</sup> Sāmā tam evaṃ<sup>4</sup> abhikaṃkhatīti. 71.

Tattha tamevaṃ<sup>4</sup> abhikaṃkhatīti aññaṃ purisaṃ na icchati. taṃ  
ñeva kaṃkhati icchati pattheti

5

Taṃ sutvā<sup>5</sup> coro „sā jīvatu<sup>6</sup> mā vā na tāya mayhaṃ  
attho“ ti vatvā catutthaṃ gātham āha :

4. Asanthutaṃ<sup>6</sup> maṃ cirasanthutena<sup>7</sup>  
niminī<sup>8</sup> Sāmā adhuvaṃ dhuvena,  
mayāpi Sāmā nimineyya aññaṃ,  
ito ahaṃ dūratarāṃ gamissan ti. 72.

10

Tattha asanthutaṃ<sup>9</sup> ti akatasamsaggaṃ, cirasanthutena<sup>7</sup> ti cira-  
katasamsaggena<sup>10</sup>, nimirinī<sup>11</sup> parivattesi, adhuvaṃ dhuvena<sup>8</sup> ti mam adhuvaṃ  
tena dhuvasāṃhikena parivattetuṃ<sup>12</sup> nagaraguttikassa sahasaṃ<sup>13</sup> datvā maṃ  
gaṇhīti attho, mayāpi Sāmā nimineyya<sup>14</sup> aññaṃ ti sā<sup>15</sup> Sāmā mayāpi  
aññaṃ sāṃhikāṃ parivattetvā gaṇheyya, ito ahaṃ dūratarāṃ gamissan ti  
yathā na sakkā tassā<sup>16</sup> sāsanāṃ vā pavattīṃ vā sotuṃ tādisaṃ dūratarāṃ  
thānaṃ gamissaṃ, tasmā mama ito aññaṃ gatabhāvaṃ tassā ārocethā ti  
vatvā tesāṃ passantānaṃ ñeva gāhatarāṃ parinivāsetvā<sup>17</sup> vegena palāyi.

Naṭā gantvā tena katakiriyaṃ tassā kathayīmsu. Sā vip- 20  
paṭisārī hutvā attano pakatiyā eva<sup>18</sup> vītināmesi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale pa-  
tiṭṭhahi) „Tadā<sup>20</sup> seṭṭhiputto ayaṃ bhikkhu ahoṣi, Sāmā purāṇaduti-  
yikā<sup>21</sup>, coro pana ahaṃ evā<sup>22</sup>“ ti. Kaṇaverajātakaṃ<sup>22</sup>. 25

<sup>1</sup> Bīd sāmā. <sup>2</sup> Bīd kālakāka-. <sup>3</sup> Cks -ttikinī, Bī -bhattakinī, Bī -bhattakinī.

<sup>4</sup> Bīd eva. <sup>5</sup> Bīd add vā. <sup>6</sup> Bīd asanthutaṃ. <sup>7</sup> Bīd -sanṭha-. <sup>8</sup> Ck nimintī.

C<sup>o</sup> nimitti. <sup>9</sup> Cks nasanthutaṃ <sup>10</sup> Bīd ciraṃ-. <sup>11</sup> Ck nimintīti, C<sup>o</sup> nimittīti.

Bī nipīnīti, Bī niminīti. <sup>12</sup> Bīd -ttitūṃ. <sup>13</sup> Cks omit sahasaṃ. <sup>14</sup> Ck mi-

neyya, C<sup>o</sup> tivineyya. <sup>15</sup> Bīd omit sā. <sup>16</sup> Bī khayā, Bī mayā. <sup>17</sup> Bīd nivā-

<sup>18</sup> Cks ceva. <sup>19</sup> Bīd dhammade-. <sup>20</sup> Bīd add so. <sup>21</sup> Bīd porā-. <sup>22</sup> Bī kaṇḍa-

dhūvera, Bīd kaṇvera-, both add aṭhamāṃ.

## 9. Tittirajātaka.

Susukham vata jivāmīti<sup>1</sup>. Idam Satthā Kosambiyam  
nissāya Badarikārāme viharanto Rāhulatheram ārabha kathesi.  
Vatthum hetthā Tipallathajātake vitthāritam eva. Dhammasabhāyam  
5 pana bhikkhūhi<sup>2</sup> „āvuso Rāhulo sikkhakāmo kukkuccako ovādakkhamo“  
ti tassāyasmato gupakathāya samutthitāya Satthā āgantvā „kāya nu  
'ttha bhikkhave' etarahi kathāya sannisinnā“ tē pucchitvā „imāya  
nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Rāhulo sikkhā-  
kāmo kukkuccako ovādakkhamo yevā“ 'ti vatvā atitām āhari:

10 Atite Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka-  
silāya śabbasippāni uggaṇhitvā nikkhamma Himavantapadese  
isipabbajjam pabbajitvā abhiññā<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> samāpattiyo ca nibbatte-  
tvā jhānakīlam kīlanto ramaṇīye vanasaṇḍe vasitvā loṇam-  
15 bilasevanatthāya aññataram paccantagāmakaṃ agamāsi. Tatra  
nam manussā disvā pasannacittā aññatarasmim araṇṇe paṇṇa-  
sālam kāretvā paccayehi upatthahantā vāsesum<sup>5</sup>. Tadā tasmim  
gāmake eko sākuṇiko ekam dīpatittiram<sup>6</sup> gahetvā sutthu sik-  
khāpetvā pañjare pakkhipitvā paṭijaggati. So tam araṇṇam  
20 netvā tassa saddenāgatāgate tittire gaṇhati<sup>7</sup>. Tittiro<sup>8</sup> „maṃ“  
nissāya bahū mama nātakā nassanti, mayh' etaṃ pāpaṃ“ ti  
nissaddo ahoṣi. So tassa nissaddabhāyam natvā veḷupesikāya  
nam sīse pahrati. Tittiro dukkhāturatāya<sup>10</sup> saddam karoti.  
Evaṃ so sākuṇiko tan<sup>11</sup> nissāya tittire<sup>12</sup> gahetvā jivikaṃ kap-  
25 pesi. Atha so tittiro cintesi: „ime marantū 'ti mayham cetanā  
n' atthi, paṭiccakammaṃ pana maṃ phusati, mayi saddam  
akaronte ete nādhigacchanti karonte yevāgacchanti<sup>13</sup>, āgatā-  
gate ayam gahetvā jivitakkhayaṃ pāpesi, atthi nu kho ettha  
mayham pāpaṃ n' atthīti“ so tato paṭṭhāya „ko nu kho imaṃ

9. Cfr. supra Vol. I p. 160. <sup>1</sup> C<sup>o</sup> mā ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> dh. katham samuthāpesum, B<sup>d</sup>,  
bhikkhū dh. katham samuthāpesi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pañca abhiññāyo. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds aṭṭha,  
B<sup>i</sup> attā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> vāsāpesum. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dīpakati-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> gahetvā vikiṇitvā jivitakkha-  
yam kappesi, B<sup>d</sup> gahetvā vikiṇetvā jivitam kappesi <sup>8</sup> B<sup>d</sup> add cintesi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup>  
add ekam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> dakkhābhūtu-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ro, C<sup>o</sup> -ro corr. to -re.  
<sup>13</sup> B<sup>d</sup> yeva āg-.

kammañ' chindeyyā<sup>1</sup> "ti tathārūpañ paṇḍitañ upadhārento carati. Ath' ekadivasañ so sākuṇiko bahuke<sup>2</sup> tittire gahetvā pacchiñ pūretvā „pāṇiyañ pivissāmīti" Bodhisattassa assamañ gantvā tañ pañjarañ Bodhisattassa santike ṭhapetvā pāṇiyañ pivitvā vālukātale<sup>3</sup> nipanno niddañ okkami. Tittiro tassa 5 niddañ okkanta bhāvañ<sup>4</sup> nātva „mama kaṅkhañ imañ tāpa-sañ pucchissāmi, jānanto me kathessatīti" pañjare nipanno yeva tañ pucchanto paṭhamañ gātham āha:

1. Susukhañ vata jīvāmi, labhāmi c' eva bhuñjitum  
paripanthē<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> tiṭṭhāmi, kā su<sup>7</sup> bhante gatī mamañ<sup>8</sup> ti. 73 10

Tattha susukhañ vata<sup>9</sup> 'ti ahañ bhante imañ sākuṇikañ nissāya sutṭhu sukhañ jīvāmi, labhāmi cevā 'ti yathārūcitañ<sup>10</sup> khādaniyabhojanīyañ<sup>11</sup> bhuñ-jitum pi labhāmi. paripanthē<sup>12</sup> cā 'ti api ca kho yattha mama nātaka mama saddena āgatagatā viñassanti tasmim<sup>13</sup> paripanthē tiṭṭhāmi, kā su<sup>14</sup> bhante<sup>15</sup> ti kā<sup>16</sup> nu kho bhante mama gatī kā nipphatti bhavissatīti pucchi. 15

Tassa pañhañ viñassajjanto<sup>17</sup> Bodhisatto dutiyañ gātham āha:

2. Mano ce te<sup>18</sup> na-ppaṇamati pakkhi pāpassa kammuno  
avyāvatassa<sup>19</sup> bhadrassa na pāpaṃ upalippatīti<sup>20</sup>. 74.

Tattha pāpassa kammuno ti yadi tava mano pāpakammasa atthāya<sup>21</sup> na paṇamati pāpakaraṇe tañninno<sup>22</sup> tappono tappabbhāro na hoti, avyāva- 20 tassa<sup>23</sup> 'ti evañ sante<sup>24</sup> pāpakammaratthāya avyāvatassa<sup>25</sup> ussukkhañ anā-pannaṃ tava bhadrass' eva<sup>26</sup> sato<sup>27</sup> pāpaṃ na upalippatīti.

Taṃ sutvā tittiro tatiyañ gātham āha:

3. Nātako no nisinno ti bahu<sup>28</sup> āgacchate<sup>29</sup> jano,  
paṭiccekammañ phusati, tasmim me saṅkate mano ti. 75. 35

Tass' attho: bhante sac' āhañ saddaṃ na<sup>30</sup> kareyyaṃ ayañ tittirajano na āgaccheyya<sup>31</sup>, mayi pana saddaṃ karonte nātako no nisinno ti ayañ bahujano

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> imañ kaṅkha, B<sup>d</sup> idañ kaṅkhañ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> bahu. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> vāli-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> niddaṃ okkamañbhā-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -paṇḍe, B<sup>d</sup> -paṇṭhe. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ca corr. to va, B<sup>i</sup> va. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> nu. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> ma, B<sup>d</sup> mamā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> vata jīvāmi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -cīnañ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -niyamboja-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -paṇṭhe. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omīti tasmim. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> sum, B<sup>d</sup> nu. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> gati. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> ko, B<sup>d</sup> kiñ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> -jjento. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> manomane, C<sup>k</sup> mano cane? <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ajhāvatassa, B<sup>d</sup> abyāvatassa. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -limpa-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -ssatthāya. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> ninno. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> abyāvata-. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> santo. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> bhadrassa suddhasseva. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> tato. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -limpa-. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> -ū. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> omīti na. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> -yyaṃ.

āgacchati, taṃ āgatāgataṃ luddo gahetvā jīvitakkhayaṃ pāpento maṃ<sup>1</sup> paṭicca maṃ nissāya etaṃ<sup>2</sup> pāṇātipātakammaṃ<sup>3</sup> phusati paṭilabhati vīdati, tasmiṃ maṃ paṭicca kate pāpe mama nu kho etaṃ pāpaṃ ti evaṃ me mano saṅkataṃ parisaṅkataṃ kukkucceṃ āpajjati

5 Taṃ sutvā Bodhisatto catutthaṃ gātham aha :

4. Paṭiccekammaṃ na<sup>4</sup> phusati mano ce na-ppadussati,  
apposukkassa bhadrassa na pāpam upalippatīti. 76.

Tass' attho : yadi tava pāpakiriyāya mano na-ppadussati<sup>5</sup> tanninno tappoṇo tappabbhāro<sup>6</sup> na hoti, evaṃ saute luddena āyasmantaṃ paṭicca katam pi<sup>7</sup> pāpakammaṃ taṃ na phusati na alliyati, pāpakiriyāya hi apposukkassa nīrālayassa bhadrassa parisuddhassa<sup>8</sup> sato tava pāṇātipācetanāya<sup>9</sup> abhāvā taṃ pāpam na upalippatīti<sup>10</sup> tava cittaṃ na alliyatīti<sup>11</sup>.

Evaṃ Mahāsatto tittiraṃ saññāpesi. So pi taṃ nissāya nikkukkuco ahoṣi. Luddo pabuddho Bodhisattaṃ vanditvā  
15 pañjaraṃ ādāya pakkāmi.

Satthā imaṃ dhammadeśanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi : „Tadā tittiro Rāhulo ahoṣi, tāpaso pana aham evā“<sup>12</sup> ti. Tittirajātakaṃ<sup>13</sup>.

### 10. Succajajātaka.

Succajaṃ vata naccajīti. Idam Satthā Jetavane vi-  
20 haranto ekaṃ kuṭumbikaṃ ārabha kathesi. So kira „gāmake uddhāraṃ sādheṣāmiti“<sup>14</sup> bhariyāya saddhim tattha gantvā sādhetvā<sup>14</sup> sakataṃ<sup>15</sup> āharitvā „pacchā nēssāmiti“ ekasmiṃ kule ṭhapetvā puna Sāvattihim gacchanto antarāmagge ekaṃ pabbataṃ addasa. Atha naṃ bhariyā āha : „sace sāmi ayaṃ pabbato suvaṇṇamayo bhavēyya  
25 dadeyyāsi pana me kiñcīti“. „Kāsi tvaṃ, na kiñci dassāmiti“. Sā tāva<sup>16</sup> „thaddhahadayo vatāyaṃ, pabbate<sup>17</sup> suvaṇṇamaye<sup>18</sup> jāte<sup>19</sup> pi mayhaṃ kiñci na dassatīti“ anattamaṇā ahoṣi. Te Jetavana-samīpaṃ āgantvā „pāṇiyāṃ pivissāma“<sup>20</sup> ti vihāraṃ pavisitvā pāṇiyāṃ pivīṃsu.

<sup>1</sup> Bīd omīti maṃ. <sup>2</sup> Bīd evaṃ. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> -taṃka-, Bīd pāṇātipātapāpak-. <sup>4</sup> Bīd na paṭicca-. <sup>5</sup> Bī yadi tava mano pakiriyāya mano padussati, Bī yadi tava mano pāpakiriyāya mano nappadussati corr. to y. t. m p. n. <sup>6</sup> Bīd omīti tappabbhāro. <sup>7</sup> Bīd kataṃ. <sup>8</sup> Bīd -sseva. <sup>9</sup> Bīd pāpacetanāya. <sup>10</sup> Bīd -limpa-. <sup>11</sup> Bīd alliyati, Bī omīti tava cittaṃ na a. <sup>12</sup> Bīd add navamaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> sāde-, Bīd sodhe-. <sup>14</sup> Bīd sodhe-. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> -taṃ, Bī sodha, Bīd sodhakaṃ. <sup>16</sup> Bīd yavā. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> Bīd -to, C<sup>s</sup> -to corr. to -te, Bīd add kira. <sup>18</sup> Bīd -yo. <sup>19</sup> Bīd<sup>s</sup> -to.



Satthāpi paccūsakāle yeva tesam sotāpattiphalassa upanissayaṃ disvā āgamanam olokayamāno<sup>1</sup> gandhakuṭṭipariveṇe nisīdi chabbannabuddharasmiyo vissajjento. Te pi pāṇiyam pivtvā āgautvā Satthāraṃ vandtvā nisīdīmsu. Satthā tehi saddhim paṭisanthāraṃ katvā „kham gat' atthā“<sup>2</sup> 'ti pucchi'. „Amhākam<sup>3</sup> uddhāraṃ sādhanatthāya<sup>4</sup> bhante“<sup>5</sup> ti. „Kīṃ upāsike tava sāmiko tuyham hitapāṭikamkhi<sup>6</sup> upakāraṇa te karotīti“. „Bhante, aham imasmiṃ sasnehā<sup>7</sup>, ayaṃ pana mayham<sup>8</sup> nisneho<sup>9</sup>, ajja mayā pabbataṃ disvā 'sac' āyaṃ<sup>9</sup> suvaṇṇamayo assa kiñci me dadeyyāsīti<sup>10</sup> vutto<sup>11</sup> 'kāsi tvam, na kiñci dassāmīti' āha, evaṃ thaddhadayo ayaṃ“ ti. „Upāsike, evaṃ nāṃ' esa vadeti<sup>12</sup>,<sup>10</sup> yadā pana tava guṇe<sup>13</sup> sarati<sup>14</sup> tadā sabbissariyaṃ tava<sup>15</sup> detīti“ vatvā „kathetha bhante“ ti tehi yācito atītaṃ āhari :

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kāreṇte Bodhisatto tassa sabbakiccakārako amacco ahoṣi. Ath' ekadivasaṃ rājā puttaṃ uparājānaṃ upatthānaṃ āgacchantam<sup>15</sup> disvā „ayaṃ naṃ' antare<sup>16</sup> dusseyyā 'ti<sup>17</sup>“ taṃ pakkosītvā<sup>18</sup> „tāta, yāvāham jīvāmi tāva nagare vasitum na lacchasi, aññattha vasitvā mam' accayena rajjaṃ kārehīti“ āha. So „sādhū“ 'ti pitaraṃ vandtvā jeṭṭhabhāriyāya<sup>9</sup> saddhim Bārāṇasito nikkhamitvā paccantaṃ gantvā araṇṇe<sup>20</sup> paṇṇasālaṃ mā-<sup>20</sup> petvā vanamūlaphalena<sup>21</sup> yāpento vihāsi<sup>22</sup>. Aparabhāge rājā kālam akāsi. Uparājā nakkhattaṃ olokeno tassa kālakatabhāvaṃ<sup>23</sup> nātvā Bārāṇasiṃ āgacchanto antarāmagge ekaṃ pabbataṃ addasa. Atha naṃ bhāriyā āha: „sace deva ayaṃ pabbato suvaṇṇamayo assa<sup>24</sup> deyyāsi me kiñcīti<sup>25</sup>. „Kāsi<sup>25</sup> tvam, na kiñci dassāmīti“. Sā „ahaṃ imaṃ snehena cajitum asakkontī<sup>26</sup> araṇṇaṃ pāvisim<sup>27</sup>, ayaṃ ca evaṃ vadati, ativiya

<sup>1</sup> Bid -ki- <sup>2</sup> Bid pucchitvā. <sup>3</sup> Bī tumhākaṃ gāmakam, Bā amukam gāmakam.  
<sup>4</sup> Bid sodha- <sup>5</sup> Bid hitam paṭikañkhāti. <sup>6</sup> Bid sinehā. <sup>7</sup> Bid mayi. <sup>8</sup> Bid nisinneho, and add ahoṣi. <sup>9</sup> Bī add pabbato. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> deyyāsīti, C<sup>3</sup> deyyāsīti corr. to dade-, Bā dasseyyāsīti. <sup>11</sup> Bīd vutte <sup>12</sup> Bīd vadasi. <sup>13</sup> Bīd -naṃ.  
<sup>14</sup> Bī sari. <sup>15</sup> Bīd omit tava. <sup>16</sup> Bī mama antebuddhara, Bā mama antepūre.  
<sup>17</sup> C<sup>2</sup> -yyāsīti, Bīd dubbheyyāsīti. <sup>18</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>19</sup> Bī jethikāya bha-, Bā jethibha-. <sup>20</sup> Bīd add pavisitvā. <sup>21</sup> Bīd -phalāphalehi. <sup>22</sup> Bī vassi. <sup>23</sup> Bīd kālaṅka-. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> ada. <sup>25</sup> Bīd add āha. <sup>26</sup> C<sup>2</sup> snehenamapijitum-, C<sup>3</sup> snehena echi-jitu- corr. to -cajitum-? Bī imassa sinnehaṃ chinditum na sakkomā ti, Bīd imassa sinehaṃ chinditum na sakkomi ti. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> Bīd -si, C<sup>3</sup> -si corr. to -sīm.

thaddhahadayo, rājā hutvāpi esa mayham kiṃ kalyānam karis-  
 satīti“ anattamanā ahoṣi. So āgantvā rajje patitṭhito taṃ  
 aggamaheṣitṭhāne ṭhapesi, idaṃ yasamattakam eva adāsi, ut-  
 5 tarim<sup>1</sup> pana sakkārasammāno<sup>2</sup> n' atthi, tassā atthibhāvam pi<sup>3</sup>  
 na jānāti. Bodhisatto „ayaṃ devī imassa rañño upakārikā  
 dukkham aṅaṇetvā araṇṇe vāsam vasi, ayaṃ pan' etaṃ aga-  
 10 netvā aṇṇāhi<sup>4</sup> saddhim abhiramanto carati<sup>5</sup>, yathā<sup>6</sup> esā sabbis-  
 sariyaṃ labhati tathā<sup>7</sup> karissāmīti“ cintetvā ekadivasam taṃ  
 upasamkamitvā vanditvā evam aha: „devī<sup>8</sup>, mayaṃ tumhākaṃ  
 15 santikā piṇḍabhattam<sup>9</sup> pi na labhāma, kasmā amhesu pamaj-  
 jitvā<sup>10</sup> ativiya thaddhahaday' atthā<sup>11</sup>“ 'ti āha. „Tāta, sac'  
 āham attanā labheyyam tuyham pi dadeyyam, alabhamānā  
 pana kiṃ dassāmi, rājāpi mayham idāni kiṃ nāma dassati<sup>12</sup>,  
 so antarāmagge 'imasmiṃ pabbate sovaṇṇamaye<sup>13</sup> jāte mayham  
 20 kiñci dassasīti<sup>14</sup>“ vutto<sup>15</sup> 'kāsi tvam, na kiñci dassāmīti' āha“.  
 „Kiṃ pana rañño santike imaṃ katham kathetuṃ sakkhissathā<sup>16</sup>  
 'ti. „Kiṃ na sakkhissāmi<sup>16</sup> tātā<sup>17</sup>“ 'ti. „Tena hi aham rañño  
 santike ṭhito pucchissāmi, tumhe katheyāthā<sup>18</sup>“ 'ti<sup>19</sup>. „Sādhu  
 25 tātā“ 'ti. Bodhisatto deviyā rañño upatṭhānam katvā<sup>20</sup> ṭhita-  
 kāle āha: „nanu ayye mayaṃ tumhākaṃ santikā kiñci na  
 labhāmā“ 'ti. „Tāta, aham labhamānā<sup>21</sup> tuyham kiñci dassā-  
 mīti<sup>22</sup>, rājāpi idāni mayham kiṃ nāma dassati, so araṇṇato  
 āgamanakāle ekaṃ pabbatam disvā 'sac' āyaṃ suvaṇṇapab-  
 30 bato<sup>23</sup> assa kiñci me dadeyyāsīti' vutto<sup>24</sup> 'kāsi tvam, na kiñci  
 35 dassāmīti' supariccajam pi na cajjīti<sup>25</sup>“.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -rim, B<sup>d</sup> -ri. <sup>2</sup> P<sup>i</sup>d sammānasakkāro <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -vaṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> aṇṇāsi, C<sup>o</sup>  
 aṇṇāsi corr. to -hi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> vicarati <sup>6</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tathā evaṃ, B<sup>d</sup> tath-  
 eva. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -vī. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> piṇḍapātamattam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -ittha. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -yā attā. B<sup>d</sup> -yā.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> kiṃ nāma dātum sakkhissati tātā ti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> su-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -tīti. B<sup>d</sup> -sīti.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> vutte. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -ssāti, C<sup>o</sup> -ssāti corr to -ssati. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> omits kiṃ na sakkhī-  
 sāmī tātā. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -yyathā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> add sā. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> āgantvā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> ala-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup>  
 tuyham dadeyyam ahameva kiñci na labhāmi tuyham ki dassāmā ti. <sup>23</sup> B<sup>d</sup>  
 sace ayaṃ pabbato suvaṇṇamayo, B<sup>i</sup> sacāham pappato su-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -tte. <sup>25</sup>  
 C<sup>o</sup> nacchīti, C<sup>o</sup> nacchīni corr. to nacajjīni, B<sup>i</sup> na cajjati, B<sup>d</sup> na sajjiti.

Etam attham dīpentī paṭhamam gātham āha:

1. Succajam vata na-ccaji<sup>1</sup> vācāya adadam<sup>2</sup> girim,  
kim hi tass' acajantassa<sup>3</sup> vācāya adada<sup>4</sup> pabbatan ti. 77.

Tattha succajam vatā 'ti sukkena cajitum sakkuṇeyyam<sup>5</sup> pi na caji<sup>6</sup>,  
adadan ti vacanamattenāpi pabbatam adadamāno, kim hi<sup>7</sup> tassa cajan- 3  
tassā<sup>8</sup> 'ti<sup>9</sup> tassa nām' etassa mayā yācītassa na cajantassa<sup>10</sup> kim hi cajeyya<sup>11</sup>,  
vācāya adada<sup>4</sup> pabbatan ti sac' ayaṃ mayā<sup>12</sup> yācīto mama vacanena su-  
vaṇṇamayam pi aho vata tam<sup>13</sup> pabbatam vācāya adada<sup>4</sup> vacanamattena<sup>14</sup>  
adadam hotiti<sup>15</sup> attho.

Tam sutvā rājā dutiyam gātham āha:

2. Yam hi kayirā tam hi vade<sup>16</sup> yan na<sup>17</sup> kayirā na tam vade,  
akarontam bhāsamānam pariṇanti paṇḍitā ti<sup>18</sup>. 78.

Tass' attho: yad eva hi<sup>19</sup> paṇḍito puriso kāyena kareyya<sup>20</sup> tam vācāya  
vadeyya, yam<sup>21</sup> na kayirā na tam vade<sup>22</sup>, dātukāmo va dammiti<sup>23</sup> vadeyya<sup>24</sup>  
na adātukāmo<sup>25</sup> ti adhippāyo, kimkāraṇā: yo hi dassāmīti vatvā<sup>26</sup> pacchā na 15  
dadāti tam akarontam kevalam musā bhāsamānam pariṇanti paṇḍitā<sup>27</sup>, ayaṃ  
dassāmīti vatvā<sup>28</sup> vacanamattam eva<sup>29</sup> bhāsati na pana deti, yadi kho pana  
adinnaṃ pi<sup>30</sup> vacanamatten' eva dinnaṃ hoti tam purecaram eva laddham<sup>31</sup>  
nāma bhavīsatīti evam tassa musāvādi bhavaṃ jānanti<sup>32</sup> paṇḍitā, balā pana  
vacanamatten' eva tussantīti. 30

Tam sutvā devī rañño añjalim paggahetvā tatiyam gā-  
tham āha:

3. Rājaputta namo ty-atthu, sacce<sup>33</sup> dhamme t̥hito c' asi<sup>34</sup>,  
yassa te vyasanam<sup>35</sup> patto saccasmim ramate mano ti. 79.

<sup>1</sup> Ck -ji, B<sup>1</sup> nacajjam, B<sup>d</sup> nacajji. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> addadam? Ck<sup>s</sup> adadim. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> kihitassa  
cajanassa, B<sup>d</sup> kiñci tassa cajantassa, Ck<sup>s</sup> kimhi tassa vajantassa. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -dam.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> -yyā. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> nacchi, C<sup>s</sup> nacchi corr to na caji, B<sup>d</sup> na caji. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> kimhi,  
B<sup>d</sup> kiñci. B<sup>1</sup> ki hi. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> vajantassā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> adds tīhi, B<sup>d</sup> kim hi. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> nac-  
chantassa, C<sup>s</sup> nacchantassa corr. to na cajantassa, B<sup>1</sup> tam cantessa, B<sup>d</sup> tam  
cajantassa. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> kihitam careyya, B<sup>d</sup> kiñci tvaṃ cajeyya, Ck<sup>s</sup> kimhi vajeyya.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> mama. <sup>13</sup> so Ck<sup>s</sup>; B<sup>1</sup> ahoṃ na tam, B<sup>d</sup> ahontam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -mattameva.  
<sup>15</sup> so B<sup>d</sup>; B<sup>1</sup> adadāttā ti, Ck<sup>s</sup> adassathā ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> vadeyya, B<sup>d</sup> vadeyyam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup>  
na, Ck<sup>s</sup> nna in the place of yam na, C<sup>s</sup> yantam. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> omīt ti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> adds so,  
B<sup>d</sup> yo. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> kayirā tareyya, B<sup>d</sup> kareyyam. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> yan. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> vadeyya. <sup>23</sup>  
B<sup>1</sup> dimbīti, B<sup>d</sup> dambīti. <sup>24</sup> Ck<sup>s</sup> vadeyye. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> dā-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> vatvāpi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup>  
add ti. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> omīt vatvā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -mattena. <sup>30</sup> Ck<sup>s</sup> adadinnaṃpi, B<sup>d</sup> adin-  
nam pi. <sup>31</sup> Ck<sup>s</sup> -an, B<sup>d</sup> laddhā. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> pariṇā-. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> sacce corr to sacce, B<sup>1</sup>  
sace. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> vasi. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> byasanam

Tattha sacce<sup>1</sup> dhamme ti vacīsacce<sup>2</sup> sabhāvadhamme ca, vyasanam<sup>3</sup> patto ti yassa te va<sup>4</sup> raṭṭhā<sup>5</sup> pabbājanasamkhātam<sup>6</sup> vyasanam<sup>3</sup> patto pi mano saccasmim̐ yeva ramatīti

Evam̐ rañño gūṇakathaṃ kathayamānāya deviyā sutvā  
5 Bodhisatto tassā gūṇaṃ pakāseto catutthaṃ gātham āha :

4. Yā daḷiddī daḷiddassa adḍhā adḍhassa<sup>7</sup> kittimā  
sā hi 'ssa paramā bhariyā, tā hi raññassa itthiyo ti. 80.

Tattha kittimā ti kittisampannā ti attho, sā hissa paramā ti yā sā<sup>8</sup> daliddassa sāmikassa daliddakāle sayam pi daliddi hutvā tam̐ na pariccejati,  
10 adḍhassa<sup>9</sup> 'ti adḍhakāle adḍhā<sup>10</sup> hutvā sāmikam eva anuvattati samāna-  
sukhadukkhā hoti, sā hi assa paramā uttamā<sup>11</sup> bhariyā nāma, tā<sup>12</sup> hi raññassa  
pana issariye tūhassa itthiyo<sup>13</sup> hontī yeva, anacchariyam etan ti<sup>14</sup>.

Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „ayam̐ mahārāja tum-  
hākam̐ dukkhitakāle araṇṇe samānadukkhī<sup>15</sup> hutvā vasi, imissā  
15 sammānam̐ kātum̐ vaṭṭatīti“ deviyā gūṇaṃ kathesi. Rājā tassa  
vačanena deviyā gūṇaṃ saritvā „paṇḍita tava kathāyāham̐<sup>16</sup>  
deviyā gūṇaṃ anussarin“ ti vatvā tassā sabbissariyam̐ adāsi.  
„Tayāham̐<sup>17</sup> deviyā gūṇaṃ sarāpito“ ti Bodhisattassāpi ma-  
hantaṃ issariyam̐ adāsi.

20 Satthā imam̐ desanam̐<sup>18</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam̐ sa-  
modhanesi : (Saccapariyosāne jayampatikā sotāpattiphale patitṭhahimsu)  
„Tadā Bārāṇasirājā ayam̐ kuṭumbiko ahoṣi. devī ayam̐ upāsikā,  
paṇḍitāmacco<sup>19</sup> pana aham̐ evā“ ti. Succajajātakam̐<sup>20</sup>. Puci-  
mandavaggo dutiyo.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> sacce corr. to sacce, B<sup>i</sup> sacce. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -sacce corr. to sacca. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d byasanam̐.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. B<sup>d</sup> tava. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> rattho. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d pabbājanīyasaṅkhātam̐. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d adḍhā  
adḍhassa. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> omits yā, B<sup>i</sup>d omit sā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> adḍhāssa, C<sup>s</sup> adḍhassa corr. to  
adḍhātissā, B<sup>d</sup> adḍhassa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adḍha-adḍhā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> -ma. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d sa <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
adds nāma, B<sup>i</sup> na. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -riyamekanti, B<sup>i</sup> anacchari evā ti, B<sup>d</sup> anacchariyevāti.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup>d araṇṇe yeva vasamānā dukkhā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d -ya aham̐. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> tathāham̐. <sup>18</sup>  
B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -taama-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d succajja-, and add dasamam̐.

## 3. KUTIDŪSAKAVAGGA.

## 1. Kuṭṭidūsakajātaka.

Manussasseva te sīsan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Mahākassapattherassa paṇṇasālājhāpakam<sup>1</sup> daharam ārabha kathesi. Vatthum pana Rājagahe samuṭṭhitam. 5  
Tadā kira thero Rājagaham nissāya Araṇṇakuṭṭikāya<sup>2</sup> viharati. Tassa dve daharā upaṭṭhānam karonti. Tesu eko therassa upakārako, eko dubbatto<sup>3</sup>, itarena kataṃ kataṃ attanā<sup>4</sup> katasadisam eva karoti, tena mukhodakādīsu upaṭṭhāpitesu therassa santikam gantvā vanditvā „bhante udakam ṭhapitam, mukham dhovathā“ ti ādini vadati, tena 10  
kālass' eva vutthāya therassa pariveṇe<sup>5</sup> sammaṭṭhe<sup>6</sup> therassa nikkhamanavelāya<sup>7</sup> ito c' ito ca paharanto<sup>8</sup> sakalam<sup>9</sup> pariveṇam attanā<sup>4</sup> sammaṭṭham<sup>10</sup> viya karoti. Vattasampanno cintesi: „ayam dubbatto<sup>3</sup> mayā kataṃ kataṃ attanā<sup>11</sup> katasadisam karoti, etassa saṭhakamam<sup>12</sup> pākaṭam karissāmīti“ tasmim antogāmato bhutvā āgantvā 15  
niddāyante va<sup>13</sup> nahānodakam<sup>14</sup> tāpetvā piṭṭhikoṭṭhake ṭhapetvā aññam nālikamattam<sup>15</sup> udakam uddhane ṭhapesi. Itaro pabbujjhivā<sup>16</sup> gantvā usumam uṭṭhahantam disvā „udakam tāpetvā koṭṭhake ṭhapitam bhavissatīti“ therassa santikam gantvā „bhante nahānakoṭṭhake<sup>17</sup> udakam, nahāyathā<sup>17a</sup>“ ti āha. Thero „nahāyissāmīti<sup>17a</sup>“ tena sad- 20  
dham yeva āgantvā koṭṭhake udakam adisvā „kham udakan“ ti pucchi. So vegena aggisālam gantvā<sup>18</sup> tucchabhājane ulumkam<sup>19</sup> otāresi, ulumko<sup>20</sup> tucchabhājanassa tale paṭihato taṭā<sup>21</sup> ti saddam akāsi. Tato paṭṭhāya tassa Uḷumkasaddako<sup>22</sup> tv-eva nāmam jātam. Tasmim khane itaro piṭṭhikoṭṭhakato udakam āharitvā „nahātha<sup>23</sup> 25  
bhante“ ti āha. Thero nahātvā<sup>24</sup> āgacchanto<sup>25</sup> Uḷumkasaddakassa<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Bī -lajhā-, Bđ -lajjhā-. <sup>2</sup> Bī araṇṇamkuṭṭiyam, Bđ araṇṇakuṭṭiyam. <sup>3</sup> Bđ dubbacco. <sup>4</sup> Bđ -no. <sup>5</sup> Ck -na. C<sup>o</sup> -na corr. to -ne, Bđ -ne. <sup>6</sup> Bī sammajjane, Bđ sammajje. <sup>7</sup> Bđ -yam. <sup>8</sup> Bī viha-. <sup>9</sup> Bđ -la. <sup>10</sup> Ck<sup>o</sup> -ṭṭha, Bđ samattham. <sup>11</sup> Bđ -no. <sup>12</sup> Bī duppacakamma, Bđ sabbam dubbaccakammam <sup>13</sup> C<sup>o</sup> ca corr. to va, Bđ yeva. <sup>14</sup> Bđ nahānodakam. <sup>15</sup> Bī nāḷimattam, Bđ nālimattam. <sup>16</sup> Bđ add va. <sup>17</sup> Bđ nhā-. <sup>18</sup> Bđ āg-. <sup>19</sup> Ck ulūmkam, C<sup>o</sup> ulukam, Bī ulhaṅgam, Bđ uluṅgam. <sup>20</sup> Ck ulūmko, Bī ulhaṅko, Bđ uluṅgo. <sup>21</sup> Bī sātattā, Bđ sahatthā. <sup>22</sup> Ck ulūmkam-, Bī unīhkasaddakā, Bđ ulūṅgasaddako. <sup>23</sup> Bđ nhāyatha. <sup>24</sup> Bđ nhatvā. <sup>25</sup> Bđ āvajjanto. <sup>26</sup> Bī ulhaṅka-, Bđ uluṅga-

dubbattabhāvam<sup>1</sup> nātvā tam sāyam therupaṭṭhānam āgataṃ ovadi:  
 „āvuso samaṇena nāma attanā katam eva 'katam, me' ti vattum  
 vaṭṭati, aṇṇathā sampajānamusāvādo hoti, ito paṭṭhāya evarūpaṃ mā  
 kāsīti<sup>2</sup>“. So therassa kujjhivā punadvase therena saddhim piṇḍāya<sup>3</sup>  
 5 na pāvīsi. Thero itarena<sup>4</sup> saddhim pāvīsi. Uluṃkasaddako<sup>5</sup> pi the-  
 rassa upaṭṭhākakulam gantvā „bhante thero kahan“ ti vutte „aphā-  
 sukena<sup>6</sup> vihāre yeva nisinno“ ti vatvā „kim bhante laddhum vatta-  
 titi“ vutte „idaṇ c' idaṇ ca dethā“ 'ti gahetvā attano rucitaṭṭhānam<sup>7</sup>  
 gantvā<sup>8</sup> bhuñjitvā vihāram agamāsi. Punadvase thero tam kulam  
 10 gantvā nisīdi. Manussā „na sukham<sup>9</sup>, hiyyo kira tvam<sup>10</sup> vihāre yeva  
 nisinno, asukadharassa hatthe āhāram pesayimha, paribhutto ayyena“  
 ti<sup>11</sup>“. Thero tuñhībūto<sup>12</sup> va bhattakiccaṃ katvā vihāram gantvā  
 sāyam therupaṭṭhānakāle āgataṃ<sup>13</sup> āmantetvā „āvuso asukaḡāme<sup>14</sup>  
 asukakule 'therassa idaṇ c' idaṇ ca laddhum vaṭṭatīti' viññāpetvā  
 15 kira te<sup>15</sup> bhuttaṇ“ ti vatvā „viññānti nāma na vaṭṭati, māssu<sup>16</sup> puna  
 evarūpaṃ anācāram carā“ ti<sup>17</sup> āha. So ettakena<sup>18</sup> there āghātam  
 bandhitvā „ayam<sup>19</sup> hiyyo pi udakamattam nissāya mayā saddhim  
 kalaham kari<sup>20</sup>, idāni pan' assa upaṭṭhākānam gehe mayā bhatta-  
 mutṭhi bhuttā ti asahanto puna kalaham karoti, jānissāmi 'ssa<sup>21</sup> kat-  
 20 tabbayuttakan“ ti punadvase there piṇḍāya pavitṭhe muggaram ga-  
 hetvā paribhogabhājanani bhinditvā paṇṇasālam jhāpetvā palāyi. So  
 jīvamāno va manussapeto hutvā sussitvā kālam katvā Avīcimahāni-  
 raye nibbatti. So tena kataanācāro mahājanamajhe<sup>22</sup> pākato jāto.  
 Ath' ekadvasam ekacce<sup>23</sup> bhikkhū Rājagahā Sāvathim<sup>24</sup> gantvā  
 25 sabhāgaṭṭhāne pattacivaram paṭisāmetvā Satthu santikam gantvā van-  
 ditvā nisīdimṃsu. Sathā tehi saddhim paṭisanthāram katvā „kuto  
 āgat' atthā“ 'ti pucchi'. „Rājagahā bhante“ ti. „Ko tattha ovāda-  
 dāyako ācariyo“ ti. „Mahākassapathero<sup>25</sup> bhante“ ti<sup>11</sup>. „Sukham  
 bhikkhave Kassapassā“ 'ti. „Āma bhante therassa sukham, saddhi-  
 30 vihāriko pan' assa ovāde dinne kujjhivā therassa paṇṇasālam jhā-

<sup>1</sup> Bīd duppacca-. <sup>2</sup> Bī mā akassīti, Bā mā evarūpaṃ akāsīti <sup>3</sup> Bā adds gā-  
 mam. <sup>4</sup> Bīd -neva. <sup>5</sup> Bī ulūṅga-, Bā ulūṅga-. <sup>6</sup> Bīd aphāsuko. <sup>7</sup> Bī ruta-  
 ṭhānam, Bā rucitam ṭhānam, Ck -ne. <sup>8</sup> Ck datvā. <sup>9</sup> Bīd -ssa kim bhante  
 ayyassa aphāsukam. <sup>10</sup> Bā thero. <sup>11</sup> Bīd add vutte. <sup>12</sup> Bīd -hi-. <sup>13</sup> Bīd add  
 tam. <sup>14</sup> Bīd add nāma. <sup>15</sup> Bīd add bhattam. <sup>16</sup> Bīd mā. <sup>17</sup> Bī caratīti, Bā  
 carāhīti. <sup>18</sup> Bīd ettha, C' ettha- corr. to etta-. <sup>19</sup> Bā aham. <sup>20</sup> Bīd kari-  
 yamāno. <sup>21</sup> Bīd omit ssa. <sup>22</sup> Bīd -nassa majhe. <sup>23</sup> Ck athekadvasacce, C'  
 athekadvasam ce corr. to -sam, Bīd athekacce. <sup>24</sup> Ck -tthiyam, Bī -tthi. <sup>25</sup>  
 Bīd pucchitvā. <sup>26</sup> Bīd -tthero.

petvā palāyīti<sup>1</sup>. Tam sutvā Satthā „bhikkhave, Kassapassa evarūpena bālena saddhīm caraṇato ekacariyā va seyyo<sup>2</sup>“ 'ti vatvā imam Dhammapade gātham āha:

Carāṇ ce nādhiggaccheyya seyyam sadisam attano (Dhp. v. 61.)  
ekacariyam daḥam kayirā, n' atthi bāle saḥāyatā<sup>2</sup> ti. 5

Idān<sup>3</sup> ca pana vatvā puna te bhikkhū āmantetvā „na bhikkhave idān' eva so kuṭṭidūsako<sup>4</sup> va na ca idān' eva ovādadāyakassa kujjhati<sup>5</sup>, pubbe pi kujjhi yevā“ 'ti vatvā atitam āhari:

Atīte Bārāṇasīyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto siṅgila sa kuṇayoniyam<sup>6</sup> nibbattitvā vayappatto 10  
attano manāpam anovassakam kulāvakam katvā Himavanta-  
padese<sup>7</sup> vasati. Ath' eko makkato vassakāle acchinnadhāre  
deve vassante sītapīlito dante khādanto Bodhisattassa avidūre  
nisīdi. Bodhisatto tam tathā kilamantaṁ disvā tena saddhīm  
sallapanto<sup>8</sup> paṭhamam gātham āha: 15

1. Manussassēva te sīsam hatthapādā ca vānara,  
atha kena nu<sup>7</sup> vaṇṇena agāraṇa te na vijjatīti. 81.

Tattha vaṇṇenā 'ti kāraṇena. agāraṇa ti tava nivāsageham kena kāraṇena n' atthīti pucchī.

Tam sutvā vānaro dutiyam gātham āha: 20

2. Manussassēva me sīsam hatthapādā ca siṅgila<sup>10</sup>,  
y' āhu seṭṭhā manussesu sā me paññā na vijjatīti. 82.

Tattha siṅgila<sup>11</sup> 'ti tam<sup>12</sup> sa kuṇam nāmenālapati, yāhu seṭṭhā manussesu 'ti yam manussesu seṭṭhā ti kathenti sā mama vicāraṇapaññā n' atthi, sīsa hatthapādakāyabalāni<sup>13</sup> hi loke appamāṇam, vicāraṇapaññā va seṭṭhā 25  
sā mama n' atthi, tasmā me agāraṇa na vijjatīti.

Tam sutvā Bodhisatto itaram gāthadvayam āha:

- a. Anavattitacittassa lahucittassa dūbhino<sup>14</sup>  
niccam adhuvasilassa<sup>15</sup> sukhabhāvo na vijjati. 83.

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> seyyā. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> saḥāyatā? Bīd<sup>o</sup> saḥāyakā. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> imaṇ <sup>4</sup> Bīd<sup>o</sup> add pubbe pi kuṭṭidūsako ye. <sup>5</sup> Bīd<sup>o</sup> kujjhi. <sup>6</sup> Ck<sup>o</sup> saḥila-, C<sup>o</sup> saḥila- corr. to siṅgila-, Bīd<sup>o</sup> siṅgāla-. <sup>7</sup> Bī<sup>o</sup> -ppa-. <sup>8</sup> Bīd<sup>o</sup> -pento. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> atthekena nu. Bī<sup>o</sup> a kenu na, Bīd<sup>o</sup> atha kenu na. <sup>10</sup> Bī<sup>o</sup> siṅgala, Bīd<sup>o</sup> siṅgala. <sup>11</sup> Bī<sup>o</sup> siṅgālā, Bīd<sup>o</sup> siṅgālā. <sup>12</sup> Bīd<sup>o</sup> omit tam. <sup>13</sup> Bī<sup>o</sup> vālādī, Bīd<sup>o</sup> pālādīni. <sup>14</sup> Bīd<sup>o</sup> dubbhīno. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> adhuva-

vutte palāyi. Evaṃ anukkamena yojanamattam tiracchāna-  
 balaṃ ahoṣi. Tadā Bodhisatto taṃ balaṃ<sup>1</sup> palāyantam divvā  
 „kim etan“ ti pucchitvā „ettha paṭhavī saṃvaṭṭatīti“<sup>2</sup> sutvā  
 cintesi: „paṭhavisamvattanam<sup>3</sup> nāma na kādāci atthi, addhā  
 5 etesaṃ kiñci dussutam<sup>4</sup> bhāvissati, mayi kho pana ussukkam  
 anāpajjante<sup>5</sup> sabbe nassissanti, jīvitam tesam<sup>6</sup> dassāmīti“ siha-  
 vegena purato pabbatapādam gantvā tikkhattum sīhanādam  
 nadi. Te sihabhayā<sup>7</sup> tajjitā nivattitvā piṇḍitā<sup>8</sup> aṭṭhamṣu. Siho  
 tesam antaram pavisitvā „kimattham palāyathā“<sup>9</sup> ti pucchi<sup>9</sup>.  
 10 „Paṭhavī saṃvaṭṭatīti“<sup>10</sup>. „Kena saṃvaṭṭamānā<sup>10</sup> diṭṭhā“ ti.  
 „Hatthi jānantīti“<sup>11</sup>. Hatthi pucchi. Te<sup>11</sup> „mayam na jānāma,  
 sihā jānantīti“ vadimsu. Sihāpi „mayam na jānāma, vyagghā  
 jānantīti“<sup>12</sup>. Vyagghāpi „khaggā jānantīti“<sup>13</sup>. Khaggāpi „ga-  
 vayā“ ti. Gavayāpi „mahisā“ ti. Mahisāpi „gokanṇā“ ti.  
 15 Gokanṇāpi „sūkarā“ ti. Sūkarāpi „migā“ ti. Migāpi „ua  
 jānāma, sasakā jānantīti“<sup>14</sup>. Sasakesu pucchiyamānesu „ayam  
 kathesīti“ taṃ sasakam dassesum. Atha nam „evam kira  
 samma paṭhavī saṃvaṭṭatīti“<sup>15</sup> pucchi. „Āma sāmi mayā diṭ-  
 ṭhā“ ti. „Kattha vasanto passīti“<sup>16</sup> pucchi<sup>16</sup>. „Samudda-  
 20 samīpe beluvamissakātālavane sāmi, aham: hi tattha beluva-  
 rukkhamūle tālagacche tālapaṇṇassa heṭṭhā nipanno cintesiṃ:  
 „sace paṭhavī saṃvaṭṭissati“<sup>17</sup> kham gamissāmīti, atha<sup>17</sup> taṃ  
 khamānā nēva paṭhaviyā saṃvaṭṭanasaddam<sup>18</sup> sutvā palāto  
 ’mbhīti“. Siho cintesi: „addhā tassa tālapaṇṇassa upari be-  
 25 luvapakkam patitvā daddabham<sup>18</sup> akāsi, sv-āyam<sup>19</sup> taṃ saddam  
 sutvā ‘paṭhavī saṃvaṭṭatīti’<sup>19</sup> saññaṃ uppādetvā palāyittha<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> Bīd balakāyam. <sup>2</sup> Cko -vaddha-, Bīd -vatta-. <sup>3</sup> Cko -vim-. Bīd pathavisam-  
 vattanam. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> dussitam, Bī dumsukā, Bī dussutam. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -to. <sup>6</sup> Bīd nesaṃ.  
<sup>7</sup> Bīd -ya. <sup>8</sup> Bī saṃpiṇḍikā, Bī saṃpiṇḍitā. <sup>9</sup> Bīd pucchitvā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -vaddha-,  
 Bī -vatta-, Bī -vattamānam. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> tā. <sup>12</sup> Bī passatīti. Bīd passasīti. <sup>13</sup> Bī  
 pucchina, Bīd pacchima. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -vaddhe-, Bīd -vatti-. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> add nam. <sup>16</sup>  
 C<sup>o</sup> saṃvaddha nam saddam, Bīd -vattana-. <sup>17</sup> Bīd daddabhayasaddam. <sup>18</sup> Bī  
 svāham. <sup>19</sup> Bīd palāyito bhavissatīti.



tatvato<sup>1</sup> samjānissāmīti<sup>2</sup> so taṃ sasakaṃ gaheṭvā mahājanam  
 assāsetvā „aham iminā diṭṭhatṭhāne paṭhaviyā samvattānam<sup>3</sup>  
 vā asaṃvattānam<sup>3</sup> vā tatvato<sup>4</sup> nātvā<sup>5</sup> āgamiṣāmi, yāva mamā-  
 gamanā tumhe etth' eva hothā<sup>6</sup> 'ti sasakaṃ piṭṭhiyaṃ āropetvā  
 sihavegena pakkhanditvā tālavane sasakaṃ otāretvā „ehi<sup>6</sup>, 5  
 tayā diṭṭhatṭhānam dassehīti<sup>6</sup> āha. „Na visahāmi sāmīti<sup>6</sup>.  
 „Ehi<sup>7</sup>, mā bhāyīti<sup>6</sup>. So beluvarukkaṃ upasaṃkamituṃ<sup>8</sup> asak-  
 konto avidūre ṭhatvā „idaṃ<sup>9</sup> sāmi daddabhāyanatṭhānan<sup>10</sup>“ ti  
 vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Daddabhāyati<sup>11</sup> bhaddan te yasmim dese vasam' aham, 10  
 aham p' etaṃ<sup>12</sup> na jānāmi, kim etaṃ daddabhāyatiti<sup>11</sup>. 85.

Tattha daddabhāyati<sup>11</sup> daddabhā 'ti saddam<sup>13</sup> karoti, bhaddante  
 ti bhaddam tava atthu, kim etaṃ ti yasmim padese aham vasāmi tattha dad-  
 dabhāyati<sup>11</sup>, aham pi pana<sup>14</sup> na jānāmi kim<sup>15</sup> vā etaṃ<sup>16</sup> daddabhāyati kena  
 vā kāraṇena daddabhāyati, kevaṃ daddabhāyanasaddam assosin ti. 15

Evam vutte siho beluvarukkhamulāṃ gantvā tālapaṇṇassa  
 hetṭhā sasakena nipannaṭṭhānam c' eva tālapaṇṇamatthake  
 patitaṃ beluvarukkaṃ ca disvā paṭhaviyā asaṃvattānabhāvaṃ<sup>3</sup>  
 tatvato<sup>4</sup> jānitvā sasakaṃ piṭṭhiyaṃ āropetvā sihavegena khip-  
 paṃ migasaṃghānam santikaṃ gantvā sabbapavattim ārocetvā<sup>17</sup> 90  
 „tumhe mā bhāyathā<sup>18</sup>“ 'ti migaganam assāsetvā viṣṣajjesi.  
 Sace hi tadā Bodhisatto na bhaveyya sabbe samuddam pavī-  
 sitvā nasseyyūṃ, Bodhisattam<sup>19</sup> nissāya<sup>20</sup> jīvitam labhiṃsu.

2. Bellam nipatitam<sup>21</sup> sutvā dabhakkaṃ ti saso javi<sup>22</sup>,  
 sasassa vacanam sutvā santattā migavāhini<sup>23</sup>. 86. 95
3. Appattā<sup>24</sup> padaviññānam paraghosānusārino  
 pamādaparamā bālā te honti parapattiyā. 87.

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> vatthako, P<sup>2</sup> tathato. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> nam jā-. <sup>3</sup> Cks -vaddha-, B<sup>1</sup> -vatta-. <sup>4</sup>  
 B<sup>1</sup> tathato. B<sup>2</sup> tathato. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> jānitvā. <sup>6</sup> B<sup>1</sup> tāta. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> omit ehi. <sup>8</sup> B<sup>1</sup>  
 -mitvā. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> imam. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> -bhāvana-, B<sup>1</sup> khuddabhāyana-, R<sup>2</sup> duddabhāyana-.  
<sup>11</sup> B<sup>1</sup> dudda-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> tadā. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> duddasaddam. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> omit pana. <sup>15</sup> B<sup>1</sup>  
 ti. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> evam. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> ārocāpetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -yi-. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> add pana. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> add  
 sabbe. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> beluvarukkaṃ patitam. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> daddabhāyati ti saso javi, B<sup>2</sup> daddabhā-  
 yati ti saso. <sup>23</sup> all four MSS. -ni. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> apatvā.

4. Ye ca sīlena sampannā paññāy' ūpasame ratā

āratā<sup>1</sup> viratā dhīrā na honti parapattiyā ti 88.

imā tisso abhisambuddhagāthā.

Tattha bellan<sup>2</sup> ti beluvapakkam, dabhakkan<sup>3</sup> ti evam saddam kuru-  
 5 mānam, santattā ti santrastā<sup>4</sup>, migavāhinīti auekasahassasamkhā migasenā,  
 padaviññāṇam ti viññāṇapadam sotāpattivīññāṇakoṭṭhāsam apāpunītvā ti  
 attho, te honti parapattiyā ti te paraghosānusārino<sup>5</sup> tam eva paraghosānu-  
 samkhātā<sup>6</sup> pamādam paramam ti maññamānā bālā andhaputhujjanā viññāṇa-  
 padassa appattatāya parapattiyā va honti, paresam<sup>7</sup> vacanam saddahitvā yam  
 10 vā tam vā karoutīti, sīlenā 'ti ariyamaggena āgatasīlena samannāgatā, paññā-  
 yūpasame ratā ti maggen' eva āgatapaññāya<sup>8</sup> kilesūpasame ratā, yathā vā<sup>9</sup>  
 sīlena evam paññāya pi sampannā kilesūpasame ratā ti pi attho, āratā viratā  
 dhīrā ti viññū pāpakiriyato āratā<sup>10</sup> viratā paṇḍitā nama hontīti, te evarūpā  
 sotāpannā pāpato oratabhāvena kilesūpasame abhiratabhāvena ca ekavaram<sup>11</sup>  
 15 maggañāṇena paṭividdhadhammā aññesam kathentānam pi na saddahanti na gaṇ-  
 hanti. kasmā: attano paccakkhato<sup>12</sup> ti, tena vuttam:

Assaddho akataññū ca sandhicchedo ca yo naro (Dhp. v. 97.)  
 hatāvākāso vuttāso sa ve<sup>13</sup> uttamaporiso ti.

Satthā imam desanam<sup>14</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 20 sīho aham evā“ 'ti. Daddabhajātakam<sup>15</sup>.

### 3. Brahmaddattajātaka.

Dvayam<sup>16</sup> yācanako ti. Idam Satthā ālavim<sup>17</sup> nissāya  
 Aggālave cetiye viharanto kuṭikārasikkhāpadam ārabha kathesi.  
 Vatthum heṭṭhā Maṇikaṇṭhajātaka<sup>18</sup> āvikatam<sup>19</sup> eva, idha pana Satthā  
 25 „saccam kira tumhe bhikkhave yācanabahulā viññāttibahulā viha-  
 rathā“ 'ti vatvā „āma bhante“ ti vutte<sup>20</sup> bhikkhū garahitvā „bhik-  
 khave porāṇakapaṇḍitā paṭhavissarena raññā pavāritāpi ekatalikam  
 upāhanayugam<sup>21</sup> yācitukāmā hirottappabhedābhayena<sup>22</sup> mahājanamajjhe  
 akathetvā raho kathayimsū“ 'ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Bīd ārakā. <sup>2</sup> Bīd beluvan. <sup>3</sup> Bīd duddabhāyati, Bīd duddambhāyati. <sup>4</sup> Bīd  
 utratasā. <sup>5</sup> Bīd te parapattiyā ghosā-. <sup>6</sup> Bīd add tam. <sup>7</sup> Bīd parassa. <sup>8</sup> Bīd  
 āgatāya pa-. <sup>9</sup> Bīd ya ca in the place of yathā ca. <sup>10</sup> Bīd ārakā, Bīd āko. <sup>11</sup>  
 Bīd -ra <sup>12</sup> Bīd -ttā. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> ce. <sup>14</sup> Bīd dhammade-. <sup>15</sup> Bīd duddabhāya-, Bīd  
 duddubbhāya-, both add dutiyam. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup> dvam, C<sup>o</sup> dvāyam corr. to dvayam, Bīd  
 dvāyam. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> ālavīyam, C<sup>o</sup> ālavīyam corr. to āla-, Bīd ālavī. <sup>18</sup> Bīd -kuṇḍa-,  
 Bīd -kaṇṭhaka-. Cfr. Vol. II p. 282. <sup>19</sup> Bīd āgatam. <sup>20</sup> Bīd add te. <sup>21</sup> Bīd  
 paṇṇachattañca ekapatahanayugañca, Bīd paṇṇachattañca ekapaṭala upāhanayugañca  
 in the place of eka - - - yugam. <sup>22</sup> Bīd -bhedenabhayena, Bīd -bhedana.

Atīte Kampillakarāṭṭhe<sup>1</sup> Uttarapañcālanagare Pañcāle<sup>2</sup> rajjāṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ nigamaḡāme brāhmaṇakule nibbattivā vayappatto Takkasilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā aparabhāge tāpasapabbajjāṃ pabbajitvā Himavante uñchācariyāya<sup>3</sup> vanamūlaphalāphalena yāpento ciraṃ vasitvā loṇambilasevanatthāya manussapathe<sup>4</sup> caranto<sup>5</sup> Uttarapañcālanagaraṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadivase bhikkhāṃ pariyesamāno nagaraṃ pavisitvā rājadvāraṃ sampāpuni. Rājā tassācāre<sup>6</sup> ca vihāre ca pasīditvā mahātale nisīdāpetvā rājārahaṃ bhojanaṃ<sup>7</sup> bhojāpetvā<sup>8</sup> paṭiññāṃ gahetvā uyyāne yeva vasāpeti. So nibaddhaṃ rājagehe<sup>9</sup> yeva bhuñjanto<sup>10</sup> vassānass<sup>11</sup> accayena Himavantam eva gantukāmo hutvā cintesi: „mayhaṃ maggaṃ gacchantassa ekatalikaupāhanā c<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> paṇṇacchattakaṃ ca<sup>14</sup> laddhum vattati<sup>14</sup>, rājānaṃ yācissāmīti“ so ekadivasāṃ rājānaṃ uyyānaṃ āgantvā vanditvā nisinnaṃ disvā „upāhanaṃ ca chattaṃ ca yācissāmīti“ cintetvā puna cintesi: „paraṃ ‘idaṃ nāma dehīti’ yācanto rodati nāma, paro pi ‘n’ atthīti’ vadanto paṭirodati nāma, mā kho pana maṃ rodantaṃ mahājano addasa mā mahārājānaṃ<sup>16</sup> ti, raho paṭicchannaṭṭhāne ubho pi roditvā tunhī<sup>17</sup> bhavissāmā“ ‘ti. Atha nam mahārāja raho paccāsimsāmīti“ āha. Taṃ<sup>18</sup> sutvā rājanapuriso<sup>19</sup> apasakki. Bodhisatto „sace mayi yācante rājā na dassati mettī<sup>20</sup> no<sup>21</sup> bhijjissati, tasmā na yācissāmīti“ taṃ divasaṃ nāmaṃ gahetuṃ asakkonto „gaccha tāva mahārāja, jānissāmīti“ āha. Pun’ ekadivasāṃ rañño uyyānaṃ āgatakāle tath’ eva puna tath’ evā ‘ti evaṃ yācituṃ asakkontass’ eva dvādasa samvaccharāni atikkantāni<sup>22</sup>. Tato rājā cintesi:

<sup>1</sup> Bī kapilaraṭṭhe, Bđ kappilaraṭṭhe. <sup>2</sup> uttarapañcālarāje. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> ujjāca- corr. to uchāca-. Bī uccācariyāya, Bđ ucchācariyāya. <sup>4</sup> Bđ -thaṃ. <sup>5</sup> Bīd vica-. <sup>6</sup> C<sup>ko</sup> tassa-. <sup>7</sup> Bīd paṇitabbo-. <sup>8</sup> Bīd bhojetvā. <sup>9</sup> Bīd -ghare. <sup>10</sup> Bīd add vasi. <sup>11</sup> Bīd -nassa acca-. <sup>12</sup> Bī ekaṃ pakallikaṃ upāhanañceva, Bđ ekaṃ paṭalikaupāhanañceva. <sup>13</sup> Bīd paṇṇachattañca. <sup>14</sup> C<sup>ko</sup> vaddhati, Bī vattatīti. <sup>15</sup> Bīd imaṃ. <sup>16</sup> Bīd mā rā-, C<sup>ko</sup> omit mā. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> Bīd tunhī. <sup>18</sup> Bīd rājā taṃ. <sup>19</sup> C<sup>ko</sup> -sā, Bīd -so. <sup>20</sup> C<sup>ko</sup> -i, Bī citamitta, Bđ mittāṃ. <sup>21</sup> C<sup>ko</sup> add hī. <sup>22</sup> C<sup>ko</sup> -tāti.

„mayhaṃ ayyo<sup>1</sup> 'raho paccāsimsāmiti<sup>2</sup>' vatvā paṛisāya apaga-  
 tāya kiñci vattum na visahati, vattukāmass' ev' assa<sup>3</sup> dvādasa  
 vassāni atikkantāni, ciraṃ kho pana<sup>4</sup> brahmacariyaṃ caṇ-  
 tassa, ukkaṇṭhitvā bhoge bhuñjitukāmo rajjaṃ paccāsimsati  
 5 maññe ti, rajjassa pana nāmaṃ gahe tum asakkonto tuṅhī hoti<sup>5</sup>,  
 ajja dāni 'ssāhaṃ rajjaṃ ādim katvā yaṃ icchati taṃ das-  
 sāmīti<sup>6</sup>“ so uyyānaṃ gantvā vanditvā nisinna Bodhisattena  
 „raho paccāsimsāmiti<sup>7</sup>“ vutte paṛisāya apagatāya<sup>7</sup> kiñci vattum  
 asakkontaṃ āha: „tumhe dvādasa vassāni 'raho paccāsimsā-  
 15 mīti<sup>8</sup>' vatvā raho laddhāpi kiñci vattum na sakkotha, ahaṃ  
 vo<sup>9</sup> rajjaṃ ādim katvā sabbaṃ pavāremi, nibbhayo hutvā yaṃ  
 vo<sup>9</sup> ruccati taṃ yācathā<sup>10</sup>“ 'ti. „Mahārāja, yaṃ ahaṃ  
 yaçāmi taṃ dassasīti<sup>10</sup>“. „Dassāmi bhante“ ti. „Mahārāja,  
 mayhaṃ maggaṃ gacchantassa ekatalikaupāhanāyo<sup>11</sup> ca paṇ-  
 20 ṇacchattaṃ ca laddhum vaṭṭatīti<sup>11</sup>“. „Ettakaṃ bhante tumhe  
 dvādasa vassāni<sup>12</sup> yāciturū na sakkothā<sup>12</sup>“ 'ti<sup>13</sup>. „Āma mahā-  
 rājā<sup>13</sup>“ 'ti. „Kimkāraṇā bhante evaṃ akatthā<sup>14</sup>“ 'ti. „Mahārāja,  
 'idaṃ nāma me dehīti' yācanto rodati nāma, 'n' atthīti' vadanto  
 paṭirodati nāma, sace tvaṃ mayā yācito na dadeyyāsi 'taṃ no  
 20 roditapaṭiroditaṃ<sup>14</sup> nāma mahājano mā passīti<sup>15</sup>' tadatthaṃ<sup>16</sup>  
 raho paccāsimsaṃ<sup>16</sup> 'ti<sup>17</sup> vatvā ādito<sup>17</sup> tisso gāthā abhāsi:

1. Dvayaṃ yācana ko rāja Brahma datta nigacchati: (Vol. II <sup>167</sup>/<sub>6</sub>)  
 alābhaṃ dhanalābhaṃ vā, evaṃ dhammā hi yācanā. 89.
2. Yācanaṃ rodanaṃ āhu Pañcālānaṃ rathesabha,  
 25 yo ca naṃ<sup>18</sup> paccakkhāti taṃ āhu paṭirodanaṃ. 90.
3. Mā m' addasaṃsu rodantaṃ Pañcālā susamāgata  
 tavaṃ<sup>19</sup> yā paṭirodantaṃ, tasmā icchāma<sup>19</sup> ahaṃ raho ti. 91.

<sup>1</sup> Bīd add mahārāja. <sup>2</sup> Bīd -sissāmīti. <sup>3</sup> Bīd -masseva. <sup>4</sup> Bīd panassa. <sup>5</sup> Bīd  
 abosi. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -ssāmīti. <sup>7</sup> Bīd add taṃ. <sup>8</sup> Bīd te. <sup>9</sup> Bī yaṃte, Bī yaṃ vo  
 corr. to yaṃ te. <sup>10</sup> Bī asissāmīti. Bī dassasīti. <sup>11</sup> Bī ekapaṭilika-, Bī ekapa-  
 ṭalika-. <sup>12</sup> Bīd samvaccharāni. <sup>13</sup> Bīd add āha. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> Bīd -taṃpaṭī-. <sup>15</sup>  
 Bīd passatū ti. <sup>16</sup> Bī ekadattaṃ, Bī etamatthaṃ. <sup>17</sup> Bīd add va. <sup>18</sup> Bīd yo-  
 yācanaṃ. <sup>19</sup> Bīd tuvaṃ.

Tattha rāja Brahmadata<sup>1</sup> 'ti dvīhi pi<sup>2</sup> rājānaṃ ālapati, nigacchatīti labhati vindati, evaṃdhammā 'ti evaṃsabbhāvā, ahū<sup>3</sup> 'ti paṇḍitā kathenti, Pañcālānaṃ rathesabbhā 'ti Pañcālaratthassa<sup>4</sup> issara rathapavara<sup>5</sup>, yo ca naṃ paccakkhātīti yo ca<sup>6</sup> pana taṃ yācanaṃ n' atthīti paṭikkhipati, tamāhū 'ti taṃ paṭikkhipanaṃ patirodanaṃ ti<sup>7</sup>, mā maddasaṃsū<sup>8</sup> 'ti tava 5 ratthavāsino Pañcālā<sup>9</sup> samāgatā maṃ rodantaṃ mā addasaṃsū 'ti.

Rājā Bodhisattassa gāravalakkhaṇe pasiditvā varam da-  
damāno catutthaṃ gātham āha:

4. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ<sup>9</sup> (Cfr. vol. II <sup>320</sup>/<sub>16</sub>)

gavaṃ sahasaṃ saha puṅgavena,

10

ariyo hi ariyassa kathaṃ na dajjā<sup>10</sup>

sutvāna gāthā tava dhammayuttā ti. 92.

Tattha rohiṇīnaṃ<sup>11</sup> ti rattavaṇṇānaṃ, ariyo ti ācārasampanno, ari-  
yassa 'ti ācārasampannassa, kathaṃ na dajjā<sup>12</sup> ti kena kāraṇena na da-  
deyya, dhammayuttā ti kāraṇayuttā.

15

Bodhisatto pana „nāhaṃ mahārāja vatthukāmehi<sup>13</sup> atthiko,  
yam<sup>14</sup> ahaṃ yācāmi tad eva me dehīti“ ekatalikaupāhanā<sup>15</sup>  
ca pañnacchattaṇā ca<sup>16</sup> gahetvā „mahārāja appamatto hohi<sup>17</sup>,  
sīlaṃ rakkha<sup>18</sup>, uposathakammaṃ karohīti“ rājānaṃ ovauditvā  
tassa yācantass' eva Himavantaṃ agamāsi<sup>19</sup>. Tattha abhiññā<sup>20</sup> 20  
ca samāpattiyo ca nibbattetvā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
rājā Ānando ahoṣi, tāpaṣo pana ahaṃ evā“ 'ti. Brahmadata-  
jātakam<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Bīd omit pi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> Bīd ahū, Bī cāhu? <sup>3</sup> Bīd -rathassa. <sup>4</sup> Bī nagasseva pa-  
vara, Bīd nagarassa pavaraṃ in the place of issara - - pavara. <sup>5</sup> Bīd omit ca.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> -rodanti, Bī patirodasīti, Bīd patirodanaṃ ti, Bīd add vadanti. <sup>7</sup> Bī mā  
adda-. <sup>8</sup> Bīd add su. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -nīnaṃ, C<sup>k</sup> -nīnaṃ corr. to -ṇīnaṃ, Bīd -nīnaṃ.  
<sup>10</sup> Bīd dajjāṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -nīnaṃ, C<sup>k</sup> -nīnaṃ corr. to -ṇīnaṃ, Bī -nīnaṃ, Bīd -nīnaṃ.  
<sup>12</sup> Bīd dajjāṃ. <sup>13</sup> Bīd kilesavatthukāmehi. <sup>14</sup> Bīd yam. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -keupā-, Bī  
ekapaṭalikaupāhanāyo, Bīd ekapaṭalikaupāhanāyo. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> pañnacchattaṇā, Bīd  
pañnacchattaṇā. <sup>17</sup> Bīd add dānaṃ dehi. <sup>18</sup> Bīd rakkhāhi. <sup>19</sup> Bīd gato. <sup>20</sup>  
Bīd sattābhiññā, Bīd tatthābhiññā. <sup>21</sup> Bīd dhammade-. <sup>22</sup> Bīd add tatthayam.

## 4. Cammasāṭakajātaka.

Kalyāṇarūpo vatāyan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto cammasāṭakam nāma paribbājakam ārabha kathesi. Tassa kira cammam eva<sup>1</sup> nivāsanañ ca pārupanañ ca<sup>2</sup>. So ekadivasaṃ paribbājakārāmā nikkhamitvā Sāvatthiyam bhikkhāya caranto elakānaṃ yujjhanatṭhānaṃ sampāpuni. Elako taṃ disvā paharitu-kāmo osakki. Paribbājako „esa mayham apacitīm<sup>3</sup> dasseti“ na paṭikkami. Elako vegeṇāgantvā<sup>4</sup> taṃ ūrumhi paharivā pātesi. Tassa taṃ asantapaggahaṇakāraṇaṃ<sup>5</sup> bhikkhusaṃghe pākaṭam<sup>6</sup> ahoṣi.

10 Bhikkhū dhammasabhāyam katham samutṭhāpesuṃ: „āvuso Cammasāṭakaparibbājako asantapaggahaṃ katvā vināsaṃ patto“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa asantapaggahaṃ katvā vināsaṃ patto“<sup>7</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

15 Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmiṃ vāṇijakule<sup>8</sup> nibbattitvā vanijjam<sup>9</sup> karoti. Tadā eko cammasāṭako<sup>10</sup> paribbājako Bārāṇasiyam bhikkhāya caranto elakānaṃ yujjhanatṭhānaṃ patvā elakam osakkantaṃ<sup>11</sup> disvā „apacitīm me<sup>12</sup> karotīti“ saññāya<sup>13</sup> apaṭikkamitvā „imesaṃ ettakānaṃ manussānaṃ antare ayaṃ<sup>14</sup> eko elako amhākaṃ guṇaṃ<sup>15</sup> jānātīti“ tassa añjalim pagganhitvā<sup>16</sup> ṭhito paṭhamaṃ gātham āha:

1. Kalyāṇarūpo vatāyam catuppado<sup>17</sup>  
 subhaddako c' eva supesalo ca  
 25 yo brāhmanaṃ jātimantūpapannaṃ  
 apacāyati meṇḍavaro yasassīti. 93.

Tattha kalyāṇarūpo ti kalyāṇajātiko, supesalo ti suṭṭhupiyasīlo, jātimantūpapannaṃ ti jātiyā ca mantehi ca sampannaṃ, yasassīti vaṇṇabhanam etaṃ.

<sup>1</sup> Bid cammena. <sup>2</sup> Bid add hoti. <sup>3</sup> Ck Bd -ti, C<sup>o</sup> -ti corr. to -tīm, B<sup>i</sup> -tti. <sup>4</sup> Bid -na gantvā. <sup>5</sup> Ck -paggaṇhana-, C<sup>o</sup> -paggaṇha- corr. to -paggaṇhana-. <sup>6</sup> Ck<sup>o</sup> -to. <sup>7</sup> Bid add yevā. <sup>8</sup> Ck vāñija-, C<sup>o</sup> vāñija- corr. to vāñija-, Bid vāñija-. <sup>9</sup> Ck vanijjam, C<sup>o</sup> vanijjam corr. to vañi-, Bid vāñijjam. <sup>10</sup> Bid -ka. <sup>11</sup> Ck osarantaṃ, C<sup>o</sup> orasantaṃ. <sup>12</sup> Bid apaciti maṃ. <sup>13</sup> Bd paññāya. B<sup>i</sup> omits saññāya. <sup>14</sup> Bid omit ayaṃ. <sup>15</sup> Bid add na. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -hetvā, Bid paggaṇhetvā. <sup>17</sup> Bid -ppādo.

Tasmim̄ khane<sup>1</sup> āpaṇe<sup>2</sup> nisinno paṇḍitavāṇijo taṃ parib-  
bājakam̄ nisedhento dutiyaṃ gātham̄ āha:

2. Mā brāhmaṇa ittaradassanena

vissāsam āpajji catuppadassa,  
daḥhappahāraṃ abhikaṃkhamāno  
avasakkati<sup>3</sup> dassati suppahāraṇaṃ ti. 94.

5

Tattha ittaradassanena ti<sup>4</sup> khaṇikadassanena.

Tassa pana<sup>5</sup> paṇḍitavāṇijassa<sup>6</sup> kathentass' eva<sup>7</sup> meṇḍako  
vegenāgantvā<sup>8</sup> ūrumhi paharivā<sup>9</sup> tatth' eva vedanāmatam̄<sup>10</sup>  
katvā pātesi. So<sup>11</sup> paridevamāno nipajji. Satthā taṃ kāra- 10  
naṃ pakāsento tatiyaṃ gātham̄ āha:

a. Satthi<sup>12</sup> bhaggā, pavatṭito<sup>13</sup> khāribhāro,

sabbaṃ bhaṇḍam̄ brāhmaṇass' idha<sup>14</sup> bhinnam̄,  
bāhā paggayha kandati<sup>15</sup>:

abhidhāvatha<sup>16</sup>, haññate brahmacārīti. 95.

15

Tass' attho: bhikkhave tassa paribbājakassa ūruṭṭhikaṃ<sup>17</sup> bhaggam̄ khāri-  
bhāro pavatṭito<sup>18</sup>, tasmim̄ pavatṭiyamāne<sup>19</sup> yaṃ tatth' etaṃ<sup>20</sup> brāhmaṇassa  
upakāraṇabhaṇḍam̄<sup>21</sup> taṃ pi sabbaṃ bhinnam̄, so<sup>22</sup> ubho bāhā ukkhipivā  
parivāretvā ṭhitaparisaṃ sandhāya<sup>23</sup> abhidhāvatha haññate brahmacārīti vadanto<sup>24</sup>  
kandati rodati paridevatīti. 20

Catuttham̄ gātham̄ paribbājako<sup>25</sup> āha:

4. Evaṃ so nihato seti yo apūjam̄ namassati<sup>26</sup>

yathāham̄ ajja pahato hato meṇḍena dummattīti. 96.

Tattha apūjan ti apūjanīyaṃ, yathāhamajjā 'ti yathā aham̄ ajja  
asantapaggaham̄ katvā ṭhito meṇḍena daḥhappahāreṇa pahato hato<sup>27</sup> etth' eva 25

<sup>1</sup> Bīd ṭhāne. <sup>2</sup> Bīd omīti āpaṇe. <sup>3</sup> Bīd apa-; all four MSS. -ti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> kanika- corr. to khaṇika-, Bīd taṃ. <sup>5</sup> Bīd omīti pana. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -vāṇijassa, C<sup>e</sup> -vāṇi- corr. to -vāṇi-, Bīd -vāṇijassa. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> repeats kathentasseva, Bīd adds so, Bīd ca so. <sup>8</sup> Bīd -na gantvā. <sup>9</sup> Bīd add taṃ. <sup>10</sup> C<sup>e</sup> -mattham̄ corr. to -mattam̄, Bīd -pattam̄. <sup>11</sup> Bīd add vedanāpatto. <sup>12</sup> Bīd uruṭṭhā, Bīd uruṭṭhi? <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> -vaddhi-, Bīd -vatti-, Bīd -vatti-. <sup>14</sup> Bīd -ṇasseva. <sup>15</sup> Bīd adds rodaticā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -dhāva, Bīd -dhāvati. <sup>17</sup> Bīd uruṭṭham̄, Bīd uruṭṭhikaṃ. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> -vaddhi-, Bīd -vatti-. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> -vaddhi-, Bīd -vattamāne. <sup>20</sup> Bīd tattha tassa. <sup>21</sup> Bīd upakāraṇabhaṇḍam̄, Bīd upakāraṇabhaṇḍakam̄. <sup>22</sup> Bīd add pi. <sup>23</sup> Bīd saddhāya. <sup>24</sup> Bīd adds va, Bīd ca. <sup>25</sup> Bīd paribbājako c. gātham. <sup>26</sup> Bīd pasamsati. <sup>27</sup> Bīd omīti hato.

mārito, dummatīti duppañño, evaṃ yo<sup>1</sup> añño pi asantapaggahaṃ kariessati so<sup>2</sup> ahaṃ viya dukkhaṃ anubhavisatti<sup>3</sup>.

Iti so paridevanto tatth' eva jīvitakkhayaṃ patto ti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>4</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
5 cammasāṭako eṭarahi cammasāṭako va, paṇḍito vāṇijo<sup>5</sup> pana ahaṃ  
evā“<sup>6</sup> ti. Cammasāṭakajātakam<sup>6</sup>.

### 5. Godhajātaka.

Samaṇaṃ taṃ maññamāno ti. Imaṃ Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ kuhakaṃ<sup>7</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā<sup>8</sup> vit-  
10 thāritam eva. Idhāpi taṃ bhikkhum ānetvā „ayaṃ bhante bhikkhu  
kuhako“<sup>9</sup> ti Satthu dassesuṃ. Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe  
p' esa kuhako yevā“<sup>10</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmādatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto godhayoniyaṃ nibbattitvā vayappatto kāyūpa-  
15 panno<sup>11</sup> araṇṇe vasati. Eko dussilatāpaso pi tassa avidūre  
paṇṇasālāṃ<sup>12</sup> māpetvā vāsaṃ<sup>13</sup> kappesi. Bodhisatto gocarāya  
caranto taṃ disvā „silavantatāpasassa paṇṇasālā bhavissatīti“<sup>14</sup>  
tattha gantvā taṃ<sup>15</sup> vanditvā attano vasanaṭṭhānam eva gac-  
chati. Ath' ekadivasaṃ so kūtātāpaso upaṭṭhākakulesu sam-  
20 pādītamadhuramaṃsaṃ<sup>16</sup> labhitvā „kiṃ maṃsaṃ nāṃ' etan“<sup>17</sup>  
ti pucchitvā „godhamaṃsan“<sup>18</sup> ti sutvā rasataṇhāya<sup>19</sup> abhibhūto  
„mayhaṃ assamapadaṃ nibaddhaṃ āgacchamānaṃ godhaṃ  
māretvā yathārucim pacitvā khādissāmīti“<sup>20</sup> sappidadhika-  
ṭukabhaṇḍādīni gahetvā tattha gantvā muggaraṃ<sup>21</sup> kāsāvena  
25 paṭicchādetvā Bodhisattassa āgamaṇaṃ olokento paṇṇasāladvāre  
upasantūpasanto viya nisīdi. So āgantvā taṃ paduṭṭhindriyaṃ<sup>22</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> so. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> add pi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -cīti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> vāṇijjo, C<sup>o</sup>  
vāṇijo corr. to vāṇijo. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> add catutthaṃ. <sup>7</sup> Cfr. Vol. I p. 480. <sup>8</sup> B<sup>d</sup>  
add bhikkhum. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> omit heṭṭhā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> kāyuppanno, B<sup>d</sup> kāyabalena sampanno.  
<sup>11</sup> C<sup>o</sup> -lāyaṃ. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> saṃ, B<sup>d</sup> omits vāsaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> adda vatvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omit taṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -taṃ-. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -hā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> add gahetvā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> duthindriyaṃ.



disvā „iminā ambhākaṃ sajātikaṃ<sup>1</sup> maṃsaṃ khāditam<sup>2</sup> bhavissati, pariggaṇhissāmi<sup>3</sup> nan<sup>4</sup>“ ti adhovāte tthatvā sarīragandham ghāyitvā sajātimaṃsassa<sup>4</sup> khāditabhāvaṃ nātvā tāpasam anupagamma paṭikkamitvā<sup>5</sup> cari. So pi tassa anāgamaṇam<sup>6</sup> nātvā muggaraṃ khipi. Muggaro sarīre apatitvā naṅgutṭhakoṭiyam<sup>7</sup> pāpuṇi. Tāpaso<sup>8</sup> „gaccha, viraddho<sup>9</sup> smīti<sup>10</sup>“ āha. Bodhisatto „man tāva viraddho si, cattāro pana apāye na viraddho sīti<sup>10</sup>“ palāyitvā caṃkamanakoṭiyam tṭhitavammikaṃ<sup>11</sup> pavisitvā aññena chiddena sīsam nīharitvā tena saddhim salla-panto<sup>12</sup> dve gāthā abhāsi:

1. Samaṇam<sup>13</sup> taṃ maññamāno upagañchim<sup>14</sup> asaññataṃ, so maṃ daṇḍena pahāsi yathā assamaṇo<sup>15</sup> tathā. 97.
2. Kin te jaṭāhi dummedha, kin te ajinasāṭiyā, (Dhp. v. 394.) abhantaran<sup>16</sup> te gahanam, bāhiraṃ parimajjasīti. 98.

Tattha asaññatan ti ahaṃ kāyādīhi asaññataṃ assamaṇam<sup>17</sup> eva samānam<sup>18</sup> taṃ samaṇo eso ti samitapāpatāya samaṇam maññamāno upagañchim<sup>19</sup>, pahāsīti pahari, ajinasāṭiyā ti ekamaṃ katvā pārutena ajinacamma tuyaṃ ko attho, abhantarante gahanan ti<sup>20</sup> tava sarīrabhantaram viṣapūram viya alābu<sup>21</sup> gūthāpūro viya āvāto āsivīsapūro viya vammiko kilesagahanam<sup>22</sup>, bāhiraṃ ti kevalam bāhiraṃ sarīram parimajjasīti<sup>23</sup>, taṃ<sup>24</sup> antopharusatāya bahimaṭṭatāya<sup>25</sup> hatthilaṇḍam<sup>26</sup> viya assalaṇḍam<sup>27</sup> viya ca hoti<sup>28</sup>.

Taṃ sutvā tāpaso tatiyaṃ gātham āha:

- a. Ehi godha nivattassu, bhūñja sālīnam odanam, telam loṇaṃ ca me atthi pahūtam<sup>29</sup> mayha pipphalin ti. 99.

<sup>1</sup> Bī samajātika, Bđ samānajātika. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> khāditvā. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> -hāmi. <sup>4</sup> Bđ sama-jāti-. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> paṭicchādētā. <sup>6</sup> Bđ -nabhāvaṃ. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> nam koṭiyam, Ck<sup>o</sup> nam-gutṭhakoṭiyam, Bī nagathakoti, Bđ naṅgutṭhakoṭi. <sup>8</sup> Bđ sotā-. <sup>9</sup> Bī gacchan-tare viruddho, Bđ gacchahire viraddho. <sup>10</sup> Bđ add vatvā. <sup>11</sup> Bđ tṭhitam-. <sup>12</sup> Bđ -pento. <sup>13</sup> Bđ -ṇan. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -gachim? Bī -gacchita, Bđ -gacchim. <sup>15</sup> Bđ asa-. <sup>16</sup> Bđ -ram. <sup>17</sup> Bđ asa-. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> -nan. <sup>19</sup> Bī -gacchi, Bđ -gac-chim. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> omit gahananti. <sup>21</sup> Ck<sup>o</sup> -buri, Bī lāpugudhaparo, Bđ lābugūdhapuro. <sup>22</sup> Bđ -ṇam. <sup>23</sup> Bđ -sīti. <sup>24</sup> Bđ te. <sup>25</sup> Ck<sup>o</sup> bamaddhatāya, C<sup>o</sup> bamaṇ-datāya, Bī bahidhatāya, Bđ bahimaṭṭatāya. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> -laddham, C<sup>o</sup> -laṇḍam? Bđ -leṇḍam. <sup>27</sup> Ck<sup>o</sup> -laddham? C<sup>o</sup> -labbam, Bđ -leṇḍam, wanting in Bī. <sup>28</sup> Ck<sup>o</sup> ma hoti, C<sup>o</sup> ma hoti corr. to ca hoti, Bđ ahoṣīti in the place of ca hoti. <sup>29</sup> Bđ bahutam.

Tattha pahūtam<sup>1</sup> mayha pipphalin ti na kevalam sālīdanam<sup>2</sup> telaloṇam eva hīṅgūjirakasīṅgiverakamaricappipphalippabbedaṃ<sup>3</sup> kaṭukabhaṇḍam pi mayhaṃ bahum atthi, tenābhīsamkhataṃ sālinam odanam bhūṅja ehitī<sup>4</sup>.

Tam sutvā Bodhisatto catuttham gātham āha:

- 5 4. Esa bhīyyo pavekkhāmi vammikam sataporisaṃ,  
telaṃ loṇaṃ ca kin te si ahitam mayha pipphalin ti. 100.

Tattha pavekkhāmīti pavissāmi, ahitan ti yaṃ etaṃ tava kaṭuka-bhaṇḍasamkhataṃ pipphalin etaṃ mayhaṃ ahitam asappāyan ti.

- Evaṃ ca pana vatvā „are<sup>5</sup> kūṭajaṭila, sace idha vasissasi<sup>6</sup>  
10 gocaragāme manusseh' eva<sup>7</sup> taṃ 'ayaṃ coro' ti gāhāpetvā vip-  
pakāraṃ pāpessāmi, sīghaṃ palāyassū<sup>8</sup> 'ti tajjesi<sup>8</sup>. Kūṭa-  
jaṭilo tato palāyi.

- Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
kūṭajaṭilo ayaṃ kuhakabhikkhu ahoṣi, godharajā<sup>10</sup> aham evā<sup>11</sup> 'ti.  
15 Godhajātakaṃ<sup>11</sup>.

## 6. Kakkārujātaka.

- Kāyena yo nāvahare ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Devadattam ārabba kathesi. Tassa hi saṅgham bhin-  
ditvā gatassa<sup>12</sup> aggasāvakehi saddhim parisāya apakkantāya<sup>13</sup> unḥa-  
20 lohitaṃ<sup>14</sup> mukhato uggañchi<sup>15</sup>. Atha bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto musāvadam katvā<sup>16</sup> saṅ-  
gham bhinditvā idāni gilāno hutvā mahādukkham anubhotīti<sup>16</sup>. Satthā  
āgantvā „kāya na 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>17</sup> ti  
pucchitvā „imāya nāmā<sup>18</sup> 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p'  
25 esa musāvādī<sup>17</sup> yeva<sup>18</sup>, na c' esa idān' eva<sup>19</sup> musāvadam katvā duk-  
kham<sup>20</sup> anubhoti pubbe pi anubhoti yevā<sup>19</sup> ti vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Bīd bahutaṃ. <sup>2</sup> Bīd sālīnamodanaṃ. <sup>3</sup> Bī -verasuṃmaricca-, Bī -varalasuṃmaricca-. <sup>4</sup> Bīd bhūṅjāhīti. <sup>5</sup> Bīd hare. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> -ti. <sup>7</sup> Bīd -sseyeva. <sup>8</sup> Bīd santa-. <sup>9</sup> Bīd dhamma-. <sup>10</sup> add pana. <sup>11</sup> Bīd godharājsjātakaṃ pañcamam. <sup>12</sup> Bīd tathāgatassa. <sup>13</sup> Ck apakkantā, Bī pakkantassa, Bīd pakkantāya. <sup>14</sup> Bīd unḥam-. <sup>15</sup> Bīd -gacchi. <sup>16</sup> Ck akatvā, C<sup>s</sup> akatvā corr. to katvā. <sup>17</sup> Ck l'id -di. <sup>18</sup> Ck -ye. <sup>19</sup> Bīd idāni, Bī omits idāneva, C<sup>s</sup> omits musāvādī - - idāneva. <sup>20</sup> Bīd mahādu-.

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto Tāvatiṃsabhavane aññataro devaputto ahoṣi.  
 Tena kho pana samayena Bārāṇasiyaṃ mahā ussavo ahoṣi.  
 Bahū<sup>1</sup> nāgasuppaṇṇā ca bhumaṭṭhakāpi devā ca āgantvā us-  
 savaṃ olokayimṣu, Tāvatiṃsabhavanato pi cattāro devaputtā 5  
 kakkārūni<sup>2</sup> nāma dibbapupphāni tehi katacumbaṭaṃ<sup>3</sup> pilan-  
 dhitvā ussavadassanaṃ agamimṣu<sup>4</sup>, dvādasayojanikaṃ nagaraṃ<sup>5</sup>  
 tesāṃ pupphānaṃ gandhena ekagandhaṃ ahoṣi. Manussā<sup>6</sup>, imāni<sup>6</sup>  
 pupphāni kena pilandhānīti<sup>7</sup> upadhārentā<sup>8</sup> caranti<sup>9</sup>. Devaputtā<sup>10</sup>  
 „amhe ete upadhārentīti“ vatvā<sup>11</sup> rājaṅgaṇā<sup>12</sup> uppativā ma- 10  
 hantēna devānubhāvenākāse<sup>13</sup> aṭṭhaṃsu. Mahājano sanniṭṭhi<sup>14</sup>.  
 Rājāpi saddhiṃ uparājādīhi agamāsi. Atha ne „kataradeva-  
 lokato<sup>15</sup> āgacchathā“ ti pucchimṣu<sup>16</sup>. „Tāvatiṃsadevalokato  
 āgacchāmā“ ti. „Kena kammaṇa āgat’ atthā“ ti. „Ussa-  
 vadassanathāyā“ ti. „Kimpupphāni nāma etānīti“. „Dib- 15  
 bakakkārupupphāni<sup>17</sup> nāmā“ ti. „Sāmi, tumhākaṃ devaloke  
 aññāni pilandheyvātha, imānaṃ amhākaṃ<sup>18</sup> dethā“ ti. Deva-  
 puttā „imāni dibbapupphāni<sup>19</sup> mahānubhāvānaṃ űeva<sup>20</sup> anu-  
 chavikāni, manussaloke lāmakānaṃ duppaññānaṃ hīnādhi-  
 muttikānaṃ dussilānaṃ na anucchavikāni, ye pana manussā 20  
 imehi ca imehi ca guṇehi<sup>21</sup> samannāgatā tesāṃ etāni<sup>22</sup> anu-  
 chavikānīti“ evaṃ ca pana vatvā tesu jeṭṭhakadevaputto pa-  
 ṭṭhamaṃ gāthamaṃ āha:

1. Kāyena yo nāvahare vācāya na musā bhane

yasō laddhā na majjeyya sa ve<sup>23</sup> kakkārum<sup>24</sup> arahatīti. 101. 25

<sup>1</sup> Cks Bī bahu. <sup>2</sup> Cks kakkārūni Bī kakkaru, Bđ kattaru corr. to kakkaru. <sup>3</sup> Bđ -cumpitakaṃ, Cks -cumbaṭam. <sup>4</sup> Bđ āgatā. <sup>5</sup> Bđ bārāṇasīna. <sup>6</sup> Cks iminā. <sup>7</sup> Bī piladdhānīti, Bđ pilandhanānīti. <sup>8</sup> Cs Bđ -to. <sup>9</sup> Bđ vica-. <sup>10</sup> Bđ te de-. <sup>11</sup> Bđ űatvā. <sup>12</sup> Cks -ṇaṃ, Bđ -ṇe. <sup>13</sup> Bđ -vena ākāse. <sup>14</sup> Bđ -titvā. <sup>15</sup> Bđ add sāmi. <sup>16</sup> Bđ āṭu-. <sup>17</sup> Bī -kattaru-, Rđ -kakkaru-. <sup>18</sup> Bđ imāni amhākaṃ, Bī imāni tumhākaṃ. <sup>19</sup> Bī dipakattārupupphāni, Bđ dibbakakkārupupphāni. <sup>20</sup> Bī mahānubhāvoni cevānaññeva, Bđ mahānubhāvānadevānaññeva. <sup>21</sup> Ck imehi ca imehi ca guṇehi, Cs manussā imehi ca manussā imehi ca imehi ca guṇehi. <sup>22</sup> anucchavikāni manussaloke - - - etāni wanting in Bī. <sup>23</sup> Cs sacc. <sup>24</sup> Bī kattarūm, Bđ kakkarum.

Tass' attho: yo kāyena parassa santakam tinasalākam pi nāvabarati vā-  
cāya ca<sup>1</sup> jīvitam pariccamāno pi musāvādān na bhāṇati, desanāsisam ev'  
etañ: kāyadvāravacīdvāramanodvārehi pana yo<sup>2</sup> dasa pi akusalakammapathe  
na karotīti ayam ettha adbhīppāyo, yaso laddhā ti issariyañ ca labhītvā yo<sup>3</sup>  
5 issariyamadamatto satim vissajjetvā pāpakammañ na karoti, sa ve evarūpo imehi  
guṇehi yutto puggalo imam dībbapuppham arahati, tasmā yo<sup>3</sup> imehi guṇehi  
samannāgato so imāni<sup>4</sup> pupphāni yācatu, dassāmīti<sup>5</sup>.

Tam sutvā purohito cintesi: „mayham imesu guṇesu eko  
pi n' atthi, musāvādān pana katvā<sup>6</sup> etāni pupphāni gahetvā  
10 pilandhissāmī<sup>7</sup>, evam mañ jano 'guṇasampanno ayan' ti jā-  
nissatīti“ so „ahañ etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni  
pupphāni āharāpetvā pilandhitvā dutiyañ devaputtañ yāci.  
So<sup>8</sup> dutiyañ gātham āha:

2. Dhammena vittam eseyya, na nikatyā dhanam hare,  
15 bhoge laddhā na majjeyya, sa ve kakkārum arahatīti. 102.

Tass' attho: dhammena parisuddhenājīvena<sup>9</sup> suvannarajatādivittam pa-  
riyeseyya, na nikatīyā ti<sup>10</sup> na vañcanāya dhanam<sup>11</sup> hareyya<sup>12</sup>, vatthābhara-  
nādike bhoge labhītvā pamādañ na pamajjeyya<sup>13</sup>, evarūpo imāni pupphāni  
arahati<sup>14</sup>.

20 Purohito „ahañ etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni  
pi āharāpetvā pilandhitvā tatiyañ devaputtañ yāci. So<sup>15</sup> tati-  
yañ gātham āha:

a. Yassa cittañ ahālidam saddhā ca avirāgini  
eko sādun<sup>16</sup> na bhūñjeyya sa ve kakkārum arahatīti. 103.

25 Tass' attho: yassa puggalassa cittañ ahālidam haliddirāgo viya na  
khippañ bhijjati<sup>17</sup> cirapemañ<sup>18</sup> hoti, saddhā ca avirāgini<sup>19</sup> kammañ vā vi-  
pākam vā okappaniyassa vā puggalassa vacanañ saddahitvā appamattaken' eva  
na chijjati<sup>20</sup> na bhijjati, yo ca yācana ke vā aññe vā samvibhāgārahe puggale

<sup>1</sup> Bīd omīti ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> so. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> so, C<sup>o</sup> so corr. to yo. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> iminā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> das-  
sāmīssāmīti, B<sup>i</sup> yāci tam tassa dassāmīti, B<sup>d</sup> yācati tassa tassa dassāmīti. <sup>6</sup>  
B<sup>d</sup> vatvā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pi. <sup>8</sup> Bīd add pi. <sup>9</sup> Bīd -suddhājīvena. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> pa. <sup>11</sup>  
C<sup>k</sup> add na. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kareyya. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> pamādañ nāma pamajjeyya, B<sup>i</sup> pamādañ  
dañ nappajjeyya, B<sup>d</sup> pamādañ nāpajjeyya. <sup>14</sup> Bīd -tīti. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> to, C<sup>o</sup> so corr.  
to to. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> sādun, B<sup>i</sup> sādhu. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> ahālidam rāgo haliddham rāgo haliddhi  
viya khippañ rajjati, B<sup>d</sup> ahālidam rāgo haliddi viya khippañ na virajjati. <sup>18</sup>  
B<sup>i</sup> tirameva, B<sup>d</sup> thīrameva. <sup>19</sup> Bīd add ti. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> nañchi-, C<sup>o</sup> nañ chi- corr to  
na chi-, Bīd na virajjati.

bahikatvā eko<sup>1</sup> va sādurasabhojanam<sup>2</sup> na bhuñjati samvibhajitvā va<sup>3</sup> bhuñjati so imāni pupphāni arahatī<sup>4</sup>.

Purohito<sup>5</sup> „aham etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni pi<sup>6</sup> āharāpetvā pilandhitvā catuttham devaputtam yāci. So catuttham gātham āha:

4. Sammukhā vā parokkhā vā<sup>7</sup> yo<sup>8</sup> sante na paribhāsati yathāvādī tathākārī sa ve kakkārum<sup>9</sup> arahatīti. 104.

Tass' attho: yo puggalo sammukhā vā parammukhā vā silādiguṇayutte sante<sup>10</sup> paṇḍitapurise na akkosati na paribhāsati yaṃ vācya vadati tad eva kāyena karoti so imāni pupphāni arahatīti.

Purohito „aham etehi guṇehi samannāgato“ ti vatvā tāni pi<sup>11</sup> āharāpetvā pilandhi<sup>12</sup>. Devaputtā cattārī<sup>13</sup> pi pupphacumbatāni<sup>14</sup> purohitassa datvā devalokam eva gatā. Tesam gatakāle purohitassa sīse mahatī vedanā uppajjati, tiṇhena<sup>15</sup> sikharena<sup>16</sup> nimmathitam<sup>17</sup> viya<sup>18</sup> ayayantena<sup>19</sup> piḷitam viya<sup>20</sup> sīsam ahoṣi. So vedanāmatto aparāparam parivattamāno mahāsaddena viravi, „kim etan“ ti ca vutte „aham mam' antare avijjamāne yeva guṇe 'atthīti' musāvadam katvā te devaputte<sup>21</sup> pupphāni yācim<sup>22</sup>, harath' etāni mama sīساتو“ ti āha. Tāni harantā<sup>23</sup> haritum nāsakkhimsu, ayapaṭṭena<sup>24</sup> baddhāni viya ahesum. Atha nam ukkhīpitvā geham nayimsu. Tassa tattha<sup>25</sup> viravāntassa satta divasā vītivattā. Rājā amacce āmahtetvā „dussilo<sup>26</sup> brāhmaṇo marissati, kim karomā“ ti āha<sup>27</sup>. „Deva, puna ussavam kārema<sup>28</sup>, devaputtā puna āgacchissantīti<sup>29</sup>“. Rājā puna<sup>30</sup>

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> ekato, B<sup>d</sup> ekako. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> sādhu-, B<sup>d</sup> sādum-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omit va <sup>4</sup> C<sup>k</sup> āharatīti. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> omit pi and add pupphāni. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> parammukhā in the place of parokkhā vā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> yā, C<sup>s</sup> ye. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> kakkurum, B<sup>d</sup> kakkarum. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> satte, B<sup>d</sup> sante vūpasante, B<sup>i</sup> omits sante. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omit pi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds cattāro. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -ro. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> cumbitakāni. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> ṇhena, C<sup>s</sup> taṇhena, B<sup>i</sup> ṇena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds sīsam. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> nimmatīthim corr. to nimmathitam, C<sup>s</sup> nimmatitam corr. to -thitam, B<sup>i</sup> nimpadditam, B<sup>d</sup> nimmaddhitam. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> piyara, B<sup>d</sup> viyaṃca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> ayapatena, B<sup>d</sup> ayapaṭṭena. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> add imāni. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> -ci corr. to -cim, B<sup>d</sup> -ci; B<sup>d</sup> add so aham vedanāpattatto kampamāno sskaladeho. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> omit harantā. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> ayapetena corr. to -patena, B<sup>d</sup> -vaṭṭena corr. to -paṭṭena. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> tatthatassa, B<sup>i</sup> yattata. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> -lam, B<sup>d</sup> -la. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> vutte. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> ussave kārente. <sup>29</sup> C<sup>s</sup> āgacchantīti. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> omit puna.

- ussavaṃ kāresi. Devaputtā puna āgantvā sakalanagaraṃ  
pupphagandhena ekagandhaṃ katvā tath' eva<sup>1</sup> rājanāṅgaṇe aṭ-  
ṭhaṃsu. Mahājano sannipati, dussilabrāhmaṇaṃ ānetvā tesam  
purato urena nipajjāpesuṃ. So „jīvitaṃ me detha sāmino“  
5 ti devaputte yāci. Devaputtā „tuyhaṃ dussilassa pāpadham-  
massa<sup>3</sup> ananucchavikāṇ' etāni<sup>4</sup> pupphāni, tvaṃ<sup>5</sup> amhe vañces-  
sāmīti saññī ahoṣi, attano musāvādaphalaṃ laddhan“ ti taṃ<sup>6</sup>  
mahājanamajjhe<sup>7</sup> garahitvā sīsato pupphacumbaṭaṃ<sup>8</sup> apanetvā  
mahājanassa ovādaṃ datvā sakatṭhānam eva agamaṃsu.
- 10 Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
brāhmaṇo Devadatto ahoṣi, tesu devaputtesu eko Kassapo eko Mog-  
gallāno eko Sāriputto, jeṭṭhadevaputto<sup>9</sup> pana aham evā“ 'ti. Kak-  
kārujātakaṃ<sup>10</sup>.

### 7. Kākātijātaka.

- 15 Vāti cāyaṃ<sup>11</sup> tato gandho ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabha kathesi. Tadā  
hi Satthā taṃ bhikkhuṃ „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu<sup>12</sup> ukkaṇṭhito“  
ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „kasmā ukkaṇṭhito sīti“  
„kilesavasena bhante“ ti „bhikkhu. mātugāmo' nāma arakkhiyo, na  
20 sakkā rakkhituṃ, porāṇakapaṇḍita<sup>14</sup> mātugāmaṃ<sup>15</sup> mahāsamudda-  
majjhe simbalidahavimāne<sup>16</sup> vasāpetvāpi<sup>17</sup> rakkhituṃ nāsakkhiṃsū“  
'ti vatvā atītaṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchismiṃ nibbattitvā va-  
25 yappatto pitu accayēna rajjaṃ kāresi. Kākāti<sup>18</sup> nāma' assa  
aggamaheṣī ahoṣi abhirūpā devaṇṇarā viya. Ayam ettha

<sup>1</sup> B'd tathēva. <sup>2</sup> B'd omit no. <sup>3</sup> B'd pāpakummassa <sup>4</sup> B'd -kānevetaṇi. <sup>5</sup>  
B'd add pana. <sup>6</sup> B'd omit taṃ. <sup>7</sup> B'd add dussilabrāhmaṇaṃ. <sup>8</sup> B'd -cum-  
pitakaṃ. <sup>9</sup> B'd jeṭṭhakade-. <sup>10</sup> B' takkaru -- chaṭṭhamam, l'd kakkaru -- cha-  
ṭṭham. <sup>11</sup> B'd vāyaṃ. <sup>12</sup> C' B'd bhikkhuṃ, C' omits saccaṃ --- bhikkhu. <sup>13</sup>  
B'd add si. <sup>14</sup> B'd add pi. <sup>15</sup> C' -mā, C' -mā corr. to -mam. <sup>16</sup> B' sippali-  
dahivi-, B'd sippalidumavi-. <sup>17</sup> C' vā-, B'd vasāpetto. <sup>18</sup> B'd kākavati.

samkhepo, vitthārato pana atītavatthum<sup>1</sup> Kuṇālaajātake āvi-  
bhavissati. Tadā pan' eko supaṇṇarājā manussavesenāgantvā'  
raññā<sup>3</sup> saha jūtam<sup>4</sup> kiḷanto Kākātiyā<sup>5</sup> aggamahesiyā paṭibad-  
dhacitto tam ādāya supaṇṇabhavanam netvā tāya saddhim  
abhirami. Rājā devim apassanto<sup>6</sup> Naṭakuveraṃ nāma gan- 5  
dhabbam<sup>7</sup> „tvam vicināhi<sup>8</sup> nan“ ti āha<sup>9</sup>. So tam<sup>10</sup> supaṇṇa-  
rājānam pariggahetvā<sup>11</sup> ekasmim sare erakavane nipajjitvā  
tato supaṇṇassa<sup>12</sup> gamanakāle pattantare nisīditvā supaṇṇa-  
bhavanam gantvā tāya saddhim kilesasamsaggaṃ katvā puna  
tass' eva pattantare nisinno āgantvā supaṇṇassa raññā saha<sup>13</sup> 10  
jūtam<sup>14</sup> kiḷanakāle<sup>15</sup> attano vīṇam gahetvā jūtaṃḍalam<sup>16</sup>  
gantvā rañño santike ṭhito gītakavasena<sup>17</sup> paṭhamam gā-  
tham āha:

1. Vāti cāyam<sup>18</sup> tato gandho yattha me vasatī piyā,  
dūre ito hi Kākāti<sup>19</sup> yattha me nirato mano ti. 105. 15

Tattha gandho ti tassā dibbagandhavilittāya sarīragandho. yattha me  
ti yattha supaṇṇabhavane mama piyā vasatī tato iminā saddhim katvā<sup>20</sup> kāya-  
samsaggāya tassā imassa kāyena saddhim āgato gandho vāyatitī adhippāyo,  
dūre ito hiti imamahā ṭhānā dūre, hikāro nipātamatto, Kākāti<sup>21</sup> devī,  
yattha me ti yassā upari mama mano nirato. 20

Tam sutvā supaṇṇo dutiyam gātham āha:

2. Katham samuddam patari<sup>22</sup>, katham patari<sup>23</sup> Kebukam,  
katham satta samuddāni katham simbalim āruhīti. 106.

Tass' attho: tvam imam Jambudīpasamuddam tassa parato Kebukam<sup>24</sup>  
nadim<sup>25</sup> pabbatantaresu ṭhitāni satta samuddāni ca katham tari<sup>26</sup>, ken' upā- 25  
yena tiṇṇo, satta samuddāni atikkamītvā<sup>27</sup> ṭhitam amhākam bhavanam sim-  
ballirukkham ca katham abhirūhīti.

<sup>1</sup> Cks -u. <sup>2</sup> Bīd -na gantvā. <sup>3</sup> Bīd rañño. <sup>4</sup> Cks dūtam, Bīd jutam. <sup>5</sup> Bī kākāti,  
Bī kākavati. <sup>6</sup> Ck devīna passanto, C<sup>9</sup> devīna passanto corr. to devīmapassanto,  
Bī deva apassanto, Bī devi apassanto. <sup>7</sup> Cks -bba. <sup>8</sup> Ck -hi, C<sup>9</sup> -bhi. <sup>9</sup> Bīd  
add vicinanto. <sup>10</sup> Bīd add sutvā. <sup>11</sup> Bīd add pattantarato nikkhamitvā. <sup>12</sup> Bīd -ssā.  
<sup>13</sup> Bīd saddhim. <sup>14</sup> Cks dūtam, Bīd juta. <sup>15</sup> Bīd add gandhabbo. <sup>16</sup> C<sup>9</sup> Bīd juta-  
<sup>17</sup> Bīd gitavāsena. <sup>18</sup> Bīd vāyam. <sup>19</sup> Bīd kākavati. <sup>20</sup> Bīd kata <sup>21</sup> Bīd kākā-  
vatitī kākavati. <sup>22</sup> Bīd ddamatari. <sup>23</sup> Bīd atari. <sup>24</sup> Bīd add nāma. <sup>25</sup> Ck Bī  
nadi, C<sup>9</sup> nadi. <sup>26</sup> Bīd atari. <sup>27</sup> Cks -metvā.

Taṃ sutvā Naṭakuvero tatiyaṃ gātham āha:

1. Tayā samuddam atarim<sup>1</sup>, tayā atari Kebukaṃ,  
tayā satta samuddāni, tayā simbalim. āruhin ti. 107.

2 Tattha tayā ti tayā<sup>2</sup> karaṇabhūtena tava pattantare nisīno ahaṃ sab-  
bam etaṃ akāsin ti attho.

Tato supaṇṇarājā catutthaṃ gātham āha:

4. Dhi-r-atthu maṃ mahākāyaṃ, dhi-r-atthu maṃ acetanaṃ,  
yattha jāyāy' ahaṃ jāraṃ āvahāmi vahāmi vā<sup>3</sup> ti. 108.

10 Tattha dhiratthu maṃ ti attānaṃ garahanto āha, acetanaṃ ti ma-  
hāsariṭṭa<sup>4</sup> lahubhāvagarubhāvassa ajānanatāya acetanaṃ, yatthā ti yasmā,  
idaṃ vuttaṃ hoti: yasmā ahaṃ attano jāyāya jāraṃ imaṃ gandhabbaṃ pat-  
tantare nisīnaṃ ānento<sup>5</sup> āvahāmi nento ca vahāmi tasmā dhi-r-atthu maṃ ti.

So taṃ ānetvā Bārāṇasiraṇṇo va<sup>6</sup> datvā puna na<sup>7</sup> agamāsi.

15 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale pa-  
tiṭṭhahi) „Tadā Naṭakuvero ukkaṇṭhitabhikkhu ahosi rājā<sup>9</sup> ahaṃ  
evā“ ti. Kākātijātakaṃ<sup>10</sup>.

### 8. Ananusociyajātaka.

Bahunnaṃ vijjatīti<sup>11</sup>. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto  
20 ekam matabhariyakuṭumbikaṃ<sup>12</sup> ārabha kathesi. So kira  
bhariyāya matāya na nahāyati na bhūjati<sup>13</sup> na kammante<sup>14</sup> payojesi,  
aṇṇadatthu sokābhībhūto ālāhanaṃ gantvā paridevamāno vicari, ab-  
bhantare paṇ' assa kūṭe dīpo<sup>15</sup> viya sotāpattimaggassa upanissayo  
jalati. Satthā paccūsamamaye lokam olokento taṃ disvā „imassa  
25 maṃ ṭhapetvā aṇṇo koci sokam haritvā<sup>16</sup> sotāpattimaggassa dāyako  
n' atthi, bhavissāmi 'ssa avassayo“ ti pacchābhattaṃ piṇḍapātaṭṭik-  
kanto pacchāsamaṇam ādāya tassa gehadvāraṃ patvā<sup>17</sup> kuṭumbikena

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -ri, C<sup>e</sup> -rim corr. to -ri. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omit tayā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> cā, C<sup>e</sup> āvahāmi mahā-  
mivā. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> -ratā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ajānanto. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> omit va. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> puna nagaram, B<sup>d</sup>  
na puna nagaram. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> dhmmade-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add pana. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> kākavatiyā  
jātakaṃ sattamaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vijati bhotīti. <sup>12</sup> C<sup>e</sup> matakūmbikam, B<sup>d</sup> mata-  
bhariyam-, B<sup>i</sup> -yam- corr. to -ya-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> nbāyi na pivi na limi na bhūjī.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> -tam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> padipo. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> nisārāpetvā, B<sup>d</sup> nibarāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> gantvā.



sutvā<sup>1</sup> gamanam<sup>2</sup> katapaccuggamanādisakkāro paññattāsane nisinno  
 kuṭumbike<sup>3</sup> āgantvā vanditvā ekamantaṃ nisinne<sup>4</sup> „upāsaka kiṃ<sup>5</sup>  
 tuṇhībhūto sīti<sup>6</sup>“ pucchitvā<sup>7</sup> „āma bhante bhariyā me kālakatā<sup>8</sup>,  
 tam<sup>9</sup> anusocento cintemīti<sup>10</sup>“ vutte „upāsaka, bhijjanadhammaṃ nāma  
 bhijjati, tasmim bhinne na yuttaṃ cintetum<sup>11</sup>, porāṇakapaṇḍitāpi<sup>5</sup>  
 bhariyāya matāya ‘bhijjanadhammaṃ bhinnan’ ti na cintayimsū<sup>12</sup> ‘ti  
 vatvā tena yācito atītaṃ ahari:

Atītavatthu Dasanipāte Cullabodhiyātake<sup>13</sup> āvibhavissati.  
 Ayaṃ pan’ ettha saṃkhepo: Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma-  
 datte rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā<sup>10</sup>  
 vayappatto Takkaśilāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā mātāpitu-  
 naṃ santikaṃ agamāsi. Imasmim jātake Mahāsatto komāra-  
 brahmacārī<sup>13</sup> ahoṣi. Ath’ assa mātāpitaro „dārapariyesanaṃ<sup>14</sup>  
 karomā“ ‘ti ārocayimsu. Bodhisatto „na mayhaṃ gharāvāsen’  
 attho, ahaṃ tumhākaṃ accayena pabbajissāmīti“ vatvā tehi<sup>15</sup>  
 punappuna<sup>15</sup> yācito ekaṃ kañcanarūpaṃ<sup>16</sup> kāretvā „evarūpaṃ  
 kumārīkaṃ labhamāno gaṇhissāmīti“ āha. Tassa mātāpitaro  
 „tam kañcanarūpakaṃ paṭicchannayāne āropetvā gacchatha,  
 Jambudīpatalaṃ<sup>17</sup> vicinantaṃ yatth’ evarūpaṃ<sup>18</sup> brāhmaṇa-  
 kumārīkaṃ<sup>19</sup> passatha tattha imaṃ kañcanarūpakaṃ datvā tam<sup>20</sup>  
 ānethā“ ‘ti mahantena parivārena manusse pesesum. Tasmim  
 pana kāle eko puññavā satto Brahmaloḷato cavitvā Kāsiraṭṭhe<sup>20</sup>  
 nigamaḡāme asitikoṭivibhavassa brāhmaṇassa gehe kumārīkā  
 hutvā nibbatti, Sammillaḡāsiniṭi ‘ssā<sup>21</sup> nāmaṃ akaṃsu. Sā  
 soḷasavassakāle abhirūpā ahoṣi pāsādīkā devaccharapaṭibhāḡā<sup>22</sup>  
 sabbalakkhaṇasampannā, tassāpi kilesavasena<sup>22</sup> cittaṃ nāma  
 na uppannapubbaṃ, accantabrahmacārīni ahoṣi. Kañcana-

<sup>1</sup> Bīd sugatā. <sup>2</sup> Bīd -no. <sup>3</sup> Bīd -ko <sup>4</sup> Bīd -nno <sup>5</sup> C<sup>o</sup> kiṃ upāsaka. C<sup>k</sup>  
 omits kiṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits tuṇhī - - sīti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pucchi. <sup>8</sup> Bīd kālām-. <sup>9</sup> Bīd add  
 ahaṃ. <sup>10</sup> Bīd omits cintemī. <sup>11</sup> Bīd socitum. <sup>12</sup> Bīd cūla-. <sup>13</sup> Bī komārīka-  
 Bī komāraka-. <sup>14</sup> Bīd dārīka-. <sup>15</sup> Bīd -naṃ. <sup>16</sup> Bīd -rūpakaṃ. <sup>17</sup> Bīd -le.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> yatthanatheva-, C<sup>o</sup> yatthatatheva-, Bīd adds kañcanarūpaṃ. <sup>19</sup> Bīd brah-  
 maṇīkumārīkaṃ kumārī. <sup>20</sup> Bīd kāsīka-. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -nīṭissa, Bī sampillāhānisīṭissa,  
 Bīd sampillāhāsinīṭissa. <sup>22</sup> Bīd kīless.

rūpakam' ādāya vicarantā<sup>2</sup> tam gāmaṃ pāpuṇiṃsu. Tattha manussā tam disvā „asukabrāhmaṇassa dhītā Sammillaḥāsini<sup>3</sup> kimkāraṇā idha ṭhitā“ ti āhaṃsu. Manussā tam<sup>4</sup> sutvā brāhmaṇakulam patvā<sup>5</sup> Sammillaḥāsiniṃ<sup>6</sup> vāresuṃ. Sā „ahaṃ  
 5 tumbhākaṃ accayena pabbajissāmi, na me gharāvāsen' attho“  
 ti mātāpitunnaṃ sāsanaṃ pesesi. Te „kiṃ karosi<sup>7</sup> kumārike“  
 ti vatvā kañcanarūpaṃ<sup>8</sup> gahetvā tam mahantena parivārena  
 pesayiṃsu. Bodhisattassa ca Sammillaḥāsiniyā<sup>9</sup> ca ubhinnam  
 pi anicchantānaṃ nēva maṅgalaṃ karīṃsu. Te ekagabbhe<sup>10</sup>  
 10 ekasmiṃ sayane sayantāpi na aññamaññaṃ kilesavasena olo-  
 kayiṃsu, dve bhikkhū dve<sup>11</sup> brahmā<sup>12</sup> viya ca ekaṭṭhāne vasiṃsu.  
 Aparabhāge Bodhisattassa mātāpituro kālam akaṃsu. So  
 tesam sarīrakiccaṃ katvā Sammillaḥāsiniṃ<sup>13</sup> pakkosāpetvā  
 „bhadde mama kulasantakā asītkoṭiyo, tava kulasantakā asī-  
 15 tikoṭiyo, imaṃ<sup>14</sup> ettakaṃ<sup>15</sup> dhanam gahetvā<sup>16</sup> kuṭumbaṃ paṭi-  
 pajja<sup>17</sup>, ahaṃ pabbajissāmi“ āha. „Ayyaputta, tayi pabba-  
 jante ahaṃ pi pabbajissāmi, na sakkomi tam jahitun<sup>18</sup>“ ti.  
 „Tena hi ehīti“ sabbaṃ dhanam dānamukhe vissajjetvā khela-  
 piṇḍam viya sampattiṃ chaddetvā<sup>19</sup> Himavantaṃ pavisitvā ubho  
 20 pi tāpasapabbajam pabbajitvā vanamūlaphalāhārā tattha ciraṃ  
 vasitvā loṇambilasevanatthāya Himavantaṃ oṭaritvā<sup>20</sup> anupubbena  
 Bārāṇasim<sup>21</sup> patvā rājuyyāne vasiṃsu. Tesam tattha vasa-  
 tānaṃ sukhumālāya<sup>22</sup> paribbājikāya nirojam<sup>23</sup> missakabhattam  
 paribhuñjatiyā lohitapakkhandikābādhō uppajji, sā sappāya-  
 25 bhesajjam alabhamānā dubbalā ahosi. Bodhisatto bhikkhā-  
 cāraṇelāya tam pariggahetvā nagaradvāraṃ netvā ekissā sālāya  
 phalake nipajjāpetvā sayam bhikkhāya pāvisi. Sā tasmim  
 anikkhante yeva kalam akāsi. Mahājano paribbājikāya rūpa-

<sup>1</sup> Cks -kam. <sup>2</sup> B'd add manussā. <sup>3</sup> B'd sampillahāsini. <sup>4</sup> B'd gantvā. <sup>5</sup> B' sammillahāsini, B'd sampillahāsini. <sup>6</sup> B'd karissati. <sup>7</sup> B'd -kā. <sup>8</sup> B'd -rūpa-  
 kam. <sup>9</sup> Cks -bhāsāniyā. <sup>10</sup> B'd add vasamānā. <sup>11</sup> B'd omīte dve. <sup>12</sup> so Cks; B'd  
 brahmacāri. <sup>13</sup> B' sampillahāsini, B'd sampillahāsiniṃ. <sup>14</sup> B'd ti. <sup>15</sup> B'd ettha-  
 16 B'd add imaṃ. <sup>17</sup> B' -pajjāhīti, B'd -pajjāhī. <sup>18</sup> B'd vija-. <sup>19</sup> B'd pahāya.  
 20 B'd add te. <sup>21</sup> Ck -sin. C' -sim. <sup>22</sup> B'd -latāya. <sup>23</sup> Cks -jam.

sampattim̄ disvā parivāretvā rodati paridevati. Bodhisatto bhikkham̄ çarivā āgato tassā matabhāvam̄ ñatvā „bhijjana-dhammam̄ bhijjati, sabbe saṅkhārā aniccā evaṅgatikā yevā“ 'ti vatvā tāya nipannaphalakāy' eva' nisīditvā missabhojanam̄<sup>8</sup> bhūñjitvā mukham̄ vikkhālesi. Parivāretvā ÷itamahājano 5 „ayan<sup>3</sup> te bhante paribbājikā kim hotīti“ pucchi. „Gihikāle me pādapariçārikā ahoṣīti“. „Bhante, mayam̄ tāva na santhambhāma<sup>4</sup>, rodāma paridevāma, tumhe kasmā na rodathā“ 'ti. Bodhisatto „jivamānā tāv' esā<sup>5</sup> mama kiñci<sup>6</sup> hoti, idāni paralokasamaṅgitāya na kiñci hoti, parajanavasam<sup>7</sup> gatā, 10 aham̄ kissa<sup>8</sup> rodāmīti“ mahājanassa dhammam̄ desento imā gāthā abhāsi:

1. Bahunnam̄ vijjati bhoti<sup>9</sup>, tehi kim me<sup>10</sup> bhavissati, tasmā etaṃ<sup>11</sup> na socāmi piyam̄ Sammillabhāsiniṃ<sup>12</sup>. 109.
2. Tan taṅ<sup>13</sup> ce anusoceyya<sup>14</sup> yaṃ yaṃ<sup>15</sup> tassa na vijjati 15 attānam̄ anusoceyya sadā maccuvasam̄ gataṃ<sup>16</sup>. 110.
3. Na h' eva ÷itam<sup>17</sup> nāsīnam<sup>18</sup> na sayānam<sup>19</sup> na p' addhaguṃ<sup>20</sup> — yāva pāti nimisati<sup>21</sup> tatrāpi<sup>22</sup> sarati-bbayo<sup>23</sup>. 111.
4. Tatth' attani vata-ppaddhe<sup>24</sup> vinābhāve asaṃsaye<sup>25</sup> sesam̄<sup>26</sup> sesam̄ dayitabbam̄ vitam̄<sup>27</sup> ananusocitan<sup>28</sup> ti. 112. 20

Tattha bahunnam̄ vijjati bhotīti<sup>29</sup> ayaṃ bhoti<sup>30</sup> amhe chaddetvā idāni aññesaṃ bahunnam̄ matasattānam<sup>31</sup> antare vijjati samvijjati<sup>32</sup>, tehi kim bhavissati<sup>33</sup> tehi matakasattehi saddhim̄ vattamāna idāni<sup>34</sup> esā<sup>35</sup> kiṃ

<sup>1</sup> Bīd nippannaphalakeyeva. <sup>2</sup> Bīd missakabho-. <sup>3</sup> Bīd ayaṃ. <sup>4</sup> Ck satthamhāma, C<sup>2</sup> satthamhāma corr. to -bhāma, Bī santhamhā, B<sup>d</sup> santhambhāma. <sup>5</sup> Bīd tāva esā ca. <sup>6</sup> Bīd add na. <sup>7</sup> Bīd maraṇavasam̄. <sup>8</sup> Ck<sup>2</sup> kassa. <sup>9</sup> Ck hoti, C<sup>2</sup> hoti corr. to bhoti, Bīd bhoti. <sup>10</sup> Bīd me kiṃ. <sup>11</sup> Ck ekam̄, Bīd hetari. <sup>12</sup> Bī sampillahāsini, B<sup>d</sup> sampillahāsini. <sup>13</sup> Bīd taṃ taṃ. <sup>14</sup> Bī anubhojeyya. B<sup>d</sup> sānusoceyyam̄. <sup>15</sup> Bī saṃcayan, B<sup>d</sup> yaṃyan. <sup>16</sup> Bīd pattam̄. <sup>17</sup> Ck Bī tiṅham̄, C<sup>2</sup> tiṅham̄. <sup>18</sup> Bīd na nisīnam̄. <sup>19</sup> Bī nippannam̄, B<sup>d</sup> nipannam̄. <sup>20</sup> Bī patagū, B<sup>d</sup> pattagū. <sup>21</sup> Ck yāvapāṭini mīsaṭi, C<sup>2</sup> yāva pāṭini nimisati, Bī yāvummati nimisati, B<sup>d</sup> yāvummitinimissati. <sup>22</sup> Bīd tathāpi <sup>23</sup> Bīd nassati vayo. <sup>24</sup> Ck tanthānthāttānivata-, C<sup>2</sup> tatthattānivatapaddhe, Bī tattattattappajethapanthe, B<sup>d</sup> tatthattānivatapāṇthe. <sup>25</sup> Bīd -yo. <sup>26</sup> Bī bhusam̄, B<sup>d</sup> bhūtam̄. <sup>27</sup> Bīd mahantam̄. <sup>28</sup> Ck ananusociyan. Bīd anusocayan. <sup>29</sup> Ck<sup>2</sup> hotiti. <sup>30</sup> Ck<sup>2</sup> hoti, Bīd bhoti. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> matakasa-. <sup>32</sup> Bīd atthi upalabbhati in the place of samvijjati. <sup>33</sup> Bī idāni mevesāyam̄, B<sup>d</sup> idāneva sā mayham̄.

bhāvissati<sup>1</sup>, tehi vā sattehi<sup>2</sup> atirekasambandhanavasen' esā<sup>3</sup> mayhaṃ kiṃ bhāvissati<sup>4</sup>, kā nāma bhāvissati<sup>5</sup>, kiṃ bhariyā udāhu bhaginīti<sup>6</sup>, tehi mekaṃ<sup>7</sup> ti pi pāṭho, tehi matakehi saddhīm idam pi me kalebaraṃ<sup>8</sup> ekaṃ bhāvissatīti attho, tasmā ti yasmā esā matakesu saṃkhaṃ gatā<sup>9</sup> mayhaṃ sā na kiñci hoti<sup>10</sup>

5 tasmā etaṃ na socāmīti<sup>11</sup>, yaṃ yaṃ tassā 'ti yaṃ yaṃ tassa anusocakassa<sup>12</sup> sattassa<sup>13</sup> na vijjati n' atthi mataṃ niruddhaṃ taṃ taṃ sace<sup>14</sup> anusoceyyā 'ti attho, yassā ti pi pāṭho, yaṃ yaṃ yassa na vijjati taṃ taṃ sace<sup>15</sup> anusoceyyā 'ti attho, maccuvasaṃ gataṃ<sup>16</sup> ti evaṃ sante nīceṃ maccuvasaṃ gataṃ<sup>17</sup> gacchantaṃ attānaṃ eva anusoceyyā, ten' assa<sup>18</sup> asocanakālo yeva na<sup>19</sup> bhav-  
 10 eyyā 'ti attho, tatiyagāthāya na heva 'hitaṃ<sup>20</sup> na nisinnaṃ na nīpannaṃ na paddhagum<sup>21</sup> kañci<sup>22</sup> sattaṃ āyusaṃkhāro anugacchatīti pāthaseso, tattha paddhagum<sup>23</sup> ti samparivattetvā caramānaṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: ime sattā catūso iriyāpāthesu mattā<sup>24</sup> viharanti, āyusaṃkhārā pana rattīm<sup>25</sup> ca divā ca sabbiriyāpāthesu appamattā attano khayaganakammam<sup>26</sup> eva karontīti, yāvā  
 15 'ti yāva, pātīti ummīsati<sup>27</sup>, yaṃ tasmīm kāle vohāro, idaṃ vuttaṃ hoti: yāva ummīsati<sup>28</sup> ca nimīsati<sup>29</sup> ca tatrāpi evaṃ appamattake<sup>30</sup> kāle imesaṃ sattānaṃ saratibbayo<sup>31</sup> ti tīsu vāyesu so so vayo parihāyat' eva nassatīti<sup>32</sup>, tatthattanivattappaddhe<sup>33</sup> ti tattha te<sup>34</sup> attani vata paddhe<sup>35</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: tasmīm vata evaṃ saramāne<sup>36</sup> vaye yaṃ attā ti saṃkhaṃ<sup>37</sup> gato atta-  
 20 bhāvo paddho<sup>38</sup> hoti vāyena<sup>39</sup> addho upaddho aparipuṇṇo va hoti, evaṃ tattha imasmīm attani paddhe<sup>40</sup> yo<sup>41</sup> v' esa<sup>42</sup> tattha tattha nibbātānaṃ sattānaṃ vinā-  
 bhāvo asaṃsayo<sup>43</sup> tasmīm vinābhāve pi asaṃsāyē nissāsaṃsāyē yaṃ<sup>44</sup> bhūtaṃ sesaṃ amataṃ taṃ sesaṃ<sup>45</sup> jīvamānaṃ, jīvamānaṃ eva<sup>46</sup> dayitabbaṃ dayāyitabbaṃ<sup>47</sup> mettāyitabbaṃ<sup>48</sup>, yaṃ satto ārogo<sup>49</sup> hotu avyāpajjho<sup>50</sup>, evaṃ tasmīm mettā-

<sup>1</sup> Bīd -tīti. <sup>2</sup> Bīd matasattehi. <sup>3</sup> Bī -sambandhavasena sā, Bīd -sambandhavaseneva sā. <sup>4</sup> Bī -tīti. <sup>5</sup> Bīd omits k. n. bh. <sup>6</sup> Bīd -ni vā ti. <sup>7</sup> Bīd kin. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kale- corr. to kaḷe-. Bīd kaḷevaraṃ. <sup>9</sup> Bīd samāgantā, Bī samāgantvā in the place of saṃkhaṃgatā. <sup>10</sup> Bī mayhaṃ pi sā kiñcina hoti, Bī mayhaṃ sāpi kiñci no hoti. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> sevācāmīti, C<sup>k</sup> sevāmi. <sup>12</sup> Bīd -cantassa. <sup>13</sup> Bīd omit sattassa. <sup>14</sup> Bī esa, Bīd esā. <sup>15</sup> Bīd ceso. <sup>16</sup> Bīd pattaṃ. <sup>17</sup> Bīd pattaṃtaṃ. <sup>18</sup> Bīd tassa in the place of tenassa. <sup>19</sup> Bīd omit na. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> Bī tiṭṭhaṃ. <sup>21</sup> Bīd pattagūti. <sup>22</sup> Bīd C<sup>s</sup> kiñci. <sup>23</sup> Bī mattadū, Bīd patthagū. <sup>24</sup> Bīd pamattā. <sup>25</sup> all four MSS. ratti. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> khayāṃ-. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> ummīsati, Bī yādhummatīti yāva ummīsati ādhummi, Bīd yādhummīti yāva ummīsati in the place of yāvā --. <sup>28</sup> Bī -ssati. <sup>29</sup> Bīd -ssati. <sup>30</sup> Bīd appamatta. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> sare-. C<sup>s</sup> sare- corr. to sara-, Bīd nassati vayo. <sup>32</sup> Bīd na vaḍhatīti. <sup>33</sup> C<sup>k</sup> tatthattanivattappavaddhe, Bī tattattanivattapakko, Bīd tatthattanivattappañṭhe. <sup>34</sup> Bī tava, Bīd tava. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> appavaddhe, Bīd pañṭhe in the place of vata paddhe. <sup>36</sup> Bīd vattamāne in the place of vata evaṃ s. <sup>37</sup> Bīd saṃkhaṃ. <sup>38</sup> Bī paṇḍo, Bīd pañṭho. <sup>39</sup> Bī vayo, Bīd khayena. <sup>40</sup> Bī pañṭho va, Bīd pañṭhe va. <sup>41</sup> C<sup>k</sup> yye. <sup>42</sup> Bīd cesa. <sup>43</sup> Bīd add pi. <sup>44</sup> C<sup>s</sup> saṃ. <sup>45</sup> C<sup>k</sup> Bī omit taṃ sesaṃ. <sup>46</sup> Bīd vijjāmaṇameva, Bī omits jīvamānameva. <sup>47</sup> Bīd omit dayā-. <sup>48</sup> Bīd mittā-. <sup>49</sup> C<sup>s</sup> Bīd ar-. <sup>50</sup> Bīd abyā-.

bbāvanā kātabbā, yaṃ paṇ' etaṃ vītaṃ<sup>1</sup> vīgataṃ mataṃ ananusociyaṃ na anusocittabban ti.

Evam Mahāsatto catūhi gāthāhi aniccataḅkāraṃ<sup>2</sup> dipento dhammaṃ desesi. Mahājano paribbājikāya sāriraḅiccam akāsi. Bodhisatto Himavantaṃ<sup>3</sup> pavisitvā jhānābhīṇṇaṃ<sup>4</sup> nibbattetvā<sup>5</sup> 3  
Brahmaloka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātaḅkaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṅumbiko sotāpattiphale patitṅṅhaḅhi) „Tadā Sammillabhāsini<sup>7</sup> Rāhulamaṅtā ahoṣi, tāpaṣo paṇa ahaṃ evā“  
'ti. Ananusociyajātakaṃ<sup>8</sup>. 10

### 9. Kālabāhujātaka.

Yaṃ annapānaṣṣā<sup>9</sup> 'ti. Idaṃ Satthā Veḅuvane viharanto hataḅābhaṣakkāraṃ Devadattaṃ ārabha kathesi. Devadattena hi Tathāgate aṅṅhāne kopam bandhitvā dhanuggaḅesu<sup>10</sup> payojitesu Nāḅā-girivissaḅjanaṇ' assa<sup>11</sup> doṣo pakāṅto jāto. Ath' assa paṅṅhapitāni<sup>12</sup> 15  
dhurabhataṅṅāḅi<sup>13</sup> manussaḅ hariṃsu. Rājāpi naṃ na olokesi. So hata-ḅābhaṣakkāro kulesu viṅṅāpetvā bhuṅṅjanto cari<sup>14</sup>. Bhikkhū dhamma-sabbāyaṃ kathaṃ samuṅṅṅhāpesuṃ: „āvuso Devadatto 'ḅābhaṣakkāraṃ uppādesāṃṅi' uppaṇṅam pi thiraṃ kātuṃ nāsaḅkhiti<sup>15</sup>“. Satthā āḅantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etaṛahi kathāya saṇṅisinnā“ ti 20  
puḅchitvā „imāya nāṃā“ 'ti vutte „na bhikkhave idāṇ' eva puḅbe p' esa hataḅābhaṣakkāro ahoṣiṅi“ vatvā aṅṅitaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Dhanaṅṅjaye<sup>16</sup> rajjaṃ kārente Bodhisatto Rādhō nāma suko ahoṣi mahāsaṛiṛo paṛipunṅa-gatto, kaṇṅṅṅho paṇ' assa Paṅṅṅhapādo nāma. Eko luddako te 25  
dve pi jane bandhitvā netvā Bārāṇasiṛaṅṅo adāsi. Rājā ubho pi te suvaṅṅṅapaṅṅjare pakḅḅhipitvā suvaṅṅṅataṅṅake<sup>17</sup> madhulāḅe

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> titāṃ, B<sup>d</sup> ti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d aniccākā-. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d -tameva. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d -ṅṅāsamāpattiyo. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d sampilla-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -socaḅājā-, B<sup>d</sup> -socaḅājā-, both add aṅṅamaṃ. <sup>8</sup> Cfr. Vol. I p. 495. II p. 132. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> abhirāṃāḅḅiṣu, C<sup>d</sup> abhirāṃāḅḅiṣu corr. to abhiṅṅamā-. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d -vissaḅḅantaṇa, omitting assa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d upaṅṅhapitāni. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d dhuva-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d vicāri. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d na-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> dhanaṅṅceyya, B<sup>d</sup> dhanaṅṅceyye, C<sup>k</sup> brahmadatte. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -taddhake, B<sup>d</sup> -taṅṅakena.

khādāpento sakkharodakaṃ pāyento patijaggi, sakkāro mahā  
 ahoṣi, lābhaggayasaggappattā ahesuṃ. Ath' eko vanacarako  
 Kālabāhun<sup>1</sup> nāṃ' ekaṃ mahākālamakkaṭaṃ ānetvā rañño<sup>2</sup>  
 adāsi, tassa pacchā āgatattā mahantataro<sup>3</sup> lābhasakkāro ahoṣi,  
 5 sukānaṃ parihāyi. Bodhisatto tādilakkhaṇayogā<sup>4</sup> na<sup>5</sup> kiñci  
 āha, kaniṭṭho paṇ' assa tādilakkhaṇābhāvā<sup>6</sup> taṃ makkaṭassa  
 sakkāraṃ asaḥanto „bhātika, pubbe imasmiṃ rājakule sādu-  
 rasakhādaniyādīm amhākam eva denti, idāni mayāṃ na la-  
 bhāma, Kālabāhumakkaṭass' eva haranti<sup>7</sup>, mayāṃ Dhanañ-  
 10 jayarañño<sup>8</sup> santikā lābhasakkāraṃ alabhantā imasmiṃ ṭhāne  
 kiṃ karissāma, ehi araññaṃ eva gantvā vasissāmā“ 'ti tena  
 saddhiṃ sallapanto<sup>9</sup> paṭhamāṃ gātham āha:

1. Yaṃ annapān' assa pure labhāma  
 taṃ dāni sākhāmigam<sup>10</sup> eva gacchati,  
 15 gacchāma dāni vanam eva Rādha  
 asakkatā v' amhā<sup>11</sup> Dhanañjayāyā<sup>12</sup> 'ti. 113.

Tattha yaṃ annapānassa<sup>1</sup> 'ti yaṃ annapānaṃ assa rañño santikā, upa-  
 yogatthe sāmivacanaṃ, Dhanañjayāyā 'ti karanatthe sampadānaṃ<sup>13</sup>, Dha-  
 nañjayena asakkatā vama<sup>14</sup>, annapānaṃ ca<sup>15</sup> na labhāma iminā ca asakkat'  
 20 amhā<sup>16</sup> 'ti attho.

Taṃ sutvā Rādho dutiyaṃ gātham āha:

2. Lābho alābho ayaṣo yaso ca<sup>17</sup> (Dasaratha-Jāt. p. 9.)  
 nindā pasamsā ca<sup>18</sup> sukhañ ca dukkhaṃ  
 ete aniccā manujesu dhanamā,  
 25 mā soca, kiṃ socasi Poṭṭhapadā 'ti. 114.

Tattha yaso ti Issariyaṇarivāro, ayaṣo ti tassābhāvo, ete ti ete atṭha  
 lokadhammā manujesu aniccā, lābhaggappattā<sup>19</sup> hutvāpi aparena samayena

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> kālabāhu, B<sup>d</sup> kālabāhu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> bārānasirañño. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> mahantaro. <sup>4</sup> C<sup>k</sup>  
 nādhilak-, C<sup>s</sup> tādīlak-, B<sup>d</sup> tādīlakkaṇayogena, B<sup>d</sup> tādīsalakkaṇayogena. <sup>5</sup> B<sup>d</sup>  
 omits na. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tādīsalak-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> dāranti or āranti? B<sup>d</sup> denti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> dhanañ-  
 ceyya-, B<sup>d</sup> dhanañcaya-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -pento. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> sākha-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> camhā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup>  
 dhanañcayāyā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -navacanaṃ; dhanañj - - dānaṃ wanting in B<sup>d</sup>. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
 camhāti, C<sup>s</sup> camha corr. to vama. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -pānaṃ, omitting ca. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> na  
 sak-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> yaso ayaṣo ca. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omit ca. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> lābhaggayasaggappattā.

appalābhā appesakkhā<sup>1</sup> honti, niccalābhino<sup>2</sup> n' atthi, yasādisu pi es'  
eva nayo.

Tam sutvā Potṭhapādo makkate usūyam<sup>3</sup> apanetuṃ asak-  
konto tatiyam gātham āha:

a. Addhā tuvaṃ paṇḍitako si Rādha, 5  
jānāsi atthāni<sup>4</sup> anāgatāni,  
kathan<sup>5</sup> nu sākhamigam<sup>6</sup> dakkhisāma<sup>7</sup>  
nibbāpitaṃ<sup>8</sup> rājakulato va<sup>9</sup> jamman ti. 115.

Tattha kathan<sup>10</sup> nū 'ti kena nu kho upāyena, dakkhisāmā<sup>11</sup> 'ti dak-  
khisāma, nibbāpitaṃ<sup>12</sup> ti nicchuddham<sup>13</sup> nikkhamitaṃ<sup>14</sup>, jamman ti 10  
lāmakam.

Tam sutvā Rādho catuttham gātham āha:

4. Cāleti kaṇṇam, bhakuṭim karoti,  
muhum muhum bhāyayate<sup>15</sup> kumāre,  
sayam eva tam kāhati Kālabāhu 15  
yenārakā<sup>16</sup> ṭhassati annapānā ti. 116.

Tattha bhāyayate<sup>17</sup> kumāre ti rājakumāre<sup>18</sup> utraseti, yena 'ti yena  
kāraṇena, ārakā ṭhassatiti yena kāraṇena imamhā annapānā dūre ṭhassati  
sayam eva tam kāraṇam karissati, mā tvam etassa cintayīti attho.

Kālabāhu<sup>19</sup> pi katipāhen' eva rājakumārānam purato 20  
kaṇṇacālanādini karonto kumāre bhāyāpesi, te bhīta<sup>20</sup> vissa-  
ram akāmsu. Rājā „kim etan“ ti pucchitvā tam attham sutvā  
„nikkadḍhatha nan“ ti makkataṃ<sup>21</sup> nikkadḍhāpesi, sukānam  
lāhasakkāro<sup>22</sup> pākatiko<sup>23</sup> va<sup>24</sup> ahoṣi.

<sup>1</sup> Ck -sakkā. <sup>2</sup> Bīd add nāma. <sup>3</sup> Bīd ussuyam. <sup>4</sup> Ck attā, C<sup>o</sup> atthā. <sup>5</sup> Bīd  
katham. <sup>6</sup> Ck -gan, Bīd sākha-. <sup>7</sup> Bīd dakkhāma. <sup>8</sup> Ck niddhāpitaṃ, C<sup>o</sup> nid-  
dhāpitaṃ? corr. to nibbā-, Bīd nihāpitaṃ? Bīd nidhāpitaṃ. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> omit va.  
<sup>10</sup> Bīd katham. <sup>11</sup> Bīd dakkhāma. <sup>12</sup> Ck niddhā-, Bīd niddā-, Bīd niḍhā-. <sup>13</sup>  
Bīd nivudha, Bīd nivudhāpitaṃ. <sup>14</sup> Ck nikkā-, Bīd āpitaṃ, Bīd nikkadḍhāpitaṃ. <sup>15</sup>  
Ck bhāsayate, C<sup>o</sup> bhāyayate corr. to bhāsayate, Bīd ālapate, Bīd bhāyate. <sup>16</sup> Bī  
adds sa, Bī ya. <sup>17</sup> Ck Bīd bhāyate, C<sup>o</sup> bhāyate corr. to bhāsayate. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> rājā-.  
<sup>19</sup> Ck kāla-. <sup>20</sup> Ck bhīta, C<sup>o</sup> hitā, Bīd bhītatastā. <sup>21</sup> Bīd omit makkataṃ. <sup>22</sup>  
Bīd add puna. <sup>23</sup> Bīd -ṭiko. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> ca, Bīd omit va.

Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Kālabāhu<sup>2</sup> Devadatto ahoṣi, Poṭṭhapādo Ānando, Rādho pana aham evā<sup>3</sup> ‘ti. Kālabāhujātakaṃ<sup>3</sup>.

### 10. Sīlavīmaṃsajātaka.

5 Sīlam kireva kalyāṇan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto sīlavīmaṃsakabrāhmaṇam ārabha kathesi. Dve pi vatthūni heṭṭhā kathitān<sup>4</sup> eva, idha pana Bodhisatto Bārāṇasirañño purohito ahoṣi.

So attano sīlam<sup>4</sup> vīmaṃsanto<sup>5</sup> tīṇi divasāni heraṇṇīka-  
10 phalakato<sup>6</sup> kahāpaṇam gaṇhi. Tam „coro“ ti<sup>7</sup> rañño dassesum. So rañño santike ṭhito<sup>8</sup>

1. Sīlam kir’ eva kalyāṇam, sīlam loke anuttaram,  
passa: ghoraviso nāgo sīlavā ti na haññatīti<sup>9</sup> 117.

paṭhamagāthāya sīlam vaṇṇetvā rājānam pabbajjam anujānā-  
15 petvā pabbajitum gacchati. Ath’ ekasmiṃ<sup>10</sup> sūnāpaṇe<sup>11</sup> seno maṃsapesiṃ gahetvā ākāsaṃ<sup>12</sup> pakkhandi. Tam aññe sakuṇā parivāretvā pādanakhatuṇḍakādīhi<sup>13</sup> paharanti. So tam dukkham sahitum asakkonto maṃsapesiṃ chaḍḍesi. Aparo gaṇhi. So pi tath’ eva viheṭṭhiyamāno chaḍḍesi. Ath’ añño gaṇhīti  
20 evam yo yo<sup>14</sup> gaṇhi tam tam sakuṇā anubandhimsu, yo yo chaḍḍesi so so sukhito ahoṣi<sup>15</sup>. Bodhisatto tam<sup>16</sup> disvā „ime kāmā nāma maṃsapesūpamā, ete gaṇhantānam yeva dukkham vissajjentānam sukhan“ ti cintetvā dutiyam gātham āha:

2. Yāvad ev’ ass’ ahū<sup>17</sup> kiñci tāvad eva akhādisu<sup>18</sup>

25 saṃgamma kulalā loke, na himsanti akiñcanan ti. 118.

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Ck kāla-. <sup>3</sup> Ck kāla-, Bīd add navamaṃ. <sup>4</sup> Ck sīla. <sup>5</sup> Ck sako. <sup>6</sup> Bīd hiraññapha-. <sup>7</sup> Bīd add gahetvā. <sup>8</sup> Bīd add paṭhamam gātham āha. <sup>9</sup> Bīd add imāya. <sup>10</sup> Bīd add divase. <sup>11</sup> Ck su-, C<sup>o</sup> sunāpano corr. to sunāpaṇe, Bī sunāpanato, Bī sunāpaṇato. <sup>12</sup> Bīd -se. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> -tuṇḍādīhi. <sup>14</sup> Ck omits one yo, Bī gaṇhi tesu yo evam, Bīd gaṇhi tesu yo yo evam. <sup>15</sup> Bīd -to va hoti. <sup>16</sup> Bīd omit tam. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> ahu, Bīd evassa ahu. <sup>18</sup> Ck akādisu corr. to akhā-, C<sup>o</sup> akhāyu, Bī sakhādisu.



Tassa' attho: yāvad eva assa senassa abhū kiñci mukhena gahitaṃ maṃ-  
sakaṇḍam tāvad eva naṃ imasmim loke kulalā samāgantvā khādīṃsu, tasmim  
pana vissatthe tam enaṃ akiñcanaṃ nippalibodhaṃ pakkhīṃ sesapakkhino  
na himsantīti.

So nagarā nikkhamitvā antarāmagge ekasmim gāme sāyaṃ 5  
ekassa<sup>1</sup> gehe nipajji. Tattha pana Piṅgalā nāma dāsī<sup>2</sup> „asu-  
kavelāya nāma<sup>3</sup> āgaccheyyāsīti“ ekena purisena saddhim saṃ-  
ketam akāsi. Sā sāmikānaṃ pāde dhovitvā tesu nipannesu  
tassāgamanam oloketi ummāre nisīditvā „idāni āgamissati  
idāni āgamissatīti“ paṭhamayāmam pi majjhimayāmam pi vīti- 10  
nāmesi, paccūsasamaye pana „na so idāni āgamissatīti“  
chinnāsā hutvā nipajjitvā niddam okkami. Bodhisatto idam  
kāraṇam disvā „ayaṃ 'dāni<sup>4</sup> puriso āgamissatīti' āsāya<sup>5</sup>  
ettakaṃ kālam nisinnā idāni 'ssa anāgamanabhāvaṃ űatvā  
chinnāsā hutvā sukham supati, kilesesu hi āsā nāma duk- 15  
kham nirāsābhāvo<sup>6</sup> ca sukham“ ti cintetvā tatiyaṃ gā-  
tham āha:

a. Sukham nirāsā<sup>7</sup> supati<sup>8</sup>, āsā phalavatī sukhā,  
āsāṃ nirāsāṃ katvāna sukham supati Piṅgalā ti. 119.

Tattha phalavatīti yassa āsāya phalaṃ laddham hoti sā tassa phalassa 20  
sukhatāya sukhā nāma<sup>9</sup>, nirāsāṃ katvā anāsāṃ<sup>10</sup> katvā chinditvā<sup>11</sup> pajāhitvā  
ti attho, Piṅgalā ti Piṅgalā<sup>12</sup> dāsī idāni sukham supatīti.

So punadvase tato gāmā araṇṇam pavisanto araṇṇe  
ekam tāpasam jhānam appetvā nisinnam disvā „idhaloke ca  
paraloke ca<sup>13</sup> jhānasukhato uttaritaram<sup>14</sup> sukham<sup>15</sup> n' atthīti“ 25  
cintetvā catuttham gātham āha:

4. Na samādhiparo atthi asmim loke paramhi ca,  
na param nāpi<sup>16</sup> attānam vihimsati samāhito ti. 120.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> ekasmim. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> dāsīm. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omit nāma. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> add so <sup>5</sup> B<sup>i</sup> saṅgāya.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> -sa-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -so. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> nupatī. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> add nirāsāsupatī. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> nāti-  
bhāsa nirāsāṃ, B<sup>d</sup> nātiāsā ca nirāsāṃ in the place of anāsāṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> chj-  
jītvā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -la. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> omit paraloke ca. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds āṇam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add  
nāma. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> na parantopi.

Tattha na samādhiparo ti<sup>1</sup> samādhito<sup>2</sup> paro añño sukhadhammo  
nāma n' atthīti.

So araññaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā jhānābhīṇ-  
ṇaṃ uppādetvā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi.

5 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
purohito<sup>4</sup> aham evā“<sup>5</sup> ti. Silavīmaṃsajātakam<sup>6</sup>. Kuṭidūsaka-  
vaggo tatiyo.

#### 4. KOKILAVAGGA.

##### 1. Kokālikajātaka.

10 Yo ve kāle asampatte ti. Imaṃ Satthā Jetavane vi-  
haranto Kokālikam ārabba kathesi. Vatthum Takkārikajātake<sup>6</sup>  
vitthāritam<sup>7</sup>.

Atīte pana<sup>8</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto tassa amaccaratanam<sup>9</sup> ahoṣi. Rājā bahu-  
15 bhāṇī ahoṣi. Bodhisatto „tassa taṃ bahubhāṇitaṃ nisedhes-  
sāmīti“ ekaṃ upamaṃ upadhārento vicarati. Ath' ekadivasaṃ  
rājā uyyānaṃ gantvā maṅgalasilāpaṭṭe nisīdi. Tass' upari  
ambarukkho atthi, tath' ekasmiṃ<sup>10</sup> kākakulāvake kālakokilā<sup>11</sup>  
20 attano aṇḍakam nikkhipitvā agamaṣi. Kākī taṃ kokilaṇḍa-  
kam<sup>12</sup> paṭijaggi. Aparabhāge tato kokilapotako nikkhami.  
Kākī „putto me“ ti saññāya mukhatuṇḍakena<sup>13</sup> gocaram āha-  
ritvā taṃ paṭijaggi. So avirūḥhapakkho akāle yeva kokila-  
ravam ravi. Kākī „ayaṃ idān' eva tāva aññaṃ ravam

<sup>1</sup> Bī add ssmādhivaro, Bđ samādhiparo. <sup>2</sup> Cks -dhino. <sup>3</sup> Bīd dhammade-. <sup>4</sup>  
Cks tāpaso, Bīd add pana. <sup>5</sup> Bīd add dasamaṃ. 1. Cfr. Five Jātakas p. 48.  
<sup>6</sup> Bīd takkāriyajā-. <sup>7</sup> Bīd -tameva atitaṃ āhari. <sup>8</sup> Bīd omit pana. <sup>9</sup> Bīd  
amacco ovādako. <sup>10</sup> Bīd tatre-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> Bī kāla-, Bđ kūka-. <sup>12</sup> Bīd -laṇḍam.  
<sup>13</sup> C<sup>s</sup> Bī -tuṇḍena.

ravati<sup>1</sup>, vaḍḍhanto<sup>2</sup> kim karissatīti<sup>3</sup> tuṇḍena<sup>4</sup> koṭṭetvā<sup>5</sup> māretvā kulāvakā pātesi. So rañño pādamūle pati. Rājā Bodhisattaṃ pucchi: „kim etaṃ sahāyā“<sup>6</sup> ti. Bodhisatto „ahaṃ rājānaṃ vinetum<sup>7</sup> ekaṃ upamaṃ pariyesāmi, laddhā dāni p'esā<sup>8</sup>“ ti cintetvā „mahārāja, atimukharā akāle bahubhāṇino evarūpaṃ<sup>9</sup> labhanti, ayaṃ mahārāja kokilapotako kākiyā puṭṭho<sup>10</sup> avirūḷhapakkho<sup>11</sup> akāle yeva viravi<sup>12</sup>, atha naṃ kākī 'nāyaṃ mama puttako' ti nātvā mukhatuṇḍena<sup>13</sup> koṭṭetvā<sup>14</sup> māretvā<sup>15</sup> pātesi, manussā vā hontu tiracchānā vā akāle<sup>16</sup> bahubhāṇino evarūpaṃ dukkhaṃ anubhavanti<sup>17</sup>“ vatvā imā gā- 10  
thā abhāsi:

1. Yo ve kāle asampatte ativelāṃ pabhāsati<sup>18</sup> evaṃ so nihato<sup>19</sup> seti kokilāyēva<sup>20</sup> atrajo. 121.
2. Na hi satthaṃ<sup>21</sup> sunisitaṃ<sup>22</sup> visaṃ halāhalaṃ<sup>23</sup> iva evaṃ nikaṭṭhe<sup>24</sup> pāteti vācā dubbhāsita yathā. 122. 15
3. Tasmā kāle akāle vā<sup>25</sup> vācaṃ rakkheyya paṇḍito, nātivelāṃ pabhāseyya api attasamamhi ca<sup>26</sup>. 123.
4. Yo ca<sup>27</sup> kāle mitam<sup>28</sup> bhāse matipubbo vicakkaṇo<sup>29</sup> sabbe amitte ādeti supaṇṇo uragaṃ<sup>30</sup> ivā ti. 124.

Tattha kāle asampatte ti attano vacanakāle asampatte<sup>31</sup>, ativelāṃ ti 90  
velāṭṭikkantaṃ<sup>32</sup> katvā atirekappamaṇaṃ<sup>33</sup> bhāsati, halāhalaṃ<sup>34</sup> ivā 'ti halāhalaṃ<sup>35</sup> iva, nikaṭṭhe<sup>36</sup> ti tasmīṃ ṇeva<sup>37</sup> khaṇe appamattake kāle, tasmā ti yasmā sunisitaṃ satthā<sup>38</sup> halāhalavisato pi khippataraṃ dubbhāsita vacanaṃ

<sup>1</sup> Bīd ravi. <sup>2</sup> Bīd vaḍḍhanto, C<sup>ks</sup> vaddhe-. <sup>3</sup> Bīd tuṇḍakena. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> koṭṭhe-, C<sup>o</sup> koṭṭhe-corr. to koṭṭe-, Bīd koṭṭe-. <sup>5</sup> Bī pīvāretum, Bīd nīvāretum. <sup>6</sup> Bī mesā, Bīd mayā. <sup>7</sup> Bīd adda dukkhaṃ. <sup>8</sup> Bī kokilīyā putto in the place of kākiyā puṭṭho. <sup>9</sup> Bī -putto, Bīd -pattro. <sup>10</sup> Bīd kokilaravaṃ ravi. <sup>11</sup> Bīd -tuṇḍakena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> koṭṭetvā, C<sup>o</sup> koddhe-corr. to koṭṭe-, Bī koṭṭe-. <sup>13</sup> Bīd add kulāvakā. <sup>14</sup> Bīd add ca. <sup>15</sup> Bī labhanti, Bīd labhanti. <sup>16</sup> Bīd pibhā-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> nī-, Bīd nīpāto. <sup>18</sup> Bīd -lā viya. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> sattaṃ corr. to satthaṃ, Bī sattaṃ. <sup>20</sup> Bīd -nissi-. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> Bīd -halam, C<sup>o</sup> -halam corr. to -halam. <sup>22</sup> Bī nikaṭṭhe, Bīd nikaṭṭhe. <sup>23</sup> Bī vā akāle, Bīd kāle vā akāle vā. <sup>24</sup> Bī -mamhi vā, Bīd -mappi vā, C<sup>ks</sup> -mampi ca. <sup>25</sup> Bī va. <sup>26</sup> Bīd -ta. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> -no. <sup>28</sup> Bīd -gam. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> appatte. <sup>30</sup> Bīd velaṃ atikkantaṃ. <sup>31</sup> C<sup>ks</sup> -kapamaṇam. <sup>32</sup> all four MSS. -lam. <sup>33</sup> Bīd -lam. <sup>34</sup> Bīd nikaṭṭhe. <sup>35</sup> C<sup>k</sup> tasmīṃ ṇeva, Bī tasmī, omittig ṇeva, Bīd tasmīṃ yeva. <sup>36</sup> Bī -nissitasattā, Bīd -nissitasattā, C<sup>ks</sup> sunisitaṃ satthaṃ.

eva pāte<sup>1</sup> tasmā, kāle akāle vā ti vattum yuttakāle ca<sup>2</sup> akāle ca<sup>3</sup> vācam  
 rakkhetha<sup>4</sup>, ativelam na bhāseyya, api attanā same ti nānākarāṇe pi  
 puggale ti attho, matipubbo ti matim purecārīkam katvā kathanena matipubbo,  
 vicakkhaṇo<sup>5</sup> ti nānena vicāretvā atthavindanapuggalo<sup>6</sup> vicakkhaṇo<sup>5</sup> nāma,  
 5 uragam<sup>7</sup> ivā ti uragam<sup>8</sup> iva, idam vuttam hoti: yathā supanno samuddam  
 khobhetvā mahābhogaṃ uragam ādeti gaṇhāti<sup>9</sup> ādiyitvā ca<sup>10</sup> nam<sup>11</sup> simbalim  
 āropetvā maṃsam khādati evam eva<sup>12</sup> yo matipubbaṅgamo<sup>13</sup> vicakkhaṇo<sup>14</sup>  
 vattum yuttakāle mitam bhāsati so sabbe amitte ādeti gaṇhāti<sup>9</sup> attano vase<sup>15</sup>  
 vatteti.

10 Rājā Bodhisattassa dhammadesanāṃ sutvā tato paṭṭhāya  
 mitabhānī<sup>16</sup> ahoṣi, yasaṃ c' assa vaḍḍhetvā<sup>17</sup> mahanta-  
 taraṃ adāsi.

Satthā imam desanāṃ<sup>18</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 kokilapotako Kokāliko ahoṣi, paṇḍitāmacco<sup>19</sup> pana aham evā“ ti.  
 15 Kokālikajātakam<sup>20</sup>.

## 2. Rathalatthijātaka.

Api hantvā hato brūtīti<sup>21</sup>. Idam Satthā Jetavane vi-  
 haranto Kosalaraṇṇo purohitam ārabha kathesi. So kira ra-  
 thena attano bhogagāmakam<sup>22</sup> gacchanto sambādhe<sup>23</sup> magge ratham  
 20 pājento ekam sakaṭasattham disvā „tumhākam sakaṭam apanetha<sup>24</sup> apa-  
 nethā“ ti gacchanto<sup>25</sup> sakaṭe anapanīyamāne<sup>26</sup> kujjhivā patodalatthim<sup>27</sup>  
 purimasakaṭe sākaṭikassa khipi<sup>28</sup>. Sā rathadhure<sup>29</sup> paṭihatā nivat-  
 titvā tass' eva nalāṭam<sup>30</sup> pahari, tāvad eva<sup>31</sup> nalāṭe<sup>32</sup> gaṇḍo<sup>33</sup> uṭṭhahi.  
 So nivattitvā „sākaṭikehi pahato 'mhiti<sup>34</sup>“, raṇṇo ārocesi. Sākaṭike  
 25 pakkosāpetvā vinicchinantā<sup>35</sup> tass' eva dosam addasaṃsu. Ath' eka-  
 divasam<sup>36</sup> dhammasabbhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso, raṇṇo

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> pākatesi, B<sup>d</sup> pātesi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> vā <sup>3</sup> B<sup>d</sup> vā, B<sup>i</sup> omits ca akāle ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> rak-  
 khateva. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -no. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> attacintana-, B<sup>d</sup> atthacintana-. <sup>7</sup> all four MSS. -gam.  
<sup>8</sup> B<sup>d</sup> -gam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> gaṇhāti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omit ca. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tam khaṇaṇṇeva. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>  
 evam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> atpubbaga-, C<sup>d</sup> matipubbaga-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -no. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -sam. <sup>16</sup> C<sup>k</sup>  
 -ni. C<sup>d</sup> B<sup>d</sup> -ṇi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> vaḍḍhitvā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -taamacco. <sup>20</sup>  
 B<sup>d</sup> add paṭhamam. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> brūhiti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -gāmarā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> sabbādhe, B<sup>i</sup> sam-  
 pādhe. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> omit apanetha. <sup>25</sup> so all four MSS. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> apanī- <sup>27</sup> B<sup>d</sup>  
 -latthiyā. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> kipi, B<sup>d</sup> akkhimhi pahari. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> rathdhūre, B<sup>i</sup> so rathadhūre,  
 B<sup>d</sup> sā rathadhūre. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> -tam. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> evassa. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> -te. <sup>33</sup> C<sup>k</sup> gaṇḍo. <sup>34</sup>  
 B<sup>d</sup> -tomhiti. <sup>35</sup> B<sup>d</sup> vinicchayanto. <sup>36</sup> B<sup>d</sup> add bhikkhū.

kira purohito 'sākaṭikehi pahaṭo mhīti' attam<sup>2</sup> karonto sayam eva parajjhīti<sup>3</sup>. Sattā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa evarūpaṃ karot' evā“<sup>4</sup> 'ti vatvā atītam āhari:

5

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto tass' eva vinicchayāmacco ahoṣi. Atha rañño purohito rathena attano bhogagāmaṃ gacchanto ti sabbaṃ purimasadisam eva, idha pana tena rañño ārocite rājā sayam vinicchaye nisīditvā sākaṭike pakkosāpetvā kammaṃ asodhetvā<sup>5</sup> 10  
va „tumhehi mama purohitaṃ koṭṭetvā<sup>6</sup> nalāte gaṇḍo<sup>7</sup> utthāpito“ ti vatvā „sabbassaharaṇaṃ<sup>8</sup> tesaṃ karothā“ 'ti āha. Atha naṃ Bodhisatto „tumhe mahārāja kammaṃ<sup>9</sup> asodhetvā va etesaṃ sabbassaṃ<sup>10</sup> harāpetha, ekacce pana attanā va<sup>11</sup> attānaṃ paharivāpi 'parena<sup>12</sup> pahaṭ' amhā<sup>13</sup> 'ti vadanti, 15  
tasmā avinicchitvā<sup>14</sup> kātuṃ na yuttaṃ rajjaṃ kārentena<sup>15</sup> nāma<sup>16</sup>, nisāmetvā<sup>17</sup> kammaṃ kātuṃ vaṭṭatīti<sup>18</sup>“ vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Api hantvā hato brūti<sup>19</sup> jetvā<sup>20</sup> ti bhāsati,  
pubb' ev' akkhāyino<sup>21</sup> rāja ekadatthu<sup>22</sup> na saddahe. 125. 20
2. Tasmā<sup>23</sup> paṇḍita jātiso<sup>24</sup> suṇeyya itarassa pi,  
ubhinnaṃ vacanaṃ sutvā yathā dhammo tathā kare. 126.
3. Alaso gihī kāmabhogī na sādhu,  
asaññato pabbajito na sādhu,  
rājā na sādhu anisammakārī, 25  
yo paṇḍito kodhano taṃ na sādhu. 127.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -tomhīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> addham. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> aparjhhīti, B<sup>d</sup> aparajhīti, C<sup>k</sup> parajjati. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -ti yevā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> koṭṭetvā? C<sup>s</sup> kodhetvā corr. to koṭṭetvā, B<sup>d</sup> koṭṭetvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> gaṇḍo. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> sahassa-. <sup>8</sup> asodhetvā va - - - kammaṃ wanting in B<sup>i</sup>. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> sahassaṃ, B<sup>i</sup> sabbassa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omīti va. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> paharena, C<sup>s</sup> paharena corr. to paharena. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tamhā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vinicchitvā, C<sup>k</sup> avininditvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> karontena. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omīti nāma. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> sodhetvā, B<sup>i</sup> nisodhetvā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vaddhatīti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> brūhi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> jtvā. <sup>20</sup> no all four MSS. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> pubbakkhā-, B<sup>i</sup> puppavakkhā-mihino, B<sup>d</sup> pubbavakkhāyino. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> aññadatthu. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> add hi. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> jātiyo.

4. Nisamma khattiyo kayirā nānisamma disampati,  
nisammakārino rāja yaso kitti ca vaḍḍhatīti. 128.

Tattha apī hantvā ti apī eko attanā va attānaṃ hantvā parena hatō<sup>1</sup>  
'mhīti brūti<sup>2</sup> katheti<sup>3</sup>, jetvā<sup>4</sup> jino<sup>5</sup> ti sayam vā pana param jitvā<sup>6</sup> abhān  
5 jito 'mhīti<sup>7</sup> bhāsati, ekadatthū<sup>8</sup> 'ti mahārāja pubbam eva<sup>9</sup> rājakulān patvā  
akkhāyantassa pubbakkhāyino ekadatthu<sup>10</sup> na saddahe, ekamsena vacanaṃ na  
saddaheyya, tas mā ti yasmā paṭhamataram āgantvā<sup>11</sup> kathentassa ekamsena  
vacanaṃ na saddahātabbam tas mā yathā dhammo ti yathā vinicchayasabbhāvo  
ṭhito tathā kareyya, asaṇṇato ti kāyādihi asaṇṇato dussilo, tam na sādhu  
10 'ti tam tassa paṇḍitassa nānavato puggalassa aṭhānagāhivasena<sup>12</sup> dāḥakopa-  
saṃkhātaṃ kodhanaṃ<sup>13</sup> tam<sup>14</sup> na sādhu', nānisammā 'ti na anisamētvā<sup>15</sup>,  
disampatīti disānaṃ pati<sup>16</sup> mahārāja, yaso kitti cā 'ti issariyaparisa-pari-  
vāro<sup>17</sup> c' eva kittisaddo ca vaḍḍhatīti.

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sṭvā dhammena vinicchini<sup>18</sup>,  
15 dhammena vinicchiyamāne<sup>19</sup> brāhmaṇass' eva doṣo jāto ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi:  
„Tadā brāhmaṇo va etarahi brāhmaṇo<sup>20</sup>, paṇḍitāmacco aham evā“ 'ti.  
Rathalaṭṭhijātakaṃ<sup>21</sup>.

### 3. Godhajātaka.

20 Tadeva me tvan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
ekam kuṭumbikam ārabha katesi. Vatthum hetthā vittharitam  
eva. Idha pana tesam uddharam sādhetvā<sup>22</sup> āgacchantānaṃ antarā-  
magge luddakā<sup>23</sup> „ubho pi khādathā“ ti ekam pakkagodham<sup>4</sup> adamsu<sup>25</sup>.  
So puriso bhariyam<sup>26</sup> pānīyatthāya pesetvā sabbam godham khādītvā  
25 tassā āgatakāle „bhadde godhā palātā<sup>27</sup>“ ti āha. „Sādhu sāmi,  
pakkagodhāya palāyantiyā kim sakkā kātun“ ti. Sā Jetavane pā-

<sup>1</sup> Bīd pahato. <sup>2</sup> Bīd brūhi. <sup>3</sup> Bīd kathesi. <sup>4</sup> Bīd jivā. <sup>5</sup> so all four MSS.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> paroḷḷitvā corr. to paroḷitvā, B<sup>i</sup> param jivā, B<sup>d</sup> param jinitvā, C<sup>e</sup> paroḷḷitvā.  
<sup>7</sup> C<sup>k</sup> jino-. <sup>8</sup> Bīd aṇṇadatthū. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pubbeva. <sup>10</sup> Bīd aṇṇadatthū. <sup>11</sup> B<sup>d</sup>  
gantvā, B<sup>i</sup> omīta āgantvā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> aṭhānaṃ gāhika-, C<sup>k</sup> nānaadhānagāhi-, C<sup>e</sup>. nāna-  
adhānagāhi- corr. to nānaadhānagāhi-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dāḥakodhanaṃ in the place of  
dāḥa - - -. <sup>14</sup> Bīd omīta tam. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> aniyamitvā, B<sup>d</sup> aniyamētvā. <sup>16</sup> Bīd adhipati.  
<sup>17</sup> Bīd omīta parisa. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> pinicini. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -no, C<sup>e</sup> -no corr. to -ne, Bīd -ccha-  
yamāne. <sup>20</sup> Bīd add ahoṣi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> rathayaṭṭhi-, Bīd add duttiyam. 3. Cfr. supra  
vol. II p. 202, III p. 62. <sup>22</sup> C<sup>e</sup> sādētvā, Bīd sodhe-. <sup>23</sup> Bīd -ko. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> pakkam-.  
<sup>25</sup> Bīd adāsi. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> sayam. <sup>27</sup> Bīd palāyati.

niyam<sup>1</sup> pivitvā Satthu santike nisinnāpi<sup>2</sup>. Satthārā „kiṃ upāsike  
ayam<sup>3</sup> te hitakāmo<sup>4</sup> sasneho<sup>5</sup> upakārako“ ti pucchitā „bhante ahaṃ  
etassa hitakāmā sasnehā<sup>6</sup>, ayam<sup>7</sup> pana mayi nisneho“ ti āha. Satthā  
„hotu. mā cintayi, evaṃ nāṃ<sup>8</sup> esa karoti<sup>9</sup>, yadā pana te guṇaṃ  
sarati tadā tuyhaṃ nēva sabbissariyaṃ detīti<sup>9a</sup>“ vatvā tehi yācito 5  
atītaṃ āhari:

Atītam pi heṭṭhāvuttasadisam eva, idha pana tesam ni-  
vattantānaṃ antarāmagge luddakā<sup>10</sup> tesam kilantabhāvaṃ disvā  
„dve pi<sup>11</sup> janā khādathā“ ’ti ekaṃ pakkagodhaṃ adamsu<sup>12</sup>.  
Rājadhītā naṃ<sup>13</sup> valliya bandhitvā ādāya maggaṃ paṭipajji. 10  
Te ekaṃ saraṃ disvā maggā okkamma assatthamūle nisī-  
diṃsu. Rājaputto „gaccha bhadde, sarato<sup>14</sup> paduminipanna  
udakaṃ āhara, maṃsaṃ khādissāmā“ ’ti āha. Sā godhaṃ<sup>15</sup>  
sākhāya laggetvā pānīyatthāya gatā. Itaro sabbaṃ godhaṃ  
khādītva agganaṅgutṭhaṃ gahetvā parammukho<sup>16</sup> nisīdi. So 15  
tāya pānīyaṃ gahetvā āgatāya „bhadde, godhā sākhāya ota-  
ritvā vammikaṃ pāvīsi, ahaṃ dhāvitvā agganaṅgutṭhe<sup>17</sup> gahe-  
sim<sup>18</sup>, gahitaṭṭhānaṃ hatthe yeva katvā<sup>19</sup> bhinditvā<sup>20</sup> bilaṃ  
paviṭṭhā“ ti āha. „Hotu deva, pakkagodhāya palāyantiyā  
mayam<sup>21</sup> kiṃ karissāma, ehi gacchāmā“ ’ti pānīyaṃ pivitvā 20  
Bārānasim āgamaṃsu<sup>22</sup>. Rājaputto rajjaṃ patvā taṃ agga-  
mahesiṭṭhāne<sup>23</sup> ṭhapesi, sakkārasammāno pan’ assā n’ atthi.  
Bodhisatto tassā sakkāraṃ kāretukāmo rañño santike ṭhatvā  
„nanu mayam ayye tumhākaṃ santikā kiñci na labhāma, kiṃ  
na<sup>24</sup> olokethā“ ’ti āha. „Tāta, ahaṃ eva rañño santikā kiñci 25  
na labhāmi, tuyhaṃ kiṃ dassāmi<sup>25</sup>, rājāpi mayhaṃ idāni kiṃ  
dassati, so araṇṇato āgamanakāle pakkagodhaṃ ekako va<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> -yam. <sup>2</sup> Bīd -nnā. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> ayan. <sup>4</sup> Ck<sup>o</sup> tehikatakāmo corr. to tehikāmo, C<sup>o</sup> tehikatāmo, Bī datehitakāmo. <sup>5</sup> Bīd sineho. <sup>6</sup> Bīd sinehā. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> ayam. <sup>8</sup> Bī kāreti. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> dedīti, Bīd adāsi. <sup>10</sup> Bīd -ko. <sup>11</sup> Bīd omit pl. <sup>12</sup> Bīd adāsi. <sup>13</sup> Bīd taṃ. <sup>14</sup> Bīd omit sarato. <sup>15</sup> Bīd adds adāsi. <sup>16</sup> Bīd parammukhaṃ, Bīd parammukhā. <sup>17</sup> Bīd -ṭhaṃ. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> -si, C<sup>o</sup> -si corr. to sim, Bīd aggahesi. <sup>19</sup> Bīd ṭhatvā. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> chijjivā. <sup>21</sup> Bīd omit mayam. <sup>22</sup> Bīd āg-. <sup>23</sup> Bīd -ṭhāna-matte. <sup>24</sup> Bī no, Bīd nona. <sup>25</sup> Bīd add ti. <sup>26</sup> Bīd omit ekako va.

khādīti<sup>54</sup>. „Ayye, na devo evarūpaṃ karissati, mā evaṃ avacutthā“<sup>55</sup> 'ti. Atha naṃ devī „tuyhaṃ<sup>56</sup> taṃ<sup>57</sup> tāta na pākaṭaṃ, rañño yeva pākaṭaṃ mayhañ cā<sup>58</sup>“ 'ti vatvā paṭhamāṃ gātham āha:

- 5 1. Tadēva me tvaṃ vidito vanamajjhe rathesabha  
yassa te khaggabaddhassa sannaddhassa tirīṭṭino  
assatthadumasākhāya pakkagodhā palāyathā 'ti. 129.

Tattha tadēva 'ti tasmim̄ nēva<sup>5</sup> kāle ayaṃ mayhaṃ adāyako<sup>6</sup> akārako<sup>7</sup> ti evaṃ tvaṃ vidito, aññe<sup>8</sup> pana tava sabhāvaṃ na jānantīti attho, khaggabaddhassa<sup>9</sup> 'ti baddhakaggassa, tirīṭṭino ti tirīṭṭivaṭṭhaṃ<sup>9</sup> nivatthassa. maggā-gamanakāle pakkā ti aṅgārapakkā<sup>10</sup> godhā<sup>11</sup> palāyathā 'ti.

Evaṃ rañño katadosaṃ parisamajjhe<sup>12</sup> pākaṭaṃ katvā kathesi. Taṃ sutvā Bodhisatto „ayye devassa appiyakālato pabhuti<sup>13</sup> ubhinnam pi aphāsukaṃ katvā kasmā idha vasathā“  
15 'ti vatvā dve gāthā abhāsi:

2. Name namantassa, bhaje bhajantaṃ, (vol. II p. 205, Minayef,  
kiccānukubbassa kareyya kiccaṃ, Gr. Palie p. xxviii.)  
nānatthakāmassa<sup>14</sup> kareyya atthaṃ,  
asambhajantaṃ pi na sambhajeyya. 130.  
30 a. Caje cajantaṃ, vanathaṃ<sup>15</sup> na kayirā,  
apetacittena na sambhajeyya,  
dijo dumaṃ khīṇaphalan ti ñatvā  
aññaṃ samekkheyya, mahā hi loko ti. 131.

Tattha name namantassā 'ti yo<sup>16</sup> attānaṃ<sup>17</sup> muducittena namaṭṭi  
95 tass' eva paṭiṇameyya, kiccānukubbassā 'ti attano<sup>18</sup> uppannaṃ kiccaṃ  
anukubbantass' eva, anattakāmassā 'ti avaḍḍhikāmassa<sup>19</sup>, vanathaṃ<sup>20</sup> na

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> khādāti, B<sup>d</sup> khādātīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tumbhākaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omīti taṃ. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> rañño yeva ca mayhanti pākataṃ, C<sup>o</sup> r. yeva mayhanti pākataṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> adāyako. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> -ke, B<sup>d</sup> omīti akārako. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> añño. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -vattha. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -pakke, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -pakka. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> godhāya. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> mahājanamajjhe, B<sup>d</sup> mahāmajjhe. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -bhūti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> anattā-. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> -taṃ corr. to thaṃ, C<sup>o</sup> navathaṃ corr. to vanathaṃ. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> omīti yo. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> attani. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> attani. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> avaḍḍhitakā-. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> vattha, C<sup>o</sup> vanatha, B<sup>i</sup> canataṃ, B<sup>d</sup> vanataṃ.



kayirā ti tasmīn cajante taṅhāsneham<sup>1</sup> na kareyya, apetaçittena<sup>2</sup> 'ti apa-  
gataçittena<sup>2</sup>, na sambhajeyyā<sup>3</sup> 'ti na samāgaccheyya, aññam samekkheyyā<sup>4</sup>  
'ti aññam<sup>3</sup> olokeyya, yathā dijo khīnaphalam rukkham<sup>5</sup> ūtvā aññam phala-  
bharitam<sup>5</sup> rukkham gacchatī tathā khīnarāgam<sup>6</sup> purisam<sup>6</sup> ūtvā aññam sasne-  
ham upagaccheyyā<sup>7</sup> 'ti adhippāyo.

5

Rājā Bodhisatte kathente<sup>7</sup> yeva<sup>8</sup> tassā guṇam saritvā  
,,bhadda ettakam kalam tava guṇam na sallakkhesim<sup>9</sup>, paṇḍi-  
tassa me kathāya sallakkhitam<sup>10</sup>, mamāparādham<sup>11</sup> saha, idam  
sakalarajjam tuyh' eva<sup>12</sup> dammiti<sup>12</sup>“ vatvā catuttham gā-  
tham āha:

10

4. So te karissāmi yathānubhāvam  
kataññutam khattiye<sup>13</sup> pekkhamāno,  
sabbam ca te issariyam dadāmi,  
yass' icchasi tassa tuvam dadāhīti<sup>14</sup>. 132.

Tattha so ti so aham yathānubhāvan ti yathāsattim yathābalam, 15  
yassicchasi tassa icchasi<sup>15</sup> tassa idam rajjam ādīm katvā yam icchasi  
tam<sup>16</sup> dadāhīti<sup>17</sup>.

Evam<sup>18</sup> vatvā rājā deviyā sabbissariyam adāsi, „iminā-  
ham etissā guṇam sarāpito<sup>19</sup>“ ti paṇḍitassāpi mahantaṁ  
issariyam adāsi.

20

Satthā imam desanam<sup>20</sup> āharitvā<sup>21</sup> jātakam samodhānesi: (Sacca-  
pariyosāne ubho pi<sup>22</sup> jayampatikā sotāpattiphale patiṭṭhahimsu) „Tadā  
jayampatikā va etarabi jayampatikā, paṇḍitamacco pana aham evā<sup>23</sup>  
'ti. Godhajātakam<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> taṅhāmetam, B<sup>d</sup> tasmāśneham. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d add virattacitteneva. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> add na.  
<sup>4</sup> B<sup>i</sup> mudu; rukkham, B<sup>d</sup> dumaṁ rukkham. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -dharitam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ga. <sup>7</sup> C<sup>k</sup>  
repeats kathente. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d omīti yeva. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -si, C<sup>o</sup> lakkhesi, B<sup>i</sup>d sallakkhemī. <sup>10</sup>  
B<sup>i</sup>d sallakkhetvā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> mama pa-, B<sup>i</sup>d mama apa-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d tuyhameva. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> kha-  
ntiye, B<sup>i</sup> khattiyo, B<sup>d</sup> khattiya. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d dadāmitī. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> icchi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> ta. <sup>17</sup> C<sup>k</sup>  
dadāhīti; B<sup>i</sup> yassicchasi tassa idam rajja ādikavā yam tam pacchasi tam  
vadāmi ti, B<sup>d</sup> - - - yassa idam rajjam ādikavā tam tvaṁ icchasi tam dadāmitī.  
<sup>18</sup> B<sup>i</sup>d evaṅca pana. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> sarito. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d dhamma-de-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d add saccāni  
pakāsetvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d omīti pi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d add tatiyam.

## 4. Rājovādajātaka.

Gavañce taramānānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto rājovādān ārabha kathesi. Vatthum Tesakuṇajātake vitthārato<sup>1</sup> āvibhavissati. Idha pana Satthā „mahārāja, porāṇakarājāno pi  
5 paṇḍitānaṃ kathaṃ sutvā dhammena rajjam kāretvā<sup>2</sup> saggapadaṃ<sup>3</sup> pūrayamānā gamimsū“<sup>4</sup> ti vatvā rañño yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto sikkhitasabbasippo isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca  
10 nibbattitvā<sup>4</sup> ramaṇīye Himavantapadeso<sup>5</sup> vanamūlaphalāhāro vihāsi. Tadā rājā aḡuṇapariyesako hutvā „atthi nu kho<sup>6</sup> koci aḡuṇaṃ kathento“<sup>7</sup> ti pariyesanto antojane ca bahijane ca<sup>8</sup> antonagare ca bahinagare ca<sup>9</sup> kañci attano avaṇṇavādiṃ adisvā „janapade kathan ti“<sup>10</sup> aññātakavesena<sup>10</sup> janapadaṃ cari. Ta-  
15 trāpi avaṇṇavādiṃ apassanto attano ḡuṇakatham eva sutvā „Himavantapadeso<sup>5</sup> nu<sup>11</sup> kathan ti“<sup>12</sup> araññaṃ pavisitvā caranto<sup>13</sup> Bodhisattassa assamaṃ patvā taṃ abhivādetvā katapaṭisanthāro ekamantaṃ nisīdi. Tadā Bodhisatto araññato paripakkāni nigrodhaphalāni<sup>14</sup> āharitvā bhuñjati<sup>15</sup>, tāni honti  
20 madhurāni ojavantāni sakkharacunṇasadisāni<sup>16</sup>. So rājānam pi āmantetvā „idam<sup>17</sup> mahāpuñña nigrodhapakkaṃ<sup>18</sup> khādītva pāṇiyaṃ pivā“<sup>19</sup> ti<sup>19</sup> āha. Rājā tathā katvā Bodhisattaṃ pucchi: „kin nu kho bhante<sup>20</sup> idam<sup>17</sup> nigrodhapakkaṃ<sup>21</sup> ativiya madhuran“<sup>22</sup> ti. „Mahāpuñña, nūna<sup>23</sup> rājā dhammena samena  
25 rajjam kāreti“<sup>23</sup>, tena taṃ madhuran“<sup>24</sup> ti. „Rañño adhammi-

4. Cfr. Ten Jātakas p. 107. <sup>1</sup> C<sup>o</sup> vitthāritato, B<sup>i</sup> omits vitthārato. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d kārento. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d saggapūraṃ. <sup>4</sup> C<sup>ko</sup> nibbattitvā, B<sup>i</sup>d nippattitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d -ppa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d add me. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> omits bahijane ca, B<sup>i</sup>d omit antojane ca bahijane ca. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> omit bahinagare ca. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kathantīti. <sup>10</sup> C<sup>ko</sup> aññatarave-. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d kinnu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> kathentīti, B<sup>d</sup> kathetīti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d vica-. <sup>14</sup> C<sup>ko</sup> -pattāni. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d paribhu-. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> sakkara-, C<sup>o</sup> sakkara- corr. to sakkhara-, B<sup>i</sup>d sakkāra-. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d imam. <sup>18</sup> C<sup>ko</sup> -pattam, B<sup>i</sup> -pakkalam, B<sup>d</sup> -pakkaphalam. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> pivati, C<sup>o</sup> pivitvā, B<sup>d</sup> pivāhīti. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d omit bhante. <sup>21</sup> C<sup>ko</sup> -pattam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> nuna, B<sup>i</sup> nu, C<sup>o</sup> nanu. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d -si.

kakāle amadhuran nu kho bhante hotīti<sup>1</sup>“. „Āma mahāpuñña rājusu adhammikesu telamadhuphāṇitādīni pi vanamūlaphalā-phalāni pi<sup>2</sup> amadhurāni honti nirojāni, na kevalam etāni, sakalam pi ratṭham nirojam hoti kasaṭam<sup>3</sup>, tesu pana dhammikesu tāni pi<sup>4</sup> madhurāni honti ojavantāni, sakalam pi ratṭham 5 ojavantam eva hotīti<sup>5</sup>“. Rājā „evam bhavissati bhante“ ti attano rājabhāvaṃ ajānāpetvā va Bodhisattaṃ vanditvā Bārānasīm gantvā „tāpasassa vacanaṃ vīmaṃsissāmīti“ adhammena rajjam kāretvā „idāni jānissāmīti“ kiñci kālam vītināmetvā puna tattha gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīdi. Bodhisatto pi 10 'ssa tath' eva vatvā nigrodhapakkaṃ<sup>6</sup> adāsi, taṃ tassa tittarasam<sup>7</sup> ahosi. Atha nam<sup>8</sup> „nīrasan“ ti saha kheḷena<sup>9</sup> chaḍḍetvā<sup>10</sup> „tittakam<sup>11</sup> bhante“ ti āha. Bodhisatto „mahāpuñña, nūna rājā adhammiko bhavissati, rājūnaṃ<sup>12</sup> hi adhammikakāle araṇṇe phalāphale<sup>13</sup> ādiṃ katvā sabbam<sup>14</sup> nīrasam<sup>15</sup> nirojam 15 hotīti<sup>16</sup>“ vatvā imā gāthā abhāsi:

1. Gavaṇ ce taramānānaṃ jimhaṃ gacchati puṅgavo  
sabbā tā jimhaṃ gacchanti nette jimhagate sati. 133.
2. Evam eva manussesu yo hoti seṭṭhasammato  
so ce adhammaṃ<sup>17</sup> carati pag eva itarā pajā, 20  
sabbam ratṭham dukkham<sup>18</sup> seti rājā ce hoti adhammiko. 134.
3. Gavaṇ ce taramānānaṃ ujum gacchati puṅgavo  
sabbā tā<sup>19</sup> ujum gacchanti<sup>20</sup> nette ujumgate<sup>21</sup> sati. 135.
4. Evam eva manussesu yo hoti seṭṭhasammato  
so ce pi<sup>22</sup> dhammaṃ carati pag eva itarā pajā, 25  
sabbam ratṭham sukham seti rājā ce hoti dhammiko ti. 136.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> hobīti, C<sup>s</sup> hobīti corr. to hotīti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> api, B<sup>d</sup> omit pl. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omit kasaṭam. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sabbāni tāni. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> honti ojavantam eva hotīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -pattam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> tittikarasam, B<sup>d</sup> tittakarasam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> so amadhuraṃ in the place of atha nam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -lena, C<sup>s</sup> -lena corr. to -ḷena. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> chaḍḍetvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> titti-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -nam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -laṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add amadhuraṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> omits nīrasam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> nirojantī. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -aṇ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> dukkaṃ, C<sup>s</sup> sukkaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> taṃ, B<sup>d</sup> gāvī. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> yanti. <sup>21</sup> cfr. Senart, Kacc. p. 46; C<sup>k</sup> ujugate. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> va, C<sup>k</sup> omit pl.

Tattha gavaṇṇaṃ<sup>1</sup>, taramānānaṃ<sup>2</sup> uttarantīnaṃ<sup>3</sup>, jīmhanā<sup>4</sup> ti jīmhaṃ kuṭṭhaṃ, nette ti nāyake gaheṭṭvā gacchante gavaṇṇaṃ<sup>5</sup> usabhe<sup>6</sup>, paḍeṇa itarā payā ti itare satta puretaraṃ eva adhammaṃ carantīti attho, dukkhaṃ<sup>7</sup> setīti na kevalaṃ seti<sup>8</sup> catūsu pi iriyāpathesu dukkhaṃ<sup>9</sup> eva vindaṭi, adhammiko ti yadi rājā chandādiagativasena<sup>10</sup> adhammiko hoti, sukhaṃ setīti sace rājā agatigamaṇaṃ pahāya dhammiko hoti sabbaṃ raṭṭhaṃ catūsu iriyāpathesu sukhappattaṃ<sup>11</sup> eva hotīti.

Rājā Bodhisattassa dhammaṃ sutvā attano rājabhāvaṃ jānāpetvā „bhante pubbe nigrodhapakkaṃ<sup>12</sup> aham eva madhuraṃ katvā tittakaṃ<sup>13</sup> akāsiṃ, idāni pana<sup>14</sup> madhuraṃ karisāmi<sup>15</sup>“ Bodhisattaṃ vanditvā gantvā dhammena rajjaṃ karento sabbaṃ paṭipākatikaṃ akāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā rājā Ānando ahosi, tāpaso pana aham evā“<sup>16</sup> 'ti. Rājovādajātakaṃ<sup>17</sup>.

15

### 5. Jambukajātaka.

Brahā pavaddhakāyo<sup>18</sup> so ti. Imaṃ Satthā Veḷuvane<sup>19</sup> viharanto Devadattassa Sugatālayakaraṇaṃ<sup>20</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam eva. Ayaṃ pan' ettha saṃkhepo: Satthā<sup>21</sup> „Sāriputta Devadatto tumhe disvā kiṃ akāsi<sup>22</sup>“ vutte therō āha: „bhante tumhākaṃ anukaronto mama hatthe vijāniṃ<sup>23</sup> datvā nipaḍḍhi, atha naṃ Kokāliko ure jannunā<sup>24</sup> pahari<sup>25</sup>, iti so tumhākaṃ anukaronto dukkhaṃ<sup>26</sup> anubhavīti<sup>27</sup>“. Tam sutvā Satthā „na<sup>28</sup> Sāriputta Devadatto idān' eva mama<sup>29</sup> anukaronto dukkhaṃ<sup>30</sup> anubhosi<sup>31</sup>“ pubbe pi<sup>32</sup> anubhosi yevā<sup>33</sup> 'ti vatvā therena<sup>34</sup> yācīto atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ karente Bodhisatto sīhāyoniyaṃ nibbattitvā Himavantaḡuhāya<sup>35</sup> va-

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> guṇaṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> nadīnaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> otarantānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> -ko. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> -bho, and add puṅgavo. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> dukhaṃ, C<sup>s</sup> sukhaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> kevalameva, omitting seti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> agatigamanavasena. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> sukhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -pattāṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> titti-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> omit pana. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> add catutthaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> pavaḍḍha-. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> jetavana. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> -layaṃ, omitting karaṇaṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vijāniṃ, C<sup>k</sup> vijāniyaṃ. <sup>18</sup> B<sup>i</sup> jaṇuna, B<sup>i</sup> jaṇuna. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -rati. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -am. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -bhavati, B<sup>i</sup> -bhotīti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> add kho. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> add kiriyāṃ. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> -ti. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> pesa. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> tena. <sup>27</sup> B<sup>i</sup> -te.

santo ekadivasam mahisam vadhitvā<sup>1</sup> khāditvā pāniyam pivitvā<sup>2</sup> āgacchati<sup>3</sup>. Eko sigālo tam disvā palāyitum asakkonto udarena<sup>4</sup> nipajji „kim jambukā“<sup>5</sup> 'ti<sup>6</sup> vutte „upatṭhahissāmi tam bhante“<sup>7</sup> ti āha. Siho „tena hi ehīti“<sup>8</sup> tam attano vasanaṭṭhānam netvā divase divase maṁsam āharitvā poseti<sup>9</sup>. Tassa 5  
 sīhavighāsenā thūlasarīram<sup>1</sup> pattass' ekadivasam māno uppajji. So sīham upasamkamitvā āha: „aham sāmi niccakālam tumhākam palibodho, tumhe niccam maṁsam āharitvā maṁ posetha, ajja tumhe idh' eva hotha, aham ekaṁ vāraṇam vadhitvā maṁsam khāditvā tumhākam<sup>6</sup> āharissāmīti“<sup>6</sup>. Siho „mā 10  
 te jambuka etaṁ rucci, na tvaṁ vāraṇam vadhitvā maṁsam<sup>9</sup> khādakayoniyaṁ nibbatto, aham te vāraṇam vadhitvā va dassāmi, vāraṇo nāma mahākāyo<sup>10</sup>, mā vilomaṁ<sup>11</sup> gaṇhi, mama vacanaṁ karohīti“<sup>12</sup> vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Brahā pavaddhakāyo<sup>13</sup> so dīghadāṭho hi jambuka, 15  
 na tvaṁ tamhi<sup>13</sup> kule jāto yattha gaṇhanti kuṅjaran ti. 137.

Tattha brahā ti mahanto, pavaddhakāyo<sup>13</sup> ti uddhauggatakāyo<sup>14</sup>, dīghadāṭho ti dīghadanto, tehi dantehi tumhādisse paharitvā jivitakkhayaṁ pāpeti, yatthā 'ti yasmiṁ kule<sup>15</sup> jātā mattavāraṇe gaṇhanti tvaṁ tattha na<sup>16</sup> jāto, sigālakule pana<sup>17</sup> jāto<sup>18</sup> ti attho. 20

Sigālo sīhena vārito yeva<sup>19</sup> guhato<sup>20</sup> nikkhamitvā tikkhatum hukku hukkū<sup>21</sup> 'ti sigālikam nādam<sup>22</sup> naditvā gantvā<sup>23</sup> pabbatapādam olovento ekaṁ kālavāraṇam<sup>24</sup> pabbatapāde<sup>25</sup> gacchantam<sup>26</sup> disvā ullaṁghitvā<sup>27</sup> „tassa kumbhe patitāmīti“<sup>28</sup> parivattitvā pādamūle pati. Vāraṇo purimāpādam ukkhipitvā<sup>29</sup> tassa matthake patiṭṭhapesi<sup>28</sup>, sīsam bhijjitvā<sup>29</sup> cunnam<sup>30</sup>

<sup>1</sup> Bid add maṁsam. <sup>2</sup> Bid add guhaṁ. <sup>3</sup> Bī gacchati. <sup>4</sup> Bid urena. <sup>5</sup> Bid add ca. <sup>6</sup> Bid -sasi. <sup>7</sup> Bid -rataṁ. <sup>8</sup> Bid add pi. <sup>9</sup> Bī maṁsa. <sup>10</sup> Bid add pavaddhakāyo. <sup>11</sup> Bid vāraṇam. <sup>12</sup> Bid pavaḍha-. <sup>13</sup> Bid tattha. <sup>14</sup> Bid uddham-. <sup>15</sup> Bid sīhakule. <sup>16</sup> Bid na tattha. <sup>17</sup> Bid pi. <sup>18</sup> Bī add si. <sup>19</sup> Cks vārente vārente in the place of vārito yeva. <sup>20</sup> Bid guhā. <sup>21</sup> Bid hukkā hukkā. <sup>22</sup> Bid sigālanādam, Cks omit nādam. <sup>23</sup> Bid pabbatakute ṭhito in the place of gantvā. <sup>24</sup> so all four MSS. <sup>25</sup> Bī -dena. <sup>26</sup> Bid āg-. <sup>27</sup> Cks ullaṁghetvā, Bid ullaṁghitvā. <sup>28</sup> Cks -ṭṭhā-. <sup>29</sup> Bid bhinditvā. <sup>30</sup> Bid cunnaviccunnam, Cc cunnam corr. to cunnaviccunnam.

jātaṃ. So tatth' eva anutthunanto sayi. Vāraṇo kuñcanādaṃ<sup>1</sup>  
karonto pakkāmi. Bodhisatto gantvā pabbatamatthake ̐tito  
taṃ vināsappattaṃ disvā „attano mānaṃ nissāya naṭṭho sigālo“  
ti tisso gāthā abhāsi:

- 5     2. A sīho sīhamānena yo attānaṃ vikubbati  
          kutthum<sup>2</sup> va<sup>3</sup> gajam āsajja seti<sup>4</sup> bhumyā<sup>5</sup> anutthunaṃ. 138.  
      a. Yasassino uttamapuggalassa  
          sañjātakkhandhassa mahabbalassa  
          asamekkhiya thāmalalūpapattiṃ<sup>6</sup>  
10    sa<sup>7</sup> seti nāgena hato va<sup>8</sup> jambuko. 139.  
      4. Yo<sup>9</sup> c' idha<sup>10</sup> kammaṃ kurute pamāya  
          thāmalalaṃ attani samviditvā  
          japena<sup>11</sup> mantena subhāsitena  
          parikkhavā so vipulaṃ jinātīti. 140.

- 15    Tattha vikūbbatīti parivatteti. kutthum<sup>12</sup> vā 'ti sigālo viya, anu-  
tthunan ti nitthunanto<sup>13</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā yaṃ kutthu<sup>14</sup> mahantaṃ  
gajam<sup>15</sup> patvā anutthunanto bhūmyaṃ seti evaṃ yo<sup>16</sup> añño pi dubbalo ba-  
lavatā viggahaṃ karoti so pi evarūpo va hotīti, yasassino ti issariyavato,  
uttamapuggalassa<sup>17</sup> 'ti kāyabalena ca nāṇabalena ca uttamapuggalassa, sañ-  
20    jātakkhandhassa<sup>18</sup> 'ti susaṅghitamahākkhandhassa<sup>17</sup>, mahabbalassa<sup>18</sup> 'ti ma-  
hāthāmassa, thāmalalūpapattiṃ<sup>19</sup> ti evarūpassa sīhassa thāmasaṃkhātaṃ  
balaṃ c' eva sīhajātisaṃkhātaṃ upapattiṃ<sup>21</sup> ca ajānitvā, kāyathāmaṃ ca  
nāṇabalaṃ ca sīhaupapattiṃ ca ajānitvā ti attho, sa seti attānaṃ  
pi tena sadisaṃ<sup>22</sup> maññamāno yaṃ jambuko nāgena hato matasayaṇaṃ  
25    seti, pamāyā 'ti pamānitvā upaparikkhitvā, pamānā<sup>23</sup> ti pi pāṭho attano pa-  
mānaṃ gahetvā yo attano pamānena kammaṃ kurute<sup>24</sup> ti attho, thāmalalan  
ti thāmasaṃkhātaṃ kāyabalaṃ thāmaṃ<sup>25</sup> ca nāṇabalaṃ cā 'ti pi<sup>26</sup> attho, japena<sup>27</sup>  
'ti japena<sup>27</sup> ajjhenenā 'ti attho, mantena<sup>28</sup> 'ti aññehi paṇḍitehi saddhiṃ sam-  
mantetvā karaṇena, subhāsitenā 'ti saccādiguṇayuttana anavajjavacana,

<sup>1</sup> Bīd koñca-. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> kutthum, Bī kuṇḍa, Bī kuṇḍa. <sup>3</sup> Bīd vā. <sup>4</sup> Bīd sayi. <sup>5</sup>  
C<sup>o</sup> bhumya, C<sup>o</sup> -ya corr. to -yā, Bī bhūmā. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -khaluppattiṃ, C<sup>o</sup> -khalap-  
pattiṃ corr. to -balūpapattiṃ? Bī pathamabaluppapatti, Bī -baluppattiṃ. <sup>7</sup> Bī  
so, Bī omits sa. <sup>8</sup> Bīd yaṃ. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> so. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> vidha corr. to vīdha, Bī jīva.  
<sup>11</sup> Bī jampena, Bī jappena. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> kutthum, Bī kuntha, Bī kuṇḍa. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> tit-  
tanattho, Bīd anutthunanto. <sup>14</sup> Bī kuṇḍo, Bī kuṇḍo. <sup>15</sup> Bīd vedanaṃ. <sup>16</sup> C<sup>o</sup>  
so, Bī omits yo. <sup>17</sup> Bīd supatīhita-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> mahāba-. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> Bī -baluppattiṃ,  
Bī -baluppapattiṃ. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> uppattiṃ. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> sīhuppattiṃ. <sup>22</sup> C<sup>o</sup> tenā sadisaṃ,  
Bīd attānaṃ sīhena sadisaṃ. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> pamāna corr. to pamānā. <sup>24</sup> Bīd kuruma-  
nenā. <sup>25</sup> Bīd kāyathā-. <sup>26</sup> Bīd omit pi. <sup>27</sup> japp-.

parikkhavā ti parikkhāsampanno, so vipulaṃ jinātīti so<sup>1</sup> evarūpo hoti<sup>2</sup>,  
yaṃ kiñci kammaṃ kurumāno attano thāmaṃ ca balaṃ ca nātvā japamantava-  
sena<sup>3</sup> paricchinditvā subhāsitaṃ bhāsanto karoti, so vipulaṃ mahantaṃ atthaṃ  
jināti no paraṃjhatīti<sup>4</sup>.

Evam Bodhisatto imāhi<sup>5</sup> gāthāhi imasmim loke kattabba- 5  
yuttakaṃ kammaṃ kathesīti.

Satthā imaṃ desanam<sup>6</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
sigālo Devadatto ahoṣi, siho<sup>7</sup> aham evā<sup>8</sup>” ti. Jambukajātakaṃ<sup>6</sup>.

### 6. Brahāchattajātaka.

Tiṇaṃ tiṇaṃ ti lapasīti. Imaṃ Satthā Jetavane vi- 10  
haranto ekaṃ<sup>9</sup> kuhakaṃ<sup>10</sup> ārabha kathesi. Paccuppannavatthum  
kathitam eva.

Atīte pana Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kā-  
rente Bodhisatto tassa atthadhammānūsāsako amacco  
ahoṣi. Bārāṇasirājā mahatiyā senāya Kosalarājānaṃ abbhug- 15  
gantvā Sāvattihim patvā<sup>11</sup> yuddhena<sup>12</sup> nagaraṃ pavisitvā rājā-  
nam gaṇhi. Kosalarañño pana putto Chatto<sup>13</sup> nāma kumāro  
atthi, so aññātakavesena nikkhamitvā Takkasilaṃ gantvā tayo  
vede atthārasaṃ ca<sup>14</sup> sippāni uggaṇhitvā Takkasilato nik-  
khami<sup>15</sup>, sabbasamayāsippāni sikkhanto ekaṃ paccantagāma- 20  
kaṃ<sup>16</sup> pāpuṇi. Taṃ nissāya pañcasatatāpasā araññe paṇṇa-  
sālāsu vasanti. Kumāro te upasaṃkamitvā „imesaṃ<sup>17</sup> pi san-  
tike kiñci sikkhissāmīti“ pabbajitvā yaṃ<sup>18</sup> te jānanti taṃ  
sabbam uggaṇhi<sup>19</sup>. So aparabhāge gaṇasatthā jāto. Ath’  
ekadivasaṃ isigaṇaṃ āmantetvā „mārisā kasmā Majjhimadesaṃ 25  
na gacchathā“ ti pucchi. „Mārisa, Majjhimadesa manussa

<sup>1</sup> Bā yo, B<sup>i</sup> omits so. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d ahoṣi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d jappa-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> paraṃjhatīti, B<sup>i</sup> pari-  
hāyatīti. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add tīhi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d add pana. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d add pañ-  
camaṃ. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d omit ekaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> kuṭumbakaṃ, B<sup>i</sup>d add bhikkhūṃ. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d  
sāvattihyaṃ, omitting patvā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d mahāyuddhena. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> catto, C<sup>s</sup> jāto, B<sup>i</sup>  
aho. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d atthārasa, omitting ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d nikkhamma. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d -gāmaṃ. <sup>17</sup>  
B<sup>i</sup>d add pi. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> yaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d -hitvā.

nāma paṇḍitā, te pañhaṃ pucchanti<sup>1</sup> anumodanaṃ kārenti  
maṅgalaṃ bhaṇāpentī asakkonte<sup>2</sup> garahanti<sup>3</sup>, mayaṃ tena bha-  
yena na gacchāma<sup>4</sup> 'ti. „Mā tumhe<sup>4</sup> bhāyatha, aham etaṃ  
sabbam karissāmi<sup>5</sup>“ . „Tena hi gacchāma<sup>4</sup>“ 'ti sabbe attano  
5 parikkhāram<sup>5</sup> vividham<sup>6</sup> ādāya anupubbena Bārāṇasim pattā<sup>7</sup>.  
Bārāṇasirājāpi Kosalarajjam attano hatthagataṃ katvā tattha  
rājayutte<sup>8</sup> ṭhapetvā sayam tattha vijjamānakaṃ<sup>9</sup> dhanam ga-  
hetvā Bārāṇasim patvā<sup>10</sup> uyyāne lohacāṭiyo pūrāpetvā nida-  
hitvā tasmim samaye Bārāṇasiyam eva vasati. Atha te isayo  
10 rājuyyāne rattim vasitvā punadivase nagaram bhikkhāya pavi-  
sitvā rājadvāram<sup>11</sup> agamaṃsu. Rājā tesam iriyāpathe<sup>12</sup> paśi-  
ditvā pakkosāpetvā mahātale nisīdāpetvā<sup>13</sup> yāgukhajjakaṃ datvā  
yāva bhattakālā tam tam pañhaṃ pucchi. Chatto<sup>14</sup> rañño  
cittam ārādhento sabbapañhe vissajjetvā bhattakiccavasāne pi  
15 vicitraṃ<sup>15</sup> anumodanaṃ akāsi<sup>16</sup>. Rājā suṭṭhutarāṃ pasanno  
paṭiññam gahetvā sabbe pi te uyyāne vāsesi<sup>17</sup>. Chatto ni-  
dhiuddharaṇamantaṃ jānāti, so tattha vasanto „kahan nu kho  
iminā mama pitu santakaṃ dhanam nihitaṃ“ ti<sup>18</sup> mantaṃ pari-  
vattetvā<sup>19</sup> olokeno uyyāne nihitabhāvaṃ<sup>20</sup> ṇatvā „idaṃ ga-  
20 hetvā mama rajjam gahessāmi<sup>21</sup>“ cintetvā tāpase āmantetvā  
„mārisā, aham Kosalarañño putto, Bārāṇasiraññā amhākaṃ  
rajje gahite aññātakavesena nikkhamitvā ettakaṃ kālam attano  
jīvitam anurakkhim, idāni me kulasantakaṃ dhanam laddham,  
aham etaṃ<sup>22</sup> ādāya gantvā attano rajjam gahessāmi<sup>23</sup>, tumhe  
25 kim karissathā<sup>24</sup> 'ti āha. „Mayam pi tayā va saddhim gamis-  
sāma<sup>25</sup>“ 'ti. So „sādhū<sup>26</sup>“ 'ti<sup>27</sup> mahante cammapasibbake kāretvā  
rattibhāge bhūmim khaṇitvā<sup>28</sup> dhanacāṭiyo uddharitvā pasibba-

<sup>1</sup> Bīd pucchissanti. <sup>2</sup> Ck Bī -to. <sup>3</sup> Bīd garahissanti. <sup>4</sup> Bīd tumhe mā, C<sup>o</sup> omits mā. <sup>5</sup> Cks khāriṃ. <sup>6</sup> Cks -dham. <sup>7</sup> Bīd patvā. <sup>8</sup> Bī rājāyutte, Bīd rājāputte. <sup>9</sup> Bīd -naṃ. <sup>10</sup> Bīd gantvā. <sup>11</sup> Cks -ram. <sup>12</sup> Bīd -thesu. <sup>13</sup> Bīd add isinaṃ. <sup>14</sup> Bī adds va, Bīd ca. <sup>15</sup> Bīd vividham. <sup>16</sup> Bīd katvā. <sup>17</sup> Bīd vāsāpesi. <sup>18</sup> Bī nidahatīti, Bīd nidahitanti. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> parivāretvā, Bīd parivattitvā. <sup>20</sup> Bīd nida-  
hita-. <sup>21</sup> Bīd gaṇhissāmi. <sup>22</sup> Cks etam. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -miti corr. to -mī, Bīd ga-  
hissāmi. <sup>24</sup> Bīd add mantetvā. <sup>25</sup> Ck khaṇi-, C<sup>o</sup> -ni- corr. to -ñi-.



kesu dhanam<sup>1</sup> pakkhipitvā cāṭiyo tiṇassa pūrāpetvā pañca isisatāni aññe ca manusse dhanam gāhāpetvā palāyitvā Sāvattim gantvā sabbe rājayutte<sup>2</sup> gāhāpetvā rajjam gahetvā pākāratṭālakādipaṭisaṃkharanam<sup>3</sup> kāretvā<sup>4</sup> puna sapattaraññā yuddhena agahetabbaṃ katvā nagaram<sup>5</sup> ajjhāvasi. Bārāṇasi-  
rañño pi „tāpasā uyyānato dhanam gahetvā palātā“ ti ārocayimsu. So uyyānam gantvā cāṭiyo vivarāpetvā tiṇam eva  
passi, tassa dhanam nissāya mahanto soko uppajji. So nagaram gantvā „tiṇam tiṇan“ ti vippalapanto carati<sup>6</sup>, nāssa  
koci sokaṃ nibbāpetuṃ sakkoti<sup>7</sup>. Bodhisatto cintesi: „rañño<sup>8</sup> 10  
mahanto soko, vippalapanto<sup>9</sup> carati, ṭhapetvā kho pana maṃ<sup>10</sup>  
nāssa<sup>11</sup> añño koci sokaṃ vinodetuṃ samattho“ ti<sup>12</sup>. „Nissokaṃ  
naṃ<sup>13</sup> karissāmīti“ so ekadivasam tena saddhim sukhanisino  
tassa vippalapanakāle<sup>14</sup> pathamaṃ gātham āha:

1. Tiṇam tiṇan ti lapasi, ko nu te tiṇam āhari, 15  
kin nu te tiṇakicc' atthi<sup>15</sup>, tiṇam eva pabhāsasīti. 141.

Tattha kin nu te tiṇakiccacattḥīti<sup>16</sup> kin nu tava tiṇakiccaṃ kātābham  
atthīti, tiṇameva pabhāsasīti taṃ hi kevalam tiṇam tiṇan ti tiṇam eva  
pabhāsaṃ, asukatīnam<sup>17</sup> nāmā 'ti na katheṣi, nāmaṃ tāv' assa katheḥi<sup>18</sup>, asu-  
katīnam<sup>17</sup> nāmā 'ti mayam<sup>19</sup> te<sup>20</sup> āharissāma, aha pana te tiṇen' attho n'  
atthi, nikkāraṇam mā vippalapīti<sup>21</sup>. 20

Rājā taṃ sutvā<sup>22</sup> dutiyam gātham āha:

2. Idhāgamā brahmacārī brahā Chatto bahussuto,  
so me<sup>23</sup> sabbam samādāya tiṇam nikkhippa gacchatīti. 142.

Tattha brahā ti dīgho, Chatto ti tassa<sup>24</sup> nāmaṃ, sabbam samādāyā 95  
'ti sabbam dhanam gahetvā, tiṇam nikkhippa gacchatīti cāṭisu<sup>25</sup> tiṇam  
pakkhipitvā<sup>26</sup> gato ti dassento evam āha:

<sup>1</sup> Bīd omīti dhanam. <sup>2</sup> Bīd rājayutte. <sup>3</sup> Bīd -kādisabbampa-. <sup>4</sup> Bīd kārapetvā.  
<sup>5</sup> Bīd -re. <sup>6</sup> Bī vilapanto pi carati, Bī vilapantī vicarati. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> sakkoci. <sup>8</sup>  
Bīd rājā. <sup>9</sup> Bī vilapanto. <sup>10</sup> Ck man. <sup>11</sup> Bīd imassa. <sup>12</sup> Bīd nāma natthi in  
the place of ti. <sup>13</sup> Bīd kātum in the place of naṃ. <sup>14</sup> Bī vilapallantakāle, Bī  
vilapanta-. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> tiṇakiccanti. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -kiccantīti. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> -ṇan. <sup>18</sup> Ck katheḥi  
corr. to katheṣi. <sup>19</sup> Ck mayan. <sup>20</sup> Bīd vo. <sup>21</sup> Bī -pasāti, Bī -pasīti. <sup>22</sup> Bīd  
taṃ sutvā rājā. <sup>23</sup> Bī ce, Bī ve. <sup>24</sup> Bīd tasseva. <sup>25</sup> so all four MSS. <sup>26</sup>  
Bīd nikkhi-

Tam sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

8. Ev' etaṃ<sup>1</sup> hoti kattabbaṃ appena bahum icchatā:  
sabbam sakassa ādānaṃ anādānaṃ<sup>2</sup> tiṇassa cā<sup>3</sup> 'ti. 143.

Tass' attho: appena tiṇena bahudhanaṃ<sup>4</sup> icchatā evaṃ etaṃ kattabbaṃ  
5 hoti, yadidaṃ pitu santakattā sakassa dhanassa sabbam ādānaṃ ageyūpakassa<sup>5</sup>  
tiṇassa ca<sup>6</sup> anādānaṃ, iti mahārāja so brahā Chatto gaheṭṭabbayuttakaṃ attano  
pitu santakaṃ dhanam gaheṭṭvā agaheṭṭabbayuttakaṃ tiṇam cāṭisu<sup>7</sup> pakkhīpitvā  
gato, tattha kā paridevanā ti.

Tam sutvā rājā catuttham gātham āha:

- 10 4. Silavanto na kubbanti, bālo silāni kubbati,  
aniccasīlam dussīlam, kiṃ paṇḍiccaṃ karissatīti. 144.

Tattha silavanto tiye silasampannā brahmacārayo<sup>8</sup> te evarūpaṃ na kubbanti,  
bālo silāni kubbatīti bālo pana durācāro evarūpaṃ attano anācārasamkhā-  
tāni<sup>9</sup> karoti, aniccasiṇānaṃ ti adhuvena dīgharattaṃ appavattena<sup>10</sup> silena sa-  
15 manṇāgataṃ, dussīlyānaṃ ti dussīlam<sup>11</sup>, kiṃ paṇḍiccaṃ karissatīti eva-  
rūpaṃ puggalaṃ bāhusaccaparibhāvitaṃ<sup>12</sup> paṇḍiccaṃ kiṃ karissati kiṃ sampā-  
dessati<sup>13</sup>, kiṃ nīppattim<sup>14</sup> ev' assa karissatīti.

Tam garahanto vatvā tāya Bodhisattassa kathāya<sup>15</sup> nis-  
soko hutvā dhammena rajjam kāresi.

- 20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
brahā Chatto kuhaḥabhikkhu ahoṣi, paṇḍitāmacco pana aham evā<sup>17</sup>  
ti. Brahācchattajātakam<sup>17</sup>.

## 7. Piṭṭhajātaka.

- 25 Na te piṭṭhan ti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto añña-  
taraṃ bhikkhum ārabha kathesi. So kira janapadato Jetavanaṃ  
gantvā pattacivaraṃ paṭisāmetvā Satthāraṃ vanditvā sāmaṇeradahare  
pucchi: „āvuso Sāvatthiyaṃ<sup>18</sup> āgantukabhikkhūnaṃ ke<sup>19</sup> upakārakā<sup>18</sup>“

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> eso, C<sup>2</sup> evekaṃ. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> -nan. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> mā, C<sup>2</sup> vā, B<sup>1</sup> add tattha kā paridevanā.

<sup>4</sup> C<sup>2</sup> bahum-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> anogeyhapakassa, B<sup>1</sup> aṅgaṇisakassa. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> omīti ca. <sup>7</sup> so  
all four MSS. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -cariyā, B<sup>1</sup> -cāriyo. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> add silāni. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> appamattena

corr. to appavattena, B<sup>1</sup> appamattena. <sup>11</sup> C<sup>2</sup> dussīlyam. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -saccam-.

<sup>13</sup> B<sup>1</sup> omīti kiṃ. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> nīppattim, C<sup>2</sup> vipattim. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> gāthāya. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> dham-

made-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> add chaṭam. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> -tthi. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> keke, C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> kete.

ti. „Āvuso Anāthapiṇḍiko nāma mahāseṭṭhi, Visākhā nāma mahā-  
 upāsikā ti, ete bhikkhusaṅghassa upakārakā mātāpitūṭṭhāniyā<sup>1</sup>“ ti.  
 So „sādhū“<sup>2</sup> 'ti punadivase pāto va ekabhikkhussa pi apavitṭhakāle  
 Anāthapiṇḍikassa gharadvāraṃ agamāsi. Tam avelāya<sup>3</sup> gatattā<sup>4</sup> koci  
 na olokesi. So tato kiñci alabhitvā Visākhāya gharadvāraṃ gato. 5  
 Tatrāpi atipag eva<sup>4</sup> gatattā kiñci na labhi<sup>5</sup>. So tattha tattha<sup>6</sup> cari-  
 tvā<sup>7</sup> puna gacchanto<sup>8</sup> yāgyā niṭṭhitāya gato. Puna pi tattha tattha  
 caritvā<sup>7</sup> bhatte<sup>9</sup> niṭṭhite gato. So vihāraṃ gantvā „dve pi kulāni  
 asaddhāni appasannā<sup>10</sup> eva, ime bhikkhū 'saddhāni pasannānīti' ka-  
 thentīti“ tāni<sup>10</sup> kulāni<sup>11</sup> paribhavanto<sup>12</sup> carati. Ath' ekadivasāṃ 10  
 dhammasabhāyaṃ<sup>13</sup> kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, asuko kira jāna-  
 pado bhikkhu atikālass' eva kuladvāraṃ gato, bhikkhāṃ alabhitvā<sup>14</sup>  
 kulāni paribhavanto caratīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhik-  
 khave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>15</sup> 'ti  
 vutte tam<sup>15</sup> pakkosāpetvā „saccāṃ kirā<sup>16</sup>“ 'ti pucchitvā „saccāṃ 15  
 bhante“ ti vutte „kasmā tvam<sup>17</sup> bhikkhu kujjhasi, pubbe anuppanne  
 Buddhe tāpasāpi tāva kuladvāraṃ gatā<sup>18</sup> bhikkhāṃ alabhitvā na  
 kujjhimīsū“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 20  
 silāyaṃ sabbasippāni sikkhitvā aparabhāge tāpasapabbajjaṃ  
 pabbajito<sup>19</sup>. So Himavante ciraṃ vasitvā loṇambilasevanat-  
 thāya Bārāṇasiṃ<sup>20</sup> patvā uyyāne vasitvā punadivase nagaraṃ  
 bhikkhāya pāvīsi. Tadā Bārāṇasi-seṭṭhi saddho hoti pasanno.  
 Bodhisatto „kātaṃ kulagharaṃ saddhan“ ti pucchitvā „seṭ- 25  
 ṭhigharan<sup>21</sup>“ ti sutvā seṭṭhino gharadvāraṃ agamāsi. Tasmim  
 khane seṭṭhi rājupaṭṭhānaṃ gato. Manussāpi tam<sup>22</sup> na pas-  
 siṃsu. So nivattitvā gacchati. Atha naṃ seṭṭhi rājakulā<sup>23</sup>

<sup>1</sup> Bīd -pitūṭṭhā-. <sup>2</sup> Bīd ativelāya, C<sup>o</sup> -ya corr. to -yā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> hatattā, Bī tatthā.  
<sup>4</sup> C<sup>ko</sup> evaṃ, Bī omits va. <sup>5</sup> Bīd labhati. <sup>6</sup> Bī tassatatha. C<sup>o</sup> omits one tattha.  
<sup>7</sup> Bīd vica-. <sup>8</sup> Bī punāga-, Bīd puna āga-. <sup>9</sup> C<sup>ko</sup> bhante. <sup>10</sup> Bī kāni tāni,  
 Bīd kimnītāni. <sup>11</sup> Bī adds hi, Bīd ti. <sup>12</sup> Bīd paribhāsanto. <sup>13</sup> Bīd add bhikkhū.  
<sup>14</sup> Bīd na labhati in the place of alabhitvā. <sup>15</sup> Bīd add bhikkhūṃ. <sup>16</sup> Bīd kira  
 bhikkhū. <sup>17</sup> Bīd omitt tvam. <sup>18</sup> Bīd gantvā. <sup>19</sup> Bīd pabbaji. <sup>20</sup> C<sup>ko</sup> -sim.  
<sup>21</sup> Bīd seṭṭhino gharan. <sup>22</sup> Bīd naṃ. <sup>23</sup> Bīd -lato.

nivattanto<sup>1</sup> disvā vanditvā bhikkhābhājanam gahetvā gharam<sup>2</sup>  
 netvā nisidāpetvā pādadhovanamakkhāṇayāgukhājjakādīhi<sup>3</sup>  
 santappetvā antarābhatte kiñci kiñci kāraṇam pucchitvā katta-  
 bhattakiccaṃ vanditvā ekamantaṃ nisinno „bhante amhākaṃ  
 5 gharadvāraṃ<sup>4</sup> āgatā nāma yācakā vā dhammikasamaṇabrāh-  
 maṇā vā sakkārasammānaṃ alabhitvā gatapubbā nāma n' atthi,  
 tumhe pan' ajja<sup>5</sup> amhākaṃ dārakehi aditṭhattā āsanam vā  
 pāṇiyaṃ vā pādadhovanaṃ vā yāgubhattaṃ vā alabhitvā va  
 gatā, ayaṃ amhākaṃ doso, tan no<sup>6</sup> khamituṃ vattatīti“ vatvā  
 10 paṭhamaṃ gātham āha:

1. Na te piṭham adāsīma na pānaṃ na pi bhojanaṃ,  
 brahmacāri<sup>7</sup> khamassu me, etaṃ passāmi accayan ti. 145.

Tattha na te piṭhamadāsīmā 'ti piṭham pi te na dadāsīma<sup>8</sup>.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

15 2. N' evābhisajjāmi na cāpi kuppe,  
 na cāpi<sup>9</sup> me appiyam āsi kiñci,  
 atho pi me āsi manovitakko:  
 etādiso nūna kulassa dhammo ti. 146.

20 Tattha nevābhisajjāmiti n' eva laggāmi, etādiso ti imassa kulassa  
 etādiso nūna bhāvo<sup>10</sup>, adāyakaṃso<sup>11</sup> esa<sup>12</sup> bhavissatīti evaṃ<sup>13</sup> me mano-  
 vitakko uppanno.

Taṃ sutvā seṭṭhi itarā dve gāthā abhāsi:

25 a. Es' asmākaṃ kule dhammo pitupitāmaho sadā:  
 āsanam udakaṃ pajjam<sup>14</sup> sabb' etaṃ nipadāmase. 147.  
 4. Es' asmākaṃ kule dhammo pitupitāmaho sadā,  
 sakkacca<sup>15</sup> taṃ<sup>16</sup> upatṭhahāma<sup>17</sup> uttamaṃ viya nātakaṃ  
 ti. 148.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> nikkhamanto. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> gharadvāraṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -dhovanatelamakkhāṇa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup>  
 -re. <sup>5</sup> C<sup>e</sup> pana ajja, B<sup>d</sup> pana, omitting ajja. <sup>6</sup> C<sup>e</sup> tante, B<sup>d</sup> taṃ no. <sup>7</sup> C<sup>k</sup>  
 -rīn, B<sup>d</sup> -rī. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dāyīma, B<sup>d</sup> dāpayīma. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> vāpi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> sabbhāvo. <sup>11</sup>  
 C<sup>k</sup> ādā-, B<sup>i</sup> na adā-, B<sup>d</sup> ariyavaṃso. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ekasa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> evaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> maj-  
 jaṃ. <sup>15</sup> C<sup>e</sup> sakkao corr. to sakkaccaṃ, B<sup>i</sup> sakkaccaṃ, B<sup>d</sup> saccam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit  
 taṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> upatṭhāma.

Tattha dhammo ti sabhāvo, pitapitāmaho ti pitunnañ<sup>1</sup> ca pitā-  
mahānā ca santako, udakan ti pādadhovanaudakaṃ, pajjan<sup>2</sup> ti pādama-  
khaṇaṃ<sup>3</sup>, sabbetan ti sabbam etaṃ, nipadāmaṣe ti nikārapakārā upasaggā  
dāmaṣe ti attho, pamādā<sup>4</sup> ti vuttam hoti, iminā yāva sattamā kulaparivattā  
dāyakavaṃso va<sup>5</sup> ambhakaṃ vaṃso ti dasseti, uttamaṃ viya nātakan ti  
mātaraṃ viya ca<sup>6</sup> pitaraṃ viya ca mayam dhammikaṃ<sup>7</sup> samaṇaṃ vā brāhmaṇaṃ  
vā disvā sakkaccaṃ sabattbena upaṭṭhabhāmā 'ti attho. 5

Bodhisatto pana katipāhaṃ Bārāṇasissetṭhino dhammaṃ  
desento tattha vasitvā puna Himavantam eva gantvā abhiññā  
ca samāpattiyo ca nibbatesi<sup>8</sup>. 10

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samo-  
dhānesi: (Saccapariyosāne so<sup>9</sup> bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi) „Tadā  
Bārāṇasissetṭhi Anando ahoṣi<sup>10</sup>, tāpaso<sup>11</sup> aham evā“ 'ti. Piṭṭha-  
jātakaṃ<sup>12</sup>.

### 8. Thusajātaka.

15

Viditam thusan ti. Idam Satthā Veluvane viharanto  
Ajātasattukumāraṃ<sup>13</sup> ārabha kathesi. Tasmim kira mātukuc-  
chigate tassa mātu Kosalarājadhītaya Bimbisārarañño dakkhiṇajannu-  
lohitaṃ pivanadohaḷo uppajjitvā thaddho<sup>14</sup> ahoṣi. Sā paricārikāhi  
pucchitā tāsam tam attham arocasi. Rājāpi sutvā nemittike<sup>15</sup> pakkō- 20  
sāpetvā „deviyā kira evarūpo dohaḷo uppanno, tassa<sup>16</sup> kā nipphattīti<sup>17</sup>“  
pucchi. Nemittakā „deviyā kucchismim<sup>18</sup> nibbatto<sup>19</sup> satto tumhe  
māretvā rajjam gaṇhissatīti“ āhamsu. Rājā „sace<sup>20</sup> mama putto maṃ  
māretvā rajjam gaṇhissati ko ettha doso“ ti dakkhiṇajannum<sup>21</sup> sat-  
thena phalāpetvā<sup>22</sup> lohitaṃ suvaṇṇatattakena<sup>23</sup> gāhāpetvā deviyā pā- 25  
yesi. Sā cintesi: „sace mama kucchiyaṃ nibbatto putto pitaraṃ  
māressati kiṃ<sup>24</sup> me tenā“ 'ti sā gabbhapātanattham<sup>25</sup> kucchim mad-

<sup>1</sup> Bīd pitū-. <sup>2</sup> Bī majhan, Bīd majjan. <sup>3</sup> Bīd -ṇatelaṃ. <sup>4</sup> so C<sup>ks</sup> for padāma? Bīd  
paraṃ dadāma. <sup>5</sup> Bīd ca, Bī omits va. <sup>6</sup> Bīd omit ca. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> Bīd -ka. <sup>8</sup> Bī nippattitvā,  
Bīd nippattitvā, both add brahmalokaparāyano ahoṣi. <sup>9</sup> Bīd omits so. <sup>10</sup> satthā - - -  
ahoṣi wanting in Bī. <sup>11</sup> Bīd add pana. <sup>12</sup> Bī piṇḍa-, Bīd pita-, both add  
sattamaṃ. <sup>13</sup> Bīd -sattum, C<sup>ks</sup> -ram. <sup>14</sup> Bī bandho, Bīd uppanno in the place  
of uppajjitvā thaddho. <sup>15</sup> Bīd -ttake. <sup>16</sup> Bīd tassā. <sup>17</sup> all four MSS. nippa-  
<sup>18</sup> Bīd -imhi. <sup>19</sup> Bīd -tta. <sup>20</sup> Bīd add esa. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> -jattum, Bīd -jānum. <sup>22</sup>  
phalāp-, C<sup>s</sup> phalāp- corr. to phā-, Bīd phāletvā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -taṇḍakena, C<sup>s</sup> -taddha-  
kena, Bī -vaṭṭakena. <sup>24</sup> Bīd kiṃ. <sup>25</sup> Bīd -naṃ.

dāpeti<sup>1</sup> sedāpeti<sup>2</sup>. Rājā nātvā taṃ pakkosāpetvā „bhadde, mayhaṃ kira putto maṃ māretvā rajjaṃ gaṇhissati<sup>3</sup>, na kho paṇāhaṃ ajāramaro, puttamukhaṃ me passitum<sup>4</sup> dehi, mā ito pabhuti evarūpaṃ kamman<sup>5</sup> akāsiti<sup>6</sup> āha. Sā tato paṭṭhāya uyyānaṃ gantvā kucchim<sup>7</sup> maddāpeti<sup>1</sup>. Rājā nātvā tato paṭṭhāya uyyānagamanam<sup>8</sup> nivāresi. Sā paripakkagabbhā<sup>9</sup> puttam vijāyi. Nāmagahaṇadivase c' assa ajātass' eva<sup>10</sup> pitusattubhāvato Ajātasattukumāro<sup>9</sup> tv-eva nāmaṃ karimsu<sup>10</sup>. Tasmim kumāraparihārena vaḍḍhante<sup>11</sup> Satthā ekadivasaṃ pañcasatabhikkhuparivuto rañño nivesanaṃ gantvā nisīdi<sup>12</sup>. Rājā Buddha-pamukhaṃ bhikkhusaṃghaṃ paṇitena khādaniyena<sup>13</sup> bhōjaniyena parivisitvā Satthāraṃ vanditvā dhammaṃ suṇanto nisīdi. Tasmim khaṇe kumāraṃ maṇḍetvā rañño adamsu. Rājā balavasinehen' eva<sup>14</sup> puttam gahetvā ūrumhi nisīdāpetvā puttagatena pemena puttam eva mamāyanto dhammaṃ na<sup>15</sup> suṇāti. Satthā tassa pamādam<sup>16</sup> nātvā „mahārāja pubbe rājāno putte āsaṃkamānā paṭicchanne kāretvā 'amhākaṃ accayena niharitvā rajje patitṭhāpeyyāthā' 'ti āṇāpesun<sup>17</sup> ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Takkaṣilāyaṃ disāpāmokkho ācariyo hutvā bahū rājakumāre ca brāhmaṇakumāre ca sippaṃ vācesi. Bārāṇasi-  
 20 rāñño pi putto soḷasavassakāle tassa santikaṃ gantvā tayo vede<sup>17</sup> sabbasippāni ca uggaṇhitvā paripunnasippo ācariyaṃ āpucchi. Acariyo aṅgavijjāvasena taṃ olokento „imassa put-  
 tam nissāya antarāyo paññāyati<sup>18</sup>, tam ahaṃ attano ānubhāvena  
 25 harissāmīti<sup>19</sup>“ cintetvā catasso gāthā bandhitvā rājakumārassa  
 adāsi evaṇ ca pana vadesi<sup>20</sup>: „tāta, paṭhaṃ gātham rajje  
 patitṭhāya tava puttassa soḷasavassakāle bhattaṃ bhujjanto<sup>21</sup>  
 vadeyyāsi, dutiyaṃ mahāupaṭṭhānakāle, tatiyaṃ pāsādam<sup>22</sup>  
 abhirūhamāno sopānasīse ṭhatvā, catutthaṃ vāsaghare<sup>23</sup> siri-

<sup>1</sup> Bīd -sī. <sup>2</sup> Bī bhesajjaṃ tāpesi, Bī bh. tāpeti. <sup>3</sup> Bīd -tīti. <sup>4</sup> Bīd passitum me. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> kamman. <sup>6</sup> Bīd -naṃga-. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> -kkāga-, Bī taṃ punṇagabbhaṃ, Bī paripunnagabbhā. <sup>8</sup> Bī jātasseeva. <sup>9</sup> Bīd omīti kumāro. <sup>10</sup> Bīd nāmagahaṇamsu. <sup>11</sup> Ck<sup>o</sup> vaḍḍhento, Bī vaḍḍhante. <sup>12</sup> tasmim - - - nisīdi wanting in Bī. <sup>13</sup> Bīd -niya. <sup>14</sup> Bīd -sinnehena. <sup>15</sup> Bīd na dhammaṃ. <sup>16</sup> Bīd -dabbhāraṃ. <sup>17</sup> Bīd add ca. <sup>18</sup> Bīd -yissati. <sup>19</sup> Bīd niha-. <sup>20</sup> Bī pana taṃ ṭhapesi, Bī pana taṃ vavattḥapesi. <sup>21</sup> Bī add va. <sup>22</sup> Ck<sup>o</sup> -dam. <sup>23</sup> Bīd sayana.

gabbam pavisanto ummāre thatvā<sup>1</sup> ti. So „sādhū“ 'ti sampaticchitvā ācariyam vanditvā gato<sup>1</sup>, uparajje<sup>2</sup> patitṭhāya pitu accayena rajje patitṭhāsi. Tassa putto soḷasavassakāle rañño uyyānakīlādīnam atthāya nikkhamantassa sirivibhavam<sup>3</sup> disvā pitaram<sup>4</sup> māretvā<sup>5</sup> rajjam gahetukāmo hutvā attano upatṭhā- 5  
kānam kathesi. Te „sādhū deva, mahallakakāle laddhena issariyena ko<sup>6</sup> attho, yena kenaci upāyena rājānam māretvā rajjam gaṇbitum vaṭṭatīti“ vadimsu. Kumāro „visam khādā-  
petvā māressāmīti“ pitarā saddhim sāyamāsam bhūñjanto visam gahetvā<sup>7</sup> nisīdi. Rājā bhattapātiyam bhatte<sup>8</sup> āradde 10  
yeva paṭhamam gātham āha:

1. Viditam thusam unduranam, viditam pana taṇḍulam,  
thusam thusam vivajjetvā taṇḍulam pana khādare ti. 149.

Tattha viditan ti kālavaddale<sup>9</sup> pi andhakāre unduranam thuso thusa-  
bbāvena taṇḍulo<sup>10</sup> ca taṇḍulabhāvena vidito pākato yeva<sup>11</sup>, idha pana līṅgavi- 15  
pallāsavasena<sup>12</sup> thusam viditam taṇḍulan ti vuttam, khādare ti thusam vaj-  
jetvā taṇḍulam eva khādanti, idam vuttam hoti: tāta kumāra yathā unduranam  
andhakāre pi thuso thusaḥbhāvena taṇḍulo taṇḍulabhāvena pākato te thusam  
vajjetvā taṇḍulam eva khādanti evam evam mama pi tava visam gahetvā ni-  
sīnabbhāvo pākato ti. 20

Kumāro „ñāto 'mhīti“ bhīto bhattapātiyam visam upane-  
tum<sup>13</sup> avisahitvā uṭṭhāya rājānam vanditvā gato<sup>14</sup>. So<sup>15</sup> tam  
attham attano upatṭhākānam ārocetvā „ajja tāv' amhi nāto,  
idāni katham māressāmīti“ pucchi. Te tato paṭṭhāya uyyāne  
paṭicchannā hutvā nikaṇṇikavasena<sup>16</sup> mantayamānā „atth' eko 25  
upāyo, khaggaṃ sannayhitvā<sup>17</sup> mahāupaṭṭhānam<sup>18</sup> gatakāle  
amaccānam antare thatvā rañño pamattabhāvam nātvā khag-  
gena paharitvā māretum vaṭṭatīti“ vavatthapesum. Kumāro  
„sādhū“ 'ti sampaticchitvā mahāupaṭṭhānakāle<sup>19</sup> sannaddha-

<sup>1</sup> Bīd tato. <sup>2</sup> Bīd op-. <sup>3</sup> Cks -vañca. <sup>4</sup> Cks -ram. <sup>5</sup> Cks māressāmī. <sup>6</sup> Cks  
omit ko. <sup>7</sup> Bīd add na. <sup>8</sup> Bī bhuddena, Bī bhutte <sup>9</sup> Bī kālabaddamle,  
Bī kāle vikāle. <sup>10</sup> Cks -le, Bī -lā. <sup>11</sup> Bīd omit yeva. <sup>12</sup> Bīd -llāsena.  
<sup>13</sup> Bīd pātetum. <sup>14</sup> Bīd tato palāyī. <sup>15</sup> Bīd omit so. <sup>16</sup> Ck nikaṇṇaka-, Ck ka-  
naka- corr. to nikaṇṇika-, Bīd nikk-. <sup>17</sup> Cks sannihitvā, Bī sanhayitvā. <sup>18</sup> Bīd  
-na. <sup>19</sup> Cks -ṭṭhākakāle, Bī upaṭṭhānamkā-

khaggo<sup>1</sup> gantvā ito c' ito ca<sup>2</sup> rañño paharaṇokāsaṃ upadhāresi<sup>3</sup>. Tasmim̄ khare rājā dutiyaṃ gātham āha:

2. Yā<sup>4</sup> mantāṇā<sup>5</sup> araññasmiṃ yā ca gāme nikaṇṇikā<sup>6</sup>

yañ<sup>7</sup> c' etaṃ iti c' iti ca<sup>8</sup> etaṃ pi viditaṃ mayā ti. 150.

3 Tattha araññasmiṃ ti uyyāne, nikaṇṇikā<sup>9</sup> ti kaṇṇamūle mantāṇā<sup>10</sup>, yañ<sup>11</sup> cetam̄<sup>12</sup> iti cīti cā<sup>13</sup> 'ti yañ ca etaṃ idāni mama paharaṇokāsapariyesanaṃ<sup>14</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: tāta kumāra, yā eṣā tava attano upatṭhakehi saddhiṃ uyyāne ca gāme ca nikaṇṇikā<sup>15</sup> mantāṇā<sup>16</sup> yañ c' etaṃ idāni mama maraṇattāyā<sup>17</sup> iti c' iti ca<sup>18</sup> kāraṇaṃ<sup>19</sup> etaṃ pi<sup>20</sup> sabbaṃ mayā nātan ti.

10 Kumāro „jānāti me veribhāvaṃ pitā“ ti<sup>21</sup> palāyitvā upatṭhākānaṃ ārocesi. Te sattatṭhadivase atikkamitvā „kumāra na te pitā<sup>21</sup> veribhāvaṃ jānāti, takkamattena tvaṃ evaṃsaññī ahoṣi, mārehi nan“ ti vadiṃsu. So ekadivasaṃ khaggaṃ gahetvā sopānamatthake<sup>22</sup> gabbhe atṭhāsi. Rājā sopānamatthake<sup>23</sup> tṭhito tatiyaṃ gātham āha:

3. Dhammena kira jātassa pitā puttassa makkaṭo

daharass' eva santassa dantehi phalam acchidā<sup>24</sup> ti. 151.

Tattha dhammena 'ti sabhāvena, puttassa makkaṭo ti pitā makkaṭo puttassa makkaṭapotassa<sup>24</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā araññe jāto makkaṭo attano yūthapariharaṇaṃ āsaṃkanto taruṇassa makkaṭapotakassa<sup>24</sup> dantehi phalaṃ chinditvā purisabhāvaṃ nāseti tathā tava pi<sup>25</sup> atiraṇṇakāssa phalaṃ uppāpetvā<sup>26</sup> purisabhāvaṃ nāsesāmiti.

Kumāro „gaṇhāpetukāmo maṃ pitā“ ti bhīto palāyitvā „pitārā maṃ<sup>27</sup> santajjito“ ti upatṭhākānaṃ ārocesi. Te adhamāsamatte<sup>28</sup> vītivatte „kumāra, sace taṃ rājā jāneyya ettakaṃ kālaṃ nādhivāseyya, takkamattena tayā kathitaṃ<sup>29</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> add hutvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ito ci. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> eṣā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -nā. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> nikaṇṇi-corr. to nikaṇṇi-, B<sup>d</sup> nikk-, B<sup>i</sup> nikkammikā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> yā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> iti cinti ca, B<sup>d</sup> iti cintitaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -kanni-, B<sup>i</sup> nikk-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> mantāṇṇā, C<sup>o</sup> mantāna corr. to mantāṇṇā, B<sup>d</sup> mantānā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> ya. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> cenam̄, C<sup>o</sup> cenam̄ corr. to cetam̄. B<sup>i</sup> cetabbaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> ti cinti ta, B<sup>d</sup> iti cintitaṃ. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> -kāsampa-, B<sup>d</sup> -kāsaṃ pa-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> nikk-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -nā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> haraṇattāyā, paharaṇattāyā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> iti cintitaṃ. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> omits kāraṇaṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -vam, B<sup>d</sup> etaṃ, omitting pi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> add tato. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> jita na te. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -na- corr. to -ṇa-, B<sup>d</sup> -ṇa-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> acchidā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -takassa. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> tvaṃ in the place of tavapi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> uppāpetvā. <sup>28</sup> so C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> instead of haṃ? C<sup>o</sup> pitarampi. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> adha-. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> -tauti.



mārehi nan<sup>4</sup> ti vadimsu. So ekadivasam khaggaṃ gahetvā uparipāsāde sirisayanam pavisitvā „āgacchantam ũeva nam paharissāmiti<sup>14</sup>“ heṭṭhā pallamke nipajji<sup>2</sup>. Rājā bhuttasāya-māso pariyanam uyyojetvā „nipajjissāmiti“ sirigabbham pavisitvā<sup>3</sup> ummāre ṭhatvā catuttham gātham āha:

4. Yam etam parisappasi ajā kāṇā<sup>4</sup> va sāsape

yo p' āyam heṭṭhato seti etam pi viditam<sup>5</sup> mayā ti. 152.

Tattha parisappasiti<sup>6</sup> bhayena ito c' ito ca hosi<sup>7</sup> sāsape ti sāsapakkhetto, yo pāyan ti yo pi ayam, idam vuttam hoti: yam pi etam<sup>8</sup> sāsapavanam<sup>9</sup> pavitṭhakānelako<sup>10</sup> viya bhayena ito c' ito ca samsappasi pathamam<sup>10</sup> visam gahetvā<sup>11</sup> āgato si<sup>12</sup> dutiyam khaggena paharitukāmo hutvā āgato si tatiyam khaggaṃ ādāya sopānamatthake<sup>13</sup> ṭhatvā<sup>14</sup> aṭṭhāsi idāni mam<sup>15</sup> māressāmiti heṭṭhā sayane nipanno si sabbam etam jānāmi, na tam<sup>16</sup> idāni lajjāmi<sup>17</sup>, gahetvā rājānam kāremīti<sup>18</sup>, evam tassa 'ajānantass' eva sā gāthā tam<sup>19</sup> attham<sup>20</sup> dīpeti<sup>21</sup>.

Kumāro „ñāto 'mhi pitarā, idāni mam nāsessatīti“ bhayappatto<sup>22</sup> heṭṭhā sayanā nikkhamitvā khaggaṃ rañño pādāmūle chaḍḍetvā<sup>23</sup> „khamāhi me devā“ 'ti pādāmūle udarena<sup>24</sup> nipajji. Rājā „na mayham koci<sup>25</sup> kammam jānātīti tvam cintesīti“ tam tajjetvā samkhalikabandhanena bandhāpetvā kāra-<sup>26</sup> ṇagharam<sup>26</sup> pavesetvā<sup>27</sup> ārakkham ṭhapesi. Tadā rājā Bodhisattassa guṇam sallakkhesi. Tato<sup>28</sup> aparabhāge kālam akāsi. Tassa sarīrakiccaṃ katvā kumāram bandhanāgārā niharitvā rajje patitṭhāpesum.

Satthā imam desanam<sup>29</sup> āharitvā „evam mahārāja porāṇakā-<sup>25</sup> rājāno āsamkitabbayuttakam āsamkantīti“ imam<sup>30</sup> kāraṇam kathesi,

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> pari- corr. to pahari-, B<sup>d</sup> māressāmi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> nisīdi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -santo. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> ajakāro, B<sup>d</sup> ajjakāro. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> -tam. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> -tīti. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> sappesi, B<sup>d</sup> sappeti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> yathā piyantī etam tvam, B<sup>d</sup> yam pi etam tvam. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> -na, B<sup>i</sup> sāsapānam. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -kāna elako, B<sup>i</sup> -kāle elako, B<sup>d</sup> -kā elakā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> add kā. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> ālamāsi, B<sup>d</sup> agamāsi. <sup>13</sup> C<sup>o</sup> -na- corr. to -ṇa-, B<sup>d</sup> -ṇa-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omīti ṭhatvā. <sup>15</sup> C<sup>o</sup> mam, B<sup>i</sup> tam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> tvam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> visajjāmi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> kārapessāmiti. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> repeat tam. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> repeats attham. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> dīpenti. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> adds se, B<sup>d</sup> so. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> chaṭṭetvā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> urena. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> kecī. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> kāraṇatthagharām, C<sup>o</sup> kāraṇatthagha- corr. to kāraṇagha-, B<sup>d</sup> bandhanāgharam. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> pavesāpetvā. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> so. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>30</sup> C<sup>o</sup> idam.

evaṃ kathento pi rājā n' eva sallakkhesi. Satthā<sup>1</sup> jātakam samo-  
dhānesi: „Tadā Takkasilāyaṃ disāpāmokkho ācariyo aham evā<sup>2</sup>“ 'ti.  
Thusajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 9. Bäverujātaka.

- 5 Adassanena morassā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto hatalābhasakkāre titthiye ārabha kathesi. Titthiyā hi  
anuppanne Buddhe lābhino ahesuṃ uppanne pana<sup>4</sup> hatalābhasakkārā  
suriyuggamane khajjopanakā viya jātā. Tesam<sup>5</sup> pavattim ārabha<sup>6</sup>  
dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesuṃ. Satthā āgantvā „kāya nu  
10 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya  
nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi yāva gūṇavantā  
na uppajjanti tāva niggūṇā lābhagayasaggappattā<sup>7</sup> ahesuṃ, gūṇa-  
vantesu pana uppannesu niggūṇā hatalābhasakkārā jātā“ ti vatvā  
atītam āhari:
- 15 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto morayoniyaṃ nibbattitvā vuddhim<sup>8</sup> anvāya so-  
bhaggappatto araṇṇe vicari. Tadā ekacce vāṇijā disākākaṃ  
gahetvā nāvāya Bäveruratṭham agamaṃsu<sup>9</sup>. Tasmim<sup>10</sup> kira  
kāle Bäveruratṭhe sakunā nāma n' atthi. Āgatāgatā<sup>11</sup> ratṭha-  
20 vāsino taṃ kūpagge<sup>12</sup> nisinnaṃ disvā „passath' imassa chavi-  
vaṇṇam galapariyosānaṃ mukhatuṇḍakaṃ maṇigūlakasadisāni<sup>13</sup>  
akkhinīti“ kākam eva pasamsitvā te vāṇijake<sup>14</sup> āhaṃsu: „imaṃ  
ayyo<sup>15</sup> sakunaṃ amhākaṃ detha<sup>16</sup>, amhākaṃ hi<sup>17</sup> iminā attho<sup>18</sup>,  
tumhe attano ratṭhe aññaṃ labhissathā“ 'ti. „Tena hi mū-  
25 lena<sup>19</sup> gaṇhathā“ 'ti. „Kahāpaṇena<sup>20</sup> no dethā“ 'ti. „Na

<sup>1</sup> B<sup>1</sup> omits evaṃ mahārāja - - - satthā. <sup>2</sup> B<sup>1d</sup> eva sammāsambuddho. <sup>3</sup> B<sup>1d</sup> add aṭhamam. 9. Cfr. Minayeff in Mélanges Asiatiques tirés du Bulletin de l'Acad. de St. Pétersbourg. Tom. VI. p. 591. (CP). <sup>4</sup> B<sup>1d</sup> add buddhe. <sup>5</sup> B<sup>1d</sup> add tam. <sup>6</sup> B<sup>1d</sup> add bhikkhū. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> omits yasagga. <sup>8</sup> B<sup>1d</sup> vuḍḍhim. <sup>9</sup> B<sup>1d</sup> āg-. <sup>10</sup> CP add ca. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> -te. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> sakunapacchike, B<sup>1d</sup> pañcare. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> -gulaka-, C<sup>2</sup> -gulaka- corr. to -gulaka-, B<sup>1d</sup> maṇigulasadisāni, B<sup>1</sup> maṇikūḍalasa-. <sup>14</sup> C<sup>1</sup> vāni-, C<sup>2</sup> vāni- corr. to vāni-. <sup>15</sup> C<sup>1</sup> ayyo, CP B<sup>1d</sup> ayya. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> dethāti. <sup>17</sup> C<sup>1</sup> -kambī, C<sup>2</sup> -kammi, CP -kampī. <sup>18</sup> C<sup>1</sup> add ti. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -lehi. <sup>20</sup> B<sup>1d</sup> pañ-cakāhā-.

demā“ 'ti. Anupubbena vadḍhetvā „satena dethā“ 'ti vutte  
 „amhākaṃ esa bahūpakāro, tumhehi pana saddhim mettī'<sup>1</sup>  
 hotū“ ti kahāpaṇasataṃ gahetvā adamsu. Te taṃ gahetvā<sup>2</sup>  
 suvaṇṇapaṇjare pakkhipitvā nānappakārena macchamaṃsena  
 c' eva<sup>3</sup> phalāphalena<sup>4</sup> ca paṭijaggiṃsu. Aññesaṃ sakunānaṃ 5  
 avijjamānatṭhāne<sup>5</sup> dasahi asaddhammehi samannāgato kāko  
 lābhaggayasaggappatto ahoṣi. Punavāre te vāṇijā ekam ma-  
 yūrarājānaṃ<sup>6</sup> gahetvā yathā accharāsaddena<sup>7</sup> vassati<sup>8</sup> pānip-  
 pahārasaddena<sup>9</sup> naccati evaṃ sikkhāpetvā Bäverurattṭhaṃ  
 agamaṃsu. So mahājane sannipatite 'nāvāya dhure tṭatvā 10  
 pakkhe vidhūnitvā<sup>10</sup> madhurassaraṃ nicchāretvā nacci. Ma-  
 nussā taṃ disvā somanassajātā „etaṃ ayyo<sup>11</sup> sobhaggappat-  
 taṃ<sup>12</sup> susikkhitasakunārājānaṃ<sup>13</sup> amhākaṃ dethā“ 'ti āhamsu.  
 „Amhehi paṭhaṃaṃ kāko ānīto, taṃ gaṇhittha, idāni etaṃ  
 morarājānaṃ ānāyimha, etaṃ<sup>14</sup> pi yācatha, tumhākaṃ ratṭhe 15  
 sakunānaṃ<sup>15</sup> nāma gahetvā āgantūṃ na sakkā<sup>16</sup>“ ti. „Hotu  
 ayyo<sup>17</sup>, . attano ratṭhe aññaṃ labhissatha, imaṃ no de-  
 thā“ 'ti mūlaṃ vadḍhetvā sahasena gaṇhiṃsu. Atha naṃ  
 sattaratanavicitte paṇjare tṭapetvā macchamaṃsaphalāphalehi  
 c' eva madhulājasakkharāpānakādīhi ca paṭijaggiṃsu. Ma- 20  
 yūrarājā lābhaggayasaggappatto jāto. Tassāgatakālato paṭ-  
 ṭhāya kākassa lābhasakkāro parihāyi, koci<sup>18</sup> naṃ oloketum  
 pi<sup>19</sup> na icchati<sup>20</sup>. Kāko khādaniyabhojanīyaṃ alabhāmano  
 kākā 'ti vassanto gantvā ukkārabhūmiyaṃ otari.

Satthā dve vatthūni ghaṭetvā abhisambuddho hutvā imā gāthā 25  
 abhāsi:

<sup>1</sup> C<sup>kp</sup> mettīm, B<sup>d</sup> mettī. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> netvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omīti ceva. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -lehi. <sup>5</sup> C<sup>p</sup>  
 -ne thāne. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> morarā-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -ra-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> naccati vassati. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> pāni-. <sup>10</sup>  
 C<sup>k</sup> vidhu-, C<sup>p</sup> vidhu-, B<sup>i</sup> vadhū-, B<sup>d</sup> pakkhāranitvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ayyā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -tto,  
 C<sup>s</sup> -tto corr. to -ttaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -taṃsa-. <sup>14</sup> C<sup>kp</sup> evam, C<sup>s</sup> evam corr. to etaṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> -nā, C<sup>s</sup> -nānaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> sakkoti. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> ayye, B<sup>d</sup> ayyā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> add pi.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> -tuṃ, omittīng pi. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> icchiti, B<sup>d</sup> icchī.

1. Adassanena morassa sikhino mañjubhāṇino  
kākaṃ tattha apūjesuṃ maṃsena ca phalena ca. 153.
2. Yadā ca sarasampanno moro Bāverum āgamā  
atha lābho ca sakkāro vāyasassa ahāyatha<sup>1</sup>. 154.
- 5 3. Yāva n' uppajjati Buddho dhammarājā pabhaṅkaro  
tāva aññe apūjesuṃ puthū<sup>2</sup> samaṇabrāhmaṇe. 155.
4. Yadā ca sarasampanno Buddho dhammam adesayi  
atha lābho ca sakkāro titthiyānaṃ ahāyathā<sup>3</sup> ti. 156.

Tattha sikhino<sup>4</sup> ti sikhāya samannāgatassa, mañjubhāṇino ti ma-  
10 dhurasarassa, apūjesuṃ ti pūjayimsu<sup>5</sup>, tattha<sup>6</sup> phalena cā 'ti nānappa-  
kārena<sup>6</sup> phalāphalena ca<sup>7</sup>, Bāverum āgato ti<sup>8</sup> Bāveruraṭṭhaṃ<sup>9</sup> āgato, Bāveru  
ti pi pātho, ahāyathā ti parihino<sup>10</sup>, dhammarājā ti navahi lokuttara-  
dhammehi parisam rañjetitī dhammarājā, pabhaṅkaro ti sattaokāsaṅkhāra-  
lokesu<sup>11</sup> ālokassa katattā<sup>12</sup>, sarasampanno ti brahmassarena samannāgato,  
15 dhammam adesayitī catusaccadhammaṃ pakāsesitī<sup>13</sup>.

Imā catasso gāthā bhāsivā<sup>14</sup> jātakam samodhānesi: „Tadā  
kāko Nigaṇṭho Nāthaputto<sup>15</sup> ahoṣi, morarājā<sup>16</sup> aham evā<sup>17</sup>“ ti.  
Bāverujātakam<sup>18</sup>.

### 10. Visayahajātaka.

- 20 Adāsi dānānīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anā-  
thapiṇḍikam ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Khadiraṅgārājātaka<sup>19</sup>  
vitthāritam eva. Idha pana Satthā Anāthapiṇḍikam āmantetvā „po-  
rāṇakapaṇḍitā<sup>20</sup> gahapati 'dānam mā adāsiti'<sup>21</sup> akāse ṭhatvā vāren-  
tam Sakkam devarājānam<sup>22</sup> paṭibāhitvā dānam dadimsu<sup>23</sup> yevā<sup>24</sup> ti  
25 vatvā tena yācito atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto asitikoṭṭidhanavibhavo<sup>24</sup> Visayho<sup>25</sup> nāma seṭṭhi

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> abbā-, C<sup>s</sup> abbā- corr. to ahā-. <sup>2</sup> C<sup>sp</sup> B<sup>d</sup> puthu. <sup>3</sup> vāyasassa - - - sikhino  
wanting in B<sup>i</sup>. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d apū-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add maṃsena ca. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d add maṃsena;  
C<sup>sp</sup> -kārakena. <sup>7</sup> C<sup>k</sup>s ma. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>s gamā si in the place of bāverum āgato ti. <sup>9</sup>  
B<sup>i</sup>d -raṭṭhe. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -ne, B<sup>d</sup> -nā. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> sattaokāsalokasaṅkhāralokesu, B<sup>d</sup> satta-  
loka saṅkhāralokaokāsalokesu. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> adds yā pabhaṅkaro, B<sup>d</sup> pabhaṅkaro. <sup>13</sup>  
B<sup>i</sup>d -tīti, C<sup>k</sup> -sī itī, C<sup>s</sup> -sī itī. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d -setvā. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> nada-, B<sup>d</sup> nāṭa-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>  
moro-, B<sup>i</sup>d add pana. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d eva sammāsambuddho. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d add navamaṇi.  
<sup>19</sup> B<sup>i</sup>d khadiraṅgajā-. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d -rāpi. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d dānam adamsūti vatvā. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d de-  
vānamindaṃ. <sup>23</sup> B<sup>i</sup>d adamsu. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup>d omit dhana. <sup>25</sup> B<sup>i</sup> viseyyo.

hutvā pañcāhi sīlehi samannāgato dānājñāsayo dānābhirato  
 ahoṣi. So catūsu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre ti'  
 chasu ṭhānesu dānasālā<sup>2</sup> kāretvā<sup>3</sup> dānaṃ pavattesi, divase di-  
 vase chasatasahassāni nikkhamanti<sup>4</sup>, Bodhisattassa ca yāca-  
 kānañ<sup>5</sup> ca ekasadisam<sup>6</sup> eva bhattaṃ hoti. Tassa Jambudīpaṃ<sup>5</sup>  
 unnaṅgalaṃ katvā dānaṃ dadato dānānubhāvena Sakkabha-  
 vanaṃ<sup>7</sup> kampi, devarañño paṇḍukambalasilāsanāṃ uphākāraṃ  
 dassesi. Sakko „ko nu kho maṃ ṭhānā cāvetukāmo“ ti upa-  
 dhārento mahāsetṭhīṃ disvā „ayaṃ Visayo<sup>8</sup> ativiya pattha-  
 ritvā sakala-Jambudīpaṃ unnaṅgalaṃ katvā<sup>9</sup> dānaṃ deti,<sup>10</sup>  
 iminā dānena maṃ<sup>10</sup> cāvetvā sayāṃ Sakko bhavissati maññe,  
 dhanam assa nāsetvā etaṃ daliddaṃ<sup>11</sup> katvā yathā dānaṃ na  
 deti tathāssa kāressānīti<sup>12</sup>“ cintetvā sabbaṃ<sup>13</sup> dhanadhañ-  
 ñaṃ<sup>14</sup> telamadhuphāṇitādīṃ<sup>15</sup> antamaso dāsakammakaraporisam  
 pi antaradhāpesi<sup>16</sup>. Dānavyāvata āgantvā „sāmi dānaggaṃ<sup>15</sup>  
 pacchannaṃ<sup>17</sup>, thapitaṭhapitaṭṭhāne kiñci na passāmā“ ti  
 ārocayīmsu. „Ito paribbayaṃ āharatha, mā dānaṃ pacchindathā“  
 ti bhariyaṃ pakkosāpetvā „bhadde dānaṃ pavattāpehīti“ āha.  
 Sā sakalagehaṃ<sup>18</sup> vicinitvā adḍhamāsakamattam pi adisvā  
 „ayya, amhākaṃ nivatthavattam<sup>19</sup> ṭhapetvā aññaṃ kiñci na<sup>20</sup>  
 passāmi, sakalagehaṃ tucchan“ ti āha. Sattaratanagabbhesu  
 dvāraṃ vivarāpetvā na kiñci addasaṃsu<sup>20</sup>, setṭhīṃ ca bhariyaṃ  
 ca ṭhapetvā añña<sup>21</sup> dāsakammakarāpi<sup>22</sup> na paññayīmsu. Puna  
 Mahāsatto bhariyaṃ āmantetvā „bhadde, na sakkā dānaṃ<sup>25</sup>  
 pacchindituṃ, sakalanivesanaṃ vicinitvā kiñci upadhārehīti“  
 āha. Tasmīṃ khāṇe eko tiṇahārako asitaṃ c' eva kājaṃ ca  
 tiṇabandhanarājuṃ ca dvārāntare chaḍḍetvā palāyi. Setṭhi-  
 bhariyā naṃ<sup>23</sup> disvā „sāmi imaṃ ṭhapetvā aññaṃ na passā-

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> omīti ti, Bīd attanodvāre ti. <sup>2</sup> Bīd -lāyo. <sup>3</sup> Bīd kāretvā. <sup>4</sup> Bīd nikkhamitvā adāsi. <sup>5</sup> Bīd vaṇibhakayā-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ekadivasam. <sup>7</sup> Bīd sakkabha-. <sup>8</sup> Bī vesegho. <sup>9</sup> Bīd kārento. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> mañ. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> dali- corr. to dali-. <sup>12</sup> Bīd tathā karissānīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> Bīd sabba. <sup>14</sup> Bīd -ñña. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> talāṃ-, Bīd -tasakkarādīni. <sup>16</sup> Bīd add tadā. <sup>17</sup> Bīd pacchi-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> sakagehaṃ, Bī sakagehi, Bī sakalagehe. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> nivatta-, Bī nivattavattam, Bīd nivattavattam. <sup>20</sup> Bī addesa, Bīd addassa. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> añña. <sup>22</sup> Bīd -karadāsāpi. <sup>23</sup> Bīd taṃ.

mīti<sup>1</sup> āharitvā adāsi. Mahāsatto „bhadde, mayā ettakaṃ  
 kālaṃ tiṇaṃ nāma na lāyitapubbaṃ<sup>1</sup>, ajja pana tiṇaṃ lāyitvā  
 āharitvā vikkinitvā yathānucchavikam dānaṃ dassāmīti<sup>2</sup>“ dānu-  
 pacchedabhayena<sup>3</sup> asitaṃ c' eva kājaṃ ca rajjuṃ ca gahetvā  
 5 nagarā nikkhamma<sup>4</sup> tiṇavatthum<sup>4</sup> gantvā tiṇaṃ lāyitvā „eko<sup>5</sup>  
 ambhakaṃ bhavissati, ekena<sup>6</sup> dānaṃ dassāmīti<sup>2</sup>“ dve tiṇakalāpe  
 bandhitvā kāje<sup>7</sup> laggetvā<sup>8</sup> ādāya gantvā nagaradvāre vikinītvā  
 māsake gahetvā<sup>9</sup> ekaṃ koṭṭhāsaṃ yācakānaṃ adāsi. Yācakā  
 bahū, tesaṃ „mayham pi dehi<sup>10</sup>, mayham pi dehīti<sup>10</sup>“ vadantānaṃ  
 10 itaram pi koṭṭhāsaṃ datvā taṃ<sup>11</sup> divasaṃ saddhiṃ bhariyāya  
 anāhāro vītināmesi. Iminā niyāmena cha divasā vītivattā.  
 Ath' assa sattame divase tiṇaṃ āharamānassa sattāhaṃ nirāhā-  
 rassa pakatisukhumālassa<sup>12</sup> nalāṭe<sup>13</sup> suriyātapena paḥaṭamatte<sup>14</sup>  
 akkhīni bhamīsu. So satim paccupaṭṭhāpetum<sup>15</sup> asakko  
 15 tiṇaṃ avattharītvā pati<sup>16</sup>. Sakko tassa kiriyāṃ upadhāra-  
 yamāno<sup>17</sup> vicarati<sup>18</sup>. So<sup>19</sup> taṃ khaṇaṃ<sup>20</sup> āgantvā ākāse ṭhatvā  
 paṭhamaṃ gātham āha:

1. Adāsi dānāni pure<sup>21</sup> Visayha,  
 dadato ca<sup>22</sup> te khayadhammo ahoṣi,  
 20 itoparaṇ<sup>23</sup> ce na dadeyya dānaṃ  
 tiṭṭheyyum te saṃnāmantassa<sup>24</sup> bhogā ti. 157.

Tass' attho: ambho Visayha, tvaṃ ito pubbe tava gehe dhane vijjāmaṇe  
 sakala-Jambudīpaṃ<sup>25</sup> unnaṃgalaṃ katvā<sup>26</sup> dānaṃ adāsi, tassa ca evaṃ<sup>27</sup> da-  
 dato bhogānaṃ ca khayadhammo khayabhāvo<sup>28</sup> ahoṣi, sabbam sāpateyyaṃ khī-  
 25 naṃ, itoparaṇ<sup>29</sup> ce pi<sup>30</sup> dānaṃ na<sup>31</sup> dadeyyāsi<sup>32</sup> tava saṃnāmantassa<sup>33</sup> bhogā tath'

<sup>1</sup> Cks lāyitabbaṃ. <sup>2</sup> Bī -pacchedana-, Bā -pacchadana-. <sup>3</sup> Bā -mitvā. <sup>4</sup> Bā  
 tiṇabhūmi. <sup>5</sup> Bā ettakam. <sup>6</sup> Bā ettakam. <sup>7</sup> Cks kāce. <sup>8</sup> Cks Bī laggitvā. <sup>9</sup> Bā  
 labhitvā; nagarā - - - gahetvā wanting in Bī. <sup>10</sup> Bīd omī tesaṃ mahampi dehi.  
<sup>11</sup> Cks omī taṃ. <sup>12</sup> Bīd atisukhu-. <sup>13</sup> Bī -te, Cks -ṭena. <sup>14</sup> Bī -rtena, Bā -ta-  
 māttena. <sup>15</sup> Cks -tum. <sup>16</sup> Bīd add atha. <sup>17</sup> Bīd -ri-. <sup>18</sup> Bīd -rauto. <sup>19</sup> Bī  
 sakko. <sup>20</sup> Bīd khaṇaṇīeva. <sup>21</sup> Bīd pubbe. <sup>22</sup> Bīd va. <sup>23</sup> Cks -raṇi. <sup>24</sup> Bīd  
 saṃiya-. <sup>25</sup> Ck -pa, Cē -pe. <sup>26</sup> Bīd karitvā. <sup>27</sup> Cē evaṃ, Ck ce evaṃ. <sup>28</sup> Bīd  
 khayasabhāvo. <sup>29</sup> Bīd -raṇi. <sup>30</sup> Bīd add tvaṃ. <sup>31</sup> Cks omī na. <sup>32</sup> Bīd  
 dānaṃ dadeyya kassaci kiñci na dadeyyāsi. <sup>33</sup> Bīd saṃyamantassa, and add  
 adadantassa.

eva titṭheyyuṃ, ito paṭṭhāya na dassāmiti<sup>1</sup> mayhaṃ paṭiññaṃ dehi, ahaṃ te bhoge dassessaṃ<sup>2</sup> ti.

Mahāsatto tassa vacanaṃ sutvā „ko si tvaṃ“ ti āha.  
„Sakko 'ham asmīti“. Bodhisatto<sup>3</sup> „Sakko nāma sayāṃ dā-  
naṃ datvā silaṃ samādiyivā<sup>4</sup> uposathakammaṃ katvā satta 5  
vatapādāni<sup>5</sup> pūretvā Sakkattaṃ patto<sup>6</sup>, tvaṃ pana attano<sup>7</sup>  
issariyakāraṃ<sup>8</sup> dānaṃ vāresi, anariyaṃ vata karosīti“ vatvā  
tisso gāthā abhāsi :

2. Anariyaṃ ariyena sahaṣṣanetta  
suduggatenāpi akiccam āhu, 10  
mā vo' dhanan taṃ<sup>10</sup> ahuvā janinda<sup>11</sup>  
yambhogahetu<sup>12</sup> vijahemu saddhaṃ. 158.
3. Yena eko ratho yāti yāti tenāparo<sup>13</sup> ratho,  
porāṇaṃ nihitaṃ<sup>14</sup> vaḍḍhaṃ<sup>15</sup> vaḍḍhataṃ ñeva<sup>16</sup> Vāsava. 159.
4. Yadi hessati dassāma, asante kiṃ dadāmaṣe, 15  
evaṃ bhūtāpi dassāma, mā dānaṃ pamadamhaṣe<sup>17</sup> ti. 160.

Tattha anariyaṃ ti lāmaṃ pāpakammaṃ, ariyena<sup>18</sup> 'ti parisuddhā-  
cārena ācāriyena<sup>19</sup>, suduggatenāpi ti sudaliddena<sup>20</sup>, akiccamāhū ti  
akattabban ti<sup>21</sup> Buddhādayo ariyā vadanti, tvaṃ pana maṃ<sup>22</sup> anariyamaggaṃ  
āropesīti<sup>23</sup> adhippāyo, vo<sup>24</sup> ti nipātamattaṃ yambhogahetu<sup>25</sup> 'ti yassa dha- 20  
nassa paribhuñjanahetu mayā dānaṣaddhaṃ<sup>26</sup> vijahemu pariccajeyyāma taṃ  
no dhanam eva mā ahu na no tena dhanena attho ti dīpeti, ratho ti yaṃ kiñci  
yānaṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: yena maggena eko ratho yāti añño pi ratho yāti<sup>27</sup>,  
rathassa gatamaggo<sup>28</sup> eso ti ten' eva maggena yāti, porāṇaṃ nihitaṃ vaḍ-  
ḍhaṃ<sup>29</sup> ti yaṃ mayā pubbe nihitaṃ vaḍḍhaṃ<sup>30</sup> taṃ mayi dharante<sup>31</sup> 25  
yeva mā titṭhatu<sup>32</sup> 'ti attho, evaṃ bhūtā ti evaṃ tiṇāhārahabhūtāpi

<sup>1</sup> *Bid* add tvaṃ. <sup>2</sup> *Bid* dassassaṃ. <sup>3</sup> *Bid* add tassa vacanaṃ sutvā sakka. <sup>4</sup>  
*Bid* -dayi-. <sup>5</sup> *Ck* vatapādāni, *Bi* vattapādāni, *Bd* vattapādāni. <sup>6</sup> *Bi* sakkat-  
tappatto, *Bd* -ttampatto. <sup>7</sup> *Bid* adda ca. <sup>8</sup> *Bid* -raṇaṃ. <sup>9</sup> *Ck* ve, *Cs* no corr. to  
vo, *Bi* omits vo, *Bd* kho. <sup>10</sup> *Ck* danattaṃ, *Cs* dhanantā. <sup>11</sup> *Bid* devarāja. <sup>12</sup> *Bi* yaṃ-,  
*Bd* yambhogahetu, *Cks* -tu corr. to -tuṃ. <sup>13</sup> *Bid* tenaparo. <sup>14</sup> *Bi* -ta, <sup>15</sup> *Bid* vattaṃ.  
<sup>16</sup> *Bid* vattaṃtaññeva. <sup>17</sup> pamadamhāsa, *Bd* mamamhāsa. <sup>18</sup> *Cks* anari-. <sup>19</sup>  
*Bi* omits ācāra, *Bd* omits ācāriyena. <sup>20</sup> *Cs* -li- corr. to -li-. <sup>21</sup> *Cks* akat-  
tabbānīti-. <sup>22</sup> *Ck* maggaṃ, *Cs* maggaṃ corr. to maṃ. <sup>23</sup> *Bd* ārocāpesīti. <sup>24</sup>  
*Bi* te, *Bd* kho. <sup>25</sup> *Bid* omit yaṃ. <sup>26</sup> *Bid* dānaṃ-. <sup>27</sup> *Cks* omit yāti. <sup>28</sup> *Ck*  
omits gata. <sup>29</sup> *Bid* vattaṃ. <sup>30</sup> *Cks* vaḍḍhaṃ, *Bid* vattaṃ. <sup>31</sup> *Ck* dhārento, *Cks*  
add vaḍḍhantu. <sup>32</sup> *Bid* yeva tumhe ca mā tiṭṭhathā.

yāva jivāma tāva<sup>1</sup> dassāma yeva, kimkāraṇā: mā dānaṃ pamadamhase<sup>2</sup>  
adanto<sup>3</sup> hi dānaṃ pamajjati nāma na sarati na sallakkheti<sup>4</sup>, ahaṃ<sup>5</sup> pana  
jivamāno dānaṃ pamussitum<sup>6</sup> na teccāmi, tasmā<sup>7</sup> dassāmi yevā 'ti dīpeti.

Sakko taṃ paṭibāhitum asakkonto „kimatthāya dānaṃ  
5 dadāsīti<sup>8</sup>“ pucchi<sup>9</sup>. „N' eva Sakkattaṃ na Brahmattaṃ pat-  
thayamāno sabbaññutaṃ patthento panāhaṃ dadāmīti<sup>10</sup>“.  
Sakko tassa vacanaṃ sutvā tuṭṭho hatthena piṭṭhiṃ parimajji.  
Bodhisattassa taṃ khaṇaṃ ñeva paribhuttamattassa<sup>11</sup> eva sa-  
kalasarīraṃ<sup>11</sup> paripūri. Sakkānubhāvena pan' assa<sup>12</sup> sabbo<sup>13</sup>  
10 vibhavaparichedo paṭipākatiko va ahoṣi. Sakko „mahāseṭṭhi  
tvaṃ ito paṭṭhāya divase divase dvādasasatasahassāni vissaj-  
jento dānaṃ dehīti<sup>14</sup>“ tassa gehe aparimāṇaṃ dhanam katvā  
taṃ uyyojtvā sakatṭhānam eva gato.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>15</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
15 seṭṭhibhariyā Rāhulamātā ahoṣi, Visayho<sup>16</sup> ahaṃ evā<sup>17</sup>“ 'ti. Vi-  
sayhajātakaṃ<sup>18</sup>. Kokilavaggo catuttho.

## 5. CULLAKUṆĀLAVAGGA.

### 1. Kaṇḍarijātaka.

Narānaṃ<sup>19</sup> ārāmakarāsū<sup>20</sup> 'ti. Imassa jātakassa vitthāra-  
20 kathā Kuṇālijātaka<sup>21</sup> āvibhavissatīti. Kaṇḍarijātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Bīd add taṃ. <sup>2</sup> Bīd add ti. <sup>3</sup> Bī adidanto, Bī adadanto. <sup>4</sup> Bīd add yeva.  
<sup>5</sup> Cks ahaṃ. <sup>6</sup> Bīd samu-. <sup>7</sup> Bīd add dānaṃ. <sup>8</sup> Bīd adāsīti. <sup>9</sup> Bīd adds bo-  
dhisatto. <sup>10</sup> Bīd add āha. <sup>11</sup> Cks -ram. <sup>12</sup> Bīd cassa in the place of panassa.  
<sup>13</sup> Cks sabbe. <sup>14</sup> Bīd dadāhīti. <sup>15</sup> Bīd dhammade-. <sup>16</sup> Bīd add pana seṭhi.  
<sup>17</sup> Bīd eva sammāsambuddho. <sup>18</sup> Bīd add dasamaṃ. <sup>19</sup> Bī navamaṃ, Bī na-  
gamaṃ. <sup>20</sup> Bīd āramam karassu. <sup>21</sup> Bī kaṇḍala-, Bīd kuṇḍala-. <sup>22</sup> Bī takkā-  
rika-, both add paṭhamam.



## 2. Vānarajātaka.

Asakkhim<sup>1</sup> vata attānan ti. Idam Satthā Veluvane viharanto Devadattassa vadhāya parisakkanam<sup>2</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā<sup>3</sup> vitthāritam eva<sup>4</sup>.

Atīte pana<sup>5</sup> Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kā- 5  
rente Bodhisatto Himavantapadese<sup>6</sup> kapiyoniyam nibbat-  
titvā vayappatto Gaṅgātīre vasi. Ath' ekā anto Gaṅgāya<sup>7</sup>  
sumsumārī Bodhisattassa hadayamaṁse dohaḷam uppādetvā  
sumsumārassa kathesi. So „Bodhisattam udake nimujjāpetvā  
māretvā hadayamaṁsam gahetvā sumsumāriyā dassāmīti“ cin- 10  
tetvā Mahāsattam āha: „ehi samma, antarāpake phalāphale  
khādītum gacchāmā“<sup>8</sup> ti. „Aham katham<sup>9</sup> gamissāmīti“<sup>10</sup> āha.  
„Tam mama piṭṭhiyam nisīdāpetvā nessimīti“. So tassa cittam  
ajānanto laṅghitvā piṭṭhiyam nisīdi. Sumsumāro thokaṁ gantvā  
nimujjitum ārabhi<sup>11</sup>. Atha nam vānaro „kim<sup>12</sup> bho mam udake 15  
nimujjāpesīti“ āha. „Aham tam māretvā tava hadayamaṁ-  
sam mama bhariyāya dassāmīti“. „Dandha tvaṁ mama ha-  
dayamaṁsam udare<sup>13</sup> ti maññasīti“. „Atha kahan<sup>14</sup> te ṭha-  
pitan“ ti. „Etaṁ udumbare olambantaṁ na passasīti“. „Pas-  
sāmi, dassasi pana me“ ti āha. „Āma dassāmīti“. Sum- 20  
sumāro dandhatāya tam gahetvā nadītīre udumbaramūlam  
gato. Bodhisatto tassa piṭṭhito laṅghitvā udumbararukkhe ni-  
sinno imā gāthā abhāsi:

1. Asakkhim<sup>1</sup> vata attānam uṭṭhātum udakā thalam,  
idān' āham puna tuyham vasam gacchāmi vārija?. 161. 25
2. Alam etehi ambehi<sup>13</sup> jambūhi panasehi ca  
yāni pārāṁ samuddassa, varam<sup>14</sup> mayham udumbaro. 162.
3. Yo ca uppatitam attham na khippam anubujjhati  
amittavasam anveti, pacchā ca-m-anutappati<sup>15</sup>. 163.

2. Cfr. I p. 278, II p. 158, 206. <sup>1</sup> Bīd -i <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> -nam. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> omit heṭṭhā. <sup>4</sup> Bīd add atītam āhari. <sup>5</sup> Bīd omit pana. <sup>6</sup> Bīd -ppa-. <sup>7</sup> Bīd -yam. <sup>8</sup> Bīd add samma <sup>9</sup> Bīd ārabhi. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> kim, Bīd kimkāraṇā. <sup>11</sup> Bīd ure atthi. <sup>12</sup> Bīd kahan. <sup>13</sup> Ck<sup>s</sup> Bī ambehi, Bī sabbehi. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> varam. <sup>15</sup> Bīd ca anu-.

4. Yo ca uppatitam attham khippam eva nibodhati  
muccate sattusambādā, na ca pacchānutappatīti. 164.

Tattha asakkhim<sup>1</sup> vatā 'ti samattho vata ahoṣim<sup>2</sup>, uṭṭhātun 'ti ud-  
dharitum, vārijā 'ti sumsumāraṃ ālapati, yāni pāraṃ samuddassā 'ti  
5 Gaṅgaṃ<sup>3</sup> samuddanaṃena ālapanto yāni samuddassa pāraṃ gantvā khādītābbāni  
alaṃ tehi<sup>4</sup> vadati, pacchā camanutappatīti<sup>5</sup> uppannaṃ attham khippam  
ajānanto amittavasāṃ<sup>6</sup> gacchati<sup>6</sup>, pacchā ca anutappatīti.

Iti so catūhi gāthāhi lokikakiccānaṃ<sup>7</sup> nipphattikāraṇaṃ  
kathetvā vanasaṇḍam eva pāvisi.

10 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
sumsumāro Devadatto ahoṣi, vānaro aham evā<sup>9</sup> 'ti. Vānaraajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 3. Kuntanijātaka.

Avasimha tavāgāre ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
Kosalarañño gehe nivuttham kuntanisakuṇikam<sup>10</sup> ārabha kathesi.  
15 Sā kira rañño dūteyyahārikā<sup>11</sup>, dve potakāpi 'ssā atthi. Rājā tam  
sakuṇikam ekassa rañño paṇṇam gāhāpetvā pesesi. Tassā gatakāle  
rājakule dārakā te sakuṇapotake hatthehi parimaddantā<sup>12</sup> māresuṃ.  
Sā āgantvā te potake<sup>13</sup> apassanti „kena me puttakā<sup>14</sup> māritā<sup>14</sup> ti  
pucchi. „Asukena ca asukena cā<sup>15</sup> 'ti. Tasmīn<sup>15</sup> ca kāle rājakule  
20 posāvanikavyaggho<sup>16</sup> atthi kakkhalo pharusō, bandhanabalena tiṭṭhati.  
Atha te dārakā naṃ<sup>17</sup> vyaggham dassanāya<sup>18</sup> agamaṃsu<sup>19</sup>. Sāpi  
sakuṇikā tehi saddhim gantvā „yathā imehi mama puttakā hatā<sup>20</sup>  
tath' eva te<sup>21</sup> karissāmīti<sup>21</sup> te dārake gahetvā vyagghassa<sup>22</sup> pādāmūle  
khipi. Vyaggho murumurāpetvā<sup>23</sup> khādi. Sā „idāni me manoratho  
25 puṇṇo<sup>24</sup> ti uppatitvā Himavantaṃ eva gatā. Tam kāraṇaṃ sutvā<sup>25</sup>  
dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso rājakule kira kun-

<sup>1</sup> Bid -i. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> gaṅgā, C<sup>s</sup> gaṅgāya. B<sup>i</sup> pāraṃ, B<sup>d</sup> gaṅgā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> khādītābbattā ti  
ālaṅ antehīti. <sup>4</sup> Bid ca sū-. <sup>5</sup> Bid amittānaṃ va-. <sup>6</sup> Bid upagacchati. <sup>7</sup> Bid  
lokassakic-. <sup>8</sup> Bid dhammade-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bāna -- dutiyaṃ, B<sup>i</sup> omits the like. <sup>10</sup>  
C<sup>k</sup> kuntani-, B<sup>i</sup> kantini-, B<sup>d</sup> kuntini-. <sup>11</sup> Bid add ahoṣi. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> paṭi-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>  
mate. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> putte. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> tasmīn, B<sup>i</sup> tasmī. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> posānika, Bid posā-  
vanivyaggho. <sup>17</sup> Bid omīti naṃ. <sup>18</sup> Bid -natthya. <sup>19</sup> Bid āg-. <sup>20</sup> Bid māritā.  
<sup>21</sup> Bid ne. <sup>22</sup> Bid vyaggha. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> murumurāpetvā, B<sup>i</sup> murāpetvā, B<sup>d</sup> muru-  
murāpetvā. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> putto. B<sup>d</sup> paripuṇṇo <sup>25</sup> Bid add bhikkhū.

tini<sup>1</sup>, yehi 'ssā potakā<sup>2</sup> māritā te dārake vyagghassa purato<sup>3</sup> pā-  
 tetvā<sup>4</sup> mārāpetvā<sup>5</sup> palatā<sup>6</sup> ti. Sathā āgantvā „kāya nu 'ttha bhik-  
 khave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti  
 vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esā attano potaghātake  
 ghātāpesi yevā<sup>7</sup> 'ti vatvā<sup>8</sup> atītam āhari:

5

Atīte Bārāṇasīyaṃ Rodhisatto dhammena samena  
 rajjaṃ kāreti<sup>9</sup>. Tassa nivesane ekā kuntanī<sup>10</sup> dūteyyahārikā  
 ti sabbaṃ purimasadisam eva. Ayaṃ pana viseso: Ayaṃ<sup>11</sup>  
 vyagghena dārake mārāpetvā cintesi: „idāni na sakkā mayā  
 idha vasitum, gamissāmi, gacchantī<sup>12</sup> ca<sup>13</sup> rañño na anāro- 10  
 cetvā<sup>14</sup> gamissāmi, ārocetvā va gamissāmīti“ sā rājānaṃ upa-  
 samkamitvā vanditvā ekamantaṃ ʃhitā „sāmi tumhākaṃ<sup>15</sup> pa-  
 mādena mama puttake dārakā māresum, ahaṃ kodhavasikā  
 hutvā<sup>16</sup> dārake patimāresiṃ, idāni mayā idha<sup>17</sup> vasitum na  
 sakkā“ ti vatvā paṭhamaṃ gātham āha:

15

1. Avasimha tavāgāre niccaṃ<sup>18</sup> sakkatapūjita,  
 tvam eva dānim akara<sup>19</sup>, handa rāja vajjāṃ' ahan ti. 165.

Tattha tvameva dānimakarā 'ti maṃ paṇṇaṃ gāhāpetvā pesetvā  
 attano pamādena mama piyaputtake ārakkhanto tvaṃ nēva idāni etaṃ mama  
 gamanākāraṇaṃ<sup>20</sup> akari, handā 'ti vavassagatthe<sup>21</sup> nipāto, rājā 'ti Bodhi- 20  
 sattaṃ ālapati, vajjāmahān ti gacchāmi ahaṃ.

Taṃ sutvā rājā dutiyaṃ gātham āha:

2. Yo ve kate patikate kibbise patikibbise  
 evaṃ<sup>22</sup> taṃ sammatī<sup>23</sup> veraṃ vasa kuntanī<sup>24</sup> mā gamā ti. 166.

Tass' attho: yo puggalo parena kate kibbise attano puttamāraṇādike dā- 25  
 ruṇakamme kate puna attanā<sup>25</sup> tassa puggalassa patikibbise kate<sup>26</sup> pati-

<sup>1</sup> C<sup>e</sup> -ni corr. to -ṇi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> kira asukā nāma kantiṇilagā hissā potake, B<sup>d</sup> kira  
 asukā nāma kuntiniyā potakā yehi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d pādamaḷe. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> khīrapetvā, B<sup>d</sup> khi-  
 pitvā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> māretvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> himavantameva gatā, B<sup>d</sup> himavantaṃ gatā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
 attano potake ghātāke pārake gahetvā byagghassa pātamūle khipitā himavan-  
 tameva gatā, B<sup>d</sup> a. potake dārake gahetvā b. pādakhīpitvā h. g. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds tehi  
 yācito. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d -si. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ṇi, C<sup>e</sup> -ni corr. to -ṇi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d add kuntini. <sup>12</sup>  
 C<sup>k</sup> -tīti. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d add pana. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d anārocetvā na. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d add pesetvā. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>  
 adds vete, B<sup>d</sup> to. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omits idha. <sup>18</sup> C<sup>e</sup> nicca. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d -ri. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d do-  
 manassakā-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup>d upasagatthe. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> evaṃ. <sup>23</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup>d -ti. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> kuntanī,  
 C<sup>e</sup> kuntani. <sup>25</sup> B<sup>i</sup>d -no. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> patikate patikibbise.

katam mayā tassā 'ti jānāti, evaṃ<sup>1</sup> taṃ sammattī<sup>2</sup> veram<sup>3</sup> ettakena taṃ veram<sup>3</sup> sammattī vūpasantaṃ hoti, tasmā vasa kuntani<sup>4</sup> mā gamā ti.

Taṃ sutvā<sup>5</sup> tatiyaṃ gātham āha:

3. Na katassa ca kattā ca mettī<sup>6</sup> sandhīyate<sup>7</sup> puna,  
5 hadayaṃ<sup>8</sup> nānujānāti, gacchañ ñeva rathesabbhā 'ti. 167.

Tattha na katassa ca kattā cā 'ti katassa ca abhibhūtassa<sup>9</sup> upapilī-tassa<sup>10</sup> puggalassa idāni vibhattivipariṇāmaṃ<sup>11</sup> katvā yo kattā ca tassa<sup>12</sup> cā 'ti imesaṃ dvinnāṃ puggalānaṃ puna<sup>13</sup> mittabhāvo nāma na sandhīyati na ghaṭṭiyatīti attho, hadayaṃ nānujānātīti tena kāraṇena mama hadayaṃ idhavāsaṃ<sup>14</sup> nānujānāti<sup>15</sup>, gacchaññeva rathesabbhā 'ti tasmā ahaṃ mahārāja gamissāmi yevā 'ti.

Taṃ sutvā rājā catuttham gātham āha:

4. Katassa c' eva kattā ca mettī<sup>16</sup> sandhīyate<sup>17</sup> puna  
dhīrānaṃ no ca bālānaṃ, vasa kuntani<sup>18</sup> mā gamā ti. 168.  
15 Tass' attho: katassa c' eva<sup>19</sup> puggalassa yo ca kattā tassa mettī<sup>20</sup> sandhīyate<sup>21</sup> puna, sā puna<sup>22</sup> dhīrānaṃ no ca bālānaṃ, dhīrānaṃ hi mettī<sup>23</sup> bhinnāpi puna ghaṭṭiyati<sup>24</sup>, bālānaṃ pana sakkīṃ bhinnā bhinnā va hoti<sup>25</sup>, tasmā vasa kuntani<sup>26</sup> mā gamā ti.

Sakunīkā „evaṃ sante pi na sakkā mayā idha<sup>27</sup> vasitum<sup>28</sup>  
90 sāmīti“ rājānaṃ vanditvā uppatitvā Himavantam eva gatā.

Satthā imāṃ desanaṃ<sup>29</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā kuntani<sup>30</sup> yeva etarahi kuntani<sup>30</sup> ahosi, Bārāṇasirājā pana aham evā“ 'ti. Kuntanijātakaṃ<sup>31</sup>.

1 C<sup>k</sup> evan. 2 C<sup>s</sup> Bīd -ti. 3 Bīd veranti. 4 C<sup>k</sup> kaṇṭhanim, C<sup>s</sup> kutaṇim. 5 Bīd add kuntinī. 6 C<sup>s</sup> mettī. Bīd mittī. 7 C<sup>k</sup> sandhiyyate, C<sup>s</sup> sandhiyyate, Bīd sandhiyyate. 8 C<sup>k</sup> -yan. 9 Bīd add ca. 10 Bīd -pilentassa. 11 C<sup>k</sup> vibhavanti-. 12 Bīd yo katassā ca akatassā. 13 Bīd omit puna. 14 C<sup>k</sup> -san. 15 Bīd add naruccati. 16 Bīd mittī. 17 C<sup>k</sup> sandhiyyate, Bīd sandhiyyate. 18 C<sup>k</sup> -kuntani, C<sup>s</sup> -kuntani corr. to -ni, B<sub>1</sub> -kuntinī, B<sub>2</sub> -kuntinī. 19 Bīd omit ceva. 20 B<sub>1</sub> mittam, B<sub>2</sub> mittī. 21 B<sub>1</sub> sandhāyate, B<sub>2</sub> sandhiyyate. 22 In C<sup>s</sup> puna is blotted out, Bīd pana. 23 Bīd mittī. 24 Bīd -ti-. 25 C<sup>k</sup> ca honti. 26 C<sup>k</sup> -kutaṇim, B<sub>1</sub> -kutaṇam, B<sub>2</sub> -kutaṇim. 27 C<sup>k</sup> omit idha. 28 Bīd dhammade-. 29 C<sup>k</sup> kuṇṭani, C<sup>s</sup> kutaṇi, B<sub>1</sub> kutaṇi, B<sub>2</sub> kutaṇi. 30 C<sup>k</sup> kutaṇi, B<sub>1</sub> kutaṇi, B<sub>2</sub> kutaṇi. 31 C<sup>s</sup> kutaṇi corr. to -ni, Bīd kutaṇi-, and add tatiyaṃ.

## 4. Ambacorajātaka.

Yo niliyam<sup>1</sup> maṇḍayatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam ambagopakatheram<sup>2</sup> ārabha kathesi. So kira mahallakakāle pabbajitvā<sup>3</sup> Jetavana-paccante ambavane paññasālam kāretvā ambarukkhatō patitāni ambapakkāni khādanto vicarati, attano 5 sambandhamanussānam pi deti. Tasmim bhikkhācāram pavitthe ambacorakā ambāni pātvā khāditvā ca gahevā gacchanti. Tasmim khaṇe catasso seṭṭhidhītarō Aciravatiyā nahātvā<sup>4</sup> vicarantiyo tam ambavanam pavisimsu. Mahallako āgantvā tā disvā „tumhehi me ambāni khāditānīti“ āha. „Bhante, amhe idāni āgatā, na tumhākam 10 ambāni khādāmā“ ti. „Tena hi sapatham karothā“ ti. „Karoma bhante“ ti sapatham<sup>6</sup> karimsu. Mahallako tā hi<sup>7</sup> sapatham kāretvā<sup>8</sup> lajjāpetvā vissajjesi. Tassa tam kiriyam sutvā bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asuko kira<sup>9</sup> mahallako attano vasanakaambavanam<sup>10</sup> pavittḥaseṭṭhidhītarō<sup>11</sup> sapatham kāretvā 15 lajjāpetvā vissajjesiti. Satthā āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti rutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ esa ambagopako hutvā ekā<sup>12</sup> seṭṭhidhītarō sapatham kāretvā lajjāpetvā vissajjīti<sup>1</sup> vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente 20 Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā eko<sup>14</sup> kūṭajatiḷo Bārāṇasim upanissāya nadītire ambavane paññasālam māpetvā ambāni rakkhanto<sup>15</sup> patitāni ambapakkāni khādanto sambandhamanussānam pi dadanto<sup>16</sup> nānappakārena nicchājivena jivikam kappento viharati<sup>17</sup>. Tadā Sakko devarājā „ke<sup>18</sup> nu kho 25 manussaloke mātāpitaro upatṭhahanti kule jeṭṭhāpacāyikakammam karonti dānam denti silam rakkhanti uposathakammam karonti, ke pabbajitvā samaṇadhammesu yuttapayuttā viharanti, ke anācāram carantīti<sup>19</sup>“ lokam volokento imam<sup>20</sup> ambago-

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> nili-, Bīd nili-. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> -kam-, Bīd -kattheram. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> -jito. <sup>4</sup> Bīd nhāyitvā. <sup>5</sup> Bīd -neva. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -thā, C<sup>2</sup> -tham corr. to -thā. <sup>7</sup> Bī tāva, Bī tāsam. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> karonto, C<sup>2</sup> karontā corr. to -to. <sup>9</sup> Bīd nāma. <sup>10</sup> Bīd -kam-. <sup>11</sup> Bīd pavittḥā-. <sup>12</sup> Bīd catasso. <sup>13</sup> Bīd visajjesiti. <sup>14</sup> Bīd omī eko. <sup>15</sup> Bīd add ambarukkhatō. <sup>16</sup> Bī danto, Bī dento. <sup>17</sup> Bīd vicarati. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> kena, C<sup>2</sup> ke corr. to kena. <sup>19</sup> Bīd karontīti. <sup>20</sup> Bī idam. Bīd omī imam.

pakaṃ anācāraṃ jaṭilaṃ<sup>1</sup> disvā „ayaṃ kūṭajaṭilo kasinapari-  
kammādim attano samaṇadhammaṃ pahāya ambavanaṃ rak-  
khanto vicarati, saṃvejessāmi naṃ“ ti tassa gāmaṃ bhikkhāya  
paviṭṭhakāle attano ānubhāvena ambe pātetvā corehi vilutte<sup>2</sup>  
5 viya akāsi. Tadā Bārāṇasito catasso setthidhītaro taṃ am-  
bavanaṃ pavisiṃsu. Kūṭajaṭilo tā disvā „tumhehi<sup>3</sup> ambāni  
khāditaṇṇīti“ palibuddhi. „Bhante, mayaṃ idāni āgatā, na te  
ambāni khādimhā“<sup>4</sup> ti. „Tena hi sapathaṃ karoṭhā“<sup>5</sup> ti.  
„Katvā puna<sup>6</sup> gantuṃ labhissāma bhante“ ti. „Āma labhis-  
10 sathā“<sup>7</sup> ti. „Sādhu bhante“ ti tāsāṃ<sup>8</sup> jeṭṭhikā sapathaṃ ka-  
rontī paṭhamaṃ gātham āha:

1. Yo nīliyaṃ<sup>9</sup> maṇḍayati saṇḍāsena vihaṇṇāti

tassa sā vasam anvetu yā te ambe<sup>10</sup> avāharīti. 169.

Tass' attho: yo puriso palitāni kālavannaṅkaraṇatthāya tīphalādīhi<sup>10</sup> yoje-  
15 tvā<sup>11</sup> kataṃ nīliyakam<sup>12</sup> maṇḍayati nilakesantare<sup>13</sup> ca utthitam<sup>14</sup> uddharanto  
saṇḍāsena vihaṇṇāti kilamati tassa evarūpassa mahallakassa sā vasam anvetu  
tathārūpaṃ patim<sup>16</sup> labhatu yā te ambe avāharīti.

Tāpasso „tvam ekamantaṃ tiṭṭhā<sup>17</sup>“<sup>18</sup> ti vatvā dutiyaṃ seṭ-  
ṭhidhītaram kāresi. Sā dutiyaṃ gātham āha:

20 2. Vīsaṃ vā paṇṇuvisaṃ<sup>18</sup> vā unatimsaṃ va<sup>19</sup> jātiyā

tādisā patim mā laddhā<sup>20</sup> yā te ambe avāharīti. 170.

Tass' attho: nāriyo nāma paunarasasolasavassakāle purisānaṃ piyā hontī,  
yā pana tava ambāni avāharī sā evarūpe yobbane patim alabhitvā jātiyā vīsaṃ  
vā pañcavīsaṃ vā<sup>21</sup> ekena dvīhi unatāya unatimsaṃ<sup>22</sup> vā vassāni patvā tādisā  
95 paripakkavayā hutvāpi patim mā laddhā<sup>23</sup> ti.

Tāya pi sapathaṃ katvā ekamantaṃ tītāya tatiyā tati-  
yam gātham āha:

<sup>1</sup> *Bid* kūṭajaṭilaṃ. <sup>2</sup> *Bid* vilumpanto. <sup>3</sup> *Bid* add me. <sup>4</sup> *Cks* khāditaṇṇā, *Bid* khā-  
damhā. <sup>5</sup> *Bd* adds sapathaṃ. <sup>6</sup> *Bid* ca pana. <sup>7</sup> *Bid* tāsu <sup>8</sup> *Cks* nīlī-, *Bī* nilām. *Rd*  
nīliyam. <sup>9</sup> *Cks* amba. <sup>10</sup> *Ck* phalā-, *Bd* nīphalā-. <sup>11</sup> *Bid* omit yojetvā. <sup>12</sup> *Cks* nīlī-,  
*Bid* nilikam. <sup>13</sup> *Cs* *Bid* nilā-. <sup>14</sup> *Bī* adds phalitāṃ, *Bd* pa-. <sup>15</sup> *Bid* omit sā. <sup>16</sup>  
*Bī* pati, *Bd* pati. <sup>17</sup> *Bid* tiṭṭhāhi. <sup>18</sup> *Bid* pañcavīsaṃ. <sup>19</sup> *Bid* vā. <sup>20</sup> all four  
MSS pati mā laddhā. <sup>21</sup> *Bid* vīsaṃ vā patvā ekavīsaṃ vā. <sup>22</sup> *Bī* unāva aya  
timsaṃ, *Bd* unatimsaṃ, omitting unatāya. <sup>23</sup> *Cks* patimalatthā, *Bd* pati mā laddhā.

1. Dīgham gacchatu addhānaṃ ekikā abhisāriyā

samkete patim mā<sup>1</sup> addasa<sup>2</sup> yā te ambe avāharīti. 171.

Tase<sup>3</sup> attho: yā te ambe avāhari sā patim patthayamānā tassa santikaṃ abhisaranatāya abhisāriyā<sup>4</sup> nāma butvā ekā<sup>5</sup> adutiya gāvutaddhaḡāvutamattamī<sup>5</sup> dīgham addhānaṃ gacchatu<sup>6</sup> gantvāpi ca tasmim asukatthānaṃ nāma āgacchey- 5  
yāsīti kate samkete patim mā addasā<sup>7</sup> 'ti.

Tāya pi sapatham katvā ekamantaṃ tthitāya catutthā  
catuttham gātham āha:

4. Alamkatā suvasanā mālinī candanussadā

ekikā sayane sayatu yā te ambe avāharīti. 172. 10

Sā uttānatthā yeva.

Tāpaso „tumhehi bhāriyā<sup>7</sup> sapathā katā, aññehi ambā  
khādītā<sup>8</sup> bhavissanti, gacchatha dāni tumhe“ ti tā uyyojesi.  
Sakko bheravarūpārammaṇaṃ dassetvā kūṭatāpasam tato  
palāpesi. 15

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
kūṭajajilo ayaṃ ambagopako mahallako<sup>10</sup> ahosi, catasso setthidhi-  
taro etā yeva, Sakko pana aham evā<sup>11</sup>“ 'ti. Ambacorajātakaṃ<sup>12</sup>.

## 5. Gajakumbhajātaka.

Vanam yadaggi dahatīti<sup>13</sup>. Idam Satthā Jetavane 90  
viharanto ekam alasabhikkhum ārabba katesi. So kira Sāvatthi-  
vāsī<sup>14</sup> kulaputto sāsane uram datvā pabbajitvāpi alaso ahosi uddesa-  
paripucchāyonisomanasikāravattapaṭivattādiparibāhiro<sup>15</sup> nīvaraṇābhībhūto,  
nisinnatthānādīsu tath' eva<sup>16</sup> hoti. Tassa tam ālasiyabhāvaṃ ārab-  
bha<sup>17</sup> dhammasabhāyaṃ katham samutthāpesum: „āvuso asuko nāma<sup>18</sup> 95  
evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā ālasiyo kusīto nīvaraṇābhībhūto

<sup>1</sup> Cks -jati mā, Bīd -te pati mā. <sup>2</sup> Bī adda, Bī ddasa. <sup>3</sup> Cks -sa-. <sup>4</sup> Bīd  
ekikā. <sup>5</sup> Bī gāvutaṃ dvaṃ gā-, Bīd gāvutadviga-. <sup>6</sup> Cks gacchatu. <sup>7</sup> Bīd ati-  
bhā-. <sup>8</sup> Bīd ambāni khādītāni. <sup>9</sup> Bīd dhammade-. <sup>10</sup> Bīd omī mahallako. <sup>11</sup>  
Bīd eva sanimā sambuddho. <sup>12</sup> Bīd ambajātakaṃ catuttham. <sup>13</sup> Feer in Journ.  
Asiat. 1874 T. 4 p. 365. <sup>14</sup> Cks jahasīti, Bī hadatīti. <sup>15</sup> Cks -j, Bī -am. <sup>16</sup>  
BīP -paṭivattādīnīpa-, Bīd -paṭivattādīpa-. <sup>17</sup> Cks -paṭivattānīpa-. <sup>18</sup> Bīd tathā eva.  
<sup>19</sup> Bīd add bhikkhū. <sup>20</sup> Bīd add bhikkhu.

viharatīti". Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā" ti pucchitvā „imāya nāmā" 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi so<sup>1</sup> ālasiko yevā" 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 5 Bodhisatto tassa amaccaratanam' ahoṣi. Bārānasirajā ālasiyājātiko ahoṣi. Bodhisatto „rājānam bodhessāmīti"<sup>2</sup> ekaṃ upāyam<sup>3</sup> upadhārento carati<sup>4</sup>. Ath' ekadivasam rājā uyyānam gantvā amaccaparivuto<sup>5</sup> tattha vicaranto ekaṃ gajakumbham<sup>6</sup> ālasiyam passi. Tathārūpā kira ālasiyā sakaladivasam gacchantāpi<sup>7</sup> ekaṅguladvāṅgulamattam<sup>8</sup> eva gacchanti<sup>9</sup>. Rājā tāṃ disvā „vayassa ko nām' eso" ti<sup>10</sup> pucchi. Bodhisatto<sup>1</sup> „gajakumbho<sup>7</sup> nām' esa mahārāja ālasiyo<sup>12</sup>, evarūpo<sup>14</sup> hi sakaladivasam gacchanto<sup>15</sup> pi ekaṅguladvāṅgulamattam eva gacchatīti<sup>16</sup>" vatvā tena saddhim sallapanto<sup>17</sup> „ambho gajakumbha<sup>7</sup>, tumhākaṃ<sup>18</sup> dandhagamanam, imasmiṃ araṇṇe dāvagimhi utthite kiṃ karothā" 'ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Vanam yad' aggi dahati pāvako kaṇhavattanī<sup>19</sup>

katham karosi pacalaka evam dandhaparakkamo ti. 173.

Tattha yadaggīti yadā aggi, pāvako kaṇhavattanīti agginō va<sup>20</sup>  
 20 vevacanānī<sup>21</sup>, pacalakā 'ti tam ālapati, so hi calanto calanto gacchati, niccaṃ vā pacalāyati, tasmā pacalako ti vuccati, dandhaparakkamo ti garuviriyo<sup>22</sup>.

Tam sutvā gajakumbho<sup>7</sup> dutiyam gātham āha:

2. Bahūni rukkhacchiddāni pathavyā vivarāni ca,

tāni ce nābhisambhoma hoti no kālapariyāyo ti. 174.

23 Tass' attho: paṇḍita, ambhākaṃ ito uttarigamanam nāma n' atthi, imasmiṃ pana araṇṇe rukkhacchiddāni ca puthuvivivarāni<sup>23</sup> ca bahūni, yadi<sup>24</sup> tāni na pāpuṇāma hoti no kālapariyāyo ti maraṇam eva no hotīti.

<sup>1</sup> Bīd pesa. <sup>2</sup> Bīdp amaccathānam <sup>3</sup> Bīdp pabo- <sup>4</sup> Bīdp upamam. <sup>5</sup> Bīdp vica-. <sup>6</sup> Bīdp amaccaganapa- <sup>7</sup> Bīdp rājaku-. <sup>8</sup> Pp Cks -to pi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> Bī -ttam. <sup>10</sup> Cks Bp gacchati, Bī gacchatīti. <sup>11</sup> Bīdp add bodhisattam. <sup>12</sup> Bīdp mahāsatto. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> al-. <sup>14</sup> Cks -pā. <sup>15</sup> Cks -tā. <sup>16</sup> Cks gacchantīti. <sup>17</sup> Bīdp -pento. <sup>18</sup> Cks kumbhākaṃ. <sup>19</sup> Ck -vattatī, C<sup>s</sup> -vattani, Bī -vattini. <sup>20</sup> Bīdp omit va <sup>21</sup> Bīdp -canam. <sup>22</sup> Ck guru-. <sup>23</sup> Ck puthuvivī-, C<sup>s</sup> puthuvivarāni. Bīdp pathavivī-. <sup>24</sup> Bīd yadā.



Tam sutvā Bodhisatto itarā dve gāthā abhāsi :

- a. Yo dandhakāle tarati taraṇiye ca<sup>1</sup> dandhati  
sukkhapaṇṇam va akkamma<sup>2</sup> attham bhaṇjati<sup>3</sup> attano. 175.
4. Yo dandhakāle dandhati taraṇiye ca<sup>1</sup> tārayi  
sasīva rattim vibhajam tass' attho paripūrātīti. 176. 5

Tattha dandhakāle ti tesam tesam kammānam saṇikam<sup>4</sup> kattabbakāle, taratīti turito<sup>5</sup> vegena tāni kammāni karoti, sukkhapaṇṇam vā 'ti yathā vātāpasukkhā<sup>6</sup> tālapaṇṇam balavā puriso akkamitvā bhaṇjeyya<sup>7</sup> tatth' eva<sup>8</sup> cunṇavicunṇam<sup>9</sup> kareyya<sup>10</sup> evam so attano attham vadḍhim<sup>11</sup> bhaṇjati<sup>12</sup>, dandhatīti<sup>13</sup> dandhāyati dandhakātābbakammāni<sup>14</sup> dandham eva karoti, tāra- 10  
yīti<sup>15</sup> tarati<sup>16</sup> turitam kātābbāni kammāni turito va karoti, sasīva rattim vibhajan ti yathā navacando<sup>17</sup> ayam juṇhapakkharattito<sup>18</sup> jattim<sup>19</sup> vibhajanto divase divase paripūrati<sup>20</sup> evam tassa purisassa attho paripūrātīti<sup>20</sup> vuttam hoti.

Rājā Bodhisattassa vacanam sutvā tato paṭṭhāya ana- 15  
laso jāto.

Satthā imam desanam<sup>21</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā gajakumbho<sup>22</sup> alasabhikkhu<sup>23</sup> ahoṣi, paṇḍitāmacco<sup>24</sup> pana aham evā<sup>25</sup> 'ti. Gajakumbhajātakam<sup>25</sup>.

## 6. Kesavajātaka.

90

Manussindam jahitvānā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto vissāsabhojanam<sup>26</sup> ārabha kathesi. Anāthapaṇḍikassa kira gehe pañcannam bhikkhusatānam nibaddhabhattam hoti, geham

<sup>1</sup> Cks BP va. <sup>2</sup> Bī aggama? Bđ akkama. <sup>3</sup> Cks bhajati. <sup>4</sup> Ck Bđ sani-, C<sup>2</sup> sani- corr. to saṇi-. <sup>5</sup> Bđp turitaturito. <sup>6</sup> Ck yathā vātā tapam-, Bī yathā vā tathāsukkhā, Bđ yathā vā tathā vā sukkhā, BP yathā vā tathā vā sukka. <sup>7</sup> Cks bhajeyya, Bī bhaṇṇeyya? BP bhaṇje. <sup>8</sup> Cks tatthava. <sup>9</sup> Cks cunṇacunṇam, Bī omits cunṇa. <sup>10</sup> Bī kareyyam, Bđ kareyya. <sup>11</sup> Ck vadḍhim, C<sup>2</sup> vadḍhi, Bī vuḍhita, Bđp vuḍhim. <sup>12</sup> Bī bhaṇceti, Bđp bhaṇjeti. <sup>13</sup> Cks dandhe, Bī dandhetīti. <sup>14</sup> Ck dandham-, Bđp dandhamkātābbāni kammāni, Bđ dandhakātābbāni k. <sup>15</sup> Cks tārayatīti. <sup>16</sup> Bđp turita. <sup>17</sup> Bđp nabham-. <sup>18</sup> Bđp omitt rattito. <sup>19</sup> Bī adds jotiymāno kalamakkharatti, Bđ j. kalamakkharattito ratti, BP jotayamāno kalamakkharattito rattim. <sup>20</sup> Cks -pūreti <sup>21</sup> Bđp dhammade-. <sup>22</sup> Bđp rājakumbho. <sup>23</sup> Bī ālasiya-, Bđ alasiya-. <sup>24</sup> Bđ -taam-. <sup>25</sup> BP rāja-, Bđ rāja- pañcannam. <sup>26</sup> Cks -nam.

niccakālam bhikkhusaṅghassa opānabhūtam kāsāvappajjotam isivāta-  
 parivātam<sup>1</sup>. Ath' ekadivasam rājā nagaram padakkhiṇam karonto  
 setṭhino nivesane bhikkhusaṅgham disvā „aham pi ariyasamghassa  
 nibaddham bhikkham dassāmiti“ vihāram gantvā Satthāram vanditvā  
 5 pañcannam bhikkhusatānam nibaddham bhikkham paṭṭhapesi. Tato  
 paṭṭhāya rājanivesane nibaddham bhikkham diyatīti<sup>2</sup>, vassikagandha-  
 sālibhojanam<sup>3</sup> paṇitam, vissāsena pana<sup>4</sup> sinehena sahatthā dāyakā  
 n' atthi, rājayuttā dāpentī<sup>5</sup> bhattam<sup>6</sup>, bhikkhū nisiditvā bhuñjitum  
 na icchanti, nānaggarasam bhattam gahetvā attano upaṭṭhānakulam<sup>7</sup>  
 10 gantvā tam bhattam tesam datvā tehi dinnam<sup>8</sup> lūkhān vā paṇitam  
 vā bhuñjanti<sup>9</sup>. Ath' ekadivasam rañño bahum phalāphalam āha-  
 rimsu. Rājā „samghassa dethā“ ti āha. Manussā bhattaggaṃ  
 gantvā „ekabhikkhu pi<sup>10</sup> n' atthīti“ rañño ārocesum. „Nanu velā-  
 yam eva tāvā<sup>11</sup>“ ti. „Ama velā. bhikkū pana tumhākam gehe  
 15 bhattam gahetvā attano<sup>12</sup> vissāsikaupaṭṭhākānam<sup>13</sup> geham gantvā tam  
 bhattam<sup>14</sup> datvā tehi dinnam lūkhān vā paṇitam vā bhuñjantīti“.  
 Rājā „amhākam bhattam paṇitam, kena nu kho kāraṇena abhuvā  
 añnam bhuñjantīti, Satthāram pucchissāmiti“ cintevā vihāram gantvā<sup>15</sup>  
 Satthāram pucchi. Satthā „mahārāja, bhojanam nāma vissāsapara-  
 20 mam, tumhākam gehe vissāsam paccupaṭṭhāpetvā sinehena dāyakānam  
 abhāvā bhikkhū bhattam gahetvā attano<sup>12</sup> vissāsikaṭṭhāne paribhuñ-  
 janti<sup>16</sup>, mahārāja vissāsasadiso añño raso nāma n' atthi, avissāsikena  
 dinnam catumadhuram pi<sup>7</sup> vissāsikena dinnam sāmākhattam<sup>16</sup> na  
 agghati, porāṇakapaṇḍitāpi roge uppanne<sup>19</sup> rañnā pañca<sup>20</sup> vejjakulāni  
 25 gahetvā bhesajje kārite pi roge avūpasamamāne<sup>21</sup> vissāsikānam santikam  
 gantvā aloṇikam nivārasāmāyāguṇ<sup>22</sup> c' eva udakamattasittaaloṇika-  
 paṇṇān ca paribhuñjitvā nirogā<sup>23</sup> jātā“ ti vatvā tena yācito  
 atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Kāsiraṭṭhe brāhmaṇakule nibbatti<sup>24</sup> Kappa-

<sup>1</sup> *Bid* -pati-. <sup>2</sup> *Ck* diyya-, *Li* diya-, *Bd* dāya-. <sup>3</sup> *Bid* -kaṅgaṇ-. <sup>4</sup> *Bd* pana.  
<sup>5</sup> *Bī* -yutte dāpesi. <sup>6</sup> *Bid* omit bhattam. <sup>7</sup> *Ck* -kalām, *Li* -gālam. *Bd* u; athā-  
 kakulām. <sup>8</sup> *Bid* add bhattam. <sup>9</sup> *Cks* -tīti. <sup>10</sup> *Bī* ekam ekam bhikkhum pi  
 adisvā, *Bd* ekam bh. pi a. in the place of ekabhikkhu pi. <sup>11</sup> *Bid* velayeva  
 tātā. <sup>12</sup> *Bid* repeat attano. <sup>13</sup> *Bī* visāsikanam geham upa-, *Bd* visāsikānam  
 u; a-. <sup>14</sup> *Bī* omits t bh., *Bid* add tesam. <sup>15</sup> *Bd* add vanditvā. <sup>16</sup> *Ck* -jāti,  
*Cs* -jati. <sup>17</sup> *Bid* add hi. <sup>18</sup> *Bī* takapatta, *Bd* takamattam. <sup>19</sup> *Ck* adds na.  
<sup>20</sup> *Cks* pañcā. <sup>21</sup> *Bid* avūpasante. <sup>22</sup> *Cs* *Bid* ni-. <sup>23</sup> all four MSS. ni-. <sup>24</sup>  
*Cs* *Bid* -ttitvā.

kumāro ti 'ssa nāmaṃ ahaṃsu. So vayappatto Takkasilāyaṃ  
 sabbasippāni uggaṇhitvā aparabhāge isipabbajjāṃ pabbaji.  
 Tadā Kesavo<sup>1</sup> nāma tāpaso pañcahi tāpasasatehi parivuto ga-  
 nasatthā hutvā Himavante vasati. Bodhisatto tassa santikaṃ  
 gantvā pañcannaṃ antevāsikasatānaṃ jeṭṭhantevāsiko hutvā<sup>5</sup>  
 vihāsi, Kesavatāpasassa<sup>3</sup> hitajjhāsayo sasneho<sup>2</sup>. Te añña-  
 maññaṃ ativissāsikā<sup>4</sup> ahesuṃ. Aparabhāge Kesavo te tāpase  
 ādāya loṇambilasevanatthāya<sup>5</sup> Bārāṇasim patvā rājuyyāne va-  
 sitvā punadvise nagaraṃ bhikkhāya pavisitvā rājadvāraṃ  
 agamāsi. Rājā isigaṇaṃ disvā pakkosāpetvā attano nivesane<sup>10</sup>  
 bhojetvā paṭiññaṃ gahetvā uyyāne vasāpesi. Atha vassāratte  
 atite<sup>7</sup> Kesavo rājānaṃ āpucchi<sup>8</sup>. Rājā „bhante, tunhe ma-  
 hallakā, amhe tāva upanissāya vasatha, daharatāpase Hima-  
 vantaṃ pesethā“ 'ti āha. So „sādhū“ 'ti jeṭṭhantevāsina<sup>9</sup>  
 saddhiṃ te Himavantaṃ pesetvā sayāṃ ekako va ohīyi.<sup>15</sup>  
 Kappo<sup>10</sup> Himavantaṃ gantvā tāpasehi saddhiṃ vasi. Kesavo  
 Kappena vinā vasanto ukkaṇṭhitvā taṃ daṭṭhukāmo hutvā  
 niddaṃ na labhi, tassa niddaṃ alabhamānassa<sup>11</sup> na sammā  
 āhāro<sup>12</sup> parināmaṃ gacchati<sup>13</sup>, lohitapakkhandikā ahosi, bālāha ve-  
 danā vattanti. Rājā pañca vejjakulāni gahetvā tāpasāṃ paṭijaggi,<sup>20</sup>  
 rogo na<sup>14</sup> vūpasammati. Tāpaso rājānaṃ āha: „mahārāja kim  
 mayhaṃ maraṇaṃ icchatha udāhu ārogabhāvan“ ti. „Āroga-  
 bhāvaṃ bhante“ ti. „Tena hi maṃ Himavantaṃ pesethā“  
 'ti. „Sādhū bhante“ ti, rājā Nāradaṃ nāma amaccaṃ<sup>15</sup>  
 „bhadantaṃ gahetvā vanacarakehi<sup>17</sup> saddhiṃ Himavantaṃ yā-<sup>25</sup>  
 hīti“ pesesi. Nārado taṃ<sup>17</sup> tattha netvā paccāgamāsi. Ke-  
 savassāpi Kappe ditṭhamatte yeva cetasikarogo<sup>18</sup> vūpasanto,  
 ukkaṇṭhikā paṭippassaddhā. Ath' assa Kappo aloṇena<sup>19</sup>

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -mo, C<sup>s</sup> -co corr. to -vo. <sup>2</sup> Bīd kesavo tāpaso nāni. <sup>3</sup> Bīd sineho. <sup>4</sup>  
 Bīd ativiya vi-. <sup>5</sup> Bīd add manussapathaṃ gantvā. <sup>6</sup> Bīd auto. <sup>7</sup> Bīd atik-  
 kante. <sup>8</sup> Bīd -itvā. <sup>9</sup> Bīd -vāsikena. <sup>10</sup> Bīd add pi. <sup>11</sup> Bīd alabhattassa.  
<sup>12</sup> Bī s. ā. na, Bīd sabbā āhāro na. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> parināmi, C<sup>s</sup> parināmi corr. to -nāmi.  
<sup>14</sup> C<sup>k</sup> neva. <sup>15</sup> Bīd add pakkosāpetvā nārada amhākaṃ. <sup>16</sup> Bīd -ri-. <sup>17</sup> Bīd  
 omit taṃ. <sup>18</sup> Bīd cetasirogo. <sup>19</sup> Bīd -ṇakena.

adhūpanena udakena sittapaṇṇena<sup>1</sup> saddhiṃ sāmākanivāra-  
yāguṃ adāsi, tassa taṃ khaṇaṃ ñeva lohitapakkhandikā paṭi-  
passambhi. Puna rājā Nāradaṃ pesesi: „gaccha Kesavatā-  
pasassa pavattim jānāhīti“. So āgantvā<sup>2</sup> taṃ ārogaṃ disvā  
5 „bhante Bārāṇasirājā pañca vejjakulāni gahetvā paṭijagganto  
tumhe āroge kātum nāsakkhi, kathaṃ vo<sup>3</sup> Kappo paṭijaggīti“  
vatvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Manussindaṃ jahitvāna sabbakāmasamiddhinaṃ (Dhp. p. 215.)  
kathan nu bhagavā Kesī Kappassa ramati assame ti. 177.

10 Tattha manussindan ti manussānaṃ indaṃ Bārāṇasirājānaṃ, kathan  
nu bhagavā Kesīti kena nu kho upāyena<sup>4</sup> ayaṃ amhākaṃ bhagavā Kesava-  
tāpaso<sup>5</sup> Kappassa assame ramatīti evaṃ aññena<sup>6</sup> saddhiṃ sallapanto viya  
Kesavassa abhitratikāraṇaṃ<sup>7</sup> pucchī.

Taṃ sutvā Kesavo dutiyaṃ gāthāṃ āha:

15 2. Sādūni ramaṇiyāni santi rakkhā<sup>8</sup> manoramā,  
subhāsītāni Kappassa Nārada ramayanti man ti. 178.

Tattha santi rakkhā<sup>8</sup> ti rukkhā, pāliyaṃ<sup>10</sup> pana rukkhā<sup>11</sup> t'eva<sup>12</sup> likhi-  
taṃ, subhāsītānīti<sup>13</sup> Kappena kathitāni subhāsītāni ca<sup>14</sup> ramayanti man<sup>15</sup>  
ti attho

20 Evaṃ ca pana vatvā „evaṃ maṃ abhiraṃāpento Kappo  
aloṇaadhūpanaudakasittapaṇṇamissaṃ<sup>16</sup> sāmākanivārayāguṃ  
pāyesi, tāya me sarīravayādhi<sup>17</sup> samito<sup>18</sup> ti<sup>19</sup> nīrogo<sup>20</sup> jāto 'mhīti“  
āha. Taṃ sutvā Nārado tatiyaṃ gāthāṃ āha:

25 a. Sālīnaṃ odanaṃ bhuñje suciṃ<sup>21</sup> maṃsūpasecanaṃ,  
kathaṃ sāmākanivāraṃ<sup>22</sup> aloṇaṃ<sup>23</sup> chādayanti<sup>24</sup> tan ti. 179.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> nisiṇṇapaṇṇona, C<sup>s</sup> sinnāpanne corr. to -paṇṇena. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> gantvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup>  
te. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> kena nupāyena. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> kesitā-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> aññehi. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -ramatikā- corr.  
to -ramakā-, B<sup>i</sup> -ramatikā-, B<sup>d</sup> -ramanakā-. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>i</sup> rukkḥā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> rakkā, C<sup>ks</sup>  
rukkhā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -li- corr. to -li-, B<sup>d</sup> -li-. <sup>11</sup> so all four MSS. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> treva.  
<sup>13</sup> C<sup>ks</sup> subhānīti. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> omits ca. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> maṃ ramayanti, B<sup>d</sup> omits maṃ. <sup>16</sup>  
C<sup>ks</sup> -sinnapaṇṇa-, B<sup>d</sup> aloṇakaṃ adhūpanaṃ udakasittāṃ-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sarīre byādhi.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> vūpasamito. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omit ti. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> nī-, C<sup>s</sup> niroge, B<sup>d</sup> aro-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> suci  
corr. to suci, B<sup>d</sup> suci <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> -rā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> alo, C<sup>s</sup> aloṇa. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> cchā-, B<sup>d</sup> sāda-.

Tattha bhūñje ti bhūñji<sup>1</sup> ayam eva vā pāṭho, chādayanti<sup>2</sup> chādayati<sup>3</sup> pīṇeti toseti, gāthābandhasukhattham<sup>4</sup> pana anunāsiko kato, idam<sup>5</sup> vuttam<sup>6</sup> hoti: so<sup>7</sup> tvaṃ suclm<sup>8</sup> maṃsūpasecamaṃ rājakule rājārahamaṃ sālībhattamaṃ bhūñji<sup>9</sup>, tam<sup>10</sup> katham<sup>11</sup> idam<sup>12</sup> sāmākanivāraṃ<sup>13</sup> alonaṃ<sup>14</sup> pīnesi toseti, katham<sup>15</sup> te etaṃ ruccatiti.

5

Tam<sup>16</sup> sutvā Kesavo catuttham<sup>17</sup> gātham āha:

4. Asādum<sup>18</sup> yadi vā sādum<sup>19</sup> appam<sup>20</sup> vā yadi vā bahum<sup>21</sup>

vissattho yattha bhūñjeyya<sup>22</sup> vissāsaparamā<sup>23</sup> rasā<sup>24</sup> ti. 180.

Tattha yadi vā sādum<sup>25</sup> ti yadi vā asādum<sup>26</sup>, vissattho<sup>27</sup> ti nīrasamko<sup>28</sup> vissā-sappatto<sup>29</sup> hutvā, yattha bhūñjeyyā<sup>30</sup> ti yasmim<sup>31</sup> nivesane<sup>32</sup> evam<sup>33</sup> bhūñjeyya<sup>34</sup> 10  
tattha evam<sup>35</sup> bhuttam<sup>36</sup> yaṃ kiñci<sup>37</sup> bhojanam<sup>38</sup> sādum<sup>39</sup> eva, kasmā: yasmā<sup>40</sup> vissāsa-  
paramā<sup>41</sup> rasā, vissāso<sup>42</sup> paramo<sup>43</sup> uttamo<sup>44</sup> etesan<sup>45</sup> ti vissāsaparamā<sup>46</sup> rasā<sup>47</sup> ti, vissāsa-  
rasasadiso<sup>48</sup> hi<sup>49</sup> raso<sup>50</sup> nāma<sup>51</sup> u' atthi, avissāsikena<sup>52</sup> dinnam<sup>53</sup> catumadhuram<sup>54</sup> pi  
vissāsikena<sup>55</sup> dinnam<sup>56</sup> ambilakañjīyam<sup>57</sup> nāgghatitī<sup>58</sup>.

Nārado<sup>59</sup> tassa<sup>60</sup> vacanam<sup>61</sup> sutvā<sup>62</sup> rañño<sup>63</sup> santikam<sup>64</sup> gantvā<sup>65</sup> „Kes- 15  
savo<sup>66</sup> idam<sup>67</sup> nāma<sup>68</sup> kathesi<sup>69</sup>“ ācikkhi.

Satthā<sup>70</sup> imam<sup>71</sup> desanam<sup>72</sup> āharitvā<sup>73</sup> jātakam<sup>74</sup> samodhānesi: „Tadā<sup>75</sup>  
rājā<sup>76</sup> Ānando<sup>77</sup> ahoṣi, Nārado<sup>78</sup> Sāriputto<sup>79</sup>, Kesavo<sup>80</sup> Bakabrahmā<sup>81</sup>, Kappo<sup>82</sup>  
aham<sup>83</sup> eva“ 'ti. Kesavajātakam<sup>84</sup>.

## 7. Ayakūtajātaka.

20

Sabbāyasan<sup>85</sup> ti. Idam<sup>86</sup> Satthā<sup>87</sup> Jetavane<sup>88</sup> viharanto<sup>89</sup> lo-  
kathacariyam<sup>90</sup> ārabha<sup>91</sup> kathesi. Vatthum<sup>92</sup> Mahākaṇḥajātaka<sup>93</sup>  
āvibhavissati.

Atīte<sup>94</sup> Bārāṇasiyam<sup>95</sup> Brahmadatte<sup>96</sup> rajjam<sup>97</sup> kārente<sup>98</sup>  
Bodhisatto<sup>99</sup> tassa<sup>100</sup> aggamahesiyā<sup>101</sup> kucchismim<sup>102</sup> nibbattitvā<sup>103</sup> 25  
vayappatto<sup>104</sup> uggahitasabbasippo<sup>105</sup> pitu<sup>106</sup> accayena<sup>107</sup> rajje<sup>108</sup> patitthāya<sup>109</sup>  
dhammena<sup>110</sup> rajjam<sup>111</sup> kāresi. Tadā<sup>112</sup> manussā<sup>113</sup> devamaṅgalikā<sup>114</sup> hutvā<sup>115</sup>

<sup>1</sup> Bīd bhūñjasi. <sup>2</sup> Ck -ti, Bī chāyanti, Bī sādīyanti tantī sādāyati. <sup>3</sup> Bīd yo.

<sup>4</sup> Bīd bhūñjasi. <sup>5</sup> C° tam corr. to tum, Bī tattha. <sup>6</sup> Ck° Bīd -ni-. <sup>7</sup> Bīd -ṇakam.

<sup>8</sup> so Ck°; Bīd yadi vā sādum, omitting ti yadi vā asādum. <sup>9</sup> Bīd vissāsasampa-

yutto. <sup>10</sup> Bīd add pana. <sup>11</sup> Bīd omit rasa. <sup>12</sup> Bīd add añño. <sup>13</sup> Bīd add hi.

<sup>14</sup> Bīd -kañcīkam. <sup>15</sup> Bī na ag-, Bīd anag-. <sup>16</sup> Bīd dhammade-. <sup>17</sup> Bīd baka-

mahābrahmā. <sup>18</sup> Bīd add pana. <sup>19</sup> Bī adds chaṭhamam, Bīd chaṭham. <sup>20</sup>

Bīd -imhi.

bahujaḷakādayo māretvā devatānaṃ balikammaṃ karonti. Bodhisatto „pāṇo na hantabbo“ ti bheriṇ carāpesi. Yakkhā balikammaṃ alabhamānā Bodhisattassa kujjhivā Himavante yakkhasamāgamaṃ katvā Bodhisattassa māraṇatthāya ekaṃ  
 5 kakkhalaṃ<sup>1</sup> yakkhaṃ pesesuṃ. So kaṇṇikamattaṃ mahantaṃ ādittaṃ ayakūtaṃ gahetvā „iminā naṃ paharitvā māressāmīti“ āgantvā majjhimayāmasamanantare Bodhisattassa sayanamatthake atthāsi. Tasmim̄ khaṇe Sakkassa āsanaṃ<sup>2</sup> uṇhākāraṃ dassesī. So āvajjamāno taṃ<sup>3</sup> kāraṇaṃ űatvā Inda-vajiraṃ  
 10 ādāya āgantvā yakkhassa upari atthāsi. Bodhisatto yakkhaṃ disvā „kiṃ nu kho esa maṃ rakkhamāno tthito udāhu māretukāmo“ ti tena saddhiṃ sallapanto<sup>4</sup> paṭhamaṃ gātham āha :

1. Sabbāyasaṃ kūṭam atippamaṇaṃ  
 paggayha so tiṭṭhati antalikkhe,  
 15 rakkhāya me tvaṃ vihito nu 's' ajja<sup>5</sup>  
 udāhu me cetayase vadhāyā 'ti. 181.

Tattha vihito nu sajjā ti vihito nu asī ajja.

Bodhisatto pana yakkham eva passati na Sakkam̄, yakkho Sakkassa bhayena Bodhisattaṃ paharituṃ na sakkoti. So  
 20 Bodhisattassa kathaṃ sutvā „mahārāja, nāhan tava ārakkhatthāya<sup>6</sup> tthito, iminā pana jalitena ayakūṭena paharitvā taṃ māressāmīti āgato 'mhi, Sakkassa bhayena paharituṃ na sakkomīti“ etam atthaṃ dīpento dutiyaṃ gātham āha :

2. Dūto 'haṃ rājā idha rakkhasānaṃ,  
 25 vadhāya tuyhaṃ pahito 'ham asmi,  
 Indo ca taṃ rakkhati devarājā,  
 ten' uttamaṅgaṃ na hi phālayāmīti<sup>7</sup>. 182.

Taṃ sutvā Bodhisatto itarā dve gāthā abhāsi :

3. Sace ca<sup>8</sup> maṃ rakkhati devarājā  
 30 devānam indo Maghavā Sujānupati

<sup>1</sup> Bīd add pharussaṃ. <sup>2</sup> Bīd bhavanaṃ. <sup>3</sup> Bī imam̄, Bīd idam̄. <sup>4</sup> Bīd -pento.

<sup>5</sup> Bī nu ajja. <sup>6</sup> Bīd rakkhanatthāya. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> pā-, Bī taṃ 'uttamaṅgaṃ tena phālissāmī, Bīd tenuttamaṅga tena phālessāmīti. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> va.

kāmam pisācā vinadantu<sup>1</sup> sabbe,  
na santase rakkhasiyā pajāya. 183.

4. Kāmam kandantu kumbhaṇḍā sabbe paṃsupisācakā,  
nālam pisācā yuddhāya, mahatī sā vihesikā ti. 184.

Tattha rakkhasiyā pajāyā 'ti rakkhasasaṃkhātāya<sup>2</sup> pajāya, rakkhasa- 5  
sattānan ti attho, kumbhaṇḍā ti kumbhamattarabassaṃgā<sup>3</sup> mahodarā yak-  
khā, paṃsupisācakā ti saṃkārādhānapisācā<sup>4</sup>, nālan ti pisācā nāma imayā  
saddhīm yuddhāya na samatthā, mahatī<sup>5</sup> sā vihesikā ti yaṃ pun' ete yak-  
khā sannipattivā vihesikā<sup>6</sup> dassenti<sup>7</sup> mahatī vihesikā<sup>6</sup> bhāyanākāradassana-  
mattam<sup>8</sup> eva mayhaṃ, na paññaṃ<sup>9</sup> bhāyāmiti attho. 10

Sakko yakkhaṃ palāpetvā Mahāsattam ovaditvā „mā  
bhāyi mahārāja, ito paṭṭhāya tava rakkhāma, mā bhāyitthā<sup>10</sup>“  
ti<sup>11</sup> vatvā sakaṭṭhānam eva gato.

Satthā imam desanam<sup>2</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Sakko Anuruddho ahoṣi, Bārāṇasirājā pana aham evā“ 'ti. Aya- 15  
kūṭajātakam<sup>13</sup>.

## 8. Araññajātaka.

Araññā gāmam āgammā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto thullakumārikapalobhanam ārabba kathesi. Vatthum  
Cullanāradakassapajātake<sup>14</sup> āvibhavissati<sup>15</sup>. 20

Atīte pana<sup>16</sup> Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kā-  
rente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto  
Takkasilāyam uggahitasabbasippo<sup>17</sup> bhariyāya kālakatāya  
puttam gahetvā isipabbajjam pabbajitvā Himavante vasanto  
puttam assamapade ṭhapetvā phalāphalathāya gacchati. Tadā 25  
coresu paccantagāmam paharitvā karamare<sup>18</sup> gahetvā gacchan-  
tesu ekā kumārikā palāyitvā tam assamapadam patvā tāpasa-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> pisācāmina-, C<sup>k</sup> pisācāmina - <sup>2</sup> B<sup>d</sup> rakkhasi-. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> kumbhaṇḍamatta-.  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> saṃkārādhāne-. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> vibhe-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> add sā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup>  
bhayakāraṇada-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> nāhaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> mā yattā, C<sup>o</sup> mā yantā, B<sup>i</sup> mā bhāpa. <sup>11</sup>  
B<sup>i</sup> tā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> add sattamam. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> cūla-, B<sup>d</sup> cūla-. <sup>15</sup>  
B<sup>d</sup> add atītam āharī. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit pana. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omit sabba. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> kumārike.

kumārakaṃ palobhetvā silavināsaṃ pāpetvā „ehi gacchāma“ 'ti āha. „Pitā tava me āgacchatu, taṃ passitvā<sup>1</sup> gamissāmi“ . „Tena hi disvā āgacchā“ 'ti nikkhamitvā antarāmagge nisīdi. Tāpasakumāro pitari āgate paṭhamaṃ gātham āha :

- 5 1. Araññā gāmaṃ āgamma kiṃsīlaṃ kiṃvataṃ ahaṃ  
purisaṃ tāta seveyyaṃ, taṃ me akkhāhi pucchito ti. 185.

Tattha araññā gāmaṃ āgamma ti tāta ahaṃ ito araññato manussa-  
pathaṃ vasanattbhāya gato vasanagāmaṃ patvā<sup>2</sup>.

Ath' assa pitā ovādaṃ dento tisso gāthā abhāsi:

- 10 2. Yo taṃ vissāsaya<sup>3</sup> tāta vissāsaṃ ca khameyya te  
sussūsi ca titikkhī<sup>4</sup> ca taṃ bhajehi<sup>5</sup> ito gato. 186.  
3. Yassa kāyena vācāya manasā n' atthi dukkataṃ<sup>6</sup>  
urasīva patitṭhāya taṃ bhajehi<sup>7</sup> ito gato. 187.  
4. Haliddirāgaṃ kapiccitaṃ purisaṃ rāgavirāgīnaṃ  
15 tādisaṃ tāta mā sevi nimmanussaṃ pi ce<sup>8</sup> siyā ti. 188.

Tattha yo taṃ vissāsaya<sup>9</sup> ti yo<sup>10</sup> puriso taṃ vissāseyya<sup>11</sup> na pari-  
saṃkeyya, vissāsaṃ ca khameyya te ti yo ca attani kayiramānaṃ<sup>12</sup> tava  
vissāsaṃ pana yaṃ nirāsaṃko taṃ khameyya, sussūsi ti yo ca tava vissāsa-  
vacanaṃ sotum icchatī, titikkhīti<sup>13</sup> yo ca tayā kataṃ aparādhaṃ khamatī,  
20 taṃ bhajehīti<sup>14</sup> taṃ purisaṃ bhajeyyāsi payirupāseyyāsi, urasīva patitṭhāya  
'ti yathā tassa urasī patitṭhāya vadḍhanto<sup>15</sup> tvam pi tādiso urasī pati-  
taputto<sup>16</sup> viya hutvā evarūpaṃ purisaṃ bhajeyyāsi attho, haliddirāgaṃ ti  
haliddirāgasadisāṃ athiraṃcittaṃ<sup>17</sup>, kapiccitaṃ ti lahuparivattitāya<sup>18</sup> makkata-  
cittaṃ, rāgavirāgīnaṃ ti muhuttaṃ<sup>19</sup> eva rajjaṇavirajjanasabhāvaṃ, nimma-  
25 nussaṃ pi ce siyā ti sace pi sakala-Jambudīpatale<sup>20</sup> kāyaduccarītādirahī-  
tassa<sup>21</sup> manussassa abhāvena nimmanussaṃ siyā tathāpi tāta tādisaṃ lahucittaṃ  
mā sevi, sabbam<sup>22</sup> pi manussapathaṃ vicinitvā heṭṭhāvuttagaṇasampannaṃ eva  
purisaṃ<sup>23</sup> seveyyāsi<sup>24</sup> attho.

<sup>1</sup> Bīd add va. <sup>2</sup> Bīd add kiṃ karomīti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> vissase, C<sup>s</sup> vissāse, B<sup>i</sup> viśā, B<sup>d</sup> viśā-  
saye. <sup>4</sup> Bīd -kkhī, C<sup>k</sup> -kkhā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> bhājesi, B<sup>d</sup> bhajeyya. <sup>6</sup> Bīd -taṃ. <sup>7</sup> Bīd  
bhajeyya. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> ve. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> vissase, Bīd viśāsaya. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> so <sup>11</sup> B<sup>i</sup> viśesayye,  
B<sup>d</sup> viśāseyya. <sup>12</sup> Bīd -ne. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> titikkhatti, C<sup>s</sup> titikkhāti corr. to -kkhatti, C<sup>k</sup>  
titikkhāti. <sup>14</sup> Bīd bhajeyyāti. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> vadḍhe-, Bīd vadḍhito orasaputto. <sup>16</sup> Bīd  
patitṭhita-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> athira- corr. to athira-, B<sup>i</sup> atira-, B<sup>d</sup> athira-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -kāya.  
<sup>19</sup> Bīd sakalaṃ - - talaṃ. <sup>20</sup> Bīd -divira-. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> sevittabam, Bīd sevisabbam.  
<sup>22</sup> Bīd omit purisaṃ. <sup>23</sup> Bīd bhajeyyāsi.



Tam sutvā tāpasakumāro „aham tāta imehi guṇehi saman-  
nāgataṃ purisaṃ kattha labhissāmi, na gacchāmi, tumhākaṃ  
ñeva santike vasissāmi“ vatvā nivatti. Ath' assa pitā kaṣiṇa-  
parikammaṃ ācikkhi. Ubho pi aparihīnājjhānā Brahma-  
loka-  
parāyaṇā ahesuṃ. 5

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
putto ca kumārīkā ca ete yeva ahesuṃ<sup>2</sup>, tāpaso aham evā<sup>3</sup>“ 'ti.  
Araṇṇajātakaṃ<sup>4</sup>.

### 9. Sandhibhedajātaka.

N' eva itthīsu sāmāññaṃ ti. Idam Satthā Jetavane 10  
viharanto pesuññasikkhāpadaṃ ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi  
samaye Satthā „chabbaggiyā bhikkhū pesuññaṃ upasamharantīti'  
sutvā te pakkosāpetvā „saccaṃ kira tumhe bhikkhave bhikkhūnaṃ  
bhaṇḍana-jātānaṃ kalahajātānaṃ vivādam āpannānaṃ<sup>5</sup> pesuññaṃ upa-  
samharatha, tena anuppannāni c' eva bhaṇḍanāni uppajjanti uppan- 15  
nāni ca<sup>6</sup> bhiyyobhāvāya samvattantīti“ pucchitvā „saccaṃ“ ti vutte  
te bhikkhū garahitvā „bhikkhave, pisunā<sup>7</sup> vācā nāma tikhiṇāsippahā-  
rasadisā<sup>8</sup>, daḥho pi vissāso tāya khippaṃ bhijjati, taṃ ca pana ga-  
hetvā attano mettīm bhindanakajano<sup>9</sup> sihausabhasadiso hotīti“ vatvā  
atītaṃ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahma-datte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto tassa putto hutvā<sup>10</sup> Takka-silāyaṃ uggahitasippo  
pitu accayena dhammena rajjaṃ kāresi. Tadā eko gopālako  
araññe gokulesu gāvo<sup>11</sup> patijaggitvā āgacchanto ekaṃ gabbhinim  
asallakkhetvā pahāya āgato. Tassā ekāya sīhiyā<sup>12</sup> saddhim vi-  
ssāso 25  
uppajji. Tā<sup>13</sup> ubho pi daḥhamittā hutvā ekato pi caranti<sup>14</sup>.  
Athāparabhāge gāvī vacchakaṃ sīhi sihapotakaṃ vijāyi. Te  
ubho pi janā kulehi āgatamettiyā<sup>15</sup> daḥhamittā hutvā ekato

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bīd add pitāmahā. <sup>3</sup> Bīd eva sammāsambuddho. <sup>4</sup> Bīd  
add aṭhamasā. <sup>5</sup> Bīd vivādāpannānaṃ. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> omit ca. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -nā corr. to -ṇā,  
Bīd -na. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -nā-, C<sup>s</sup> -ṇā-, Bīd ṇasattipahāra-. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> mitti bhindaka-, B<sup>4</sup>  
mittim bhindanto. <sup>10</sup> Bīd add veyappatto. <sup>11</sup> Bīd gāve. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> ekā, B<sup>1</sup> ekāleyo;  
Bīd ekāyeva. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> tvā, C<sup>s</sup> has added tā. <sup>14</sup> Bīd vira. <sup>15</sup> Bīd -mittiyā.

vicaranti. Ath' eko vanacarako tesam vissāsam disvā araṇṇe  
 uppajjanakabhaṇḍam ādāya Bārāṇasim<sup>1</sup> gantvā raṇṇo<sup>2</sup> datvā  
 „api te samma kiñci araṇṇe acchariyam diṭṭhapubban“ ti  
 raṇṇā puṭṭho „deva, aṇṇam kiñci na passāmi<sup>3</sup>, ekam pana  
 5 sihaṇ ca usabhaṇ ca aṇṇamaṇṇam vissāsike<sup>4</sup> ekato carante<sup>5</sup>  
 addasan“ ti āha. „Tesam<sup>7</sup> tatiye uppanne bhayaṁ bhavissati,  
 yadā tesam tatiyaṁ passasi atha me ācikkheyyāsīti“. „Sādhū<sup>8</sup>  
 devā“ ti. Vanacarake<sup>9</sup> Bārāṇasim<sup>10</sup> gate eko sigālo sihaṇ ca  
 usabhaṇ ca upaṭṭhahi. Vanacarako araṇṇam gantvā taṁ disvā  
 10 „tatiyassa uppanabhāvaṁ raṇṇo kathessāmīti“ nagaram gato.  
 Sigālo pi cintesi: „mayā ṭhapetvā sihamamsaṇ ca usabha-  
 maṁsaṇ ca aṇṇam akhāditapubbam nāma n' atthi, ime bhin-  
 ditvā imesaṁ maṁsaṁ khādissāmīti“ so „ayaṁ taṁ evaṁ va-  
 datīti“ ubho pi te<sup>11</sup> aṇṇamaṇṇam bhinditvā nacirass' eva ka-  
 15 lahaṁ katvā<sup>12</sup> maraṇākārappatte<sup>13</sup> akāsi. Vanacarako pi gantvā  
 raṇṇo „tesam deva tatiyo uppanno“ ti āha. „Ko so<sup>14</sup>“ ti.  
 „Sigālo devā“ ti. Rājā „ubho pi te<sup>15</sup> bhinditvā mārāpessati,  
 mayam tesam matakāle sampāpunissāmā“ ti vatvā ratham  
 abhiruyha vanacarakadesitena maggena<sup>16</sup> gacchanto tesu aṇṇa-  
 20 maṇṇam kalahaṁ katvā jīvitakkhayaṁ pattesu sampāpuṇi.  
 Sigālo<sup>17</sup> tuṭṭhahaṭṭho<sup>18</sup> ekavāraṁ sihassa maṁsaṁ khādati  
 ekavāraṁ usabhassa<sup>19</sup>. Rājā te ubho pi jīvitakkhayaṁ patte<sup>20</sup>  
 disvā rathe ṭhito va<sup>21</sup> sārathinā saddhim sallapanto<sup>22</sup> imā  
 gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -sīyam, B<sup>d</sup> -sī, B<sup>i</sup> -sī. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> raṇṇe, C<sup>e</sup> araṇṇe corr. to raṇṇo, B<sup>i</sup> araṇṇe.  
<sup>3</sup> C<sup>k</sup> -miti. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> visāsī katvā, B<sup>d</sup> visāsike katvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -to, C<sup>e</sup> vamaranto, B<sup>d</sup>  
 vicarante, B<sup>i</sup> vanam carante. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -sin. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d etc-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d so sādhū. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d  
 add pana. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> sī, B<sup>d</sup> -sīyam. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d mitte in the place of pite. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d  
 kāretvā. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -ṇa-. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> eko, B<sup>d</sup> eso. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> mitte in the place of pite,  
 B<sup>i</sup> omits pite. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -desitakena-, B<sup>i</sup> vanacarikena maggadesitena, B<sup>d</sup> vana-  
 carikena maggadesikena, C<sup>e</sup> vanacarakena maggena corr. to vanacarakadesita-  
 maggena. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d add pana. <sup>18</sup> B<sup>i</sup>d haṭṭha tuṭṭho. <sup>19</sup> B<sup>i</sup>d add maṁsam khādati.  
<sup>20</sup> B<sup>i</sup>d -yappatte. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> omits va. <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d -pento.

1. N' eva itthīsu sāmaññaṃ  
na pi bhakkesu sārathī',  
ath' assa sandhibhedassa  
passa yāva sucintitaṃ. 189.
2. Asi tikkho va maṃsamhi<sup>2</sup> 5  
pesuññaṃ parivattati  
yatth' ūsabhāṇ ca sīhāṇ ca  
bhakkhayanti migādhamā. 190.
3. Imaṃ so sayanaṃ seti  
ya-y-imaṃ<sup>3</sup> passasi<sup>4</sup> sārathī 10  
yo vācaṃ sandhibhedassa  
pisunassa nibodhati. 191.
4. Te janā sukham edhanti  
narā saggatā-r-iva  
ye<sup>5</sup> vācaṃ sandhibhedassa 15  
nāvabodhanti sārathīti. 192.

Tattha n' eva itthīsu 'ti samma sārathī imesaṃ dvinnaṃ janānaṃ n' eva itthīsu<sup>6</sup> sāmaññaṃ atthī na bhakkesu pi<sup>7</sup>, aññaṃ eva hi itthīsu siho sevati aññaṃ usabho, aññaṃ ca bhakkaṃ siho khādanti aññaṃ<sup>8</sup> usabho ti attho, ath' assā 'ti evaṃ kalahakāraṇe avijjamāne pi atha imassa mittasandhibhedassa duṭṭhasigālassa ubhinnaṃ maṃsaṃ khādisāmiṃti cintevā ime mārentassa, passa yāva taṃ cintitaṃ jātaṃ, sucintitaṃ ti<sup>9</sup> adhippāyo, yatthā 'ti yasmiṃ pesuññe parivattamāne usabhāṇ ca sīhāṇ ca migādhamā sigālā khādanti, taṃ pesuññaṃ maṃsamhi<sup>10</sup> tikkiyāsi<sup>11</sup> viya mittabhāvaṃ chindantaṃ eva parivattatīti dipeti, yayimaṃ<sup>12</sup> passasīti<sup>13</sup> samma sārathī yaṃ imaṃ passasi<sup>14</sup> 25 imesaṃ dvinnaṃ matasayanaṃ<sup>14</sup> añño pi yo puggalo sandhibhedassa pisunassa pisunavācaṃ nibodhati gaṇhatī so imaṃ sayanaṃ seti evaṃ evaṃ<sup>15</sup> maratīti<sup>16</sup> dasseti, sukham edhantīti sukhaṃ vindanti labbanti, narā saggatāriyā 'ti saggamā gatā dibbhogāsamaṅgino narā viya te<sup>17</sup> sukhaṃ vindanti, nāvav-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> kārati, C<sup>e</sup> kārathī corr. to kārati. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> -samhi. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> yay iva, B<sup>d</sup> yaṃ yimaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> passi. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> yo. <sup>6</sup> so all four MSS. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> omit su pi. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> sīd ca. <sup>9</sup> B<sup>t</sup> yāva sucintitaṃ jātan ti, B<sup>d</sup> yāva sucintitaṃ taṃ jātaṃ ti. <sup>10</sup> B<sup>t</sup> maṃsaṃ pi, C<sup>ks</sup> maṃsamhi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ṇa asi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> yaṃ yimaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> passasīti, B<sup>d</sup> passīti. <sup>14</sup> B<sup>t</sup> -sayanaṃ, B<sup>d</sup> -sayana. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> eva. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> evamevaṃ maritī corr. to evamevampitī. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omit te.

bodhanīti na sārato<sup>1</sup> paccanti<sup>2</sup>, tādissam vata<sup>3</sup> vacanaṃ sutvā codetvā  
vāretvā<sup>4</sup> mettīm<sup>5</sup> abhīnditvā pakatīkā va hontīti.

Rājā imā gāthā bhāsivā sihassa kesaracammaṇakhadhāthā<sup>6</sup>  
gāhāpetvā nagaram eva gato.

<sup>5</sup> Satthā imam desanam<sup>7</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
rājā<sup>8</sup> aham eva aho sin<sup>9</sup>“ ti. Sandhibhedajātakam<sup>10</sup>.

### 10. Devatāpañhajātaka.

Hanti hatthehi pādehīti. Ayam devatāpucchā Ummagga-  
jātaka āvibhavissati. Devatāpañhajātakam<sup>11</sup>. Cullakuṇḍāla-  
<sup>10</sup> vaggio<sup>12</sup> pañcamo. Catukkanipātavaṇṇanā niṭṭhitā<sup>13</sup>.

---

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> na rato. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> paccanti. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d pana. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d sāretvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> mettīm, B<sup>i</sup> omits mettīm. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -dādhā, B<sup>d</sup> dādhe. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d bārāṇasīrājā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d sammāsambuddho in the place of aho sin. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -bhedakajā-, B<sup>i</sup>d add navamaṇ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omits devatāpañhajātakam, B<sup>i</sup>d add dasamaṇ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d cūla-kuṇḍāla-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> omits catukka - - - tā, B<sup>i</sup>d add pañcavagga paṭimaṇḍitam catukkanipātājātakam niṭṭhitam.

---

# V. PAÑCANIPĀTA.

## 1. MAÑIKUṆḌALAVAGGA.

### 1. Maṇikuṇḍalajātaka.

Jīno<sup>1</sup> rathassamaṇikuṇḍalā cā 'ti. Idam Satthā Jettavane viharanto Kosalaraṇṇo antepure paduṭṭhāmaccaṃ ārabha 5  
kathesi. Vatthum heṭṭhā vitthāritam eva.

Idhāpi Bodhisatto Bārāṇasiyam<sup>2</sup> rājā ahoṣi. Duṭṭhāmacco Kosalarājānaṃ ānetvā Kāsirajjam gāhāpetvā<sup>3</sup> bandhanāgāre pāpesi<sup>4</sup>. Rājā<sup>5</sup> jhānaṃ uppādetvā ākāse pallaṃke<sup>6</sup> nisīdi. Coraraṇṇo sarīre dāho uppajji. So Bārāṇasirājānaṃ 10  
upasaṃkamitvā paṭhamaṃ gātham aha :

1. Jīno<sup>7</sup> rathassamaṇikuṇḍalā<sup>8</sup> ca,  
puṭṭe ca dāre ca tath' eva jīno<sup>9</sup>,  
sabbesu bhogesu asesitesu<sup>10</sup>

kasmā na santappasi<sup>11</sup> sokakāle ti. 1.

15

Tattha jīno<sup>9</sup> rathassamaṇikuṇḍalā<sup>12</sup> cā 'ti tam<sup>13</sup> mahārāja<sup>14</sup>  
rathāṃ ca asse<sup>15</sup> ca maṇikuṇḍalāni ca jīno, rathe<sup>16</sup> ca maṇikuṇḍale<sup>17</sup> ti pi  
pāṭho, asesitesu<sup>18</sup> 'ti na sesitesu<sup>19</sup> nisesesū<sup>20</sup> 'ti attho<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> jīno, B<sup>i</sup> jinno. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ṇasī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add bārāṇasirājānaṃ bandhāpetvā.  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> khipāpesi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds tasmīṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -kena. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> jinno, B<sup>d</sup> jīno. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>  
-ñ, C<sup>e</sup> -le. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> jinno. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -kesu. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> samtha-, C<sup>e</sup> santhappasi. <sup>12</sup>  
C<sup>k</sup> -le. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omīti tam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> add tvaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> assaṇ. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> jīnojīnarathe,  
B<sup>i</sup> jīnorrathe, B<sup>d</sup> jīnojīnorrathe. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -lo, B<sup>i</sup> -le cā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -kesū. <sup>19</sup> B<sup>d</sup>  
mito nasesitesu. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> nisesu, B<sup>d</sup> niravasesu. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> ahadvesu, C<sup>e</sup> bhavesu  
instead of bhogesu?

Taṃ sutvā Bodhisatto imā dve gāthā abhāsi:

2. Pubbe va maccaṃ vijahanti bhogā  
macco ca ne<sup>1</sup> pubbataraṃ jahāti,  
asassatā bhogino kāmakāmi<sup>2</sup>,  
tasmā na socāṃ<sup>3</sup> ahaṃ sokakāle. 2.
3. Udeti āpūrati<sup>4</sup> veti cando,  
atthaṃ tapetvāna<sup>5</sup> paleti suriyo,  
viditā mayā sattuka lokadhammā<sup>6</sup>,  
tasmā na socāṃ<sup>3</sup> ahaṃ sokakāle ti. 3.

10      Tattha pubbeva maccaṃ ti maccaṃ bhogā<sup>5</sup> pubbe va paṭhamatarāṃ ñeva  
vijahanti, macco vā te bhoge<sup>6</sup> pubbataraṃ vijahati, kamakāmīti corarājānaṃ  
ālapati, ambho kāme kāmayamāna<sup>7</sup> kāmakāmi<sup>8</sup> bhogino nāma loke asassatā,  
bhogesu vā<sup>9</sup> na tthesu jīvamāna<sup>9</sup> va abhogino honti, bhogaṃ vā<sup>10</sup> pahāya sayāṃ<sup>11</sup>  
nassanti, tasmā ahaṃ mahājanassa sokakāle pi na socāmīti attho, viditā mayā  
15      sattuka lokadhammā<sup>12</sup> ti corarājānaṃ ālapanto<sup>12</sup> ambho sattuka<sup>14</sup> mayā<sup>15</sup>  
lābho alābho yaso ayaso ti ādayo lokadhammā viditā, yath' eva hi cando udeti  
pūrati ca puna ca khīyati yathā vā<sup>16</sup> suriyo andhakāraṃ vidhamanto mahantaṃ  
lokapadesaṃ<sup>17</sup> tappetvāna<sup>18</sup> puna sayāṃ<sup>19</sup> atthaṃ gacchati na dissati evaṃ  
20      evaṃ<sup>20</sup> bhogā uppajjanti ca vinassanti ca, tattha kiṃ sokena, tasmā na socā-  
mīti attho.

Evaṃ Mahāsatto corarañño dhammaṃ desetvā<sup>21</sup> idāni tass'  
evācāraṃ<sup>22</sup> pariṇaṇhanto :

4. Alaso gihī kāmabhogī nā sādhu, (Cfr. supra p. 103.)  
asaññato pabbajito na sādhu,  
25      rājā na sādhu anisammakārī,  
yo paṇḍito kodhano taṃ na sādhu. 4.
5. Nisamma khattiyō kayirā nānisamma disampati,  
nisammakārino rājā<sup>21</sup> yaso kitti ca vadḍhatīti āha. 5.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dhane. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -mī. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> attantape-, C<sup>o</sup> atthantape-, B<sup>i</sup> atam̄ tha-, B<sup>d</sup> atthaṃ  
tha-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> aṭhalodhammo. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ti pubbeva maccaṃ vā bhogā vā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dhane  
bhoge vā in the place of te bhoge. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -nā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> kāmaṃ kāmaṃ, B<sup>d</sup> kā-  
maṃ kāma. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ca, B<sup>i</sup> omits vā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> bho ca, B<sup>d</sup> bhoge ca. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> add vā.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup> attaloka-, B<sup>d</sup> satthuka-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -pento. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> aṭhappakārā, B<sup>d</sup> satthuka. <sup>15</sup>  
B<sup>d</sup> add loke. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omit vā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -ppa-, C<sup>k</sup> -san. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> kappetvāna.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds atthaṃ paleti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> eva. <sup>21</sup> na puna sayāṃ --- desetva wanting  
in B<sup>i</sup>. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> taññevacorāṃ. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> rājā, B<sup>d</sup> rañño.

Imā pana dve gāthā heṭṭhā vitthāritā eva<sup>1</sup>.

Bodhisattam<sup>2</sup> khamāpetvā rajjam paṭicchāpetvā<sup>3</sup> attano janapadam eva gato.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi; „Tadā Kosalarājā Ānando ahosi, Bārāṇasirājā pana aham eva“<sup>5</sup> 'ti. Maṇi-  
kuṇḍalajātakam<sup>6</sup>.

## 2. Sujātajāta.

Kinnu santaramāno vā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto matapitīkakuṭumbikam<sup>7</sup> ārabha kathesi. So kira pitari mate paridevamāno<sup>8</sup> carati<sup>9</sup>, sokam vinodetum na sakkoti<sup>9</sup>. Satthā 10  
tassa sotāpattiphalūpanissayam divvā Sāvattiyam piṇḍāya caritvā pacchāsamanam ādāya<sup>10</sup> geham gantvā paññattāsane nisinno tam vanditvā nisinnam<sup>11</sup> „kim upāsaka socasīti<sup>12</sup>“ vatvā „āma bhante“ ti  
vutte „āvuso porāṇakapaṇḍitā paṇḍitānam katham sutvā pitari kāla-  
kate na sociṃsū“<sup>13</sup> 'ti vatvā tena yācito atitam āhari: 15

Atiṭe Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kuṭumbikagehe nibbatti. Sujātakumāro<sup>14</sup> ti 'ssa nāmam karimsu. Tassa vayappattassa pitāmaho kālam akāsi. Ath' assa pitā pitu kālakiriyato<sup>14</sup> paṭṭhāya sokasamappito ālāhanato<sup>15</sup> atṭhīni āharitvā attano ārāme mattika-  
thūpaṃ katvā tāni tattha nidahitvā gatagatavelāya<sup>16</sup> thūpaṃ  
puppehi pūjetvā āvajjanto<sup>17</sup> paridevati, n' eva<sup>18</sup> nahāyati<sup>19</sup> na vilimpati na bhūjati na kammante vicāreti. Tam divvā Bo-  
dhisatto „pitā me ayyakassa matakālato paṭṭhāya sokābhibhūto  
carati, ṭhapetvā kho<sup>20</sup> pana mam añño etam saññāpetum na  
sakkoti, ekena nam<sup>21</sup> upāyena nissokam karissāmīti“<sup>21</sup> bahina- 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -tāmeva, C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> -tameva, B<sup>d</sup> -tā yeva. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> corarājā bo-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -cchādetvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> dhamma-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> add pathamaṃ. 2. Cfr. The Dasaratha-Jātaka p. 30; J. H. Thiessen's Die Legende von Kisāgotamī p. 42. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -pittikamku-.  
<sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -ne. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> vicarati. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> asakkontena, B<sup>d</sup> asakkoti in the place of na s.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> add tassa. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> panattāsane sannisinnaṃ, omitting nisinno tam vanditvā.  
<sup>12</sup> C<sup>ks</sup> socatīti. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -to-? <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kālakatato. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> ālā-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> gatā-. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> āvajjhanto. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> nhā-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omīṭ kho. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> taṃ, B<sup>d</sup> omīṭ naṃ.

gare<sup>1</sup> ekañ matagoṇaṃ disvā tiṇaṃ ca pāñīyaṃ ca āharitvā tassa purato katvā<sup>2</sup> „khāda khāda, piva pivā“<sup>3</sup> 'ti vadati<sup>4</sup>. Āgatā-gatā naṃ<sup>4</sup> disvā<sup>5</sup> „samma Sujāta, kiṃ ummattako si, matagoṇassa tiṇodakaṃ desīti“<sup>6</sup> vadanti. So kiñci na<sup>7</sup> paṭivadati.

5 Ath' assa pitu santikaṃ gantvā „putto te ummattako jāto, matagoṇassa tiṇodakaṃ detīti“<sup>8</sup> āhaṃsu. Taṃ sutvā kuṭumbikassa pitusoko apagato puttasoko paṭiṭṭhito. So vegena gantvā<sup>9</sup> „nanu tvaṃ tāta Sujāta paṇḍito<sup>9</sup>, kimkāraṇā matagoṇassa tiṇodakaṃ desīti“<sup>10</sup> vatvā dve gāthā abhāsi:

- 10 1. Kim nu santaramāno va lāyitvā haritaṃ tiṇaṃ  
khāda khādā 'ti lapasi<sup>10</sup> gatasattāṃ<sup>11</sup> jaraggavaṃ. 6.  
2. Na hi annena pānena mato goṇo samuṭṭhahe,  
tañ<sup>12</sup> ca tucchaṃ vilapasi yathā taṃ dummatī tathā ti. 7.

Tattha santaramāno vā 'ti turito viya hutvā, lāyitvā ti lunitvā<sup>13</sup>,  
15 lapasīti vippalapasi, gatasattāṃ<sup>14</sup> jaraggavan ti gatājīvitāṃ jīṇaṃ<sup>15</sup>  
goṇaṃ, yathā tan ettha tan ti nipātamattaṃ, yathā dummatī appaṇño vippala-  
peyya<sup>16</sup> tathā tvaṃ tucchaṃ abbūtaṃ<sup>17</sup> vippalapasīti<sup>18</sup>.

Tato Bodhisatto dve gāthā abhāsi:

- 20 a. Tath' eva tiṭṭhati sīsaṃ hatthapādā ca vāladhi,  
sotā tath' eva tiṭṭhanti<sup>19</sup>, maññe goṇo samuṭṭhahe. 8.  
4. N' ev' ayyakassa sīsaṃ vā<sup>20</sup> hatthapādā ca<sup>21</sup> dissare,  
rudāṃ mattikathūpasmiṃ<sup>22</sup> nanu tvañ ñeva dummatīti. 9.

Tattha tathevā 'ti yathā pubbe ṭhitāṃ tath' eva tiṭṭhati, maññe ti etesaṃ  
sīsādīnaṃ tath' eva ṭhitattā ayaṃ goṇo samuṭṭhasbeyyā 'ti maññāmi, nevayya-  
25 kassā 'ti ayyakassa pana sīsaṃ vā<sup>20</sup> hatthapādā vā<sup>20</sup> na dissanti, piṭṭhipādā  
vā na dissare ti pi pāṭho, nanu tvaññeva dummatīti ahaṃ tāva sīsādīni  
passanto evaṃ karomi, tvaṃ pana na kiñci passasi, jhāpitaṭṭhānato atṭhīni āha-  
ritvā thūpaṃ<sup>23</sup> katvā paridevāsi, iti maṃ paṭicca satagaṇeṇa sahasagaṇeṇa<sup>24</sup>  
tvaṃ eva<sup>25</sup> dummatīti, bhijjanadhamaṃ tāta saṃkhārā bhijjenti<sup>26</sup>, tattha kā  
30 paridevanā ti.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> bahigāme. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> thapetvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> khādāhi pivāhīti āha. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> taṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup>  
adds kasmā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> detīti. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> na kiñci. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> -nāgantvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds ti. <sup>10</sup>  
B<sup>i</sup> khādāvilapati, B<sup>d</sup> khādātilapati. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -sataṃ, C<sup>e</sup> -sattāṃ corr. to sattāṃ,  
B<sup>d</sup> -santaṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> tvañ. <sup>13</sup> C<sup>e</sup> !u-, B<sup>d</sup> luñci-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -santaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> jinno,  
B<sup>d</sup> jinna. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> vilapeyya. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omīti abbūtaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> vilapa. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> tiṭṭhati.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> ca. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> na. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> -kā-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> mattikathū-. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> omits sahasa-  
B<sup>i</sup> adds nu, B<sup>d</sup> nanu. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> tvaññeva. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bhijjanti.



Taṃ sutvā Bodhitassa pitā „mama putto paṇḍito, idha-lokaparalokakiccaṃ<sup>1</sup> jānāti, mama saññāpanatthāya etaṃ kammaṃ akāsīti“ cintetvā „tāta Sujāta paṇḍita, ‘sabbe saṃkhārā aniccā’ ti me nātāṃ<sup>2</sup>, ito paṭṭhāya na socissāmi<sup>3</sup>, pitusokaharaṇaputtena<sup>4</sup> nāma tādīsena bhavitabban“ ti vatvā 5  
puttassa thutiṃ karonto<sup>5</sup>.

3. Ādittāṃ vata maṃ santāṃ<sup>6</sup> ghatasittāṃ<sup>7</sup> va pāvakaṃ<sup>8</sup> vārinā viya<sup>9</sup> osiñcam<sup>10</sup> sabbaṃ nibbāpaye<sup>11</sup> daraṃ. 10.
6. Abbahi<sup>12</sup> vata me sallaṃ yam āsi<sup>13</sup> hadayanissitaṃ yo me sokaparetassa pitusokaṃ apānudi. 11. 10
7. So 'haṃ<sup>14</sup> abbūḥhasallo<sup>15</sup> smi vītasoko anāvilo, na socāmi na rodāmi tava sutvāna māṇava. 12. (Cfr. Dh. 96.)
8. Evaṃ karonti sappaññā ye honti anukampakā<sup>16</sup>, vinivattayanti<sup>17</sup> sokamhā Sujāto pitaraṃ yathā ti. 13.

Tattha nibbāpaye ti nibbāpayi, daran ti sokadarathāṃ<sup>18</sup> Sujāto pitaraṃ yathā ti yathā ma mama putto Sujāto maṃ pitaraṃ samānaṃ attano sappaññatāya sokamhā vinivattayī evaṃ<sup>19</sup> aññe pi sappaññā sokamhā vinivattayanti<sup>20</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiphale patitṭhahi) „Tadā Sujāto aham evā“ ti. Sujātajātakaṃ<sup>22</sup>. 20

### 3. Dhonasākhajātaka.

Nayidaṃ niccaṃ bhavitabban ti. Idam Satthā Bhaggesu Sumsumāragiriṃ nissāya Bhesakalāvane viharanto Bodhirājakumārāṃ ārabha kathesi. Bodhirājakumāro nāma Udenassa<sup>23</sup> putto tasmiṃ kāle Sumsumāragire<sup>24</sup> vasanto ekaṃ pariyodātasippaṃ vaḍ- 25  
dhakim pakkosāpetvā aññarājūhi<sup>25</sup> asadisāṃ katvā Kokanadaṃ<sup>26</sup> nāma

<sup>1</sup> Bīd -loke kiccaṃ. <sup>2</sup> Bīd saññātā. <sup>3</sup> Bīd add ti. <sup>4</sup> Ck -kamha-. <sup>5</sup> Bīd add āha. <sup>6</sup> Bī sam-. <sup>7</sup> Bī ghatā-. <sup>8</sup> Bī pāvakaṃ. <sup>9</sup> B vata. <sup>10</sup> Bīd -ci. <sup>11</sup> Ck -yo. <sup>12</sup> Bī appulhi? Bīd abbulhaṃ? <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> sammāsi. Bī yamādīsī. <sup>14</sup> Bīd svāhaṃ. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> abbulha-. C<sup>o</sup> abbulha- corr. to abbulha-, Bī appulhaṃ? Bīd abbulha-. <sup>16</sup> Bīd -kammakā. <sup>17</sup> Bīd -vattanti. <sup>18</sup> Bīd sokam. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> add taṃ. <sup>20</sup> Bīd add attho. <sup>21</sup> Bīd dhammade-. <sup>22</sup> Bīd add dutiyam. <sup>23</sup> Bīd add rañño. <sup>24</sup> Bīd -giri. <sup>25</sup> Bīd aññehi rā-. <sup>26</sup> cfr. Dh. p. 323; Bīd -nudaṃ.

pāsādam kārāpesi kāretvā ca pana „ayam vaddhaki aññassāpi<sup>1</sup> rañño evarūpaṃ pāsādam kāreyyā“<sup>2</sup> ti maccharāyanto tassa akkhini uppāṭesi<sup>3</sup>. Tena tassa<sup>4</sup> akkhini uppāṭitabhāvo<sup>4</sup> bhikkhusaṃgho pākaṭo jāto. Tasmā dhammasabhāyaṃ kathāṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Bo-  
 5 dhirājakumāro<sup>5</sup> tathārūpassa vaddhakino akkhini uppāṭāpesi<sup>6</sup>, aho kakkhalo pharuso sāhasiko“<sup>7</sup> ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“<sup>8</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>9</sup> 'ti vutte „na bhikkhave idān'eva pubbe p'esa kakkhalo pharuso sāhasiko va, na kevalān ca idān'eva pubbe p'esa khattiyasahassānaṃ<sup>7</sup>  
 10 akkhini uppāṭāpetvā<sup>6</sup> māretvā tesāṃ mānsena balikammaṃ kāresīti“<sup>10</sup> vatvā atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto Takkasīlayaṃ disāpāṃmokkha ācāriyo ahoṣi, Jambudīpatale khattiyamāṇavā ca<sup>8</sup> brāhmaṇamāṇavā ca tass'  
 15 eva santike sippani uggaṇhimsu. Bārāṇasirañño pi putto Brahmadaṭṭakumāro nāma tassa santike tayo vede uggaṇhi. So pana pakatiyā<sup>9</sup> kakkhalo pharuso sāhasiko<sup>10</sup>. Mahāsatto<sup>11</sup> añgavijjāvasena<sup>12</sup> tassa kakkhalapharusasāhasikabhāvaṃ nātvā „tāta tvaṃ kakkhalo pharuso sāhasiko, pharusena nāma<sup>13</sup> laddhaṃ issariyaṃ aciraṭṭhitikaṃ hoti, so issariye vigate<sup>14</sup> bhinnānāvo viya samudde patitṭhaṃ na labhati, tasmā mā evarūpo  
 20 ahoṣīti“<sup>15</sup> taṃ ovadanto<sup>15</sup> dve gāthā abhāsi:

1. Na-y-idaṃ niccaṃ bhavitabbaṃ Brahmadaṭṭa khemaṃ subhikkhaṃ suhatā va kāye<sup>16</sup>,  
 25 atthaccaye<sup>17</sup> mā hu<sup>18</sup> sammūlho bhinnaplavo<sup>19</sup> sāgarassēva majjhe. 14.
2. Yāni karoti puriso tāni attani passati (Cfr. supra vol. II p. 202.)  
 kalyāṇakāri<sup>20</sup> kalyāṇaṃ pāpakāri ca<sup>21</sup> pāpakaṃ,  
 yādisaṃ vapate<sup>22</sup> bījaṃ tādisaṃ harate phalaṃ ti. 15.

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> aññamaññassāpi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> uppāṭāpeti, B<sup>d</sup> uppāṭāpesi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d tenassa. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d uppāṭita-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add kira. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d -tā-. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> -ssaṃ, B<sup>i</sup>d -ssāni. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d omits ca. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d add pi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d add ahoṣi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d bodhisatto. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d -bhijjā-. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d pana. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d vinaṭhe. <sup>15</sup> B<sup>i</sup>d ovadanto. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> sukhatāva-, B<sup>d</sup> sukhabhāva-. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> atthaccayo, C<sup>o</sup> accantaye, B<sup>d</sup> atthañcaye, B<sup>i</sup> attapaccaye. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> mā ahu. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> bhinnaphalavo, C<sup>o</sup> -phalavo corr. to -plavo. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> -rī. <sup>21</sup> Ck<sup>o</sup> vā? <sup>22</sup> B<sup>i</sup>d vapate.

Tattha subhātāvakāye<sup>1</sup> ti tāta Brahmaddatta yad etaṃ khemaṃ vā subhikkhaṃ vā yā vā<sup>2</sup> esā sukhītā<sup>3</sup> kāye idaṃ sabbaṃ imesaṃ sattānaṃ niccaṃ sabbakālam eva na bhavati, idaṃ pana aniccaṃ hutvā abhāvadhammaṃ, atthaccaye<sup>4</sup> ti so<sup>5</sup> tvaṃ aniccataṃvasena<sup>6</sup> issariye vigate attano atthassa accayena yathā nāma bhinnaplavo<sup>7</sup> bhinnanāvo manusso sāgaramajjhe patiṭṭhaṃ alabhanto sammūlho hoti<sup>8</sup> evaṃ mā ahu sammūlho<sup>9</sup>, tāni attāni<sup>10</sup> passatīti tesam kammaṇaṃ phalaṃ vindanto tāni attāni passatī<sup>11</sup> nāma. 5

So ācariyaṃ vanditvā Bārāṇasīṃ gantvā pitu sippaṃ dassetvā oparajje<sup>12</sup> patiṭṭhāya pitu accayena rajjaṃ pāpuṇi. Tassa Piṅgiyo<sup>13</sup> nāma purohito ahoṣi kakkhaḷo<sup>14</sup> pharuso<sup>15</sup>. So yasa- 10  
lobhena<sup>16</sup> cintesi: „yan nūnāhaṃ iminā raññā<sup>17</sup> sakala-Jambudīpe sabbarājāno<sup>18</sup> gāhāpeyyaṃ<sup>19</sup>, evaṃ esa ekarājā bhavissati aham pi ekapurohito<sup>20</sup>“ ti so<sup>21</sup> rājānaṃ attano kathaṃ gaṇhāpesi<sup>22</sup>. Rājā mahatiyā senāya<sup>23</sup> nikkhamitvā ekassa rañño nagaraṃ rundhitvā taṃ rājānaṃ gaṇhi. Eten' eva upā- 15  
yena<sup>24</sup> sakala-Jambudīpe rajjaṃ gahetvā rājasahassaparivuto „Takkasilāya<sup>25</sup> rajjaṃ gahessāmīti<sup>26</sup>“ agamāsi. Bodhisatto nagaraṃ paṭisaṃkharitvā<sup>27</sup> parehi appadhamsiyaṃ<sup>28</sup> akāsi. Bārāṇasirājāpi Gaṅgātīre<sup>29</sup> mahato nigrodharukkhaṣṣa mūle sānīṃ parikkhipāpetvā upari vitānaṃ kāretvā<sup>30</sup> sayanaṃ pañ- 20  
nāpetvā nivāsaṃ gaṇhi. So Jambudīpatale sahasaṃ<sup>31</sup> rājāno gahetvā yujjhamāno<sup>32</sup> pi Takkasilaṃ<sup>33</sup> gahetuṃ asakkonto purohitaṃ pucchi: „ācariya, mayaṃ ettakehi rājūhi saddhim āgantvā<sup>34</sup> Takkasilaṃ<sup>35</sup> gahetuṃ na sakkoma, kin nu kho kātāb- 25  
ban“ ti. „Mahārāja rājasahassānaṃ<sup>36</sup> akkhīni uppāṭetvā<sup>37</sup> kuc-

<sup>1</sup> Bī sukhātāpa-, Bā sukhābhāva-. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> va, Bīd omīti vā. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> sukhītā, Bīd sukhātā.  
<sup>4</sup> C<sup>s</sup> atthaccaye corr. to atthañcaye, Bī attacca-, Bā atthañca-. <sup>5</sup> Bīd yo. <sup>6</sup> Bīd  
-tādivasena. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> -ppalavo, Bā bhinna napallavā, Bī omīti bhinnaplavo. <sup>8</sup> Bīd  
ahoṣi. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> asam-. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> attāni. <sup>11</sup> Bīd sampas-. <sup>12</sup> Bīd upa-. <sup>13</sup> Bīd piṅ-  
galo. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> Bā -lo. <sup>15</sup> Bīd add sāhasiko. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> Bī -lā-. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> Bī rañño, Bā  
upāyena. <sup>18</sup> Bīd sabbe-. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> -yyuṃ, Bīd add tī. <sup>20</sup> Bīd add bhavissāmi.  
<sup>21</sup> Bī add ta, Bā tāni. <sup>22</sup> Bīd gāhāpesi. <sup>23</sup> Bīd add nagarā. <sup>24</sup> Bīd etenupā-.  
<sup>25</sup> Bīd -yaṃ. <sup>26</sup> Bīd gaṇhissāmīti. <sup>27</sup> Ck<sup>s</sup> -saṃcaritvā. <sup>28</sup> Bā apa-, Bī asa-  
maṃvisaṃyaṃ. <sup>29</sup> Bīd gaṅgānadītīre. <sup>30</sup> Bīd kārapetvā. <sup>31</sup> Bīd -ssa. <sup>32</sup> Bī  
kujhamāno. <sup>33</sup> C<sup>s</sup> Bī -lāyaṃ. <sup>34</sup> Bīd add pi. <sup>35</sup> Bī -lāyaṃ. <sup>36</sup> Ck<sup>s</sup> -ssaṃ,  
Bī sahasarājūnaṃ, Bā sahasarājūnaṃ. <sup>37</sup> Bīd uppāṭetvā, and add māretvā.

chīm' phāletvā' pañcamadburamaṃsaṃ ādāya imasmiṃ ni-  
 grodhe nibbattadevatāya' balikammaṃ katvā antavattīhi ruk-  
 khaṃ parikkhipitvā lohitapañcaṅgulikāni karoma, evaṃ no  
 khippam eva jayo bhavissatīti<sup>4</sup>. Rājā „sādhū“ ti paṭissutvā<sup>4</sup>  
 5 antosāṇiyāṃ mahābale malle t̥apetvā ekamekaṃ rājānaṃ  
 pakkosāpetvā nippīlanen' eva visaññikāretvā akkhīni uppāte-  
 tvā māretvā maṃsaṃ ādāya kaḷebarāni<sup>5</sup> Gaṅgāya<sup>6</sup> pavāhetvā  
 vuttappakāraṃ balikammaṃ kāretvā<sup>7</sup> balibheriṃ ākoṭāpetvā  
 yujjhāya<sup>8</sup> gato. Ath' assa attālakato eko yakkho āgantvā  
 10 dakkhiṇaṃ akkhiṃ<sup>9</sup> uppātetvā agamāsi<sup>10</sup>. Mahatī vedanā up-  
 pajji. So vedanāmatto<sup>11</sup> āgantvā nigrodharukkhamūle pañ-  
 ñattasayane<sup>12</sup> uttānako nīpajji<sup>13</sup>. Tasmīṃ khaṇe eko giṃho  
 ekaṃ tikhiṇakoṭiṃ<sup>14</sup> atthiṃ gahetvā tassa<sup>15</sup> rukkhaḡge nisinna  
 maṃsaṃ khādītva<sup>16</sup> atthiṃ vissajjesi, atthikoṭi<sup>17</sup> āgantvā  
 15 rañño vāmaḡkhiṃhi ayaṣūlaṃ vipatitvā<sup>18</sup> akkhiṃ<sup>19</sup> bhīndi.  
 Tasmīṃ khaṇe Bodhisattassa vacanaṃ sallakkhesi, so „amhākaṃ  
 ācariyo 'ime sattā bijānurūpaṃ phalaṃ viya kammānurūpaṃ  
 vipākaṃ anubhontīti' kathento idaṃ disvā kathesi, maññe“ ti  
 vatvā vippalapanto<sup>20</sup> dve gāthā abhāsi:

20 3. Idaṃ tad ācariyavaco

Pārāsariyo yad<sup>21</sup> abravi: (Cfr. supra vol. II. p. 202.)

māssu<sup>22</sup> tvaṃ<sup>23</sup> akara<sup>24</sup> pāpaṃ

yaṃ<sup>25</sup> taṃ<sup>26</sup> pacchā kataṃ<sup>27</sup> tape. 16.

4. Ayam eva so Piṅgiya<sup>28</sup> dhonaṣākho<sup>29</sup>

25 yaḡiṃ ghātayim khattiyānaṃ sahaṣsaṃ

alaṃkate candanasāralitte<sup>30</sup>,

tam eva dukkhaṃ paccāgataṃ<sup>31</sup> mamā<sup>32</sup> ti. 17.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> kucchi, C<sup>k</sup> kucchiyaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> pāl-, B<sup>d</sup> bāl-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> adhvatta. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -su-  
 nitvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -va-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> karonto. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> yuddhāya. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ṇak-  
 khīni. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> add athassa. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> -nappatto, B<sup>d</sup> -nāppatto. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ttāsane.  
<sup>13</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> nippa-, B<sup>i</sup> nīpajji. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -ṭikaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omīti tassa. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -detvā.  
<sup>17</sup> C<sup>k</sup> -ṭim. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ayaṣulehi viya patitvā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> akkhi, B<sup>d</sup> akkbīni. <sup>20</sup> B<sup>d</sup>  
 vīlapento. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> porāṇācariyo yaṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> māsu, B<sup>d</sup> massu. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -tā, C<sup>e</sup> tā  
 corr. to taṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -ri. <sup>25</sup> C<sup>e</sup> yaṃ. <sup>26</sup> B<sup>i</sup> tvaṃ. <sup>27</sup> C<sup>e</sup> katan. <sup>28</sup> B<sup>i</sup> pītiyo,  
 B<sup>d</sup> pibhiyo. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> dona-, B<sup>d</sup> vena-. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> -sārānūlitte. <sup>31</sup> B<sup>i</sup> pacchākataṃ,  
 B<sup>d</sup> pacchāgataṃ. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> mamaṃ.

Tattha idaṃ tadācariya vaṇo ti taṃ idaṃ<sup>1</sup> tassa<sup>2</sup> ācariyassa vacanaṃ,  
 Pārāsariyo<sup>3</sup> ti taṃ gottena kitteti, pacchā katan ti yaṃ pāpaṃ tayā ka-  
 taṃ pacchā taṃ<sup>4</sup> tāpeyya<sup>5</sup> kilameyya taṃ mā karīti ovādaṃ adāsi, ahaṃ paṇ'  
 assa vacanaṃ na karin ti, ayamevā<sup>6</sup> ti nigrodharukkhaṃ dassento vilapati,  
 dhonasākho<sup>6</sup> ti patthaśākhō, yaḥim ghāṭayin ti yaṃhi rukkhe khattiya- 5  
 sahaṃsaṃ māresim, alaṃkate candanasāralitte<sup>7</sup> ti rājālaṃkārehi alaṃkate  
 candanasāralitte<sup>8</sup> te<sup>9</sup> khattiyē sattāhaṃ<sup>10</sup> ghātesim, ayam eva so rukkho. idāni  
 mayhaṃ kiñci parittānaṃ kātum na sakkotīti dīpeti, tameva dukkhaṃ ti  
 yaṃ<sup>11</sup> maya paresaṃ<sup>12</sup> akkhiuppāṇanadukkhaṃ<sup>13</sup> kataṃ idaṃ me tadeva paṇi-  
 āgataṃ. idāni no<sup>14</sup> ācariyassa vacanaṃ matthakaṃ pattaṇ ti paridevatī. 10

So evaṃ paridevamāno aggamaheṣim anussarivā

5. Sāmā ca<sup>15</sup> kho candanalittagattī<sup>16</sup>

laṭṭhīva sobhañjanakassa uggatā,

adisvā<sup>17</sup> kālaṃ karissāmi Ubbarim,

taṃ<sup>18</sup> me tato<sup>19</sup> dukkhataraṃ bhavissatīti 18. 15

gātham āha.

Tass' attho: mama bhariyā suvaṇṇasāmā Ubbarī, yathā nāma siggurukkhaṃsa  
 ujū<sup>20</sup> uggatā sākhaṃ mandamāluteritā<sup>21</sup> kampamānā sobhati evaṃ itthivilāsaṃ  
 kurumānā sobhati, taṃ ahaṃ idāni akkhinaṃ<sup>22</sup> bhinnattā Ubbarini adisvā va kālaṃ  
 karissāmiti, taṃ me tassā<sup>23</sup> adassanaṃ ito maraṇadukkhatō pi dukkhataraṃ 20  
 bhavissatīti.

So evaṃ vippalapanto yeva maritvā niraye nibbatti, na  
 naṃ issariyaluddho<sup>24</sup> purohito parittānaṃ kātum sakkhi, na<sup>25</sup>  
 attano issariyaṃ laddho<sup>26</sup>, tasmim matamatte yeva balakāyo  
 bhijjivā palāyi. 25

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>27</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 corarājā<sup>28</sup> Bodhirājakumāro ahoṣi, Piṅgiyo<sup>29</sup> Devadatto, disāpāmekkho  
 ācariyo<sup>30</sup> ahaṃ evā<sup>31</sup> 'ti. Dhonasākhaḥāṭakam<sup>31</sup>.

<sup>1</sup> Bīd idaṃ taṃ. <sup>2</sup> Bīd omī tassa. <sup>3</sup> Bī porāṇācari, Bā poracariyo. <sup>4</sup> Bīd taṃ  
 pacchā. <sup>5</sup> Bīd tap-. <sup>6</sup> Cks yo-, Bīd venasākho. <sup>7</sup> Bī -sārānūlitte. <sup>8</sup> Bīd lohītacā-  
 danasārānūlitte. <sup>9</sup> Bīd omī te. <sup>10</sup> Ck sattā- corr. to satthā-, Bī saṭhā-, Bā yathā-.  
<sup>11</sup> Cks yaṃ. <sup>12</sup> Bīd parassa. <sup>13</sup> Bīd akkhīni up-. <sup>14</sup> Bā so. <sup>15</sup> Bā va, Bī  
 omīts ca. <sup>16</sup> Bīd -gattā. <sup>17</sup> Cks add va. <sup>18</sup> Cks taṃ. <sup>19</sup> Bīd ito. <sup>20</sup> Ck ujūni.  
<sup>21</sup> Bīd -ju-. <sup>22</sup> Cks akkhīni, Bī akkhīnaṃ, Bā akkhīnaṃ. <sup>23</sup> Bīd tamevatassā.  
<sup>24</sup> Cks -luddo, Bī -yaṃpaluddho, Bā -ya; aluddo. <sup>25</sup> Bīd add taṃ. <sup>26</sup> Cks issa-  
 rimado, Bī omīts laddho. <sup>27</sup> Bīd dhammade-. <sup>28</sup> Bīd bārāṇasīrājā. <sup>29</sup> Bīd piṅ-  
 galo. <sup>30</sup> Bīd add pana. <sup>31</sup> Bī venasārājā-, Bā venasājā-, both add tatiyaṃ.

## 4. Uragajātaka.

Urago va tacam̐ jinnam̐ ti. Idam̐ Satthā Jetavane  
 viharanto mataputtakakuṭumbikam̐<sup>1</sup> ārabhha kathesi. Vatthum̐<sup>2</sup>  
 Matabhāriyamatapitikavatthusadisam̐ eva. Idhāpi Satthā tath' eva  
 5 tassa nivesanam̐ gantvā tam̐ āgantvā vanditvā nisinnam̐ „kim̐<sup>3</sup> āvuso  
 socasīti“ pucchitvā „āma bhante puttassa<sup>4</sup> matakālato paṭṭhāya so-  
 cāmīti“ vutte „āvuso bhijjanadhammam̐<sup>5</sup> nāma bhijjati, nassana-  
 dhammam̐<sup>5</sup> nassati, tañ ca kho<sup>6</sup> na ekass' eva<sup>7</sup> nāpi ekasmiñ yeva<sup>8</sup>  
 10 gāme<sup>9</sup>, aparimāṇesu pana cakkavālesu tisu bhavesu amarāṇadhammo  
 nāma n' atthi, tabbhāven' eva ṭhātum̐ samattho ekasam̐khāro pi n'  
 atthi, sabbe sattā maraṇadhammā, sam̐khārā bhijjanadhammā, porāṇa-  
 kapaṇḍitāpi putte mate<sup>10</sup> 'nassanadhammam̐ natṭhan' ti na sociṃsū"  
 'ti vatvā tena yācito atītam̐ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmādatte rajjam̐ kārente  
 15 Bodhisatto Bārāṇasiyā<sup>11</sup> dvāragāmake brāhmaṇakule nib-  
 battitvā kuṭumbam̐ saṅṭhapetvā kasikkammaṇa jīvikam̐ kap-  
 pesi. Tassa putto ca dhītā cā ti dve dārakā ahesum̐. So  
 puttassa vayappattassa samānakulato kumārikam̐ ānesi<sup>12</sup>. Iti  
 te dāsiyā saddhim̐ cha janā ahesum̐ : Bodhisatto bhāriyā putto  
 20 dhītā sunisā<sup>13</sup> dāsīti. Te samaggā sammōdamānā piyasam̐vāsā  
 ahesum̐. Bodhisatto sesānam̐ pañcannam̐ evam̐<sup>14</sup> ovādam̐ deti :  
 „Tumhe yathāladhaniyāmena<sup>15</sup> dānam̐ detha silam̐ rakkhatha  
 uposathakammam̐ karotha, maraṇasatim̐<sup>16</sup> bhāvētha tumhākam̐  
 maraṇabhāvam̐ sallakkhetha, imesam̐ hi sattānam̐ maraṇam̐  
 25 dhuvam̐ jīvitam̐ addhuvam̐<sup>17</sup>, sabbe sam̐khārā aniccā va<sup>18</sup> kha-  
 yadhammino va, rattim̐ divā ca<sup>19</sup> appamattā hothā“ 'ti. Te  
 „sādhū“ 'ti ovādam̐ sampatīcchitvā appamattā maraṇasatim̐<sup>16</sup>  
 bhāventi. Ath' ekadivasam̐ Bodhisatto puttena saddhim̐ khet-

<sup>1</sup> Bī -puttam̐ku-, Bā -puttakam̐ku-. <sup>2</sup> Bīd add pana. <sup>3</sup> Bā kim̐ nu kho. <sup>4</sup> Bīd add me. <sup>5</sup> Bā -mmo. <sup>6</sup> Bīd add pana. <sup>7</sup> Bīd ekasmiñ yeva kule. <sup>8</sup> Bīd ekasmiññeva. <sup>9</sup> Bīd add atha kho. <sup>10</sup> Bīd add maraṇadhammam̐. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -yam̐  
<sup>12</sup> Bīd āharitvā adāsi in the place of ānesi. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> Bī sunisā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -nnañ eva, C<sup>s</sup> -nnañ yeva. <sup>15</sup> Bīd -neva. <sup>16</sup> Bā -ṇānussatim̐. <sup>17</sup> Bīd adhūvam̐. <sup>18</sup> Bīd omit va. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> rattim̐divā ca, Bī rattīṇca jīviṇca, Bā rattīṇca divaṇca.

taṃ gantvā kasati<sup>1</sup>. Putto kacavaram saṃkaḍḍhitvā jhāpesi. Tassavidūre ekasmiṃ vanṃmīke āsīviso atthi. Dhūmo tassa akkhīni pahari. So kuddho nikkhamitvā „imam nissāyā“<sup>2</sup> 'ti<sup>3</sup> catasso dāthāpi<sup>4</sup> nimujjāpento<sup>5</sup> taṃ ḍasi. So maritvā va<sup>6</sup> pati<sup>7</sup>. Bodhisatto maritvā va<sup>6</sup> patitam<sup>8</sup> disvā goṇe ṭhapetvā 5 āgantvā tassa matabhāvam nātvā taṃ ukkhipitvā ekasmiṃ rukkhamaḷe nipajjāpetvā pārupitvā<sup>9</sup> n' eva rodi na paridevi, „bhijjanadhammaṃ pana bhijjati<sup>10</sup>, maraṇadhammaṃ mataṃ, sabbe saṃkhārā aniccā maraṇanipphattikā“ ti aniccabhāvam eva sallakkhetvā kasi. So<sup>11</sup> khettsamāpeṇa gacchantam ekaṃ 10 paṭivissakaṃ purisaṃ disvā „tāta gehaṃ gacchasīti“ pucchitvā „āmā“ 'ti vutte „tena hi amhākaṃ pi gharaṃ gantvā brāhmaṇiṃ vadeyyāsi: 'ajja kira pubbe viya dvinnaṃ<sup>12</sup> anāharitvā ekass' evāhāraṃ<sup>13</sup> āneyyātha<sup>14</sup>, pubbe pi<sup>15</sup> ekikā va dāsī āhāraṃ āharati, ajja pana cattāro pi janā suddhavatthanivatthā 15 gandhapupphahatthā āgaccheyyāthā“ 'ti. So „sādhū“ 'ti gantvā brāhmaṇiyā tath' eva kathesi. „Kena<sup>16</sup> tāta idam<sup>17</sup> sāsanam dinnam“ ti. „Brāhmaṇena ayye“ 'ti. Sā „putto me mato“ ti aññāsi. Kampanamattam pi 'ssā nāhosi<sup>18</sup>. Evaṃ subhāvitacittā suddhavatthanivatthā pana<sup>19</sup> gandhapuppha- 20 hatthā<sup>20</sup> āhāraṃ gāhāpetvā<sup>21</sup> sesehi saddhiṃ khettaṃ agamāsi. Ekassa pi<sup>22</sup> roditam vā paridevitam vā nāhosi. Bodhisatto puttassa nipannačchāyāyam eva nisīditvā<sup>23</sup> bhunji. Bhuttāvasāne sabbe pi dārūni<sup>24</sup> uddharitvā taṃ citakaṃ āropetvā gandhapupphahi pūjetvā jhāpesuṃ. Kassaci ekabindum pi as- 25 suṃ nāhosi. Sabbe bhāvitamarāṇasatino<sup>25</sup>. Tesam silatejena Sakkassāsanam<sup>26</sup> uṇhākāraṃ dassesi. So „ko nu kho maṃ

<sup>1</sup> Bīd kassati. <sup>2</sup> Bīd -ti. <sup>3</sup> Bī nissāya mayham bhayan ti <sup>4</sup> Bīd omit pl. <sup>5</sup> Bīd nimuñcītvā. <sup>6</sup> Bīd parivattitvā and omit va. <sup>7</sup> Bīd patito. <sup>8</sup> Bīd tam patitam. <sup>9</sup> Bīd pārupitvā. <sup>10</sup> Bīd bhinnam. <sup>11</sup> Ck ko. <sup>12</sup> Bīd add bhattam. <sup>13</sup> Bīd ekasseva āh-. <sup>14</sup> Bī hareyyatha, Bīd hā-. <sup>15</sup> Bīd va <sup>16</sup> Bīd add te. <sup>17</sup> Bīd imam. <sup>18</sup> Bīd nāhoti. <sup>19</sup> Bīd omit pana. <sup>20</sup> Bīd add dāsī pana. <sup>21</sup> Bīd āhārapetvā, Bīd āharitvā. <sup>22</sup> Bīd etassāpi. <sup>23</sup> Bīd add bhattam. <sup>24</sup> Cks Bī dārūni, Bīd dārūni. <sup>25</sup> Bīd subhā-. <sup>26</sup> Bīd sakkassa ās-.

5 ṭhānā cāvetukāmo“ ti upadhārento tesam̄ ḡunatejena uṇha-  
 bhāvam̄<sup>1</sup> ṇātvā pasannamānaso hutvā „mayā etesaṃ santikaṃ  
 gantvā sihanādaṃ nadāpetvā sihanādapariyosāne etesaṃ nive-  
 sanaṃ<sup>2</sup> sattaratanapūṇṇaṃ<sup>3</sup> katvā āgantūṃ vaṭṭatīti“ vegena  
 10 tattha gantvā ālāhanapasse ṭhito<sup>4</sup> „kiṃ karoṭhā“<sup>5</sup> 'ti āha.  
 „Ekaṃ manussaṃ jhāpema sāmīti“<sup>6</sup>. „Na tumhe manussaṃ  
 jhāpessatha, ekaṃ pana migam̄ māretvā<sup>7</sup> pacatha, maññe“<sup>8</sup> 'ti.  
 „N' atth' etaṃ sāmī, manussaṃ eva jhāpemā“<sup>9</sup> 'ti. „Tena hi  
 verimanusso vo bhavissatīti“<sup>10</sup>. Atha naṃ Bodhisatto „orasa-  
 15 putto no sāmī, na veriko“<sup>11</sup> ti āha. „Tena hi vo appiyaputto  
 bhavissatīti“<sup>12</sup>. „Atipiyaputto sāmīti“<sup>13</sup>. „Atha kasmā na roda-  
 sīti“<sup>14</sup>. So arodanakāraṇaṃ kathento paṭhamam̄ ḡātham̄ āha :

1. Urago va tacam̄ jīṇṇam̄ (Dhp. p. 360 ; Thiessen, Kisāg. p. 41.)

hitvā gacchati san tanuṃ

15 evaṃ sarīre nibbhoge

pete kālakate sati 19.

2. Dayhamāno na jānāti

ñātinam̄ paridevitam̄,

tasmā etaṃ na socāmi,

20 gato so tassa yā gatīti. 20.

Tattha san tanun ti attano sarīraṃ, nibbhoge ti jīvitindriyaabhā-  
 vena<sup>7</sup> bhogarahite, pete ti paralokam̄ paṭigate<sup>8</sup>, kālakate ti katakāle mate ti  
 attho. Idaṃ vuttam̄ hoti: sāmī mama putto yathā nāma: urago jīṇṇatacam̄ ni-  
 vattitvā<sup>9</sup> anolokento<sup>10</sup> anapekho<sup>11</sup> chaḍḍetvā<sup>12</sup> gaccheyya evaṃ attano sarīraṃ  
 25 chaḍḍetvā<sup>12</sup> gacchati, tassa jīvitindriyarahite sarīre evaṃ nibbhoge tasmiṃ ca  
 me putte pete<sup>13</sup> puna paṭigate<sup>8</sup> maraṇakālam̄ katvā ṭhite<sup>14</sup> sati ko rodanena<sup>15</sup>  
 vā paridevitena<sup>16</sup> vā attho, ayaṃ hi<sup>17</sup> yath' esa<sup>18</sup> sūlehi vijjhītvā dayhamāno  
 sukhadukkhaṃ<sup>19</sup> na jānāti evaṃ ñātinam̄ paridevitam̄ pi na jānāti, tena kāra-  
 ñenāham̄ etaṃ na socāmi, yā tassa attagati<sup>20</sup> tam̄ so gato<sup>21</sup> ti.

<sup>1</sup> Ck uṇhā-, C<sup>o</sup> uṇhā- corr. to uṇha-, Bīd uṇhākāraṃ. <sup>2</sup> Bīd -ne. <sup>3</sup> Bīd -na-  
 pari-pūṇṇam̄. <sup>4</sup> Bīd add tāta. <sup>5</sup> Bīd -mā ti, omitting sāmī. <sup>6</sup> Bīd adds jhā-  
 petha. <sup>7</sup> Bīd -yassa abhā-. <sup>8</sup> Bīd pati-. <sup>9</sup> Bīd chaṭṭetvā. <sup>10</sup> Bīd -ketvā.  
<sup>11</sup> Bīd -pekkho. <sup>12</sup> Ck<sup>o</sup> chaḍḍhe-, Bīd chaṭṭe-. <sup>13</sup> Bīd mate. <sup>14</sup> Bīd gate.  
<sup>15</sup> Bīd kāruṇṇena. <sup>16</sup> Bīd paridevena. <sup>17</sup> Bīd ayañhi. <sup>18</sup> Bīd yathā. <sup>19</sup> Bīd  
 sukhāmdukkhaṃ. <sup>20</sup> Bī attanā gati, Bī attano gati. <sup>21</sup> Bī tam̄ gati so gato,  
 Bī tam̄ socāmi yā tassa attanā gati tam̄ so gato.



Sakko Bodhisattassa vacanaṃ sutvā brāhmaṇiṃ pucchi:  
 „amma tuyhaṃ<sup>1</sup> so kiṃ hotīti“. „Dasamāse kucchina pari-  
 haritvā thaṇṇaṃ pāyevā hatthapāde saṅṭhapetvā vadḍhita-  
 putto<sup>2</sup> me sāmīti“. „Amma pitā tāva<sup>3</sup> purisabhāvena mā<sup>4</sup> ro-  
 datu, mātuhadayaṃ nāma<sup>5</sup> mudukaṃ hoti, tvaṃ kasmā na<sup>6</sup>  
 rodasīti“. Sā arodanakāraṇaṃ kathenti<sup>6</sup>

3. Anavhāto tato āgā<sup>7</sup>,  
 ananuñāto ito gato,  
 yathāgato tathā gato,  
 tattha kā paridevanā. 21. 10

4. Dayhamāno na jānāti  
 nātīnaṃ paridevitaṃ,  
 tasmā etaṃ na socāmi,  
 gato so tassa yā gatīti 22.

gāthadvayam āha. 15

Tattha anavhāto ti ayaṃ tāva mayā paralokato anāhuto<sup>8</sup> ayācīto, āgā  
 ti<sup>9</sup> amhākaṃ gehaṃ āgato, ito ti ito manussalokato gacchanto pi mayā ana-  
 nuñāto<sup>10</sup> gato<sup>11</sup>, yathāgato ti āgacchanto yathā attano<sup>12</sup> ruciyā āgato  
 gacchanto pi tath' eva gato, tatthā 'ti tasmiṃ tassa ito gamane kā pari-  
 devanā, dayhamāno ti gāthā vuttanayen' eva<sup>13</sup> veditabbā. 20

Sakko brāhmaṇiyā kathaṃ sutvā<sup>14</sup> bhaginiṃ pucchi: „amma  
 tuyh' eso<sup>15</sup> kiṃ hotīti“. „Bhātā me sāmīti“. „Amma bhagi-  
 niyo nāma bhātusu<sup>16</sup> sasuehā<sup>17</sup> honti, tvaṃ kasmā na rodasīti“.  
 Sāpi<sup>18</sup> arodanakāraṇaṃ kathenti<sup>19</sup>

5. Sace rode kisī<sup>20</sup> assaṃ,  
 tassā<sup>21</sup> me kiṃ phalaṃ siyā,  
 nātimittasuhajjānaṃ<sup>22</sup>  
 bhiyyo no<sup>23</sup> aratī siyā. 23. 25

<sup>1</sup> Ck tumhe, C<sup>o</sup> tumhe corr. to tuyhaṃ. <sup>2</sup> Ck vaddhi-. <sup>3</sup> Ck tava, C<sup>o</sup> tañca, Bī va <sup>4</sup> Ck<sup>o</sup> na. <sup>5</sup> Bīd pana. <sup>6</sup> all four MSS. -ti. <sup>7</sup> Bīd agā <sup>8</sup> Bī avhāto, Bīd anavhāto. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> āga, omitting ti, Bīd agā ti. <sup>10</sup> Bīd add va. <sup>11</sup> Bīd āgato. <sup>12</sup> Bīd add va. <sup>13</sup> Bīd -yena, omitting eva. <sup>14</sup> Bīd add tassa. <sup>15</sup> Bīd tuyhaṃ so kiṃ. <sup>16</sup> Ck bhātisu, C<sup>o</sup> -tisu. <sup>17</sup> Bīd sineho. <sup>18</sup> Bīd sāpissa. <sup>19</sup> Bīd -ti. <sup>20</sup> Bīd kissā. <sup>21</sup> Bīd tassa. <sup>22</sup> Ck -mitta-, C<sup>o</sup> -mittaṃ corr. to -mitta-. <sup>23</sup> Ck<sup>o</sup> me.

6. Dayhamāno na jānāti  
 nātīnaṃ paridevitaṃ,  
 tasmā etaṃ na socāmi,  
 gato so tassa yā gatīti 24.

5 gāthadvayam āha.

Tattha sace ti yadi ahaṃ bhātari mate rodeyyaṃ kisasarirā assaṃ, bhātu pana me tappaccayā vaḍḍhi<sup>1</sup> nāma n' atthīti tassa dasseti, tassa me ti tassa mayhaṃ rodantiyā kiṃ phalaṃ ko ānisaṃso bhaveyya<sup>2</sup>, avadḍhi<sup>3</sup> pana paññāyatīti dīpeti, nātimittasubhajjānaṃ<sup>4</sup> ti nātimittasubhajjānaṃ<sup>5</sup>, ayam eva 10 vā paṭho, bhīyyo no ti ye amhākaṃ nātimittā ca subhadayā ca tesaṃ adhi-katārā arati siyā.

Sakko bhaginiyā kathaṃ sutvā tassa bhariyaṃ pucchi:  
 „amma tuyh' eso<sup>6</sup> kiṃ hotīti“. „Pati me sāmīti“. „Itthiyo  
 nāma patimhi mate vidhavā honti anāthā, tvaṃ kasmā na ro-  
 15 dasīti“. Sāpi 'ssa arodanakāraṇaṃ kathenti:

7. Yathāpi dārako candaṃ  
 gacchantam anurodati  
 evaṃsampadam ev' etaṃ  
 yo petam anusocati. 25.

20 8. Dayhamāno na jānāti  
 nātīnaṃ paridevitaṃ,  
 tasmā etaṃ na socāmi,  
 gato so tassa yā gatīti 26.

dve gāthā<sup>7</sup> āha.

25 Tassa' attho: yathā nāma yuttāyuttaṃ labbhanīyalabbhanīyaṃ<sup>8</sup> ajananto bāladārako mātu ucchaṅge nipanno puṇṇamāsiyaṃ puṇṇacandaṃ ākāse<sup>9</sup> gac-chantaṃ disvā amma candaṃ me dehi candaṃ me dehīti punappuna rodati evaṃsampadam ev' etaṃ ti evaṃnipphattikam<sup>10</sup> eva evaṃ tassa runṇaṃ<sup>11</sup> hoti yo petam kālakataṃ anusocati ito pi ca nīratthakataṃ, kiṃkāraṇā: so hi 30 vijjamānaṃ candaṃ anurodati, mayhaṃ pana pati mato, etarahi avijjamāno<sup>12</sup> sūlehi vijjhivā dayhamāno pi na kiñci jānātīti.

<sup>1</sup> Bīd vuḍḍhi. <sup>2</sup> Bīd add mayhaṃ. <sup>3</sup> Bī avudḍhi, Bīd avuḍḍhi. <sup>4</sup> Ck<sup>o</sup> -mitta-.

<sup>5</sup> Bīd -mittāsuyadānaṃ. <sup>6</sup> Bīd tuyhaṃ. <sup>7</sup> Bīd gāthadvayam. <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> Bī -ni-niyaṃ.

<sup>9</sup> Bīd -sena. <sup>10</sup> Bī nipattitam, Bīd nippattitam. <sup>11</sup> Bīd runṇaṃ. <sup>12</sup> Ck<sup>o</sup> vijj-.

Sakko bhariyāya kathaṃ<sup>1</sup> sutvā dāsiṃ pucchi: „amma tuyh' eso<sup>2</sup> kiṃ hotīti“. „Ayyo me sāmiti“. „Nūna<sup>3</sup> tvaṃ iminā pīletvā<sup>4</sup> bādhetvā<sup>5</sup> paributtā bhavissasi<sup>6</sup>, tasmā 'sumato ayan'<sup>7</sup> ti na rodaṣīti“. „Sāmi mā evaṃ avaca, na ca etaṃ<sup>8</sup> etassa anucchavikaṃ, khantimettānuddayasampanno me ayya- 5 putto ure samvaddhitaputto viya ahoṣīti“. „Atha kasmā na rodaṣīti“. Sāpi 'ssa arodanakāraṇaṃ kathenti:

9. Yathāpi [brahme<sup>9</sup>] udakakumbho<sup>10</sup>

· bhinno appaṭṭisandhiyo

evaṃsampadam ev' etaṃ

10

yo petam anusocati. 27.

10. Dayhamāno na jānāti

ñātīnaṃ paridevitaṃ,

tasmā etaṃ na socāmi,

gato so tassa yā gatīti 28.

15

gāthadvayam āha.

Tass' attho: yathā nāma udakakumbho<sup>10</sup> ukkhippamāno<sup>11</sup> pativā yathā-  
bhinno<sup>12</sup> puna tāni kapāṇi paṭipāṭiyā ṭhapetvā samivadhivā<sup>13</sup> paṭipākatiko<sup>14</sup>  
kātuṃ na sakkā<sup>15</sup> yo petam anusocati tassāpi<sup>16</sup> etaṃ anusocanaṃ evaṃnip-  
phattikaṃ<sup>17</sup> eva hoti matassa<sup>18</sup> jīvāpetuṃ asakkuneyyato, iddhimato<sup>19</sup> vā 20  
iddhānubhāvena bhinnāni kumbhaṃ sandahitvā<sup>13</sup> udakassa pūretani sakkā bha-  
veyya, kālakato pana iddhībalena<sup>20</sup> pi na sakkā paṭipākatiko<sup>21</sup> kātuṃ ti. itarā  
gāthā vuttā yeva.

Sakko sabbesaṃ dhammakathaṃ sutvā pasīditvā „tumhehi appamattehi<sup>22</sup> maraṇasati bhāvitā<sup>23</sup>, mā<sup>24</sup> tumhe ito paṭṭhāya 25 sahatthena kammaṃ<sup>25</sup> karittha<sup>26</sup>, ahaṃ<sup>27</sup> Sakko devarājā, ahaṃ vo gehe sattaratanāni aparimāṇāni karissami, tumhe dānaṃ

<sup>1</sup> Bīd vacanaṃ. <sup>2</sup> Bīd tuyhaṃ so. <sup>3</sup> Bīd nanu. <sup>4</sup> Bīd pīlitvā. <sup>5</sup> Bīd pothetvā.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ti corr. to -si, C<sup>s</sup> Bīd -ti. <sup>7</sup> Bīd sumuttā ahan. <sup>8</sup> Bīd omitta etaṃ. <sup>9</sup> Bīd omitt brahme. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> udakum-. <sup>11</sup> Bīd ukkhipiyamāno. <sup>12</sup> Bīd sattadhā bhī-.  
<sup>13</sup> Bīd saṅṭhahitvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -ke, C<sup>s</sup> -ko corr. to -ke, Bī paṭipāṭika, Bīd paṭipaka-  
tikaṃ. <sup>15</sup> Bīd sakkoti. <sup>16</sup> Bīd tathāpi. <sup>17</sup> Bīd nippatikaṃ, omittā evaṃ.  
<sup>18</sup> Bīd add puna. <sup>19</sup> Bīd -manto. <sup>20</sup> Bīd -nā. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -ko? C<sup>s</sup> -ke, Bīd pati-  
pākatikaṃ. <sup>22</sup> Bī tumhe appamatte, Bīd tumhe appamattā. <sup>23</sup> Bīd -bhāvettha.  
<sup>24</sup> Bīd omitt mā. <sup>25</sup> Bīd add mā. <sup>26</sup> Bīd -tthā ti. <sup>27</sup> Bīd omitt ahaṃ.

detha sīlam rakkhatha uposatham upavasatha', appamattā  
hothā" ti tesam ovādam datvā geham aparimitaṁdhanam'  
katvā pakkāmi.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam  
5 samodhānesi: (Saccapariyosāne kuṭumbiko sotāpattiphale patitṭhahi)  
„Tadā dāsī Khujjuttarā ahoṣi, dhītā Uppalavaṇṇā, putto Rahulo, mātā  
Khemā, brāhmaṇo pana aham evā" 'ti. Uragajātakam.

### 5. Ghatajātaka.

10 Aññe socanti rodantīti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Kosalarañño<sup>3</sup> amaccam ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā  
kathitasadisam eva. Idha pana rājā attano upakārakassa amaccassa  
mahantam yasam datvā paribhedakānam katham gahetvā tam<sup>4</sup> ban-  
dhitvā<sup>5</sup> bandhanāgāre kāresi<sup>6</sup>. So tattha nisinno va sotāpattimaggam  
15 nibbatesi. Rājā tassa guṇam sallakkhetvā mocāpesi. So gandha-  
mālam ādāya Satthu santikam gantvā vanditvā nisīdi. Atha nam  
Satthā „anatto kira te uppanno" ti pucchitvā „āma bhante'<sup>7</sup>, anathena  
pana me attho āgato, sotāpattimaggo nibbattito" ti vutte „na  
kho upāsaka tvam nēva anathena attham āhari, porāṇakapaṇḍitāpi  
20 pana āharimsū" ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchimhi nibbatti, Ghata-  
kumāro<sup>8</sup> ti 'ssa nānam karimsu. So aparena samayena Tak-  
kasīlayam<sup>9</sup> uggahitasippo dhammena rajjam kāresi. Tass'  
25 antepure<sup>10</sup> eko amacco dubbhi. Tam so paccakkhato natvā  
raṭṭhā pabbājesi. Tadā Sāvatthiyam Vamkarājā<sup>11</sup> nāma rajjam  
kāresi. So tassa santikam gantvā upatṭhahitvā heṭṭhāvutta-  
nayan' eva attano vacanam gaṇhāpetvā<sup>12</sup> Bārāṇasirajjam gaṇ-  
hāpesi. So<sup>13</sup> rajjam gahetvā Bodhisattam samkhalikāhi ban-  
30 dhāpetvā bandhanāgāram pavesesi. Bodhisatto jhānam<sup>14</sup> nib-

<sup>1</sup> Bid uposathakammaṁ karoṭha. <sup>2</sup> so all four MSS. <sup>3</sup> Bid add ekam. <sup>4</sup> C\* omits tam. <sup>5</sup> Bid tam bandhāpetvā. <sup>6</sup> Bid pavesesi. <sup>7</sup> Bid add ti. <sup>8</sup> Bid Ghata-. <sup>9</sup> C\* -ya. <sup>10</sup> Bid tassa an-. <sup>11</sup> Bid dhañka-. <sup>12</sup> Bid gāhā-. <sup>13</sup> Bid add pi. <sup>14</sup> C\* nānam.

battetvā ākāse pallamkena nisīdi. Vamkassa' sarīre dāho' utṭhahi. So gantvā Bodhisattassa suvaṇṇādāsaphullapadumassasirīkaṃ<sup>3</sup> mukhaṃ disvā Bodhisattaṃ pucchanto paṭhamāṃ gātham āha:

1. Aññe socanti rodanti, añño assumukho jano, 5  
pasannamukhavaṇṇo si, kasmā Ghata' na socasīti. 29.

Tattha aññe ti taṃ ṭhapetvā sesamanussa.

Ath' assa Bodhisatto asocanakāraṇaṃ kathento sesa-gāthā<sup>5</sup> abhāsi:

2. Nābbhatītaharo<sup>6</sup> soko nānāgatasukhāvaho<sup>7</sup>, 10  
tasmā Vamka' na socāmi, n' atthi soke dutiyyatā<sup>8</sup>. 30.  
3. Socam paṇḍukisīhoti<sup>10</sup>, bhattaṃ c' assa na ruccati,  
amittā sumanā honti sallaviddhassa ruppato. 31.  
4. Gāme vā yadi vāraññe ninne vā yadi vā thale (Dhp. v. 98, 101.)  
na man taṃ āgamissati<sup>11</sup>, evaṃ diṭṭhapado ahaṃ. 32. 15  
5. Yass' attā<sup>12</sup> nālam eko sabbakāmarasāharo  
sabbāpi paṭhavī<sup>13</sup> tassa na sukhaṃ āvahissatīti<sup>14</sup>. 33.

Tattha nābbhatītaharo<sup>15</sup> ti na abbatītāhāro<sup>16</sup> ayam eva vā paṭho, soko nāma abbatītaṃ atikkantaṃ niruddhaṃ atthaṃ<sup>17</sup> puna nāharati, dutiyyatā<sup>18</sup> ti sāhāyatā<sup>19</sup>, atītaḥaraṇena vā anāgataḥaraṇena<sup>20</sup> vā soko nāma kassaci saḥāyo<sup>21</sup> na hoti, tenāpi kāraṇaṇāhaṃ na socāmi vadati, socan ti socanto, sallaviddhassa ruppato<sup>22</sup> ti sokasallena viddhassa ten' eva ghaṭiyamānassa<sup>23</sup>, diṭṭhā vata no paccatthikassa<sup>24</sup> piṭṭhīti<sup>25</sup> amittā sumanā hontīti attho, na man taṃ āgamissatīti samma Vamkaraṇa<sup>26</sup> etesu gāmadīsu yattha katthaci ṭhitaṃ sattaṃ<sup>27</sup> paṇḍukisābhāvādikaṃ sokamūlakaṃ 25  
vyasanāṃ<sup>28</sup> taṃ<sup>29</sup> na āgamissati, evaṃ diṭṭhapado ti yathā taṃ vyasanāṃ<sup>28</sup> nāgacchati<sup>30</sup> evaṃ mayā jhānapadaṃ diṭṭhaṃ<sup>31</sup>, atṭhalokadhammaṃ<sup>32</sup> ti pi

<sup>1</sup> Bīd dhañkarājassa. <sup>2</sup> Bīd dā-. <sup>3</sup> Bī suvaṇṇādāsāmpumappapadumasasirīkaṃ, Bī suvaṇṇādāmaphullapadummasasirīkaṃ. <sup>4</sup> Bīd ghaṭa. <sup>5</sup> Bīd catasso. <sup>6</sup> Bī nappatītaḥara, Bī nabbhatītaharo. <sup>7</sup> Bīd -te-. <sup>8</sup> Bīd dhaka. <sup>9</sup> Bī -yatakā, Bīd -tiyikā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> -kīsi-, Bīd -kisso-. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -ssanti. <sup>12</sup> Bī yasattā, Bīd yassatthā. <sup>13</sup> Bīd patha. <sup>14</sup> Bīd av-. <sup>15</sup> Bīd nabbhatīta-. <sup>16</sup> Bī nibbātītāhā, Bīd nibbātītāhāro. <sup>17</sup> Bī attagati, Bīd athaṅgataṃ. <sup>18</sup> Bīd -tiyakā. <sup>19</sup> Bīd saḥāyakā. <sup>20</sup> Bīd -tāḥaraṇena. C<sup>o</sup> omits anāgata- vā. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> saḥā, C<sup>o</sup> saḥā corr. to saḥāyo. <sup>22</sup> Bīd rūpato. <sup>23</sup> Bīd saṅgha-. <sup>24</sup> Bī miccāmittassa. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> diṭṭhīti, Bī paṭhīti, Bīd piṭṭhīti. <sup>26</sup> Bī dhañga-, Bīd dhañka-. <sup>27</sup> Bīd mama. <sup>28</sup> Bīd bya-. <sup>29</sup> Bīd omīti taṃ. <sup>30</sup> Bīd nāgacchissati. <sup>31</sup> Bīd add taṃ. <sup>32</sup> Bīd -dhammapadan.

vadanti yeva, pāḷiyāṃ pana na man taṃ nāgamissatīti likhitaṃ taṃ aṭṭhakathāya<sup>1</sup> u' atthi, pariyoṇānagāthāya icchitapathitathena<sup>2</sup> sātasukhasamkhātaṃ<sup>3</sup> sabbāṃ kāmaraṣaṃ āharatīti sabbakāmarasāhāro, idaṃ vuttāṃ hoti: yassa rañño pahāya<sup>4</sup> aññasahāye<sup>5</sup> attā va eko sabbakāmarasāvaho,<sup>6</sup> nālaṃ sabbāṃ<sup>7</sup> jhāna-sukhaṣaṃkhātaṃ kāmaraṣaṃ āharitum asamattho<sup>8</sup> tassa rañño sabbāpi paṭhavi<sup>9</sup> na sukhaṃ āvahissati<sup>10</sup>, kāmāturaṣa hi sukhaṃ nāma u' atthi, kilesadaratharabhitāṃ<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> jhānasukhaṃ āharitum yass' attā<sup>13</sup> samattho so rājā sukhito ti<sup>14</sup>, yo pan' etāya<sup>15</sup> gāthāya<sup>16</sup> yassatthā nālam eko ti<sup>17</sup> pātho tass' attho na dissati.

10 Iti Vaṃko<sup>16</sup> imā catasso gāthā suvā Bodhisattaṃ khamāpetvā rajjaṃ paṭicchāpetvā<sup>19</sup> pakkāmi. Mahāsatto<sup>20</sup> pi rajjaṃ amaccānaṃ<sup>21</sup> niyyādetvā Himavantapadesaṃ gantvā<sup>22</sup> pabbajitvā aparihīnājjhāno Brahmaloḥa-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āharitvā jātaḥkaṃ samodhānesi: „Tadā  
15 Vaṃkarājā<sup>24</sup> Anando ahoṣi, Ghatarājā<sup>25</sup> aham evā“ 'ti. Ghatajātaḥkaṃ<sup>26</sup>.

### 6. Kāraṇḍiyajātaka.

Eko araṇṇe ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto dhammasenāpatiṃ ārabba kathesi. Thero kira āgacchantānaṃ dussilānaṃ migaluddakamacchabandhādīnaṃ diṭṭhaditṭhānaṃ<sup>27</sup> ōeva „sīlaṃ gaṇhathā“ 'ti sīlaṃ deti<sup>28</sup>. Te therassa<sup>29</sup> garubhāvena<sup>30</sup> tassa kathaṃ bhinditum asakkontā<sup>31</sup> sīlaṃ gaṇhanti gaṇetvā<sup>32</sup> pana na rakkhanti attano<sup>33</sup> kammam eva karonti. Thero saddhivihārike āmantetvā „āvuso ime maussā mama santike sīlaṃ gaṇhimsu<sup>34</sup> na pana<sup>35</sup> rak-

<sup>1</sup> Bīd -yaṃ. <sup>2</sup> Ck -pattita-, C<sup>s</sup> -pacchita- corr. to -patthita-, Bīd -paṭhitathena.  
<sup>3</sup> Ck -ta, C<sup>s</sup> -taṃ corr. to -ta. <sup>4</sup> Bīd sabhāyā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> aññasahāye corr. to aññe-, Bīd sabbe sahāye. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> -rasovaho, Bīd -rasāhāro. <sup>7</sup> Bīd sabba. <sup>8</sup> Bīd samattho. <sup>9</sup> Bīd paṭhavi. <sup>10</sup> Bīd -tīti. <sup>11</sup> Bīd omit -daratha-, Bīd yo kilesa-. <sup>12</sup> Bīd pathama. <sup>13</sup> Ck yassatthā, C<sup>s</sup> yassatthā corr. to yassattā, Bīd omits ya- <sup>14</sup> Bī sukhihāti, Bīd sukhihoti. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> so-, Bīd so pana tāya. <sup>16</sup> Bī gāthā yaṃ attho, Bīd gāthāya attho. <sup>17</sup> Bīd add pi. <sup>18</sup> Bīd dhaṅko. <sup>19</sup> Bī -ātetvā, Bīd -ādetvā. <sup>20</sup> Bīd bodhisatto. <sup>21</sup> Bīd amaccānaṃ rajjaṃ. <sup>22</sup> Bīd add isi pabbajjāṃ. <sup>23</sup> Bīd dhammade-. <sup>24</sup> Bīd dhaṅko rājā. <sup>25</sup> Bīd ghata-, and add pana. <sup>26</sup> Bīd ghata-, and add pañcamāṃ. <sup>27</sup> Bīd diṭṭhaditṭhānaṃ. <sup>28</sup> Bīd omit sīlaṃ deti. <sup>29</sup> Ck<sup>s</sup> there, and omit te. <sup>30</sup> Bīd gu- <sup>31</sup> Bīd -to. <sup>32</sup> Bīd add ca. <sup>33</sup> Bīd repeat attano. <sup>34</sup> Bī adds gaṇhitvā, Bīd gaṇhitvā ca. <sup>35</sup> Bīd pana na.

khaṅṭṭi“ āha. „Bhante tumhe etesaṃ aruciyaṃ silaṃ detha, ete tumhākaṃ kathaṃ bhinditum asakkontā gaṇhanti, tumhe ito paṭṭhāya evarūpānaṃ silaṃ mā daditthā“<sup>1</sup> ti. Thero anattamaṇo ahoṣi. Tam pavattiṃ sutvā dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso Sāriputtatthero kira diṭṭhaditṭhānaṃ yeva“<sup>2</sup> silaṃ deti“<sup>3</sup>. Satthā 5  
 āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinna“<sup>4</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>5</sup> ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe p’ esa diṭṭhaditṭhānaṃ“<sup>6</sup> ayācantānaṃ eva silaṃ deti“<sup>7</sup> vatvā atitāma āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā<sup>8</sup> vayappatto, so 10  
 Takkaṣilāya<sup>9</sup> disāpāmoḁkhaṣṣācariyaṣṣa<sup>10</sup> jeṭṭhantevāsiko ahoṣi. Tadā so ācariyo diṭṭhaditṭhānaṃ<sup>11</sup> kevattādīnaṃ ayācantānaṃ yeva<sup>12</sup> „silaṃ gaṇhatha“<sup>13</sup>, silaṃ gaṇhathā“<sup>14</sup> ti silaṃ deti, ga-  
 hetvāpi na rakkhanti. Ācariyo tam atthaṃ antevāsikānaṃ ārocesi. Antevāsikā „bhante tumhe etesaṃ aruciyaṃ“<sup>15</sup> detha, 15  
 tasmā bhindanti, ito dāni paṭṭhāya yācantānaṃ nēva dadeyyātha mā ayācantānaṃ<sup>16</sup> ti. So vippaṭṭisārī ahoṣi, evaṃ sante pi diṭṭhaditṭhānaṃ<sup>17</sup> silaṃ deti yeva. Ath’ ekadivasaṃ ekasamā gāmā manussa āgantvā brāhmaṇavācānakatthāya<sup>18</sup> ācariyaṃ nimantayimsu. So Kāraṇḍiyaṃ<sup>19</sup> māṇavaṃ pakkositvā<sup>20</sup> 20  
 „tāta, ahaṃ na gacchāmi, tvaṃ ime pañcasate māṇave gahetvā tattha gantvā vācānakāni<sup>21</sup> paṭicchitvā<sup>22</sup> amhākaṃ dinnakoṭṭhāsaṃ āharā“<sup>23</sup> ti pesesi. So gantvā paṭinivattanto<sup>24</sup> antarāmagge ekaṃ kandaraṃ<sup>25</sup> disvā cintesi: „amhākaṃ ācariyo diṭṭhaditṭhānaṃ“<sup>26</sup> ayācīto va<sup>27</sup> silaṃ deti, ito dāni paṭṭhāya yathā 25  
 yācantānaṃ nēva deti tathā naṃ karissāmīti“<sup>28</sup> so tesu māṇa-

<sup>1</sup> Bīd adathā. <sup>2</sup> Bī diṭṭhathānaṃnēva, Bī diṭṭhaditṭhānaṃ ayācantānaṃnēva. <sup>3</sup> Bī diṭṭhathānaṃ. <sup>4</sup> Bīd add nāmena koraṇḍiyo nāma so. <sup>5</sup> Bīd -lāyaṃ. <sup>6</sup> Bīd -ssa āca-. <sup>7</sup> Bīd diṭṭhaditṭhānaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> āy-, C<sup>s</sup> āy- corr. to ay-, Bīd ayācantānaṃnēva. <sup>9</sup> Bīd omī s. g. <sup>10</sup> Bīd add silaṃ. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> āy-, C<sup>s</sup> āy- corr. to ay-. <sup>12</sup> Bī diṭṭhathānaṃ. <sup>13</sup> Bīd -caṇatthāya. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> ya-, Bīd koraṇḍiya-. <sup>15</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>16</sup> Bīd -nisāsaṃ. <sup>17</sup> Bīd sampa-. <sup>18</sup> Bīd paṭinivattanto, Bīd paṭinivattento. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> kandharasaṃ, C<sup>s</sup> kandarā corr. to -raṃ, Bīd kandara. <sup>20</sup> Bī diṭṭhaditṭhānaṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> āy-, C<sup>s</sup> āy- corr. to ay-, Bīd ayācantānaṃnēva.

vesu<sup>1</sup> sukhanisnesu<sup>2</sup> utthāya mahantaṃ silaṃ<sup>3</sup> ukkhipitvā  
kandarāya<sup>4</sup> khipi puna pi puna pi<sup>5</sup> khipi yeva. Atha naṃ te  
māṇavā utthāya „ācariya kiṃ karosīti“ āhaṃsu. So na kiñci  
kathesi. Te vegena gantvā ācariyassārocesuṃ<sup>6</sup>. Ācariyo  
5 āgantvā tena saddhiṃ sallapaṇṇo<sup>7</sup> paṭhamāṃ gātham āha :

1. Eko araññe girikandarāya<sup>4</sup>  
paggayha paggayha silaṃ<sup>8</sup> pavecchasi  
punappunāṃ santaramānarūpo,  
Kāraṇḍiya<sup>9</sup> ko nu tava idh' attho ti. 34.

10 Tattha ko nu tava idhatto ti ko nu tava idha kandarāya<sup>10</sup> silākhī-  
panena<sup>11</sup> attho.

So tassa vacanaṃ sutvā ācariyaṃ bodhetukāmo<sup>12</sup> dutiyaṃ  
gātham āha :

2. Ahaṃ h' imaṃ sāgarasevitaṃ<sup>13</sup>  
15 samaṃ karissāmi yathāpi paṇiṃ  
vikiriya sānūni ca pabbatāni ca,  
tasmā silaṃ<sup>9</sup> dariyā<sup>14</sup> pakkipāmīti<sup>15</sup>. 35.

Tattha ahaṃ himaṃ ti ahaṃ hi imaṃ mahāpaṭhaviṃ, sāgarasevitaṃ-  
tan<sup>16</sup> ti sāgarehi sevitaṃ caturantaṃ. yathāpi paṇiṃ ti hatthatalam viya  
20 samaṃ karissāmi, vikiriya' ti vikiritvā, sānūni ca pabbatāni cā' ti paṇi-  
supabbate ca silāpabbate ca<sup>17</sup>.

Taṃ sutvā brāhmaṇo tatiyaṃ gātham āha :

3. Na imaṃ<sup>18</sup> mahiṃ<sup>19</sup> arahati<sup>20</sup> paṇikappaṃ<sup>21</sup>  
samaṃ manusso karaṇāya-m-eko<sup>22</sup>,  
25 maññāma' : imaṃ nēva dariṃ<sup>23</sup> jigimsāṃ<sup>24</sup>  
Kāraṇḍiya<sup>25</sup> hāhasi<sup>26</sup> jīvalokan ti. 36.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -ve. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> sukhaṃ-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sī-, C<sup>s</sup> sī- corr. to sī-, B<sup>id</sup> se- <sup>4</sup> B<sup>id</sup> -yaṃ.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> punapunaṃ. <sup>6</sup> B<sup>id</sup> -yassa āro-. <sup>7</sup> B<sup>id</sup> -pento. <sup>8</sup> B<sup>id</sup> se-. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> ko-.  
<sup>10</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> selā-. <sup>12</sup> B<sup>id</sup> pabo-. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> -nantaṃ, B<sup>i</sup> -tanti. <sup>14</sup> B<sup>id</sup>  
kandarāyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>id</sup> khi-. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> sāgarehi sevitaṃtan. <sup>17</sup> B<sup>id</sup> cā ti attho. <sup>18</sup>  
C<sup>s</sup> ima corr. to imaṃ, B<sup>id</sup> yimaṃ. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> mhi, B<sup>i</sup> mahi. <sup>20</sup> B<sup>id</sup> āharati. <sup>21</sup>  
B<sup>id</sup> -kammaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> karu-. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> dariṃ, B<sup>id</sup> dari. <sup>24</sup> B<sup>i</sup> jigīssaṃ, B<sup>d</sup> jigi-  
sam, C<sup>s</sup> jigīssaṃ corr. to jihīssaṃ. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> hāgasī, B<sup>id</sup> hāyasi.



Tattha karaṇāyameko<sup>1</sup> ti karaṇāya<sup>2</sup> eko, eko kātum na sakkotīti dī-  
peti, maññāmañña<sup>3</sup> dariṇ<sup>4</sup> jīgimsaṇ<sup>5</sup> ti ahaṇi maññāmi tittḥatu  
paṭhavi imaṇ ñeva<sup>6</sup> ekaṇ dariṇ<sup>6</sup> jīgimsaṇ<sup>7</sup> pūraṇatthāya vāyamaṇto silaṇ<sup>8</sup>  
pariyasanto upāyaṇ vicīnanto va tvaṇi imaṇ jīvalokaṇi hāhasi<sup>9</sup> jaḥṭṭasasi,  
maṇissasīti attho.

5

Taṇi sutvā māṇavo catutthaṇi gātham āha:

4. Sace ayam<sup>10</sup> bhūtaḍharaṇi<sup>11</sup> na sattho<sup>12</sup>  
samaṇi manusso karaṇāya-m-eko<sup>13</sup>  
evam eva<sup>14</sup> tvaṇi<sup>15</sup> brahme ime manusse  
nānādiṭṭhike nānāyissasi te<sup>16</sup> ti. 37.

10

Tassa<sup>17</sup> attho: sace ayam<sup>17</sup> eko manusso imaṇ bhūtaḍharaṇi mahāpaṭhaviṇi  
samaṇi kātum na sattho<sup>18</sup> na samattho evam eva tvaṇi ime dussīle manusse  
nānādiṭṭhike nānāyissasi ne<sup>19</sup> evam<sup>20</sup> silaṇi gaṇhatha<sup>21</sup> silaṇi gaṇhathā<sup>21</sup> 'ti va-  
danto attano vasaṇi<sup>22</sup> na ānāyissasi, paṇḍitapuriso yeva hī paṇḍitpātāni aku-  
salo<sup>23</sup> ti gaṇhathi<sup>24</sup>, saṇisāramocakādayo paṇ' ettha kusalasaṇṇīno ne taṇi<sup>25</sup>  
kathaṇi ānāyissasi, tasmā diṭṭhadīṭṭhānaṇi<sup>26</sup> silaṇi adatvā yācantaṇaṇi ñeva dehīti.

15

Taṇi sutvā ācariyo yuttaṇi vadati. Kāraṇḍiko<sup>27</sup> idāni „na  
evam<sup>28</sup> karissāmiti“ attano viruddhabhāvaṇi ṇatvā pañcamaṇi  
gātham āha:

5. Saṇkhittarūpena bhavaṇi mam' atthaṇi  
akkhāsi Kāraṇḍiya<sup>29</sup> evam etaṇi:  
yathā na sakkā paṭhavi samāyaṇ  
kātum manussena tathā manussā ti. 38.

20

Tattha samāyaṇ ti samā<sup>30</sup> ayam.

Evam ācariyo māṇavassa thutim akāsi. So pi naṇi bo-  
dhetvā<sup>31</sup> gharaṇi nesi.

25

<sup>1</sup> Bī kā-, Bḍ karu-, C<sup>o</sup> kāra- corr. to ka-. <sup>2</sup> Bī ka-, Bḍ karu-. <sup>3</sup> Bī dari-, Bḍ dari.  
<sup>4</sup> Bī jīvisaṇ, Bḍ jīgisaṇ. <sup>5</sup> Bīd mañña. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> erukaṇ, Bīd ekaṇ dari. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> jīgim-  
saṇ, Bī gīsaṇ, Bḍ jīgisaṇ, C<sup>o</sup> jīgimsaṇ corr. to jīgimsanti ahaṇi santi ahaṇi  
maññaṇi tittḥatu paṭhavi imaṇ ñeva erukaḍhariṇi jīgimsaṇ. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> silaṇi, Bīd  
sīlāni. <sup>9</sup> Bīd hāyasi. <sup>10</sup> Bīd ahaṇi. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> -rā. <sup>12</sup> Bī sakkā, Bḍ sakkō. <sup>13</sup>  
Bīd kā-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> e. <sup>15</sup> Bī taṇvaṇi, Bḍ tuvaṇi. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> -yassasite, Bīd -yissase.  
<sup>17</sup> Bī ahaṇi. <sup>18</sup> Bḍ sakkō. Bī omits na sattho. <sup>19</sup> Bī -yissasite, Bḍ -yissasīti.  
<sup>20</sup> Bīd etaṇi. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> gaṇha. <sup>22</sup> Bīd vase. <sup>23</sup> Bīd -lan. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> -hanti, Bī -hāti.  
<sup>25</sup> Bīd te tvaṇi. <sup>26</sup> Bī diṭṭhadīṭṭhānaṇi. <sup>27</sup> Bī karaṇḍiya, Bḍ karaṇḍiyako. <sup>28</sup>  
Bīd evarūpaṇi. <sup>29</sup> Bīd ko-. <sup>30</sup> Bī samāya, Bḍ samā, C<sup>o</sup> samaṇi. <sup>31</sup> Bīd pa-  
bodhetvā sayam.

Satthā imaṃ desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā brāhmaṇo Sāriputto ahoṣi, Kāraṇḍiyamaṇavo<sup>2</sup> pana aham evā“<sup>3</sup> ti. Kāraṇḍiyajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 7. Laṭukikajātaka.

5 Vandāmi taṃ kuñjara saṭṭhihāyanan ti. Idam Satthā Veḷuvane viharanto Devadattaṃ ārabhha kathesi, Ekasmim hi divase<sup>4</sup> dhammasabhāyāṃ katham samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso Devadatto kakkhalo pharuso sāhasiko, sattesu karuṇāmettakam<sup>5</sup> pi 'ssa n' atthīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya  
10 sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>6</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa nikkaruṇo yevā“<sup>7</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto hatthiyoniyaṃ nibbattitvā vayappatto pāsādiko mahākāyo asītisahassavāraṇaparivāro yūthapati hutvā Hima-  
15 vantapadesa<sup>8</sup> vihāsi. Tadā ekā laṭukikā sakuṇikā hatthīnaṃ vicaraṇaṭṭhāne aṇḍāni nikkhipi. Tāni pariṇatāni<sup>9</sup> bhinditvā sakupaṇapotakā nikkhamimsu. Tesu<sup>10</sup> avirūḷhapakkhesu uppatitum asakkontesu yeva Mahāsatto asītisahassavāraṇaparivuto<sup>11</sup> gocarāya caranto taṃ padesaṃ sampatto<sup>12</sup>. Taṃ disvā laṭu-  
20 kikā cintesi: „ayaṃ hatthirājā mama potake madditvā māresati, handa naṃ puttakānaṃ parittānatthāya dhammikaṃ rakham yācāmīti“<sup>13</sup> sā ubho pakkhe ekato katvā tassa purato ṭhatvā paṭhamam gātham āha:

1. Vandāmi taṃ kuñjara saṭṭhihāyanam<sup>14</sup>  
25 āraññakam<sup>15</sup> yūthapitum<sup>16</sup> yasassim<sup>17</sup>,  
pakkhehi taṃ pañjalikam karomi:  
mā me vadhī puttake dubbalāyā<sup>18</sup> 'ti. 39.

<sup>1</sup> *Bid* dhammade-. <sup>2</sup> *Bd* ko-, *Bi* korandiyakamā-. <sup>3</sup> *Bid* ko- aṭhamam. <sup>4</sup> *Bid* add bhikkhū. <sup>5</sup> *Bid* -mattam. <sup>6</sup> *Bid* -ppa-. <sup>7</sup> *Ck* *Bi* -na-, *Cs* -na corr. to -na-. <sup>8</sup> *Cks* tesam. <sup>9</sup> *Bid* -vāraṇasuhassa-. <sup>10</sup> *Bid* patto. <sup>11</sup> *Cks* -na. <sup>12</sup> *Ck* -ka, *Cs* -ññeka, *Bi* arañña, *Bd* araññakam. <sup>13</sup> *Cks* -tī, *Bid* -ti. <sup>14</sup> *Ck* -ssī, *Cs* *Bid* -ssi.

Tattha saṭṭhihāyanan<sup>1</sup> ti saṭṭhivassakāle<sup>2</sup> hāyanabalani<sup>3</sup>, yasassin<sup>4</sup> ti parivārasampannam<sup>5</sup>, pakkhehi taṃ pañjalikan<sup>6</sup> ti ahaṃ pakkhehi tava añjalikan karomīti attho.

Mahāsatto „mā cintayi laṭukike, ahan te puttake rak-  
khiṣṣan<sup>7</sup>“ ti sakunapotaḱānam upari gantvā<sup>8</sup> asītiyā hatthisa- 5  
hassesu gatesu<sup>9</sup> laṭukikan āmantetvā „amhākaṃ pacchato  
eko ekacārikahatthi<sup>10</sup> āgacchati, so amhākaṃ vacanam na<sup>11</sup>  
karissati<sup>12</sup>, tasmim āgate taṃ pi yācitvā<sup>13</sup> puttakānam sotthi-  
bhāvaṃ kareyyāsīti“ vatvā pakkāmi. Sāpi tassa paccugga-  
manam katvā ubhohi pakkhehi añjalim katvā dutiyam gā- 10  
tham āha:

9. Vandāmi taṃ kuñjara ekacāriṃ<sup>14</sup>  
āraññakam<sup>15</sup>, pabbatasānugocaram<sup>16</sup>,  
pakkhehi taṃ pañjalikan karomi:  
mā me vadhī puttake dubbalāyā 'ti. 40. 15

Tattha pabbatasānugocaram<sup>17</sup> ti ghanaselapabbatesu ca paṇṣu-  
pabbatesu ca gocaram gaṇhantaṃ<sup>18</sup>.

So tassa vacanam sutvā tatiyam gātham āha:

a. Vadhiṣṣāmi te laṭukike puttakāni,  
kim me tuvaṃ kāhasi dubbalāsi<sup>19</sup>, 20  
sataṃ<sup>20</sup> sahasāni<sup>21</sup> pi tādisīnam  
vāmena pādena papothayeyyan ti. 41.

Tattha vadhiṣṣāmi te ti tvaṃ kasmā mama caraṇamagge puttakāni  
ṭhapesi<sup>22</sup>, yasmā ṭhapesi tasmā vadhiṣṣāmi te puttakānīti āha<sup>23</sup>, kim me tuvaṃ  
kāhasīti mayhaṃ mahāthamassa tvaṃ dubbalā kim karissasi, papothayeyyan 25  
ti ahaṃ hi<sup>24</sup> tādisīnam pakkhīnam<sup>25</sup> sataśahasānam<sup>26</sup> sataśahasam pi vāmena  
pādena samcunṇeyyam, dakkhiṇena<sup>27</sup> pana kathā va n' atthīti.

1 Cks -nāyā. 2 Bđ -vassakekāle. 3 Cks omit balani. 4 Cks Bđ -ssī, Bđ -ssī. 5  
Cks -nna. 6 Bđ -kaṃ karomi. 7 Bđ -ssāmī. 8 Bđ ṭhatvā. 9 Bđ āgatesu.  
10 Bđ -carito-, Bđ -cāriko-. 11 Bđ omits na. 12 Bđ -tīti. 13 Bđ -ce-. 14  
Ck Bđ -rī, Cđ -rī. 15 Cks -ka, Bđ araññakam. 16 Cks -ra, Bđ pappataṃ sānu-  
gocari. 17 Cks -rā. 18 Bđ gocaraṇhakam, Cđ gocaraṇṇanakam. 19 Cks  
kāhasibbalāsi 20 Bđ sata. 21 Bđ -nam. 22 Cks ṭhā-. 23 Bđ vadati. 24 Bđ  
omit hi. 25 Bđ laṭukikānam, Bđ omits pakkhīnam. 26 Ck sataṃ-, Bđ add  
pakkhīnam. 27 Bđ -pādena.

Evāñ ca pana vatvā so tassā puttake pādena samcunne-  
tvā muttena pavāhetvā nadanto<sup>1</sup> pakkāmi. Laṭukikā<sup>2</sup> rukkha-  
sākhāya nisīditvā<sup>3</sup> „idāni tvañ nadanto<sup>4</sup> gaccha<sup>5</sup>, katipāhen'  
eva me kiriyañ passissasi, kāyabalato nāṇabalassa mahanta-  
5 tarabhāvā<sup>6</sup> na jānāsi, bho<sup>7</sup> jānāpessāmi<sup>8</sup> tan<sup>9</sup>“ ti tañ santaj-  
jayamānā<sup>1</sup> catuttham gātham āha :

4. Na h' eva sabbattha balena kiccañ,  
balam hi bālassa vadhāya hoti,  
karissāmi te nāgarajā<sup>10</sup> anattam  
10 yo me vadhi<sup>11</sup> puttake dubbalāyā 'ti. 42.

Tattha balenā 'ti kāyabalena, anattam ti avadḍhim<sup>12</sup>, yo me ti yo  
tvañ mama dubbalāya puttake vadhi ghātesīti.

Evam<sup>13</sup> vatvā katipāham ekam kākam npaṭṭhahitvā tena  
tuṭṭhena „kin te karomīti“ vuttā<sup>14</sup> „sāmi aññañ me kātabbain  
15 n' atthi etassa pana ekacārivāraṇassa tuṇḍena paharitvā tum-  
hehi akkhīni bhinnāni paccāsiṃsāmīti“ āha. Sā tena<sup>15</sup> „sā-  
dhū“ 'ti sampaṭicchite<sup>16</sup> ekam nīlamakkhikam upaṭṭhahi, tāya  
pi „kin te karomīti“ vuttā<sup>17</sup> „iminā kākena<sup>18</sup> ekacārivāraṇassa  
akkhīsu bhinnesu tumhehi<sup>19</sup> tattha āsātikam pātitañ icchā-  
20 mīti<sup>20</sup>“ vatvā tāya pi „sādhū“ 'ti vutte ekam maṇḍūkam  
upaṭṭhahitvā tena „kim karomīti“ vuttā<sup>21</sup> „yadā esa ekacāri-  
vāraṇo andho hutvā pāṇiyam pariyesati tadā pabbatamatthake  
ṭhitā<sup>22</sup> saddam katvā etasmim pabbatamatthakam<sup>23</sup> abhirūlhe<sup>24</sup>  
otaritvā papāte saddam kareyyātha, ettakam aham tumhākam  
25 santikā paccāsiṃsāmīti“ āha. So pi tassā vacanañ sutvā  
„sādhū“ 'ti sampaṭicchi. Ath' ekadivasam kāko vāraṇassa

<sup>1</sup> Bīd add va. <sup>2</sup> Bīd -kasakuṇikā-. <sup>3</sup> Bīd nīlyitvā. <sup>4</sup> Cks tañ nadanto, Bī  
idāni bhāvācāraṇadanto, Bīd i. tāva vāraṇo nadanto. <sup>5</sup> Bī gacchantā, Bīd gacchasi.  
<sup>6</sup> Bīd mahantabhā-. <sup>7</sup> Bīd hotu. <sup>8</sup> Cks ja-. <sup>9</sup> Bīd nan. <sup>10</sup> Ck Bīd -ja. <sup>11</sup>  
Bīd vadhi. <sup>12</sup> Bīd avudḍhim, Bī omits av-. <sup>13</sup> Bīd sā evam. <sup>14</sup> Bī vutta, Bīd  
vutte. <sup>15</sup> Bī tena hi, omitting sā, Bīd so tena hi. <sup>16</sup> Bī -cchitvā, Bīd -cchitato.  
<sup>17</sup> Bīd vutte. <sup>18</sup> Bīd kāraṇena. <sup>19</sup> Ck -he, Cks -hesu corr. to -he. <sup>20</sup> Cks -ni,  
omitting ti. <sup>21</sup> iminā kākena - - - vuttā wanting in Bī. <sup>22</sup> Bī ti, Bīd -ṭhito.  
<sup>23</sup> Bīd -ke. <sup>24</sup> Bīd abhirahe, Bīd -rūhante.

dve pi akkhīni tuḍḍena bhindī makkhikā āsātikāṃ pātesi. So puḷavehi khajjanto<sup>1</sup> vedanamatto pipāsāya abhibhūto pāṇīyaṃ pariyesaṃāno vicari. Tasmīṃ kāle maṇḍūko pabbatamatthake ṭhatvā saddam akāsi. Vāraṇo „ettha pāṇīyaṃ bhavissatīti“ pabbataṃ abhirūhi<sup>2</sup>. Atha maṇḍūko otarivā papāte ṭhatvā 5  
saddam akāsi. Vāraṇo „ettha pāṇīyaṃ bhavissatīti“ papātā-  
bhimukho gacchanto pavatṭetvā<sup>3</sup> pabbatapāde pativā jīvitak-  
khayaṃ pāpuṇi. Laṭukikā tassa matabhavaṃ ūtvā „ditṭhā  
me paccāmittassa piṭṭhīti“ haṭṭhatuṭṭhā tassa khandhe caṃ-  
kamitvā yathākammaṃ gatā. 10

Satthā „na bhikkhave kenaci saddhīṃ veraṃ nāma kātabbāṃ, evāmbalasampannaṃ nāma vāraṇaṃ ime cattāro janā ekato hutvā jīvitakkhayaṃ pāpesun“ ti

5. Kākaṃ ca passa laṭukikaṃ maṇḍūkaṃ nīlamakkhikaṃ,  
ete nāgaṃ aghātesuṃ, passa verassa verinaṃ, 15  
tasmā hi<sup>1</sup> veraṃ<sup>2</sup> na kayirātha api yena ca kenacīti 43.  
imaṃ abhisambuddhagāthaṃ vatvā jātaṃ samodhānesi :

Tattha passā<sup>3</sup> ti anyāmitālapanaṃ<sup>7</sup> etaṃ, bhikkhū<sup>8</sup> pana sandhāya vut-  
tattā passatha bhikkhave ti vuttaṃ hoti, ete ti ete cattāro ekato hutvā, aghā-  
tesun ti<sup>9</sup> vadhiṃsu, passa verassa verinaṃ<sup>10</sup> ti passatha verikānaṃ ve- 20  
rassa<sup>11</sup> gatin ti attho.

„Tadā ekacārihatthi Devadatto ahoṣi, yūthapati pana aham evā“ ti. Laṭukikajātaṃ<sup>12</sup>.

## 8. Culladhammapārajāta.

Ahameva dūsiyā bhūnahatā ti. Idam Satthā Veḷuvane 95  
vihāranto Devadattassa vadhāya parisakkaṇaṃ ārabba kathesi. Añ-  
ñesu jātaṃ Devadatto Bodhisattassa tāsamattam pi kātuṃ nāsakkhi<sup>13</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> puḷavake parikhajjante. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -rūyhi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> parigallivā, B<sup>i</sup> anivattetvā  
uparigallivā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> omits hi. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> veran. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> vassā. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> anyāmatvatvā  
ala-, B<sup>d</sup> anyāmitvā āla. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -u B<sup>d</sup> bhikkhunāṃ. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -suṃ, omitting ti.  
<sup>10</sup> C<sup>s</sup> -naṃ, omitting ti. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> verissa. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add sattamaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> na-

imasmim̐ pana Culladhammapālajātaka<sup>1</sup> Bodhisattassa sattamāsikakāle  
 hatthapāde ca sīsaṇ ca chindāpetvā<sup>2</sup> asimālam<sup>3</sup> nāma kāresi<sup>4</sup>, Dad-  
 darajātaka<sup>5</sup> gīvaṇ valitvā<sup>6</sup> māretvā uddhane maṁsam pacitvā khādi,  
 Khantivādijātaka<sup>7</sup> dvīhi kasāpabārasahashehi<sup>8</sup> tālāpetvā<sup>9</sup> hatthapāde  
 5 ca kaṇṇanāsaṇ ca chedāpetvā jaṭāsu gahetvā kaḍḍhāpetvā uttānakam̐  
 nipajjāpetvā udare<sup>9</sup> pādena paharitvā gato, Bodhisatto taṁ divasam  
 eva<sup>10</sup> jīvitakkhayam̐ pāpuṇi, Cullanandakajātaka<sup>11</sup> pi Vevatīyakapi-  
 jātaka<sup>12</sup> pi mārāpesi<sup>13</sup> yeva, evam esa digharattam̐ vadhāya pari-  
 sakkanto Buddhakāle pi parisakki<sup>14</sup> yeva. Ath' ekadivasam̐ dhamma-  
 10 sabhāyam̐ katham̐ samuṭṭhāpesum̐: „āvuso Devadatto Buddhānam̐  
 maraṇattham eva upāyam̐ karoti, 'Sammāsambuddham̐ mārāpessāmīti'  
 dhanuggahe payojesi silam̐ pavijjhi Nālāgirim̐ vissajjāpesīti<sup>14</sup>. Sattbhā  
 āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti  
 pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p'  
 15 esa mayham̐ vadhāya parisakkat' eva, idāni pana tāsamattam pi  
 kātum na sakkoti<sup>15</sup>, pubbe maṁ Dhammapālakumārakāle<sup>16</sup> attano  
 puttam̐ samānam̐ jīvitakkhayam̐ pāpetvā asimālam̐<sup>17</sup> nāma kāresīti<sup>18</sup>  
 vatvā atītam̐ āhari:

Atīte Bārāṇasīyam̐ Mahāpatāpe nāma rajjam̐ kārente  
 20 Bodhisatto tassa aggamahesiyā Candādeviyā kucchimhi nibbatti.  
 Dhammapālo ti 'ssa nāmam̐ kariṁsu. Tam enam̐ sattamāsika-  
 kāle mātā gandhodakena nahāpetvā alamkaritvā kilāpayamānā  
 nisinnā<sup>18</sup>. Rājā tassā vasanaṭṭhānam̐ agamāsi. Sā puttam̐  
 kilāpayamānā puttasinēhena samappitā hutvā rājānam̐ passi-  
 25 tvāpi na uṭṭhahi. So<sup>19</sup> cintesi: „ayam̐ idān' eva tāva puttam̐  
 nissāya mānam̐ karoti maṁ kismiñci na maññati, putte pana  
 vadḍhante<sup>20</sup> mayi manusso ti pi<sup>21</sup> saññam̐ na karissati, idān'  
 eva nam̐ ghātesāmīti<sup>22</sup> so nivattetvā<sup>23</sup> rājāsane nisiditvā „attano  
 vidhānena āgacchatū“ 'ti coraghātakam̐ pakkosāpesi. So

<sup>1</sup> Bīd cūla-. <sup>2</sup> Bīd chedā-. <sup>3</sup> Ck asimālan, C<sup>o</sup> asimālan corr. to -lakan, Bīd  
 -lakan. <sup>4</sup> Bī akāsi. <sup>5</sup> Ck saddadaddarājā-, C<sup>o</sup> daddura-, Bī dadarājā-. <sup>6</sup> Bīd  
 gahetvā. <sup>7</sup> Bī kasāpīpahāra-, Bīd kasāshipahāra-. <sup>8</sup> Ck Bī tālā-, C<sup>o</sup> tālā corr. to  
 tālā-. <sup>9</sup> Bīd ure. <sup>10</sup> Bīd yeva. <sup>11</sup> Bī cūlanandika-, Bīd cūlanandiya-. <sup>12</sup> Bīd  
 mahākapi-. <sup>13</sup> Bīd māresi. <sup>14</sup> Bīd -kkati. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> sakkontoti. <sup>16</sup> Bīd cūla-  
 dhamma-. <sup>17</sup> Bī -lakan, C<sup>o</sup> -lan. <sup>18</sup> Bīd nisīdi. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> omit so. <sup>20</sup> Ck re-  
 peats vadḍhante. <sup>21</sup> Bīd omits pi. <sup>22</sup> samappitā - - - nivattetvā wanting in Bī.

kāsāyavatthanivattho rattamālādharo parasuṃ<sup>1</sup> amse ṭhapetvā upadhānaghaṭṭikāṃ ādāya āgantvā rājānaṃ vanditvā „kiṃ karomi devā“<sup>2</sup> 'ti aṭṭhāsi. „Deviyā sirigabbhaṃ gantvā Dhammapālaṃ ānehiṭi“<sup>3</sup>. Devī pi rañño kujjhivā nivattanabhāvaṃ<sup>4</sup> nātvā Bodhisattaṃ ure nipajjāpetvā rodamaṇā nisīdi. Coraghātako gantvā taṃ piṭṭhiyaṃ paharivā hatthato kumāraṃ<sup>5</sup> acchinditvā<sup>6</sup> ādāya rañño santikaṃ āgantvā<sup>7</sup> „kiṃ karomi devā“<sup>8</sup> 'ti āha. Rājā „ekaṃ phalakaṃ āharāpetvā purato nikkhipāpetvā idha naṃ nipajjāpehiṭi“<sup>9</sup> āha. So tathā akāsi. Candādevī pi puttassa pacchato va paridevamānā āgamchi<sup>10</sup>. Puna coraghātako „kiṃ karomi devā“<sup>11</sup> 'ti āha. „Dhammapālassa hatthe chindā“<sup>12</sup> 'ti<sup>13</sup>. Candā devī „mahārāja mama putto satta-māsiko bālako na kiñci jānāti, n' atth' etassa<sup>14</sup> doso, doso pana honto mayi<sup>15</sup> bhaveyya, tasmā mayhaṃ hatthe chindāpehiṭi“<sup>16</sup> imam atthaṃ pakāseti<sup>17</sup> paṭhamaṃ gātham āha: 15

1. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa,  
pamuñcantu<sup>18</sup> Dhammapālaṃ, hatthe me deva chedehiṭi. 44.

Tattha dūsiyā ti dūsikā, tumhe diṣvā anuṭṭhamānā<sup>14</sup> dosakārikā<sup>15</sup> ti attho, dūsikā ti pi pāḷho ayam ev' attho, bhūnahatā ti batabhūnā hata-vaḍḍhiṭi attho, rañño ti idaṃ dūsiyā ti jadena yojetabbaṃ, ahaṃ rañño Mahāpatāpassa aparādhakārikā<sup>16</sup> na<sup>17</sup> kumāro, tasmā niraparādhāṃ etaṃ bālakaṃ muñcantu<sup>18</sup> Dhammapālaṃ, sace hi<sup>19</sup> hatthe chedāpetukāmo dosakārikāya hatthe me<sup>20</sup> deva chedehiṭi, ayam ettha attho. 20

Rājā coraghātakaṃ olokesi. „Kiṃ karomi devā“<sup>21</sup> 'ti. „Paṇcaṃ akatvā hatthe chindā“<sup>22</sup> 'ti. Tasmim̄ khaṇe coraghātako tikhiṇaparasuṃ<sup>23</sup> gahetvā kumārassa taruṇavaṃsakaḷire<sup>24</sup> 25

<sup>1</sup> so all four MSS. <sup>2</sup> Bī ānesihiti, Bđ ānehiti, both add āha. Ckk ānesīti. <sup>3</sup> Bīd nivattabhā-. <sup>4</sup> Ck -ro. C<sup>s</sup> māro corr. to kumāraṃ. <sup>5</sup> Bī acchinditvā, Ck acchitvā, C<sup>s</sup> omits acchinditvā. <sup>6</sup> Bīd gantvā. <sup>7</sup> Ck -esīti <sup>8</sup> so Ck<sup>s</sup>; Bīd āgacchi. <sup>9</sup> Bđ adds āha. <sup>10</sup> Bđ nattheva tassa. <sup>11</sup> Ck deso so jana mayi honto mayi, Bī doso mayhaṃ doso pana mahanto pi mayi <sup>12</sup> Ck Bīd -ti, C<sup>s</sup> -sesi corr. to -seti. <sup>13</sup> Ck Bī muñcatu, Bđ etaṃ muñcatu. <sup>14</sup> Ck -na, C<sup>s</sup> anuṭṭhamānaṃ corr. to anuṭṭhaha-. Bī na uccumānā, Bđ anuṭṭhamānā corr. to anuṭṭhaha-. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> dosakārikā-. <sup>16</sup> Bī -dhikā, Bđ -dhakā. <sup>17</sup> Bīd nāyaṃ. <sup>18</sup> Bđ -ratu. <sup>19</sup> Bī hīssa. <sup>20</sup> Bī me hatthe. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> Bđ -pha-. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> -kaḷire corr. to -kaḷire, Bī -kaḷiraṃ, Bđ -kaḷire.

viya dve hatthe chindi. So<sup>1</sup> hatthesu chijjamānesu n' eva  
 rodi na paridevi, khantiñ ca mettañ<sup>2</sup> ca purecārikaṃ katvā  
 adhivāsesi. Candā pana devī chinnahatthakoṭim<sup>3</sup> ucchaṅge  
 katvā lohitalittā paridevamānā vicarati. Puna coraghātako  
 5 „kiṃ karomi devā“ 'ti pucchi. „Dve pi pāde chindā“ 'ti.  
 Tam sutvā Candā dutiyaṃ gātham āha:

2. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa,  
 pamuñcantu<sup>4</sup> Dhammapālaṃ, pāde me deva chedehīti. 45.

Tatth' adhippāyo purimanayen' eva vedītabbo.

10 Rājāpi puna coraghātakaṃ ānāpesi. So ubho pi pāde  
 chindi. Candā devī pāde pi ucchaṅge katvā lohitalittā pari-  
 devamānā „sāmi Mahāpatāpa, chinnahatthapādā nāma dārakā  
 mātarā posetabbā honti, ahaṃ bhatim katvā mama puttakaṃ  
 possessāmi, dehi me etan“ ti āha. Coraghātako „kiṃ deva  
 15 katā<sup>5</sup> rājānā<sup>6</sup>, niṭṭhitaṃ mama kiccaṃ“ ti pucchi. „Na tāva  
 niṭṭhitaṃ“ ti. „Atha kiṃ karomīti“<sup>7</sup>. „Sīsam assa chindā“ 'ti.  
 Tato<sup>8</sup> Candā<sup>9</sup> tatiyaṃ gātham āha:

a. Aham eva dūsiyā bhūnahatā rañño Mahāpatāpassa,  
 pamuñcantu<sup>4</sup> Dhammapālaṃ, sīsam me deva chedehīti 46.

20 vatvā ca pana<sup>9</sup> attano sīsam upanesi<sup>10</sup>. Puna coraghātako  
 „kiṃ karomi devā“ 'ti pucchi. „Sīsam assa chindā“ 'ti. So  
 sīsam assa chinditvā „katā deva rājānā<sup>11</sup>“ 'ti pucchi. „Na  
 tāva katā“ ti<sup>12</sup>. „Atha kiṃ karomīti“<sup>7</sup>. „Asituṇḍena naṃ<sup>13</sup>  
 paṭicchitvā<sup>14</sup> asimālaṃ<sup>15</sup> nāma kārohīti“<sup>16</sup>. So tassa kalevaraṃ<sup>16</sup>  
 25 ākāse khipitvā asituṇḍena<sup>17</sup> paṭicchitvā<sup>18</sup> asimālaṃ<sup>19</sup> nāma  
 katvā mahātale vippakiri. Candā Bodhisattassa maṃsaṃ uc-  
 chaṅge katvā mahātale paridevamānā<sup>20</sup>

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> B<sup>i</sup> omit so, C<sup>o</sup> B<sup>i</sup>d add dvīsu. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d mettīm. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> -ṭiyaṃ, B<sup>i</sup>d -ṭi. <sup>4</sup>  
 C<sup>k</sup> muñcantu, B<sup>i</sup> etaṃ muñcantu, B<sup>d</sup> etaṃ muñcatu. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kathā, B<sup>d</sup> kataṃ. <sup>6</sup>  
 C<sup>o</sup> -nā, B<sup>i</sup> rājā jānā, B<sup>d</sup> rājānaṃ, C<sup>k</sup> rājā jñā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tam sutvā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d add devī.  
<sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds sā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -nāmesī. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -nā, C<sup>o</sup> -nā corr. to nā. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> omit ti.  
<sup>13</sup> C<sup>o</sup> taṃ, <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sampa- <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -lan. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> kale- corr. to kaḷe-. B<sup>d</sup> kaḷe-  
<sup>17</sup> B<sup>i</sup> adds naṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sampa-. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -lan. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d add imā gāthā abbāsi.



4. Na ha' nūn' imassa rañño mittāmaccā ca vijjare suhadā  
ye na vadanti rājānaṃ: mā ghātayi orasaṃ<sup>2</sup> puttaṃ: 47.
5. Na ha' nūn' imassa rañño mittā nāti ca vijjare suhadā  
ye na vadanti rājānaṃ: mā ghātayi atrajaṃ<sup>3</sup> puttaṃ<sup>4</sup> ti 48.
- imā gāthā abhāsi. 5

Tattha mittāmaccā ca vijjare sahadā ti nūna assa<sup>5</sup> rañño nāti-  
dalhamittā<sup>6</sup> vā sabbakicesu<sup>7</sup> sahabhāvino<sup>8</sup> amaccā vā muduhadayatāya suhadā  
vā keci na vijjanti, ye na vadanti ti ye adhunā imaṃ rājānaṃ āgantvā attano  
piyaputtaṃ mā ghātayīti na vadanti imaṃ rājānaṃ na paṭisedhenti te n' atthi  
yeva<sup>9</sup> 'ti mañño, dutiyagāthāya<sup>9</sup> nāti ti nātakā. 10

Imā ca<sup>10</sup> pana dve gāthā vatvā Candā devī ubho hi hat-  
thehi hadayamaṃsaṃ dhārayamānā tatiyaṃ gātham āha<sup>11</sup>.

6. Candanasārānulittā<sup>12</sup> bhā chijjanti Dhammapālassa  
dāyādassa<sup>13</sup> pathavyā, pāṇā me deva rujjhantīti. 49.

Tattha dāyādassa pathavyā ti pītu santakāya caturantāya<sup>14</sup> pathaviyā<sup>15</sup>  
dāyādassa lohītacandanasārānulittā<sup>15</sup> hatthā chijjanti pādā chijjanti sīsaṃ chij-  
jati, asimāloko si<sup>16</sup> kato tava vaṃsaṃ pacchinditvā gato si dānīti evaṃ ādīni  
vipalāpanti<sup>17</sup> evaṃ āha, pāṇā me deva rujjhantīti<sup>18</sup> deva mayham pi  
imaṃ sokaṃ dhāretuṃ asakkontiyā jīvitāṃ nirujjhatīti<sup>19</sup>.

Tassā evaṃ paridevamānāya eva<sup>20</sup> dayhamāne veluvane<sup>20</sup>  
velu viya hadayaṃ phalitāṃ<sup>21</sup>, tatth' eva<sup>22</sup> jīvitakkhayaṃ  
pattā. Rājāpi pallaṃke<sup>23</sup> ṭhātuṃ<sup>24</sup> asakkonto mahātale pati,  
padaraṃ<sup>25</sup> dvidhā chijji<sup>26</sup>, so tato pi bhūmiyaṃ pati. Tato  
catunahutādhikāni dviyojanasatasahasabahalāpi ghanapaṭhavi  
tassāguṇaṃ dhāretuṃ asakkontī<sup>27</sup> bhijjivā vivaraṃ adāsi,<sup>25</sup>  
avīcīto jālā utthāya kuladattikena kambalena parikkhipantī

<sup>1</sup> Bā hi. <sup>2</sup> Ck Bā -sa. <sup>3</sup> Bī atraja. <sup>4</sup> Cks puttaṃ, and insert here the follow-  
ing verse. <sup>5</sup> Bīd imassa. <sup>6</sup> Bī ati-, Bā mittādalha-. <sup>7</sup> Bī adds avavatā. <sup>8</sup>  
Bā adds pi. <sup>9</sup> Bīd -yaṃ. <sup>10</sup> Bīd omīti. <sup>11</sup> Cks omīti here verse 6. <sup>12</sup>  
Cks -naraṃsu-, Bī -naraṃsu-. <sup>13</sup> Cks da-. <sup>14</sup> Ck Bīd ca-, C<sup>2</sup> ca- corr. to  
cā-. <sup>15</sup> Cks -sāralittā. <sup>16</sup> Bā pi. <sup>17</sup> Bīd vilapanti. <sup>18</sup> Ck rujjan-. <sup>19</sup> Ck ru-  
njjhantīti, C<sup>2</sup> runjjhantīti corr. to niru-, Bī nirujhantīti. <sup>20</sup> Bīd evaṃ. <sup>21</sup>  
Cks pa-, Bī phā-. <sup>22</sup> Bī tattheva sā, Bā sā tattheva. <sup>23</sup> Bā -kena. <sup>24</sup> Bī  
dhāretuṃ, Bā sandhāretuṃ. <sup>25</sup> Bī -raphalakaṃ <sup>26</sup> Bīd bhijji. <sup>27</sup> Cks Bī  
-ti, Bā -to.

viya taṃ gahetvā avīcimhi khipi. Candāya ca Bodhisattassa  
ca amaccā sarīrakiccaṃ karimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
rājā Devadatto ahoṣi, Candā Mahāpajāpatī, Dhammapālakumāro pana  
5 aham evā“<sup>2</sup> ti. Cūladhammapārajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 9. Suvanṇamigajātaka.

Vikkama re mahāmigā<sup>4</sup> ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Sāvatthiyaṃ ekaṃ kuladhītaraṃ ārabha kathesi. Sā  
kira Sāvatthiyaṃ dvinnam aggasāvakanam upaṭṭhākakulassa dhītā  
10 saddhā pasannā Buddha-māmikā dhammamāmikā saṅghamāmikā ācāra-  
sampannā paṇḍitā dānādipuṇṇābhiratā. Tam aṇṇam Sāvatthiyam  
eva samānajātikaṃ micchādīṭṭhikakulam<sup>5</sup> vāresi. Ath' assā<sup>6</sup> mātā-  
pitāro „amhākaṃ dhītā saddhā pasannā tīṇi ratanāni mamāyati dānā-  
dipuṇṇābhiratā, tumhe micchādīṭṭhikā, imissāpi<sup>7</sup> yathāruciyā dānam<sup>8</sup>  
15 dātum dhammaṃ vā sotum vihāraṃ vā gantum sīlam vā rakkhitum  
uposathaṃ vā kātum na dassatha, na mayam tumhākaṃ dassāma<sup>9</sup>,  
attano sadisā micchādīṭṭhikakulā va<sup>10</sup> kumārikaṃ gaṇḥathā“<sup>11</sup> ti āhaṃsu.  
Tehi paṭikkhittā<sup>12</sup> „tumhākaṃ dhītā amhākaṃ gharaṃ gantvā yathā-  
dhippāyena sabbam etaṃ karotu, mayam na vāressāma, detha no  
20 etan“<sup>13</sup> ti vatvā „tena hi gaṇḥathā“<sup>14</sup> ti vuttā bhaddakena nakkhat-  
tena maṅgalakiriyaṃ katvā taṃ attano gharaṃ nayimsu. Sā vattā-  
cārasampannā patidevatā ahoṣi, sassusasuravattāni<sup>15</sup> katān' eva honti<sup>16</sup>.  
Sā ekadivasam sāmikaṃ āha: „icchāmi<sup>17</sup> aham ayyaputta amhākaṃ  
kulūpakattherānaṃ dānam dātum“<sup>18</sup> ti. „Sādhu bhadde yathājjhāsayena  
25 dānam dehīti“<sup>19</sup>. Sā ekadivasam<sup>20</sup> there nimantāpetvā mahāsakkā-  
raṃ<sup>21</sup> katvā paṇḍitabhojanaena<sup>22</sup> bhojetvā ekamantaṃ nisīditvā „bhante  
imaṃ kulam micchādīṭṭhikaṃ assaddham, tiṇṇam ratanānam guṇam na  
jānāti<sup>23</sup>, sādhu ayyā yāva imaṃ kulam tiṇṇam ratanānam guṇam  
jānāti<sup>24</sup> tāva idh' eva bhikkham gaṇḥathā“<sup>25</sup> ti āha. Therā adhvā-  
30 setvā tattha nibaddham bhujanti. Puna<sup>26</sup> sāmikaṃ āha: „ayyaputta

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> culla-, Bīd add aṭhamam. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> Bī -kaṃku-. <sup>4</sup> Bīd  
assa corr. to assā, C<sup>k</sup> assa. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -ssāmi, C<sup>s</sup> omits pi. <sup>6</sup> Bīd add vā. <sup>7</sup> Bīd  
dema. <sup>8</sup> Bīd sadisam - - kulañca. <sup>9</sup> Bī -ttāpi. <sup>10</sup> Bīd gaṇḥathā, Bī gaṇḥā. <sup>11</sup>  
Bīd -raśānikava-. <sup>12</sup> Bīd katvā vibhāsi. <sup>13</sup> Bīd omit eka-. <sup>14</sup> Bīd mahantaṃ  
sa-. <sup>15</sup> Bīd -janaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> jānanti. <sup>17</sup> Bī adds sā.

therā idh' eva<sup>1</sup> nibaddham āgacchanti, kimkāraṇā tumhe na pas-  
sathā<sup>2</sup> ti. Tam sutvā<sup>2</sup> „sādhu passissāmīti“ vutte sā punadivase  
therānam bhattakiccariyosāne tassa ārocesi. So upasamkamitvā  
therehi saddhim paṭisanthāram katvā ekamantaṃ nisīdi. Ath' assa  
dhammasenāpati dhammakatham kathesi. So therassa dhammakathāya  
c' eva iriyāpathe<sup>3</sup> ca pasiditvā tato paṭṭhāya therānam nisīdanāsanam  
paññāpeti<sup>4</sup> paṇiyān ca parissāveti<sup>5</sup>, antarabhatte dhammakatham su-  
nāti. Tassāparabhāge<sup>6</sup> micchādīṭṭhi bhijji. Ath' ekadivasam thero  
tesam dvinnam pi dhammakatham kathento saccāni pakāsesi, sacca-  
pariyosāne ubho pi<sup>7</sup> sotāpatti-phale patīṭṭhahimsu. Tato paṭṭhāya  
tassa mātāpitaro ādim katvā antamaso dāsakammakarāpi sabbe pi<sup>8</sup>  
micchādīṭṭhim bhinditvā buddhadhammasaṅghamāmakā<sup>9</sup> yeva jātā.  
Ath' ekadivasam sā dārikā attano<sup>10</sup> sāmikam<sup>11</sup> āha: „ayyaputta, kim  
me gharāvāsena, icchām' aham pabbajituu“ ti. So „sādhu bhadde,  
aham pi pabbajissāmīti“ mahantena parivārena tam bhikkhunipas-  
sayam<sup>12</sup> netvā pabbājetvā sayam pi Sathhāram upasamkamitvā pab-  
bajjam yāci. Tam Sathhā pabbājesi, pacchā<sup>13</sup> upasampādesi. Te  
ubho pi vipassitvā<sup>14</sup> nacirass' eva arahattam pāpuṇimsu. Ath' eka-  
divasam dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso asukā nāma  
daharabhikkhunī attano c' eva<sup>15</sup> paccayā jātā sāmikassa ca, ubho  
pi<sup>16</sup> pabbajitvā vipassitvā<sup>17</sup> arahattam pāpuṇimsū<sup>18</sup>“ ti. Sathhā āgan-  
tvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannissinnā“ ti puc-  
chitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva tāva esā  
sāmikam rāgapāsā moci, pubbe p' esā porānakapaṇḍite pana mara-  
ṇapāsā<sup>19</sup> mocesi“ vatvā tuṇhī aho, tehi yācito<sup>20</sup> atītam āhari: 25

Atīte Bārānasiyam Brahmaḍatte rajjam kārente  
Bodhisatto Himavante migayoniyam nibbattitvā<sup>21</sup> vayap-  
patto abhirūpo aho pāsādiko<sup>22</sup> suvaṇṇavaṇṇo lākhāparikamma-

<sup>1</sup> Bīd idha. <sup>2</sup> Bīd omī t. s. <sup>3</sup> Bīd -thesu. <sup>4</sup> Ck nisīdanā, Ck omī paññā-  
peti <sup>5</sup> Bī tato yathī therānam āsanam paññāpesi paṇiyam parisāveti. Bī tato  
p. th. āsanam paññāpeti paṇiyam parisāveti. <sup>6</sup> Bī tassa ca āp-, Bīd tassa ap-  
<sup>7</sup> Bīd adda jāyampatikā. <sup>8</sup> Bīd omī pi. <sup>9</sup> Ck -mikā. <sup>10</sup> Bīd omī attano. <sup>11</sup>  
Ck -kassa. <sup>12</sup> Ck -passānyam, Bī bhikkhūnipanissayam, Bīd bhikkhūnipasa-  
yam. <sup>13</sup> Bīd omī pacchā. <sup>14</sup> Bī vipassanam vādetvā, Bīd v. bhāvetvā vā-  
dhetvā. <sup>15</sup> Ck ce? Bīd yeva <sup>16</sup> Bī attano nāpi, Bīd attano <sup>17</sup> Bīd omī v. <sup>18</sup>  
Bī a pattā tammi pāpesi, Bīd a patvā tam nibbānam pāpesi. <sup>19</sup> Ck vutte idānī  
bhikkhave esā sāmikam rāgapāsena moci porānakapaṇḍitā nam maraṇapāsena.  
<sup>20</sup> Bīd omī tuṇhī - - to. <sup>21</sup> Ck -etvā. <sup>22</sup> Bīd add dassanīyo.

katehi<sup>1</sup> viya hatthapādehi rajatadāmasadisehi visāṇehi mañi-  
 guḷapaṭibhāgehi<sup>2</sup> akkhīhi<sup>3</sup> rattakambalabhenḍusadisena<sup>4</sup> mu-  
 khena ca samannāgato. Bhariyāpi 'ssa migi<sup>5</sup>, sāpi<sup>6</sup> abhirūpā  
 ahoṣi<sup>7</sup>. Te samaggā sammodamānā vasiṃsu<sup>8</sup>. Asītisahassa-  
 5 vicittamiḡ Bodhisattaṃ upaṭṭhahiṃsu. Tesu evaṃ vasantesu eko  
 migaluddako<sup>9</sup> migavāthisu pāsāṃ<sup>10</sup> oḍḍesi<sup>11</sup>. Ath' ekadivasāṃ  
 Bodhisatto migānaṃ purato gacchanto pādena pāse bandhi-  
 tvā<sup>12</sup> „chindissāmīti“ ākaḍḍhi cammaṃ chindi<sup>13</sup>, puna ākaḍḍhi  
 maṃsaṃ<sup>14</sup> chindi<sup>13</sup>, puna ākaḍḍhi nahāruṃ<sup>15</sup> chindi<sup>13</sup>, pāso<sup>16</sup>  
 10 aṭṭhiṃ āhacca aṭṭhāsi. So pāsāṃ chindituṃ asakkonto maraṇa-  
 bhayena tajjito baddharāvaṃ<sup>17</sup> ravi. Taṃ sutvā bhītā miga-  
 gaṇā palāyīṃsu<sup>18</sup>. Bhariyā pan' assa palāyitvā migānaṃ  
 antaraṃ<sup>19</sup> oloketī Bodhisattaṃ<sup>20</sup> adivā „imaṃ bhayaṃ may-  
 haṃ sāmikassa<sup>21</sup> uppannaṃ bhavissatīti“ vegena tassa san-  
 15 tikaṃ gantvā assumukhī rodamānā<sup>22</sup> „sāmi tvam hi<sup>23</sup> mahab-  
 balo, kim esa pāsāṃ sandhāretuṃ na sakkhissasi, vegaṃ  
 janetvā chindāhi nan“ ti tassa ussāhaṃ janentī<sup>24</sup> paṭhamaṃ  
 gātham āha:

1. Vikkama re mahāmiga, vikkama re haripada,  
 20 chinda vārattikaṃ pāsāṃ, nāhaṃ ekā vane rame ti. 50.

Tattha vikkamā 'ti parakkama<sup>25</sup> ākaḍḍhā 'ti attho, re ti āmantane nipāto,  
 haripadā<sup>26</sup> 'ti tassa pādato paṭṭhāya sakalasariraṃ suvaṇṇapaṇṇatā<sup>27</sup>, ayam  
 pana gāraṇe' evam āha, nāhaṃ ekā vane rame ti ahaṃ tava<sup>28</sup> vinā ekika<sup>29</sup>  
 hutvā vane na ramiṣṣāmi, tiṇḍakam pana aggahetvā aussitvā marissā-  
 25 miti dasseti.

<sup>1</sup> Bīd lākhārasapari-. <sup>2</sup> Bīd -gulikapa-. Bīd mañikulikāpa-. <sup>3</sup> Ck adda ca. <sup>4</sup>  
 Bīd kambalagenḍu-. <sup>5</sup> Bīd taruṇamiḡ. <sup>6</sup> Bīd omit sāpi. <sup>7</sup> Bīd adda dassa-  
 niyā, Bīd pāsādiko. <sup>8</sup> Bīd te samaggavāsāṃ vasiṃsu. <sup>9</sup> Ck<sup>2</sup> tesu evan te eko  
 migaluddako, Bīd tadā luddakā in the place of tesu - - - ko. <sup>10</sup> Bīd pāse. <sup>11</sup>  
 Bīd oḍḍesuṃ, Bīd oḍḍesuṃ. <sup>12</sup> Bīd bahitvā. <sup>13</sup> Bīd chījji. <sup>14</sup> Bīd punāka-  
 dhantassa maṃsaṃ. <sup>15</sup> Bīd -ru. <sup>16</sup> Ck<sup>2</sup> pāsonā, Bīd pāso a. <sup>17</sup> Bīd bandha-  
 ravaṃ. <sup>18</sup> Bīd -to -ṇo palāyi. <sup>19</sup> Bīd -re. <sup>20</sup> Bīd taṃ. <sup>21</sup> Bīd piyasa-. <sup>22</sup>  
 Ck -no, C<sup>2</sup> -nā corr. to ṇo. <sup>23</sup> Bīd pi. <sup>24</sup> all MSS. -ti. <sup>25</sup> Ck<sup>2</sup> paravik-. <sup>26</sup>  
 Ck Bīd -pā-. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> -ttāya, Bīd te suvaṇṇapāda sakalasariram pi tassa suvaṇṇa-  
 paṇṇam. <sup>28</sup> Bīd tayā. <sup>29</sup> Ck<sup>2</sup> ekako.

Taṃ sutvā Bodhisatto<sup>1</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Vikkamāmi na pāremi<sup>2</sup> bhūmiṃ sumhāmi<sup>3</sup> vegasā,  
dalho vārattiko pāso pādam me parikantatīti. 51.

Tattha vikkamāmiti bhadde ahaṃ viriyaṃ karomi, na pāremi<sup>4</sup> pā-  
sam̐ pana chindituṃ na sakkomīti attho, bhūmiṃ sumhāmiti<sup>3</sup> api nu chin- 5  
deyyaṃ<sup>5</sup> ti pāde bhūmiṃ paharāmi<sup>6</sup> vegena, parikantatīti<sup>7</sup> cammādiṇi chin-  
danto samantā kantati.

Atha naṃ migī „sāmi, mā bhāyi, ahaṃ attano balena  
luddaṃ<sup>8</sup> yācitvā mama<sup>9</sup> jīvitam pi datvā<sup>10</sup> tava jīvitam āha-  
rissāmīti<sup>11</sup>“ Mahāsattaṃ assāsetvā lohitalittaṃ Bodhisattaṃ 10  
pariggahetvā atṭhāsi. Luddako pi asiṅ ca sattiṃ ca gahetvā  
kappuṭṭhānaggi viya āgacchi<sup>12</sup>. Sā taṃ disvā „sāmi, luddako  
āgacchati, ahaṃ attano balena<sup>13</sup> tava mocetuṃ karissāmi, tvaṃ  
mā bhāyīti<sup>14</sup>“ migam̐ assāsetvā luddassa<sup>14</sup> paṭipathaṃ<sup>15</sup> gantvā  
paṭikkavitvā ekamantaṃ ṭhitā taṃ vanditvā „sāmi mama 15  
sāmiko suvaṇṇavaṇṇo silācārasampanno asītisahassānaṃ migā-  
naṃ rājā“ ti Bodhisattassaṃ guṇaṃ kathetvā migarāje ṭhite yeva  
attano vadhaṃ yācantī tatiyaṃ gātham āha:

- a. Attharassu palāsāni, asim̐ nibbaha<sup>16</sup> luddaka,  
paṭhamaṃ maṃ hanitvāna hana pacchā mahāmigan ti. 52. 20

Tattha palāsānīti maṃsam̐ ṭhapanatthāya<sup>17</sup> palāsapaṇṇāni attharassu,  
asim̐ nibbaha<sup>16</sup> 'ti asikosato asim̐ nibhāra 'ti attho, luddakā 'ti dāruṇa-  
kammaṇa jīvitattā tena nāmena ālapati<sup>19</sup>.

Taṃ sutvā luddo „manussabhūtāpi attano<sup>20</sup> sāmikassa  
atthāya<sup>21</sup> attano jīvitam̐ na denti<sup>22</sup> atha tiracchānā pageva, kim 25  
idan“ ti acchariyappatto „ayaṃ<sup>23</sup> manussabhāsāya madhurena

<sup>1</sup> Bīd migo. <sup>2</sup> Bīd pādemi. <sup>3</sup> Bīd sumbhā-. <sup>4</sup> Bīd pāde-. <sup>5</sup> Ck̐ nucciddeyyā,  
C̐ nucchiddeyyā, Bīf nāma chindeyyā, Bīd nāmacchijjeyyā. <sup>6</sup> Bīd add vegasāti.  
<sup>7</sup> Ck̐ Bīf -tati. <sup>8</sup> Bīd -akam̐. <sup>9</sup> Bīd tava. <sup>10</sup> Bīd omit mama - - datvā. <sup>11</sup> Bīd add  
sace yācanaṃ na sakkhissāmi mama jīvitampi datvā tava j. āharissāmīti. <sup>12</sup> Bīd  
-cchati. <sup>13</sup> Bīd balaṃ, and omit tava mocetuṃ. <sup>14</sup> Bīd -akassa. <sup>15</sup> Ck̐ paṭi-  
padaṃ. <sup>16</sup> Bīf -bāhi, Bīd -bāha. <sup>17</sup> Bīf sathapanattham̐, Bīd paṭhapanattham̐. <sup>18</sup>  
Bīd nibbā-. <sup>19</sup> Bīd omit ludd - - - ti. <sup>20</sup> Bīd -bhūtā tāva. <sup>21</sup> Ck̐ atthāya.  
<sup>22</sup> Bīd pariccajanti. <sup>23</sup> Bīd ayaṃ pana tiracchānagatāpi sāmikassa atthāya jī-  
vitam̐ pariccajati in the place of atha - - - ayaṃ.

sarena katheti, ajja imissā ca patino ca<sup>1</sup> jīvitam dammīti<sup>2</sup> tassā<sup>2</sup> pasannacitto<sup>3</sup> catuttham gātham āha:

4. Na me sutam<sup>4</sup> vā diṭṭham<sup>5</sup> vā bhāsantim<sup>6</sup> mānusiṃ<sup>7</sup> migim<sup>8</sup>,  
tvaṃ ca bhadde sukhī hobi eso cāpi mahāmigo ti. 53.

- 5 Tattha sutam<sup>4</sup> vā diṭṭham<sup>5</sup> vā ti<sup>9</sup> mayā ito pubbe evarūpaṃ diṭṭham vā sutam vā u' atthi, bhāsantim<sup>6</sup> mānusiṃ<sup>10</sup> migim<sup>11</sup> ti aham hi ito pubbe mānusiṃvācena<sup>12</sup> bhāsantim<sup>13</sup> migim<sup>8</sup> u' eva ca<sup>14</sup> addasaṃ<sup>15</sup> nāssosim, yesaṃ pana na<sup>16</sup> me sutam<sup>4</sup> vā diṭṭham<sup>5</sup> vā bhāsantim mānusiṃ migim<sup>17</sup> ti pāli<sup>18</sup>, tesam yathāpālīṃ eva attho, bhadde ti latṭhake<sup>19</sup> paṇḍite<sup>20</sup> upāyaku-  
10 sale<sup>21</sup>, iti tam ālapitvā ca<sup>22</sup> pana<sup>23</sup> eso cāpi mahāmigo ti dve pi janā<sup>24</sup> sukhā niddukkā hothū<sup>25</sup> ti tam<sup>25</sup> sammassāsetvā so luddako Bodhisattassa santikam gantvā vāsiyā cammapāsaṃ chinditvā pāde laggitaṃ pāsaṃ<sup>26</sup> sanikam<sup>27</sup> nīharitvā cammehi cammaṃ maṃsehi maṃsaṃ nahārūhi nahārūhi<sup>28</sup> paṭipādetvā pādāṃ hatthena parimajjī, tam khaṇaṃ yeva<sup>29</sup> Mahāsatassa pūritapāramitā-  
15 nubhāvena<sup>30</sup> luddassa mettaccittānubhāvena ca migiyā<sup>31</sup> mettadhāmanubhāvena ca<sup>32</sup> cammamaṃsaṃ nahārūhi paṭipāṭiyā saṇṭhahimsu<sup>33</sup>, Bodhisatto pi<sup>34</sup> sukhī niddukkho hutvā<sup>35</sup> aṭṭhāsi<sup>36</sup>.

Migī Bodhisattaṃ sukhitaṃ disvā somanassajātā luddassa<sup>37</sup> anumodanaṃ karontī<sup>38</sup> pañcamaṃ gātham āha:

- 20 5. Evaṃ luddaka nandassu saha sabbehi nātihi<sup>39</sup>  
yathāham ajja nandāmi muttam disvā mahāmigan ti<sup>40</sup>. 54.  
Bodhisatto ca evaṃ cintesi: „mayham jīvitaṃ ca migiyā  
ca asītisahassamigānaṃ ca jīvitam iminā luddena dinnam<sup>41</sup>,  
mayham avassayo jāto, mayāpi 'ssa avassayena bhavituṃ vaṭ-

<sup>1</sup> Bī cassāpi. Bā cassā. <sup>2</sup> Bīd omit tassā. <sup>3</sup> Cks -ttā. <sup>4</sup> Bī -tā. <sup>5</sup> Bā diṭṭhā.  
<sup>6</sup> Bīd -ti. <sup>7</sup> Bī manussa, Bā manussi. <sup>8</sup> Bī mige. <sup>9</sup> Cks omit ti. <sup>10</sup> Bīd -ssi.  
<sup>11</sup> Bīd -gī. <sup>12</sup> Bīd -ssivācam. <sup>13</sup> Bī -tī, Bā -ti, C<sup>o</sup> -ti corr. to -tīm. <sup>14</sup> Bīd  
omit ca. <sup>15</sup> Bī -sī. <sup>16</sup> Ck omits na. <sup>17</sup> Cks -gan, Bī -gī. <sup>18</sup> Cks omit pālī.  
<sup>19</sup> so Cks, Bīd luddako. <sup>20</sup> Bīd -to. <sup>21</sup> Bīd -lo. <sup>22</sup> Bīd omit ca. <sup>23</sup> Bī pu-  
nañce, Bā puna tañca. <sup>24</sup> Cks Bī jano. <sup>25</sup> Cks tassā. <sup>26</sup> Bī laggapāsaṃ, Bā  
laggapāsaṃ. <sup>27</sup> Bī sannikam, C<sup>o</sup> ghanikam cor. to sanikam. <sup>28</sup> Bīd nahārūnā  
nahārūhi maṃsena maṃsaṃ cammena cammaṃ. <sup>29</sup> Bīd khaṇaṇīveva. <sup>30</sup> Cks  
pūritāmpā-. <sup>31</sup> Bīd -bhāvena migiyā ca. <sup>32</sup> Bīd omit ca. <sup>33</sup> Bā nahārūmaṃ-  
sacammādīni nahārūmaṃsacammehi ghaṭṭayīmsu, Bī nahārūmaṃsacammāni paṭi-  
pāṭiyā ghaṭṭayīsu. <sup>34</sup> Bā pana, Bī omits pi. <sup>35</sup> Bīd omit hutvā. <sup>36</sup> Bī ahoṣi.  
<sup>37</sup> Bīd -akassa. <sup>38</sup> all four MSS. -ti. <sup>39</sup> C<sup>o</sup> Bī -hi. <sup>40</sup> Bīd adds tattha lud-  
dakā ti dāruṇakammakiriyāya laddhanāmasena ālabhati. <sup>41</sup> Bīd bodhisatto  
ayaṃ luddo in the place of bodhisatto dinnam.

ṭatīti“ attano guṇajēṭṭhakassa bhāvena „dadantassa dātabbaṃ yuttan“ ti gocarabhūmiyaṃ dīṭṭhaṃ ekaṃ maṇikkhandhaṃ tassā datvā „samma ito paṭṭhāya pānātipātādīni mā kari, iminā<sup>1</sup> kuṭumbaṃ saṅṭhapetvā<sup>2</sup> puttadāre<sup>3</sup> posento<sup>4</sup> dānasīlādīni<sup>5</sup> puñ-  
nāni karohīti“ tassa<sup>6</sup> ovādaṃ datvā araṇṇaṃ pāvīsi. 5

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā luddo<sup>8</sup> Channo ahoṣi, migī ayaṃ<sup>9</sup> daharabhikkhuni, migarājā pana aham evā“<sup>10</sup> ti. Suvannaṃ migajātakaṃ<sup>10</sup>.

### 10. Sussondijātaka.

Vāti gandho timirānan ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi- 10  
haranto ukkaṅṭhitabhikkhuṃ ārabha kathesi. Taṃ hi<sup>11</sup> Satthā  
„saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṅṭhito“ ti pucchitvā „saccan“ ti  
vutte „kiṃ disvā“ ti „alamkatamātugāman“ ti vutte „mātugāmo nāṃ<sup>12</sup>  
eso bhikkhu na sakkā rakkhituṃ, porāṇakapaṇḍitā supaṇṇabhavane  
katvā<sup>14</sup> rakkhantāpi rakkhituṃ nāsakkhimsū“<sup>13</sup> ti vatvā tena yācito 15  
atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Tambarājā nāma rajjaṃ kāresi.  
Tassa Sussondī<sup>11</sup> nāma aggamaheṣi ahoṣi uttamarūpadharā.  
Tadā Bodhisatto supaṇṇayoniyāṃ nibbatti. Tasmim kāle  
Nāgadīpo Serumadīpo<sup>14</sup> nāma hoti. Bodhisatto tasmim dīpe 20  
supaṇṇabhavane vasati. So Bārāṇasiṃ gantvā Tambarājena  
saddhim mānavavesena<sup>15</sup> jūtaṃ kīlati. Tassa rūpasampattiṃ  
disvā<sup>16</sup> „ambhakaṃ raṇṇā saddhim evarūpo nāna mānavo<sup>17</sup> jū-  
taṃ kīlatīti“ Sussondiyā<sup>18</sup> ārocesuṃ. Sā taṃ daṭṭhukamā  
hutvā ekadivasaṃ<sup>19</sup> alamkaritvā jūtaṃḍalaṃ āgantvā pari- 25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> -pento <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -dārihi, C<sup>s</sup> -dārādīhi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pesento, C<sup>s</sup> so-  
sente corr. to posento, B<sup>i</sup> omits puttadāre posento. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> dānādīhi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tass.  
<sup>7</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> luddako. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omit ayarū. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> add navamaṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> tañci, B<sup>d</sup> tañhi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> natvā, B<sup>d</sup> omits katvā. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> susebhaddi, B<sup>d</sup> suy-  
yonandi, C<sup>k</sup> sussonī. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> sorū-, C<sup>s</sup> soru-, B<sup>i</sup> serupa-, B<sup>d</sup> seduma-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup>  
mānavaka-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> adds patīcārikā, B<sup>d</sup> parīcārikā. <sup>17</sup> B<sup>i</sup> vako, B<sup>d</sup> mānavako, C<sup>s</sup>  
omits mānavo. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> sussoniyā, B<sup>d</sup> sayonandiyā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> omit ekā.

cārikānaṃ antare t̥hitā taṃ' olokesi. So pi devīm olokesi. Dve pi aññamaññaṃ paṭibaddhacittā ahesuṃ. Supaṇṇarājā attano ānubhāvena nagare vātaṃ samutthāpesi. Gehapatana-  
 bhayena<sup>3</sup> rājanivesanā manussā nikkhamiṃsu. So attano ānu-  
 5 bhāvena andhakāraṃ katvā devīm gahetvā ākāseṇa Nāgadīpe  
 attano bhavanaṃ pāvīsi. Sussaṇḍiyā<sup>4</sup> āgatatt̥hānaṃ vā gata-  
 t̥hānaṃ vā jānantā nāma nāhesuṃ. So tāya saddhiṃ abhi-  
 ramamāno gantvā raññā saddhiṃ jūtaṃ kīlati. Rañño pana  
 Saggo nāma gandhabbo atthi. So deviyā gataṭṭhānaṃ ajā-  
 10 nanto taṃ gandhabbaṃ āmantetvā „gaccha tāva<sup>5</sup>, sabbaṃ  
 thalajalapathaṃ anuvicaritvā deviyā gataṭṭhānaṃ passa“ 'ti  
 uyyojesi. So paribbayaṃ gahetvā dvāragāmato paṭṭhāya vi-  
 cinanto Bharūkacchaṃ<sup>6</sup> pāpuṇi. Tadā ca Bharūkacchavāṇijā  
 nāvāya Suvāṇṇabhūmim<sup>7</sup> gacchanti. So te upasaṃkamtivā  
 15 „ahaṃ gandhabbo, nāvāya vetanaṃ khaṇḍetvā tumbhākaṃ gan-  
 dhabbaṃ karissāmi, mam pi nethā“ 'ti āha. Te „sādhū“ 'ti  
 taṃ āropetvā nāvaṃ vissajjesuṃ<sup>8</sup>. Te sukhapayātāya nāvāya  
 taṃ pakkositvā<sup>9</sup> „gandhabbaṃ no karohīti“ āhaṃsu. „Ahaṃ  
 gandhabbaṃ kareyyaṃ, mayi pana gandhabbaṃ karonte mac-  
 20 chā calissanti, atha vo nāvā bhijjissatīti“. „Mānusatte<sup>9</sup>  
 gandhabbaṃ karonte<sup>10</sup> macchānaṃ calanaṃ nāma n' atthi,  
 karohīti“. „Tena hi mā mayhaṃ 'kujjhithā“ 'ti vīṇaṃ muc-  
 chetvā<sup>11</sup> tantissarena gītassaraṃ anatikkamanto gandhabbaṃ  
 akāsi. Tena saddena sammattā<sup>12</sup> hutvā macchā caliṃsu. Ath'  
 25 eko makaro uppatitvā nāvāya<sup>14</sup> patanto<sup>15</sup> nāvaṃ bhindi. Saggo  
 phalake nipajjitvā yathāvātaṃ gacchanto Nāgadīpe supaṇṇa-  
 bhavanassa nigrodharukkhaṃsa santikaṃ pāpuṇi. Sussaṇḍī<sup>17</sup>  
 pi devī supaṇṇarājassa jūtaṃ<sup>18</sup> kīlituṃ<sup>19</sup> gatagatakāle<sup>20</sup> vimānā

<sup>1</sup> Bīd naṃ, C<sup>o</sup> taṃ corr. to naṃ. <sup>2</sup> C<sup>ko</sup> -pā-. <sup>3</sup> Bī sussaṇḍiyā. Bīd sussaṇḍiyā, C<sup>ko</sup> sussaṇḍiyā. <sup>4</sup> Bī saddhi ca abhiramanto. <sup>5</sup> Bīd tāta. <sup>6</sup> Bīd dāru-. <sup>7</sup> C<sup>ko</sup> -miyaṃ, Bīd -bhūmi. <sup>8</sup> Bīd visajjāpesuṃ. <sup>9</sup> Bīd -sāpetvā. <sup>10</sup> Bīd manussānaṃ santike, Bī manussānaṃ santake magge. <sup>11</sup> Bī -to. <sup>12</sup> Bīd muñcētivā. <sup>13</sup> Bī mattā, C<sup>o</sup> samannā. <sup>14</sup> Bīd adds anto. <sup>15</sup> Bī paṭharantā. <sup>16</sup> Bīd so saggo. <sup>17</sup> Bīd sussaṇḍī. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> dūtaṃ, C<sup>o</sup> dutaṃ, Bīd jūtaṃ. <sup>19</sup> C<sup>ko</sup> kīlitaṃ. <sup>20</sup> Bīd omīti one gata.



otarivā velante vicarantī Saggagandhabbam<sup>1</sup> disvā sañjānitvā  
 „katham āgato sīti“<sup>2</sup> pucchi. So sabbam kathesi. „Tena hi  
 mā bhāyīti“<sup>3</sup> tam assāsetvā bhāhi pariggahetvā vimānam āro-  
 petvā sayanapitthe nipajjāpetvā samassatthakāle dibbahojanam  
 datvā dibbagandhodakena nahāpetvā dibbavatthehi acchādetvā 5  
 dibbagandhapupphehi alamkarivā puna dibbasayane nipajjā-  
 petvā<sup>4</sup> evam tam paṭijaggamānā supannarañño āgatavelāya<sup>5</sup>  
 paṭicchādetvā gatakāle tena saddhim kilesavasena abhirami.  
 Tato māsaddhamāsaccayena Bārānasi-vāsino vāñijā dārūdaka-  
 gahaṇatthāya<sup>6</sup> tasmim dīpe nigrodharukkhamulam<sup>7</sup> sanpattā. 10  
 So tehi saddhim nāvam abhiruyha Bārānasiṃ gantvā rājanam  
 disvā va tassa<sup>8</sup> jūtakilānavelāya viṇam gahetvā<sup>9</sup> gandhabbam  
 karonto paṭhamam gātham āha:

1. Vāti gandho timirānam, kusamuddo<sup>10</sup> va<sup>11</sup> ghosavā,  
 dūre ito pi Sussodī<sup>12</sup>, Tamba kāmā tudanti man ti. 55. 15

Tattha timirānam ti timirarukkhapuppānam, tam kira nigrodham pari-  
 vāretvā timirarukkho atthi, te sandhāy<sup>13</sup> evam vadati<sup>14</sup>. kusamuddo<sup>15</sup> ti khud-  
 daksamuddo, ghosavā ti mahāravo, tass<sup>16</sup> eva nigrodhassa santike samuddam  
 sandhāy<sup>17</sup> evam āha, ito hiti imamahā nagarā, Tamba<sup>18</sup> ti rājanam ālapati,  
 athavā Tambakāmā ti Tambena kāmītakāmā<sup>19</sup> Tambakāmā nāma, te<sup>20</sup> mam 20  
 hadaye vijjhantīti<sup>21</sup> dīpeti.

Tam sutvā supanno dutiyam gātham āha :

2. Katham samuddam atari, katham addakki Serumam<sup>22</sup>,  
 katham tassā ca tuyhañ ca ahū<sup>23</sup> Sagga samāgamo ti. 56.

Tattha Seruman<sup>24</sup> ti Serumadīpaṃ<sup>25</sup>. 25

<sup>1</sup> Bīd saggam-. <sup>2</sup> Bīd nippajjāpesi. <sup>3</sup> Bīd āgamana-. <sup>4</sup> Bī dārūnaggaha-. <sup>5</sup>  
 Bī -le, Bīd -le. <sup>6</sup> Bī rañño in the place of va tassa. Bīd vasantopure. <sup>7</sup> Bīd add  
 rañño. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> kussamuddho. C<sup>s</sup> kusasamuddo corr. to kussa-, Bī kussasamuddo.  
<sup>9</sup> Bīd ca. <sup>10</sup> Bīd suyondā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> vadanti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> kussamuddho, C<sup>s</sup> Bī kus-  
 samuddo. <sup>13</sup> Bīd kāmītabakāmā. <sup>14</sup> Bīd sā. <sup>15</sup> Bīd vijjhantīti. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> sor-,  
 C<sup>s</sup> sor- corr. to ser-, Bī ser-, Bīd sedu-. <sup>17</sup> Bīd ahū, Bīd ahū. <sup>18</sup> Bīd sedu-. <sup>19</sup>  
 C<sup>k</sup> so- corr. to se-, Bīd sedu-.

Tato Saggo tisso gāthā abhāsi:

- a. Bharukaccha-payātānam' vāñjānam dhanesinam  
makarehi bhinnā<sup>2</sup> nāvā, phalaken' aham aplaviṃ. 57.
4. Sā maṃ saṅghena mudunā niccam candanagandhinī  
5 amkena uddharī bhaddā mātā puttam va orasam. 58.
5. Sā maṃ annena pānena vatthena sayanena ca  
attanāpi ca mandakkhī, evam Tamba vijānahīti. 59.

Tattha sā maṃ saṅghenā 'ti evam phalakena tiram uttippam maṃ sa-  
muddatire vicaranti<sup>3</sup> sā<sup>4</sup> disvā mā bhāyīti saṅghena mudunā vacanena samas-  
10 sāsetvā ti attho, amkenā<sup>5</sup> 'ti bhāyugalam idha amko<sup>6</sup> ti vuttam, bhaddā ti  
dassaniyā pāsādikā, sā maṃ annenā 'ti sā maṃ etena annādinā santappesīti  
attho, attanāpi cā 'ti na kevalam annādih' eva<sup>7</sup> attanāpi maṃ abhiramenti<sup>8</sup>  
santappesīti dipeti, mandakkhīti mandanayanā mudunā ākarena olokanasīlā<sup>9</sup>  
ti vuttam hoti, mattakkhīti pi pāṭho madamattehi viya akkhīti samannagatā ti  
15 attho, evam Tambā 'ti evam Tambarāja jānahīti.

Supanno gandhabbassa' kathentass' eva vippatīsārī hutvā  
„aham supannabhavane vasanto pi rakkhitum nāsakkhim, kim  
etāya dussīlāyā“ 'ti tam ānetvā rañño datvā<sup>10</sup> pakkāmi. Tato  
patthāya puna nāgañchi.

- 20 Satthā imam desanam<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Sacca pariyosāne ukkaṅṅhitabhikkhu sotāpattiphale patīṭ-  
ṭhahi) „Tadā rājā Anando ahosi, supannarājā pana aham evā“ 'ti.  
Sussondijātakam<sup>12</sup>. Maṇikūṇḍalavaggo paṭhamo<sup>13</sup>.

<sup>1</sup> Bīd dāru-. <sup>2</sup> Ck makarehamhidā, C<sup>o</sup> makarohamabbidā corr. to -re-, B<sup>l</sup> ma-  
karehi abhidā, B<sup>d</sup> makarehi bhindā. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -ti, B<sup>d</sup> -tam. <sup>4</sup> B<sup>l</sup> maṃ sam, B<sup>d</sup> sā maṃ, C<sup>o</sup> omits sā. <sup>5</sup> Bīd aṅgenā. <sup>6</sup> Bīd aṅgo. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> B<sup>i</sup> -diheva, B<sup>d</sup> -disova. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -ti, B<sup>i</sup> -manti, B<sup>d</sup> -mati. <sup>9</sup> Ck -kena-, B<sup>i</sup> -si, B<sup>d</sup> -silā. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> paṭicchadetvā, B<sup>d</sup> paṭiyādetvā. <sup>11</sup> Bīd dhammade. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> suyonandi, Bīd add dasamaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> adds tassuddānam maṇikūṇḍalam sujātam vonasādham ca uragā dhaṅkarājānam kāraṇḍiyam laṭṭeṭṭhadhammapātam suvaṇṇamigam sussesindhīti.

## 2. VANNĀROHAVAGGA.

## 1. Vaṇṇārohajātaka.

Vaṇṇārohenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto dve  
 aggasāvake ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi samaye ubho pi ma-  
 hātherā „imam antovassam suññāgāram anubrūhessamā“ 'ti Satthā- 5  
 ram āpucchitvā gaṇam pabhāya sayam eva pattacīvaram<sup>1</sup> ādāya Je-  
 tavanā nikkhamitvā ekam paccantagāmaṃ nissāya araṇṇe viharimsu.  
 Aññataro pi vighāsādo therānaṃ upatṭhānaṃ karonto tatth' eva eka-  
 mante vasi. So therānaṃ samaggavāsam<sup>2</sup> divsā „ime ativiya sa-  
 maggā vasanti, sakkā nu kho ete aññamaññaṃ bhinditum“ ti cintetvā 10  
 Sāriputtatheram upasamkamitvā „kin nu kho bhante ayyena Mahā-  
 moggallānatherena<sup>3</sup> saddhim tumhākaṃ kiñci veram atthiti“ pucchi.  
 „Kiṃ panāvuso“ ti. „Esa bhante 'mana gatakāle Sāriputto nāma  
 jātigottakulapadesehi vā sutagandhapativedhaidhīhi vā mayā sad-  
 dhiṃ kim pahotīti' tumhākaṃ aguṇam eva kathetīti“<sup>4</sup>. Thero sitam<sup>5</sup> 15  
 katvā „gaccha tvam āvuso“ ti āha. So parasmiṃ pi divase Mahā-  
 moggallānatheram pi upasamkamitvā tath' eva kathesi. So pi nam<sup>6</sup>  
 sitam<sup>5</sup> katvā „gaccha tvam āvuso“ ti vatvā Sāriputtatheram upasam-  
 kamitvā „āvuso esa<sup>7</sup> vighāsādo tumhākaṃ santike kiñci kathesīti“  
 pucchi. „Āmāvuso<sup>8</sup> mayāpi saddhim<sup>9</sup> kathesi, imam niharitum vaṭṭa- 20  
 tīti“. „Sādh' āvuso niharā“ 'ti. Thero „mā idha vasīti“ accharam  
 paharitvā<sup>10</sup> nīhari. Te ubho pi samaggavāsam<sup>11</sup> vasitvā Satthu san-  
 tikaṃ gantvā vanditvā nisīdīmsu. Satthā paṭisanthāram katvā „su-  
 khena vassam vutthā<sup>12</sup>“ ti pucchitvā „bhante eko vighāsādo amhe<sup>13</sup>  
 bhinditukāmo hutvā bhinditum asakkonto palāyīti“ vutte „na kho<sup>14</sup> 25  
 Sāriputta idān' eva pubbe p' esa tumhe 'bhindissamīti' bhinditum  
 asakkonto palāyīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto araṇṇe<sup>15</sup> rukkhadevatā ahoṣi. Tadā sīhoca

<sup>1</sup> Cks -ram. <sup>2</sup> Cks -ggā-. <sup>3</sup> Bīd -tthe-. <sup>4</sup> Bīd -sīti. <sup>5</sup> Bī hasitani. <sup>6</sup> Bīd  
 omīti nam. <sup>7</sup> Bīd eso, Bī omīti esa. <sup>8</sup> Bīd add ti. <sup>9</sup> Bīd mayham pi santike  
 in the place of mayāpi saddhim. <sup>10</sup> Bīd add tam. <sup>11</sup> Bī samaggam, Cks -ggā-,  
<sup>12</sup> Bī vassitvā, Bīd vasitthā. <sup>13</sup> Cks amhehi. <sup>14</sup> Bīd add so <sup>15</sup> Ck -mīna.

vyaggho ca araṇṇe pabbataguhāyaṃ vasanti. Eko sigālo te  
 upatṭhahanto tesaṃ vighāsaṃ<sup>1</sup> khāditvā mahākāyo hutvā eka-  
 divasaṃ cintesi: „mayā sīhavyagghamaṃsaṃ<sup>2</sup> na khāditapub-  
 baṃ, mayā ime dve jane bhinditum vaṭṭati, tato tesaṃ kala-  
 5 haṃ katvā matānaṃ maṃsaṃ khādissāmīti“ so sīhaṃ upasaṃ-  
 kamitvā „kiṃ sāmi tumhākaṃ vyagghena saddhim kiñci veraṃ  
 atthīti“<sup>3</sup> pucchi. „Kiṃ pana<sup>4</sup> sammā“ ti. „Esa bhante ‘mama’  
 gatakāle sīho nāma sariravaṇṇena vā ārohapariṇāhena vā  
 jātibalaviriyehi vā mama kalābhāgam<sup>5</sup> na pāpunaṭṭīti’ tumhākaṃ  
 10 avañṇam<sup>6</sup> evā kathetīti“<sup>7</sup>. Atha naṃ sīho „gaccha tvaṃ, na  
 eso evaṃ kathessatīti“<sup>8</sup> āha. Vyaggham pi upasaṃkamitvā  
 eten’ eva upāyena kathesi. Taṃ sutvā vyaggho sīhaṃ upa-  
 saṃkamitvā „samma tvaṃ kira idaṃ c’ idaṃ ca vadesīti“<sup>9</sup>  
 pucchanto paṭhamaṃ gātham āha:

- 15 1. Vaṇṇārohena jātiyā balā nikkamanena ca  
 Subāhu na mayā seyyo Sudāṭha<sup>10</sup> iti bhāsasīti<sup>11</sup>. 60.

Tattha balā nikkamanena cā ‘ti kāyabalena c’ eva viriyabalena ca,  
 Subāhu na mayā seyyo ti ayam Subāhu nāma vyaggho etehi kāraṇehi mayā  
 n’ eva sadiso na uttaritaro ti saccaṃ kira tvaṃ sobhanāhi<sup>10</sup> dāṭhāhi samannā-  
 20 gata Sudāṭha migarāja evaṃ vadesīti.

Taṃ sutvā Sudāṭho sesā catasso gāthā abhāsi:

2. Vaṇṇārohena jātiyā balā nikkamanena ca  
 Sudāṭho na mayā seyyo Subāhu iti bhāyasi<sup>11</sup>. 61.  
 3. Evaṃ ce maṃ<sup>12</sup> viharantaṃ Subāhu samma dubbhasi,  
 25 na dāu’ āhaṃ tayā saddhim saṃvāsam abhirocaye. 62.  
 4. Yo paresaṃ vacanāni saddahetha yathātathaṃ  
 khippaṃ bhijjetha mittasmiṃ veraṃ ca pasave bahum. 63.  
 5. Na so mitto yo sadā appamatto  
 bhedāsaṃkī randham evānupassī,

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> -pādaṃ. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d -byagghānaṃ maṃsaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits kiṃ pa. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d  
 mamā. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d add pi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d agunam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>d -vīti. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -dādhā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup>d  
 -satīti. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d tvaṃ bhāsaṃ su, C<sup>k</sup> tvaṃ sobhanādi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> bhāsi, B<sup>d</sup> bhāsaṃ.  
 12 C<sup>k</sup> evam evaṃ.

yasmiṃ ca setī urasīva putto  
sa ve mitto yo abhejjo parehīti<sup>1</sup>. 64.

Tattha sammā<sup>2</sup> 'ti vayassa<sup>3</sup>, dubbhasīti yadi evaṃ tayā saddhīm sa-  
maggavāsam vasantaṃ maṃ sigālaassa kathaṃ gahetvā tvaṃ dubbhasi hanitum  
icchasi ito dāni paṭṭhāya ahaṃ tayā saddhīm samvāsam nābhīrocaye, yathā-  
tathan ti tatvato yathāvatathaṃ<sup>3</sup> yathācchaṃ avisaṃvādakena ariyena vutta-  
vacanaṃ saddhātabbāni, evaṃ yo<sup>4</sup> yesaṃ kesañci paresaṃ vacanāni<sup>5</sup> saddahethā  
'ti pi attho, yo eadā appamatto ti yo niceaṃ appamatto hutvā mittassa  
vissāsam na deti so mitto nāma na hotīti attho, bhedāsaṃkīti ajja bhijjī-  
sati<sup>6</sup> sve bhijjissatīti evaṃ mittassa bhedaṃ eva āsaṃkati, randham evānu-  
passīti chiddaṃ vivaraṃ eva passanto, urasīva putto ti yasmiṃ mitte mātu  
hadaye putto viya niraṣaṃko nibbhayo setī. 5

Iti imāhi catūhi gāthāhi sīhena mittaguṇe kathite vyaggho  
„mayhaṃ doso“ ti sīhaṃ khamāpesi. Te tatth' eva<sup>7</sup> samag-  
gavāsam vasimsu. Sigālo pana palāyitvā aññattha gato. 15

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
sigālo vighāsādo ahoṣi, sīho Sāriputto, vyaggho Moggallāno, taṃ  
kāraṇaṃ paccakkhato disvā tasmīṃ vane vutthadevatā<sup>9</sup> ahaṃ evā 'ti.  
Vaṇṇāroha jātakaṃ<sup>10</sup>.

## 2. Silavīmaṃsajātaka.

90

Silāṃ seyyo ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
silavīmaṃsakabrāhmaṇaṃ ārabha kathesi. Taṃ kira rājā  
„esa silasampanno“ ti aññehi brāhmaṇehi atirekaṃ katvā passati<sup>11</sup>.  
So cintesi: „kin nu kho maṃ rājā 'silasampanno' ti aññehi atirekaṃ  
katvā passati<sup>11</sup> udāhu 'sutādhārayutto<sup>12</sup>' ti, vīmaṃsissāmi tāva sī-  
lassa<sup>13</sup> vā sutassa vā mahantabhāvan“ ti so ekadivasam heraññika-  
phalakato kahāpaṇaṃ gaṇhi. Heraññiko garubbhāvena na kiñci āha<sup>14</sup>.  
Tatīyavāre pana taṃ 'vilopakhādako<sup>15</sup>' ti gāhāpetvā rañño dassetvā  
„kiṃ iminā katan“ ti vutte „kuṭumbaṃ vilumpatīti“ āha. „Saccaṃ

95

<sup>1</sup> *Bīd* paresīti. <sup>2</sup> *Bīd* samma byaggha. <sup>3</sup> *Bīd* yathātathaṃ. <sup>4</sup> *Cks* so. <sup>5</sup> *Cks*  
-naṃni <sup>6</sup> *Bīd* omīti bhijjissati. <sup>7</sup> *Bīd* tatheva. <sup>8</sup> *Bīd* dhammade-. <sup>9</sup> *Bīd* ruk-  
khadevatā pana. <sup>10</sup> *Bīd* add pathamaṃ. 2. Cfr. supra vol. I p. 369, vol. II  
p. 42<sup>o</sup>, vol. III p. 100, and L. Feer in Journ. Asiat. 1875. <sup>11</sup> *Bīd* -si. <sup>12</sup> *Bīd*  
sutādhārahāyutto, *Bīd* sutadharayutto. <sup>13</sup> *C<sup>2</sup>* -mi silatāvassa, *C<sup>2</sup>* -mi silatāvassa  
corr. to tāvasīlassa. <sup>14</sup> *Bīd* add dutīyavāre na kiñci āha. <sup>15</sup> *Bīd* -pacorako.

kira brāhmaṇā<sup>1</sup> 'ti. „Na mahārāja kuṭumbaṃ vilumpāmi, mayhaṃ  
 pana 'sīlaṃ nu kho mahantaṃ sutāṃ nu kho' ti kukkuccaṃ ahoṣi,  
 sv-āhaṃ 'etesu katarāṃ nu kho mahantaṃ' ti vīmaṃsanto tayo vāre  
 kahāpaṇaṃ gaṇhiṃ, taṃ maṃ esa bandhāpetvā tumbhākaṃ dassesi,  
 5 idāni me sutato sīlassa mahantabhāvo nāto, na me gharāvāsen' attho,  
 pabbajissāṃ<sup>2</sup> ahan<sup>3</sup> ti pabbajjaṃ anujānāpetvā gharadvāraṃ anoloke-  
 tvā va Jetavanaṃ gantvā Satthāraṃ pabbajjaṃ yāci. Tassa Satthā  
 pabbajjaṃ ca upasampadaṃ ca dāpesi. So acirūpasampanno vipassitvā  
 aggraphale patiṭṭhahi. Dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ:  
 10 „āvuso asukabrāhmaṇo attano sīlaṃ vīmaṃsitvā pabbajito vipassitvā  
 arahattaṃ patto<sup>4</sup> ti. Satthā agantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave eta-  
 rahi kathāya sannisinnā<sup>5</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāma<sup>6</sup>“ 'ti vutte „na  
 bhikkhave idāni<sup>7</sup> ayam eva pubbe paṇḍitāpi sīlaṃ vīmaṃsitvā pabba-  
 jitvā attano patiṭṭhaṃ karimsu yevā<sup>8</sup>“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

15 Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasi-  
 lāyaṃ<sup>2</sup> sabbasippaṃ<sup>3</sup> uggaṇhitvā Bārāṇasiṃ<sup>4</sup> gantvā<sup>5</sup> rājānaṃ  
 passi. Rājā tassa purohitaṭṭhānaṃ adāsi. So pañcasīlāni  
 rakkhati. Rājā<sup>6</sup> naṃ 'sīlavā<sup>7</sup> ti garuṃ katvā passati. So  
 20 cintesi: „kin nu kho rājā 'sīlavā<sup>7</sup> ti maṃ garuṃ<sup>7</sup> katvā pas-  
 sati udāhu sutādhārayutto<sup>8</sup>“ ti sabbaṃ paccuppannavatthu-  
 sadisaṃ eva, idha pana so brāhmaṇo „idāni me sutato sīlassa  
 mahantabhāvo nāto<sup>8</sup>“ ti vatvā imā pañca gāthā abhāsi:

1. Sīlaṃ seyyo sutāṃ seyyo iti me saṃsayo ahū,  
 25 sīlam eva sutā seyyo iti me n' atthi saṃsayo. 65.
2. Moghā jāti ca vaṇṇo ca, sīlam eva kir' uttamaṃ,  
 sīlena anupetassa suten' attho na vijjati. 66.
3. Khattiyo ca adhammaṭṭho vesso cādhammanissito<sup>9</sup>  
 te pariccajj' ubho loke upapajjanti duggatiṃ. 67.
- 30 4. Khattiyā brāhmaṇā vessā suddā caṇḍālapukkusā  
 idha dhammaṃ caritvāna bhavanti tidive samā. 68.

<sup>1</sup> Bīd -neva. <sup>2</sup> Ck -ya. <sup>3</sup> Bīd omīti sabba. <sup>4</sup> Cks -sīyari. <sup>5</sup> Bīd āg-. <sup>6</sup> Bīd  
 rājāpi. <sup>7</sup> Cks garu. <sup>8</sup> Bī vesso adh-, Bī vesso vād-.

- a. Na vedā samparāyāya na jāti no pi bandhavā  
sakañ ca silaṃ saṃsuddhaṃ samparāyasukhāya cā 'ti. 69.

Tattha silaṃ eva sutā seyyo ti sutapariyattito sataguṇena sahasa-  
guṇena silaṃ eva uttaritaran ti, evañ ca pana vatvā silaṃ nāṃ' etaṃ eka- 5  
vidhaṃ saṃvaravasena duvidhaṃ cārittavārittavasena tividhaṃ kāyikavācasika-  
mānasikavasena catubbidhaṃ pātmokkhasaṃvaraṃdriyasaṃvaraājīvapārisuddhi-  
paccayasannisitavasena 'ti mātikāṃ ṭha; etvā vitthārento silassa vaṇṇaṃ bhāsī<sup>1</sup>,  
moghā ti aphaḷā tucchā, jātīti khattiyakulādīu nibbattī, vaṇṇo ti sarira-  
vaṇṇo abhirū; abbhāvo, so hi yasmā silarahitassa jātisampadā vā vaṇṇasampadā vā  
saggasukhaṃ<sup>2</sup> dātuṃ na sakkoti tasmā ubhayam pi taṃ moghaṃ ti āha, si- 10  
lam eva kirā 'ti anussavavasena vadati na pana sayāṃ jānāti, anupetaassa  
'ti anupagatassa, sutenattho na vijjatīti silarahitassa sutapariyattimattena  
idhaloke vā paraloke vā kāci<sup>3</sup> vaḍḍhi nāma n' atthi, tato parā dve gāthā  
jātiyā moghabbhāvadassanattaṃ vuttā, tattha te pariccajjubho loka ti ṭe  
dussilā devalokaṃ ca manussalokaṃ cā 'ti<sup>4</sup> ubho<sup>5</sup> loka pariccajtvā duggatīṃ 15  
upapajjantī, caṇḍālapukkusā ti chavachadḍakacaṇḍālā ca pupphachadḍaka-  
pukkusā ca, bhavanti tidive samā ti ete sabbe pi silānubbhāvena devaloke  
nibbattā samā hontī, nibbisesā devā t'eva<sup>6</sup> saṃkham<sup>7</sup> gacchantī, pañcamagāthā  
sabbesam pi sutādīnaṃ moghabbhāvadassanattaṃ vuttā, tass' attho mahārāja  
ete vedādayo ṭhapetvā idhaloke yasamattadānaṃ<sup>8</sup> samparāye dutiye vā tētiye vā 20  
bhave yasaṃ vā sukhaṃ vā dātuṃ nāma na sakkonti, suparisuddhaṃ pana  
attaṃ silaṃ eva taṃ<sup>9</sup> śakkoti.

Evam Mahāsatto silaguṇaṃ<sup>10</sup> kathetvā rājānaṃ pabbaj-  
jaṃ anujānāpetvā taṃ divasam eva Himavantaṃ pavisitvā 25  
isipabbajjaṃ pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā  
Brahmaloka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
silaṃ vīmaṃsitvā isipabbajjaṃ pabbajito aham evā“ 'ti. Sila-  
vīmaṃsajātakaṃ<sup>12</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> abhāsi. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> jātisampadāvāsagga-, C<sup>k</sup> vātisampadāvāvaṇṇasampadāvā-  
sagga-, B<sup>d</sup> omits vā vā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> koci. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> ca. omitting ti. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> add pi <sup>6</sup>  
C<sup>k</sup> -sesātevēva corr. to -sesā vēveva, C<sup>e</sup> -sesā tevāneva corr. to -sesā devā  
teva. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> saṅkyāṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> sasamatta-, C<sup>e</sup> susatthadānaṃ corr. to sasamatta-,  
B<sup>i</sup> yasamahattadāna, B<sup>d</sup> yasasampattadānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds dātuṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -ṇe.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhamma-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> add dutiyaṃ.

## 3. Hirijātaka.

Hirintarantan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anā-thapiṇḍikassa saḥāyaṃ paccantavāsīm seṭṭhim ārabba kathesi. Dve pi vatthūni Ekanipāte navamavaggassa<sup>1</sup> pariyosānajātake vit-  
 5 thāritān' eva, idha pana „paccantavāsiseṭṭhino manussā pacchinna-  
 sabbasāpateyyā<sup>2</sup> attano santakassa asāmino hutvā palātā“ ti Bārāṇasi-  
 seṭṭhissa ārocite Bārāṇasiseṭṭhi „attano santikam āgatānaṃ kattab-  
 baṃ akarontā<sup>3</sup> nāma paṭikārake na labhanti yevā“ 'ti vatvā imā  
 gāthā abhāsi:

- 10 1. Hirin tarantaṃ vijigucchamānaṃ  
 tavāham asmī<sup>4</sup> iti bhāsamānaṃ  
 seyyāni kammāni anādiyantaṃ  
 n' eso maman ti iti taṃ<sup>5</sup> vijaññā. 70.
2. Yaṃ hi kayirā taṃ hi vade yaṃ na kayirā na taṃ vade,  
 15 akarontaṃ bhāsamānaṃ parijānanti paṇḍitā. 71. (J. 390 v. 2)
3. Na so mitto yo sadā appamatto (= supra p. 192 v. 5.)  
 bhedāsāṃkī randham evānupassī,  
 yasmīṃ ca seti urasīva putto  
 sa ve mitto yo abhejjo<sup>6</sup> parehi. 72.
- 20 4. Pāmujjakaraṇaṃ<sup>7</sup> ṭhānaṃ pasamsāvahanaṃ sukhaṃ  
 phalānisaṃso bhāveti vahanto porisaṃ dhuraṃ. 73.
5. Pavivekarasaṃ pītvā rasaṃ upasamesa<sup>8</sup> ca (Dhp. v. 204)  
 niddaro hoti nippāpo dhammapīrasaṃ pivan ti. 74.

Tattha hirintarantan ti lajjaṃ atikkamantaṃ, vijigucchamānaṃ ti  
 25 mittabhāvena jigucchamānaṃ, tavāhamasmīti<sup>9</sup> tava ahaṃ mitto ti kevalaṃ  
 vacanamatten' eva bhāsamānaṃ, seyyāni kammāni dassamīti vacanassa  
 anurūpāni uttamakammāni, anādiyantaṃ ti akarontaṃ<sup>10</sup>, neso maman ti  
 evarūpaṃ puggalaṃ<sup>11</sup> eso<sup>12</sup> mama<sup>13</sup> mitto<sup>14</sup> ti na<sup>15</sup> vijaññā, pāmujjakara-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> navamahassa, C<sup>s</sup> namamahassa corr. to navamavaggassa, B<sup>i</sup> pathama-  
 vaggassa. <sup>2</sup> B<sup>i</sup>d acchinna-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> akaronto, C<sup>s</sup> akaronto corr. to -tā, B<sup>i</sup>  
 karontā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> asmīṃ. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d naṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> abhejje, C<sup>s</sup> abejja corr. to abhejje,  
 B<sup>d</sup> abhajjo, B<sup>i</sup> abhesajje corr. to -jja <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāmojja-. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -massa. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> s  
 -sminti, B<sup>i</sup> -smīnti, B<sup>d</sup> -smīti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -te, C<sup>s</sup> -te corr. to taṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -pā - - lā.  
<sup>12</sup> B<sup>i</sup>d na eso. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> maṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> mittāṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits na, B<sup>i</sup> ti na.



ṇaṃ ṭhānaṃ ti dānaṃ pi sīlaṃ pi bhāvanāpi paṇḍitehi kalyāṇamittehi sad-  
 dhīm mittabhāvo ti<sup>1</sup> idha pana vuttapakāraṃ mittabhāvaṃ eva sandhāy' evaṃ  
 āha, paṇḍitena hi kalyāṇamittena saddhīm mittabhāvo pāmujjam pi karoti pa-  
 saṃsaṃ<sup>2</sup> pi āvāhāti idhalokaparalokesu kāyikacetasikasukkahetuto<sup>3</sup> sukhaṃ ti  
 pi vuccati, tasmā etaṃ ca<sup>4</sup> phalaṃ ca ānisaṃsaṃ (a sampassamaṇo phalaṇisaṃso  
 kulaputto<sup>5</sup> purisehi vāhitabbaṃ dānaṃ silabbhāvanāmittabhāvassaṃkhātāṃ catub-  
 bidham pi porisaṃ dhuraṃ vahaṃto etaṃ<sup>6</sup> mittabhāvassaṃkhātāṃ pāmujjakara-  
 ṇaṃ<sup>7</sup> ṭhānaṃ pasamsāvahantaṃ<sup>8</sup> sukhaṃ bhāveti vaḍḍheti, na paṇḍitehi mit-  
 ta-  
 bhāvaṃ bhīdati ti dīpeti, pavivekarasaṃ ti kāyacittaupadhivivekānaṃ  
 rasaṃ te viveke nissāya uppannaṃ somanassaṃ, rasaṃ upasamessa<sup>9</sup> cā 'ti  
 kilesavūpasameṇa laddhasomanassaṃ, niddaro hoti nippāpo ti sabbkilesa-  
 darathābhāvena niddaratho<sup>10</sup> kilesābhāvena nippāpo hoti, dhammapīṭiraṇa  
 ti dhammapīṭissaṃkhātāṃ rasaṃ, vimuttipīṭiraṇa<sup>11</sup> pibantīti<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> attho.

5

10

Iti Mahāsatto pāpamittasaṃsaggato ubbiggo pavivekava-  
 sena amatamahānibbānaṃ pāpetvā desanākūṭaṃ gaṇhi.

15

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā  
 Bārāṇasisetthi ahaṃ eva<sup>15</sup> ahoṣin' 'ti. Hirijātakaṃ<sup>16</sup>.

#### 4. Khajjopanakajātaka.

Ko nu santamhi<sup>17</sup> pajjote ti. Ayaṃ Khajjopanakapaṇho<sup>18</sup>  
 Mahāummagge vitthārato āvibbhavissati. Khajjopanakajātakaṃ<sup>19</sup> 20

#### 5. Ahigūḍḍikajātaka.

Vuttomhīti<sup>24</sup>. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
 mahallakaṃ<sup>21</sup> ārabha kathesi. Vatthum heṭṭhā Sālakajātaka<sup>22</sup>  
 vitthāritaṃ. Idhāpi so mahallako ekaṃ gāmadārakaṃ pabbājetvā  
 akkosati paharati. Dārako palāyitvā vibbhāmi. Dutiyam pi taṃ<sup>23</sup> 25

<sup>1</sup> Bīd pi. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> ssaṃsaṃ, C<sup>s</sup> ssaṃsaṃ corr. to ssaṃsaṃ. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> -to, B<sup>i</sup> -tuko, B<sup>d</sup>  
 -tutto. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> evaṃ ca, Bīd etaṃ, omitting ca. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -tthehi. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> evaṃ.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> pāmojjakaraṇa, B<sup>d</sup> pāmujjakaraṇa. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -vahantaṃ, B<sup>i</sup> -vahaṇaṃ. <sup>9</sup> Bīd  
 -messa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> niddaro, B<sup>i</sup> -roti. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -ti, B<sup>d</sup> vimuttiṃ. <sup>12</sup> Bīd pivanto  
 ti. <sup>13</sup> Bīd omlt pi. <sup>14</sup> Bīd dhammade-. <sup>15</sup> Bīd evā, omitting ahoṣin.  
<sup>16</sup> Bīd add tatiyaṃ. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> santimpi, B<sup>i</sup> santampi. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> khajjū panake-  
<sup>19</sup> C<sup>ks</sup> omit kha-, Bīd add catutthaṃ. <sup>20</sup> I<sup>4</sup> mutto-, B<sup>d</sup> dhutto-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> add  
 bhikkhūṃ. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> sālaṇa-, B<sup>d</sup> sālukajā-; cfr. supra vol. II p. 267. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> naṃ,  
 B<sup>i</sup> omits taṃ.

pabbājetvā tath' eva akāsi. Tatiyam pi vibbhamitvā puna yāciyamāno oloketum pi na icchi. Dhammasabhāyam<sup>1</sup> katham samuttbhāpesum: „āvuso asukamahallako attano sāmaṇerena sahāpi vināpi vasitum<sup>2</sup> na sakkoti, itaro tassa dosaṃ disvā puna oloketum pi na icchi, suhadayo  
 5 kumārako“ ti. Satthā āgantvā „kāya na 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa sāmaṇero suhadayo vasati, dosaṃ disvā puna oloketum pi na icchatīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 10 Bodhisatto dhañṇāvāṇijakule nibbattitvā vayappatto dhañṇāvikkayena jīvikam kappeti<sup>3</sup>. Ath' eko ahiguṇḍiko<sup>4</sup> makkatam gahetvā sikkhāpetvā ahim kilāpento Bārāṇasiyam<sup>5</sup> ussave ghutṭhe<sup>6</sup> tam makkatam dhañṇāvāṇijakassa santike ṭhapetvā ahim kilāpento<sup>7</sup> sattadivasāni cari<sup>8</sup>. So pi vāṇijo makkatassa  
 15 khādaniyabhojaniyam adāsi. Ahiguṇḍiko<sup>9</sup> sattame divase ussavakīlāmatto<sup>10</sup> āgantvā tam makkatam velupesikāya tikkhattum paharitvā ādāya uyyānam gantvā bandhitvā niddam okkami. Makkato bandhanam mocetvā ambarukkham abhiruyha ambāni khādanto nisīdi. So pabuddho rukkhe makkatam disvā  
 20 „etam mayā upalāpetvā gahetum vattatīti“ tena saddhim salla-panto paṭhamam gātham āha:

1. Vutto 'mhi<sup>11</sup> samma sumukha jūte akkharājito,  
 sevehi<sup>12</sup> ambapakkāni, viriyan te bhakkhayāmasa ti. 75.

Tattha akkharājito<sup>13</sup> ti akkhehi parājito, sevehīti<sup>14</sup> pātehi, save-  
 25 hīti<sup>15</sup> pi pātho.

Tam sutvā makkato sesagāthā abhāsi:

2. Alikam vata mam samma abhūtena pasamsayi<sup>16</sup>,  
 ko te suto vā diṭṭho vā sumukho nāma makkato. 76.

<sup>1</sup> Bīd bhikkhū dham-. <sup>2</sup> Bīd vattitum. <sup>3</sup> Bīd -si. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -guṇḍiko, Bīd -kuṇḍiko. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> has pe after bārāṇasiyam, omitting ussave - - ahiguṇḍiko. <sup>6</sup> Bīd saṅghuṭṭhe. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kilanto instead of ahim kilāpento. <sup>8</sup> Bīd vicari. <sup>9</sup> Bīd -kuṇḍiko. <sup>10</sup> Bīd -kilānato, Bī -kilāpako. <sup>11</sup> Bī mutto-, Bī dhutto-. <sup>12</sup> Bī sādehi, Bī hārehi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> akkhaapa-. <sup>14</sup> Bī sādehīti, Bī hārehīti. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> saveheti, Bī sevehīti, Bī pātehi ti pi ayameva. <sup>16</sup> Bī pasai, Bī pasamsati.

8. Ajjāpi me taṃ manasi yaṃ maṃ tvaṃ<sup>1</sup> ahigunḍika<sup>2</sup>  
dhañṇāpaṇaṃ pavisitvā matto chātaṃ haṇāsī<sup>3</sup> maṃ. 77.
4. T' ahaṃ<sup>4</sup> saraṃ dukkhaseyyaṃ api rajjaṃ pi kāraye  
n' eva taṃ<sup>5</sup> yācito dajjaṃ<sup>6</sup>, tathā hi bhayatajjito. 78.
5. Yaṃ ca jañṇā kule jātaṃ gabbhe tittaṃ<sup>7</sup> amacchariṃ<sup>8</sup> 5  
tena sakkhiṃ<sup>9</sup> ca mittaṃ ca dhīro sandhātum arahatīti. 79.

Tattha alikaṃ vatā 'ti musā vata, abhūtenā ti avijjamānena, ko te  
ti kattha tayā, sumukho ti sundaramukho. ahigunḍikā<sup>10</sup> 'ti taṃ ālapati,  
ahigunḍhikā<sup>11</sup> ti pi pāṭho, chātan<sup>12</sup> ti jighacchābhībhūtaṃ dubbalaṃ kapaṇaṃ,  
haṇāsīti veḷupesikāya tikkhattum paharasi, tāhaṃ ti taṃ ahaṃ, saraṃ ti 10  
saranto, dukkhaseyyaṃ ti tasmīṃ āpaṇe dukkhasayanāṃ, api rajjampi  
kāraye ti sace pi Bārāṇasirajjaṃ gahetvā mayhaṃ datvā maṃ rajjaṃ kārey-  
yāsi<sup>13</sup> evaṃ pi<sup>14</sup> n' eva naṃ yācito dajjaṃ, taṃ ekam pi ambapakkaṃ ahaṃ  
tayā yācito na dadeyyaṃ, kimkāraṇā: tathā hi bhayatajjito ti tathā hi  
ahaṃ tayā bhayena tajjito ti attho, gabbhe tittaṃ<sup>15</sup> ti subhojanaraseṇa 15  
mācukucchiyaṃ yeva alaṃkatapaṭṭiyatte sayanaḡabbhe yeva vā tittaṃ bhogā-  
sāya akapaṇaṃ, sakkhiṃ<sup>16</sup> ca mittaṃ cā 'ti sakkhibhāvaṃ<sup>17</sup> ca mittabhāvaṃ ca  
tathārūpeṇa kulajātena tittena akapaṇeṇeṇa amacchariṇā saddhiṃ paṇḍito san-  
dhātum puna ghaṭetum arahatī, tayā pana kapaṇeṇa ahigunḍikena<sup>18</sup> saddhiṃ ko  
pana mittabhāvaṃ ghaṭessatīti attho 20

Evam vatvā vānaro ghaṭaṃ<sup>19</sup> pāvīsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
ahigunḍiko<sup>21</sup> mahallako<sup>22</sup> ahoṣi, makkaṭṭo sāmaṇero, dhañṇavāṇḍijo  
ahaṃ evā<sup>23</sup> 'ti. Ahigunḍikajātakaṃ<sup>23</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> samma tvaṃ, B<sup>d</sup> yaṃ tvaṃ maṃ. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -gunḍhika, B<sup>d</sup> -kunḍika. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ma-  
hanto jātaṃ hināsī corr. to manto j. haṇāsī, C<sup>k</sup> manto j. hināsī. B<sup>i</sup> mutto chāta-  
kaṃ pāṇāsī, B<sup>d</sup> dhutto sātāṃ haṇāsī. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d tāhaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> nevāhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> dac-  
caṃ, B<sup>d</sup> rajjaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> titti, C<sup>s</sup> titti corr. to tittim. B<sup>i</sup> titāṃ, B<sup>d</sup> tittāṃ.  
<sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -ri. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> sakkhiṃ, B<sup>i</sup> sakkhiṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -gunḍhikā. B<sup>i</sup>d -kunḍikā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup>  
-gunḍikā, B<sup>d</sup> -kunḍikā, B<sup>i</sup> -kunḍiko. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> jātan. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> -sīti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adda  
te. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> tithattaṃ, C<sup>ks</sup> tittin. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> sakkhiṃ. B<sup>d</sup> sakkhiṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> sakkha-  
B<sup>i</sup> sakkhi-. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -gunḍhikena, B<sup>d</sup> -kunḍikena. <sup>19</sup> B<sup>i</sup> vanaṃ sahasā ghaṭtaṃ,  
B<sup>d</sup> vanaṃ sahasā, C<sup>s</sup> vanaḡhaṭtaṃ. <sup>20</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -gunḍhiko, B<sup>i</sup>d  
-kunḍiko. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> adda bhikkhu. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> -gunḍhika-, B<sup>d</sup> -kunḍika-, B<sup>i</sup>d add  
pañcamaṃ.

## 6. Gumbiyajātaḅa.

Madhuvannaṃ madhurasan ti. Idāṃ Satthā Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. Tam hi Satthā „saccāṃ kira tvāṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccāṃ bhante“ ti „kiṃ disvā“ ti „alaṃkatamātugāmaṃ“ ti vutte „bhikkhu ime pañcakāmaguṇā nāma ekena Gumbikena<sup>7</sup> halāhalavisāṃ pakkhipitvā magge ṭhapitamadhusadisā<sup>8</sup>“ ti vatvā tena yācito atitāṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyāṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto satthavāhakule nibbattitvā vayappatto Bārāṇasito pañcāhi sakatasatehi bhaṇḍaṃ ādāya vohārathāya gacchanto mahāvattaniāṭavidvāraṃ patvā satthake<sup>4</sup> sannipātetvā „ambho imasmiṃ magge visapaṇṇapupphaphalādāni atthi, tumhe kiñci akhāditaṃpubbāṃ<sup>5</sup> khādantā maṃ apucchitvā<sup>6</sup> mā khādithā<sup>7</sup> ‘ti, amanussāpi visāṃ pakkhipitvā bhattaddapuṭamaḍhukaphalā-  
15 phalāni<sup>8</sup> ṭhapenti, tāni pi maṃ anāpucchitvā mā khādithā“ ‘ti ovādaṃ datvā maggaṃ paṭipajji. Ath’ eko Gumbiyo nāma yakkho aṭaviyā majjhathāne<sup>9</sup> magge paṇṇāni attharivā halāhalavisayuttāni<sup>10</sup> madhukhaṇḍāni<sup>11</sup> ṭhapetvā sayāṃ maggasāmaṇṭe madhuṃ gaṇhanto viya rukkhe koṭṭento viya carati. Ajānantā  
20 „puññathāya ṭhapitāni bhavissantīti“ khāditvā jīvitakkhayaṃ pāpuṇanti. Amanussā āgantvā te khādanti. Bodhisattassa satthakamanussāpi<sup>12</sup> tāni disvā ekacce lolajātikā adhivāsetuṃ asakkontā khādīṃsu, paṇḍitajātikā „pucchitvā khādissāma“ ‘ti<sup>13</sup> gahetvā aṭṭhaṃsu. Bodhisatto te disvā hatthagatāni chaḍḍāpesi, yehi<sup>14</sup> paṭhamataraṃ khādītāni te marīṃsu, yehi aḍḍakhādītāni tesāṃ vamanayoggaṃ datvā vantakāle catu-

<sup>1</sup> Bīd add si. <sup>2</sup> Bīd add yakkhena. <sup>3</sup> Bīd -madhurasā sadisā. <sup>4</sup> Bī sattake, C<sup>k</sup> santike, C<sup>s</sup> sannike corr. to satthike. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> -taṃ pubbāṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> Bī āpu-. <sup>7</sup> Bī -ditvā, Bī -datha. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> bhannadda-, C<sup>s</sup> bhattaddapuṭha-, Bī bhattapuṭa-, Bī bhattapuṭam-. <sup>9</sup> Bīd majhe-. <sup>10</sup> Bīd -visasāmyuttāni. <sup>11</sup> Bīd -piṇḍāni. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> bodhisattassattikamanussesupī, C<sup>s</sup> bodhisattassa satthikamanussesupī, Bī bodhisattasattikamanussā, Bī bodhisattassa sattavāhamanussāpi. <sup>13</sup> Bīd add taṃ. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> sohi.

madhuraṃ adāsi, iti te tassānubhāvena jīvitam paṭilabhiṃsu.  
Bodhisatto sotthinā icchitatṭhānaṃ<sup>1</sup> gantvā bhaṇḍaṃ viśajjettvā  
attano gehaṃ eva agamāsi<sup>2</sup>.

1. Madhuvaṇṇaṃ madhurasam madhugandhaṃ viśam ahu,  
Gumbiyo ghāsam esāno araṇṇe odahī viśam. 80. 5
9. Madhū 'ti maññamānā ye taṃ viśam samāsāsisuṃ<sup>3</sup>  
tesaṃ taṃ kaṭukaṃ āsi, maraṇaṃ ten' upāgamuṃ. 81.
3. Ye ca kho paṭisaṃkhāya viśam taṃ parivajjayuṃ  
te āturesu sukhitā ḍayhamānesu nibbutā. 82.
4. Evaṃ eva maṇussesu viśam kāmā samohitā  
āmiśaṃ bandhanaṃ c' etaṃ maccuveso<sup>4</sup> guhāsāyo. 83. 10
5. Evaṃ eva<sup>5</sup> ime kāme<sup>6</sup> āturā paricārake<sup>7</sup>  
ye sadā parivajjenti<sup>8</sup> saṃgaṃ<sup>9</sup> loke upaccagun<sup>10</sup> ti. 84.

Satthā imā<sup>11</sup> abhisambuddhagāthā vatvā saccāni pakāsetvā jā-  
takam samodhānesi<sup>12</sup>. 15

Tattha Gumbiyo ti tasmiṃ vanagunbe vicaraṇena evaṃladdhanāna-  
yakkho<sup>13</sup>, ghāsam esāno ti taṃ viśam khādītvā mate khādīessamīti evaṃ  
attano ghāsam pariyesanto, odahīti taṃ madhunā samānavajjagandharasam  
viśam nikkhipi, kaṭukaṃ āsīti<sup>14</sup> tikhiṇaṃ ahoṣi, maraṇaṃ tenupāga-  
mun ti tena viśena te satthā maraṇaṃ upagatā, āturesū<sup>15</sup> 'ti viśavegena āsanna-  
maraṇesu, ḍayhamānesū 'ti viśatejasa<sup>16</sup> ḍayhantesu, viśam kāmā<sup>17</sup> samo-  
hitā ti yathā tasmiṃ vattanimahāmagge<sup>18</sup> viśam<sup>19</sup> samohitaṃ nikkhittaṃ evaṃ  
maṇussesu pi ye ete rūpādayo pañca vatthukamā tattha tattha samohitā nik-  
khittā te viśaṃ ti veditabbā, āmiśaṃ bandhanaṃ cetan<sup>20</sup> ti ye te<sup>21</sup> pañca-  
kāmaguṇā nāma etaṃ<sup>22</sup> imassa maccubhūtaśa lāmakassa<sup>23</sup> Mārābālisikena<sup>24</sup> 25  
pakkhittaṃ āmiśaṃ c' eva bhavābhavato nikkhamitum appadānena<sup>25</sup> āhu-  
ādibbheḍaṃ<sup>26</sup> nānappakāraṃ<sup>27</sup> bandhanaṃ ca<sup>28</sup>, maccuveso<sup>29</sup> guhā-

<sup>1</sup> Ck Bđ -tathānaṃ. <sup>2</sup> Bđ add tamatthaṃ pakāsetto satthā imā gāthā abhāsi.  
<sup>3</sup> so Ck; C<sup>2</sup> taṃ samāsāsisuṃ corr. to taṃ viśam sayāsuṃ, B<sup>1</sup> viśamasāyāsu, Bđ  
viśamakhādīsu. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> -voso corr. to -veso, B<sup>1</sup> -vasse, Bđ pāso. <sup>5</sup> Ck<sup>2</sup> evaṃ.  
<sup>6</sup> Ck<sup>2</sup> kāmā. <sup>7</sup> Bđ -cārike, C<sup>2</sup> -cārike corr. to -cārake. <sup>8</sup> Bđ -vajjanti, B<sup>1</sup>  
-vejenti. <sup>9</sup> Ck saṃghaṃ, C<sup>2</sup> saṃghaṃ corr. to saṃgaṃ. <sup>10</sup> Bđ upajhagā. <sup>11</sup>  
Bđ omits imā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> omits satthā - - - nesi. <sup>13</sup> Ck<sup>2</sup> -nāmaṃ-, Bđ -nāmo-. <sup>14</sup>  
Bđ āsīti. <sup>15</sup> Bđ āturesu, Ck<sup>2</sup> āturesī. <sup>16</sup> Bđ atviśa-. <sup>17</sup> Ck<sup>2</sup> -kāmo, B<sup>1</sup> viśa-  
kāma, Bđ viśakāma. <sup>18</sup> Bđ vatṭāni-, <sup>19</sup> Ck<sup>2</sup> viśa. <sup>20</sup> Ck<sup>2</sup> vetāni. <sup>21</sup> Bđ etc.  
<sup>22</sup> Bđ evaṃ. <sup>23</sup> Bđ lokassa. <sup>24</sup> Ck -balli-, C<sup>2</sup> Bđ -balli-, B<sup>1</sup> vājjikasikena. <sup>25</sup>  
Ck appadānenetenanu, C<sup>2</sup> appadānenetenanu corr. to -dānenetanu, B<sup>1</sup> appanādā-  
nena, Bđ appadānena. <sup>26</sup> so Ck instead of āgu-? C<sup>2</sup> anu-, B<sup>1</sup> atu-, Bđ adu-. <sup>27</sup>  
C<sup>2</sup> B<sup>1</sup> -raṃ, Bđ -raka. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> maccubandhaṇca. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -geso, Bđ -vaso.

sayo<sup>1</sup> ti sariraguhāya vasako<sup>2</sup> maraṇamaccuvešo<sup>3</sup>, evameva ime kāme<sup>4</sup>  
 ti yathā vattanīmahāmagge<sup>5</sup> viśaṃ nikkhittaṃ evaṃ tattha tattha nikkhitta<sup>6</sup>  
 ime kāme, āturā<sup>7</sup> ti ekantamarāpadhammatāya āturā<sup>7</sup> āsannamarāṇā<sup>8</sup> paṇ-  
 5 dītanussā, paricarake<sup>9</sup> ti kilesaparicarake<sup>10</sup> kilesasaṃvaddhake<sup>11</sup>, ye sadā  
 parivajjenti<sup>12</sup> ye vuttappakārā paṇḍitapurisā niccaṃ ete evarūpe kāme  
 vajjenti<sup>13</sup>, saṃgaṃ<sup>14</sup> loke ti te loke legganatṭhena saṅgaṇaṃ ti laddhanāmaṃ  
 rāgādibhedāṃ kilesajātaṃ accaḡuṃ, atitā nāmā<sup>15</sup> 'ti veditabbā, atikkamantīti  
 vā attho<sup>15</sup>.

(Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale paṭiṭṭhaḥi).  
 10 „Tadā satthavāho<sup>16</sup> aham eva<sup>17</sup> ahoṣiṃ“ 'ti. Gumbiyajātakaṃ<sup>18</sup>.

### 7. Sāliyajāta.

Yoyāṃ sāliyachāpo<sup>19</sup> ti. Idāṃ Satthā Veḷuvane vi-  
 haranto „āvuso Devadatto tāsakārako pi bhavituṃ nāsakkhīti<sup>20</sup>“ va-  
 canaṃ ārabha kathesi<sup>21</sup>.

15 Bārāṇasiyāṃ hi Brahmadatte rajjaṃ kārente Bo-  
 dhisatto gāmake kuṭumbiyakule nibbattivā taruṇakāle taru-  
 ṇakumārakehi<sup>22</sup> saddhiṃ gāmadvāre nigrodharukkhamūle kiḷati.  
 Tadā eko dubbalavejjo<sup>23</sup> gāme kiñci kammaṃ alabbhivā nik-  
 khanto<sup>24</sup> taṃ ṭhānaṃ patvā ekaṃ sappāṃ viṭabhiantarena  
 20 sīsaṃ nīharitvā niddāyantaṃ disvā „mayā gāme pi kiñci na  
 laddhaṃ, ime dārake vañcetvā sappena ḍasāpetvā<sup>25</sup> ticcicchitvā  
 kiñcid eva gaṇhissāmīti“ cintetvā Bodhisattaṃ āha: „sace  
 sāliyacchāpaṃ passeyyāsi gaṇheyyāsīti“. „Āma gaṇheyyaṃ“

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> guhāyayo. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> vasanako, B<sup>d</sup> vasanato. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -vaso ti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> kāmo.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> vaṭṭani-, C<sup>k</sup> omīti mahā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> nikkhente, B<sup>i</sup> omīti evaṃ -- te. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
 -dhammatāturā, C<sup>k</sup> -tāya āgatāturā. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -ṇa. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -carike. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -rike.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -sambandhake. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -vajjan-, B<sup>i</sup> -vejjen-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> vajjanti. <sup>14</sup> C<sup>o</sup>  
 saṅgaṇaṃ corr to saṅgaṃ. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> adds sattā abhisambuddhā gāthā vatvā  
 saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> evā, omit-  
 ting ahoṣiṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> add chaṭṭhaṃ. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> yosāmsāliyajāto, C<sup>o</sup> yoyāmsāliyajāpo,  
 B<sup>d</sup> yoyāmsāliyachāpo. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> na-. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> adds tadā hi sattā na bhikkhave  
 idāneva puppe pesa mama dosakārako pi abhibbavituṃ nāsakkhīti vatvā atitaṃ  
 āhari atite, B<sup>d</sup> atite. <sup>22</sup> B<sup>i</sup> taruṇadārakehi, B<sup>d</sup> paṃsukilantehi. <sup>23</sup> B<sup>i</sup> mahalla-  
 kavajjo, B<sup>d</sup> dubbalavajjo. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> nikkhanto corr. to nikkhamanto, B<sup>d</sup> nikkha-  
 manto. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> ḍasīsā-

ti. „Pass' eso' viṭabhiyantare sayito“ ti. So sappabhāvaṃ  
 ajānanto rukkhaṃ āruyha taṃ gīvāya<sup>2</sup> gahetvā sappo ti  
 ŋatvā<sup>3</sup> nivattitum adento<sup>4</sup> sugahitaṃ gahetvā<sup>5</sup> vegena khipi.  
 So gantvā vejjassa gīvāya<sup>4</sup> patito gīvāya<sup>7</sup> palivethetvā kara-  
 karāni khāditvā<sup>8</sup> tatth' eva naṃ pātetvā palāyi. Manussā 5  
 parivārayiṃsu. Mahāsatto sampattaparisāya dhammaṃ desento<sup>9</sup>

1. Yo 'yaṃ<sup>10</sup> sāliyachāpo<sup>11</sup> ti kaṇhasappaṃ agāhayi  
 tena sappen' ayaṃ dattho hato pāpānusāsako. 85.
2. Ahanantam ahantāraṃ yo naro hantum icchati  
 evaṃ so nihato seti yathāyaṃ puriso hato. 86. 10
3. Ahanantaṃ aghātentaṃ yo naro hantum icchati  
 evaṃ so nihato seti yathāyaṃ puriso hato. 87.
4. Yathā paṃsumuṭṭhiṃ puriso paṭivātaṃ paṭikkhipe  
 tam eva so<sup>12</sup> rajo hanti yathāyaṃ puriso hato. 88.
5. Yo appadutṭhassa narassa dussati (Dhp. v. 195.) 15  
 suddhassa posassa anaṅgaṇassa  
 tam eva bālaṃ pacceti pāpaṃ  
 sukhumo rajo paṭivātaṃ va khitto ti 89.

imā gāthā abhāsi<sup>13</sup>.

Tattha yoyaṃ<sup>14</sup> ti so ayaṃ ayaṃ eva vā pāṭho, sappenayan ti sappena 20  
 ayaṃ, sayam eva<sup>15</sup> tena sappena dattho, pāpānusāsako ti pāpakaṃ anusāsa-  
 naṃ<sup>16</sup> anusāsako, ahanantaṃ ti apaharantaṃ, ahantāraṃ ti amāreutaṃ<sup>17</sup>,  
 suddhassa<sup>18</sup> 'ti niraparādhassa, posassa<sup>19</sup> 'ti sattassa. anaṅgaṇassa<sup>20</sup> 'ti idaṃ  
 pi niraparādhabbhāvaṃ ŋeva sandhāya vuttaṃ, paccetīti kammasarikkhakaṃ  
 hutvā paṭietī<sup>21</sup>. 25

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>22</sup> āhāritvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 dubbalavejjo<sup>23</sup> Devadatto ahosi, paṇḍitadāhārako<sup>24</sup> pana aham evā“  
 'ti. Sāliyajātakaṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> passaso. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> vatvā. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nivattitumadanto. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits  
 sappo - - - gahetvā. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> -yaṃ. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> -vaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> karaṇārātī dānīsivā, B<sup>d</sup>  
 kārakagatiṃ dānīsivā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup> adds imā gāthā abhāsi. <sup>10</sup> B<sup>i</sup> yāyaṃ, B<sup>d</sup> yvāyaṃ.  
<sup>11</sup> B<sup>i</sup> sāli-, C<sup>k</sup> sāliyajātape. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> yo. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> omits imā - - - si. <sup>14</sup> B<sup>i</sup> yāyan,  
 B<sup>d</sup> yvāyan. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> yo ayaṃ sayame, B<sup>d</sup> so ayaṃ eva. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -kaṃ corr. to -naṃ,  
 B<sup>d</sup> omits anusāsanam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> mā-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> pati-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade- <sup>20</sup> B<sup>i</sup> ma-  
 hallako vajjo, B<sup>d</sup> vajjo. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -dārako <sup>22</sup> B<sup>d</sup> add sattamaṃ.

## 8. Tacasārajātaka.

Amittahatthathagatā ti. Idam Sathhā Jetavane viharanto paññāpāramim ārabha kathesi. Tadā hi Sathhā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato paññavā upāyakusalo yevā“  
5 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto gāmake kuṭumbikakule nibbattitvā ti' sabbam purimajātakaniyamēn' eva kathetabbam. Idha pana vejje<sup>2</sup> mate gāmvāsino „manussamārakā“ ti<sup>3</sup> dārake gaddūlehi ban-  
10 dhitvā „rañño dassessāmā“ 'ti Bārāṇasim<sup>4</sup> nayimsu. Bodhisatto antarāmagge yeva sesadārakānam ovādam adāsi: „tumhe mā bhāyatha, rājānam disvāpi abhītā tuṭṭhindriyā bhāveyyātha, rājā amhehi saddhim paṭhamataram kathessati, tato paṭṭhāya aham jānissāmīti“. Te „sādhū“ 'ti sampatiçchitvā tathā ka-  
15 rimsu. Rājā te abhīte tuṭṭhindiye disvā „ime manussamārakā ti kudaṇḍakabaddhā ānītā, evarūpaṃ dukkham pattāpi ca na bhāyanti tuṭṭhindiya yeva, kin nu kho etesaṃ nasocanakāra-  
nam<sup>5</sup>, pucchissāmi ne“ ti paṭhamam gātham āha:

1. Amittahatthathagatā tacasārasamappitā  
20 pasannamukhavaṇṇātha kasmā tumhe na socathā 'ti. 90.

Tattha amittahatthathagatā ti kudaṇḍakehi gīvāya<sup>6</sup> bandhitvā ānentānam amittānam hatthagatā<sup>7</sup>, tacasārasamappitā ti veṇudaṇḍakehi<sup>8</sup> baddhattā evam āha, kasmā ti evarūpaṃ vyasaṇam pattāpi tumhe kimkāraṇā na socathā 'ti<sup>9</sup>.

25 Tam sutvā Bodhisatto sesagāthā abhāsi:

2. Na socanāya paridevanāya  
attho va<sup>10</sup> labbho<sup>11</sup> api appako pi,  
socantam enaṃ dukhitaṃ<sup>12</sup> veditvā  
paccatthikā attamanā bhavanti. 91.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> nippatti, B<sup>d</sup> nibbattetvā, omitting ti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> vaje. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add te. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> -siyam. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> aso-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -yam. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> hatthathagatā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> veju-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adde pucchi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> ca. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> labbhā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> dukkhi-.



3. Yato ca kho paṇḍito āpadāsu  
na vedhati atthavinicchayaññū  
paccatthikāssa<sup>1</sup> dukkhitā<sup>2</sup> bhavanti  
disvā mukhaṃ avikāraṃ<sup>3</sup> purāṇaṃ. 92.
4. Japena<sup>4</sup> mantena subhāsitena  
anuppadānena paveṇiyā vā  
yathā yathā yattha labhetha atthaṃ  
tathā tathā tattha parakkameyya. 93.
5. Yato ca<sup>5</sup> jāneyya<sup>6</sup> alabbhaneyyo  
mayā va<sup>7</sup> aññena vā esa attho  
asocamāno adhvāsayeyya<sup>8</sup>  
kammaṃ dalhaṃ kinti karomi dānīti. 94.

Tattha attho ti vaḍḍhi, paccatthikā attamanā ti evaṃ<sup>9</sup> purisaṃ  
socaṃ dukkhiṃ viditvā paccāmittā tuṭṭhacittā honti, tesā tussanakāraṇaṃ  
nāma paṇḍitena kātum na vaṭṭatīti dīpeti, yato ti yadā, na vedhatīti citta- 15  
trāsabhayena na kampati, atthavinicchayaññū ti tassa tassa atthassa vinic-  
chayakusalo, japena<sup>10</sup> 'ti mantaparijapanena<sup>11</sup>, mantena 'ti paṇḍitehi sad-  
dhiṃ mantagabaṇena, subhāsitenā 'ti piyavacanena, anuppadānena 'ti  
lañcadānena, paveṇiyā<sup>12</sup> ti kulavaṃsena, idam vuttaṃ hoti: mahārāja paṇḍi-  
tena nāma āpadāsu uppanāsu na socitabbaṃ kilamitabbaṃ, imesu pana pañ- 20  
casu kāraṇesu aññataravasena paccāmittā jinitabbā, sace hi sakkoti manāṃ  
parijapitvā<sup>13</sup> mukhabandhanaṃ<sup>14</sup> katvāpi te jinitabbā, tathā asakkontena paṇ-  
ḍitehi saddhiṃ mantetvā ekaṃ upāyaṃ sallakkhetvā jinitabbā, piyavacanāṃ  
vattum sakkontena piyaṃ vatvāpi te jinitabbā, tathā asakkontena vinicchaya-  
maccānaṃ lañcaṃ datvāpi jinitabbā, tathā asakkontena kulavaṃsaṃ kathetvā 25  
mayāṃ asukapaveṇiyā āgatā tumbhākaṃ ca ambhākaṃ ca eko va pubbapuriso ti  
evaṃ vijjamaṇaṃ nātikotiṃ ghaṭetvāpi<sup>15</sup> jinitabbā evā 'ti, yathā yathā ti  
etesu pañcasu kāraṇesu yena yena kāraṇena yattha yattha attano vaḍḍhiṃ  
labheyya, tathā tathā ti tena tena kāraṇena tattha tattha parakkameyya pa-  
rakkamaṃ katvā paccatthike jāneyyā 'ti adhippāyo, yato ca jāneyyā 'ti yato 30  
pajāneyyā<sup>16</sup> mayā vā aññena vā esa attho alabbhaneyyo nānappakārena

<sup>1</sup> Bī paccattikā, Bđ paccattikāya. <sup>2</sup> Bīd dukkhi-. <sup>3</sup> Bīd adbhik-. <sup>4</sup> Bī jampena,  
Bđ jappena. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> vā corr. to caṃ, C<sup>k</sup> va. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> jāneya, C<sup>o</sup> najāne. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> Bī  
ca, Bđ vā. <sup>8</sup> Bīd -vāseyya. <sup>9</sup> Bđ etaṃ. <sup>10</sup> Bī jampe-, Bđ jappe-. <sup>11</sup> Bī -pa-  
ricajjavanena, Bđ -parijappanena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> Bīd -ni-, C<sup>o</sup> -ni- corr. to -ṇi-. <sup>13</sup> C<sup>o</sup>  
-jahitvā corr. to -japi-; Bī -jahi-, Bđ -jappitvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> Bī -bandhaṃ. <sup>15</sup>  
C<sup>k</sup> sāvetvāpi, C<sup>o</sup> savetvāpi corr. to ghaṭe-. <sup>16</sup> Bīd yadā pana jā-.

vāyamitvāpi na sakkā laddhūm tadā paṇḍito puriso asocamāno akilamamāno mayā pubbe katakammaṃ daḷhaṃ thiraṃ na sakkā paṭibāhitūm idāni kiṃ sakkā kātun ti adhvāseyyā 'ti.

Rājā Bodhisattassa dhammakathaṃ sutvā kammaṃ so-  
5 dhetvā niddosabhāvaṃ nātvā kudaṇḍake harāpetvā Mahā-  
sattassa mahantaṃ yasaṃ datvā attano atthadhammānūsāsa-  
kaṃ amaccarataṇaṃ akāsi, sesadārakānaṃ pi yasaṃ datvā  
ṭhānantarāni adāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā  
10 Bārānasirājā Ānando ahoṣi, dāraḷā therānūtherā, paṇḍitadāraḷo<sup>2</sup> aham  
evā 'ti. Tacasārajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 9. Mittavindajātaḷa.

Kyāhaṃ devānamakaraṇaṃ ti. Idaṃ Satthā Jetavane  
vihāranta ekaṃ dubbacabhikkhūm ārabba kathesi. Vatthūṃ  
15 Mahāmittavindajātake<sup>4</sup> āvibhaviṣṣati.

Ayaṃ pana Mittavindako samudde khitto atriccho hutvā  
parato gantvā nerayikasattānaṃ paccanattṭhānaṃ<sup>5</sup> Ussadanir-  
ayaṃ ekaṃ<sup>6</sup> nagaraṇaṃ ti saṇṇāya pavisitvā khuracakkaṃ  
āsādesi<sup>7</sup>. Tadā Bodhisatto devaputto hutvā ussadacārikaṃ cari.  
20 So taṃ disvā pucchanta paṭhamaṃ gāthaṃ āha:

1. Ky-āhaṃ devānaṃ akaraṃ kiṃ pāpaṃ pakataṃ<sup>8</sup> mayā  
yaṃ<sup>9</sup> me sirasmiṃ ūhacca cakkaṃ bhamati matthake ti. 95.

Tattha kyāhaṃ devānamakaraṇaṃ ti sāmī devaputta kiṃ nāma ahaṃ  
devānaṃ akaraṃ, kiṃ maṃ devā bādhenti, kiṃ pāpaṃ pakataṃ<sup>8</sup> mayā ti  
25 dukkhamahantatāya vedanāmatto<sup>10</sup> attanā katapāpaṃ asallakkhento evaṃ āha,  
yaṃ<sup>9</sup> me ti yena pāpeṇa maṃ sirasmiṃ ūhacca hanitvā idam khuracakkaṃ  
mama matthake bhamati naṃ<sup>11</sup> kiṃ nāma<sup>12</sup> 'ti.

<sup>1</sup> Bīd dhammade-. <sup>2</sup> Bīd add pana. <sup>3</sup> Bīd add aṭhamaṃ. <sup>4</sup> Bīd -dakaḷā-.  
<sup>5</sup> Bī paccupāṭhā-, Bīd paccuṭṭhā-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> erakaṃ, C<sup>s</sup> erakaṃ corr. to ekaṃ. <sup>7</sup>  
Bīd -ti. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -tam. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> yaṃ. <sup>10</sup> Bīd -patto. <sup>11</sup> B<sup>s</sup> kaṃ, Bīd taṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>  
pakinnāma, C<sup>s</sup> pakīu- corr. to kin-, Bīd kinnāmo.

Tam sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha: (Cfr. vol. I p. 303.)

2. Atikkamma ramaṇakaṃ sadāmatthaṃ ca dūbhakaṃ  
brahmattaraṇ ca pāsādam ken' atthena idhāgato ti. 96.

Tattha ramaṇakaṃ ti phalikapāsādam sadāmatthan ti rajatapāsādam,  
dūbhakaṃ ti maṇipāsādam. brahmattaraṇ ca pāsādan ti suvaṇṇapāsādaṃ 5  
ca, kenatthenā 'ti traṃ etesu ramaṇakādīsu catasso aṭṭha soḷasa battimsā<sup>1</sup>  
ti etā devadhītaro paḥāya te pāsāde atikkamitvā kena kāraṇena idha āgato ti<sup>2</sup>.

Tato Mittavindako tatiyaṃ gātham āha:

3. Ito bahutarā bhogā atra maññe bhavissare<sup>3</sup>,  
iti etāya saññāya passa maṃ<sup>4</sup> vyasanam gatan ti. 97. 10

Tattha ito bahutarā ti imesu catūsu pāsādesu bhogehi<sup>5</sup> atirekatarā  
bhavissantīti<sup>6</sup>.

Tato Bodhisatto sesagāthā abhāsi:

4. Catubbi atth' ajjhagamā aṭṭhāhi<sup>7</sup> pi<sup>8</sup> ca soḷasa (vol. I p. 414.)  
soḷasāhi<sup>9</sup> ca battimsa<sup>10</sup>, atricchaṃ cakkam āsado<sup>11</sup>, 15  
icchāhatassa posassa cakkam bhamati matthake. 98.  
5. Uparivisālam duppūram<sup>12</sup> icchāvisatagāminim  
ye ca<sup>13</sup> tam<sup>14</sup> anugijjhanti te honti cakkadhārino ti. 99.

Tattha uparivisālan ti Mittavindako taṇhā nāma<sup>15</sup> esa āseviyamānā upari  
visālā hoti patthaṭā<sup>16</sup> mahāsamuddo viya duppūrā rūpādīsu tam<sup>16</sup> tam āram- 20  
maṇam icchamānāya<sup>17</sup> icchāya<sup>18</sup> patthaṭāya<sup>19</sup> visatagāminī<sup>20</sup>, tasmā ye purisā  
tam evarūpaṃ taṇhaṃ anugijjhanti punappuna giddhā hutvā gaṇhanti te honti  
cakkadhārino te evaṃ khuracakkam dhārentīti vadati.

Mittavindikaṃ<sup>21</sup> pana kathentanā eva nipimsamānaṃ<sup>22</sup>  
tam cakkam bhassī<sup>23</sup>, tena so puna kathetum nāsakkhi, deva- 25  
putto attano devaṭṭhānam eva gato.

<sup>1</sup> Bīd dvattimsā. <sup>2</sup> Bīd omit ti. <sup>3</sup> Cks -ssati. <sup>4</sup> Bīd nam. <sup>5</sup> so Bīd; Bī tehl. Cks  
bhogesu. <sup>6</sup> Bī bhavissare ti bhavissantī, Bīd bhavissantī. <sup>7</sup> Cks aṭṭhāhi, Bī aṭṭhabhi,  
Bīd aṭṭhāhi. <sup>8</sup> Cks omit pi. <sup>9</sup> Bīd -sabhi. <sup>10</sup> Bīd dvatt-. <sup>11</sup> Ck vakkamādo, C  
vakkamādo corr. to vakkamāsado. <sup>12</sup> Cks dubbharam, Bīd duppuram. <sup>13</sup> Bī ye  
ci, Cks ye. <sup>14</sup> Cks nam? <sup>15</sup> C patthaṭā, Bī pattano, Bīd patthanā. <sup>16</sup> Ck nam,  
C nam corr. to tam. <sup>17</sup> Bī -nā, Bīd -nāpi. <sup>18</sup> Bī omits icchāya <sup>19</sup> Bī pattanā,  
Bīd patthanāya. <sup>20</sup> Ck -mitam, C -mitam corr. to -minam, Bī viyagāminī, Bīd  
visatagāminī. <sup>21</sup> Ck -kam. <sup>22</sup> Bī nippalamānaṃ, Bīd nīvissamānaṃ. <sup>23</sup> Bī  
bhamaṃ, Bīd bhamati.

Satthā imam̐ desanam̐<sup>1</sup> āharitvā jātakam̐ samodhānesi: „Tadā Mittavindako dubbacabhikkhu ahoṣi, devaputto pana aham evā“<sup>2</sup> 'ti. Mittavindajātakam̐<sup>3</sup>.

### 10. Palāsajātaka.

5       Hamsō palāsamavacā ti. Idam̐ Satthā Jetavane viharanto kilesaniggaham̐ ārabba kathesi. Vatthum̐ Paññājātake<sup>4</sup> āvibhavissati. Idha pana Satthā bhikkhū āmantetvā „bhikkhave kilesō<sup>5</sup> nāma āsamkitabbo<sup>6</sup>, appamattako samāno pi nigrodhagaccho viya vināsam̐ pāpeti, porāṇakapaṇḍitāpi āsamkitabbam̐<sup>6</sup> āsamkiṃsu<sup>7</sup>

10 yevā“<sup>8</sup> 'ti vatvā atītam̐ āhari:

Atīte Bārāṇasiyam̐ Brahmadatte rajjam̐ kārente Bodhisatto suvaṇṇahamsayoniyam̐ nibbattitvā vayappatto Cittakūṭapabbate Suvāṇṇaguhāyam̐ vasanto Himavantapadese jātassare sayam̐ jātasālīm̐ khāditvā khāditvā<sup>9</sup> āgacchati. Tassa

15 gamanāgamanamagge mahāpalāsarukkho ahoṣi. So gacchanto pi tattha vissamitvā gacchati, āgacchanto pi vissamitvā āgacchati. Ath' asmiṃ<sup>9</sup> rukkhe nibbattadevatāya saddhiṃ vissāso ahoṣi. Aparabbhāge ekasakuṇikā<sup>10</sup> ekasmiṃ<sup>11</sup> nigrodharukkhe nigrodhapakkam̐<sup>12</sup> khāditvā gantvā tasmim̐ palāsarukkhe ni-

20 sīditvā viṭabhiantare<sup>13</sup> vaccam̐ pātesi. Tato nigrodhagaccho jāto, so caturaṅgulamattakāle rattaṅkurapalāsātāya sobhati. Hamsarājā tam̐ disvā rukkhadevatam̐ āmantetvā „samma palāsa nigrodho nāma yamhi rukkhe jāyati vaḍḍhento<sup>14</sup> tam̐ nāseti, imassa vaḍḍhitum̐ mā dehi, vimānam̐<sup>15</sup> te nāsessati<sup>16</sup>,

25 paṭigacc' eva<sup>17</sup> nam̐ uddharitvā chaddehi<sup>18</sup>, āsamkitabbayuttam̐ nāma āsamkitum̐ vaṭṭatīti“<sup>19</sup> palāsadevatāya saddhiṃ mantento paṭhamam̐ gātham̐ āha:

<sup>1</sup> *Bid* dhammade-. <sup>2</sup> *Bid* -dakajā-, and add navamam̐. <sup>3</sup> *C* pañña- corr. to paññā-, *Bid* paññāsejā-. <sup>4</sup> *Bid* -sā. <sup>5</sup> *Bid* -bbā. <sup>6</sup> *Bd* -bbā. <sup>7</sup> *Ck* -khisu, *C* -kiṣu, *B* āsamkiṣu, *Bd* āsaṅkiṣu. <sup>8</sup> *Bid* omit one khā-. <sup>9</sup> *Bid* athassa tasmim̐. <sup>10</sup> *Bid* ekā-. <sup>11</sup> *Bd* etasmim̐. <sup>12</sup> *Ck* -pakkham̐, *B* -pattam̐. <sup>13</sup> *B* -bbhantare, *Bd* -pantare. <sup>14</sup> *Bid* vaḍḍhanto va. <sup>15</sup> *Ck* -nan. <sup>16</sup> *B* -tīti. <sup>17</sup> *B* paṭikañceva, *Bd* paṭikañceva. <sup>18</sup> *Ck* chaddehe-.

1. Haṃso palāsam avaca: nigrodho samma jāyati,  
amkasmim te nisinnō va<sup>1</sup> so te mammāni checchatīti. 100.

Paṭhamapādo pan' ettha abhisambuddhena<sup>2</sup> hutvā Sathhārā vutto. Palāsan ti palāsadevatān, sammā 'ti vayasā, amkasmim ti viṭabhiyaṃ, so te mammāni checchatīti so<sup>3</sup> te<sup>4</sup> ankesu vaḍḍhitasapatto<sup>5</sup> viya jīvitān chin-  
dissatīti attho, jīvitasamkhārā hi idha mammānīti<sup>6</sup> vuttā. 5

Taṃ sutvā tassa vacanaṃ agaṇhantī<sup>7</sup> palāsadevatā dutiyaṃ gātham āha:

2. Vaḍḍhatām<sup>8</sup> eva nigrodho, patiṭṭh' assa<sup>9</sup> bhavām' aham  
yathā pitā vā mātā vā, evam eso bhavissatīti. 101. 10

Samma<sup>10</sup> na tvaṃ<sup>11</sup> jānāsi: vaddhatām<sup>12</sup> eva esa<sup>13</sup>, aham assa<sup>14</sup> yathā  
bālakāle puttānaṃ mātāpitaro patiṭṭhā honti tathā bhavissāmi, yathā pana sam-  
vaddhā puttā pacchā mahallakakāle mātāpitunnaṃ patiṭṭhā honti mayham pi<sup>15</sup>  
mahallakakāle evam eva so<sup>16</sup> patiṭṭhā bhavissatīti.

Tato haṃso tatiyaṃ gātham āha: 15

3. Yaṃ tvaṃ amkasmim vaḍḍhesi<sup>17</sup> khīrarukkhaṃ bhayānakaṃ  
āmanāta kho taṃ gacchāma vaḍḍhi-m-assa na ruccatīti. 102.

Tattha yaṃ tvaṃ ti yasmā tvaṃ etaṃ bhayadāyakaṃ khīrarukkhaṃ sa-  
pattāṃ viya ankena vaḍḍhesi<sup>18</sup>, āmanāta kho taṃ ti tasmā mayāṃ taṃ āman-  
tetrā jānāpetvā gacchāma, vaḍḍhimassā 'ti assa vaḍḍhi mayhaṃ na  
ruccatīti. 30

Evaṃ ca pana vatvā haṃsarājā pakkhe pasāretvā Citta-  
kūṭapabbatam eva gato. Tato paṭṭhāya na punāgañchi<sup>19</sup>.  
Aparabhāge nigrodho vaḍḍhi. Tasmiṃ ekā rukkhadēvatāpi  
nibbatti. So vaḍḍhito<sup>20</sup> palāsam bhañji<sup>21</sup>, sākhyā<sup>22</sup> saddhim  
yeva devatāya vimānaṃ pati. Sā tasmiṃ kāle haṃsarañño  
vacanaṃ sallakkhetvā idaṃ anāgatabhayaṃ disvā „haṃsarājā 35

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> omit va. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ddho. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> omits so. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> B<sup>i</sup> omit te. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> aṅga te sam-  
vaḍḍho sapatto, B<sup>d</sup> aṅgasaṃvaḍḍho sapatto, C<sup>ks</sup> vaḍḍhitassapatto <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dhammā-  
nīti. <sup>7</sup> all four MSS. -ti. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> vaccatām, C<sup>s</sup> vaccatām corr. to vaddhatām,  
B<sup>d</sup> vaḍḍhitam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> patiṭṭhassa, C<sup>ks</sup> -ṭṭhissa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tassattho samma. <sup>11</sup> B<sup>d</sup>  
tvaṃ na. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> vaddhanām. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> vaḍḍhakāle kāle ca, B<sup>d</sup> vaḍḍhitā eva so. <sup>14</sup>  
B<sup>d</sup> manassā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> add pacchā <sup>16</sup> C<sup>k</sup> evam eso. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vaḍḍhehi, C<sup>s</sup> vaddheti.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> vaddheyi, C<sup>s</sup> vaddhesi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pana nāgacchi. <sup>20</sup> B<sup>i</sup> so ca vaḍḍhipatto,  
B<sup>d</sup> so vaḍḍhanto. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> bhuñji. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -khāhi.

kathesi, ahaṃ paṇ' assa vacanaṃ na kāsin ti<sup>4</sup> paridevamānā  
catuttham gātham āha :

4. Idāni kho maṃ bhāyati Mahāneru-nidassanaṃ,  
hamsassa anabhiññāya<sup>1</sup> mahā me bhayaṃ āgatan ti. 103.

5 Tattha idāni kho maṃ bhāyatīti ayaṃ nigrodho taruṇakāle tosetvā  
idāni maṃ bhāyāpeti santajjeti<sup>2</sup>, mahānerunidassanaṃ ti Sinerupabba-  
tasadisaṃ mahantaṃ, hamsarājassa vacanaṃ sutvā ajānitvā taruṇakāle yeva etassa  
anuddhaṭṭā<sup>3</sup> mahā me bhayaṃ āgatan ti idāni mayhaṃ mahantaṃ bha-  
yaṃ āgatan ti paridevi.

10 Nigrodho pi vaḍḍhanto<sup>4</sup> sabbam palāsam bhañjitvā<sup>5</sup> khāṇu-  
kam<sup>6</sup> eva akāsi, devatāya vimānaṃ sabbam antaradhāyi.

5. Na<sup>7</sup> tassa vaḍḍhi kusalappasatthā<sup>8</sup>  
yo vaḍḍhamāno ghasate patiṭṭham,  
tass' uparodham parisamkamāno

15 patārayi<sup>9</sup> mūlavadhāya<sup>10</sup> dhīro ti 104.  
pañcamā abhisambuddhagāthā.

Tattha kusalappasatthā<sup>11</sup> ti kṣalehi pasatthā<sup>12</sup>, ghasate ti khādati  
vināsetīti attho, patārayīti<sup>13</sup> patarati<sup>14</sup> vāyamati, idaṃ vuttam hoti: bhikkhave  
yo vaḍḍhamāno attano patiṭṭham nāseti tassa vaḍḍhi<sup>15</sup> paṇḍitehi na pasatthā<sup>16</sup>  
20 tassa pana abhantarassa vā bāhirassa vā parissayassa ito me uparodho<sup>17</sup> bha-  
vissatīti evaṃ uparodham vināsaṃ parisamkamāno dhīro nāpasamjanno mūla-  
vadhāya parakkamatīti<sup>18</sup>.

Satthā imam desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne pañcasatā bhikkhū arahattam pāpu-  
25 niṃsu) „Tadā suvaṇṇahaṃso ahaṃ eva ahoṣin“ ti. Palāsa-  
jātakam<sup>20</sup>. Vaṇṇārohavaggo dutiyo<sup>21</sup>.

<sup>1</sup> Cks ani-. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> santāseti, B<sup>d</sup> santāsesi. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> -tattā, C<sup>s</sup> anuddhavanta. <sup>4</sup> C<sup>s</sup>  
vaḍḍhento. <sup>5</sup> Cks bhaji-, B<sup>i</sup> bhuñci, B<sup>d</sup> bhuñjitvā <sup>6</sup> C<sup>k</sup> khānukham, C<sup>s</sup> khānukham  
corr. to khānukam, B<sup>i</sup> khānumattam. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits na, C<sup>s</sup> has added na. <sup>8</sup> Cks  
-lāpa-, B<sup>i</sup> -lappasattā, B<sup>d</sup> -lapasatthā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> satārayi, Cks patārayi, B<sup>i</sup> pakārayi. <sup>10</sup>  
B<sup>i</sup> -vatāya, B<sup>d</sup> -vatthāya. <sup>11</sup> Cks -lāpa-, B<sup>d</sup> -lappasatthā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -sathā, <sup>13</sup> B<sup>i</sup>  
pakā-. <sup>14</sup> Cks -tā-, B<sup>d</sup> paharati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> vuḍḍhi. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> na pasatthā, B<sup>d</sup> nappa-  
satthā. <sup>17</sup> Cks -dhe. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -mati, C<sup>s</sup> -mati corr. to matīti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammado-  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> add dasamaṃ. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> add tassuddānaṃ: vaṇṇārohaṃ silavimaṃsaṃ hi-  
rikaṃ ca khajjopana ahigūḍḍitaṃ gumpiyaṃ sāliyaṃ tacasārakaṃ mittavinda-  
kaṃ ca palāsakaṃ ti.

## 3. ADDHAVAGGA.

## 1. Dīghitikosalajātaka.

Evambhūtassa te rājā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Kosambake bhaṇḍanakārake ārabba kathesi. Tesam hi Jetavanam āgantvā khamāpanakāle Satthā ne<sup>1</sup> āmantetvā „bhikkhave tumhe mayham orasā mukhato jātā<sup>2</sup> puttā nāma<sup>3</sup>, puttehi ca pitarā dinnam ovādam madditum na vaṭṭati, tumhe pana mama ovādam na karittha, porānakapaṇḍitā attano mātāpitaro ghātetvā rajjam gahetvā ṭhitacore pi araṇṇe hatthapatham<sup>4</sup> āgate 'mātāpitūhi dinnam na maddissāmā' 'ti na mārayimsū<sup>5</sup>' 'ti vatvā atītam āhari. Imas-<sup>10</sup> mim<sup>1</sup> pana jātake dve pi vatthūni Saṃghabhedakajātake vitthārato āvibhavissanti.

So pana Dīghāyukumāro<sup>7</sup> araṇṇe attano amke nipannam Bārāṇasirājānam cūlāya gahetvā „idāni mayham mātāpitughātakam coram cuddasa khaṇḍāni<sup>8</sup> katvā chindissāmīti<sup>6</sup>“ asim<sup>15</sup> ukkhipanto<sup>8</sup> tasmiṃ khaṇe mātāpitūhi dinnam ovādam saritvā „jīvitam<sup>10</sup> cajanto pi tesam ovādam na maddissāmīti kevalam imam tajjessāmīti<sup>6</sup>“ cintetvā paṭhamam gātham āha:

1. Evambhūtassa te rāja āgatassa vaso mama  
atthi nu<sup>11</sup> koci<sup>12</sup> pariyāyo<sup>13</sup> yo<sup>14</sup> tam dukkhā pamocaye<sup>20</sup>  
ti. 105.

Tattha vaso mamā<sup>16</sup> 'ti mama vasam āgatassa, pariyāyo ti kāraṇam.

Tato rājā dutiyam gātham āha:

2. Evambhūtassa me tāta<sup>16</sup> āgatassa vaso tava<sup>17</sup>  
n'atthi no koci<sup>18</sup> pariyāyo<sup>19</sup> yo mam dukkhā pamocaye ti. 106. 25

<sup>1</sup> Bīd te. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -to, C<sup>s</sup> -to corr. to -ta. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ca? C<sup>s</sup> ma corr to nāma. <sup>4</sup> Bī hattham gataṃ, B<sup>d</sup> hatthagataṃ. <sup>5</sup> Bī māṛṣu, B<sup>d</sup> ovādam bhinditum na vattati na bhindissāmīti na bhindimsū. <sup>6</sup> Bī atīte ca paccuppanne ca imasmiṃ. <sup>7</sup> Bīd dīghāvu-. <sup>8</sup> Bī khaṇḍākhaṇḍikam, B<sup>d</sup> -ghāṭakaveram cūlā khaṇḍāni. <sup>9</sup> Bīd -pento. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -tañ. <sup>11</sup> Bī no. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> khovi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> pariyo, C<sup>s</sup> pariyā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> so. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> maman. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> tātā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> vasenava, C<sup>s</sup> vasenaca. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> kovi. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> pariyā.

Tattha no ti nipātamattaṃ, n' atthi koci<sup>1</sup> pariya<sup>2</sup> yo<sup>3</sup> taṃ<sup>4</sup> etasmā dukkhā pamocaye ti attho.

Tato Bodhisatto avasesagāthā abhāsi:

- 5 3. Nāññaṃ sucaritaṃ rāja nāññaṃ rāja subhāsitaṃ  
tāyate maraṇakāle<sup>5</sup>, evaṃ ev' itaraṃ<sup>6</sup> dhanāṃ. 107.
4. Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me, (Dhp. v. a-5.)  
ye<sup>7</sup> taṃ upanayhanti<sup>8</sup> veraṃ tesāṃ na sammati. 108.
5. Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me,  
ye taṃ na upanayhanti<sup>8</sup> veraṃ tes' ūpasamati. 109.
- 10 6. Na hi verena verāni sammantīdha kudācanaṃ  
averena ca sammanti, esa dhammo sanantano ti. 110.

Tattha nāññaṃ sucaritaṃ ti nāññaṃ sucaritā, ayam eva vā pātho, t̄hapetvā sucaritaṃ aññaṃ na passāmīti vā<sup>9</sup> attho, idha sucaritaṃ ti<sup>10</sup> mātāpitūhi dinnāṃ ovādaṃ sandhāy' evaṃ āha<sup>11</sup>, evamevā<sup>12</sup> ti niratthakam eva, idaṃ  
15 vuttāṃ hoti: mahārāja aññatra ovādānusatthisaṃkhātā sucaritasubhāsītā maraṇakāle tāyitum rakkhitum samattho nāma añño n' atthi, yaṃ etaṃ itaraṃ dhanāṃ evaṃ eva niratthakam eva hoti, tvaṃ hi idāni mayham koṭṭeatasabassamattam pi dhanāṃ dadanto jīvitaṃ na labheyyāsi, tasmā vedittabbam etaṃ: dhanato  
20 sucaritasubhāsitaṃ<sup>13</sup> eva uttaritarāṃ ti, sesagāthāsu pi ayaṃ saṅkhepattho: mahārāja ye purisā<sup>14</sup> ayaṃ maṃ akkoṣi ayaṃ maṃ pahari ayaṃ maṃ ajini ayaṃ mama santakaṃ ahāsīti evaṃ veraṃ upanayhanti bandhitvā viya hadaye t̄hapenti tesāṃ veraṃ na upasammati<sup>15</sup>, ye paṇi<sup>16</sup> etaṃ<sup>15</sup> na upanayhanti<sup>16</sup> hadaye na t̄hapenti tesāṃ upasammati<sup>17</sup>, verāni hi na kadāci verena sammanti avereṃ<sup>18</sup> eva pana sammanti, esa dhammo sanantano<sup>18</sup> porāṇo<sup>19</sup> dhammo cirakālappa-  
25 vatto sabhāvo ti.

Evaṃ ca pana vatvā Bodhisatto „ahaṃ mahārāja tayi na dubbhāmi, tvaṃ pana maṃ mārehīti“ tassa hatthe asim̄ t̄hapesi. Rājāpi „nāhaṃ tayi dubbhāmīti“ sapathaṃ katvā tena  
30 saddhiṃ nagaraṃ gantvā taṃ amaccānaṃ dassetvā „ayaṃ bhāṇe Kosalarañño putto Dīghāvukumāro, iminā mayham̄ jīvi-

<sup>1</sup> Ck kovi. <sup>2</sup> Cks pariya. <sup>3</sup> Ck so. <sup>4</sup> Bīd maṃ. <sup>5</sup> Cks -ne-. <sup>6</sup> Bīd evaṃmev-.  
<sup>7</sup> Bīd ye ca. <sup>8</sup> Bīd upaneyyanti. <sup>9</sup> Bī omits vā. <sup>10</sup> Bīd add pi subhāsitaṃ ti pi.  
<sup>11</sup> Bīd -daiṃ yeva sandhāyāha. <sup>12</sup> Bī -ritaṃ su-, Bīd subhāsitaṃ, omitting su-  
carita. <sup>13</sup> Cks | a-. <sup>14</sup> Bī Ck vūpa-. <sup>15</sup> Cks yevanetaṃ, Bī yepanetaṃ, Bīd yepanetaṃ.  
<sup>16</sup> Ck -nayihanti, Bīd -neyhanti. <sup>17</sup> Ck vūpasammati, Bī vūppasammati, Ck Bīd upasammanti. <sup>18</sup> Bīd add ti. <sup>19</sup> Bī -ṇako, Bīd eso porāṇako.



taṃ dinnāṃ, na labbhā imaṃ kiñci kātun<sup>4</sup> ti vatvā attano dhītaraṃ datvā pitu santake rajje paṭiṭṭhāpesi. Tato paṭṭhāya ubho<sup>1</sup> samaggā sammodamānā rajjaṃ kāresuṃ.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā mātāpitaro mahārājakulāni ahesuṃ, Dīghāvukumāro<sup>3</sup> aham evā<sup>4</sup> ti. 5  
Dīghitiko salajātakaṃ<sup>1</sup>.

## 2. Migapotakajātaka.

Agārā paccupetassā<sup>5</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ mahallakaṃ ārabha kathesi. So kir' ekaṃ dāra- 10  
kaṃ pabbājesi. Sāmaṇero taṃ sakkaccaṃ upaṭṭhahitvā aparabhāge  
aphāsukena kālam akāsi. Tassa kālakiriyāya mahallako sokābbi-  
bhūto mahantena saddena paridevanto vicari. Bhikkhū<sup>7</sup> saññāpetuṃ  
asakkontā<sup>7</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso asuko  
mahallako sāmaṇerassa kālakiriyāya paridevanto vicarati, maraṇasati- 15  
bhāvanāya paribāhiro eso<sup>6</sup> bhavissatīti“. Satthā āgantvā „kāya nu  
'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya  
nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa etasmiṃ mate  
paridevanto vicarātīti“ vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Sakkattaṃ kāresi. Tadā eko Kāsiraṭṭha- 20  
vāsī<sup>9</sup> Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā phalā-  
phalena yāpeti<sup>10</sup>. So ekadivasam araṇṇe ekaṃ matamātikaṃ  
migapotakaṃ disvā assamaṃ ānetvā gocaraṃ datvā posesi.  
Migapotako vaḍḍhanto abhirūpo ahosi sobhaggappatto. Tā-  
paso taṃ attano puttakaṃ katvā pariharati. Ekadivasam 25  
migapotako bahuṃ<sup>11</sup> tiṇaṃ khādītva ajirakena kālam akāsi.  
Tāpaso “putto me mato“ ti paridevanto vicarati. Tadā  
Sakko devarājā lokaṃ parigaṇhanto taṃ tāpasaṃ disvā

<sup>1</sup> Bīd add pi. <sup>2</sup> Bīd dhammade-. <sup>3</sup> C\* -yu-. Bīd add pana. <sup>4</sup> C\* dighī-, Bī dīghatissako-, Bīd add pathamaṃ. <sup>5</sup> C\* agārāpaccutassā, Bī arākapa-, Bīd agārāmaccepe-. <sup>6</sup> Bī add taṃ, Bīd ti. <sup>7</sup> C\* Bī -to. <sup>8</sup> C\* eko. <sup>9</sup> Bīd kāsikara-thavāsīhrāmaṇo. <sup>10</sup> Bīd -si. <sup>11</sup> Bīd bahu.

„saṃvejessāmi nan“ ti āgantvā ākāse ṭhito paṭhamam gātham āha:

1. Agārā paccupetassa<sup>1</sup> anāgārassa te sato samaṇassa na taṃ sādhu yaṃ petam anusocasīti. 111.
- 5     Taṃ sutvā tāpaso dutiyaṃ gātham āha:
  2. Saṃvāseṇa have Sakka manussassa migassa vā hadaye jāyate pemaṃ, taṃ na sakkā asocitun ti. 112.

Tattha taṃ na sakkā<sup>2</sup> ti taṃ manussaṃ vā tiracchānaṃ vā na sakkā na<sup>2</sup> socitum, socāma<sup>3</sup> evāhaṃ<sup>4</sup> ti.
- 10    Tato Sakko dve gāthā abhāsi:
  3. Mataṃ marissaṃ rodanti ye rudanti lapanti ca, tasmā tvaṃ<sup>5</sup> isi mā rudi<sup>6</sup>, roditaṃ<sup>7</sup> mogham āhu santo. 113.
  4. Roditena have brahme mato peto samuṭṭhahe sabbe saṃgama rodāma aññamaññassa nātake ti. 114.
- 15    Tattha marissan ti yo<sup>8</sup> idāni marissati taṃ, lapanti cā 'ti vippalapanti ca. idāni vuttam hoti: ye va<sup>9</sup> loke mataṃ ca marissantaṃ ca rodanti te rudanti<sup>10</sup> yeva<sup>11</sup> vippalapanti ca, tesam assu pacchijja<sup>12</sup> divaso nāma n' atthi<sup>13</sup>, kimkāraṇā: sadāpi matānaṃ ca marissantānaṃ ca athhīyā, isi mā rudi<sup>14</sup> tasmā tvaṃ isi mā rudi<sup>15</sup>, kimkāraṇā: roditaṃ moghamāhu santo ti<sup>16</sup> santo<sup>17</sup> hi<sup>17</sup> Buddhādayo<sup>18</sup> roditaṃ mogham ti vadanti, mato peto ti yo esa mato peto ti vuccati yadi so roditena samuṭṭhaheyya evaṃ sante kim nikkamma<sup>19</sup> acchāma<sup>20</sup> sabbe<sup>21</sup> saṃgama aññamaññassa nātake rodāma, yasmā pana te roditakāraṇā na uṭṭhahanti tasmā mogham ruditaṃ ti<sup>22</sup> roditassa moghabhāvaṃ sādheti.
- 25    Evaṃ Sakkassa kathentassa<sup>23</sup> tāpaso „niratthakaṃ roditaṃ“ ti<sup>24</sup> sallakkhetvā Sakkassa thutiṃ karonto tisso gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> agārāpaccunassa, B<sup>i</sup> akarāpaccupetassa, B<sup>d</sup> agārāmaccupetassa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> sakkaṃ, C<sup>o</sup> sakkaṃ corr. to sakkā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> a. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> socamevāhan, C<sup>o</sup> soñcam-corr. to somam-? B<sup>d</sup> socāmiyevāhan. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> omīti tasmā tvaṃ; cfr. infra Somadattajātaka <sup>6</sup> B<sup>d</sup> rodi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> roditaṃ na, C<sup>o</sup> roditaṃ taṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> so. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> va corr. to ca, B<sup>d</sup> omīti ca. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omīti terudanti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> ceva. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -jji, C<sup>k</sup> adda ta, C<sup>o</sup> na. <sup>13</sup> B<sup>i</sup> atti instead of natthi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> rodi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> omīti ti. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> omīti santo. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> omīti hi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adda pana paṇḍitā. <sup>19</sup> so C<sup>k</sup>; C<sup>o</sup> nikkamma. B<sup>i</sup> nikkamāma instead of nikkammā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> kinti kasmā āgacchāma in the place of kim -- acchāma. <sup>21</sup> B<sup>i</sup> kimsabbeva. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> tesam in the place of ruditanti. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> repeat ka. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> add taṃ.

5. Ādittam̄ vata maṃ santam̄ ghatasittam̄ va pāvakaṃ  
vārinā viya osiñcam̄<sup>1</sup> sabbam̄ nibbāpaye darām. 115.
6. Abbahi<sup>2</sup> vata me sallaṃ yam m' āsi<sup>3</sup> hadayanissitam̄  
yo me sokaparetassa puttasokam̄ apānudi. 116.
7. So 'ham̄ abbūlhasallo<sup>4</sup> 'smi vītasoko anāvilo,  
na socāmi na rodāmi tava sutvāna Vāsavā 'ti. 117. (Cfr. supra 5  
p. 157.)

Tattha yam māsīti<sup>5</sup> yam<sup>6</sup> me āsi, hadayanissitam̄ ti hadaye<sup>7</sup> nissitam̄, apānudīti nīhari.

Sakko tāpasassa ovādam̄ datvā sakatthānam̄ eva gato.

Satthā imam̄ desanam̄<sup>8</sup> āharitvā jātakam̄ samodhānesi: „Tadā 10  
tāpaso mahallako ahoṣi, migo sāmaṇero, Sakko<sup>9</sup> aham̄ evā<sup>10</sup> 'ti.  
Migapotakajātakaṃ<sup>10</sup>.

### 3. Mūsikajātaka.

Kuhiṃ gatā kattha gatā ti. Idam̄ Satthā Veḷuvane  
viharanto Ajātasattum̄ ārabba kathesi. Vatthum̄ heṭṭhā Thusa- 15  
jātaka vitthāritam̄ eva. Idhāpi hi<sup>11</sup> Satthā tath' eva rājānam̄ sakiṃ  
puttena saddhiṃ kīlāmānam̄ sakiṃ dhammam̄ suṇamānam̄ disvā tam̄  
nissāya rañño bhayam̄ uppajjissatīti<sup>12</sup> nātvā „mahārāja, porāṇakarājāno  
āsaṃkitabbam̄ āsaṃkitvā<sup>12</sup> attano putte<sup>13</sup> 'ambhākaṃ dhūmakāle rajjam̄  
kārentū<sup>14</sup> 'ti ekamante akaṃsū<sup>14</sup> 'ti vatvā atītam̄ āhari: 20

Atīte Bārāṇasiyam̄ Brahmadaṭṭe rajjam̄ kārente  
Bodhisatto Takkasīlāyam̄ brāhmaṇakule nibbattitvā disā-  
pāmokkhācariyo ahoṣi. Tassa santike Bārāṇasirañño putto  
Yavakumāro nāma sabbasippāni uggaṇhitvā anuyogaṃ datvā  
gantukāmo tam̄ āpucchi. Ācariyo „puttam̄ nissāya tassa an- 25  
tarāyo bhavissatīti<sup>15</sup> aṅgavijjāvasena nātvā „etam<sup>15</sup> assa<sup>16</sup> ha-  
rissāmīti<sup>15</sup> ekam̄ upamaṃ upadhāretum̄ ārabhi. Tadā pan' assa

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -ci. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> abbulam̄. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> samāssī. B<sup>d</sup> yam̄ māsī. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> abbūlha-, C<sup>e</sup> B<sup>i</sup>d  
abbulha-. <sup>5</sup> B<sup>i</sup>d yamāsiṭi. <sup>6</sup> B<sup>i</sup> yam̄. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -ya. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d  
add pana. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d add dutiyam̄. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> idāni pi. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -katvā corr. to -kantā,  
B<sup>i</sup> -kipatvā, B<sup>d</sup> -kanto. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> putto, C<sup>e</sup> putto corr. to putte. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d kāretū.  
<sup>15</sup> B<sup>i</sup> etam̄, B<sup>d</sup> evam. <sup>16</sup> B<sup>i</sup> imassāni.

eko asso ahoṣi, tassa pāde vaṇo uṭṭhahi, taṃ vaṇānurakkha-  
 ṇattham<sup>1</sup> gehe yeva karīmsu. Tassāvidūre eko udapāno<sup>2</sup> atthi.  
 Ath' ekā mūsikā gehā nikkhamitvā assassa pāde vaṇam khā-  
 dati. Asso vāretum<sup>3</sup> na sakkoti. So ekadivasam vedanam  
 5 adhivāsetum asakkonto mūsikam khāditum āgataṃ pādena pa-  
 haritvā māretvā<sup>4</sup> udapāne<sup>5</sup> pātesi. Assagopakā mūsikam apas-  
 santā „aññesu divasesu mūsikā āgantvā vaṇam khādanti, idāni  
 na paññāyati, kham nu kho gatā“ ti vadīmsu. Bodhisatto  
 taṃ kāraṇam paccakkham katvā „aññe ajānantā ‘kham mū-  
 10 sikā’ ti vadanti, mūsikāya pana māretvā udapāne khittabhāvam  
 aham eva jānāmīti“. So idam eva kāraṇam upamam katvā  
 paṭhamam gātham bandhitvā rājakumārassa adāsi. So aparam  
 pi upamam upadhārento tam eva assam samrūḥhavaṇam<sup>6</sup> nik-  
 khamitvā ekam yavavatthum gantvā „yavam khādissāmīti“  
 15 vaticchiddena mukham pavesantam<sup>7</sup> disvā tam eva upamam  
 katvā dutiyam gātham bandhitvā tassa adāsi. Tatiyam gātham  
 pana attano paññābalen<sup>8</sup> eva bandhitvā tam pi tassa datvā  
 „tāta tvaṃ rajje patitṭhāya sāyam nahānapokkharaniṃ gacchanto  
 yāva dhurasopānā<sup>9</sup> paṭhamam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsi,  
 20 tava nivāsapāsadam<sup>9</sup> pavisanto yāva sopānapādamulā<sup>10</sup> duti-  
 yam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsi, tato yāva sopānamatthakā  
 tatiyam gātham sajjhāyanto gaccheyyāsīti“ vatvā pesesi. So  
 kumāro gantvā uparājā hutvā pitu accayena rajjam kāresi.  
 Tass' eko putto jāyi<sup>11</sup>. So soḷasavassakāle rajjalobhena „pi-  
 25 tarām māressāmīti“ cintetvā upatṭhāke āha: „mayham pitā  
 taruṇo, aham etassa dhūmakālam olokeno mahallako bha-  
 vissāmi jarājiṇṇo, tādise kāle laddhena pi rajjena ko attho“ ti.  
 Te āhamsu: „deva na sakkā paccantam gantvā corattam<sup>12</sup>  
 katum, tava pitaram kenaci upāyena māretvā rajjam gaṇhā“

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>id</sup> -nattham, C<sup>e</sup> -nattham corr. to -ṇattham. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> B<sup>id</sup> -ṇo. <sup>3</sup> B<sup>i</sup> dhār-, B<sup>d</sup> sandhār-. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> B<sup>i</sup> omit māretvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ṇe. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> parulha-. <sup>7</sup> B<sup>i</sup> pavesantam, B<sup>d</sup> pavesantam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> dūra-, C<sup>e</sup> -nam, B<sup>i</sup> dhūranisopānā, B<sup>d</sup> dhurasopānā. <sup>9</sup> B<sup>id</sup> nivāsapānā-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -lam. <sup>11</sup> B<sup>id</sup> vijāyi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup> cerantaram, B<sup>d</sup> corantaram.

ti. So „sādhū“<sup>1</sup> ti anto nivesane rañño sāyam nahānapokkharāṇīsamīpaṃ gantvā „ettha taṃ<sup>2</sup> māressāmīti“<sup>3</sup> khaggaṃ gahetvā atṭhāsi. Rājā sāyam Mūsikaṃ nāma dāsīṃ „gantvā“<sup>4</sup> pokkharāṇīpiṭṭhīm sodhetvā ehi, nahāyissāmīti“<sup>5</sup> pesesi. Sā gantvā pokkharāṇīpiṭṭhīm sodhentī<sup>6</sup> kumāraṃ passi. Kumāro 5 attano kammassa pākaṭabhāvabhayena taṃ dvidhā chinditvā pokkharāṇīyaṃ pātesi. Rājā nahāyitum agamāsi<sup>7</sup>. Sesajano „ajjāpi Mūsikā dāsi“<sup>8</sup> na punāgacchati, kuhiṃ gatā kattha gatā“<sup>9</sup> ti āha. Rājā

1. Kuhiṃ gatā kattha gatā iti lālappatī<sup>10</sup> jano, 10  
aham eva eko jānāmi: udapāne Mūsikā hatā<sup>11</sup> ti 118.  
paṭhamāṃ gāthāṃ bhaṇanto pokkharāṇīṭīraṃ agamāsi.

Tattha kuhiṃ katthā<sup>12</sup> ti aññamaññavevacanāni, iti lālappatī<sup>13</sup> evaṃ vippalapati<sup>14</sup>, iti ayaṃ gāthā ajānanto jano Mūsikā<sup>15</sup> dāsi<sup>16</sup> kuhiṃ gatā ti vippalapati rājakumārena<sup>17</sup> dvidhā chinditvā Mūsikāya pokkharāṇīyaṃ<sup>18</sup> 15 pātītabhāvaṃ aham eva eko<sup>19</sup> jānāmīti rañño ajānantassa<sup>20</sup> eva imam atthaṃ dipeti

Kumāro „mayā katakammaṃ mayhaṃ pitarā nātan“<sup>21</sup> ti bhīto palāyitvā tam atthaṃ upatṭhākānaṃ ārocesi. Te sattaṭṭhadivasaccayena puna taṃ āhaṃsu: „deva sace rājā jāneyya“<sup>22</sup> 20 na<sup>23</sup> tuṅhī<sup>24</sup> bhaveyya, takkagāhena<sup>25</sup> pana tena vuttaṃ bhavissati, mārehi nan“<sup>26</sup> ti. So pun<sup>27</sup> ekadivasāṃ khaggaṃ hattho sopānapādamaṇḍale ṭhatvā rañño āgamanakāle ito c<sup>28</sup> ito ca paharaṇokāsaṃ olokesi. Rājā

2. Yath<sup>29</sup> etaṃ<sup>30</sup> iti c<sup>31</sup> iti ca<sup>32</sup> gadrabho va nivattasi<sup>33</sup>,  
udapāne Mūsikaṃ hantvā yavaṃ bhakketum icchasīti 119. 25  
dutiyaṃ gāthāṃ sajjhāyanto agamāsi.

1 C<sup>k</sup> ka, C<sup>s</sup> ka corr. to na, B<sup>d</sup> naṃ. 2 B<sup>i</sup> gahetvā. 3 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> -tiṃ, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ti.  
4 B<sup>d</sup> āg-, B<sup>i</sup> agga-. 5 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> d -si. 6 B<sup>i</sup> -te. 7 C<sup>k</sup> gatā. 8 B<sup>i</sup> d k. gatā kattha gatā. 9 B<sup>i</sup> -te ti. 10 B<sup>i</sup> d -lappati. 11 C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -ka. 12 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> d -si. 13 B<sup>i</sup> d rājā-. 14 C<sup>k</sup> -ṇiyā. 15 C<sup>k</sup> avāmeko, B<sup>i</sup> ahamevako. 16 C<sup>k</sup> jānessa, C<sup>s</sup> nessa corr. to jāneyya. 17 C<sup>k</sup> ti, C<sup>s</sup> ta. 18 C<sup>k</sup> B<sup>i</sup> d -i. 19 C<sup>k</sup> takkaṃgahena. 20 B<sup>i</sup> yaṃ cetaṃ, B<sup>d</sup> yavetaṃ. 21 C<sup>k</sup> va, B<sup>i</sup> cintā ca, B<sup>d</sup> cinti ca. 22 C<sup>k</sup> tivattasi, C<sup>s</sup> tivattasi, B<sup>i</sup> nivattayi.

Ayam pi gāthā yasmā tvaṃ itī cīti ca<sup>1</sup> ito c' ito ca<sup>2</sup> paharaṇokāsaṃ olokento gadrabho va<sup>3</sup> nivattasi tasmā taṃ<sup>4</sup> jānāmi purimadivasaṃ pokkharaṇiyaṃ Mūsikam<sup>5</sup> dāsīṃ<sup>6</sup> hantvā<sup>7</sup> ajja maṃ Yavarājānaṃ bbakkhetu icchasi ti rañño aṇānantass' eva imam atthaṃ dīpeti.

5 Kumāro<sup>8</sup> „ditṭho 'mhi pitarā“ ti utrasto<sup>9</sup> palāyi. So puna aḍḍhamāsamattaṃ atikkamitvā „rājānaṃ davyā<sup>10</sup> paharivā<sup>11</sup> māressāmīti“ ekaṃ dīghadaṇḍakaṃ dabbīpaharaṇaṃ gahetvā olambetvā atṭhāsi. Rājā<sup>12</sup>

3. Daharo c' asi dummedha paṭhamuppattito<sup>13</sup> susu,

10 dīgham etaṃ<sup>14</sup> samāsajja<sup>15</sup> na te dassāmi jīvitaṃ ti 120. tatiyaṃ gāthaṃ sajjhāyanto sopānamatthakaṃ abhirūhi.

Tattha paṭhamuppattito ti paṭhamavayena uppattito uggaṭo, paṭhamavaye tīto ti attho, susu 'ti taruṇo, dīghaṃ ti dīghadaṇḍakaṃ dabbīpaharaṇaṃ, samāsajjā 'ti gahetvā olambetvā tīto sīti attho. Ayam pi gāthā dummedha attano vayaṃ paribhuñjitum na labhissasi<sup>16</sup> na te dāni lajjissāmi<sup>17</sup> māretvā<sup>18</sup> khaṇḍākhandaṃ chīnditvā sūle yeva āvūṇāpessāmīti rañño aṇānantass' eva kumārāṃ sauttajjanāno imam atthaṃ dīpeti.

So taṃ divasaṃ palāyitum asakkonto „jīvitaṃ me dehi devā“ 'ti rañño pādānūle nipajji. Rājā taṃ tajjetvā saṃkha-  
90 likāhi bandhāpetvā bandhanāgāre kāretvā setacchattassa heṭṭhā alaṃkatarājāsane nisīditvā „amhākaṃ ācariyo disāpāmokkha-  
brāhmaṇo imam mayhaṃ antarāyaṃ disvā imā tisso gāthā adāsīti<sup>19</sup>“ haṭṭhatuṭṭho udānento sesagāthā abhāsi:

4. Nāntalikkhabhavanena<sup>20</sup> n' aṅgaputtasirena vā

25 puttena hi patthayito silokehi pamocito. 121.

5. Sabbaṃ sutam adbhīyetha<sup>21</sup> hīnamukkaṭṭhamajjhimaṃ, sabbassa atthaṃ jāneyya, na ca sabbaṃ payojaye, hoti tādisako kālo yattha atthāvahaṃ sutan ti. 122.

<sup>1</sup> Ck va, Cs ci, Bīd cīntica. <sup>2</sup> Cs va. <sup>3</sup> Bī viya. <sup>4</sup> Ck paṇi. <sup>5</sup> Cks Bī -ka.  
<sup>6</sup> Ck Bīd -si. <sup>7</sup> Cks gantvā. <sup>8</sup> Cks omīti ku-. <sup>9</sup> Bī utrasso, Bīd utrāso. <sup>10</sup> Bīd dabbīyā, Bī laṭṭhiyā. <sup>11</sup> Bī omīti pa-. <sup>12</sup> Cks omīti rājā. <sup>13</sup> Ck -ko, Cs -ko corr. to -to. <sup>14</sup> Bī dīghaṃ cetam, Bīd dīghaṇḍetaṃ. <sup>15</sup> Ck -sajje, Bī -sajjaṃ, Bīd samāpajja. <sup>16</sup> Bīd dassāmi. <sup>17</sup> Bī na te idāni jitaṃ passāmi. <sup>18</sup> Bīd taṃ mā-. <sup>19</sup> Bīd abhāsīti. <sup>20</sup> Bīd nanta-, Bī antalikkhetanena <sup>21</sup> Bī avīseyya, Bīd adbhīyeya.

Tattha nāntalikkhabhavanenā<sup>1</sup> 'ti antalikkhabhavanam vuccati dib-  
 bavimānam, aham ajja antalikkhe bhavanam pi na ārūho, tasmā antalikkha-  
 bhavanenāpi ajja maraṇato na mocito 'mhi, naṅgaputtasirena vā ti aṅga-  
 sarikkhakena vā puttenāpi hi na pamocito, puttena hi patthayīto ti aham  
 pana attano putten' ev' ajja<sup>2</sup> māretum patthito, silokehi pamocito ti so  
 'mhi ācariyena bandhitvā dinnāhi gāthāhi pamocito, sutan ti pariyattim<sup>3</sup>,  
 adhiyethā 'ti<sup>4</sup> gaṇheyya sikkheyya, hīnamukkaṭṭhamajjhiman ti hīnam  
 vā hotu majjhiman vā uttaman vā sabbam adhiyitabbam evā 'ti dīpeti, na ca  
 sabbam payojaye ti hīnam mantam vā sippam vā na payojaye, uttamam eva  
 payojayeyyā 'ti attho, yattha atthāvaham sutan ti yasmiṃ<sup>5</sup> kāle Mahosadha- 10  
 paṇḍitassa kumbhakārakammakaranam viya yam kiñci sikkhitasippam atthāvaham  
 hoti tādiso pi kālo hoti yevā 'ti attho.

Aparabhāge raṇṇo accayena kumāro rajje patiṭṭhāsi.

Satthā imam desanam<sup>6</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
 disāpāmokkhācariyo aham eva ahosin“ 'ti. Mūsikajātakam<sup>7</sup>. 15

#### 4. Culladhanuggahajātaka.

Sabbam bhaṇḍan 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 purāṇadutiyyikapalobhanam ārabba katesi. Tena bhikkhunā  
 „purāṇadutiyyikā mam bhante ukkaṇṭhāpetiti“ vutte Satthā „esā bhik- 20  
 khu itthi na idān' eva<sup>8</sup> tuyham anattakārikā, pubbe pi te etaṃ nis-  
 sāya asinā sīsam chinnan“ ti<sup>9</sup> vatvā bhikkhūhi<sup>10</sup> yācito<sup>11</sup> atitam āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā eko Bārāṇasibrāhmaṇo  
 mānavo Takkasilāya<sup>12</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā dhanukamme  
 nipphattim patto Culladhanuggahapaṇḍito<sup>13</sup> nāma ahosi. Ath' 25  
 assa ācariyo „ayam mayā sadisam sippam uggaṇhīti“ attano  
 dhītam adāsi. So tam gahetvā „Bārāṇasim gamissāmīti“  
 maggam paṭipajji. Antarāmagge eko vāraṇo ekaṃ padesam  
 suṇṇam akāsi, tam ṭhānam abhirūhitum<sup>14</sup> na koci ussahi<sup>15</sup>.  
 Culladhanuggahapaṇḍito<sup>13</sup> manussānam vārentānam<sup>16</sup> vāren- 30

<sup>1</sup> Bīd nanta-. <sup>2</sup> Bīd putteneva ajja. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -tti, B<sup>i</sup> -tta, B<sup>d</sup> -yatti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adhi-  
 yeyyā ti. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> tasmiṃ. <sup>6</sup> Bīd dhammade-. <sup>7</sup> I id add tatiyam. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> omīti na  
 idāneva. <sup>9</sup> Bīd chindatīti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tehi. <sup>11</sup> B<sup>i</sup> omits bh. yāc. <sup>12</sup> Bīd -yam. <sup>13</sup>  
 Bīd cūla-. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -tam. <sup>15</sup> Bīd -hati. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> passantānam.

tānaṃ nēva bhariyaṃ gahetvā taṃ aṭavimukhaṃ abhirūhi. Ath' assa aṭavimajjhe<sup>1</sup> vāraṇo utṭhahi. So taṃ kumbhe sarena vijjhi. Saro vinivijjhivā pacchābhāgena nikkhami. Vāraṇo tatth' eva pati. Dhanuggahapaṇḍito taṃ ṭhānaṃ khesamaṃ katvā parato<sup>2</sup> aññaṃ aṭaviṃ pāpuṇi. Tatthāpi paññāsa corā maggaṃ hananti. Tam pi so manussehi variyamāno<sup>3</sup> abhirūhitvā<sup>4</sup> tesāṃ corānaṃ mige vadhitvā maggasaṃpe maṃsam pacitvā khādantānaṃ ṭhitatṭhānaṃ pāpuṇi. Corā taṃ alaṃkatapaṭiyattāya bhariyāya saddhiṃ āgacchantaṃ disvā  
 10 „ganhissāmā<sup>5</sup>“ 'ti ussāhaṃ karimsu. Corajetṭhako purisalakkhaṇakusalo, so taṃ oloketvā va „uttamapuriso ayan“ ti nātvā ekassa pi utṭhahituṃ na adāsi<sup>6</sup>. Dhanuggahapaṇḍito<sup>7</sup> „gaccha, 'ambhākaṃ p' ekam<sup>8</sup> maṃsasūlaṃ dethā' 'ti vatvā maṃsaṃ āharā“ 'ti tesāṃ<sup>9</sup> santikaṃ bhariyaṃ pesesi. Sā gantvā  
 15 „ekam kira maṃsasūlaṃ dethā“ 'ti āha. Corajetṭhako „anaggho puriso“ ti sūlaṃ dāpesi. Corā „amhehi kira pakkaṃ<sup>10</sup> khādissatīti<sup>11</sup>“ apakkamaṃsasūlaṃ adamsu. Dhanuggaho atānaṃ sambhāvetvā „mayhaṃ apakkamaṃsaṃ dadantīti“ corānaṃ<sup>12</sup> kujjhi. Corā „kiṃ ayam ev' eko puriso, mayaṃ itthiyo“  
 20 ti tajjetvā upatṭhahimsu. Dhanuggaho ekūnapaññāsa jane ekūnapaññāsāya<sup>13</sup> kaṇḍehi vijjhivā pātesi. Corajetṭhakaṃ vijjhituṃ kaṇḍaṃ nāhosi<sup>14</sup>. Tassa kira kaṇḍanāḷiyam<sup>15</sup> sampanṇāsam<sup>16</sup> eva<sup>17</sup> kaṇḍāni, tesu ekena vāraṇaṃ vijjhi ekūnapaññāsāya core<sup>18</sup>. So corajetṭhakaṃ pātetvā<sup>19</sup> tassa ure nis  
 25 sinno „sīsam assa<sup>20</sup> chindissāmīti“ bhariyāya hatthato asiṃ āharāpesi. Sā taṃ khaṇaṃ nēva corajetṭhake lobhaṃ katvā

<sup>1</sup> Bīd add sampattakāle so. <sup>2</sup> Bīd pū-. <sup>3</sup> Bīd add pi bhariyaṃ gahetvā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -rūyhitvā, B<sup>i</sup> abhirūhi, B<sup>d</sup> -rūyha. <sup>5</sup> Bīd -ma nan. <sup>6</sup> Bīd nādāsi. <sup>7</sup> Bīd add bhādde tvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> peta, B<sup>d</sup> ekam pakka. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> te, C<sup>e</sup> te corr. to tesāṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pakkamaṃsaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khādissāmā ti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> coraṃ, C<sup>e</sup> corā corr. to corānaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -sāhi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> nāhoti. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -nālavakaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> sampanṇāsam. C<sup>e</sup> sampanṇāsam corr. to sampanṇāsam, B<sup>i</sup> samapaññāsam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>18</sup> Bīd ekūnapaññāsa core vijjhivā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> adds itthiṃ, C<sup>e</sup> itthiṃ, crossed over. <sup>20</sup> Bīd assā.



corassa hatthe<sup>1</sup> tharum<sup>2</sup> sāmikassa hatthe<sup>3</sup> thalam<sup>4</sup> ṭhapesi.  
 Coro tharudaṇḍam<sup>5</sup> parāmasitvā asim<sup>6</sup> nīharitvā Dhanuggahassa  
 sisam chindi<sup>6</sup>. So tam ghātetvā itthim ādāya gacchanto jātim  
 pucchi. Sā<sup>7</sup> „Takkasilāya<sup>8</sup> disāpāmokkhācariyassa dhītāmhīti“<sup>6</sup>  
 āha. „Kathānū tvaṃ iminā laddhā“ ti. „Mayham pitā ‘ayam 5  
 mayā sadisaṃ katvā sippaṃ sikkhīti’ tussitvā maṃ imassa  
 adāsi, sāham tayi sineham katvā attano<sup>10</sup> kuladattikasāmikaṃ  
 mārāpesin“ ti. Coraṇṇetthako „kuladattiyam tāv’ eṣā sāmikaṃ  
 māresi, aññam pan’ ekaṃ disvā mama pi<sup>11</sup> evam evam karis-  
 sati, imam chaḍḍetum vaṭṭatīti“ cintetvā gacchanto antarā- 10  
 magge ekaṃ kunnadim<sup>12</sup> uttānataḷam taṃkhaṇodakapūram<sup>12</sup> disvā  
 „bhaddo, imissā nadiyā suṃsumāro kakkhalo, kiṃ karomā“ ‘ti  
 āha. „Sāmi sabbam ābharaṇabhaṇḍam mama uttarāsaṅge  
 bhaṇḍikaṃ katvā paratīram netvā puna āgantvā maṃ gahetvā  
 gacchā“ ‘ti. So „sādhū“ ‘ti sabbam ābharaṇabhaṇḍam ādāya 1  
 nadim otaritvā taranto viya paratīram patvā tam chaḍḍetvā  
 pāyāsi<sup>13</sup>. Sā tam disvā „sāmi<sup>14</sup>, maṃ chaḍḍetvā viya gacchasi,  
 kasmā evam karosi, ehi mam pi ādāya gacchā“ ‘ti tena sad-  
 dhim sallapantī paṭhamam gātham āha:

1. Sabbam bhaṇḍam samādāya pāram tiṇṇo si brāhmaṇa, 20  
 pacchā gacchā<sup>15</sup> lahum, khippaṃ mam pi tārehi dān’ ito ti. 123.

Tattha lahum khippaṃ ti lahum pacchā gacchā, khippaṃ mam pi  
 tārehi idāni ito ti attho.

Coro tam sutvā paratīre ṭhito<sup>16</sup> yeva dutiyam gātham āha:

2. Asanthutam<sup>17</sup> maṃ cirasanthutena<sup>17</sup> (Cfr. supra p. 68.) 25  
 niminni bhoti<sup>18</sup> adhuvaṃ dhuvana,

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> hatthato. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> ta- corr. to tha-, C<sup>o</sup> varu corr. to tharum, B<sup>i</sup> barum, B<sup>d</sup> tarum. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> sāmihatthe. <sup>4</sup> B<sup>i</sup> nāli, B<sup>d</sup> dhāram. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> dhanudaṇḍam. <sup>6</sup> Ck<sup>o</sup> -ditvā, C<sup>o</sup> -ditvā corr to -di. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> omit sā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup>d -yam. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> dhītim-  
 hīti, B<sup>i</sup> dhītāhanti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -nā. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> mampi? B<sup>i</sup> mappi, B<sup>d</sup> pi, omitting mama.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> -khaṇatapūram, B<sup>i</sup> -khaṇāvatapūram. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> pāyāsi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d add kīm.  
<sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> gacche. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup> -te, C<sup>o</sup> -tam. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> asanthusam mā virabhatthutena, C<sup>o</sup>  
 asanthutam mā virasanthutena, B<sup>i</sup> asannatam maṃ cirasannatena, B<sup>d</sup> abhiham maṃ  
 tam cirasantlatena. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> nimintī hotim, B<sup>i</sup> niminī bhotti, B<sup>d</sup> niminiyya totti.

mayāpi bhoti<sup>1</sup> nimineyya aññaṃ,  
ito ahaṃ dūratarāṃ gamissan ti. 124.

Sā hetthā vuttā<sup>2</sup> yeva.

Coro pana „ito ahaṃ dūratarāṃ gamissaṃ, tiṭṭha tvaṃ“  
5 ti tassā viravantiyā va<sup>3</sup> ābharāṇabhāṇḍaṃ ādāya palāto<sup>4</sup>. Sā  
bālā atricchatāya evarūpaṃ vyasaṇaṃ pattā. Anāthā hutvā  
avidūre ekaṃ eḷagalāgumbaṃ<sup>5</sup> upagantvā rodamaṇā nisīdi.  
Tasmiṃ khaṇe Sakko lokāṃ olokeno taṃ atricchatāhataṃ<sup>6</sup>  
sāmikā ca jāra<sup>7</sup> ca parihīnaṃ rodamaṇaṃ disvā „etaṃ nig-  
10 gaṇhitvā lajjāpetvā āgamissāmiti“ Mātaliṃ ca Pañcasikhaṃ ca  
ādāya tattha gantvā nadītīre tthatvā „Mātali tvaṃ maccho  
bhava, Pañcasikha tvaṃ sakuṇo bhava, ahaṃ pana sigālo  
huvā mukhena maṃsapaṇḍaṃ gahetvā<sup>8</sup> etissā pamukhatṭhā-  
naṃ<sup>9</sup> gamissāmi, tvaṃ mayi tattha gate udakato ullaṃghitvā<sup>10</sup>  
15 mama purato pata, athāhaṃ mukhena gahitaṃ maṃsapaṇḍaṃ  
chaḍḍetvā macchaṃ gahetuṃ pakkhandissāmi, tasmiṃ khaṇe  
tvaṃ<sup>11</sup> Pañcasikha taṃ<sup>12</sup> maṃsapaṇḍaṃ gahetvā ākāse up-  
pata<sup>13</sup>, tvaṃ Mātali udake patā“ ’ti ānāpesi. „Sādhu devā“  
’ti. Mātali maccho ahoṣi, Pañcasikho sakuṇo ahoṣi, Sakko  
20 sigālo hutvā maṃsapaṇḍaṃ mukhenādāya tassā sammukhatṭhā-  
naṃ agamāsi. Maccho udakā uppatitvā sigālassa purato pati,  
so mukhena gahitamaṃsapaṇḍaṃ chaḍḍetvā macchatthāya<sup>14</sup>  
pakkhandi, maccho uppatitvā udake pati, sakuṇo maṃsapaṇ-  
ḍaṃ gahetvā ākāse uppati, sigālo ubho pi alabhitvā eḷaga-  
25 lāgumbaṃ<sup>15</sup> olokeno dummukho nisīdi. Sā taṃ disvā<sup>16</sup> „atric-  
chatāhato<sup>17</sup> n’ eva maṃsaṃ na macchaṃ labhīti“ kūṭaṃ<sup>18</sup>

<sup>1</sup> Ck hoti, C<sup>o</sup> bhoti, B<sup>i</sup> bhothi, B<sup>d</sup> bhoti. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> vuttattā, B<sup>d</sup> vuttatthā. <sup>3</sup> B<sup>i</sup>d omiṭ va. <sup>4</sup> B<sup>i</sup>d palāyi tato. <sup>5</sup> Ck<sup>s</sup> eḷa-, B<sup>i</sup> eḷavalā-, B<sup>d</sup> eḷagaṇa-. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d atricchatāya, omiṭting hataṃ. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> jāra, B<sup>i</sup> jāri, B<sup>d</sup> corā. <sup>8</sup> B<sup>i</sup> dāssitvā, B<sup>d</sup> dāssitvā. <sup>9</sup> B<sup>i</sup>d sammukha-. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> -ghetvā. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> taṃ, C<sup>o</sup> taṃ corr. to tvaṃ, B<sup>i</sup>d omiṭ tvaṃ. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d tvaṃ. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d uppati. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d marchassatthāya <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> eḷa-, B<sup>i</sup> eḷavalā-, B<sup>d</sup> eḷagaṇa-. <sup>16</sup> B<sup>i</sup>d add ayāṃ. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d -tāya hato. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> kūṭaṃ, B<sup>i</sup> kūṭaṃ, B<sup>d</sup> kūṭaṃ.

bhindantī<sup>1</sup> vīya mahāhasitam hasi. Tam sutvā sigālo tatiyam  
gātham āha :

3. Kāyam eḷagalāgumbe<sup>2</sup> karoti ahuhāliyam,  
na-y-idha naccam vā gītam vā tālam vā susamāhitam,  
anamhakāle<sup>3</sup> sussoṇi kin nu jagghasi sobhaṇe ti. 125. 5

Tattha kāyam ti kā ayaṃ, eḷagalāgumbe<sup>4</sup> ti kambojigumbe<sup>5</sup>, ahuhāliyan ti dantavidamśakam<sup>6</sup> mahāhasitam vuccati, tam<sup>7</sup> kā esā etasmīṃ gumbe karotiti pucchati, nayidha naccam vā ti imasmīṃ thāne kassaci naccantassa<sup>8</sup> naccam vā gāyantassa<sup>9</sup> gītam vā hatthe susamāhite katvā vādentassa susamāhitam hatthatalām vā n' atthi yaṃ<sup>10</sup> disvā tvaṃ haseyyāsīti<sup>11</sup> dīpeti, 10  
anamhakāle<sup>3</sup> ti ārodanakāle<sup>12</sup>, sussoṇīti sundarasoṇi, kin nu jagghasīti kena nu<sup>13</sup> kāraṇena tvaṃ rodituṃ yuttakāle arodamānā<sup>14</sup> va mahāhasitam hasi, sobhaṇe<sup>15</sup> ti tam pasānisanto ālapati.

Tam sutvā sā catuttham gātham āha :

4. Sigāla bāla dummedha appaṇṇo si jambuka, 15  
jīno<sup>16</sup> macchaṇ ca pesiṇ ca kapaṇo viya jhāyasīti. 126.

Tattha jīno<sup>16</sup> ti jānippatto hutvā, pesiṇ ti maṃsapesiṇ, kapaṇo viya jhāyasīti sahasabbhaṇḍikam parājito kapaṇo viya jhāyasi socasi cintesi.

Tato sigālo pañcamaṃ gātham āha: (Dhp. v. 959.)

5. Sudassam vajjam añṇesam attano pana duddasam, 20  
jinā<sup>17</sup> patiṇ ca<sup>18</sup> jāraṇ ca<sup>19</sup> tvaṃ pi maṇṇe va jhāyasīti. 127.

Tattha tvampi maṇṇeva jhāyasīti pāpadhamme dussile aham<sup>20</sup> tva mama gocarāṃ labhissāmi tvaṃ pana stricchatāya hatā tam<sup>21</sup> muhuttaṃ<sup>22</sup> dīttake<sup>23</sup> core<sup>24</sup> paṭibaddhacittā hutvā taṇ ca<sup>25</sup> jāraṃ<sup>26</sup> kuladattikaṇ ca patiṇ<sup>27</sup> jinā<sup>28</sup>, maṇṇ upādāya satagaṇena sahasagaṇena kapaṇatarā va<sup>29</sup> hutvā 25  
jhāyasi paridevasīti lajjāpetvā vipakāraṃ pāpento Mahāsatto evam āha.

<sup>1</sup> all four MSS. -ti. <sup>2</sup> Cks ela-, Bī elāgalā-, Bđ elagaṇa. <sup>3</sup> Bđ anamhi <sup>4</sup> Cks ela-, Bđ elagaṇa-. <sup>5</sup> Bī kammoja-, Bđ tamogumpe. <sup>6</sup> Cks dantā-. <sup>7</sup> Bđ tam kalam. <sup>8</sup> Cks add vā. <sup>9</sup> Ck adds vā. <sup>10</sup> Bđ kam. <sup>11</sup> C<sup>o</sup> bhā- corr. to ha-, Bī haseyyasīti. <sup>12</sup> Bīd ro-. <sup>13</sup> Bīd omit nu. <sup>14</sup> Ck āro-, C<sup>o</sup> āro- corr. to aro-. <sup>15</sup> Cks Bđ -ne. <sup>16</sup> Cks jīno, Bī jinno, Bđ jinno. <sup>17</sup> C<sup>o</sup> jinā, Bīd jinnā. <sup>18</sup> Cks patiṇcampi, Bī pati ca. <sup>19</sup> Ck jāraṃ, C<sup>o</sup> jāra, both omitting ca, Bī jāraṃ ca. <sup>20</sup> Cks ahan. <sup>21</sup> Bīd tvaṃ. <sup>22</sup> Cks -ttā. <sup>23</sup> Cks -ko. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> coro corr. to core. <sup>25</sup> Bīd omit taṇca. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> jāra, Bđ jāraṇca. <sup>27</sup> Ck Bīd pati, Ck patiṇ. <sup>28</sup> Bī jinā, Bđ jinā. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> vā, Bīd omit va.

Sā tassa vacanaṃ sutvā

6. Evam etaṃ migarāja yathā bhāsasi jambuka,

sā nūnāhaṃ ito gantvā bhattu hessaṃ vasānugā ti 128.

gātham āha.

5        Tattha nūnā 'ti ekasatthe<sup>1</sup> nīpato, sā ahain ito gantvā puna aññaṃ  
bhattāraṃ labbitvā ekasēn' eva tassa bhattu vasānugā vasavattinī<sup>2</sup> bhavissamīti.

Ath' assā anācārāya dussīlāya kathaṃ sutvā Sakko deva-  
rājā osānagātham āha:

7. Yo hare<sup>3</sup> mattikāthālam<sup>4</sup> kaṃsathālam pi so hare,

10        kataṃ yeva<sup>5</sup> tayā pāpaṃ puna p' evaṃ<sup>6</sup> karissasīti. 129.

Tass' attho: anācāre kiṃ kathesi yo mattikāthālam<sup>7</sup> harati suvaṇṇathāla-  
rajatathāladībhedaṃ kaṃsathālam pi so harat' eva<sup>8</sup>, idaṃ ca tayā pāpaṃ kataṃ  
eva na sakkā tava sandhāretum<sup>9</sup>, sā tvaṃ puna pi evam karissasi yevā 'ti.

Evam so taṃ lajjāpetvā vip̄patisāraṃ<sup>10</sup> pāpetvā sakat̄thā-  
15        naṃ eva agamāsi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṇhitabhikkhu sotāpattiphale patit̄-  
ṭṭahi) „Tadā Dhanuggaho ukkaṇṇhitabhikkhu ahosi, sā itthi purāṇa-  
dutiyaikā, Sakko devarājā<sup>12</sup> aham evā“ 'ti. Culladhanuggaha-  
20        jātakam<sup>13</sup>.

## 5. Kapotajātaka.

Idāni khomhīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam  
lolabhikkhum ārabba kathesi. Lotavatthum<sup>14</sup> anekaso<sup>15</sup> vitthā-  
ritam eva. Tam<sup>16</sup> pana Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu lolo<sup>17</sup>“  
25        ti pucchi<sup>18</sup>, „āma bhante“ ti vutte „na kho bhikkhu idān' eva pubbe  
pi tvaṃ lolo lolatāyā ca pana jīvitakkhayaṃ patto“ ti vatvā atītaṃ āhari:

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> ekasatthe. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> vasavattinī, C<sup>s</sup> vantīti corr. to vasantīti, B<sup>i</sup> vasāvattani, B<sup>d</sup> vasavattinī. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> hare corr. to bhare. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> mattika- corr. to -kā-, B<sup>i</sup> mat-  
tikam̄tālam. B<sup>d</sup> mattikatāla. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kitañceva, B<sup>d</sup> katañceva. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> mevam. <sup>7</sup> B<sup>i</sup>  
-kam-, B<sup>d</sup> -ka-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> hareteva, C<sup>s</sup> hareveva, B<sup>i</sup> so rateva, B<sup>d</sup> so hariteva. <sup>9</sup>  
C<sup>ks</sup> saddhātum. <sup>10</sup> B<sup>i</sup>d vij̄ pakāram. <sup>11</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d add pana.  
<sup>13</sup> B<sup>i</sup> cūla-, B<sup>d</sup> cūla-, both add catuttham. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>d</sup> -tthu. <sup>15</sup> B<sup>i</sup> -kam, B<sup>d</sup>  
-kavasena. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> tvaṃ, B<sup>i</sup> omits tam. <sup>17</sup> B<sup>i</sup>d add sī. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> B<sup>i</sup> omit pucchi

Aññe Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto pārāpata yoniyāṃ<sup>1</sup> nibbattivā Bārāṇasissetthino  
mahānase nīlapacchiyāṃ<sup>2</sup> vasati. Ath' eko kāko macchimaṃ-  
saluddho tena saddhiṃ mettīṃ katvā tath'eva vasi. So eka-  
divasaṃ bahūṃ<sup>3</sup> macchamaṃsaṃ disvā „idaṃ<sup>4</sup> khādissāmiti“<sup>5</sup>  
tintināyanto<sup>6</sup> nīlapacchiyāṃ<sup>6</sup> yeva nipajjitvā pārāpatena „ehi  
samma gocarāya gamissāma“<sup>7</sup> 'ti vuccamāno pi „ajirakena ni-  
panno 'mhi, gaccha tvaṃ“<sup>8</sup> ti agantvā<sup>9</sup> tasmīṃ gate<sup>9</sup> „gato me  
paccāmittakaṇṭako“<sup>10</sup>, idāni yathāruciṃ macchamaṃsaṃ khādis-  
sāmiti“<sup>10</sup> cintetvā paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Idāni kho 'mhi sukhito arogo  
nikkaṇṭako, nippatito<sup>11</sup> kapoto,  
kāhāmi<sup>12</sup> dāni hadayassa tuṭṭhiṃ,  
tathā hi maṃ maṃsasākāṃ baletīti<sup>13</sup>. 150.

Tatha nippatito<sup>14</sup> ti niggato, kapoto<sup>15</sup> ti pārāpato<sup>16</sup>, kāhāmi dā-  
nīti karissāmi dāni, tathā hi maṃ maṃsasākāṃ baletīti tathā hi maṃ-  
saṃ ca avasesāni sākaṃ ca mayhaṃ balaṃ karoti, uṭṭhehi khādā 'ti vadamānaṃ  
viya ussāhaṃ maṃ karotīti attho.

So bhattakārake<sup>17</sup> macchamaṃsaṃ pacitvā mahānasā nik-  
khamma sarīrato sedāṃ pavāhente<sup>18</sup> pacchito nikkhamitvā<sup>19</sup>  
rasakarotiyāṃ<sup>20</sup> nīliyi<sup>21</sup>. Karoṭi<sup>22</sup> kilīti<sup>23</sup> saddaṃ akāsi.  
Bhattakārako vegena gantvā<sup>24</sup> kākaṃ gahetvā sabbapattāni  
luñcitvā allasīṅgiveraṇā ca siddhatthake ca pimsitvā pūtitak-  
kena madditvā sakalasarīraṃ makkhetvā ekāṃ kaṭhalaṃ<sup>25</sup>

<sup>1</sup> Bī pārāva-, Bā pārāvatta-. <sup>2</sup> Bī nīla-, Bā nāla-, Cā nīla-. <sup>3</sup> Bīd bahu. <sup>4</sup>  
Bā imaṃ, Bī omits idaṃ. <sup>5</sup> Cā cintināyanto corr. to tintināyanto, Bī gilāyanto  
viya, Bā nitthunanto. <sup>6</sup> Cā nīla-, Bī nīla, Bā nala-. <sup>7</sup> Bīd -vatena. <sup>8</sup> Cā Bī  
āgantvā, Cā āg- corr. to ag-. <sup>9</sup> Cā gato, Cā gato corr. to gate. <sup>10</sup> Cā -kan-  
ṭhako corr. to -kaṇṭhako, Bīd -kaṇṭhako. <sup>11</sup> Bī nippatiko, Bā nippattiko. <sup>12</sup>  
Cā Bī ka-. <sup>13</sup> Bīd phaletīti. <sup>14</sup> Cā Bī nippattito, Bā nippattiko. <sup>15</sup> Cā -to.  
<sup>16</sup> Bīd -vato. <sup>17</sup> Cā -hārake, Cā -bhārake, Bīd -kārako. <sup>18</sup> Cā -to, Bī -hesi,  
Bā -haute, Bīd add kāko. <sup>19</sup> Bā adds maṃsaṃ kucchipuraṃ khādītva. <sup>20</sup> Bā  
rasāṃkarotiyāṃ. <sup>21</sup> Bīd nīliytvā, Cā nīli. <sup>22</sup> Bā omits karoti. <sup>23</sup> Bī kirīti,  
Bā kirikīti, Cā kilītiṃ. <sup>24</sup> Cā Bī vegenāgantvā. <sup>25</sup> Bī kamālaṃ, Bā sakalaṃ.

ghaṃsivā vijjhitvā suttakena tassa gīvāya<sup>1</sup> bandhitvā nīla-  
pacchiyam<sup>2</sup> yeva nam<sup>3</sup> khipitvā<sup>4</sup> agamāsi. Pārāpato<sup>5</sup> āgantvā  
tam disvā „kā esā<sup>6</sup> balākā<sup>7</sup> mama sabhāyassa pacchiyam ni-  
pannā, caṇḍo hi<sup>8</sup> so āgantvā ghāteyyāpi<sup>9</sup> nan<sup>6</sup> ti parihāsam  
5 karonto dutiyam gātham āha:

2. Kāyam balākā<sup>7</sup> sikhinī corī lamghīpitāmahā<sup>10</sup>, (= vol. II p. 663.)  
oram balāke āgaccha, caṇḍo me vāyaso sakhā ti. 131.

Sā hetthāvuttatthā yeva.

Tam sutvā kāko tatiyam gātham āha:

10 a. Alam hi<sup>11</sup> te jagghitāye mamaṃ disvāna edisaṃ  
vilūnaṃ sūdaputtēna piṭṭhimaddena makkhitan ti. 132.

Tattha alam ti paṭisedhatthe<sup>12</sup> nipāto, jagghitāye ti hasitvā<sup>13</sup>, idaṃ  
vuttam hoti: idāni maṃ edisaṃ evaṃ dukkhapattam disvā tava alam<sup>14</sup> hasi-  
tena<sup>15</sup>, mā idīse kāle parihāsakeliṃ<sup>16</sup> karohīti.

15 So keliṃ<sup>16</sup> karonto va<sup>17</sup> puna catuttham gātham āha:

4. Sunahāto suvilitto annapānena tappito,  
kaṇṭhe<sup>18</sup> ca te veḷuriyo, agamā nu Kajamgalan ti. 133.

Tattha kaṇṭhe ca te veḷuriyo ti ayam te veḷuriyamaṃ<sup>19</sup> pi kaṇṭhe  
pilandho<sup>20</sup>, tvaṃ ettakaṃ<sup>21</sup> kālam ambhakaṃ etaṃ na dassesīti<sup>22</sup> sandhāy' evam  
20 āha, Kajamgalan ti idha Bārānasi yeva<sup>23</sup> Kajamgalā<sup>24</sup> ti adhippetā<sup>25</sup>, ito  
nikkhamitvā kacci<sup>26</sup> anto nagaram gato ti pucchīti.

Tato kāko pañcamaṃ gātham āha:

5. Mā te mitto amitto vā agamāsi Kajamgalam,  
piñjāni<sup>27</sup> tattha layitvā<sup>28</sup> kaṇṭhe bandhanti vaḍḍhanan<sup>29</sup>  
25 ti. 134.

<sup>1</sup> Bīd -yam. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> nīla-, Bī nīla-. Bī na-la-. <sup>3</sup> Bī tam. <sup>4</sup> Bī pakkhi-  
pitvā, Bīd nikkhipitvā. <sup>5</sup> Bīd -vato. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> yesā. <sup>7</sup> Bī valākā. <sup>8</sup> Bīd si. <sup>9</sup>  
Bī -yya, Bīd ghāteyyāsi. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> lamghī-, Bī lamghacapi-, Bīd lamghī-. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup>  
alambhī, C<sup>s</sup> alambhī corr. to -hi. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> -dhane. <sup>13</sup> Bīd hasitum. <sup>14</sup> Bīd omits  
alam. <sup>15</sup> Bī hasitum tvaṃ. <sup>16</sup> Bīd -keli, C<sup>s</sup> -keliṃ corr. to -keliṃ. <sup>17</sup> Bīd ca  
<sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> -ṭho, C<sup>s</sup> -ṭho corr. to -ṭhe. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> -maṇim. <sup>20</sup> Bīd pilanto. <sup>21</sup> Bīd ettha-.  
<sup>22</sup> Ck<sup>s</sup> dassesīti, Bīd dassētīti. <sup>23</sup> Ck<sup>s</sup> -nāsīyeca. <sup>24</sup> Bīd -lo. <sup>25</sup> Bīd -to. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup>  
kaccisi, Bīd kicciasī, Bīd gacchasi. <sup>27</sup> Bīd micchāni. <sup>28</sup> Bīd liyitvā, Bīd palāyitvā.  
<sup>29</sup> C<sup>s</sup> vaḍḍhanan, Bī omits vaḍḍhanan, Bīd vaṭṭanti.

Tattha piñjānīti<sup>1</sup> piñjāni<sup>2</sup>, tattha lāyitvā<sup>3</sup> ti tasmim̄ Bārānasinagare  
luñcivā, vadḍhananū<sup>4</sup> ti kathalakam<sup>5</sup>.

Tam sutvā pārāpato<sup>6</sup> osānagātham āha:

6. Puna p'āpajjasi<sup>7</sup> samma, silam̄<sup>8</sup> hi tava tādisam̄<sup>9</sup>, (vol. II p. 364.)  
na hi mānusakā bhogā subbuñjā honti pakkhinā ti. 135. 5

Tattha puna pāpajjasīti<sup>10</sup> puna pi<sup>11</sup> evarūpaṃ āpajjissasi, evarūpaṃ  
hi te silan ti.

Iti tam<sup>12</sup> so ovaditvā tattha avasitvā pakkhe pasāretvā  
aññattha agamāsi. Kāko<sup>13</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi.

Satthā imam̄ desanam̄<sup>14</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam̄ sa- 10  
modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā kāko lolabhikkhu ahoṣi, kapoto<sup>15</sup> aham evā“ 'ti. Kapota-  
jātakam̄<sup>16</sup>. Aḍḍhavaggo tatiyo<sup>17</sup>. Pañcanipātavannaṃ<sup>18</sup>  
niṭṭhitā.

<sup>1</sup> B<sup>i</sup> picchāni, B<sup>d</sup> micchāni. <sup>2</sup> B<sup>i</sup> omits pi-, B<sup>d</sup> micchāni. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> palā-. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup>  
vadḍhan, B<sup>i</sup> vaṭṭanan, B<sup>d</sup> vattanan. <sup>5</sup> B<sup>i</sup> kapālikam̄, B<sup>d</sup> kathālikam̄. <sup>6</sup> B<sup>i</sup>d -vato.  
<sup>7</sup> B<sup>i</sup> -si, B<sup>d</sup> māpajjasi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> silāñ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> sādi-. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -sinti, B<sup>d</sup> māp-. <sup>11</sup>  
B<sup>i</sup> omits pi. <sup>12</sup> B<sup>i</sup>d nam̄. <sup>13</sup> B<sup>i</sup>d add pi. <sup>14</sup> B<sup>i</sup>d dhammade-. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -to, B<sup>i</sup>d  
add pana. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -ṭa-, B<sup>i</sup>d add pañcamaṃ. <sup>17</sup> aḍḍhavaggo tatiyo wanting in  
B<sup>d</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup>; after a. t. B<sup>i</sup> adds tassuddānaṃ, dīghakosalaṃ gapotakam̄ musikam̄  
cūladhanuggahaṃ kapotunti, iti jātakathakathāya pañcavīsati jātakapatipandite  
attavannaṃ niṭṭhitā, pañcaupāṭṭa. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> paṇḍani-; p. niṭṭhitā wanting in B<sup>d</sup>.

## VI. CHANIPĀTA.

### 1. AVĀRIYAVAGGA.

#### 1. Avāriyajātaka.

Māssu kujjhi bhūmipatīti. Idam Satthā Jetavane vi-  
5 haranto ekam titthanāvikaṃ ārabha kathesi. So kira bālo ahosi  
aññāṇī<sup>1</sup>, n' eva Buddhādinam ratanānam na aññesam puggalānam  
guṇam jānāti<sup>2</sup> caṇḍo pharuso sāhasiko. Ath' eko jānapado<sup>3</sup> bhikkhu  
„Buddhupaṭṭhānam karissāmiti“ āgacchanto sāyam Aciravatītittham  
patvā tam evam āha: „upāsaka, paratīram gamissāmi, nāvam<sup>4</sup> de-  
10 hiti“. „Bhante, idāni akālo, ekasmim ṭhāne vasassū“ 'ti. „Upāsaka,  
idha kuhiṃ vasissāmi, gaṇhitvā maṃ gacchā“ 'ti. So kujjhitvā „ehi  
re samanā“ 'ti theram nāvam āropetvā ujukam agantvā<sup>5</sup> hetṭhā nā-  
vam netvā<sup>6</sup> ullolaṃ<sup>7</sup> katvā tassa<sup>8</sup> cīvaram temetvā<sup>9</sup> andhakārave-  
lāya uyyojesi. So<sup>10</sup> vihāram gantvā tam divasam Buddhupaṭṭhānassa  
15 okāsam alabhitvā punadivase Satthāram upasamkamitvā vanditvā eka-  
mantam nisīditvā Satthārā katapaṭisanthāro „kadā āgato sīti“ vutte  
„hiyyo<sup>11</sup>“ ti „atha kasmā ajja Buddhupaṭṭhānam āgato sīti“ vutte  
tam attham ārocesi. Tam sutvā Satthā<sup>12</sup> „na kho bhikkhu idān' eva  
pubbe p' esa pharuso va<sup>13</sup>, idāni pana tena tvam kilamito, pubbe<sup>14</sup>  
20 paṇḍite kilamesīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takkasi-

<sup>1</sup> Bđ -ṇo. <sup>2</sup> Bđ -si. <sup>3</sup> Bđ ja-. <sup>4</sup> Cks nāvā, Bī nāvam me. <sup>5</sup> Cks āg-. <sup>6</sup> Bđ  
adds nadiyam. <sup>7</sup> Bđ ullokaṃ. <sup>8</sup> Cks add pattaṃ. <sup>9</sup> Bđ adds kilāmetvā. <sup>10</sup>  
Bđ atha so. <sup>11</sup> Bđ adds bhante. <sup>12</sup> Cks omī t. s. s. <sup>13</sup> Bđ pharuso caṇḍo  
sāhasiko. <sup>14</sup> Bđ adds vapasa.



lāyaṃ sabbasippāni uggaṇhitvā isipabbajjāṃ pabbajitvā dīgham  
 addhānaṃ Himavante phalāphalena yāpetvā loṇambilasevanat-  
 thāya Bārānasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagaraṃ  
 bhikkhāya pāvīsi. Atha naṃ rājamaṅgaṃ pattāṃ rājā disvā  
 tassa iriyāpathe pasīditvā antepuraṃ ānetvā bhojetvā paṭiññaṃ 5  
 gaḥetvā rājuyyāne vāsesi<sup>1</sup>, devasikaṃ upaṭṭhānaṃ agamāsi.  
 Tam enaṃ Bodhisatto „rañña nāma mahārāja cattāri agati-  
 gamanāni vajjetvā appamattena<sup>2</sup> khantimettānuddayasampan-  
 nena hutvā dhammena rajjāṃ kāretabban“ ti vatvā devasikaṃ  
 ovaḍanto 10

1. Māssu kujjhi bhūmipati, māssu kujjhi rathesabha,  
 kuddhaṃ appaṭikujjhanto<sup>3</sup> rājā raṭṭhassa pūjito. 1.

2. Gāme vā yadivāraññe ninne va yadivā thale (Dhp. v. 98.)  
 sabbattha-m-anusāsāmi: māssu kujjhi rathesabhā 'ti 2.

dve gāthā vadeti<sup>4</sup>. 15

Tattha raṭṭhassa pūjito ti evarūpo rājā raṭṭhassa pūjaniyo hotīti  
 attho, sabbatthamanusāsāmīti etesu gāmādisu yattha katthaci vasanto<sup>5</sup>  
 p' ahaṃ<sup>6</sup> mahārāja imāya eva anusatthiyā<sup>7</sup> taṃ anusāsāmi, etesu vā gāmādisu  
 yattha katthaci ekasmiṃ pi ekasatte pi, māssu kujjhi rathesabhā 'ti evaṃ  
 evāhaṃ taṃ anusāsāmi: rañña nāma kujjhituṃ na vaṭṭati, kiṃkāraṇa: rājāno 20  
 nāma vācāvudhā, tesāṃ kuddhānaṃ<sup>8</sup> vacanamatten' eva bahū jīvitakkhayaṃ  
 pāpūnantīti.

Evaṃ Bodhisatto rañño āgatāgatadivase imā<sup>9</sup> gāthā va-  
 deti<sup>10</sup>. Rājā pasannacitto Mahāsattassa satasahassuṭṭhāna-  
 kaṃ<sup>11</sup> gāmaṃ<sup>12</sup> adāsi. Bodhisatto paṭikkhipi. Iti so tatth' 25  
 eva dvādasa saṃvacchare<sup>14</sup> vasitvā<sup>15</sup> „aticiraṃ nivuttho 'smi,  
 janapadacārikaṃ tāva<sup>15</sup> caritvā āgamissāmīti“ rañño akathetvā  
 va uyyānapālaṃ āmantetvā „tāta ukkaṇṭhitarūpo 'smi, jana-  
 padaṃ caritvā āgamissāmi, tvaṃ<sup>16</sup> rañño kātheyyāsīti“ vatvā

<sup>1</sup> Bḍ vasāpesi. <sup>2</sup> Bḍ -neva. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> -kuddhanto, Bḍ -kujhanto. <sup>4</sup> Bḍ abhāsi.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> dvādasanto. C<sup>s</sup> dvādasanto corr. to vasanto. <sup>6</sup> Bḍ pāhaṃ. <sup>7</sup> Bḍ anusā-  
 saniyā. <sup>8</sup> Bḍ kujhana. <sup>9</sup> Bḍ adds dve. <sup>10</sup> Bḍ abhāsi. <sup>11</sup> Bḍ -naṃ. <sup>12</sup> Bḍ  
 gāmavaraṃ. <sup>13</sup> Bḍ -raṃ. <sup>14</sup> Bḍ passivā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> tāvaṃ. <sup>16</sup> Bḍ adds gantvā.

pakkanto Gaṅgāya nāvātitham<sup>1</sup> pāpuni. Tattha Avāriyapitā<sup>2</sup> nāma nāviko ahoṣi bālo, n' eva guṇavantānaṃ guṇaṃ na at-  
tano<sup>3</sup> āyāpāyam<sup>4</sup> jānāti, Gaṅgaṃ taritukāmaṃ janaṃ paṭha-  
mam tāretvā pacchā vetanaṃ yācati, vetanaṃ adentehi<sup>5</sup> sad-  
5 dhiṃ kalahaṃ karonto akkosappahāre yeva bahū labhati<sup>6</sup> ap-  
palābham, evarūpo andhabālo.

Taṃ sandhāya Satthā abhisambuddho hutvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Avāriyapitā<sup>7</sup> nāma ahū Gaṅgāya nāviko,  
pubbe janaṃ<sup>8</sup> tāretvāna pacchā yācati vetanaṃ,  
10 ten' assa bhaṇḍanaṃ hoti, na ca bhogehi vadḍhatīti. 3.

Tattha Avāriyapitā<sup>9</sup> ti Avāriya<sup>9</sup> nāma tassa dhītā, tassā vasena Avāriya-  
pitā<sup>10</sup> nāma jāto, tenassa bhaṇḍanaṃ ti ten' assa kāraṇena tena pacchā yā-  
cīyamānena janena saddhiṃ tassa bhaṇḍanaṃ hoti.

Bodhisatto taṃ nāvikaṃ upasaṃkamitvā „āvuso paratīraṃ  
15 maṃ nehīti“ āha<sup>11</sup>, „Samaṇa kiṃ<sup>12</sup> me vetanaṃ dassasīti“.  
„Āvuso ahaṃ bhogavadḍhiṃ atthavadḍhiṃ dhammavadḍhiṃ  
nāma kathessāmīti<sup>13</sup>“. Nāviko „dhuvaṃ esa mayhaṃ kiñci  
dassatīti“ taṃ paratīraṃ netvā „dehi me nāvāvetanaṃ“ ti<sup>14</sup>.  
So tassa „sādh' āvuso<sup>15</sup>“ ti paṭhamam bhogavadḍhiṃ kathento  
90 4. Atiṇṇam yeva yācassu apāraṃ<sup>16</sup> tāta nāvika,  
aṅṅo hi tiṇṇassa mano, aṅṅo hoti taresino<sup>17</sup> ti 4.  
gātham āha.

Tattha apāraṃ ti tāta nāvika paratīraṃ atīṇṇam eva janaṃ orimatīre  
ṭhitam űeva vetanaṃ yācassu, tato laddham gaheṭvā gutte ṭhāne ṭhapetvā pacchā  
95 manusse paratīraṃ neyyasi, evaṃ te bhogavadḍhi bhavissatīti, aṅṅo hi tin-  
ṇassa mano ti<sup>18</sup> paratīraṃ gatassa hi aṅṅo mano hoti<sup>19</sup>, adatvā va<sup>20</sup> gantu-  
kāmo hoti, yo paṇ' esa taresi<sup>21</sup> nāma<sup>22</sup> taraṃ<sup>23</sup> esati paratīraṃ gantukāmo  
hoti so atīrekaṃ pi datvā gantukāmo hotīti. itī taresino<sup>17</sup> aṅṅo mano<sup>24</sup> hoti,  
tasmā traṃ atīṇṇam eva yāceyyasi, ayaṃ<sup>25</sup> tāva te bhogaṇaṃ vadḍhi nāma.

<sup>1</sup> Bḍ nāvikatītham. <sup>2</sup> Cks avāripitā. <sup>3</sup> Bḍ adds va. <sup>4</sup> Bḍ upāyam. <sup>5</sup> Bḍ  
adant-. <sup>6</sup> Bḍ bahutarā hoti. <sup>7</sup> Ck -āvā-. <sup>8</sup> Cks -janan. <sup>9</sup> C<sup>e</sup> āvā-. <sup>10</sup>  
Cks āvā-. <sup>11</sup> Bḍ adds taṃ sutvā so āha. <sup>12</sup> Ck kīṃ. <sup>13</sup> Bḍ adds taṃ sutvā.  
<sup>14</sup> Bḍ adds āha. <sup>15</sup> Bḍ sādhu ā-. <sup>16</sup> Cks -ran <sup>17</sup> Bḍ pāresino. <sup>18</sup> Bḍ adds  
tāta. <sup>19</sup> Bḍ bhavati. <sup>20</sup> Bḍ omits va. <sup>21</sup> Bḍ pāresi, Cks taresi. <sup>22</sup> Bḍ noma.  
<sup>23</sup> Bḍ paratīraṃ. <sup>24</sup> Cks omīti mano. <sup>25</sup> Cks ayan.

Nāviko cintesi: „ayaṃ<sup>1</sup> tāva me ovādo bhavissati, idāni pan' esa aññaṃ kiñci mayhaṃ dassatīti<sup>2</sup>“. Atha naṃ Bodhisatto: „ayaṃ<sup>1</sup> tāva te 'āvuso bhogavaḍḍhi, idāni atthadhammavaḍḍhiṃ<sup>3</sup> suṇā<sup>4</sup>“ 'ti vatvā oবাদanto

5. Gāme vā yadi vāraṇṇe ninne vā yadi vā thale 5

sabbattha-m-anusāsāmi: māssu kujjhi nāvikā 'ti 5.

gātham āha. Iti 'ssa<sup>5</sup> imāya gāthāya atthadhammavaḍḍhiṃ kathetvā „ayaṃ te atthavaḍḍhi<sup>6</sup> ca dhammavaḍḍhi<sup>6</sup> cā“ 'ti āha. So pana<sup>7</sup> dandhapuriso<sup>8</sup> taṃ ovādaṃ na kismiñci mañña-māno „idaṃ samaṇa tayā mayhaṃ dinnam nāvāvetanan“ ti 10  
āha. „Āmāvuso“ ti. „Mayhaṃ iminā kammaṃ n' atthi, aññaṃ me dehīti“. „Āvuso idaṃ ṭhapetvā mayhaṃ aññaṃ n' atthīti“. „Atha kasmā mama nāvaṃ ārūḷho sīti“ tāpasam Gaṃgātīre pātetvā ure<sup>9</sup> nisīditvā mukham ev' assa pothesi.

Satthā „iti kho bhikkhave yaṃ so tāpaso ovādaṃ datvā rañño 15  
santikā gāmaṇaṃ labhi tam eva ovādaṃ andhabālassa nāvikkassa kathetvā mukhapothanaṃ pāpuṇi, tasmā ovādaṃ dentena<sup>10</sup> yuttajanass' eva dātabbo na ayuttajanassā<sup>11</sup> 'ti vatvā abhisambuddho hutvā ta-danantaraṃ gātham āha:

6. Yāy' eva<sup>12</sup> anusāsaniyā rājā gāmaṇaṃ adā 90  
tāy' eva<sup>13</sup> anusāsaniyā<sup>14</sup> nāviko pahari mukhe<sup>15</sup> ti. 6.

Tassa taṃ paharantass' eva bhariyā bhattaṃ gahetvā āgatā, taṃ<sup>16</sup> tāpasam disvā „sāmi, ayaṃ tāpaso<sup>17</sup> rājakulū-pako, mā paharīti“ āha. So<sup>18</sup> kujjhitvā „tvam me imam kū-ṭatāpasam pahariturū na desīti“ utthāya taṃ paharitvā pātesi. 95  
Bhattapāti<sup>19</sup> patitvā bhijji<sup>20</sup>, tassā ca<sup>21</sup> garugabbhāya gabbho bhūmiyaṃ pati. Atha naṃ manussā samparivāretvā „puri-

<sup>1</sup> Cks ayan. <sup>2</sup> Bđ dassetīti. <sup>3</sup> all three MSS. -i. <sup>4</sup> Bđ -ṇāhi. <sup>5</sup> Ck itissā, C<sup>s</sup> itissā corr. to -ssa. <sup>6</sup> Cks -fi. <sup>7</sup> Bđ omits pana. <sup>8</sup> Bđ pāpapu-. <sup>9</sup> Cks udare. <sup>10</sup> Bđ dan-. <sup>11</sup> Cks yu-. <sup>12</sup> Cks yā eva. <sup>13</sup> Ck tā eva. <sup>14</sup> Ck -sāsakīyā, C<sup>s</sup> -sāsakīyā corr. to -niyā. <sup>15</sup> Bđ mukhan. <sup>16</sup> Ck nani, C<sup>s</sup> taṃ? <sup>17</sup> Bđ adds nāma. <sup>18</sup> Bđ adds punadeva. <sup>19</sup> Cks -ti, Bđ atthabhattapāti. <sup>20</sup> Ck bhijji, C<sup>s</sup> bhijji corr. to bhijji. <sup>21</sup> Bđ adds pana.

saghātakacoro“ ti gahetvā bandhitvā rañño dassesum. Rājā  
vinicchinitvā tassa rājānam<sup>1</sup> kāresi.

Satthā abhisambuddho hutvā imam attham pakāseto osāna-  
gātham āha:

- 5 7. Bhattam bhinnam, hatā bhariyā, gabbho va<sup>2</sup> patito chamā,  
migo va jātarūpena na ten' attham abandhi sū<sup>3</sup> 'ti. 7.

Tattha bhattam bhinnan ti bhattapāti<sup>4</sup> bhinnā, hatā ti pabaṭā,  
chamā ti bhūmiyam, migo va jātarūpenā 'ti yathā migo suvaṇṇam vā<sup>5</sup>  
muttāmaṇiādini vā madditvā gacchanto pi attharitvā nipajjanto pi tena jātarū-  
10 pena attano atthavaddhim bandhitum nibbattetum na sakkoti, evam so andha-  
bālo paṇḍitehi dinnovādam<sup>6</sup> sutvāpi attano attham bandhitum<sup>7</sup> nibbattetum na<sup>8</sup>  
sakkhīti vuttam hoti, abandhi sū<sup>9</sup> 'ti ettha hi bandhi<sup>10</sup> so iti evam attho  
veditabbo<sup>11</sup>, so itī<sup>12</sup> imesam padānam<sup>13</sup> hi<sup>14</sup> sū 'ti sandhi hoti.

Satthā imam desanam<sup>15</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sam-  
15 odhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi  
„Tadā nāviko idāni nāviko, rājā Ānando<sup>16</sup>, tāpaso<sup>17</sup> aham evā“ 'ti.  
Avāriyajātakam<sup>18</sup>.

## 2. Setaketujātaka.

Mā tāta kujjhi na hi sādhu kodho ti. Idam Satthā  
90 Jetavane viharanto kuhakabhikkhum<sup>19</sup> ārabha kathesi. Pac-  
cuppannavattum Uddalajātaka āvibhavissati.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmaḍatte rajjam kā-  
rente Bodhisatto Bārāṇasiyam disāpāmokkhācariyo  
hutvā pañcasata mānave mante vāceti. Nesaṃ<sup>20</sup> jetṭhako Se-  
95 taketu nāma udiccabrāhmaṇakule nibbatto māṇavo. Tassa jātim  
nissāya mahanto māno ahoṣi. So ekadivasam aññehi māṇavehi  
saddhim nagarā nikkhamanto nagaram<sup>21</sup> pavisanto ekaṃ caṇ-

<sup>1</sup> Ck -nam, C<sup>s</sup> -nam corr. to -ṇam, B<sup>d</sup> rājadaṇḍam. <sup>2</sup> Ck vā, B<sup>d</sup> ca. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup>  
suu, B<sup>d</sup> -dhiṃ sū. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> -ti, B<sup>d</sup> -pāṭi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds hiraññam vā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dinnam  
o-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vadhitum. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> nā. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -su, B<sup>d</sup> -dhiṃ su. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> abandhi. <sup>11</sup>  
B<sup>d</sup> daṭṭhabbo. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ti. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> pā-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> bhi, B<sup>d</sup> omits hi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> dham-  
made-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds ahoṣi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> avā- corr. to āvā-, B<sup>d</sup>  
adds paṭhamam. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -kam-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> te-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits nagaram.

dālam disvā „ko si tvaṃ“ ti pucchitvā „caṇḍālo 'ham asmīti“  
 vutte tassa<sup>1</sup> sarīraṃ paharītvā āgatavātassa<sup>2</sup> attano sarīre  
 phusanabhayena „nassa caṇḍāla<sup>3</sup> kālakaṇṇi<sup>4</sup>, adhovātaṃ yāhīti“  
 vatvā vegena tassa uparivātaṃ agamāsi. Caṇḍālo sīghataram  
 gantvā tassa uparivāte aṭṭhāsi. Atha naṃ so „nassa<sup>5</sup> kāla- 5  
 kaṇṇīti“ suṭṭhutarāṃ akkosi paribhāsi. Caṇḍālo „tvaṃ ko  
 sīti“ pucchi. „Brāhmaṇamāṇavo 'ham asmīti“. „Brāhmaṇo  
 hotu<sup>6</sup>, mayā pana puṭṭhapañhaṃ<sup>7</sup> kathetuṃ sakkhissāsīti“<sup>8</sup>.  
 „Āma sakkhissāmīti“. „Sace na sakkosi pādantare<sup>9</sup> taṃ ga-  
 memīti<sup>10</sup>“. So attānaṃ takketvā „āgamehīti<sup>11</sup>“ āha. Caṇḍāla- 10  
 putto tassa kathaṃ<sup>12</sup> parisāṃ<sup>13</sup> gāhāpetvā „māṇava disā nāma  
 katarā“ ti pañhaṃ pucchi. „Disā nāma puratthimādayo<sup>14</sup> ca-  
 tasso disā“ ti. Caṇḍālo „ahaṃ taṃ etaṃ disāṃ<sup>15</sup> na puc-  
 chāmi, tvaṃ ettakam pi ajānanto mama sarīre pahatāvataṃ<sup>16</sup>  
 jigucchāsīti<sup>17</sup>“ taṃ khandhatṭhike<sup>18</sup> gahetvā onamētvā attano 15  
 pādantarena gamesi<sup>19</sup>. Māṇavā taṃ pavattim ācariyassācīk-  
 khimsu<sup>20</sup>. Ācariyo „saccam kira tāta Setaketu caṇḍālen' asi<sup>21</sup>  
 pādantarena gamito<sup>22</sup>“ ti. „Āma ācariyo, so maṃ caṇḍāla-  
 dāsiputto 'disāmatam pi na jānātīti' attano pādantarena ga-  
 mesi<sup>23</sup>, idāni disvā kattabbam assa jānissāmīti<sup>24</sup>“ kuddho 20  
 caṇḍālaputtaṃ akkosi<sup>25</sup>. Athācariyo<sup>26</sup> „tāta Setaketu, mā  
 tassa kujjhi, paṇḍīto caṇḍālaputto<sup>27</sup>, na so taṃ etaṃ disāṃ  
 pucchi aññaṃ pucchi, tayā pana diṭṭhasutaviññātato<sup>28</sup> adiṭṭha-  
 asutaaviññātāṃ<sup>29</sup> eva bahutaran“ ti ovdanto dve gāthā abhāsi:

1. Mā tāta kujjhi, na hi sādhu kodho,  
 bahum pi te adiṭṭhaṃ assutañ ca,

25

<sup>1</sup> Bđ tasmim. <sup>2</sup> Bđ -tāvā-. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> tassa caṇḍāla, Bđ tvaṃ caṇḍālo. <sup>4</sup> Bđ  
 -kaṇḍī. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> tassa, C<sup>o</sup> nassa? Bđ adds vasala. <sup>6</sup> Ck<sup>o</sup> hoti. <sup>7</sup> Bđ puthaṃ-.  
<sup>8</sup> Bđ -tīti. <sup>9</sup> Bđ -rena. <sup>10</sup> Ck<sup>o</sup> gamesīti, Bđ bhamemīti. <sup>11</sup> Bđ ābhamaṇamehīti.  
<sup>12</sup> Bđ kuṭa. <sup>13</sup> Bđ patiññaṃ. <sup>14</sup> Bđ purimā-. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> disān. <sup>16</sup> Bđ pahata-  
<sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> -tīti. <sup>18</sup> Ck<sup>o</sup> ka-, Bđ khandhapīṭhike. <sup>19</sup> Ck<sup>o</sup> gamehi, Bđ bhamehi. <sup>20</sup> Bđ  
 -yassa ā-. <sup>21</sup> Bđ -nāpi. <sup>22</sup> Bđ bhamito. <sup>23</sup> Bđ bhamehi. <sup>24</sup> Bđ karissāmīti.  
<sup>25</sup> Bđ adds paribhāsi. <sup>26</sup> Bđ atha naṃ āc-. <sup>27</sup> Bđ caṇḍālaputto paṇḍīto byatto.  
<sup>28</sup> Ck<sup>o</sup> -tano, C<sup>o</sup> -tano corr. to -tato. Bđ -tako. <sup>29</sup> Bđ adiṭṭhasutavi-.

mātāpitā disā tā<sup>1</sup> Setaketu,  
ācariyam āhu disataṃ pasatthā. 8.

2. Agārino annadapānavatthadā<sup>2</sup> (= vol. I. p. 401.)

avhāyikā tam pi disaṃ vadanti,

5 esā<sup>3</sup> disā paramā Setaketu

yaṃ patvā dukkhī sukhino bhavantīti. 9.

Tattha na hi sādhu kodho ti kodho nāma<sup>4</sup> uppajjamāno subhāsita-  
dubbhāsitaṃ atthānattham hitāhitaṃ jānitum na detīti<sup>5</sup> na sādhu na latthako,  
bahumpi te aditthān ti tayā cakkhunā adittham sotena ca asutam eva ba-  
10 hutaram, disā tā<sup>6</sup> ti disā mātāpitāro puttānaṃ purimataram uppannattā pu-  
ratthimadisā nāma jāta ti vadati<sup>7</sup>, disataṃ pasatthā ti ācariyā pana dak-  
khiṇeyyattā disataṃ pasatthā dakkhiṇā disā ti Buddhādayo ariyā āhu kathenti  
dīpentīti vadati<sup>8</sup>, agārino ti gabaṭṭhā, annadapānavatthadā<sup>9</sup> ti annadā  
pānavatthadā<sup>10</sup> ca, avhāyikā<sup>11</sup> ti ettha deyyadhammāṃ patigaṇṭhā<sup>12</sup> ti  
15 pakkosanakā, tam pi disaṃ vadantīti tam pi Buddhādayo ariyā ekaṃ<sup>13</sup>  
disaṃ vadanti, iminā catupaccayadāyaka gabaṭṭhā paccaya<sup>14</sup> apadisitvā<sup>15</sup> dham-  
mikasamaṇhi brāhmaṇehi upagantabbattā ekā<sup>16</sup> disā nāma<sup>17</sup> ti dīpeti, aparo nayo:  
ye ete agārino annapānavatthadā nesaṃ chakāmaggasampattidāyakkattena<sup>17</sup>  
upari<sup>18</sup> avhāyanato ye avhāyikā dhammikasamaṇabrāhmaṇā tam pi disaṃ<sup>19</sup> va-  
20 danti taṃ Buddhādayo ariyā uparimadisā<sup>20</sup> nāma vadantīti dīpeti. vuttam  
pi c' etaṃ:

Mātāpitā disā pubbā ācariyā dakkhiṇā disā (= vol. I v. 401 and  
puttadārā disā paccā mittāmaccā ca<sup>21</sup> uttarā Grimblot, S. S. P. p. 300).

Dāsakammakarā heṭṭhā uddham samaṇabrāhmaṇā,

95 etā disā namasseyya alamatto<sup>22</sup> kule gibīti.

Esā<sup>23</sup> disā ti idaṃ pana nibbānaṃ sandhāya vuttam, jātiadinā hi nānappa-  
kāreṇa dukkhena dukkhitā sattā taṃ patvā niddukkhā sukhino bhavanti, esā eva  
ca sattehi agatapubbā<sup>24</sup> disā nāma, ten' eva taṃ paramā ti āha<sup>25</sup>, vuttam  
pi c' etaṃ:

<sup>1</sup> so C<sup>k</sup>; B<sup>d</sup> mātādisājātā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> annapāna-, C<sup>s</sup> annapāna-corr. to annadapāna-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup>  
etā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> kodhanāma. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> sakkotīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> jāta. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> acariyamāhu. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>  
vadanti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> annadā pānadā vatthadā, C<sup>s</sup> annapānadāvatthadā, B<sup>d</sup> annapāna-  
vatthadā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> omits pāna, C<sup>s</sup> annadā vatthadā corr. to a. pānadā v. <sup>11</sup> C<sup>k</sup>  
amhā-, C<sup>s</sup> amhā-corr. to avhā-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> paṭi-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> etaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -yena.  
<sup>15</sup> C<sup>k</sup> -diyitvā, C<sup>s</sup> -disitthā, B<sup>d</sup> avhāyitvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> etā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> chakāmagga-, B<sup>d</sup>  
-tiṃ-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> uparupari. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds nāma ti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -maṃ-, C<sup>k</sup> -saṃ. <sup>21</sup>  
B<sup>d</sup> va. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> appamatto. <sup>23</sup> all three MSS. etā. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> āg-corr. to ag-, B<sup>d</sup>  
āg-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> teneva cetam nibbānaṃ paramāti āha.

Samatittiyam<sup>1</sup> anavasesam<sup>2</sup> (= vol. I p. 400.)  
 telapattam yathā parihareyya  
 evam sacittam anurakkhe<sup>3</sup>  
 patthayāno disam āgatapubban<sup>4</sup> ti.

Evam Mahāsatto mānavassa<sup>5</sup> disā kathesi. So pana „caṇ- 5  
 ḍālen’ amhi<sup>6</sup> pādantarena gamito“ ti tasmim ṭhāne avasitvā  
 Takkasilam gantvā disāpāmokkhācariyassa<sup>7</sup> santike sabbasip-  
 pāni uggaṇhitvā ācariyena anuññāto Takkasilato nikkhamitvā  
 sabbasamayassippam sikkhanto vicari. So ekam paccantagā-  
 mam patvā tam nissāya vasante<sup>8</sup> pañcasate tāpase disvā tesam 10  
 santike pabbajitvā yam<sup>9</sup> te jānanti sippamantacaraanam<sup>10</sup> tam  
 uggaṇhitvā<sup>11</sup> tehi parivuto<sup>12</sup> Bārāṇasim patvā<sup>13</sup> punadivase  
 bhikkham<sup>14</sup> caranto rājamganam agamāsi. Rājā tāpasānam  
 iriyapathe pasīditvā antonivesane bhojetvā te attano uyyāne  
 vāsesi<sup>15</sup>. So ekadivasam tāpase parivisitvā „ajja sāyaṇhe 15  
 uyyānam gantvā ayye vandissāmīti“ āha. Setaketu uyyānam  
 gantvā<sup>16</sup> tāpase sannipātetvā<sup>17</sup> „mārisā<sup>18</sup> ajja rājā āgamissa-  
 tīti“ āha „rājāno ca<sup>19</sup> nāma sakim ārādhetvā yavatāyukam  
 sukham jīvitum sakkā, ajja ekacce vaggulivataṃ caratha  
 ekacce kaṇṭhakaseyyam<sup>20</sup> kappetha ekacce pañcātapaṃ tap- 20  
 petha<sup>21</sup> ekacce ukkuṭikappadhānam anuyuñjatha ekacce udako-  
 gāhanakammaṃ<sup>22</sup> karoṭha ekacce mante sajjhāyathā“ ’ti vi-  
 cāretvā sayam pañnasāladvāre apassayapīṭhake<sup>23</sup> nisīditvā  
 pañcavaṇṇaraṅgasamujjalavāsanaṃ<sup>24</sup> ekam pothakam<sup>25</sup> vicitra-  
 vaṇṇe ādhārake<sup>26</sup> ṭhapetvā susikkhitehi catūhi pañcahi māṇa- 25  
 vehi pucchite pucchite<sup>27</sup> atthe kathesi. Tasmim khaṇe rājā

<sup>1</sup> C<sup>1</sup> -tthiyam, B<sup>1</sup> -tthikam. <sup>2</sup> B<sup>1</sup> -sevakam. <sup>3</sup> B<sup>1</sup> -kkheyya. <sup>4</sup> B<sup>1</sup> āg-, C<sup>1</sup>  
 āg- corr. to ag-. <sup>5</sup> B<sup>1</sup> brahmanassa. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> -nampi, B<sup>1</sup> -lena. <sup>7</sup> C<sup>1</sup>  
 -kkhassa. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> -to. <sup>9</sup> B<sup>1</sup> ye. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> sippam vā manta ceraanam vā <sup>11</sup> B<sup>1</sup>  
 adds gaṇasatthā hutvā. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> -vārito. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> gantvā. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> bhikkhaya. <sup>15</sup>  
 B<sup>1</sup> vāsāpesi. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> āg-. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> -pātipetvā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> samma mārisa. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> omite  
 ca. <sup>20</sup> C<sup>1</sup> kaṇṭhasaseyyam, B<sup>1</sup> kaṇḍaka-. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> kappetha. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> -korohana-  
<sup>23</sup> B<sup>1</sup> -pīthake. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> -vākaciraṃ. <sup>25</sup> B<sup>1</sup> pothakam. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -raṇe. <sup>27</sup> C<sup>1</sup> puc-  
 chite pucchita, C<sup>2</sup> pucchita pucchita.

āgantvā te micchātapaṃ karonte disvā tuṭṭho Setaketuṃ upa-  
saṃkamitvā vanditvā ekamantaṃ nisinno purohitena saddhiṃ  
sallapanto tatiyaṃ gātham āha:

3. Kharājīnā jaṭilā paṃkadantā  
5 dummukharūpā<sup>1</sup> ye 'me' jappanti<sup>2</sup>  
kacci nu te mānusake payoge  
idaṃ vidū parimuttā apāyā ti. 10.

Tattha kharājīnā ti kharehi ajinehi samannāgatā, paṃkadantā ti danta-  
kaṭṭhassa akhādanena malaggahitadantā, dummukharūpā<sup>4</sup> ti anañjitasama-  
10 ḍitalūkhanivāsanaṇṇapāraṇā<sup>5</sup> mālagandhavigilepanavajjitā<sup>6</sup> kilīṭṭharūpā ti vuttaṃ  
hoti, ye me jappantīti<sup>7</sup> ye ime<sup>8</sup> mante sajjhāyanti, mānusake payoge ti  
manusehi kattabbapayoge<sup>9</sup> ṭhitā, idaṃ vidū parimuttā apāyā ti imasmīṃ  
payoge ṭhatvā imaṃ lokam viditvā pākātaṃ katvā kacci<sup>10</sup> nu eie isayo catubhī  
apāyehi muttā ti pucchati

15 Tam sutvā purohito catuttham gātham āha:

4. Pāpāni kammāni karitvāna<sup>11</sup> rāja  
bahussuto ce na careyya dhammaṃ  
sahassavedo<sup>12</sup> pi na taṃ paṭicca  
dukkhā pamuñce caraṇaṃ apatvā ti. 11.

20 Tattha karitvāna<sup>11</sup> 'ti katvā, caraṇaṃ ti saha silena aṭṭhasamāpattiyo.  
idaṃ vuttaṃ hoti: mahārāja, ahaṃ bahussuto 'mhīti sahassavedo<sup>12</sup> pi ce tivi-  
dham sucaritaṃ dhammaṃ na careyya pāpān' eva<sup>13</sup> kareyya so tāni pāpāni  
kammāni katvā taṃ bahusaccaṃ paṭicca silasamāpattisaṃkhatāṃ caraṇaṃ appa-  
tvā<sup>14</sup> dukkhā na muñce<sup>15</sup> apāyadukkhato na mucceat' evā<sup>16</sup> 'ti attho.

25 Tam sutvā rājā tāpasesu<sup>17</sup> pasādaṃ hari<sup>18</sup>. Tato Setaketu<sup>19</sup>  
cintesi: „imassa rañño tāpasesu pasādo udapādi, taṃ paṇ'  
esa purohito vāsiyā paharitvā viya chindi, mayā etena saddhiṃ  
kathetuṃ vaṭṭatīti“ so tena sadhiṃ kathento pañcamam gā-  
tham āha:

<sup>1</sup> Bḍ dummukharūpā, Ck<sup>s</sup> rummakka-. <sup>2</sup> Bḍ ime. <sup>3</sup> Bḍ jappenti. <sup>4</sup> Ck<sup>s</sup> rum-  
makharūpā. <sup>5</sup> Bḍ anañjitasamaṇṇapāraṇā itassa āmaṇḍitalūkhanivāsanaṇṇapāraṇa. <sup>6</sup> Bḍ  
-navavajjitā. <sup>7</sup> Bḍ ye ettantīti. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> omit ime. <sup>9</sup> Bḍ -gehi. <sup>10</sup> Bḍ kiñci. <sup>11</sup>  
Ck<sup>s</sup> -tvā, C<sup>s</sup> -tvā corr. to -tṣa. <sup>12</sup> Bḍ -bhedo. <sup>13</sup> Bḍ pāpāni kammāni. <sup>14</sup> Bḍ  
apatvā. <sup>15</sup> Bḍ mucce. <sup>16</sup> Ck<sup>s</sup> muñcenevā, C<sup>s</sup> muñcenevā corr. to muñcatevā, Bḍ  
mucceva corr. to muteccavā. <sup>17</sup> Ck<sup>s</sup> -se. <sup>18</sup> Bḍ akari. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> -ko, C<sup>s</sup> -ko  
corr. to -ketu.



5. Sahassavedo<sup>1</sup> pi na taṃ paṭicca  
dukkhā pamañce caraṇaṃ apatvā<sup>2</sup>,  
maññāmi vedā aphaḷā bhavanti,  
sasaññamaṃ<sup>3</sup> caraṇaṃ nēva saccan ti. 12.

Tass' attho: sace saḥassavedo<sup>1</sup> pi taṃ bāhusaccaṃ paṭicca caraṇaṃ apatvā<sup>5</sup>  
attānaṃ na dukkhā pamañce evaṃ sante<sup>4</sup> ahaṃ maññāmi<sup>3</sup> tayo vedā aphaḷā  
bonti sasāṇaṃ<sup>5</sup> aṭṭhasamāpatticaraṇaṃ<sup>6</sup> ekaṃ saccam<sup>7</sup> hotīti<sup>8</sup>.

Taṃ sutvā purohito chaṭṭhaṃ gātham āha:

6. Na h' eva vedā aphaḷā bhavanti  
sasaṃyamaṃ caraṇaṃ yeva<sup>9</sup> saccam,  
kittim hi pappoti adhicca vede  
santiṃ pun' eti<sup>10</sup> caraṇena danto ti. 13.

Tass' attho: tayo vedā aphaḷā sasaṃyamaṃ<sup>11</sup> caraṇaṃ eva saccam seyyaṃ  
uttamaṃ pavaraṃ na h' eva hoti, kiṃkāraṇā: kittim hi pappoti tayo vede adhicca<sup>12</sup>,  
diṭṭhadhamme kittimattaṃ yasamattaṃ labhati itoparaṃ aññaṃ n' atthi, tasmā<sup>15</sup>  
na te aphaḷā, santiṃ pun' eti<sup>10</sup> caraṇena pana danto, sīle paṭiṭṭhāya<sup>13</sup> samā-  
pattiyo nibbattetvā samāpattipadaṭṭhānaṃ vipassanaṃ vaḍḍhento<sup>14</sup> accantasana-  
tm<sup>15</sup> nibbānaṃ<sup>16</sup> nāma taṃ eti pāpunāti.

Iti purohito Setaketuno vādaṃ bhinditvā te sabbe gihī  
kāretvā phalakāvudhāni gāhāpetvā mahantatarake<sup>17</sup> katvā<sup>18</sup> 20  
rañño upaṭṭhāke<sup>19</sup> kāresi, ayaṃ kira mahantatarakānaṃ<sup>20</sup> vaṃso.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>21</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi; „Tadā  
Setaketu kuhako bhikkhu ahoṣi, caṇḍālo<sup>22</sup> Sāriputto<sup>23</sup>, purohito pana  
aham evā“ 'ti. Setaketujātakaṃ<sup>24</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -bhedo. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> apatvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> sasaṃyamaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> sasāṇa-  
kaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ṇaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits saccam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ṇaññeva sa caṃ antamevasaccaṃ  
seyyaṃ uttamaṃ pavaraṃ hotīti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ṇaññeva, C<sup>k</sup> -ṇaṃ veva, C<sup>e</sup> -ṇaṃ veva  
corr. to -ṇaṃ veva. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pureti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> saṃsāṇānaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> add hi. <sup>13</sup>  
B<sup>d</sup> adds aṭṭha. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> vaḍḍhanto. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> sa accantantaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> nibbā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup>  
mahantaṃ tarake, B<sup>d</sup> takārake. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tatvā. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -ṭṭhāne. <sup>20</sup> C<sup>e</sup> mahanta-  
ratakānaṃ corr. to mahantataratakānaṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> dhammade. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -laputto.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> adds rājā ānando. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> adds dutiyaṃ.

## 3. Darīmukhajātaka.

Pamko ca kāmā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto mahānekkhammā<sup>1</sup> ārabha kathesi. Paccuppannavatthum heṭṭhā<sup>2</sup> kathitam eva.

- 5 Atīte pana Rājagahanagare<sup>3</sup> Magadharājā nāma rajjam kāresi. Tadā Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, Brahmadattakumāro ti 'ssa nāmaññākaṃsu. Tassa jātadivase yeva purohitassāpi putto vijāyi, tassa mukhaññā ativiya sobhati<sup>4</sup>, ten' assa Darīmukho ti nāmaññākaṃsu.
- 10 Te ubho pi rājakule yeva saṃvaddhā<sup>5</sup>, te aññamaññaṃ piyasaḥāyā hutvā soḷasavaṣṣakāle Takkasilaññā gantvā sabbasippāni uggañhitvā „sabbasamayāsippaṃ ca sikkhissāma desacārittaṃ<sup>6</sup> ca jānissāma<sup>7</sup>“ ti gāmanigamādīsū carantā Bārāṇasīññā patvā devakule vasitvā punadivase Bārāṇasīññā bhikkhāya pavasiṃsu<sup>8</sup>.
- 15 Tattha ekasmiññā kule „brāhmaṇe<sup>9</sup> bhojetvā vācanakaṃ dassāma<sup>10</sup>“ ti pāyāsāññā pacitvā āsanāni paññattāni honti. Manussā te ubho pi bhikkhāya carante disvā „brāhmaṇā āgatā<sup>11</sup>“ ti gehaṃ pavesetvā Mahāsattassa āsane sudhavaṭṭhaññā paññāpesuññā Darīmukhassa<sup>12</sup> rattakambalaññā.
- 20 Darīmukho taññā nimittaññā disvā „ajja mayhaññā saḥāyo Bārāṇasīyaññā rājā bhavissati, ahaññā senāpatitī<sup>13</sup>“ aññāsī. Te tattha bhūññājitvā vācanakaṃ gahetvā maṅgalaññā vatvā nikkhamma rājyūyānaññā agamaṃsu<sup>14</sup>.
- 25 Mahāsatto maṅgalasilāpaṭṭe<sup>15</sup> nipajji, Darīmukho paññā assa pāde parimajjanto nisīdi. Tadā Bārāṇasīraññā matassa sattamo divaso hoti. Purohito raññā sarīrakiccaññā kāretvā<sup>16</sup> aputtake rajje sattadivasaññā phussarathaññā vissajjesi. Phussarathakiccaññā<sup>17</sup> Mahājanakajātaka āvibhavissati. Phussaratho nagarā<sup>18</sup> nikkhamitvā tattha catu-

<sup>1</sup> Bḍ mahābhikkhamaññā. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> omīti heṭṭhā. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> -hā-, C<sup>o</sup> -hanāmanagare. <sup>4</sup> Ck<sup>o</sup> sobha. <sup>5</sup> Bḍ -vaḍḍhā. <sup>6</sup> Bḍ -cārikaññā. <sup>7</sup> Bḍ carissāma. <sup>8</sup> Bḍ -vasitvā. <sup>9</sup> Bḍ -ṇaṃ. <sup>10</sup> Bḍ kāriṣṣāma. <sup>11</sup> Bḍ āgacchathā. <sup>12</sup> Bḍ adda āsane. <sup>13</sup> Bḍ adda tattha. <sup>14</sup> Bḍ mahāmaṅg-. <sup>15</sup> Bḍ katvā. <sup>16</sup> Bḍ -rathavisajjanakiccaññā. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> -rāññā.

raṅginiyā senāya parivuto anekasatehi turiyehi vajjamānehi uyyānadvāraṃ pāpuṇi. Darīmukho turiyasaddaṃ sutvā „sahāyassa me<sup>1</sup> phussarathaṃ āgacchati, ajj’ eva<sup>2</sup> rājā hutvā mayhaṃ senāpatitṭhānaṃ dassati, ko me gharāvāsen’ attho, nikhamitvā pabbajissāmīti“ Bodhisattaṃ anāmantetvā va<sup>3</sup> ekamantaṃ gantvā paṭicchanno<sup>4</sup> aṭṭhāsi. Purohito<sup>5</sup> uyyānadvāre rathaṃ ṭhapetvā uyyānaṃ pavitṭho Bodhisattaṃ maṅgalasilāpatṭe nipannaṃ disvā pādesu lakkhaṇāni oloketvā<sup>6</sup> „puññavā santo<sup>7</sup> dvisahassadīparivārānaṃ<sup>8</sup> catunnaṃ pi dīpānaṃ rajjaṃ kāretuṃ samattho, dhiti paṇ’ assa kīdisā“ ti sabbaturiyāni<sup>9</sup> 10 paggaṇhāpesi. Bodhisatto pabujjhivā mukhato sātakaṃ apānetvā mahājanaṃ oloketvā puna sātakena mukhaṃ paṭicchādetvā thokaṃ nipajjitvā passaddharathā uṭṭhāya silāpatṭe palāṃkena nisīdi. Purohito jannukena<sup>10</sup> patitṭhāya „deva tumhākaṃ rajjaṃ pāpuṇātīti“ āha. „Aputtakaṃ bhāṇe rajjan“ ti. 15 „Āma devā“ ’ti. „Tena hi sādhu“ ’ti sampāṭicchhi. Tassa uyyāne yeva abhisekaṃ akaṃsu. So yasamahantatāya Darīmukhaṃ na sarī<sup>11</sup>. Rathaṃ<sup>12</sup> āruya mahajanaparivuto nagaraṃ pavisitva padakkhiṇaṃ katvā rājadvāre ṭhito va amaccānaṃ ṭhānantarāni vicāretvā pāsādaṃ abhirūhi. Tasmīṃ khaṇe Darī- 20 mukho „suññaṃ dāni<sup>13</sup> uyyānaṃ“ ti āgantvā maṅgalasilāya nisīdi. Ath’ assa purato paṇḍupalāsaṃ<sup>14</sup> pati. So tasmīṃ yeva paṇḍupalāse khayavayaṃ paṭṭhapetvā tilakkhaṇaṃ sammāsivā paṭhavīṃ unnādentō paccekabodhiṃ nibbatesi. Tassa taṃ khaṇaṃ űeva gihiliṅgaṃ antaradhāyi, iddhiṃayapattaci- 25 varam ākāsaṭo otaritvā sarīre paṭimucci<sup>15</sup>, tāvad eva aṭṭhāparikkhāradharo iriyāpathasampanno vassasatikathero<sup>16</sup> viya

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> mama sahāyassa, C<sup>k</sup> omīts me. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ajjesa corr. to ajjesa, C<sup>k</sup> ajjo. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ca. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -nne. <sup>5</sup> āgacchati - - - purohito wanting in C<sup>s</sup>. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds ayaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> satte, C<sup>s</sup> satto? <sup>8</sup> C<sup>k</sup> dvisahassadīparivāraṃ, C<sup>s</sup> -ssadīparivāraṃ corr. to -vārānaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds ekappabāreva. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> jann-, C<sup>s</sup> jannu- corr. to jannu-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> asarivāva in the place of na sarī. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> rathavaram. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> suññādāni corr. to suññāni, C<sup>s</sup> suññā dāni. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -so. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -mucchi, B<sup>d</sup> -muñci. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> saṭhivassika.

hutvā iddhiyā ākāse uppatitvā Himavantapadese Nandamūla-  
 pabbhāraṃ<sup>1</sup> agamāsi. Bodhisatto dhammena rajjaṃ kāresi,  
 yasamahantatāya pana yasena pamatto hutvā cattālīsa vassāni  
 Darīmukhaṃ na sari, cattālīsatiṃ<sup>2</sup> pana saṃvacchare taṃ  
 5 saritvā<sup>3</sup> „mayhaṃ sahāyo Darīmukho nāma atthi, kahaṃ nu  
 kho so“ ti taṃ daṭṭhukāmo ahosi. So tato patthāya antepure  
 pi parisamajjhe pi „kahaṃ nu kho mayhaṃ sahāyo Darī-  
 mukho<sup>4</sup>, yo<sup>5</sup> me tassa vasaṇaṭṭhānaṃ katheti<sup>6</sup> mahantam assa<sup>7</sup>  
 yasaṃ dassāmiti“ vadati. Evaṃ<sup>8</sup> tassa punappunaṃ taṃ sa-  
 10 rantass<sup>9</sup> eva aññāni<sup>9</sup> dasa saṃvaccharāni atikkantāni. Darī-  
 mukho paccekabuddho pi paññāsavassaccayena āvajjanto<sup>10</sup>  
 „maṃ kho sahāyo saratīti“ nātvā „idāni so mahallako<sup>11</sup> putta-  
 dhītādīhi vuddhippatto, gantvā dhammaṃ kathetvā pabbā-  
 jessāmi tan<sup>12</sup>“ ti iddhiyā ākāsenāgantvā uyyāne otaritvā su-  
 15 vaṇṇapaṭimā viya silāpaṭṭe nisīdi. Uyyānapālo taṃ disvā  
 upasaṃkamitvā „bhante kuto tumhe ethā“ ’ti pucchi. „Nan-  
 damūlakapabbhārato“ ti. „Ko nāma tumhe“ ti. „Darīmukha-  
 pacceko<sup>13</sup> nāmāhaṃ āvuso“ ti. „Bhante ambhākaṃ rājānaṃ  
 jānāthā<sup>14</sup>“ ’ti. „Āma<sup>15</sup>, gihikāle no sahāyo“ ti. „Bhante,  
 20 rājā tumhe daṭṭhukāmo, kathemi ’ssa<sup>16</sup> tumbhākaṃ āgatabhā-  
 van<sup>17</sup>“ ti. „Gaccha kathehīti“<sup>18</sup>. So gantvā<sup>18</sup> tassa āgantvā  
 silāpaṭṭe nissinnabhāvaṃ rañño kathesi. Rājā<sup>19</sup> „āgato kira  
 me sahāyo, passissāmi nan<sup>20</sup>“ ti rathaṃ āruya mahantena  
 parivāreṇa uyyānaṃ gantvā paccekabuddhaṃ vanditvā paṭi-  
 25 santhāraṃ katvā ekamantaṃ nisīdi. Atha naṃ paccekabuddho  
 „kiṃ Brahmaḍatta dhammena rajjaṃ kāresi, agatigamaṇaṃ  
 na gacchasi, dhanatthāya lokāṃ na pīlesi, dānādīni puññāni

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -laṃpa-, B<sup>d</sup> -lakapa-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -same, C<sup>o</sup> -same corr. to -satime, B<sup>d</sup> -sātik-  
 kame. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -retantaritvā atite so taṃ saritvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds ti na. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> so, C<sup>o</sup>  
 so corr. to yo. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -taṃ, omitting assa. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> evan. <sup>9</sup> B<sup>d</sup>  
 adds pi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> āvajje-. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -kā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nan. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -kho-. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -na-.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds jānāmi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -vaṃ kathessanti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sādhu  
 ti vatvā taritaturito va in the place of gantvā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> taṃ sutvā rājā. <sup>20</sup>  
 C<sup>o</sup> tan?

karosīti<sup>4</sup> ādīni vadanto paṭisanthāraṃ katvā „Brahmadatta,  
mahallako si, etarahi kāme pahāya pabbajitum te samayo“ ti  
vatvā tassa dhammaṃ desento paṭhamāṃ gātham āha:

1. Paṃko ca kāmā palipā<sup>1</sup> ca kāmā

bhayaṃ ca m-etaṃ<sup>2</sup> timūlaṃ pavuttaṃ,

rajo ca dhūmo ca mayā pakāsītā<sup>3</sup>,

hitvā tuvaṃ pabbaja Brahmaddattā 'ti. 14.

Tattha paṃko ti udake jātāni tiṇasevalaṇaḷakumudagacchādīni<sup>4</sup> adhippe-  
tāni, yathā hi udakaṃ tarantaṃ laggāpentī tathā saṃsārasāgaraṃ tarantassa  
yogāvaccarassa pañcakāmaguṇā sabbe vā pana vatthukāmakilesakāmā laggāpana-  
vasena paṃko nāma, imasmīṃ hi pana paṃke āsattā<sup>5</sup> visattā devāpi manussāpi  
tiracchānāpi kilamanti<sup>6</sup> paridevanti, palipā<sup>1</sup> ca kāmā ti palipo vuccati ma-  
hākaddamo yamhi laggā sūkaramigādayo pi<sup>7</sup> sīhāpi vāraṇāpi attānaṃ uddha-  
ritvā gantuṃ na sakkonti, vatthukāmakilesakāmāpi tamsarikkbhatāya palipā<sup>1</sup> ti  
vuttā, paññāvanto pi hi sattā tesu kāmesu sakim<sup>8</sup> laggakālato paṭṭhāya te kāme  
padāletvā sigghaṃ utṭhāya akūḍānaṃ apalibodhaṃ ramaṇīyaṃ pabbajjaṃ upa-  
gantuṃ na sakkonti, bhayaṃ ca metan ti bhayaṃ ca etaṃ makāro vyañjana-  
sandhivasena vutto, timūlan ti tīhi mūlehi paṭiṭṭhitāṃ<sup>9</sup> viya acalaṃ, bala-  
vabbhayaṃ<sup>10</sup> etaṃ nāmaṃ, pavuttaṃ ti mahārāja ete kāmā nāma diṭṭhadhamm-  
kasamparāyikassa attānuvādabhayādikassa c' eva<sup>10</sup> dvattiṃsakammakaraṇapaṭṭha-  
navutirogavasappavattassa<sup>11</sup> ca bhayassa paccayaṭṭhena<sup>12</sup> balavabbhayan<sup>13</sup> ti Bud-  
dhapaccakabuddhasāvakehi c' eva sabbaññūbodhisattehi ca pavuttaṃ kathitaṃ  
dīpitaṃ ti attho, athavā bhayaṃ ca metan ti bhayaṃ ca mayā etaṃ<sup>14</sup> timū-  
laṃ<sup>15</sup> pavuttaṃ ti evam ettha attho daṭṭhabbo yeva, rajo ca dhūmo cā 'ti  
rajadhūmasadisattā rajo ti<sup>16</sup> dhūmo ti ca mayā pakāsītā, yathā hi<sup>17</sup> sunhā-  
tassa<sup>18</sup> suvilittālāṃkatassa<sup>19</sup> purisassa sarīre sukhumarajaṃ patitaṃ taṃ puri-  
saṃ dubbaṇṇaṃ sobhārahitaṃ<sup>20</sup> kiliṭṭhaṃ karoti evam eva iddhibalena ākāseṇa  
gantvā<sup>21</sup> cando viya<sup>22</sup> suriyo viya ca loke paññātāpi<sup>23</sup> sakim kāmaraṇassa anto-  
patitakālato<sup>24</sup> paṭṭhāya guṇavaṇṇaṇasobhāguṇasuddhīnaṃ<sup>25</sup> upahattā dubb-  
baṇṇā sobhārahitā kiliṭṭhā yeva honti<sup>26</sup>, yathā ca dhūmena, pahaṭakālato<sup>27</sup> paṭ-  
ṭhāya supārisuddhā<sup>28</sup> bhittikālavāṇṇā honti<sup>29</sup> evam eva<sup>30</sup> atṭparisuddhañā-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -po. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> metan. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -nila-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ttavi-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> add  
rodanti. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits pi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> sakī, C<sup>s</sup> ti corr. to sakim, B<sup>d</sup> sakti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> paṭi-  
ṭṭhāṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> cevaṃ, C<sup>s</sup> yeva. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -rogavayappattassa, B<sup>d</sup> -nāchanavutiyoga-  
vasappavattassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ṭṭhona, B<sup>d</sup> -yathena. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> balavakarabhayan. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
etan <sup>15</sup> C<sup>s</sup> omits tim-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> add ca. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> ti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sunhāta. <sup>19</sup> B<sup>d</sup>  
-littālaṃ-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> sobhārahītaṃ, B<sup>d</sup> so arahitaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> āgantvā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup>  
adds ca. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> paññāyitāpi. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> -kāle tato. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -guṇasovādīnaṃ phala-  
vasosādiguṇasuddhinaṃ. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> adds guṇavināsapattā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -hata-. <sup>28</sup> B<sup>d</sup>  
-dḍhāpi. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -ṇṇo hoti. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> eva.

ṇāpi<sup>1</sup> kāmādhūmena paṭṭakālate paṭṭhāya guṇavināsappattiyā mahājanamajjhe  
kālākā va hutvā paññāyanti, iti rajadhūmasarikkhātāya ete kāmā rajo ca dhūmo  
cā 'ti mayā tuyhaṃ pakāsitā, tasmā ime<sup>2</sup> kāme hitvā<sup>3</sup> tvaṃ pabbaja Brahma-  
dattā 'ti rājānaṃ pabbajjāya usāheti<sup>4</sup>.

5 Tam sutvā rājā kilesehi attano baddhabhāvaṃ kathento  
dutiyaṃ gātham āha:

2. Gatito<sup>5</sup> ca ratto ca adhimucchito<sup>6</sup> ca  
kāmesv-āhaṃ brāhmaṇa, bhīmsarūpaṃ<sup>7</sup>  
tam n' ussahe jīvikattho pahātum,  
10 kāhāmi puññāni anappakānīti. 15.

Tattha gatito<sup>5</sup> ti abhijjhāvāpāda-kāyaganthena<sup>8</sup> baddho, ratto ti pa-  
katijahāpanena rāgena ratto, adhimucchito<sup>6</sup> ti ativiya mucchito<sup>9</sup>, kāme-  
svāhan ti duvidhesu pi kāmesu ahaṃ, brāhmaṇā ti paccekabuddhaṃ āapati,  
bhīmsarūpaṃ<sup>10</sup> ti balavarūpaṃ, tam nussahe<sup>11</sup> jīvikattho pahātun ti  
15 imāya jīvikāya atthiko ahaṃ<sup>12</sup> tam kāmāṃ pahātum na sakkomīti vadati, kā-  
hāmi puññānīti dānasīlauposathakammasaṃkhātāni pana puññāni anappa-  
kānī bahūni karissāmīti. Evaṃ kilesakāmo nāma<sup>13</sup> esa sakim allinākālate<sup>14</sup> paṭ-  
ṭhāya apanetum na sakkā, yena saṃkiliṭṭhacitto mahāpuriso paccekabuddhe<sup>14</sup>  
pabbajjāya guṇaṃ kathento<sup>15</sup> pi pabbajjītuṃ na sakkomīti āha. Yo<sup>16</sup> Dīpaṃ-  
20 karapādamūle attano sabbhāvena<sup>17</sup> ṇāpāna Buddhakārakadhamme vicinanto tati-  
yaṃ<sup>18</sup> nekkhammapāramiṃ<sup>19</sup> diśvā

Imaṃ tvaṃ tatiyaṃ tāva daḥhaṃ katvā samādiya (Cfr. vol. I, 21.)  
nekkhamme<sup>19</sup> pāramiṃ<sup>20</sup> gaccha yadi bodhiṃ pattum icchasi  
Yathā andughare puriso ciravuttho dukhaddito  
25 na tattha rāgaṃ abhijaneti<sup>21</sup> muttīm yeva gavesati  
Tath' eva tvaṃ sabbabhāve passa andughare viya  
nekkhammābhimukho<sup>22</sup> hutvā sambodhiṃ pāpūnissasīti<sup>23</sup>  
evaṃ nekkhamme guṇaṃ parikkhesi so aḥha paccekabuddhena pabbajjāya vaṇṇaṃ  
vatvā kilese chaddetvā<sup>24</sup> samaṇo hobhīti vuccamāno nāhaṃ kilese chaddetvā sa-  
30 maṇo bhavitum sakkomīti vadati. Imasmiṃ kira loke atṭha ummattakā nāma,  
tenāhu porānā: atṭha puggalā ummattakasaññaṃ paṭṭilbhanti, kāmummattako

<sup>1</sup> Cks -suddhā-. <sup>2</sup> Cks imehi. <sup>3</sup> Bḍ jahitvā. <sup>4</sup> Bḍ -haṃ janeti. <sup>5</sup> so Cks for  
gathito? Bḍ gaṇṭhito or gaṇṭhito? <sup>6</sup> Bḍ -muñcito. <sup>7</sup> Cks bhīmsa-, Bḍ bhīsa-. <sup>8</sup> Cks  
-gan dhena, Bḍ abhijjhakāyaganthenena. <sup>9</sup> Bḍ muñjito. <sup>10</sup> Ck bhīmsanarū-, C  
hīmśa-. <sup>11</sup> Bḍ tam nussahe ti tam duvidhaṃ pi kāmāṃ na ussāhāmi na sakkomī.  
<sup>12</sup> Cks aban. <sup>13</sup> Ck allinā-, Bḍ allana-. <sup>14</sup> Pḍ -ddhena. <sup>15</sup> Bḍ -tenāpi. <sup>16</sup> Bḍ yoyaṃ  
mahāpuriso. <sup>17</sup> Bḍ attani sambhāvena. <sup>18</sup> Ck -nantatiyaṃ. <sup>19</sup> Bḍ nikkhamma.  
<sup>20</sup> Cks -mī, Bḍ pāramitāni. <sup>21</sup> Cks rāgaṃ janeti, Bḍ rāgaṃ janeti. <sup>22</sup> Bḍ nik-  
khamā. <sup>23</sup> Ck Bḍ -tīti <sup>24</sup> Bḍ chinditvā.

lobhavasagato<sup>1</sup>, kodhummattako vihesāvasagato<sup>2</sup>, diṭṭhummattako vipallāsavasagato<sup>1</sup>, mohummattako aññāvasagato<sup>1</sup>, yakkhummattako yakkhavasagato<sup>1</sup>, pittummattako pittavasagato<sup>1</sup>, surummattako pānavasagato<sup>1</sup>, vyasanummattako sokavasagato<sup>1</sup> ti, imesu atṭhasu ummattakesu Mahāsatto imasmīn jātake kāmumattako hutvā lobhavasagato<sup>1</sup> pabbajjāgūṇaṃ<sup>3</sup> na aññāsi. Evaṃ<sup>4</sup> anattakāra- 5  
kaṃ paṇ<sup>5</sup> imaṃ<sup>5</sup> guṇaparidhāṃsaṃ lobhaṃ jñānaṃ<sup>5</sup> kasmā<sup>7</sup> sattā pari-  
muñcituṃ<sup>8</sup> na sakkontīti: anamatagge saṃsāre anekāni kappakoṭṭisatasahasāni ekato vaḍḍhitabhāvena<sup>9</sup>, evaṃ sante pi taṃ paṇḍitā appassādā kāmā ti ādīnaṃ anekesaṃ paccavekkhaṇānaṃ vasena pajahanti.

Ten' eva Darimukkho paccekabuddho Mahāsattena „pab- 10  
bajitum na sakkomīti“ vutte pi dhuranikkhepaṃ akatvā utta-  
rim pi ovdanto<sup>10</sup>

1. Yo atthakāmassa hitānukampino  
ovajjamāno na karoti sāsaṇaṃ  
idam eva seyyo iti maññaṃaṃo 15  
punappunaṃ gabbham upeti mando. 16. (Dhp. v. 325.)
4. So ghorarūpaṃ nirayaṃ upeti  
subhāsubhaṃ muttakarīsapūraṃ,  
sattā<sup>11</sup> sakāye<sup>12</sup> na jahanti giddhā  
ye<sup>13</sup> honti kamesu avītarāgā ti 17. 20

dve gāthā āha.

Tattha atthakāmassā 'ti vaḍḍhikāmassā<sup>14</sup>, hitānukampino ti hitena muducittena anukampantassa, ovajjamāno ti ovdāyamāno, idameva seyyo ti yaṃ attanā gahitaganānaṃ aseyyaṃ<sup>15</sup> anuttamaṃ<sup>16</sup> pi samānaṃ taṃ idam eva seyyo iti maññaṃaṃo, mando ti so<sup>17</sup> aññānī<sup>18</sup> puggalo mātukucchiyā 25  
vāsaṃ nātikkamati. punappunaṃ gabbham upeti yevā 'ti attho, so ghorarūpaṃ ti mahārāja so mando taṃ mātukucchiṃ upento ghorarūpaṃ dāruṇajātikaṃ nirayaṃ upeti nāma, mātukucchi hi nīrassādātṭhena idha nirayo vutto, Catukunḍikanirayo<sup>19</sup> nāma kataro ti<sup>20</sup> vutto, mātukucchiṃ eva vattum vaṭṭati, Avīcimahānīraye nibbattasattassa hi aparāparaṃ ādhāvanaparidhāvanaṃ hoti yeva, 30  
tasmā taṃ<sup>21</sup> Catukunḍikanirayo<sup>22</sup> ti vattum na labbhati, mātukucchiyaṃ pana

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -saṃgato. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> dosavasāṃgato. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -jjāyagūṇaṃca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> add mahāsatto. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -kāriṇaṃ pana. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> jātakam. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tasmā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -muccitum, B<sup>d</sup> paricajjitum. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bandhita-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds dvegāthamāha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omite sattā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> sakkāye. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> te. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> vaḍḍhitakā-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds ajeṭham. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> anuttaram. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> yo. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> aññāni, C<sup>s</sup> -ni corr. to -ṇi. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -kud-dhika-, B<sup>d</sup> -kaṇṇika-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds hi. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> nam? <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -kaṇṇika-.

nava vā dasa vā māse catūhi pi<sup>1</sup> passehi ito c' ito ca ganturū<sup>2</sup> nāma na sakkā. atisambādhe okāse catukunḍena<sup>3</sup> catusaṁkuṭṭiten' eva hutvā acchitabbarū, tasmā eva<sup>4</sup> Catukunḍikanirayo<sup>5</sup> ti vuccati, subhāsubhan ti subhānaṁ asubbarū<sup>6</sup>, subhānaṁ<sup>7</sup> hi samāsābhīrukānaṁ yogāvacarakulaputtānaṁ mātukucchi ekantaṁ asubhasammato, tena vuttam:

5 Ajaññam jaññasammataṁ<sup>8</sup> asuciṁ sucisammataṁ (Cfr. vol II p. 457.)

nānakunapaparipūrāṁ<sup>9</sup> jaññarūpaṁ apassato.

Dhī-r-atthu 'maṁ āturaṁ pūtikāyaṁ

jegucchiyaṁ asuciṁ vyādhidhammaṁ,

10 ettha-ppamattā<sup>10</sup> adhimucchitā<sup>11</sup> pajā

hāpenti<sup>12</sup> maggaṁ sugatūpapattiyā.

Sattā<sup>13</sup> ti āsattā<sup>14</sup> visattā laggā lagitā<sup>15</sup>, sakāye<sup>16</sup> na jahantīti taṁ<sup>17</sup> mātukucchiṁ na pariccajanti, giddhā ti gathitā<sup>18</sup>, ye<sup>19</sup> hontīti ye kāmesu avitarāgā honti te etaṁ gabbhāvāsaṁ<sup>20</sup> na jahantīti.

15 Evaṁ Darīmukho paccekabuddho gabbhokkantimūlakaṁ<sup>21</sup> pariḥāramūlakaṁ ca dukkhaṁ dassetvā idāni gabbhavuṭṭhāna-mūlakaṁ<sup>22</sup> dassetuṁ

5. Mīlhena littā ruhirena makkhitā

semhena littā upanikkhamanti,

20 yaṁ yaṁ hi kāyena phusanti tāvade

sabbaṁ asātaṁ dukkham eva kevalaṁ. 18.

e<sup>a</sup>. Disvā vadāmi na hi aññato savaṁ<sup>23</sup>,

pubbenivāsaṁ bahukaṁ sarāmīti

diyaddhagātham āha.

25 Tattha mīlhena littā ti mahārāja ime sattā mātukucchito nikkhamantā na catujātigandhaṁ vilimpitvā surabhimālaṁ pilandhitvā<sup>24</sup> nikkhamanti, purā-ṇagūthena pana makkhitā palibuddhā hutvā nikkhamanti, ruhirena makkhitā ti rattalohitacandanānulittāpi ca<sup>25</sup> hutvā na nikkhamanti, rattalohitamakkhitā pana hutvā nikkhamanti, semhena littā ti na cāpi<sup>26</sup> te<sup>27</sup> setacandanena

30 vilittā<sup>28</sup> nikkhamanti, bahalapicchilasemhalittā<sup>29</sup> pana hutvā nikkhamanti,

<sup>1</sup> Bā omits pi. <sup>2</sup> Bā vicaritum. <sup>3</sup> Bā -kaṇṇena. <sup>4</sup> Bā esa, C<sup>a</sup> omits eva. <sup>5</sup>

C<sup>k</sup> -kunḍinirayo, C<sup>a</sup> -kunḍinir-, Bā -kaṇṇikanir-. <sup>6</sup> C<sup>a</sup> asu- corr. to su-. <sup>7</sup> C<sup>a</sup>

-nam corr. to -naṁ, Bā -nañ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -samānaṁ? C<sup>a</sup> -samānaṁ? corr. to sam-

mānaṁ, Bā -sañkhātaṁ. <sup>9</sup> Bā -papūritaṁ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> etta-, C<sup>a</sup> etta- corr. to ettha-.

<sup>11</sup> Bā -mucci-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> hahenti, C<sup>a</sup> hahenti corr. to jāpenti? <sup>13</sup> Bā tattha sattā.

<sup>14</sup> C<sup>ks</sup> as-. <sup>15</sup> Bā laggitā ti. <sup>16</sup> Bā sattāye. <sup>17</sup> Bā jahantīti sattā ye na jahanti te.

<sup>18</sup> Bā gaddhitā. <sup>19</sup> Bā te. <sup>20</sup> Bā gabbha-. <sup>21</sup> Bā -kañca. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> gabbha-

ṭhāna-. <sup>23</sup> C<sup>ks</sup> saccam. <sup>24</sup> Bā -tvāna. <sup>25</sup> Bā va. <sup>26</sup> Bā ca. <sup>27</sup> Bā omits te.

<sup>28</sup> Bā -candanalittā. <sup>29</sup> Bā bahalapittase-.



itthīnam hi gabbhavuṭṭhānakāle etāni asucīni nikkhamanti, tāvade<sup>1</sup> ti tasmīn samaye, idaṃ<sup>2</sup> vuttam hoti: mahārāja ime sattā tasmīn mātukuechito nikkhamana-samaye evaṃ mīlhādilittā nikkhamentā yaṃ yaṃ nikkhamanamaggaṃ padesaṃ vā hattham vā pādāṃ<sup>3</sup> vā phusanti taṃ sabbaṃ asātaṃ<sup>4</sup> amadhuraṃ keva-lam asammissaṃ<sup>5</sup> dukkham eva phusanti, sukhaṃ nāma tesāṃ<sup>6</sup> tasmīn sa-maye n' atthi<sup>6</sup>, disvā vadāmi na hi aññato savaṇ ti mahārāja ahaṃ imam ettakaṃ vadanto na aññato savaṇ<sup>7</sup> aññassa<sup>8</sup> samaṇassa vā brāhma-ṇassa vā<sup>9</sup> sutvā vadāmi attano pana paccekabodhiñāpēna<sup>10</sup> disvā paṭivijjhivā paccakkaṃ katvā vadāmiti attho, pubbenivāsaṃ bahukaṃ<sup>11</sup> ti idaṃ attano añubhāvaṃ dassento āha, idaṃ vuttam hoti: mahārāja ahaṃ<sup>12</sup> hi pubbe ni-vuttakhandhapaṭipāsānikhātāṃ<sup>13</sup> pubbenivāsaṃ bahuṃ<sup>14</sup> sarāmi, satasahassa-kappādhikāni dve asaṃkheyyāni sarāmiti.

Idāni Satthā abhisambuddho hutvā „evaṃ so paccekabuddho rājānaṃ subhāsita-kathāya<sup>15</sup> saṃgaṇhīti<sup>16</sup>“ vatvā osāne upaḍḍha-gātham abhāsi<sup>17</sup>:

6<sup>b</sup>. Citrāhi gāthāhi subhāsītāhi

Darimukho nijjhāpayī<sup>18</sup> Sumedhan ti. 19.

Tattha citrāhīti anekatthasannissītāhi, subhāsītāhīti sukathītāhi, Da-rimukho nijjhāpayī<sup>19</sup> Sumedhan ti bhikkhave so Darimukho<sup>20</sup> pacceka-buddho taṃ Sumedhaṃ sundarapaññaṃ<sup>21</sup> kāraṇākāraṇajānana-samattham rājānaṃ<sup>20</sup> nijjhāpayi nāpesi<sup>22</sup> attano<sup>23</sup> vacanaṃ gaṇhāpesīti attho.

Paccekabuddho<sup>24</sup> kāmesu dosaṃ dassetvā attano<sup>25</sup> vaca-naṃ<sup>25</sup> gāhāpetvā „mahārāja, idāni pabbaja<sup>26</sup> vā mā vā, mayā pana tuyhaṃ kāmesu ādīnavo<sup>27</sup> pabbajjāya ca ānisaṃso kathito, tvaṃ appamatto hohīti“ vatvā suvaṇṇarājahaṃso viya ākāse<sup>25</sup> uppatitvā valāhakagabbhaṃ maddanto Nandamūlakapabbhāram<sup>28</sup> eva gato. Mahāsatto dasanakhasamodhānasamujjalaṃ añjaliṃ sirasmiṃ ṭhapetvā namassamāno ṭhatvā tasmīn dassanavisa-

<sup>1</sup> Bđ tāvadevā. <sup>2</sup> Bđ gattam. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> amsātam, Bđ āsatam corr. to asatam. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -ssa, Bđ asucimissaṃ. <sup>5</sup> Bđ nesaṃ. <sup>6</sup> Bđ natthīti. <sup>7</sup> Bđ pavaṃ. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> add vā. <sup>9</sup> Bđ adds santikā. <sup>10</sup> Bđ -buddha-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> bahulaṃkan, C<sup>o</sup> bahulatan corr. to -lakan. <sup>12</sup> Bđ ayam. <sup>13</sup> Bđ pubbe pi vuṭṭakkhandhe paṭisaṅkhātāṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> bahu, C<sup>o</sup> bahu corr. bahum, Bđ bahu corr. to bahukaṃ. <sup>15</sup> Bđ -gāthāya. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -hīmiti, C<sup>o</sup> -gaṇhīti, Bđ -gaṇīti. <sup>17</sup> Bđ -thamāha. <sup>18</sup> Bđ nijjhāparim. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> nijjhāpayim, C<sup>o</sup> nijjhāpayī, Bđ nijjhāpari. <sup>20</sup> Bđ -kha. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> adds nāpaṃ, C<sup>o</sup> nāpa. <sup>22</sup> Bđ saññāpesi. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> adds va. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> sambuddho. <sup>25</sup> Bđ vaca-canaṃ. <sup>26</sup> C<sup>o</sup> pabbajja, Bđ pabbajjam. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> ādīnavam, Bđ ādīnavo. <sup>28</sup> C<sup>o</sup> -lapa-

yaṃ<sup>1</sup> atīte<sup>2</sup> jeṭṭhaputtam pakkosāpetvā rajjam paṭicchāpetvā<sup>3</sup>  
mahājanassa rodantassa paridevantassa<sup>4</sup> kāme pahāya Hima-  
vantam pavisitvā paṇṇasālam māpetvā isipabbajjam pabbajītvā  
nacirass<sup>5</sup> eva abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā āyupari-  
5 yosāne Brahmālokūpago ahoṣi<sup>6</sup>.

Satthā imam desanam<sup>6</sup> āharitva saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>7</sup> sotāpannādayo ahesum) „Tadā  
rājā<sup>8</sup> aham eva ahoṣin<sup>9</sup> ti. Darīmukhajātakam<sup>10</sup>.

#### 4. Nerujātaka.

10 Kākolā kākasamghā cā 'ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto aññataram bhikkhum ārabha kathesi. So kira Satthu  
santike kammaṭṭhānam gahetvā ekam paccantagāmam agamāsi. Ma-  
nussā tassa iriyāpathe pasīditvā tam bhojetvā paṭiññam gahetvā araññe  
paṇṇasālam kāretvā<sup>11</sup> tattha vasāpesum, ativiya c' assa<sup>12</sup> sakkāram  
15 karīmsu. Ath' eke<sup>13</sup> sassatavādā āgamīmsu<sup>14</sup>. Te nesam<sup>15</sup> vacanam  
sutvā theram vissajjetvā sassatavāde gahetvā tesam yeva<sup>16</sup> sakkāram  
karīmsu. Tato ucchedavādā āgamīmsu. Te sassatavāde vissajjetvā  
ucchedavāde<sup>17</sup> gaṇhīmsu. Ath' aññe acelakā āgamīmsu. Te ucche-  
davāde vissajjetvā acelakavādā<sup>18</sup> uggaṇhīmsu<sup>19</sup>. So tesam guṇā-  
20 guṇam ajānantānam manussānam santike dukkhena vasitvā vuttha-  
vasso pavāretvā Satthu santikam gantvā katapaṭisanthāro „kham  
vassam vuttho sīti“ vutte „paccantam nissāya bhante“ ti vatvā „su-  
kham vuttho sīti“ puṭṭho „bhante guṇāguṇam ajānantānam santike  
dukkham vuttho 'smiti“ āha. Satthā „bhikkhu, porāṇakapaṇḍitā  
25 tiracchānāyoniyam nibbattāpi guṇāguṇam ajānantehi saddhim ekadiva-  
sam pi na vasiṃsu, tvaṃ attano guṇāguṇam ajānanaṭṭhāne kasmā va-  
sīti<sup>20</sup>“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmādatte rajjam kārente  
Bodhisatto suvaṇṇahamsayoniyam nibbatti, kaniṭṭhabhā-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -visamyaṃ, B<sup>d</sup> -visaye. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> atikkante. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -cchādetvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -tasseva.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>7</sup> C<sup>ko</sup> add hi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> evā,  
omitting ahoṣin. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds tatiyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> katvā. <sup>12</sup> C<sup>ko</sup> etassa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
athaññe. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ag-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> tesam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> tesaññeva. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -dam. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
acelakānam. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> gaṇhisu. <sup>20</sup> C<sup>o</sup> casīti, B<sup>d</sup> vasasīti.

tāpi 'ssa atthi, te Cittakūṭapabbate vasantā Himavantapadese<sup>1</sup> sayamjātasālīm khādanti. Te ekadivasam tattha caritvā Cittakūṭam āgacchantā antarāmagge ekaṃ Nerum nāma kañcana-pabbataṃ divā tassa matthake nisīdīmsu. Tam pana pabbataṃ nissāya vasantā<sup>2</sup> sakunā<sup>3</sup> catuppādā ca<sup>4</sup> gocarabhūmiyaṃ 5 nānāvannaṃ honti, pabbataṃ pavitṭhakālato paṭṭhāya tass' obhāsena suvaṇṇavaṇṇā va<sup>5</sup> honti. Tam divā Bodhisattassa kaniṭṭho kāraṇaṃ ajānitvā „kin<sup>6</sup> nu kho ettha kāraṇaṃ“ ti bhātara<sup>7</sup> saddhīm sallapanto dve gāthā abhāsi:

1. Kākolā kākasaṃghā ca mayāṃ<sup>8</sup> ca patataṃ<sup>9</sup> varā 10  
sabbe va sadisā homa imaṃ āgamma pabbataṃ. 20.
2. Idha sihā ca vyagghā ca sigālā ca migādhamā  
sabbe va sadisā honti, ayaṃ ko nāma pabbato ti. 21.

Tattha kākolā ti vanakākā, kākasaṃghā ti pakatikakāgghatā<sup>10</sup> patataṃ<sup>11</sup> varā ti pakkhiseṭṭhā, sadisā homā 'ti samavaṇṇā homa. 15

Tassa vacanaṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Imaṃ Nerū<sup>12</sup> 'ti jānanti manussā pabbatuttamaṃ,  
idha vaṇṇena sampannā vasanti sabbapāṇino ti. 22.

Tattha idha vaṇṇena 'ti imasīm Nerupabbate obhāsena vaṇṇasampannā hutvā. 20

Tam sutvā kaniṭṭho sesagāthā āha:

4. Amānanā<sup>13</sup> yattha<sup>14</sup> siyā santāna<sup>15</sup> vā vimānanā<sup>16</sup>  
hīnasammānanā<sup>17</sup> vāpi na tattha vasa divase<sup>18</sup>. 23.
5. Yattha alaso<sup>19</sup> dakkho ca sūro bhīru ca pūjīyā  
na tattha santo nivasanti avisesakare nage<sup>20</sup>. 24. 25

<sup>1</sup> Bđ -ppa-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -tam, C<sup>s</sup> -tam corr. to -tā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -ṇo, C<sup>s</sup> -no corr. to -ṇā? Bđ saguṇasaṃghā ca. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> omit ca <sup>5</sup> Bđ ca. <sup>6</sup> Bđ kin. <sup>7</sup> Bđ ābhayena. <sup>8</sup> Bđ -yam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> panataṃ, C<sup>s</sup> pananaṃ? Bđ pathataṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> pakatikakagghatā corr. to kākagghatā, Bđ pakatikā kākā. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> pattaṃ. <sup>12</sup> Bđ nerun. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> amānanā, C<sup>s</sup> amānatā? Bđ amānana <sup>14</sup> Bđ ssattha <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sattāna, Bđ santānaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> pimā-, Bđ cimā-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -sammāṇā, Bđ tipasamānanā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tivase, C<sup>s</sup> nītivase corr. to nīvase. Bđ casa tivase. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> adds va, C<sup>s</sup> va corr. to ca. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -kare nage, Bđ -karo naro.

- e. Nāyaṃ Neru vibhajati<sup>1</sup> hīnamukkaṭṭhamajjhime,  
avisesakaro Neru, handa Neruṃ jahāmase ti. 25.

Tattha paṭhamagāthāy' attho<sup>2</sup>: yattha santānaṃ<sup>3</sup> paṇḍitānaṃ silāsam-  
pannānaṃ mānassa abhāvena amānaṇā vā avamānavasena vimānaṇā vā hīnā-  
5 nam vā dussilānaṃ sammānaṇā<sup>4</sup> siyā tattha divasam pi<sup>5</sup> na vaseyya, pūjīyā  
ti ete ettha ekasadisāya<sup>6</sup> pūjāya<sup>7</sup> pūjanīyā<sup>8</sup> honti, samakam sakkāraṃ labhanti,  
hīnamukkaṭṭhamajjhime ti jātigottakulapadesasīlacāraṇāpādihi<sup>9</sup> hīne<sup>10</sup> ca  
majjhime ca ukkaṭṭhe ca ayaṃ na vibhajati<sup>11</sup>, handā 'ti vavassaggaṭṭhe<sup>12</sup>  
nīpāto, jahāmase ti pariccajāma.

- 10 Evaṇ ca pana vatvā ubho pi te haṃsā uppatitvā Citta-  
kūṭam eva gatā.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi)  
„Tadā kaniṭṭhahamso Ānando ahoṣi, jeṭṭho<sup>14</sup> aham evā“ 'ti. Neru-  
15 jātakam<sup>15</sup>.

### 5. Āsāṃkajātaka.

Āsāvati nāma latā ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto  
purāṇadutiyaikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Vatthuṃ Indriya-  
jātaka āvibhaviṣṣati. Idha pana Satthā taṃ bhikkhuṃ<sup>16</sup> „saccam  
20 kira tvaṃ ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti vutte „kena<sup>17</sup>  
ukkaṇṭhāpito sīti“ „purāṇadutiyaikāya bhante“ ti vutte „samaṇa, eṣā  
itthi tuyhaṃ anattakārikā, pubbe pi tvaṃ etaṃ nissāya caturaṅginim<sup>18</sup>  
senam cajitvā<sup>19</sup> Himavantapadesa<sup>20</sup> mahantaṃ dukkhaṃ anubhavanto  
tīni samvaccharāni vasīti“ vatvā atītaṃ āhari:

- 25 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Kāsīgāme brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -sī, B<sup>d</sup> vijānāti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -thāyatattho. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sattānaṃ, B<sup>d</sup> sandhānaṃ.  
<sup>4</sup> C<sup>ks</sup> sammatā? B<sup>d</sup> samānaṇā. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> divasāmapī, B<sup>d</sup> navase in the place of  
divasampi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> ekaparīsāya. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> pūjāni, C<sup>s</sup> pūjāni corr. to pūjāya. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>  
adds yā, C<sup>s</sup> kā. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -desaṃsilācāraṇā-, B<sup>d</sup> -gottasilāpadesa-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> hīnena,  
C<sup>s</sup> hīnena corr. to hīne. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> jānāti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> vavasa-, B<sup>d</sup> codanattho. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
dhammade-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> jeṭṭhakahaṃso pana. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds catutthaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds  
pakkosāpetvā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> ke, C<sup>s</sup> ke corr. to kena. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -nī, B<sup>d</sup> -ni, C<sup>s</sup> -ni corr.  
to -nīm. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> jiyitvā, C<sup>s</sup> pasitvā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ppa-.

Takkasilāya<sup>1</sup> uggaṇhitasippo isipabbajjāṃ pabbajitvā vanamūla-  
 phalāhāro abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā Himavanta-  
 padese<sup>2</sup> vasi. Tasmim kāle eko puññasampanno satto Tāva-  
 tiṃsabhavanā<sup>3</sup> cavitvā tasmim ṭhāne padumasare ekasmim  
 padumagabbhe dārikā hutvā nibbatti, sesapadumesu purāṇa- 5  
 bhāvaṃ patvā patantesu pi taṃ mahākucchikaṃ hutvā tiṭṭhat<sup>4</sup>  
 eva. Tāpaso nahāyitum<sup>5</sup> gato taṃ disvā „aññesu padumesu  
 patantesu pi idaṃ mahākucchikaṃ hutvā tiṭṭhati, kin nu kho  
 kāraṇaṃ“ ti cintetvā udakasāṭhikaṃ<sup>6</sup> nivāsetvā taranto gantvā  
 taṃ<sup>6</sup> padumaṃ vivaritvā<sup>7</sup> taṃ dārikaṃ disvā dhītusaññāṃ<sup>8</sup> 10  
 uppādetvā paṇṇasālaṃ ānetvā paṭijaggi. Sā aparabhāge soḷa-  
 savassuddesikā<sup>9</sup> hutvā abhirūpā ahoṣi uttamarūpadharā atik-  
 kantā mānusaṃ vaṇṇaṃ<sup>10</sup> appattā devavaṇṇaṃ. Tadā Sakko  
 Bodhisattassa upatṭhānaṃ āgacchati. So dārikaṃ disvā „kuto  
 esā“ ti pucchitvā laddhaniyāmaṃ<sup>11</sup> sutvā „imissā kiṃ laddhuṃ 15  
 vattatīti“ pucchi. „Nivāsanatṭhānaṃ vatthālaṃkārabhojana-  
 vidhānaṃ mārisā“<sup>12</sup> ti. So „sādhū bhante“ ti tassā vasaṇṇa-  
 ṭhāya<sup>13</sup> phalikapāsādaṃ māpetvā dibbasayanaṃ dibbavatthālaṃ-  
 kāraṃ dibbanapānāni<sup>13</sup> māpesi. So pāsādo tassā abhirū-  
 hanakāle<sup>14</sup> otaritvā bhūmiyaṃ patitṭhāti abhirūḷhakāle<sup>15</sup> laṃ- 20  
 ghitvā ākāse tiṭṭhati<sup>16</sup>. Bodhisattassa vattapaṭivattaṃ kuru-  
 mānā pāsāde vasi. Taṃ eko vanacarako<sup>17</sup> disvā „ayaṃ vo<sup>18</sup>  
 bhante kiṃ hotīti“ pucchitvā „dhītā me<sup>19</sup>“ ti sutvā Bārāṇa-  
 sīm gantvā „deva mayā Himavantapadese evarūpā nāma  
 ekassa tāpasassa dhītā tiṭṭhā“ ti rañño ārocesi. So savana- 25  
 samsaggen<sup>20</sup> eva bajjhivā vanacaram<sup>20</sup> maggadesikaṃ katvā  
 caturaṅginiyā senāya taṃ ṭhānaṃ gantvā khandhāvāraṃ nive-  
 setvā<sup>21</sup> vanacarakaṃ<sup>22</sup> ādāya amaccaparivuto<sup>23</sup> assamapadaṃ

<sup>1</sup> Bđ -yaṃ. <sup>2</sup> Bđ -ppa-. <sup>3</sup> Bđ -nato. <sup>4</sup> Bđ nhā-. <sup>5</sup> Bđ -ṭa-. <sup>6</sup> Bđ omits taṃ.

<sup>7</sup> Cks vicar-. <sup>8</sup> Ck dhīti-, Cc dhīti- corr. to dhītu, Bđ pitu-. <sup>9</sup> Cks -vassapade-

<sup>10</sup> Bđ atikkantamanussavaṇṇā. <sup>11</sup> Bđ padumasarato mayā laddhan ti. <sup>12</sup> Bđ

-naṭhānaṃ. <sup>13</sup> Bđ dibbaanna-. <sup>14</sup> Bđ -ruyhana-. <sup>15</sup> Bđ āruhana-. <sup>16</sup> Bđ adds

sā. <sup>17</sup> Bđ -riko. <sup>18</sup> Bđ te. <sup>19</sup> Bđ omits me. <sup>20</sup> Bđ -carikaṃ. <sup>21</sup> Bđ nivā-

<sup>22</sup> Bđ -rikaṃ. <sup>23</sup> Bđ amaccapaṇa-.

pavisitvā Mahāsattaṃ vanditvā<sup>1</sup> „bhante, itthiyo nāma brahmacariyassa malam<sup>2</sup>, tumhākaṃ dhītaram aham paṭijaggissāmīti“ āha. Bodhisatto pana „kin<sup>3</sup> nu kho etasmim padume“ ti āsamkaṃ katvā udakaṃ taritvā<sup>4</sup> ānītabhāvena<sup>5</sup> tassā kumārīkāya Āsamkā ti nāmaṃ akāsi. So taṃ rājānaṃ<sup>6</sup> „imaṃ ga-  
 5 hetvā gacchā“<sup>7</sup> ti ujukaṃ avatvā „mahārāja imāya kumārīkāya nāmaṃ jānanto gaṇhitvā gacchā“<sup>8</sup> ti āha. „Tumhehi kathite ñassāmi<sup>7</sup> bhante“ ti. „Aham<sup>6</sup> na kathemi, tvaṃ nāmaṃ jānanto<sup>9</sup> gahe tvā yāhīti“<sup>8</sup>. So „sādhū“<sup>9</sup> ti sampatichitvā ito<sup>10</sup>  
 10 paṭṭhāya amaccehi saddhim „kinnāmā<sup>11</sup> nu kho esā“ ti nāmaṃ upadhāreti. So yāni dujjānāni nāmāni tāni kittetvā „asukā<sup>12</sup> nāma<sup>13</sup> bhavissatīti“ Bodhisattena saddhim kathesi. Bodhisatto<sup>14</sup> „na<sup>15</sup> evamnāmā“<sup>14</sup> ti paṭikkhipati. Rañño<sup>16</sup> nāmaṃ upadhārentass<sup>7</sup> eva samvaccharo atīto<sup>17</sup>. Hatthiassamanusse  
 15 sīhādayo vālā<sup>18</sup> gaṇhanti, dīghajātikaparipantho<sup>19</sup> hoti, makkhikaparipantho<sup>20</sup> va hoti, sītena kilamitvā bahū<sup>21</sup> maranti. Rājā „kim<sup>22</sup> me etāyā“<sup>21</sup> ti Bodhisattassa kathetvā pāyāsi<sup>22</sup>. Āsamkā kumārīkā phalīkavātapānaṃ vivaritvā<sup>24</sup> atṭhāsi. Rājā naṃ<sup>25</sup> disvā „mayam tāva<sup>26</sup> nāmaṃ jānitum na sakkoma, tvaṃ Hi-  
 20 mavante yeva vasa, mayam gamissāmā“<sup>24</sup> ti āha. „Mahārāja, tvaṃ gacchanto mādisam itthim na labhissasi<sup>27</sup>, Tāvatisadevaloke Cittalatāvane Āsāvati nāma latā atthi, tassā<sup>28</sup> phalassa abbhantare dibbapānaṃ nibbattaṃ<sup>29</sup>, taṃ ekaṃ vāraṃ pivitvā<sup>30</sup> cāttāro māse mattā hutvā dibbasayane sayanti, sā pana vas-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds ekamantaṃ nisīditvā paṭisandhāraṃ katvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds hoti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> kim. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> kari- corr. to tari-, B<sup>d</sup> otari. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> atīta-, C<sup>s</sup> atīta- corr. to ānīta-, B<sup>d</sup> ānīta-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> mahārāja in the place of t. r. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> maññissāmi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds te. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds va. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tato. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> kiṇu-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kaṇ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> nāma corr. to nāmā. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -tte. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pana evam nāmā na. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds tassā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds tadā. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> vālā corr. to vālā, B<sup>d</sup> vālā. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -patto corr. to -pantho? B<sup>d</sup> -paddho. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -patto corr. to -panthe? B<sup>d</sup> -paddho. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> bahu, B<sup>d</sup> bahumanussā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> kim. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> adds manussehi. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> adds attānaṃ dassetvā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> tava. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> adds me vacanaṃ saṇḍhi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -tti, C<sup>s</sup> -tti corr. to -ttati. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> pivisitvā.

sasahassee<sup>1</sup> vassasahassee<sup>2</sup> phalati, surāṣoṇḍā devaputtā<sup>3</sup> 'ito phalaṃ labhissāma<sup>4</sup> 'ti dibbapānapipāsāma<sup>4</sup> adhvāsetvā vassasahassee<sup>5</sup> nibaddhaṃ<sup>5</sup> gantvā taṃ<sup>6</sup> lataṃ 'āroga<sup>7</sup> nu kho<sup>8</sup> ti olokeṇti, tvaṃ pana ekasaṃvacchareṇ<sup>9</sup> eva<sup>9</sup> ukkaṇṭhito, āsāphalalābho nāma sukho, mā ukkaṇṭhīti<sup>10</sup> vatvā tisso 5 gāthā abhāsi:

1. Āsāvati nāma latā jātā Cittalatāvane,  
tassā vassasahasseeṇa ekaṃ nibbattate phalaṃ,  
taṃ devā payirupāsanti tāva dūraphalaṃ satim<sup>9</sup>. 26.
2. Āsims<sup>9</sup> eva tvaṃ rāja, āsā phalavatī sukhā,  
āsims<sup>10</sup>seth<sup>10</sup> eva<sup>10</sup> so pakkhī<sup>11</sup>, āsims<sup>11</sup>seth<sup>11</sup> eva<sup>11</sup> so dijo. 27.
3. Tassa cāsā<sup>18</sup> samijjhitha<sup>14</sup> tāva dūragatā satī<sup>15</sup>,  
āsims<sup>9</sup> eva tvaṃ rāja, āsā phalavatī sukhā ti. 28.

Tattha Āsāvati<sup>1</sup> evaṃnāmikā<sup>16</sup>, sā hi yasmā tassā phale āsā uppajjati tasmā evaṃ nāmaṃ labhī<sup>17</sup>, Cittalatāvane ti evaṃnāmake uyyāne, tasmim<sup>18</sup> 15 kira uyyāne rukkhalatādīnaṃ pabbā pavīṭṭhapavīṭṭhānaṃ<sup>18</sup> devānaṃ sarīra-vaṇṇaṃ cittaṃ<sup>19</sup> karoti, ten' assa Cittalatāvanaṃ ti nāmaṃ jātaṃ, payirupāsanti<sup>20</sup> punappunaṃ upenti<sup>20</sup>, āsims<sup>21</sup> evā<sup>21</sup> 'ti āsimsāhi<sup>22</sup> yeva patthehi yeva mā āsacchedakaṃ<sup>23</sup> kammaṃ karohīti<sup>24</sup>.

Rājā tassā kathāya<sup>25</sup> bajjhivā puna amacce sannipātetvā<sup>26</sup> 20 dasanāmaṃ<sup>27</sup> kāretvā nāmaṃ gavesanto aparaṃ pi samvaccharaṃ vasi. Tassā dasanāmake pi nāmaṃ na hoti<sup>28</sup>, asukaṃ<sup>29</sup> nāmā 'ti vutte Bodhisatto paṭikkhipat' eva<sup>30</sup>. Puna rājā „kiṃ<sup>31</sup> me imāyā<sup>32</sup> 'ti pāyāsi. Sāpi<sup>32</sup> vātapāne ṭhatvā attānaṃ dassesi<sup>33</sup>, Rājā „tiṭṭha tvaṃ<sup>34</sup>, mayaṃ gamissāma<sup>34</sup>“ 25

<sup>1</sup> Bā -ssena. <sup>2</sup> Ck -ssa, Bā omits vassa-. <sup>3</sup> Cks devatāputtā. <sup>4</sup> Bā -naṃ pi-.  
<sup>5</sup> Bā nibaddhaṃ. <sup>6</sup> Ck tā, C<sup>9</sup> tā corr. to taṃ. <sup>7</sup> Bā ar-. <sup>8</sup> Cks ekaṃ-. <sup>9</sup>  
Bā duraphale pati. <sup>10</sup> Bā āsisattho ca. <sup>11</sup> Ck Bā -i. <sup>12</sup> Bā āsisatto ca. <sup>13</sup>  
Ck tassa vāvāsa, C<sup>9</sup> tassa tavāsā corr. to tassa cāsā, Bā tassā tassā. <sup>14</sup> Bā  
-jjhattha <sup>15</sup> all three MSS. sati. <sup>16</sup> Bā -makālatā. <sup>17</sup> Bā etaṃ nāmaṃ la-  
bhati. <sup>18</sup> Bā sabhā-, Ck omits pavīṭṭha. <sup>19</sup> Bā citraṃ. <sup>20</sup> Bā upāsenti.  
<sup>21</sup> Bā āsisatthevā. <sup>22</sup> Bā āsisati. <sup>23</sup> Bā āsaccheda. <sup>24</sup> Bā adds vadati. <sup>25</sup>  
Bā gāthāya. <sup>26</sup> Bā -pātapetvā. <sup>27</sup> Cks dasanāma, Bā dasanāmakam. <sup>28</sup> C<sup>9</sup> nā  
hoti, Bā nāhosi. <sup>29</sup> Cks -ka. <sup>30</sup> Ck -pīteva. <sup>31</sup> Cks kiṃ. <sup>32</sup> Bā adds puna.  
<sup>33</sup> Bā adds taṃ divā. <sup>34</sup> Ck tvaṃ.

'ti āha. „Kasmā yāsi<sup>1</sup> mahārājā“ 'ti. „Tava nāmaṃ jānitum na sakkom'ti“<sup>2</sup>. „Mahārāja, kasmā nāmaṃ na jānissasi<sup>3</sup>, āsā<sup>4</sup> nāma<sup>4</sup> asamijjhanikā<sup>5</sup> n' atthi<sup>6</sup>, eko<sup>7</sup> bako pabbatamuddhani t̥hito<sup>8</sup> attanā patthitaṃ labhi, tvaṃ kasmā na labhissasi<sup>9</sup>, adhi-  
 5 vāsehi mahārājā“ 'ti. „Eko kira bako ekasmiṃ padumasare gocaraṃ gahevā uppativā pabbatamatthake niliyi, so taṃ divasaṃ tatth' eva vasitvā punadivase cintesi: 'ahaṃ imasmiṃ pabbatamatthake sukhanisino, sace ito anotarivā<sup>10</sup> etth' eva nisino gocaraṃ gahevā pāṇiyaṃ pivivā imaṃ divasaṃ va-  
 10 seyyaṃ bhadrakaṃ vata assā' 'ti, atha naṃ<sup>11</sup> divasaṃ eva Sakko devarājā asuranimmathanā<sup>12</sup> katvā Tāvatisabhavane devissariyaṃ laddho cintesi: 'mama tāva manoratho mattha-kaṃ patto, atthi nu kho araṇṇe koci aparipunnamanoratho' ti<sup>13</sup> upadhārento taṃ bakaṃ disvā 'imassa manorathaṃ mattha-  
 15 kaṃ pāpessāmiti', bakassa nisinnat̥thānato avidūre ekā nadī atthi, Sakko taṃ nadim<sup>14</sup> oghapunnāṃ katvā pabbatamattha-kena pesesi, bako tatth' eva nisino macche khāditvā pāṇiyaṃ pivivā taṃ divasaṃ tatth' eva vasi, udakam pi bhassitvā gataṃ, evaṃ mahārāja bako pi tāya attano āsāya<sup>15</sup> pha-  
 20 laṃ labhi<sup>16</sup>, tvaṃ kasmā na labhissasīti<sup>17</sup> vatvā āsimssethevā<sup>18</sup> 'ti ādim āha.

Tattha āsimssethevā<sup>18</sup> 'ti āsimsi yeva<sup>19</sup>, pakkhehi yuttatāya pakkhī<sup>20</sup> dvikkhattum jātatāya dviyo<sup>21</sup>, tāva dūragatā<sup>22</sup> ti pabbatamatthakato macchānaṃ ca udakassa ca<sup>23</sup> dūrabhāvaṃ passa, evaṃ dūragatā<sup>24</sup> samānā<sup>25</sup> Sak-  
 25 kassa ānubhāvena<sup>26</sup> bakassa āsā<sup>27</sup> pūritā yeva 'ti<sup>28</sup>.

Rājā<sup>29</sup> tassa kathaṃ sutvā rūpe<sup>30</sup> bajjhitvā<sup>31</sup> kathāya allīno gantum asakkonto<sup>32</sup> amacce sannipātetvā satanāmaṃ<sup>33</sup> kāresi,

<sup>1</sup> Bḍ pāyāsi. <sup>2</sup> Bḍ -siti. <sup>3</sup> Bḍ āha. <sup>4</sup> Bḍ nāmaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> -jjhinikā, Bḍ āsamicchanaṃ nāma. <sup>6</sup> Bḍ adds me vacanaṃ suṇāhi. <sup>7</sup> Bḍ adds kira. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> t̥hito. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -ssasīti. <sup>10</sup> Bḍ anacāretvā. <sup>11</sup> Bḍ taṃ. <sup>12</sup> Bḍ asuraṃni-. <sup>13</sup> Bḍ adds so. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> Cḍ nadī. <sup>15</sup> Bḍ āsā. <sup>16</sup> Bḍ labhati. <sup>17</sup> Bḍ āsimsatevā. <sup>18</sup> Bḍ āsisatthevā. <sup>19</sup> Bḍ āsisetha yeva. <sup>20</sup> all three MSS. -i. <sup>21</sup> Bḍ diyo. <sup>22</sup> Bḍ -gatesa. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> kañcassa, C<sup>s</sup> -kañcassa. <sup>24</sup> Bḍ -to. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> samānā. <sup>26</sup> Bḍ -ve. <sup>27</sup> Bḍ āsān. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> omit sakkassa - - ti. <sup>29</sup> Bḍ atha rājā. <sup>30</sup> Bḍ evarūpe. <sup>31</sup> Bḍ adds tassā. <sup>32</sup> Bḍ adds rājā. <sup>33</sup> Bḍ satanānamakam.



satanāmasenasena<sup>1</sup> gavesantassāpi 'ssa<sup>2</sup> aññaṃ saṃvaccharaṃ  
atītaṃ. So tiṇṇaṃ saṃvaccharānaṃ accayena Bodhisattaṃ  
upasaṃkamitvā „satanāmasenasena asukaṃ nāma<sup>3</sup> bhavissati  
bhante“ ti pucchi. „Na jānāsi mahārājā“ 'ti. So „gamissāma'  
idāni<sup>4</sup> mayan“ ti Bodhisattaṃ vanditvā pāyāsi. Āsankakumā- 3  
rikā puna phalikavātapānaṃ<sup>5</sup> nissāya t̥hitā<sup>6</sup>. Rājā taṃ<sup>7</sup> disvā  
„tvaṃ tiṭṭha, mayāṃ gamissāma“ 'ti āha. „Kasmā mahārājā“  
'ti. „Tvaṃ maṃ vacanen' eva santappesi<sup>8</sup> na kāmaratiyā, tava  
madhuravacane<sup>9</sup> bajjhivā vasantassa mama tīpi saṃvaccharāni  
atikkantāni, idāni gamissāmiti<sup>10</sup>“ vatvā 10

4. Sampesi kho maṃ vācāya, na ca sampesi kammanā<sup>11</sup>,  
mālā sereyyakass' eva<sup>12</sup> vaṇṇavantā agandhikā<sup>13</sup>. 29.
5. Aphalaṃ madhuraṃ vācaṃ yo mittesu pakubbati<sup>14</sup>  
adadaṃ<sup>15</sup> avissajaṃ<sup>16</sup> bhogaṃ sandhi ten' assa jīrati. 30.
6. Yaṃ hi kayirā<sup>17</sup> taṃ<sup>18</sup> hi vade, yaṃ na kayirā<sup>17</sup> na taṃ vade, 15  
akarontaṃ bhāsamānaṃ pari jānanti paṇḍitā. 31. (J. 363 v. 2.)
7. Balaṃ ca vata me khīnaṃ, pātheyyaṃ ca na vijjati,  
saṃke paṇḍuparodhāya<sup>19</sup>, handa dāni vajjāma' ahan ti 32.

imā gāthā abhāsi.

Tattha sampesīti santappesi pīnesi<sup>20</sup>, sereyyakassā<sup>21</sup> 'ti kaṇṭaka- 20  
kuraṇḍakassa<sup>22</sup>, desanāsisam ev' etaṃ<sup>23</sup>, yaṃ kiñci pana suvaṇṇakuraṇḍakajīva-  
sumanādikaṃ<sup>24</sup> aññaṃ pi pupphaṃ agandhakaṃ<sup>25</sup> sabbaṃ taṃ sandhāy' evaṃ  
āha, vaṇṇavantā agandhikā ti yathā sereyyakādīnaṃ<sup>26</sup> mālā vaṇṇavantatāya  
dassanena tappeti agandhatāya<sup>27</sup> gaudhena na tappeti evaṃ tvaṃ pi maṃ  
dassanavacaneh' eva tappesi<sup>28</sup> na kammanā<sup>29</sup> ti dīpeti, adadaṃ ti bhadde<sup>30</sup> 25  
yo<sup>31</sup> imāṃ nāma bhogaṃ dassamīti madhuravacaneṃ vatvā taṃ bhogaṃ<sup>32</sup>  
adadanto avissajjanto<sup>33</sup> kevalaṃ madhuravacaneṃ eva karoti tena saddhīṃ assa

<sup>1</sup> Bḍ -mahavasena. <sup>2</sup> Cks -santāpissa. <sup>3</sup> Bḍ asukānāma, Cks -kanāmā. <sup>4</sup> Bḍ  
-ma dñi. <sup>5</sup> Bḍ balikavimānavāta-. <sup>6</sup> Bḍ adds va. <sup>7</sup> C' taṃ corr to naṃ, Bḍ  
naṃ. <sup>8</sup> Bḍ -tappessasi. <sup>9</sup> Bḍ -nena. <sup>10</sup> Bḍ -ssāmāti. <sup>11</sup> Bḍ kammunā. <sup>12</sup>  
Bḍ sedeyyakasseva, C' sereyyakasseyyava. <sup>13</sup> Bḍ -dhakā. <sup>14</sup> Bḍ pakkappati.  
<sup>15</sup> C' addaṃ, C' adaṃ. <sup>16</sup> Bḍ visajjāṃ. <sup>17</sup> Bḍ kariyā. <sup>18</sup> Bḍ tvaṃ. <sup>19</sup> Cks  
saṃkhepanuparodhāya. <sup>20</sup> Cks pīnesi, Bḍ nesī. <sup>21</sup> Cks -kāssa, Bḍ mālā sedeyya-  
kassā. <sup>22</sup> Bḍ kuṇḍikaraṇḍakassa. <sup>23</sup> Bḍ eva taṃ. <sup>24</sup> Bḍ -karaṇḍakajayakusumādī-  
<sup>25</sup> Bḍ -dhikāṃ. <sup>26</sup> Cks -kādīnaṃ, Bḍ sādēyyakādīnaṃ. <sup>27</sup> Bḍ dhitāya <sup>28</sup> Cks  
tappeti, Bḍ santappesi. <sup>29</sup> Bḍ kammunā. <sup>30</sup> Cks bhadda. <sup>31</sup> Cks so. <sup>32</sup> Cks  
bhoge. <sup>33</sup> Bḍ avissajjanto.

mittassa sandhi<sup>1</sup> jīrati mittasanthavo<sup>2</sup> na ghatiyati<sup>3</sup>, pātheyyañ cā 'ti bhadde  
mayham tava madhuravacane<sup>4</sup> bandhitvā<sup>5</sup> tīpi samvaccharāni vasantase<sup>6</sup> eva<sup>6</sup>  
hatthiassarathapadātisaṃkhātān<sup>7</sup> balañ ca khīṇaṃ manussānaṃ bhattavetaṇa-  
saṃkhātān pātheyyañ ca n' atthi, saṃke pāṇuparodhāyā<sup>8</sup> 'ti sv-āhaṃ idh'  
5 eva attano jīvitavnāsaṃ āsaṃkāmi, handa idān' āhaṃ gacchāmiṭi.

Āsaṃkakumārikā rañño vacanaṃ sutvā „mahārāja, tvaṃ  
mayham nāmaṃ jānāsi, tayā vuttam eva, mama nāmaṃ idaṃ  
me pitu kathetvā maṃ gaṇhitvā yāhīti“ raññā saddhiṃ sallapantī<sup>9</sup>

8. Etad eva hi me nāmaṃ yaṃnāma' asmi<sup>10</sup> rathesabha,  
10 āgamehi<sup>11</sup> mahārāja, pitaraṃ āmantayāma' ahaṃ ti 33.  
āha.

Tassa' attho: yannāma<sup>12</sup> ahaṃ asmi taṃ etaṃ<sup>13</sup> āsaṃkat' eva mama  
nāmaṃ ti.

Rājā<sup>14</sup> Bodhisattassa santikaṃ gantvā vanditvā „bhante  
15 tumhākaṃ dhītā Āsaṃkā nāma<sup>15</sup>“ ti āha<sup>16</sup>. „Nāmaṃnātakālato  
paṭṭhāyā<sup>17</sup> gahetvā gaccha mahārājā“ 'ti. So Mahāsattaṃ  
vanditvā phalikaṃvānadvāraṃ āgantvā<sup>18</sup> „bhadde pitarāpi<sup>19</sup>  
mayham dinnā, ehi dānīti<sup>20</sup>“. „Āgamehi<sup>21</sup> mahārāja<sup>22</sup>, pitaraṃ  
āmantayāma' ahaṃ“ ti vatvā pāsādā otaritvā Mahāsattaṃ van-  
20 ditvā khamāpetvā rañño santikaṃ āgatā. Rājā taṃ gahetvā  
Bārānasiṃ gantvā puttadhītāhi vaḍḍhanto piyasaṃvāsaṃ vasi.  
Bodhisatto aparihīnājñhāno Brahmaloce uppajji.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>23</sup> āhāritvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭiṭ-  
25 ṭṭhahi) „Tadā Āsaṃkakumārikā purāṇadutiyaikā ahoṣi, rājā ukkaṇṭhi-  
tabhikkhu, tāpaso<sup>24</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Āsaṃkajātakāṃ<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> saddhi. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> -sandhavo, B<sup>d</sup> -saṃṭhavo. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -ṭi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -nena. <sup>5</sup>  
C<sup>s</sup> bajjhivā, B<sup>d</sup> anubujhivā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> sseva, C<sup>s</sup> sseva corr. to carantasseva. <sup>7</sup>  
C<sup>k</sup> -padāni-, C<sup>s</sup> -padāni- corr. to -padāti-, B<sup>d</sup> -padādi-. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> saṃkhepānu-  
parodhā. <sup>9</sup> all three MSS. -ti. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -asmim. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -metha. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> yaṃ  
nāmaṃ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> adds tesaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> taṃ sutvā rājā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -kaṃnāmā, C<sup>s</sup> -ka-  
māmā corr. to -kaṃnāmā, B<sup>d</sup> āsaṃkā-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds taṃ sutvā mahāsatto. <sup>17</sup>  
B<sup>d</sup> adds taṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adds āha. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> pitarā te. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> dāni gamissāma ti. <sup>21</sup>  
C<sup>k</sup> āha-, C<sup>s</sup> āha- corr. to āga-. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> -rājā ti. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup>  
adds paṇa. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> adds pañcamāni.

## 6. Migālopajātaka.

Na me ruccan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam dubbacabhikkhum<sup>1</sup> ārabbhakathesi. Satthā tam bhikkhum<sup>2</sup> „saccam kira tvam<sup>3</sup> dubbaco“<sup>4</sup> ti puochitvā „āma bhante“ ti vutte „na kho bhikkhu idān' eva<sup>5</sup> pubbe pi tvam dubbaco<sup>6</sup>, dubbacabhavaṃ<sup>1</sup> 5 pana nissāya paṇḍitānaṃ vacanaṃ akaronto verambavātamukhe<sup>7</sup> nidhanaṃ<sup>8</sup> gato sīti“<sup>9</sup> vatvā atitān āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto gijjhayoniyāṃ nibbattitvā<sup>9</sup> Aparāṇṇagijjho<sup>10</sup> nāma ahoṣi. So gijjhagaṇaparivuto Gijjhapabbate<sup>11</sup> vasi. 10 Putto pan' assa Migālopo<sup>12</sup> nāma thāmbalasaṃpanno ahoṣi, so aññesaṃ gijjhānaṃ sīmaṃ atikkamitvā uccaṃ<sup>13</sup> uppati<sup>14</sup>. Gijjhā „putto vo<sup>15</sup> atidūraṃ uppattīti<sup>16</sup>“ gijjharañño ācikkhimsu. So<sup>17</sup> tam pakkositvā „tvam kira tāta atiuccaṃ gacchasi<sup>18</sup>, atiuccaṃ gacchanto jīvitakkhayaṃ pāpuṇissasīti“<sup>19</sup> vatvā tisso 15 gāthā abhāsi:

1. Na me ruccaṃ Migālopa<sup>12</sup> yassa te tādisā gati, atuccaṃ tāta patasi, abhūmim tāta sevasi. 34.
2. Catukkaṇṇaṃ va<sup>19</sup> kedāraṃ<sup>20</sup> yadā te paṭhavī siyā tato tāta nivattassu, māssu<sup>21</sup> etto paraṃ gami. 35. 20
3. Santi aññe<sup>22</sup> pi sakuṇā pattayānā vihaṅgamā, akkhittā vātavegena naṭṭhā te sassatīsamā<sup>23</sup> ti. 36.

Tattha Migālopa<sup>12</sup> 'ti puttaṃ nāmenālapati, atuccaṃ tāta patasīti tāta tvam aññesaṃ gijjhānaṃ sīmaṃ atikkamitvā atiuccaṃ gacchasi, catukkaṇṇaṃ va<sup>19</sup> kedāraṃ<sup>20</sup> ti imināssa<sup>24</sup> sīmaṃ ācikkhati<sup>25</sup>, Idam vuttaṃ 25 hoti: tāta yadā te ayaṃ mahāpaṭhavī catukkaṇṇakedāraṃ<sup>26</sup> viya siyā evaṃ<sup>27</sup>

<sup>1</sup> Bḍ dubbacca-. <sup>2</sup> Bḍ adds pakkosāpetvā. <sup>3</sup> Eḍ adds bhikkhu. <sup>4</sup> Bḍ -ccosi. <sup>5</sup> Bḍ adds dubbacco. <sup>6</sup> Bḍ -cco yeva. <sup>7</sup> Bḍ -tābhimukhe. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -na, C<sup>s</sup> -na corr. to -naṃ, Bḍ byasanaṃ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> Bḍ -ttetvā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> apanna-, Bḍ apanandogijho. <sup>11</sup> Bḍ gijjhakūṭapa-. <sup>12</sup> Bḍ miga-. <sup>13</sup> Bḍ atiuccam. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> uppatti corr. to uppatati, Bḍ upatati. <sup>15</sup> Bḍ te putto. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> uppattīti corr. to uppatatīti, Bḍ upatātīti. <sup>17</sup> Bḍ tam sutvā so. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits gacchasi, C<sup>s</sup> gacchāsi. <sup>19</sup> Bḍ ca. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> ketā-. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> massu, Bḍ māsu. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> añño. <sup>23</sup> Bḍ passati-. <sup>24</sup> Bḍ imināmassa. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> avikkhati, C<sup>s</sup> acikkhati corr. to āci-. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> -ra, C<sup>s</sup> -ra corr. to -ro. <sup>27</sup> Bḍ omits evaṃ.

khuddikā viya hutvā paññāyotha<sup>1</sup> atha tvam ettakā thānā nivatteyyāsi, etto paraṃ mā gamīti, santi a ññe pīti na kevaṃ tvam eva aññe pi gijjhā evaṃ karimsū 'ti dīpeti, akkhittā ti te pi ambhākaṃ sīmaṃ atikkamitvā gatā vāta-vegena ākaḍḍhitā nassimsu, sassaṭṭisamā<sup>2</sup> ti sassaṭṭi hi<sup>3</sup> paṭhavi, pabbatādīhi  
5 samaṃ attānaṃ maññamānā attano vassasahassa-parimāṇaṃ āyuraṃ apūretvāpi antarā va<sup>4</sup> naṭṭhā<sup>5</sup> ti attho.

Migālopo<sup>6</sup> anovādakattā pitu vacanaṃ akatvā laṃghanto laṃghanto pitarā<sup>7</sup> akkhātaṃ sīmaṃ disvā taṃ<sup>8</sup> atikkamma kālavāte patvā tepi<sup>9</sup> chinditvā uppatito verambhavātamukhaṃ  
10 pakkhandi. Atha naṃ verambhavatā paharimsu. So tehi pahataṃ tamatto<sup>10</sup> va<sup>11</sup> khaṇḍākhaṇḍaṃ hutvā ākāse va<sup>12</sup> antaradhāyi.

4. Akatvā Aparanna<sup>13</sup> pitu vaddhassa<sup>14</sup> bhāsanam kālavāte<sup>15</sup> atikkamma verambānaṃ vasam agā<sup>16</sup>. 37.  
5. Tassa puttā ca dārā ca ye c' aññe anujivino  
15 sabbe vyasanam<sup>17</sup> āpāduṃ anovādakare dije<sup>18</sup>. 38.  
6. Evam pi idha vaddhānaṃ<sup>19</sup> yo vākyam<sup>20</sup> nāvabujjhati atisīmacaro ditto gijjho vātītasāsano<sup>21</sup>,  
sabbe vyasanam<sup>17</sup> papponti akatvā vaddhasāsanaṃ<sup>22</sup> ti 39.  
imā tisso abhisambuddhagāthā.

20 Tattha anujivino ti taṃ nissāya jīvanakā<sup>24</sup>, anovādakare dije<sup>18</sup> ti tasmīṃ Migālopaḍḍijjhe<sup>25</sup> ovādaṃ akaronte<sup>26</sup> sabbe p' ete tena saddhīm atisīmaṃ gantvā vināsaṃ pāpuṇimsu. Evaṃ pīti<sup>27</sup> bhikkhave yathā so gijjho evaṃ<sup>28</sup> yo añño pi gahaṭṭho va pabbajito vā hitānukampakānaṃ<sup>29</sup> vaddhānaṃ<sup>30</sup> vacanaṃ na gaṇhāti<sup>31</sup> so pi ayaṃ sīmaṃ atikkamitvā caranto ditto<sup>32</sup> gabbito<sup>33</sup>  
25 gijjho va vyasanam pāpuṇātīti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>34</sup> āharitvā<sup>35</sup> jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Migālopo<sup>36</sup> dubbacabhikkhu ahoṣi, Aparanna<sup>37</sup> aham evā“ 'ti. Mi-  
gālopa jātakaṃ<sup>38</sup>.

<sup>1</sup> Bā -yittha. <sup>2</sup> Bā passati-. <sup>3</sup> Bā omits sassaṭṭihi. <sup>4</sup> Bā vi. <sup>5</sup> Bā naṭṭhī. <sup>6</sup> Cks add ti. <sup>7</sup> Bā pituno. <sup>8</sup> Cks naṃ. <sup>9</sup> Cks tehi. <sup>10</sup> Bā pahata-. <sup>11</sup> Bā omits va. <sup>12</sup> Bā yeva. <sup>13</sup> Ck aparanna, Bā apañanda. <sup>14</sup> Bā vuḍḍhassa. <sup>15</sup> Cks kāle-. <sup>16</sup> Bā gataṃ. <sup>17</sup> Bā bya-. <sup>18</sup> Cks -ro dijo. <sup>19</sup> Bā vuḍḍhānaṃ. <sup>20</sup> Cks -yan. <sup>21</sup> Ck vātīta-, C' vātīta- corr. to vātīta-? Bā vātuta-. <sup>22</sup> Bā vuḍḍha-. <sup>23</sup> Bā adds pi. <sup>24</sup> C' jīvanakā, Bā jivikā. <sup>25</sup> Cks -gijjho, Bā migalopaḍḍijjhe. <sup>26</sup> all three MSS. -to. <sup>27</sup> C' hīti corr. to pīti. Bā pīti. <sup>28</sup> Bā adds pi. <sup>29</sup> C' Bā -pi-. <sup>30</sup> Bā vuḍḍhā-. <sup>31</sup> Bā gaṇhāti. <sup>32</sup> Bā ritto. <sup>33</sup> Bā gacchanto. <sup>34</sup> Bā dhammade-. <sup>35</sup> Bā adds saccāni pakāsetvā. <sup>36</sup> Bā miga-. <sup>37</sup> Ck aparanna, C' aparanto corr. to -raṇṇo, Bā apañando pana. <sup>38</sup> Bā miga - - kaṃ chaṭṭharī.

## 7. Sirikālakaññijātaka.

Kā nu kālena<sup>1</sup> vaṇṇenā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto Anāthapiṇḍikam ārabha kathesi. So hi sotāpatti-phale patiṭṭhitakālate paṭṭhāya akhaṇḍāni pañcasīlani rakkhi<sup>2</sup>, bhariyāpi 'ssa puttadhitaro pi dāsāpi bhatim gahetvā kammaṃ karontā<sup>3</sup> kammakara<sup>4</sup> rāpi sabbe rakkhimsu yeva. Ath' ekadivasam<sup>4</sup> dhammasabhāyāṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Anāthapiṇḍiko suci c' eva suciparivāro ca hutvā caratīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte<sup>5</sup> „bhikkhave<sup>6</sup> porānakapaṇḍitāpi suciparivārā<sup>7</sup> ahesun“ ti vatvā atūtam āhari: 10

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto seṭṭhi<sup>8</sup> hutvā dānam adāsi silam rakkhi<sup>9</sup> uposathakammaṃ<sup>10</sup> kari<sup>11</sup>, bhariyāpi 'ssa pañcāsīlani rakkhi, puttadhitaro pi dāsakammakaraporisāpi<sup>12</sup>. So Suciparivāraseṭṭhi t' eva<sup>13</sup> paññāyittha. So<sup>14</sup> cintesi: „sace mayā sucitarasīlo<sup>15</sup> koci āgamissati<sup>16</sup> tassa mama nisīdanapallamaṃkāṃ vā nipajjanasayanam vā dātum na yuttam, anucchiṭṭham<sup>17</sup> aparibhuttam dātum vaṭṭatīti“ attano upaṭṭhāne yeva ekapasse<sup>18</sup> aparibhuttapallamaṃkāṃ ca sayanaṃ<sup>19</sup> ca paññāpesi<sup>20</sup>. Tasmim samaye Cātummahārājikadevaloke Virūpakkhamahārājassa dhītā Kāla-<sup>21</sup>kaññi<sup>21</sup> nāma Dhataratṭhamahārājassa<sup>22</sup> dhītā Sirī<sup>23</sup> ca<sup>24</sup> nāmā 'ti imā dve bahum<sup>25</sup> gandhamālam<sup>26</sup> ādāya „Anotatte kilis-samā“ 'ti Anotattapiṭṭhim<sup>27</sup> gacchimsu<sup>28</sup>. Tasmim pana dahe bahūni titthāni, tesu Buddhānam titthe Buddhā va<sup>29</sup> nahāyanti<sup>30</sup>, paccekabuddhānam titthe paccekabuddhā va<sup>31</sup>, bhik-<sup>25</sup>

<sup>1</sup> all three MSS. -le-. <sup>2</sup> Bā rakkhati. <sup>3</sup> Ck -tānam, Bā -to. <sup>4</sup> Bā adds bhikkhu. <sup>5</sup> Bā adds na. <sup>6</sup> Bā adds Idāneva pubbe pi. <sup>7</sup> Bā suci yeva parivārā ca. <sup>8</sup> Ck seṭṭhim. <sup>9</sup> Bā rakkhati. <sup>10</sup> Bā uposatham. <sup>11</sup> Bā karoti. <sup>12</sup> Bā adds pañcāsīlani rakkhisu. <sup>13</sup> Bā tveva. <sup>14</sup> Bā athekadivasam so. <sup>15</sup> Bā sace yo suciparivārasīlako. <sup>16</sup> Bā āgacchissati. <sup>17</sup> Ck anucci-, Bā anucchikatham. <sup>18</sup> Bā attha atthano vasaṇāhānasseva ekapassena. <sup>19</sup> Bā senāsanaṃ. <sup>20</sup> Ck paññāpesi. <sup>21</sup> Ck -vanni corr. to -kanni, Bā -kaṇḍica. <sup>22</sup> Bā daṭṭha ratṭhassa mahā-. <sup>23</sup> Ck sirī, Bā sirī. <sup>24</sup> Ck omits ca. <sup>25</sup> Bā -hu. <sup>26</sup> Bā mālāgandham. <sup>27</sup> Bā -piṭṭham. <sup>28</sup> Bā āga-. <sup>29</sup> Bā yeva. <sup>30</sup> Bā nhā-. <sup>31</sup> Bā omits va and adds nbāyanti.

khūnaṃ titthe bhikkhū va<sup>1</sup>, tāpasanaṃ titthe tāpasā va<sup>1</sup>,  
 cātummahārājikādisu chasu kāmasaggesu devaputtānaṃ titthe  
 devaputtā va<sup>1</sup>, devadhītaṃ titthe devadhīta va nahāyanti<sup>2</sup>.  
 Tatr' imā<sup>3</sup> dve gantvā<sup>4</sup> „ahaṃ paṭhamam nahāyissāmi<sup>5</sup>, ahaṃ  
 5 paṭhamam“ ti titthatthāya kalahaṃ karimāsu. Kālakaṇṇī<sup>5</sup> „ahaṃ  
 lokam<sup>6</sup> vicāremi, tasmā paṭhamam nahāyituṃ<sup>7</sup> yutt' amhīti<sup>8</sup>“  
 vadati. Sirī<sup>9</sup> „ahaṃ mahājanassa issariyadāyikāya<sup>9</sup> paṭipadāya  
 ṭhitā<sup>10</sup>, tasmā paṭhamam nahāyituṃ<sup>7</sup> yutt' amhīti<sup>11</sup>“ vadati.  
 Tā „amhesu paṭhamam nahāyituṃ<sup>7</sup> yuttarūpaṃ<sup>12</sup> cattāro ma-  
 10 hārājāno jānissantīti“ tesam santikam gantvā „amhesu kā<sup>13</sup>  
 paṭhamam Anotatte<sup>14</sup> nahāyituṃ<sup>7</sup> yuttarūpā“ ti pucchimāsu.  
 Dhataratṭha-Virūpakkhā „na sakkā amhehi<sup>15</sup> vicchitun“ ti  
 Virūḷha-Vessavaṇānaṃ<sup>16</sup> bhāram akaṃsu. Te „amhehi<sup>17</sup> pi na  
 sakkā, sāmipādamūle<sup>18</sup> yeva pesessāma“<sup>18</sup> 'ti tā Sakkassa san-  
 15 tikam pesesuṃ. Sakko tāsam vacanam sutvā cintesi: „imā  
 dve pi mama manussānaṃ nēva dhītaro, na sakkā mayā imam  
 aṭṭam vicchitun“ ti, atha tā<sup>19</sup> āha: „Bārāṇasiyam Sucipari-  
 vāro nāma seṭṭhi atthi, tassa ghare anucchiṭṭhasanaṃ c' eva<sup>20</sup>  
 anucchiṭṭhasayanaṃ ca paññattam, yā tattha nisīdituṃ ca<sup>21</sup> sa-  
 20 yituṃ ca<sup>22</sup> labhati sā paṭhamam nahāyituṃ<sup>7</sup> yuttarūpā“ ti.  
 Tam sutvā Kālakaṇṇī<sup>23</sup> tam khaṇam nēva nilavattam nivā-  
 setvā nilavilepanam vilimpitvā nilamanipilandhanam<sup>24</sup> pilan-  
 dhitvā<sup>25</sup> yantapāsāṇe<sup>26</sup> viya devalokā<sup>27</sup> otaritvā majjhimayāma-  
 samanantare seṭṭhino pāsādassa upaṭṭhānadvāre sayanassa  
 25 avidūratṭhāne<sup>28</sup> nilaramsim vissajjetvā ākāse aṭṭhāsi. Setṭhi

<sup>1</sup> Bā adds nhāyanti. <sup>2</sup> Bā nhā-. <sup>3</sup> Bā tattha imā. <sup>4</sup> Bā āg-. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> -kaṇṇi, Bā -kaṇḍī devadhīta. <sup>6</sup> Bā adds pālemi. <sup>7</sup> Bā yuttakomhiti. <sup>8</sup> Bā sirī. <sup>9</sup> Bā siriyādāyikāya <sup>10</sup> Bā dhīta. <sup>11</sup> Bā yuttāmhīti. <sup>12</sup> Bā adds vā. <sup>13</sup> Bā adds ma. <sup>14</sup> Bā -ṭattadahe. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> -he, C<sup>o</sup> -he corr. to hehi. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup> -nānam, Ck<sup>o</sup> -nānam corr. to -ṇānam, Bā virūḷhakuveravessavaṇānaṃ. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> amhe. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> sāmī-. Bā te amhehi pi na sakkhissāma Sakkassa pādāmūlameva. <sup>19</sup> Bā sakko. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> anuccl-, Bā anucchiṭṭhapalleṅkam, omitting ceva. <sup>21</sup> Ck<sup>o</sup> nisīdanaṅca, Bā -tuṃ vā. <sup>22</sup> Bā -tuṃ vā. <sup>23</sup> all three MSS. -kaṇṇi. <sup>24</sup> Bā omits maṇi. <sup>25</sup> Ck<sup>o</sup> -dhi, C<sup>o</sup> -dhi corr. to -dhitvā. <sup>26</sup> Bā -pāhano. <sup>27</sup> Bā -kato. <sup>28</sup> Bā -re ṭhāne.

oloketva taṃ addasa, dassanen' ev' assa<sup>1</sup> appiyā ahoṣi amānāpā. So taya saddhīm sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Kā nu kāḷena<sup>2</sup> vaṇṇena na cāpi piyadassanā,  
kā vā<sup>3</sup> tvaṃ kassa vā dhītā, katham jānemu taṃ<sup>4</sup> ma-  
yan ti. 40. 5

Tattha kāḷenā<sup>5</sup> 'ti nilavaṇṇenā<sup>6</sup> 'ti sarīravatthābharavaṇṇena<sup>7</sup>, na cāpi piyadassanā ti dhātuso bhikkhave sattā saṃsantantīti<sup>8</sup> hi vuttam, ayaṃ ca devadhītā anācārā dussilā, tasmā dassanen' ev' assa<sup>9</sup> appiyā jātā, ten' evam āha<sup>10</sup>, kā vā tvaṃ ti kā<sup>11</sup> ca<sup>12</sup> tvaṃ ayam eva vā paṭho.

Taṃ sutvā Kālakaraṇṇī<sup>13</sup> dutiyam gātham āha: 10

9. Mahārājass' aham<sup>14</sup> dhītā Virūpakkhassa caṇḍiyā,  
aham Kālī alakkhikā, Kālakaraṇṇīti mam vidū,  
okāsam yācito dehi, vasemu tava santike ti. 41.

Tattha caṇḍiyā ti<sup>15</sup> kodhanabhāvena hi mayham caṇḍīti nāman karimisu, alakkhikā ti nippuṇṇā<sup>16</sup>, mam vidū ti evam<sup>17</sup> mam cātummahārājikadeva- 15  
loke jānanti, vasemū<sup>18</sup> 'ti mayam ajja<sup>19</sup> ekarattim tava santike vaseyyāma, etasmim me anucchiṭṭhāsane<sup>20</sup> okāsam dehīti.

Tato Bodhisatto tatiyam gātham āha:

3. Kimsile kimsamācāre purise nivase<sup>21</sup> tvaṃ,  
puṭṭhā me Kālī akkhāhi yathā jānemu taṃ<sup>22</sup> mayan ti. 42. 20

Tattha nivase<sup>23</sup> ti tava cittena vasasi<sup>24</sup> patiṭṭhāsi.

Tato sā attano guṇam kathenti catuttham gātham āha:

4. Makkhī palāsī sārāmbhī issukī maccharī saṭho  
so mayham puriso kanto laddham yassa<sup>25</sup> vinassatīti. 43.

Tass' attho: yo puriso attano kataguṇam na jānāti guṇamakkhī hoti 25  
attano kismiṃci kāraṇe kathite kim aham etaṃ<sup>26</sup> jānāmīti<sup>27</sup> yugagāham<sup>28</sup>

<sup>1</sup> Bā sahadassanenevassā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bā -le-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> mā, C<sup>o</sup> mā corr. to vā. <sup>4</sup> C<sup>ko</sup> tam. <sup>5</sup> all three MSS. -le-. <sup>6</sup> Bā nilena va-. <sup>7</sup> Bā sarīravaṇṇena vatthā-. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> saṃsantantīti corr. to saṃ-, Bā na saṃsarantīti. <sup>9</sup> Bā assā. <sup>10</sup> Bā tenevāha. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> yā. <sup>12</sup> C<sup>ko</sup> omit ca. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -karaṇṇī, Bā -karaṇṇī pi. <sup>14</sup> Bā -āham. <sup>15</sup> Bā adds kodhanā. <sup>16</sup> Bā nippuṇṇā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> evam. <sup>18</sup> Bā vasemu tava santike. <sup>19</sup> Bā mayham acca. <sup>20</sup> C<sup>ko</sup> anucci- and add sayaneva, Bā anucchiṭṭhāsanyane. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> nivāsase, C<sup>o</sup> nivasase, Bā nivase. <sup>22</sup> C<sup>ko</sup> taṃ. <sup>23</sup> C<sup>ko</sup> nivāsase, Bā nivise. <sup>24</sup> Bā cittenivāsasi. <sup>25</sup> Bā yasaṃ, C<sup>o</sup> yasa corr. to yassa. <sup>26</sup> C<sup>ko</sup> evataṃ. <sup>27</sup> Bā ajā-. <sup>28</sup> Bā yugagāham.

gaphāti aññehi kiñci katañ disvā sārambhavasena kāraṇuttaram karoti pare  
 labham<sup>1</sup> labhante na tussati mayham acchariyam paresam mā, hotu mayham eva  
 hotū 'ti sakasampattim gahetvā<sup>2</sup> parassa tiṇena<sup>3</sup> telabindum pi na deti kerāṭi-  
 5 yalakkhapena samannāgate hutvā attano santakam parassa adatvā tehi tehi upā-  
 yehi parasantakam<sup>4</sup> eva khādati yassa laddham dhanam vā dhaññam vā nas-  
 sati<sup>5</sup> na tiṭṭhati surādhutto akkhadhutto ithidhutto vā hutvā laddham<sup>6</sup> vinā-  
 seti<sup>7</sup> ayam etehi guṇehi samannāgate puriso mayham kanto piyo manāpo, eva-  
 rūpe aham cittena patiṭṭhahāmīti.

Sā<sup>8</sup> yeva pañcamacchaṭṭhasattamagāthā<sup>9</sup> abhāsi:

- 10 3. Kodhano upanāhī ca pisuno<sup>10</sup> hi vibhedako  
 aṇḍakavāco<sup>11</sup> pharuso so me kantataro tato. 44.  
 6. Ajja-ssuve<sup>12</sup> ti puriso sadattham nāvabujjhati,  
 ovajjamāno kuppati, seyyam so atimaññati. 45.  
 7. Davappaladdho<sup>13</sup> puriso sabbamittehi dhamasati<sup>14</sup>,  
 15 so mayham puriso kanto, tasmim homi anāmayā ti. 46.

Tāpi iminā va nayena vitthāretabbā<sup>15</sup>. sarakhepato pan' ettha: kodhano  
 ti appamattakena pi kujjhanako, upanāhīti parassa aparādham hadaye ṭha-  
 petvā suciṛena pi tassa anattakārako, pisuno<sup>16</sup> ti pisunāvāco<sup>17</sup>, vibhedako  
 ti appamattakena pi mettibhindanako<sup>18</sup>, aṇḍakavāco<sup>19</sup> ti sadosavāco<sup>20</sup>, pha-  
 20 ruso ti thaddhavāco, kantataro ti so puriso mayham purimabhāpi<sup>21</sup> kanta-  
 taro piyataro, ajjasuve<sup>12</sup> ti idam kammañ ajja kātabbam idam suve<sup>22</sup>  
 idam tatiyadivasāsīsū 'ti evam so sadattham<sup>23</sup> attano kiccañ nāvabujjhati  
 na jānāti, ovajjamāno ti ovadiyamāno, seyyam so<sup>24</sup> atimaññatīti jātigotta-  
 kulapadesasīlācāraguṇehi uttaritarāñ uttamapuggalañ tvam mayham kim paho-  
 25 sīti<sup>25</sup> atikkamitvā maññati, davappaladdho<sup>26</sup> ti rūpādisu kāmaguṇesu ni-  
 rantaram davena paladdho<sup>27</sup> abhibhūto vase<sup>28</sup> kato<sup>29</sup>, dhamasatīti tayā<sup>30</sup>  
 mayham kim katan ti ādini vatvā sabbe<sup>31</sup> eva mittehi dhamasati<sup>31</sup> parhiyyati,  
 anāmayā ti aham etehi guṇehi samannāgate puggale niddukkā nissokā homi,  
 tañ labhitvā<sup>32</sup> aññattha anālayā hutvā vasāmīti.

<sup>1</sup> Bā paralābha. <sup>2</sup> Bā nigguhītvā. <sup>3</sup> Bā tinaggena. <sup>4</sup> Bā parassa san-. <sup>5</sup> Bā  
 vina-. <sup>6</sup> Bā repeats laddham, cfr. Sn. v. 105. <sup>7</sup> Bā adds yeva. <sup>8</sup> Bā aha sā.  
<sup>9</sup> C<sup>s</sup> -ma- corr. to -mā-, Bā pañcamacchaṭṭhamasattamagāthā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -no corr.  
 to -ṇo, Bā -ṇo. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> aṭṭhakavā, Bā aṇḍakavāco. <sup>12</sup> Bā ajjasuve. <sup>13</sup> Bā  
 avaddhaladdho. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> yamsati, C<sup>s</sup> yām- corr. to dham-, Bā -mitte padhamasati.  
<sup>15</sup> C<sup>s</sup> -tabbam. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> Bā -ṇo, C<sup>s</sup> -no corr. to -ṇo. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -nā- corr. to -ṇā-  
 Bā -ṇa-. <sup>18</sup> Bā mittha-. <sup>19</sup> Bā aṇḍaka-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -sā-, Bā saddosa-. <sup>21</sup> C<sup>s</sup>  
 purimabhāti, C<sup>s</sup> purisabhāti, Bā parisabhāpi. <sup>22</sup> Bā sve. <sup>23</sup> Bā parattham.  
<sup>24</sup> C<sup>s</sup> seyyaso, Bā soyaso. <sup>25</sup> Bā atositi. <sup>26</sup> Bā avappaladdho. <sup>27</sup> Bā niran-  
 taradathanam paladdho. <sup>28</sup> Bā vasam, C<sup>s</sup> repeats vase. <sup>29</sup> Bā gato. <sup>30</sup> Bā  
 tassā. <sup>31</sup> Bā adds himsati. <sup>32</sup> Bā ala-.



Atha nam garahanto Mahāsatto aṭṭhamam gātham āha:

8. Apehi etto tvaṃ<sup>1</sup> Kāli, n' etaṃ amhesu vijjati,  
aññam janapadam gaccha nigame rājadhāniyo<sup>2</sup> ti. 47.

Tattha apehīti apagaccha, netaṃ amhesū<sup>3</sup> 'ti etaṃ<sup>4</sup> makkhādikaṃ tava piyabhāvakarapaṃ amhesu<sup>5</sup> na vijjati n' atthi, nigame rājadhāniyo<sup>6</sup> ti nigame pi aññe<sup>7</sup> rājadhāniyo<sup>8</sup> pi aññattha gaccha yattha mayam na vasāma<sup>9</sup> 'ti dipeti.

Taṃ sutvā Kālakarṇi<sup>7</sup> additā<sup>8</sup> hutvā anantaram gātham āha:

9. Aham pi kho taṃ jānāmi: n' etaṃ tumhesu<sup>9</sup> vijjati, santi loke alakkhikā, saṃgharanti<sup>10</sup> bahum dhanam, aham Devo ca me bhātā ubho nam<sup>11</sup> vidhamemasīti. 48.

Tattha netaṃ tumhesū<sup>12</sup> 'ti yaṃ<sup>13</sup> mama piyabhāvakarapaṃ makkhādikaṃ<sup>14</sup> yena<sup>15</sup> aham attanāpi samannāgatā taṃ tumhesu n' atthīti aham pi<sup>16</sup> etaṃ jānāmi, santi loke alakkhikā ti aññe pana loke nissilā nippuṇṇā santi<sup>17</sup> saṃgharantīti te nissilā nippuṇṇāpi<sup>18</sup> samānā etehi makkhādīhi<sup>19</sup> bahudhanam saṃgharanti<sup>20</sup> piṇḍam karonti, ubho nan<sup>21</sup> ti tam pana etehi saṃgharivā<sup>22</sup> ṭhapitam dhanam ahañ ca mayham eva<sup>23</sup> bhātā Devo<sup>24</sup> ca nāma devaputto ti ubho pi ekato hutvā vidhamema<sup>25</sup> nāsema, amhākaṃ pana bahudibbabbogā<sup>26</sup> atthi, dibbāni āsanāni dibbāni sayanāni<sup>27</sup> tvaṃ dadeyyāsi vā na<sup>28</sup> vā, ko me tayā attho ti vatvā pakkāmi.

Tassā pakkantakāle Siri devadhītā suvaṇṇavaṇṇehi vatthavilepanehi<sup>29</sup> suvaṇṇadassanena ca<sup>30</sup> alamkārenāgantvā<sup>31</sup> upaṭṭhānadvāre pitaramsiṃ<sup>32</sup> vissajjetvā samehi pādehi samam paṭṭhaviyam patitṭhāya sagāravā aṭṭhāsi. Taṃ disvā Mahāsatto<sup>33</sup> paṭṭhamam gātham āha:

10. Kā nu dibbena vaṇṇena pathavyā<sup>30</sup> suppatitṭhitā,  
kā vā tvaṃ kassa vā dhītā, katham jānemu taṃ<sup>31</sup> mayan ti. 49.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> omīti tvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ṭhāniye. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> evam. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds vā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> passimā. <sup>7</sup> all three MSS. -karṇi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> addhi-, C<sup>s</sup> atthi- corr. to addhi-. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> add na. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> saṃkharanti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> maṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ayam. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> -karana-makkhādīnam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omīti yena. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds kho. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> nippuri, C<sup>s</sup> nippūpi. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -kāhi. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> ubho pi nan, C<sup>s</sup> nan corr. to tan. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> saṃkha-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds vā. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> davo. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -māma. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> bahūni -bhogāni. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> sayāni. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> no. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> adds vilepā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> omīti ca. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -rena āg-. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> -si, C<sup>s</sup> -rasī, B<sup>d</sup> pitaramsi. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> paṭṭhavyā, C<sup>k</sup> pathavyā. <sup>31</sup> C<sup>ks</sup> tam.

Tattha dībhenā 'ti viṣiṭṭhena uttamena.

Taṃ sutvā Sirī dutiyaṃ gātham āha :

11. Mahārājass' ahaṃ' dhītā Dhataratṭhassa' sirimato,  
ahaṃ Sirī ca Lakkhī ca, bhūripaṇṇā ti maṃ vidū,  
5 okāsaṃ yācito dehi, vasemu tava santike ti. 50.

Tattha Sirī ca Lakkhī cā 'ti Sirīti ca Lakkhīti ca aham eva na aṇṇā,  
bhūripaṇṇā ti maṃ vidū 'ti maṃ Cātummahārājikadevaloke paṭhavisamāya  
vipulapaṇṇāya<sup>3</sup> samannāgatā ti jānanti, vasemu 'ti tava santike anucchittāsane<sup>4</sup>  
sayane ca ekarattim vaseyyāma okāsaṃ me dehīti.

10 Tatoparaṃ

12. Kimsile kimsamācāre purise nivase<sup>5</sup> tuvaṃ,  
puṭṭhā me Lakkhi akkhāhi yathā<sup>7</sup> jānemu taṃ<sup>7</sup> mayam<sup>8</sup>. 51.
13. Yo vāpi sīte athavāpi uṇhe  
vātātape ḍaṃsasirimsape ca  
15 khudaṃ pipāsaṃ abhibhuyya sabbam  
rattimdivaṃ yo satataṃ niyutto  
kālabhataṃ<sup>9</sup> ca na hāpeti atthaṃ<sup>10</sup>  
so me manāpo nivase ca tamhi<sup>11</sup>. 52.
14. Akkodhano mittavā cāgavā ca<sup>12</sup>  
90 silūpapanno asaṭho ujjubhūto<sup>13</sup>  
saṃgāhako sakhilo saṃhavāco  
mahattapatto<sup>14</sup> pi nivātavutti<sup>15</sup>  
tasm' āhaṃ pose<sup>16</sup> vipulā bhavāmi  
ūmi samuddassa yathāpi vaṇṇaṃ. 53.
- 95 15. Yo vāpi<sup>17</sup> mitte athavā amitte  
seṭṭhe sarikkhe athavāpi hīne  
atthaṃ carantaṃ athavā anattaṃ  
āvī raho saṃgaham eva vatte

<sup>1</sup> Ck ahan. <sup>2</sup> Bdf -raṭha. <sup>3</sup> Bā -lāya pa-. <sup>4</sup> Cks anucci-, Bā anucchittā. <sup>5</sup> Cks nivasase, Bf vise. <sup>6</sup> Bdf kataṃ. <sup>7</sup> Cks tam. <sup>8</sup> Cks Bā mayanti. <sup>9</sup> Bdf kā-lāgataṃ. <sup>10</sup> Ck atthaṃ. <sup>11</sup> Ck taṃhi corr. to tanhi, C<sup>2</sup> taṃhi corr. to natobi, Bā nivasemi tamhi. <sup>12</sup> Ck va, C<sup>2</sup> va corr. to ca. <sup>13</sup> Cks -te, Bā uju-. <sup>14</sup> Ck mahanta, C<sup>2</sup> mahatta-? Bā mahattaṃ-. <sup>15</sup> Cks -ttim. <sup>16</sup> Cks Bā tassāham, Cks poso, Bf tasmitiṃ haṃ pose. <sup>17</sup> Bā cāpi.

vācam na vajjā pharusam kadāci  
matassa jīvassa ca<sup>1</sup> tassa homi. 54.

16. Etesam yo aññataram labhitvā  
kantā<sup>2</sup> sirī<sup>3</sup> majjati appapañño  
tam dittarūpaṃ visamaṃ carantaṃ  
karisāvācam<sup>4</sup> va vivajjayāmi. 55.

17. Attanā<sup>5</sup> kurute lakkhim alakkhim kurut' attanā,  
na hi lakkhim alakkhim vā añño aññassa kārako ti 56.  
setthissa pucchā<sup>6</sup> hoti Siriyā vissajjanā<sup>7</sup>.

Tattha dāmsasirimsape ti dāmsā vuccanti piṅgalamakkhikā, sabbā<sup>8</sup> 10  
makkhikajāti<sup>9</sup> adhippetā, sirimsapā<sup>10</sup> ti<sup>11</sup> dīghajātikā, dāmsā ca sirimsapā ca  
dāmsasirimsapā, tasmim dāmsasirimsape sati, idaṃ vuttaṃ hoti: yo ma-  
hāsetthipurisso sīte vā unhe vā vātātape vā dāmsasirimsape vā sati etehi  
sītādīhi pīliyamāno pi etāni c' eva sītādīni khudaṃ pipāsaṃ cā<sup>12</sup> ti sabbam  
p' etaṃ parissayam abhibbuyya abhibhavivā tiṇaṃ viya<sup>13</sup> agaṇetvā rattimidi- 15  
vam kasavanijjādisu c' eva dānasilādisu ca satatāṃ attano kammesu yutto<sup>12</sup>  
attanaṃ yojevā vattati<sup>14</sup>, kālābhatañcā<sup>15</sup> ti kasikālādisu kasiādīni<sup>16</sup> dhana-  
pariccāgāsīlarakkhaṇadhammasavanādikāleu<sup>17</sup> dhanaparicajanātibhedam dīṭṭha-  
dhammasamparāyīsukhāvahaṃ<sup>18</sup> atthaṃ na hāpeti yuttapayuttakāle karoti yeva  
so mayhaṃ manāpo tasmim ca purise ahaṃ nivasāmi, akkodhana ti adhi- 20  
vāsanakantiyā samannāgato, mittavā ti kalyāṇamittehi samannāgato, cāgavā  
ti dhanapariccāgayutto, saṅgāhako ti mittasaṅgahāmisasaṅgahadhammasaṅ-  
gahānaṃ<sup>19</sup> kārako, sakhilo ti muduvāco, saṅhavāco ti maṭṭavācano<sup>20</sup>, ma-  
hattāpatto<sup>21</sup> pi nivātavuttīti mahantaṃ thānaṃ vipulāṃ issariyaṃ patto  
pi yasena anuddhato nīcavutti paṇḍitānaṃ ovādakaro hoti, tassāhaṃ pose ti 25  
tasmim ahaṃ purise, vipulā bhavāmi akhuddikā homi, so hi mahatiyā  
siriyā padaṭṭhānaṃ<sup>22</sup>, ūmi<sup>23</sup> samuddassa yaṭhāpi vaṇṇaṃ ti yaṭhā nāma  
samuddassa vaṇṇaṃ oloketānaṃ uparūpari āgacchamānaṃ ūmi<sup>23</sup> vipulā khāyati  
evam ahaṃ tasmim puggale vipulā homīti dipeti, āvī raho ti sammukhā ca  
parammukhā ca, saṅgahameva vatte ti etasmim mittātibhede puggale ca- 30  
tubbidhaṃ saṅgahaṃ eva vatteti pavatteti<sup>24</sup>, na vajjā ti yo ca kadāci kis-  
miñci pi kāle pharusavacanaṃ na vadeyya madhuravacano hoti, matassa ji-

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> va. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ta. <sup>3</sup> B<sup>f</sup> -rim, B<sup>d</sup> sirī. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> karissatataṃ, B<sup>f</sup> karisathānaṃ.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> pucchitā. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -naṃ, B<sup>d</sup> tsaṅjanā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adde vā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adde

idha dāmsāti, <sup>10</sup> B<sup>d</sup> sarikapā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits ti. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> tiṇampi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> niyu-

<sup>14</sup> B<sup>d</sup> -jetum vattatīti. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kālāgat-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -ādhīna corr. to -ādīna, C<sup>s</sup> -ādhi

corr. to -ādi, B<sup>d</sup> -ādīni. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> omits dhana. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -yikasū-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -ṅgā-

-ṅgā- saṅgahānaṃ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> maṭṭarava-. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> mahanta-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> sampañhā-

<sup>23</sup> C<sup>k</sup> -ī. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> omits pavatteti, B<sup>d</sup> has -si.

vassa cā<sup>1</sup> 'ti tassāham puggalassa matassa pi jīvantassa<sup>2</sup> pi pattikā<sup>3</sup> homi, idhaloke pi paraloke pi tādisam eva bhajāmīti<sup>4</sup> dasseti, etesaṃ yo ti<sup>5</sup> etesaṃ sītābhībhavanādīnaṃ<sup>6</sup> heṭṭhā vuttaguṇānaṃ<sup>7</sup> yo puggalo ekaṃ<sup>8</sup> pi guṇaṃ pamajjati pamussati<sup>9</sup> puna<sup>10</sup> nānuyuñjati<sup>11</sup> attho, kantāsiri<sup>11</sup> kantasirīm<sup>12</sup>

5 kantaṃ sirin<sup>13</sup> ti tayo<sup>14</sup> pāthā, tesam vasena ayaṃ atthayojanā: yo puggalo sirīm labhitvā<sup>15</sup> kantā me siri bhariyaṭṭhāne<sup>16</sup> ṭhitā ti etesaṃ aññataram guṇaṃ pamajjati<sup>17</sup> yo vā puggalo kantasirīm piyasirīm icchanto va<sup>18</sup> etesaṃ guṇānaṃ aññataram labhitvā pamajjati<sup>19</sup> yo vā puggalo sirīm<sup>20</sup> labhitvā kantaṃ manāpaṃ sirīm<sup>21</sup> etesaṃ guṇānaṃ aññataram pamajjati<sup>22</sup>, appapañño ti

10 nippaṇño, taṃ dīttarūpaṃ visamaṃ carantaṃ ti taṃ ahaṃ dīttasabhāvaṃ gabbitasabhāvaṃ<sup>23</sup> kāyaduccarītādībhedam visamaṃ carantaṃ sucijāto manusso gūthakūpaṃ viya dūrato vivaṃjayāmīti<sup>24</sup>, añño aññassa kārako ti evaṃ sante lakkhīm vā alakkhīm vā añño puriso aññassa kārako nāma n' atthi yo koci attanā<sup>25</sup> lakkhīm vā alakkhīm vā karoti.

15 Evam Mahāsatto Sirideviyā vacanaṃ<sup>26</sup> abhinanditvā „idaṃ<sup>27</sup> anucchiṭṭhaṃ<sup>28</sup> āsanaṃ ca sayanaṃ ca tuyhaṃ yeva<sup>29</sup> anucchavikaṃ, nisīda c' eva nippajja cā<sup>30</sup> ti<sup>30</sup> āha. Sā tattha vasitvā paccūsakāle nikkhamitvā Cātummahārājikadevalokaṃ gantvā Anotattadahe paṭhamaṃ nahāyi. Tam pi<sup>31</sup> sayanaṃ Siri-

20 devatāya paribhuttabhāvena sirisayaṃ nāma jātaṃ. Sirisayanassāyaṃ<sup>32</sup> vaṃso. Iminā kāraṇena yāv' ajjatanā<sup>33</sup> sirisāyanaṃ ti vuccati.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>34</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Siridevi Uppalavaṇṇā ahoṣi, suciparivāraseṭṭhi<sup>35</sup> aham eva<sup>36</sup> 'ti. Siri-

25 kālakaṇṇijātakaṃ<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> Cks vācā. <sup>2</sup> Cks jīvītassa. <sup>3</sup> Bđ bhittikā? <sup>4</sup> Cks bhavāmīti. <sup>5</sup> Cks omit etesaṃ yo ti. <sup>6</sup> Bđ sihāṭṭigavādīnaṃ. <sup>7</sup> Ck-guṇaṃ ne, Cg-guṇaṃ ne corr. to -guṇānaṃ. <sup>8</sup> Bđ puggalo siri labhitvā ekekaṃ. <sup>9</sup> Bđ -muyhati. <sup>10</sup> Bđ puna-punnaṃ. <sup>11</sup> Cg-siri, Bđ kavanāsiri. <sup>12</sup> Cg-sirīm, Bđ omits this word. <sup>13</sup> Bđ siri. <sup>14</sup> Bđ adds pi. <sup>15</sup> Ck-īthā, Cg-īthā corr. to -itvā. <sup>16</sup> Bđ iessariyāṭṭhāne. <sup>17</sup> Bđ adds pamuyhati. <sup>18</sup> Cks ca. <sup>19</sup> Bđ sampajjati. <sup>20</sup> Bđ siri, Cks omit sirīm. <sup>21</sup> Bđ sari. <sup>22</sup> Bđ sampajjati. <sup>23</sup> Bđ tabbiparitassabhāvaṃ. <sup>24</sup> Cks -mi. <sup>25</sup> Bđ attanā va attano. <sup>26</sup> Bđ adds sutvā. <sup>27</sup> Bđ iddham. <sup>28</sup> Cks anucci-, Bđ anucchiṭṭhaṃ. <sup>29</sup> Bđ omits yeva, Ck tuyha yeva, Cg tuyha yeva corr. to tuyhaṃ yeva. <sup>30</sup> Bđ anucchavikapallaṅke ca sayane ca nisidāhi nippajjāhi ti, Ck nisīdameva --, Cg nisīda veva --. <sup>31</sup> Bđ nhāyitaṃ alabhi taṃ. <sup>32</sup> Bđ -nassa ayaṃ. <sup>33</sup> Bđ -nāpi. <sup>34</sup> Bđ dhammade-. <sup>35</sup> Bđ adds pana. <sup>36</sup> Ck -la-, Cg -la- corr. to -la-, Bđ sirīkālakaṇḍi - - sattamaṃ.

## 8. Kukkuṭajātaka.

Sucittapattacchadanā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhūṃ ārabha kathesi. Tam bhikkhūṃ Satthā „kasmā ukkaṇṭhito sīti“ pucchitvā „ekaṃ alaṃkata-itthim<sup>1</sup> disvā kilesavasena bhante“ ti vutte „bhikkhu itthiyo nāma 5 vañcetvā upalāpetvā<sup>2</sup> attano vasam gatakāle vināsam pāpanena<sup>3</sup> bilāri<sup>4</sup> viya hotīti<sup>5</sup>“ vatvā<sup>6</sup> atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto araṇṇe kukkuṭayoniyam nibbattitvā anekasata-kukkuṭaparivāro araṇṇe vasati. Tassa avidūre ekā bilārikāpi<sup>7</sup> 10 vasati, sā ṭhapetvā Bodhisattam sesakukkuṭe<sup>8</sup> upāyena vañcetvā khādi. Bodhisatto tassā gahaṇam na gacchati<sup>9</sup>. Sā cintesi: „ayam kukkuṭo ativiya saṭho<sup>10</sup> amhākaṃ ca saṭhabhāvaṃ<sup>11</sup> upāyakusalabhāvaṃ<sup>12</sup> na jānāti, imam mayā<sup>13</sup> ‘bhariyā te bhavissāmīti’ upalāpetvā attano vasam āgatakāle khāditum vaṭṭa- 15 titi“ sā tena nisinnarukkhasa mūlam gantvā vaṇṇabhāsana-pubbaṅgamāya vācāya tam yācamānā paṭhamam gātham āha:

1. Sucittapattacchadana<sup>14</sup> lambacūlavahaṅgama<sup>15</sup>  
oroḥa<sup>16</sup> dumasākhāya, mudhā bhariyā bhavāmi te ti. 57.

Tattha sucittapattacchadanā<sup>14</sup> ‘ti sucittehi pattehi katacchadana, 20 mudhā<sup>17</sup> ti vinā mūlena kiñci gahetvā.

Tam sutva Bodhisatto „imāya mama sabbañātakā<sup>18</sup> khāditā, idāni mam upalāpetvā khāditukāmā<sup>17</sup>, uyyojessāmi nan“ ti cintetvā dutiyam gātham āha:

2. Catuppadā<sup>20</sup> tvam kalyāṇi<sup>21</sup>, dipad’ āham<sup>22</sup> manorame, 25  
migī pakkhī asaṇṇuttā<sup>23</sup>, aṇṇam pariyesa sāmikan ti. 58.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> alaṅkatapatiyattam itthi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -lābhetvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pāpuni. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> lolabīlāri.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> hotīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds tuṇhi ahoṣi tena yācīto. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -kā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> avasese ku-  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> tassā gahaṇam na icchati. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> patho. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> patha-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -vañca.  
<sup>13</sup> B<sup>d</sup> adds aham. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -cchā-. <sup>15</sup> lampicūla-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> orūha. <sup>17</sup> C<sup>d</sup> mudāni  
corr. to mudhāti, B<sup>d</sup> dhumāti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sabbe nātikā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds ahoṣi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup>  
-di. <sup>21</sup> C<sup>d</sup> B<sup>d</sup> -ṇi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> dvi-. <sup>23</sup> C<sup>d</sup> pakkhīva as-, B<sup>d</sup> pakkhī asaṇṇyuttā.

Tattha migiti bilārīṃ sandhāyāha, asaṇṇuttā ti jayampatikā bhavitum  
ayuttā<sup>1</sup> asambandhā<sup>2</sup> vā, u' atth' etesaṃ iḍiso sambandho ti dipeti.

Tato<sup>3</sup> sā „ayaṃ ativiya saṭho<sup>4</sup>, yena kenaci upāyena naṃ<sup>5</sup>  
vañcetvā khādissāmīti<sup>6</sup>“ cintetvā tatiyaṃ gātham āha:

- 3 a. Komārikā te<sup>6</sup> hessāmi mañjukā piyabhāṇinī<sup>7</sup>,  
vinda maṃ ariyena vedena, sāvayā<sup>8</sup> maṃ yad icchasīti. 59.

Tattha komārikā ti ahaṃ ettakaṃ kūlaṃ aṇṇāṃ purisaṃ na jānāmi,  
tava komārikabhariyā<sup>9</sup> bhavissāmīti vadati, mañjukā piyabhāṇinīti tava  
madhurakathā piyabhāṇinī yeva bhavissāmi. vinda maṃ ti paṭilābha maṃ, ari-  
10 yena vedenā 'ti sundarena paṭilābhena, ahaṃ hi<sup>10</sup> ito pubbe purisasaṃphas-  
saṃ na jānāmi tvaṃ pi itthisaṃphassaṃ<sup>11</sup>, iti pakatiyā brahmacārī brahma-  
cārīnaṃ maṃ niddosena lābhena labha, sāvayā<sup>12</sup> maṃ yad icchasīti atha  
me vacanaṃ na saddhasi dvādasayojanāya Bārānasiyā bheriṃ carāpetvā ayaṃ  
me dāsīti sāvaya, maṃ<sup>13</sup> attano dāsīṃ katvā gaṇhā 'ti vadati<sup>14</sup>.

- 15 Tato Bodhisatto „imaṃ tajjetvā palāpetum vaṭṭatīti<sup>15</sup>“ cin-  
tettvā catutthaṃ gātham āha:

4. Sakuṇakhādini<sup>15</sup> lohitape<sup>16</sup> cori kukkuṭapothini<sup>17</sup>  
na tvaṃ ariyena vedena mamaṃ bhattāraṃ<sup>18</sup> icchasīti. 60.

Tattha na tvaṃ ariyena 'ti tvaṃ ariyena brahmacariyavāsālābhena na  
20 maṃ<sup>19</sup> bhattāraṃ icchasi vañcettvā pana khādītukamāsīti<sup>20</sup> taṃ palāpeti<sup>21</sup>.

Sā palāpetvā<sup>22</sup> gatā na puna oloketum pi visahi.

5. Evaṃ pi caturā nārī disvāna pavaraṃ<sup>23</sup> naraṃ<sup>24</sup>  
nenti saṅghāhi vācāhi bilārī viya kukkuṭaṃ. 61.

6. Yo ve<sup>25</sup> uppatitaṃ atthaṃ na khippam anubujjhati (= supra p. 133.)  
25 amittavasāṃ anveti pacchā ca-m-anutappati<sup>26</sup>. 62.

<sup>1</sup> Bḍ asaṇṇuttā. <sup>2</sup> Cḥ -baddhā. <sup>3</sup> Bḍ taṃ sutvā tato. <sup>4</sup> Bḍ patho. <sup>5</sup> Cḥ  
taṃ, Bḍ omits naṃ. <sup>6</sup> Cḥ ne, Cḥ te? Bḍ ke. <sup>7</sup> Cḥ -nini, Cḥ Bḍ -nini <sup>8</sup> Cḥ  
sācayā, Bḍ sāvayaṃ, Bḍ sāvaya. <sup>9</sup> Bḍ -kā-. <sup>10</sup> Bḍ ahaṃ pi hi. <sup>11</sup> Bḍ adds  
jānāsi. <sup>12</sup> Cḥ sāmayā, Bḍ sāvaya. <sup>13</sup> Cḥ savamayāṃ, Cḥ savayamaṃ. <sup>14</sup> Cḥ  
vadāti, Cḥ vadāmi. <sup>15</sup> Cḥ sakūṇakhādini, Cḥ sakūṇekhādini corr. to sakūṇe-? <sup>16</sup>  
Bḍ kukappādināṃ lohitapā. <sup>17</sup> Cḥ -pothini, Cḥ -pothini. <sup>18</sup> Cḥ ha-. <sup>19</sup> Bḍ  
na tvaṃ a. brahmacariyena vāpalābhena maṃ. <sup>20</sup> Cḥ -si tassa pāpeti. Cḥ -si  
nassa pāpeti. <sup>21</sup> Bḍ -pesi. <sup>22</sup> Bḍ adds va. <sup>23</sup> so Bḍ; Cḥ vassaṃ, Cḥ vasaṃ,  
Bḍ sidhanaṃ. <sup>24</sup> Cḥ taraṃ. <sup>25</sup> Bḍ ca. <sup>26</sup> Bḍ ca anu.

7. Yo ve<sup>1</sup> uppatitaṃ atthaṃ khippam eva nibodhati  
muccate sattusambādā<sup>2</sup> kukkuṭo va bilāriyā ti. 63.

Imā abhisambuddhagāthā<sup>3</sup>.

Tattha caturā ti cāturiyena samannāgatā, nārīti itthiyo, nentīti attano  
vasaṃ upanenti, bilāri viyā 'ti yathā sā bilāri taṃ kukkuṭaṃ netuṃ vāyami<sup>4</sup> 5  
evaṃ aṇṇā<sup>5</sup> nāriyo nenti yeva, uppatitaṃ atthaṃ ti uppannaṃ kiñcid eva  
atthaṃ, na anubujjhatīti<sup>6</sup> yathāsabhāvena na jānāti, pacchā<sup>7</sup> ca manu-  
tappatīti<sup>7</sup> pacchā ca anutappati, kukkuṭo vā 'ti yathā so<sup>8</sup> nāṇena<sup>9</sup> sam-  
panno kukkuṭo bilārito mutto evaṃ sattusambādato muccati<sup>10</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ 10  
samodhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṅṅhitabhikkhu sotāpattiphale paṭi-  
ṭṭhabhi) Tadā kukkuṭarājā<sup>12</sup> aham eva aho sin ti. Kukkuṭajātakaṃ<sup>12</sup>.

### 9. Dhammaddhajātaka.

Dhammaṃ caratha nātayo ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto ekaṃ kuhakaṃ<sup>14</sup> bhikkhuṃ ārabha kathesi. Tadā hi 15  
Satthā „na bhikkhave ayaṃ idān' eva<sup>15</sup> pubbe pi kuhako yevā“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
Bodhisatto sakuṇayoniyaṃ nibbattivā vayappatto sakuṇa-  
saṃghaparivuto samuddamajjhe dīpake vasi. Ath' ekacce 20  
Kāsiraṭṭhavāsino vāṇijā disākākaṃ gahetvā nāvāya samuddaṃ  
pakkhandimsu. Samuddamajjhe nāvā bhijji<sup>16</sup>. Disākako<sup>17</sup> taṃ  
dīpakaṃ gantvā cintesi: „ayaṃ mahāsakuṇasaṃgho, mayā ku-  
hakammaṃ katvā etesaṃ aṇḍakāni c' eva chāpake ca khā-  
dituṃ vaṭṭatīti“ so otaritvā sakuṇasaṃghassa majjhe mukhaṃ 25  
vivaritvā ekena pādena paṭhaviyaṃ aṭṭhāsi. „Ko nāma tvaṃ  
sāmīti“ sakuṇehi puṭṭho „aham dhammiko nāmā“ 'ti āha.  
„Kasmā pana ekapādena ṭhito sīti“. „Mayā dutiye pāde

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> ca. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> muccate saṅghadhammā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits abbi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> vāyami. <sup>5</sup>  
B<sup>d</sup> aṇṇa. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> omits anu. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> anu- corr. to manu-, B<sup>d</sup> anu-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits  
so. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> nāṇa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> muccatīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>13</sup>  
B<sup>d</sup> adds aṭṭhamaṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ka. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds kuhako. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> nāvāya bhij-  
janti. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> yādisā-.

nikkhitte paṭhavi dhāretum na sakkotīti<sup>1c</sup>. „Atha kasmā mukhaṃ vivaritvā tiṭṭhasīti“. „Mayaṃ aññaṃ āhāraṃ na khādāma, vātam eva pivāmā<sup>2c</sup>“ 'ti, evaṃ ca pana vatvā te sa-kuṇe āmantetvā ovādaṃ vo dassāmi, taṃ suṇāthā<sup>3c</sup>“ 'ti tesam<sup>5</sup> ovādavasena paṭhamaṃ gātham āha:

1. Dhammaṃ caratha nātayo, dhammaṃ caratha, bhaddaṃ vo, dhammacāri<sup>3</sup> sukhaṃ seti asmiṃ loke paramhi cā 'ti. 64.

Tattha dhammaṃ carathā 'ti kāyasucaritādibhedam dhammaṃ karotha, nātayo ti te ālapati, dhammaṃ caratha bhaddaṃ vo ti ekavāraṃ<sup>4</sup> caritvā mā osakkatha puna<sup>5</sup> carath' eva, bhaddaṃ vo bhavissatīti, sukhaṃ setitī desanāsīsam etaṃ, dhammacāri pana<sup>6</sup> sukhaṃ tiṭṭheti gacchati nisidati sayati<sup>7</sup> sabbiriyāpathesu sukhto hotīti dīpeti.

2. Sakunā „ayaṃ<sup>8</sup> kohaññena aṇḍakāni<sup>9</sup> khādītum evaṃ vadatīti“ ajānitvā taṃ vaṇṇentā dutiyaṃ gātham āhaṃsu:  
15 2. Bhaddako vat' ayaṃ<sup>10</sup> pakkhī dijo paramadhammiko, ekapādena tiṭṭhanto dhammam evānusāsātīti<sup>11</sup>. 65.

Tattha dhammamevā 'ti sabhāvam eva anusāsātīti katheti<sup>12</sup>.

Sakunā tassa dussīlassa saddahitvā „tvaṃ kira sāmi aññaṃ<sup>13</sup> gocaraṃ na<sup>14</sup> gaṇhasi, vātam eva bhakkesi<sup>15</sup>, tena hi 20 amhākaṃ aṇḍakāni ca chāpake ca olokeyyāsīti“ vatvā gocarāya gacchanti. So 'pāpo tesam gatakāle aṇḍakāni chāpake ca kucchipūraṃ khādītva tesam āgamanakāle upasanto hutvā mukhaṃ vivaritvā ekena pādena tiṭṭhati. Sakunā āgantvā puttake apassantā „ko nu kho khādatīti“ mahāsaddena vira-  
25 vanti, „ayaṃ kāko dhammiko“ ti tasmiṃ āsaṃkamattam pi na karonti<sup>16</sup>. Ath' ekadivasaṃ Mahāsatto cintesi: „idha pubbe koci paripantho<sup>17</sup> n' atthi, imassāgatakālato paṭṭhāya jāto, imaṃ pariggahetuṃ vaṭṭatīti“ so sakunehi saddhiṃ gocarāya gacchanto viya hutvā nivattitvā paṭicchannaṭṭhāne aṭṭhāsi.

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> -sīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> khādāmā. <sup>3</sup> cfr. Dh. v. 168, all three MSS. -i. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -cāraṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> punapunnāṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> puna. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> seti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds kāko. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds ceva chāpake <sup>10</sup> B<sup>d</sup> vatāyaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -nitī. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -si. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> añña. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omite na, C<sup>o</sup> has added na. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -asi. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> -roti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -panne, C<sup>o</sup> -uttho corr. to -pantho, B<sup>d</sup> -bandho.



Kāko<sup>1</sup> „gatā sakunā“ ti nirāsaṅko hutvā utthāya<sup>2</sup> gantvā  
 aṇḍakāni ca chāpake ca khādītvā punāgantvā mukhaṃ viva-  
 ritva ekena pādena aṭṭhāsi. Sakunārājā sakunesu āgatesu sabbe  
 sannipātāpetvā „ahaṃ vo ajja puttakānaṃ paripanthaṃ<sup>3</sup> pari-  
 gaṇhanto imaṃ pāpakākaṃ<sup>4</sup> khādantaṃ addasaṃ, atha naṃ  
 gaṇhāmā“<sup>5</sup> 'ti sakunasaṅghaṃ ānetvā samparivāretvā<sup>6</sup> „sace  
 palāyati gaṇheyyātha naṃ“ ti vatvā avasesagāthā<sup>7</sup> abhāsi:

1. Nāssa sīlaṃ vijānātha, anaññāya pasamsatha,  
 bhutvā aṇḍaṃ ca potaṃ ca dhammo dhammo ti bhāsati. 66.
4. Aññaṃ bhaṇati vācāya, aññaṃ kāyena kubbatī,  
 vācāya no ca kāyena na taṃ dhammaṃ adhiṭṭhito. 67.
5. Vācāya sakhilo manoviduggo  
 paṭicchanno<sup>7</sup> kūpasayo<sup>8</sup> kaṇhasappo  
 dhammadhajo gāmanigamasādhū<sup>9</sup>  
 bhaddako<sup>10</sup> dujjāno purisena bālisena<sup>11</sup>. 68.
6. Imaṃ tuṇḍehi pakkhehi pādā c' imaṃ vipothatha,  
 chavaṃ h' imaṃ viṇāsetha, nāyaṃ saṃvāsanaṃraho ti. 69.

Tattha nāssa sīlaṃ ti na<sup>12</sup> assa sīlaṃ, anaññāya<sup>13</sup> 'ti ajñātvā bhutvā  
 ti khādītvā, vācāya no ca kāyena 'ti ayaṃ hi vacanena<sup>14</sup> eva dhammaṃ carati<sup>15</sup>  
 kāyena pana na karoti, na taṃ dhammaṃ adhiṭṭhito ti tasmīṃ<sup>16</sup> jāni-  
 tabbo yathāyaṃ dhammaṃ bhaṇati taṃ na adhiṭṭhito<sup>17</sup> tasmīṃ dhamme na  
 patiṭṭhito, vācāya sakhilo ti<sup>18</sup> vacanena mudu, manoviduggo ti manasā  
 viduggo duppavesā<sup>19</sup> viṣamo, paṭicchanno<sup>20</sup> ti yasmiṃ bile sayati tena  
 channo, kūpasayo ti bilāsayo, dhammadhajo ti sucaritadhammaṃ dhaṇaṃ  
 katvā vicāraṇa dhammadhajo<sup>21</sup>, gāmanigamasādhū<sup>22</sup> 'ti gāmesu ca niga-  
 mesu ca sādhu, bhaddako ti sambhāvito, dujjāno ti ayaṃ evarūpo dussilo  
 paṭicchannakammanto bālena<sup>23</sup> aññāṇena purisena na sakkā jānitum, pādā ci-  
 man<sup>24</sup> ti attano<sup>25</sup> pādena ca<sup>26</sup> imaṃ, vipothathā<sup>27</sup> ti paharatha hanatha,  
 chavaṃ ti lāmakāṃ, nāyaṃ ti ayaṃ ambehi saddhīṃ ekasmiṃ ṭhāne saṃ-  
 vāsāṃ na arahatīti.

<sup>1</sup> Bā adda pi. <sup>2</sup> Bā vutthāya. <sup>3</sup> Bā -bandho. <sup>4</sup> Bā pāpakāṃ kā-. <sup>5</sup> Bā -saṅ-  
 ghaṃ āmantetvā taṃ pari-. <sup>6</sup> Bā sesa-. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> channo. <sup>8</sup> Bā kupasayova. <sup>9</sup>  
 Bā -gamāsu sādhu. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> omīti bhaddako, Bā has sammato. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> bālayena,  
 C<sup>s</sup> bālasena. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> sīlaṃ, omīting tina. <sup>13</sup> Ck<sup>s</sup> vadati. <sup>14</sup> Bā tasmā. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup>  
 adda na. <sup>16</sup> Ck<sup>s</sup> hoti. <sup>17</sup> Bā nappaveso. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> add channo. <sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> dhamma-  
 dharo, C<sup>s</sup> dharo corr. to -dhajo. <sup>20</sup> Bā -gamāsu sādhu. <sup>21</sup> Bā bālisena. <sup>22</sup>  
 Ck<sup>s</sup> pādāvimāna, C<sup>s</sup> pādāvimāna corr. to pādācīmāna. <sup>23</sup> Bā repeats attano.  
<sup>24</sup> Ck<sup>s</sup> pādeva, C<sup>s</sup> pādeva corr. to pādo ca.

Evañ ca pana vatvā sakunañeṭṭhako sayam eva lamghitvā tassa sīse<sup>1</sup> tundeṇa pahari, avasesā<sup>2</sup> tundaṇapādapakkhehi paharīmsu. So tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi.

Satthā imaṃ desanaṃ āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
5 kāko kuhakabhikkhu ahoṣi, sakunaṇarājā<sup>3</sup> aham evā“<sup>4</sup> 'ti. Dhammad-  
dhajajātakam<sup>4</sup>.

### 10. Nandiyamigajātaka.

Sace brāhmaṇa gacchesīti<sup>5</sup>. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto ekam mātīposakabhikkhum<sup>6</sup> ārabha kathesi. Tam hi  
10 Satthā „saccam kira tvam bhikku gihī posesīti“<sup>7</sup> pucchitvā „saccam  
bhante“ ti „kin te hontīti“ „mātāpitaro bhante“ ti vutte „sādhū  
sādhū bhikkhu porāṇakapaṇḍitānaṃ vamsam pālesi, porāṇakapaṇḍitā  
hi tiracchānayoṇiyam nibbattitvāpi<sup>7</sup> mātāpitunnaṃ<sup>8</sup> jīvitam adamsū“  
'ti vatvā atitam āhari:

15 Atīte Kosalaratṭhe Sākete Kosalarāje<sup>9</sup> rajjam kārente  
Bodhisatto migayoṇiyam nibbattitvā vayappatto Nandiya-  
migo nāma hutvā silācārasampanno mātāpitaro poseti. Tadā  
Kosalarājā migavittako hoti, manussānaṃ kasikammādīni kātuṃ  
adatvā mahāparivāro devasikam migavam<sup>10</sup> gacchati. Manussā  
20 sannipatitvā „ayyā<sup>11</sup>, ayaṃ rājā amhākam kammacchedam<sup>12</sup>  
karoti, gharāvāso vinassati, yan<sup>13</sup> nūna mayam Añjanavana-  
uyānam<sup>14</sup> parikkhipitvā dvāram yojetvā pokkharāṇim khañitvā  
tiṇāni ropetva daṇḍamuggarādihatthā araṇṇam pavisitvā gumbe  
paharantā<sup>15</sup> mige nīharitvā parivāretvā gorūpāni viya vajam  
25 uyyānam pavesetvā dvāram pidahitvā rañño ārocāpetvā<sup>16</sup> attano  
kammaṃ kareyyāma“<sup>17</sup> 'ti mantayīmsu. „Atth' eso<sup>17</sup> upāyo“ ti  
sabbe ekacchandā hutvā uyyānam sajjetvā araṇṇam pavisitvā

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -saṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds sakunā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds navamaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> gacchasīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> mātu-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> nibbattāpi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -tūnam. <sup>9</sup> all three MSS. -rājā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -vadham. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> ayye. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -dakaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> yaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -va-  
nam uyyānam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pahāranto. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -cetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> te attheso.

yojanamattatthānaṃ<sup>1</sup> parikkhipiṃsu. Tasmim̄ khane Nandiyō  
ekasmim̄ khuddake<sup>2</sup> gumbe mātāpitāro gahetvā bhūmiyaṃ ni-  
panno hoti. Manussā nānāphalakāvudhahatthā bhūnā bhūmā<sup>3</sup>  
pīletvā taṃ gumbaṃ parikkhipiṃsu. Ath' ekacce mige olo-  
kentā<sup>4</sup> taṃ gumbaṃ pavisīṃsu. Nandiyō te disvā „ajja mayā 5  
jīvitāṃ pariccajitvā mātāpitunnāṃ<sup>5</sup> jīvitāṃ dātum vaṭṭatīti“  
cintetvā utthāya mātāpitāro vanditvā „amma tāta, ime manussā  
imaṃ gumbaṃ pavisitvā amhe tayo pi passissanti, tumhe eken'  
upāyena jīveyyātha, jīvitāṃ vo seyyo, ahaṃ tumhākaṃ jīvita-  
dānaṃ datvā manussehi<sup>6</sup> gumbapariyante<sup>7</sup> ṭhatvā gumbe<sup>8</sup> paha- 10  
ṭamatte<sup>9</sup> yeva nikkhamissāmi, atha te 'imasim̄ khuddaka-  
gumbe eko yeva migo bhavissatīti<sup>10</sup> maññamānā gumbaṃ na  
pavisissanti<sup>11</sup>, tumhe appamattā hothā“ 'ti mātāpitāro khamā-  
petvā gamanasajjo atthāsi. So manussehi gumbapariyante  
ṭhatvā unnaditvā<sup>12</sup> gumbe pahaṭamatte<sup>13</sup> yeva tato nikkhami. 15  
Te „eko v' ettha<sup>14</sup> migo bhavissatīti“ gumbaṃ na<sup>15</sup> pavisīṃsu.  
Nandiyō<sup>16</sup> gantvā migānaṃ antaraṃ pāvisi. Manussā pari-  
vāretvā sabbe<sup>17</sup> mige uyyānaṃ pavesetvā dvāraṃ thaketvā  
rañño ārocetva sakatthānāni agamiṃsu. Tato paṭṭhāya rājā  
sayam eva gantvā ekaṃ migāṃ vijjhītvā gahetvā vā<sup>18</sup> eti<sup>19</sup> pe- 20  
setvā vā<sup>20</sup> āharāpesi<sup>21</sup>. Migā vāraṃ<sup>22</sup> ṭhapayīṃsu. Pattavāro  
migo ekamante tiṭṭhati. Taṃ vijjhītvā gaṇhanti<sup>23</sup>. Nandiyō  
pokkharāṇiyaṃ pāṇiyaṃ pivati, tiṇāni khādati, vāro pan' assa  
na tāva pāpunāti. Atha bahunnaṃ<sup>24</sup> divasānaṃ accayena tassa  
mātāpitāro taṃ datthukāmā hutvā „amhākaṃ putto Nandiya- 25  
migarājā nāgabalo thāmasampanno sace jīvati avassaṃ vatim̄  
laṃghitvā amhākaṃ dassanattāya āgamissati, sāsanam assa

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -naṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ka. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -hu. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -to. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -tūnaṃ.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> -sse, B<sup>d</sup> -ssesu. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> gumbe-, B<sup>d</sup> gumbapariyante. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> ekogumbe, (C<sup>s</sup>  
ekog- corr. to gumbe, B<sup>d</sup> -besu. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> paharantesu. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -sīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> pa-  
visanti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> uppa-, B<sup>d</sup> uppa-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -ta-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> cettha. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> na gum-  
baṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> atha nandiyō. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> sabbaṃ, C<sup>s</sup> sabbaṃ corr. to sabba. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> va,  
C<sup>s</sup> has crossed over vā. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> eni corr. to eti, B<sup>d</sup> ehi ekadivā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omits  
vā, and adds ekekaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> te mi-, C<sup>k</sup> -vāra, C<sup>s</sup> vāra corr. to  
-vāraṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> gaṇhanti. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -hūnaṃ pi.

pesessāmā“ ’ti cintetvā maggasamīpe t̄hatvā ekaṃ brāhmaṇaṃ  
disvā „ayya kahaṃ gacchasīti“ mānusiḱāyā vācāya pucchitvā  
„Sāketan“ ti vutte puttassa sāsanāṃ paḥiṇantā paṭhamāṃ  
gāthāṃ āhaṃsu:

- 5 1. Sace brāhmaṇa gacchasi Sākete Añjanaṃvanāṃ  
vajjāsi Nandiyāṃ nāma puttāṃ asmākaṃ orasāṃ:  
mātāpita ca te vuddhā<sup>1</sup>, te taṃ icchanti passitun ti. 70.

Tass’ attho: sace tvāṃ brāhmaṇa Sāketāṃ gacchasi Sākete Añjanaṃvanāṃ  
nāma uyyānaṃ atthi, tattha ambhākaṃ putto Nandiyo nāma migo, taṃ vadey-  
10 yāsi: mātāpitaro<sup>2</sup> te vuddhā te yāva na maranti tāva taṃ passitun icchantiti.

So „sādhū“ ’ti sampaticchitvā Sāketāṃ<sup>3</sup> gantvā puna-  
divase uyyānaṃ pavisitvā „Nandiyāṃmigo nāma kataro“ ti puc-  
chi. Migo āgantvā tassa samīpe t̄hatvā „ahan“ ti āha. Brāh-  
maṇo taṃ atthaṃ ārocesi. Nandiyo taṃ sutvā „gaccheyy’  
15 āhaṃ brāhmaṇa<sup>4</sup>, vatim laṃghitvāpi no na gaccheyyāṃ, mayā  
pana rañño santikā nivāpapānabhojanaṃ<sup>5</sup>: bhuttaṃ, taṃ me  
inaṭṭhāne t̄hitāṃ, imesaṃ cāpi migānaṃ majjhe ciravuttho ’smi,  
tassa me rañño c’ eva etesaṃ ca sotthibhāvaṃ akatvā attano  
balaṃ adassetvā gamanaṃ nāma ayuttaṃ<sup>6</sup>, attano pana vāre<sup>7</sup>  
20 sampatte ahaṃ etesaṃ sotthibhāvaṃ katvā sukhito āgacchis-  
sāmīti“ imaṃ<sup>8</sup> atthaṃ pakāseto dve gāthā abhāsi:

2. Bhuttā mayā nivāpā<sup>9</sup> rājino pānabhojanaṃ,  
taṃ rājāpiṇḍāṃ avabhottuṃ<sup>10</sup> nāhaṃ brāhmaṇa-m-ussahe. 71.  
3. Odahissāṃ<sup>11</sup> ahaṃ passaṃ khurapāṇissa<sup>11</sup> rājino,  
25 tadāhaṃ sukhito mutto api passēyya<sup>12</sup> mātaran ti. 72.

Tattha nivāpā ti<sup>13</sup> tesu tesu<sup>14</sup> t̄hānesu nivuttā<sup>15</sup> nivāpā<sup>16</sup>, pānabho-  
janaṃ ti pāṇiāṃ ca avasesatīṇāṃ ca, taṃ rājāpiṇḍāṃ ti taṃ rañño santikā<sup>17</sup>  
sāṃkaḱḱhitvā samodhānitaṭṭhena<sup>18</sup> piṇḍāṃ, avabhottun<sup>19</sup> ti dubbhuttaṃ<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bđ vuddhā. <sup>2</sup> Bđ adds ca. <sup>3</sup> Bđ -tanagaram. <sup>4</sup> Bđ -ṇāti. <sup>5</sup> Bđ nivāsampāna-  
<sup>6</sup> Bđ na yu-. <sup>7</sup> Bđ vāre pana. <sup>8</sup> Bđ tam. <sup>9</sup> Ck -pa, Bdf -pāni. <sup>10</sup> Ck avā-  
hontuṃ, Bđ avabhuttaṃ, Bf vabhottaṃ. <sup>11</sup> Ck -pāniṣsa, Bđ -rappā-, Bf khup-  
poniṣsa for khurappa. <sup>12</sup> Bđ sayeyya. <sup>13</sup> C -pāni corr. to -pāti, Bđ -pāniti.  
<sup>14</sup> Bđ omits one tesu. <sup>15</sup> Ck tivuttā, Bđ nivuṭṭha. <sup>16</sup> Bđ -pāni. <sup>17</sup> Ck -takāṃ,  
C -takā, Bđ -tikāṃ. <sup>18</sup> Bđ -nikathena. <sup>19</sup> C -hontun, Bđ -bhuttan. <sup>20</sup> Ck  
dubhu-.

bhuñjitum<sup>1</sup>, rañño hi<sup>2</sup> kiccaṃ anipphādentō taṃ avabhuñjati nāma, sv-āhaṃ evaṃ avabhottum<sup>3</sup> na ussahāmīti<sup>4</sup> vadāmi, brāhmaṇaṃ ussahe ti c' ettha brāhmaṇa 'ti ālapanaṃ, makāro sandhivasena<sup>5</sup> vutto, odahissāmahaṃ pa-saṃ khurapāṇissa<sup>6</sup> rājino ti ahaṃ brāhmaṇa attano vāre patte khurapaṃ sannahitvā<sup>7</sup> āgatassa rañño migayūtbato nikkhamitvā ekamante thatvā maṃ 5 vijjha maṃ vijjha mahārāja 'ti vatvā attano mahāphāsukapassaṃ odahissāmi<sup>8</sup>, sukhito mutto ti tadā ahaṃ maraṇaphayaṃ mutto sukhito niddukkho rañña<sup>9</sup> anuññāto api nāma mātaraṃ passeyyan ti.

Taṃ sutvā brāhmaṇo pakkāmi. Aparabhāge tassa vāra-divase rājā mahantena parivārena uyyānaṃ āgañchi<sup>10</sup>. Mahā- 10 satto ekamante<sup>11</sup> atthāsi. Rājā „migaṃ vijjhissāmīti“ khurapaṃ sannahi. Mahāsatto yathā aññe maraṇabhayatajjitā palāyanti evaṃ apalāyitvā nibbhayo hutvā mettaṃ purecārikaṃ katvā mahāphāsukapassaṃ<sup>12</sup> odahitvā<sup>13</sup> niccalo<sup>14</sup> atthāsi. Rājā tassa mettānubhāvena saraṃ vissajjetum nāsakkhi. Mahāsatto 15 „kiṃ mahārāja saraṃ na muñcasi, muñcā<sup>15</sup>“ 'ti āha. „Na sakkomi migarājā“ 'ti. „Tena hi guṇavantaṇaṃ guṇaṃ jāna, mahārāja 'ti“. Tadā rājā Bodhisatte pasīditvā dhanuṃ chaḍḍetvā „imaṃ<sup>16</sup> acittaṃ<sup>17</sup> kaliṅgarakaṇḍam pi tava guṇaṃ jānāti, sacittako manussabhūto pi ahaṃ na jānāmi<sup>18</sup>, 20 mayhaṃ khamatha<sup>19</sup>, abhayaṃ te dammīti“ āha. „Mahārāja, mayhaṃ tāva abhayaṃ desi<sup>20</sup>, ayaṃ<sup>21</sup> uyyāne migagaṇo kiṃ karissatīti“. „Etassa<sup>22</sup> pi<sup>23</sup> dammīti“. Evaṃ Mahāsatto Ni-grodhajātake vuttanayen' eva sabbesaṃ<sup>24</sup> araññe migānaṃ āka-sagatasakunjalacaramacchānaṃ<sup>25</sup> abhayaṃ dāpetvā rājānaṃ 25 pañcasu sīlesu patiṭṭhāpetvā „mahārāja, raññā nāma agatigamaṇaṃ pahāya dasarājadhamme akopentena dhammena sa-mena rajjaṃ karetum vaṭṭatīti“,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> ti. C<sup>s</sup> ti corr. to hi. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -hottum, C<sup>s</sup> -bhontum, B<sup>d</sup> -bhuttam.  
<sup>4</sup> C<sup>k</sup> ussā-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> padasandhi-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -rappān-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -nahi- corr. to -nayhi-, B<sup>d</sup> -nayı-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds oḍḍessāmi. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> arañño corr. to arañña, C<sup>k</sup> rañño. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> āgacchi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -pāsu-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> ovadahi-, C<sup>s</sup> ovaditvā corr. to ovadahitvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds va. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> muñcāhi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> idaṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> add apittakam.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> ahaṃ sacittako m. pi tava guṇaṃ na jānāmi migarāja. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> mama. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> deti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> etesaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> adds abhayaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -ṇānampijalamacchānaṃ pi.

4. Dānaṃ silaṃ pariccāgaṃ ajjavaṃ maddavaṃ tapaṃ  
akkodhaṃ avihiṃsā ca khantī ca avirodhanāṃ, 73.
5. Icc-ete kusale dhamme ÷hite passāmi<sup>1</sup> attani,  
tato me jāyate pīti somanassaṃ c' anappakan ti 74.
- 5 evaṃ vutte<sup>2</sup> rājadhamme gāthābandhanen' eva<sup>3</sup> desetvā  
katipāhaṃ rañño santike vasitvā nagare<sup>4</sup> sabbasattānaṃ abha-  
yadānappakāsaṇaṃ<sup>5</sup> suvaṇṇabheriṃ carāpetvā „appamatto hohi  
mahārājā“<sup>6</sup> 'ti vatvā mātāpitunnaṃ<sup>6</sup> dassanattāhāya gato.
6. Migarājā pure āsiṃ Kosalassa nicketave  
10 Nandiyo nāma nāmena abhirūpo catuppado. 75.
7. Taṃ maṃ vadhituṃ āgañchi dāyasmiṃ<sup>7</sup> Añjanāvane  
dhanuṃ adejjaṃ katvāna<sup>8</sup> usum sandhāya<sup>9</sup> Kosalo. 76.
8. Tassāhaṃ odahiṃ passaṃ khurapānissa<sup>10</sup> rājino,  
tadāhaṃ sukhito mutto mātaraṃ daṭṭhum āgato ti 77.
- 15 imā abhisambuddhagāthā honti.

Tattha Kosalassa nicketave ti Kosalarañño nicketave vasanattāhāne,  
tassa santike araññasmiṃ ti attho, dāyasmiṃ ti migānaṃ vasanattāhāya dinne  
uyyāne, adejjaṃ<sup>11</sup> katvāna<sup>11</sup> 'ti jiyāya saddhiṃ ekato katvā, āropetvā ti  
attho, sandhāya<sup>12</sup> 'ti sandahitvā<sup>12</sup> yojetvā, odahin ti odḍesiṃ, mātaraṃ  
20 daṭṭhumāgato ti desanāsisaṃ etaṃ, rañño dhammaṃ desetvā sabbasattānaṃ  
abbayattāhāya suvaṇṇabheriṃ carāpetvā mātāpitaro daṭṭhum āgato 'emi ti attho.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne mātuposakabhikkhu sotāpattiphale patiṭ-  
ṭhahi) „Tadā mātāpitaro<sup>15</sup> mahārājakulāni ahesuṃ, brāhmaṇo Sāri-  
25 putto, rājā Ānando, migarājā<sup>16</sup> aham evā“ 'ti. Nandiyamiga-  
jātakam<sup>17</sup>. Avāriyavaggo<sup>18</sup> paṭhamo.

<sup>1</sup> Bā passati. <sup>2</sup> Bā adds migarājā. <sup>3</sup> Bā -bandheneva. <sup>4</sup> Bā nāgarājānaṃca.  
<sup>5</sup> Bā abhayaṭṭhānappakāsanattāhaṃ. <sup>6</sup> Bā -tūnaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> dāyasmiṃ. <sup>8</sup> Bā an-  
vañjaṃ katvā <sup>9</sup> C<sup>k</sup> sandāya, Bā sanneyya. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -nissa, Bā khurappā-. <sup>11</sup>  
Bā anvajhaṃ. <sup>12</sup> Bā usum sanneyyā. <sup>13</sup> Eā sannayitvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> Bā dhammade-  
<sup>15</sup> Bā adds pana. <sup>16</sup> Bā nandiyamigarājā pana. <sup>17</sup> Bā nandiyamigarājājātakam  
dasamaṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> agā-.

## 2. SENAKAVAGGA.

## 1. Kharaputtajātaka.

Saccam kirevamāhamsū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purānadutiyyikapalobhanam ārabha katesi. Tam hi bhikkhum Satthā „saccam kira tvam<sup>1</sup> ukkaṇṭhito“ 'ti pucchitvā „āma bhante“ ti<sup>2</sup> „kena ukkaṇṭhāpito sīti“ „purānadutiyyikāyā“ 'ti vutte „bhikkhu, ayaṃ te itthi anattakārikā, pubbe pi tvam imam nissāya aggam pavisitvā maranto paṇḍite nissāya jīvitam labhīti“ vatvā atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Senake<sup>3</sup> nāma raññe<sup>4</sup> rajjam kā-  
rente<sup>5</sup> Bodhisatto Sakkattam kāresi. Tadā Senakassa rañño  
ekena nāgarājena<sup>6</sup> saddhim mittabhāvo hoti. So kira nāga-  
rājā nāgabhanā nikkhamitvā thale gocaram gaṇhanto carati.  
Atha nam gāmadārakā disvā „sappo ayan“ ti leḍḍuādīhi<sup>7</sup> pa-  
hariṃsu. Rājā uyyānakīlikam<sup>8</sup> gacchanto disvā „kim ete dā-  
rakā karont<sup>9</sup>ti“ pucchitvā „ekam sappam paharantīti“ sutvā  
„paharitam mā detha, palāpetha ne“ ti palāpesi. Nāgarājā  
jīvitam labhitvā nāgabhanam gantvā bahūni ratanāni ādāya  
aḍḍharattasamaye rañño sayanigharam<sup>9</sup> pavisitvā tāni<sup>10</sup> rata-  
nāni datvā „mayā tumhe nissāya jīvitam laddhan“ ti raññā<sup>11</sup>  
saddhim mittabhāvam katvā punappunam gantvā rājānam pas-  
sati. So attano nāgamānavikāsu ekam kamesu atittam nāga-  
mānavikam rakkhanatthāya rañño santike ṭhapesi „yadā etam  
na passasi tadā imam mantam parivatteyyāsīti“ c' assa<sup>12</sup>  
ekam mantam adāsi. So ekadivasam uyyānam gantvā nāga-  
mānavikāya saddhim pokkharaniyam udakakīlam kīli. Nāga-  
mānavikā ekam udakasappam disvā attabhāvam vijahitvā tena  
saddhim asaddhammam patisevi<sup>13</sup>. Rājā tam apassanto „khamā

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds bhikkhum. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds vutte. <sup>3</sup> all three MSS. -ko. <sup>4</sup> all three MSS. rājā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -to. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -raññā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> leḍḍudaṇḍīhi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> uyyānam kīlitum. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> sayana-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits tāni. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> rañño. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pati-

nu kho gatā<sup>1</sup> ti mantam parivattetvā anācāram karontim disvā velupesikāya pahari. Sā kujjhitvā tato nāgabhavanam gantvā „kasmā āgatāsīti“ putthā „tumhākam sahāyo mam attano vacanam agañhantim<sup>1</sup> piṭṭhiyam paharīti“ pahāram das-  
 5 sesi<sup>2</sup>. Nāgarājā tattato<sup>3</sup> ajānitvā<sup>4</sup> va cattāro nāgamānavake āmantetvā „gacchatha, Senakassa sayanigharam<sup>7</sup> pavisitvā nā-  
 sāvātena tam bhusam<sup>6</sup> viya viddhamsethā“<sup>5</sup> ti pesesi. Te gantvā rañño sirisayane nipannakāle gabbham pavisimsu. Tesam pavisanavelāyam eva<sup>7</sup> rājā devi m āha: „jānāsi nu kho  
 10 bhadde nāgamānavikāya gataṭṭhānan<sup>8</sup> ti. „Na jānāmi devā“<sup>9</sup> ti. „Ajja sā<sup>9</sup> amhākam pokkharaniyam kīlanakāle attabhā-  
 vam vijahitvā ekena udakasappena saddhim anācāram akāsi, atha nam aham ‘evam mā karīti’ sikkhāpanatthāya velupesikāya paharim, ‘nāgabhavanam’ gantvā sahāyassa me aññam  
 15 kiñci kathetvā mettim<sup>10</sup> bhindeyyā<sup>10</sup> ti me bhayam uppajjati<sup>10</sup>. Tam sutvā nāgamānavakā tato va<sup>11</sup> nivatitvā nāgabhavanam gantvā nāgarājassa tam attham ārocesum. So sam-  
 vegappatto hutvā tam khaṇam ũeva rañño sayanigharam<sup>12</sup> āgantvā tam attham ācikkhitvā khamāpetvā „idam me daṇḍa-  
 20 kamman“ ti sabbarūtajānanamantam<sup>13</sup> datvā „ayam mahārāja anagghamanto<sup>14</sup>, sace imam mantam aññassa dadeyyāsi<sup>15</sup> datvā<sup>16</sup> va aggim pavisitvā mareyyāsīti“<sup>16</sup> āha. Rājā „sādhū“  
 ti sampatīcchi. So tato patthāya pipīlikānam pi<sup>17</sup> saddam jānāti. Tass’ ekadivasam mahātale nisīditvā madhuphānitehi  
 25 khādanīyam<sup>18</sup> khātantassa ekam madhubinduṇ ca phānitabin-  
 duṇ ca<sup>19</sup> pūvakhaṇḍaṇ ca<sup>20</sup> bhūmiyam pati. Ekā pipīlikā<sup>21</sup> tam disvā „rañño mahātale madhucāṭi bhinnā, phānitasakataṁ

<sup>1</sup> all threa MSS. -ti. C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> tattano. C<sup>k</sup> tatthato corr. to tattato? B<sup>d</sup> tatthato. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> āj-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -nagaraṁ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -tvā tassa nhāsavātena bhusam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -yam yeva, C<sup>o</sup> -ya yeva corr. to -yam yeva-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits sā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sā nā-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> mittam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> ca. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -nagaraṁ. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -rutajānanānamamantam, C<sup>k</sup> -jānanānamantam, B<sup>d</sup> -rudaññā-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -ggho-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adāsi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> vatvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kippīlikānam, omitting pi. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> omit phā-. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> pūva, C<sup>o</sup> puva corr. to pūvakhaṇḍaṇca. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> kippīlikā.



pūvasakaṭaṃ nikkujjitaṃ, madhuphāṇitapūve<sup>1</sup> khādathā“ ’ti viravanti carati. Rājā<sup>2</sup> tassa ravaṃ sutvā hasi. Rañño samīpe 1  
 ṭhitā devī „kin nu kho disvā rājā hasīti“ cintesi. Tasmim khādanīyaṃ<sup>3</sup> khāditvā nahātvā pallaṃke nisinne ekaṃ mak-  
 khikaṃ sāmiko „ehi bhaddo, kilesaratiyā ramāma“ ’ti āha. 5  
 Atha naṃ sā „adhivāsehi tāva sāmī, idāni rañño gandhe āha-  
 rissanti, tassa vilimpantassa pādamūle gandhacūṇaṃ patis-  
 sati, ahaṃ tattha vasitvā<sup>4</sup> sugandhā bhavissāmi, tato rañño  
 piṭṭhiyaṃ nipajjitvā ramissāma“ ’ti āha. Rājā tam pi saddaṃ  
 sutvā hasi. Devī „kin nu kho disvā hasīti“ puna cintesi. 10  
 Puna rañño sāyamāsaṃ bhūñjantassa ekaṃ sitthaṃ<sup>5</sup> bhūmiyaṃ  
 pati. Pipīlikā<sup>6</sup> „rājakule bhattasakaṭaṃ bhaggaṃ<sup>7</sup>, bhattaṃ  
 bhūñjantā<sup>8</sup> n’ atthīti“ viraviṃsu. Tam sutvā rājā puna pi  
 hasi. Devī suvaṇṇakaṭacchum gahetvā rājānaṃ parivisanti<sup>9</sup>  
 „maṃ nu kho disvā rājā hasīti“<sup>10</sup> parivitakkesi. Sā raññā 15  
 saddhim sayanaṃ āruhya nipanna-kāle „kiṃkāraṇā deva hasīti“  
 pucchi. So „kiṃ<sup>11</sup> te mama hasitakāraṇena“ ’ti vatvā puna-  
 puna<sup>12</sup> nibaddho<sup>13</sup> kathesi. Atha naṃ sā „tumhākaṃ jānana-  
 mantaṃ mayhaṃ dethā“ ’ti vatvā „na sakkā dātun“ ti paṭi-  
 khittā ti<sup>14</sup> puna nibandhi<sup>15</sup>. Rājā<sup>16</sup> „sac’ ahaṃ imaṃ mantaṃ 20  
 tuyhaṃ dassāmi marissāmīti“ āha. „Maranto pi mayhaṃ dehi  
 yevā<sup>17</sup>“ ’ti. Rājā mātugāmasiko hutvā „sādhū“ ’ti sam-  
 paṭicchitvā „imissā mantaṃ datvā aggiṃ pavisissāmīti“<sup>18</sup> ra-  
 thena uyyānaṃ pāyāsi. Tasmim khaṇe Sakko devarājā<sup>19</sup> lokam  
 olokento imaṃ kāraṇaṃ disvā „ayaṃ bālarājā mātugāmaṃ 25  
 nissāya ‘aggiṃ pavisissāmīti’ gacchati<sup>20</sup>, jīvitadānaṃ assa das-  
 sāmīti“ Sujaṃ asurakaṇṇāma ādāya Bārāṇasim āgantvā<sup>21</sup> tam

<sup>1</sup> Bḍ -ṇitaṇca pūvaṇca. <sup>2</sup> Bḍ atha rājā. <sup>3</sup> all three MSS. -ni-. <sup>4</sup> Bḍ vaṭṭe-  
 tvā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> sitthaṃ corr. to sitthaṃ, Bḍ bhattasiṭthaṃ? <sup>6</sup> Bḍ kipilli-. <sup>7</sup> Bḍ adda  
 āgantvā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -jathā, Bḍ -jathā. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -ti, Bḍ -vasantaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> hasīti, C<sup>s</sup>  
 hasīti corr. to hasatīti. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> kin. <sup>12</sup> Bḍ -punnāṃ. <sup>13</sup> Bḍ nibandham puc-  
 chi rājā. <sup>14</sup> so C<sup>ks</sup> instead of pi? Bḍ -kkhipitvā, omitting ti. <sup>15</sup> Bḍ puna-  
 punnaṃ nibandham yāci. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> rājā, C<sup>s</sup> jā. <sup>17</sup> Bḍ devā. <sup>18</sup> Bḍ adda deviyā  
 saddhim. <sup>19</sup> Bḍ omits de-. <sup>20</sup> Bḍ adda ahaṃ. <sup>21</sup> Bḍ gantvā.

ajikaṃ katvā attanā<sup>1</sup> ajo hutvā „mahājano mā passīti“<sup>2</sup> adhiṭ-  
 thāya rañño rathassa purato ahoṣi. Tam rājā c' eva rathe  
 yuttasindhavā ca passanti, añño koci na passati. So kathā-  
 samuṭṭhāpanattham<sup>3</sup> ajikāya saddhiṃ methunadhammaṃ pati-  
 5 sevanto<sup>4</sup> viya ahoṣi. Tam eko rathe yuttasindhavo disvā  
 „samma aja<sup>5</sup> mayam pubbe 'ajā kira bālā ahirikā' ti assumha<sup>6</sup>  
 na<sup>7</sup> passimha<sup>8</sup>, tvaṃ kira<sup>9</sup> raho paṭicchannatṭhāne<sup>10</sup> kattabbaṃ  
 anācāraṃ<sup>11</sup> amhākaṃ ettakānaṃ<sup>12</sup> passantānaṃ ñeva karosi na  
 lajjasi, taṃ no pubbe sutam iminā diṭṭhena sametīti“<sup>13</sup> vatvā  
 10 paṭhamam gātham āha:

1. Saccaṃ kir' evam āhamsu bhastaṃ<sup>13</sup> bālo ti paṇḍitā,  
 passa: bālo rahokammaṃ āvikubbaṃ na bujhatīti. 78.

Tattha bhastan<sup>14</sup> ti ajam, paṇḍitā ti nāpasampannā taṃ bālo ti va-  
 dantā<sup>15</sup> saccaṃ kira vadanti<sup>16</sup>, passā 'ti ālapanam, passathā 'ti attho, na  
 15 bujhatīti evam<sup>17</sup> kām na<sup>18</sup> yuttan ti na jānāti.

Tam sutvā ajo dve gāthā abhāsi:

2. Tvaṃ ca<sup>19</sup> kho samma bālo si, kharaputta vijānāhi<sup>20</sup>:  
 rajjuyāsi<sup>21</sup> parikkhitto vaṃkoṭṭho ohitomukho. 79.

3. Aparam pi<sup>22</sup> samma te balyam<sup>23</sup> yo mutto na palāyasi,  
 20 so ca bālātaro<sup>24</sup> samma yaṃ<sup>25</sup> tvaṃ vahasi<sup>26</sup> Senakan ti. 80.

Tattha tvaṃ ca<sup>19</sup> kho sammā 'ti samma sindhava mayāpi kho tvaṃ  
 bālātaro, kharaputtā 'ti so kira gadrabhassa jātako<sup>27</sup>, tena<sup>28</sup> taṃ evam āha,  
 vijānāhīti<sup>29</sup> aham eva bālo ti jāna<sup>30</sup>, parikkhitto ti yugena saddhiṃ gīvāya  
 parikkhitto, vaṃkoṭṭho ti vaṃkoṭṭho, ohitomukho<sup>31</sup> ti mukhabandhakena<sup>32</sup>  
 25 ṭhapitamukho, yo<sup>33</sup> mutto na palāyasīti yo tvaṃ rathato mutto samāno  
 muttakāle palāyitvā araṇṇam na pavāsasi<sup>34</sup>, taṃ te apalāyanam aparam<sup>22</sup> pi

<sup>1</sup> Bđ -no. <sup>2</sup> Bđ passatū ti. <sup>3</sup> Bđ adds rathassa purato. <sup>4</sup> Bđ paṭi-. <sup>5</sup> Bđ  
 adds rāja. <sup>6</sup> Bđ assumā. <sup>7</sup> Bđ idāneva. <sup>8</sup> Bđ -hā. <sup>9</sup> Bđ pana. <sup>10</sup> Bđ -nne  
 thāne. <sup>11</sup> Bđ adds carī. <sup>12</sup> Bđ ettha-. <sup>13</sup> Bđ gantaṃ, Bf garaṃ. <sup>14</sup> Bđ gan-  
 tan. <sup>15</sup> Bđ -ti. <sup>16</sup> Cks vadati. <sup>17</sup> Bđ ekaṃ. <sup>18</sup> Bđ a. <sup>19</sup> Cks Bf omit ca.  
<sup>20</sup> Bđ -nāhi. <sup>21</sup> Bđ rajjunāhi, Bf rajjuyāpi. <sup>22</sup> Bđ ayaṃ pi, Bf ayaṃ hi. <sup>23</sup>  
 Bđ bā-. <sup>24</sup> Bđ bāla-. <sup>25</sup> Cks yan. <sup>26</sup> Ck Bđ -ti. <sup>27</sup> Cks tvaṃ, omitting ca.  
<sup>28</sup> Bđ jāti-. <sup>29</sup> Bđ adds kona. <sup>30</sup> Bđ -nāhīti. <sup>31</sup> Bđ jānāti. <sup>32</sup> Cks -ta-. <sup>33</sup>  
 Bđ -bandhena. <sup>34</sup> Cks omit yo. <sup>35</sup> Ck pavāsī, Bđ pavāsasi, C<sup>2</sup> pavāsī corr.  
 to pavāsasi.

bāyaṃ, so ca bālataro ti yaṃ tvam Senakaṃ vahasī so<sup>1</sup> Senako ta-  
yāpi<sup>2</sup> bālataro.

Rājā tesam<sup>3</sup> ubhinnaṃ pi kathaṃ jānāti, tasmā taṃ su-  
nanto sanikaṃ rathaṃ pesesi. Gadrabho pi 'ssa<sup>4</sup> kathaṃ  
sutvā puna catutthaṃ gātham āha:

4. Yan<sup>5</sup> nu samma ahaṃ bālo ajarāja<sup>6</sup> vijānahi,  
atha kena Senako bālo taṃ me akkhāhi pucchito ti. 81.

Tattha yan ti karaṇatthe paccattavacanaṃ<sup>7</sup>, nū 'ti tāvatthe<sup>8</sup> nipāto,  
idaṃ vuttaṃ hoti: samma ajarāja yena tāva tiracchānagatatthena<sup>9</sup> kāra-  
ṇena ahaṃ bālo taṃ tvam kāraṇaṃ jānāsī<sup>10</sup>, sakkā<sup>11</sup> etaṃ tayā nītuṃ, ahaṃ<sup>12</sup> 10  
tiracchānagatatā va<sup>13</sup> bālo, tasmā<sup>14</sup> kharaputtā 'ti ādini vadanto suṭṭhu<sup>15</sup> va-  
dasi<sup>16</sup>, ayaṃ pana Senako rājā kena kāraṇena bālo, taṃ me<sup>17</sup> kāraṇaṃ puc-  
chito akkhāhīti.

Taṃ ācikkhanto ajo<sup>18</sup> pañcamaṃ gātham āha:

5. Uttamatthaṃ<sup>19</sup> labhitvāna bhariyā yo padassati<sup>20</sup> 15  
tena jahissat' attānaṃ<sup>21</sup> sā c' ev' assa na hessatīti<sup>22</sup>. 82.

Tattha uttamatthan<sup>23</sup> ti sabbarūtajānanamantaṃ<sup>24</sup>, tenā 'ti tena tassā  
mantappadānasaṃkhātena<sup>25</sup> kāraṇena taṃ datvā<sup>26</sup> agginṃ pavisanto attānaṃ ca  
jahissati<sup>27</sup> sā c' assa bhariyā na bhavissati<sup>28</sup>, tasmā<sup>29</sup> esa tayāpi<sup>30</sup> bālataro  
yo laddhaṃ yasaṃ rakkhituṃ na sakkotīti. 20

Rājā<sup>31</sup> tassa vacanaṃ sutvā „ajarāja<sup>32</sup> amhākaṃ sotthim  
karonto pi tvam ũeva karissasi, kathehi tāva no kattabba-  
yuttan<sup>33</sup>“ ti āha. Atha naṃ ajarājā „mahārāja imesaṃ sattā-  
naṃ attanā<sup>34</sup> añño piyataro nāma n' atthi, ekaṃ piyabhaṇḍam

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> nesam? <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sindhavo pi tassa. <sup>5</sup>  
C<sup>o</sup> B<sup>d</sup>f yaṃ. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> ajja-. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> karaṇatthe paccantaṃ, B<sup>d</sup> kāraṇatthe paccattha-  
vacanaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> anussavatthe. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -tattena. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> jānatum. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds kiṃ.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds hi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -gataṃ nāma, C<sup>o</sup> -gatattava? corr. to -gatattāva, B<sup>d</sup> -ga-  
tattāva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds maṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> suthuṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -ti. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> tasmā taṃ me.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> taṃ sutvā ajarājā ācikkhanto. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> uttamantaṃ, B<sup>f</sup> uttamattaṃ. <sup>20</sup>  
B<sup>d</sup> bhariyā na bhavissati. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> tena ca jhissatattānaṃ, C<sup>k</sup> piyissat-, C<sup>o</sup> piyissat-.  
<sup>22</sup> C<sup>k</sup> hessasīti, C<sup>o</sup> sā corr. to sa, B<sup>d</sup> sā tassa jahissatīti. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> uttamantaṃ.  
<sup>24</sup> B<sup>d</sup> -rūdañūjānanamantaṃ. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> tena sabbarūdañūjānanamantasaṃkhātena.  
<sup>26</sup> B<sup>d</sup> hi so in the place of taṃ datvā. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> piyassati, C<sup>o</sup> piyassati, B<sup>d</sup> jahis-  
sati jahissati. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>29</sup> C<sup>o</sup> tassā. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> tasmāpi, C<sup>o</sup> tayāpa. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> tato  
rājā. <sup>32</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -jā. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> -yuttakan. <sup>34</sup> C<sup>ks</sup> -no.

nissāya attānaṃ nāsetuṃ laddhaṃ<sup>1</sup> yasaṃ pahātuṃ na<sup>2</sup> vaṭ-  
tatīti<sup>3</sup>“ vatvā chaṭṭhamaṃ<sup>4</sup> gātham āha:

e. Na ve ‘piyaṃ me<sup>5</sup>’ ti janinda tādiso

attam niraṃkatvā<sup>6</sup> piyāni sevati,

5 attā va seyyo paramā va seyyo

labbhā<sup>7</sup> piyā ocitatthena<sup>8</sup> pacchā ti. 83.

Tattha piyaṃ me<sup>8</sup> ti piyaṃ me ti<sup>9</sup> ayam eva vā pāṭho, idaṃ vuttam  
hoti: janinda tādiso<sup>10</sup> tumhādiso yasamahante tṭhito puggalo ekaṃ piya-  
bhaṇḍam<sup>11</sup> nissāya idaṃ piyaṃ me ti attam<sup>12</sup> niraṃkatvā<sup>10</sup> attānaṃ chaḍḍetvā  
10 tāni piyāni na sevati<sup>13</sup> eva, kimkāraṇa: attā va seyyo paramā va seyyo ti  
yasmā satagaṇeṇa sahaṣṣagaṇeṇa attā va seyyo varo uttamo, kuto: paramā va<sup>13</sup>  
seyyo, paramā uttamāpi<sup>14</sup> aññasamā piyabhaṇḍā ti attho, ettha hi vakāro<sup>15</sup> pi-  
kāratthe<sup>16</sup> nipāto<sup>17</sup> ti daṭṭhabbo, labbhā piyā ocitatthena<sup>18</sup> pacchā ti  
ocitatthena<sup>19</sup> hi vaḍḍhitatthena<sup>20</sup> yasappattena<sup>21</sup> purisena pacchāpi<sup>22</sup> nāma  
15 sakkā laddhum, tasmā<sup>23</sup> kāraṇā attā na<sup>24</sup> nāsetabbo<sup>25</sup> ti.

Evam Mahāsatto rañño ovādam adāsi. Rājā tussitvā  
„ajarāja kuto āgato sīti“<sup>26</sup> pucchi. „Sakko ahaṃ mahārāja,  
tava anukampāya tam<sup>26</sup> maraṇā mocetuṃ āgato ‘mhīti’<sup>27</sup>. „De-  
varāja ahaṃ ‘etissā’<sup>28</sup> mantam dassamīti’ avacāmi, idāni kiṃ  
90 karomīti<sup>29</sup>“. „Tumhākaṃ ubhinnam pi vināsenā kiccaṃ n’ atthi,  
‘sippassa upacāro’<sup>30</sup> ti vatvā etaṃ katipayehi pahārehi pa-  
harāpehi<sup>31</sup>, iminā upāyena na gaṇhissatīti“. Rājā „sādhū“<sup>32</sup> ‘ti  
sampaṭicchī. Mahāsatto rañño ovādam datvā sakatṭhānam eva  
gato<sup>33</sup>. Rājā uyyānam gantvā devim pakkosāpetvā āha „gaṇ-  
25 hissasi bhadde mantan“<sup>34</sup> ti. „Āma devā“<sup>35</sup> ‘ti. „Tena hi  
upacāram karohīti“. „Ko upacāro“<sup>36</sup> ti. „Piṭṭhiyaṃ pahāra-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> laddha. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits na. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> chaṭṭham. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> ce. <sup>5</sup> E<sup>d</sup> attānaṃ katvā.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds va, B<sup>f</sup> ca. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> ojitattena. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> ce. <sup>9</sup> so all three MSS. instead  
of ce, B<sup>d</sup> omits ti. <sup>10</sup> E<sup>d</sup> adds ti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> attānaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
omits paramā va. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> cakāro. <sup>16</sup> P<sup>d</sup> kāraṇatthe. <sup>17</sup> B<sup>d</sup>  
omits ti. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> ojitattena. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> ojitāntena na, C<sup>e</sup> ojitattena. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> vaḍḍhi-  
tattena, B<sup>d</sup> omits pacchā ti ocitatthena hi vaḍḍhitatthena. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> yasaṃpan-  
nena. <sup>22</sup> E<sup>d</sup> pacchāmiyā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> natassa. <sup>24</sup> C<sup>e</sup> na corr. to nam. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> nā-  
senatabbo, C<sup>e</sup> nāsenaddho corr. to nāsetaddho, E<sup>d</sup> na attā nāvetabbo. <sup>26</sup> C<sup>k</sup>  
tava. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> omits mhīti. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> ekissam. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> adds mahārāja. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> -raṃ-  
karomī. <sup>31</sup> E<sup>d</sup> pahārāpehiti, C<sup>k</sup> katipaye pahāre pahārāhi. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> adds ti.

sate patamāne<sup>1</sup> saddam kātum na vaṭṭatīti<sup>2</sup>. Sā mantalobhena „sādhū“<sup>3</sup> ti sampaticchi. Rājā cetake<sup>4</sup> kasā gāhāpetvā<sup>5</sup> ubhosu passesu paharāpesi. Sā dve tayo pahāre<sup>6</sup> adhvāsetvā tato param „na me manten' attho“<sup>7</sup> ti viravi. Atha nam rājā „tvaṃ maṃ māretvā mantaṃ gaṇhitakāmā“<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> piṭṭhiṃ<sup>7</sup> nic- 3  
cammaṃ kāretvā vissajjāpesi. Sā tato paṭṭhāya pana kathe-  
tum nāsakkhi<sup>9</sup>.

Satthā imam desanam<sup>9</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sam-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpatti-phale paṭi-  
ṭṭahi) „Tadā rājā ukkaṇṭhitabhikkhu aho, devī purānadūtiyikā, asso 10  
Sāriputto, Sakko<sup>10</sup> aham evā“<sup>11</sup> ti. Kharaputtajātakam<sup>11</sup>.

## 2. Sūcijātaka.

Akakkasan<sup>12</sup> ti. Idam Satthā Jetavane viharanto paṇṇā-  
pāramim ārabha kthesi. Vatthum Mahāummagge<sup>13</sup> āvibhāvissati.  
Tadā pana Satthā bhikkhū āmantetvā „na bhikkhave idān' eva pubbe 15  
pi Tathāgato paṇṇavā“<sup>14</sup> upāyakusalo yevā“<sup>15</sup> ti vatvā atitam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahma datte rajjam kārente  
Bodhisatto Kāsiratthe kammārakule nibbattivā vayappatto  
pariyodātasippo aho. Mātāpitaro pan' assa daliddā. Tesam  
gāmato avidūre añño sahasakuṭiko kammāragāmo. Tattha 20  
kammārasahassassa<sup>15</sup> jeṭṭhakakammāro<sup>16</sup> rājavallabho aḍḍho<sup>17</sup>  
mahaddhano. Tass' ekā dhītā aho<sup>18</sup> uttamarūpadharā deva-  
charapaṭibhāgā Janapadakalyāṇilakkhaṇehi<sup>19</sup> samannāgatā. Sā-  
mantagāmesu manussā vāsipharasuphālapācanādikārāpanat- 25  
thāya<sup>20</sup> tam, gāmaṃ gantvā yebhuyyena tam kumārikam pas-  
santi. Te attano attano gāme gantvā nisinnatṭhānādisu tassā

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> pamone corr. to pamāne, E<sup>d</sup> pavattamāne. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> coraghātake. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits  
k. g. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds dinne. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> mantonatthi, C<sup>s</sup> manto natthi corr. to mante-  
nattho. <sup>6</sup> E<sup>d</sup> stti. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> piṭṭhiyam. <sup>8</sup> E<sup>d</sup> na-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds  
pana. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds pathamam. <sup>12</sup> E<sup>d</sup> -sam pharusan. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -umaṅgajātake.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds hutvā. <sup>15</sup> E<sup>d</sup> -sahassa. <sup>16</sup> E<sup>d</sup> jeṭṭhako. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> addho. <sup>18</sup> E<sup>d</sup> atthi.  
<sup>19</sup> E<sup>d</sup> -ṇihila-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -sukuṭālapāpācānādīni kā-

rūpaṃ<sup>1</sup> vaṇṇenti. Bodhisatto taṃ sutvā savanasamsaggena bandhivā<sup>2</sup> „pādaparicārikaṃ taṃ<sup>3</sup> karissāmīti“<sup>4</sup> uttamajātikaṃ ayaṃ<sup>5</sup> gahetvā ekaṃ sukhumaṃ ghaṇaṃ sūciṃ katvā pāse vijjhivā odake<sup>6</sup> opilāpetvā<sup>7</sup> aparaṃ pi tathārūpaṃ eva tassā<sup>8</sup> 5 kosakaṃ katvā pāse<sup>9</sup> vijjhi, iminā niyāmena tassā sattakose<sup>10</sup> akāsi, kathaṃ akāsīti na vattabbaṃ, Bodhisattānaṃ hi nāṇa-mahantatāya kāraṇaṃ ijjhati<sup>11</sup>. So taṃ sūciṃ nālikāya<sup>12</sup> pak-khipivā ovaṭṭikāya katvā taṃ gāmaṃ gantvā kammārajett-hakassa vasanaṅgamaṃ pucchivā tattha gantvā dvāre ṭhatvā „ko 10 mama hatthato<sup>13</sup> evarūpaṃ nāma sūciṃ mūlena kiṇitum icchatīti“<sup>14</sup> sūciṃ vaṇṇento jett-hakakammāragharasamīpe<sup>15</sup> ṭhatvā<sup>16</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

1. Akakkasaṃ aphaṇusaṃ kharadhotāṃ supāsīyaṃ<sup>17</sup>  
sukhumaṃ tikhiṇaggaṃ ca ko sūciṃ ketum icchatīti. 84.

15 Tass' attho: paṭalassa vā tilakassa vā odhino vā<sup>17</sup> abhāvena akakkasaṃ, vaṭṭatāya<sup>18</sup> aphaṇusaṃ, kharena<sup>19</sup> arena<sup>20</sup> pāsāṇena dhotatā<sup>21</sup> kharadhotāṃ, sundarena suviddhena<sup>22</sup> pāsena samannāgatatā supāsīyaṃ<sup>23</sup>, saṅhatāya<sup>24</sup> sukhumaṃ, aggassa tikhiṇatāya tikhiṇaggaṃ sūciṃ mama hatthato mūlaṃ datvā ko kiṇitum icchatīti.

20 Evaṃ ca pana vatvā puna pi taṃ vaṇṇento dutiyaṃ gātham āha:

2. Sumajjāṃ ca supāsāṃ ca anupubbaṃ suvaṭṭitaṃ<sup>25</sup>  
ghanaghātimaṃ<sup>26</sup> paṭitthaddhaṃ ko sūciṃ ketum icchatīti. 85.

25 Tattha sumajjāṃ ti kuruvindakacunṇena sutṭhu majjitaṃ, supāsāṃ ti saṅghena pāsavedhakena<sup>27</sup> viddhattā<sup>28</sup> sundarapāsāṃ, ghanaghātimaṃ<sup>29</sup> ti yā ghātīyamānā<sup>30</sup> adbhikaraṇiṃ<sup>31</sup> anupavisati ayaṃ ghanaghātīmā ti vuccati<sup>32</sup>, tādisā ti attho, paṭitthaddhaṃ ti amudukaṃ.

<sup>1</sup> Bḍ vaṇṇārūpaṃ. <sup>2</sup> Bḍ bajhivā. <sup>3</sup> Bḍ omits' taṃ. <sup>4</sup> Bḍ mi nan ti. <sup>5</sup> Bḍ ayaṃ. <sup>6</sup> Bḍ udakena. <sup>7</sup> Bḍ uppi-. <sup>8</sup> Cks' tassa. <sup>9</sup> Bḍ -saṃ. <sup>10</sup> Bḍ -sake. <sup>11</sup> Bḍ samijjhati yeva. <sup>12</sup> Cks' nālī-. <sup>13</sup> Ck' koma āma hato, C' mama hato corr. to -hatthato. <sup>14</sup> Bḍ -gharadvāsasa-. <sup>15</sup> Bḍ gantvā. <sup>16</sup> Cks' -sikaṃ. <sup>17</sup> Cks' omit vā. <sup>18</sup> Bḍ maṭṭhākāya. <sup>19</sup> Bḍ akharena ca. <sup>20</sup> so Cks'; Bḍ omits' arena. <sup>21</sup> Bḍ dhovittatā. <sup>22</sup> Bḍ -vinantena. <sup>23</sup> Ck' -saṃ, C' -saṃ corr. to -yaṃ. <sup>24</sup> Ck' hatāyaṃ, C' saṅghatāya, Bḍ sannatātāya. <sup>25</sup> Cks' -vaddhitaṃ. <sup>26</sup> Ck' -tīm, C' -tīm corr. to -tīmaṃ, Bḍ -ghātīmaṃ. <sup>27</sup> Bḍ -ke vajjirena. <sup>28</sup> Bḍ vidhatto. <sup>29</sup> Bḍ -ghātīma. <sup>30</sup> Bḍ ghāta-. <sup>31</sup> Bḍ -ṇaṃ. <sup>32</sup> Bḍ succati.

Tasmim̄ khaṇe sā kumārikā bhuttapātarāsaṃ<sup>1</sup> pitaraṃ darathapaṭippassambhanatthaṃ<sup>2</sup> cullasayanake<sup>3</sup> nipannaṃ tālavaṇṭena vijayamānā Bodhisattassa madhurasaddaṃ sutvā allaṭṭamamsena<sup>4</sup> hadaye pahatā<sup>5</sup> viya ghaṭasahassena nibbāpita-darathā<sup>6</sup> viya hutvā „ko nu kho esa madhurena<sup>7</sup> saddena<sup>8</sup> kammārānaṃ vasanaḡāme sūciṃ vikkiṇāti, kena nu kho kammena āgato, jānissāmi nan“ ti tālavaṇṭaṃ ṭhapetvā gehā nikkhamma<sup>9</sup> bahi ālindake ṭhatvā tena saddhim̄ kathesi<sup>9</sup>. Bodhisattānaṃ patthitaṃ nāma samijjhati, so hi tassā yev' atthāya taṃ ḡāmaṃ āgato. Sā yeva<sup>10</sup> tena saddhim̄ kathenti „māṇava<sup>10</sup> sakalaratṭhavāsino sūciādīnaṃ atthāya imaṃ ḡāmaṃ āgacchanti, tvaṃ bālatāya kammāragāme sūci vikketum<sup>11</sup> icchasi, sace pi divasaṃ sūciyā vaṇṇaṃ bhāsissasi<sup>12</sup> na te koci hatthato sūciṃ gaṇhissati, sace<sup>13</sup> mūlaṃ laddhum icchasi aññaṃ ḡāmaṃ yāhiti“ vatvā dve ḡāthā abhāsi: 15

1. Ito dāni patāyanti<sup>14</sup> sūciyo balisāni ca,

ko 'yaṃ kammāragāmasmiṃ sūci vikketum icchati. 86.

4. Ito satthāni gacchanti kammantā vividhā puthū,

ko 'yaṃ kammāragāmasmiṃ sūci vikketum arahatīti<sup>15</sup>. 87.

Tattha ito dānīti imasmim̄ ratṭhe idāni sūciyo<sup>16</sup> balisāni ca aññāni ca<sup>17</sup> 20 upakaraṇāni imamahā kammāragāmā patāyanti nikkhamanti, taṃ taṃ dīsaṃ pattharantā<sup>18</sup> nigacchanti, ko yaṃ ti evaṃ sante ko yaṃ imasmim̄ kammāragāme sūciṃ vikkiṇitum icchati<sup>19</sup>, satthānīti Bārānasim̄<sup>20</sup> gacchantāni nānappakarāni satthāni<sup>21</sup> ito va gacchanti, vividhā puthū ti nānappakarākā bahukammantāpi sakalaratṭhavāsinaṃ ito gahitaupakaraṇeh' eva<sup>22</sup> javattanti. 25

Bodhisatto tassā vacanaṃ sutvā „bhadde tvaṃ ajānanti aññāṇena evaṃ vadasīti<sup>23</sup>“ vatvā dve ḡāthā abhāsi:

1 C<sup>k</sup> -raṃ tvaṃ, C<sup>s</sup> -raṃtvaṃ corr. to -raṃsaṃ. 2 C<sup>k</sup> omīti da-. 3 B<sup>d</sup> cūla-sayane. 4 B<sup>d</sup> allamaṃsapiṇḡena. 5 B<sup>d</sup> -tā. 6 B<sup>d</sup> -tā, C<sup>k</sup> -thaṃ. 7 B<sup>d</sup> atima- 8 B<sup>d</sup> -mitvā. 9 B<sup>d</sup> thatvā ko nesa sace pi divasaṃ sūciyā vaṇṇaṃ bhāsissasi na koci tatato sūci gaṇhissatīti bodhisattena saddhim̄ evaṃ katheti. 10 B<sup>d</sup> ca. 11 B<sup>d</sup> vikkiṇitum. 12 C<sup>k</sup> -ti. 13 B<sup>d</sup> adds tvaṃ. 14 B<sup>d</sup> piṭā-. 15 B<sup>d</sup> icchasiṃ, B/ icchati. 16 B<sup>d</sup> adds ca. 17 B<sup>d</sup> omīti ca. 18 B<sup>d</sup> nikkhamanti dānaṃ nantaraṃ patthananti. 19 B<sup>d</sup> -sīti. 20 C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -siyaṃ. 21 B<sup>d</sup> adds pi. 22 B<sup>d</sup> -ra-neneva. 23 B<sup>d</sup> vadesīti.

5. Sūcim<sup>1</sup> kammāragāmasmim vikketabbā pajānatā,  
ācariyā va sañjānanti kammaṃ sukatadukkataṃ<sup>2</sup>. 88.
6. Imañ ca te pitā bhadde sūcim jaññā mayā kataṃ  
tayā ca maṃ nimanteyya yañ c' atth' aññaṃ<sup>3</sup> ghare  
dhanan ti. 89.

Tattha sūcin ti vibhattivipallāso kato, idaṃ vuttaṃ hoti: sūci nāma pajānatā paṇḍitena purisena kammāragāmasmim yeva vikketabbā, kimkāraṇā; ācariyā sañjānanti kammaṃ sukatadukkataṃ<sup>4</sup>, tassa tassa hi sippassa ācariyā va<sup>5</sup> tasmim tasmim sippe sukatadukkataṃ<sup>6</sup> kammaṃ jānanti. sv-āhaṃ kammā-  
10 rakammaṃ ajānantānaṃ gahapatikānaṃ gāmaṃ gantvā mama sūciyā sukatadukkatabhāvaṃ<sup>7</sup> kathaṃ jānāpessāmi<sup>8</sup>, imasmim pana gāme mama balaṃ jānāpessāmi, evaṃ Bodhisatto imāya gābhāya attano balaṃ vañnesi, tayā ca maṃ nimanteyyā 'ti bhadde sace tava<sup>9</sup> pitā imaṃ mayā kataṃ sūcim idisā<sup>10</sup> vā esā evaṃ vā<sup>11</sup> katā ti jāneyya imaṃ te dhītarāṃ<sup>12</sup> pādaparićārikāṃ dammi  
15 gaṇhāhi tan ti evaṃ tayā ca maṃ nimanteyya yañcattahaññaṃ<sup>13</sup> ghare dhanan yañ ca aññaṃ<sup>14</sup> saññāpakāṃ vā aviññāpakāṃ vā ghare dhanan atthi tena maṃ<sup>15</sup> nimanteyya, yañcassaññaṃ<sup>16</sup> ti pi pātho, yañ ca assa<sup>18</sup> ghare aññaṃ dhanan atthiti attho.

Kammārajettḥako sabbam tesam katham sutvā „ammā<sup>18</sup>“  
20 'ti dhītarāṃ pakkositvā<sup>19</sup> „kena<sup>20</sup> saddhim sallapasīti<sup>21</sup>“ pucchi. „Tāta, eko manusso sūcim vikkiṇāti<sup>21</sup>, tena saddhin“ ti<sup>22</sup>. „Tena hi pakkosāhi nan<sup>24</sup>“ ti. Sā gantvā pakkosi. Bodhisatto<sup>25</sup> kammārajettḥakam vanditvā<sup>26</sup> atḥhāsi. Atha nam<sup>27</sup> „kataragāmaṃvāsiko<sup>28</sup> sīti“<sup>29</sup> pucchi<sup>29</sup>. „Ahaṃ<sup>30</sup> asukagāmaṃvāsī<sup>31</sup> asukakammārassa putto“ ti. „Kasmā idhāgato<sup>32</sup> sīti“<sup>33</sup>. „Sūcivikkayatthāyā<sup>33</sup>“ ti. „Āhara<sup>34</sup>, sūcim te pas-

<sup>1</sup> Bdf sūci. <sup>2</sup> Bdf kammāragāmataduggatānaṃ, Bf kammaṃ sukatadukkataṃ. <sup>3</sup> Bdf yañcettahaññaṃ, Bf yatthahaññaṃ. <sup>4</sup> Bdf sugataduggatanti. <sup>5</sup> Bdf ca. <sup>6</sup> Bdf sugata <sup>7</sup> Bdf sugataduggata-. <sup>8</sup> Ck -pessā, C<sup>o</sup> -pessā corr. to -pessāmi, Bdf -pessāmi. <sup>9</sup> Ck tvam, C<sup>o</sup> tvam. <sup>10</sup> Bdf kimdisā. <sup>11</sup> Bdf omits vā. <sup>12</sup> Bdf adds tava. <sup>13</sup> Bdf yañcettahaññaṃ. <sup>14</sup> Bdf adds pi. <sup>15</sup> Bdf tenimam. <sup>16</sup> Ck sayāñce, C<sup>o</sup> sayaca, Bdf yañca satthusan. <sup>17</sup> Bdf añña. <sup>18</sup> Bdf sammā. <sup>19</sup> Bdf pakkosāpetvā. <sup>20</sup> Ck<sup>o</sup> tena. <sup>21</sup> Bdf pesiti. <sup>22</sup> Ck -nati, C<sup>o</sup> -nati corr. to -nāti. <sup>23</sup> Bdf saddhim sallapemi. <sup>24</sup> Ck tan. <sup>25</sup> Bdf adds geham pavisitvā. <sup>26</sup> Bdf adds ekamantaṃ. <sup>27</sup> Bdf adds so. <sup>28</sup> Ck<sup>o</sup> -gāmaṃvā-. <sup>29</sup> Ck<sup>o</sup> omit pucchi. <sup>30</sup> Bdf omits aham. <sup>31</sup> Bdf -vāsikohi. <sup>32</sup> Ck idā-, C<sup>o</sup> idā corr. to idhā-. <sup>33</sup> Bdf -vikinattḥāyā. <sup>34</sup> C<sup>o</sup> āhara corr. to āhara, Bdf āha.



sāmā<sup>4</sup> 'ti. Bodhisatto attano guṇaṃ sabbesaṃ majjhe pakāsetukāmo „nanu ekakānaṃ<sup>1</sup> olokitato<sup>2</sup> sabbesaṃ majjhe olokitāṃ varan<sup>3</sup>“ ti āha. So „sādhu tāta<sup>4</sup>“ 'ti sabbe kammāre sannipātetvā<sup>4</sup> tehi parivuto „āhara<sup>5</sup> tāta<sup>6</sup> sūcin<sup>6</sup>“ ti āha. „Ācariya aekaṃ adhikaraṇiṇ<sup>7</sup> ca udakapunnāṇ<sup>8</sup> ca kamsathālaṃ<sup>9</sup> 5 āharāpethā<sup>6</sup>“ 'ti. So āharāpesi. Bodhisatto ovaṭṭikato<sup>10</sup> sūcināḷikam<sup>11</sup> nīharitvā adāsi. Kammārajettḥako tato sūcim<sup>12</sup> nīharitvā „ayaṃ tāta sūcīti<sup>12</sup>“ pucchi. „Nāyaṃ sūci, kosako eso<sup>12</sup>“ ti. So upadhārento<sup>13</sup> n' ev' antaṃ na koṭim addasa. Bodhisatto āharāpetvā<sup>14</sup> nakhena<sup>15</sup> kosakaṃ apanetvā „ayaṃ 10 sūci, ayaṃ<sup>16</sup> kosako<sup>16</sup>“ ti mahājanassa dassetvā sūcim ācariyassa hatthe kosakaṃ<sup>17</sup> pādamūle ṭhapesi. Puna tena<sup>18</sup> „ayaṃ maññe<sup>19</sup> sūcīti<sup>19</sup>“ vutto „ayaṃ pi<sup>20</sup> sūcikosako yevā<sup>21</sup>“ 'ti vatvā nakhena paharanto paṭipāṭiyā cha kosake kammārajettḥakassa pādamūle ṭhāpetvā „ayaṃ sūcīti<sup>22</sup>“ tassa hatthe ṭhapesi. 15 Kammārasahassaṃ aṅguliyo poṭhesi<sup>22</sup>, celukkhepā<sup>23</sup> pavatimsu. Atha naṃ kammārajettḥako „tāta imāya sūciyā kiṃ balan<sup>24</sup>“ ti pucchi. „Ācariya balavapurisena<sup>24</sup> adhikaraṇim ukkhipāpetvā adhikaraṇiyā heṭṭhā udakapāṭim<sup>26</sup> ṭhāpāpetvā<sup>26</sup> adhikaraṇiyā majjhe imaṃ sūcim paharathā<sup>26</sup>“ 'ti. So tathā 20 kāretvā adhikaraṇimajjhe sūcim aggena<sup>27</sup> pahari. Sā adhikaraṇi nibbijjhivā<sup>28</sup> udakapaṭṭhe kesaggamattam pi uddhaṃ vā adho vā ahutvā tiriyaṃ paṭiṭṭhāsi. Sabbakammārā<sup>29</sup> „amhehi ettakaṃ kālam 'kammārā nāma edisā hontīti' sutivasenāpi<sup>30</sup> na sutapubban<sup>30</sup>“ ti aṅguliyo poṭhetvā<sup>31</sup> celukkhepasahassaṃ 25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> ekako. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> volokitato, C<sup>s</sup> voloketitato. B<sup>d</sup> olokessasīti pucchitvā, omitting vo. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> oloketum varataran. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -pātāpetvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> āha. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds mayam passāma te. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -nañ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> udāpunnāṇi, C<sup>s</sup> udāpunnāñ corr. to udaka-, B<sup>d</sup> udakapurañ. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -tālaṃ, C<sup>s</sup> -talaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> ovaddhi-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -li-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds gahetvā. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> padhā-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds anupubbena. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds taṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits ayaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> dassetvā sucikosakaṃ ācariya. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> kena. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds tā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omits sūcīti vutto ayam pi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> vā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> peṭhesi, C<sup>s</sup> poṭhisi corr. to poṭhesi, B<sup>d</sup> pothesum. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -pāni. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -vatā pu-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -pāti. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> ṭhāpetvā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> agghe. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> vinivijjhivā. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> sabbe-. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> sūti-, C<sup>s</sup> suci- corr. to sūti-. <sup>31</sup> C<sup>s</sup> pothe-, B<sup>d</sup> appothe-.

pavattayim̄su. Kammārajett̄hako dhītarāṃ pakkositvā<sup>1</sup> tasmiṃ  
 űeva parisamajjhe „ayāṃ kumarikā tuyham eva anucchavikā“  
 ti udakāṃ pātetvā adāsi. So aparabhāge kammārajett̄hakass'  
 accayena<sup>2</sup> tasmiṃ<sup>3</sup> gāme kammārajett̄hako āsi<sup>4</sup>.

- 5 Satthā imāṃ desanāṃ<sup>5</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ sa-  
 modhānesi: „Kammāradhitā Rāhulamātā ahoṣi, paṇḍitakammāraputto<sup>6</sup>  
 aham evā“<sup>7</sup> ti. Sūcijātākāṃ.

### 3. Tuṇḍilajātaka.

- Nava chandake ti, Idāṃ Satthā Jetavane viharanto ekam  
 10 maraṇabhīrukabhikkhum ārabha kathesi. So kira Sāvatti-  
 vāsi-kulaputto sāsane<sup>7</sup> pabbajitvā maraṇabhīruko ahoṣi, appamattakāṃ  
 pi sākācalanāṃ<sup>8</sup> daṇḍakapatanāṃ<sup>9</sup> sakunacatuppadasaddāṃ vā aññāṃ  
 vā<sup>10</sup> tathārūpaṃ sutvā maraṇabhayatajjito hutvā kucchiyāṃ viddha-  
 saso<sup>11</sup> viya kampanto<sup>12</sup> vicarati. Bhikkhū dhammasabhāyāṃ kathāṃ  
 15 samutt̄hāpesuṃ: „āvuso asukabhikkhu<sup>13</sup> kira maraṇabhīruko appa-  
 mattakam pi saddāṃ sutvāpi<sup>14</sup> kampamāno<sup>15</sup> palāyati, imesaṃ ca sat-  
 tānāṃ maraṇam eva dhuvaṃ jīvitāṃ addhuvāṃ, nanu nāma tad eva  
 yoniso manasikātabban<sup>16</sup>“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave  
 etarāhi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>17</sup> ti vutte taṃ  
 20 bhikkhum pakkosāpetvā „saccāṃ kira tvam<sup>17</sup> maraṇabhīruko“ ti „āma  
 bhante“ ti tena paṭiññāto „na bhikkhave idāṃ eva pubbe p' esa  
 maraṇabhīruko yevā“ ti vatvā atitāṃ āhari:

- Atīte Bārāṇasiyāṃ Brahmadatte rajjāṃ kārente  
 Bodhisatto sūkarīyā kucchisim̄i<sup>17</sup> paṭisandhim̄ gaṇhi.  
 25 Sūkarī pariṇatagabbhā dve putte vijāyi. Sā ekadivasāṃ te  
 gahetvā ekasim̄i āvāte nipajji. Ath' ekā Bārāṇasidvāragāma-  
 vāsini<sup>19</sup> mahallikā<sup>20</sup> kappāsakhettato pacchipurāṃ<sup>21</sup> kappāsāṃ

<sup>1</sup> Bđ -sāpetvā. <sup>2</sup> Bđ -kassa ac-. <sup>3</sup> Bđ adds yeva. <sup>4</sup> Bđ ahoṣi. <sup>5</sup> Bđ dham-  
 made-. <sup>6</sup> Bđ adds pana. <sup>7</sup> Bđ buddhasā-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -na. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -patta, C<sup>s</sup> -patta  
 corr. to -pata. <sup>10</sup> Bđ adds saddāṃ. <sup>11</sup> Bđ pavit̄hasadiso. <sup>12</sup> Bđ -pento. <sup>13</sup>  
 Bđ -ko nāma bhikkhu. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> Bđ sutvā vi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> kappa-, Bđ ravanto. <sup>16</sup> Bđ  
 manasikārena kā-. <sup>17</sup> Bđ adds bhikkhu. <sup>18</sup> Bđ -imhi. <sup>19</sup> Bđ -sigāmadvāravā-  
 siṃ. <sup>20</sup> Bđ adds itthi. <sup>21</sup> Bđ -puṇṇāṃ.

ādāya yaṭṭhiyā bhūmim ākotenti' āgañchi. Sūkarī taṃ sad-  
 dam sutvā maraṇabhayena<sup>2</sup> puttake chaḍḍetvā palāyi. Mahal-  
 likā sūkarapotake disvā puttasaññam paṭilabhivā pacchiyam  
 pakkhipivā gharāṃ netvā jeṭṭhassa<sup>3</sup> Mahātuṇḍilo kaniṭṭhassa  
 Cullatuṇḍilo ti nāmaṃ katvā<sup>4</sup> te puttake viya posesi. Te 3  
 aparabhāge vaḍḍhitvā thullasarīrā<sup>5</sup> ahesum. Mahallikā „ime  
 no mūlena dehīti“ vuccamānāpi „puttā<sup>6</sup> me“ ti vatvā kassaci  
 na deti. Ath' ekasmim chaṇakāle<sup>7</sup> dhuttā surāṃ pivantā<sup>8</sup>  
 maṃse khīṇe „kuto nu kho maṃsaṃ labhissāmā“ 'ti vīmaṃ-  
 santā mahallikāya gehe sūkarānaṃ<sup>9</sup> atthibhāvaṃ nātvā mūlaṃ<sup>10</sup> 10  
 gahetvā tattha<sup>11</sup> gantvā „amma mūlaṃ gahetvā ekaṃ no sū-  
 karaṃ dehīti“ āhaṃsu. Sā „alaṃ tāta, putte<sup>12</sup> nāma maṃ-  
 saṃ khādanatthāya kiṇantānaṃ<sup>13</sup> dadantā<sup>14</sup> atthīti<sup>15</sup>“ paṭi-  
 khipi. Dhuttā „amma, manussānaṃ sūkarā nāma puttā na  
 honti<sup>16</sup>, dehi no“ ti<sup>17</sup> punappuna yācantāpi<sup>18</sup> alabhivā ma- 15  
 hallikaṃ surāṃ pāyevā mattakāle „amma, sūkarehi kiṃ ka-  
 rissasi, mūlaṃ gahetvā paribbayaṃ karohīti“ tassā hatthe ka-  
 hāpaṇe ṭhapayimsu<sup>19</sup>. Sā kahāpaṇe gahetvā „tātā<sup>20</sup>, Mahā-  
 tuṇḍilaṃ dātum na sakkā, Cullatuṇḍilaṃ<sup>21</sup> pana gaṇḥathā“ 'ti  
 āha. „Khaṃ so“ ti. „Ayaṃ etasmim<sup>22</sup> gacche“ ti. „Sad- 20  
 dam assa dehīti<sup>23</sup>“ „Āhāraṃ na passāmīti<sup>24</sup>“ Dhuttā mū-  
 len' ekaṃ<sup>25</sup> bhattapātim āharāpesum. Mahallikā taṃ gahetvā  
 dvāre ṭhapitaṃ sūkaradoṇim pūretvā doṇisamipe aṭṭhāsi. Tim-  
 samattā dhuttāpi pāsahatthā tatth' eva aṭṭhaṃsu. Mahallikā  
 „tāta Cullatuṇḍila<sup>21</sup> ehi re<sup>26</sup>“ ti tassa saddam akāsi. Taṃ 25

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds dve. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> jeṭṭhakassa. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> karitvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> thūla-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> puttakā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -na-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -rā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> surāṃ, C<sup>s</sup> sūkarāṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> taṃ gehaṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> putto. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> ti-, C<sup>s</sup> tinantākaṃ corr. to kiṇantānaṃ. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> dadatthi corr. to dadatthā and this again to dadantā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> tāta puttā me ti ete puttā nāmaṃ maṃsaṃ kh. kiṇantānaṃ dantā nāma natthīti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds tehi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds puttāṃ. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> vāyamaṇṭāpi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> tha-, C<sup>k</sup> ṭhapimsa. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ta. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> eka-. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> dehi, C<sup>s</sup> dehi corr. to dehīti, B<sup>d</sup> dehīti. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> āhāraṃ dassāmīti. <sup>25</sup> C<sup>k</sup> mūlenakaṃ, B<sup>d</sup> mūlena omitting kaṃ. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> omits re.

sutvā Mahātunḍilo „ettakaṃ kālāṃ mama mātara<sup>1</sup> Cullatunḍi-  
 lassa<sup>2</sup> saddo na dinnapubbo, maṃ yeva paṭhamāṃ saddāyati,  
 avassaṃ ajja amhākaṃ bhayaṃ uppannaṃ bhavissatīti“ añ-  
 5 nāsi. So kaniṭṭhaṃ āmantetvā<sup>3</sup> „tāta, mama mātā taṃ pak-  
 kosati<sup>4</sup>, gaccha tāva, jānāhīti“<sup>5</sup>. So gacchā nikkhamitvā  
 bhattadoṇisamīpe tesāṃ ṭhitabhāvaṃ disvā „ajja me maraṇaṃ  
 uppannaṃ“ ti maraṇabhayatajjito nivattitvā kampamāno bhātu  
 santikaṃ āgantvā santhambhituṃ<sup>6</sup> nāsakkhi, kampamāno<sup>7</sup>  
 paribbhamati. Mahātunḍilo taṃ disvā „tāta, tvaṃ paṇ’ ajja  
 10 vedhasi bhamasi<sup>8</sup> pavisaṇaṭṭhānaṃ olokesi, kiṃ<sup>9</sup> nāṃ’ etaṃ  
 karosīti“ pucchi. So attanā<sup>10</sup> diṭṭhakāraṇaṃ kathento paṭha-  
 maṃ gātham āha:

1. Navachandake<sup>11</sup> dāni<sup>12</sup> diyyati,  
 puṇṇāyaṃ<sup>13</sup> doṇī, suvāmini<sup>11</sup> ṭhitā,  
 15 bahuke jane pāsapāṇike,  
 no ca<sup>15</sup> kho me paṭibhāti bhūñjitun ti. 90.

Tattha navachandake<sup>16</sup> dāni<sup>12</sup> diyyatīti bhātika pubbe amhākaṃ  
 kuṇḍakayāgu<sup>17</sup> vā jhāmabbattaṃ<sup>18</sup> vā diyyati, ajja pana navachandakaṃ<sup>19</sup> na-  
 vākaraṃ<sup>20</sup> dānaṃ<sup>21</sup> diyyati, puṇṇāyaṃ<sup>22</sup> doṇīti yaṃ amhākaṃ bhattadoṇi  
 20 suddhabhattassa puṇṇā, suvāmini<sup>23</sup> ṭhitā ti ayyāpi no tassa<sup>24</sup> santike ṭhitā,  
 bahuke jane ti na kevalaṃ ca ayyā va<sup>25</sup> añño pi hahuko jano pāsapāṇiko<sup>26</sup>  
 ṭhito<sup>27</sup>, no ca kho me paṭibhātīti yaṃ evaṃ etesaṃ ṭhitabhāvo pi<sup>28</sup>  
 idaṃ bhattaṃ bhūñjitun pi mayhaṃ na paṭibhāti na ruccatīti attho.

Taṃ sutvā Mahāsatto „tāta, Cullatunḍila<sup>2</sup>, mama kira mātā  
 25 etth’ eva<sup>9</sup> sūkare posentā nāma yadatthaṃ poseti<sup>30</sup> sv-assā<sup>31</sup>

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -raṇi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -tesi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -sīti. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> pajā-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> sattham-  
 hitum corr. to satthambhi-, B<sup>d</sup> sithambhi-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adde va. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> tvaṃ ajja  
 pana paribbhamasi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> kin. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> no. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> channa-ke. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> dāne. <sup>13</sup>  
 B<sup>d</sup> f -ya. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> suddhāni, B<sup>f</sup> suddhā pi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> ce. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -chinna-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup>  
 kundaka-, C<sup>s</sup> tuṇḍaka- corr. to kuṇḍaka-, B<sup>d</sup> tuṇḍila- corr. to tuṇḍula-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
 suddhachāma-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -channa-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> navaka-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> doṇi. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -ya,  
 C<sup>s</sup> -ya corr. to yaṃ, B<sup>d</sup> puṇṇā-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> suddhāni pi. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>25</sup> C<sup>k</sup>  
 ca corr. va, B<sup>d</sup> pi. <sup>26</sup> all three MSS. -niko. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> addā idha paṭhamatte sat-  
 tamī yathā vanappagumbhe ti ādisu. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> -vam pi. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> etthe, C<sup>s</sup> ette corr.  
 to ettheva. <sup>30</sup> C<sup>s</sup> senti, C<sup>k</sup> posenti. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> svāyam.

attho ajja matthakaṃ patto, tvaṃ<sup>1</sup> mā cintayīti<sup>2</sup> vatvā madhurena sarena Buddhalīhāya dhammaṃ desento dve gāthā abhāsi:

2. Tasasi bhamasi lenam icchasi  
attāṇo si kuhiṃ gamissasi, 5  
apossukko bhūṇja Tuṇḍila,  
maṃsattāyā hi posiyāmase. 91.
3. Ogaha<sup>3</sup> rahadaṃ akaddamaṃ<sup>4</sup>,  
sabbaṃ sedamalaṃ pavāhaya<sup>4</sup>,  
gaṇhāhi navaṃ vilepanaṃ 10  
yassa gandho na kadāci<sup>5</sup> chijjatīti. 92.

Tassa dasapāramiyo āvajjitvā mettāpāramiṃ purecārikaṃ katvā paṭhamaṃ padaṃ<sup>6</sup> udāharantass' eva saddo<sup>7</sup> sakalaṃ<sup>8</sup> dvādasayojanīyaṃ<sup>9</sup> Bārāṇasīṃ ajjhotharītvā<sup>10</sup> gato. Sutasutakhaṇe<sup>11</sup> yeva rājauparājādayo ādirīṃ katvā Bārāṇasīvāsīno āgāmiṃsu, anāgatāpi gehe ṭhitā va suṇiṃsu. Rājapurīsā gacchaṃ bhindītvā bhūmiṃ samaṃ katvā vālikaṃ<sup>12</sup> okirīṃsu<sup>13</sup>. Dhutānaṃ surāmado chijji<sup>14</sup>, pāse chaddetvā dhammaṃ suṇamānā atṭhaṃsu. Mahallikāya pi maddo<sup>15</sup> chijji<sup>16</sup>. Mahāsatto mahājanamajjhe Cullatuṇḍilassa<sup>16</sup> dhammedesanaṃ ārabhi<sup>17</sup>. 20

Tattha tasasi bhamasīti maraṇabhayena uttasasi, ten' eva kilamanto bhamasi, lenamicchasiṭi paṭiṭṭhaṃ olokesi, attāṇo sīti tāta pubbe ambhakaṃ mātā patisaraṇaṃ hoti<sup>18</sup>, sā ajja<sup>19</sup> nirapekkhā<sup>20</sup> amhe chaddesi. idāni kuhiṃ gamissasi<sup>21</sup>, ogahā<sup>22</sup> 'ti ogāha, ayam eva vā paṭho, pavāhaya<sup>23</sup> 'ti bhārehi<sup>23</sup>, na chijjatīti na nassati, idaṃ vuttaṃ hoti<sup>24</sup>: sace maraṇato bhāyasi<sup>25</sup> akaddamaṃ pokkharāṇiṃ otarītvā tava sarīre sabbaṃ sedaṃ ca malaṃ ca pavāhetvā<sup>26</sup> niccaṃ surabbigandhavilepanaṃ vilimpā<sup>27</sup> 'ti<sup>28</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits tvaṃ. <sup>2</sup> B<sup>f</sup> ogamā. B<sup>d</sup> obhāha. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> -ma. <sup>4</sup> B<sup>f</sup> -hassu. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> kadāsi.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> pā-. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> saddaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -la. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ikaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -tta-, C<sup>s</sup> -ṭta- corr. to -ttha-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits one suta. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> vālu-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> otarīṃsu. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> chiddi.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> surāmaddo. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> ārabhi, C<sup>s</sup> āhari. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ahoṣi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> nirāpekkhā. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> -ti. <sup>22</sup> all three MSS. ogāhā. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> pavāhehi kārehi attho. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> adds tāta. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> tasasi. <sup>26</sup> C<sup>ks</sup> pā-. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -pāhi. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> repeats tassa dasapāramiyo - - - desanaṃ ārabha kathesi, vide supra

Taṃ sutvā Cullatūṇḍilo' „mayhaṃ bhātā evaṃ vadeti,  
ambhākaṃ ca vaṃso pokkharaniṃ otarivā nahānaṃ' sarīrato  
sedamalapavāhanaṃ' purāṇavilepanaṃ hāretvā navavilepana-  
gahaṇāṃ<sup>4</sup> ca kismiṃci<sup>5</sup> kāle n' atthi, kin nu kho sandhāya  
5 bhātā maṃ evaṃ āhā<sup>6</sup> 'ti pucchanto catutthaṃ gātham āha:

1. Katamo rahado<sup>5</sup> akaddamo,  
kiṃ su sedamalan ti vuccati,  
katamaṃ ca navam vilepanam  
yassa<sup>7</sup> gandho na kadāci<sup>8</sup> chijjati. 93.

10 Taṃ sutvā Mahāsatto „tena hi<sup>9</sup> ohitasoto suṇāhīti<sup>10</sup> Bud-  
dhalihāya dhammaṃ desento

5. Dhammo rahado<sup>10</sup> akaddamo,  
pāpaṃ sedamalan ti vuccati,  
sīlaṃ ca navam vilepanam,  
15 tassa gandho na kadāci<sup>8</sup> chijjati. 94.

6. Nandanti sarīraghātino,  
na ca nandanti sarīradhārino,  
punṇāya ca punṇamāsiyā  
ramamānā va jahanti jīvitam ti 95.

20 imā gāthā āha<sup>11</sup>.

Tattha dhammo pañcasiladasasīlāni<sup>12</sup> tīpi sucaritāni sattatimsabodha-  
pakkhiyadhammā amatamahānibbānaṃ ti sabbo p' esa dhammo nāma, akad-  
damo ti rāgadosamohamānadiṭṭhikilesakaddamānaṃ abhāvena akaddamo, iminā  
sesadhammato vinivattētvā nibbānaṃ eva dasseti, „yāvata bhikkhave dhammā sam-  
25 khātā vā asaṃkhātā vā virāgo tesam dhammānaṃ aggam akkhāyati, yadidaṃ  
madanimmadano pipāsavinayo ālayasamugghāto vaṭṭūpacchedo<sup>13</sup> taṇhakkhayo  
virāgo nirodho nibbānaṃ<sup>14</sup> ti<sup>14</sup> vuttaṃ, tad ev' esa<sup>15</sup> dassento tāta Cullatūṇḍila<sup>16</sup>  
ahaṃ nibbānatalākaṃ rahado<sup>17</sup> ti kathamī, jātijarāvyādhimaraṇāni<sup>18</sup> hi<sup>19</sup> tatth'  
eva n' atthi, sace pi maraṇato mucchitukāmo<sup>20</sup> nibbānagāmininā paṭipadam<sup>21</sup>  
30 gaṇhā<sup>21</sup>ti; upanissayapaccayasasena kira Bodhisatto evaṃ katheṣi, pāpaṃ seda-

<sup>1</sup> Bā cūla-. <sup>2</sup> Bā nhātvā. <sup>3</sup> Cks -pajahaṇam. <sup>4</sup> Bā navamvilepanaṅga-, Cks navavilepanaṅga-. <sup>5</sup> Cks -mici. <sup>6</sup> Bā -mo nu dahado. <sup>7</sup> Cks kassa, B' tassa, Bā tassa corr. to yassa. <sup>8</sup> Cks -si. <sup>9</sup> Bā adda kaṇṭha. <sup>10</sup> Bā dahado. <sup>11</sup> Bā abhāsi. <sup>12</sup> Bā pañcasīlaṭṭhasīladasa-. <sup>13</sup> Bā vatthu-, adding sabbupadhipaṭṭhi-saggo. <sup>14</sup> Bā adda hi. <sup>15</sup> Bā tadeva. <sup>16</sup> Bā cūla-. <sup>17</sup> Bā daha-. <sup>18</sup> Bā -nāḍini. <sup>19</sup> Bā omits hi. <sup>20</sup> Bā muñci-. <sup>21</sup> Bā -paṭṭiyam.

malan ti tāta Cullatuṅḷila<sup>1</sup> pāpaṃ sedamelasadisattā sedamalan ti porāṇaka-  
 paṇḍitehi kathitaṃ, tam paṇ' etaṃ ekavidhena pāpaṃ yadidaṃ manopadoso,  
 duvidhena pāpaṃ pāpakaṃ ca sīlaṃ pāpikā ca dīṭṭhi, tividhena pāpaṃ tiṇi<sup>2</sup>  
 duccaritāni, catubbidhena pāpaṃ cattāri agatigamanāni, pañcavidhena pāpaṃ  
 pañca cetokhilā, chabbidhena pāpaṃ cha agārāvā, sattavidhena pāpaṃ satta  
 asaddhammā, atṭhavidhena pāpaṃ atṭha micchattā, navavidhena pāpaṃ nava  
 āghātavatthūni<sup>3</sup>, dasavidhena pāpaṃ dasa akusalakammāpathā, bahuvīdhena  
 pāpaṃ rāgo doso moho ti<sup>4</sup> ekadukatikādivasena vibhattā akusaladhammā ti,  
 sabbāni p' etaṃ pāpaṃ sarīranasitasedamalasadisān<sup>5</sup> ti paṇḍitehi<sup>6</sup> kathitaṃ,  
 sīlan ti pañcasīlaṃ dasasīlaṃ catupārisuddhisīlaṃ, idaṃ tāta sīlaṃ catujāti-  
 gandhavilepanasadisān ti vadanti<sup>7</sup>, tassa<sup>8</sup> 'ti tassa sīlassa gandho tīsu vāyesu na  
 kadāci chijjati<sup>9</sup> sakalalokaṃ pattharitivā gacchati,

Na pupphagandho paṭivātam eti (Dhp. v. 64-66.)

na candanaṃ tagaramallikā vā,

sataṇ ca gandho paṭivātam eti,

sabbā disā sappuriso pavāti.

Candanaṃ tagaraṃ vāpi uppalaṃ atha vassikī

etesāṃ gandhajātānaṃ sīlagandho anuttaro,

Appamatto ayaṃ gandho y' ayaṃ tagaracandanaṃ,

yo ca sīlavataṃ gandho vāti deveṣu uttamo ti,

nandanti sarīraghātino ti tāta Tuṅḷila ime aññānāmanussā madhuramaṃ-  
 ssaṃ khādissāma puttadāraṃ<sup>9</sup> khādāpessāma ti pāpātipātaṃ karontā<sup>10</sup> nandanti  
 tussanti, pāpātipāto āsevito bhāvito bahulīkato<sup>11</sup> nīrayasāmvattaniko hoti, ti-  
 racchānāyonī-pe<sup>12</sup>-pettevisayasāmvattaniko hoti, yo sabbalahuko pāpātipātassa  
 vipāko so<sup>13</sup> manussabhūtaṣṣa appāyukasāmvattaniko<sup>14</sup> hotīti imaṃ pāpātipāte  
 ādinavaṃ na jānanti, ajānantā<sup>15</sup>

Madhuvā maññati bālo yāva pāpaṃ na paccatīti<sup>16</sup> (Dhp. v. 68)  
 madhurasāññino<sup>17</sup> hutvā

Caranti balā dummedhā amittenēva attanā<sup>18</sup> (Dhp. v. 68)

karontā<sup>19</sup> pāpakaṃ kammaṃ yaṃ hoti kaṭukapphalāṃ,

ettakam pi na jānanti

Na tam kammaṃ kataṃ sādhu yaṃ hoti kaṭukapphalāṃ<sup>20</sup> (Dhp. v. 67.)

yassa assumukho rodāṃ vipākaṃ paṭisevati<sup>21</sup>,

na ca nandanti<sup>22</sup> tāta Tuṅḷila<sup>23</sup> ye paṇ' ete sarīradhārino sattā te attano

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds vā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> āghāṭa-, C<sup>k</sup> aghāṭa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds evaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -tamse-  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> purāṇapa-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> vadati. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> chijjati. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds pi ca. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -to.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> bahulīgato. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pa. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> omit so. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> -kassasaṃ-, B<sup>d</sup> apāyi-  
 kasaṃ-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> ajānanto karonti, C<sup>o</sup> omits jānanti a. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> paccati yadā ca  
 paccati pāpaṃ madhuva. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> paññino. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>20</sup> so all  
 three MSS. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -titi atha pāpāna passati. <sup>22</sup> all three MSS. na candanaṃ  
 ti, B<sup>d</sup> adds sarīradhārino ti. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> cūlatu-.

marañe āgacchante<sup>1</sup> ṭhapetvā sīhamāgarājahatthajānīyaassajānīyakhīṇāsāve avasesā Bodhisattaṃ ādiṃ katvā abhāyantā nāma n' atthi

Sabbe tasanti daṇḍassa, sabbesaṃ jīvitaṃ piyaṃ, (Dhp. v. 130.)

attānaṃ upamaṃ katvā na haneyya na ghātaye,

5 puṇṇāyā<sup>2</sup> 'ti guṇapūṇṇāya, puṇṇamāsiyā<sup>3</sup> 'ti puṇṇacandayuttāyā<sup>4</sup> māsaṃ vā pūretvā ṭhitāya tadā kira puṇṇamāsiuposathadivaso hoti, ramamānā va jahanti jīvitaṃ ti tāta Tuṇḍila<sup>5</sup> mā soci mā paridevī, maraṇassa nāma te bhāyanti<sup>6</sup> yesaṃ abbhantare silādiguṇā n' atthi, mayam pana silācārasampannā puññavanto, tasmā ambhāsā sattā ramamānā va jahanti jīvitaṃ ti.

10 Evaṃ Mahāsatto madhurena sarena Buddhavilāsenā<sup>6</sup> dhammaṃ desesi. Mahājanakāyā<sup>7</sup> satasahasasā<sup>8</sup> aṅguliyo<sup>9</sup> poṭṭhesuṃ<sup>10</sup>, celukkhepā ca pavattiṃsu<sup>11</sup>, sādhu-kārasaddapūṇṇo<sup>12</sup> antalikkho<sup>13</sup> ahoṣi. Bārāṇasirājā Bodhisattaṃ rajjena pūjetvā<sup>14</sup> mahallikāya yasaṃ datvā ubho pi te<sup>15</sup> gandhodakena nahāpetvā vatthāni nivāsetvā<sup>16</sup> gīvāsu maṇiratanāni pilandhāpetvā nagaraṃ netvā puttattṭhāne ṭhapetvā mahantena parivāreṇa patijaggi. Bodhisatto rañño pañcasilāni adāsi, sabbe Bārāṇasivāsino ca Kāsiraṭṭhavāsino ca silāni<sup>17</sup> rakkhiṃsu. Mahāsatto<sup>18</sup> tesam<sup>19</sup> pakkhadivasesu dhammaṃ desesi, vinicchaye nisiditvā  
20 aṭṭe tīresi<sup>20</sup>, tasmīṃ dharamāne kūtattakārakā<sup>21</sup> nāma nahesum. Aparabhāge rājā kalam akāsi. Mahāsatto tassa sarīraparihāraṃ kāretvā vinicchaye<sup>22</sup> pothakam likhāpetvā „imaṃ pothakam olokentā<sup>23</sup> aṭṭam<sup>24</sup> tīreyyāthā<sup>25</sup>“ 'ti vatvā mahājanassa dhammaṃ desetvā appamādena ovaḍitvā<sup>26</sup> sabbesaṃ  
25 rodantānaṃ paridevantānaṃ eva<sup>27</sup> saddhiṃ Cullatuṇḍilena<sup>28</sup> araṇṇiṃ pāvīsi. Tadā Bodhisattass<sup>29</sup> ovādo saṭṭhivassasahasāni pavatti<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> Ck -to, C<sup>o</sup> -to corr. to -te. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> omit puṇṇa. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> -yuttā, B<sup>d</sup> -candassayuttāyā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> cūlatu-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> bhayanti, B<sup>d</sup> bhāsayanti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> buddhalīlavi-. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> -yo. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> patasahas-. <sup>9</sup> Ck<sup>o</sup> -li. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pothesuṃ, Ck<sup>o</sup> pothāva. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ttayīṃsu. <sup>12</sup> Ck<sup>o</sup> -ṇṇā, C<sup>o</sup> -saddāpuṇṇa corr. to -ṇṇā, B<sup>d</sup> -saddopuṇṇa. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> -kkha, C<sup>o</sup> -kkhā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pūjī-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds gahetvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -sāpetvā, adding gandhādīhi vilimpāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pañcasī-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ne-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> vicāretī. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kutakā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -ya. <sup>23</sup> C<sup>o</sup> -to, B<sup>d</sup> -ketvā. <sup>24</sup> C<sup>o</sup> aṭṭham. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> kareyyāthā. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> ovaḍam datvā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -vānaññeva. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -ttassa. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> -vattati.



Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhanesi: (Saccapariyosāne<sup>2</sup> so<sup>3</sup> maraṇabhīruko sotāpatti-phale paṭiṭṭhahi) „Tadā rājā Ānando ahosi, Cullatuṇḍilo<sup>4</sup> maraṇabhīruko bhikkhu, parisā Buddhaparisā, Mahātuṇḍilo pana aham evā“<sup>5</sup> 'ti. Tuṇḍilajātakaṃ<sup>5</sup>.

5

#### 4. Suvanna-kakkaṭakajātaka.

Siṅgī migo<sup>6</sup> 'ti. Idam Satthā Veļuvane viharanto Ānandattherassa attano atthāya<sup>7</sup> jīvitapariccāgamā ārabha kathesi. Vatthum yāva dhanuggahapayojanā Khaṇḍahārajātaka Dhanapālagajitam<sup>8</sup> Cullahamsajātaka<sup>9</sup> kathitam. Tadā pana<sup>9</sup> dhammasabhāyam<sup>10</sup> katham samuṭṭhāpesum: „āvuso dhammabhaṇḍāgārika-Ānandatthero sekhapaṭisambhidāpatto hutvā Dhanapālake āgacchante Sammāsambudhassa jīvitam pariccajitī“<sup>10</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“<sup>11</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>11</sup> 'ti rutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi<sup>10</sup> Ānando mayham pariccatta-<sup>15</sup> jīvito<sup>11</sup> yevā“<sup>11</sup> 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Rājagāhassa<sup>12</sup> pubbapasse<sup>13</sup> Sāliṇdiyaṃ<sup>14</sup> nāma brāhmaṇagāmo hoti. Tadā Bodhisatto tasmim gāme kassakabrāhmaṇakule<sup>15</sup> nibbattitvā vayappatto kuṭumbaṃ saṅṭhāpetvā tassa gāmassa pubbuttaradisāya<sup>16</sup> ekasim Magadhakhette<sup>17</sup> 20 karīsasahassamattam<sup>18</sup> kasim kāresi<sup>19</sup>. So ekadivasaṃ manussehi saddhim khetam gantvā kammakāre<sup>20</sup> „kasathā“<sup>21</sup> 'ti āṇāpetvā mukhadhovanatthāya khettaḷoṭiyam mahantaṃ sobbham upasaṃkami. Tasmim kho pana sobbhe eko suvaṇṇavaṇṇo kakkaṭako paṭivasati abhirūpo pāsādiko. Bodhisatto 25 dantakattam khādītvā tam sobbham otari. Tassa mukha-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> omīti sa-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omīti so. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> cūla-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adda tatiyaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> siṅgimigo, C<sup>o</sup> siṅgamigo, B<sup>d</sup> siṅgamigo. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> atthā, C<sup>o</sup> attha corr. to atthāya. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -lavisaṅganam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> tadā hi bhikkhū. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pesa. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> jīvitam pariccajanto. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -hanagarassa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> puppattarapasse, C<sup>o</sup> omīti pubbapasse. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -yan. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kaṣiṇa-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -rāya disāya. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> gāmakhe-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> asītikarīsamattam. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> kārepi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> kammam. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> karissathā.

dhovanakāle kakkāṭako<sup>1</sup> santikaṃ āgañchi<sup>2</sup>. Atha naṃ so  
 ukkhipivā attano uttarisāṭakantare nipajjāpetvā gahetvā  
 khette kattabbakiccaṃ katvā gacchanto tatth' eva naṃ sobbhe  
 pakkhipivā gehaṃ agamāsi. Tato paṭṭhāya khettaṃ āgac-  
 5 chanto paṭṭhamāṃ taṃ<sup>3</sup> sobbhaṃ gantvā kakkāṭakaṃ uttari-  
 sāṭakantare<sup>4</sup> nipajjāpetvā<sup>5</sup> pacchā kammantaṃ vicāreti. Iti  
 tesāṃ aññamaññaṃ<sup>6</sup> vissāso daḷho ahoṣi. Bodhisatto nibad-  
 dhaṃ khettaṃ āgacchati. Akkhīsu<sup>7</sup> pan' assa pañca pasādā  
 tīṇi<sup>8</sup> maṇḍalāni suvisuddhāni hutvā paññāyanti. Ath' assa  
 10 khettaḷoṭiyāṃ<sup>9</sup> ekasmiṃ tāle<sup>10</sup> kākakulāvake<sup>11</sup> kākī tassa<sup>12</sup>  
 akkhīni disvā khāditukāmā hutvā kākaṃ āha: „sāmi dohaḷo  
 mama<sup>13</sup> uppanno“ ti. „Kimdohaḷo nāma“ 'ti. „Ekassa<sup>14</sup> brāh-  
 maṇassa akkhīni khāditukām' amhīti“. „Duddohaḷo te up-  
 panno, ko etāni āharitum sakkhissatīti“. „Tvam<sup>15</sup> na sakko-  
 15 sīti<sup>16</sup>, aham p' etaṃ<sup>17</sup> jānāmi<sup>18</sup>, yo pan' esa tālassa  
 avidūre vammiko<sup>19</sup> ettha kaṇhasappo vasati, taṃ upaṭṭhaha<sup>20</sup>,  
 so etaṃ ḍasitvā<sup>21</sup> māressati, ath' assa<sup>22</sup> akkhīni uppāṭe-  
 tvā tvam āharissasīti<sup>23</sup>“. So „sādhū“ 'ti sampaṭicchitvā  
 tato paṭṭhāya kaṇhasappaṃ upaṭṭhahi<sup>24</sup>. Bodhisattena<sup>25</sup> pi  
 20 vāpitasassānaṃ<sup>26</sup> gabbhagahaṇakāle kakkāṭako mahā ahoṣi.  
 Ath' ekadivasaṃ sappo kākaṃ āha: „samma tvam<sup>27</sup> nibaddhaṃ  
 maṃ upaṭṭhahasi, kiṃ te karomīti“. „Sāmi, tumhākaṃ dāsiyā  
 etassa khettsāmikassa akkhīsu dohaḷo uppajji, sv-āhaṃ tum-  
 hākaṃ ānubhāvena tassa akkhīni labhissāmīti tumhe upaṭṭha-  
 25 hāmīti“. Sappo „hotu, na-y-idaṃ garukaṃ, labhissasīti“ taṃ  
 assāsetvā punadvase brāhmaṇassa āgamanamagge kedāramari-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds bodhisattassa. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> agamāsi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pathamataram. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> uttaritvā-.  
<sup>5</sup> C<sup>o</sup> omits gacchanto - - - petvā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> omits añ-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> aggisu ca. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> ni,  
 C<sup>o</sup> nīti corr. to tīṇi, C<sup>k</sup> tīni. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -khetassa ko-. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> tale, B<sup>d</sup> tālagge. <sup>11</sup>  
 B<sup>d</sup> adds ekā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> omits tassa, B<sup>d</sup> has kākī atthi sā tassa. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> me.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> etassa. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds āma na sakkomi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits p.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> -mīti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds atthi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhāhi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> ḍasitvā-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> tassa  
 in the place of athassa. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> āharāmīti, omitting tvam. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhāhi. <sup>25</sup>  
 C<sup>o</sup> -ttona, B<sup>d</sup> -ttenā. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> vappisass-. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> adds kimkāraṇā.

yādaṃ nissāya tiṇehi paṭicchanno hutvā tassāgamanam olokeno  
 nipajji. Bodhisatto āgacchanto paṭhamam sobbham otarivā  
 mukham dhovivā sineham paccupaṭṭhāpetvā suvaṇṇakakkata-  
 kam<sup>1</sup> āliṅgitvā uttarisāṭakantare nipajjāpetvā khettaṃ pāvisi.  
 Sappo taṃ āgacchantaṃ disvā va<sup>2</sup> vegena pakkhanditvā piṇḍi- 5  
 kamamse ḍasitvā<sup>3</sup> tatth' eva pātetvā vammikam sandhāya pa-  
 lāyi. Bodhisattassa patanaṃ ca kaṇṇanakkakata-kassa sāṭakan-  
 tarato lamghanaṃ ca kākassa āgantvā Bodhisattassa ure nili-  
 yanaṃ ca apacchāpurimam<sup>4</sup> ahosi<sup>5</sup>. Kāko niliyitvā akkhīnam  
 tuṇḍam pasāresi<sup>6</sup>. Kakkatako „imam kākam nissāya mama 10  
 sahāyassa bhayam uppannam, etasmim gahite sappo āgacchis-  
 satīti“ saṇḍāsena gaṇhanto viya kākam gīvāya<sup>7</sup> ālena<sup>8</sup> dalham  
 gahetvā kilamtvā thokam sithilam akāsi. Kāko „kissa mam  
 samma<sup>9</sup> chaḍḍetvā palāyasi, esa<sup>10</sup> mam kakkatako viheseti<sup>11</sup>,  
 yāva na marāmi<sup>12</sup> tāva<sup>13</sup> ehīti“ sappam pakkosanto paṭhamam 15  
 gatham āha:

1. Siṅgī migo āyatacakkhunetto (Cfr. II p. 343.)

aṭṭhittaco vārisayo<sup>14</sup> alomo,

tenābhībhuṭo kapaṇam rudāmi,

hare sakhā kissa nu mam jahāsīti. 96.

20

Tattha siṅgīmigo<sup>15</sup> ti siṅgīsuvannaṇṇatāya<sup>16</sup> vā alasamkhātānam<sup>17</sup> vā  
 siṅgānam atthitāya kakkatako vutto, āyatacakkhunetto ti diḡhehi cakkhu-  
 samkhātehi nettehi samannāgato, aṭṭhim eva taso assā 'ti aṭṭhittaco, hare  
 sakhā ti ālapanam etaṃ, ambo<sup>18</sup> sahāyā 'ti attho.

Sappo taṃ sutvā mahantaṃ phaṇam katvā kākam assā- 25  
 sento agamāsi.

Satthā imam attham dīpento abhisambuddho hutvā dutiyam  
 gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -ṇṇaṃka-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> paṇḍitamamse ḍasīsi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> apacchā  
 apu-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> hoti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> akkhini tuṇḍena pahāresi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> kākassa gīvāyam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>  
 ālena, C<sup>s</sup> ālena corr. to ālena. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds sappam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ko ti  
 yo vihesesi. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> mā-, C<sup>s</sup> mainrāmi? B<sup>d</sup> marāmi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> tāvadeva. <sup>14</sup> C<sup>k</sup>  
 -yaso, C<sup>s</sup> -saso. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> siṅgi- corr. to siṅgi-, B<sup>d</sup> siṅga-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> siṅga-. <sup>17</sup> C<sup>s</sup>  
 āla- corr. to ala-, B<sup>d</sup> alā-. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> amho.

2. So passasanto mahatā phaṇena  
bhujāṅgamo kakkatāṃ ajjhapatto  
sakhā sakhāraṃ paritāyamāno,  
bhujāṅgamaṃ kakkatāko gahesīti<sup>1</sup>. 97.

5 Tattha kakkatāmajjhapatto ti kakkatākaṃ sampatto, sakhā sakhā-  
raṃ ti sahāyo sahāyaṃ, sakaṃ sakhāraṃ ti pi pātho, attano sahāyaṃ ti attho,  
paritāyamāno ti rakkhamāno, gahesīti<sup>1</sup> duttiyena alena<sup>2</sup> gīvāya<sup>3</sup> dalhaṃ gahesi.

Atha naṃ kilamētvā thokaṃ sithilam akāsi. Atha sappo  
„kakkatākā nāma n' eva<sup>4</sup> vāyasamaṃsaṃ<sup>5</sup> khādanti na sappā-  
10 maṃsaṃ, kena nu kho kāraṇena ayaṃ amhe gaṇhīti<sup>6</sup>“ cin-  
tetvā taṃ pucchanto tatiyaṃ gātham āha:

8. Na vāyasaṃ no pana sapparājaṃ<sup>7</sup>  
ghāsattthiko kakkatāko adeyya<sup>8</sup>,  
pucchāmi taṃ āyatanettacakkhu<sup>9</sup>  
15 atha kissa hetu 'mha<sup>10</sup> ubho gaṇhītā ti. 98.

Tattha ghāsattthiko ti āhāratthiko hutvā, ādeyyā<sup>11</sup> 'ti ādiyeyya, na-  
kārena<sup>12</sup> yojetvā na gaṇhīti attho.

Taṃ sutvā kakkatāko gahaṇakāraṇaṃ kathento dve  
gāthā abhāsi:

30 4. Ayaṃ puriso mama atthakāmo<sup>13</sup>,  
yo<sup>14</sup> maṃ gaṇetvāna dakāya<sup>15</sup> neti,  
tasmim<sup>16</sup> mate dukkham anappakam me,  
ahañ ca eso ca ubho na homa. 99.  
5. Mamañ ca disvāna pavaddhakāyaṃ<sup>17</sup>  
25 sabbo jano himsitum eva<sup>18</sup>-m-icche,  
sāduñ ca thullañ<sup>19</sup> ca muduñ ca maṃsaṃ  
kākāpi maṃ disva<sup>20</sup> viheṭṭhaseyyun<sup>21</sup> ti. 100.

<sup>1</sup> Bdf agghesīti. <sup>2</sup> Ck Bā al-, C<sup>2</sup> alena corr to alena. <sup>3</sup> Bā -yaṃ. <sup>4</sup> Ck nāmeneva, Bā nāma na. <sup>5</sup> Bā kāka-. <sup>6</sup> Bā gaṇhatīti. <sup>7</sup> Bā adds kaṇhasappaṃ, Bf kaṇha-  
sappaṃ in the place of sapparājaṃ. <sup>8</sup> Bdf ād-. <sup>9</sup> Bdf -cakkhuṇṇeta. <sup>10</sup> Bdf  
hetu. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Bā -re. <sup>13</sup> Ck hattha-, C<sup>2</sup> hattha- corr. to attha.  
<sup>14</sup> Cks so. <sup>15</sup> Ck dā-, C<sup>2</sup> dā- corr. to da-, Bā udakāya. <sup>16</sup> Bā yasmitiṃ, Bf  
tasmā. <sup>17</sup> Bf pavadda-, Cks pavatṭa-. <sup>18</sup> Cks himsa-, Bā hisitumheva. <sup>19</sup> Ck  
phu-, C<sup>2</sup> phu- corr. to thu-, Bā thula. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> disvā, Bā disvāna. <sup>21</sup> Bā vihe-  
dheyyan, Bf viheṭṭhaseyyun, Ck viheṭṭhaseyyun, C<sup>2</sup> -seyyun corr. to -yeyyun.

Tattha ayan ti Bodhisattam niddisati, atthakāmo ti hitakāmo, dakāya<sup>1</sup> netīti yo<sup>2</sup> mañ samplyāyamāno<sup>3</sup> uttarisāṭakena gahetvā udakāya neti attano vasanakasobhhañ pāpeti, tasmim<sup>4</sup> mate ti sace so imasmim<sup>5</sup> thāne marissati etasmim<sup>5</sup> mate<sup>6</sup> mama kāyikacetāsikañ mahantañ dukkhañ bhavissati<sup>7</sup> dipeti, ubho na homā<sup>8</sup> 'ti dve<sup>7</sup> janā na bhavissāma, mamañca disvā ti gāthāya  
 ayam attho: idañ ca aparam pi<sup>8</sup> kāraṇaṃ, imasmim<sup>5</sup> mate anāthañ nippaccayañ mañ vaḍḍhitakāyañ<sup>9</sup> disvā sabbo jano imassa kakkataḥassa sādūñ ca thullañ<sup>10</sup> ca muduñ ca mañsan ti<sup>11</sup> mañ<sup>12</sup> māretum iccheyya, na kevaḷaṃ ca<sup>13</sup> jano<sup>14</sup> tiracchānabhūta<sup>15</sup> kākāpi mañ disvā vibhayaeyyūm<sup>16</sup> viheseyyūm<sup>17</sup> māreyyūm. 5 10

Taṃ sutvā sappo<sup>18</sup> cintesi: „eken' upāyena imañ vañ-cetvā kākāñ ca attānañ ca mocessāmīti<sup>19</sup>“. Atha nañ vañ-cetum<sup>20</sup> chaṭṭhañ gātham āha:

6. Sac' etassa hetu 'mha<sup>21</sup> ubho gahitā  
 utṭhātu poso visam ācamāmi<sup>22</sup>, 15  
 mamañ ca kākāñ ca pamuñca khippañ,  
 pure visañ gāḷham upeti maccan ti. 101.

Tattha sacetassa hetū 'ti<sup>23</sup> sace etassa kāraṇa, utṭhātū 'ti nibbiso hotu, visamācamāmīti<sup>24</sup> aham assa visañ ākaḍḍhāmi nibbisañ nañ<sup>25</sup> karomī<sup>26</sup>, pure visañ gāḷham upeti maccan ti imañ hi maccan mayā anā-cāmiyamānañ<sup>27</sup> visañ gāḷhañ balavañ hutvā upagaccheyya. tañ<sup>28</sup> yāva na<sup>29</sup> upagacchatī tāvad eva smhe dve pi jane<sup>30</sup> muñcā 'ti. 20

Taṃ sutvā kakkataḥako cintesi: „ayañ eken' upāyena mañ<sup>12</sup> dve pi jane vissajjāpetvā palāyitukāmo, mayhañ upāyako-sallañ na jānāti, ahañ dāni yathā sappo sañcaritum sakkoti<sup>25</sup> evañ alaṃ<sup>31</sup> sithilañ karissāmi, kākāñ pana n' eva vissajjes-sāmīti<sup>32</sup> evañ cintetvā sattamañ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> uda-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> so. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sam-, B<sup>d</sup> sappi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> ya-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> evañ tasmim.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> paṭhe. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -rañ, omitting pi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> mama vaḍḍhita-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> thūlañ, B<sup>d</sup> thullañ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> mañsañca. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits mañ. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> va, B<sup>d</sup> ca?  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds manusso. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -nagatabhūtā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -hedheyuntī. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits viheseyyūm. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omits sappo. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -māti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -tukāmo. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> f he-tumhi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> f āva-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> hetumhiti. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> visambhavamāmīti. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> tañ.  
<sup>26</sup> B<sup>d</sup> adds puna nibbisañtañ karomīti. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> -misamānañ, B<sup>d</sup> anāvēriyamā-nañ. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> nañ. <sup>29</sup> C<sup>k</sup> nañ, B<sup>d</sup> omits na. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> adds khippañ. <sup>31</sup> C<sup>k</sup> alaṃ, C<sup>s</sup> alaṃ corr. to alaṃ, B<sup>d</sup> ala.

7. Sappaṃ pamokkhāmi na tāva kākaṃ,  
 paṭibaddhako hohiti<sup>1</sup> tāva kāko,  
 purisaṃ ca<sup>2</sup> disvāna sukhiṃ arogaṃ<sup>3</sup>  
 kākaṃ pamokkhāmi yath' eva sappan ti. 102.

5 Tattha paṭibaddhako ti paṭibhogo<sup>4</sup>, yatheva sappan ti yathā bhavantaṃ<sup>5</sup> sappaṃ muñcāmi tathā kākaṃ pi pamokkhāmi, kevalaṃ tvaṃ imassa brāhmaṇassa sarīrato sīghaṃ viṣaṃ ācamāhīti<sup>6</sup>.

Evaṃ ca pana vatvā tassa sukhacāraṇatthaṃ<sup>7</sup> alaṃ<sup>8</sup> sithilam akāsi. Sappo viṣaṃ ācamitvā<sup>9</sup> Mahāsattasa sarīraṃ nib-  
 10 bisaṃ akāsi. So niddukkho utthāya pakativannaṇ' eva atthāsi. Kakkāṭako „sace ime dve pi<sup>10</sup> arogaṃ bhavissanti mayhaṃ sa-  
 hāyassa vadḍhi nāma na bhavissati, vināsessāmi ne“ ti cin-  
 tetvā kattariyā<sup>11</sup> uppalamakulaṃ<sup>12</sup> viya aḷehi<sup>13</sup> ubhinnam pi  
 sīsaṃ kappetvā jīvitakkhayaṃ pāpēsi. Kākī pi tamhā ṭhānā  
 15 palāyi. Bodhisatto sappassa sarīraṃ daṇḍakena<sup>14</sup> vedhetvā<sup>15</sup>  
 gumbapitthe<sup>16</sup> khipi, suvaṇṇakakkāṭakaṃ sobbhe vissajjetvā  
 nahātvā Sāliṇdiyagāmaṃ eva gato. Tato paṭṭhāya c' assa<sup>17</sup>  
 kakkāṭakena saddhiṃ adhikataro viṣṣāso ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
 20 modhānento osānagātham āha:

8. Kāko tadā Devadatto ahoṣi,  
 Māro pana kaṇhasappo ahoṣi,  
 Ānando bhaddo kakkāṭako ahoṣi,  
 ahaṃ tadā brāhmaṇo homi tatthā<sup>19</sup> 'ti. 103.

25 Saccapariyosāne bahū<sup>20</sup> sotāpannādayo ahesuṃ. Kākī pana gāthāya<sup>21</sup>  
 na vuttā. sā Ciṅcamāṇavikā ahoṣīti. Suvaṇṇakakkāṭakajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> hohīti, C<sup>s</sup> hoti corr. to hohīti, B<sup>d</sup>f hoti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -saṃ, omitting ca. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> ā- corr. to ar-, B<sup>f</sup> ā-. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pa-. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> bhavattaṃ corr. to -vantaṃ, C<sup>k</sup> ha-vaṇṇaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> āva-, B<sup>d</sup> āga-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> mukhaṃ sañcāraṇatthaṃ. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> alaṃ, C<sup>s</sup> alaṃ corr. to alaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> āga-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds janā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kattharikāya. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> uppalavaku-, B<sup>d</sup> kuppala-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> al-, C<sup>s</sup> al- corr. to al-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -ke. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> veṭṭhe, C<sup>s</sup> veṭṭhe-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> vammikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits cassa. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup>f satthā. <sup>20</sup> all three MSS. bahu. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -yaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> adds catutthaṃ.

## 5. Mayhakaĵataka.

Sakuṇo Mayhako nāmā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto āgantukaseṭṭhim ārabha kathesi. Sāvattiyam hi āgantukaseṭṭhi nāma aḍḍho<sup>1</sup> ahoṣi mahaddhano, so n'eva attanā<sup>2</sup> bhoge bhuñji na paresam adāsi, nānaggarase paṇitabhojane upanīte tam na bhuñjati<sup>3</sup>, bilaṅgadutiyam<sup>4</sup> kaṇājakam eva bhuñjati<sup>5</sup>, dhūpita-vāsitesu kāsikavatthesu upanītesu tāni hāretvā thūlagulavālakasātake<sup>6</sup> nivāseti, aĵānīyayutte<sup>7</sup> maṇikanakavicitte rathe upanīte tam harāpetvā<sup>8</sup> kattararathakena gacchati<sup>9</sup> paṇṇacchattena dhāriyamānena. So yāvajivam dānādīsu puññesu ekam pi akatvā kālakato<sup>10</sup> Roruvaniraye nibbatti. Tassāputtakam<sup>11</sup> sāpateyyam rājabalam<sup>12</sup> sattahi rattimdivasehi<sup>13</sup> rājakulam<sup>14</sup> pavesesi. Tasmim pavesite rāja bhuttapātarāso Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā „kim mahārāja Buddhupaṭṭhānam na karosīti“ vutte „bhante Sāvattiyam āgantukaseṭṭhi<sup>15</sup> nāma kālam kari<sup>16</sup>, tassa<sup>17</sup> assāmikadhane amhākam ghare āhariyamāne<sup>18</sup> yeva satta divasā<sup>19</sup> gatā, so pana ettakam dhanam labhitvāpi n'eva attanā paribhuñji na paresam adāsi, rakkhasapariggahītapokkharanī viy' assa dhanam ahoṣi, so ekadivasaṃ pi paṇitabhojanādīnam rasam ananubhavitvā va maraṇamukham pavīṭṭho, evam maccharī apuññasatto<sup>20</sup> kim katvā ettakam dhanam paṭilabhi<sup>21</sup> ken' assa bhogesu cittam na namatīti<sup>22</sup>“ Satthāram pucchi. „Mahārāja dhanalābho ca dhanam laddhā aparibhuñjanakāraṇaṃ<sup>23</sup>“ ca ten' eva katan<sup>24</sup>“ ti vatvā tena yācito atitam āhari:

Atīte Bārānasiyam Brahmadaṭṭe rajjam kārente Bārānasetṭhi assaddho ahoṣi maccharī, na kassaci<sup>25</sup> kiñci deti, na kiñci<sup>26</sup> saṃgaṇhāti. So ekadivasaṃ rājupaṭṭhānam gacchanto Tagarasikhiṃ nāma paccekabuddham piṇḍāya carantaṃ disvā vanditvā „laddhā bhante bhikkhā“ ti pucchitvā „nanu carāma<sup>27</sup> mahāseṭṭhīti“ vutte

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> aḍḍo, C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> addho. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ji. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bilaṅgadū-, B<sup>d</sup> philaṅgadū-. <sup>5</sup> C<sup>o</sup> thu-, B<sup>d</sup> thulam bhussamvāsātake. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> aĵā-, B<sup>d</sup> ājāniya-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tam pi āhārapetvā, adding jayagavayuttana, C<sup>o</sup> tam pahāretvā corr. to tam harāpetvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds suvaṇṇacchatte dhāriyamāne tam apanetvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kālam katvā. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> assāp-, B<sup>d</sup> tassa apu-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> idanti rājakule in the place of rājabalam. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> -divehi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits rājakulam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -seṭṭhino. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> kālakarī, C<sup>o</sup> kālam kari, B<sup>d</sup> kālam katassa. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits tassa. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> āriyamānassa, omitting yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> rattidivasā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds hi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> labhi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> ramati. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -bhujakā-, C<sup>o</sup> -bhuñjakā-, B<sup>d</sup> -kāraṇabhāvo, omitting ca. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> kassati. <sup>25</sup> so all three MSS. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> nanu labhissati anucarāmi.

purisaṃ āṇāpesi „gaccha imaṃ<sup>1</sup> ambhākaṃ gharāṃ netvā<sup>2</sup> mama  
pallāṃke nisīdāpetvā ambhākaṃ paṭiyattabhattassa pattāṃ pūretvā  
dāpehīti“<sup>3</sup>. So paccekabuddhaṃ gharāṃ netvā nisīdāpetvā seṭṭhibhari-  
yāya ācikkhi. Sā nānaggarasassa<sup>4</sup> bhattassa pattāṃ pūretvā tassa  
5 adāsi. So bhattāṃ gahetvā seṭṭhinivesanā nikkhamitvā antaravī-  
thim<sup>5</sup> paṭipajji. Seṭṭhi rājakulā<sup>6</sup> pacchāgacchanto taṃ disvā vanditvā  
„laddhaṃ bhante bhattā“ ti pucchi. „Laddhaṃ mahāseṭṭhīti“<sup>7</sup>. So  
pattāṃ<sup>8</sup> oloketvā cittaṃ pasādetuṃ nāsakkhi, „imaṃ me bhattāṃ  
dāsā vā kammakārā<sup>9</sup> vā bhuñjitvā dukkaraṃ<sup>10</sup> pi kammaṃ kareyyuṃ,  
10 aho vata me jānīti“<sup>11</sup> aparacetanaṃ paripuṇṇaṃ kātuṃ nāsakkhi.  
Dānaṃ hi<sup>12</sup> nāma tisso cetanā paripuṇṇaṃ kātuṃ sakkontass’ eva<sup>13</sup>  
mahapphalaṃ hoti

Pubbe va dānā sumanā bhavāma,  
dadam pi ce attamanā bhavāma,  
15 datvāpi ce nānutappāma pacchā,  
tasmā ti amhaṃ daharā na miyare<sup>14</sup>.  
Pubbe va dānā sumano dadam cittaṃ pasādaye,  
datvā attamano<sup>15</sup> hoti, esā yaññassa<sup>16</sup> sampadā.

Iti kho<sup>17</sup> mahārāja āgantukaseṭṭhi Tagarasikhi-paccekabuddhassa<sup>18</sup>  
20 dinnapaccayena bahūṃ<sup>19</sup> dhanāṃ paṭilabhi<sup>20</sup>, datvā aparacetanaṃ  
pañītaṃ kātuṃ asamatthatāya bhoge bhuñjitūṃ nāsakkhi<sup>21</sup>. „Puttaṃ  
pana kasmā na labhi bhante“ ti. Sattā „puttassa alābhakāraṇaṃ  
pi ten’ eva kataṃ mahārājā“<sup>22</sup> ti tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kārente  
25 Bodhisatto asītikoṭivibhave<sup>23</sup> seṭṭhikule nibbattitvā vayas-  
patto mātāpitunnaṃ accayena kanīṭṭhaṃ saṃgaṇhitvā kuṭum-  
baṃ vicārento gharadvāre dānasālaṃ kāretvā mahādānaṃ  
pavattento agāraṃ ajjhāvāsi. Ath’ assa eko putto jāyi<sup>24</sup>.  
So tassa padasā gamanakāle kāmesu ādīnaṃ<sup>25</sup> nekkhamme  
30 ca ānisaṃsaṃ<sup>26</sup> disvā saddhiṃ puttadārena sabbaṃ ghara-

<sup>1</sup> Bḍ idam. <sup>2</sup> Bḍ āne-. <sup>3</sup> Bḍ -rasa. <sup>4</sup> Bḍ -vithiyam. <sup>5</sup> Bḍ -lato. <sup>6</sup> Bḍ  
bhattam. <sup>7</sup> Bḍ -kara. <sup>8</sup> Bḍ -ram, omitting pi, C<sup>ks</sup> dukkha-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> jātīti, C<sup>s</sup> jāttī  
corr. to jānīti. <sup>10</sup> Bḍ dānañhi. <sup>11</sup> Bḍ sakkoti tasseva. <sup>12</sup> this verse is wan-  
ting in Bḍ. <sup>13</sup> Bḍ cattamanam. <sup>14</sup> Bḍ puññassa. <sup>15</sup> Bḍ omits kho. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup>  
-khi-. <sup>17</sup> Bḍ -hu. <sup>18</sup> Bḍ labhitvā, omitting datvā. <sup>19</sup> Bḍ -kkhīti. <sup>20</sup> Bḍ -va.  
<sup>21</sup> Bḍ vijāyi. <sup>22</sup> Bḍ adds disvā. <sup>23</sup> Bḍ nikkhamañcāni-.



vibhavaṃ kaṇiṭṭhassa niyyādetvā „appamatto dānaṃ pavatte-  
 hīti“ ovādaṃ datvā isipabbajjāṃ pabbajitvā abhiññā ca samā-  
 pattiyo ca nibbattetvā Himavantapadese vihāsi. Kaṇiṭṭho pi  
 'ssa ekaṃ puttaṃ paṭilabhi. So taṃ vaḍḍhantaṃ disvā cin-  
 tesi: „mama bhātu putte jīvante kuṭumbaṃ bhijjitvā<sup>1</sup> dvedhā<sup>2</sup> 5  
 bhavissati<sup>3</sup>, bhātu puttaṃ māressāmīti“. Atha naṃ ekadi-  
 vasaṃ nadiyaṃ opilāpetvā māresi. Tam eva<sup>4</sup> nahātvā āgataṃ  
 bhātu jāyā „kahaṃ<sup>5</sup> mama putto“ ti pucchi. „Nadiyaṃ uda-  
 kakīḷikāṃ<sup>6</sup> kīḷi, atha naṃ<sup>7</sup> vicinanto nāddasaṃ“ ti. Sā<sup>8</sup> rodi-  
 tvā tuṅhī ahoṣi. Bodhisatto taṃ pavattim̃ jñatvā „idaṃ kiccaṃ 10  
 pākataṃ karissāmīti“ ākāsenāgantvā<sup>9</sup> Bārāṇasiyaṃ otaritvā  
 sunivattho supāruto tassa gharadvāre ṭhatvā dānasālaṃ adisvā  
 „sālāpi<sup>10</sup> iminā asappurisaṇa nāsitā“ ti cintesi. Kaṇiṭṭho<sup>11</sup>  
 tassa āgatabhāvaṃ sutvā<sup>12</sup> āgantvā Mahāsattaṃ vanditvā pā-  
 sādaṃ āropetvā subhojanaṃ bhojesi. So bhattakiccavasāne 15  
 sukhakathāya nisinno „dārako na paññāyati<sup>13</sup>, kahaṃ nu kho  
 so“ ti pucchi. „Mato bhante“ ti. „Kena kāraṇenā“ ti.  
 „Udakakīḷānaṭṭhāne<sup>14</sup>, asukakāraṇenā 'ti na<sup>15</sup> jānāmīti“.  
 „Kim tvaṃ asappurisa na<sup>15</sup> jānissasi, tayā katakiccaṃ may-  
 haṃ<sup>16</sup> pākataṃ, nanu tvaṃ iminā kāraṇena taṃ māresi, kin 20  
 nu<sup>17</sup> tvaṃ rājādīnaṃ vasena nassamānaṃ<sup>16</sup> dhanāṃ rakkhi-  
 tum<sup>19</sup> sakuṇeyyāsi, Mayhasakuṇassa ca tuyhañ ca kim nānā-  
 kāraṇaṃ“ ti. Ath' assa Mahāsatto Buddhaliḷhāya dhammaṃ  
 desento imā gāthā abhāsi:

1. Sakuṇo Mayhako nāma girīsānudarīcaro<sup>20</sup> 25  
 pakkāṃ pipphalam<sup>21</sup> āruya mayha mayhaṇ<sup>22</sup> 'ti kandati.

104.

1 Bḍ bhinditvā. 2 Bḍ dvi-. 3 Bḍ -tīti. 4 Bḍ enaṃ. 5 Bḍ kubi. 6 Bḍ -kīḷiṃ.  
 7 Bḍ adds udake. 8 Bḍ yā sā. 9 Bḍ -na gantvā. 10 Bḍ dānasā-. 11 Bḍ  
 adds pissa. 12 Bḍ jñatvā. 13 Bḍ ppa-. 14 Bḍ adds ca. 15 Bḍ omits na.  
 16 Bḍ mayhaṃ. 17 Bḍ adds kho. 18 Bḍ niyamānaṃ. 19 Bḍ adds nāma.  
 20 Bḍ girīsānunarīcaro. 21 Cḍ pipalam, Bḍ pippasim, Bf pippalim. 22 Bf  
 mayhaṃ mayhaṃ, Cḍ -hā.

2. Tass' eva<sup>1</sup> vilapantassa dijasamghā samāgatā,  
bhutvāna pippalim<sup>2</sup> yanti, vilapi tv-eva<sup>3</sup> so dijo. 105.
3. Evam eva idh' ekacco samgharivā<sup>4</sup> bahum dhanam  
n' ev' attano na nātīnam<sup>5</sup> yathodhim paṭipajjati. 106.
- 5 4. Na so acchādanam bhattam na mālām na vilepanam  
anubhoti sakim<sup>6</sup> kiñci na samgaṇhāti nātake. 107.
5. Tass' eva<sup>1</sup> vilapantassa mayha mayhan<sup>7</sup> ti rakkhato  
rājāno atha vā corā dāyādā yeva appiyā  
dhanam ādāya gacchanti, vilapi tv-eva so naro. 108.
- 10 6. Dhīro<sup>8</sup> bhoge<sup>9</sup> adhigamma samgaṇhāti ca nātake,  
tena so kittim pappoti pecca<sup>10</sup> sagge ca<sup>11</sup> modatīti. 109.

Tattha mayhako ti mayham mayhan ti vicaraṇavasena<sup>12</sup> evam laddha-  
nāmo, girisānudarīsu caratīti girisānudarīcaro<sup>13</sup>, pakkam pippalan ti  
Himavantapadeso ekam phalabharitam pippalirukkham, kandatīti dijagare<sup>14</sup>  
15 tam<sup>15</sup> rukkham parivāretva pakkāni khādanto<sup>16</sup> vāretum mayham mayhan ti  
paridevanto vicarati<sup>17</sup>, tassevam<sup>18</sup> vilapantassā<sup>19</sup> 'ti tassa vilapantass' eva,  
bhutvāna pippalim<sup>19</sup> yantīti tam pippalirukkham paribhuñjitvā<sup>20</sup> aṅ-  
ṇam phalasampannam<sup>21</sup> rukkham gacchanti<sup>22</sup>, vilapi tvevā<sup>23</sup> 'ti so pana  
dviyo<sup>24</sup> vilapi yeva, yathodhin ti yathākoṭṭhāsam, mātāpītibhātubhaginiputta-  
20 dhītādīnam<sup>25</sup> upabhogaparibhogavasena yo koṭṭhāso dātabbo<sup>26</sup> tam na detīti  
attho, sakin ti<sup>27</sup> ekavāram pi mānubhoti, attano santakam pīti attho, sam-  
gaṇhātīti bhattachādanabhījanaṅgalādīdanavasena<sup>28</sup> samgaṇhāti, vilapi  
tvevā<sup>28</sup> so naro ti etesu rājādīsu dhanam gahetvā gacchantesu kevalam so  
puriso vilapati yeva, dhīro ti paṇḍito, samgaṇhātīti attano santikam āgate<sup>30</sup>  
25 dubbalānātake bhattachādanabhījanaṅgalādīdanena<sup>31</sup> samgaṇhāti, tenā<sup>32</sup> 'ti<sup>32</sup> so  
sappuriso<sup>33</sup> tena nātīsamgahena<sup>34</sup> catuparisamajjhe kittim ca attano vaṇṇam  
ca<sup>35</sup> pāpuṇāti pecca<sup>36</sup> sagge devanagare modatīti<sup>37</sup>.

<sup>1</sup> Cks -vam. <sup>2</sup> Cks -lam, Bdf pippali. <sup>3</sup> Bā -tvā va. <sup>4</sup> Bā saṅkha-. <sup>5</sup> Ck jā-  
nīnam. <sup>6</sup> Bdf sakam. <sup>7</sup> Bf mayham mayham, Cks -hā. <sup>8</sup> Ck dhīro ca, C<sup>s</sup>  
dhītarō ca, Bā dhīro, Bf viro. <sup>9</sup> Cks -go. <sup>10</sup> Bdf pecca. <sup>11</sup> Bdf pa. <sup>12</sup> C<sup>s</sup>  
ciravanavasena instead of vira-, Bā viravantiyā. <sup>13</sup> Bā girisānudarīcaro ti gi-  
risānunarīcaro girisānusukhanadīsukhacarātīti girisānunarīcaro. <sup>14</sup> Bā -ṇā. <sup>15</sup>  
Cks na. <sup>16</sup> Bā -ti. <sup>17</sup> Bā -ri. <sup>18</sup> Bā -va. <sup>19</sup> Ck Bā -li, C<sup>s</sup> -li. <sup>20</sup> Bā -bbu-  
tvā. <sup>21</sup> Bā -nna. <sup>22</sup> Cks gacchati. <sup>23</sup> Bā vipalitvā. <sup>24</sup> Bā dī-. <sup>25</sup> Bā -dhi-  
tānam. <sup>26</sup> Bā labitabbo. <sup>27</sup> Bā sakiti, Cks sakimpi. <sup>28</sup> Bā vattabhatta-. <sup>29</sup>  
Bā vilapento va. <sup>30</sup> Bā -ta. <sup>31</sup> Ck santacchā-, C<sup>s</sup> santa-  
corr. to bhatta-, Bā  
vattabhatta-. <sup>32</sup> Bā pi. <sup>33</sup> Bā pu-. <sup>34</sup> Bā, -saṅkha. <sup>35</sup> Ck vanasūca, C<sup>s</sup>  
vaṇṇa, Bā vaṇṇabhāṇa. <sup>36</sup> Bā pecca. <sup>37</sup> Bā pamo-.

Evam Mahāsatto tassa dhammaṃ desetvā dānaṃ paṭi-  
pākatikam<sup>1</sup> kāretvā Himavantam eva gantvā aparihīnajjhāno  
Brahmalokūpago ahosi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā „iti kho maharāja āgantukaseṭṭhi  
bhātu puttassa māritattā ettakam kalam n' eva puttaṃ na dhīraṃ 5  
alabhitthā<sup>3</sup>“ 'ti vatvā jātakam samodhānesi: „Tadā kaniṭṭho āgantu-  
kaseṭṭhi ahosi, jeṭṭho<sup>4</sup> aham evā“ 'ti. Mayhakajātakam<sup>5</sup>.

### 6. Dhajaviheṭṭhajāta.

Dubbaṇṇarūpan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 10  
lokatthacariyam ārabha kathesi. Vatthum Mahākaṇḥajātake  
āvibhavissati. Tadā pana Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe pi  
Tathāgato lokassa attham cari<sup>6</sup> yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Sakko ahosi. Tadā eko vijjādharo vijjam pari- 15  
vattetvā adḍharattasamaye<sup>7</sup> āgantvā Bārāṇasirañño mahesiyā<sup>8</sup>  
saddhiṃ aticarati. Tassā paricārikāyo aññimsu<sup>9</sup>. Sā sayam  
eva rājānam upasamkamitvā<sup>10</sup> „deva eko puriso adḍharatta-  
samaye<sup>7</sup> sirigabbhaṃ pavisitvā maṃ dūsetīti<sup>11</sup>“ āha. „Sak-  
khissasi pan' assa kiñci saññānam kātun“ ti. „Sakkomi 20  
devā“ 'ti. Sā jātihīngulakapātim<sup>12</sup> āharāpetvā tassa purisassa  
rattim āgantvā abhiraṃitvā gacchantassa piṭṭhiyam pañcañ-  
gulikam datvā pāto va rañño ārocesi. Rājā manusse ānāpesi:  
„gacchatha, sabbadisāsu oloketvā piṭṭhiyam katajātihīngulika-  
purisam<sup>13</sup> gaṇhathā“ 'ti. Vijjādharo pi rattim anācāraṃ kari- 25  
tvā divā susāne suriyam namassanto ekapādena tiṭṭhati. Rāja-  
purisā disvā tam<sup>14</sup> parivārayimsu. So „pākaṭam me kammaṃ

<sup>1</sup> Bā omīta paṭi. <sup>2</sup> Bā dhammade-. <sup>3</sup> Bā alatthan. <sup>4</sup> Bā jeṭṭhako pana. <sup>5</sup> Bā  
mayhamājātakam pañcamaṃ. <sup>6</sup> Bā lokatthacariyam carati. <sup>7</sup> Bā -tti-. <sup>8</sup> Bā  
aggama-. <sup>9</sup> Bā sañcānimsu. <sup>10</sup> Bā adds āha. <sup>11</sup> Bā -siti. <sup>12</sup> Bā -likapāti.  
<sup>13</sup> Bā jātihīngulikaṃ-, omitting kata. <sup>14</sup> Bā tam disvā.

jānantīti<sup>1</sup>“ vijjam parivattetvā ākāse<sup>2</sup> uppatitvā gato. Rājā tam<sup>3</sup> disvā āgatapurise „addasathā“<sup>4</sup> 'ti pucchi. „Āma addasāmā“<sup>5</sup> 'ti. „Ko nām' eso“<sup>6</sup> ti. „Pabbajito devā“<sup>7</sup> 'ti<sup>8</sup>. So hi rattiṃ anācāraṃ katvā divā pabbajitavesena vasati<sup>9</sup>. Rājā  
 5 „ime<sup>10</sup> divā samaṇavesena caritvā rattiṃ anācāraṃ karontīti<sup>11</sup>, pabbajitānaṃ kujjhितvā micchāgahaṇaṃ gahetvā „mayham vijite<sup>12</sup> sabbe pabbajitā palāyantu, diṭṭhaditṭhānaṃ<sup>13</sup> űeva rājānaṃ karissantīti“<sup>14</sup> bheriṃ carāpesi. Tiyojanasatika-Kāsi-  
 raṭṭhā<sup>15</sup> palāyitvā sabbapabbajitā<sup>16</sup> aññarājadhāniyo agamiṃsu<sup>17</sup>, sakala-Kāsi-  
 10 raṭṭhe<sup>18</sup> manussānaṃ ovādadāyako eko pi dhammikasamaṇabrāhmaṇo nāhosi, anovādakā manussā pharusā ahesuṃ, dānasīlavimukhā<sup>19</sup> matamatā<sup>20</sup> yebhuyyena apāye nibbattiṃsu, sagge nibbattanakā nāma nāhesuṃ. Sakko nave<sup>21</sup> deve<sup>22</sup> apassanto „kin nu kho kāraṇaṃ“<sup>23</sup> ti āvajjitvā vijjā-  
 15 dharam nissāya Bārānasirañña kuddhena micchāgahaṇaṃ gahetvā pabbajitānaṃ raṭṭhā pabbajitabhāvaṃ űatvā „ṭhapetvā maṃ añño imassa rañño micchāgahaṇaṃ<sup>24</sup> bhindituṃ samattho nāma n' atthi<sup>25</sup>, rañño ca raṭṭhavāsinaṃ ca avassayo bhavis-sāmīti“<sup>26</sup> cintetvā Nandamūlapabbhāre<sup>27</sup> paccekabuddhānaṃ san-  
 20 tikaṃ gantvā<sup>28</sup> „bhante mayham mahallakaṃ ekaṃ paccekabuddham detha, Kāsi-  
 raṭṭham<sup>29</sup> pasādessāmīti“<sup>30</sup> āha. So saṃgattheram eva labhi<sup>31</sup>. Ath' assa pattacīvaraṃ gahetvā tam purato katvā sayam pacchato hutvā siraṣiṃ añjaliṃ ṭha-  
 petvā paccekabuddham namassanto uttamarūpadharo māṇavako  
 25 hutvā sakalanagarassa matthakamatthakena tikkhattuṃ vicaritvā rājadvāraṃ gantvā ākāse atṭhāsi. Rañño ārocayimṃsu<sup>32</sup>: „deva eko<sup>33</sup> abhirūpo māṇavako ekaṃ samaṇaṃ ānetvā rāja-

<sup>1</sup> all three MSS. jānantī. <sup>2</sup> Bā -sena. <sup>3</sup> Bā te. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> Bā adds pabbajitā. <sup>6</sup> Bā jīvita ime. <sup>7</sup> Bā diṭṭhaditṭhāna, omitting űeva. <sup>8</sup> Bā -tuti. <sup>9</sup> Bā kākāsikaraṭṭhā. <sup>10</sup> Bā sabbe-. <sup>11</sup> C\* Bā āg-. <sup>12</sup> Bā -kāsikaraṭṭhe. <sup>13</sup> Bā -sīlā muñcetvā. <sup>14</sup> Bā matā-. <sup>15</sup> Bā na. <sup>16</sup> Bā devaputte. <sup>17</sup> C\* maṃ rañño imassa micchāgahaṇassa. <sup>18</sup> nāma nāhesuṃ - - - natthi wanting in C\*. <sup>19</sup> Bā -lakapa-. <sup>20</sup> Bā adds vanditvā. <sup>21</sup> Bā kāsikara-. <sup>22</sup> Bā labhitvā gato. <sup>23</sup> Bā -cesi. <sup>24</sup> Bā omits eko.

dvāre ākāse ʒhito“ ti. Rājā āsanā utṭhāya<sup>1</sup> sīhapañjare ʒhatvā „māṇavaka kasmā tvam abhirūpo samāno etassa virūpasama-  
ṇassa<sup>2</sup> pattacīvaram gahevā namassamāno ʒhito“ ti tena sad-  
dhiṃ sallapanto paṭhamam gātham āha:

1. Dubbanṇarūpaṃ tvam<sup>3</sup> ariyavaṇṇī 5  
purakkhatvā pañjaliko namassasi,  
seyyo nu te so udavā sarikkho,  
nāmaṃ parass<sup>4</sup> attano cāpi<sup>4</sup> brūhīti. 110.

Tattha ariyavaṇṇīti sundararūpo, seyyo nu te so ti eso virūpapab-  
hajito<sup>5</sup> kin nu tayā uttaritaro udāhu sarikkho ti, parassattano cā<sup>6</sup> ti etassa 10  
parassa ca attano ca nāmaṃ brūhīti pucchati.

Atha nam Sakkō „mahārāja samaṇā<sup>6</sup> nāma garuṭṭhāniyā<sup>7</sup>,  
tena me nāmaṃ lapituṃ na labbhati<sup>8</sup>, mayham<sup>9</sup> pana te nā-  
maṃ<sup>10</sup> kathessāmīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Na nāmagottaṃ gaṇhanti rāja 15  
sammaggatān<sup>11</sup> ujjugatāna<sup>11</sup> devā,  
ahañ ca te nāmadheyyaṃ vadāmi:  
Sakkō ham asmī tidasānam indo ti. 111.

Tattha sammaggatānujjugatāna<sup>11</sup> devā ti mahārāja sabbasaṃ-  
khāre yathāvasarasavasena<sup>12</sup> sammāsivā aggaphalaṃ arahattaṃ pattattā sam- 20  
maggatānaṃ<sup>11</sup> ujunā va<sup>13</sup> aṭṭhaṅgikena maggena nibbānaṃ gatattā ujjugatānaṃ  
mahākhiṇṇsavānaṃ uppattidevehi<sup>14</sup> uttaritarānaṃ visuddhivedānaṃ uppattidevā<sup>15</sup>  
nāmagottaṃ na gaṇhanti, ahañca te nāmadheyyaṃ ti api ca aham attano  
nāmadheyyaṃ tuyham kathemi<sup>15</sup>.

Tam sutvā rājā tatiyagāthāya bhikkhuṃ namassane<sup>16</sup> āni- 25  
saṃsaṃ pucchi:

3. Yo disvā bhikkhuṃ caraṇūpapannaṃ  
purakkhatvā aṅjaliko<sup>17</sup> namassati

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> vutthāya. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -passa sa-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> tvam corr. to tuvam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> vāpi,  
B<sup>d</sup> parassa ca attano cāpi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -papa-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ṇam, B<sup>d</sup> -ṇo. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -tiyā,  
C<sup>s</sup> -tiyā corr. to nīyā, B<sup>d</sup> guruthāniye. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> na nā me nālapituṃ na labhati.  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> yaṃ mayham. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> nāma, C<sup>s</sup> nāma corr. to nāmaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> samugga-  
tānujjugatānaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> yātāva-, C<sup>s</sup> yātāva- corr. to yathāva-, B<sup>d</sup> yathābhāvaṃ sarasa-.  
<sup>13</sup> C<sup>s</sup> ujjunāva, B<sup>d</sup> omits ujunāva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> upapatti-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -essāmi. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> nā-  
massamāno, C<sup>k</sup> namassato, C<sup>s</sup> namassate, all three MSS. bhikkhu. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pañcāl-.

pucchāmi taṃ devarāj' etam' attham  
ito cuto kiṃ labhate sukhaṃ so ti. 112.

Sakko catutthagāthāya' kathesi:

4. Yo disvā bhikkhuṃ caraṇūpapannaṃ  
purakkhatvā pañjaliko namassati  
diṭṭhe va dhamme labhate pasaṃsaṃ  
saggaṃ ca so yāti sarīrabhedā ti. 113.

Tattha bhikkhun ti bhinnakilesaparisuddhapuggalaṃ, caraṇūpapannaṃ  
nan ti silacaraṇena upetaṃ<sup>4</sup>. diṭṭhe va dhamme ti na kevalaṃ ito cuto yeva  
10 imaṃsīṃ pana attabhāve so pasaṃsaṃ labhati pasaṃsāsukhaṃ<sup>5</sup> vindati<sup>6</sup>.

Rājā Sakkassa kathaṃ sutvā attano micchāgahaṇaṃ bhin-  
ditvā tuṭṭhamānaso pañcamaṃ gātham āha:

5. Lakkhī vatā' me udapādi ajja  
yaṃ Vāsavaṃ bhūtapat' addasāma<sup>8</sup>,  
15 bhikkhuṃ ca disvāna tav' ajja' Sakka  
kāhāmi puññāni anappakāṇīti. 114.

Tattha lakkhīti sirī<sup>10</sup>, paññā ti pi vadanti, idaṃ vuttaṃ hoti: ajja tava<sup>11</sup>  
vacanaṃ supantassa' eva kusalākusalavipākajānanapaññā<sup>12</sup> uppannā, ya n ti ni-  
pātamaṃ, bhūtapataddasāma<sup>13</sup> 'ti bhūtapatim addasāma.

90 Tam sutvā Sakko paṇḍitassa thutiṃ karonto chaṭṭhaṃ  
gātham āha:

6. Addhā<sup>14</sup> have<sup>15</sup> sevittabbā sapaññā  
bahussutā ye<sup>16</sup> bahutṭhānacintino<sup>17</sup>,  
bhikkhuṃ ca disvāna mamaṃ ca<sup>18</sup> rāja<sup>19</sup>  
25 karohi<sup>20</sup> puññāni anappakāṇīti. 115.

Tattha bahutṭhānacintino<sup>17</sup> ti bahūni kāraṇāni cintanasamattā.

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -je. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> -tthaṅgā-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> sam- dham-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> upapannetaṃ. <sup>5</sup> C<sup>s</sup>  
-sāmukhaṃ sukhaṃ, B<sup>d</sup> -ti atha kho pacce pasaṃsānurūpaṃ sukhaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup>  
-tīti. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> vata, B<sup>d</sup> tā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -pati dassāma. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> tuvañca. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> -rīm,  
C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -rī. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> mama. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nāpaññā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -paṭḍissāmā. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> andā?  
C<sup>s</sup> addhā? B<sup>d</sup> saddhā. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> bhava, C<sup>s</sup> have corr. to bhava. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits ye.  
17 B<sup>d</sup> -huthāni-. <sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> B<sup>d</sup> cā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> rāja. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ronti.

Tāṃ sutvā rājā osānagātham āha :

7. Akkodhano niccapasannacitto<sup>1</sup>  
sabbātithiyācayogo<sup>2</sup> bhavitvā  
nihacca mānaṃ abhivādayissaṃ<sup>3</sup>  
suvāna devinda subhāsitanīti. 116.

5

Tattha sabbātithiyācayogo<sup>4</sup> bhavitvā ti sabbesaṃ atithinaṃ āgatā-  
gatānaṃ āgantukānaṃ yaṃ yaṃ te yācanti tassa tassa<sup>5</sup> yutto auucchaviko bha-  
vitvā<sup>6</sup>, sabbāṃ tehi yācitayācītaṃ<sup>7</sup> dadamāno<sup>8</sup> ti attho, sutvāna devinda  
s subhāsitanīti tava subhāsītauṃ sutvā ahaṃ evarūpo bhavissāmīti vadati.

Evañ ca pana vatvā pāsādā oruyha paccekabuddhaṃ van- 10  
ditvā ekamantaṃ aṭṭhāsi. Paccekabuddho ākāse pallamkena  
nisiditvā „mahārāja, vijjādharo na<sup>9</sup> samaṇo, tvaṃ ito paṭṭhāya  
'atuccho loko, atthi dhammikasamaṇabrāhmaṇā' ti ñatvā dā-  
naṃ dehi<sup>10</sup> silaṃ rakkha<sup>11</sup> uposathakammaṃ karohīti<sup>12</sup>“ rājā-  
naṃ ovadi<sup>13</sup>. Sakko pi Sakkānubhāvena ākāse ṭhatvā „ito 15  
paṭṭhāya appamattā hothā“ 'ti nāgarānaṃ ovādaṃ datvā „pa-  
lātā samaṇabrāhmaṇā āgacchantū“ 'ti bheriṃ carāpesi. Atha  
te ubho pi sakaṭṭhānaṃ eva agamaṃsu<sup>14</sup>. Rājā<sup>15</sup> ovāde ṭha-  
tvā<sup>16</sup> puññāni akāsi<sup>17</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>18</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa- 20  
modhānesi: „Tadā paccekabuddho parinibbuto, rājā Ānando ahoṣi,  
Sakko<sup>19</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Dhajaviheṭṭhajātakaṃ<sup>20</sup>.

## 7. Bhisapupphajātaka.

Yametan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññata-  
ram<sup>21</sup> bhikkhūṃ ārabba kathesi. So kira Jetavanā nikkhamitvā 25  
Kosalaraṭṭhe aññataram araṇṇaṃ nissāya viharanto ekadivasaṃ padu-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> niccaṃ-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ṭhi-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> abhidhāriyissam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> -tithi-, C<sup>s</sup> -tithi-, B<sup>d</sup>  
-tithi-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits one tassa. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> hutvā bhavitvā ca. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> sabbetehi yā-  
cītaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds yācīto. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> add so. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> detha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> rakkhatha. <sup>12</sup>  
B<sup>d</sup> -rothāti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ovādetvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -sūti. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds tassa. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds  
dānādini. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -sīti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> dhara-,  
B<sup>d</sup> pabbajitavihedhajātakaṃ chaṭṭharū. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -ra, C<sup>k</sup> -ra corr. to -ram.

masaram otarivā pupphitapadumam<sup>1</sup> disvā adhovāte t̄atvā upasiṅghi.  
 Atha nam tasmim vanasaṅḍe<sup>2</sup> adhivatthā devatā „mārisa, tvam<sup>3</sup> gan-  
 dhatheno nāma<sup>4</sup>, idan te<sup>5</sup> ekam theyyāṅgan<sup>6</sup>“ ti samvejesi. So tāya  
 samvejito puna<sup>7</sup> Jetavanam āgantvā Satthāram vanditvā nisinno „ka-  
 5 ham bhikkhu nivuttho sīti“ putt̄ho „asukavanasāṅḍe<sup>8</sup> nāma, tattha ca  
 mam devatā<sup>9</sup> evam<sup>10</sup> nāma samvejesīti“ āha. Atha nam Satthā „na  
 kho bhikkhu puppham upasiṅghanto tvam eva devatāya samvejito,  
 porāṇakapaṇḍitāpi samvejītapubbā“ ti vatvā tena yācito atītam āhari :

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 10 Bodhisatto ekasmim Kāsinigame<sup>11</sup> brāhmaṇakule nibbat-  
 titvā vayappatto Takkasilāyam uggaṅghitasippo<sup>12</sup> aparabhāge isi-  
 pabbajjam pabbajitvā ekam padumasaram nissāya upavasanto<sup>13</sup>  
 ekadivasam saram<sup>14</sup> otarivā supupphitapadumam n̄pasiṅgha-  
 māno<sup>15</sup> aṭṭhāsī. Atha nam ekā devadhītā rukkhakkhandhavi-  
 15 vare t̄atvā samvejayamānā<sup>16</sup> paṭhamam gātham āha :

1. Yam ekam vārijam puppham adinnaṃ<sup>17</sup> upasiṅghasi  
 ekaṅgam etaṃ theyyānam, gandhatheno si mārisā 'ti. 117.

Tattha ekaṅgametan ti eko koṭṭhāso esa.

Tato Bodhisatto dutiyam gātham āha :

20 2. Na harāmi, na bhañjāmi<sup>18</sup>, ārā siṅghāmi vārijam,  
 atha kena nu vaṇṇena gandhattheno ti vuccatīti. 118.

Tattha ārā siṅghāmīti dūre t̄hito ghāyāmi<sup>19</sup>, vaṇṇenā 'ti kāraṇena.

Tasmim pana<sup>20</sup> khaṇe eko puriso tasmim sare bhisāni c'  
 eva khaṇati puṇḍarikāni ca bhañjati<sup>21</sup>. Bodhisatto tam disvā  
 25 „ārā t̄atvā<sup>22</sup> upasiṅghantaṃ 'coro' ti<sup>23</sup> vadasi<sup>24</sup>, etaṃ puri-

<sup>1</sup> Bđ supupphitam-. <sup>2</sup> Bđ vane. <sup>3</sup> Bđ omits tvam. <sup>4</sup> Bđ adds caram. <sup>5</sup> Bđ ti. <sup>6</sup> Bđ theyyagandhin. <sup>7</sup> Bđ pana. <sup>8</sup> Bđ -saṅḍo, C<sup>ks</sup> -saṅḍam. <sup>9</sup> Bđ tattheva de-. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> eva, C<sup>s</sup> eva corr. to evam. <sup>11</sup> Bđ kāsikagāme. <sup>12</sup> Bđ uggaḥita-. <sup>13</sup> Bđ upasiṅghanto. <sup>14</sup> Bđ omits saram. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> upanisi-, Bđ upsiṅghayamāno. <sup>16</sup> Bđ -ji-. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -nna, C<sup>s</sup> -nna corr. to -nnaṃ. <sup>18</sup> Bđ bhu-. <sup>19</sup> Bđ āsiṅghāmi, C<sup>ks</sup> gā-. <sup>20</sup> Bđ omits pana. <sup>21</sup> Bđ bhu-. <sup>22</sup> Bđ mam galetvā in the place of ā. t̄h. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> si corr. to ti, Bđ si. <sup>24</sup> Bđ vadatha.



sañ kasmā na bhaṇasīti<sup>4</sup> tāya saddhiṃ sallapanto tatiyaṃ  
gātham āha:

5. Yo 'yaṃ bhisāni khaṇati puṇḍarikāni bhañjati  
evaṃ ākiṇṇakammanto kasmā eso na vuccatīti. 119.

Tattha ākiṇṇakammanto ti kakkhalakammanto dārunakammanto. 5

Ath' assāvacaṇakāraṇaṃ<sup>1</sup> ācikkhantī devatā catuttha-  
pañcamagāthā abhāsi:

4. Ākiṇṇaluddo puriso dhāticelaṃ va makkhito,  
tasmiṃ me vacanaṃ n' atthi, taṃ ca arahāmi vattave<sup>2</sup>. 120.  
5. Anaṅgaṇassa posassa niccaṃ sucigavesino 10  
vālaggamattaṃ pāpassa abbhāmatam<sup>3</sup> va khāyatīti. 121.

Tattha dhāticelaṃ vā 'ti khelasimghāṇikamuttagūthamakkhitaṃ dhāti-  
dāsiyā nivatthacelaṃ viya yaṃ pāpamakkhito yeva, tena kāraṇena tasmiṃ  
mama<sup>4</sup> vacanaṃ n' atthi, taṃ ca arahāmi ti samaṇā pana ovādakamā honti  
piyasīlā, tasmaṃ appamattakam pi ayuttaṃ karontaṃ vattuṃ arahāmi samaṇā 'ti, 15  
anaṅgaṇassa 'ti niddosassa tumbhādisassa, abbhāmatam va khāyatīti<sup>5</sup>  
mahāmeghapamaṇaṃ hutvā upatṭhāti, idāni kasmā evarūpaṃ dosaṃ abbohā-  
rikam<sup>6</sup> karosīti

Tāya pana saṃvejito Bodhisatto saṃvegappatto chaṭṭham<sup>7</sup>  
gātham āha: 20

6. Addhā maṃ yakkha jānāsi atho maṃ anukampasi,  
puna pi yakkha vajjāsi<sup>8</sup> yadā passasi edisan ti. 122.

Tattha yakkhā 'ti devataṃ ālapati, vajjāsīti<sup>9</sup> vadeyyāsi, yadā pas-  
sasi edisan ti yadā mama evarūpaṃ dosaṃ passasi tadā evam evaṃ<sup>10</sup> vārey-  
yāsīti<sup>11</sup> vadati. 25

Ath' assa devatā<sup>12</sup> sattamaṃ gātham āha:

7. N' eva taṃ<sup>13</sup> upajīvāmi na pi te bhatak' amhase<sup>14</sup>,  
tvam eva bhikkhu jāneyya yena gaccheyya suggatin ti. 123.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> athassa-, B<sup>d</sup> athassa ava-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> vattate. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -mutto. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> meva. <sup>5</sup>  
B<sup>d</sup> -muttaṃ va khādaya-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> abbho-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> chaṭṭhamaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -hi. <sup>9</sup> C<sup>k</sup>  
vajjāyasīti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> evameva maṃ, B<sup>d</sup> evaṃ mama <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vadeyyāsīti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup>  
tassa sā devadhīta. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> nevāhaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> hatakambhase, C<sup>k</sup> bhatakambhase,  
B<sup>d</sup> te khātikammase corr. to khābhati-.

Tattha bhatakamhase<sup>1</sup> ti tava<sup>2</sup> bhatihatā<sup>3</sup> kammakarāpi te<sup>4</sup> na homa, kīmkāraṇā taṃ<sup>5</sup> sabbakālaṃ rakkhamānā vicarissāmā 'ti dīpeti, yena gaccheyyā 'ti bhikkhu yena kammena tvaṃ sugatiṃ gaccheyyāsi tvaṃ eva jāneyyāsi<sup>6</sup>.

- 5 Evaṃ sā tassa ovādaṃ datvā attano vimānam eva pa-  
viṭṭhā. Bodhisatto pi jhānaṃ nibbattetvā Brahmalo-  
kūpago ahoṣi.

- Satthā imaṃ desanaṃ<sup>6</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne so<sup>7</sup> bhikkhu sotāpattiphale patitṭhahi)  
10 „Tadā devadhītā Uppalavaṇṇā ahoṣi, tāpaso<sup>8</sup> aham evā“ 'ti. Bhi-  
sapupphajātakaṃ<sup>9</sup>.

### 8. Vighāsajātaka.

- Susukhaṃ vatā 'ti. Idam Satthā Pubbārāme viharanto  
keḷisīlake bhikkhū ārabha kathesi. Tesu<sup>10</sup> Mahāmoggalānat-  
15 therena pāsādaṃ kampetvā saṃvejjetesu dhammasabhāyaṃ bhikkhū  
tesaṃ aguṇaṃ kathentā nisīdīmsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha  
bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti  
vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe p' ete keḷisīlakā yevā“ 'ti  
vatvā atītaṃ āhari:

- 20 Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto Sakko ahoṣi. Ath'<sup>11</sup> aññatarasmim Kāsigāme<sup>12</sup>  
satta bhātaro kāmesu dosaṃ disvā nikkhamitvā isipabbajjaṃ  
pabbajitvā Mejjhāraṇṇe<sup>13</sup> vasanto yoge yogaṃ akatvā<sup>14</sup> kāya-  
dadḍhibahulā<sup>15</sup> hutvā nānappakāraṃ<sup>16</sup> kīlikāṃ<sup>17</sup> kīlitvā<sup>16</sup> ca-  
25 riṃsu. Sakko devarājā „ime saṃvejessāmīti“ suko<sup>18</sup> hutvā  
tesaṃ vasanaṭṭhānaṃ āgantvā ekasmim rukkhe niliyitvā te  
saṃvejento paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -bhase, B<sup>2</sup> bhatikammase. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> nava. <sup>3</sup> so C<sup>2</sup>: B<sup>2</sup> tathāhikā in the place of tava bhatihatā. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> -karādvā. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> nataṃ, C<sup>2</sup> omits taṃ. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> dhammade-. <sup>7</sup> B<sup>2</sup> omits so. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> adds pana. <sup>9</sup> B<sup>2</sup> bhīṅgha - - - sattamaṃ. <sup>10</sup> B<sup>2</sup> adds hi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> omits ath. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> kāsiṅka-. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> majhā, C<sup>2</sup> mejjha-. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> katvā. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> -daṭṭhi-, C<sup>2</sup> -daṃḍhi-, B<sup>2</sup> -daḥhi-. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> -raṃ. <sup>17</sup> B<sup>2</sup> kīlāṃ. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> kīlāntā. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> supo.

1. Susukhaṃ vata jīvanti ye janā vighāsādino,  
ditṭhe va dhamme pāsamsā, samparāye ca suggatīti. 124.

Tattha vighāsādino ti bhuttātirekaṃ bhūñjante sandhāyāha, ditṭhe va dhamme ti ye evarūpā te ditṭhe va dhamme pāsamsā, samparāye ca tesam sugatī hoti, sagge uppajjantīti<sup>1</sup> adhippāyena vadati. 5

Atha tesu eko tassa vacanaṃ sutvā avasese āmantetvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Suvassa bhāsamānassa na nisāmetha paṇḍitā,  
idaṃ suṇoṭha<sup>2</sup> sodariyā: amhe vāyaṃ pasamsatīti. 125.

Tattha bhāsamānassa 'ti mānusiya<sup>3</sup> vācāya<sup>3</sup> bhañantassa, na nisā- 10  
methā 'ti na suṇoṭhā<sup>2</sup>, idaṃ suṇoṭhā<sup>2</sup> 'ti idaṃ assa<sup>4</sup> vacanaṃ suṇoṭhā<sup>2</sup>,  
sodariyā ti samāne<sup>5</sup> udare vutthabhāvena<sup>6</sup> te ālapanto āha.

Atha ne<sup>7</sup> paṭikkhipanto suko tatiyaṃ gātham āha:

3. Nāhaṃ tumhe pasamsāmi, kuṇapādā<sup>8</sup> suṇoṭha<sup>2</sup> me:  
ucchiṭṭhabhojino<sup>9</sup> tumhe, na tumhe vighāsādino ti. 126. 15

Tattha kuṇapādā<sup>8</sup> ti kuṇapakhādakā<sup>10</sup> ti te ālapati

Te tassa vacanaṃ sutvā sabbe pi catutthaṃ gātham āhaṃsu:

4. Sattavassā pabbajitvā Mejjhāraññe sikhāṇḍino  
vighāsen<sup>1</sup> eva yāpentā mayaṃ ce bhoto gārayhā  
ke nu bhoto pasamsiyā<sup>11</sup> ti. 127. 20

Tattha sikhāṇḍino ti cūlāya samannāgatā, vighāsenēva<sup>12</sup> 'ti ettakaṃ  
kālaṃ sattavassāni sīhavyaggavighāsen<sup>1</sup> eva yāpentā yadi bhoto gārayhā atha ke  
nu te<sup>13</sup> pasamsiyā ti.

Te lajjāpento Mahāsatto pañcamaṃ gātham āha:

5. Tumhe sikhānaṃ vyagghānaṃ vālānaṃ cāvasiṭṭhakaṃ 25  
ucchiṭṭhen<sup>14</sup> eva<sup>14</sup> yāpentā maññivho vighāsādino ti. 128.

Tattha vālānañcāvasiṭṭhakaṃ<sup>15</sup> ti sesavālamigānaṃ<sup>16</sup> ca avasiṭṭhakaṃ  
ucchiṭṭhabhojanaṃ<sup>9</sup>.

<sup>1</sup> Bā upapa-. <sup>2</sup> Bā -ṇā-. <sup>3</sup> Bā manussabhāsāya. <sup>4</sup> Bā imassa. <sup>5</sup> Bā saha. <sup>6</sup>  
Bā vuḍḍha-. <sup>7</sup> Bā te. <sup>8</sup> Bā -ṇappā-. <sup>9</sup> Cks ucci-, Bdf ucchiṭṭha-. <sup>10</sup> Bā ku-  
nippa-. <sup>11</sup> Bā ko --, Cks ko -- sikā. <sup>12</sup> Cks -senā. <sup>13</sup> Cks ko nu te, Bā ke  
na bhoto in the place of atha ke nu te. <sup>14</sup> Cks ucci-, Bā ucchiṭṭhayeva. <sup>15</sup>  
Cks -kaṃ, omitting ti. <sup>16</sup> Ck tassevā-, C<sup>6</sup> tasse- corr. to tasosa-.

Tam sutvā tāpasā „sace<sup>1</sup> mayam na vighāsādā atha ke carahi te vighāsādā“<sup>2</sup> 'ti. Atha tesam so tam attham ācikhanto chaṭṭham<sup>3</sup> gātham āha:

- e. Ye brāhmaṇassa samanassa aññass' eva<sup>4</sup> vanibbino  
5 datvāna sesam bhujjanti te janā vighāsādino ti. 129.

Tattha vanibbino ti tam tam bhaṇḍam yācanakassa<sup>5</sup>.

Evam te lajjāpetvā Mahāsatto sakatṭhānam eva gato.

- Satthā imam desanam<sup>6</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: „Tadā te<sup>7</sup> satta bhātaro ime keḷisīlakā bhikkhū abesuṃ.  
10 Sakko<sup>8</sup> aham evā“<sup>9</sup> 'ti. Vighāsajātakam<sup>9</sup>.

### 9. Vatṭakajātaka.

- Paṇītan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam lolabhikkhum sandhāya<sup>10</sup> kathesi. Tam hi Satthā „saccam kira tvam<sup>11</sup> lolo“ ti pucchitvā „āma bhante“ ti vutte „na kho bhikkhu idān'  
15 eva<sup>12</sup> pubbe pi tvam lolo va<sup>13</sup>, lolatāy' eva ca<sup>14</sup> pana Bārāṇasiyam hatthigavāssapurisakuṇapehi atitto 'ito uttaritaram labhissāmīti<sup>15</sup> araṇṇam pavitṭho sīti“ vatvā atitam āhari:

- Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto vatṭakayoniyam nibbattitvā<sup>16</sup> araṇṇe lūkhatiṇa-  
20 bijāhāro vasi<sup>17</sup>. Tadā Bārāṇasiyam eko lolakāko hatthikuṇapādīhi atitto „ito uttaritaram labhissāmīti“ araṇṇam pavisitvā phalāphalāni<sup>18</sup> khādanto Bodhisattam disvā „ayam vatṭako ativiya thūlasarīro, madhuragocaram<sup>19</sup> khādati maññe<sup>20</sup>, etassa gocaram pucchitvā tam khāditvā aham<sup>21</sup> thūlo bhavissāmīti“  
25 cintetvā Bodhisattassa uparibhāge sākḥāya niliyi. Bodhisatto

<sup>1</sup> Bḍ omits sace. <sup>2</sup> Bḍ atho ko carahi taghāsādā. <sup>3</sup> Bḍ chaṭṭhamam. <sup>4</sup> Bḍ añña vā, Bf aññassa pā. <sup>5</sup> Bḍ yācakassa. <sup>6</sup> Bḍ dhammade-. <sup>7</sup> Bḍ omits te. <sup>8</sup> Bḍ adds pana. <sup>9</sup> Bḍ -sādajātakam aṭhamam. <sup>10</sup> Bḍ ārabha. <sup>11</sup> Bḍ adds bhikkhu. <sup>12</sup> Bḍ adds lolo. <sup>13</sup> Bḍ yeva, C\* ti. <sup>14</sup> Bḍ -tāya ca. <sup>15</sup> C\* -mā ti. <sup>16</sup> C\* -ttetvā, Bḍ nippattetvā. <sup>17</sup> Bḍ vasati. <sup>18</sup> Bḍ -lam. <sup>19</sup> Bḍ -ram go-. <sup>20</sup> Bḍ adds ti. <sup>21</sup> Bḍ adds pi.

tena apucchito va<sup>1</sup> tena saddhim paṭisanthāraṃ karonto pa-  
ṭhamaṃ gātham āha:

1. Paṇitaṃ bhuñjase bhattaṃ sappitelaṃ ca mātula,  
atha kena nu vaṇṇena kiso tvam asi vāyasa<sup>2</sup> 'ti. 130.

Tattha bhattaṃ ti manussānaṃ bhojananiyāmena paṭiyādita bhattaṃ, mā- 5  
tulā 'ti taṃ piyasamudācārenālapati. kiso ti appamaṃsalohito.

Tassa vacanaṃ sutvā kāko tisso gāthā abhāsi:

2. Amittamajjhe vasato tesu āmisam esato<sup>3</sup>  
niccaṃ ubbiggahadayassa kuto kākassa<sup>4</sup> dalhiyaṃ. 131.
3. Niccaṃ ubbegino<sup>5</sup> kākā vaṃkā pāpena kammunā,  
laddho piṇḍo na pīṇeti<sup>6</sup>, kiso ten' asmi vaṭṭaka. 132. 10
4. Lūkhāni tinabījāni appasinehāni bhuñjasi,  
atha kena nu vaṇṇena thūlo tvam asi vaṭṭakā<sup>7</sup> 'ti. 133.

Tattha dalhiyaṃ ti evarūpassa mayhaṃ kākassa kuto dalhabhāvo<sup>8</sup>, kuto  
thūlan ti attho, ubbegino<sup>7</sup> ti ubbegavanto<sup>9</sup>, vaṃkā ti kākānaṃ eva nāmaṃ, 15  
laddho ti te kāke mauussasantakavilumpanapāpena kammaṇa laddho piṇḍo<sup>9</sup>  
na pīṇetiti<sup>10</sup> na paṭeti, tenasmīti tena kāraṇenāhaṃ kiso asmi, appa-  
sinehānīti mandojāni<sup>11</sup>, idaṃ kāko Bodhisattaṃ paṭitabhojanaṃ<sup>12</sup> khādati  
saṇṇī hutvāpi vaṭṭakānaṃ pakatigocaraṃ<sup>13</sup> kathento<sup>14</sup> āha.

Taṃ sutvā Bodhisatto attano thūlabhāvakāraṇaṃ kathento: 20

5. Appicchā appacintāya avidūragamaṇena ca  
laddhāladdhena yāpento thūlo ten' asmi vāyasa. 134.
6. Appicchassa hi posassa appacintisukhassa ca  
susamgahitapamāṇassa<sup>15</sup> vuttī susamudānaya<sup>16</sup> ti 135.

imā gāthā<sup>16</sup> āha.

25

Tattha appicchā ti āhāre<sup>17</sup> appicchatāya nittaṇṇatāya, kevalaṃ sarirayā-  
panavasena<sup>18</sup> āhārāraṇatāya<sup>20</sup> 'ti attho, appacintāya<sup>19</sup> 'ti<sup>21</sup> aṭṭa kamaṃ

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> ca, B<sup>d</sup> omits tena ap. va. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> amissames-apekkhato. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> kāyassa.  
<sup>4</sup> C<sup>k</sup> ubbhito, C<sup>o</sup> ubbahito, B<sup>d</sup> ubbhigginō. B<sup>d</sup> uppigginō. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> pīneti, B<sup>d</sup> pīneti.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> dalhi-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> ubbedhino, B<sup>d</sup> ubbigginō. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> ubbiggavato. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ti tena  
kāraṇena parasantakavilumpanasamkhātena pāpak. laddhapīṇḍo. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> pīne-, B<sup>d</sup>  
pīne-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> annajāti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tagocaraṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> gahitago- <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pucchanto.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> -tamāṇassa, B<sup>f</sup> -tamanassa <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits i. g. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -resu. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ni-  
taṇhāya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits vasena. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> vābhara-, C<sup>o</sup> vābhara- corr. to -hara-, B<sup>d</sup>  
vohārāraṇayārā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds vaṭṭakā.

9 āhāraṃ labhissāmi sve kahaṃ ti evaṃ āhāracintāya<sup>1</sup> abhāvena, avidūra-  
 gamānaena cā 'ti asukasmiṃ nāma t̄hāne madhuraṃ labhissāmiti cintetvā<sup>2</sup>  
 avidūragāmanena ca, laddhāladdhena 'ti lūkhaṃ vā hotu<sup>3</sup> paṇitaṃ vā yaṃ<sup>4</sup>  
 laddhaṃ ten' eva tuṭṭho<sup>5</sup>, thūlo<sup>6</sup> ten' a smīti tena catubbidhena kāraṇena thūlo  
 5 'smi<sup>7</sup> vāyasa<sup>8</sup> 'ti, appacintīsukhasā 'ti āhāracintārahitānaṃ appacintīnaṃ  
 ariyānaṃ sukhaṃ assa atthīti appacintīsukho<sup>6</sup>, tassa tādisena sukheṇa sa-  
 mannāgatassa, susaṃgahitapamāṇassa<sup>9</sup> 'ti ettakaṃ bhujjītvā jīrāpetuṃ  
 sakkhissāmiti evaṃ suṭṭhu saṃgahitāhārapamāṇassa<sup>10</sup>, vuttī susamudānaya<sup>11</sup>  
 10 nayā sunibbattiyā.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ sa-  
 modhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu sotāpatti-phale patiṭṭhahi)  
 „Tadā kāko lolabhikkhu ahoṣi, vaṭṭako pana aham evā<sup>12</sup> 'ti.  
 Vaṭṭakajātakaṃ<sup>12</sup>.

15

## 10. Kākajātaka.

Cirassaṃ vata passāma<sup>13</sup> 'ti. Idam Satthā Jetavane  
 viharanto lolabhikkhuṃ yeva<sup>15</sup> ārabha kathesi. Paccuppanna-  
 vatthuṃ heṭṭhāvuttanayaṃ eva.

Atīte pana<sup>14</sup> Bārāṇasiyaṃ Brahmaḍatte rajjaṃ kā-  
 20 rente Boḍhisatto pārāpato<sup>15</sup> hutvā Bārāṇasisetthino ma-  
 hānase niḷapacchiyaṃ vasati. Kāko pi tena saddhīṃ vissāsaṃ  
 katvā tatth' eva vasatīti vitthāretabbaṃ. Bhattakārako kā-  
 kassa pattāni luñcitvā piṭṭhena taṃ makkhetvā<sup>16</sup> ekaṃ varā-  
 ṭakaṃ<sup>17</sup> vijjhītvā kaṇṭhe<sup>18</sup> pilandhitvā pacchiyaṃ pakkhipi.  
 25 Bodhisatto araṇṇato āgantvā taṃ disvā parihasaṃ karonto  
 paṭhamaṃ gātham āha:

1. Cirassaṃ vata passāma saḥāyaṃ maṇidhāriṇaṃ<sup>19</sup>,  
 sukatāya massukuttiyā sobhate vata me sakhā ti. 136.

Tattha massukuttiyā ti massukiriyaṃ.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -yaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ac-. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> hontu. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> yaṃ yaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> tuṭṭho, C<sup>ks</sup> thūlo.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> omits thūlo. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> mhi. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -khā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -tassamānassā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -ramā-  
 nassa. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhamma-de-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adde navamaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits yeva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
 omits pana. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pārāvato. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> pakkhipitvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pālakhaṇḍaṃ. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup>  
 kaṇṭhe, B<sup>d</sup> kaṇṭhe. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -ritaṃ, B<sup>d</sup> -rikaṃ.

Taṃ sutvā kāko dutiyaṃ gātham āha:

2. Parūḷhakacchanakhalomo ahaṃ kamme suvyāvaṭo  
cirassaṃ<sup>1</sup> nahāpitaṃ laddhā lomantam apahārayin<sup>2</sup> ti. 137.

Tattha ahaṃ kamme suvyāvaṭo ti<sup>3</sup> ahaṃ tasmim rājakamme suvyā-  
vaṭo<sup>4</sup> okāsaṃ alabhamāno parūḷhakacchanakhalomo āsin<sup>5</sup> ti vadati, apahāra- 5  
yīn<sup>6</sup> ti ajja hāresīm<sup>7</sup>.

Tato Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Yan nu lomaṃ ahāresi dullabhaṃ laddhu<sup>8</sup> kappakaṃ  
atha kiṃ carahi te samma kaṇṭhe kiṇaṇāyati<sup>9</sup>. 138.

Tassa<sup>10</sup> attho: yaṃ tāva dullabhaṃ<sup>10</sup> kappakaṃ labbitvā lomaṃ harāpesi<sup>11</sup> 10  
taṃ harāpaya, aha kiṃ carahi te vāyassa<sup>12</sup> idaṃ kaṇṭhe<sup>13</sup> kiṇiṇāyati<sup>14</sup>.

Tato kāko dve gāthā abhāsi:

4. Manussasukhumālānaṃ maṇi kaṇṭhesu lambati,  
tes<sup>15</sup> āhaṃ anusikkhāmi, mā tvaṃ maññi davā kataṃ. 139.  
5. Sace p<sup>16</sup> imaṃ pihayasi<sup>15</sup> massukuttiṃ sukāritaṃ<sup>16</sup> 15  
kārayissāmi te samma maṇiṃ cāpi dadāmi te ti. 140.

Tattha maṇiṭi evarūpānaṃ manussānaṃ ekaṃ maṇiratanaṃ kaṇṭhesu  
lambati, tesāhan ti tesam ahaṃ, mā tvaṃ maññiṭi tvaṃ pane etaṃ<sup>17</sup> mayā  
davā katan ti mā maññi<sup>18</sup>, pihayasiti<sup>19</sup> sace imaṃ mama kataṃ massukuttiṃ  
tvaṃ icchasi. 20

Taṃ sutvā Bodhisatto chaṭṭhaṃ<sup>20</sup> gātham āha:

6. Tvaṃ ñeva maṇino<sup>21</sup> channo<sup>22</sup> sukatāya ca massuyā,  
āmanta kho taṃ gacchāmi, piyaṃ<sup>23</sup> me tav<sup>24</sup> adassanan ti. 141.

Tattha maṇino<sup>24</sup> ti maṇinā<sup>25</sup>, ayam eva vā pāṭho. idaṃ vuttaṃ hoti:  
samma vāyasa tvaṃ ñeva imassa maṇino anucchaviko imissā ca<sup>26</sup> sukatāya mas- 25

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> adds va, C<sup>o</sup> has crossed over va. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ajjahā-, B<sup>f</sup> somantapajjabārāyī.  
<sup>3</sup> B<sup>d</sup> adds taṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> ahaṃ samma pārāvatakammesubyāvato. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ahoṣī. <sup>6</sup>  
B<sup>d</sup> ajjahā-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> ajja pahāresi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> laddha. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -yati, B<sup>d</sup> idaṃ kaṇṭhe  
kinnāyatiṭi, B<sup>f</sup> idaṃ kaṇṭhe kiṇāyati. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> bhava dullabha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> hāresi.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> vāyasa. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -o, B<sup>d</sup> kaṇṭhe. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kiṇāyati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pāyasi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -kutti  
sukārikaṃ, B<sup>d</sup> massivatthissu-, B<sup>f</sup> massukuttisukāritaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> ekaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
maññasiti. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> haya-, B<sup>d</sup> sace pi maṃ piyāyasiti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> chaṭṭhamaṃ. <sup>21</sup>  
B<sup>d</sup> -nā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> chando. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> piyam. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -nā. <sup>25</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>26</sup>  
C<sup>k</sup> va, B<sup>d</sup> imassa, omitting va.

suyā<sup>1</sup>, mama pana<sup>2</sup> tava adassanam<sup>3</sup> eva piyam, tasmā taṃ āmantayitvā gacchāmīti.

Evañ ca pana vatvā<sup>4</sup> uppatitvā aññattha gato. Kāko pana<sup>5</sup> tatth' eva jīvitakkhayaṃ patto.

- 5 Sathā imaṃ desanam<sup>6</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam<sup>7</sup> samodhānesi: (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patitthahā ,,Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, pārāpato<sup>8</sup> aham evā“ 'ti. Kāka-jātakam<sup>7</sup>. Senakavaggo<sup>8</sup> dutiyo, Chanipātavannaṇā niṭṭhitā.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> sukataṣṣa massu. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits pana. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> da-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds bodhisatto.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -vato pana. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> pārāvatajā- navamaṃ, B<sup>f</sup> loli nāma.

<sup>8</sup> B<sup>f</sup> sucivaggo, B<sup>d</sup> soka-.



## VII. SATTANIPĀTA.

### 1. KUKKUVAGGA.

#### 1. Kukkujātaka.

Diyadḍhakukkū 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto rājo.  
vādam ārabha kathesi. Paccuppannavatthum Tesakunajātaka 5  
āvibhavissati.

Atīte pana Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kā-  
rente Bodhisatto tassa atṭhadhammānusāsako amacco  
ahosi. Rājā agatigamane patitṭhāya adhammena rajjam kāresi,  
janapadam piḷetvā<sup>1</sup> dhanam eva saṃhari. Bodhisatto<sup>2</sup> rājā- 10  
nam ovaditukāmo ekam upamaṃ upadhārento carati<sup>3</sup>, rañño  
ca vāsāgāram vippakataṃ hoti anitṭhitacchadanam<sup>4</sup>, kaṇṇikam  
āropetvā gopānasiyo pavesitamattā honti<sup>5</sup>. Rājā kīlanatthāya  
uyyānam gantvā tattha vicarivā tam<sup>6</sup> geham pavisitvā ullo-  
kento kaṇṇikamaṇḍalam disvā attano uparipatanabhayena nik- 15  
khamitvā bahi ṭhito puna ulloketvā<sup>7</sup> „kin nu kho nissāya  
kaṇṇikā ṭhitā, kim nissāya gopānasiyo“ ti cintetvā Bodhisattam  
pucchanto paṭhamam gātham āha :

<sup>1</sup> Bḍ pīḷi-. <sup>2</sup> Bḍ atha bo-. <sup>3</sup> Bḍ vica-. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> niṭṭhita-, Bḍ aniditacha-. <sup>5</sup>  
C<sup>ks</sup> hoti. <sup>6</sup> Bḍ omits tam. <sup>7</sup> Bḍ olo-.

1. Diyaddhakukku udayena kaṇṇikā,  
vidatthiyo<sup>1</sup> aṭṭha parikkhipanti naṃ  
sasiṃsapā<sup>2</sup> sāramayā apheggukā<sup>3</sup>  
kuhim ṭhitā uparito<sup>4</sup> na dhaṃsatīti. 1.

5 Tattha diyaddhakukkū 'ti diyaddharatanā, udayenā 'ti uccatena<sup>5</sup>.  
parikkhipanti naṃ ti taṃ paṇ'etaṃ aṭṭha vidatthiyo parikkhipanti, parikkhe-  
pato aṭṭhavidatthippamāṇā<sup>6</sup> ti vuttaṃ hoti, kuhiṃ ṭhitā ti kattha patiṭṭhitā  
huvā na dhaṃsati na patati<sup>7</sup>.

Taṃ sutvā Bodhisatto „laddhā dāni me raṇṇo ovaḍat-  
10 thāya<sup>8</sup> upamā“ ti cintetvā<sup>9</sup>

2. Yā tiṃsati sāramayā anujjukā<sup>10</sup>  
parikiriya<sup>11</sup> gopānasiyo samaṃ ṭhitā<sup>12</sup>  
tāhi saṃgahitā<sup>13</sup> balasā paṇiṭitā  
samaṃ ṭhitā<sup>14</sup> uparito na dhaṃsati. 2.

- 15 a. Evam pi<sup>15</sup> mittehi daḷhehi<sup>16</sup> paṇḍito  
abhejjarūpehi sucihi mantīhi<sup>17</sup>  
susaṃgahito<sup>18</sup> siriyā na dhaṃsati  
gopānasibhāravahā va kaṇṇikā ti 3.

imā gāthā āha.

20 Tattha yā tiṃsati sāramayā ti yā etā<sup>19</sup> sāraruḅbamayā tiṃsati go-  
pānasiyo, parikiriya 'ti parivāretvā<sup>20</sup>, samaṃ ṭhitā<sup>21</sup> ti samabhāgāḍhitā<sup>22</sup>,  
balasā paṇiṭitā ti gopānasihi balena piḷetvā sutṭhu saṃgahitā ekābaddhā  
huvā, paṇḍito ti ṇāṇasampanno rājā, sucihiṭi sucisamācārehi kalyāṇamittehi,  
mantīhiṭi<sup>23</sup> mantakusalehi<sup>24</sup>, gopānasibhāravahā va kaṇṇikā ti yathā  
25 gopānasīnaṃ bhāraṃ<sup>25</sup> vahaṃānā kaṇṇikā na dhaṃsati evaṃ rājā<sup>26</sup> vuttappa-  
kārehi mantīhi<sup>27</sup> abhijjhadāyehi<sup>28</sup> susaṃgahito sirito na dhaṃsati na patati  
na<sup>29</sup> pariḷayati.

<sup>1</sup> Bf vidatthiyo ca. <sup>2</sup> Bdf yā sisapā. <sup>3</sup> Bdf ape-. <sup>4</sup> Ck uparipotā. <sup>5</sup> Bd uccatarena. <sup>6</sup> Cks -nā, omitting ti, Bd aṭṭhavidatthiyo. <sup>7</sup> Bd -titi. <sup>8</sup> Bd -da-  
natthāya. <sup>9</sup> Bd adda imaṃ gātham āha. <sup>10</sup> Bdf apeggukā. <sup>11</sup> Ck -kariya-,  
Bd kirato. <sup>12</sup> Bd sapaṇḍitā, Bf samaṇitā. <sup>13</sup> Cks tā saṃgahitā, Bd tāhi su-  
saṃgahitā, Bf tāni susaṃgahitā. <sup>14</sup> Bd samaṇitā, Bf samaṇhitā. <sup>15</sup> Cks omit  
pi. <sup>16</sup> Bd iṭhehi. <sup>17</sup> Cks mantī-, Bd mante-, lf manta-. <sup>18</sup> Cks sas-. <sup>19</sup> Cks  
esā. <sup>20</sup> Bd -varitā. <sup>21</sup> Bd samaṇitā. <sup>22</sup> Bd sabhāvenaṭhitā. <sup>23</sup> Ck manta-,  
C<sup>o</sup> mantī- corr. to manta-. <sup>24</sup> Bd mantī-. <sup>25</sup> Bd -sisambhāraṃ. <sup>26</sup> Bd -jāpi.  
<sup>27</sup> Bd -tehi. <sup>28</sup> Bd abhe-. <sup>29</sup> Bd neva.

Rājā Bodhisatte kathente<sup>1</sup> yeva attano kiriyaṇi sallak-  
khetvā „kaṇṇikāya asati gopānasiyo na patitṭhanti<sup>2</sup>, gopāna-  
sihi asaṅgahitā kaṇṇikā na tiṭṭhati, gopānasīsu bhijjantisu<sup>3</sup>  
kaṇṇikā patati, evam evaṃ adhaummiko rājā attano mittāmacce  
ca balakāye ca brāhmaṇagahapatike ca asaṅgahanto tesu 5  
bhijjantesu tehi asaṅgahito issariyā dhamsati, raññā nāma  
dhammikenā bhavitabban<sup>4</sup> ti. Ath' assa tasmim' khaṇe paṇ-  
ṇākāratthāya mātuluṅgaṃ āharimsu. Rājā „sahāya imaṃ  
mātuluṅgaṃ khādā<sup>5</sup> 'ti Bodhisattaṃ āha. Bodhisatto<sup>6</sup> gahetvā  
„mahārāja, idaṃ<sup>7</sup> khādituṃ ajānantā tittakaṃ vā karonti 10  
ambilaṃ vā, jānantā pana paṇḍitā tittakaṃ hāretvā ambilaṃ  
añiharitvā mātuluṅgarasaṃ anāsetvā va khādantīti<sup>8</sup>“ rañño  
imāya upamāya dhanasaṅgharaṇūpāyaṃ dassento dve gā-  
thā āha :

4. Kharattacaṃ mellaṃ<sup>7</sup> yathāpi satthavā<sup>8</sup> 15  
anāmasanto<sup>9</sup> pi karoti tittakaṃ  
samāharaṃ<sup>10</sup> sādūkaroti patthiva<sup>11</sup>  
asādūkayirā tanuvaṭṭam uddharaṃ<sup>12</sup> 4.  
5. Evam pi gāmanigamesu paṇḍito  
asāhasaṃ rājadhanāni saṅgharaṃ 20  
dhammānuvatti<sup>13</sup> paṭipajjamāno<sup>14</sup>  
sa phātim<sup>15</sup> kayirā aviheṭṭhayam' paran ti. 5.

Tattha kharattacaṃ ti thaddhatacaṃ, mellaṃ<sup>16</sup> ti mātuluṅgaṃ, bellaṃ<sup>17</sup>  
ti vā<sup>18</sup> paṭho, ayam ev' attho, satthavā ti satthakabhattho, anāmasanto ti  
bahitacaṃ tanukam pi ataccanto<sup>19</sup> idaṃ phalaṃ tittakaṃ karoti, samāharaṃ 25  
ti samāharanto<sup>20</sup> bahitacaṃ tacchento<sup>17</sup> auto<sup>21</sup> ca<sup>22</sup> ambilaṃ añiharanto<sup>23</sup>  
taṃ sādum karoti, patthivā 'ti rājānaṃ ālapati, tanuvaṭṭamuddharaṃ<sup>24</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> repeats k. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> na tiṭṭhanti. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> bhajjantisu, B<sup>d</sup> bhijjantesu. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds  
taṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds vatvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> f bellaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> f satta-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -sento.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> -hāraṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> sattiya. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> -riṃ, B<sup>d</sup> -vaddhamuddharaṃ, B<sup>f</sup> tau-  
bhandhamudaraṃ. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> -vuttiṃ, B<sup>d</sup> -vatti. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -ne. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sathāti, C<sup>s</sup>  
saphāti corr. to yathāti, B<sup>d</sup> sappāti, B<sup>f</sup> sabāti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> phellān. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> me-. <sup>18</sup>  
B<sup>d</sup> pi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -anto. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> samaṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits auto. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> va. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> atih-,  
B<sup>d</sup> āh-. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> -riṃ, B<sup>d</sup> tanubandhumuddhan.

ti tanukaṃ pana vaṭṭaṃ<sup>1</sup> uddharanto sabbaso<sup>2</sup> tittakassa anapanitattā<sup>3</sup> taṃ  
asādum eva kayirā, evaṃ ti evaṃ paṇḍito rājāpi asāhasaṃ sāhasiyataṇhāya<sup>4</sup>  
vasaṃ agacchanto agatigamaṇaṃ pahāya raṭṭhaṃ apīletvā upacikānaṃ vammika-  
vaddhananiyāmena<sup>5</sup> madhukarānaṃ reṇuṃ gaheṭvā madhukaraniyāmena<sup>6</sup> ca<sup>7</sup>  
5 dhanāṃ saṃgharanto<sup>8</sup>

Dānaṃ sīlaṃ pariccāgaṃ ajjavaṃ maddavaṃ tapaṃ (supra p. 374)

akkodham avihiraṃsā ca khantī ca virodhanaṃ ti<sup>9</sup>

imesaṃ dasannaṃ rājadhammānaṃ anuvattanena dhammānuvattī hutvā pa-  
ṭṭipajjamāno so atāno ca paresāṃ ca phātiṃ<sup>10</sup> vaḍḍhiṃ<sup>11</sup> kareyya paraṃ  
10 avihethento<sup>12</sup> yevā ti.

Rājā Bodhisattena saddhiṃ mantento va<sup>13</sup> pokkharāṇīraṃ  
gantvā<sup>14</sup> supupphitaṃ bālasuriyavaṇṇaṃ udakena anupalittaṃ  
padumaṃ disvā āha: „sahāya idaṃ<sup>15</sup> padumaṃ udake jātam<sup>16</sup>  
eva udakena alippamānaṃ<sup>17</sup> ṭhitaṃ“ ti. Atha naṃ Bodhisatto  
15 „mahārāja raññāpi<sup>18</sup> evarūpen<sup>19</sup> eva<sup>20</sup> bhavitabban<sup>21</sup>“ ti ovadanto<sup>22</sup>

6. Odātamūlaṃ<sup>23</sup> sucivārisambhavaṃ

jātaṃ yathā pokkharāṇīsu<sup>24</sup> ambujaṃ

padumaṃ yathā agginikāsiphālīmaṃ

na kadamo na rajo na vāri limpāti 6.

20 7. Evam pi vohārasuciṃ asāhasaṃ

visuddhakammantam apetaṭṭapākaṃ

na limpāti kammakīlesa, tāḍiso

jātaṃ yathā pokkharāṇīsu ambujan ti 7.

imā gāthā āha.

25 Tattha odātamūlaṃ<sup>25</sup> ti paṇḍaramūlaṃ, ambujan ti padumassa<sup>26</sup> eva  
vevacanaṃ, agginikāsiphālīmaṃ ti agginikāsīnā suriyena phālītaṃ vīkāsitaṃ  
ti attho, na kaddemo na rajo na vāri limpāti<sup>27</sup> n' eva kaddamo na rajo  
na udakaṃ limpāti makkhetīti attho, lepaticc-eva paṭṭho, bhummatthe vā etāni  
paccattāni, etesu kaddamādisu na limpāti na alliyatīti attho, vohārasucin

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> vaddhaṃ, B<sup>d</sup> tanukaṃ samabandhaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> anu. <sup>4</sup>  
C<sup>k</sup> saḥapiya-, B<sup>d</sup> siyaṃtaṇhāya. <sup>5</sup> C<sup>e</sup> -kaṃva-, B<sup>d</sup> -kabandhana-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ka-  
raṇani-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds uttari āha. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds iti. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> pā-,  
B<sup>d</sup> phāti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vaḍḍhikammaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -thanto, C<sup>e</sup> -bbethanto, B<sup>d</sup> -hesento. <sup>13</sup>  
B<sup>d</sup> omits va. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds tattha. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> imaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -kena saṅcātāṃ. <sup>17</sup> C<sup>k</sup>  
alimpa-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> raññā nāma. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -pena. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> ovadento āha. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> ovā-  
dāta-, B<sup>d</sup> ovāda-, B<sup>f</sup> odaka-. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -ṇīmsu. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> ovāda-.

ti<sup>1</sup> porāṇehi<sup>2</sup> dhammikarājūhi likhāpetvā t̥hapitavinicchayavohāresu agatīm pa-  
hāya<sup>3</sup> dhammena vinicchayakāraṇa<sup>4</sup> ti attho, asāhasan ti dhammikavinic-  
chaye t̥hitattā yeva sāhasakiriyyā raḥitaṃ<sup>5</sup>, visuddhakkammantaṃ ti ten' eva  
asāhasikattena parisuddhakkammantaṃ saccavādaṃ nikkodhaṃ majjhantaṃ tulā-  
bhūtaṃ lokassa, a petapāpakaṃ ti apagatapāpakammaṃ, na limpāti<sup>6</sup> kam-  
makilesa tādiso ti taṃ rājānaṃ paṇātipāto adinnādānaṃ<sup>7</sup> micchācāro<sup>8</sup> mu-  
sāvādo ti ayaṃ kammakilesa na alliyatīti, kiṃkāraṇā: tādiso jātaṃ yathā  
pakkharaṇisu<sup>9</sup> ambujan ti<sup>10</sup> tādiso hi rājā yathā pakkharaṇisu jātapadu-  
maṃ<sup>11</sup> anupalittaṃ evaṃ anupalitto nāma hoti.

Rājā Bodhisattassa ovādaṃ sutvā tato paṭṭhāya dham- 10  
mena<sup>12</sup> rajjaṃ kārento dānādīni puññāni katvā saggaparā-  
yano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: „Tadā rājā Anando ahoṣi, paṇḍitāmacco<sup>14</sup> aham evā“ ti.  
Kukkujātakaṃ<sup>15</sup>, 15

## 2. Manojajātaka.

Yathā cāpo ninnamatīti. Idaṃ Satthā Veḷuvane<sup>16</sup> vi-  
haranto vipakkhasevakaṃ bhikkhuṃ ārabba kathesi. Vat-  
thuṃ<sup>17</sup> heṭṭhā Mahilāmukhatajātake vitthāritam eva. Tadā pana  
Satthā „na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa vipakkhasevako yevā“ 20  
'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto siho hutvā sihiyā saddhiṃ samvasanto<sup>18</sup> dve  
potake labhi puttaṃ ca dhītaraṃ ca. Puttassa Manojo ti nāmaṃ  
ahoṣi. So pi<sup>19</sup> vayappatto ekaṃ sihapotikaṃ gaṇhi. Iti te 25  
pañca janā ahesuṃ. Manojo vanamahisādayo<sup>20</sup> vadhitvā maṃ-  
saṃ āharitvā mātāpitāro ca bhaginiṃ ca pajāpatiṃ ca poseti.

<sup>1</sup> neva kaddamo --- sucinti wanting in Bđ. <sup>2</sup> Bđ -ṇakehi. <sup>3</sup> Bđ agatigama-  
naṃ ap-. <sup>4</sup> Bđ -karan. <sup>5</sup> Bđ -sikkakiriyyāvira-. <sup>6</sup> Cks lippa-. <sup>7</sup> Cks -na. <sup>8</sup>  
Bđ kāmesu mi-. <sup>9</sup> all three MSS. -ṇisu. <sup>10</sup> Cks -jaṃ, omitting ti. <sup>11</sup> Bđ  
jātaṃ-. <sup>12</sup> Bđ dasarājadh-. <sup>13</sup> Bđ dhammade-. <sup>14</sup> Bđ adds pana. <sup>15</sup> Bđ adds  
pathamaṃ. <sup>16</sup> Bđ jetavane. <sup>17</sup> Bđ adds pana. <sup>18</sup> Bđ vasanto. <sup>19</sup> Bđ omits  
pi. <sup>20</sup> Bđ pana-.

So ekadivasam gocarabhūmiyam Giriyaṃ<sup>1</sup> nāma sigālaṃ palāyitum appahontaṃ udarena<sup>2</sup> nipannaṃ disvā „kiṃ sammā“<sup>3</sup> 'ti pucchitvā „upaṭṭhātukāmo 'mhi sāmīti“<sup>4</sup> vutte „sādhu upaṭṭhahassū“<sup>5</sup> 'ti taṃ gahetvā<sup>6</sup> attano vasanaguhaṃ ānesi<sup>7</sup>. Bodhisatto taṃ disvā „tāta Manoja, sigālā nāma dussilā pāpa-

5 dhammā akicce niyojenti, mā etaṃ attano santike kariti“ vāretum nāsakkihi. Ath' ekadivasam sigālo assamaṃsam khādītukāmo Manojaṃ āha: „sāmi amhehi ṭhapetvā assamaṃsam aṇṇāṃ akhādītapubbaṃ n' atthi, assaṃ gaṇhissāmā“<sup>8</sup> 'ti.

10 „Khaṃ pana samma assā<sup>9</sup> hontīti“<sup>10</sup>. „Bārāṇasiyaṃ nadītīre“<sup>11</sup> ti. So tassa vacanaṃ gahetvā tena saddhiṃ assānaṃ nadiyaṃ nahānavelāyaṃ gantvā ekaṃ assaṃ gahetvā piṭṭhiyaṃ āropetvā vegena attano guhādvāraṃ<sup>12</sup> eva āgato. Ath' assa pitā assamaṃsam khādītva „tāta assā nāma rājabhoga, rājāno

15 anekamāyā, kusalehi dhanuggahehi vijjhāpenti, assamaṃsam khādanasiṅhā nāma dighāyukā na honti, ito paṭṭhāya<sup>13</sup> mā assaṃ gaṇhīti“<sup>14</sup> āha. Siho pitu vacanaṃ akatvā gaṇhat' eva. „Siho asse gaṇhātīti“<sup>15</sup> sutvā rājā antonagare yeva assānaṃ pokkharāṇiṃ kāresi<sup>16</sup>. Tato pi āgantvā gaṇhi yeva. Rājā assasālaṃ

20 kāretvā antosālāyaṃ eva tiṇodakam dāpesi. Siho pākāramatthakena gantvā antosālāto pi gaṇhi yeva. Rājā ekaṃ akkhaṇavedhiṃ dhanuggahaṃ pakkosāpetvā „sakkhissasi tāta sihaṃ vijjhīti“<sup>17</sup> ti āha. So „sakkomīti“<sup>18</sup> vatvā pākāraṃ nissāya sihassāgamanamagge aṭṭakam<sup>19</sup> katvā aṭṭhāsi. Siho

25 āgantvā bahisusāne sigālaṃ<sup>20</sup> ṭhapetvā assagahaṇatthāya<sup>21</sup> nagaraṃ pakkhandi. Dhanuggaho „āgamanakāle atitikkiṇo vego“<sup>22</sup> ti sihaṃ avijjhītvā assaṃ gahetvā gamanakāle garubhāratāya olinavegam sihaṃ tikkiṇena nārācena pacchābhāge vijjhi. Nārāco puratthimakāyena nikkhamitvā ākāse<sup>23</sup> pakkhandi.

<sup>1</sup> Bā viri-. <sup>2</sup> Bā urena. <sup>3</sup> Bā omits g. <sup>4</sup> Bā nesi. <sup>5</sup> Bā tena hi samma khaṃ assā. <sup>6</sup> Bā gūhāyam. <sup>7</sup> tvā tāto --- ito pa wanting in Bā. <sup>8</sup> Bā kāresi. <sup>9</sup> C\* Bā aṭṭha-. <sup>10</sup> dhanugg --- sigālaṃ wanting in Bā. <sup>11</sup> Bā assāhanatthāya. <sup>12</sup> I'd -sam.

Siho „viddho 'smīti“ hi<sup>1</sup> viravi. Dhanuggaho taṃ vijjhitvā asani viya jiyāṃ poṭhesi<sup>2</sup>. Sigālo sīhassa ca jiyāya<sup>3</sup> ca sad-  
dam sutvā „sahāyo me<sup>4</sup> vijjhitvā mārito bhavissatīti, mata-  
kena<sup>5</sup> hi saddhiṃ vissāso nāma n' atthi, idāni mama pakativa-  
sanavanam eva<sup>6</sup> gamissāmīti“ attanā va saddhiṃ sallapanto 5  
dve gāthā abhāsi:

1. Yathā cāpo ninnamati jiyā cāpi<sup>7</sup> nikūjati<sup>8</sup>  
haññate nūna Manojo migarājā sakhā mama. 8.
2. Handa dāni<sup>9</sup> vanantāni pakkamāmi yathāsukhaṃ,  
n' etādisā sakhā honti, labbhā me jīvato sakhā ti. 9. 10

Tattha yathā ti yenākāren' esa<sup>10</sup> cāpo ninnamati, haññate nūnā 'ti  
nūna haññati, netādisā ti evarūpā matakā sahāya nāma na honti, labbhā  
me ti jīvato<sup>11</sup> mama sahāyo nāma sakkā laddhum.

Siho pi ekavegen' eva<sup>12</sup> gantvā assaṃ guhādvāre pātetvā  
sayam pi maritvā va<sup>13</sup> pati. Ath' assa nātakā nikkhamitvā 15  
taṃ lohitamakkhitaṃ pahāramukhehi paggharitalohitaṃ pāpa-  
janasevitāya jīvitaṃ pattāṃ addasaṃsu, disvā c' assa  
pitā mātā bhaginī pajāpatīti paṭipāṭiyā catasso gāthā bhā-  
siṃsu<sup>14</sup>:

3. Na pāpajanasamsevī accantasukham edhati, 20  
Manojaṃ passa semānaṃ, Giriyaśānusāsani<sup>15</sup>. 10.
4. Na pāpasampavaṃkena mātā puttena nandati,  
Manojaṃ passa semānaṃ acchannaṃ samhi lohite. 11.
5. Evam āpajjati<sup>16</sup> poso pāpiyo ca nigacchati  
yo ve hitānaṃ vacanaṃ na karoti atthadassinaṃ<sup>17</sup>. 12. 25
6. Evañ ca so hoti<sup>18</sup> tato va pāpiyo  
yo uttamo adhamajanūpasevī<sup>19</sup>,

<sup>1</sup> Bđ omits hi. <sup>2</sup> all three MSS. asani, Bđ potesi. <sup>3</sup> Cks jiyā. <sup>4</sup> Bđ adds dha-  
nuggahena. <sup>5</sup> Bđ -ke. <sup>6</sup> Bđ pakativāvasanameva. <sup>7</sup> Bdf vāpi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -kujja-  
corr. to -kuja-, Bđ nigujhati. <sup>9</sup> Bđ hantidāni. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> yenākāraṇesa, Bđ thena-  
kāreṇeva. <sup>11</sup> Bđ omits me, Cks omit ti; Cks jīvito. <sup>12</sup> Bđ -na. <sup>13</sup> Bđ omits  
va. <sup>14</sup> Bđ abhā-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -nim, Bđ bhārayassānusāsani, Rf bhāriyassānusāsati.  
<sup>16</sup> C<sup>s</sup> -ti, Bdf -te. <sup>17</sup> Bđ -dassanin. <sup>18</sup> Bđ yāti. <sup>19</sup> Cks -nopasevī, Bđ adham-  
majanūpaseva, Bf adhammajanūpasevī.

pass' uttamañ adhamajanūpasevitañ<sup>1</sup>  
migādhipaṃ saravaravedhanibbutaṃ<sup>2</sup> ti. 13.

Tattha accantasukhamedhatīti na ciraṃ sukhaṃ labhati<sup>3</sup>, Giriya-  
sānusāsanaṃ<sup>4</sup> ayaṃ evarūpā Giriyaśānusāsanaṃ<sup>4</sup> garahanta āha, pāpasam-  
5 pavamkēnā 'ti pāpesu sampavamkēna pāpasahāyena, acchannaṃ ti nimug-  
gaṃ, pāpiyo<sup>5</sup> ca nigacchatīti pāpakaṃ ca vindaṃ, hitānaṃ ii attha-  
kāmānaṃ, atthadassinaṃ ti anāgataṃ atthaṃ passantānaṃ, pāpiyo ti pā-  
pataro, adhamajanūpasevīti adhamajanaṃ<sup>6</sup> upasevati, uttamaṃ ti sarīra-  
balena jetthakaṃ.

10 Pacchimā abhisambuddhagāthā:

7. Nih yati puriso nihīnasevī,  
na ca hāyetha kadāci tulyasevī,  
settham upanamaṃ<sup>7</sup> udeti khippaṃ,  
tasmā attano uttariṃ<sup>8</sup> bhajethā 'ti. 14.

15 Tattha nihīyātīti bhikkhave hīnasevī<sup>9</sup> nāma Manojasiho<sup>10</sup> viya nihīyati  
parihāyati vināsaṃ papūṇati, tulyasevīti silādīhi attanā sadisaṃ sevamāno na  
hāyati<sup>11</sup>, settham upanamaṃ<sup>12</sup> ti silādīhi uttaritaraṃ yeva upagacchanto,  
udetī khippaṃ ti siḅham eva silādīhi guṇehi upeti upagacchati<sup>13</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>14</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
20 modhānesi: (Saccapariyosāne vipakkhasevako<sup>15</sup> sotāpatti-phale patiṭ-  
ṭhahi) „Tadā sigālo Devadatto ahoṣi, Manojo vipakkhasevako, bha-  
giniṃ Uppalavaṇṇā, bhariyā Khemā bhikkhuni, mātā Rāhulamatā, pitā<sup>16</sup>  
aham evā“ 'ti. Manojajātakaṃ<sup>17</sup>.

### 3. Sutanojātaka.

25 Rājā te bhattaṃ ti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
mātiposa kabhikkhum<sup>18</sup> ārabba kathesi. Vatthum Sāmajātaka  
āvibhaviṣṣati.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup>/ adhamajanupasevitaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> saraveganidhutaṃ, B<sup>f</sup> saramveganiddhutaṃ.  
<sup>3</sup> C<sup>k</sup> labbhati. <sup>4</sup> C<sup>e</sup> -nīti corr. to -nīm ti, B<sup>d</sup> bhariyassā-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -yañ. <sup>6</sup>  
B<sup>d</sup> adhamma-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -ṇāmaṃ, B<sup>d</sup> upagamaṃ, B<sup>f</sup> upagamaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> upari. <sup>9</sup>  
B<sup>d</sup> nihi-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -jo-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds vaḍḍhi yeva panassa hoti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -upa-  
gamaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> silādīhi upagacchatīti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> dhemmada-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -viko. <sup>16</sup>  
B<sup>d</sup> adds siharajā pana. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds dutiyam. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> mātu-.



Attite Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto duggatagahapatikule nibbatti, Sutano ti 'ssa  
 nāmaṃ akaṃsu. So vayappatto bhatim katvā mātāpitaro po-  
 setvā pitari kālakate mātaraṃ posesi. Tasmim pana kāle Bā-  
 rāṇasirājā migavittako ahosi. So ekadivasaṃ mahantena pari-  
 varena yojanadviojanamattam<sup>1</sup> araṇṇāṃ pavisitvā „yassa ṭhi-  
 tatthānena<sup>2</sup> migo palāyati so imam nāma jito<sup>3</sup>“ ti sabbesam  
 ārocāpesi. Amaccā raṇṇo dhuvamaggatthāne<sup>4</sup> koṭṭhakaṃ chā-  
 detvā adamsu. Manussehi migānaṃ vasaṇatthānāni parivāretvā  
 unnadantehi<sup>5</sup> utthapitesu<sup>6</sup> migesu eko eṇimigo raṇṇo ṭhitatthā-  
 nam paṭipajji. Rājā „nam vijjhissāmīti“ saram khipi. Ugga-  
 hitamāyo migo saram mahāphāsukābhimukham<sup>7</sup> āgacchantam  
 nātvā parivattitvā sarena viddho viya hutvā pati. Rājā „migo  
 me viddho“ ti gahaṇatthāya dhāvi. Migo utthāya vātavegena  
 palāyi. Amaccādayo rājānaṃ avahasimsu<sup>8</sup>. So migam anu-  
 bandhitvā kilantakāle khaggena dvidhā chinditvā ekasim dā-  
 ḍake laggetvā<sup>9</sup> kājam vahanto viya<sup>10</sup> āgacchanto „thokam  
 vissamissāmīti“ maggasamipe ṭhitam vaṭarukkham<sup>11</sup> upagantvā  
 nipajjitvā niddam okkami. Tasmim pana vaṭe<sup>12</sup> nibbatto  
 Makhādevo<sup>13</sup> nāma yakkho tattha pavitṭhe Vessavaṇassa santikā  
 khāditum labhi<sup>14</sup>. So rājānaṃ utthāya gacchantam<sup>15</sup> „tiṭṭha,  
 bhakkho si me“ ti hatthe gaṇhi. „Tvam konāmo<sup>16</sup>“ ti. „Aham  
 idha nibbattayakkho, imam thānam pavitṭhake khāditum labhā-  
 mīti“. Rājā dhitiṃ<sup>17</sup> upatthapetvā „kim aji' eva<sup>18</sup> khādisasi<sup>19</sup>  
 nibaddham khādisasīti“ pucchi. „Labhanto nibaddham khādis-  
 sāmīti“. „Ajja imam<sup>20</sup> migam khāditvā maṃ vissajjehi<sup>21</sup>,  
 aham<sup>22</sup> te sve paṭṭhāya ekāya bhattapātiyā saddhim ekam  
 manussam pesessāmīti“. „Tena hi appamatto hohi, apesitadivase

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> dviyo- corr. to yojanadvioyo-, B<sup>d</sup> yojanamattam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ṭhitathāne. <sup>3</sup> B<sup>d</sup>  
 dāṇḍo. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> vuttamaggatthānena. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> vāretvā unnāde-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> utthā-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
 -pā-. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> apa-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> laggi-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits viya. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vaṭṭa-. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> vaṭeke,  
 B<sup>d</sup> vaṭṭarukkhe. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> māgha-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> labhati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds disvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds  
 si. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sati. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adds maṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds udāhu. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> rājā imam ajja.  
<sup>21</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> ahan.

taṃ ñeva khāḍissāmīti<sup>1</sup>. „Ahaṃ<sup>1</sup> Bārāṇasirājā, mayhaṃ avijja-  
 mānaṃ nāma n' atthīti<sup>2</sup>. Yakkho paṭiññaṃ gahetvā taṃ vis-  
 sajjesi. So nagaraṃ pavisitvā taṃ atthaṃ ekassa atthacara-  
 kassa amaccassa kathetvā „idāni kiṃ kātābbaṃ“ ti pucchi<sup>3</sup>.  
 5 „Divasaparicchedo kato devā“<sup>4</sup> 'ti. „Na kato“ ti. „Ayuttaṃ vo<sup>5</sup>  
 kataṃ evaṃ karontehi<sup>6</sup>, mā cintayittha, bahū bandhanāgāre<sup>5</sup>  
 manussā<sup>6</sup>“ ti. „Tena hi tvaṃ etaṃ kammaṃ kara, mayhaṃ  
 jīvitam dehīti<sup>7</sup>. Amacco „sādhū“<sup>8</sup> 'ti sampaṭicchitvā<sup>7</sup> devasikaṃ  
 bandhanāgārato manussaṃ niharitvā bhattapātīṃ gahetvā<sup>6</sup>  
 10 kiñci ajānāpetvā va yakkhassa pesesi. Yakkho bhattaṃ bhū-  
 jitvā manussaṃ khādati. Aparabhāge bandhanāgārāni nimma-  
 nussāni jātāni. Rājā bhattahāraṃ alabhanto maraṇabhayena  
 kampi. Atha naṃ amacco assāsetvā „deva jīvitāsāto dhanāsā  
 balavataṛā, hatthikkhandhe saḥassabhaṇḍikaṃ ṭhapetvā 'ko  
 15 imaṃ dhanam gahetvā yakkhassa bhattaṃ ādāya gamissatīti'  
 bheriṃ carāpema<sup>9</sup>“<sup>9</sup> 'ti vatvā tathā kāresi. Bodhisatto<sup>10</sup> cin-  
 tesi: „ahaṃ bhatiyā māsakaddhamāsakaṃ saṃgharitvā kicchena  
 mātaraṃ posemi<sup>11</sup>, imaṃ dhanam gahetvā mātu datvā yak-  
 khassa santikaṃ gamissāmi, sace yakkhaṃ dametum sakkhis-  
 20 sāmi icc-etaṃ kusalaṃ, noce sakkhissāmi mātā me sukhaṃ  
 jīvissatīti“ so taṃ atthaṃ mātu ārocetvā „alaṃ tāta, na maṃ  
 attho dhanena“<sup>12</sup> 'ti dve vāre paṭikkhitto tatiyavāre taṃ anā-  
 pucchā<sup>12</sup> va „āharath' ayyo<sup>13</sup> saḥassaṃ, ahaṃ bhattaṃ haris-  
 sāmīti“ saḥassaṃ gahetvā mātu datvā „amma mā cintayi,  
 25 ahaṃ yakkhaṃ dametvā mahājanassa sotthiṃ katvā<sup>14</sup> ajj' eva  
 tavāssukūḷinnamukhaṃ hasāpento<sup>15</sup> āgacchissāmīti“ mātaraṃ  
 vanditvā rājapurisehi saddhiṃ rañño santikaṃ gantvā vanditvā  
 aṭṭhāsi. Tato raññā „tāta tvaṃ<sup>16</sup> bhattaṃ harissasīti“ vutte  
 „āma devā“<sup>17</sup> 'ti āha. „Kiṃ te<sup>17</sup> laddhum vaṭṭatīti“. „Tum-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> āha. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> pucchitvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> te. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> santepi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -resu. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> add  
 atthi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -paṭicchī <sup>8</sup> B<sup>d</sup> gāhāpetvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -pehi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> atha taṃ sutvā bo-  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -sesi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pucchetvā. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> āharathayye, B<sup>d</sup> āharatha ayya. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
 karissāmi. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> hasāpento va. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> tvaṃ tāta, C<sup>k</sup> omits tāta. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> add na.

hākam suvaṇṇapādukā devā<sup>1</sup> 'ti āha. „Kimkāraṇā“ ti. „Deva so yakkho rukkhamūle bhūmiyaṃ ṭhitake khāditum labhati, ahaṃ etassa santakabhūmiyaṃ aṭhatvā<sup>1</sup> pādukāsu ṭhassāmīti“.

„Aññaṃ kiṃ laddhum vaṭṭatīti“.

„Tumhākaṃ chattaṃ devā“ 5 'ti. „Idaṃ kimatthāyā“ ti. „Deva yakkho attano rukkha-chāyāya ṭhitake khāditum labhati, ahaṃ tassa rukkha-chāyāya<sup>2</sup> aṭhatvā chatta-chāyāya ṭhassāmīti“.

„Aññaṃ kiṃ laddhum vaṭṭatīti“.

„Tumhākaṃ khaggaṃ devā“ 'ti. „Iminā ko attho“ ti. „Deva amanussāpi<sup>3</sup> āvudhahatthānaṃ bhāyanti yevā“ 'ti.

„Aññaṃ kiṃ laddhum vaṭṭatīti“.

„Tumhākaṃ su- 10 vaṇṇapātīṃ pūretvā<sup>4</sup> tumhākaṃ bhūñjanakabhattaṃ<sup>5</sup> devā“ 'ti. „Kimkāraṇā tātā“ 'ti. „Deva mādisassa nāma paṇḍitapurisassa<sup>7</sup> mattikapātiyā lūkhahojanaṃ<sup>8</sup> haritum na<sup>9</sup> anucchavikaṃ“ ti. „Sādhu tātā“ 'ti rājā sabbam dāpetvā tass' eva<sup>10</sup> veyyāvaccakare paṭipādesi<sup>11</sup>.

Bodhisatto „mahārāja, mā bhāyi<sup>12</sup>, ajjāham yakkham dametvā tumhākaṃ sotthim katvā āgamissāmīti“ rājānaṃ vanditvā upakaraṇāni<sup>13</sup> gāhāpetvā tattha gantvā rukkha-sāvidūre manusse<sup>14</sup> ṭhapetvā suvaṇṇapādukā āruya khaggaṃ sannayhitvā setacchattaṃ matthake katvā kañcanapātiyā bhattaṃ gahetvā yakkhassa santikaṃ pāyāsi. Yakkho mag- 20 gaṃ olokento taṃ disvā „ayaṃ puriso na aññesu divasesu āgamananiyāmena eti, kin nu kho kāraṇaṃ“ ti cintesi. Bodhisatto pi rukkhasamīpaṃ gantvā va<sup>15</sup> asitūḍena bhattapātīṃ antochāyāya karitvā chāyāsanne<sup>16</sup> ṭhito paṭhamam gātham āha:

1. Rājā te bhattaṃ pāhesi sucim māmsūpasecanaṃ, 25  
makhādevasmim<sup>17</sup> adhivatthe ehi nikkhama<sup>18</sup> bhūñjassū  
'ti. 15.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -kā --, B<sup>d</sup> -tikā -- adatvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> rukkha-chā-. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ma- corr. to ama-, B<sup>d</sup> ma-. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> yeva, omitting ti, B<sup>d</sup> -vātī. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> paṭikā gahetvā. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -kapattaṃ, B<sup>d</sup> adds pūretvā detha. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -tassa-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> lūka-, C<sup>s</sup> kaḷukha- corr. to kālūka-, B<sup>d</sup> lukhabhā-. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> na corr. to an, B<sup>d</sup> an-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tassa. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -deti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -yittha. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -kā-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> m. rukkha-sāvidūre. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> chāyante corr. to chāyaparinte, B<sup>d</sup> chāyāya pariyaṇte. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> māgha-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> nikkhama.

Tattha pāhesīti pahiṇi, makhādevasmiṃ<sup>1</sup> adhivatthe ti makhā-  
devo<sup>1</sup> ti vaṭarukkho<sup>2</sup> vuccati, tasmīṃ adhivatthe ti devataṃ ālapati.

Taṃ sutvā yakkho „imaṃ purisaṃ vañcetvā antochāyaṃ  
paviṭṭhaṃ khādissāmīti“ cintetvā dutiyaṃ gātham āha:

- 5 2. Ehi māṇava orena bhikkham ādāya sūpinaṃ,  
tvaṃ ca māṇava bhikkhā ca<sup>3</sup> ubho bhakkhā bhavissathā<sup>4</sup>  
ti. 16.

Tattha bhikkhan ti mama nibaddhabhikkhaṃ, sūpinaṃ ti sūpa-  
10 sampannaṃ.

Tato Bodhisatto dve gāthā abhāsi:

3. Appakena tuvaṃ yakkha thullam atthaṃ jahissasi,  
bhikkhaṃ te nāharissanti janā maraṇasaññino. 17.  
4. Laddhāyaṃ yakkha tava niccabhikkhaṃ<sup>5</sup>  
15 sucim paṇītaṃ rāsasā<sup>6</sup> upetaṃ,  
bhikkhaṃ ca te āhariyo naro idha  
sudullabho hohiti khādite mayīti. 18.

Tattha thullamatthan ti appakena kāraṇena mahantam atthaṃ jahis-  
sasīti dasseti, nāharissanti<sup>7</sup> ito paṭṭhāya maraṇasaññino hutvā na āharis-  
20 santi<sup>7</sup> atha tvaṃ milātasakko viya rukkho nirāhāro dubbalo bhavissasīti, lad-  
dhāyaṃ ti laddhaṃ<sup>8</sup> ayaṃ laddhaṃ<sup>9</sup> gamaṇaṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: samma  
yakkha, yam ahaṃ ajja āharim idaṃ tava niccabhikkhaṃ<sup>5</sup> sucim paṇītaṃ utta-  
marasena upetaṃ laddhāgamaṇaṃ devasikaṃ te āgacchissati<sup>10</sup>, āhariyo ti  
āharaṇako<sup>11</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: sace tvaṃ idaṃ bhikkhaṃ gabetvā āgataṃ  
25 maṃ bhakkhasi<sup>12</sup> ath' eva<sup>13</sup> mayi bhakkhite āharaṇako añño naro idha sudul-  
labho bhavissati, kimkāraṇā: mādiso hi Bārāṇasiyaṃ añño paṇḍitamanusso n'  
atthi, mayi pana khādite Sutano pi nāma yakkhena khādito aññassa kassa<sup>14</sup>  
so<sup>15</sup> lajjissatīti bhattaāharaṇakaṃ<sup>16</sup> na labhissasi, atha te ito paṭṭhāya bho-  
janaṃ dullabhaṃ bhavissati, amhākam pi rājānaṃ gaṇhituṃ na labhissasi,  
30 kasmā<sup>17</sup>: rukkhatō bahibhāvena, sace paṇ' idaṃ bhattaṃ bhujjivā maṃ pahi-  
ṇissasi ahaṃ te<sup>18</sup> rañño katthetvā nibaddhaṃ bhattaṃ pesessāmi, attānaṃ pi ca

<sup>1</sup> Bḍ māgha-. <sup>2</sup> Bḍ vaṭṭa-. <sup>3</sup> Bḍ ya. <sup>4</sup> Bḍ -ssati. <sup>5</sup> Bḍ -bhattaṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup>  
rassā, C<sup>r</sup> rassā corr. to rasā, Bḍ rasā. <sup>7</sup> Bḍ nāhar-. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> laddhā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> lad-  
dha, Bḍ laddhā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -ssanti. <sup>11</sup> C<sup>r</sup> ābha-, Bḍ āharaṇiko. <sup>12</sup> Bḍ bhakkhis-  
sasi. <sup>13</sup> Bḍ atuvaṃ. <sup>14</sup> C<sup>r</sup> kassa corr. to kaasaci, Bḍ kassaci. <sup>15</sup> Bḍ adds ko.  
<sup>16</sup> C<sup>k</sup> bhattaṃ-, C<sup>r</sup> -hattaṃ. <sup>17</sup> Bḍ tasmā. <sup>18</sup> Bḍ omīte te.

te khādītum na dassmī, ahañ hi tava santake<sup>1</sup> thāne<sup>2</sup> na thassāmi<sup>3</sup> pādūkaṣu thassāmi, rukkhacchāyā<sup>4</sup> pi te na thassāmi attano chattacchāyāyam eva thassāmi, sace pana<sup>5</sup> mayā saddhīm virajjhissasi<sup>6</sup> khaggena tañ<sup>7</sup> dvidhā chindissāmi, ahañ hi<sup>8</sup> ajja etadattham eva sajjo hutvā ŷgato ti. Evañ kira nam Mahāsatto tajjesi. 5

Yakkho „yuttam<sup>9</sup> māṇavo vadatīti“ sallakkhetvā pasannacitto dve gāthā abhāsi:

3. Mam' esa<sup>10</sup> Sutano attho yathā bhāsasi māṇava,  
mayā tvañ samanūñāto sotthim passāhi<sup>11</sup> mātaram. 19.
6. Khaggañ chattañ ca patīñ ca gacch' evādāya māṇava, 10  
sotthim passatu te mātā tvañ ca passāhi mātaram ti. 20.

Tattha Sutano ti Bodhisattañ ālapati, yathā bhāsasīti yathā tvañ bhāsasi tathā<sup>12</sup> yo esa tayā bhāsīto attho eso mam' ev' attho mayhañ ŷeva<sup>13</sup> vaddhati.

Yakkhassa kathañ sutvā Bodhisatto „mama kammañ 15  
nippannañ, damito me yakkho, bahuñ dhañam laddhañ,  
rañño vacanañ katan“ ti tuṭṭhacitto yakkhassa anumodanañ  
karonto osānagātham āha:

7. Evañ yakkha sukhī hohi saha sabbehi nātibhi,  
dhanañ ca me adhigatañ, rañño ca<sup>14</sup> vacanañ katan ti 21. 20  
vatvā ca pana yakkhañ āmantetvā „samma, tvañ pubbe akusala-  
kammañ katvā kakkhaḷo pharuso paresañ lohitamaṃsa-  
bhakkho yakkho hutvā nibbato, ito paṭṭhāya pañātipātādīni  
mā karīti“ sīle ānisaṃsañ dussīlye<sup>15</sup> cādīnavam<sup>16</sup> kathetvā  
yakkhañ<sup>17</sup> pañcasu silesu patitṭhāpetvā „kiñ te araññavāseña, 25  
ehi nagaradvāre tañ nisidāpetvā aggabhattalābhim karomīti“  
yakkhena saddhīm nikkhamitvā khaggādīni yakkham eva<sup>18</sup>  
gāhāpetvā Bārāṇasim āgamāsi. „Sutano māṇavo yakkhañ  
gahetvā etīti<sup>19</sup>“ rañño ārocesum. Rājā amaccaparivuto Bo-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> santake corr. to santi-, B<sup>d</sup> santi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> athāne. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> omit pādūkaṣu thassāmi, C<sup>s</sup> has added the same later. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -yañ. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> add so. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -ti, C<sup>s</sup> virajjhissasi corr. to virujjhissasi, B<sup>d</sup> virujjhissasi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tvañ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> pi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> yuttarūpañ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> eva. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> passasi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> yathā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> mayham eva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -sīlyo, C<sup>s</sup> -sīlyo corr. to -sīlye, B<sup>d</sup> dussīle. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ca ā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits y. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> yakkhañ, omitting eva. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ehitī.

dhisattassa paccuggamanam katvā yakkham nagaradvāre nisi-  
dāpetvā aggabhattalābhinam<sup>1</sup> katvā nagaram pavisitvā bheriñ  
carāpetvā nāgare sannipātetvā Bodhisattassa guṇam kathetvā  
senāpatitṭhānam adāsi, sayañ ca Bodhisattassa ovāde tathvā  
5 dānādini puññāni katvā saggaparāyano ahoṣi.

Satthā imam desanam<sup>2</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne mātuṣosakabhikkhu sotāpattiphale patit-  
ṭhahi) „Tadā yakkho Aṅgulimālo ahoṣi, rājā Ānando, māṇavo<sup>3</sup> aham  
evā“ ti. Sutanōjātakam<sup>4</sup>.

10

## 4. Gijjhajātaka.

Te kathannu karissantīti. Idam Satthā Jetayane vi-  
haranto ekaṃ mātīposakabhikkhum<sup>5</sup> ārabha kathesi<sup>6</sup>.

Aṭṭe Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto gijjhayoniyam nibbattitvā<sup>7</sup> vayappatto vuddhe<sup>8</sup>  
15 parihīnacakkhuke mātāpitāro gijjhaguhāya<sup>9</sup> tṭhapetvā gomañ-  
sādini āharitvā posesi. Tasmim kāle Bārāṇasi-susāne eko  
nesādo aniyametvā gijjhānam pāse<sup>10</sup> oḍḍesi. Ath' ekadivasam  
Bodhisatto gomamsam<sup>11</sup> pariyesanto susānam pavitṭho pādena<sup>12</sup>  
pāse<sup>13</sup> bajjhitvā attano na cintesi<sup>14</sup>, vuddhe pana<sup>15</sup> mātāpitāro  
20 anussaritvā „kathan nu kho me mātāpitāro yāpessanti<sup>16</sup>, mama  
baddhabhāvam<sup>17</sup> pi ajānantā anāthā nippaccayā pabbata-  
guhāyam eva sussitvā marissanti maññe“ ti vilapanto paṭha-  
mam gātham āha:

1. Te kathan nu karissantī vaddhā<sup>18</sup> giridarīsayā,  
25 aham baddho 'smi pāsena Nilīyassa vasam gato ti. 22.

Tattha Nilīyassa<sup>19</sup> 'ti evaṃnāmakassa nesādaputtassa.

<sup>1</sup> Ck-bhinam, Bā-bhattādīlābhinam. <sup>2</sup> Bā-dhammade-. <sup>3</sup> Bā-adds pana. <sup>4</sup>  
Ck- -nu-, Bā-adds tattiyaṃ. <sup>5</sup> Bā-tuṣosakam-. <sup>6</sup> Bā-adds vatthu sāmajātako  
āvībhavissati. <sup>7</sup> all three MSS. -tṭetvā. <sup>8</sup> Bā-buddhe, Ck-pubbe. <sup>9</sup> Bā-yaṃ.  
<sup>10</sup> Bā-pose corr. to pāsena. <sup>11</sup> Bā-sādī. <sup>12</sup> Bā-omits p. <sup>13</sup> Bā-pāsena. <sup>14</sup>  
Bā-adds popesi. <sup>15</sup> Bā-omits pana and adds parihīnacakkhuke. <sup>16</sup> Bā-adds  
pi. <sup>17</sup> Bā-bandha-. <sup>18</sup> Ck-ba-, Bā-vuḍḍhā. <sup>19</sup> Ck-nī-.

Tassa paridevato sutvā<sup>1</sup>

2. Kim gijjha paridevasi, kā nu te paridevanā,  
na me suto vā ditṭho vā bhāsanto mānusiṃ dijo<sup>2</sup>. 23.
  3. Bharāmi mātāpitaro vaddhe<sup>3</sup> giridarīsaye,  
te kathan nu karissanti, ahaṃ vasaṃ gato tava<sup>4</sup>. 24. 5
  4. Yan nu gijjho yojanasataṃ<sup>5</sup> kuṇapāni avekkhati  
kasmā jālaṃ ca pāsaṃ ca āsajjāpi na bujjhasi<sup>6</sup>. 25.
  5. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye  
atha jālaṃ ca pāsaṃ ca āsajjāpi na bujjhati<sup>7</sup>. 26.
  6. Bharassu mātāpitaro vaddhe<sup>8</sup> giridarīsaye, 10  
mayā tvaṃ samanunñāto sotthiṃ passāhi nātake<sup>9</sup>. 27.
  7. Evaṃ luddaka<sup>9</sup> nandassu saha sabbehi nātibhi,  
bharissam mātāpitaro vaddhe<sup>3</sup> giridarīsaye ti<sup>10</sup> 28.
- nesādaputtēna dutiyā gijjhena tatiyā ti imā gāthā paṭi-  
pātiyā vuttā. 15

Tattha yaṇṇu 'ti yaṇṇu nu etaṃ loke kathiyati<sup>11</sup>, gijjho yojanasataṃ<sup>5</sup> kuṇapāni avekkhatiti<sup>12</sup> yojanasataṃ atikkamma tṭhitāni pi kuṇapāni passati, taṃ yadi tathā<sup>13</sup> atha kasmā tvaṃ imāṃ jālaṃ ca pāsaṃ ca āsajjāpi na bujjhasi<sup>14</sup> santikaṃ āgantrāpi na jānāsīti<sup>14</sup>, parābhavo ti vināso, bharassu 'ti idaṃ so Bodhisattassa dhammakathaṃ sutvā paṇḍito 20  
gijjharājā paridevanto na attano paridevati mātāpitunnaṃ<sup>15</sup> paridevati nāyaṃ māretuṃ yutto ti<sup>16</sup> tussitvā āha vatvā ca pana piyacittēna mudūcittēna pāsaṃ nocēsi.

Atth' assa Bodhisatto<sup>17</sup> maraṇadukkhā mutto sukkhito anu-  
modanaṃ karonto osānagātham vatvā mukhapūraṃ<sup>18</sup> maṃsaṃ 25  
ādāya gantvā<sup>19</sup> mātāpitunnaṃ<sup>15</sup> adāsi.

Satthā imāṃ desanaṃ<sup>20</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne mātīposakabhikkhu<sup>21</sup> sotāpattīphale pa-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> atha nesādaputto gijjharājassa paridevitasaddaṃ sutvā dutiyagāthamaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adda ti gijjho āha. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> vuddhe. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> tavā ti nesādo āha. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -naṃ-.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> -sīti gijjharājā'āha. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -si, B<sup>d</sup> -tīti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ke ti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> luddha. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits ti.  
<sup>11</sup> C<sup>k</sup> -iyyati, C<sup>o</sup> -iyyati, B<sup>d</sup> -iyati. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ati. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> tathaṃ, C<sup>o</sup> tathaṃ corr. to tathā, B<sup>d</sup> kathaṃ corr. to kataṃ. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -tūnaṃ.  
<sup>16</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -ttassa. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -ra. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits gantvā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> dhammade-  
<sup>21</sup> B<sup>d</sup> mātu-.

tiṭṭhahi) „Tadā nesādaputto Channo ahoṣi, mātāpitaro<sup>1</sup> mahārāja-  
kulāni, gijjharājā<sup>2</sup> aham evā<sup>3</sup> 'ti. Gijjhajātakaṃ<sup>3</sup>.

### 5. Dabbhapupphajātaka.

Anutīracārī bhaddante ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
5 haranto Upanandam Sakyaputtam ārabha kathesi. So hi sāsane  
pabbajitvā appicchatādiguṇe pahāya mahātaṇho ahoṣi, vassūpanāyikāya  
dve tayo vihāre pariggahetvā ekasmim chattam vā<sup>4</sup> upāhanam vā<sup>5</sup>  
ekasmim kattarayattim vā udakumbham vā ṭhapetvā ekasmim sa-  
yam<sup>6</sup> vasati. So ekasmim janapadavihāre vassam upagantvā „bhik-  
10 khūhi nāma appicchehi bhavitabban“ ti ākāse candam utthāpento<sup>7</sup>  
viya bhikkhūnam paccayasantosadīpakam<sup>8</sup> ariyavamsapatipadam ka-  
thesi. Tam sutvā bhikkhū manoramāni<sup>9</sup> pattacīvarāni chaḍḍetvā matti-  
kāpattāni<sup>10</sup> c' eva paṃsukūlacīvarāni ca gaṇhimsu. So itarāni attano  
vasanattāhāne ṭhapetvā vutthavasso pavāretvā yānakam pūretvā Jeta-  
15 vanam gacchanto antarāmagge ekassa araṇṇavihārassa piṭṭhibhāge  
pāde vallyā palibuddho<sup>11</sup> „addhā ettha<sup>12</sup> kiñci laddhabbam bhavissa-  
tīti“ tam vihāram pāvisi. Tattha pana dve mahallakabhikkhū<sup>13</sup> vas-  
sam upagacchimsu, te dve ca thūlasātake ekaṃ ca sukhumakam-  
balaṃ labhitvā bhājetum asakkontā nam<sup>14</sup> disvā „thero no bhājetvā  
20 dassatīti“ tuṭṭhacittā „mayam bhante imam vassāvāsikam bhājetum na  
sakkoma, imam no nissāya vivādo hoti, imam<sup>15</sup> ambākam bhājetvā  
dethā“ ti āhamsu. So „sādhu bhājessāmīti“ dve thūlasātake dvin-  
nam pi datvā<sup>16</sup> „ayam ambākam vinayadharānam pāpuṇātīti“ kam-  
balaṃ gahetvā pakkāmi. Te pi therā kambale sālayā ten' eva sad-  
25 dhiṃ Jetavanam gantvā vinayadharabhikkhūnam<sup>17</sup> tam attham āro-  
cetvā „labbhati no<sup>18</sup> bhante vinayadharānam evam vilopam khāditun“  
ti āhamsu. Bhikkhū Upanandattherena ābhataṃ<sup>19</sup> pattacīvararāsim<sup>20</sup>  
disvā „mahāpuṇṇo si tvam āvuso, bahum te pattacīvaram laddhan“ ti  
vadaṃsu. So „kuto me āvuso puṇṇam, iminā<sup>21</sup> upāyena idam lad-  
30 dhan“ ti sabbam kathesi. Dhammasabhāyam<sup>22</sup> katham samuṭṭhā-  
pesum: „āvuso Upanando Sakyaputto mahātaṇho mahālobho“ ti.

<sup>1</sup> Bḍ tadā mā-. <sup>2</sup> Bḍ adds pana. <sup>3</sup> Bḍ adds catuttham. <sup>4</sup> Bḍ adds ekasmim.  
<sup>5</sup> Bḍ adds ekasmim pattam. <sup>6</sup> Bḍ samayam. <sup>7</sup> Bḍ uttha-. <sup>8</sup> Bḍ -ka. <sup>9</sup> Bḍ  
manāpāni. <sup>10</sup> Bḍ -ka-. <sup>11</sup> Bḍ balibaddho. <sup>12</sup> Bḍ omits ettha. <sup>13</sup> Bḍ -kā-. <sup>14</sup>  
Bḍ tam. <sup>15</sup> Bḍ idam. <sup>16</sup> Bḍ bhājetvā. <sup>17</sup> Bḍ omits vinayadhara. <sup>18</sup> Bḍ labbhati  
nu kho. <sup>19</sup> Bḍ -tāni. <sup>20</sup> Bḍ -cīvarāni. <sup>21</sup> Bḍ adds me. <sup>22</sup> Bḍ bhikkhū dh-.



Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarabi kathāya sannis-  
sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave Upanan-  
dena paṭipadāya anucchavikāṃ kataṃ, parassa paṭipadaṃ kathentena  
nāma bhikkhunā paṭhamāṃ attano anucchavikāṃ katvā pacchā paro  
ovaditabbo“,

5

Attānam eva paṭhamāṃ patirūpe nivesaye, (: Dhp. v. 158; cfr. J. II p. 441.)  
ath' aññam anusāseyya, na kilisseyya paṇḍito ti  
imāya Dhammapade gāthāya dhammāṃ desetvā „na bhikkhave Upa-  
nando idān' eva pubbe p' esa<sup>1</sup> mahālobho va<sup>2</sup>, na ca idān' eva<sup>3</sup> ime-  
sam santakāṃ vilumpati pubbe pi<sup>4</sup> vilumpi yevā“ 'ti vatvā atī- 10  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjāṃ kārente  
Bodhisatto nadītīre rukkhadevatā ahoṣi. Tadā eko si-  
gālo Māyāvī nāma bhariyam gahetvā nadītīre ekasmiṃ ṭhāne  
vasi. Ath' ekadivasam sigālam sigālī evam āha<sup>5</sup>: „dohaḷo 15  
me sāmī uppanno, allarohitamaccham khādītum icchāmīti“.  
Sigālo „appossukkā<sup>6</sup> hohi, āharissāmi te“ ti nadītīre caranto  
valliyyā pāde palibuddhitvā<sup>7</sup> anutīram eva agamāsi. Tasmim  
khaṇe Gambhīracārī ca Anutīracārī cā 'ti dve uddā macche  
pariyasantā tīre aṭṭhaṃsu. Tesu Gambhīracārī mahantaṃ ro- 20  
hitamaccham disvā vegena udakam pavisitvā tam naṅguṭṭhe  
gaṇhi. Balavā maccho parikaḍḍhanto pāyāsi<sup>8</sup>. So „mahā-  
maccho ubhinnaṃ pi no pahossati, ehi me sahāyo hohīti“  
itarena saddhim sallapauto<sup>9</sup> paṭhamam gātham āha:

1. Anutīracārī bhaddan te, sahāya-m-anudhāva maṃ, 25  
mahā me gahito<sup>10</sup> maccho, so maṃ harati vegasā ti. 29.

Tatthā sahāyamanudhāva maṃ<sup>11</sup> ti sahāya anudhāva maṃ, sandhi-  
vasena makāro vutto, idam vuttam hoti: yathāham iminā macchena na sam-  
hīramī<sup>12</sup> evam maṃ naṅguṭṭhakhaṇḍe<sup>13</sup> gahetvā tvam<sup>14</sup> anudhāvā<sup>15</sup> 'ti.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds mahātaṃho. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> na ca indāneva, C<sup>ks</sup> omit na ca.  
<sup>4</sup> C<sup>ks</sup> omit vilumpati pubbe pi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> siṅgālī siṅgālam āha. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> -kko. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
-bujhitvā corr. to -bajhitvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> yāsi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -pento. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> f rohito. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup>  
omit maṃ. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> -hi-, B<sup>d</sup> -ha-. <sup>13</sup> naṅguṭṭham caṇḍe, C<sup>s</sup> naṅguṭṭham caṇḍe  
corr. to -khaṇḍe, B<sup>d</sup> naṅguṭṭhakhaṇḍe. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> taṃ. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -va.

Tam sutvā itaro dutiyaṃ gātham āha:

2. Gambhīracāri bhaddan te, daḷhaṃ gaṇhāhi thāmasā,  
ahan taṃ uddharissāmi supaṇṇo uragam-m-ivā<sup>1</sup> 'ti. 30.

Tattha thāmasā ti thāmena, uddharissāmiti niharissāmi, supaṇṇo  
5 uragammivā<sup>2</sup> ti garuḷo<sup>3</sup> sappam viya.

Atha dve pi te ekato hutvā rohitamacchaṃ nīharitvā  
thale<sup>4</sup> ṭhapetvā māretvā<sup>5</sup> „bhājehīti“ kalahaṃ katvā bhājetuṃ  
asakkontā<sup>6</sup> ṭhapetvā nisīdīmsu. Tasmīṃ khaṇe sigālo taṃ  
ṭhānaṃ anuppatto. Te taṃ disvā ubho pi paccuggamaṇaṃ  
10 katvā „ayaṃ samma dabbhapuppha maccho<sup>7</sup> amhehi ekato  
hutvā gahito, taṃ no bhājetuṃ asakkontānaṃ vivādo uppanno,  
samabhāgaṃ no bhājetvā dehīti“ tatiyaṃ gātham āhaṃsu:

3. Vivādo no samuppanno, dabbhapuppha<sup>7</sup> suṇohi me,  
samehi medhakaṃ samma, vivādo vūpasammataṇ ti. 31.

15 Tattha dabbhapupphā<sup>8</sup> 'ti dabbhapupphasamānavañṇatāya<sup>7</sup> taṃ āla-  
pati, medhakaṇ ti kalahaṃ.

Tesaṃ vacanaṃ<sup>9</sup> sutvā sigālo attano balaṃ dīpento

4. Dhammatṭho 'haṃ pure āsīṃ, bahu atthaṃ me tīritaṃ,  
samemi medhakaṃ<sup>10</sup> sammā<sup>11</sup>, vivādo vūpasammataṇ ti 32.  
20 imaṃ gāthaṃ vatvā bhājento

5. Anutīracāri<sup>12</sup> naṅguṭṭhaṃ, sīsaṃ Gambhīracārino,  
athāyaṃ majjhimo khaṇḍo dhammatṭhassa<sup>13</sup> bhavissatīti 33.  
imaṃ gātham āha.

Tattha paṭhamagāthāya ayam attho: ahaṃ pubbe rājūnaṃ vinicchayamacco  
25 āsīṃ, tena mayā vinicchaye nisīditvā bahum atthaṃ<sup>14</sup> tīritaṃ, tesaṃ tesaṃ<sup>15</sup>  
brāhmaṇagahapatikānaṃ<sup>16</sup> bahū atthā tīritā<sup>17</sup>, vinicchintvā<sup>18</sup> sv-āhaṃ tumbhādi-  
sānaṃ samajātikānaṃ catuppadānaṃ atthaṃ tīretuṃ kiṃ na sakkhissāmi, ahaṃ<sup>19</sup>  
vo samemi medhakaṃ, sammā maṃ nissāya tumbhākaṃ vivādo vūpasammataṃ<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bdf -gamiva. <sup>2</sup> Bđ urāmivā corr. to uragāmivā. <sup>3</sup> Cks -ḍo. <sup>4</sup> Bđ tire. <sup>5</sup>  
Bđ adds tvaṃ. <sup>6</sup> Ck Bđ -to. <sup>7</sup> Bdf dabbapuppa. <sup>8</sup> Bđ dabbapupphā. <sup>9</sup> Bđ  
taṃ in the place of t. v. <sup>10</sup> Bđ -gaṃ. <sup>11</sup> Bđ samma. <sup>12</sup> so Cks; Bđ anu-  
tīraṃ cāri, Bf anutīracari. <sup>13</sup> Cks dhammi-. <sup>14</sup> Bđ -adds vā. <sup>15</sup> Ck has added  
one tesaṃ, Bđ omits one. <sup>16</sup> Bđ -kādināṃ. <sup>17</sup> Bđ tiritvā. <sup>18</sup> Bđ vinicchitvā.  
<sup>19</sup> Cks ayaṃ. <sup>20</sup> Cks -tu upasammataṃ.

ti, evañ ca pana vatvā macchañ tayo koṭṭhāse katvā: Anutiracāri tvam nañ-  
guttḥam gaṇha, sīsañ Gambhiracārino hotu, athāyañ<sup>1</sup> majjhimo khaṇḍo  
ti api ca yañ majjhimo koṭṭhāso, athavā: accā ti<sup>2</sup> aticca, ime dve koṭṭhāse  
atikkamitvā tḥito yañ majjhimo khaṇḍo dhammaṭṭhassa<sup>3</sup> vinicchayasāmikassa  
mayhañ bhavissatīti.

5

Evañ tañ macchañ vibhajtvā „tumhe kalahañ akatvā  
nañguttḥañ ca sīsañ ca khādathā“<sup>4</sup> 'ti vatvā majjhimakhaṇḍam  
mukkena<sup>5</sup> ḍasitvā tesam passantānañ ñeva<sup>6</sup> pāyāsi<sup>7</sup>. Te sa-  
hassañ<sup>8</sup> parājītā viya dummukhā nisīditvā chatṭhañ gātham  
āhañsu :

10

6. Cīram pi bhakkho abhavissa sace na vivademase,  
asīsakam<sup>9</sup> anañguttḥam sigālo harati rohitam ti. 34.

Tattha cīrampīti dve vā<sup>9</sup> tayo vā<sup>9</sup> divase sandhāya vuttañ.

Sigālo pi „ajja bhariyañ rohitamacchañ khādāpessāmīti“  
tuttḥacitto tassā santikañ agamāsi. Sā tañ āgacchantañ disvā 15  
abhinandamānā

7. Yathāpi rājā nandeyya rajjañ laddhāna khattiyō  
ev' āham ajja nandāmi disvā puñnamukhañ patin ti 35.  
imañ gātham vatvā adhigamūpāyañ pucchanti

8. Katham nu thalajo santo udake macchañ parāmasi, 20  
puṭṭho me samma akkhāhi kathañ adhigatañ tayā ti 36.  
imañ gātham āha.

Tattha kathannū 'ti<sup>10</sup> khāda bhadde ti macchakhaṇḍe purato tḥapīte  
katham nu tvam thalajo samāno<sup>11</sup> udake macchañ gaṇhīti pucchati<sup>12</sup>.

Sigālo tassā adhigamūpāyañ ācikkhanto anantaram<sup>12</sup> gā- 25  
tham āha :

9. Vivādena kisā honti, vivādena dhanakkhayā,  
jīnā<sup>14</sup> uddā vivādena, bhūñja Māyāvi rohitam ti. 37.

<sup>1</sup> Bā accāyañ. <sup>2</sup> Bā si. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> dhammi-. <sup>4</sup> Bā omits mu-. <sup>5</sup> Bā tesam pa-  
santānañ yeva ḍasitvā. <sup>6</sup> Bā palāyi. <sup>7</sup> Bā -ssa. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> asīsañ. <sup>9</sup> Bā omits  
vā. <sup>10</sup> Bā adds ca katham. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> māno, C<sup>s</sup> māno corr. to samāno. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>  
pucchantoti, Bā pucchi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> antaram, C<sup>s</sup> antaram corr. to ananta-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup>  
pī-, Eā ji-

Tattha vivādena kisā hontīti bhadde ime sattā vivādaṃ karontā vivādaṃ nissāya kisā appamaṃsalobitā honti, vivādena dhanakkhayā ti hiraṇṇasuvannaṇādināṃ dhanānaṃ khayāpi<sup>1</sup> vivāden' eva honti. dviṣu vivādantesu<sup>2</sup> eko<sup>3</sup> parājito parājitattā dhanakkhayaṃ pāpuṇāti itaro jayabhāgādānena. 5 jīnā<sup>4</sup> uddā ti dve<sup>5</sup> pi vivāden' eva imaṃ macchaṃ jīnā<sup>6</sup>, tasmā tvaṃ mayā ābhatassa<sup>7</sup> uppattim mā sodhesi<sup>8</sup>, kevalaṃ<sup>9</sup> imaṃ bhūja Māyāvi rohitāna ti.

Itarā<sup>10</sup> abhisambuddhagāthā:

10. Evam evaṃ manussesu vivādo yattha jāyati  
dhammaṭṭhaṃ paṭi dhāvanti, so hi nesaṃ vināyako,  
dhanāpi tattha jiyanti<sup>11</sup> rājakoso ca<sup>12</sup> vaḍḍhatīti. 38.

Ettha<sup>13</sup> evamevan ti bhikkhave yathā ete uddā jīnā evam evaṃ manussesu pi yasmiṃ thāne vivādo jāyati tattha te manussa dhammaṭṭhaṃ paṭidhāvanti vinicchayasāmikāṃ upasāṃkamanti, kimkāraṇa: so hi nesaṃ vināyako<sup>14</sup>, tesāṃ vivādāpannānaṃ vivādāvūpasamako ti attho, dhanāpi tatthā 'ti tattha 15 te vivādāpannā dhanato pi jiyanti attano santakā parihāyanti daṇḍena c' eva jayabhāgagahaṇena ca rājakoso ca<sup>15</sup> vaḍḍhatīti.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>16</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā sigālo Upanando ahoṣi, uddā dve mahallakā, tassa kāraṇassa paccakkhakarikā rukkhadevatā<sup>17</sup> aham evā“ 'ti. Dab- 20 bhapuppahajātakaṃ<sup>18</sup>.

## 6. Dasannaṅkajātaka.

Dasannaṅkaṃ<sup>19</sup> tikhiṇadhāraṇa ti. Idam Satthā Jetavane viharanto purāṇadūtiyikapalobhanaṃ ārabha kathesi. Tam<sup>20</sup> hi bhikkhuṃ „saccāṃ kira tvaṃ ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā<sup>21</sup> „saccāṃ bhante“ ti „kena ukkaṇṭhāpito“ ti „purāṇadūtiyikāyā“ 'ti vutte „bhikkhu, ayaṃ itthi tuyhaṃ anattakārikā, pubbe pi tvaṃ imaṃ nissāya cetasikarogena maranto<sup>22</sup> paṇḍite nissāya jīvitāṃ alatthā<sup>23</sup>“ 'ti vatvā atitāṃ āhari:

<sup>1</sup> Bḍ -yā. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> -vā-, Bḍ -vāde-. <sup>3</sup> Ck<sup>s</sup> omit eko. <sup>4</sup> Bḍ ji-. <sup>5</sup> Bḍ adds uddā. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> jīnā, Bḍ jīnāti. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> āga-, C<sup>s</sup> āgāntassa corr. to ābh-. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> sosodhesi. <sup>9</sup> Bḍ -lañca. <sup>10</sup> Ck<sup>s</sup> -ro. <sup>11</sup> Bḍ ja-. <sup>12</sup> Bḍ pa. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> ta- corr. to e-, Bḍ ta-. <sup>14</sup> Bḍ has added so. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> va, Bḍ pa. <sup>16</sup> Bḍ dhammade-. <sup>17</sup> Bḍ adds pana <sup>18</sup> Bḍ dabbhapuppa -- pañcamaṃ. <sup>19</sup> Bḍ paṇṇakaṃ. <sup>20</sup> Bḍ tañ. <sup>21</sup> Ck<sup>s</sup> omit pucchitvā. <sup>22</sup> Bḍ maddanto. <sup>23</sup> Bḍ laddhā.

Atite Bārānasiyam Maddavamahārāje<sup>1</sup> rajjam kā-  
 rente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbatti. Senakakumāro ti  
 'ssa nāmaṃ karimsu<sup>2</sup>. So vayappatto Takkasilāyam sabbasi-  
 pāni uggahetvā<sup>3</sup> Bārānasim<sup>4</sup> paccāgantvā Maddavaraṇṇo attha-  
 dhammānūsāsako amacco ahoṣi, Senakapaṇḍito ti vutte<sup>5</sup> sakala- 3  
 nagare cando viya suriyo viya paññāyi. Tadā raṇṇo purohitaputto  
 rājūpaṭṭhānaṃ āgato sabbālaṃkārapatimaṇḍitaṃ<sup>6</sup> uttamarūpa-  
 dharaṃ raṇṇo aggamaheṣim divvā paṭibaddhacitto hutvā gehaṃ  
 gantvā nirāhāro nipajjitvā sahāyakehi puṭṭho tam atthaṃ āro-  
 cesi. Rājā<sup>7</sup> „purohitaputto na dissati, kahaṃ nu kho“<sup>8</sup> ti 10  
 pucchitvā tam atthaṃ sutvā taṃ pakkosāpetvā „ahaṃ<sup>9</sup> te  
 imaṃ sattadivasāni dammi, sattāhaṃ ghare katvā aṭṭhame di-  
 vase āneyyāsīti“ āha. So „sādhū“<sup>10</sup> ti sampaṭicchitvā taṃ ge-  
 haṃ netvā tāya saddhim abhirami. Te aññamaññaṃ paṭi-  
 baddhacittā hutvā kiñci ajānāpetvā aggadvārena palāyitvā 15  
 aññassa raṇṇo vijitaṃ agamaṃsu<sup>10</sup>. Koci gatapṭṭhānaṃ na jā-  
 nāti<sup>11</sup>, nāvāya gatamaggo viya ahoṣi. Rājā nagare bheriṇ  
 carāpetvā nānappakārena vicinanto pi tassā<sup>12</sup> gatapṭṭhānaṃ na  
 aññāsi. Ath' assa taṃ nissāya balavasoko uppajji, hadayaṃ  
 uṇhaṃ hutvā lohitaṃ pagghari, tato paṭṭhāy' assa<sup>13</sup> kucchito 20  
 lohitaṃ nikkhami, vyādhi mahanto ahoṣi. Mahantāpi rāja-  
 vejjā tikicchitum nāsakkhimsu<sup>14</sup>. Bodhisatto „imassa raṇṇo  
 vyādhi n' atthi, bhariyaṃ pana apassanto cetasikarogena puṭ-  
 tho<sup>15</sup>, upāyena taṃ tikicchissāmīti“ Āyuraṇ<sup>16</sup> ca nāma Pukku-  
 saṇ ca<sup>17</sup> raṇṇo paṇḍitāmacce āmantetvā „raṇṇo deviyā adas- 25  
 sanena cetasikarogaṃ ṭhapetvā añño rogo n' atthi, bahūpa-  
 kāro<sup>18</sup> kho paṇ<sup>19</sup> amhākaṃ<sup>20</sup>, upāyena naṃ tikicchāma, rājān-

<sup>1</sup> Bđ madda mahā-. <sup>2</sup> Bđ nāmamakāmsu. <sup>3</sup> Bđ uggahetvā. <sup>4</sup> Ck -siyam, C<sup>2</sup> -siyam corr. to sim, Bđ -sī. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> -pari-, Bđ -paṭi-.  
<sup>7</sup> Bđ rājāpi. <sup>8</sup> Bđ adds so. <sup>9</sup> Ck ahan. <sup>10</sup> Bđ āg-. <sup>11</sup> Bđ jāni. <sup>12</sup> Bđ tassa.  
<sup>13</sup> Bđ paṭṭhāya cassa. <sup>14</sup> Bđ na-. <sup>15</sup> C<sup>2</sup> pu- corr. to phu-. <sup>16</sup> Ck āyū-, C<sup>2</sup> ayuraṃ corr. to ā-, Bđ āyuraṇce. <sup>17</sup> Bđ adds dve. <sup>18</sup> Bđ adds ca. <sup>19</sup> Bz pana. <sup>20</sup> Bđ adds tasmā.

gaṇe samajjāṃ kāretvā asīm gilituṃ jānantena<sup>1</sup> asīm gilāpema<sup>2</sup>,  
 rājānaṃ sihapañjare katvā samajjāṃ olokāpessāma<sup>3</sup>, rājā  
 asīm gilantaṃ disvā 'atthi nu kho ito aññaṃ dukkarataran'  
 ti pañhaṃ pucchissati, taṃ<sup>4</sup> samma Āyura tvaṃ 'asukāṃ  
 5 nāma dadāmi<sup>5</sup> vacanaṃ ito dukkarataran' ti vyākareyyāsi,  
 tato samma Pukkusa taṃ pucchissati, ath' assa tvaṃ 'ma-  
 hārāja, dadāmi<sup>6</sup> tatvā adadato sā vācā aphaḷā hotīti, tathā-  
 rūpiṃ vācaṃ na keci upajīvanti<sup>7</sup>, na khādanti na pivanti, ye  
 pana tassa vacanassānucchavikaṃ<sup>8</sup> karonti yathāpaṭiññātam  
 10 atthaṃ denti yeva idaṃ tato dukkarataran' ti evaṃ vyākarey-  
 yāsi, itoparaṃ kattabbaṃ ahaṃ jānissāmi<sup>9</sup> tatvā samajjāṃ  
 kāresi. Atha te tayo<sup>7</sup> paṇḍitā rañño santikaṃ gantvā „ma-  
 hārāja, rājāṅgaṇe samajjo vattati, taṃ olokentānaṃ<sup>8</sup> dukkham  
 pi na dukkhaṃ hoti, ehi gacchāma<sup>9</sup>“ 'ti rājānaṃ netvā siha-  
 15 pañjaraṃ vivaritvā samajjāṃ olokāpesuṃ. Bahū<sup>10</sup> janā attano  
 attano<sup>11</sup> jānanakasippaṃ dassesuṃ. Eko pana puriso tettiṃ-  
 saṅgulaṃ tikhinadhāraṃ asiratanāṃ gilati. Rājā taṃ disvā  
 „ayaṃ puriso etaṃ asīm gilati, 'atthi nu kho ito aññaṃ duk-  
 karataran' ti ime paṇḍite pucchissāmi<sup>12</sup>“ cintetvā Āyuraṃ  
 20 puṅchanto paṭhamaṃ gātham āha:

1. Dasañṇakaṃ<sup>12</sup> tikhinadhāraṃ asīm sampanna pāyinaṃ  
 parisāyaṃ puriso gilati kiṃ dukkarataraṃ tato,  
 yad aññaṃ dukkaraṃ ṭhānaṃ tam<sup>13</sup> me akkhāhi puc-  
 chito ti. 39.

25 Tattha dasañṇakaṃ<sup>12</sup> ti Dasañṇakaraṭṭhe<sup>12</sup> uppannaṃ, sampanna-  
 pāyinaṃ<sup>14</sup> ti sampannaṃ<sup>15</sup> paralohitapāyiniṃ<sup>16</sup>, parisāyaṃ ti parisamajjhe  
 dhanalobhena yaṃ puriso gilati, yad aññaṃ ti<sup>17</sup> ito asigilanato yaṃ aññaṃ  
 dukkaraṃ taṃ<sup>18</sup> kāraṇaṃ tvaṃ<sup>19</sup> mayā pucchito kathehīti.

<sup>1</sup> Bđ -to. <sup>2</sup> Bđ gilāpetvā, Cks add taṃ. <sup>3</sup> Bđ olokessāma. <sup>4</sup> Bđ omits taṃ. <sup>5</sup>  
 mīti vacanaṃ - - - na keci upa wanting in Bđ. <sup>6</sup> Cks -nassanu-. <sup>7</sup> Ck nayo. C<sup>o</sup> nayo  
 corr. to tayo, Bđ tayāpi. <sup>8</sup> Ck -kento naṃ, C<sup>o</sup> -kento taṃ. <sup>9</sup> Bđ kicchāma. <sup>10</sup>  
 C<sup>o</sup> Bđ -u. <sup>11</sup> Bđ omits one attano. <sup>12</sup> Bđ pañña-, B<sup>f</sup> dapañña-. <sup>13</sup> Bđ taṃ.  
<sup>14</sup> Cks pāyini. <sup>15</sup> Bđ omits sampannaṃ. <sup>16</sup> Cks -yi, Bđ -lohita-pāyinaṃ. <sup>17</sup> Bđ  
 adds yato yaṃ aññaṃ. <sup>18</sup> Bđ dukkarataraṃ. <sup>19</sup> Bđ taṃ.

Atha' so kathento dutiyam gātham āha:

2. Gileyya puriso lobhā asim sampanna pāyinaṃ,  
yo' ca vajjā dadāmiṭi taṃ dukkarataram tato,  
sabb' aññaṃ sukaram ṭhānaṃ, evaṃ jānāhi Māgadha' 'ti. 40.

Tattha vajjā ti vadeyya, taṃ dukkarataram ti taṃ dadāmiṭi vaca- 5  
naṃ tato asigilanato dukkarataraṃ, sabbaññaṃ<sup>4</sup> ti asukaṃ nāma tava dassā-  
miṭi vacanaṃ ṭhapetvā aññaṃ sabbam<sup>5</sup> pi kāraṇaṃ<sup>6</sup> sukaraṃ, Māgadha'<sup>7</sup> ti  
rājānaṃ gottenālapati<sup>7</sup>.

Raṇṇo Āyuraṇḍitassa vacanaṃ sutvā „asigilanato kira  
'idaṃ nāma dammiṭi' vacanaṃ dukkaraṃ, ahañ ca 'purohita- 10  
puttassa devim dammiṭi' avacaṃ, atidukkaraṃ vata me ka-  
tan<sup>8</sup> ti vimaṃsantass' eva hadaye soko thokaṃ tanuttaṃ<sup>9</sup>  
gato. Tato „parassa idaṃ<sup>9</sup> nāma<sup>10</sup> demīti vacanato pan' añ-  
ñaṃ<sup>11</sup> dukkarataram atthi nu kho<sup>12</sup> ti cintetvā Pukkusaṇḍi-  
tena<sup>13</sup> saddhiṃ sallapanto tatiyaṃ gātham āha: 15

- a. Vyākāsi Āyuro pañhaṃ atthadhammassa<sup>13</sup> kovido,  
Pukkusaṃ dāni pucchāmi: kiṃ dukkarataram tato,  
yad aññaṃ dukkaraṃ ṭhānaṃ tam<sup>14</sup> me akkhāhi pucchito  
ti. 41.

Tattha pañhaṃ atthan<sup>15</sup> ti pañhassa atthaṃ vyākāriti vuttaṃ hoti, 20  
dhammassa kovido ti tadatthajotake ganthe<sup>16</sup> kusalo, tato ti tato vacanato  
kiṃ dukkarataram.

Ath' assa vyākāronto Pukkusaṇḍito catutthaṃ gātham āha :

4. Na vācam<sup>17</sup> upajivanti aphalaṃ giram<sup>18</sup> udīritaṃ,  
yo ca datvā avākayirā taṃ dukkarataram tato, 25  
sabb' aññaṃ sukaram ṭhānaṃ, evaṃ jānāhi Māgadha' 'ti. 42.

Tattha datvā ti asukaṃ nāma demīti paṭiññaṃ datvā, avākayirā ti  
taṃ paṭiññātam<sup>19</sup> atthaṃ dadanto tasmim lobhaṃ avākareyya chindeyya<sup>20</sup>, taṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> athassa. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> so. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> maddavā. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sabban, C<sup>s</sup> san corr. to sabban.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> omīti sabbam, B<sup>d</sup> sabbaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> ka-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -na ā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> tanukaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup>  
imaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omīti nāma. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> pana a-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> add pana. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pañha atthaṃ-.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>15</sup> so C<sup>k</sup>; B<sup>d</sup> pañhaatthan. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> gandhe, B<sup>d</sup> atthe. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> vāvam.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> kiram. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> sappati-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> nachandeyya.

bhaṇḍam dadeyya<sup>1</sup> 'ti vuttam<sup>2</sup> hoti, tato ti asigilanato<sup>3</sup> ca<sup>4</sup> asukam nāma te demiti<sup>5</sup> vacanato ca tad eva dukkaratarām.

Rañño tam pi<sup>6</sup> vacanam sutvā „aham 'purohitaputtassa devim demīti" paṭhamam vatvā vācānucchavikam<sup>7</sup> katvā<sup>8</sup>  
5 adāsim, dukkaram vata me katan<sup>9</sup> ti parivitakkentassa soko tanukataro<sup>9</sup> jāto. Ath' assa etad ahoṣi: „Senakapaṇḍitato añño paṇḍitataro nāma n' atthi, imam pañham etaṃ pucchis-sāmīti" tato tam pucchanto pañcamam gātham āha:

5. Vyākāsi Pukkuso pañham atthadhammassa<sup>10</sup> kovido,  
10 Senakam dāni pucchāmi: kim dukkaratarām tato,  
yad aññam dukkaram ṭhānam tam<sup>11</sup> me akkhāhi pucchito ti<sup>12</sup>. 43.

Ath' assa vyākaronto Senako chaṭṭham gātham āha:

6. Dadeyya puriso dānam appam vā yadivā bahum,  
15 yo ca datvā nānutape<sup>13</sup> tam dukkaratarām tato,  
sabb' aññam sukaram ṭhānam, evam jānāhi Māgadhā<sup>14</sup> 'ti. 44.

Tattha nānutape<sup>13</sup> ti attano atikkantaṃ<sup>15</sup> atimanāpaṃ piyabhaṇḍarū parassa datvā kimattham mayā idam dinnam ti evam tam piyabhaṇḍam ārabhha yo<sup>16</sup> pacchā<sup>17</sup> nānutappati na socati tam asigilanato ca asukam nāma demiti<sup>18</sup>  
20 vacanato ca tassa dānato ca dukkaratarām. Iti Mahāsatto rājānam saññapento<sup>19</sup> kathesi. Dānam hi datvā aparacetanā<sup>20</sup> va dussandhāriyā<sup>21</sup>, tassā sandhāraṇa-dukkaratā<sup>22</sup> Vessantarajātakena dīpitā ti, vuttam h' etaṃ<sup>23</sup>:

25 Adu<sup>24</sup> cāpaṃ gahetvāna khaggaṃ bandhitva<sup>25</sup> vāmato ānayāmi sake putte, puttānam hi vadho dukko<sup>26</sup>.  
Addhā hi me tam dukkharūpaṃ yaṃ kumārā vihaññare,  
sataṃ ca dhammam aññāya ko datvā anutapisattiti<sup>27</sup>.

Rājā<sup>28</sup> Bodhisattassa vacanam sutvā sallakkhesi: „aham attano manen' eva purohitaputtassa devim datvā sakamanam

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> na da-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> rukkhattam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits asi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dammiti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tam, omitting pi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vācāyaṃ-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds tam. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> tanukaro. <sup>10</sup> Bf C<sup>k</sup> attham-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>12</sup> dhammassa kovido ti tadatthajotake --- pucchito ti wanting in C<sup>s</sup>. <sup>13</sup> Bdf -tappe. <sup>14</sup> Bdf maddavā. <sup>15</sup> so all three MSS. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> so. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> omits pacchā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> nāma te dadāmiti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> saññā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -takā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> pa dussadāniyā. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> -ṇā-, B<sup>d</sup> tasmā saddhāratanaḍu-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> omits ti v. hetam. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> a-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -tvā. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> mu-, C<sup>s</sup> mu-corr. to du-. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> -tappi-. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> rājāpi.



sandhāretum na sakkomi, socāmi kilamāmi, na me idam anuc-  
chavikam, sace<sup>1</sup> mayi sasnehā bhaveyya idam<sup>2</sup> issariyam chaḍ-  
ḍetvā na palāyeyya, mayi<sup>3</sup> pana sineham<sup>4</sup> akatvā palātāya  
kim tāya mayhan<sup>5</sup> ti. Tass<sup>6</sup> evam cintentassa padumapatte  
udabindu<sup>7</sup> viya sabbo<sup>8</sup> soko vivatṭitvā<sup>7</sup> gato. Tam<sup>8</sup> khaṇam 5  
ñev<sup>9</sup> assa<sup>6</sup> kucchi parisañhāsi. Nīrogo<sup>9</sup> sukhito hutvā Bodhi-  
sattassa thutim karonto osānagātham āha :

7. Vyākāsi Āyuro pañham atha Pukkusa-poriso,  
sabbe pañhe atihoti yathā bhāsati Senako ti. 45.

Tattha yathā bhāsati ti yathā paṇḍito bhāsati tath<sup>10</sup> ev<sup>10</sup> etam<sup>10</sup>: dānam 10  
nāma datvā n<sup>11</sup> eva anutapitabbam<sup>11</sup> ti.

Imam pan<sup>12</sup> assa thutim katvā tuṭṭho bahum<sup>12</sup> dha-  
nam adāsi.

Satthā imam desanam<sup>13</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam sa-  
modhānesi: (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiphale patiṭ- 15  
ṭhahi) „Tadā rājamahesi purānadūtiyikā ahosi, rājā ukkaṇṭhitabhik-  
khu, Āyura-paṇḍito Moggallāno, Pukkusa-paṇḍito Sāriputto, Senaka-  
paṇḍito<sup>14</sup> aham evā<sup>15</sup> ti. Dasañṇakajātakam<sup>15</sup>.

## 7. Sattubhastajātaka.

Vibbhantacitto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 20  
paññāpāramim ārabha kathesi. Paccuppannavatthum<sup>16</sup> Ummagga-  
jātake avibhavissati.

Atīte Bārāṇasiyam Janako nāma rājā rajjam kāresi.  
Tada Bodhisatto brāhmaṇakule nibbatti, Senakakumāro  
ti ssa nāmam karimsu. So vayappatto Takkasilāya<sup>17</sup> sabba- 25  
sippāni uggaṇhitvā Bārāṇasim paccāgantvā rājānam passi.  
Rājā tam amaccaṭṭhāne ṭhapesi mahantañ c<sup>17</sup> assa yasaṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds sā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> imam. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> mayham. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> sne-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> udaka-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> sabba.

<sup>7</sup> B<sup>d</sup> vivatṭetvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> ñeva cassa. <sup>9</sup> all three MSS. ni-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tatthevatam.

<sup>11</sup> B<sup>d</sup> -tappi-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -u. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> paṇṇa-

jātakam satham, B/ dapaṇṇa-. <sup>16</sup> all three MSS. -u. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -yam.

anuppadāsi. So rañño atthañ ca dhammañ ca anusāsi. Madhurakatho dhammakathiko hutvā rājānaṃ pañcasu silesu patitṭhāpetvā dāne uposathakamme dasakusalakammaphathesū<sup>1</sup> 'ti imāya kalyāṇapatipadāya patitṭhāpesi. Sakalaratṭhe<sup>2</sup> Bud-  
 5 dhānaṃ uppannakālo viya ahosi. Pakkhadivasesu rājā ca uparājādayo ca sabbe sannipatitvā<sup>3</sup> va<sup>4</sup> dhammasabhaṃ sajjenti<sup>5</sup>. Mahāsatto sajjitadhammasabhāya sarabhapallāmkamaj-  
 jhagato<sup>6</sup> Buddhalīhāya<sup>7</sup> dhammam deseti, Buddhānaṃ dhammakathāsadisā c' assa<sup>8</sup> kathā hoti. Ath' aññataro mahallaka-  
 10 brāhmaṇo dhanabhikkhaṃ caritvā kahāpaṇasahassaṃ labhitvā ekasmiṃ brāhmaṇakule nikkhipitvā<sup>9</sup> „puna bhikkhaṃ carissā-  
 mīti“ gato. Tassa gatakāle<sup>10</sup> taṃ kulāṃ kahāpaṇe valāñjesi<sup>11</sup>. So āgantvā kahāpaṇe āharāpesi. Brāhmaṇo kahāpaṇe dātum asakkonto attano dhītaraṃ tassā pādaparicārikaṃ katvā  
 15 adāsi. Brāhmaṇo taṃ gahetvā Bārāṇasito avidūre<sup>12</sup> brāhmaṇa-  
 gāme vāsaṃ kappesi. Ath' assa bhariyā daharatāya kāmesu atittā aññena taruṇabrāhmaṇena saddhiṃ micchācāraṃ cari. Soḷasa hi atappiyavattūni<sup>13</sup> nāma, katamāni soḷasa: sāgaro sabbasavantīhi na tappati, aggi upādānena na tappati, rājā  
 20 ratṭhena na tappati, bālo pāpehi na tappati, itthi methunadhammena alamkārena vijāyanaṇā 'ti imehi tīhi na tappati, brāhmaṇo mantehi na tappati, jhāyī vihārasampattiyā na tappati, sekho apacayena<sup>14</sup> na tappati, appiccho dhūtaguṇena<sup>15</sup> na tappati, āradhaviṇṇo viriyārambhena na tappati, kathiko<sup>16</sup>  
 25 sākacchāya na tappati, visārado parisāya na tappati, saddho saṃghupaṭṭhānena na tappati, dāyako pariccāgena na tappati, paṇḍito dhammasavanena na tappati, catasso parisā Tathāgata-  
 dassanena na tappanti<sup>17</sup>. Sāpi brāhmaṇi methunadhamme<sup>18</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dasasuku-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -ratṭho. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -pāteṭvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sajjanti.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> ratanapallāṅke varagato. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds viya. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> va, C<sup>s</sup> ca. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> nikkhamitvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> kata-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> val-, B<sup>d</sup> valāñcesi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds ekasmiṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> atappaniya-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> appaccayena. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> dhu-, B<sup>d</sup> dhutaṅgu-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> dhammaka-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -ena.

atittā<sup>1</sup> taṃ brāhmaṇaṃ nīharitvā<sup>2</sup> vissatthā<sup>2</sup> pāpakammaṃ kat-  
 tukāmā<sup>3</sup> hutvā ekadivasam dummanā nipajjitvā „kiṃ bhotīti“  
 vuttā „brāhmaṇa, ahaṃ tava gehe kammaṃ kātuṃ na sak-  
 komi, dāsim<sup>4</sup> ānehīti“. „Bhoti, dhanam<sup>5</sup> me n' atthi, kiṃ<sup>6</sup>  
 datvā ānemīti“. „Bhikkham caritvā dhanam pariyesitvā āne- 5  
 hiti“. „Tena hi bhoti pātheyyam me sajjehīti“. Sā tassa  
 baddhasattuabaddhasattūnam<sup>6</sup> cammapasibbakaṃ pūretvā adāsi.  
 Brāhmaṇo gāmanigamarājadhānīsu caranto sattakahāpanasatāni  
 labhitvā „alaṃ me ettakam dhanam dāsīdāsamūlāyā“ 'ti ni-  
 vattitvā attano gāmaṃ āgacchanto ekasmiṃ udakaphāsukaṭ- 10  
 ṭhāne pasibbakaṃ muñcitvā sattum khāditvā pasibbakamukham  
 abandhitvā va pāṇiyam pivitum otiṇṇo. Ath' ekasmiṃ ruk-  
 khasusire eko kaṇhasappo sattugandham ghāyitvā pasibbakaṃ  
 pavisitvā bhogaṃ<sup>9</sup> abhuñjitvā sattum khādanto nipajji. Brāh-  
 maṇo āgantvā<sup>10</sup> abhantaram anoloketvā pasibbakaṃ bandhitvā 15  
 aṃse katvā pāyāsi. Atha naṃ antarāmagge ekasmiṃ rukkhe  
 nibbattadevatā khandhavivare<sup>11</sup> ṭhatvā „brāhmaṇa, sace antarā-  
 magge vasissasi<sup>12</sup> sayam marissasi, sace ajja gharam gamissasi  
 bhariyā te marissatī<sup>13</sup>“ vatvā antaradhāyi. So olokento de-  
 vataṃ adisvā bhīto maraṇabhayatajjito rodanto paridevanto 20  
 Bārāṇasinagaradvāram sampāpuṇi. Tadā ca pana<sup>14</sup> pannara-  
 suposatho hoti, alaṃkatadhammāsane nisīditvā Bodhisattassa  
 dhammakathādivaso<sup>15</sup>, mahājano gandhapupphādihattho vagga-  
 vago hutvā dhammakatham sotum gacchati. Brāhmaṇo disvā  
 „kham gacchathā<sup>17</sup>“ 'ti pucchitvā „brāhmaṇa, ajja Senaka- 25  
 paṇḍito madhurena sarena Buddhalīlāyā dhammaṃ deseti,  
 tvam na jānāsīti<sup>16</sup>“ vutte<sup>19</sup> cintesi: „paṇḍito kira dhamma-  
 kathiko ahañ c' amhi maraṇabhayatajjito, paṇḍitāpi<sup>20</sup> kho pana

<sup>1</sup> Bā anatittā. <sup>2</sup> Bā nisattha. <sup>3</sup> Bā kātu-. <sup>4</sup> Bā dāsi dāsam. <sup>5</sup> Cks -nam. <sup>6</sup> Bā ki, Cks kiñci. <sup>7</sup> Bā adds āha. <sup>8</sup> Bā -satthunañca. <sup>9</sup> Bā -ge. <sup>10</sup> Bā adds pasib-  
 bakassa. <sup>11</sup> Bā -vittape. <sup>12</sup> Ck vissasi, Bā visissasi. <sup>13</sup> Cks -sīti. <sup>14</sup> Bā  
 omits pana. <sup>15</sup> Bā -se. <sup>16</sup> Bā nānagan-. <sup>17</sup> Cks gacchā. <sup>18</sup> Bā ki tvam pi  
 na jānā ti. <sup>19</sup> Cā vutta corr. first to vutte and afterwards to vutto, Bā adds  
 so. <sup>20</sup> Bā omits pi.

mahantam pi sokaṃ harituṃ sakkonti, mayāpi tattha gantvā  
 dhammaṃ sotuṃ vaṭṭatīti<sup>4</sup> so tehi saddhiṃ tattha gantvā  
 Mahāsattaṃ parivāretvā nisinnāya sarāṅgikāya parisāya pari-  
 yante sattupasibbakena khandhagatena dhammāsanato avidūre  
 5 maraṇabhayabhito<sup>1</sup> atthāsi. Mahāsatto Ākāsagaṅgaṃ otārento  
 viya amatavassaṃ vassanto viya<sup>2</sup> dhammaṃ desesi. Mahājāno  
 saṅjātasomanasso sādhuḥkāraṃ datvā dhammaṃ assosi. Paṇḍita  
 ca nāma disācakkhukā honti<sup>3</sup>. Tasmim̐ khane Mahāsatto pa-  
 sannapañcappasādāni<sup>4</sup> akkhīni ummiletvā samantato parisāṃ  
 10 olokeno taṃ brāhmaṇaṃ disvā cintesi: „ayaṃ<sup>5</sup> ettikā parisā  
 somanassajātā sādhuḥkāraṃ datvā dhammaṃ suṇāti, ayaṃ paṇ-  
 eko brāhmaṇo domanassappatto rodati, etassa<sup>6</sup> abbhantare<sup>6</sup> assu-  
 jananasamatthena sokena bhavitabbaṃ, tam assa āmbilena  
 paharivā tambamaḥ<sup>7</sup> viya padumapalāsato udabindu<sup>8</sup> viya  
 15 vinivaṭṭetvā etth<sup>8</sup> eva naṃ nissokaṃ tuṭṭhamānasaṃ katvā dham-  
 maṃ desessāmīti<sup>9</sup> so taṃ āmantetvā „brāhmaṇa, Senakapaṇḍito  
 nāmāhaṃ, idāṃ<sup>9</sup> eva taṃ nissokaṃ karissāmi, vissattho kathe-  
 hīti<sup>10</sup> tena saddhiṃ sallapanto paṭhamāṃ gāthā āha:

1. Vibbhantacitto kupitindriyo si,  
 20 nettehi te vāriṅgaṇā savanti,  
 kin te naṭṭhaṃ kiṃ pana patthayāno  
 idhāgamā brahme tad iṅgha<sup>9</sup> brūhīti. 46.

Tattha kupitindriyo sīti cakkhundriyam eva sandhāya ghaṭṭitindriyo<sup>10</sup>  
 sīti āha, vāriṅgaṇā ti asubindūni, iṅghā<sup>9</sup> ti codanatthe nīpāto, taṃ hi Ma-  
 25 hāsatto codento evamāha: brāhmaṇa, satta nāma dvīhi kāraṇehi socanti pari-  
 devanti sattasaṃkhāresu kismicid<sup>11</sup> eva piyajātike naṭṭhe vā kiñcid eva piya-  
 jātikaṃ patthetvā alabbhāntā vā, tattha kiṃ te naṭṭhaṃ kiṃ vā pana pattha-  
 yanto tvaṃ idhāgato<sup>12</sup>, idaṃ me khippaṃ brūhīti.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -bhayatajjito. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits a. v. v. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> hontīti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sampanna  
 pañcappasādāni. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits ayaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> etassa a-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tampassa ampilena  
 pahāretvā tampalaṃ viya padumala. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> udakabinduṃ. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> brahmeṇa di-  
 ghaṃ, C<sup>ks</sup> brāhmaṇa diḡgaṃ corr. to -diṅgha. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> kupittin-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kismiñ-  
 cid. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> idha ā-.

Ath' assa attano sokakāraṇaṃ kathento brāhmaṇo duti-  
yam gātham āha:

2. Miyetha bhariyā<sup>1</sup> vajato mam' ajja,  
agacchato maraṇaṃ āha<sup>2</sup> yakkho,  
etena dukkheṇa pavedhito 'smi,  
akkhāhi me Senaka etam atthan ti. 47. 5

Tattha<sup>3</sup> vajato ti gehaṃ gacchantassa, agacchato ti agacchantassa,  
yakkho ti antarāmagge ekā rukkhadevatā, evaṃ āhā 'ti vadati, sā kira devatā  
pasibbake te<sup>4</sup> brāhmaṇa kaṇhasappo ti anācikkhantī Bodhisattassa nāṇānu-  
bhāvappakāsanatthaṃ nācikkhi, etena dukkheṇā 'ti gacchato bhariyāya ma- 10  
raṇadukkheṇa<sup>5</sup> agacchato attano maraṇadukkheṇa<sup>6</sup>, ten' asmi pavedhito  
ghaṭṭito kampito, etamatthan ti etaṃ kāraṇaṃ, yena me kāraṇena gacchato  
bhariyāya maraṇaṃ agacchato attano maraṇaṃ hoti<sup>7</sup> etaṃ me kāraṇaṃ ācik-  
khāhīti attho.

Mahāsatto brāhmaṇassa vacanaṃ sutvā samuddamatthake 15  
jālaṃ khipanto viya nāṇajālaṃ pattharivā „imesaṃ sattānaṃ  
bahūni maraṇakāraṇāni: samudde nimuggāpi maranti, tattha  
vālamacchehi gahitāpi, Gaṅgāya patitāpi<sup>8</sup> sumsumārehi gahitāpi,  
rukkhato patitāpi kaṇṭakena viddhāpi, nānappakārehi āvudhehi  
pāhaṭāpi, visaṃ khādītvāpi ubbandhitvāpi<sup>9</sup> papāte patitvāpi<sup>10</sup> 20  
atisītādīhi<sup>11</sup> vā nānappakārehi vā rogehi upaddutvāpi maranti  
yeva, evaṃ bahūsu maraṇakāraṇesu katarena nu kho kāraṇena  
ajj' esa<sup>12</sup> brāhmaṇo antarāmagge vasanto sayam marissati ge-  
haṃ assa vajato bhariyā marissatīti<sup>13</sup> cintesi, cinto eva ca<sup>14</sup>  
brāhmaṇassa khandhe pasibbakaṃ disvā „imasmiṃ pasibbake 25  
ekena sappena pavitṭhena bhavitabbaṃ, pavisanto ca pana so<sup>14</sup>  
imasmiṃ brāhmaṇe pātarāsamaye sattum khādītvā pasibbaka-  
mukhaṃ abandhitvā va<sup>15</sup> pāṇiyam pātum gate sattugandhena<sup>16</sup>  
pavitṭho bhavissati, brāhmaṇo pi pāṇiyam pīvitvā āgato sap-  
passa pavitṭhabhāvaṃ ajānitvā va pasibbakaṃ bandhitvā ādāya 30

<sup>1</sup> Ck -yam, Bđ -yāya. <sup>2</sup> Cks āhu. <sup>3</sup> Ck etattha, C<sup>e</sup> etamattha. <sup>4</sup> Bđ vata. <sup>5</sup>  
Bđ maraṇaṃ. <sup>6</sup> Bđ maraṇaṃ hoti. <sup>7</sup> tenasmi - - hoti wanting in Bđ. <sup>8</sup> Bđ  
adds tattha. <sup>9</sup> Ck -di-. <sup>10</sup> Bđ -tāpi. <sup>11</sup> Bđ asitādīhi. <sup>12</sup> Bđ ajjeva. <sup>13</sup> Bđ  
omits ca. <sup>14</sup> Bđ paneso. <sup>15</sup> Bđ omits va. <sup>16</sup> Bđ adds sappo.

pakkanto bhavissati, sv-āyaṃ antarāmagge vasanto sāyaṃ<sup>1</sup>  
 vasanaṭṭhāne 'sattum khādissāmīti' pasibbakaṃ muñcitvā hat-  
 thaṃ pavesessati, atha naṃ sappo hatthe ḁasitvā jīvitakkha-  
 yaṃ pāpessati<sup>2</sup>, idam assa antarāmagge vasantassa maraṇa-  
 5 kāraṇaṃ, sace pana gehaṃ gaccheyya pasibbako bhariyāya  
 hatthagato bhavissati, sā 'antobhaṇḁam olokessāmīti' pasibba-  
 kaṃ muñcitvā hatthaṃ pavesessati, atha naṃ sappo ḁasitvā  
 jīvitakkhayaṃ pāpessati, idam assa ajja gehaṃ gatassa<sup>3</sup> bhari-  
 yāya maraṇakāraṇaṃ<sup>4</sup> ti upāyakosallaṇṇaṇeṃ<sup>5</sup> eva añṇāsi. Ath'  
 10 assa etad ahoṣi: „iminā sappena<sup>6</sup> kaṇhasappena sūrena nib-  
 bhayena bhavitabbaṃ, ayaṃ hi<sup>7</sup> brāhmaṇassa mahāphāsukaṃ  
 paharante pi<sup>8</sup> pasibbake attano calanaṃ vā phandaṇaṃ<sup>9</sup> vā na  
 dasseti, evarūpāya parisāya majjhe pi attano<sup>10</sup> atthibhāvaṃ na  
 dasseti, tasmā iminā kaṇhasappena sūrena nibbhayena bhavi-  
 15 tabbaṃ<sup>11</sup> ti idam pi so upāyakosallaṇṇaṇeṃ<sup>12</sup> eva<sup>13</sup> dibbacakkhunā  
 passanto viya añṇāsi. Evaṃ sarājīkāya parisāya majjhe sap-  
 paṃ pasibbakaṃ pavisantaṃ disvā ṭhitapuriso viya Mahāsatto  
 upāyakosallaṇṇaṇeṃ<sup>14</sup> eva paricchinditvā<sup>15</sup> brāhmaṇassa paṇhaṃ  
 kathento tatiyaṃ gātham āha:

20       a. Bahūni ṭhānāni vicintayitvā  
           yam ettha vakkhāmi tad eva saccaṃ,  
           mañṇāmi te brāhmaṇa sattubhastā<sup>11</sup>  
           ajānato kaṇhasappo pavitṭho ti. 48.

Tattha bahūni ṭhānāni bahūni kāraṇāni, vicintayitvā ti paṭivij-  
 25 jhitvā ciutavasena pavattaṭṭhavedho viya<sup>12</sup> hutvā, yamettha vakkhāmīti yaṃ  
 te ahaṃ etesu kāraṇesu ekaṃ kāraṇaṃ vakkhāmi, tadeva saccaṃ ti tad ev'  
 attbaṃ<sup>13</sup> dibbacakkhunā disvā kathitasadisāṃ bhavissatīti dipeti, mañṇāmīti  
 sallakkhemi, sattubhastā<sup>14</sup> ti sattupasibbakaṃ, ajānato ti ajānantass' eva  
 eko kaṇhasappo pavitṭho ti mañṇāmīti.

<sup>1</sup> Bḁ sayāṃ. <sup>2</sup> Bḁ pāpuṇissati. <sup>3</sup> Bḁ gabbhassa. <sup>4</sup> Bḁ omits sappena. <sup>5</sup> Bḁ  
 omits hi. <sup>6</sup> Bḁ hi. <sup>7</sup> Bḁ bandhanaṃ. <sup>8</sup> Bḁ adds ca. <sup>9</sup> Bḁ -sallaṇṇa ṇāṇeva.  
<sup>10</sup> Bḁ -cchitvā corr. to -cchinditvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -bhattāṃ corr. to -bhastāṃ, C<sup>o</sup> Bḁ  
 -bhattāṃ, B<sup>f</sup> sattuhestāṃ. <sup>12</sup> Bḁ -vasena sabbaṃ paṭivijjhitvā āvi. <sup>13</sup> Bḁ ta-  
 deva kathaṃ.

Evañ ca pana vatvā „atthi te brāhmaṇa etasmim pasib-  
 bake sattū“ <sup>1</sup>ti pucchi. „Atthi paṇḍitā“ <sup>2</sup>ti. „Ajja pātārā-  
 savelāya sattum khādīti“ <sup>3</sup>. „Āma paṇḍitā“ <sup>4</sup>ti., Kattha nisi-  
 ditvā“ <sup>5</sup>ti. „Araññe rukkhamūlasmin“ <sup>6</sup>ti<sup>7</sup>. „Sattum khāditvā  
 pāṇiyam pātum gacchanto pasibbakamukham bandhi na ban- 5  
 dhīti“ <sup>8</sup>. „Na bandhim<sup>9</sup> paṇḍitā“ <sup>10</sup>ti. „Pāṇiyam pivitvā āgato  
 pasibbakam oloketvā bandhīti“ <sup>11</sup>. „Anoloketvā bandhim<sup>12</sup> paṇ-  
 ḍitā“ <sup>13</sup>ti. „Brāhmaṇa tava pāṇiyam pātum gatakāle ajānan-  
 tass’ eva te sattugandhena pasibbakam sappo pavittṭho ti mañ-  
 ñāmi, etam etth’ attham<sup>14</sup>, tasmā pasibbakam otāretvā parisā- 10  
 majjhe tḥapetvā mukham<sup>15</sup> mocetvā paṭikkamma tḥito ekam  
 daṇḍam<sup>16</sup> gahetvā pasibbakam tāva pahara, tato patthatapha-  
 nam<sup>17</sup> susū ti katvā nikkhamantaṃ kaṇhasappam divvā nik-  
 kāmko bhavissasīti“ <sup>18</sup> catuttham gātham āha:

1. Ādāya daṇḍam parisumbha<sup>19</sup> bhastam<sup>20</sup>, 15  
 pass’ elamūgam uragam dijjivham,  
 chind’ ajja kāmham vicikicchitāni,  
 bhujāṅgamam passa, pamuñca bhastan<sup>21</sup> ti. 49.

Tattha parisumbhā<sup>22</sup> <sup>23</sup>ti pahara, passelamūgan ti elapaggharantena  
 mukhena elamūgam<sup>24</sup> pasibbakato nikkhamantaṃ dijjivham uragam passa, chin- 20  
 dajja kāmham vicikicchitāni<sup>25</sup> ti atthi nu kho me pasibbake sappo udāhu  
 n’ atthi kāmham eva punappana uppajjamānāni vicikicchitāni ca ajja chinda,  
 mayham saddaha. avitatham hi me veyyākaraṇam, idān’ eva nikkhamantaṃ  
 bhujāṅgamam passa, pamuñca bhastan<sup>26</sup> ti.

Brāhmaṇo Mahāsattassa katham sutvā saṃvigo bhayap- 25  
 patto tathā akāsi. Sappo pi bhoge<sup>27</sup> daṇḍena pahaṭe<sup>28</sup> pa-  
 sibbakamukhā nikkhamitvā mahājanaṃ olokeno atṭhāsi.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -dasīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -smim paṇḍitā ti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> bandhīti na --, C<sup>s</sup> omits bandhi  
 na, B<sup>d</sup> -mukham kīṃ bandhasi na bandhasi brahmaṇā ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -dhāmi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup>  
 -dhasīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -dhāmi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> etthamettha katham. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> pasibbakamu-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup>  
 -jakam. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -{ampha-, B<sup>d</sup> matthatapapaṇ. <sup>11</sup> all three MSS. -rīti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>  
 -sumha, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -sumbha? B<sup>f</sup> -sambha-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> bhastam corr. to bhastam, B<sup>d</sup>  
 bhassam, B<sup>f</sup> attam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> bhassan, B<sup>f</sup> bhastam. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -sumhā, C<sup>s</sup> -sumha corr.  
 to -sumbha. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> elamukham. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> satthubhatte. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> haṭe, C<sup>s</sup> pahaṭo.

Tam atthaṃ pakāseṇo Satthā pañcamāṃ gātham āha :

5. Saṃviggārūpo parisāya majje  
so brāhmaṇo sattubhastāṃ<sup>1</sup> pamañci,  
atha nikkhami urago uggatejo

5 āsīviso sappo phaṇaṃ karitvā ti. 50.

Sappassa phaṇaṃ katvā nikkhamanakāle Mahāsattassa sabbaññu-  
Buddhassēva vyākaraṇaṃ ahoṣi<sup>2</sup>. Mahājano celukkhepasahassāni  
pavattesi, aṅgulipoṭhasahassāni<sup>3</sup> paribbhamiṃsu, ghanameghavassam<sup>4</sup>  
viya sattaratanavassam<sup>5</sup> vassi, sādhu-kārasatasahassāni<sup>5</sup> pavattiṃsu,  
10 mahāpaṭhavibhijjanasaddo<sup>6</sup> viya ahoṣi. Idam pana Buddhalīhāya  
evarūpassa pañhassa<sup>7</sup> kathanam nāma n' eva jātiyā balaṃ<sup>8</sup> na gotta-  
kulapadesayasadhanānaṃ<sup>9</sup> balaṃ, kassa pan' etaṃ balan ti, paññāya<sup>10</sup>,  
paññavā hi puriso vipassanaṃ vaḍḍhetvā ariyamaggadvāraṃ vivaritvā  
amatamahānibbānaṃ pavisati, sāvaka-pāramim pi paccekabodhim pi  
15 sammāsambodhim pi paṭivijjhati, amatamahānibbānasampāpakesu hi  
dhammesu paññā va seṭṭhā, avasesā tassā<sup>11</sup> parivārā<sup>12</sup> honti, ten'  
etaṃ<sup>13</sup> vuttam :

Paññā hi seṭṭhā kusalā vadanti

nakkhattarājā-r-iva tārakānaṃ,

20 silam siriṃ cāpi sataṃ ca dhammam<sup>14</sup>

anvāyikā pañnavato bhavantīti<sup>15</sup>.

Evaṃ kathite ca pana Mahāsattena pañhe eko ahigunḍiko  
sappassa mukhabandhanaṃ<sup>16</sup> katvā sappam gahetvā araññe  
vissajjesi. Brāhmaṇo rājānaṃ upasaṃkamitvā jayāpetvā añja-  
25 liṃ paggayha rañño thutiṃ karonto upaḍḍham gātham āha :

6. Suladdhalābhā<sup>17</sup> Janakassa rañño

yo passatī Senakaṃ sādhu-paññaṃ ti. 51.

Tass attho: sādhu-paññaṃ ti uttamapaññaṃ Senaka-paṇḍitaṃ, akkhīni  
ummiletvā icchiticchitakkhaṇe viya<sup>18</sup> cakkhūhi passituṃ labhati, tassa rañño  
30 Janakassa ete<sup>19</sup> icchiticchitakkhaṇe daṣṣana-lābhā suladdhalābhā vata etena, lad-  
dhesu<sup>20</sup> sabbalābhesu ete va lābhā suladdhā nāma<sup>21</sup> ti.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> satthubhattvān. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -stī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -potanasa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds vasanto. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits sata. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> bhijjamāna-. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> B<sup>d</sup> paññassa. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> phalaṃ. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -desānaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds balaṃ. <sup>11</sup> C<sup>e</sup> tassā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>13</sup> C<sup>e</sup> tatenetaṃ, C<sup>e</sup> tato netam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> dhammo. <sup>15</sup> C<sup>e</sup> vabha- corr. to bha-, B<sup>d</sup> pabha-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -bandhanaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -bho. <sup>18</sup> C<sup>e</sup> piya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits ete. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> laddhena.



Raṅṅo<sup>1</sup> thutiṃ katvā pana pasibbakato sattakahāpaṇa-  
satāni gahevā Mahāsattassa thutiṃ katvā tuṭṭhidāyaṃ dātu-  
kāmo diyadḍhagātham āha :

Vivattacchaddā<sup>2</sup> nu si sabbadassī,  
nāṇaṃ<sup>3</sup> nu te brāhmaṇa bhimsarūpaṃ, 5  
imāni me sattasatāni atthi,  
gaṇhāhi sabbāni dadāmi tuyhaṃ.  
Tayā hi me jīvitam ajja laddham,  
atho pi bhariyāya-m-akāsi sotthin ti. 52.

Tattha vivattacchaddā nu<sup>4</sup> si sabbadassīti kim nu kho tvaṃ sab- 10  
besu dhammākāresu vivattacchadano vivaṭṭaneyyadhammo<sup>5</sup> sabbaññū Buddho ti  
thutivasena pucchati, nāṇaṃ<sup>6</sup> nu te brāhmaṇa bhimsarūpan ti udāhu  
asabbaññussāpi sace<sup>6</sup> tava nāṇaṃ<sup>7</sup> bhimsarūpaṃ sabbaññūtañāṇaṃ viya balavan  
ti, tayā hi me ti tayā hi dinnattā ajja mayā jīvitam laddham, atho pi bha-  
riyāyamakāsi sotthin ti atho pi me bhariyāya tvaṃ eva sotthim akāsi; iti 15  
so vatvā sace<sup>8</sup> pi satasahassam bhavēyya dadeyyam evāhaṃ ettakam eva dhanam  
imāni<sup>9</sup> sattasatāni gaṇhā<sup>10</sup> ti punappuna Bodhisattaṃ yači.

Taṃ sutvā Bodhisatto atṭhamam<sup>9</sup> gātham āha :

e. Na paṇḍitā vedanam<sup>10</sup> ādiyanti  
citrāhi gāthāhi<sup>11</sup> subhāsītāhi, 20  
ito pi te brahme<sup>12</sup> dadantu vittam,  
ādāya tvaṃ<sup>13</sup> gaccha sakam niketan ti. 53.

Tattha vedanam<sup>14</sup> ti vetanam<sup>15</sup>, ayam eva vā pāṭho, ito pi te brahme  
ti brāhmaṇa mama pādamūlato pi tuyhaṃ dhanam dadantu, ādāya tvaṃ  
gacchā<sup>16</sup> ti ito aññāni tīpi satāni gahevā sabassabhaṇḍikam ādāya sakanive- 25  
sanam gaccha.

Evañ ca pana vatvā Mahasātto brāhmaṇassa sahasam  
pūrāpento kahāpaṇe<sup>17</sup> dāpetvā „brāhmaṇa kena tvaṃ dhana-  
bhikkhāya pesito“ ti pucchi. „Bharyāya<sup>18</sup> paṇḍitā“ ti.

<sup>1</sup> Bḍ brahmaṇo pi raṅṅo. <sup>2</sup> Bḍ vivattacchaddā, Bf vivattacchaddā. <sup>3</sup> Cks -ṇan. <sup>4</sup>  
Bḍ vivattacchaddānucehadānu. <sup>5</sup> Bḍ vivattacchaddāvivaṭṭaneyya-. <sup>6</sup> Bḍ sato. <sup>7</sup> Bḍ  
adds ativiya. <sup>8</sup> Bḍ adds me. <sup>9</sup> Bḍ chaṭham. <sup>10</sup> Cks Bf veta-, Bḍ veda-  
corr. to veta-. <sup>11</sup> Bḍ kathāhi. <sup>12</sup> Bḍ brahma. <sup>13</sup> Cks Bf taṃ. <sup>14</sup> Ck vetaṇ, Cḍ vetaṇ  
corr. to vetaṇ, Bḍ devadanan corr. to vetaṇan. <sup>15</sup> Cks veta-, Bḍ vettanam. <sup>16</sup>  
Cks gacchatī. <sup>17</sup> Bḍ -nena. <sup>18</sup> Bḍ adds meva.

„Bharyā te mahallikā daharā“ ti. „Daharā paṇḍitā“ 'ti.  
 „Tena hi sā aññena saddhiṃ anācāraṃ karonti 'nibbhayā hutvā  
 karissāmīti' tam pesesi, sace ime kahāpaṇe gharāṃ nessasi sā  
 te dukkhena laddhakahāpaṇe attano jārassa dassati, tasmā  
 5 tvaṃ ujukam eva gehaṃ agantvā' bahigāme rukkhamūle vā  
 katthaci' vā kahāpaṇe ṭhapetvā paviseyyāsīti“ vatvā tam uyyo-  
 jesi. So gāmasamipam gantvā ekasmiṃ rukkhamūle kahā-  
 paṇe ṭhapetvā sāyaṃ gehaṃ agamāsi. Bhariyā pi 'ssa tasmim  
 khane jārena saddhiṃ nisinnā hoti'. Brāhmaṇo dvāre ṭhatvā  
 10 „bhotīti“ āha. Sā tassa saddaṃ sallakkhetvā dīpaṃ nibbā-  
 petvā dvāraṃ vivaritvā brāhmaṇe antopaviṭṭhe itaraṃ nīha-  
 ritvā dvāramūle ṭhapetvā gehaṃ pavisitvā pasibbake kiñci  
 adisvā „brāhmaṇa kin te bhikkhaṃ caritvā laddhan“ ti puc-  
 chi. „Sahassaṃ me laddhan“ ti. „Kahaṃ pana tan“ ti.  
 15 „Asukatṭhāne nāma ṭhapitam, pāto va āharissāma, mā cinta-  
 yīti“. Sā gantvā jārassa ācikkhi. So nikkhamitvā' attano'  
 ṭhapitam viya gaṇhi. Brāhmaṇo punadivase gantvā kahāpaṇe  
 apassanto Bodhisattassa santikaṃ gantvā „kim brāhmaṇā“ 'ti  
 vutte „kahāpaṇe na passāmi paṇḍitā“ ti āha. „Bharyā pana  
 20 te' ācikkhitā“ ti. „Āma paṇḍitā“ 'ti'. Tāya<sup>9</sup> jārassa ācik-  
 khitabhāvaṃ ūtvā „atthi pana te brāhmaṇa bhariyākulū-  
 pakabrāhmaṇo“ ti pucchi. „Atthi paṇḍitā“ 'ti. „Tuyham pi  
 atthīti“. „Āma paṇḍitā“ 'ti. Ath' assa Mahāsatto sattan-  
 naṃ divasānaṃ paribbayaṃ dāpetvā „gaccha, paṭhamaṃ di-  
 25 vasam tvaṃ satta bhariyā te sattā ti cuddasa brāhmaṇe ni-  
 mantetvā bhojetha, punadivasato paṭṭhāya ekekaṃ hāpetvā  
 sattame divase tvaṃ<sup>11</sup> ekaṃ bhariyā<sup>10</sup> te ekan ti dve brāh-  
 maṇe nimantetvā bhariyāya te sattadivase<sup>12</sup> nimantitabrāhma-  
 ṇassa<sup>13</sup> nibaddhaṃ<sup>14</sup> āgamanabhāvaṃ ūtvā mayhaṃ āroce-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> ā-, C<sup>o</sup> ā- corr. to a-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> yattha ka-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ahoṣi. <sup>4</sup> laddhan ti pucchi - - - nikkhamitvā wanting in B<sup>d</sup>. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -nā, C<sup>o</sup> -nā corr. to -no. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> bhariyāya te. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> adds tāya jārassa ācikkhitā ti āma paṇḍitā ti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> mahāsatto tāya. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bhariyāyaku-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -yāya. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tava. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -sa. <sup>13</sup> all three MSS. -taṃbrā-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> nibbajjanam.

hiti“ āha. Brāhmaṇo tathā katvā „sallakkhito me paṇḍita nibaddham<sup>1</sup> bhujjanakabrāhmaṇo“ ti Mahāsattassārocesi<sup>2</sup>. Bodhisatto tena saddhim purise pesetvā taṃ brāhmaṇaṃ ānāpetvā<sup>3</sup> „asukarukkhamaḷato te imassa brāhmaṇassa santakaṃ kahāpanasahassaṃ gahitaṃ“ ti pucchi. „Na gaṇhāmi paṇḍitā“ 5  
'ti. „Tvaṃ mama Senakapaṇḍitabhāvaṃ na jānāsi, āharāpessāmi taṃ kahāpanaṃ“ ti. So bhīto „gahitā<sup>4</sup> me“ ti sampaṭicchi. „Kin te katā<sup>5</sup>“ ti. „Tath' eva paṇḍita thapitā“ ti. Bodhisatto brāhmaṇaṃ pucchi: „brāhmaṇa, kin te sā yeva bhariyā hotu udāhu aññaṃ gaṇhissasīti“. „Sā yeva me 10  
hotu paṇḍitā“ 'ti. Bodhisatto manusse pesetvā brāhmaṇa-kahāpaṇe<sup>6</sup> ca brāhmaṇiṇi ca ānāpetvā<sup>7</sup> corabrāhmaṇassa hatthato kahāpaṇe brāhmaṇassa dāpetvā itarassa rājānaṃ kāretvā<sup>8</sup> nagarā niharāpetvā brāhmaṇiyāpi ānaṃ kāretvā<sup>9</sup> brāhmaṇassa mahantaṃ yasaṃ datvā attano yeva santike vasāpesi. 15

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū<sup>10</sup> sotāpattiphalādini sacchikariṃsu) „Tadā brāhmaṇo Ānando ahoṣi, devatā<sup>11</sup> Sāriputto, parisā Buddha-parisā, Senaka-paṇḍito<sup>12</sup> ahaṃ eva ahoṣin<sup>13</sup>“ ti. Sattubhastajātakaṃ<sup>14</sup>. 20

### 8. Aṭṭhisenajātaka.

Ye me<sup>15</sup> ahaṃ na jānāmi. Imaṃ Satthā Ālavim<sup>16</sup> nisāya Aggāḷave cetiye viharanto kuṭikārasikkhāpadaṃ ārabha kathesi. Paccuppannavatthum heṭṭhā Maṇikaṇṭhajātake kathitam eva. Satthā pana te bhikkhū āmantetvā „bhikkhave pubbe<sup>17</sup> 25

<sup>1</sup> Bḍ nibandha. <sup>2</sup> Bḍ -ttassa ā-. <sup>3</sup> Ck ānā-, Bḍ āharāpetvā. <sup>4</sup> all three MSS. -to. <sup>5</sup> Bḍ thapitā. <sup>6</sup> Bḍ brahmaṇassa-. <sup>7</sup> Bḍ -rāpetvā. <sup>8</sup> Bḍ nagaraṃ bheriūcāpetvā brahmaṇiyāpi rājānaṃ kārāpetvā. <sup>9</sup> Bḍ dhammade-. <sup>10</sup> all three MSS. -u. <sup>11</sup> Bḍ rukkhade-. <sup>12</sup> Bḍ adds pana. <sup>13</sup> Bḍ evā, omitting ahoṣin. <sup>14</sup> Cks -bhatta-, Bḍ -bhatasajātakaṃ sattamaṃ, Bf -bhatakajā-. <sup>15</sup> Cks ve. <sup>16</sup> Cks -viyaṃ. <sup>17</sup> Bḍ omits pubbe.

anuppanne Buddhē bāhirapabbajjāya pabbajitā rājūhi parivāritāpi<sup>1</sup>  
 'yācanā nāma paresam appiyā amanāpā' ti na yācimsu<sup>2</sup> 'ti vatvā  
 atītān āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 5 Bodhisatto ekasmiṃ nigame brāhmaṇakule nibbatti, Aṭ-  
 ṭhisenakumāro<sup>3</sup> ti 'ssa nāmaṃ karimsu. So vayappatto Tak-  
 kasilāya<sup>4</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā aparabhāge kāmesu ādīna-  
 vaṃ disvā<sup>5</sup> isipabbajjam pabbajitvā abhiññā ca samāpattiyo  
 ca nibbattetvā Himavantapadesē ciram vasitvā lonambilase-  
 10 vanatthāya manussapatham otaritvā<sup>6</sup> Bārāṇasim patvā uyyāne<sup>7</sup>  
 vasitvā punadvase bhikkhāya caranto rājaṅgaṇam agamāsi.  
 Rājā tassācāravihāre pasiditvā tam pakkosāpetvā<sup>8</sup> pāsādāle  
 pallamke nisidāpetvā subhojanam bhojetvā bhojanāvasāne anu-  
 modanam sutvā pasanno paṭiññam gahetvā Mahāsattam rā-  
 15 juyyāne vāsesi<sup>9</sup> divasassa<sup>10</sup> ca<sup>10</sup> dve tayo vāre upatṭhānam  
 agamāsi. So ekadvasam dhammakathāya<sup>11</sup> pasanno „rajjam  
 ādim katvā yena vo<sup>12</sup> attho tam vadeyyāthā“ 'ti pavāresi.  
 Bodhisatto „idam nāma me dehīti“ na vadati. Aññe yācakā  
 „idam dehīti“ icchiticchitam yācanti, rājā asajjamāno deti  
 20 yeva. So ekadvasam cintesi: „aññe yācanakavanibbakā<sup>13</sup>  
 'idañ c' idañ c' ambhākam<sup>14</sup> dehīti' maṃ yācanti, ayyo pana  
 Aṭṭhiseno pavāritakālato paṭṭhāya na kiñci yācati, paññavā  
 kho pan' esa upāyakusalo, pucchissāmi nan“ ti so ekadi-  
 25 vasam bhuttapātarāso gantvā<sup>15</sup> ekamantaṃ nisinno aññesam<sup>16</sup>  
 yācanakāraṇam tassa cāyācanakāraṇam<sup>17</sup> pucchanto paṭhamam  
 gātham āha:

1. Ye 'me<sup>18</sup> aham na jānāmi Aṭṭhisena vanibbake

te maṃ saṃgamma yācanti, kasmā<sup>19</sup> maṃ tvam na yāca-  
 siti. 54.

<sup>1</sup> Bḍ pavā-. <sup>2</sup> Bḍ -nakaku-. <sup>3</sup> Bḍ -yam. <sup>4</sup> Bḍ adds gharāvāsato nikkhamitvā.

<sup>5</sup> Bḍ adds anupubbena. <sup>6</sup> Bḍ rājuyāne. <sup>7</sup> Bḍ nimantāpetvā. <sup>8</sup> Bḍ vasāpesi.

<sup>9</sup> Bḍ divase. <sup>10</sup> C<sup>o</sup> va. <sup>11</sup> Bḍ dhammi-. <sup>12</sup> Bḍ te. <sup>13</sup> Bḍ yācakā vanibbakā.

<sup>14</sup> Bḍ ca am-. <sup>15</sup> Bḍ adds vanditvā. <sup>16</sup> Bḍ adds yācakānam. <sup>17</sup> Bḍ ca ayyāc-

<sup>18</sup> C<sup>o</sup> ve. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> kasmī, C<sup>e</sup> kasmī corr. to kasmā.

Tattha vanibbake ti yācanake, saṅgamā 'ti samāgantvā, idaṃ vuttaṃ hoti: ayya Aṭṭhisena ye 'me vanibbake ahaṃ nāmagottajātikulapadesena ime nāma ete ti pi na jānāmi ete maṃ samāgantvā icchiticchitaṃ yācanti tvaṃ pana kasmā maṃ kiñci na yācasīti.

Taṃ sutvā Bodhisatto dutiyaṃ gātham āha:

9. Yācako appiyo hoti, yācaṃ adadam appiyo,

tasmāhaṃ taṃ na yācāmi, mā me viddesanā<sup>1</sup> ahū ti. 55.

Tattha yācako appiyo<sup>2</sup> hotīti yo hi mahārāja puggalo idaṃ me dehi yācako<sup>3</sup> so mātāpitunnam pi mittāmaccaḍḍinam pi appiyo hoti amanāpo, tassa appiyabhāvo Maṇikaṇṭhajātakena dīpetabbo, yācaṃ ti yācitaṃ bhaṇḍaṃ<sup>4</sup>, adadan ti adadamāno, idaṃ vuttaṃ hoti: yo pi yācitaṃ<sup>5</sup> na deti so mātāpitaro ādim katvā adadamāno puggalo yācakassa<sup>6</sup> appiyo hoti, tasmā ti yasmā yācako pi dāyakassa yācitaṃ bhaṇḍaṃ adadanto pi yācakassa appiyo hoti tasmā ahaṃ taṃ na yācāmi, mā me viddesanā<sup>7</sup> ti sace hi<sup>8</sup> ahaṃ yāceyyam eva<sup>9</sup> tava viddeso<sup>10</sup> bhaveyya, sā me tava<sup>11</sup> santikā uppannā viddesanā, sace pana tvaṃ na dadeyyāsi<sup>12</sup> mama viddeso<sup>13</sup> bhaveyyāsi, sā<sup>14</sup> vā<sup>15</sup> mama taya viddesanā, evaṃ sabbathāpi mā me viddesanā<sup>16</sup> ahū ti, mā no ubhinnam pi mettā<sup>17</sup> bhijjīti<sup>18</sup>, etam atthaṃ sampassanto ahaṃ taṃ na<sup>19</sup> yācāmiti.

Ath' assa vacanaṃ sutvā rājā tisso gāthā abhāsi:

a. Yo ca yācanajīvāno<sup>20</sup> kāle yācaṃ<sup>21</sup> na yācati

paraṃ ca puññā dhamseti attanāpi na jīvati. 56.

4. Yo ca yācanajīvāno<sup>20</sup> kāle yācāni<sup>22</sup> yācati

paraṃ ca puññaṃ labbheti attanāpi ca jīvati. 57.

5. Na ve dissanti<sup>23</sup> sappaññā disvā yācakamaḡate,

brahmacāri piyo me si, vara tvaṃ<sup>24</sup> bhaññaṃ<sup>25</sup> icchasīti. 58.

Tattha yācanajīvāno<sup>26</sup> ti yācanajīvino<sup>27</sup>, ayam eva vā pātho, idaṃ vuttaṃ hoti: Ayya Aṭṭhisena yo yācanena jivamāno dhammiko samaṇo vā brāhmaṇo vā yācītābassa yuttakāle<sup>28</sup> yācaṃ<sup>29</sup> na yācati<sup>30</sup> so paraṃ ca dāyakaṃ puñña<sup>31</sup> dhamseti<sup>32</sup> parihāpeti attanāpi ca sukhaṃ na jīvātīti, puññaṃ lab-

<sup>1</sup> Bđ vide-. <sup>2</sup> Cks mappiyo. <sup>3</sup> Cks vāca-. <sup>4</sup> Cks yācītābhaṇḍaṃ. <sup>5</sup> Bđ yo pi yācati taṃ, C<sup>s</sup> yācītāṃ corr. to yācitaṃ. <sup>6</sup> Cks yācanakassa. <sup>7</sup> Bđ vandissanā āhu. <sup>8</sup> Bđ omits hi. <sup>9</sup> Bđ -yyaṃ me. <sup>10</sup> Bđ vide-. <sup>11</sup> Bđ tassa. <sup>12</sup> Cks dede-. <sup>13</sup> Bđ adds pi. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> Bđ omits vā. <sup>16</sup> Cks omits evaṃ sabbathāpi mā me viddesanā. <sup>17</sup> Bđ -i. <sup>18</sup> Cks bhijjātīti. <sup>19</sup> Bđ adds kañci. <sup>20</sup> Cks Bf yo ce - -, Bđ -jivino. <sup>21</sup> Ck Bđ yāca, C<sup>s</sup> yāca corr. to yācaṃ. <sup>22</sup> Bdf yācanāṃ. <sup>23</sup> Bf dussanti, Bđ dusanti. <sup>24</sup> Cks taṃ, Bđ varaṃ tvaṃ. <sup>25</sup> Bđ aññaṃ, Bf aññaṃ. <sup>26</sup> Bđ -jivhāno. <sup>27</sup> so Cks; Bđ yācano. <sup>28</sup> Bđ yuttapattakāle. <sup>29</sup> Bđ yācanāṃ. <sup>30</sup> Bđ adds kiñcīdeva yācītābhaṇḍaṃ na yācati. <sup>31</sup> Bđ puññaṃ. <sup>32</sup> Bđ dhamsemīti.

bhetīti kāle pana yācītabbāṃ yācanto paraṃ ca puññaṃ adhigameti attanāpi  
ca sukhaṃ jīvati, na ve dissantīti<sup>1</sup> yaṃ tvaṃ vadesi mā me viddesaṇā ahū  
ti taṃ kasmā<sup>2</sup> vadasi, sappaññā hi dānaṃ ca dānaphalaṃ ca jānantā paṇḍita  
yācake āgate disvā na dissanti<sup>3</sup> na kujjhanti aññadatthu pana<sup>4</sup> muditā va hon-  
tīti dīpeti. yācakamāgate ti makāro vyañjanasandhivasena vutto<sup>5</sup>, yācake  
āgate ti attho, brahmacāri piyo me sīti ayya Atthīsenā parisuddhacāri<sup>6</sup>  
mahāpañña, tvaṃ mayhaṃ atīviya piyo, tasmā varam<sup>7</sup> tvaṃ maṃ vadehi<sup>8</sup> yā-  
cāhi<sup>9</sup> yeva<sup>10</sup>, bhaññamicchāsīti<sup>11</sup> yaṃ kiñci vattabbāṃ icchasi sabbaṃ  
vada<sup>12</sup>, rajjam pi te dassāmi yevā 'ti.

10 Evam Bodhisatto<sup>13</sup> rajjenāpi pavārito n' eva kiñci yāci.  
Rañño<sup>14</sup> pana evaṃ attano<sup>15</sup> ajjhāsaye kathite<sup>16</sup> Mahāsatto  
pi<sup>17</sup> pabbajitapaṭipadaṃ dassetuṃ „mahārāja, yācanā hi nāṃ'  
esā kāmabhogīnaṃ gihīnaṃ āciṇṇā<sup>18</sup> na pabbajitānaṃ, pabba-  
jītena pana<sup>19</sup> pabbajitakālato paṭṭhāya gihiasamena<sup>20</sup> parisud-  
15 dhājīvena bhavitabbaṃ<sup>21</sup> ti pabbajitapaṭipadaṃ dassento chaṭ-  
ṭhaṃ gātham āha:

6. Na ve yācanti sappaññā, dhīro ca viditum<sup>21</sup> arahati, (Cfr. Mi-  
lindap.  
uddissa ariyā tiṭṭhanti, esā ariyānaṃ yācanā ti. 59. p. 280.)

Tattha sappaññā ti Buddhā ca Buddha-sāvaka ca bodhiyā paṭṭhanna<sup>22</sup>  
20 isipabbajjam pabbajitvā<sup>23</sup> Bodhisattā<sup>24</sup> ca sabbe pi sappaññā supaññaṃ susilavā,  
ete evarūpā sappaññā amhākaṃ idaṃ c' idaṃ ca dethā 'ti na<sup>25</sup> yācanti, dhīro  
ca viditumarahatīti<sup>26</sup> upaṭṭhako pana dhīro paṇḍito gilānakāle ca agilāna-  
kāle ca yena<sup>27</sup> yen' attho taṃ sabbaṃ sayam eva veditum jānitum arahati,  
uddissa ariyā tiṭṭhantīti ariyā pana vācaṃ abhīditvā<sup>28</sup> yen' atthikā honti  
25 yddissa kevalaṃ bhikkhācāravattena<sup>29</sup> tiṭṭhanti, n' eva kāyaṅgaṃ vācaṅgaṃ vā<sup>30</sup>  
kopenti, kāyavikāraṃ dassetvā nimittam karonto hi kāyaṅgaṃ kopeti nāma, vacī-  
bhedaṃ karonto vācaṅgaṃ kopeti nāma, tadubhayaṃ akatvā Buddhādayo ariyā  
tiṭṭhanti, esā ariyānaṃ yācanā ti esā<sup>31</sup> kāyaṅgaṃ vācaṅgaṃ akopetvā  
bhikkhāya tiṭṭhana<sup>32</sup> ariyānaṃ yācanā nāma.

<sup>1</sup> Bā neva dussantīti. <sup>2</sup> Bā tasmā. <sup>3</sup> Bā dussanti. <sup>4</sup> Bā pa. <sup>5</sup> Cks vuttā. <sup>6</sup> Bā -suddhacāri. <sup>7</sup> Cks varataram. <sup>8</sup> Bā vadeti, Cks varehi. <sup>9</sup> Bā yācāti. <sup>10</sup> Cks yehi. <sup>11</sup> Bā bhuñcamicchāsīti. <sup>12</sup> Bā sabbañca, omitting vada. <sup>13</sup> Bā adds raññā. <sup>14</sup> Bā reññā. <sup>15</sup> Bā omits attano. <sup>16</sup> Bā adds so. <sup>17</sup> Bā omits pi. <sup>18</sup> Ck āciṇṇam, Cc ācinnam, Bā ācinnā. <sup>19</sup> Bā omits pabbajitānaṃ p. pana. <sup>20</sup> Bā gihiasamena, Cks gihiasamānā. <sup>21</sup> Bāf ve-. <sup>22</sup> Cks -o. <sup>23</sup> Cks -to. <sup>24</sup> Bā susī-. <sup>25</sup> Ck taṃ, Cc naṃ. <sup>26</sup> Bā ve-. <sup>27</sup> Bā omits yena. <sup>28</sup> Bā abhi-  
nanditvā. <sup>29</sup> Cks bhikkhāyavattena. <sup>30</sup> Lā na vācaṅgaṃ, omitting vā. <sup>31</sup> Cks esa. <sup>32</sup> Bā tiṭṭhamānā.

Rājā Bodhisattassa vacanaṃ sutvā „bhante yadi sapañño upatthāko attanā va ñatvā kulūpakassa dātabbaṃ deti aham pi tumhākaṃ idaṃ c' idaṃ ca dammīti“<sup>1</sup> sattamaṃ gātham āha:

7. Dadāmi te brāhmaṇa rohiṇīnaṃ (Cfr. supra p. 81.) 5  
gavaṃ sahaṃ saha puṅgavena,  
ariyo hi ariyassa kathaṃ na dajjā  
suvāna gāthā tava dhammayuttā ti. 60.

Tattha rohiṇīnaṃ ti rattavaṇṇānaṃ, gavaṃ ahaṃ sahaṃ ti khīradadhi-  
ādimadhurasaparibhogatthāya evarūpānaṃ gunnaṃ<sup>2</sup> sahaṃ sahaṃ tuyhaṃ dammī<sup>3</sup>, 10  
tam me patigaṇha<sup>4</sup>, ariyo ti ācāriyo, ariyassā<sup>5</sup> ti ācāriyassa, kathaṃ  
na dajjā ti kena kāraṇena na<sup>6</sup> dadeyya.

Evam vutte Bodhisatto „ahaṃ mahārāja akiñcano pabbajito, na me gāvīhi attho“ ti paṭikkhipi. Rājā tass' ovāde  
ṭhatvā dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi, so pi 15  
aparihīnajjhāno Brahmaloke uppajji<sup>6</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>7</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi: (Saccapariyosāne bahū sotāpattiphalādīsu paṭiṭṭhitā) „Tadā  
rājā Anando ahosi, Aṭṭhiseno<sup>8</sup> aham evā“<sup>9</sup> ti. Aṭṭhisenajātakaṃ<sup>9</sup>.

## 9. Kapijātaka.

90

Yattha verī nivasatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattassa paṭhavipavesanaṃ ārabha katesi. Tasmīṃ hi paṭhaviṃ pavīṭṭhe dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ<sup>10</sup>: „āvuso Devadatto saha parisāya naṭṭho“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā“ ti puc- 25  
chitvā „imāya nāmā“<sup>11</sup> ti vutte „na bhikkhave idān' eva<sup>11</sup> saha parisāya naṭṭho pubbe pi nassi yevā“<sup>11</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā pañcasatakapiparivāro

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds vadanto. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> vassakānaṃ, C<sup>e</sup> gunnaṃ. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> dammīti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> paṭi-.  
<sup>5</sup> C<sup>ks</sup> omīti na. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -jjati. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds  
aṭṭhamāṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -uṭṭhāpe-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds devadatto.

rājuyyāne vasati<sup>1</sup>. Devadatto pi kopiyoniyam nibbattitvā pañ-  
 casatakapi parivāro tath' eva vasi. Ath' ekadivasam puro-  
 hite<sup>2</sup> uyyānam gantvā nahātvā alamkaritvā nikkhamante eko  
 lolakapi puretaram gantvā uyyānavāratoranamattthake nisi-  
 5 dītvā tassa matthake vaccam<sup>3</sup> pātetvā pana uddham oloken-  
 tassa mukhe pātesi. So nivattitvā „hotu, jānissāmi tumhākam  
 kattabban“ ti makkate santajjetvā<sup>4</sup> nahātvā pakkāmi. Tena  
 veram gahetvā makkaṭānam santajjitabhāvam Bodhisattassa  
 ārocesum. So „verīnam nivāsanaṭṭhāne<sup>5</sup> nāma vasitum na  
 10 vattatīti, sabbo pi kapigaṇo palāyitvā aññattha gacchatū“ 'ti  
 kapisahassassāpi<sup>6</sup> ārocāpesi. Dubbacakapi attano parivā-  
 ramakkaṭe gahetvā „pacchā jānissāmīti“ na palāyi<sup>7</sup>. Bodhi-  
 satto attano parivāram gahetvā araṇṇam pāvīsi. Ath' eka-  
 divasam ekissā vihikoṭṭikāya<sup>8</sup> dāsiyā ātape<sup>9</sup> pasāritavihiim<sup>10</sup>  
 15 khādanto eko eḷako ummukena<sup>11</sup> pahāram labhitvā ādittasa-  
 rīro palāyanto ekissā hatthisālam nissāya tinakuṭiyā kuḍḍe<sup>12</sup>  
 sarīram ghaṃsi. So aggi tinakuṭikam<sup>13</sup> ganhi, tato utthāya<sup>14</sup>  
 hatthisālam ganhi, hatthisālāya hatthīnam piṭṭhi jāyī, hatthi-  
 vejjā hatthīnam paṭijagganti. Purohito pi makkaṭānam ga-  
 20 haṇūpāyam upadhārento vicarati. Atha nam rājūpaṭṭhānam  
 āgantvā nisinnam rājā āha: „ācariya, bahū no hatthī<sup>15</sup> va-  
 nitā<sup>16</sup> jātā<sup>17</sup>, hatthivejjā paṭijaggitum na jānanti, jānāsi<sup>18</sup> kho  
 kiñci bhesajjan“ ti. „Jānāmi mahārājā“ 'ti. „Kin namā“ 'ti.  
 „Makkaṭavasā mahārājā“ 'ti. „Kham labhissāmā“<sup>19</sup> 'ti.  
 25 „Nanu uyyāne bahū makkaṭā“ ti. Rājā „uyyāne makkate  
 māretvā vasam ānethā“ 'ti āha. Dhanuggahā gantvā pañ-  
 casate pi makkate vijjhītvā māresum. Eko pana jetthaka-  
 makkato palāyanto sarappahāram<sup>20</sup> labhitvāpi tath' eva apa-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> vasi. <sup>2</sup> all three MSS. -to. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> vaccapīḍam. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sandhe jetvā puna.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> vāsana-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -sahassāpi, C<sup>s</sup> -sahassassāpi corr. to -sahassāpi, B<sup>d</sup> -sa-  
 hassānam pi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits na palāyi. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -koṭṭikāya, B<sup>d</sup> vihikoṭṭikāya. <sup>9</sup> B<sup>d</sup>  
 -ppe. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -ritevihi. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> omukkena, C<sup>s</sup> omukkeka, B<sup>d</sup> ummukkena. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>  
 kuḍḍe, B<sup>d</sup> kuṭṭe. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -tiyam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> pi in the place of utthāya. <sup>15</sup> all  
 three MSS. -i. <sup>16</sup> vanitā corr. to vanikā, B<sup>d</sup> ganhitā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits jātā. <sup>18</sup>  
 B<sup>d</sup> adds nu. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -mi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pa-, omitting sara.



titvā Bodhisattassa vasanaṭṭhānaṃ patvā pati. Vānarā „am-  
hākaṃ vasanaṭṭhānaṃ patvā mato“ ti tassa pahāraṃ laddhā<sup>1</sup>  
matabhāvaṃ Bodhisattassa ārocesuṃ. So āgantvā<sup>1</sup> kapigaṇa-  
majjhe nisinno „paṇḍitānaṃ ovādaṃ katvā veriṭṭhāne vasantā<sup>2</sup>  
evaṃ vinassantīti“ kapigaṇassa ovādavaseṇa imā gāthā abhāsi: 5

1. Yattha verī nivasati<sup>4</sup> na vase tattha paṇḍito, (Jāt. I. p. 418.)  
ekarattaṃ dirattaṃ vā dukkhaṃ vasati verisu. 61.
2. Diso ve<sup>5</sup> lahucitt<sup>7</sup> assa posassa anuviddhiyyato  
ekassa kapino hetu<sup>6</sup> yūthassa anayo kato. 62.
3. Bālo ca<sup>7</sup> paṇḍitamānī yūthassa parihārako 10  
sacittassa vasaṃ gantvā sayethāyaṃ<sup>8</sup> yathā kapi. 63.
4. Na sādhu balavā bālo yūthassa parihārako,  
ahito bhavati nātīnaṃ sakuṇānaṃ va cetako. 64.
5. Dhīro ca balavā sādhu yūthassa parihārako  
hito bhavati nātīnaṃ Tidasānaṃ va Vāsavo. 65. 15
6. Yo ca silaṃ ca paññaṃ ca sutaṃ c' attani<sup>9</sup> passati  
ubhinnam atthaṃ<sup>10</sup> carati attano ca parassa ca. 66.
7. Tasmā tuleyya-m-attānaṃ silapaññāsutāṃ<sup>11</sup> iva  
gaṇaṃ vā<sup>12</sup> parihare dhīro eko vāpi paribbaje ti. 67.

Tattha lahucittassa<sup>3</sup> 'ti lahucitto assa, idaṃ vuttaṃ hoti: yo poso la- 30  
hucittassa mittassa vā nātīno vā anuviddhiyyati anuvattati tassa posassa anu-  
vidhiyyato so lahucitto diso hoti verikiccaṃ<sup>13</sup> karoti, ekassa kapino ti passa  
ekassa<sup>14</sup> lahucittassa andhabālassa kapino hetu ayaṃ sakalassa yūthassa anayo  
avaḍḍhi<sup>15</sup> mahāvīnaṃ kato ti, paṇḍitamānīti<sup>16</sup> yo sayāṃ bālo hutvā abhū  
paṇḍito ti attānaṃ maññaṃ paṇḍitānaṃ ovādaṃ akatvā sakassa<sup>17</sup> cittassa 35  
vasaṃ gacchati so sacittassa vasaṃ<sup>18</sup> gantvā yathā ayaṃ<sup>19</sup> dubbacakapi mata-  
sayanaṃ sayito evaṃ sayethā<sup>20</sup> 'ti attho, na sādhu 'ti bālo nāma balasampanno  
yūthassa parihārako<sup>21</sup> na sādhu na laṭṭhako<sup>22</sup>, kim kārāṇā: so hi ahito  
hoti nātīnaṃ, vināsam evāvahati, sakuṇānaṃ va cetako ti<sup>23</sup> yathā<sup>24</sup>

<sup>1</sup> Bḍ laddha. <sup>2</sup> Bḍ gantvā. <sup>3</sup> Bḍ adds nāma. <sup>4</sup> C\* -santi, Bḍ nivāsati. <sup>5</sup> C\* ve,  
Bḍ disso ve. <sup>6</sup> Bḍ -tuṃ. <sup>7</sup> Bḍ vā. <sup>8</sup> Bḍ passethāyaṃ. <sup>9</sup> Bḍ cassani. <sup>10</sup> C\*  
atthaṃ. <sup>11</sup> Bḍ -sutāpi ca. <sup>12</sup> C\* gaṇaṃvā, C\* gaṇavaṃ corr. to gaṇaṃvā, Bḍ  
gaṇavā. <sup>13</sup> C\* vepikiccaṃ, C\* vepi- corr. to veri-. <sup>14</sup> Bḍ passatha etassa.  
<sup>15</sup> Bḍ avuḍḍhi. <sup>16</sup> C\* Bḍ adds paṇḍitamānī. <sup>17</sup> Bḍ sa. <sup>18</sup> C\* omits gacchati  
so s. v. <sup>19</sup> Bḍ yathāyaṃ. <sup>20</sup> Bḍ mataṃ passaṃ na passito evaṃ passethā.  
<sup>21</sup> Bḍ adds nāma. <sup>22</sup> Bḍ laddhako. <sup>23</sup> C\* omits ti. <sup>24</sup> Bḍ adds hi.

tittirasakuṇānaṃ dīpakatittiro<sup>1</sup> divasam pi vassanto aññe sakuṇe na māreti nātake va<sup>2</sup> māreti tesāṃ ñeva ahito hoti evaṃ ti attho, hito bhavatīti kāyena pi vācāya pi manasāpi hitakārako yeva, ubhinnaṃ matthaṃ caratīti yo<sup>3</sup> idha puggalo ete silādayo guṇe attāni passati so mayhaṃ ācārasīlam pi atthi  
 5 paññāpi sutapariyatti pi atthīti tattato jānītvā gaṇaṃ pariharanto attano ca paresāṃ ca<sup>4</sup> attānaṃ parivāretvā carantānaṃ ti ubhinnaṃ<sup>5</sup> pi attham eva carati, tūleyyaṃ mattānaṃ ti<sup>6</sup> tūleyya attānaṃ, tūleyya<sup>7</sup> 'ti tūletvā, silapaññā-sutāmiṃvā<sup>8</sup> 'ti etāni silādīni vīya, idāṃ vuttaṃ hoti: yasmā<sup>9</sup> silādīni attāni samanupassanto ubhinnaṃ atthaṃ carati<sup>10</sup> tasmā<sup>11</sup> paṇḍito etāni silādīni vīya  
 10 attānaṃ pi tesu tūletvā patīṭṭhito nu kho 'mhi silē<sup>12</sup> paññāya sute ti tūretvā patīṭṭhitabhāvaṃ paccakkhaṃ katvā dhīro gaṇaṃ vā<sup>13</sup> parihareyya catusu iriyā-patheṣu eko vā<sup>13</sup> hutvā paribbajeyya vatteyya<sup>14</sup>, parisūpaṭṭhāpakenāpi hi vive-kacārīnāpi<sup>15</sup> imehi tīhi dhammehi samannāgaten' eva bhavitabbaṃ.

Evam Mahāsatto kapiṛajā hutvāpi vinayapariyattikiccam  
 15 kathesīti<sup>16</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā dubbacakapi Devadatto ahosi, parisāpi 'ssa<sup>18</sup> Devadattaparīsā, paṇḍitakapi rājā pana aham evā“ 'ti. Kapijātakaṃ<sup>19</sup>.

### 10. Bakabrahmajātaka.

90 Dvāsattatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Baka-brahmānaṃ ārabha kathesi. Tassa hi „idam niccam dhuvam sas-satam acavanadhammaṃ, ito aññaṃ loke nissaraṇaṃ nibbānaṃ nāma<sup>20</sup> n' atthīti“ evam ditthi uppajji<sup>21</sup>. Heṭṭhūpapattiko<sup>22</sup> kir' esa Brahmā pubbe jhānaṃ bhāvetvā Vehapphalesu nibbatta. Tattha pañcasata-kappaparimānaṃ<sup>23</sup> āyūṃ khepetvā Subhakiṇṇesu nibbattitvā catu-  
 95 satthikappe khepetvā tato cuto aṭṭhakappāyukesu<sup>24</sup> Abhassaresu nibbatti. Tatr' assa eṣā ditthi uppajji. So hi n' eva Uparibrahmalokato cutim na tattha uppattim anussari, tadubhayam pi apassanto evam ditthim gaṇhi. Bhagavā tassa cetoparivitakkam aññāya seyya-

<sup>1</sup> Ck dīpakatittirā, Bđ dīpakatittiro. <sup>2</sup> Bđ omits va. <sup>3</sup> Cks so. <sup>4</sup> Cks omit attano ca paresāṃ ca. <sup>5</sup> Bđ -naṃ, omitting ti ubhinnaṃ. <sup>6</sup> Ck omits tūleyya mattānanti. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> tūleyyā corrected to tūleyya attānaṃ tūleyyā. <sup>8</sup> Bđ -sutāpivā. <sup>9</sup> Cks yathā. <sup>10</sup> Cks caratīti. <sup>11</sup> Cks kasmā. <sup>12</sup> Cks sila. <sup>13</sup> Bđ omits vā. <sup>14</sup> Bđ pava-. <sup>15</sup> Bđ adds ti. <sup>16</sup> Bđ -si. <sup>17</sup> Bđ dhammade-. <sup>18</sup> Bđ omits ssa. <sup>19</sup> Bđ adds navamaṃ. <sup>20</sup> Bđ omits nāma. <sup>21</sup> Bđ upajjeti. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> -uppatti-. Bđ -pariṇāṃ. <sup>23</sup> Bđ aṭṭhāyukesu kappesu.

thāpi nāma balavā puriso sammīñjitaṃ vā bāhaṃ pasāreyya pasāritaṃ  
vā bāhaṃ sammīñjeyya evaṃ evaṃ<sup>1</sup> Jetavane antarahito tasmim̄ Brah-  
maloke pāturaḥosi. Brahmā Bhagavantaṃ disvā „ehi kho mārisa,  
svāgataṃ mārisa, cirassaṃ<sup>2</sup> kho mārisa imaṃ pariyāyam akāsi yadi-  
daṃ idhāgamaṇāya<sup>3</sup>, idaṃ hi mārisa niccaṃ idaṃ dhuvāṃ idaṃ sas- 5  
sataṃ idaṃ<sup>4</sup> kevalaṃ idaṃ<sup>5</sup> acavanadhammaṃ, idaṃ hi na jāyati na  
jīyati na miyati<sup>6</sup> na cavati na uppajjati, ito pi<sup>7</sup> pan' aññaṃ uttariṃ  
nissaraṇaṃ n' atthīti“ āha. Evaṃ vutte Bhagavā Bakabrahmānaṃ  
etaḍ avoca: „avijjāgato vata bho Bako Brahmā, avijjāgato vata bho  
Bako Brahmā, yatra hi nāma aniccaṃ ñeva samānaṃ niccaṃ<sup>8</sup> ti vak- 10  
khati — pe<sup>9</sup> — santaṃ ca pan' aññaṃ uttariṃ nissaraṇaṃ n' atth'  
aññaṃ uttariṃ nissaraṇaṃ<sup>10</sup> ti vakkhatīti“ āha. Taṃ sutvā Brahmā  
„tvaṃ evaṃ kathesi<sup>11</sup>, tvaṃ evaṃ kathesīti, iti maṃ esa anuvijjanto  
anubandhatīti“ cintetvā yathā nāma dubbalacoro<sup>12</sup> katipaye pahāre  
labhitvā va „kiṃ aham eva coro, asuko pi coro, asuko pi coro<sup>13</sup>“ ti  
sabbe<sup>14</sup> sahāye<sup>15</sup> ācikkhati tath' eva Bhagavato anuyogabhayabhīto<sup>16</sup>  
aṅṅe pi attano sahāye<sup>17</sup> ācikkhanto paṭhamaṃ gātham āha:

1. Dvāsattati Gotama puññakammā

Vasavattino jātijaraṃ atītā,

ayam antimā vedagū Brahmupatti<sup>18</sup>,

asmābhijappanti janā anekā ti. 68. 20

Tattha dvāsattatīti na kevalaṃ bho Gotama aham eva atha kho ima-  
sīm Brahmaloce mayaṃ dvāsattati janā puññakammā<sup>19</sup> aññesaṃ upari attano  
vasaṃ vattanena<sup>20</sup> Vasavattino jātiṃ ca jaraṃ ca atītā, ayam no vedehi gatattā  
vedagū ayaṃ<sup>21</sup> Gotama antima-Brahmupatti<sup>22</sup> pacchimakoṭṭipatti<sup>23</sup> seṭṭha- 25  
bhāvappatti, asmābhijappanti janā anekā ti ambe aṅṅe bahū janā pañ-  
jalikā hutvā ayaṃ kho bhavaṃ Brahmā Mahābrahmā ti ādīni vadantā nama-  
santi paṭṭhenti pihenti<sup>24</sup>, aho vata<sup>25</sup> mayaṃ pi evarūpā bhaveyyāma 'ti icchan-  
tīti attho.

Tassa katham̄ sutvā Satthā dutiyaṃ gātham āha: 30

<sup>1</sup> Bđ eva. <sup>2</sup> Bđ adds vata. <sup>3</sup> Bđ imāya gamaṇāya. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> omits idaṃ. <sup>5</sup> Bđ  
omits idaṃ. <sup>6</sup> Bđ omits na miyati. <sup>7</sup> Bđ ca. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> niccabban. <sup>9</sup> Bđ pa. <sup>10</sup>  
C<sup>s</sup> omits uttariṃ nissaraṇaṃ natthaññaṃ. <sup>11</sup> Bđ omits tvaṃ evaṃ kathesi. <sup>12</sup>  
Bđ -lo-. <sup>13</sup> Bđ does not repeat a. pi c. <sup>14</sup> Bđ adds pi. <sup>15</sup> Bđ -yakeso. <sup>16</sup>  
Bđ -bhayenasito. <sup>17</sup> Bđ -yake. <sup>18</sup> Bđ/ brahmupatti. <sup>19</sup> Bđ -kammānaṃ. <sup>20</sup>  
Bđ omits vasaṃ vattanena. <sup>21</sup> Bđ adds bho. <sup>22</sup> Bđ antimā brahmupatti.  
<sup>23</sup> Bđ -mākonipatti. <sup>24</sup> Bđ -hayanti. <sup>25</sup> Bđ tāta.

2. Appam̐ hi etaṃ na hi dīgham āyu  
 yan tvaṃ Baka maññasi dīgham āyu,  
 sataṃ sahasānaṃ nirabbudānaṃ  
 āyūṃ pajānāmi tavāhaṃ Brahme ti. 69.

5        Tattha sataṃ sahasānaṃ nirabbudānaṃ ti nirabbudasamkhātānaṃ  
 gaṇanānaṃ sataśahasam<sup>1</sup>. vassānaṃ hi dasadasakam<sup>2</sup> sataṃ, dasasatāni<sup>3</sup> sa-  
 hassam̐, sataṃ sahasānaṃ<sup>4</sup> sataśahasam̐. sataṃ sataśahasānaṃ<sup>5</sup> koṭi nāma, sataṃ  
 koṭisatasahasānaṃ pakoṭi nāma, sataṃ pakoṭisatasahasānaṃ<sup>6</sup> koṭippakoṭi nāma,  
 sataṃ koṭippakoṭisatasahasānaṃ ekaṃ nahutaṃ nāma, sataṃ nahutasatasahasā-  
 10        naṃ ekaṃ ninnahutaṃ nāma, cheko gaṇako ettakaṃ gaṇetuṃ sakkoti, tatopa-  
 raṃ gaṇanā nāma Buddhānaṃ eva visayo, tattha sataṃ ninnahutasatasahasānaṃ  
 ekaṃ abbudam̐, visati abbudāni<sup>7</sup> ekaṃ nirabbudam̐, tesam̐ nirabbudānaṃ<sup>8</sup> sata-  
 sahasānaṃ ekaṃ abahaṃ nāma<sup>9</sup>, ettakaṃ Bakassa Brahmuno<sup>10</sup> tasmīṃ<sup>11</sup> bhave  
 avasiṭṭham<sup>12</sup> āyūṃ<sup>13</sup> sandhāya Bhagavā evam āha.

15        Tam̐<sup>14</sup> sutvā Bako tatiyaṃ gātham āha :  
       3. Anantadassī Bhagavāham asmi  
       jātijaram sokam upātivatto,  
       kim<sup>15</sup> me purāṇam vatasīlavantaṃ,  
       ācikkha me taṃ yam ahaṃ vijāṇānaṃ ti. 70.

20        Tattha Bhagavā ti Bhagava tumhe āyūṃ pajānāmi tavāhaṃ ti vadantā<sup>16</sup>  
 ahaṃ anantadassī jātijaraṃ ca sokam upātivatto smīti vadatha, vatasīlavan-  
 taṃ ti vatasamādānaṃ ca sīlavataṃ ca, idaṃ vuttam̐ hoti: yadi tumhe sabbaññu-  
 Buddhā evaṃ sante kim̐ mayhaṃ purāṇam̐ vataṃ ca sīlacaraṇaṃ ca. ācikkha me  
 taṃ yam ahaṃ tayā ācikkhitaṃ yathāvasarasato vijāneyyaṃ ti.

25        Ath<sup>17</sup> assa Bhagavā atītāni vatthūni āharitvā ācikkhanto catasso  
 gāthā abhāsi :  
       4. Yam̐ tvaṃ apāyesi bahū manusse  
       pipāsīte ghammani samparete  
       taṃ te<sup>17</sup> purāṇam vatasīlavantaṃ  
 30        suttappabuddho va anussarāmi. 71.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -ssānaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> dasassa dasakānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -tānaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> dasasata-, C<sup>o</sup> da-  
 sasatasahasānaṃ corr. to sataṃ sahasānaṃ, B<sup>d</sup> sahasam̐ nāma sataṃ sahasā-  
 naṃ. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omits sataṃ, C<sup>o</sup> sataśahasānaṃ corr. to sataṃ sata-, B<sup>d</sup> sataṃ  
 sata- twice. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> omit nāma sataṃ pakoṭi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -dānaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -daṃ. <sup>9</sup>  
 C<sup>ks</sup> nāma sataśahasānaṃ in the place of ekaṃ abahaṃ nāma. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> brahmano  
 thapetvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> eta-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -siṭṭham̐. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> adds taṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sataṃ. <sup>15</sup>  
 C<sup>ks</sup> kim. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>17</sup> B<sup>f</sup> taṃ te, B<sup>d</sup> tathā in the place of taṃ te, C<sup>ks</sup>  
 naṃ te.

5. Yam Enikūlasmiṃ janam gahitam  
amocayī gayhaka niyyamānam  
tam te purānam vatasilavantam  
suttappabuddho va anussarāmi. 72.
6. Gaṅgāya sotasmiṃ gahitanāvam  
luddhena nāgena manussakamyā<sup>1</sup>  
amocayittha balasā pasayha,  
tam te purānam vatasilavantam  
suttappabuddho va anussarāmi. 73.
7. Kappo ca te baddhacaro ahoṣim,  
sambuddhivantam vatinam<sup>2</sup> amaṇṇam,  
tam te purānam vatasilavantam  
suttappabuddho va anussarāmiti. 74.

Tattha apāyesīti pāyesi, ghammani samparete ti ghammena sam-  
parete ativiya phuṭṭhe ghammakilante, suttappabuddho vā 'ti paccūsakāle 15  
supanato<sup>3</sup> supinam passitvā tam supinakam viya anussarāmi. So kira Brahmā  
ekasmiṃ kappe tāpaso hutvā marukantāre<sup>4</sup> vasanto bahunnam kantārapaṭṭipān-  
nānam pānīyam āharitvā adāsī. Ath' ekadivasam eko satthavāho pañcahi sa-  
kaṭasatehi marukantāram<sup>4</sup> paṭṭipajji<sup>5</sup>, manussā dīsā<sup>6</sup> vavathapetum asakkontā  
sattadivasāni āhīṇḍitvā khīṇadārūdakā<sup>7</sup> nirāhārā taṇhābhikkhūtā<sup>8</sup> idāni no jīvitam 20  
n' atthīti sakaṭe<sup>9</sup> parivattetvā gone mocetvā heṭṭhāsakaṭesu nīpajjimsu.  
Tadā tāpaso āvajjanto te dīsvā mā mayi passante<sup>10</sup> nassimsū 'ti attano iddhā-  
nubhāvena<sup>11</sup> Gaṅgāsotam ubbattetvā satthābhimmukham<sup>12</sup> akkasi, avidūre c' ekaṃ  
vanasaṇḍam māpesi. Manussā pānīyam pīvitvā nahātvā gone sautappetvā vana-  
saṇḍato tīnam layitvā dārūni gahetvā dīsam sallakkhetvā arogā kantāram atikka- 25  
mimsu, tam sandhāy' etam vuttam. Enikūlasmin ti Enīyā nāma nadiyā  
kūle, gayhaka niyyamānam ti karamaragāham gahetvā niyyamānam. So<sup>13</sup>  
kira tāpaso aparasmim kāle ekaṃ paccantagāmaṃ nissāya naditīre vanasaṇḍe  
vihāsi. Ath' ekasmiṃ divase pabbatato corā oṭaritvā tam gāmaṃ paharitvā  
mahājanam gahetvā pabbatam āropetvā antarāmagge cariyamanusse<sup>14</sup> ṭhapetvā 30  
pabbatabilam<sup>15</sup> pavisitvā āhāram pacāpentā<sup>16</sup> nisīdimsu. Tāpaso gomahisā-  
dīnā c' eva dārakādīnā<sup>17</sup> ca mahantaṃ<sup>18</sup> aṭṭasaram<sup>19</sup> sutvā mayi passante  
mā nassimsū 'ti iddhānubhāvena atthābhāvaṃ vijahitvā<sup>20</sup> caturaṅginiyā senāya  
parivuto rājā hutvā yuddhabherim ākotāpento<sup>21</sup> tam ṭhānam agamāsī. Carīya-

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -kampā, B<sup>d</sup> -kappā, B<sup>f</sup> -kammā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -vantañcatinam, C<sup>o</sup> vattañcatinam,  
B<sup>d</sup> sambuddhavantam vatidam, B<sup>f</sup> -vantā vahita. <sup>3</sup> so C<sup>ks</sup>; B<sup>d</sup> sabbanto. <sup>4</sup>  
B<sup>d</sup> manu-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> paṭṭijaggi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> divasā. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -dārūdakā, C<sup>o</sup> -dārūkā, B<sup>d</sup> -dāru-  
jakā corr. to -dārūkhakā? <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> kaṇhā-, B<sup>d</sup> uṇhā-. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -ṭam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> m. p.  
mā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ve. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> sattavābhāhi-. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> add ca. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> carīka-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup>  
-tajāle. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> -pento, C<sup>k</sup> -petvāntā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> dārakadārikānaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -tata-  
raṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> aṭṭassaraṃ. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> jahitvā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -riñcākoṭā-.

- manussā<sup>1</sup> diāvā corānaṃ ārocesum. Corā<sup>2</sup> raññā saddhīm viggaho nāma na<sup>3</sup>  
 yutto ti sabbaṃ gahitabhaṇḍaṃ<sup>4</sup> chaḍḍetvā bhattaṃ abhuñjitvā va palāyimsu.  
 Tāpaso te sabbe ānetvā sakagāme yeva patiṭṭhāpesi, taṃ sandhāya vuttaṃ.  
 Gahītanāvaṇaṃ ti gahitanāvaṇaṃ<sup>5</sup>, luddhenā<sup>6</sup> 'ti kakkhalena, manussakamyā<sup>6</sup>  
 5 ti manusse vināsetukāmatāya, balasā<sup>7</sup> 'ti balena, pasayhā<sup>8</sup> 'ti abhībhavitvā.  
 Tasmiṃ<sup>7</sup> kāle so tāpaso Gaṅgātīre vihāsi. Tadā manussā dve tayo nāvāsaṃ-  
 ghāte bandhitvā<sup>8</sup> saṃghātamattthake pupphamaṇḍapaṃ karetvā saṃghāte nisi-  
 ditvā khādantā pīvantā sambandhakulaṃ gacchanti, te pītāvesesaṃ suraṃ  
 bhuttakkhādītāvesesāni bhattamacchamaṃsatambulādīni Gaṅgāyam eva pārenti.  
 10 Gaṅgeyyo nāgarajā ime uchiṭṭhakaṃ<sup>9</sup> mama upari khīpantīti kujjhitvā sabbe  
 va<sup>10</sup> ne gahetvā Gaṅgāya osidāpemitī<sup>11</sup> mahantaṃ ekadoṇṇāvappamaṇaṃ<sup>12</sup> atta-  
 bhāvaṃ māpetvā uḍakaṃ bhinditvā phaṇaṃ dhārayamāno tesāṃ abhi-  
 mukho<sup>13</sup> pāyāsi. Te nāgarājānaṃ diāvā va maraṇabhayaatjijitā ekappa-  
 hārena<sup>14</sup> mahāsaddaṃ karīmsu. Tāpaso tesāṃ paridevitasaddaṃ sutvā  
 15 nāgarājassa ca kudhabhāvaṃ ūtvā mayi passante mā nassīmsū 'ti khīppaṃ  
 iddhiyānubāvena<sup>15</sup> supaṇṇavaṇṇaṃ<sup>16</sup> māpetvā agamāsi. Nāgarajā taṃ diāvā  
 maraṇabhayaabhīto<sup>17</sup> uḍake nīmuḍḍi. Manussā sotthībhāvaṃ patvā<sup>18</sup> aga-  
 maṃsu, taṃ sandhāya<sup>19</sup> vuttaṃ. Baddhacaro ti antevāsiko, sambuddhi-  
 vantaṃ<sup>20</sup> vatīnaṃ<sup>21</sup> amaññaṇaṃ ti buddhisampanno c' eva vatasampanno<sup>22</sup>  
 20 ca so ti<sup>23</sup> taṃ maññaṃ<sup>24</sup>, iminā kīṃ dasseti: Mahābrahme ahaṃ tava Ke-  
 savatāpasakāle Kappo nāma antevāsī<sup>25</sup> veyyavaccakaro hutvā tuyhaṃ Nāradena  
 nāma amaccena Bārāpasito Himavantaṃ ānīssa rogaṃ vūpasamesiṃ<sup>26</sup>. Atha  
 naṃ Nārado dutiyavāre āgantvā nīrogaṃ<sup>27</sup> diāvā imaṃ gāthaṃ abhāsi<sup>28</sup>:  
 Manussindaṃ jahitvāna sabbakāmasamiddhināni (supra p. 14.)  
 25 kathaṃ<sup>29</sup> nu Bhagavā Kesi<sup>30</sup> Kappassa<sup>31</sup> ramati assame<sup>32</sup> ti.  
 Taṃ enaṃ<sup>33</sup> tvaṃ evaṃ avaca<sup>34</sup>:  
 Sādūni ramaṇiyāni santi rakkhā<sup>35</sup> manoramā,  
 subhāsītāni Kappassa Nārada ramayanti maṃ ti.  
 Iti 'ssa Bhagavā imaṃ attanā<sup>36</sup> antevāsikena hutvā rogaṃ vūpasamitabhāvaṃ  
 30 dīpento evaṃ āha. Idaṃ ca<sup>37</sup> paua Brahmūnā manussakāle<sup>38</sup> katakammaṇi  
 sabbaṃ Mahābrahmaṇaṃ sallaḅbhāpento va<sup>39</sup> kathesi.

<sup>1</sup> Bḍ cāriya-. <sup>2</sup> Bḍ te corā. <sup>3</sup> Bḍ a. <sup>4</sup> Bḍ -takaṃ bhaṇḍaṃ. <sup>5</sup> Bḍ -taṃ uā-.  
<sup>6</sup> Bḍ -kappā. <sup>7</sup> Bḍ imasmim. <sup>8</sup> Cks add taṃ. <sup>9</sup> Cks ucci-. <sup>10</sup> Bḍ ja. <sup>11</sup>  
 Bḍ -pessāmiti. <sup>12</sup> Bḍ -doṇḍikavappa-. <sup>13</sup> Ck -khe, C<sup>s</sup> -khe corr. to -kho.  
<sup>14</sup> Bḍ -neva. <sup>15</sup> Bḍ khīpanisantiyā attano ānu-, all three MSS. add khīppaṃ.  
<sup>16</sup> Bḍ adds attānaṃ. <sup>17</sup> Bḍ -bhayaatjijitō. <sup>18</sup> Bḍ gantvā. <sup>19</sup> Bḍ -yetaṃ. <sup>20</sup>  
 Ck -mantaṃ, C<sup>s</sup> -mantaṃ corr. to -vantaṃ, Bḍ sambuddhāvantaṃ. <sup>21</sup> Ck vati-  
 naṃ, Bḍ vatidaṃ. <sup>22</sup> Ck vana-, C<sup>s</sup> vana- corr. to vata-? Bḍ tattha sampanno.  
<sup>23</sup> Bḍ hi. <sup>24</sup> Bḍ am-. <sup>25</sup> Cks -si, Bḍ -siko. <sup>26</sup> Bḍ -masi, Cks -mesi. <sup>27</sup> all  
 three MSS. ni-. <sup>28</sup> Cks imā gāthā. <sup>29</sup> Bḍ kathaṃ. <sup>30</sup> Bḍ -si. <sup>31</sup> Bḍ kapassa.  
<sup>32</sup> Ck rāmatassace, C<sup>s</sup> rāmatassave. <sup>33</sup> Cks ena. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> evamevaca, Bḍ atha sat-  
 thā taṃ enaṃ etad avoca. <sup>35</sup> Cks rukkā. <sup>36</sup> Bḍ -no. <sup>37</sup> Bḍ taṃ ca. <sup>38</sup> Bḍ  
 -loke. <sup>39</sup> Bḍ omits va.

So Satthu vacanena attanā katakammaṃ saritvā<sup>1</sup> thutiṃ karonto  
osānagātham āha :

8. Addhā pajānāsi mam' etam āyūṃ,  
aññam pi jānāsi, tathā hi Buddho,  
tathā hi t' āyaṃ jalitānubhāvo  
obhāsayaṃ tiṭṭhati Brahmaloṅkaṃ ti. 75.

5

Tattha tathā<sup>4</sup> hi Buddho ti tathā hi tvaṃ Buddho, Buddhānaṃ hi  
aññātariṃ nāma n' atthi, sabbadhammānaṃ buddhatta yeva hi te<sup>2</sup> Buddhā<sup>3</sup> nāma  
'ti taṃ dasseti<sup>4</sup>, tathā hi tāyaṃ ti buddhattā yeva<sup>5</sup> pana ayaṃ jalito sari-  
rappabhāvo<sup>6</sup>, obhāsayaṃ tiṭṭhatīti imaṃ sakalam pi Brahmaloṅkaṃ obhā- 10  
sento tiṭṭhati.

Evam Satthā attano Buddhagūṇaṃ jānāpento dhammaṃ desetvā  
saccāni<sup>7</sup> pakāsesi. Saccapariyosāne dasamattānaṃ<sup>8</sup> Brahmaśaṅkha-  
naṃ<sup>9</sup> anupādāya āsavehi citta<sup>10</sup> vimuccimsu<sup>11</sup>. Iti Bhagavā bahun-  
naṃ<sup>12</sup> Brahmānaṃ avassayo hutvā Brahmaloṅkā Jetavanaṃ āgantvā tat- 15  
tha kathitaniyāmaṃ<sup>13</sup> eva taṃ dhammaśaṅkhaṃ kathetvā jātakāṃ samo-  
dhānesi: „Tadā Kesavatāpaso Baka-Brahmā ahoṣi, Kappamaṇavo aham  
evā“<sup>14</sup> 'ti. Bakabrahmajātakaṃ<sup>15</sup>. Kukkuvaggo paṭhamo.

## 2. GANDHĀRAVAGGA.

### 1. Gandhārajātaka.

20

Hitvā gāmasaśaṅkhaṃ. Idam Satthā Jetavane viha-  
ranto bhesajjasannidhikārasikkhāpadaṃ ārabha kathaṃ.  
Vatthūṃ pana Rājagahe samuṭṭhitaṃ. Āyasmatā Pilindiyavacchena<sup>14</sup>  
ārāṃikakulaṃ moḍetum rājanivesanaṃ gantvā rañño pāsāde iddhibalena  
sovaṇṇamaye kate manussā pasīditvā therassa pañcabhesajjāni pahi- 25  
niṃsu. So<sup>15</sup> tāni parisāya vissajjesi. Parisā pana<sup>16</sup> bāhulikā<sup>17</sup> ahoṣi,

<sup>1</sup> Bā adds tathāgataṃ. <sup>2</sup> Bā omits te. <sup>3</sup> Bā buddho. <sup>4</sup> Bā omits taṃ das-  
seti. <sup>5</sup> Bā adds ca. <sup>6</sup> Bā -bhānubhāvo. <sup>7</sup> Bā jānāni saccāni. <sup>8</sup> Bā sam-  
pattānaṃ. <sup>9</sup> Bā dasabrahma-. <sup>10</sup> Bā cittaṃ. <sup>11</sup> Bā pi muñcisu. <sup>12</sup> Bā -hū-  
naṃ. <sup>13</sup> Bā adds dasamaṃ. <sup>14</sup> Bā -dava-. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> omit so. <sup>16</sup> Bā paṇassa.  
<sup>17</sup> Bā ba-.

laddham laddham<sup>1</sup> kolambe<sup>2</sup> pi ghaṭe pi pattatthavikāyo pi<sup>3</sup> pūretvā paṭisāmesi. Manussā disvā „mahicchā ime samaṇā<sup>4</sup> antokotthāgārikā“ ti ujjhāyimsu. Satthā taṃ pavattiṃ sutvā ‘yāni kho pana tāni gilānānaṃ bhikkhūnaṃ’ ti sikkhāpadam pañnapetvā „bhikkhave porānaka-  
 5 paṇḍitā anuppanne Buddhē bāhirakapabbajjāṃ pabbajitvā pañcasīla-  
 mattakam rakkhantāpi loṇasakkharamattakam punadivasatthāya nida-  
 hante<sup>5</sup> garahimsu, tumhe pana evarūpe niyyānikasāsane pabbajitvā  
 dutiyatīyadivasatthāya<sup>6</sup> sannidhiṃ<sup>7</sup> karothā<sup>8</sup> ‘ti vatva atītam āhari:

Atīte Gandhāraratṭhe Bodhisatto Gandhāra-  
 10 rañño putto hutvā pitu accayena rajje patitthāya dhammena  
 rajjāṃ kāresi. Majjhimapadese pi Videharatṭhe Videho nāma  
 rājā rajjāṃ kāresi. Te dve pi rājāno aditthasahāyā<sup>8</sup> va’  
 hutvā aññamaññaṃ<sup>10</sup> thiravissāsā<sup>11</sup> ahesuṃ. Tadā manussā  
 dighāyukā honti, timsavassasahassāni jivanti. Ath’ ekadā  
 15 Gandhārarājā puṇṇamuposathadivase samādinnaṃ mahātale  
 paññattavarapallamkamajjhagato<sup>12</sup> vivaṭena sīhapañjarena pā-  
 cīnalokadhātum olokento amaccānaṃ dhammatthayuttakathaṃ  
 kathento nisidi. Tasmim khane gaganatalam abhilaṃghantam  
 eva<sup>13</sup> paripuṇṇam candamaṇḍalam Rāhu avatthari. Candap-  
 20 pabhā antaradhāyi. Amaccā candalokam apassantā candassa  
 Rāhunā gahitabhāvaṃ rañño ārocesuṃ. Rājā candam oke-  
 tvā „yaṃ cando āgantukaupakkilesena upakkiliṭṭho<sup>14</sup> nippa-  
 bho jāto, mayham p’ esa rājaparivāro upakkilesa, na kho  
 pana me<sup>15</sup> taṃ patirūpaṃ y’ āhaṃ<sup>16</sup> Rāhunā gahitacando viya  
 25 nippabho bhaveyyaṃ, visuddhe gaganatale virocantaṃ canda-  
 maṇḍalam iva<sup>17</sup> rajjāṃ pahāya pabbajissāmi, kim me parena  
 ovaḍitena, kule ca gaṇe ca alaggo hutvā attānam eva ovaḍanto  
 vicarissāmi, idam me patirūpan“ ti cintetvā „yaṃ icchatha

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> only one laddham. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> koḷumpe. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> patthattha-, C<sup>s</sup> patthattha- corr. to pattattha-, B<sup>d</sup> pattatthavikāya pi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds sakyaputtiya. <sup>5</sup> all three MSS. -to. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -tatiyānīdīva-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds karonto ayuttaṃ vo. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adithavisāsā  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> omits va <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -m pi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kiravi-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kaṇimajjha-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -ghantaram miva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> upaki-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> so pana kho me. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> svāham.  
<sup>17</sup> B<sup>d</sup> -laṃ viya.



tam<sup>1</sup> karothā<sup>2</sup> 'ti rajjam amaccānam niyyādesi. Dvīsu pi Kasmīra-Gandhāra-raṭṭhesu so<sup>3</sup> rajjam chaḍḍetvā isipabbajjam pabbajitvā jhānābhiññam<sup>4</sup> nibbattetvā jhānaratisamappito Himavantapadesa vāsam kappesi. Videharājāpi „sukham me saḥāyassā“ 'ti vāñje pucchitvā tassa pabbajitabhāvaṃ sutvā 5 „mama saḥāye pabbajite aham rajjena kiṃ karissāmīti“ satta-yojane<sup>5</sup> Mithilanagare rajjam<sup>6</sup> tiyojanasatike Videharatṭhe so-lasasu gāmasahassesu pūritāni koṭṭhāgārāni soḷasasahassanā-takittiyo chaḍḍetvā puttadhītarō amanasikarivā Himavanta-padesam pavisitvā pabbajitvā pavattaphalabhojano hutvā sa- 10 mavattavāsam<sup>7</sup> vasanto viharati<sup>8</sup>. Te ubho pi samavattacāram<sup>9</sup> carantā aparabhāge samāgacchimsu, na pana aññamaññam sañjānimsu, sammodamānā ekato va samavattavāsam<sup>10</sup> vasimsu<sup>10</sup>. Videhatāpaso<sup>11</sup> Gandhāratāpasassa upaṭṭhānam karoti. Tesam ekasmiṃ puṇṇamadvise aññatarasmiṃ rukkha- 15 mūle nisīditvā dhammayuttaṃ katham<sup>12</sup> kathentānam gaganatale virocāmānam candamaṇḍalam Rāhu avatthari. Videhatāpaso „kin nu kho candassa pabhā natṭhā“ ti ulloketvā<sup>13</sup> Rāhu-gahitaṃ<sup>14</sup> candaṃ disvā „ko nu kho eso ācariya candaṃ avattharivā nippabham akāsīti“ pucchi. „Antevāsika, ayam Rāhu nāma 20 candass' eko<sup>15</sup> upakkilesō, virocituṃ na deti, aham pi Rāhu-pabaṭam<sup>16</sup> candamaṇḍalam disvā 'idaṃ parisuddhacandamaṇḍalam<sup>17</sup> āgantukaupakkilesena<sup>18</sup> nippabham jātam<sup>19</sup>, mayham pi idaṃ rajjam upakkilesō, yāva<sup>20</sup> candamaṇḍalam Rāhu viya idaṃ nippabham na karoti<sup>21</sup> tāva pabbajissāmīti' cintetvā tāvad 25 eva Rāhu-gahitaṃ candamaṇḍalam<sup>22</sup> ārammaṇam katvā mahā-rajjam chaḍḍetvā pabbajito“ ti. „Ācariya tvaṃ Gandhārarājā“

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds rājānam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ekasmi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ññāyo. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -nike. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> rajjan, B<sup>d</sup> omits rajjam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> samapavatta-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vicari. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -vattācāram. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -vattācāram. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> carimsu, B<sup>d</sup> carisum. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tadā vi-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> dhammatthayuttakatham. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> si oloketvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -gahitaṃ, B<sup>d</sup> rāhunā gahitaṃ. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> eke, C<sup>e</sup> eke corr. to eko. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -gahitaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -ddhassa candamaṇḍalassa. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -kena upa-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds tam. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds mañ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> na rovati. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> adds rāhu viya idaṃ nippabham ti.

ti. „Āma ahan“ ti. „Ācariya, ahaṃ Videharatṭhe Mithilānagare Videharājā nāma, nanu mayāṃ aññamaññaṃ aditṭhasahāyā“ ti. „Kiṃ pana te ārammaṇaṃ ahoṣīti“. „Ahaṃ ‘tumhe pabbajitā’ ti sutvā ‘addhā pabbajjāya guṇaṃ’ addasaṃsu’  
 5 ti tumhe yeva ārammaṇaṃ katvā rajjaṃ pahāya pabbajito“ ti. Te tato paṭṭhāya ativiya samaggā sammodamānā pavattaphalabhojanā hutvā vicariṃsu. Tattha dīgharattaṃ vasitvā ca<sup>3</sup> pana loṇambilasevanatthāya Himavantato otarivā ekaṃ paccanta-gāmaṃ pāpuṇiṃsu<sup>4</sup>. Manussā tesāṃ iriyāpathe pasīditvā bhik-  
 10 khaṃ datvā paṭiññaṃ gahetvā araññe rattitṭhānādīni<sup>5</sup> māpetvā vasāpesuṃ, antarāmagge pi tesāṃ<sup>6</sup> bhattakiccakaraṇatthāya udakaphāsukaṭṭhāne sālāṃ kāresuṃ. Te paccantagāme bhikkhaṃ caritvā tāya paṇṇasālāya<sup>7</sup> nisīditvā paribhuñjitvā attano vasaṇatṭhānaṃ gacchanti. Te pi nesāṃ manussā<sup>8</sup> āhāraṃ da-  
 15 damānā ekadā loṇaṃ patte<sup>9</sup> pakkhipitvā denti<sup>10</sup> ekadā aloṇakāhāraṃ eva denti. Te ekadivasāṃ paṇṇapuṭe bahutaraṃ loṇaṃ adāṃsu. Vedehatāpaso<sup>11</sup> loṇaṃ ādāya gantvā Bodhisattassa bhattakiccakāle pahonakaṃ<sup>12</sup> datvā attano<sup>13</sup> pamānāyuttaṃ gahetvā atirekaṃ paṇṇapuṭe bandhitvā „aloṇakadivase  
 20 bhavissatīti<sup>14</sup> tiṇavattiantare<sup>15</sup> ṭhapesi. Ath’ ekadivasāṃ aloṇake āhāre laddhe Vedeho<sup>16</sup> Gandhārassa bhikkhābhājanaṃ datvā tiṇavattiantarato<sup>17</sup> loṇaṃ āharitvā „ācariya loṇaṃ gaṇhathā“ ’ti āha. „Ajja manussehi loṇaṃ na dinnāṃ, tvaṃ kuto labhīti“<sup>18</sup>. „Ācariya, purimadivasāṃ<sup>19</sup> manussā bahūṃ  
 25 loṇaṃ adāṃsu, athāhaṃ ‘aloṇakadivase bhavissatīti’ atirekaṃ<sup>20</sup> ṭhapesin“ ti. Atha naṃ Bodhisatto „moghapurisa tiyojana-satikaṃ Videharatṭhaṃ pahāya pabbajitvā akiñcanabhāvaṃ patvā idāni loṇasakkarāya taṇhaṃ janesīti“ tajjetvā ovaḍanto paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

<sup>1</sup> Bđ -yakā. <sup>2</sup> Bđ adds mahantaṃ. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> va, C<sup>3</sup> va corr. to ca. <sup>4</sup> Bđ sampā-

<sup>5</sup> Bđ rāttindivaṭṭhānādīni. <sup>6</sup> Bđ ne-. <sup>7</sup> Bđ omits paṇṇa. <sup>8</sup> Bđ manussā tesāṃ.

<sup>9</sup> Bđ loṇapatte loṇaṃ. <sup>10</sup> Bđ adds ekadā paṇṇapuṭe bandhitvā denti. <sup>11</sup> Bđ vi-

<sup>12</sup> Bđ loṇaṃ. <sup>13</sup> Bđ adds pi. <sup>14</sup> Bđ -ssati. <sup>15</sup> Bđ -ṭṭikimantare. <sup>16</sup> Bđ vi-

<sup>17</sup> Bđ -vattikaan-. <sup>18</sup> Bđ labhattisīti. <sup>19</sup> Bđ -se. <sup>20</sup> Bđ -kalonaṃ.

1. Hitvā gāmasabassāni paripunnāni soḷasa  
koṭṭhāgarāni phītāni sannidhiṃ dāni kubbasīti. 76.

Tattha koṭṭhāgarānīti suvaṇṇarajatamanimuttādiratanakoṭṭhāgarāni<sup>1</sup> c'  
eva dussakoṭṭhāgaradhaññaṃkoṭṭhāgarāni ca, phītānīti pūrāṇi, sannidhiṃ  
dāni kubbasīti idāni sve bhavissati tatiyadivase bhavissatīti loṇamattāṃ san- 5  
nidhiṃ karosīti.

Videho evaṃ garahiyamāno garahāṃ asahanto paṭipakkho  
hutvā „ācariya, tumhe attano dosaṃ adisvā mayham eva dosaṃ  
passatha, nanu tumhe 'kim me parena ovaḍitena, attānam eva  
ovaḍissāmīti' rajjaṃ chaḍḍetvā pabbajitā, te<sup>2</sup> idāni maṃ kasmā 10  
ovadathā“ 'ti dutiyaṃ gātham āha:

2. Hitvā Gandhārisayam pahūtadhanadhāniyam<sup>3</sup>  
pasāsānāto<sup>4</sup> nikkhanto idha dāni pasāsasīti. 77.

Tattha pasāsānāto<sup>4</sup> ti ovādānusāsānidānato, idha dānīti idāni idha  
araññe kasmā maṃ ovadathā 'ti. 15

Taṃ sutvā Bodhisatto tatiyaṃ gātham āha:

3. Dhammaṃ bhaṇāmi Vedeha<sup>5</sup>, adhammo me na ruccati,  
dhammaṃ me bhaṇamānassa na pāpam upalippatīti<sup>6</sup>. 78.

Tattha dhammaṃ ti sabhāvaṃ, Buddhādīhi vaṇṇitaṃ pasatthaṃ kāraṇam  
eva, na ruccatīti adhammo nāma assabhāvo<sup>7</sup> mayhaṃ kadāci na ruccati, na 20  
pāpamupalippatīti<sup>6</sup> mama sabhāvam eva kāraṇam eva<sup>8</sup> bhaṇantassa pāpaṃ  
nāma badaye na alliyatī<sup>9</sup>, ovādādānaṃ nāma' etaṃ Buddhapacceka-buddhasāvaka-  
bodhisattānaṃ paveni, tehi dinnovādānaṃ bālā na gaṇhanti, ovādādayakassa pana  
pāpaṃ nāma n' atthī:

Nidhinaṃ va pavattāraṃ yaṃ passe vajjadassināni 25  
niggeyyhavādīṃ medhāvīṃ tādīsaṃ paṇḍitaṃ bhaje,  
tādīsaṃ bhajamānassa seyyo hoti na pāpiyo.  
Ovadeyy' anusāseyya asabbhā ca nivāraye,  
sataṃ hi so piyo hoti, asataṃ hoti appiyo ti. (Dhp. v. 76—77.)

Vedehatāpaso<sup>10</sup> Bodhisattassa kathaṃ sutvā „ācariya 30  
atthanissitaṃ kathentenāpi paraṃ ghaṭṭetvā<sup>11</sup> rosetvā kathetuṃ

<sup>1</sup> Bđ -didhanako-. <sup>2</sup> Bđ omits te. <sup>3</sup> Bđ bahutadhanadhārītāṃ. <sup>4</sup> Bđ/ pasāsānato.  
<sup>5</sup> Bđ vi-. <sup>6</sup> Bđ/ -līmpatīti. <sup>7</sup> C° Bđ asa-. <sup>8</sup> Bđ omits kāraṇameva. <sup>9</sup> Bđ līm-  
pati. <sup>10</sup> Bđ vi-. <sup>11</sup> Bđ ghaṭe-.

na vaṭṭati, tvaṃ maṃ kuṅṭhasatthena<sup>1</sup> muṇḍanto<sup>2</sup> viya atipharusaṃ kathesīti<sup>3</sup> vatvā catutthaṃ gātham āha :

4. Yena kenaci vaṇṇena paro labhati ruppanaṃ mahatthiyampi<sup>3</sup> ce vācaṃ na taṃ bhāseyya paṇḍito ti. 79.

5. Tattha yena kenacīti dhammayuttenāpi kāraṇena, labhati ruppanaṃ ti ghaṭṭanaṃ<sup>4</sup> dūsaṇaṃ<sup>5</sup> kuppanaṃ labhati yeva, na taṃ bhāseyyā<sup>6</sup> 'ti tasmā taṃ parapuggalaṃ yāya so vācāya ruppatti<sup>6</sup> taṃ mahatthiyaṃ<sup>7</sup> mahantaṃ atthānissitam pi<sup>8</sup> vācaṃ na bhāseyyā<sup>7</sup> 'ti attho.

Ath' assa Bodhisatto pañcamaṃ gātham āha :

10 5. Kāmaṃ ruppātu vā mā vā bhusaṃ vā vikiriyyatu, dhammaṃ me bhaṇamāssa na pāpam upalippatīti<sup>9</sup>. 80.

Tattha kāmaṃ ti ekāmsena, idaṃ vuttaṃ hoti: ayuttakāroko puggalo ayuttaṃ te katan ti ovadiyamāno ekāmsen' eva kujjhatu<sup>10</sup> vā mā vā kujjhatu<sup>11</sup> athavā bhusamutthi viya vikiriyyatu, mayhaṃ pana dhammaṃ<sup>12</sup> bhaṇantaśsa<sup>12</sup> 15 pāpaṃ nāma n' atthiti.

Evañ ca pana vatvā „na vo<sup>13</sup> ahaṃ Ānanda tathā parakamissāmi yathā kumbhakāro āmake āmakamatte<sup>14</sup>, niggayha niggayhāhaṃ Ānanda vakkhāmi, yo sāro so ṭhassatīti<sup>14</sup> imassa Sugatovādassa anurūpāya paṭipattiyāṃ<sup>15</sup> ṭhatvā yathā kum- 20 bhakāro bhājanesu punappuna ākoṭetvā āmakāṃ agahetvā pakkam eva bhājanaṃ gaṇhāti<sup>16</sup> evaṃ punappun' ovaditvā nigganhitvā pakkabhājanasadiso<sup>17</sup> puggalo gahetabbo ti das- setuṃ puna taṃ ovdanto

6. Noce assa sakā buddhi vinayo vā susikkhito 25 vane andhamahiso va careyya bahuko jano. 81.

7. Yasmā ca pan' idh' ekacce ācāramhi<sup>18</sup> susikkhitā tasmā vinītavinayā caranti susamāhitā ti 82.

idaṃ gāthadvayam āha.

<sup>1</sup> Bā vaṭṭatīti gaṅṭhasatthakena. <sup>2</sup> Bā ma-. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> mahitthiyamhi, Bf mahiddhiyam mi. <sup>4</sup> Bā ghaṭṭa-. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> ruppanaṃ, Bā dusana. <sup>6</sup> Bā dussati. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> mahatthi-, Bā mahathi-. <sup>8</sup> Bā -taṃ, omitting pi. <sup>9</sup> Bāf -limpa-. <sup>10</sup> Bā,kujjhatu. <sup>11</sup> Bā omits ku-. <sup>12</sup> Bā omits dha-. <sup>13</sup> Bā kho. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> omitt āmake, Bā has āmakamatte. <sup>15</sup> Bā -yā. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> -hanti, Bā karoti gaṇhāti. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -disam. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> āvera-, C<sup>s</sup> ācera-.

Tass' attho : samma Vedeha<sup>1</sup> imesaṃ hi sattānaṃ sace attano buddhiyā paṇḍite ovādadāyake<sup>2</sup> nissāya ācārapannatti vinayo vā susikkhito na bhaveyya evaṃ sante yathā tīṇalatādīgahane<sup>3</sup> vane andhamahiso gocarāgocaraṃ sāsaṃka-nirāsaṃkaṃ<sup>4</sup> ca tīhānaṃ ajānanto carati tathā tumbhādiso<sup>5</sup> babuko jano careyya, yasmā pana idh' ekarce sakāya buddhiyā rahitā sattā ācariyasantike ācāra-  
 5 jannattisusikkhitā tasmā ācariyehi attano<sup>6</sup> anurūpe vinaye vinitattā vinitavinayā susamāhitā ekaggacittā hutvā carantīti, iminā idam dasseti: iminā hi sattena gihinā hutvā attano kulānarūjīn pabbajitena pabbajjānurūpā sikkhā sikkhitābbā, gihino pi hi<sup>7</sup> attano kulānurūpesu kasigorakkhādīsu sikkhitā va<sup>8</sup> sampannājivā hutvā susamāhitā caranti, pabbajitāpi pabbajjānarūpesu<sup>9</sup> pāsādikesu  
 10 abhikkantaṇṇakantādīsu adhisīlādhiittaadhipañāsikkhāsu<sup>10</sup> sikkhita va<sup>11</sup> vigatavikkhepā susamāhitā caranti, lokasmim hi<sup>12</sup>

Bāhusaccaṃ ca sippaṃ ca vinayo ca susikkhito, (Childers, Kh. subbhāsītā ca yā vācā etam<sup>13</sup> maṅgalaṃ uttamaṃ ti. Pāṭha p. e.)

Taṃ sutvā Vedehatāpaso „ācariya, ito paṭṭhāya maṃ 15  
 ovadatha<sup>14</sup>, ahaṃ anadhivāsakajātikatāya<sup>15</sup> tumhehi saddhim kathesiṃ<sup>16</sup>, taṃ me khamathā“ 'ti vanditvā Mahāsattaṃ khamāpesi. Te samaggavāsaṃ vasitvā pana Himavantam eva agamaṃsu. Tatra Bodhisatto Vedehatāpasassa kaṣiṇapari-  
 20 kammaṃ kathesi. So taṃ katvā abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattesī. Iti te ubho pi aparihīnājñhānā Brahmaḷokaparāyanā ahesuṃ.

Sattā imāṃ desanaṃ<sup>17</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā Vedeho Anando ahoṣi, Gandhārarājā ahaṃ evā“ 'ti. Gandhāra-  
 jātakaṃ. 25

## 2. Mahākapijātaka.

Attānaṃ saṃkamaṃ<sup>18</sup> katvā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto nātattacariyaṃ ārabba kathesi. Vatthum Bhadda-sāla-jātaka avibhavissati. Tadā pana dhammasabbhāyaṃ kathaṃ samutthāpesuṃ : „āvuso Sammāsambuddho nātakānaṃ atthaṃ caratīti“.

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> vi-. <sup>2</sup> Ck<sup>o</sup> adds hi. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> -gahane, B<sup>d</sup> -gahanena. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -kaṃnir-. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> -se. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> repeats attano. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits hi <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> ca. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pabbajita anurūpesu. <sup>10</sup> Ck<sup>o</sup> adhisīlādhi-, B<sup>d</sup> adds vā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits hi and adds tena vuttaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> etam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds anusāsatha. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -vāsana-jā-. <sup>16</sup> Ck<sup>o</sup> -si, B<sup>d</sup> -mi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> dhamma-de-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> saṅgāmaṃ, Ck<sup>o</sup> saṃsayaṃ.

Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Tathāgato nātīnam attham carat' evā“ 'ti vatvā atītam āhari:

- 5 Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kapiyoniyam nibbattitvā vayappatto ārohapariṇāhasampanno thāmabalūpeto<sup>1</sup> asītisahassakapigaṇaparivāro Himavantapadese vasati. Tattha Gaṅgātīram nissāya sākḥaviṭpasampanno sandacchāyo<sup>2</sup> bahalapatto pabbatakūṭam viya sam-
- 10 uggato ambarukkho ahoṣi, nigrodharukkho ti pi vadanti, tassa madhurāni phalāni dibbagandharasāni mahantāni mahantakūṭappamāṇāni<sup>3</sup>, tassa ekissā sākḥāya phalāni thale patanti ekissā<sup>4</sup> Gaṅgājale, dvinnam sākḥānam phalāni majjhe rukkhamūle patanti. Bodhisatto kapigaṇam ādāya tattha phalāni
- 15 khādanto „ekasmim kāle imassa rukkhasa<sup>5</sup> udake patitaphalam<sup>6</sup> nissāya ambakam bhayam uppajjissatīti“ udakamatthake<sup>7</sup> sākḥāya ekam phalam pi anavasesetvā pupphakāle kalāyamattakālato<sup>8</sup> paṭṭhāya khādāpeti c' eva pātāpeti ca. Evam sante pi asītiyā<sup>9</sup> vānarasahasēhi aditṭham<sup>10</sup> kipillakaputa-
- 20 paṭicchannam<sup>11</sup> ekam pakkam phalam<sup>12</sup> nadiyam patitvā uddhañ ca adho ca jālam bandhāpetvā udakakīlam kilantassa Bārānasirañño uddhajāle<sup>13</sup> laggi. Rañño divasam kilītvā sāyam gamanasamaye<sup>14</sup> kevattā jālam ukkhipantā tam<sup>15</sup> disvā „asukaphalam<sup>16</sup> nāmā“ 'ti ajānantā rañño dassesum. Rājā „kim
- 25 phalam nām' etan“ ti pucchi. „Na jānāma devā“ 'ti. „Ke jānissantīti“. „Vanacarakā<sup>17</sup> devā“ 'ti. So vanacarake<sup>17</sup> pakkosāpetvā tesam santikā „ambapakkan“ ti sutvā churikāya chinditvā paṭhamam vanacarake<sup>17</sup> khādāpetvā attanāpi<sup>18</sup> khādi,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds pañcahatthiphalo ahoṣi. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> santa-. <sup>3</sup> C<sup>e</sup> nātimahanta-, B<sup>d</sup> atimahantakumpapamāṇāni. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds sākḥāya. <sup>5</sup> C<sup>e</sup> omīti rukkhasa. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -tampha-. <sup>7</sup> C<sup>e</sup> -matthe. <sup>8</sup> C<sup>e</sup> kalāya-, B<sup>d</sup> pupphakālato pappāyamattatākālato. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> asīti. <sup>10</sup> C<sup>e</sup> aditṭha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kippillika-. <sup>12</sup> C<sup>e</sup> omīti pakkam phalam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> uddham-. <sup>14</sup> C<sup>e</sup> sayam-, B<sup>d</sup> sāyaṇṇassamaye. <sup>15</sup> C<sup>e</sup> nam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> asukam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -ri-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> pacchā atthāpi.

itthāgarassa<sup>1</sup> pi amaccānam pi dāpesi. Rañño ambapakkaraso  
 sakalasariram pharivā aṭṭhāsi. So rasatanhāya bandhitvā<sup>2</sup>  
 tassa rukkhassa<sup>3</sup> ṭhitatṭhānam vanacarake<sup>4</sup> pucchitvā tehi  
 „Himavantapadese naditīre“ ti vutte bahū nāvāsamghāte bau-  
 dhāpetvā vanacarakehi<sup>5</sup> desitamaggena uddhasotam<sup>6</sup> agamāsi. 5  
 „Ettakāni divasānīti“ paricchedo na kathito. Anupubbena  
 tam ṭhānam patvā „eso so<sup>7</sup> deva rukkho“ ti vanacarakā rañño  
 ācikkhimsu. Rājā nāvā<sup>8</sup> ṭhapetvā mahājanaparivuto padasā  
 tattha gantvā rukkhāmūle sayanam paññāpāpetvā<sup>9</sup> ambapak-  
 kāni khāditvā nānaggarasabhojanam bhuñjitvā nipajji. Sab- 10  
 bāsu<sup>10</sup> disāsu ārakkham ṭhapetvā aggim karimsu. Mahāsatto  
 manussesu niddam okkantesu<sup>11</sup> aḍḍharattasamaye<sup>12</sup> parisāya  
 saddhim āgamāsi<sup>13</sup>. Asītisahassavānarā sākḥāya sākham  
 carantā ambāni khādanti. Rājā pabujjhitvā kapiganam disvā  
 manusse uṭṭhapetvā<sup>14</sup> dhanuggahe pakkosāpetvā „yathā ete<sup>15</sup> 15  
 phalakhādakā vānarā na palāyanti tathā te<sup>16</sup> parikkhipitvā  
 vijjhathā, sve ambāni ca<sup>17</sup> vānaramaṃsaṃ ca khādissāmīti<sup>18</sup>“  
 āha. Dhanuggahā „sādhū“ ti sampatiḥchitvā rukkham pari-  
 vāretvā sare sandahitvā<sup>19</sup> aṭṭhamsu. Te disvā vānarā maraṇa-  
 bhayabhītā palāyitum asakkontā Mahāsattam upasamkamitvā<sup>20</sup> 20  
 „deva ‘palāyanamakkate vijjhissāmā’ ti rukkham parivāretvā  
 dhanuggahā ṭhitā, kim karomā“ ti pucchitvā kampamānā  
 aṭṭhamsu. Bodhisatto „mā bhāyittha, aham vo jīvitam dassā-  
 mīti“ vānaraganam samassāsetvā ujukam uggatasākham abhi-  
 uryha<sup>21</sup> gaṅgābhimukham gatasākham<sup>22</sup> gantvā tassā<sup>23</sup> pariyan- 25  
 tato pakkhanditvā dhanusatamattam<sup>24</sup> ṭhānam atikkamma  
 Gaṅgātīre ekasim gumbamatthake patitvā tato oruyha  
 „mamāgatatṭhānam<sup>25</sup> ettakam bhavissatīti“ ākāsam paricchīn-

<sup>1</sup> Bđ -ssā. <sup>2</sup> Bđ pappajjitvā. <sup>3</sup> Bđ omits ru-. <sup>4</sup> Bđ -ri-. <sup>5</sup> Bđ -rikānam.  
<sup>6</sup> Bđ uddham-. <sup>7</sup> Bđ omits so. <sup>8</sup> Bđ adds nadiyam. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> pañña- corr. to  
 pañña-, C<sup>2</sup> pañña-. <sup>10</sup> Bđ sabba. <sup>11</sup> Bđ okkaman-. <sup>12</sup> Bđ -rattim-. <sup>13</sup> C<sup>2</sup>  
 a-. <sup>14</sup> Bđ uṭṭhā-. <sup>15</sup> Bđ te. <sup>16</sup> Bđ tam ṭhānam in the place of tathā te. <sup>17</sup>  
 Bđ ceva. <sup>18</sup> Bđ -māti. <sup>19</sup> Bđ sanhayitvā. <sup>20</sup> Bđ -mimsu. <sup>21</sup> Bđ āru-. <sup>22</sup>  
 Bđ omits ga-. <sup>23</sup> all three MSS. tassa. <sup>24</sup> Bđ -matta. <sup>25</sup> Bđ mama-.

ditvā ekam vettalataṃ mūle chinditvā sodhetvā „ettakam<sup>1</sup>  
 rukkhe bajjhissati ettakam ākāsaṭṭham bhavissatīti“ imāni dve  
 thānāni vavatthapetvā attano kaṭiyam bandhanam<sup>2</sup> na sallak-  
 khesi. So taṃ lataṃ ādāya ekakoṭim Gaṅgātre patitṭhita-  
 5 rukkhe bandhitvā ekam attano kaṭiyam bandhitvā vātacchinna-  
 valāhakavegena<sup>3</sup> dhanusatamattam<sup>4</sup> thānam lamghitvā kaṭiyam  
 baddhatthānassa<sup>5</sup> asallakkhitattā rukkham pāpunitum asak-  
 konto ubho hi hatthehi ambasākhāṃ daḷham gaṇhitvā vānara-  
 gaṇassa saññam<sup>6</sup> adāsi: „sīgham mama piṭṭhiṃ maddamānā  
 10 vettalataṃ sothhigamanam gacchathā“<sup>7</sup> ti. Asītisahassavānara  
 Mahāsattam vanditvā khamāpetvā tathā agamaṃsu<sup>8</sup>. Tadā  
 Devadatto pi makkato hutvā tesam abbhantaro hoti, „ayam<sup>9</sup>  
 me paccāmittassa piṭṭhiṃ passitum kālo“ ti uccasākhāṃ āruy-  
 ha vegam janetvā tassa piṭṭhiyam pati. Mahāsattassa hada-  
 15 yam chiṃji, balavavedanā uppajji. So pi taṃ vedanāmettam<sup>10</sup>  
 katvā pakkāmi. Mahāsatto ekako va aho si. Rājā aniddā-  
 yanto vānarehi ca Mahāsattena ca katakiriyaṃ sabbam disvā  
 „ayam tiracchāno hutvā attano jīvitam agaṇetvā parisāya sot-  
 thibhāvam eva akāsīti“ cintento nipajji. So pabhātāya rattiyā  
 20 Mahāsattassa tussitvā „na yuttam imam<sup>11</sup> kapiṛājānam nāse-  
 tum, upāyena naṃ otāretvā paṭijaggissāmīti“ Adhogaṅgāya<sup>12</sup>  
 saṃghātam<sup>13</sup> thapetvā tattha aṭṭakam<sup>14</sup> bandhāpetvā saṇikam  
 Mahāsattam otārāpetvā piṭṭhiyam kāsāvavattham pattharāpetvā  
 Gaṅgodakena nahāpetvā phāṇitodakam<sup>15</sup> pāyetvā parisuddha-  
 25 sarīram<sup>16</sup> sahasapākatelena<sup>17</sup> abbhāñjāpetvā<sup>18</sup> sayanapiṭṭhe tela-  
 cammam pattharāpetvā<sup>19</sup> tattha taṃ<sup>20</sup> nipajjāpetvā attanā<sup>20</sup>  
 nice āsane nisīditvā paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adde thānam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -nathānam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -hako viya vegena. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -tta. <sup>5</sup>  
 B<sup>d</sup> bandhanathā-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> saññam. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> ā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> so ayam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -nappattam.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits i-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> anto-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> saṃkātam, B<sup>d</sup> nāvasaṃghātam. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>  
 aṭṭha-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> phālito-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> parisukkham sa-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -pākena telena. <sup>17</sup>  
 C<sup>k</sup> abbhajā-, B<sup>d</sup> abbhāñcitvā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> tele-, B<sup>d</sup> elakakammam saṅharāpetvā saṇi-  
 kam. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits taṃ. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> attanam.



1. Attānaṃ saṅkamaṃ<sup>1</sup> katvā yo sotthim samatārayi  
kiṃ tvaṃ tesāṃ kimo<sup>2</sup> tuyhaṃ honti ete mahākapiṭi. 83.

Tass' attho<sup>3</sup>: ambho mahākapi yo tvaṃ attānaṃ saṅkamaṃ<sup>4</sup> katvā tulaṃ<sup>5</sup>  
āropetvā jivitaṃ pariccajivā ime vānare sotthim samatārayi<sup>6</sup> khemena santāresi<sup>7</sup>  
kiṃ tvaṃ tesāṃ hosi kimo<sup>8</sup> tuyhaṃ vā kimsu<sup>9</sup> ete<sup>10</sup> hontīti. 5

Taṃ sutvā Bodhisatto rājānaṃ ovaḍanto sesā<sup>11</sup> gāthā  
abhāsi:

2. Rājāhaṃ issaro tesāṃ yūthassa parihāraḥ  
tesāṃ sokaparetānaṃ bhītānaṃ<sup>12</sup> te arindama. 84.
3. Sa<sup>13</sup> laṃghayitvā attānaṃ viassaṭṭhadhanuno sataṃ  
tato aparapādesu daḷhaṃ baddhalatāguṇaṃ<sup>14</sup> 85. 10
4. Chinnabbham iva vātena nunṇo<sup>15</sup> rukkhaṃ upāgamiṃ,  
so 'haṃ appabhavaṃ tattha sākhaṃ hattkehi aggahi. 86.
5. Taṃ maṃ viyāyataṃ santaṃ sākāya ca latāya ca  
samanukkamaṃtā pādehi sotthim sākāhigā gatā. 87. 15
6. Taṃ maṃ na tapate bandho<sup>16</sup>, vadho<sup>17</sup> me na tapessati,  
sukhaṃ āharitaṃ tesāṃ yesāṃ rajjam akārayiṃ. 88.
7. Esā te upamā rāja atthasandassanī<sup>18</sup> katā<sup>19</sup>,  
rañña<sup>20</sup> ratṭhassa yoggassa balassa nigamassa ca  
sabbesaṃ sukhaṃ eṭṭhabbaṃ<sup>21</sup> khattiyena pajānatā ti. 89. 20

Tattha tesāṃ ti tesāṃ asītisahassānaṃ vānarānaṃ, bhītānaṃ te ti tava  
vijjanathāya ānāpetvā ṭhitassa bhītānaṃ, arindama 'ti rājānaṃ ālapati, rājā  
hi corādīnaṃ<sup>22</sup> arīnaṃ damaṇato<sup>23</sup> arindamo ti vuccati, viassaṭṭhadhanuno  
sataṃ ti anāropitadhanusattappamāṇaṃ ṭhānaṃ attānaṃ ākāse ullāṃghayitvā  
viassaṭṭetvā tato imabhā rukkhaṃ laṃghitvā gataṭṭhānato aparapādesu<sup>24</sup> idaṃ 25  
katibhāgaṃ sandhāya vuttam, Bodhisatto hi katibhāge taṃ latāguṇaṃ daḷhaṃ  
bandhitvā pacchimāpādehi<sup>25</sup> bhūmiyaṃ<sup>26</sup> akkamitvā viassaṭṭetvā vātegena ākā-  
saṃ pakkhandi, nunṇo<sup>27</sup> rukkhaṃ upāgamin ti vātacchinnaṃ abbhāma iva

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> saṅkamaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> kime, B<sup>f</sup> kidhamaṃ. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> tattha. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sakamaṃ, C<sup>ks</sup>  
saṅkamaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> kulaṃ. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -tāresi, B<sup>d</sup> samatārayi. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> omits kh. s. <sup>8</sup>  
B<sup>d</sup> kitumhe corr. to kime. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omits kimsu. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> enti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> sesa. <sup>12</sup>  
B<sup>d</sup> -nan. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> su. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> daḷhabandhaṃ la-, B<sup>f</sup> daḷhaṃ paṇḍhaṃ la-. <sup>15</sup>  
B<sup>d</sup> ruṇṇo. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> baddho. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sato. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> -ti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> taṃ suṇohi arin-  
dama in the place of a. k. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> rañño. <sup>21</sup> B<sup>f</sup> etabbaṃ, B<sup>d</sup> omits sukha-  
meṭṭh-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -dinnā. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> arindamaṇato, C<sup>k</sup> omits a. d. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> adde ti  
pacchāpādesu. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> pacchāpā-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bhūmi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> ru-.

attano vegajanitena<sup>1</sup> vātena nunno<sup>2</sup> yathā vātacchinnābbham<sup>3</sup> vātena evaṃ  
 attano vegena nunno<sup>3</sup> hutvā imaṃ ambarukkhāṃ upāgamim, appabhavan  
 ti so 'haṃ<sup>4</sup> tattha akāseppadeso rukkhāṃ pāpuṇitum appahonto<sup>5</sup> tassa ruk-  
 khassa sākhaṃ hatthehi gahesin<sup>6</sup> ti attho, viyāyatan ti rukkhassākhhaya ca  
 5 vettalatāya ca viṇāya bhamaratanti viya vitatan<sup>7</sup> ākaḍḍhitasariraṃ<sup>8</sup>, samanuk-  
 kamantā ti mayā anuññatā maṃ vanditvā khamāpetvā<sup>9</sup> pādehi samanukka-  
 mantā niranataram eva akkamantā sotthim gatā, taṃ maṃ na tapate bau-  
 dho<sup>10</sup> ti nāpi so valliyā<sup>11</sup> bandho<sup>10</sup> tapati nāpi idāni maraṇaṃ tappessati,  
 kimkāraṇā: sukhaṃ āharitaṃ tesā ti<sup>12</sup> yasmā yesaṃ ahaṃ rajjam akā-  
 10 rayim tesāṃ mayā sukhaṃ āharitaṃ, ete hi mahārāja ayaṃ no uppannaṃ duk-  
 khaṃ haritvā sukhaṃ āharissasiti<sup>13</sup> maṃ rājānaṃ akāraṃsu, ahaṃ pi tumbakāṃ  
 uppannaṃ dukkhaṃ<sup>14</sup> harissāmi-cceva<sup>15</sup> etesaṃ rājā jāto, taṃ ajja mayā ete-  
 saṃ maraṇadukkhaṃ haritvā jīvitasukhaṃ āhaṃ, taṃ maṃ<sup>16</sup> nāpi bandho<sup>10</sup>  
 tapati na maraṇavado<sup>17</sup> tappessati, esā te upamā ti esā te mahārāja mayā  
 15 katakiriyāya upamā, taṃ suṇohīti tasmā imāya upamāya saṃsaṇdetvā attano<sup>18</sup>  
 dīyyamānaṃ ovādaṃ suṇa, raññā<sup>19</sup> raṭṭhassa<sup>20</sup> ti mahārāja raññā nāma uc-  
 chuyante<sup>20</sup> viya raṭṭhaṃ apīletvā catubbidhaṃ agatim<sup>21</sup> pahāya catuhi<sup>22</sup> saṃ-  
 gahavathūhi saṅgaṇhantena dasasu rājadharmesu patīṭṭhāya mayā viya attano  
 jīvitaṃ pi<sup>23</sup> pariccajītvā kinti mo<sup>24</sup> raṭṭhavāsino vīgatabbhayā gimhakāle vivata-  
 20 dvārā nātibhi ca<sup>25</sup> parivārakehi<sup>26</sup> ca parivutā<sup>27</sup> ure puttā<sup>28</sup> naccantā<sup>29</sup> sītena  
 vātena vijīyamānā<sup>30</sup> yathārucim attano santakāṃ paribbuñjantā kāyikacetasika-  
 sukhasamaṅglo bhavēyyun ti sakalaraṭṭhassa ca rathasakaṭṭhādiyogavāhanassa<sup>31</sup>  
 yoggassa pattikasamkhātassa<sup>32</sup> balassa ca negamaṇapadaśamkhātassa<sup>33</sup> niga-  
 massa ca sabbesaṃ sukhaṃ eva esitabbaṃ gavositabbaṃ ti attho, khattiyena  
 25 pajānatā ti khettānaṃ adhipatibhāvena khattiyō ti ca laddhanāmena pana etena  
 avasesasatte atikkamma pajānatā nāpasampanna bhavitabbaṃ ti.

Evam Mahāsatto rājānaṃ ovadanto va anusāsanto va<sup>34</sup>  
 kālam akāsi. Rājā amacce pakkosāpetvā „imassa kapirājassa  
 rājūnaṃ viya sarīrakiccaṃ karoṭhā“ ti vatvā itthāgāraṃ pi  
 30 āṇāpesi: „tumhe rattavatthanivatthā vikiṇṇakesā<sup>35</sup> daṇḍadīpika-  
 hatthā kapirājānaṃ parivāretvā ālāhanaṃ gacchathā“ ti.

<sup>1</sup> Bđ attanā janitena vegena. <sup>2</sup> Bđ ru-. <sup>3</sup> Bđ -nnabbha. <sup>4</sup> Bđ ahaṃ. <sup>5</sup> Ck appabbo-. <sup>6</sup> Bđ agga-. <sup>7</sup> Cks vittarā. <sup>8</sup> Bđ -taṃ sariraṃ, Cks ākadḍhi ākad-  
 dhita-. <sup>9</sup> Bđ omits kha-. <sup>10</sup> Cks baddho. <sup>11</sup> Cks -yo. <sup>12</sup> Cks -saṃ, omitting ti.  
<sup>13</sup> Cks -tīti. <sup>14</sup> Bđ ru-. <sup>15</sup> Bđ -mi icceva. <sup>16</sup> Cks tamaṃ, Bđ tena hi maṃ.  
<sup>17</sup> Bđ maraṇato. <sup>18</sup> Bđ adds pi. <sup>19</sup> Bđ -o. <sup>20</sup> Bđ ucchum, C° adds ucchu.  
<sup>21</sup> Bđ -tigamaṇaṃ. <sup>22</sup> Bđ catu. <sup>23</sup> Bđ -taṃ, omitting pi. <sup>24</sup> Cks kintice. <sup>25</sup>  
 Bđ omits ca. <sup>26</sup> Bđ pādāparicārī-. <sup>27</sup> Bđ -vāritvā. <sup>28</sup> Cks -e. <sup>29</sup> Cks -o. <sup>30</sup>  
 Ck vijī-, C° vijī-, Bđ bija-. <sup>31</sup> Cks -ṭṭasu ceva vahassa. <sup>32</sup> Cks -kṣam-, Bđ  
 -kaṃsaṃ-. <sup>33</sup> Bđ niga-. <sup>34</sup> Bđ omits a. va. <sup>35</sup> Bđ parikiṇṇa-.

Amaccā dārūnaṃ sakaṭasatamattena citakaṃ karimsu. Rājū-  
 naṃ karaṇaniyāmen' eva Mahāsattassa sarīrakiccaṃ katvā sīsa-  
 kapālaṃ gahe tvā rañño santikaṃ agamaṃsu. Rājā Mahā-  
 sattassa ālāhane cetiyaṃ kāretvā dīpe jālāpetvā gandhamālādīhi  
 pūjetvā sīsakapālaṃ suvaṇṇakhacitaṃ kāretvā kuntagge ṭha- 5  
 petvā purato kāretvā gandhamālādīhi pūjento<sup>1</sup> Bārāṇasim gantvā  
 antorājadvāre ṭhapetvā sakalanagaraṃ sajjāpetvā sattāhaṃ  
 pūjaṃ kāresi. Atha taṃ dhātum gahe tvā cetiyaṃ kāretvā  
 yāvajīvaṃ gandamālādīhi pūjento<sup>2</sup> Bodhisattassa ovāde patiṭ-  
 ṭhāya dānādini puññāni karonto dhammena rajjaṃ kāretvā 10  
 saggaparāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
 modhānesi: „Tadā rājā Ānando ahoṣi<sup>4</sup>, paṛisā Buddhaparisā, kapi-  
 rājā<sup>5</sup> aham evā“ ti. Mahākapijātakaṃ<sup>6</sup>.

### 3. Kumbhakārajātaka.

15

Ambāhamaddaṃ vaṇamantarasmaṃ ti. Idaṃ Satthā  
 Jetavane viharanto kilesaniggahaṃ ārabha kathesi. Vaṭṭhūṃ  
 Pāṇiyājatake<sup>7</sup> āvibhavissati. Tadā pana Sāvatthiyaṃ pañcasatasa-  
 hāyakā pabbajitvā antokoṭṭisanthāre<sup>8</sup> vasamānā aḍḍharattasamaye  
 kāmavitakkam vitakkayimsu. Satthā attano sāvake rattiyaṃ tayo vāre 20  
 divasassa tayo vāre ti rattimdivaṃ cha vāre<sup>9</sup> oloken to kiki va<sup>10</sup>  
 aṇḍam viya camari<sup>11</sup> va<sup>10</sup> vāladhiṃ viya mātā piyaputtaṃ viya eka-  
 cakkhuko puriso cakkhūṃ viya rakkhati, tasmim tasmim yeva khaṇe  
 uppannakilesaṃ<sup>12</sup> niggaṇhati<sup>13</sup>. So taṃ divasaṃ aḍḍharattasamaye  
 Jetavanaṃ parigaṇhanto tesam bhikkhūnaṃ vitakkasamudācāraṃ nātvā 25  
 „imesam bhikkhūnaṃ abbhantare ayaṃ kilesa vaddhanto arahattassa  
 hetum chindissati, idān' eva nesaṃ kilesaṃ niggaṇhitvā arahattaṃ  
 dassāmiti“ gandhakuṭṭito nikkhamitvā Ānandattheraṃ pakkosivā Ānanda

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> pūjitvā. <sup>2</sup> Bārāṇasim --- pūjento wanting in B<sup>d</sup>. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>4</sup>  
 B<sup>d</sup> adds duṭṭhakapi devadatto. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds. pana. <sup>6</sup> B<sup>f</sup> rājavādajātakaṃ, B<sup>d</sup>  
 adds dutiyaṃ. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> paññāja-, C<sup>s</sup> puññāja- corr. to paññāja-, B<sup>d</sup> paññāsajā-.  
<sup>8</sup> B<sup>d</sup> -santhāre. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds sāvake. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> cā-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nnaṃ  
 ki-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -hāti.

antokṛṣisanthāre<sup>1</sup> vasanakabhikkhū sabbe va sannipātehīti<sup>2</sup> sannipāpētvā paññatta-Buddhāsane nisīdi<sup>3</sup>. „Bhikkhave, antopavattakilesānaṃ vase<sup>4</sup> vattitūṃ na vaṭṭati, kilesa hi vaḍḍhamāno paccāmitto viya mahāvīnāsaṃ pāpeti<sup>5</sup>, bhikkhunā nāma appakam pi<sup>6</sup> kilesaṃ nigganhitūṃ vaṭṭati<sup>7</sup>, porānakapaṇḍitā appamattakaṃ ārammaṇaṃ disvā abbhantare pavattitakilesaṃ nigganhitvā paccekabodhiṃ<sup>8</sup> nibbattesun“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto Bārāṇasinagarassa dvāragāme kumbhakāra-  
 10 kule nibbattivā vayappatto kuṭumbaṃ saṅṭhapetvā ekaṃ put-  
 taṃ ca dhītaṃ ca labhitvā kumbhakārakammaṃ<sup>9</sup> nissāya putta-  
 dāraṃ<sup>10</sup> posesi<sup>11</sup>. Tadā Kālīṅgaratṭhe Dantapurānagare<sup>12</sup> Ka-  
 raṇḍu<sup>13</sup> nāma rājā mahantena parivāreṇa uyyānaṃ gacchanto  
 uyyānavāre phalabhārabharitaṃ madhuraphalaṃ ambarukkhaṃ  
 15 disvā hatthikkhandhagato<sup>14</sup> yeva hatthaṃ pasāretvā ekaṃ am-  
 bapīṇaṃ gahetvā uyyānaṃ pavisitvā maṅgalasilāya nisīno  
 dātābbayuttakānaṃ datvā ambaṃ paribhuñji. Raññā gahita-  
 kālato paṭṭhāya sesehi nāma gahetabbam evā 'ti amaccāpi  
 brāhmaṇagahapatikādayo pi ambāni pātetvā khādīṃsu. Pacchā  
 20 pacchā<sup>15</sup> āgatā rukkhaṃ āruya muggarehi pothetvā obhagga-  
 vibhaggasākhāṃ katvā āmakaphalam<sup>16</sup> pi asesetvā khādīṃsu.  
 Rājā divasaṃ uyyāne<sup>17</sup> kiṭṭivā sāyaṇhasamayā alamkātāhatthik-  
 khandhe<sup>18</sup> nisīditvā gacchanto taṃ rukkhaṃ disvā hatthito  
 otarivā rukkhamūlaṃ gantvā rukkhaṃ oloketvā „ayaṃ pāto  
 25 va passantānaṃ atittikaro phalabhārabharito sobhamāno aṭ-  
 ṭhāsi, idāni gahitaphalo obhaggavibhaggo asobhamāno ṭhito“ ti  
 cintetvā puna aññato olokeno aparāṃ nipphalaṃ ambarukkhaṃ  
 disvā „esa rukkho attano nipphalabhāvena muṇḍamanipabbato  
 viya sobhamāno ṭhito, ayaṃ pana phalītabhāvena<sup>19</sup> imāṃ

<sup>1</sup> Bđ -saphāre. <sup>2</sup> Bđ -ditvā. <sup>3</sup> Bđ -sena. <sup>4</sup> Bđ -si. <sup>5</sup> Bđ appamattakaṃ pi.  
<sup>6</sup> Bđ -tīti. <sup>7</sup> Bđ -dhiññānaṃ. <sup>8</sup> Cks -rakulaṃ. <sup>9</sup> Bđ -dānaṃ. <sup>10</sup> Ck pe-. <sup>11</sup>  
 Bđ nanda-. <sup>12</sup> Bđ karaṇḍako. <sup>13</sup> Bđ hatthikkhandavaragato. <sup>14</sup> Bđ only one  
 pacchā. <sup>15</sup> Cks āmaṇḍa-. <sup>16</sup> Cks -naṃ. <sup>17</sup> Bđ -dhavare. <sup>18</sup> Bđ saphala bhā-

vyasanaṃ patto, idaṃ agāramajjham pi phalitarukkhasadisāṃ,  
 pabbajjā nipphalarukkhasadisā, sadhanass' eva bhayaṃ atthi<sup>1</sup>  
 niddhanassa bhayaṃ n' atthi, mayāpi nipphalarukkheṇa' viya  
 bhavitabban<sup>2</sup> ti phalarukkhaṃ ārammaṇaṃ katvā rukkhamūle  
 5 ̥hitako va tīṇi lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vadḍhetvā  
 paccekabodhiñāṇaṃ nibbattetvā „viddhaṃsitā<sup>3</sup> dāni me mātu-  
 kucchikuṭikā, chinnā tīsu bhavesu paṭisandhi, sodhitā saṃ-  
 sārukkārabhūmi, sosito<sup>4</sup> assusamuddo, bhinno<sup>5</sup> aṭṭhipākāro<sup>6</sup>,  
 n' atthi me puna paṭisandhīti<sup>7</sup> āvajjanto<sup>7</sup> sabbālaṃkārapati-  
 maṇḍito<sup>8</sup> va aṭṭhāsi. Atha naṃ amaccā āhaṃsu: „atibahuṃ<sup>10</sup>  
 ̥hit' attha mahārājā“ 'ti. „Na mayaṃ rājāno<sup>9</sup>, paccekabuddhā  
 nāma mayan<sup>10</sup> 'ti. „Paccekabuddhā na<sup>10</sup> tumbhādisā honti devā<sup>11</sup>  
 'ti. „Atha kīdisā hontīti<sup>11</sup>. „Oropitakesamassukāsāvavatta-  
 paṭicchannā kule vā gaṇe vā alaggā vātacchinnavalāhaka-  
 15 rāhumuttacandamaṇḍalapaṭibhāgā<sup>11</sup> Himavati<sup>12</sup> Nandamūla-  
 pabbhāre vasanti, evarūpā deva paccekabuddhā<sup>12</sup> ti. Tasmiṃ  
 khaṇe rājā hatthaṃ ukkhipitvā sīsaṃ parāmasi, tāvad ev' assa  
 gihiliṅgaṃ antaradhāyi samanaḷiṅgaṃ pātur ahoṣi:

Ticivaraṃ ca patto ca vāsi sūci ca bandhanaṃ

parissāvanaṃ aṭṭh' ete yuttayogassa bhikkhuno ti<sup>20</sup>

evamaṃvuttasamaṇaparikkhārā<sup>13</sup> kāyapaṭibaddhā<sup>14</sup> va ahesuṃ.  
 So ākāse thatvā mahājanassa ovādaṃ datvā anilapathena  
 Uttarāhimavante Nandamūlapabbhāram eva agamāsi. Gandhāra-  
 raṭṭhe pi Takkasilanagare Naggaji<sup>15</sup> nāma rājā uparipāsāde  
 pallaṃkavaramajjagato ekaṃ itthiṃ ekekahatthe<sup>16</sup> ekekamaṇi-  
 25 valayaṃ<sup>17</sup> pilandhitvā avidūre nisīditvā gandhaṃ piṃsamānaṃ  
 disvā „etāni maṇivalayāni<sup>18</sup> ekekabhāvena<sup>19</sup> na ghaṭṭanti<sup>20</sup> na  
 viravantīti<sup>21</sup>“ olokento nisīdi. Atha sā dakkhiṇahatthato

<sup>1</sup> Cks omit atthi. <sup>2</sup> Ck -rukkho, Cs -rukkho corr. to rukkheṇa. <sup>3</sup> Ck Bd vi-  
 dhaṃ-. <sup>4</sup> Cks sodhitā, Bd sositvā mayā. <sup>5</sup> Bd chindo. <sup>6</sup> Bd attā-. <sup>7</sup> Cks -ento. <sup>8</sup>  
 Bd -paṭi-. <sup>9</sup> Bd mahārā-. <sup>10</sup> Bd nāma. <sup>11</sup> Cks -lāhaka-, Bd -lāhatarāhumukhāmu-  
<sup>12</sup> Bd -vante. <sup>13</sup> Bd -vuttā-. <sup>14</sup> Bd kāye-. <sup>15</sup> Bd nagiji. <sup>16</sup> Cks omit ekeka. <sup>17</sup>  
 Bd -kaṃ ma-. <sup>18</sup> Bd omits maṇi. <sup>19</sup> Ck -gena. <sup>20</sup> Bd ghaṭṭantīti. <sup>21</sup> Ck vi-  
 varan-, Bd dhiravantīti.

valayaṃ vāmahatthe yeva pilandhitvā dakkhiṇahatthe<sup>1</sup> a gan-  
 dham saṃkaḍḍhitvā pimsitum ārabhi. Vāmahatthe valayaṃ<sup>2</sup>  
 dutiyaṃ āgamma ghaṭṭiyamānaṃ<sup>3</sup> saddam akāsi. Rājā tāni  
 dve valayāni aññamaññaṃ saṃghaṭṭentāni<sup>4</sup> viravantāni disvā  
 5 cintesi: „idaṃ valayaṃ ekekakāle na ghaṭṭesi, dutiyaṃ āgamma  
 ghaṭṭeti saddaṃ karoti, evam eva ime sattāpi ekekā na ghaṭ-  
 ṭanti<sup>5</sup> na viravanti dve tayo hutvā aññamaññaṃ saṃghaṭṭanti<sup>6</sup>  
 kalahaṃ karonti, ahaṃ pana Kasmīra-Gandhāresu<sup>7</sup> dvisu  
 rajjesu raṭṭhavāsino vicāremi, mayāpi ekavalayasadisena hutvā  
 10 param avicāretvā attānam eva vicārentena<sup>8</sup> vasitum vaṭṭatīti<sup>9</sup>  
 saṃghaṭṭanavalayaṃ<sup>10</sup> ārammaṇaṃ katvā yathānisinno va tīpi  
 lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vadḍhetvā paccekabodhi-  
 ñānaṃ nibbatesi, sesaṃ purimasadisam eva. Videharatthe  
 Mithilanagare Nimirājā nāma<sup>11</sup> bhuttapātarāso amaccagaṇa-  
 15 parivuto vivaṭṭasīhapaṅjarena antaravīthiṃ pekkhamāno aṭṭhāsi.  
 Ath' eko seno sūnāpaṇato maṃsapesiṃ gahetvā ākāsaṃ pak-  
 khandi. Tam enaṃ ito c' ito ca giṃjhādayo sakuṇā sampari-  
 vāretvā āhārahetu tuṇḍena viheṭṭentā pakkhena<sup>12</sup> paharantā  
 pādehi maddantā agamiṃsu<sup>13</sup>. So attano vadhaṃ asahamāno<sup>14</sup>  
 20 taṃ maṃsaṃ chaḍḍesi<sup>15</sup>, añño gaṇhi, sakuṇā imaṃ muñcivā  
 taṃ anubandhiṃsu, tena pi vissatṭhaṃ añño aggahesi, tam pi  
 tath' eva viheṭṭesum. Rājā te sakuṇe disvā cintesi: „yo yo  
 maṃsapesiṃ gaṇhi tassa tass' eva dukkhaṃ, yo yo vissajjesi  
 tassa tass' eva sukhaṃ, ime pi pañca kāmagaṇe<sup>16</sup> yo yo gaṇ-  
 25 hati tassa tass' eva dukkhaṃ, itarassa sukhaṃ, ime hi ba-  
 hunnaṃ sādharāṇā, mayhaṃ kho pana soḷasa itthisahassāni,  
 mayā vissatṭhamāsaṃsapindena viya senena<sup>17</sup> pañcakāmagaṇe  
 pahāya sukhitena bhavitum vaṭṭatīti<sup>18</sup>“ yoniso manasikaronto

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> maṇiva-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> saṃghaṭṭi-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -tā, B<sup>d</sup> -to. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> ghaṭa-, B<sup>d</sup> ghaṭe-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ghatteti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> imasmiṃ Gandhāre. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vicāran-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -naṃva-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> mimināmarājā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pakkhehi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> āgamaṃsu. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ne, C<sup>e</sup> -ne corr. to -no. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> chaḍḍhe-, B<sup>d</sup> chāḍesi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -ṇā, C<sup>e</sup> -ṇā corr. to -ṇe. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> sesena, C<sup>e</sup> sesenana corr. to senena, B<sup>d</sup> viṣatṭhamāsaṃsapindatuṇḍena senena viya. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds so.

yathāḥito va tīṇi lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vad-  
 dhetvā paccekabodhiñāṇaṃ nibbatesi, sesaṃ purimasadisam eva.  
 Uttarapañcālaratṭhe Kampillanagare Dum mukho<sup>1</sup> nāma<sup>2</sup> rājā  
 bhuttapātaraṣo sabbālamkārapatimaṇḍito<sup>3</sup> amaccaparivuto vi-  
 vaṭasiḥapañjarena rājaṃgaṇaṃ olovento aṭṭhāsi. Tasmim khape<sup>4</sup> 5  
 vajadvāraṃ vivariṃsu, usabhā vajato nikkhamitva kilesavasena  
 ekaṃ gāviṃ anubandhiṃsu, tatth' eko tikhiṇasiṅgo mahāusabho  
 aññaṃ usabhaṃ āgacchantaṃ disvā kilesanaccherābhībhūto ti-  
 khiṇasiṅgena antarasatthimhi<sup>5</sup> pahari, tassa pahāramukhena  
 antāni nikkhamiṃsu<sup>6</sup>, tatth' eva jīvitakkhayaṃ pāpuṇi. Rājā<sup>7</sup> 10  
 disvā ciutesi: „ime sattā tiracchānagate ādiṃ katvā kilesava-  
 sena dukkhaṃ pāpuṇanti, ayaṃ usabho kilesaṃ nissāya jīvi-  
 takkhayaṃ patto, aññe pi sattā kileseh' eva kampanti, mayā  
 imesaṃ sattānaṃ kampanakilese pahātum vaṭṭatīti“ so tḥitako  
 va tīṇi lakkhaṇāni sallakkhetvā vipassanaṃ vadḍhetvā pacce- 15  
 kabodhiñāṇaṃ nibbatesi, sesaṃ purimasadisam eva. Ath' eka-  
 divasaṃ te<sup>8</sup> cattāro paccekabuddhā bhikkhācāraṇaṃ sallak-  
 khetvā Nandamūlapabbhārā nikkhamma Anotattadahe nāga-  
 latādantakaṭṭhaṃ khāditvā katasarīrapaṭijagganā<sup>9</sup> Manosilātale  
 tḥatvā<sup>10</sup> nivāsetvā pattacīvaram ādāya iddhiyā ākāse uppatitvā 20  
 pañcavaṇṇaṇalāhake maddamānā gantvā Bārāṇasīnagaradvāra-  
 gāmassa<sup>11</sup> avidūre otarivā ekasmiṃ phāsukaṭṭhāne cīvaraṃ  
 pārupitvā<sup>12</sup> pattam gahetvā dvāragāmaṃ<sup>13</sup> pavisitvā piṇḍāya  
 caranto Bodhisattassa gehadvāraṃ sampāpuṇiṃsu. Bodhisatto  
 te disvā tuṭṭhacitto<sup>14</sup> gehaṃ pavesetvā<sup>15</sup> paññattāsane nisīdā- 25  
 petvā dakkhiṇodakaṃ datvā pañitena khādaniyena bhojanīyena  
 parivisitvā ekamantaṃ nisīditvā saṃghattheraṃ vanditvā  
 „bhante, tumhākaṃ pabbajjā ativiya sobhati, vippasannaṃ kho  
 indriyāni, parisuddho<sup>16</sup> chavivanno<sup>16</sup>, kin nu kho ārammaṇaṃ

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> mudukho. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> omit nāma <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -paṭi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds gopālākā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup>  
 -sathimpi, B<sup>d</sup> -suttimhi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds so. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds taṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits te. <sup>9</sup>  
 B<sup>d</sup> -paṭijaggiyamānā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits tḥatvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -gāmakassa. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> pārū-, B<sup>d</sup>  
 -rumpetvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> gāmadvāraṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds hutvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pavise-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -ā.

disvā tumhe imaṃ bhikkhācariyaṃ pabbajjāṃ upagatā<sup>1</sup> ti pucchi,  
yathā ca saṃghattheraṃ evaṃ<sup>2</sup> sese pi upasaṃkamitvā pucchi.  
Ath' assa te cattāro pi janā „ahaṃ asukaratthe asukanagare  
asukarājā nāma hutvā“ ti ādinā nayena attano attano abhiñik-  
5 khamanavatthūni kathetvā paṭipāṭiyā ekekaṃ gātham āhaṃsu :

1. Amb' āham addaṃ vanamantarasmaiṃ  
nilobhāsaṃ phalinaṃ<sup>3</sup> saṃvirūlhaṃ,  
tam addasaṃ phalāhetū<sup>4</sup> vibhaggaṃ,  
taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmi. 90.
- 10 2. Selaṃ sumattaṃ<sup>5</sup> naravīraṇiṭṭhitaṃ<sup>6</sup>  
nārī<sup>7</sup> yugaṃ dhārayi appasaddaṃ,  
dutiyaṃ ca āgamma ahosi saddo,  
taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmi. 91.
- 15 3. Dijā dijaṃ kuṇapam āharantaṃ<sup>8</sup>  
ekaṃ samānaṃ bahukā samecca  
āhārahetū<sup>9</sup> paripāṭayīṃsu,  
taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmi. 92.
- 20 4. Usabh' āham addaṃ yūthassa majjhe  
calakkakuṃ vaṇṇabalūpapannaṃ,  
tam addasaṃ kāmahetū<sup>10</sup> vitunnaṃ,  
taṃ disvā bhikkhācariyaṃ carāmiti. 93.

Tattha ambāhamaddaṃ ti ambarukkhaṃ ahaṃ addasaṃ, vanamanta-  
rasmiṃ ti vanaantare<sup>8</sup> ambavanamajjhe ti attho, saṃvirūlhaṃ ti suvaḍḍhi-  
taṃ, tamaddasaṃ ti taṃ juyyānato nikkhamanto<sup>9</sup> phalāhetu vibhaggaṃ  
25 puna addasaṃ, taṃ disvā ti taṃ phalāhetu bhaggaṃ<sup>10</sup> disvā paṭiladdhasaṃ-  
vego paccekabodhiñāṇaṃ nibbattetvā imaṃ bhikkhācariyaṃ pabbajjāṃ upagato  
'emi, tasmā<sup>11</sup> bhikkhācariyaṃ carāmiti idaṃ so phalāhetu vibhaggaṃ am-  
barukkhaṃ<sup>12</sup> dassanato paṭṭhāya sabbāṃ cittācāraṃ kathetvā va kathesi<sup>13</sup>, se-  
sānaṃ viassaṃjanesu pi es' eva nayo, ayaṃ paṇ' ettha anuttānapadadīpanā<sup>14</sup>,  
30 selānaṃ ti maññalayaṃ, naravīraṇiṭṭhitaṃ<sup>15</sup> ti vīraṇaṇiṭṭhitaṃ<sup>16</sup> paṇḍita-

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> omīti evaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>3</sup> all four MSS. -tu. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -{haṃ, B<sup>f</sup> samuṭṭha.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> -viduṭṭhitaṃ, B<sup>f</sup> -vaduniṭṭhitaṃ. <sup>6</sup> all four MSS. -ri. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -pamā ara-  
hantaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> vanamantare. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -kkhanto. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> vibha-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vibhagga-  
ambarukkhaṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> dassesi. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -padadīnā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> naravidūṇiṭṭhitaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup>  
vidūṇagarehī niṭṭhitaṃ



purisena<sup>1</sup> katan ti attho, yugan ti ekekasmim ekekañ katvā ekañ valaya-  
yugam<sup>2</sup>, dijā dijan ti gahitamamsapiṇḍam dijam avasesadijā, kuṇapamāha-  
rantañ<sup>3</sup> ti tañ<sup>4</sup> mamsapiṇḍam ādāya harantañ. samecca ti samāgantvā  
sannipattivā, paripātayimsū<sup>5</sup> ti koṭṭhentā<sup>6</sup> anubandhimsu, usabhāhamad-  
dan ti usabham aham addasam, calakkakun ti calakkakudham<sup>6</sup>. 5

Bodhisatto ekekañ gātham sutvā „sādhu bhante tum-  
hākam ev' etañ ārammaṇam anurūpan“ ti ekekassa pacceka-  
buddhassa thutiṃ akāsi, tañ ca pana catuhi janehi desitaṃ  
dhammakathaṃ sutvā gharāvāse anapekkho hutvā pakkantesu  
paccekabuddhesu bhuttapātaraṣo sukham<sup>7</sup> nisinno bhariyaṃ 10  
āmantetvā „bhadde ete cattāro paccekabuddhā rajjaṃ pahāya  
pabbajitā akiñcanā apalibodhā pabbajjāsukhena<sup>8</sup> vītināmenti,  
aham pana bhatiyā jivikaṃ kappemi, kim me gharāvāsena,  
tvam puttake saṃgaṇhantī<sup>9</sup> gehe vasā<sup>10</sup>“ 'ti vatvā dve gā-  
thā āha<sup>11</sup>: 15

3. Karaṇḍu<sup>12</sup> nāma Kalīṅgānaṃ<sup>13</sup> Gandhārānaṃ ca Naggaji  
Nimirājā Videhānaṃ Pañcālānaṃ ca Dummuḅho<sup>14</sup>,  
ete ratṭhāni hitvāna pabbajimsu akiñcanā. 94.

6. Sabb' ev' ime<sup>15</sup> devasamā samāgatā<sup>16</sup>  
aggi<sup>17</sup> yathā pajjalito tath' ev' ime<sup>18</sup>, 20  
aham pi eko carissāmi<sup>19</sup> Bhaggavi<sup>20</sup>  
hitvāna kāmāni yathodhikānīti<sup>21</sup>. 95.

Tāsam attho<sup>22</sup>: bhadde esa saṃghattherapaccekabuddho<sup>23</sup> Dantapure nāma  
nagare Karaṇḍu<sup>24</sup> nāma Kalīṅgānaṃ janapadassa rājā, dutiyo Takkaṣilānagare<sup>25</sup>  
Naggaji nāma Gandhārānaṃ janapadassa rājā, tatiyo Mithilānagare Nimi nāma 25  
Videhānaṃ janapadassa rājā, catuttho Kampillānagare Dummuḅho<sup>14</sup> nāma  
Utterapañcālānaṃ janapadassa rājā, te evarūpāni ratṭhāni hitvā akiñcanā hutvā  
pabbajimsu<sup>26</sup>, ime pana sabbe pi visuddhidevehi purīmapaccekabuddhehi samānā  
ekato samāgatā, yathā hi aggi pajjalito obhāsati tath' eva me ti<sup>27</sup> ime pi

<sup>1</sup> Bđ -sehi. <sup>2</sup> Bđ -yugam? <sup>3</sup> Ck -pañ māha-, Bđ kuṇapamā aharitan. <sup>4</sup> Bđ omits tañ. <sup>5</sup> Bđ koṭento. <sup>6</sup> Bđ calagakkakudham. <sup>7</sup> Bđ -kha. <sup>8</sup> Bđ omits pabbajjā. <sup>9</sup> Ck -ti, Bđ -tā. <sup>10</sup> Bđ -sathā. <sup>11</sup> Bđ abhāsi. <sup>12</sup> Bđf karakaṇḍa. <sup>13</sup> Bđf kamli-. <sup>14</sup> Bđ mudukho. <sup>15</sup> Ck vame, Bđf pime. <sup>16</sup> Bđf omit samā. <sup>17</sup> all four MSS. -i. <sup>18</sup> Bđf -pime. <sup>19</sup> Ck eko va-, Bđ eko vi-, Bf eko cassā. <sup>20</sup> Bđ aggavi. Bf aggivam. <sup>21</sup> Bđ yatohitānti, Bf satocaditāni. <sup>22</sup> Bđ tassattho. <sup>23</sup> Bđ -ro-. <sup>24</sup> Bđ karakaṇḍamko. <sup>25</sup> Bđ -la-. <sup>26</sup> Ck adds sabbevame, C has crossed over sabbevane. <sup>27</sup> Ck omits ti, C omits me ti.

tath' eva<sup>1</sup> sīlādīhi pañcahi guṇehi obhāsanti. yathā ete tathā aham pi<sup>2</sup> eko carissāmīti attho, bhaggavīti pana<sup>3</sup> bhariyaṃ ālapati, hitvāna kāmānīti rūpādayo vatthukāme hitvā, yathodhikānīti<sup>4</sup> attano odhivasena<sup>5</sup> ṭhīṭāni. idam vuttam hoti: rūpādiodhivasena<sup>6</sup> yathodhi<sup>7</sup> te vatthukāme pahāya aham pi  
 5 pabbajitvā eko carissāmīti, yatodhikānīti<sup>8</sup> pi paṭho, tass' attho: yato uparato<sup>9</sup> odhi etesan ti yatodhikāni uparatakoṭṭhāsāni<sup>10</sup>, pabbajissāmīti cintita-kālato paṭṭhāya hi kilesakāmānaṃ eko koṭṭhāso uparato nāma hoti niruddho tassa vatthubhūto kāmakoṭṭhāso pi uparato va<sup>11</sup> hotīti.

Sā tassa katham sutvā „mayham pi kho sāmi pacceka-  
 10 buddhānaṃ dhammakatham sutakālato paṭṭhāya ghare<sup>12</sup> cittaṃ na saṅṭhāṭīti“ vatvā:

7. Ayam eva kālo<sup>13</sup>, na hi añño atthi,  
 anusāsītā me na<sup>14</sup> bhaveyya pacchā,  
 aham pi ekā<sup>15</sup> carissāmi bhaggava  
 15 sakuṇī va muttā purisassa hatthā ti 96.  
 imam gātham āha.

Tattha nnusāsītā me na<sup>14</sup> bhaveyya pacchā ti anusāsako<sup>16</sup> ovādako na bhaveyya dullabhattā ovādakānaṃ, tasmā ayam eva pabbajitum<sup>17</sup> kālo na hi añño atthīti dasseti, sakuṇī va muttā ti yathā sakuṇikena gabetvā sakuṇa-  
 20 pacchiyam khittāsu sakuṇīsu tassa hatthato muttā ekā sakuṇī anilapatham lamghayitvā yathāruccitaṃ ṭhānam gantvā ekikā<sup>18</sup> careyya tathāham<sup>19</sup> pi tava hatthato muttā ekā<sup>20</sup> va carissāmīti sayam pi pabbajitukāmā hutvā evam āha.

Bodhisatto tassā katham sutvā tuṇhi<sup>21</sup> ahoṣi. Sā pana Bodhisattam vañcetvā puretaraṃ pabbajitukāmā „sāmi pānī-  
 25 yatittham gamissāmi dārake olokehīti“ ghaṭam ādāya gacchanti<sup>22</sup> viya palāyitvā nagarasāmaṇṭe tāpasānaṃ santikam<sup>23</sup> gantvā pabbaji. Bodhisatto tassā anāgamaṇaṃ ūatvā sayam dārake posesi. Aparabhāge tesu thokam vaḍḍhitvā attano ayanāya<sup>24</sup> jānanasamatthataṃ<sup>25</sup> pottesu<sup>26</sup> tesam vīmaṃsanattham ekadi-

<sup>1</sup> Ck omits tatheva and adds me. <sup>2</sup> Bđ adds pabbajitvā. <sup>3</sup> Bđ omits pana. <sup>4</sup> Bđ yatohīṭānīti. <sup>5</sup> Ck ovādi-, Bđ oṭhi-. <sup>6</sup> Ck ovadhi-, Bđ odi-. <sup>7</sup> Cks yathādhi. <sup>8</sup> Bđ yatohīkānīti. <sup>9</sup> Bđ -ri-. <sup>10</sup> Bđ vā. <sup>11</sup> Bđ agāre. <sup>12</sup> Cks -le, Bf ayamo kāko. <sup>13</sup> C ce na, Bdf -sikā neva. <sup>14</sup> Cks add va. <sup>15</sup> Bđ -siko. <sup>16</sup> Bđ pabbajita. <sup>17</sup> Bđ adds va. <sup>18</sup> Bđ tathā aham. <sup>19</sup> Bđ ekikā. <sup>20</sup> C Bđ -i. <sup>21</sup> all three MSS. -i. <sup>22</sup> Bđ -ke. <sup>23</sup> Bđ āyanāya. <sup>24</sup> Bđ -kam. <sup>25</sup> Ck pātthosū, Bđ sampattesu pi.

vasam bhattam pacanto thokam uttanḍulam paci ekadivasam  
 thokam kilinam ekadivasam supakam ekadivasam atikilinaṃ  
 ekadivasam aloṇam<sup>1</sup> ekadivasam atiloṇam<sup>1</sup>. Dārakā „tāta ajja  
 bhattam uttanḍulam ajja atikilinaṃ<sup>2</sup> ajja supakam<sup>3</sup> ajja  
 aloṇakam<sup>4</sup> ajja atiloṇam<sup>5</sup>“ ti kathesuṃ. Bodhisatto<sup>6</sup> „āma 5  
 tātā“ ti vatvā cintesi: „ime dārakā idāni āmapakkaloniḱāloniḱā-  
 ni<sup>7</sup> jānanti, attano dhammatāya jīvitum sakkhissanti, mayā pab-  
 bajitum vaṭṭatīti“. Atha te dārake nātakakulānam<sup>8</sup> dassetvā<sup>9</sup>  
 isipabbajjam pabbajitvā nagarasāmate yeva vasi. Atha naṃ  
 ekadivasam Bārāṇasiyam bhikkhāya caranti<sup>10</sup> paribbājikā disvā 10  
 vanditvā „ayya dārakā te nāsitā maññe“ ti āha. Mahāsatto  
 „nāham dārake nāsemi, tesam attano ayanāya jānanakāle<sup>11</sup> pab-  
 bajito 'mhi, tvam tesam acintetvā pabbajjāya abhiramā“<sup>12</sup> 'ti  
 vatvā osānagātham āha:

a. Āmam pakkaṃ ca jānanti atho loṇam aloṇikam<sup>13</sup>, 15  
 tam aham disvā pabbajim, car' eva<sup>14</sup> tvam carāṃ' ahan ti. 97.

Tattha tamahan ti tam aham dārakānam kiriyam disvā pabbajito, ca-  
 reva<sup>15</sup> tvam carāmahān ti tvam pi bhikkhācariyam eva cara, aham pi  
 bhikkhācariyam eva carissāmīti.

Iti so paribbājikam ovaditvā uyyojesi. Sāpi ovādam ga- 20  
 hetvā Mahāsattam vanditvā yathārucitam ṭhānam gatā<sup>15</sup>. Tha-  
 petvā kira tam divasam na te puna aññamaññam addasaṃsu.  
 Bodhisatto<sup>16</sup> jhānabhīṇam nibbattetvā brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā imam desanam<sup>17</sup> āharitvā<sup>18</sup> jātakam samodhānesi: (sacca-  
 pariyoṣāne pañcasatā bhikkhū arahatte patitṭhahimsu) „Tadā dhītā 25  
 Uppalavannā ahoṣi, putto Rāhulakumāro, paribbājikā Rāhulamātā,  
 paribbājako<sup>19</sup> aham evā“ 'ti. Kumbhakārajāṭakam<sup>20</sup>.

<sup>1</sup> Bā -ṇakam. <sup>2</sup> Bā ajja kilinam. <sup>3</sup> Bā adds ajja atikilinaṃ. <sup>4</sup> Bā lo-. <sup>5</sup> Bā  
 -ṇakan. <sup>6</sup> Bā sutvā bodisatto ajja. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -kāti, Bā pakkaloniḱāni. <sup>8</sup> Bā nātakānam,  
 C<sup>s</sup> -tulānam. <sup>9</sup> Bā datvā paṭicchāpetvā amma tāta ime dārake sādhuḱam pose-  
 hīti vatvā so nātakānam paridevantānam aññeva nagarā nikkhamitvā. <sup>10</sup> Bā  
 -tam. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> ānāya-, Bā āyānaya. <sup>12</sup> Bā -ṇa-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> careva corr. to caretha,  
 Bā caretha. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> carava corr. to caretha, Bā caretha. <sup>15</sup> Bā gaṃtvā. <sup>16</sup> Bā  
 adds ca. <sup>17</sup> Bā dhamma-. <sup>18</sup> Bā adds saccāni pakāsetvā. <sup>19</sup> Bā adds pana.  
<sup>20</sup> Bā adds tatiyam.

## 4. Daḷhadhammajātaka.

Ahañce daḷhadhammāyā<sup>1</sup> 'ti. Idam Satthā Kosambiyam nissāya Ghosikārāme<sup>2</sup> viharanto Udenassa rañño Bhaddavatiyahatthinim<sup>3</sup> ārabba kathesi. Tassā pana hatthiniyā<sup>4</sup>  
 5 laddhavidhānañ ca Udenassa rājavamso ca Mātāngajātake āvibhavisati. Ekadivasam pana sā hatthinī nagarā nikkhamanti Bhagavantam pāto va ariyaganaparivutam anopamāya Buddhasiriya nagaram piṇḍāya pavisantam disvā Tathāgatassa pādāmūle nipajjitvā „Bhagavā sabbānū sabbalokanittihāri<sup>4</sup>, Udeno vaṃsarājā<sup>5</sup> mañ taruṇakāle kammañ nit-

10 tharituñ samatthakāle 'imam nissāya<sup>6</sup> jivitañ ca rajjañ ca devin<sup>7</sup> ca laddhā<sup>8</sup> ti piyāyitvā mahantam paribāram adāsi. sabbalāmkārehi alamkaritvā<sup>8</sup> tiṭṭhanatṭhāne<sup>9</sup> gandhaparibhaṇḍam<sup>10</sup> kāretvā<sup>11</sup> samantā citrasāñim parikkhipāpetvā gandhatelena dipam jāletvā<sup>12</sup> dhūmatatṭakam<sup>13</sup> ṭhapāpetvā karisachadānatṭhāne<sup>14</sup> suvaṇṇakataḥam paṭiṭṭhāpetvā mañ

15 citrattharakapiṭṭhe<sup>15</sup> ṭhapesi, rājārahañ ca<sup>16</sup> me nānaggarasabhojanam<sup>17</sup> dāpesi, idāni pana me mahallakakāle<sup>16</sup> kammañ nittharituñ asamatthakāle sabbam tañ parihāram acchindi, anāthā nippaccayā hutvā araññe ketakāni khādanti<sup>18</sup> jivāmi, aññam mayham 'paṭisaraṇam n' atthi, Udenam<sup>20</sup> mama guṇam sallakkhāpetvā porāṇakaparihāram me

20 paṭipākatikam kāretha Bhagavā<sup>19</sup> 'ti paridevamānā Tathāgatañ yāci. Satthā „gaccha tvam, aham te rañño kathetvā yasañ paṭipākatikam kāressāmiti<sup>20</sup> vatvā rañño nivesanadvāram agamāsi. Rājā Tathāgatañ pavesetvā antonivesane<sup>21</sup> Budha-pamukhassa bhikkhusamghassa<sup>22</sup> mahānāma pavattesi. Satthā bhattakiccapariyosāne anumodanañ karonto „mahārāja Bhaddavatikā kahan<sup>23</sup> ti pucchi. „Na jānāmi bhante<sup>24</sup> ti. „Mahārāja upakāraṇam yasañ datvā mahallakakāle gabetum<sup>25</sup> nāma na vaṭṭati. kataññunā katavedinā bhavitum vaṭṭati, Bhaddavatikā idāni mahallikā jarājiñṇā anāthā hutvā araññe ketakāni khādanti<sup>24</sup> jivati, tam<sup>25</sup> jiñṇakāle anātham katum tumbhākam ayuttan<sup>26</sup> ti Bhaddavatikāya guṇam kathetvā „sabbam porāṇakaparihāram pākatikam<sup>26</sup>

<sup>1</sup> Bḍ aham ve - - - dhammassā. <sup>2</sup> C<sup>o</sup> Bḍ -sitā-. <sup>3</sup> Bḍ adds sā. <sup>4</sup> C<sup>o</sup> -ri, Bḍ lokanittiharaṇam. <sup>5</sup> Bḍ ca rājā. <sup>6</sup> Bḍ adds mayā. <sup>7</sup> Bḍ devinī corr. to devi. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> -ri, C<sup>o</sup> -ri corr. to -ri. <sup>9</sup> Bḍ tiṭṭhāthāne. <sup>10</sup> Bḍ gandhena pa-. <sup>11</sup> Bḍ adds mattakesuvaṇṇatārakavitānañ bandhāpetvā. <sup>12</sup> Bḍ jālāpetvā. <sup>13</sup> Bḍ dhūmatatṭhakam. <sup>14</sup> Bḍ -chadānatṭhāne. <sup>15</sup> Bḍ cittaṭṭharanapiṭṭhe ca. <sup>16</sup> C<sup>o</sup> rājārahamba. C<sup>o</sup> rājārahamba. <sup>17</sup> Bḍ -nañca. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> -la. <sup>19</sup> C<sup>o</sup> Bḍ -ti, C<sup>o</sup> -ti corr. to -ti. <sup>20</sup> Bḍ -narājānañ. <sup>21</sup> Bḍ anto - - pavesetvā. <sup>22</sup> Bḍ omits bhikkhu. <sup>23</sup> Bḍ jāhe-. <sup>24</sup> all three MSS. -ti. <sup>25</sup> Bḍ omits tam. <sup>26</sup> Bḍ paṭipā-.

karohīti“ vatvā pakkāmi. Rājā tathā akāsi. „Tathāgatenā kira Bhaddavatikāya goṇe<sup>1</sup> kathetvā porāṇakayaso paṭipākatiko kārīto<sup>2</sup>“ ti sakalanagaram patthari. Bhikkhusaṅghe pi<sup>3</sup> sā pavatti pākāṭā jāta, atha<sup>4</sup> bhikkhū dhammasabhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Sattthārā kira Bhaddavatikāya goṇam kathetvā porāṇakayaso paṭipākatiko kārīto“ ti. Sattthā āgantvā „kāya nu ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkhave idān’ eva pubbe pi Tathāgato etissā goṇam kathetvā naṭṭham<sup>5</sup> yasaṃ paṭipākatikam<sup>6</sup> kāresi yevā“ ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Dalhadhammo nāma rājā rajjam 10  
kāresi. Tadā Bodhisatto amaccakule nibbattitvā vayappatto tam rājānaṃ upatṭhahi. So tassa santikā mahantaṃ yasaṃ labhitvā amaccaratanatṭhāne<sup>7</sup> atṭhāsi. Tadā tassa rañño ekā oṭṭhivādhi thāmalasampannā mahabbalā āhosi. Ekadivasam yojanasataṃ gacchati, rañño dūteyyaharaṇakiccaṃ 15  
karoti, saṅgāme yuddham katvā sattumaddanaṃ karoti. Rājā „ayaṃ me bahūpakārā“ ti tassā sabbālamkāraṃ datvā Udenena Bhaddavatikāya dinnasadisam sabbaparihāraṃ dāpesi. Ath’ assā jīṇṇadubbalakāle rājā sabbam yasaṃ gaṇhi. Sā tato paṭṭhāya anāthā hutvā araññe tiṇapaṇṇāni khādanti jīvati. Ath’ 20  
ekadivasam rājakule bhājanesu appahontesu rājā kumbhakāraṃ pakkosāpetvā „bhājanāni kira na-ppahontīti“ āha. „Gomayā-haraṇayānake yojetum goṇe<sup>8</sup> na labhāmi devā“ ti. Rājā tassa katham sutvā „amhākaṃ oṭṭhivādhi kuhin<sup>9</sup>“ ti pucchi. „Atano dhammatāya carati devā“ ti. Rājā „ito<sup>10</sup> paṭṭhāya tam 25  
yojetvā gomayam āharā“ ti tam kumbhakārassa adāsi. Kumbhakāro „sādhu devā“ ti tathā akāsi. Ath’ ekadivasam sā nagarā nikkhamamānā<sup>10</sup> nagaram pavisantaṃ Bodhisattam disvā<sup>11</sup> tassa pādamaṃle nipajjitvā paridevamānā „sāmi, rājā mam taruṇakāle bahūpakārā ti sallakkhetvā mahantaṃ yasaṃ 30

<sup>1</sup> Bā -ṇam. <sup>2</sup> Bā omits paṭi. <sup>3</sup> Cks -ghesu hi. <sup>4</sup> Bā adds te. <sup>5</sup> Ck natṭam, C<sup>2</sup> natṭam corr. to natṭham. <sup>6</sup> Bā amacce thāne. <sup>7</sup> Bā omits goṇe. <sup>8</sup> Bā kham. <sup>9</sup> Cks tato. <sup>10</sup> Ck nikkhammanānagarāṃ, Bā nikkhamānassāyāṃ, C<sup>2</sup> nikkhammamāṭā. <sup>11</sup> Bā adds vanditvā.

datvā idāni mahallakakāle sabbaṃ acchinditvā<sup>1</sup> mayi cittaṃ  
pi na karoti, ahaṃ<sup>2</sup> anāthā araṇṇe tiṇapaṇṇāni khādanti<sup>3</sup> ji-  
vāmi, evaṃ dukkhappattaṃ<sup>4</sup> idāni yānake<sup>5</sup> yojetuṃ kumbha-  
kārassa adāsi, ṭhapetvā tumhe aññaṃ<sup>6</sup> mayhaṃ paṭisaraṇaṃ  
5 n' atthi, mayā raṇṇo katūpakāraṃ tumhe jānātha<sup>7</sup>, sādhu dāni<sup>8</sup>  
me natṭhaṃ yasaṃ paṭipākatikaṃ karoṭhā<sup>9</sup> 'ti vatvā tisso  
gāthā abhāsi:

1. Ahañ ce<sup>9</sup> Daḷhadhammāya<sup>10</sup> vahanti<sup>3</sup> nābhirādhayim<sup>1</sup>  
nudanti<sup>11</sup> urasim<sup>12</sup> sallaṃ yuddhe vikkantacārini<sup>13</sup>. 98.
- 10 2. Na ha nūna<sup>14</sup> rājā jānāti mama vikkamaporisaṃ  
saṃgāme sukataṅtāni dūtavippahitāni<sup>15</sup> ca. 99.
3. Sā<sup>16</sup> nūnāhaṃ marissāmi abandhu aparāyini<sup>17</sup>,  
tathā<sup>18</sup> hi kumbhakārassa dinnā chakaṇahārikā ti. 100.

Tattha vahantīti dūteyyaharaṇaṃ<sup>19</sup> saṃgāme balakoṭṭhabhedanaṃ<sup>20</sup> taṃ  
15 taṃ kiccaṃ<sup>21</sup> vahanti<sup>22</sup> nittharanti<sup>23</sup>, nudanti<sup>24</sup> urasim<sup>12</sup> sallaṃ ti urasim  
baddhaṃ<sup>25</sup> khaṇḍaṃ<sup>26</sup> asim vā sattiṃ vā<sup>27</sup> yuddhakāle sattūnaṃ upari abhi-  
haranti<sup>28</sup>, vikkantacārini<sup>13</sup> ti vikkamaṃ<sup>29</sup> katvā parabalavijayena<sup>30</sup> yuddhe<sup>31</sup>  
vikkantagāmini, idaṃ vuttaṃ hoti: sace sāmī ahaṃ imāni kiccāni karonti<sup>32</sup>  
raṇṇo Daḷhadhammassa cittaṃ nārādhayim na paritosesim ko dāni añño tassa  
20 cittaṃ ārādhessatīti<sup>33</sup>, mama vikkamaporisaṃ ti mayā kataṃ purisaparak-  
kamaṃ, sukataṅtāni ti sukataṅtāni yathā<sup>34</sup> kammān' eva kammantāni vanēn'  
eva vanantāni<sup>35</sup> evaṃ idha sukataṅtāni<sup>36</sup> vuttāni, dūtavippahitāni<sup>37</sup> ca  
'ti gale paṇṇaṃ bandhitvā asukaraṇṇo nāma dehīti pahitāya mayā ekadivaseṇ'  
eva yojanasataṃ gantvā katāni<sup>38</sup> dūtapesanāni ca, na ha nūna rājā jānātīti<sup>39</sup>  
25 nūna<sup>40</sup> tumhākaṃ rājā etāni mayā katāni kiccāni na jānāti, aparāyini<sup>17</sup>

<sup>1</sup> Bđ anicch-. <sup>2</sup> Bđ adds pana. <sup>3</sup> all three MSS. -i. <sup>4</sup> Bđ adds mañ. <sup>5</sup> Cks  
-kañ. <sup>6</sup> Bđ añño. <sup>7</sup> Bđ jānāpetha. <sup>8</sup> Bđ idā-. <sup>9</sup> C° abace? Bđ ahaṃ ve. <sup>10</sup>  
Bđ -mmassa. <sup>11</sup> Cks -ti, Eđ duranti corr. to daranti. <sup>12</sup> Bđ -si. <sup>13</sup> Ck  
-cārini, C° -cārini, Bđ -cārāni. <sup>14</sup> C° nhanu, Bđ nusānu. <sup>15</sup> Ck dūtāni-, C°  
dūtim corr. to dūtāni-, Bđ duta-. <sup>16</sup> C° yā. <sup>17</sup> Bđ abandhumaragayini. <sup>18</sup> Bđ  
tadā. <sup>19</sup> Bđ -ṇa. <sup>20</sup> Bđ balavakoṭṭhakabbhinnaṃ. <sup>21</sup> Ck nicca. <sup>22</sup> all three  
MSS. -ti. <sup>23</sup> Cks -ti, Bđ nittharanti. <sup>24</sup> Cks -ti, Bđ omits nudanti. <sup>25</sup> Bđ ban-  
dhaṃ. <sup>26</sup> Ck baddhaṃ, Bđ omits khaṇḍaṃ. <sup>27</sup> Bđ omits s. vā. <sup>28</sup> Ck abhiranti,  
C° abhiantī, Bđ abhiharanti. <sup>29</sup> Bđ utakkamaṃ parakkamaṃ. <sup>30</sup> Bđ parabale  
sakalavi-. <sup>31</sup> Bđ -ena. <sup>32</sup> Cks -j, Bđ omits karonti. <sup>33</sup> Bđ -dhyissa-. <sup>34</sup> Bđ  
adds hi. <sup>35</sup> C° vanattāti. <sup>36</sup> Bđ evamidha sukathāneva sukataṅtāni. <sup>37</sup> Bđ  
dūtavippahitāni. <sup>38</sup> Bđ tāni. <sup>39</sup> Cks jānāti, Bđ nuna rājā na jānātīti. <sup>40</sup>  
Bđ nanu.

appatitṭhā appatīsarāṇā, tathā hīti tadā hī<sup>1</sup>, ayam eva vā pāṭho, dinnā ti ahaṃ rañño cakaṇahārikam<sup>2</sup> katvā kumbhakārassa dinnā ti.

Bodhisatto tassā kathaṃ sutvā „tvam mā soci, ahaṃ rañño kathetvā tava yasam paṭipākatikam karissāmīti“ taṃ samassāsetvā nagaram pavisitvā bhuttapātarāso rañño santikam<sup>5</sup> gantvā kathaṃ samuṭṭhāpetvā „mahārāja, nanu tumbhākam asukā nāma oṭṭhivādhi<sup>3</sup> asukaṭṭhāne ca asukaṭṭhāne ca ure sallam bandhitvā saṃgāmaṃ nitthari, asukadivasam nāma gī-vāya paṇṇam bandhitvā pesitā<sup>4</sup> yojanasataṃ agamāsi, tumhe pi 'ssā mahantaṃ yasam adattha<sup>5</sup>, sā idāni kuhin<sup>6</sup>“ ti. „Tam<sup>10</sup> ahaṃ kumbhakārassa gomayāharaṇatthāya<sup>7</sup> adāsin<sup>8</sup>“ ti. Atha naṃ Bodhisatto „yuttaṃ nu kho<sup>9</sup> mahārāja tumbhākam taṃ<sup>9</sup> kumbhakārassa yānake yojanattthāya dātun<sup>10</sup>“ ti vatvā<sup>10</sup> ovāda-vasena catasso gāthā abhāsi:

4. Yāvatāsiṃsati<sup>11</sup> poso tāvad eva pavīṇati, 15  
atthāpāye jahanti<sup>11</sup> naṃ oṭṭhivādhiṃ va<sup>12</sup> khattiyō. 101.
5. Yo pubbe katakalyāṇo katattho nāvabujjhati  
atthā tassa palujjanti ye honti abhipatthitā<sup>13</sup>. 102.
6. Yo pubbe katakalyāṇo katattho-m-anubujjhati<sup>14</sup>  
atthā tassa pavaḍḍhanti ye honti abhipatthitā<sup>15</sup>. 103. 20
7. Taṃ vo vadāmi bhaddam vo<sup>16</sup> yāvanta<sup>16</sup> ettha samāgatā:  
sabbe kataññuno hotha, ciraṃsaggamhi ṭhassathā<sup>17</sup> 'ti. 104.

Tattha paṭhamagāthāya tāva attho: idh' ekacco aññāṇajātiko poso yāvatā-siṃsati<sup>16</sup> yāva idaṃ nāma me ayam kātuṃ sakkhissatīti paccāsiṃsati tāvad eva taṃ purisaṃ pavīṇati<sup>19</sup> bhajati sevati, tassa pana atthāpāye vadḍhiyā apa- 25  
gamane paribhānakāle taṃ<sup>20</sup> nānākkicesu patthitaṃ posam ekacce balā imam oṭṭhivādhiṃ ayam khattiyō viya jahanti, katakalyāṇo ti parena attano katakalyāṇakamma<sup>21</sup>, katattho ti nipphāditakicco, nāvabujjhatīti pacchā taṃ

<sup>1</sup> Bḍ tadā hī ti tathā hī. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -kā, C<sup>s</sup> -ka corr. to -kam, Bḍ chakalakahārikā.  
<sup>3</sup> Bḍ odhi-. <sup>4</sup> Bḍ -sitvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> adatthā, C<sup>s</sup> -ā corr. to -a, Bḍ adatta. <sup>6</sup> Bḍ kahan. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -yaba-. <sup>8</sup> Bḍ na yuttaṃ kho. <sup>9</sup> Bḍ katham. <sup>10</sup> Bḍ adds rañño.  
<sup>11</sup> Bḍ -ti. <sup>12</sup> Bḍ -dhi va, C<sup>k</sup> -dhiṃ ca. <sup>13</sup> Bḍ -pattiyā. <sup>14</sup> Bḍ omits m.  
<sup>15</sup> Bḍ atipattiyā. <sup>16</sup> Bḍ bhaddante. <sup>17</sup> Bḍ vasatthā. <sup>18</sup> Bḍ -tīti. <sup>19</sup> Bḍ pag-  
gaṇhati, C<sup>s</sup> pavīraṭi. <sup>20</sup> Bḍ taṃ taṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -ṇokamma.

parena kataṃ upakāraṃ tassa<sup>1</sup> jarājñakāle na sarati attanā<sup>2</sup> dinnam pi ya-  
sam puna gaṇhāti, palujjantīti bhijjanti<sup>3</sup> nassanti, ye honti abhipat-  
thitā ti ye keci atthā<sup>4</sup> icchitā nāma honti sabbe nassantīti dīpeti, mitta-  
dūbhīpuggalassa hi patthitapatthitam aggimhi pakkhittabījāṃ viya nassati, ka-  
5 tattho manubujjhatīti katattho anubujjhati, makāro vyañjanasandhivasena  
gahito, tam vo vadāmīti tena kāraṇena tumhe vadāmi, t̥hassathā<sup>5</sup> 'ti  
kataanūno hutvā ciraṃ<sup>6</sup> kālaṃ saggamhi dibbasampattinā anubhavantā patit̥tha-  
hissatha.

Evam Mahāsatto rājānaṃ ādin katvā sannipatitānaṃ<sup>7</sup>  
10 sabbesaṃ ovādaṃ adāsi. Tam sutvā rājā-ot̥thiviyādhiyā yasaṃ  
pākatikaṃ<sup>8</sup> akāsi Bodhisattassa ca ovāde t̥hatvā<sup>9</sup> dānādīni  
puññāni karitvā<sup>10</sup> saggaparāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>11</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
t̥thiviyādhi Bhaddavatikā ahoṣi, rājā Ānando, amacco<sup>12</sup> aham evā“  
15 'ti. Daḷhadhammajātakaṃ<sup>13</sup>.

### 5. Somadattajātaka.

Yo maṃ pure paccudetīti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto aññataraṃ mahallakaṃ ārabba kathesi. So kir' ekaṃ  
sāmaṇeraṃ pabbājesi. Sāmaṇero<sup>14</sup> tassa upakārako<sup>15</sup> tathārūpena  
20 rogena kālam akāsi. Mahallako tasmim kālakate<sup>16</sup> rodanto<sup>17</sup> pari-  
devanto vicarati. Tam disvā bhikkhū dhammasabbhāyaṃ kathaṃ sam-  
ut̥thāpesum: „āvuso asukamahallako sāmaṇerassa kālakiriyāya ro-  
danto<sup>17</sup> paridevanto vicarati maraṇasatikammaṭṭhānarahito maññe“ ti.  
Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sanni-  
25 sinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva  
pubbe p' esa imasmim mate rodati yevā“ 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjam kārente  
Bodhisatto Sakkattam kāresi. Ath' eko Kāsīnigamavāsī-  
brāhmaṇamahāsālo kāme pahāya Himavantam pavisitvā isi-

<sup>1</sup> Bā upakārakassa. <sup>2</sup> Bā attādina. <sup>3</sup> Ck<sup>o</sup> bhañjanti. <sup>4</sup> Bā omits atthā. <sup>5</sup> Bā yaṃyathā. <sup>6</sup> Bā cira. <sup>7</sup> Bā senāpatikānaṃ. <sup>8</sup> Bā paṭipā-. <sup>9</sup> Bā adds ciraṃ. <sup>10</sup> Bā katvā. <sup>11</sup> Bā dhammade-. <sup>12</sup> Bā adds pana. <sup>13</sup> Bā adds ca-tuttham. <sup>14</sup> Cfr. supra p. 213. <sup>15</sup> Bā so sā-. <sup>16</sup> Bā adds hutvā. <sup>17</sup> Bā kālaṃ karonte. <sup>17</sup> Bā rode-.



pabbajjam pabbajivā uñchācariyāya vanamūlaphalehi<sup>1</sup> yāpento<sup>2</sup> ekadivasaṃ phalāphalathhāya gato ekaṃ hatthicchāpaṃ disvā attano assamaṃ ānetvā puttattḥāne tḥapetvā Somadatto ti 'ssa nāmaṃ katvā tinapaṇṇāni khādāpento patijaggi. So va-yappatto mahāsāriro hutvā ekadivasaṃ bahum gocaraṃ<sup>3</sup> ga-<sup>5</sup> hetvā ajīrakena dubbalo ahosi. Tāpaso taṃ assamapade<sup>4</sup> ka-<sup>5</sup> tvā phalāphalathhāya gato. Tasmim anāgate yeva hatthipotako kālam akāsi. Tāpaso phalāphalaṃ gahe tvā āgacchanto „aṇṇesu me divasesu<sup>5</sup> putto paccuggamaṇaṃ karoti, ajja na dissati, kahan nu kho gato“ ti paridevanto paḥamaṃ gātham āha: <sup>10</sup>

1. Yo maṃ pure paccudeti araṇṇe dūram āyato  
so na dissati mātaṅgo, Somadatto kuhiṃ gato ti. 105.

Tattha pure ti ito pure, paccudeti paccuggacchati, araṇṇe dūraṇ ti imasmiṃ nimmanusse araṇṇe maṃ dūraṇ paccudeti, āyato ti āyāmasampanno.

Evaṃ paridevamāno āgantvā taṃ caṃkamanakoṭiyāṃ patitaṃ <sup>15</sup> disvā gale gahe tvā<sup>6</sup> paridevanavaseṇ'eva<sup>7</sup> dutiyaṃ gātham āha:

2. Ayaṃ va<sup>8</sup> so mato seti allapiṃkaṃ va chijjito<sup>9</sup>,  
bhūmyā<sup>10</sup> nīpatito seti, amarā<sup>11</sup> vata kuṅjaro ti. 106.

Tattha ayaṃ vā 'ti<sup>12</sup> vibhāvanatthe<sup>13</sup> vasaddo<sup>14</sup>, ayaṃ eva so aṇṇo ti taṃ vibhāvento evaṃ āha, allapiṃkaṇ<sup>15</sup> ti māluvalatāyaṃ aggapavālaṃ<sup>16</sup>, <sup>20</sup> chijjito<sup>17</sup> ti chinno, gimbakāle majjhantikasamaye<sup>18</sup> vālikapuline<sup>19</sup> nakhena chinditvā patito māluvalatāya aggamkuro<sup>20</sup> viyā 'ti vuttaṃ hoti, bhūmyā<sup>20</sup> ti bhūmiyaṃ, amarā<sup>22</sup> vata<sup>23</sup> vata, amaritī pi pāḥo.

Tasmim khape Sakko lokaṃ olovento<sup>24</sup> „ayaṃ tāpaso puttadāraṃ pahāya pabbajito, idāni hatthipotake puttasaṇṇāṃ <sup>25</sup> katvā paridevati, saṃvejetvā<sup>25</sup> naṃ satim paṭilābhessāmiti<sup>26</sup>“ tassa assamapadaṃ āgantvā ākāse tḥito tatiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> Bđ -phalāphalehi. <sup>2</sup> Bđ adds vāsaṃ kappesi. <sup>3</sup> Bđ bahubhojanāni. <sup>4</sup> Bđ -dese. <sup>5</sup> Bđ divasesu me. <sup>6</sup> Bđ adds ca. <sup>7</sup> Bđ -devamāno. <sup>8</sup> Bđ vā. <sup>9</sup> Bđ allasiṅgaṃ va vacchito. <sup>10</sup> Bđ bhummā. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Bđ vāso. <sup>13</sup> Bđ -nattho. <sup>14</sup> all three MSS, vā-. <sup>15</sup> Bđ -siṅgaṇ. <sup>16</sup> Bđ -latā va agga-bahalaṃ va. <sup>17</sup> Bđ vañchito. <sup>18</sup> Bđ adds tattha. <sup>19</sup> Bđ -kāpulline. <sup>20</sup> Bđ aṅkuro. <sup>21</sup> Bđ bhummā. <sup>22</sup> so all three MSS. <sup>23</sup> Cks amato. <sup>24</sup> Bđ adds taṃ disvā. <sup>25</sup> Bđ adds ca. <sup>26</sup> Cks -la-, Bđ -labhāpessāmiti.

3. Anāgāriyupetassa vip̄pamuttassa cetaso (Cfr. supra p. 214.)  
samaṇassa na taṃ sādhu yaṃ petam anusocasīti. 107.  
Tassa vacanaṃ sutvā<sup>1</sup> catutthaṃ gātham āha:

4. Saṃvāseṇa have Sakka manussassa migassa vā  
5 hadaye jāyati<sup>2</sup> pemaṃ, taṃ<sup>3</sup> na sakkā asocitun ti. 108.

Tattha migassa vā ti imasmim̄ ṭhāne sabbe pi tiracchānā migā ti vuttā,  
tan ti p̄yāyitaṃ<sup>4</sup> sattaṃ.

Atha naṃ ovadanto<sup>5</sup> Sakko dve gāthā abhāsi:

5. Mataṃ marissaṃ rodanti ye rudanti lapanti ca,  
10 isi mā rudi<sup>6</sup>, roditaṃ mogham āhu santo . .<sup>7</sup>. 109.

6. Kanditena have<sup>8</sup> brahme mato peto samuṭṭhahe,  
sabbe saṃgamma rodāma aññamaññassa nātate ti. 110.

Tattha ye rudanti<sup>9</sup> lapanti cā 'ti brāhmaṇa<sup>10</sup> ye satta rodanti ca  
paridevanti ca sabbe te mataṃ yo ca marissati taṃ rodanti, tesam̄ yeva rodan-  
15 tānaṃ assusukkanakālo n' atthi, tasmā tvam̄ isi mā rodi<sup>11</sup>, kim̄karaṇā: rodi-  
taṃ moghamāhu santo paṇḍitā hi<sup>12</sup> roditaṃ nipphalaṃ<sup>13</sup> ti vadanti, mato  
peto ti yadi esa peto ti saṃkhaṃ gato mato roditena samuṭṭhaheyya evaṃ  
sante sabbe pi mayaṃ samāgantvā aññamaññassa ūātate rodāma kim̄  
nikkammaṃ<sup>14</sup> acchāma 'ti.

20 Tāpaso Sakkassa vacanaṃ sutvā satim̄ paṭilabhitvā vīta-  
soko<sup>15</sup> assūni majjitvā<sup>16</sup> Sakkassa thutivasena sesagāthā<sup>17</sup> āha:

7. Ādittaṃ vata maṃ santaṃ ghatasittaṃ<sup>18</sup> va pāvakaṃ  
vārinā viya osiñcaṃ<sup>19</sup> sabbaṃ nibbāpaye daraṃ<sup>20</sup>. 111.

8. Abbaḥi<sup>21</sup> vata me sallaṃ yam̄ āsi<sup>22</sup> hadayanissitaṃ  
25 yo me sokaparetassa puttasokaṃ apānudi. 112.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds tāpaso. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -te. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tan. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> p̄yāyataṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> ovāde-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> rudi, B<sup>d</sup> rodi. <sup>7</sup> so all three MSS.; two syllables wanting; wrongly corrected supra p. 214. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> āve. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> ro-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> brahme <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> roda. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pari. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -laṃ, omitting ti. <sup>14</sup> so C<sup>ks</sup> instead of nikkammā? cfr. supra p. 214; B<sup>d</sup> kinti kaṃmā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> gata-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> muñjitvā for puñjitvā or puñchitvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> sesam pi gātham̄. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ghaṭa-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> osittam̄. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> radaṃ. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -hi, B<sup>d</sup> dhabbuḥi. <sup>22</sup> so all three MSS.; cfr. supra p. 215.

9. So 'haṃ abbūḥhasallo 'smi vītasoko anāvilo,  
na socāmi na rodāmi tava sutvāna Vāsavā<sup>1</sup> 'ti. 113.

Tā heṭṭhā vuttā<sup>2</sup> yeva.

Evaṃ Sakko tāpasam ovaditvā<sup>3</sup> sakaṭṭhānam eva gato.

Satthā imam desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā 5  
hatthipotako sāmaṇero ahoṣi, tāpaso mahallako, Sakko<sup>5</sup> aham evā<sup>6</sup>  
'ti. Somadattajātakam<sup>6</sup>.

## 6. Susīmajātaka.

Kāḷāni kesāni pure ahesun ti. Idam Satthā Jetavane  
viharanto mahānekkhammam<sup>7</sup> ārabha kathesi. Tasmim hi<sup>8</sup> sa- 10  
maye bhikkhū dhammasabhāyam nisīditvā Dasabalassa nekkhammam<sup>9</sup>  
vaṇṇayimsu. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi ka-  
thāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „anacchariyam  
bhikkhave mayā idāni<sup>10</sup> anekāni kappakoṭṭisatasahasāni pūritapāra-  
minā<sup>11</sup> mahānekkhammābhinnikkhamanaṃ<sup>12</sup>, pubbe p' aham<sup>13</sup> tiyo- 15  
janasatike Kāsiraṭṭhe<sup>14</sup> rajjam chaḍḍetvā nekkhammam<sup>15</sup> nikkhanto  
yevā“ 'ti vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadataṭṭe rajjam kārente  
Bodhisatto tassa purohitassa aggamahesiyā kucchismim<sup>16</sup>  
nibbatti. Tassa jātadvase yeva Bārāṇasiraṇṇo<sup>17</sup> putto jāyi<sup>18</sup>. 20  
Tesaṃ nāmagahaṇadvase Mahāsattassa Susīmakumāro ti<sup>19</sup>  
nāmaṃ akaṃsu rājaputtassa Brahmataṭṭakumāro ti. Bārāṇa-  
sirajā „puttena me saddhim<sup>20</sup> ekadvase jāto“ ti Bodhisattam  
ānāpetvā<sup>21</sup> dhātiyo datvā tena saddhim ekato va vadḍhesi.  
Te ubho pi vayappattā abhirūpā devakumāravaṇṇino<sup>22</sup> hutvā 25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> makāvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> omits tā, B<sup>d</sup> tā heṭṭhā vuttatthā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -sassa ovādam datvā.  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds pañcamaṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> mahābhinnikkha-  
manaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits hi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> nikkhamanaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> dāni. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -mitā, C<sup>o</sup>  
-pārimīna corr. to -pāramīnā, B<sup>d</sup> -pāramīnā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> mābhinnikkhantaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
pāham. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kāsika-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits ne-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kucchimhi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds pi.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> vījāyi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> tissa. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> bārāṇasī brahmadataṭṭena saddhim. <sup>21</sup> so all  
three MSS. instead of ānā-? <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -vattino.

Takkasilāya<sup>1</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā paccāgamimsu. Rājaputto uparājā hutvā Bodhisattena saddhim ekato khāyanto pivanto nisīdanto pitu accayena rajjam patvā Mahāsattassa mahantaṃ<sup>2</sup> yasaṃ datvā purohitaṭṭhāne ṭhapetvā ekadivasam  
 5 nagaraṃ sajjāpetvā Sakko devarājā viya alaṃkato Erāvaṇapaṭibhāgassa mattavaravāraṇassa khandhe nisīditvā Bodhisattaṃ pacchāsane hatthipitthe nisīdāpetvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ akāsi. Mātāpi 'ssa<sup>3</sup> „puttaṃ olokessāmīti“ sihapañjare ṭhatvā tassa nagaraṃ padakkhiṇaṃ katvā āgacchantassa pacchato  
 10 nisinnaṃ purohitaṃ<sup>4</sup> disvā paṭibaddhacittā hutvā sayanagabbhaṃ pavisitvā „imaṃ alabbhanti etth' eva marissāmīti“ āhāraṃ pacchinditvā<sup>5</sup> nipajji. Rājā mātaraṃ apassanto „kuhiṃ me<sup>6</sup> mātā“<sup>7</sup> iti pucchitvā „gilānā“ ti sutvā tassā santikaṃ gantvā vanditvā „kiṃ amma aphāsukaṃ“ ti pucchi. Sā lajjāya na kathesi. So gantvā rājpallaṃke nisīditvā attano aggamahesiṃ pakkositvā „gaccha, ammāya aphāsukaṃ jānāhīti“ pesesi. Sā gantvā piṭṭhiṃ parimajjanti pucchi. Itthiyo nāma itthiṇaṃ rahassaṃ na nigūhanti<sup>8</sup>. Sā tassā tam atthaṃ ārocesi. Itarāpi tam sutvā gantvā rañño ārocesi. Rājā „hotu,  
 20 gaccha naṃ samassāsehi<sup>9</sup>, purohitaṃ rājānaṃ<sup>10</sup> katvā tassa taṃ<sup>11</sup> aggamahesiṃ karissāmīti“. Sā gantvā samassāsesi. Rājāpi purohitaṃ pakkosāpetvā etam<sup>12</sup> atthaṃ ārocetvā „samma, mātu me jīvitam dehi, tvam rājā bhavissasi, sā aggamahesi, ahaṃ uparājā“ ti. So „na sakkā evaṃ kātun“ ti  
 25 paṭikkhipitvā puna<sup>13</sup> yāciyamāno sampaṭicchī. Rājā purohitaṃ rājānaṃ mātaraṃ<sup>14</sup> aggamahesiṃ kāretvā sayam uparājā ahoṣi. Tesam samaggavāse vasantānaṃ aparabhāge Bodhisatto agāramajjhe ukkaṇṭhito kāme pahāya pabbajjāya namita-citto<sup>15</sup> kilesaratiṃ analliyanto ekako va tiṭṭhati ekako va nisīdati ekako va sayati bandhanāgāre baddho viya pañjare pak-

<sup>1</sup> Bā -lāyati. <sup>2</sup> Bā -ta. <sup>3</sup> Bā mātā piya. <sup>4</sup> Bā -taputtaṃ. <sup>5</sup> Bā pari-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ce. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> kuhiṃ tā. <sup>8</sup> Bā niguyh-. <sup>9</sup> Bā adds ti taṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> rājānaṃ. <sup>11</sup> Bā naṃ. <sup>12</sup> Rā tam. <sup>13</sup> Bā punappunnaṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> itaraṃ. <sup>15</sup> Bā ninnacitto.

khittakukkuṭo viya ca ahosi. Ath' assa aggamahesī „ayaṃ rājā mayā saddhīm nābhiramati, ekako va tiṭṭhati nisīdati seyaṃ kappeti, ayaṃ kho pana daharo taruṇo ahaṃ mahallikā, sise me palitāni paññāyanti, yan nūnāhaṃ 'sise deva ekapalitā paññāyatīti' musāvādaṃ katvā eken' upāyena. rājānaṃ paṭi- 5  
jānāpetvā mayā saddhīm abhiraṃāpeyaṃ“ ti cintetvā ekadivasā rañño sise ūkā vicinanti viya hutvā „deva mahallako si jāto, sise te ekaṃ palitā paññāyatīti“ āha. „Tena hi bhadde ekaṃ palitā luñcitvā mayhaṃ yeva hatthe ṭhāpēhīti“. Sā tassa sīsato ekaṃ kesā luñcitvā taṃ chaḍḍetvā attano 10  
sise<sup>1</sup> palitā gaḥetvā „idan te deva palitaṃ“ ti tassa hatthe ṭhāpesi. Bodhisattassa taṃ disvā va bhītatasiṭṭassa kañcana-  
paṭṭasadise nalāṭe<sup>2</sup> sedā muccimāsu<sup>3</sup>. So attānaṃ ovadanto „Susīma, tvaṃ daharo hutvā mahallako jāto, ettakaṃ<sup>4</sup> kālaṃ gūthakalale nimuggagāmasūkaro viya kāmakalale nimujjitvā 15  
taṃ kalalaṃ jahitum na sakkosi, nanu kāme pahāya Hima-  
vantaṃ pavisitvā pabbajitvā brahmacariyavāsassa te kālo“ ti cintetvā paṭhamaṃ gātham āha:

1. Kālāni kesāni pure ahesum  
jātāni sīsamhi yathāpadese, 20  
tān' ajja setāni Susīma disvā  
dhammaṃ carā<sup>5</sup>, brahmacariyassa kālo ti. 114.

Tattha yathāpadese ti tava sise tasmim tasmim<sup>6</sup> kesānaṃ<sup>7</sup> anurūpe padese ito pubbe kālakāni<sup>8</sup> bhāraṇjanavaṇṇāni<sup>9</sup> kesāni<sup>10</sup> jātāni ahesun ti vadati, dhammaṃ carā ti dasakusalakammāpathadhammaṃ carā 'ti attānaṃ 25  
eva āṇāpeti<sup>11</sup>, brahmacariyassa 'ti methunavratīyā te kālo ti attho.

Evaṃ Bodhisattena brahmacariyavāsassa guṇe vaṇṇite itarā „ahaṃ imassa 'lobhaṃ<sup>12</sup> karissāmīti' vissajjanam eva karin“ ti<sup>13</sup> bhītatasiṭṭa „idāni 'ssa apabbajanatthāya sarīra-  
vaṇṇam vaṇṇessāmīti<sup>14</sup>“ dve gāthā abhāsi: 30

<sup>1</sup> palitāni - - attano sise wanting in C<sup>ks</sup>. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -pattasadisena nalāṭena. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> muñjimsu. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> ettha-. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> cara. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> omīti one tasmim. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> kesādīnaṃ. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> kālamkāni corr. to kālikāni. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bhāraṇjanavaṇṇāni. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits ke-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -pesiti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> laggaṇam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> karotiti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> vaṇṇayissāmīti cintetvā.

2. Mam' eva deva palitaṃ<sup>1</sup> na tuyhaṃ,  
mam' eva sīsaṃ mama uttamaṅgaṃ,  
atthaṃ karissan ti musā abhāṇim'<sup>2</sup>,  
ekāparādhaṃ khama rājaseṭṭha'<sup>3</sup>. 115.
3. Daharo tuvaṃ<sup>4</sup> dassaniyo si rāja,  
paṭhamuggato hosi<sup>5</sup> yathā kaḷīro,  
rajjaṇ ca kārehi mamaṇ ca passa,  
mā kālikaṃ anudhāvi janindā 'ti. 116.

Tattha mameva sīsaṃ ti mam' eva sīsaṃ jātapaḷitaṃ<sup>6</sup> ti dīpeti, ita-  
10 raṃ tass' eva vevacaṇaṃ, atthaṃ ti attano vaḍḍhiraṃ karissāmiti musā kathesiṃ,  
ekāparādhaṃ ti imaṃ<sup>7</sup> mayhaṃ ekaṃ aparādhaṃ, paṭhamuggato ti pa-  
ṭhamavayena uggato, hohiti hosi<sup>8</sup>, paṭhamavaye paṭiṭṭhito sīti attho, hosīti yeva  
vā pāṭho, yathā kaḷīro ti yathā siniddhachavitarunakaḷīro<sup>9</sup> mandavāterito ati-  
viya sobhati<sup>10</sup> evarūpo si tvaṃ ti dasseti, paṭhamuggato hosīti pi<sup>11</sup> pāṭho, tass'  
15 attho: yathā paṭhamuggato taruṇakaḷīro dassaniyo hoti evaṃ tvaṃ pi dassaniyo,  
mamaṇca passā 'ti mamaṇ ca olokehi mā maṃ anāthaṃ vidhavaṃ<sup>12</sup> karitī<sup>13</sup>  
attho, kālikaṃ ti brahmacariyacaraṇaṃ<sup>14</sup> nāma dutiye vā tatiye vā attabhāve  
vipākajananato kālikaṃ nāma, rajjaṇ pana imasmiṃ yeva attabhāve kāmaguna-  
sukhappadānato akālikaṃ, so<sup>15</sup> imaṃ akālikaṃ<sup>16</sup> pabhāya mā kālikaṃ anu-  
20 dhāvīti vadati.

Bodhisatto tassā vacanaṃ sutvā „bhaddo tvaṃ bhavi-  
tabbam ev' etaṃ<sup>17</sup> kathesi, pariṇamante<sup>18</sup> hi vaye<sup>19</sup> imehi  
kāḷakesehi parivattitvā saṅhakasadihesi<sup>20</sup> paṇḍarehi bhavitab-  
baṃ, ahaṃ hi niluppalādikusumadāmasukumārānaṃ<sup>21</sup> kaṇcana-  
25 rūpakapaṭibhāgānaṃ<sup>22</sup> uttamayobbanavilāsamattānaṃ<sup>23</sup> khatti-  
yakaṇṇādīnaṃ vaye pariṇamante jarappattānaṃ<sup>24</sup> vevaṇṇiyaṇ  
c' eva sarirabhaṅgaṇ<sup>25</sup> ca passāmi, evaṃ vipattipariyosāno  
h' esa<sup>26</sup> bhaddo jīvaloko“ ti vatvā upari Buddhalihāya dham-  
maṃ desento:

<sup>1</sup> Bḍ pha-. <sup>2</sup> Bḍ abhāsi, C<sup>s</sup> abhāsi corr. to abhāṇim. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -setṭhaṃ, Bḍ rājaseṭṭhaṃ. <sup>4</sup> C<sup>s</sup> tvaṃ. <sup>5</sup> Bḍ hoti. <sup>6</sup> Bḍ sise saṅjātaṃ palitaṃ, C<sup>s</sup> repeat jātapalitaṃ. <sup>7</sup> Bḍ idaṃ. <sup>8</sup> Bḍ hotitī ahoṣi. <sup>9</sup> Bḍ -sindhachavi-. <sup>10</sup> Bḍ sobhamāne. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> omit pi; Bḍ hotitī pi. <sup>12</sup> Bḍ omits vi-. <sup>13</sup> Bḍ karohitī. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -yamcaranaṃ, Bḍ -yacaraṇaṇān. <sup>15</sup> Bḍ adds tvaṃ. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> omits so i. a. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> ekaṃ, Bḍ -tabbaṃ mevetaṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ṇā-. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> ca vayo, Bḍ kathesiṃ nate mama vaye. <sup>20</sup> so C<sup>s</sup>; Bḍ sānalāka-. <sup>21</sup> Bḍ -dāmasadisasuku-. <sup>22</sup> Bḍ -narūpe paṭi-. <sup>23</sup> Bḍ -lāsasaṃpattānaṃ. <sup>24</sup> Bḍ jaraṇpa-. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> -bhaggaṇ, Bḍ sariya-bhaṅgaṇ. <sup>26</sup> Bḍ mogha.

4. Passāmi vo 'ham daharim kumārim  
sāmatṭhapassam<sup>1</sup> sutanum sumajjham,  
kāḷāpavāḷā<sup>2</sup> va pavellamānā  
sā<sup>3</sup> lobhayanti<sup>4</sup> va naresu gacchati<sup>5</sup>. 117.

5. Tam ena<sup>6</sup> passāmi parena nārim  
āsītikam<sup>7</sup> nāvutikam<sup>8</sup> va<sup>9</sup> jaccā  
daṇḍam gahetvā va<sup>9</sup> pvedhamānam  
gopānasibhoggasamam carantin ti 118.

gāthadvayam āha.

Tattha vo ti nipātamattam, sāmattṭhapassam<sup>10</sup> ti sammatṭhapassam<sup>11</sup>, 10  
ayam eva vā pāṭho, sabbapasse<sup>12</sup> matṭhacchavivaṇṇan<sup>13</sup> ti attho, sutanun ti  
sundarasarīram<sup>14</sup>, sumajjhan ti susaṇṭhitamajjhañ ca<sup>15</sup>, kāḷāpavāḷā<sup>16</sup> va  
pavellamānā ti<sup>17</sup> yathā nāma tarunakāle susamuggatā<sup>18</sup> kāḷavallipavāḷā va  
hutvā mandavāteritā ito c' ito<sup>19</sup> ca pavellati evam pavellamānā itthivilāsam  
dassayamānā kumārīkā lobhayanti<sup>20</sup> va naresu gacchati<sup>21</sup>, samīpaṭṭhe bhumba- 15  
vacanam, purisānam santike te purise kilesavasena palobhayanti<sup>22</sup> viya gacchati,  
tamena<sup>23</sup> passāmi parenā 'ti tam enam nārim aparena samayena jarā-  
pattam<sup>24</sup> antarahitarūpasobham<sup>25</sup> passāmi, Bodhisatto hi paṭhamagāthāya rūpe  
assādam kathetvā idāni ādinavam dassento evam āha, asītikam navutikam  
va<sup>26</sup> jaccā ti asītisamvaccharam vā navutisamvaccharam vā jātyā, gopāna- 20  
sibhoggasaman<sup>27</sup> ti gopānasisamam bhoggam<sup>28</sup> gopānasākārena<sup>29</sup> bhagga-  
sarīram oṇamitvā<sup>30</sup> natṭhakākaṇim<sup>31</sup> pariyesanti<sup>32</sup> viya caramānan ti attho,  
kāmañ ca Bodhisattena daharakāleu<sup>33</sup> dievā puna nāvutikakāle<sup>34</sup> ditṭhapubbā  
vāma n' atthi, nānena ditṭhabhāvañ sandhāya pan' etañ vuttam.

Iti Mahāsatto imāya gāthāya rūpassa ādinavam dassetvā 25  
idāni agāramajjhe attano anabhiraṭim<sup>35</sup> pakāsento<sup>36</sup>:

<sup>1</sup> Bḍ sāmattṭha-. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> kāḷapa-, Bḍ kāḷappa-. <sup>3</sup> Bḍ pa. <sup>4</sup> all three MSS. -ti.  
<sup>5</sup> Bḍ gacchā. <sup>6</sup> Bḍ enam. <sup>7</sup> Bḍ asi-. <sup>8</sup> Bḍ navutikañ ca. <sup>9</sup> Bḍ na. <sup>10</sup> Bḍ  
sāmattṭha-. <sup>11</sup> Bḍ sabbattha massam. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> -phasse, Bḍ sappapassesu. <sup>13</sup> Bḍ  
matta-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -ram sa-. <sup>15</sup> Bḍ omits ca. <sup>16</sup> Bḍ kāḷappa-. <sup>17</sup> Bḍ adds kāla  
valli vā va hutvā. <sup>18</sup> Bḍ -ta. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> ito ito. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -ti, Bḍ palobhayanti.  
<sup>21</sup> Bḍ gacchāti. <sup>22</sup> all three MSS. -ti. <sup>23</sup> Bḍ enam. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> jarāpa- corr. to  
jarāppa-, C<sup>s</sup> jarāppa-, Bḍ rājapa-. <sup>25</sup> Bḍ -tam rūpasobhagappattam. <sup>26</sup> Bḍ  
-kañca, C<sup>s</sup> asītiyā nāvutiyā va. <sup>27</sup> Bḍ -bhagga-. <sup>28</sup> Bḍ bhogañ. <sup>29</sup> Bḍ adds  
samam. <sup>30</sup> so all three MSS. <sup>31</sup> Bḍ nattham kākaṇim. <sup>32</sup> C<sup>s</sup> -ti. Bḍ -tāni.  
<sup>33</sup> Bḍ -le. <sup>34</sup> C<sup>k</sup> punāvutikāle, C<sup>s</sup> punāvupatikakāle, Bḍ puna vaḍhitakāle. <sup>35</sup>  
all three MSS. -ti. <sup>36</sup> Bḍ adds gāthadvayamāha.

6. So 'ham tam evānuvicintayanto  
eko sayāmi sayanassa majjhe,  
aham pi evaṃ iti pekkhamāno  
na gahe<sup>1</sup> rame, brahmacariyassa kālo. 119.
- 5 7. Rajju vālabhanī c' esā<sup>2</sup> yā gehe vasato rati  
etam pi chetvāna vajanti dhīrā  
anapekkhino kāmasukhaṃ pahāyā 'ti. 120.

Tattha so han ti so ahaṃ. tamevānuvicintayanto ti tam eva rū-  
pānaṃ assādaṃ ca ādīnavaṃ ca cintento<sup>2</sup>, evaṃ iti pekkhamāno ti yathā  
10 esā pariṇatā aham pi evaṃ<sup>4</sup> jaraṃ patto bhoggasariro<sup>5</sup> bhavissāmīti pekkha-  
māno, na gahe<sup>1</sup> rame ti gehe na ramāmi, brahmacariyassa kālo ti  
bhaddo brahmacariyassa<sup>6</sup> kālo, tasmā pabbajissāmīti dipeti. rajju vālabhanī  
cesā ti cakāro nipātamatto, ālabhanarajju<sup>7</sup> viya esā<sup>2</sup>ti attho, katarā: yā<sup>8</sup> gehe  
vasato rati, yā gehe vasantassa rūpādīsu ārammaṇesu kāmaratīti attho, iminā  
15 kāmānaṃ appasādataṃ<sup>9</sup> dasseti, ayaṃ h' ettha<sup>10</sup> adhippāyo: yathā gilānassa  
manussassa attano balena parivattitum asakkontassa imāṃ ālabhitvā parivatthey-  
yāsīti ālabhanarajjūṃ bandheyyum tassa taṃ ālabhitvā parivattantassa<sup>11</sup> ap-  
pakāmi<sup>12</sup> kāyikacetāsikāṃ sukhaṃ bhavēyya evaṃ kilesāturānaṃ sattānaṃ vive-  
kasukhavāsena parivattitum asakkontānaṃ aḡaramajjhe t̥hapitāni kāmaratīdīya-  
20 kāni rūpādīni ārammaṇāni tesāṃ kilesaparilāhakāle<sup>13</sup> methunadhampati-  
sevanavasena tāni<sup>14</sup> ārabha parivattamānānaṃ kāyikacetāsikasukhasānikhātā  
kāmaratī nāma taṃ muhuttaṃ uppajjamānā appamattikā hotī, evaṃ appasāda  
kāma ti, etam pi chetvā<sup>15</sup> 'ti yasmā pana bahudukkhā kāmā<sup>15</sup> bahupāyāsā  
ādīnava ettha bhiyyo tasmā taṃ ādīnavaṃ sampasamānā paṇḍitā etam pi  
25 rajjūṃ chetvā gūthakūpe nimuggapuriso taṃ pajahanto viya anapekkhino  
etam appamattakaṃ bahudukkhāṃ kāmasukhaṃ pahāya vajanti<sup>16</sup> nikkhamitvā  
manoramaṃ pabbajjāṃ pabbajantīti.

Evaṃ Mahāsatto kāmesu<sup>17</sup> assādaṃ ca adīnavaṃ ca pakāse-  
tvā<sup>18</sup> Buddhalīhāya dhammaṃ desetvā sahāyaṃ pakkositvā<sup>19</sup>  
rajjāṃ paṭicchāpetvā nātimittasuhajjānaṃ paridevantānaṃ<sup>20</sup>  
30 paridevantānaṃ eva sirivibhavaṃ chaḍḍetvā Himavantaṃ pavi-  
sitvā isipabbajjāṃ pabbajitvā jhānābhīññaṃ nibbattetvā Brah-  
maloka-parāyano ahoṣi.

<sup>1</sup> Bā ge-. <sup>2</sup> Bā adds katarā. <sup>3</sup> Bā adds imāṃ. <sup>4</sup> Bā omits evaṃ. <sup>5</sup> Ck  
bhoga-. Bā bhagga-. <sup>6</sup> Bā adds me. <sup>7</sup> Bā alampanirajjāni. <sup>8</sup> Cks -ya. <sup>9</sup> Bā  
apasādaṃ. <sup>10</sup> Bā ettha. <sup>11</sup> Bā -vatte-, Cks paridevantassa. <sup>12</sup> Bā appamatta-  
kaṃ. <sup>13</sup> Bā adds te. <sup>14</sup> Bā -paṭṭisevanādi. <sup>15</sup> Bā omits kāmā. <sup>16</sup> Bā -tīti.  
<sup>17</sup> Cks -e. <sup>18</sup> Bā dassento. <sup>19</sup> Bā -sāpetvā. <sup>20</sup> Bā omits pa-.



Satthā imam desanam<sup>1</sup> āharitvā saccāni pakāsesi<sup>2</sup>, bahū<sup>3</sup> amata-  
pānam pāyevvā jātakam samodhānesi: „Tadā aggamaheṣi Rāhulamātā  
ahosi, rājā<sup>4</sup> Anando, Susīmarājā<sup>5</sup> aham evā“<sup>6</sup> ti. Susimajātakam<sup>6</sup>.

### 7. Koṭisimbaliḷijāṭaka.

Aham dasasatamvyāman ti. Idam Satthā Jetavane 5  
viharanto kilasaniggaham ārabha kathesi. Vatthum Paññājātake<sup>7</sup>  
āvibhavissati. Idhāpi Satthā antokoṭisanthāre<sup>8</sup> kāmavitakkābhībhūte  
pañcasate bhikkhū disvā saṅgham<sup>9</sup> sannipātetvā<sup>10</sup> „bhikkhave āsam-  
kitabbayuttakam nāma āsamkitum vaṭṭati, kilesā nāma vaḍḍhantā  
nigrodhādayo viya rukkham purisam bhajanti<sup>11</sup>, ten' eva pubbe koṭi- 10  
simbaliyam<sup>12</sup> nibbattā<sup>13</sup> devatā ekam sakunaṃ nigrodhabijāni khādītva  
attano rukkhassa sākhantaresu<sup>14</sup> vaccam pātentam disvā 'ito me  
vimānassa vināso bhavissatīti' bhayappattā abosīti<sup>15</sup>“ vatvā ati-  
tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmaḍatte rajjam kārente 15  
Bodhisatto koṭisimbaliyam<sup>12</sup> rukkhadevatā hutvā nibbatti.  
Ath' eko supaṇṇarājā diyaddhayaJanasatikam attabhāvam mā-  
petvā pakkhavātehi mahāsamudde udakam dvidhā katvā ekam  
vyāmasahassāyāmanam nāgarājānam naṅguṭṭhe gahetvā mukhe  
tassa<sup>16</sup> gahitagocaram chaḍḍāpetvā koṭisimbaliṃ<sup>12</sup> sandhāya 20  
vanamatthakena pāyāsi. Nāgarājā „olambento<sup>17</sup> attānam mo-  
cessāmīti“ ekasmiṃ nigrodharukkhe bhogaṃ pavesetvā nigro-  
dham veṭhetvā gaṇhi. Supaṇṇarañño mahabbalatāya<sup>18</sup> nāga-  
rājassa mahāsariratāya ca nigrodharukkho samugghātam<sup>19</sup> aga-  
māsi. Nāgarājā n' eva rukkham vissajjesi. Supaṇṇo saddhim 25  
nigrodharukkkena nāgarājānam gahetvā koṭisimbaliṃ<sup>12</sup> patvā  
nāgarājānam rukkhakkhandhapitṭhe<sup>20</sup> nipajjāpetvā udarassa<sup>11</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -setvā saccapariyosāne. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> bahujane. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sahāya-  
rājā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds chaṭṭham. <sup>7</sup> so also supra p. 208 instead of  
pāniya-, cfr. supra p. 18; B<sup>d</sup> paññāsa-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -saṅharake. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> bhikkhusam-.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> -tāpetvā. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> koṭa-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -tta. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -re.  
<sup>15</sup> C<sup>k</sup> abesunti, C<sup>o</sup> abhesunti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> nassa. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -banto. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> mahāba.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> -nam. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omits rukkha.

phāletvā nāgamedam khāditvā sesam<sup>1</sup> kalebaram<sup>2</sup> samudde  
vissajjesi. Tasmim pana nigrodhe ekā sakunikā atthi, sā ni-  
grodharukkhe vissatthe uppativā koṭisimbaliyā<sup>3</sup> sākhandare  
nisīdi. Rukkhadevatā tam disvā „ayam sakunikā mama  
5 rukkhakkhandhe vaccam pātes sati, tato nigrodhagaccho vā  
pilakkhagaccho<sup>4</sup> vā utthahitvā sakalarukkhā ottharivā gac-  
chissati<sup>5</sup>, atha me vimānam nassissatīti“ bhītatasi tā pavedhi.  
Tassā<sup>6</sup> pavedhantiyā koṭisimbali<sup>3</sup> pi<sup>7</sup> yāva mūlā pavedhi.  
Supanṇarājā tam pavedhamānam disvā kāraṇam pucchanto  
10 dve gāthā āha<sup>9</sup>:

1. Aham dasasatamvyāmaṃ uragam ādāya-m-āgato<sup>9</sup>,  
tañ ca mañ ca mahākāyaṃ dhārayaṃ na-ppavedhasi. 121.
2. Atha imaṃ khuddakaṃ pakkhiṃ appamaṃsataraṃ mayā  
dhārayaṃ<sup>10</sup> vyadhase<sup>11</sup> bhīto kam atthaṃ koṭisimba-  
15 līti<sup>12</sup>. 122.

Tattha dasasatamvyāmaṃ ti sahasavyāmāyamaṃ, uragamādāya-  
māgato<sup>9</sup> ti evaṃmahantaṃ uragam ādāya idha āgato, tañ ca mañ ca<sup>10</sup> ti tañ  
ca uragam<sup>11</sup> mañ ca, dhārayaṃ ti<sup>14</sup> dhārayamānā, vyadhase<sup>11</sup> kampasi,  
kamattan ti kimatthaṃ kena kāraṇenā<sup>12</sup> ti pucchati, kam vā atthaṃ sam-  
passamānā ti pi attho<sup>16</sup>, koṭisimbali<sup>12</sup> rukkhanāmena devataṃ<sup>17</sup> ālapati,  
90 so hi simbalirukkho khandhasākhassa<sup>18</sup> mahantatāya koṭisimbali<sup>12</sup> nāmaṃ  
labhi<sup>19</sup>, tasmim adhiyatthadevaputtassa<sup>20</sup> pi tad eva nāmaṃ.

Ath' assa kāraṇam kathento devaputto catasso gāthā  
abhāsi:

- 95 3. Maṃsabhakkho tuvaṃ<sup>21</sup> rāja, phalabhakkho ayam dijo,  
ayam nigrodhabijāni pilakkhadumbarāni<sup>22</sup> ca  
assatthāni ca bhakkhetvā khandhe me odahissati. 123.
4. Te rukkhā samvirūhanti<sup>23</sup> mama passe nivātajā,  
te maṃ pariyaonandhissanti, arukkhā maṃ karissare. 124.

<sup>1</sup> Bđ -sa. <sup>2</sup> Bđ -varam. <sup>3</sup> Bđ koṭa-. <sup>4</sup> Bđ milakkhu. <sup>5</sup> Bđ bhuñjissatīti. <sup>6</sup>  
Cks tassa. <sup>7</sup> Bđ omits pi. <sup>8</sup> Bđ abhāsi. <sup>9</sup> Bđ omits m. <sup>10</sup> Bđ -reyyam. <sup>11</sup>  
Bđ byādhasi. <sup>12</sup> all three MSS. koṭa-. <sup>13</sup> Cks -gañca. <sup>14</sup> Cks tīti. <sup>15</sup> Cks  
vyā-, Bđ byā-. <sup>16</sup> Bđ pātho. <sup>17</sup> Bđ devaputtaṃ. <sup>18</sup> Bđ -kha. <sup>19</sup> Cks -bhati.  
<sup>20</sup> Bđ -ssā. <sup>21</sup> Cks tvaṃ. <sup>22</sup> Bđ milakkhu-. <sup>23</sup> all three MSS. yaṃ-.

3. Santi aññe pi rukkhāse mūlino khandhino dumā  
iminā sakunañātena<sup>1</sup> bijam āharitā hatā. 125.
6. Ajjhārūḷhābhivaḍḍhanti brahantam pi vanaspatim,  
tasmā rāja pavedhāmi sampassam nāgataṃ bhayan ti. 126.

Tattha odahisatīti vaccam<sup>1</sup> pātesati, te rukkhā ti te<sup>2</sup> tehi bijehi jātā 5  
nigrodhādayo rukkhā, samvirūhantīti<sup>3</sup> samvirūhissanti<sup>3</sup> vaḍḍhissanti, mama  
passe ti mama sākhararādisu, nivātajā ti mama sākkhāhi vātassa<sup>4</sup> nivārī-  
tattā nivāte jātā, pariyanandhissantīti ete evam vaḍḍhitā maṃ pariyanan-  
dhissanti, ayam etthāhippayo<sup>5</sup>, karissare ti ath' evam pariyanandhitvā maṃ  
arukkhāma eva karissanti sabbaso bhañjissanti, rukkhāse ti rukkhā, mūlino 10  
khandhino<sup>6</sup> ti mūlasampannā c' eva khandhasampannā ca, dumā ti rukkhā-  
vevacanam eva, bijamāharitā ti bijam āharitvā, hatā ti aññe pi imasmiṃ<sup>7</sup>  
vane rukkhā vināsītā santi, ajjhārūḷhābhivaḍḍhantīti nigrodhādayo<sup>8</sup> ruk-  
khānam ajjhārūḷhā rukkhā mahantam pi aññam vanaspatim atikkamma vaḍḍhan-  
tīti dasseti, ettha pana vanaspati passati vanaspatiti tayo pi pāthā<sup>9</sup> yeva, rājā 15  
'ti supaṇṇam ālapati.

Rukkhadevatāya vacanam sutvā supaṇṇo osānagātham āha:

7. Samkeyya samkitabbāni rakkheyyā<sup>10</sup> nāgataṃ bhayaṃ,  
anāgatabhayā dhīro ubho loke avekkhatīti<sup>11</sup>. 127.

Tattha anāgatabhayan ti pānātipātādīhi vīramanto diṭṭhadhammikam 20  
pi samparāyikam pi anāgatabhayaṃ<sup>12</sup> rakkhati nāma, pāpamitte veripuggale ca  
anupasaṃkamanto pi anāgatabhayaṃ rakkhati nāma, evam anāgatabhayaṃ<sup>13</sup>  
rakkheyyā<sup>14</sup>, anāgatabhayā ti anāgatabhayakāraṇā<sup>15</sup>, tam bhayaṃ sampas-  
santo dhīro idhalokaṃ<sup>16</sup> paralokaṃ<sup>16</sup> ca avekkhati<sup>17</sup> oloketi nāma.

Evañ ca pana vatvā supaṇṇo attano ānubhāvena tam 25  
pakkhim tamhā rukkhā palāpesi<sup>18</sup>.

Satthā imam desanam<sup>19</sup> āharitvā „āsamkitabbayuttakam āsam-  
kitum vaṭṭatīti<sup>20</sup>“ saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi: (Sacca-

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -jātakana corr. to -jātana, B<sup>d</sup> -jātakena. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tehi, C<sup>s</sup> te corr. to tehi.  
<sup>3</sup> C<sup>s</sup> samvirūḷh-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -ssā. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> ayameva vā pātho. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> add dumā.  
<sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds hi. <sup>9</sup> so C<sup>s</sup>; B<sup>d</sup> pana vanappati ti vanassa pa  
vāyo pi pāthā, B<sup>s</sup> pana vanappatīti vanassa patayo pi pāthā. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -yyā. <sup>11</sup>  
B<sup>d</sup> same-, B<sup>s</sup> ape-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -tamhā-. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -ya. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> evam rakkheyya  
anāgataṃ bhayaṃ rakkhati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -te bhayaṃ kāraṇā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> ape-.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds vatvā.

pariyosāne pañcasatā bhikkhū arahatte patiṭṭhahimsu) „Tadā su-  
pannarājā Sāriputto ahosi, rukkhadevatā<sup>1</sup> aham evā<sup>2</sup> ti. Koṭi-  
simbalijātakaṃ<sup>3</sup>.

### 8. Dhūmakārijātaka.

5 Rājā apucchi Vidhūran ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
haranto Kosalarañño āgantukasamgaham ārabha kathesi. So  
kira ekasmiṃ samaye paveniāgatānam porānakayodhānam samgaham  
akatvā<sup>4</sup> abhinavāgatānam āgantukānam va<sup>5</sup> sakkārasammānam akāsi.  
Ath' assa paccante kupite<sup>6</sup> yuddhatthāya<sup>6</sup> gatassa „āgantukā laddha-  
10 sakkārā yujjhissantīti“ porānakayodhā na yujjhimsu, „porānakā<sup>7</sup> yuj-  
jhissantīti“ āgantukāpi na yujjhimsu. Corā<sup>8</sup> jinimsu. Rājā parājito  
āgantukasamgahadosena attano parājitatthānam nātvā Sāvattim<sup>9</sup>  
paccāgantvā „kin nu kho aham eva evam karonto parājito udāhu  
aṇṇe pi rājāno parājitaṭṭhānaṃ<sup>10</sup> ti Dasabalam pucchissāmiti“ bhutta-  
15 pātāraso Jetavanam gantvā Satthāram<sup>10</sup> tam attham pucchi. Satthā  
„na kho mahārāja tvaṃ nēv' eko<sup>11</sup>, porānakarājāno pi āgantukasam-  
gaham katvā parājitā“ ti vatvā tena yācito atitān āhari:

Atite Kururaṭṭhe Indapattanagare Yudhiṭṭhilagotto  
Dhanañjayo nāma Koravyarājā rajjam kāresi. Tadā Bo-  
20 dhisatto tassa<sup>12</sup> purohitakule<sup>13</sup> nibbattitvā vayappatto  
Takkasilāya<sup>14</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā Indapattam āgantvā<sup>15</sup>  
pitu accayena purohitatthānam labhitvā rañño atthadhammānu-  
sāsako ahosi, Vidhūrapaṇḍito ti 'ssa nāman akāsi<sup>16</sup>. Tadā  
Dhanañjayarājā porānakayodhe agantvā āgantukānam yeva<sup>17</sup>  
25 samgaham akāsi. Tassa paccante kupite<sup>18</sup> yuddhatthāya<sup>19</sup> ga-  
tassa „āgantukā jānissantīti“ „porānakā jānissantīti“ n' eva  
porānakā nāgantukā<sup>20</sup> yujjhimsu. Rājā parājito Indapattam  
eva paccāgantvā „āgantukasamgahassa katabhāvena parājito

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>2</sup> all three MSS. koṭa-, B<sup>d</sup> adds sattaman. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> ākatvā corr. to katvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -nañṇeva. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> kuppi-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> yujjhana-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -kayodbā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds rājānam. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -iyam, B<sup>d</sup> -i. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds vanditvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tvañṇeva, omitting eko. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits tassa. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -tassa kule. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -yam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> paccāg-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> karisu. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -nañṇeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> kuppi-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> yujjhatthāya. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> na ā-

'mhīti' cintesi. So ekadivasaṃ „kin nu kho aham eva āganta-  
 tukasaṅgahaṃ katvā parājito' udāhu aññe pi rājāno parājita-  
 pubbā atthi, Vidhūrapaṇḍitaṃ pucchissāmīti' cintetvā taṃ  
 rājupaṭṭhānaṃ āgantvā nisinnaṃ taṃ atthaṃ pucchi.

Ath' assa taṃ pucchanaḥkāraṃ āvikaronto Satthā upaḍḍha- 5  
 gātham āha:

1. Rājā apucchi Vidhūraṃ dhammakāmo Yudhiṭṭhilo ti

Tattha dhammakāmo ti sucaritadhammappiyo.

api brāhmaṇa jānāsi ko eko bahu socatīti'. 128.

Sesaupaḍḍhagāthāya puna ayam attho: api nāma brāhmaṇa tvaṃ<sup>3</sup> jānāsi 10  
 ko imasmīṃ loke eko bahūṃ socati<sup>4</sup> nānākāraṇena socatīti<sup>5</sup>.

Taṃ sutvā Bodhisatto „mahārāja, kiṃsoko nāma tumhā-  
 kaṃ soko, pubbe Dhūmakārināmako<sup>6</sup> ajapālabrāhmaṇo mahan-  
 taṃ ajayūthaṃ gahetvā araṇṇe vajaṃ katvā tattha ajā<sup>7</sup> ṭha-  
 petvā aggiṃ ca dhūmaṃ ca katvā ajayūthaṃ paṭijagganto khī- 15  
 rādīni paribhuñjanto vasi. So tattha āgate suvaṇṇavaṇṇa-  
 sarabhe<sup>8</sup> disvā tesu sinehaṃ katvā ajā<sup>7</sup> agaṇetvā ajānaṃ sak-  
 kāraṃ sarabhānaṃ katvā saradakāle sarabhesu palāyitvā Hi-  
 mavantaṃ gatesu ajāsu vinatṭhāsu [sarabhe apassanto sokena  
 paṇḍurogī hutvā jivitakkhayaṃ patto, ayam āgantukasaṅgahaṃ 20  
 katvā tumhehi satagaṇena<sup>9</sup> sahaṣagaṇena socitvā kilamitvā  
 vināsaṃ patto" ti idaṃ udāharaṇaṃ āharitvā<sup>10</sup> dassento

2. Brāhmaṇo ajayūthena bahutejo<sup>11</sup> vane vasaṃ

dhūmaṃ akāsi Vāseṭṭho rattimdivam atandito. 129.

3. Tassa taṃdhūmagandhena sarabhā makasaṭṭitā<sup>12</sup> 25

vassāvāsaṃ upagañchum<sup>13</sup> Dhūmakārissa santike. 130.

4. Sarabhesu manāṃ katvā ajā so<sup>14</sup> nāvabujjhatha,

āgacchanti vajanti<sup>15</sup> vā, tassa tā vinasum<sup>16</sup> ajā. 131.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds mhi. <sup>2</sup> all three MSS. -sīti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> so tvaṃ kho. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> bahu soca-  
 sīti. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> socatīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -nāmeko, C<sup>e</sup> -nāmako corr. to -nāmeko, B<sup>d</sup> madhu-  
 kārināmako. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> aje. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -ṇṇesa-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -ṇe, C<sup>e</sup> -ṇe corr. to -ṇena. <sup>10</sup> B<sup>d</sup>  
 ānetvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -tevo, B<sup>d</sup> bahukejaṃ. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ṭṭhitā, B<sup>d</sup> makasupaddatā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
 -gacchum. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> yo. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> javanti. <sup>16</sup> C<sup>e</sup> vinasum corr. to vina-, B<sup>d</sup> vināsaṃ.

5. Sarabhā<sup>1</sup> saradakāle pahīnamakase<sup>2</sup> vane  
pāvisuṃ giriduggāni nadīnaṃ pabhavāni ca. 132.
6. Sarabhe ca gate disvā ajā ca vibhavaṃ gatā  
kiso ca<sup>3</sup> vivaṇṇo āsi paṇḍurogī ca brāhmaṇo. 133.
7. Evaṃ yo<sup>4</sup> saṃ niraṃkatvā āgantum<sup>5</sup> kurute piyaṃ  
so eko bahu socati Dhūmakārīva brāhmaṇo ti. 134.

Tattha bahutejo<sup>6</sup> ti bahutaṃdhano<sup>7</sup>, dhūmaṃ akāsi<sup>8</sup>ti makkhika-  
paripanthaharaṇatthāya<sup>9</sup> aggiṃ ca dhūmaṃ ca akāsi, Vāseṭṭho ti tassa  
gottaṃ, taṃdīto ti analaso hutvā, taṃdhūmagandhenā 'ti<sup>9</sup> tena dhūma-  
10 gandhena, sarabhā ti sarabhamigā, makasaṭṭitā<sup>10</sup> ti makasehi upaddutā  
pīlitā ti<sup>11</sup>, sesamakkhikāpi makasagahaṇe' eva gahitā, vassāvāsan ti vassa-  
rattavāsam<sup>12</sup>, manam katvā ti sineham uppādetvā, nāvabujjhathā 'ti  
araññato caritvā āgacchanti ca<sup>13</sup> vajato<sup>14</sup> araññam gacchanti<sup>15</sup> ca, ettikā  
āgatā ettikā gatā<sup>16</sup> ti na jāni<sup>17</sup>, tassa tā vīnasuṃ<sup>18</sup> ti tassa tā<sup>19</sup> evaṃ  
15 apaccavekkhitā<sup>20</sup> sīhaparipanthādīto arakkhiyamānā ajā sīhaparipanthādīhi  
vīnasuṃ<sup>21</sup>, sabbā va<sup>22</sup> vīnaṭṭhā, nadīnaṃ pabhavāni cā 'ti pabbateyyānaṃ  
nadīnaṃ pabhavaṭṭhānāni ca pavīṭṭhā, vibhavan ti ajā ca<sup>23</sup> vīnaṣāṃ pattā  
disvā jānitvā, kiso vivaṇṇo ti khīradāyikā<sup>24</sup> ajā pahāya<sup>25</sup> sarabhe saṃ-  
ganhitvā te pi apassanto ubhato parihiṇo sokābbibhūto<sup>26</sup> kiso c' eva dubbhaṇṇo  
20 ca ahoṣi, evaṃ yo<sup>27</sup> saṃ niraṃkatvā ti evaṃ mahārāja yo sakam porāpaṃ  
ajjhattikam janaṃ niharitvā pahāya kiemiṇi agānetvā āgantukam piyaṃ karoti  
so tumhādiso eko bahu socati<sup>28</sup>, ayaṃ te mayā dassito Dhūmakārī<sup>29</sup> brāhmaṇo  
viya bahu socatīti.

Evaṃ Mahāsatto rājānaṃ saññāpento kathesi. So pi  
25 saññattim<sup>30</sup> gantvā tassa pasīditvā<sup>31</sup> bahum dhanam adāsi<sup>32</sup>.  
Tato paṭṭhāya ca ajjhattikasamgaham eva karonto dānādini  
puññāni katvā saggaparāyano ahoṣi.

Satthā imam desanam<sup>33</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā  
Koravyarājā Ānando ahoṣi, Dhūmakārī Pasenadi Kosalo, Vidhūra-  
30 paṇḍito<sup>34</sup> aham evā<sup>35</sup> 'ti. Dhūmakārījātakam<sup>36</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> add vase. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omit ca. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> ye. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> -u.  
<sup>6</sup> C<sup>k</sup> -tevo, B<sup>d</sup> -tejā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> bahudhā iddhino. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits pantha. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -na  
atī. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -samuddutā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits ti. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -ratti-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ceva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
adds caritvā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> -tīti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> anāgatā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> jānāti. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> vīnassan. <sup>19</sup>  
C<sup>k</sup> omit tā. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ittā. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> vīnaṣuṃ, B<sup>d</sup> vīnassasu. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> vā, C<sup>o</sup> pā.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> ajānaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> khīradāyikā. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> omits pa-. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> soko-. <sup>27</sup> C<sup>k</sup>  
ye, B<sup>d</sup> omits yo. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -rika. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> saññāñattim, B<sup>d</sup> aññatta-  
<sup>31</sup> B<sup>d</sup> omits t. p. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> akāsi. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>34</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>35</sup>  
B<sup>d</sup> adds aṭṭhamam

## 9. Jāgarajātaka.

Ko dha jāgarataṃ sutto ti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññatarāṃ upāsakaṃ ārabhha kathesi. So hi sotāpanno ariyasāvako Sāvattthito sakaṭasatthena<sup>1</sup> saddhim kantāramaggaṃ paṭipajji. Satthavāho tattha ekasmiṃ udakaphāsukaṭṭhāne pañcasata- 5 sakaṭāni<sup>2</sup> mocetvā khādaniyabhojaniyaṃ samvidahitvā vāsaṃ upagañchi<sup>3</sup>. Manussā tattha tattha nipajjitvā supimsu. Upāsako pana satthavāhassa santike ekasmiṃ rukkhamūle caṃkamaṃ adhiṭṭhāsi. Atha „naṃ sattham vilumpāma“<sup>4</sup> ‘ti pañcasatacorā nānāvudhāni<sup>5</sup> gahetvā sattham parivāretvā atthaṃsu. Te taṃ upāsakaṃ caṃ- 10 kamantaṃ disvā „imassa niddāyanakāle vilumpissāma“ ‘ti tattha tattha<sup>6</sup> atthaṃsu. So pi tiyāmarattim<sup>7</sup> caṃkamaṃ yeva. Corā paccūsa-samaye gahitagahitapāsānamuggarādayo<sup>8</sup> chaḍḍetvā „bho satthavāha imaṃ appamādena jaggantaṃ purisaṃ nissāya jīvitam labhitvā tava santakassa sāmiko<sup>9</sup> jāto si<sup>10</sup>, etassa sakkāraṃ kāreyyāsīti<sup>11</sup>“ pakka- 15 mimsu. Manussā kālass’ eva vuṭṭhāya tehi chaḍḍite pāsānādayo<sup>12</sup> disvā „imaṃ nissāya amhehi jīvitam laddhan“ ti upāsakassa sakkāraṃ adāṃsu. Upāsako pi icchitaṭṭhānaṃ gantvā katakicco puna Sāvattthim<sup>13</sup> āgantvā Jetavanaṃ gantvā Tathāgataṃ pūjetvā vanditvā nisinna „kiṃ upāsaka na paññāyasīti“ vutte etam<sup>14</sup> attham ārocesi. 20 Satthā „na kho upāsaka tvaṃ ūeva<sup>15</sup> aniddāyitvā jagganto<sup>16</sup> visesaṃ labhi, porānakapaṇḍitāpi jagganta<sup>17</sup> visesaḡuṇaṃ labhiṃsu“ ‘ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ karente Bodhisatto brāhmaṇakule nibbattitvā vayappatto Takka- 25 silāya<sup>18</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā paccāgantvā agāramajjhe vasanto aparabhāge nikkhamitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā nacirass’ eva jhānābhīṇṇaṃ nibbattetvā Himavantapadese ṭhānacaṃkama-riyāpatho hutvā vasanto niddaṃ anupagantvā sabbarattim caṃkamati. Ath’ assa caṃkamakoṭiyaṃ rukkhe nibbatta- 30

<sup>1</sup> Bḍ pañcasakaṭa-. <sup>2</sup> Bḍ pañcasakaṭasatāni. <sup>3</sup> Bḍ -gacchi. <sup>4</sup> Bḍ -pitukāmā.

<sup>5</sup> Bḍ nānāvu-. <sup>6</sup> Bḍ omits one tattha. <sup>7</sup> Bḍ tiyāmaṃ ratti. <sup>8</sup> Bḍ gahitā, omitting gahita. <sup>9</sup> Cks -ino. <sup>10</sup> Bḍ ti. <sup>11</sup> Bḍ adds vatvā. <sup>12</sup> Bḍ chaṭṭapāsānamuggarādayo. <sup>13</sup> Cks -iyaṃ, Bḍ -i. <sup>14</sup> Bḍ tani. <sup>15</sup> Bḍ yeva. <sup>16</sup> Bḍ jāṅkamanto. <sup>17</sup> Bḍ caṃkamanto. <sup>18</sup> Bḍ -yaṃ.

devatā<sup>1</sup> tussitvā khandhavivare<sup>2</sup> ṭhatvā pañhaṃ pucchantī<sup>3</sup>  
paṭhamāṃ gāthāṃ āha:

1. Ko 'dha jāgarataṃ sutto, ko 'dha suttesu jāgaro,  
ko mam' etaṃ<sup>4</sup> vijānāti, ko taṃ paṭibhaṇāti me ti. 135.

5 Tattha kodhā ti ko idha, mama etaṃ<sup>4</sup> ti ko mama etaṃ pañhaṃ vi-  
jānāti, ko taṃ paṭibhaṇāti me ti taṃ evaṃ mayā<sup>5</sup> puṭṭhapañhaṃ<sup>6</sup> mayhaṃ  
ko paṭibhaṇāti ko vyākariṭṭuṃ sakkhissatīti pucchati.

Bodhisatto<sup>7</sup> tassā vacanaṃ sutvā

9. Ahaṃ jāgarataṃ sutto, ahaṃ suttesu jāgaro,

10 ahaṃ etaṃ vijānāmi, ahaṃ paṭibhaṇāmi te ti 136.  
imaṃ gāthāṃ vatvā puna tāya

8. Kathaṃ jāgarataṃ sutto, kathaṃ suttesu jāgaro,  
kathaṃ etaṃ vijānāsi, kathaṃ paṭibhaṇāsi me ti 137.

imaṃ gāthāṃ puṭṭho taṃ atthaṃ vyākaronṭo

15 4. Ye dhammaṃ na-ppajānanti saññāmo ti damo ti ca  
tesu suppaṃānesu<sup>8</sup> ahaṃ jaggāmi devate. 138.

5. Yesaṃ rāgo ca doso ca avijjā ca virājitā  
tesu jāgaramānesu ahaṃ sutto 'smi devate. 139.

6. Evaṃ jāgarataṃ sutto evaṃ suttesu jāgaro,  
20 evaṃ etaṃ vijānāmi, evaṃ paṭibhaṇāmi te ti. 140.

Tattha kathaṃ jāgarataṃ sutto ti kathaṃ tvaṃ jāgarataṃ sattānaṃ  
antare sutto nāma hosi<sup>9</sup>, esa nayo sabbattha, ye dhammaṃ ti ye sattā nava-  
vidhalokuttaradhammaṃ<sup>10</sup> na jānanti, saññāmo ti damo ti cā 'ti ayaṃ  
saññāmo<sup>11</sup> ayaṃ damo ti evaṃ ca ye maggena āgataṃ silāṃ c' eva indri-  
25 yasaṃvaraṃ ca na jānanti, indriyasamvaro hi manacchattānaṃ indriyānaṃ  
damanato damo ti vuccati, tesu suppaṃānesu<sup>12</sup> 'ti tesu kilesaniddāvasena<sup>13</sup>  
suppantesu<sup>14</sup> sattesu<sup>15</sup> ahaṃ appamādasena jaggāmi, yesaṃ rāgo cā 'ti  
gāthāya yesaṃ mahākhināsavānaṃ<sup>16</sup> padasatena<sup>17</sup> niddiṭṭhadighatanhālobhasaṃ-  
khāto<sup>18</sup> rāgo ca navāghātavatthusamuṭṭhāno<sup>19</sup> doso ca dukkhādisu atṭhasu

<sup>1</sup> Bḍ nippattarukkadevatā. <sup>2</sup> Bḍ rukkhakhandhapiṭṭape. <sup>3</sup> Ck -to, Bḍ -ti. <sup>4</sup>  
Ck<sup>o</sup> omīti ma. <sup>5</sup> Bḍ etaṃ mayā. <sup>6</sup> Bḍ puṭṭhaṃ-. <sup>7</sup> Bḍ adds pi. <sup>8</sup> Bḍ sut-  
tappamādesu. <sup>9</sup> Bḍ ahoṣi. <sup>10</sup> Bḍ -vidhaṃ-. <sup>11</sup> Bḍ adds ti. <sup>12</sup> Bḍ sut-  
tappamādesu. <sup>13</sup> Ck kilesa-, C<sup>o</sup> kilesu- corr. to kilesa-. <sup>14</sup> Bḍ suppanesu.  
<sup>15</sup> Bḍ suttesu. <sup>16</sup> Bḍ adds varaññāpēna <sup>17</sup> Bḍ parassatena. <sup>18</sup> Bḍ -diyadha-  
satatanhā-. <sup>19</sup> Bḍ navāghāta-.



vatthusu aññānabbūtā avijjā cā 'ti ime kilesā virājitā pahinā tesu ariyesu sabbākārena jāgaramañnesu te upādāya ahaṃ sutto nāma devate ti attho, evaṃ jāgaratan ti evaṃ devate ahaṃ iminā kāraṇena jāgarataṃ sutto nāma 'ti, esa nayo sabbattha' padesu.

Evam Mahāsattena pañhe kathite tuṭṭhā devatā tassa 5  
thutiṃ karontī osānagātham āha :

7. Sādhu jāgarataṃ sutto, sādhu suttesu jāgaro,  
sādhu mētaṃ vijānāsi, sādhu paṭibhaṇāsi me ti. 141.

Tattha sādhu 'ti sādhu latthakaṃ<sup>2</sup> katvā<sup>3</sup> imaṃ paṇhaṃ kathesi, mayati  
pi naṃ evaṃ eva kathaṃ 'ti. 10

Evam sā Bodhisattassa thutiṃ katvā attano vimānam  
eva pāvisi.

Satthā imaṃ desanam<sup>4</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā de-  
vatā<sup>5</sup> Uppalavaṇṇā ahoṣi, tāpaso<sup>6</sup> ahaṃ evā“ 'ti. Jāgarajātakaṃ<sup>7</sup>.

## 10. Kummāsapiṇḍajātaka.

15

Na kiratthīti. Imaṃ Satthā Jetavane viharanto Malli-  
kam<sup>8</sup> devim ārabha kathesi. Sā hi Sāvatthiyam ekassa mālākāra-  
jetthakassa dhītā uttamarūpadharā mahāpuṇṇā soḷasavassakāle eka-  
divasaṃ kumārikāhi saddhiṃ pupphārāmaṃ<sup>9</sup> gacchanti<sup>10</sup> tayo kummā-  
sapiṇḍe gahetvā pupphapacchiyaṃ ṭhapetvā gacchati. Sā nagarato 20  
nikkhamanakāle Bhagavantaṃ sarīrapabbhaṃ vissajjetvā bhikkhu-  
saṃghaparivutaṃ nagaraṃ pavisantaṃ disvā tayo kummāsapiṇḍe upa-  
nesi. Satthā mahārājattiyam<sup>11</sup> pattam upanetvā paṭiggahesi. Sāpi  
Tathāgatassa pāde sirasā vanditvā buddhārammaṇaṃ pītiṃ gahetvā  
ekamantaṃ atthāsi. Satthā tam oloketvā sitaṃ pātvākāsi<sup>12</sup>. Āyasmā 25  
Ānando „ko nu kho hetu<sup>13</sup> Tathāgatassa sitakaraṇāyā<sup>14</sup>“ 'ti cintetvā  
Bhagavantaṃ pucchi. Ath' assa Satthā „Ānanda ayaṃ kumārikā  
imesaṃ kummāsapiṇḍakānaṃ<sup>15</sup> phalena ajj' eva Kosalarañño agga-  
mahesi bhavissatī“ sitakaraṇaṃ kathesi. Kumārikāpi pupphārāmaṃ

<sup>1</sup> Bā sabba. <sup>2</sup> Bā laddha-. <sup>3</sup> Bā adds tvaṃ. <sup>4</sup> Bā dhammade-. <sup>5</sup> Bā deva-  
dhītā. <sup>6</sup> Bā adds pana. <sup>7</sup> Bā adds navamaṃ. <sup>8</sup> Bā -kā. <sup>9</sup> Bā pubbārāmaṃ.  
<sup>10</sup> all three MSS. -i. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -ya. <sup>12</sup> Bā patvā kāsi. <sup>13</sup> Bā adds ko paccayo.  
<sup>14</sup> Bā -ṇenā. <sup>15</sup> Bā -ḍānaṃ.

gatā<sup>1</sup>. Tam divasam eva Kosalarājā Ajātasattunā saddhim yujjhanto<sup>2</sup>  
 yuddhaparājito palāyi. Tato<sup>3</sup> assam abhiruyha āgacchanto tassā  
 gītasaddam sutvā paṭibaddhacitto assam<sup>4</sup> āramābhikumhaṃ pesesi.  
 Puññasampannā kumārikā rājānam disvā apalāyitvā va āgantvā as-  
 5 sassa<sup>5</sup> nāsāya rajjuyā<sup>6</sup> gaṇhi. Rājā assapiṭṭhiyam nisinno va „sas-  
 sāmikāsi assāmikāsi“ pucchitvā assāmikabhāvam nātvā assā oruyha  
 vātātapakilanto tassā amke<sup>7</sup> nipanno muhuttam vissamitvā tam assa-  
 pitṭhiyam nisidāpetvā balakāyaparivuto nagaram pavisitvā<sup>8</sup> attano  
 kulagharam pavesetvā sāyaṇhasamaye yānam pahinivā mahantena  
 10 sakkārena<sup>9</sup> sammānena kulagharato ānāpetvā ratanarāsimhi ṭhapetvā  
 abhisekam datvā aggamahesim akāsi. Tato paṭṭhāya ca raṇṇo piyā  
 ahosi manāpā pubbutthāyitādīhi<sup>10</sup> pañcāhi kalyāṇadhammehi samannā-  
 gatā patidevatā, Buddhānam pi vallabhā ahosi. Tassā Satthu tayo  
 kummāsapiṇḍe datvā tam sampattim adhigatabhāvo sakalanagaram  
 15 paṭtharivā gato. Ath<sup>11</sup> ekadivasam dhammasabhāyam katham sa-  
 muṭṭhapesum: āvuso, Mallikā devī Buddhānam tayo kummāsapiṇḍe  
 datvā tesam<sup>12</sup> phalena tam divasam eva abhisekan. pattā, aho  
 Buddhānam mahāgunatā<sup>13</sup> ti. Sathā āgantvā „kāya nu ttha bhik-  
 khave etarahi kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“<sup>14</sup> ti  
 20 vutte „anacchariyam bhikkhave Mallikāya ekassa sabbaññū-Buddhassa<sup>15</sup>  
 tayo kummāsapiṇḍe datvā Kosalarāṇṇo aggamahesibhāvādhigamo, kasmā:  
 Buddhānam guṇamahantatāya<sup>16</sup>, porānakapaṇḍitā pana pacceka-Bud-  
 dhānam aloṇikam<sup>17</sup> atelaṃ kummāsam datvā tassa phalena dutiye  
 attabhāve tiyojanakasatike Kāsiraṭṭhe rajjasirim<sup>18</sup> pāpunimsū“<sup>19</sup> ti  
 25 vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Bodhisatto ekasim daḷiddakule<sup>20</sup> nibbattitvā vayappatto  
 ekam setṭhim nissāya bhatiyā kammaṃ karonto jīvikam kap-  
 pesi. So ekadivasam „pātarāsathāya me bhavissatī“ antarā-  
 30 paṇato cattāro kummāsapiṇḍe gahetvā kammantaṃ gacchanto  
 cattāro pacceka-Buddhe bhikkhācārathāya Bārāṇasi-nagarā-  
 bhikumhe āgacchante disvā „ime bhikkham sandhāya Bārāṇasim

<sup>1</sup> Bā gantvā. <sup>2</sup> Bā yujhati. <sup>3</sup> Bā palāyitvā in the place of palāyitato. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup>  
 add tam. <sup>5</sup> Bā assam. <sup>6</sup> Bā omits r. <sup>7</sup> Bā aṅge. <sup>8</sup> Bā adds tam. <sup>9</sup> Bā -ra.  
<sup>10</sup> Bā -kādīhi. <sup>11</sup> Bā dasa. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> Bā -ññū-. <sup>13</sup> Bā -mahatta-. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> ā-. <sup>15</sup>  
 C<sup>ks</sup> rajjasiri. <sup>16</sup> Bā -li-, C<sup>s</sup> -li- corr. to -li-.

gacchanti, mayhañ c' ime<sup>1</sup> cattāro kummāsapiṇḍā atthi, yan  
 nūnāhañ imesañ<sup>2</sup> dadeyyan<sup>3</sup> ti cintetvā te upasañkamitvā van-  
 ditvā „bhante ime me<sup>3</sup> hatthe cattāro kummāsapiṇḍā, ahañ  
 ime tumhākañ dadāmi, sādhu me bhante patigaṇhātha<sup>4</sup>, evam  
 idañ puññañ mayhañ bhavissati dīgharattañ hitāya sukhāyā<sup>5</sup>  
 'ti vatvā tesañ adhiṅgāsañ viditvā vālikañ ussāpetvā cattāri  
 āsanāni paññāpetvā<sup>6</sup> tesañ upari sākhaḅhaṅgañ attharivā  
 pacceka-Buddhe paṭipāṭiyā nisīdāpetvā pañnapuṭeṇa udakañ  
 āharitvā dakkhiṇodakañ pātetvā catusu pattesu cattāro kummā-  
 sapiṇḍe paṭiṭṭhāpetvā vanditvā „bhante etesañ nissandena<sup>7</sup>  
 daḷiddagehe<sup>8</sup> nibbatti nāma mā hotu, sabbaññutañāṇapaṭi-  
 vedhassa<sup>9</sup> paccayo hotū<sup>10</sup> ti āha. Pacceka-Buddhā paribhuñ-  
 jivā paribhogāvāsāne anumodanañ katvā uppatitvā<sup>11</sup> Nanda-  
 mūlapabbhāram eva āgamaṃsu. Bodhisatto añjaliñ paggayha  
 paccekabuddhagatañ<sup>12</sup> pītiñ gahetvā tesu cakkhupathe<sup>13</sup> atītesu<sup>14</sup>  
 kamantañ gantvā yāvatāyukañ anussarivā kālañ katvā  
 tassa phalena Bāraṇasirañño aggamahesiyā kucchismiñ<sup>15</sup> nib-  
 batti. Brahmā dattakumāro ti 'ssa nāmañ akaṃsu. So attano  
 padaṣā gamanakālate paṭṭhāya „ahañ imasmiñ ũeva nagare  
 bhatako<sup>16</sup> hutvā kamantañ gacchanto pacceka-Buddhānañ<sup>17</sup>  
 cattāro kummāsapiṇḍe datvā tassa dānassa phalena idha nib-  
 batto<sup>18</sup> ti pasannādāse mukhanimittañ viya sabbapurimajāti-  
 kiriyañ<sup>19</sup> jātissarañāṇeṇa pākaṭañ katvā passi. So vayappatto  
 Takkasilañ<sup>20</sup> gantvā sabbasippāni uggaṇhitvā āgantvā<sup>21</sup> sikkhi-  
 tasippañ pitu dassetvā tuṭṭhena pitarā uparajje<sup>22</sup> paṭiṭṭhāpito<sup>23</sup>  
 aparabhāge pitu accayena rajje paṭiṭṭhāsi. Ath' assa uttama-  
 rūpadharañ Kosalarañño dhītarañ ānetvā aggamahesiiu akaṃsu.  
 Chattamaṅgaladivase pan' assa sakalanagarañ devanagarañ  
 viya alaṃkariṃsu. So nagarañ padakkhiṇañ katvā alaṃkata-

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> mayhañ űcime, B<sup>d</sup> mayha pīme. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adda ime. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> ime <sup>4</sup> B<sup>d</sup> paṭi-  
 gaṇha. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> paññā-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -lī-. <sup>7</sup> C<sup>o</sup> omits nāna. <sup>8</sup> pañnapuṭeṇa... uppa-  
 titvā is wanting in C<sup>o</sup>. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -buddhe gate. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -thesu. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -jimbī. <sup>12</sup>  
 B<sup>d</sup> -iko. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> sabbañ-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -lāyañ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pacchāgantvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> opa-

pāsādaṃ abhirūhitvā mahātalamañjhe samussāpitasetacchattāṃ<sup>1</sup>  
 pallaṃkaṃ āruya<sup>2</sup> nisinnō parivāretvā t̥hite ekato amacce  
 ekato brāhmaṇagahapatiādayo nānāvidhavesavilāsasamujjale<sup>3</sup>  
 ekato nānāvidhapannākārahatthe<sup>4</sup> nagaramanusse<sup>5</sup> ekato alaṃ-  
 5 katadevaccharāsaṃghā<sup>6</sup> viya soḷasasahassasaṃkhā nātakigaṇā<sup>7</sup>  
 ti imaṃ<sup>8</sup> atimanoramaṃ sirivibhavaṃ olovento attano pubba-  
 kammaṃ anussarivā „idaṃ suvaṇṇapaṇḍikaṃ kañcanaṃāla-  
 setacchattāṃ<sup>9</sup> imāni ca<sup>10</sup> anekasahassāni hatthivāhanaratha-  
 vāhanāni<sup>11</sup> maṇimuttātipurītā sārāgabbhā nānāvidhadhañña-  
 10 purītā mahāpaṭhavī devaccharapaṭibhāgā nāriyo cā 'ti sabbo  
 p' esa mayhaṃ sirivibhavo na aññassa santako catunnaṃ  
 pacceka-Buddhānaṃ dinnassa<sup>12</sup> catukummāsapaṇḍadānass' eva  
 santako, te nissāya mayā<sup>13</sup> esa<sup>14</sup> laddho<sup>14</sup> ti pacceka-  
 Buddhānaṃ guṇaṃ anussarivā attano kammaṃ pākaṭaṃ akāsi.  
 15 Tassa taṃ sarantassa<sup>15</sup> sakalasarīraṃ pītiyā pūri. Sopītiyā temita-  
 hadayo mahājanamañjhe<sup>16</sup> udānagītaṃ gāyanto dve gāthā abhāsi:

1. Na kir' atthi anomadassisu<sup>17</sup>

pāricariyā<sup>18</sup> Buddhesu appikā<sup>19</sup>, (= vol. I  $\frac{22^a}{14}$ )

sukkhāya aloṇikāya ca

90 passa phalaṃ kummāsapaṇḍiyā. 142.

2. Hatthī gavāssā ca<sup>20</sup> me bahū

dhanadhaññaṃ<sup>21</sup> paṭhavī ca kevalā

nāriyo c' imā accharūpamā,

passa phalaṃ kummāsapaṇḍiyā ti. 143.

25 Tattha anomadassisu 'ti anomassa<sup>22</sup> alamaṅkassa<sup>23</sup> paccekabodhiñña-  
 sassa dīṭṭhattā pacceka-Buddhā anomadassino nāma, pāricariyā<sup>24</sup> ti abhi-  
 vādanapaccuṭṭhānañjalikammātibhedā<sup>25</sup> sāmīckiriyāpi<sup>26</sup>, sampatte dīsvā attano  
 santakaṃ appaṃ vā bahūṃ vā lūkaṃ vā paṇḍitaṃ vā deyyadhammaṃ cittaṃ  
 pasādetvā guṇaṃ sallakkhetvā tisso cetanā visodhetvā phalaṃ saddahitvā

<sup>1</sup> Bā samussitasetacchatta. <sup>2</sup> Bā abhirūya. <sup>3</sup> Bā nānāvidhavesavilāsa-. <sup>4</sup> Bā  
 -ttha. <sup>5</sup> Ck nā-. <sup>6</sup> Bā -ra-; nagaraṃ padak - - - devaccharā is wanting in C.  
<sup>7</sup> Ck -gaṇaṃ, Bā nātakitthigaṇā. <sup>8</sup> Bā idaṃ. <sup>9</sup> Bā -laṃ-. <sup>10</sup> Bā omits ca.

<sup>11</sup> Bā -nassavāhanaratha. <sup>12</sup> Ck dinnadānassa. <sup>13</sup> Bā omits mayā <sup>14</sup> Bā aka.

<sup>15</sup> Bā anusa-. <sup>16</sup> Bā -nassamañjhe. <sup>17</sup> Ck -isu. <sup>18</sup> Ck pa-. <sup>19</sup> Bā appa-.

<sup>20</sup> Bā ci. <sup>21</sup> Ck -ññā. <sup>22</sup> C anomadassa, Bā anomadakassa. <sup>23</sup> Bā lā-. <sup>24</sup>  
 Ck pa-. <sup>25</sup> Bā -paccupaṭhānañcalikkamā-. <sup>26</sup> Bā -yādi.

pariccajanakiriyāpi<sup>1</sup>, Buddhesū 'ti pacceka-Buddhesu, appikā<sup>2</sup> ti mandā parittā nāma n' atthi kira, sukkhāyā 'ti nisnehāya, aloṇikāyā 'ti phāṇita-virahitāya, nipphāṇitattā hi sā aloṇikā ti vuttā, kummāsapinḍiyā ti cattāro kummāsapinḍe ekam katvā<sup>3</sup> gahitaṃ, taṃ<sup>4</sup> kummāsaṃ sandhāy' evam āha, gūṇavantānaṃ samaṇabrāhmaṇānaṃ guṇe sallakkhetvā cittaṃ pasādetvā phala-pāṭikaṃkhinā<sup>5</sup> tisso cetanā visodhetvā dinnadakkhiṇā appikā<sup>2</sup> nāma n' atthi, nibbattaṭṭhāne<sup>6</sup> mahāsampattiṃ<sup>7</sup> deti<sup>8</sup>, vuttaṃ hoti c' ettha:

N' atthi citte pasannamhi appikā<sup>2</sup> nāma dakkhiṇā  
Tathāgate vā Sambuddhe atha vā tassa sāvake ti<sup>9</sup>,

imassa ca paṇ' atthassa dīpanatthāya

Khīrodanaṃ aham adāsiṃ bhikkhuno piṇḍāya carantassa,  
tassā me passa vimānaṃ, accharā kāmavaṇṇinī 'ham asmi.  
Accharāsahassasāhaṃ pavarā<sup>10</sup>, passa puññānaṃ vipākaṃ,  
tena me tādiso vaṇṇo, tena me idha-m-ijjhati.

Uppajanti ca me bhogā ye keci manaso piyā, (= vol. II. p. 325)

ten' amhi evaṃ jalitānubhāvā vaṇṇo ca me sabbadisā pabhāsatitī

evam-ādi-Vimānāni<sup>11</sup> āharitabbāni, dhanadhaññānaṃ ti muttādīdhanāṃ ca satta-dhaññāni ca, paṭhavī ca kevalā ti sakalā c' esā mahāpaṭhavitī sakalapatha-viṇi hatthagataṃ maññamāno vadati, passa phalaṃ kummāsapinḍiyā ti attano dānaphalaṃ<sup>12</sup> dassento evam āha, dānaphalaṃ kira Bodhisattā ca sab-baṇṇū-Buddhā yeva ca jānanti, ten' eva Satthā Itivuttakesu suttantaṃ kathento „evaṃ ce bhikkhave sattā jāneyyūṃ dānasamvibhāgassa<sup>13</sup> vipākaṃ yathāhaṃ jānāmi<sup>14</sup> na adatvā bhuñjeyyūṃ na ca nesaṃ maccheramalaṃ<sup>15</sup> cittaṃ pari-yādāya tittṭheyya<sup>16</sup> yo pi nesaṃ assa carimo ālopo carimaṃ kabalaṃ tato pi na asaṃvibhajitvā bhuñjeyyūṃ sace nesaṃ paṭiggāhakaṃ aesu, yasmā ca kho bhikkhave sattā na<sup>17</sup> evaṃ jānanti dānasamvibhāgassa vipākaṃ yathāhaṃ jānāmi tasmā<sup>18</sup> adatvā bhuñjanti<sup>19</sup> maccheramalaṃ ca tesāṃ<sup>19</sup> cittaṃ pari-yādāya tittṭhatitī“

Bodhisatto pi attano<sup>20</sup> chattamaṅgaladivase sañjāta-pitipāmojjo<sup>21</sup> imāhi dvīhi gāthāhi udānagītaṃ gāyi. Tato paṭ-thāya „rañño piyagītan“<sup>22</sup> ti Bodhisattassa nāṭakiniyo se-sanāṭakagandhabbādayo pi antopure jano pi antonagaravāsino pi amaccamaṇḍalesu pi „amhākaṃ rañño<sup>23</sup> piyagītan“ ti tad

<sup>1</sup> Cks -ti. <sup>2</sup> Bđ appa-. <sup>3</sup> Bđ ekato hutvā. <sup>4</sup> Bđ omits taṃ. <sup>5</sup> Bđ phalaṃ paṭikaṃkhamaṇā. <sup>6</sup> C<sup>o</sup> nibbattanibbatta-. <sup>7</sup> Bđ -ttimeva. <sup>8</sup> C<sup>o</sup> Bđ -titi. <sup>9</sup> Bđ adds tithante nibbute cāpi same citte samam phalaṃ cetopañidhihetumbi satthā gacchanti sugatitī. <sup>10</sup> Ck parā, C<sup>o</sup> pañcarā. <sup>11</sup> Bđ -vimānavatthumhi. <sup>12</sup> Bđ adds attanā va. <sup>13</sup> Bđ adds ca. <sup>14</sup> Bđ adds tasmā. <sup>15</sup> Ck maccha-, C<sup>o</sup> maccha-corr. to macche-, Bđ -la. <sup>16</sup> Bđ -yyūṃ. <sup>17</sup> Bđ naṃ. <sup>18</sup> Bđ adds na. <sup>19</sup> Bđ ne-. <sup>20</sup> Cks adds ca. <sup>21</sup> Ck -me-, Bđ -mu-. <sup>22</sup> Bđ -gītaṃ. <sup>23</sup> piyagītan ti --- rañño wanting in Bđ.

eva gītāṃ gāyanti. Evaṃ addhāne gate aggamaheṣi taṣṣā  
 gītassa atthaṃ jānitukāmaṃ ahoṣi, Mahāsattaṃ pana pucchituṃ  
 na visahati. Ath' assā ekasmiṃ guṇe pasiditvā ekadivasāṃ rājā  
 „bhadde varan te dassāmi, varaṃ gaṇhā“ 'ti āha. Sā'  
 5 „sādhu deva gaṇhāmīti“. „Hatthiassādisu te kiṃ dammīti“.  
 „Deva tumhe nissāya mayhaṃ na kiñci n' atthi, na me etehi  
 attho, sace pana dātukāmaṃ attha tumbhākaṃ gītassa atthaṃ  
 kathetvā dethā“ 'ti. „Bhadde ko te iminā varena attho, aññaṃ  
 gaṇhāhīti“. „Deva aññena me attho n' atthi, etad eva gaṇhā-  
 10 mīti“. „Sādhu bhadde kathessāmi, tuyhaṃ pana ekikāya raho  
 na kathessāmi<sup>1</sup>, dvādasayojanikāya Bārāṇasīyā bheriṃ carā-  
 petvā rājadvāre<sup>2</sup> ratanamandapaṃ kāretvā ratanapallamaṃ  
 paññāpetvā<sup>3</sup> amaccabrāhmaṇādīhi<sup>4</sup> nāgarehi c' eva soḷasahi'  
 itthisahasheḥi ca<sup>5</sup> parivuto tesāṃ majjhe<sup>6</sup> ratanapallamaṃke ni-  
 15 sīditvā kathessāmīti“. Sā „sādhu devā“ 'ti sampaticchi. Rājā  
 tathā kāretvā amaragaṇaparivuto<sup>10</sup> Sakko devarājā viya ma-  
 hājānakāyaparivuto ratanapallamaṃke nisīdi. Devī pi sabbālaṃ-  
 kārapatimaṇḍitā kañcanabhaddapīṭhaṃ attharivā ekamante  
 akkhikoṭiyā oloketvā tathārūpe<sup>11</sup> ṭhāne nisīditvā „deva tumbhā-  
 20 kaṃ tussitvā gāyanamaṅgalagītassa tāva me atthaṃ gaganā-  
 tale<sup>12</sup> candaṃ<sup>13</sup> utthāpento<sup>14</sup> viya pākataṃ katvā kathethā“  
 'ti vatvā tatiyaṃ gātham āha :

a. Abhikkhaṇaṃ rājakuñjara<sup>15</sup>

gāthā bhāsasi kosalādhipa,

25 pucchāmi taṃ raṭṭhavaddhana<sup>16</sup>

bālhaṃ<sup>17</sup> pītimano pabhāsasīti. 144.

Tattha kosalādhipā 'ti na so Kosalaratthādhipo, kusale pana dhamme  
 adhīpatiṃ katvā<sup>18</sup> viharati, tena taṃ<sup>19</sup> ālapanti evam āha. kusalādhipa kusa-

<sup>1</sup> Bđ -āhi. <sup>2</sup> Ck<sup>s</sup> omit sā. <sup>3</sup> Bđ kathemi. <sup>4</sup> Bđ -ra. <sup>5</sup> Bđ paññāpetvā. <sup>6</sup>  
 Bđ adds ca. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> -sehi, C<sup>s</sup> -sehi corr. to -sahi. <sup>8</sup> Bđ omits ca. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> jje,  
 Bđ ajje corr. to majjhe. <sup>10</sup> Bđ amaccagana-. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> tathānurūpe. <sup>12</sup> Bđ -ṇa-.  
<sup>13</sup> Bđ puṇṇacaṇ-. <sup>14</sup> Bđ uttha-. <sup>15</sup> Bđ koṭica. <sup>16</sup> Bđ -dḍhana. <sup>17</sup> Bđ dālha.  
<sup>18</sup> Ck<sup>s</sup> -taṃ katvā, Bđ -ti hutvā <sup>19</sup> Bđ deva na naṃ in the place of tena taṃ.

lajjhāsaya<sup>1</sup> 'ti attho, bālham<sup>1</sup> pītimano ti ativiya pīticitto<sup>2</sup> hutvā bhāsasi,  
tasmā kathetha tāva me etāsam gāthānam atthau ti.

Ath' assā gāthāy' attham<sup>3</sup> āvikaronto Mahāsatto catasso  
gāthā abhāsi:

1. Imasmiṃ yeva nagare kule aññatare ahun<sup>4</sup>, 5  
parakammakaro āsīm<sup>5</sup> bhatako sīlasamvato. 145.
5. Kammāya nikkhamant' āham<sup>6</sup> caturo samaṇe addasaṃ  
ācārasīlasampanne sītibhūte anāsave. 146.
6. Tesu cittam pasādetvā<sup>6</sup> nisīditvā paṇṇasanthate  
adam<sup>7</sup> Buddhānam kummāsam pasanno sakehi pāṇihi<sup>8</sup>. 147. 10
7. Tassa kammassa kusalassa idam me edisaṃ<sup>9</sup> phalam,  
anubhomi idam rajjam phītam<sup>10</sup> dharanīm uttaman ti. 148.

Tattha kule aññatare ti nāmena vā gottena vā apākaṭe ekasmiṃ<sup>11</sup>  
vessakule, ahun<sup>12</sup> ti nibbattim, parakammakaro āsīm<sup>13</sup> ti tasmim kule  
jāto vāham<sup>14</sup> daliddatāya<sup>15</sup> parassa kammaṃ katvā jīvikam<sup>16</sup> kappento para- 15  
kammakaro āsīm, bhatako ti paravetanabhato<sup>17</sup>, sīlasamvuto ti pañca-  
sīlasamvare t̥hito, bhatiyā jīvanto pi dussīlyam pahāya sīlasampanno va ahosin  
ti dīpeti. kammāya nikkhamantāhan ti tam divasaṃ kattabbassa kīcassa  
karaṇatthāya nikkhanto aham, caturo samaṇe addasaṃ ti bhadde aham  
nagarā nikkhama mahāmaggaṃ āruya attano kammabhūmim gacchanto 20  
bhikkhatthāya<sup>18</sup> Bārānasīnagaraṃ pavisante samitapāpe cattāro pabbajite adda-  
sam, ācārasīlasampanne ti ekavisatīyā anesanehi<sup>19</sup> jīvikakappanam<sup>20</sup> anā-  
cāro nāma, tassa paṭipakkhena ācārena c' eva maggaphalehi āgatena sīlena ca  
samannāgate, sītibhūte ti rāgādipariāhāvūpasamena c' eva ekādasaagginibbā- 25  
nena<sup>21</sup> ca sītibhāvappatte<sup>22</sup>, anāsave ti kāmāsavādirahite, nisīditvā ti vāli-  
kāsanānam upari santhate paṇṇasanthare nisīdāpetvā, santharo<sup>23</sup> hi<sup>24</sup> idha san-  
thato ti<sup>25</sup> vutto, adam<sup>26</sup> ti tesam<sup>27</sup> udakam datvā sakkaccaṃ sakehi hatthehi  
kummāsam adāsīm, kusalassa 'ti ārogyānavajjatthena<sup>28</sup> kusalassa, phalam ti  
nissandaphalam, phītam<sup>29</sup> ti sabbasampattīphullitam<sup>30</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dalha. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> pītiyuttacitto. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> gāthānamattam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> ahū, B<sup>d</sup> ahu, C<sup>s</sup>  
aham. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> asi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -sī-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adāsī. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -bhi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> idi-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> jītam  
corr. to pī-, B<sup>d</sup> pitim corr. to pitam, B<sup>s</sup> phītam. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adda yeva. <sup>12</sup> C<sup>s</sup>  
ahut, B<sup>d</sup> ahu. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> asin, C<sup>s</sup> asit corr. to āsit. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> cā-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -li-, C<sup>s</sup> -li-  
corr. to -li-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -tam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> bhikkhāya. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -nāya.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> jīvita-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -nibbāpanena. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -vapatte. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -re. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> ti.  
<sup>25</sup> C<sup>s</sup> hi. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> adā, B<sup>d</sup> evaṇca adāsīn. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> ne-. <sup>28</sup> C<sup>s</sup> a-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> pi-.  
<sup>30</sup> B<sup>d</sup> -phal-.

Evam<sup>1</sup> Mahāsattassa attano kammaphalaṃ vitthāretvā  
kathentassa sutvā pasannā<sup>2</sup> devī „sace mahārāja evaṃ pac-  
cakkhato dānaphalaṃ jānātha ito dāni paṭṭhāya ekam pi<sup>3</sup>  
bhattapiṇḍaṃ labhitvā dhammikaṣamaṇabrāhmaṇādīnaṃ datvā  
5 va paribhuñjeyyāthā“<sup>4</sup> 'ti Bodhisattassa thutiṃ karontī

8. Dada<sup>4</sup> bhuñja ca mā ca pamādo<sup>5</sup>  
cakkam vattaya kosalādhipa,  
mā rāja adhammiko ahū,  
dhammaṃ<sup>6</sup> pālaya kosalādhipā 'ti 149.

10 imaṃ gātham āha.

Tattha dada bhuñja eā 'ti aññesaṃ datvā va attanā bhuñja, mā ca pa-  
mādo<sup>7</sup> ti dānādisu puñnesu<sup>8</sup> mā pamajja<sup>9</sup>, cakkam vattaya kosalā-  
dhipā 'ti kusalajjhāsaya mahārāja patirūpadesaṃvāsādikam catubbidham dhamma-  
cakkam pavattehi, pakatiratho hi<sup>10</sup> dvīhi cakkehi gacchati. ayam pana kāyo  
15 imehi catūhi cakkehi devalokaṃ gacchati. tena dhammacakkavattisaṃkham  
gatānaṃ<sup>11</sup> tvaṃ cakkam vatthehi<sup>12</sup> pavattehi, mā adhammiko ti yathā aññe  
chandāgatim gacchantā lokam ucchuyante pīlītvā viya dhanam eva saṃ-  
kaḍḍhantā adhammikā honti tathā tvaṃ mā adhammiko ahū, dhammaṃ  
pālayā 'ti

20 Dānaṃ silaṃ pariccāgaṃ ajjavam maddavaṃ tapaṃ (supra p. 300)  
akkodham avihimsā ca khanti ca avirodhanan ti  
idaṃ pana dasavidham rājadhammam eva pālaya rakkha mā pariccaja<sup>13</sup>.

Mahāsatto tassā vacanaṃ sampañcchanto

9. So 'haṃ tad eva punappunaṃ  
25 vaṭumaṃ ācarissāmi sobhane  
ariyācaritaṃ sukosale<sup>14</sup>,  
arahanto me manāpā va<sup>15</sup> passitun ti 150.

gātham āha.

Tattha vaṭuman ti maggaṃ, ariyācaritan ti ariyehi Buddhādīhi ācīnaṃ,  
30 sukosale<sup>14</sup> ti sobhane, Kosalarañño sudhīte<sup>16</sup> ti attho, arahanto ti kile-  
sēhi ārakattā arūnaṃ ca aīnaṃ ca hatattā<sup>17</sup> paccayānaṃ arahattā evaṃ laddha-  
nāmā pacceka-Buddhā, idaṃ vuttam hoti: bhaddo Kosalarājadhīte so ahaṃ

<sup>1</sup> Bđ evañca. <sup>2</sup> Cks pasannamānā. <sup>3</sup> Bđ ekam, omitting pi. <sup>4</sup> Bđ dadaṃ.  
<sup>5</sup> so Cks; Bđ omits ca. <sup>6</sup> Cks -a. <sup>7</sup> Bđ omits ca. <sup>8</sup> Bđ omits pu-. <sup>9</sup> Bđ  
-jji. <sup>10</sup> Bđ omits hi. <sup>11</sup> Bđ -tātaṃ. <sup>12</sup> Bđ omits va-. <sup>13</sup> Bđ -ji. <sup>14</sup> Bđ  
-salle. <sup>15</sup> Cks omit va. <sup>16</sup> Bđ dhīte.



dānam me dinnan ti tittim akatvā punappunam<sup>1</sup> tad eva ariyācaritam dāna-  
maggam ācarissāmi, mayham hi aggadakkhineyyattā arahantā<sup>2</sup> manāpadassanā.  
civarādīnam<sup>3</sup> dātukāmatāya te yeva passitum icchāmiti.

Idaṅ<sup>4</sup> ca pana vatvā<sup>5</sup> deviyā sampattim oloketvā „bhadde,  
mayā tava purimabhava attano<sup>6</sup> kusalakammaṃ vitthāretvā 5  
kathitam, imāsam pana nārīnam majjhe rūpena vā lilāvilāsena<sup>7</sup>  
vā tayā sadisī ekāpi n' atthi, sā tvaṃ kiṃ kammaṃ katvā  
inam sampattim paṭilabhīti“<sup>8</sup> pucchanto puna gātham āha:

10. Devī viya accharūpamā  
majjhe nāriganassa sobhasi, 10  
kiṃ kammaṃ<sup>7</sup> akāsi bhaddakam,  
kenāsi<sup>8</sup> vaṇṇavatī sukosale<sup>9</sup> ti. 151.

Tass' attho: bhadde<sup>10</sup> kosale<sup>9</sup> Kosalarañño sudhite<sup>11</sup> tvaṃ rūpasam-  
pattiyā accharūpamā Tīdasapure Sakkassa devarañño aññatarā devī viya imassa  
nāriganassa majjhe sobhasi, pubbe kiṃ nāma bhaddakam kalyāṇakammaṃ akāsi, 15  
kenāsi<sup>12</sup> kāraṇena evam vaṇṇavatī<sup>13</sup> jātā ti.

Ath' assa sā purimabhava kalyāṇakammaṃ kathenti sesam  
gāthadvayam āha:

11. Ambaṭṭhakulassa khattiya<sup>14</sup>  
dass-āham<sup>15</sup> parapessiyā<sup>16</sup> ahum<sup>17</sup> 20  
saññatā<sup>18</sup> dhammajivinī  
sīlavatī ca apāpadassanā. 152.  
12. Uddhaṭabhattaṃ aham tadā  
caramānassa adāsi<sup>19</sup> bhikkhuno  
vittā sumanā sayam aham, 25  
tassa kamnassa phalaṃ mam' edisan ti. 153.

Sāpi kira jātissarañāṇena<sup>20</sup> paricchinditvā va kathesi.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> paccuppannam. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -hattā, B<sup>d</sup> -nto. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ni. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> evañ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup>  
adds rājā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> līlāya vā vi-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -mam, C<sup>s</sup> -ma corr. to -mam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup>  
kenāpi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -salle. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds sobhase. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dhite. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> kenāpi.  
<sup>13</sup> all three MSS. -ti. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> khatti. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> dāsā-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -pesi-. <sup>17</sup> C<sup>k</sup>  
ahū, B<sup>d</sup> ahū. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> saññatāya. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -sim. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> sāpi kira jātissarā va  
abosi tasmā attano jāti araññāṇena.

Tattha ambaṭṭhakulassā 'ti kuṭumbiyakulassa, dassāhan ti dāsī  
 ahañ dāsāhan<sup>1</sup> ti pi pātho. parapeṣsiyā<sup>2</sup> ti parehi tassa tassa kiccassa  
 karaṇatthāya peṣitabbā pesanakārikā, saññatā ti dāsīyo nāma dussilā honti, ahañ  
 pana tīhi dvārehi saññatā silasampannā, dhammajīvinīti paravañcanādīni  
 5 akatvā dhammena sameva pavattitejivikā, silavatīti ācārasampannā<sup>3</sup> guṇavatī,  
 apāpadassanā ti kalyāṇadassanā piyadhammā, uddhaṭṭabbattan ti attano  
 pattakoṭṭhāvaseva uddharitvā laddhabhāgabhattam<sup>4</sup>, bhikkhuno ti<sup>5</sup> bhinnakile-  
 sassa paccekabuddhassa, vittā<sup>6</sup> sumanā ti tuṭṭhā<sup>7</sup> somanassajātā kammaphalañ  
 saddahantī, tassa kammassā 'ti tassa<sup>8</sup> ekabhikkhādānakammassa<sup>9</sup>, idañ  
 10 vuttañ hoti: ahañ mahārāja pubbe Sāvattiyam aññatarassa kuṭumbiyakulassa<sup>10</sup>  
 dāsī hutvā attano laddhabhāgabhattam ādāya nikkhamantī ekañ paccekabuddham  
 piṇḍāya carantañ dīvā attano tañham mllāpetvā<sup>11</sup> saññamādiguṇasampannā  
 kammaphalañ saddahantī tassa tañ bhattam adāsīm, sāhañ yāvatāyukañ thatvā  
 kālakatā<sup>12</sup> tattha Sāvattiyam Kosalarañño aggamahesiyā kucchimbi nibbattitvā  
 15 idañi tava pāde paricaramānā evarūpañ sampattīm anubhavāmi, tassa mama  
 kammassa idañ idisañ phalañ ti, tattha guṇasampannānañ dinnassa<sup>13</sup> mahap-  
 phalabhāvadassanattham 'aggato ve pasannānañ' ti ca<sup>14</sup> 'esa devamanussānañ  
 sabbakāmadado nidhīti' ca-ādi-gāthā vitthāretabbā<sup>15</sup>.

Iti te ubho pi attano purimakammañ vitthārato kathetvā<sup>16</sup>  
 20 tato paṭṭhāya catūsu nagaradvāresu nagaramajjhe nivesanadvāre  
 ti cha dānasālā kārapetvā<sup>17</sup> sakala-Jambudīpañ unnaṅgalañ  
 karontā<sup>18</sup> mahādānañ pavattetvā silaṃ rakkhitvā uposatha-  
 kammañ katvā jīvitapariyosāne saggaparāyaṇā ahesuñ.

Satthā imañ desanañ<sup>19</sup> āharitvā jātakañ samodhānesi: „Tadā  
 25 devī Rāhulamātā ahoṣi, rājā pana ahañ evā<sup>20</sup> 'ti. Kummāsa-  
 piṇḍajātakañ<sup>20</sup>.

### 11. Parantapajātaka.

Āgamissati me pāpañ ti. Idañ Satthā Veļuvane vi-  
 haranto Devadattassa vadhāya parisakkañam ārabha kathesi.  
 30 Tadā hi dhammasabhāyañ kathañ samuṭṭhāpesuñ<sup>21</sup>: āvuso Devadatto

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> dassāham dāsīahan. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -peṣi-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> silasam-. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> omit lad-  
 dha. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> omit bh. ti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> citta. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> tuṭṭha, B<sup>d</sup> tattha. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> tamcassa.  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> -dānassa kammassa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -tumpikaku-. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> vi-, B<sup>d</sup> pi-. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> kāla-,  
 C<sup>ks</sup> kālattā, B<sup>d</sup> kālañ katvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dinnadānassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> vepassannānañ aggañ  
 puññañ pavaḍḍhati. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> -retvā. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> vitthāretvā kathentā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -lāyo  
 kāretvā. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> -to, B<sup>d</sup> katvā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> kummāsjātakañ  
 dasamañ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -uṭṭha-.

Tathāgatassa māraṇattham<sup>1</sup> eva parisakkati, dhanuggahe payojesi silam<sup>2</sup> pavijjhi Nālāgirim<sup>3</sup> vissajjāpesi, Tathāgatassa vināsanattham<sup>4</sup> eva upāyaṃ karotīti<sup>5</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva<sup>6</sup> pubbe p' esa mama vadhāya parisakki<sup>6</sup>, 5 tāsamattam pi pana kātum asakkonto attanā<sup>7</sup> va dukkham anubhosīti“ vatvā atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchimhi nibbattitvā vayapatto Takkasilāya<sup>8</sup> sabbasippāni sikkhi sabbarāvājananamantaṃ<sup>9</sup> 10 uggaṇhi. So ācariyassa anuyogaṃ datvā Bārāṇasiṃ<sup>10</sup> paccāgaṇchi<sup>11</sup>. Pitā taṃ oparajje<sup>12</sup> ṭhapesi. Kiñcāpi uparajje ṭhapesi mārāpetukāmo pana taṃ<sup>13</sup> hutvā datṭhum pi na icchi. Ath' ekā sigālī dve potake gahetvā rattim manussesu patisallīnesu niddhamanena<sup>14</sup> nagaram pāvīsi. Bodhisattassa ca pāsāde sayanagab- 15 bhassa avidūre<sup>15</sup> ekā sālā atthi, tath' eko addhikamanusso upāhanā<sup>16</sup> omuñcitvā pādāmūle bhūmiyaṃ ṭhapetvā ekasmim phalake nipajji na tāva niddāyati<sup>17</sup>. Sigālīyā potakā chātakā<sup>18</sup> viravimsu. Atha nesam mātā „tātā<sup>19</sup> mā saddam karittha, etissā sālāya eko manusso upāhanā omuñcitvā bhūmiyaṃ ṭhapetvā 20 phalake nipanno, na tāva niddāyati<sup>20</sup>, etassa niddāyanakāle etā upāhanā āharitvā tumhe khādāpessāmīti“ attano bhāsāya āha. Bodhisatto mantānubhāvena tassā ravaṃ<sup>21</sup> jānitvā sayanagabbhā nikkhamma vātapānam vivaritvā „ko etthā“ 'ti āha<sup>22</sup>. „Aham deva addhikamanusso“ ti. „Upāhanā te kuhin“ 25 ti. „Bhūmiyaṃ devā“ 'ti. „Ukkipitvā olambitvā ṭhapehīti“. Taṃ sutvā sigālī Bodhisattassa kujjhi. Pun' ekadivasam sā tath' eva nagaram pāvīsi. Tadā c' eko mattamanusso „pānī-

<sup>1</sup> Ck ma-. <sup>2</sup> Ck sile, C<sup>o</sup> sile. <sup>3</sup> C<sup>o</sup> -lā- corr. to -lā-, B<sup>d</sup> -lā-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -sattham.

<sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds vadhāya parisakkati. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -sakkati yeva. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -yam.

<sup>9</sup> B<sup>d</sup> sabbarudajā-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -sī, C<sup>ks</sup> -siyam. <sup>11</sup> Ck pacchā-, C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> paccāgacchi.

<sup>12</sup> C<sup>ks</sup> opa-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> nam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> niddhanamanena. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -gabbhapasse. <sup>16</sup>

C<sup>ks</sup> opā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds tadā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> chātā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> nesā mātā tāta, C<sup>ks</sup> nesā

tātā. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> -yāti. <sup>21</sup> Ck ravaṃ, B<sup>d</sup> bhāsam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> adds itaro.

yaṃ pivissāṃti<sup>1</sup>“ pokkharāṇiṃ otaṃto patitvā nimuggo ni-  
 russāso mari. Nivatthā pan' assa dve sātakā, nivāsanantare  
 kabāpaṇasahassaṃ aṅguliyaṃ ca muddikā atthi. Tadāpi sā  
 puttake „chāt' amhā 'ti“<sup>2</sup> viravante „tāta, mā saddaṃ karittha,  
 5 etissā pokkharāṇiyā manusso mato, tass' idaṃ c' idaṃ ca atthi,  
 so pana maritvā sopāne yeva nipanno, tumhe etaṃ manussaṃ  
 khādāpessāṃti“ āha. Bodhisatto taṃ sutvā vātapānaṃ vi-  
 varitvā „sālāya ko atthīti“<sup>3</sup> vatvā eken' utthāya „ahaṃ devā“<sup>4</sup>  
 'ti vutte „gaccha etissā pokkharāṇiyā matapurisassa“<sup>5</sup> sātake  
 10 ca kabāpaṇasahassaṃ ca aṅgulimuddikaṃ ca gahetvā sarīraṃ  
 assa yathā na utthahati evaṃ uduke osīdāpehīti“ āha. So  
 tathā akāsi. Sā puna<sup>6</sup> kujjhivā „purimadvase tāva me  
 puttānaṃ upāhanā khādītum nādāsi“<sup>7</sup>, ajja matamanussaṃ  
 khādītum nādāsi<sup>8</sup>, hotu ito dāni<sup>9</sup> tatiyadvase eko sapattarājā<sup>10</sup>  
 15 āgantvā nagaraṃ parikkhipissati, atha taṃ<sup>7</sup> pitā yuddhatthāya  
 pesessati, tatra te sīsaṃ chindissanti, atha te galalohitaṃ  
 pivitvā veraṃ muñcissāmi<sup>8</sup>, tvaṃ mayā saddhiṃ veraṃ ban-  
 dhasi, jānissāṃti“<sup>9</sup> viravitvā Bodhisattaṃ tajjetvā putte ga-  
 hetvā nikkhami. Tatiyadvase sapattarājā<sup>9</sup> āgantvā nagaraṃ  
 20 parivāresi. Rājā Bodhisattaṃ „gaccha tāta tena“<sup>10</sup> saddhiṃ  
 yujjhā“<sup>11</sup> 'ti āha. „Mayā deva ekam' diṭṭhaṃ atthi, gantuṃ na  
 visahāmi, jīvitantarāyaṃ<sup>11</sup> bhāyāmi“<sup>12</sup>. „Mayhaṃ tava“<sup>12</sup> mate  
 vā amate vā kiṃ, gacch' eva<sup>13</sup> tvaṃ“<sup>13</sup> ti. So „sādhu devā“<sup>14</sup>  
 'ti Mahāsatto parisam' gahetvā sapattaraṇṇo<sup>6</sup> ṭhitadvārena  
 25 anikkhamitvā aññaṃ dvāraṃ vīvarāpetvā<sup>14</sup> nikkhami<sup>15</sup>. Tasmīṃ  
 gacchante sakalanagaraṃ tuccham' viya ahoṣi, sabbe ten' eva  
 saddhiṃ nikkhamiṃsu. So ekasmīṃ sabhāgatthāne khandhā-  
 vāraṃ nivāsetvā acchi. Rājā cintesi: „uparājā nagaraṃ tuc-  
 chaṃ katvā balaṃ gahetvā palāyi, sapattarājāpi<sup>6</sup> nagaraṃ

<sup>1</sup> Ck<sup>o</sup> chātambhīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> matamanussassa. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> add's pi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> na deti. <sup>5</sup> B<sup>d</sup>  
 id-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> sāmanta-. <sup>7</sup> all three MSS. naṃ. <sup>8</sup> Ck<sup>o</sup> -mīti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -se eko sā-  
 mantarājā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> etena. <sup>11</sup> Ck<sup>o</sup> -yā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> tayi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> gacchāheva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
 vīvaritvā. <sup>15</sup> Ck<sup>o</sup> omits aññaṃ - - - mi.

parivāretvā ṭhito, idāni mayhaṃ jīvitam n' atthi<sup>1</sup>. So „jīvitam rakkhissāmīti“ devīṃ ca purohitaṃ ca Paratapam nām' ekaṃ pādamūlikaṃ ca<sup>2</sup> gahetvā rattibhāge aññātakavesena palāyitvā araṇṇam pāvisi. Bodhisatto tassa palātabhāvam sutvā nagaram pavisitvā yuddham katvā sapattam<sup>3</sup> palāpetvā 5 rajjam gaṇhi. Pitāpi 'ssa ekasmim nadītīre paṇṇasālam kāretvā phalāphalena yāpento vasi. Rājā ca purohito ca phalāphalattāya gacchanti. Parantapadāso deviyā saddhim paṇṇasālayam eva hoti. Tatrāpi<sup>4</sup> rājānam paṭicca deviyā kucchismim gabbho patitṭhahi. Sā abhihasamsaggavasena<sup>5</sup> Paranta- 10 pena<sup>6</sup> saddhim aticari. Sā<sup>7</sup> ekadivasam Parantapam āha: „raṇṇā nāte<sup>8</sup> n' eva tava na mayhaṃ jīvitam atthi<sup>9</sup>, mārehi nan“ ti. „Katham māremīti“. „Esa tam<sup>9</sup> khaggaṃ ca<sup>10</sup> nahānasāṭakaṃ ca gāhāpetvā nahāyitum gacchati, tatr' assa nahānaṭṭhāne pamādam nātvā khaggena sīsam chinditvā sarī- 15 ram khaṇḍākhāṇḍikam katvā bhūmiyam nikhaṇhāhīti<sup>11</sup>“. So „sādhū“ 'ti sampatiṇṇi. Ath' ekadivasam purohito yeva phalāphalattāya gantvā avidūre raṇṇo nahānatitthasāmante ekaṃ rukkham āruya phalāphalam gaṇhāti. Rājā „nahāyissāmīti“ Parantapam khaggaṃ ca nahānasāṭakaṃ ca gāhāpetvā nadītīram 20 agamāsi. Tatra nam nahānakāle pamādam āpannam „māressāmīti“ Parantapo gīvāya gahetvā khaggaṃ ukkhipi. So maraṇabhayena viravi. Purohito<sup>12</sup> saddam sutvā olokeno Parantapam rājānam mārentam disvā bhītabhīto<sup>13</sup> sākhāṃ vissajjetvā rukkhato oruya ekaṃ gumbaṃ pavisitvā nisīdi<sup>14</sup>. Parantapo 25 tassa sākhāvissajjanasaddam sutvā rājānam māretvā bhūmiyam nikhaṇitvā<sup>15</sup> „imasmim ṭhāne sākhāvissajjanasaddo ahosi, ko nu kho etthā“ 'ti cintento<sup>16</sup> kañci adisvā nahātvā gato. Tassa gatakāle purohito nisinnatṭhānā nikkhami<sup>17</sup>, raṇṇo khaṇḍā-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup>. adds dā-am. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> sapattam. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> tatra pi. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> -samaggavasena. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> add ca. <sup>6</sup> I<sup>d</sup> esā. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -nātake. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds tasmā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ehi tava. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds datvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> nikkhaṇhāhīti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds tam. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> bhītatāsito. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> niliyi. <sup>15</sup> so all three MSS. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> -te. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -mitvā.

khaṇḍikāṃ chinditvā āvāṭe nikhātabhāvaṃ ūtvā nahātvā at-  
tano vadhanabhayaena<sup>1</sup> andhavesaṃ gahevā paṇṇasālaṃ aga-  
māsi. Taṃ disvā Parantapo „brāhmaṇa kin te katan“ ti  
āha: So ajānanto viya „deva akkhīni me nāsetvā āgato 'mhi,  
5 ussannāsivise araṇṇe ekasmiṃ vammikapassee atthāsīm, tatr'  
ekena āsivisena nāsāvāto vissattho me<sup>2</sup> bhavissatīti“<sup>3</sup>. Parantapo „na maṃ jānātīti<sup>4</sup> devā 'ti vadati', samassāsessāmi nan“  
ti „brāhmaṇa, mā cintayi, ahaṃ<sup>5</sup> taṃ paṭijaggissāmīti“<sup>6</sup> assā-  
setvā phalāphalaṃ datvā santappesi. Tato paṭṭhāya Paranta-  
10 padāso phalāphalaṃ āharati. Devī pi puttāṃ vijāyi. Sā  
putte vadḍhante ekadivasaṃ paccūsasamaye sukhanisinnā saṇi-  
kaṃ<sup>6</sup> Parantapadāsaṃ etad<sup>7</sup> avoca: „tvāṃ rājānaṃ mārento  
kenaci<sup>8</sup> diṭṭho“<sup>9</sup> ti. „Na maṃ koci addasa, sākāhāvissatthā-  
saddaṃ<sup>9</sup> pana assosīm, tassā sākāhāya manussena vā tiracchā-  
15 nena vā vissatthabhāvaṃ na jānāmi, yadā<sup>10</sup> kadāci pana me  
bhayaṃ āgacchati yena<sup>11</sup> sakhā vissatthā<sup>12</sup> tato āgamissatīti“<sup>13</sup>  
tāya saddhīm sallapanto paṭṭhamaṃ gātham āha:

1. Agamissati me pāpaṃ, āgamissati me bhayaṃ,  
tadā hi calitā sakhā manussena migena<sup>15</sup> vā ti. 154.

20 Tattha pāpaṃ ti lāmakāṃ anīṭṭhāṃ akantaṃ, bhayaṃ ti cittutrasabha-  
yaṃ pi me āgamissati, na sakkā nāgantum<sup>14</sup>, kiṃkāraṇā: tadā hi calitā sakhā  
pana manussena vā migena vā ti na paññāyati, tasmā<sup>15</sup> tato maṃ bhayaṃ  
āgamissat' eva.

Te „purohito niddāyatīti“<sup>16</sup> maññimsu. So pana aniddā-  
25 yanto va<sup>16</sup> tesāṃ kathaṃ assosi. Ath' ekadivasaṃ purohito  
Parantapadāse phalāphalattṭhāya gate attano brāhmaṇiṃ saritvā  
vippalapanto<sup>17</sup> dutiyaṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> vadhabha-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits me. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -tīti, B<sup>d</sup> sañjānāti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>5</sup> C<sup>k</sup>  
ahan. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -ni-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits etad. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> nakoci. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> api ca sākāhāvisajjana-  
saddaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> yā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> āgacchantāṃ, omitting yena. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds gato. <sup>13</sup>  
C<sup>k</sup> -gassa. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> na gantum, B<sup>d</sup> sakkā gantum. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kasmā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -yamāno.  
<sup>17</sup> B<sup>d</sup> vila-

## 2. Bhīruyā nūna me kāmo avidūre vasantiyā

karissati kisaṃ paṇḍum, sā va sākḥā Parantapan ti. 155.

Tattha bhīruyā ti itthi nāma appamattaken' eva<sup>1</sup> bhāyati, tasmā bhīrū ti vuccati, avidūre ti nātidūre ito, katipayayojanamattḥake vasantiyā bhīruyā mayhaṃ brāhmaṇiyā yo mama kāmo uppanno so nūna maṃ kisaṃ ca paṇḍum 5  
ca karissatīti dasseti, sā va sākḥā ti iminā pana opammaṃ dasseti, yathā sākḥā Parantapaṃ kisaṃ paṇḍum karoti<sup>2</sup> evan ti attho, iti brāhmaṇo gātham eva vadati, atthaṃ pana na<sup>3</sup> katheti, tasmā imāya gāthāya kiccaṃ deviyā apakataṃ<sup>4</sup>.

Atha naṃ „kiṃ kathesi brāhmaṇā“ 'ti āha. So pi 10  
„sallakkhitam me<sup>5</sup>“ ti vatvā puna ekadivasam tatiyaṃ gātham āha:

3. Socayissati maṃ kantā gāme vasam<sup>6</sup> aninditā,

karissati kisaṃ paṇḍum, sā va sākḥā Parantapan ti. 156.

Tattha socayissatīti sokuppādanena<sup>7</sup> sukkhāpessati, kantā ti itṭha- 15  
bhariyā, gāme vasan ti Bārāṇasiyā<sup>8</sup> vasantīti adhippāyo, aninditā ti agarahitā uttamarūpadharā.

Puna<sup>9</sup> ekadivasam catuttham gātham āha:

4. Tayā maṃ h' asitāpaṅgi<sup>10</sup> mihitāni<sup>11</sup> bhaṇitāni<sup>12</sup> ca

kisaṃ paṇḍum<sup>13</sup> karissanti, sā va sākḥā Parantapan ti. 157. 20

Tattha tayā maṃ hasitāpaṅgīti tayā maṃ hi asitāpaṅgi<sup>14</sup>, idaṃ  
vuttam hoti: bhadde akkhikoṭṭito<sup>15</sup> añjanasalakāya<sup>16</sup> nīharitvā abhisāṅkhita-  
asitāpaṅgi hi<sup>17</sup> tayā<sup>18</sup> ca<sup>19</sup> pavattitāni mandahasitāni ca madhurabhaṇitāni ca  
mayā<sup>20</sup> viṣaṭṭhasākḥā<sup>21</sup> vicaramānā<sup>22</sup> Parantapaṃ viya kisaṃ paṇḍum karissa-  
tīti, pakāraṃ vakāraṃ<sup>23</sup> katvā vaṅgīti<sup>24</sup> pi pāṭho yeva. 25

Aparabhāge kumāro vayappatto ahosi soḷasavassuddesiko.  
Atha naṃ brāhmaṇo yaṭṭhikoṭṭim gāhāpetvā nahānatittham  
gantvā akkhini ummīletvā olokesi<sup>25</sup>. „Nanu tvaṃ brāhmaṇa

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -kenāpi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -reti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits na. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pā-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -tamevā, C<sup>k</sup> -tammevā corr. to -tamme. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> vasam. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> sokupā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -yam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pun. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> bhasitāpaṅgi? C<sup>s</sup> bhasitāpaṅgi, B<sup>d</sup> hasitāsaṅga, B<sup>f</sup> -saṅgam. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> himitāni, B<sup>d</sup> sitāni. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> bhaṇḍi-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> -u. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> maṃ hasitā asaṅgam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -iko. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> añṇisā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> abhisāṅkhitāya sitāsaṅkhahi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> tassā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ni. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> maṃsā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> viṣaṭṭhā. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> viva-, B<sup>d</sup> viramānā. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> omits vikāraṃ, B<sup>d</sup> sakāra-sa vakāraṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> vaṅganti. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> adds kummāro.

andho“ ti āha. So „nāhaṃ andho, iminā paṇ<sup>1</sup> upāyena jī-  
 vitam rakkhāmi“ vatvā „tava pitaram jānāsīti“ āha. „Āmā“  
 'ti'. „Nāyam tava pitā, pitā pana te Bārāṇasirājā“, ayam  
 tumhākaṃ dāso, so mātari te vippatipajjitvā imasmiṃ thāne  
 5 tava pitaram māretvā nikhanīti“<sup>4</sup> aṭṭhīni nīharitvā<sup>5</sup> dassesi.  
 Kumārassa balavakodho<sup>6</sup> uppajji. Atha naṃ „idāni kiṃ karo-  
 mīti“ pucchi. „Yan tena<sup>7</sup> imasmiṃ yeva titthe pitu te kataṃ  
 taṃ karohīti“<sup>8</sup> sabbaṃ pavattim ācikkhitvā kumāram kati-  
 pāhaṃ tharugaṇhanaṃ<sup>9</sup> sikkhāpesi. Ath' ekadivasam kumāro  
 10 khaggaṇ ca nahānasāṭakaṇ ca gahetvā „nahāyitum gacchāma  
 tātā“ 'ti āha. Parantapo „sādhū“ 'ti tena saddhim gato.  
 Ath' assa nahāyitum otiṇṇakāle dakkhiṇahatthena asim vāma-  
 hatthena cūlam gahetvā „tvam kira imasmiṃ yeva titthe  
 mama pitaram cūlaya<sup>10</sup> gahetvā viravantaṃ māresi, aham pi  
 15 taṃ tath' eva karissāmi“<sup>11</sup> āha. So maraṇabhayabhīto pari-  
 devamāno dve gāthā abhāsi:

5. Agamā<sup>11</sup> nūna so saddo asaṃsi nūna so tava,  
 akkhātaṃ nūna taṃ tena yo<sup>12</sup> taṃ sākhaṃ akampayi. 158.

6. Idam kho taṃ<sup>13</sup> samāgama<sup>14</sup> mama bālassa cintitaṃ:  
 20 tadā hi calitā sākha manussena migena vā ti. 159.

Tattha agamā ti yo sākhasaddo nūna taṃ āgato sampatto, asaṃsi  
 nūna so tavā 'ti so saddo<sup>15</sup> tava ārocesi maññe, akkhātaṃ nūna taṃ  
 tenā 'ti yo satto tadā taṃ sākhaṃ akampayi tena evaṃ<sup>16</sup> te pitā mārito  
 ti nūna taṃ kāraṇam akkhātaṃ, samāgama<sup>17</sup> ti samāgama, samāgataṃ ti  
 25 attho, yaṃ mama bālassa: tadā<sup>18</sup> calitā<sup>19</sup> sākha manussena migena vā tato<sup>20</sup>  
 me bhayaṃ uppajjissatīti cintitaṃ parivittakkaṃ<sup>21</sup> ahoṃ idam tayā saddhim  
 samāgataṃ ti vuttaṃ hoti.

Tato kumāro osānagātham āha:

7. Tath' eva tvam avedi<sup>22</sup> avañci pitaram mama  
 30 gantvā sākhaṃhi chādentō āgamissati me<sup>23</sup> bhayan ti. 160.

<sup>1</sup> Bā nāmena. <sup>2</sup> Bā ayam me pitā ti vutte. <sup>3</sup> Bā -sīyam rājā. <sup>4</sup> Cks -ṇi-.  
<sup>5</sup> Cks ha-, Bā niha-. <sup>6</sup> Bā -soko. <sup>7</sup> Cks te. <sup>8</sup> Bā -katham-, Ck pitu tena kataṃ  
 karohīti, C<sup>2</sup> pitu tena katham karō- corr. to -kataṃ-. <sup>9</sup> Cks C<sup>2</sup> -ganham,  
 Bā dhanukalāpaṃ. <sup>10</sup> Bāf cūlam. <sup>11</sup> Bā ā-. <sup>12</sup> Cks Bā so. <sup>13</sup> Bā tvam. <sup>14</sup>  
 all four MSS. -gamma. <sup>15</sup> Cks satto. <sup>16</sup> Bā evaṃ. <sup>17</sup> Bā -gammā. <sup>18</sup> Bā  
 kadā. <sup>19</sup> Cks -ta. <sup>20</sup> Bā kato. <sup>21</sup> Bā paritak-. <sup>22</sup> Bā -desi. <sup>23</sup> Bā te.



Tattha tatheva tvaṃ avedīti<sup>1</sup> tath' eva tvaṃ aññāsi, avañci pitaram mamā 'ti tvaṃ hi mama pitaram nahāyitum gacchāmā 'ti vissāsetvā nahāyantam<sup>2</sup> māretvā khaṇḍākhaṇḍikam chinditvā nikkhanitvā<sup>3</sup> sace koci jānissati mayham pi evarūpam bhayaṃ āgacchissatīti vañcesi<sup>4</sup>, idaṃ kho pana taṃ maraṇabhayaṃ idāni tathāgatan ti. 5

Iti taṃ vatvā tath' eva<sup>5</sup> jīvitakkhayaṃ pāpetvā nikkhanitvā<sup>6</sup> sākhāhi paṭicchādetvā khaggaṃ dhovitvā nahātvā paṇṇasālam gantvā tassa māritabhāvaṃ purohitassa kathetvā mātaram paribhāsītva „idha kiṃ karissāmā“ 'ti tayo janā Bāraṇasim<sup>7</sup> eva agamaṃsu<sup>8</sup>. Bodhisatto kaṇiṭṭhassa uparajjam 10 datvā dānādāni puññāni karitvā<sup>9</sup> saggapadam<sup>10</sup> pūresi.

Satthā imam desanam<sup>11</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā piturājā Devadatto ahosi puttarājā<sup>12</sup> aham evā“ 'ti. Parantapajātakam<sup>13</sup>. Gandhāravaggo dutiyo<sup>14</sup>. Sattanipātavannaṇā niṭṭhitā<sup>15</sup>. 15

<sup>1</sup> Bā -desīti. <sup>2</sup> Bā adds me pitaram. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> -ni-, Bā nikkhapini. <sup>4</sup> Bā -siti  
<sup>5</sup> Bā iti yaṃ idāni tathāgatan ti vacanam sutvā tatheva. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> Bā -ni-, C<sup>s</sup> -ni-,  
 corr to -ni-. <sup>7</sup> Bā -siyam. <sup>8</sup> Bā ā-. <sup>9</sup> Bā katvā. <sup>10</sup> Bā -pūram. <sup>11</sup> Bā  
 dhammade-. <sup>12</sup> Bā adds pana. <sup>13</sup> Bā adds ekādasamam. <sup>14</sup> Bā omits gan -  
 yo. <sup>15</sup> Bā -pātajātakam niṭṭhitam. Iminā likkhaḥkammena metteyyajinasantikē  
 ehibbhikkhu paṭisambhātāhi saddhim labheyyaṃ, sadayaparamavāsuddhasilā-  
 cārasampannaena suvaṇṇapadumaṇāmanāmena ekunavisativassanadakkhitena lik-  
 phitam idaṃ yattha yattha bhava jāto pūriso abhirūpo mahāpañño dhāremi  
 kiṭṭakattayam metteyyo byākato aham, sakkaraj 1150 etc.

## VIII. AṬṬHANIPĀTA.

### 1. KACCĀNIVAGGA.

#### 1. Kaccānijātaka.

Odātavattā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto añña-  
5 tarāṃ mātiposakāṃ<sup>1</sup> ārabha kathesi. So kira Sāvatthiyaṃ kula-  
dārako ācārasampanno pitari kālakate<sup>2</sup> mātidevato<sup>3</sup> hutvā mukha-  
dhovanadantakaṭṭhadānanahāpanapādadhovanādiveyyāvaccakammena<sup>4</sup> c'  
eva yāgubhattādīhi ca mātaraṃ paṭijaggi. Atha naṃ mātā „tāta  
aññāni pi gharāvāsakiccāni atthi, ekaṃ samajātikakulā<sup>5</sup> kumarikāṃ  
10 gaṇha<sup>6</sup>, sā maṃ possessati, tvam pi attano kammaṃ karissasīti“ āha.  
„Amma, ahaṃ attano hitasukhaṃ paccāsimsamāno tumhe upaṭṭha-  
hāmi, ko añño evaṃ upaṭṭhahissatīti“. „Kulavaddhanakammaṃ<sup>7</sup> nāma  
tāta kātum vaṭṭatīti<sup>8</sup>“. „Na mayhaṃ gharāvāsena attho, ahaṃ tumhe  
upaṭṭhahitvā tumbhākaṃ dhūmakāle pabbajissāmiti“. Ath' assa  
15 mātā punappuna yacitvāpi manāṃ alabhamānā tassa chandaṃ aga-  
hetvā samajātikakulā kumarikāṃ ānesi. So mātaraṃ appaṭṭikkhipitvā  
tāya saddhiṃ samvāsāṃ kappeti<sup>9</sup>. Sāpi „mayhaṃ sāmiko mahanten'  
ussāhena<sup>10</sup> mātaraṃ upaṭṭhahati<sup>11</sup>, ahaṃ pi naṃ upaṭṭhahissāmiti<sup>12</sup>“  
cintetvā taṃ sakkaccaṃ upaṭṭhahi. So „ayaṃ me mātaraṃ sak-  
20 kaccaṃ upaṭṭhahatīti“ tato paṭṭhāya laddhaladdhāni madhurakhādani-  
yāni<sup>13</sup> tassā yeva deti. Sā aparabhāge cintesi: „ayaṃ laddhaladdhāni  
madhurakhādaniyāni<sup>14</sup> mayhaṃ nēva deti, addhā mātaraṃ nīharitu-

<sup>1</sup> Bđ mātu-. <sup>2</sup> Bđ kalam-. <sup>3</sup> Bđ mātudevata viyā. <sup>4</sup> Bđ -dhovanena danta-. <sup>5</sup> Bđ -kaṃkūla. <sup>6</sup> Bđ -hāhiti. <sup>7</sup> Bđ -vaḍhana-. <sup>8</sup> Ck vaddha-, Bđ vatta-. <sup>9</sup> Bđ -si. <sup>10</sup> Bđ -tena usā-. <sup>11</sup> Bđ -hi. <sup>12</sup> Bđ -hissāmi evamassa piyā bhavissāmiti. <sup>13</sup> Bđ -yādini. <sup>14</sup> Bđ -yādini.

kāmo bhavissatīti nīharanūpāyam assā karissāmiti<sup>1</sup> evaṃ ayoniso ummujjivā ekadivasam āha: „sāmi tayi bahi nikkhante<sup>2</sup> tava mātā maṃ akkosatīti<sup>3</sup>“. So tuṅhī abhosi. Sā cintesi: „imaṃ mahallikam ujjhāpetvā<sup>4</sup> puttassa paṭikkūlam kāressāmiti<sup>5</sup>“ tato paṭṭhāya yāgum dadamānā accuṇham vā atisitam<sup>6</sup> vā atilonam va alonam vā deti, 5 „amma accuṇhā atilonā“ ti ca vutte pūretvā sītodakam pakkhipati, puna „atisitalā nillonā yevā<sup>7</sup>“ 'ti vutte „idān' eva 'accuṇhā atilonā' ti<sup>8</sup> vadati, ko tam tosetum sakkhissatīti<sup>9</sup> mahāsaddam karoti, nahānodakam pi accuṇham katvā piṭṭhiyam āsiṅcati<sup>10</sup>, „amma piṭṭhi me jhāyatīti<sup>11</sup>“ ca vutte puna<sup>12</sup> pūretvā sītodakam<sup>13</sup> pakkhipati, „atisitam ammā<sup>14</sup> 'ti vutte „idān' eva 'accuṇhan' ti vatvā puna<sup>15</sup> 'atisitan' ti viravati<sup>16</sup>, ko etissā avamānam sahissatīti<sup>17</sup>“ paṭivissakānam katheti<sup>18</sup>, „amma mañcake me bahū maṃkuṇā<sup>19</sup>“ ti vutte pi mañcakam nīharitvā tassa upari attano mañcakam poṭhetvā<sup>20</sup> „poṭhito<sup>21</sup> me“ ti atiharitvā<sup>22</sup> paññāpeti, mahāupāsikā diguṇehi maṃkuṇehi<sup>23</sup> khajja- 15 mānā sabbarattim nisinnā va vītināmetvā „amma sabbarattim maṃkuṇehi<sup>24</sup> khādit' amhīti“ vadati, itarā „hiyyo<sup>25</sup> te mañco<sup>26</sup> poṭhito<sup>27</sup>, pare<sup>28</sup> poṭhito<sup>29</sup>, ko imissā kiccaṃ nīharitum sakkotīti<sup>30</sup>“ paṭivatvā<sup>31</sup> „idāni putte<sup>32</sup> ujjhāpessāmiti“ tatha tatha khelasimghāṇikapalitāni<sup>33</sup> vippakiritvā „ko imaṃ sakalageham asuciṃ karotīti“ vutte „mātā te 20 evaṃ<sup>34</sup> karotīti“, „mā karīti“ vuccamānā kalaham karoti, „aham evarūpāya kālakaṇṇiyā<sup>35</sup> saddhim ekagehe vasitum na sakkomi, etaṃ vā ghare vasāpehi maṃ vā“ ti āha. So tassā vacanam sutvā<sup>36</sup> „bhadde tvaṃ tāva taruṇā, yattha katthaci gantvā jivitum sakkosi, mātā pana me dubbalā, aham ev' assā paṭisaraṇam, tvaṃ nikkha- 25 mitvā attano kulam gacchā“ 'ti āha. Sā tassa vacanam sutvā bhītā<sup>37</sup> cintesi: „na sakkā imaṃ mātu antare bhinditum, ekamsen' assa mātā piyā, sace panāham kulagharam gamissāmi vidhavāvāsam<sup>38</sup> vasanti<sup>39</sup> dukkhitā bhavissāmi<sup>40</sup>, purimaniyāmen' eva<sup>41</sup> sassum ārādetvā paṭi-

<sup>1</sup> Bā -khamante. <sup>2</sup> Bā utthā-. <sup>3</sup> Bā karissā-. <sup>4</sup> Bā -sitalam <sup>5</sup> Bā alonam ambā. <sup>6</sup> Bā atilonam vatvā puna atisitalan ti. <sup>7</sup> Ck<sup>o</sup> -canti. <sup>8</sup> Bā dāhatīti. <sup>9</sup> Bā punappunnam. <sup>10</sup> Bā atisitaudakam. <sup>11</sup> Bā idāneva. <sup>12</sup> Bā atisitam ammā ti vutte lanti vadati. <sup>13</sup> Bā sahītu sakkhissatīti. <sup>14</sup> Bā akathesi. <sup>15</sup> Bā mañkulā. <sup>16</sup> Bā pappote-, Ck<sup>o</sup> poṭṭhe-. <sup>17</sup> Bā atipapoti-. <sup>18</sup> C<sup>o</sup> ani- corr. to abhi-, Bā abhi-. <sup>19</sup> Bā upāsikā rattimaṅgulenahi. <sup>20</sup> Bā mañkulohi. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> bhīyyo. <sup>22</sup> Bā mañcuko. <sup>23</sup> Bā podi-. <sup>24</sup> Bā adda pi <sup>25</sup> Bā pappoti-. <sup>26</sup> Bā samatthoti. <sup>27</sup> Bā vatvā. <sup>28</sup> so Ck<sup>o</sup>; Bā nam puttana. <sup>29</sup> Bā -nikādini. <sup>30</sup> Bā evarūpam. <sup>31</sup> Bā kālā-. <sup>32</sup> bhadde - - bhītā wanting in Bā <sup>33</sup> Ck<sup>o</sup> vidhavāsam. C<sup>o</sup> vidhavāsam. <sup>34</sup> all four MSS. -ti. <sup>35</sup> Bā -miti. <sup>36</sup> Bā -nāyeneva.

jaggissāmīti<sup>1</sup> sā tato paṭṭhāya purimasadisam eva taṃ paṭijaggi. Ath' ekadivasam so upāsako dhammasavanatthāya Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā ekamantaṃ nisīdi, „kiṃ upāsaka puññakammesu na-ppamajjasi, mātu upaṭṭhānakammaṃ pūresīti“ ca vutto<sup>1</sup> „āma  
 5 bhante<sup>2</sup>, mama mātā mayham aruciya yeva ekaṃ kuladārikaṃ ānesi, sā idaṃ c' idaṃ cānācārakammaṃ<sup>3</sup> akāsīti“ sabbaṃ Satthu ācikkhitvā „iti Bhagavā sā itthi n' eva maṃ mātu<sup>4</sup> antare bhinditum sakkhi, idāni naṃ sakkaccaṃ upaṭṭhahatīti“ āha. Satthā tassa katham  
 sutvā „idāni tāva tvaṃ āvuso<sup>5</sup> tassā vacanaṃ na akāsi, pubbe pan'  
 10 etissā vacanena tava mātaram nikkadḍhitvā maṃ nissāya puna<sup>6</sup> gehaṃ ānetvā paṭijaggīti“ vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente aññatarassa kulassa putto pitari kālakate<sup>7</sup> mātidevato<sup>8</sup> hutvā vuttaniyāmen' eva mātaram paṭijaggīti sabbaṃ heṭṭhākathitaniyāmen' eva vitthāretabbaṃ. „Ahaṃ evarūpāya kālakaṇṇiyā  
 15 saddhiṃ vasitum na sakkomi, etaṃ vā ghare vasāpehi maṃ vā“ ti vutte pana tassā katham gahetvā<sup>9</sup> „mātu yeva me doso“ ti mātaram āha: „amma tvaṃ niccaṃ imasmiṃ ghare kalahaṃ karosi, ito nikkhamitvā aññasmiṃ<sup>10</sup> yathārucite<sup>11</sup>  
 20 ṭhāne vasāhīti“. Sā „sādhū“<sup>12</sup> ti rodamaṇā nikkhamitvā ekaṃ mittakulam<sup>13</sup> nissāya bhatim katvā dukkhena jīvikaṃ<sup>14</sup> kappesi. Sassyā nikkhantakāle<sup>14</sup> suṇisāya gabbho paṭiṭṭhahi, sā „tāya kālakaṇṇiyā gehe vasamānāya gabbham pi na labhiṃ<sup>15</sup>, idāni me<sup>16</sup> laddho“ ti patino ca paṭivissakānaṃ ca kathenti<sup>17</sup> vi-  
 25 cari<sup>18</sup>. Aparabhāge puttaṃ vijāyitvāpi sāmikaṃ āha: „tava mātari gehe vasamānāya puttaṃ na labhiṃ, idāni me laddho, imināpi<sup>19</sup> kāraṇena tassā kālakaṇṇibhāvaṃ jānāhīti“. Itarā „mama<sup>20</sup> kira nikkadḍhitakāle puttaṃ labhīti“ sutvā cintesi: „addhā imasmiṃ loke dhammo mato bhavissati<sup>21</sup>, sace hi

<sup>1</sup> Bđ -e. <sup>2</sup> Bđ adds sā pana. <sup>3</sup> Bđ ca ānācāri-. <sup>4</sup> Bđ adds mā <sup>5</sup> Bđ upāsaka. <sup>6</sup> Bđ punaḥ-punnaṃ. <sup>7</sup> Bđ kālāṅkate. <sup>8</sup> Bđ mātū devetā viya. <sup>9</sup> Bđ vutte tassa gahetvā. <sup>10</sup> Bđ omits añ- <sup>11</sup> Bđ rūpe. <sup>12</sup> Bđ samiddhi kulam. <sup>13</sup> Bđ -taṃ. <sup>14</sup> Bđ gharanik-. <sup>15</sup> Bđ paṭilabhati. <sup>16</sup> Bđ adds gabbho. <sup>17</sup> all four MSS. -ti. <sup>18</sup> Bđ -rati. <sup>19</sup> Bđ -nā. <sup>20</sup> Cks kira mama. <sup>21</sup> Ck -tūti.

dhammo mato na bhaveyya mātaram poṭhetvā nikkadḍhantā<sup>1</sup>  
 puttaṃ na<sup>2</sup> labheyyuṃ sukhaṃ na jiveyyuṃ, dhammassa  
 matakabbattaṃ dassāmiti<sup>3</sup> sā ekadivasaṃ tilapitṭhaṅ ca  
 taṇḍulaṅ ca pacanathālikaṅ ca<sup>4</sup> dabbhiṅ cādāya<sup>5</sup> āmakasu-  
 sānaṃ gantvā tihi manussasīsehi uddhanaṃ katvā aggim 5  
 jāletvā<sup>6</sup> udakaṃ oruyha sasīsaṃ<sup>8</sup> nahātvā<sup>7</sup> sāṭakaṃ<sup>8</sup> vikkhāle-  
 tvā uddhanatṭhānaṃ āgantvā kese mocetvā taṇḍule dhovituṃ  
 ārabhi. Tadā Bodhisatto Sakko devarājā ahoṣi, Bodhi-  
 sattā ca nāma appamattā honti. So tasmiṃ khāṇe lokāṃ  
 olokeno taṃ dukkhappattaṃ „dhammo mato“ ti saññāya 10  
 dhammassa matakabbattaṃ dātukāmaṃ disvā „ajja mayhaṃ  
 balaṃ dassessāmiti“ brāhmaṇavesena mahāmaggaṃ paṭipanno  
 viya hutvā taṃ disvā<sup>9</sup> maggā okkamma tassā santike ṭhatvā  
 „amma susāne āhāraṃ pacantā<sup>10</sup> nāma n' atthi, tvaṃ iminā  
 idha<sup>11</sup> pakkena tilodanena kiṃ karissasīti“ kathaṃ samuṭṭhā- 15  
 pento paṭhamaṃ gātham āha:

1. Odātavattḥā suci allakesā

Kaccāni kiṃ kumbhim apassayitvā<sup>12</sup>

piṭṭhā tilā dhovasi<sup>13</sup> taṇḍulāni,

tilodano hohiti kissa hetū 'ti. 1. 20

Tattha Kaccāniti taṃ<sup>14</sup> ālapati, kumbhimapassayitvā<sup>15</sup> ti pa-  
 canathālikaṃ manussasīuddhanaṃ<sup>16</sup> āropetvā, hohitīti<sup>17</sup> ayaṃ tilodano kissa  
 hetu bhavissati, kiṃ attanā bhūñjissasi<sup>18</sup> udāhu aññakāraṇaṃ<sup>19</sup> atthīti attho.

Ath' assa sā ācikkhantī dutiyaṃ gātham āha:

2. Na kho ayaṃ brāhmaṇa bhojanatṭhā<sup>20</sup> 25

tilodano hohiti sādḥupakko<sup>21</sup>,

dhammo mato, tassa bahūtamajjā<sup>22</sup>

ahāṃ karissāmi susānamajjhe ti. 2.

<sup>1</sup> Bḍ nikadhitvā <sup>2</sup> Bḍ punaputtaṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -lika corr. to -li, C<sup>o</sup> pataethālikaṅca. C<sup>o</sup> patanathālikaṅca, Bḍ paṇṇathālikaṅca. <sup>4</sup> Bḍ -ca adāya. <sup>5</sup> Bḍ jalitvā. <sup>6</sup> Bḍ omiṭṭa sa. <sup>7</sup> Bḍ nāpetvā. <sup>8</sup> Bḍ mukhaṃ. <sup>9</sup> Bḍ vanditvā. <sup>10</sup> Bḍ paccantaṃ. <sup>11</sup> Bḍ idhā. <sup>12</sup> C<sup>ko</sup> aviseyitvā, Bḍ adhisayitvā, B<sup>f</sup> adhisayi-. <sup>13</sup> C<sup>ko</sup> khovasi, C<sup>o</sup> kevasi. <sup>14</sup> Bḍ adds gottena. <sup>15</sup> C<sup>ko</sup> -bhi a-. Bḍ -bhīmadhisayitvā. <sup>16</sup> Bḍ -sīsaṃ ud-. <sup>17</sup> C<sup>ko</sup> hohīti, Bḍ hohītīti. <sup>18</sup> Bḍ -no bhudaṅcasī. <sup>19</sup> Bḍ aññāraṇ-. <sup>20</sup> Bḍ -tṭhāya. <sup>21</sup> C<sup>ko</sup> -pañña. <sup>22</sup> Bḍ bahutamajja, B<sup>f</sup> bahunamajja, C<sup>ko</sup> bahūnamajjā.

Tattha dhammo ti jetṭhāpacāyanadhammo c' eva tividhasucaritadhammo  
ca, tassa bahūtamajjā<sup>1</sup> ti tassāhaṃ dhammassa idaṃ matakabhattaṃ  
karissāmiti attho.

Tato Sakko tatiyaṃ gātham āha:

- 5           3. Anuvicca Kaccāni karohi kiccaṃ,  
              dhammo mato, ko nu tav' et' asaṃsi<sup>2</sup>,  
              Sahassanetto atulānubhāvo<sup>3</sup>,  
              na miyyati dhammavaro kadācīti<sup>4</sup>. 3.

10           Tattha anuviccā ti upaparikkhitvā jānitvā. ko nu tavetasāmsīti<sup>2</sup>  
              ko nu tava etaṃ ācikkhi<sup>5</sup>, Sahassanetto ti attānaṃ dhammavaraṃ utta-  
              madhammaṃ katvā dassento<sup>6</sup> evam āha.

Taṃ vacanaṃ sutvā itarā dve gāthā abhāsi:

- 15           4. Daḷhappamāṇaṃ mama ettha brahme,  
              dhammo mato, n' atthi mam' ettha kaṃkhā,  
              ye ye va dāni pāpā<sup>7</sup> bhavanti  
              te te va dāni sukhitā bhavanti. 4.  
              5. Suṇisā hi mayhaṃ vaṃjhā<sup>8</sup> ahosi,  
              sā maṃ vadhitvāna<sup>9</sup> vijāyi puttaṃ,  
              sā dāni sabbassa kulassa issarā,  
20           ahaṃ pan' amhi apaviddhā ekikā ti. 5.

Tattha daḷhappamāṇaṃ ti daḷhaṃ thiraṃ nissamsayaṃ brāhmaṇa ettha  
mama-ppamāṇaṃ ti vadati, ye ye ti tassa matabhāve kāraṇaṃ dassenti evaṃ  
āha<sup>10</sup>, vadhitvāna<sup>11</sup> ti poṭhetvā<sup>12</sup> nikkadḍhitvā, apaviddhā ti chaḍ-  
dhitā<sup>13</sup> anāthā hutvā ekikā vasāmi.

25           Tato Sakko chaṭṭhaṃ<sup>14</sup> gātham āha:

6. Jīvāmi vo 'haṃ, nāhaṃ mato 'smi,  
              tav' eva atthāya idhāgato 'smi,  
              yā taṃ vadhitvāna vijāyi puttaṃ  
              sahā va<sup>15</sup> puttena karomi bhasman ti. 6.

30           Tattha vo ti nipātamattaṃ.

<sup>1</sup> Bā bahuta-. <sup>2</sup> Bā tavevāsāmi. <sup>3</sup> Bā akusalānu-. <sup>4</sup> Ck -rodakadācīti. C<sup>o</sup>  
-rodakadāmiti. <sup>5</sup> Ck<sup>o</sup> ācikkhati, Bā evaṃ ācikkhi. <sup>6</sup> Bā de-. <sup>7</sup> Bā pāpadhammā.  
<sup>8</sup> Bā vañcā <sup>9</sup> Ck Bf vidhi-. C<sup>o</sup> vaṃdhi-. <sup>10</sup> Ck<sup>o</sup> add tattha. <sup>11</sup> Ck<sup>o</sup> -tvā. <sup>12</sup>  
Bā pothe-. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> -tvā, Bā chaḍḍitā. <sup>14</sup> Bā chaṭṭhaṃ. <sup>15</sup> Bā pi.

Itarā taṃ sutvā „dhi kiṃ kathesi, mama nattu amaraṇā-  
kāraṃ<sup>1</sup> karissāmīti“ sattamaṃ gātham āha:

7. Etaṇ<sup>2</sup> ca te ruccati devarāja,  
mam' eva atthāya idhāgato si,  
ahaṇ ca putto suṇisā ca nattā 5  
sammodamānā gharam āvasemā 'ti. 7.

Ath' assā Sakko aṭṭhamaṃ gātham āha:

8. Etaṇ<sup>3</sup> ca te ruccati Kātiyāni,  
hatāpi santā na jahāsi dhammaṃ,  
tvaṇ ca putto suṇisā ca nattā 10  
sammodamānā gharam āvasāthā<sup>4</sup> 'ti. 8.

Tattha hatāpi santā ti yadi tvaṃ pothitāpi nikkaḍḍhitāpi samānā tava  
dārakesu mettadhammaṃ na jahāsi evaṃ saute yathā tvaṃ icchasi tathā hotu,  
ahaṇ te imasmiṃ guṇe pasanno ti.

Evaṇ ca pana vatvā Sakko alaṃkatapaṭṭiyatto attano ānu- 15  
bhāvena ākāse ṭhatvā „Kaccāni tvaṃ mā bhāyi, putto ca te  
suṇisā ca mamānubhāvenāgantvā<sup>4</sup> antarāmagge khamāpetvā taṃ<sup>5</sup>  
ādāya gamissanti, appamattā vasā“<sup>6</sup> 'ti vatvā attano ṭhānam  
eva gato. Te pi Sakkānubhāvena tassā guṇaṃ anussaritvā  
„kahan no mātā“ ti antogāme manusse pucchitvā „susānābhi- 20  
mukhī<sup>7</sup> gatā“ ti sutvā „amma ammā“ 'ti susānamaggaṃ paṭi-  
pajjitvā taṃ disvā va pādesu patitvā „amma amhākaṃ dosaṃ  
khamāhīti“<sup>8</sup> khamāpesuṃ. Sāpi nattāraṃ gaṇhi. Iti sammo-  
damānā gehaṃ gantvā tato paṭṭhāya samaggavāsaṃ vasimsu.

9. Sā Kātiyāni<sup>9</sup> suṇisāya saddhim 25  
sammodamānā gharam āvasittha<sup>10</sup>,  
putto ca nattā ca upaṭṭhahimsu  
devānam indena adhiggahitā ti 9.

ayaṃ<sup>11</sup> abhisambuddhagāthā.

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> dhi tīm -- nantu, C<sup>s</sup> dhi tīm -- mamanattumaraṇākāraṃ, B<sup>d</sup> sutvā āha  
kiṃ kathesi sabassanettha amaraṇākāraṇaṃ, C<sup>s2</sup> sutvā dhi kathesi mama nantu  
amaraṇākāraṇaṃ. <sup>2</sup> I<sup>d</sup> evaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> f. -sethā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -na āg-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> omīti taṃ.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> hohī. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -khaṇi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> khamāhi no hi, C<sup>s</sup> khamāhi te hi. <sup>9</sup> all four  
MSS. -ni. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -simsu. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds gāthā.

Tattha sā kātīyānīti bhikkhave sā Kaccānagottā, devānamindena adhiggahītā ti devindena Sakkena anuggahītā hutvā tassānubbhāvena samaggavāsāṃ vasiṃsū 'ti.

Satthā imaṃ dhammadesanaṃ āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ  
 5 samodhānesi: (Saccapariyosāne so upāsako sotāpattiṃphale patitṭhahi)  
 „Tadā mātiposako<sup>1</sup> va<sup>2</sup> etarahi mātiposako<sup>3</sup>, bhariyāpi 'ssa<sup>4</sup> tadā  
 bhariyā va<sup>5</sup>, Sakko<sup>6</sup> aham evā<sup>7</sup> 'ti. Kaccānijātakaṃ<sup>7</sup>.

## 2. Aṭṭhasaddajātaka.

Idaṃ pure ninnamāhū ti. Idaṃ Satthā Jetavane vi-  
 10 haranto Kosalarañño adḍharattasamaye sutāṃ bhīmsanakaṃ avinibbhoga-  
 saddaṃ ārabba kathesi. Vatthum heṭṭhā Lohakumbhijātaka ka-  
 thitasadisam eva. Idha<sup>8</sup> pana Satthā „mayhaṃ bhante imeṣāṃ sad-  
 dānaṃ sutattā kiṃ bhavissatīti“<sup>9</sup> vutte „mā bhāyi mahārāja, na te  
 etesaṃ sutapaccayā koci antarāyo bhavissati, na hi mahārāja eva-  
 15 rūpaṃ bhayānakaṃ avinibbhogasaddaṃ<sup>9</sup> tvam ev' eko suṇi, pubbe pi  
 rājāno evarūpaṃ saddaṃ sutvā brāhmaṇānaṃ kathāṃ gahetvā sabba-  
 catukkayaññaṃ yajitukāmā paṇḍitānaṃ kathāṃ<sup>10</sup> sutvā yaññaharaṇat-  
 thāya<sup>11</sup> gahitasatte<sup>12</sup> vissajjetvā nagare māghātabheriṇ carāpesun“  
 ti vatvā tena yācito atītaṃ āhari:

20 Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto asitikoṭivibhave brāhmaṇakule nibbattitvā va-  
 yappatto Takkasīlāyaṃ uggahitasippo mātāpitunnaṃ accayena  
 ratanavilokanaṃ<sup>13</sup> katvā sabbaṃ vibhavajātāṃ dānamukhe  
 vissajjetvā kāme pahāya Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ  
 25 pabbajitvā jhānābhīṇṇaṃ<sup>14</sup> nibbattetvā aparabhāge loṇambila-  
 sevanatthāya manussapathaṃ caranto Bārānasiṃ<sup>15</sup> patvā uy-  
 yāne<sup>16</sup> vasi. Tadā Bārānāsirājā sirisayane nisinna adḍharatta-  
 samaye<sup>17</sup> aṭṭha sadde assosi: paṭhamaṃ rājanivesanasāmantā  
 uyyāne eko bako saddam akāsi, dutiyaṃ tasmīṃ sadde anu-  
 30 pacchinne yeva hatthisālāya toraṇanivāsini kākī saddam akāsi,

<sup>1</sup> Bḍ mātu-. <sup>2</sup> Bḍ omits va. <sup>3</sup> Bḍ mātu - - ahoṣi. <sup>4</sup> Bḍ omits ssa. <sup>5</sup> Bḍ yeva.  
<sup>6</sup> Bḍ add pana. <sup>7</sup> Bḍ saccāni - - pathamaṃ. <sup>8</sup> Cks idaṃ. <sup>9</sup> Cks anibbh-. <sup>10</sup>  
 Bḍ vacanaṃ. <sup>11</sup> Cks yaññamāra-. <sup>12</sup> Bḍ -sadde. <sup>13</sup> Cks -naṃvi-. <sup>14</sup> Bḍ  
 -ññāyo. <sup>15</sup> Cks -sim. <sup>16</sup> Bḍ rājuyyāne. <sup>17</sup> Bḍ -ratti-.



tatiyaṃ rājagehe kaṇṇikāya nivutthagunapāṇako<sup>1</sup> saddam akāsi, catutthaṃ rājagehe posāvaniyakokilo saddam akāsi, pañcamaṃ tatth' eva<sup>2</sup> posāvaniyakamigo<sup>1</sup> saddam akāsi, chaṭṭhaṃ tatth' eva<sup>2</sup> posāvaniyakavānaro<sup>4</sup> saddam akāsi, sattamaṃ tatth' eva<sup>3</sup> posāvaniyakakinnaro<sup>5</sup> saddam akāsi, aṭṭhamaṃ tasmim̃ 5  
 sadde anupacchinne yeva rājanivesanamattakena uyyānaṃ gacchanto paccakaḷuddho ekaṃ udānaṃ udānento saddam akāsi. Bārāṇasirājā ime aṭṭha sadde sutvā bhītatasito puna-  
 divase brāhmaṇe pucchi. Brāhmaṇā „antarāyo te mahārāja paññāyati<sup>6</sup>, sabbacatukkayaññaṃ yajissāmā“ 'ti vatvā raññā 10  
 „yathāruciṃ karothā“ 'ti anuññātā haṭṭhapahaṭṭhā rājakulato nikkhamitvā yaññakammaṃ ārabhiṃsu. Atha nesam̃ jeṭṭhaka-  
 yaññakārabrahmaṇassa<sup>7</sup> antevāsīmāṇavo paṇḍito vyatto ācariyaṃ āha: „ācariya evarūpaṃ kakkhaḷapharusam̃<sup>8</sup> bahunnaṃ  
 sattānaṃ vināsakammaṃ mā karitī“. „Tāta, tvaṃ kiṃ jānāsi, 15  
 sace pi aññaṃ<sup>9</sup> kiñci na bhavissati<sup>10</sup> macchamaṃsam tāva bahuṃ khādituṃ labhissāmā“ 'ti. „Ācariya kucchiṃ<sup>11</sup> nissāya  
 niraye nibbattanakkammaṃ mā karothā“ 'ti. Tam̃ sutvā sesa-  
 brāhmaṇā<sup>12</sup> „ayaṃ ambhākaṃ lābhantarāyaṃ karotīti“ tassa kujjhīṃsu. Māṇavo tesam̃ bhayena „tena hi tumhe maccha- 20  
 maṃsam̃ khādanūpāyaṃ karothā“ 'ti<sup>13</sup> nikkhamitvā bahinagare rājānaṃ nivāretuṃ samatthaṃ dhammikasamaṇaṃ upadhārento  
 rājuyyānaṃ gantvā Bodhisattaṃ disvā vanditvā<sup>14</sup> „kiṃ tumhākaṃ sattesu anukampā n' atthi, rājā bahusatte māretvā yañ-  
 ñaṃ yajāpeti, kin te<sup>15</sup> mahājanassa bandhanamokkhaṃ kātuṃ 25  
 na vaṭṭatīti<sup>16</sup>“ āha. „Māṇava<sup>17</sup> ettha n' eva rājā amhe jānāti na mayam̃ rājānaṃ<sup>18</sup>“ 'ti. „Jānātha pana bhante raññā<sup>19</sup>  
 sutasaddānaṃ nissandanā“ ti<sup>20</sup>. „Āma jānāmīti“. „Jānantā

<sup>1</sup> Bā kannaṣāya nivattabhagunapotako. <sup>2</sup> Bā tatheva. <sup>3</sup> Bā -yamigo. <sup>4</sup> Bā -nikavā-. <sup>5</sup> Bā -yakin-. <sup>6</sup> Bā bhavissati. <sup>7</sup> Bā -kassa yañ-. <sup>8</sup> Bā -lāmpharusam̃ asātam̃. <sup>9</sup> Bā yaññaṃ. <sup>10</sup> Bā adds na. <sup>11</sup> Ck<sup>s</sup> -in, Bā -i. <sup>12</sup> Bā omits sesa. <sup>13</sup> Bā adds vatvā. <sup>14</sup> Bā adds bhante. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> omit kinte. <sup>16</sup> Ck<sup>s</sup> vad-dha-. <sup>17</sup> Bā mānavaka, Ck<sup>s</sup> māṇavo. <sup>18</sup> Bā -naṃ jānāmā. <sup>19</sup> Bā bhante raññā pana. <sup>20</sup> Bā nipattīti.

rañño kasmā na kathethā“ 'ti. „Māṇava, kim sakkā 'aham jānāmīti' nalāte siṅgam bandhitvā caritum, sace idhāgantvā pucchissati kathessāmi 'essā“ 'ti. Māṇavo vegena rājakulam gantvā „kiñ tātā“ 'ti vutte „mahārāja tumhehi sutasaddānam  
 5 nipphattim jānanako eko tāpaso tumhākam uyyāne maṅgalasilāya<sup>1</sup> nisinno 'sace mañ pucchati kathessāmīti' vadati, gantvā<sup>2</sup> pucchitum vaṭṭatīti“. Rājā vegena tattha gantvā tāpasam vanditvā katapaṭisanthāro nisīditvā „saccam kira bhante tumhe mayā sutasaddānam nipphattim jānāthā“<sup>3</sup> 'ti pucchi. „Āma  
 10 mahārājā“ 'ti. „Tena hi kathetha tāva me“ 'ti'. „Mahārāja, tesam sutapaccayā tava koci antarāyo n' atthi, purāṇuyyāne<sup>4</sup> pana te eko bako atthi, so gocaram alabhanto jigacchāpareto<sup>5</sup> paṭhamam saddam akāsīti“ tassa kiriyaṃ attano nāṇena paricchinditvā paṭhamam gātham āha:

15 1. Idam pure ninnam āhu bahumaccham mahodikam,  
 āvāso bakarājassa pettikam bhavanam mama,  
 ty-ajja bhekena<sup>7</sup> yāpema, okam na vijahāmase ti. 10.

Tattha idam ti maṅgalapokkharāṇim sandhāya vadati, sā hi pubbe<sup>6</sup> udakatumbena udake pavisante bahūdikā<sup>9</sup> bahumacchā, idāni pana udakassa  
 20 paricchinnattā na bahodikā<sup>9</sup> jāta, tyajja bhekena<sup>7</sup> 'ti te mayam ajja macche alabhantā mañjūkamattena yāpema, okam ti evam jigacchāpīlītāpi<sup>10</sup> vasauṭṭhānam na vijahāma.

„Iti mahārāja so bako jigacchāpīlīto saddam akāsi, sace pi tam jigacchāto<sup>11</sup> mocetukāmo tam uyyānam sodhāpetvā  
 25 pokkharāṇim udakassa pūrehīti<sup>12</sup>“. Rājā tathā kāretum ekam amaccam āṇāpesi. „Hatthisālatorāṇe<sup>13</sup> pana te mahārāja ekā kākī vasamānā attano puttasokena dutiyasaddam akāsi, tato pi te<sup>14</sup> bhayaṃ n' atthīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Ko dutiyaṃ asilassa Bandhurass' akkhi bhejjati<sup>15</sup>,  
 30 ko me putte kulāvañ ca mañ ca sotthim karissatīti 11.

<sup>1</sup> Bā -yain. <sup>2</sup> Bā adds tam. <sup>3</sup> Cks -nathā. <sup>4</sup> Bā adds atha rājā te sadde katheti atha. <sup>5</sup> Bā po-. <sup>6</sup> Bā -cchāya pa-. <sup>7</sup> Bā bhīṅge-. <sup>8</sup> Bā omits pubbe. <sup>9</sup> Bā mahodakā. <sup>10</sup> Bā -cchāya pīlītā. <sup>11</sup> Cks -ato. <sup>12</sup> Bā puretvā pathapehīti. <sup>13</sup> Bā -lāya to-. <sup>14</sup> Bā omits te. <sup>15</sup> so Cks B/ for bhecchati? Bā bhījjati.

vatvā ca pana „ko nāma te mahārāja hatthisālāya hatthi-  
 menḍo“ ti pucchi. „Bandhuro nāma bhante“ ti. „Ekakkhi-  
 kāṇo so mahārājā“ 'ti. „Āma bhante“ 'ti. „Mahārāja, hatthi-  
 sālāya te dvāratoraṇe ekā kākī kulāvakaṃ katvā aṇḍakāni'  
 nikkhipi, tāni pariṇatāni<sup>2</sup>, kākapotakā nikkhantā<sup>3</sup>, hatthimenḍo 5  
 hatthim āruyha sālato nikkhamanto ca pavisanto ca aṃkusa-  
 kena kākim pi puttake pi 'ssā paharati kulāvakam pi vid-  
 dhamseti, sā tena dukkhena piḷitā tassākkhibhedam<sup>4</sup> āyācantī<sup>5</sup>  
 evam āha, sace te kākīyā mettacittam atthi etaṃ Bandhuram  
 pakkosāpetvā kulāvakavidhamsanato vārehiti<sup>6</sup>. Rājā tam 10  
 pakkosāpetvā paribhāsivā<sup>6</sup> hāretvā<sup>7</sup> aññassa tam hatthim  
 adāsi. „Pāsādakaṇṇikāya pana te mahārāja eko guṇapāṇako  
 vasati, so tattha<sup>8</sup> phegguṃ khādītvā tasmim khīṇe<sup>9</sup> sāram  
 khādītum nāsakkhi, so bhakkham alabhītvā nikkhamitum pi  
 asakkonto paridevamāno tatiyam pi saddam akāsi, tato pi te 15  
 bhayam n' atthīti<sup>6</sup> vatvā tassa kiriyam attano nāṇena paric-  
 chindītvā tatiyam gātham āha:

a. Sabbā parikkhatā<sup>10</sup> pheggu yāva tassā<sup>11</sup> gati ahu,  
 khīṇabhakkho mahārāja sāre na ramatī guṇo ti. 12.

Tattha yāva tassā<sup>11</sup> gati ahu 'ti yāva tassā<sup>12</sup> phegguyā nippatti ahoṣi 20  
 sā<sup>13</sup> sabbā khādīti, na ramatīti<sup>14</sup> mahārāja so pāṇako tato nikkhamītvā ga-  
 manatthānam pi apassanto paridevatī, niharāpehi nan ti āha.

Rājā ekaṃ purisaṃ āṇāpetvā upāyena niharāpesi<sup>15</sup>. „Ni-  
 vesane<sup>16</sup> te mahārāja ekā posāvanikā kokilā atthīti<sup>6</sup>. „Atthi  
 bhante“ ti<sup>17</sup>. „Mahārāja, sā attanā nivutthapubbam vana- 25  
 saṇḍam saritvā ukkaṇṭhitvā 'kadā nu kho imamhā pañjarā  
 muñcitvā ramaṇiyam vanasaṇḍam gacchissāmīti' catuttham  
 saddam akāsi, tato pi te bhayam n' atthīti<sup>6</sup> vatvā catuttham  
 gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds paraparikatāni. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> parika-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> tassa akkhibhedanam.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> -te, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -setvā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> bhā-, B<sup>d</sup> pahā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds tattheva.  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> khaṇe, C<sup>s</sup> khāna. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -kkharāra, B<sup>f</sup> -kkhāya. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> tassa. <sup>12</sup> B<sup>d</sup>  
 yāvata asā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> adds va. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> rama. <sup>15</sup> tīti mahārāja - - - pesi wanting  
 in B<sup>d</sup>. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> omit ti.

4. Sā nūnāhaṃ ito gantvā rañño muttā nivesanā  
attānaṃ ramayissāmi dumasākhāniketinīti<sup>1</sup>. 13.

Tattha dumasākhāniketinīti supupphitāsu rukkhasākhāsu katani-  
ketā hutvā.

- 5 Evañ ca pana vatvā „ukkaṅṅhitā mahārāja sā kokilā,  
vissajjehi nan“ ti āha. Rājā tathā kāresi. „Nivesane pana  
te mahārāja eko posāvānyamigo atthīti“. „Atthi bhante“ ti.  
„Mahārāja, so eko yūthapati attano migim anussaritvā kilesa-  
vasena ukkaṅṅhito pañcamaṃ saddaṃ akāsi, tato pi te bha-  
10 yaṃ n' atthīti“ vatvā pañcamaṃ gātham āha:

5. So nūnāhaṃ ito gantvā rañño mutto nivesanā  
aggodakāni pissāmi<sup>2</sup> yūthassa purato vajan ti. 14.

Tattha aggodakānīti<sup>3</sup> aññehi<sup>4</sup> paṭhamatarāni apītāni anuccittṭhodakāni  
yūthassa purato gacchanto kadā nu kho pivissāmiti

- 15 Mahāsatto tam pi migam vissajjāpetvā „nivesane<sup>5</sup> te ma-  
hārāja posāvāniko makkaṭṭo atthīti“ pucchi „āma bhante“ ti  
vutte „so pi mahārāja Himavantapadese<sup>6</sup> yūthapati makkaṭṭiṃ  
saddhiṃ kāmaggiddho hutvā vicaranto Bharatena<sup>7</sup> nāma lud-  
dena idhānīto idāni ukkaṅṅhitvā tatth' eva gantukāmo chaṭ-  
20 ṭhaṃ saddam akāsi, ito pi te bhayaṃ n' atthīti“ vatvā chaṭ-  
ṭhaṃ gātham āha:

6. Tam<sup>8</sup> maṃ kāmehi sampannaṃ<sup>10</sup> rattaṃ kāmesu mucchitaṃ<sup>11</sup>  
ānayaī Bharato<sup>12</sup> luddo bāhiyo, bhaddam<sup>13</sup> atthu te ti. 15.

- 25 Tattha bāhiko ti Bāhikaraṭṭhavāsī, bhaddamatthu<sup>14</sup> te ti imaṃ atthari  
so vānaro āha, tuyhaṃ pana bhaddam<sup>15</sup> atthu, vissajjehi nan ti.

Mahāsatto tam vānaram vissajjāpetvā „nivesane pana te  
mahārāja posāvānikakinnaro atthīti“ pucchitvā<sup>16</sup> „atthi“  
vutte „so mahārāja attano kinnariyā kataṃ<sup>17</sup> guṇaṃ anussa-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> -kha-, C<sup>s</sup> -kha- corr. to -khā-. <sup>2</sup> so Bf; C<sup>k</sup> pavissāmi, B<sup>d</sup> pivissāmi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup>  
adds aggaudakāni. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds migeḥi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds pana <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -pa-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> bha-  
ranena corr. to -ṇena, B<sup>d</sup> bhaddake. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -siti tato. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> tam. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> -pattān,  
B<sup>d</sup> pamuttān. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> pucchitān, C<sup>s</sup> kāmehi mucchitān, B<sup>d</sup> rattakāmehi muṅ-  
cītūn. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> vanato. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> bāhito bhattam, Bf bāhiko bhaddam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
bhattam-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> tattha. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> pucchi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> kata.

ritvā kilesāturo sattamañ saddam akāsi, so hi tāya saddhim  
 ekadivasañ tuṅgapabbatasikharañ āruhi, te tattha vaṇṇa-  
 gandhasampannāni<sup>1</sup> nānāpupphāni ocinantā pilandhantā suriyañ  
 attham entaṃ<sup>2</sup> na sallakkhesuñ, attham gate suriye otarantānañ  
 andhakāro ahoṣi, tattha<sup>3</sup> nañ kinnarī ‘sāmi andhakāro vattati,<sup>5</sup>  
 apakkhalanto appamādena otarā<sup>4</sup>’ ‘ti vatvā hatthe gahetvā  
 otāresi, so tāya tañ vacauñ anussarivā saddam akāsi, tato  
 pi te bhayañ n’ atthīti<sup>6</sup> tañ kāraṇañ attano nāpene paric-  
 chindivā pākatañ karonto sattamañ gātham āha :

7. Andhakāratimissāya<sup>5</sup> tuṅge upari pabbate 10  
 sā mañ saṅhena mudunā mā pādañ khaṇi-y-asmanīti<sup>6</sup>. 16.

Tattha andhakāratimissāya<sup>7</sup> ‘ti andhabhāvākāra<sup>8</sup> tame, tuṅge ti  
 tikhiṇe, saṅhena mudunā ti matṭhena<sup>9</sup> mudukena vacanena, mā pādañ  
 khaṇiyasmanīti<sup>10</sup> yakāro vyañjanasandhivasena gahito, idañ vuttañ hoti: sā  
 mañ kinnarī saṅhena mudunā vacanena sāmi appamatto hohi mā pādañ khaṇi<sup>15</sup>  
 yasmani<sup>11</sup> yathā te upakkhalivā pādo pāsānasmim na khaññati<sup>12</sup> tathā otarā  
 ‘ti vatvā hatthe gahetvā otāresīti.

Iti Mahāsatto kinnarena katasaddakāraṇañ kathetvā tañ  
 vissajjāpetvā „mahārāja, aṭṭhamo udānasaddo ahoṣi, Nanda-  
 mūlapabbhārasmim hi<sup>13</sup> eko paccekabuddho attano āyusañ<sup>20</sup>  
 khāraparikkhayañ<sup>14</sup> nātvā manussapathañ gantvā ‘Bārāṇasi-  
 rañño uyyāne parinibbāyissāmi, tassa me manussā sarīranik-  
 khepañ katvā<sup>15</sup> sādhuḷīlikam kilivā<sup>16</sup> dhātupūjañ katvā sagga-  
 pathañ pūressantīti’ iddhānubhāvena āgacchanto<sup>17</sup> tava pāsāda-  
 matthakañ<sup>18</sup> pattakāle khandhabhārañ otāretvā Nibbānapura-<sup>25</sup>  
 pavesanadīpanañ udānañ udanesīti<sup>19</sup> paccekabuddhena vuttañ<sup>19</sup>  
 gātham āha :

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -gandharasa sam-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> atthaṅgamiṭaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tatra. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -rāhi. <sup>5</sup>  
 B<sup>d</sup> -misāya, B<sup>f</sup> -misāyañ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> f khali-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -tīmiyañ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -raṇe. <sup>9</sup>  
 B<sup>d</sup> matṭhena. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> khalayasminīti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> khali asmāni. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> khaṇāñcati.  
<sup>13</sup> B<sup>d</sup> kira. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -re pari-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> kāretvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -kilañ kilivā. <sup>17</sup> C<sup>k</sup><sup>2</sup>  
 idhā-, C<sup>2</sup> idhā- corr. to iddhā-, B<sup>d</sup> iddhā - -ākāse gacchanto. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -dassama.  
<sup>19</sup> C<sup>k</sup> uttamañ.

s. Asaṃsayāṃ jātikhayantadassī  
 na gabbhaseyyāṃ punar āvajjissāṃ,  
 ayaṃ hi me antimā<sup>1</sup> gabbhaseyyā,  
 khīṇo me saṃsāro punabbhavāyā<sup>2</sup> 'ti. 17.

5 Tass' attho: jātiyā khayantasāṃkhātassa nibbānassa<sup>2</sup> ditthattā jātikha-  
 yantadassī ahaṃ<sup>3</sup> asaṃsayāṃ puna gabbhaseyyāṃ na āvajjissāṃ. ayaṃ hi<sup>4</sup> me  
 antimā jāti pacchimagabbhaseyyā<sup>5</sup>, khīṇo me punabbhavāyā<sup>6</sup> khandhapaṭṭipāṭi-  
 sāṃkhāto saṃsāro ti.

„Idaṃ ca pana so udānaṃ vatvā imaṃ uyyānaṃ āgamma  
 10 ekassa supupphitassa sālassa<sup>7</sup> mūle parinibbuto, ehi mahārāja  
 sarīrakiccam assa karohīti<sup>8</sup>“ Mahāsatto rājānaṃ gahetvā pac-  
 cekabuddhassa parinibbutaṭṭhānaṃ gantvā<sup>9</sup> sarīraṃ dassesi.  
 Rājā tassa sarīraṃ disvā saddhim balakāyena gandhamālādīhi  
 pūjetvā Bodhisattassa vacanaṃ nissāya yaññaṃ hāretvā sabba-  
 15 sattānaṃ jīvitadānaṃ datvā nagare māghātabheriṇ<sup>10</sup> carāpetvā  
 sattāhaṃ sādhuḷiṇāṃ kāretvā<sup>11</sup> sabbagandhacitake mahantena  
 sakkārena paccekabuddhassa sarīraṃ jhāpetvā catumahāpathe  
 thūpaṃ kāresi. Bodhisatto pi rañño dhammaṃ desetvā „ap-  
 pamatto hohīti“ ovaditvā Himavantam eva pavisitvā brahma-  
 20 vihāresu kammaṃ<sup>12</sup> katvā aparihīnajjhāno Brahmaloḷa-parā-  
 yano ahoṣi.

Sattha imaṃ desanaṃ<sup>13</sup> āharitvā „mahārāja tassa saddassa kā-  
 raṇā<sup>14</sup> tava koci antarāyo n' atthīti, yaññaṃ harāpetvā<sup>15</sup> mahājanassa  
 jīvitaṃ dehīti“ jīvitadānaṃ datvā<sup>16</sup> nagare bheriṇ carāpetvā jātakam  
 25 samodhānesi: „Tadā rājā Ānando ahoṣi, māṇavo Sāriputto, tāpaso<sup>17</sup>  
 aham evā<sup>18</sup> 'ti. Aṭṭhasaddajātakaṃ<sup>18</sup>.

<sup>1</sup> Ck C<sup>2</sup> antimā pacchima, C<sup>2</sup> ayaṃ hi me antimā pacchi corr. to ayamantimā  
 pacchi, Bdf ayamantimā pacchimā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tattha asaṃsayāṃ jātikhayantadassīti  
 asaṃsayāṃ jātikhayantassa nibbānassa. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits ahaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits hi. <sup>5</sup>  
 B<sup>d</sup> -mā-. <sup>6</sup> Ck<sup>2</sup> -vā. <sup>7</sup> Ck<sup>2</sup> sāla. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> karisāmāti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> netvā tam. <sup>10</sup> B<sup>d</sup>  
 māghāta-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -kilāṇi kilitvā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> parikam-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup>  
 sutakā-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pahāre-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> dāpetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adda pana. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adda  
 dutiyaṃ.

## 3. Sulasājātaka.

Idam suvaṇṇakāyūran ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ Anāthapiṇḍikassa dāsīm ārabha kathesi. Sā kira ekasmim ussavadivase dāsigaṇena saddhim uyyānam gacchanti<sup>1</sup> attano sāmīnīm Puṇṇalakkhaṇadeviṃ ābharaṇaṃ yāci. Sā tassā<sup>2</sup> satasa-  
hassamūlam attano ābharaṇaṃ adāsi. Sā taṃ pilandhitvā dāsigaṇena  
saddhim uyyānaṃ pāyāsi<sup>3</sup>. Ath' eko coro tassā ābharaṇe lobham  
uppādetvā „imam māretvā ābharaṇaṃ harissāmīti“ tāya saddhim  
sallapanto<sup>4</sup> uyyānaṃ gantvā tassā macchamaṃsasurādīni adāsi. Sā<sup>5</sup>  
„kilesavasena deti<sup>6</sup> maññe“ ti gahetvā uyyānakīlam kīlitvā vissa-  
manatthāya<sup>7</sup> sāyaṇhasamaye nipanne<sup>8</sup> dāsigaṇe<sup>9</sup> utthāya tassa san-  
tikam agamāsi. So „bhaddhe, imam ṭhānaṃ apatiṇchannaṃ, thoḷam  
parato<sup>10</sup> gacchāma“ 'ti āha. Tam sutvā itarā „imasmiṃ ṭhāne na<sup>11</sup>  
sakkā rahassakammaṃ kātum, ayam pana nissamsayam mam<sup>12</sup>  
māretvā pilandhanabhaṇḍam haritukāmo bhavissati, hotu sikkhā-  
pessāmi nan“ ti cintetvā „sāmi surāmadena me sukkham<sup>13</sup> sariram,  
pāṇiyam tāva mam pāyehīti“ ekaṃ kūpaṃ netvā „ito me pāṇiyam  
ussīncā<sup>14</sup>“ 'ti rajjuṃ ca ghaṭaṇ ca dassesi. Coro rajjuṃ kūpe otā-  
resi. Atha nam onamitvā<sup>15</sup> udakaṃ siṅcantam<sup>16</sup> mahabbalā<sup>17</sup> dāsi  
ubhoḥi hatthehi ānisadam<sup>18</sup> paharivā kūpe khipitvā „na tvam etta-  
kena marissasīti“ ekaṃ mahantaṃ iṭṭhakaṃ matthake āsumhi<sup>19</sup>. So  
tatth' eva jīvitakkhayaṃ patto. Sāpi nagaram pavisitvā sāmīniyā  
ābharaṇaṃ dadamānā „man' amhi<sup>20</sup> ajja imam ābharaṇaṃ nissāya matā“  
ti sabbam taṃ pavattim ārocesi. Sāpi Anāthapiṇḍikassa ārocesi.  
Anāthapiṇḍiko Tathāgatassa ārocesi. Satthā „na kho gahapati idān'  
eva sā dāsi ṭhānuppattikapaññāya<sup>21</sup> samannāgatā, pubbe pi samannā-  
gatā va, na ca idān' eva tāya so mārito, pubbe pi nam<sup>22</sup> māresi  
yevā“ 'ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Braḥmadatte rajjam kārente  
Sulasā nāma nagarasobhanī pañcasatavaṇṇadāsiparivārā ahoṣi, 30  
sahassena rattim gacchati<sup>23</sup>. Tasmim<sup>24</sup> yeva nagare Sattuko

3. Cfr. supra p. 58. <sup>1</sup> all four MSS. -ti. <sup>2</sup> Cks Cs<sup>2</sup> tassa. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pavisi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> amullapento. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> so. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> dehi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> vimamsana-. <sup>8</sup> Cks Cs<sup>2</sup> -o. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> purato. <sup>10</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit na. <sup>11</sup> Cks Cs<sup>2</sup> omit mam. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> sulakham. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> osi-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> onametvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> osi-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> mahapphalā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> asatam, B<sup>d</sup> asadam. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> khipi. <sup>19</sup> Ck Cs<sup>2</sup> manamhi, C<sup>s</sup> matamhi, B<sup>d</sup> shamhi. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> khip-  
pānuppattikāyapaññāya. <sup>21</sup> Cks na, Cs<sup>2</sup> tam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> gacchanti. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> imasmim.

nāma coro ahosi nāgabalo, rattibhāge issaragharāni pavisitvā  
yathārucim vilumpati. Nāgarā sannipatitvā rañño upakkosimsu.  
Rājā nagaraguttikam ānāpetvā „tatha tatha gumbaṃ ṭhapetvā<sup>1</sup>  
coraṃ gaṇhāpetvā sīsam assa chindathā“ ’ti āha. Tam’  
5 pacchābhāhaṃ bandhitvā catukke catukke kasāhi tāḷentā<sup>2</sup>  
āghātanam nenti. „Coro kira gahito“ ti sakalanagaraṃ saṃ-  
khubhi. Tadā Sulasā vātapāne ṭhatvā antaravithiyam<sup>4</sup> olo-  
kenti<sup>5</sup> tam disvā paṭibaddhacittā hutvā „sace<sup>6</sup> imaṃ yodhaṃ  
samatthapurisaṃ<sup>7</sup> mocetuṃ sakkhissāmi<sup>8</sup>, idaṃ kilīṭṭhakammaṃ  
10 akatvā iminā va saddhiṃ saṃvāsam<sup>9</sup> kappessāmīti“ cintetvā  
hetṭhā Kaṇaverajātake vuttanayen’ eva nagaraguttikassa sa-  
hassaṃ pesetvā tam mocetvā tena saddhiṃ sammodamānā  
samaggavāsam vasi<sup>10</sup>. Coro tiṇṇam catunnam māsānam  
accayena cintesi: „ahaṃ imasmim yeva ṭhāne vasituṃ na  
15 sakkhissāmi, tucchahatthena gantum<sup>11</sup> pi na sakkā, Sulasāya  
pilandhanabhaṇḍam<sup>12</sup> satasahassaṃ agghati, Sulasam māretvā  
idaṃ gaṇhissāmīti“. Atha nam ekadivasaṃ āha: „bhadde,  
ahaṃ tadā rājapurisehi nīyamāno asukapabbatamatthake ruk-  
khadevatāya balikammaṃ paṭisunim, sā maṃ balikammaṃ ala-  
20 bhamānā bhimsāpeti<sup>13</sup>, balikammaṃ<sup>14</sup> karomā“ ’ti. „Sādhu<sup>15</sup>  
sāmi<sup>16</sup>, sajjetvā pesehīti“. „Bhadde, pesetuṃ na vaṭṭati, ma-  
yam ubho pi sabbābharaṇapaṭimaṇḍitā mahantena parivārena  
gantvā dassāmā“ ’ti. „Sādhu<sup>15</sup> sāmi, tathā karomā<sup>17</sup>“ ’ti.  
Atha nam tathā kāretvā pabbatapādam gatakāle āha<sup>18</sup>:  
25 „bhadde, mahājanam disvā devatā balikammaṃ na paṭicchis-  
sati<sup>19</sup>, mayam ubho va abhirūhitvā demā“ ’ti so taya „sādhu“  
’ti sampaṭicchite tam balipātiṃ ukkhipāpetvā sayam sannad-  
dhapañcāvudho hutvā pabbatamatthakam abhirūhitvā ekaṃ

<sup>1</sup> C<sup>o</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> ṭhapāpetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds gahetvā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -to, B<sup>d</sup> -etvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -vitthi, C<sup>o</sup>  
-vithim. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> omit sace. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> imaṃ coro ti kathita-  
purisaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sakkhāmi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> samaggasaṃ. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vasiṭvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> palātuṃ.  
<sup>12</sup> C<sup>k</sup> -naṃbh-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>o</sup> hi-, B<sup>d</sup> bhāyāmi corr. to bhāyāpeti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -kam-  
maṃ assā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> sā sādhu. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -mīti. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -rohi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ahaṃ.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> sampa-.



sataporisaṃ papātaṃ<sup>1</sup> nissāya jātarukkhamūle baliṃ<sup>2</sup> ṭhapā-  
petvā „bhadde, nāhaṃ balikammatthāya āgato, taṃ pana  
māretvā pilandhanaṃ te gahetvā gamissāmiti āgato 'mhi, tava  
pilandhanaṃ omuñcitvā uttarasāṭake<sup>3</sup> bhaṇḍikaṃ karohīti“ āha.  
„Sāmi maṃ kasmā māresīti“. „Dhanakāraṇa“ ti. „Sāmi 5  
mayā katagunaṃ anussara, ahaṃ taṃ bandhitvā nīyamānaṃ  
setṭhipputtena parivattetvā bahum dhanam datvā jīvitam labhā-  
pesim, devasikaṃ sahassaṃ labhamānāpi aññaṃ purisaṃ na  
olokemi, evaṃ hi tava upakārikā, mā maṃ mārehi, bahuṃ ca  
te dhanam dassāmi<sup>4</sup> dāsī ca bhavissāmiti“ taṃ yācanti<sup>5</sup> pa- 10  
ṭhamam gātham āha:

1. Idam suvaṇṇakāyūram muttā veḷuriyā bahū

sabbaṃ harassu bhaddam te maṃ ca dāsīti sāvayā 'ti. 18.

Tattha kāyūraṇaṃ ti gīvāya pilandhanapasādhanaṃ, na keyūram, sāvayā  
'ti mahājānamaṃjhe sāvetvā dāsīm katvā gaṇhā 'ti. 15

Tato Sattukena

2. Oropayassu kalyāṇi, mā bahum paridevasi<sup>6</sup>,

na cāhaṃ abhijānāmi ahantvā dhanam ābhatan<sup>7</sup> ti 19.

attano ajjhāsayanurūpaṃ dutiyagāthāya vuttāya Sulasā ṭhā-  
nuppattikāraṇam paṭilabhitvā „ayam cora mayham jīvitam 20  
na dassati, upāyena nam<sup>8</sup> paṭhamataram<sup>9</sup> papāte pātetvā jīvi-  
takkhayaṃ pāpessāmiti“ cintetvā gāthadvayam āha:

3. Yato sarāmi attānaṃ yato patto 'smi<sup>11</sup> viññutaṃ

na cāham<sup>10</sup> abhijānāmi aññaṃ piyataram tayā. 20.

4. Ehi taṃ upagūhissam<sup>11</sup> karissaṃ ca<sup>12</sup> padakkhiṇam, 25

na hi dāni punā<sup>13</sup> atthi mama tuyhaṃ<sup>14</sup> ca saṅgamo ti. 21.

Sattuko tassā adhippāyam<sup>15</sup> ajānanto „sādhu bhadde, ehi  
upagūhassu<sup>16</sup> man“ ti āha. Sulasā taṃ tikkhattum padakkhi-  
ṇam katvā upagūhitvā<sup>17</sup> „idāni taṃ sāmi catūsu passesu van-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> ekasataporisapamātāṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> bahibhājauam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> uttarisāṭakena. <sup>4</sup> B<sup>d</sup>  
adda tava. <sup>5</sup> all four MSS. -ti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> bāḷham paridevesi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> āgatan. <sup>8</sup>  
C<sup>o</sup> C<sup>2</sup> taṃ, B<sup>d</sup> omits nam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> pathamaṃ. <sup>10</sup> so all five MSS. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> epa-  
guyhissam. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> C<sup>2</sup> add taṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> puna. <sup>14</sup> C<sup>o</sup> C<sup>2</sup> guyhaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> tassā-  
dhi-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -guyyassu. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -guyhi-.

dissāmīti<sup>14</sup> yātvā pādapiṭṭhiyaṃ sīsaṃ ṭhapetvā bhāhāpasse vanditvā pacchimapassaṃ gantvā vandamānā viya hutvā nāga-balā ganikā coraṃ dvisu pacchābhāgesu<sup>2</sup> gahetvā hetṭhāsīsa-kam<sup>3</sup> katva sataporise niraye<sup>4</sup> khiṇi. So tatth' eva cunnavi-  
5 cunnaṃ hutvā mari. Taṃ kiriyaṃ disvā pabbatamatthake nibattadevatā imā gāthā abhāsi:

5. Na hi sabbesu ṭhānesu puriso hoti paṇḍito,  
itthi<sup>5</sup> pi paṇḍitā hoti<sup>6</sup> tattha tattha vicakkhaṇā. 22.
6. Na hi sabbesu ṭhānesu puriso hoti paṇḍito,  
10 itṭhi<sup>5</sup> pi paṇḍitā hoti<sup>6</sup> lahuṃ atthavicintikā<sup>7</sup>. 23.
7. Lahuṃ ca vata khippaṃ ca nikaṭṭhe samacetayi,  
migaṃ puṇṇāyatenēva<sup>8</sup> Sulasā Sattukaṃ vadhi. 24.
8. Yo 'dha uppatitaṃ atthaṃ na khippaṃ anubujjhati (cfr. p. 206, 21.)  
so haññati<sup>9</sup> mandamati<sup>10</sup> coro va girigabbhāre. 25.
- 15 9. Yo ca uppatitaṃ atthaṃ khippaṃ eva nibodhati  
muccate sattusambādhā Sulasā<sup>11</sup> Sattukā-m-ivā 'ti. 26.

Tattha paṇḍitā hotīti itthi<sup>12</sup> pi<sup>13</sup> paṇḍitā<sup>14</sup> tattha tattha vicakkhaṇā hoti, athavā itthi paṇḍitā c' eva tattha tattha vicakkhaṇā ca<sup>15</sup> hoti, lahuṃ atthavicintikā ti lahuṃ khippaṃ atthaṃ vicintikā, lahuṃca vata 'ti  
20 adandhaṃ ca vata, khippaṃ cā 'ti acirena ca<sup>16</sup>, nikaṭṭhe samacetayīti santike ṭhitā va tassa maraṇupāyaṃ cintesi, puṇṇāyatenēva 'ti pūritadha-nusmim, idaṃ vuttaṃ hoti: yathā<sup>17</sup> cheko migaluddako ākiṇṇapannadha-nusmim<sup>18</sup> khippaṃ migaṃ vadhati<sup>19</sup> evaṃ Sulasā Sattukaṃ vadhīti, yo dhā 'ti yo imasmim sattaloke, nibodhatīti jānāti, Sattukā-m-ivā 'ti Sattukā iva,  
25 yathā Sulasā muttā evaṃ muccatīti<sup>20</sup> attho.

Iti Sulasā coraṃ vadhitvā pabbatā oruyha attano pari-  
janassa santikaṃ gantvā „ayyaputto kahan“ ti pucchitā<sup>21</sup>  
„mā taṃ pucchathā“ 'ti vatvā rathaṃ abhirūhitvā nagaram  
eva pāvisi.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> vattissāmīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -bhāsu. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> sīsaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> narake. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> f itthi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> hontī. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> lahu atthaṃ vi-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> puṇṇāyatenēva, B<sup>f</sup> puṇṇā-sateneva, B<sup>d</sup> puṇṇāyānteneva. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -te. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> manāmati. C<sup>2</sup> manā- corr. to manda-, C<sup>2</sup> mandatāmaṇi, B<sup>d</sup> mandavatī, B<sup>f</sup> mandamīti. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> -sāya, B<sup>d</sup> -jassā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> itī. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> omīti pi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> addo hoti. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omīti ca. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -reneva. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> yadā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sakaṇḍapunnadha-nasmi. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> add evanti. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> muṇḍatīti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> puṭhā.

Satthā imaṃ desanam<sup>1</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā te ubho<sup>2</sup> ime va<sup>3</sup> abesuṃ, devatā pana aham eva“<sup>4</sup> ti. Sulasā-jātakaṃ<sup>4</sup>.

#### 4. Sumaṅgalajātaka.

Bhusamhi<sup>5</sup> kuddho ti. Idam Satthā Jetavane viharanto 5  
Rājavādasuttam ārabha kathesi. Tadā pana Satthā raññā yā-  
cito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte<sup>6</sup> rajjam kārente<sup>7</sup>  
Bodhisatto tassa aggamaheṣiyā kucchimhi nibbatta vayas-  
patto pitu accayena rajjam kāresi<sup>8</sup> mahādānam pavattesi. 10  
Tassa Sumaṅgalo nāma uyyānapālo ahoṣi. Ath' eko pacceka-  
buddho Nandamūlapabbhārā<sup>9</sup> nikkhamitvā cārikaṃ<sup>10</sup> caramāno  
Bārāṇasim patvā uyyāne vasitvā punadivase nagaram piṇḍāya  
pāvisi. Tam enam rājā disvā pasannacitto<sup>11</sup> pāsadam āro-  
petvā rājāsane<sup>12</sup> nisīdāpetvā nānaggarasehi khādaniyabhojani- 15  
yehi parivisitvā anumodanam sutvā pasanno attano uyyāne  
vasanattāya paṭiññam gahetvā uyyānam pavesetvā<sup>13</sup> sayam  
pi bhuttapātarāso tattha gantvā rattitṭhānadivātṭhānādini<sup>14</sup>  
samvidahitvā Sumaṅgalam<sup>15</sup> uyyānapālam veyyāvaccakaram  
katvā<sup>16</sup> nagaram pāvisi. Paccekabuddho tato paṭṭhāya ni- 20  
baddham rājagehe bhuñjanto tattha ciram vasi. Sumaṅgalo  
pi nam<sup>17</sup> sakkaccaṃ upaṭṭhahi. Ath' ekadivasam pacceka-  
buddho Sumaṅgalam āmantetvā „aham katipāham asukagā-  
mam nissāya vasitvā āgacchissāmīti<sup>18</sup> rañño āroceyyāsīti“<sup>19</sup> vatvā  
pakkāmi. Sumaṅgalo pi rañño ārocesi. Paccekabuddho 25  
katipāham tattha vasitvā sāyam suriye attham<sup>19</sup> gate<sup>20</sup> uyyā-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> yeva. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -sajā-, B<sup>d</sup> adds tatiyam.  
<sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -samhi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> -datto. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> -to. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit bodhi - - - kāresi,  
B<sup>d</sup> has added this. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -lakapa-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -kañ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds vanditvā.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> -rājanivesane. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pesetvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -nāni. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds nāma. <sup>16</sup>  
C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> datvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits nam. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -mi, B<sup>d</sup> -miti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> atthañ.  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds tam.

nam paccāgami. Sumaṅgalo tassa āgatabhāvaṃ ajānanto  
 attano gehaṃ agamāsi. Paccekabuddho pi pattacivaraṃ paṭi-  
 sāmētvā thokaṃ [caṃkamitvā pāsāṇaphalake nisīdi. Tam  
 divasaṃ pana uyyānapālassa gharaṃ pāhuneyyakā<sup>1</sup> āgamiṃsu.  
 5 So tesaṃ sūpavyañjanatthāya „uyyāne abhayaladdhamigaṃ<sup>2</sup>  
 māressāmīti“ dhanuṃ ādāya uyyānaṃ āgantvā<sup>3</sup> migaṃ upa-  
 dhārento paccekabuddhaṃ disvā „mahāmigo bhavissatīti“  
 saññāya saraṃ sandahitvā<sup>4</sup> vijjhi. Paccekabuddho sīsaṃ vi-  
 varitvā „Sumaṅgalā“<sup>5</sup> 'ti āha. So saṃvegappatto<sup>6</sup> hutvā<sup>7</sup>  
 10 „bhante<sup>7</sup> tumhākaṃ āgatabhāvaṃ ajānanto 'migo' ti saññāya  
 vijjhīm, khamatha me“ ti vatvā „hotu, idāni kiṃ karissasi“<sup>8</sup>,  
 ehi, saraṃ luñcitvā gaṇhā“<sup>9</sup> 'ti vutte<sup>9</sup> vanditvā saraṃ luñci.  
 Mahati<sup>10</sup> vedanā uppajji. Paccekabuddho tatth' eva pari-  
 nibbāyi. Uyyānapālo „sace rājā jānissati na me sabhissatīti“<sup>11</sup>  
 15 puttadāraṃ gahetvā<sup>12</sup> palāyi. Tāvad eva „paccekabuddho  
 parinibbuto“ ti devatānubhāvena sakalanagaraṃ ekakolāhalaṃ  
 jātaṃ. Punadivase manussā uyyānaṃ gantvā tam<sup>13</sup> disvā  
 „uyyānapālo paccekabuddhaṃ māretvā palāto“ ti rañño katha-  
 yimsū. Rājā mahantena parivārena<sup>14</sup> gantvā sattāhaṃ sarīra-  
 20 pūjaṃ katvā mahantena sakkārena dhātuyo ādāya cetiyaṃ  
 katvā tam pūjento dhammena rājjaṃ kāresi. Sumaṅgalo pi  
 ekaṃ<sup>15</sup> saṃvaccharaṃ vītināmetvā „rañño cittaṃ jānissāmīti“  
 āgantvā ekaṃ amaccaṃ passitvā<sup>16</sup> „mayi rañño cittaṃ jānā-  
 hīti“ āha. So<sup>17</sup> rañño santike tassa guṇaṃ kathesi. Rājā  
 25 asuṇanto viya ahoṣi. Amacco<sup>18</sup> puna kiñci akathetvā<sup>19</sup> rañño  
 anattamanabhāvaṃ Sumaṅgalassa kathesi. So dutiyasaṃvac-  
 chare pi āgantvā<sup>20</sup> tatiyasaṃvacchare puttadāraṃ gahetvā  
 āgañchi<sup>21</sup>. Amacco rañño<sup>22</sup> mudubhāvaṃ<sup>23</sup> ṇatvā tam rāja-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> pāhūṇakā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> ādāyaladdhammigaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> gantvā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sannayitvā. <sup>5</sup>  
 B<sup>d</sup> bhayappatto. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> vanditvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds ahaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -sīti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds  
 so. <sup>10</sup> all four MSS. -ti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> nāsessatīti in the place of na me sabhissatīti.  
<sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds tato. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> paccekabuddhaṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds uyyānaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> eka.  
<sup>16</sup> B<sup>d</sup> pesetvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> amacco pi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omits amacco. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> avatvā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds  
 tatheva rājā tuṇhi ahoṣi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> va āgami. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>s</sup> omit rañño. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> cittamu-.

dvāre ṭhapetvā tassa āgatabhāvaṃ<sup>1</sup> rañño kathesi. Rājā taṃ  
 pakkosāpetvā paṭisanthāraṃ katvā „Sumaṅgala kasmā tayā  
 mama puññakkhettaṃ<sup>2</sup> paccekabuddho mārito“ ti pucchi. So  
 „nāhaṃ deva<sup>3</sup> ‘paccekabuddhaṃ māreṇīti’ māresim<sup>4</sup>, api ca  
 kho iminā nāma<sup>5</sup> kāraṇena idaṃ nāma akāsin“ ti taṃ pavattiṃ 5  
 ācikkhi. Atha naṃ rājā „tena hi mā bhāyīti“ samassāsetvā  
 puna uyyānapālam eva akāsi. Atha naṃ so amacco pucchi:  
 „deva, kasmā tumhe dve vāre Sumaṅgalassa gūṇaṃ<sup>6</sup> sutvāpi  
 kiñci na kathayittha, kasmā pana tatiyavāre sutvā va<sup>7</sup> taṃ  
 pakkositvā anukampitthā“<sup>8</sup> ti. Rājā<sup>9</sup> „tāta, raññā<sup>9</sup> nāma 10  
 kuddhena sahasā kiñci kātuṃ na vaṭṭati, tenāhaṃ pubbe tuṅhī  
 hutvā tatiyavāre Sumaṅgale mama cittassa mudubhāvaṃ ṇātvā  
 taṃ pakkosāpesin“ ti rājavattaṃ<sup>10</sup> kathento:

1. Bhus' amhi<sup>11</sup> kuddho ti avekkhiyāna<sup>12</sup>  
 na tāva daṇḍaṃ panayeyya issaro, 15  
 aṭṭhānaso appatirūpam attano  
 parassa dukkhāni bhusaṃ udīraye. 27.
2. Yato ca jāneyya pasādam attano  
 atthaṃ niyuñjeyya parassa dukkataṃ<sup>13</sup>,  
 tadāyam attho ti sayāṃ avekkhiya 20  
 ath' assa daṇḍaṃ sadisaṃ nivesaye. 28.
3. Na cāpi jhāpeti paraṃ na attanaṃ<sup>14</sup>  
 amucchito yo nayate<sup>15</sup> nayānayaṃ  
 yo daṇḍadhāro<sup>16</sup> bhavatīdha issaro  
 sa vaṇṇagutto siriyaṃ na dhamsati. 29. 25
4. Ye khattiyāse anisammakārino  
 paṇenti<sup>17</sup> daṇḍaṃ sahasā pamucchitā  
 avaññasamyuttā<sup>18</sup> jahanti jīvitāṃ,  
 ito vimuttāpi ca yanti duggatim. 30.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> tassāga-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -tto. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits deva. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> -si, B<sup>d</sup> omits māresim. <sup>5</sup>  
 B<sup>d</sup> omits nāma. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> bhāsanaṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds āha. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> rañño.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> bhusaṃhi corr to -saṃpi, B<sup>f</sup> -saṃpi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> apekkhiyāno,  
 B<sup>f</sup> apekkhiyāni. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> f -taṃ. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> f attā-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> f -dharo. <sup>17</sup>  
 C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> paṇ-. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> -yutta.

5. Dhamme ca ye ariyapavedite ratā (Cfr. Dh. v. 79.)  
anuttarā te vacasā manasā<sup>1</sup> kammanā<sup>2</sup> ca,  
te santisoraccasamādhisaṅṅhitā  
vajanti lokam dubhayaṃ<sup>3</sup> tathāvidhā. 31.

5 n. Rājāham asmi narapamadānam<sup>4</sup> issaro,  
sace pi kujjhāmi ṭhapemi attanam<sup>5</sup>,  
nisedhayanto janataṃ tathāvidham  
paṇemi<sup>6</sup> daṇḍam anukampa yoniso ti 32.  
imā gāthā āha.

- 10 Tattha avekkhiyānā<sup>7</sup> 'ti avekkhitvā<sup>8</sup>, idam vuttam hoti: tāta paṭha-  
vissaro rājā nāma aham bhusam kuddho balavakodhābhūto ti nātvā aṭṭha-  
vatthukādibhedam daṇḍam parassa na paṇeyya<sup>9</sup> na pavatteyya<sup>10</sup>, kiṃkāraṇā:  
kuddho hi aṭṭhavatthukam soḷasavatthukam katvā aṭṭhānena akāraṇena attano  
rājabhāvassa ananurūpaṃ<sup>11</sup> imam ettakam nāma āharāpetha<sup>12</sup> idam vāssa<sup>13</sup>  
15 karothā 'ti parassa bhusam dukkhāni balavadukkhāni udīreyya<sup>14</sup>, yato ti yadā,  
idam vuttam hoti: yadā pana rājā<sup>15</sup> parasmim uppannam attano pasādam  
jāpeyya aha parassa dukkataṃ attham niyuṇṇeyya upaparikkheyya tadā  
evam niyuṇṇanto ayam<sup>16</sup> nām<sup>17</sup> ettha attho ayam eva tassa<sup>16</sup> doso ti sayam  
attanā<sup>17</sup> paccekkham katvā ath<sup>18</sup> assa aparādhakāraṇassa aṭṭhavatthukahetu  
20 aṭṭh<sup>18</sup> eva soḷasavatthukahetu soḷas<sup>19</sup> eva kahāpape gaṇhanto daṇḍam<sup>16</sup>  
sadisam katadosānurūpaṃ<sup>19</sup> nivesaye ṭhapeyya<sup>20</sup> pavatteyya<sup>21</sup> 'ti, amuc-  
chito ti chandādīhi agatikilesehi<sup>22</sup> amucchito<sup>23</sup> anadhūbhūto<sup>24</sup> hutvā yo  
nayanayam nayati upaparikkhati so n<sup>1</sup> eva param jhāpeti na attānam,  
chandādivasena<sup>25</sup> hi abhetukam daṇḍam pavattento param pi tena daṇḍena jhā-  
25 peti dahati pīleti attānam pi<sup>26</sup> tatonidānena pāpema, ayam pana na param  
jhāpeti na attānam ti, yo daṇḍadhāro<sup>27</sup> bhavati dha issaro ti yo idha  
paṭhavissaro jāto<sup>28</sup> idha sattaloke dosānucchavikam daṇḍam pavattento daṇḍa-  
dhāro<sup>29</sup> hoti, savaṇṇagutto<sup>30</sup> guraṇṇena c<sup>1</sup> eva yasavaṇṇena ca gutto rakkhito  
30 lolarājāno avaṇṇena yuttā hutvā jīvitam jahanti, dhamme ca ye ariya-  
pavedite ti ye rājāno ācāraariyehi dhammikaṛājūhi pavedite dasavidhe rāja-  
dhamme ratā, anuttarā te<sup>31</sup> ti te<sup>31</sup> vacasā manasā kammunā ca tīhi pi etehi

<sup>1</sup> so all five MSS. <sup>2</sup> Bdf kammunā. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> dū-, Bf ubh-. <sup>4</sup> Bdf narasamuddā-

<sup>5</sup> Bdf attā-. <sup>6</sup> C<sup>1</sup> B<sup>1</sup> pan-. <sup>7</sup> B<sup>1</sup> avekkhiyāno. <sup>8</sup> B<sup>1</sup> avekkhitvā jānitvā.

<sup>9</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> paṇeyya, B<sup>1</sup> paṇeyyam. <sup>10</sup> B<sup>1</sup> vatteyya. <sup>11</sup> B<sup>1</sup> anurū-. <sup>12</sup> B<sup>1</sup> āha-

ratthatha. <sup>13</sup> B<sup>1</sup> catassa. <sup>14</sup> B<sup>1</sup> udiriye. <sup>15</sup> B<sup>1</sup> rājāno. <sup>16</sup> B<sup>1</sup> ekassa in the

place of evatassa. <sup>17</sup> B<sup>1</sup> attā. <sup>18</sup> B<sup>1</sup> daṇḍa. <sup>19</sup> B<sup>1</sup> -dosā anu-. <sup>20</sup> B<sup>1</sup> upa-

ṭhapeyyātha. <sup>21</sup> B<sup>1</sup> -yyāthā. <sup>22</sup> B<sup>1</sup> omits ageti. <sup>23</sup> B<sup>1</sup> samu-. <sup>24</sup> B<sup>1</sup> anabhi-

<sup>25</sup> B<sup>1</sup> -nā. <sup>26</sup> B<sup>1</sup> -nam, omitting pi. <sup>27</sup> B<sup>1</sup> -varo. <sup>28</sup> B<sup>1</sup> rājā. <sup>29</sup> B<sup>1</sup> -dharo.

<sup>30</sup> Ck<sup>1</sup> svaṇṇa-. <sup>31</sup> B<sup>1</sup> omits te.

anuttarā jetṭhakā, te santisoraccasamādhisaṅṭhitā tī te agatipahānena  
 kilesasantīyañ ca dussīlyasamkhāte soracce ca ekaggaṭāya samādhīmhi ca saṅ-  
 ṭhitā paṭiṭṭhitā<sup>1</sup> dhammikarājāno, vajanti lokam dubhayan<sup>2</sup> tī dhammena  
 rajjam kāretvā manussalokato devalokam devalokato manussalokan tī ubhaya-  
 lokam eva vajanti, nīrayādisu na nibbattanti, nara-pamadānan<sup>3</sup> tī narānañ ca  
 pamadānañ<sup>4</sup> ca, ṭhapemi attānan<sup>5</sup> tī kuddho pi kodhavasena agantvā<sup>6</sup>  
 attānañ porāṇakarājūhi ṭhapitanayasamim űeva dhamme ṭhapemi vinicchaya-  
 dhammañ na bbindāmi<sup>7</sup>.

Evam chahi gāthāhi raññā attano guṇe kathite sabbāpi  
 rājaparīsā tuṭṭhā „ayam silācāraguṇasampatti tumhākam űeva  
 anurūpā“ tī rañño guṇam<sup>8</sup> kathesi. Sumaṅgalo pana parīsāya  
 kathitāvasāne uṭṭhāya rājānañ vanditvā añjalim<sup>9</sup> paggayha  
 rañño thutim karonto tisso gāthā abhāsi:

7. Siriñ<sup>10</sup> ca lakkhiñ<sup>10</sup> ca tam eva khattiya  
 janādhipa mā vijahi kudācanañ, 15  
 akkodhano nīccapasannacitto  
 anīgho tuvañ vassasatāni pālaya. 33.
8. Guṇehi etehi upeta<sup>11</sup> khattiya  
 ṭhitamariyavattī<sup>12</sup> suvaco akodhano  
 sukhi anuppīla pasāsa<sup>13</sup> mediniñ<sup>14</sup>, 20  
 ito vimutto pi ca yāhi suggatiñ. 34.
9. Evañ suvinītena<sup>15</sup> subhāsītena  
 dhammena nāyena upāyaso nayañ  
 nibbāpaye samkhubhitam mahājanañ  
 mahā va meghe salilena mediniñ tī. 35. 25

Tattha siriñ<sup>16</sup> ca lakkhiñ<sup>17</sup> cā tī parivārasampattiñ<sup>18</sup> ca paññañ<sup>19</sup> ca,  
 anīgho tī niddukko hutvā, upeta<sup>20</sup> khattiya<sup>21</sup> tī upeto khattiya ayam eva vā  
 pātho. ṭhitamariya va ttī tī<sup>22</sup> ṭhitaariyavattī, ariyavattī<sup>23</sup> nāma dasarājadhama-  
 samkhātam porāṇakarājavattam, tassa<sup>24</sup> paṭiṭṭhitattā ṭhitarājadharmo hutvā tī  
 attho, anuppīlapasāsamediniñ<sup>25</sup> tī anuppīlam pasāsa<sup>26</sup> mediniñ tī ayam 30

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits pa. <sup>2</sup> C<sup>2</sup> dū-. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> -mā-, B<sup>d</sup> narasamudā-. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> -mā-,  
 B<sup>d</sup> samudā-. <sup>5</sup> so all four MSS. <sup>6</sup> C<sup>2</sup> ā- corr. to a-, B<sup>d</sup> ā-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -miti. <sup>8</sup>  
 B<sup>d</sup> -ṇe. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -li. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> -ī, B<sup>d</sup> f -i. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> ṭhitapariyavuttī,  
 B<sup>f</sup> tīkapariyavuttī. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> samhāsa, B<sup>f</sup> saha. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -nī, C<sup>2</sup> B<sup>d</sup> -nī. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> supi-  
 tena. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> -ī, C<sup>2</sup> -i. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -ī, C<sup>2</sup> -i. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> -ī, C<sup>2</sup> -i. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> -ā,  
<sup>20</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -vuttīti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> ṭhitaariyavattino. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> omits tassa. <sup>24</sup>  
 B<sup>d</sup> anupilasahāsa-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> sapāsa.

eva vā pāṭho, suvinītenā<sup>1</sup> 'ti sunayena sutṭhukāraṇena, dhammenā 'ti dasakusalakammaphadhammena, nāyena 'ti purimass' ev' etam<sup>2</sup> vevacanāṃ, upāyaso ti upāyakosallena, nayan ti nayanto rajjāṃ anuāsanto dhammikaṛājā, nibbāpaye ti imāya paṭṭipattiyā kāyikacetāsikadaratham<sup>3</sup> apanento<sup>4</sup> kāyikacetāsikadukkhasamkhubbitam<sup>5</sup> pi mahājanāṃ mahāmegho sallena medhuim viya nibbāpeyya, tvam pi tath' eva nibbāpehiti dipento<sup>6</sup> evam āha.

Satthā Kosalarāṇṇo ovādavasena imāṃ dhammadesanaṃ āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā paccekabuddho parinibbuto, Sumaṅgalo Anando ahoṣi, rājā<sup>7</sup> aham evā“ 'ti. Sumaṅgalajātakaṃ<sup>8</sup>.

10

## 5. Gaṅgamāljātaka.

Aṅgārajātā ti. Idam Satthā Jetavane viharanto uposathakammaṃ ārabha kathesi. Ekadivasam<sup>9</sup> hi Satthā uposathike upāsake āmantetvā „upāsakā, sādhurūpaṃ vo kataṃ, uposatham upavasantehi dānaṃ nāma dātabbam silam rakkhitabbam kodho na  
15 kātabbo mettā bhāvetabbā uposathavāso vasitabbo, porāṇakapaṇḍitā hi ekam khaṇḍūposathakammaṃ<sup>10</sup> nissāya mahāyasaṃ labhimsū“ 'ti vatvā tehi yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasīyaṃ Brahmadatte rajjāṃ kārente tasmiṃ nagare Suciparivāro<sup>11</sup> nāma seṭṭhi ahoṣi asītikotiḍhana-  
20 vibhavo dānādīpuṇṇābhirato. Tassa puttadāro<sup>12</sup> pi pariṇāno pi antamaso tasmiṃ ghare vacchakapālakāpi sabbe māsaṃ cha divase uposatham upavasanti. Tadā Bodhisatto ekasmiṃ daliddakule nibbattitvā bhatim katvā kicchena jīvati. So „bhatim karissāmīti“ tassa geham gantvā vanditvā ekamantaṃ  
25 ṭhito<sup>13</sup> „kim āgato sīti“ vutte „tumhākaṃ ghare bhatiyā kammaṃ<sup>14</sup> karaṇatthan“ ti āha. Seṭṭhi „aṇṇesaṃ bhatikānaṃ āgatadivase yeva imasmiṃ gehe kammaṃ karontā silam rakkhanti, silam rakkhitum sakkontā kammaṃ karothā“ 'ti vadati, Bodhisattassa pana silarakkhaṇācikkhane<sup>15</sup> saṇṇāṃ akatvā

<sup>1</sup> Bḍ sunitena. <sup>2</sup> Bḍ purimapasasveva. <sup>3</sup> Bḍ -kadukkhāṃ daratham. <sup>4</sup> Bḍ apananto. <sup>5</sup> Bḍ -dukkhāṃ-. <sup>6</sup> Bḍ dassento. <sup>7</sup> Bḍ adda paua. <sup>8</sup> Bḍ adda catuttham. <sup>9</sup> Bḍ -saṇ. <sup>10</sup> Bḍ akhaṇḍ-. <sup>11</sup> Bḍ sīripa-. <sup>12</sup> Bḍ -rā. <sup>13</sup> Bḍ aṭhāsi. <sup>14</sup> Bḍ kamma. <sup>15</sup> Bḍ -ne acikkhane.



„sādhu tāta attano bhatim jānitvā kammaṃ karohīti“ āha. So tato paṭṭhāya subbaco<sup>1</sup> hutvā uraṃ datvā attano kilamatham agaṇetvā tassa sabbakiccāni karoti, pāto va kammantaṃ gantvā sāyaṃ āgacchati. Ath' ekadivasam nagare chaṇaṃ ghosesuṃ. Mahāseṭṭhi dāsīm āmantetvā „ajj“<sup>2</sup> uposathadivase<sup>3</sup> 5  
gehe kammakarānaṃ pāto va bhantaṃ pacitvā dehi, kālass' eva bhūñjitvā uposathikā bhavissantīti“ āha. Bodhisatto kālass' eva vuṭṭhāya<sup>4</sup> kammantaṃ agamāsi, „ajja“<sup>5</sup> uposathiko bhavyeysīti“ tassa koci nārocesi. Sesakammakarā pāto va bhūñjitvā uposathikā<sup>6</sup> ahesuṃ. Seṭṭhi pi saputtadāraparijano<sup>7</sup> 10  
uposathaṃ adhiṭṭhahi<sup>8</sup>. Sabbe pi uposathikā attano attano vasanaṭṭhānaṃ gantvā silaṃ āvajjantā<sup>9</sup> nisīdimṃsu. Bodhisatto sakaladivasaṃ kammaṃ katvā suriyatthagamanavelāya<sup>10</sup> āgato. Ath' assa<sup>11</sup> bhattakārikā hatthadhovanaṃ datvā pātiyā<sup>12</sup> bhantaṃ vadḍhetvā upanāmesi. Bodhisatto „aṇṇesu divasesu 15  
imāya velāya mahāsaddo hoti, ajja kahaṃ gatā“ ti pucchi, „sabbe uposathaṃ samādiyitvā attano“<sup>13</sup> vasanaṭṭhānāni gatā“ ti sutvā<sup>14</sup> cintesi: „ettakānaṃ silavantaṃ antare ahaṃ eko dussilo hutvā na vasissāmi, idāni uposathāṅgesu adhiṭṭhitesu hoti nu kho uposathakammaṃ<sup>15</sup> no“ ti so gantvā seṭṭhiṃ pucchi. Atha naṃ seṭṭhi<sup>16</sup> „pāto va anadhiṭṭhitattā sakalakammaṃ<sup>17</sup> na hoti, upaddhakammaṃ<sup>18</sup> pana hotīti“ āha. So „ettakaṃ pi hotū“ ti seṭṭhissa santike samādinnasilo hutvā uposathaṃ adhiṭṭhāya attano vasanokāsaṃ pavisitvā silaṃ āvajjanto<sup>19</sup> nipajji. Ath' assa sakaladivasaṃ nirāhāratāya 25  
pacchimaṃ samanantare satthakavātā samuṭṭhahimsu. Seṭṭhinā nānābhesajjāni<sup>20</sup> āharitvā „paribhūñjā“<sup>21</sup> 'ti vuccamāno pi „uposathaṃ na bhindissāmi“<sup>22</sup>, jivitapariyantikaṃ katvā samā-

<sup>1</sup> Bā suvaco. <sup>2</sup> Bā ajja. <sup>3</sup> Bā -so. <sup>4</sup> Bā uṭṭhāya. <sup>5</sup> Bā ajj. <sup>6</sup> Bā adds va.  
<sup>7</sup> Bā -ro saparijano. <sup>8</sup> Bā -hi ti. <sup>9</sup> Bā āvavejjanto. <sup>10</sup> Bā -ttbaṅga-. <sup>11</sup> Bā  
atha. omitting assa. <sup>12</sup> Bā -yam. <sup>13</sup> Bā repeats a-. <sup>14</sup> Bā adds bodhisatto.  
<sup>15</sup> Bā adds mama. <sup>16</sup> Bā adds tāta. <sup>17</sup> Bā -laṃ uposathakammaṃ. <sup>18</sup> Bā  
uposathaka-. <sup>19</sup> Bā -jjento. <sup>20</sup> Bā nānāvimāni bhe-. <sup>21</sup> Ck -jathā. <sup>22</sup> Bā  
-mi ti.

diyin“ ti āha. Balavavedanā uppajji, aruṇuggamanavelāyam<sup>1</sup>  
 satim paccupatṭhāpetum nāsakkhi. Atha nam „idāni marissa-  
 sīti“ niharitvā osārake nipajjāpesum. Tasmim khaṇe Bārā-  
 ṇasirājā rathavaragato mahantena parivārena nagaram pa-  
 5 dakkhiṇam karonto tam ṭhānam sampāpunī. Bodhisatto tassa  
 sirim oloketvā lobham uppādetvā rajjam patthesi. So cavitvā  
 upadḍhuposathakammassa<sup>2</sup> nissandena tassa aggamahesiyā  
 kucchismim<sup>3</sup> paṭisandhim gaṇhi. Sā laddhagabbhapharihārā  
 dasamāsaccayena puttam vijāyi. Udayakumāro ti<sup>4</sup> ssa nāmaṃ  
 10 akaṃsu. So vayappatto sabbasippānam<sup>5</sup> nipphattim pāpunī,  
 jātissaraṇāṇena attano<sup>6</sup> pubbakammaṃ saritvā „appaṣsa<sup>7</sup> kam-  
 massa phalaṃ mamēdan<sup>8</sup>“ ti abbikkhaṇam udānam<sup>9</sup> udānesi.  
 So pitu accayena rajjam patvāpi attano mahantaṃ sirivibha-  
 vaṃ oloketvā tad eva udānam udānesi. Ath’ ekadivasam na-  
 15 gare chaṇam sajjayimsu. Mahājano kilāpasuto ahoṣi. Tadā  
 Bārāṇasiyā uttaradvāravāsī<sup>9</sup> eko bhatiko udakabhatim katvā lad-  
 dham aḍḍhamāsakaṃ pākāriṭṭhikāya antare ṭhapetvā<sup>10</sup> tattha  
 udakabhatim<sup>11</sup> eva katvā jivamānāya ekāya kapaṇitthiyā sad-  
 dhim samvāsam kappesi. Sā tam āha: „sāmi nagare chaṇo  
 20 vattati, sace te kiñci atthi mayam pi kilēyyamā“<sup>12</sup> ti. „Āma  
 atthīti“. „Kittakam sāmīti“. „Aḍḍhamāsako“ ti<sup>13</sup>. „Kham  
 so“ ti. „Uttaradvāre iṭṭhakantare<sup>14</sup> ṭhapito ti ito me dvā-  
 dasayojanantare<sup>14</sup> nidhānam, tava pana hatthe kiñci atthīti“.  
 „Āma atthīti<sup>15</sup>“. „Kittakan“ ti. „Aḍḍhamāsako vā“ ti<sup>16</sup>.  
 25 „Iti tavāḍḍhamāsako<sup>17</sup> manāḍḍhamāsako<sup>18</sup> ti māsako<sup>19</sup> hoti,  
 tato ekena koṭṭhāsena mālam ekena koṭṭhāsena gandham  
 ekena<sup>20</sup> suram gahetvā kilissāma, gaccha tayā<sup>21</sup> ṭhapitam

<sup>1</sup> Bḍ -ya. <sup>2</sup> Bḍ -mma. <sup>3</sup> Bḍ -imhi. <sup>4</sup> Bḍ -ppesu. <sup>5</sup> Bḍ omits attano. <sup>6</sup> Bḍ appakaṣsa. <sup>7</sup> Bḍ mama idan. <sup>8</sup> Bḍ -nā. <sup>9</sup> all four MSS. -si. <sup>10</sup> Bḍ adds bhati karonto dakkhiṇadvāram patvā. <sup>11</sup> Bḍ -tikam. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>s2</sup> add aḍḍhamāsam āharā ti. <sup>13</sup> Bḍ -kabbhantare. <sup>14</sup> Bḍ dvesatayo-. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>s2</sup> atthi, Bḍ omits amaathīti. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>s2</sup> va, all four MSS. omitting ti. <sup>17</sup> Bḍ -va aḍḍha-. <sup>18</sup> Bḍ -ma aḍḍha-. <sup>19</sup> Bḍ adds va. <sup>20</sup> Bḍ adds koṭṭhāsena. <sup>21</sup> Bḍ gacchatha, omitting tayā.

aḍḍhamāsakaṃ āharā<sup>1</sup> 'ti. So „bhariyāya me santikā kathā<sup>1</sup>  
 laddhā<sup>2</sup> ti haṭṭhatuṭṭho „bhadde, mā cintayi, āharissāmi nan<sup>3</sup>  
 ti vatvā pakkāmi. Nāgabalo bhatako<sup>4</sup> cha yojanāni atikkamma  
 majjhantikasamaye vitaccikaṅgārasanthatam<sup>5</sup> iva uṇham<sup>6</sup> vāli-  
 kam<sup>7</sup> maddanto dhanalobhena haṭṭhatuṭṭho<sup>8</sup> kāsāvanantakani- 5  
 vāsano<sup>9</sup> kaṇṇe tālapaṇṇam pilandhitvā<sup>10</sup> etena<sup>11</sup> āyogavattena<sup>12</sup>  
 gītaṃ gāyanto<sup>13</sup> rājaṅgaṇena pāyāsi. Udayarājā<sup>14</sup> sīhapañjaram  
 vivaritvā ṭhito taṃ tathā gacchantam disvā „kin nu kho esa  
 evarūpaṃ vātātapaṃ<sup>15</sup> agaṇetvā haṭṭhatuṭṭho<sup>16</sup> gāyanto gac-  
 chati, pucchissāmi nan<sup>17</sup> ti cintetvā pakkosanattāyā ekaṃ pu- 10  
 risaṃ pahīni. Tena gantvā „rājā taṃ pakkosatīti“ vutte  
 „rājā mayhaṃ kiṃ hoti, nāhaṃ rājānaṃ jānāmiti“ vatvā<sup>18</sup> ba-  
 lakkārena nīto ekamantaṃ aṭṭhāsi. Atha naṃ rājā pucchanto  
 dve gāthā abhāsi:

1. Aṅgārajātā paṭhavī, kukkulānugatā<sup>16</sup> mahī, 15  
 atha gāyasi vattāni, na taṃ tapati ātapo. 36.
2. Uddhaṃ tapati ādicco, adho tapati vālukā,  
 atha gāyasi vattāni, na taṃ tapati ātapo ti. 37.

Tattha aṅgārajātā ti bho purisa ayaṃ paṭhavī vitaccikaṅgāraṃ viya  
 uṇhajāta<sup>17</sup>, kukkulānugatā<sup>18</sup> ti ādittachārikasamkhātēna<sup>19</sup> kukkulena<sup>20</sup> viya 20  
 uṇhāvālikāya<sup>21</sup> anugatā, vattāniti ayogavattāni aropetvā gītaṃ gāyasi.

So rañño katham sutvā tatiyaṃ gātham āha:

3. Na maṃ tapati ātapo<sup>22</sup>, ātappā<sup>23</sup> tapayanti maṃ,  
 atthā hi<sup>24</sup> vividhā rāja, te<sup>25</sup> tapanti, na ātapo ti. 38.

Tattha ātappā<sup>26</sup> ti vatthukāmakilesakamā, purisaṃ hi te ātapanti<sup>27</sup>, tasmā 25  
 ātappā<sup>26</sup> ti vuttā, atthā hi vividhā ti mahārāja mayhaṃ vatthukāmakilesa-  
 kāmē nissāya kattabbā nānākiecasamkhātā vividhā atthā atthi, te maṃ tapanti  
 na ātapo ti.

<sup>1</sup> so C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>; B<sup>d</sup> omits kathā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -ti-. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -satta-, B<sup>d</sup> -sanhare. <sup>4</sup> B<sup>d</sup>  
 omits na. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -lu-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> haṭṭhamahaṭṭho. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -tantaka-, B<sup>d</sup> -rattani-. <sup>8</sup>  
 C<sup>2</sup> -tā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ekena. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> ayogavattena, C<sup>2</sup> āyogavattena, B<sup>d</sup> āyogamattena.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> bhitaṃ bhāyanto. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> vālukātappaṃ. <sup>14</sup> kāsāva - - -  
 tuṭṭho wanting in C<sup>k</sup>. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds gacchanto. <sup>16</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> B<sup>d</sup> -lā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -hā-.  
<sup>18</sup> C<sup>2</sup> B<sup>d</sup> -lā-. <sup>19</sup> C<sup>2</sup> ad-, C<sup>2</sup> ādicca-, B<sup>d</sup> ādittichārisaṅkhā-. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> B<sup>d</sup> -le-.  
<sup>21</sup> B<sup>d</sup> uṇhāvālu-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> ātā-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> ātappā. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> ni. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> adds maṃ. <sup>26</sup>  
 B<sup>d</sup> ātappā. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> atita.

Atha naṃ rājā „ko nāma te attho“ ti pucchi. So āha: „ahaṃ deva dakkhiṇadvāre kapaṇitthiyā saddhiṃ saṃvāsāṃ kappayimī<sup>1</sup>, sā maṃ ‘chaṇakīlaṃ’ sāmi<sup>2</sup> kiḷissāma, atthi te kiñci hatthe’ ti pucchi, atha naṃ ahaṃ ‘mama nidhānaṃ  
 5 uttaradvāre pākārantare ṭhapitaṃ’ ti avacaṃ<sup>4</sup>, sā ‘gaccha taṃ āhara, ubho pi kiḷissāma’<sup>3</sup> ‘ti maṃ pahīṇi, sā me tassā kathā hadayaṃ na vijahati, taṃ maṃ anussarantaṃ kāmātapo tapati, ayaṃ me deva<sup>5</sup> attho“ ti<sup>6</sup>. „Atha<sup>7</sup> evarūpaṃ vātātaṃ aga-  
 netvā kin te tussanakāraṇaṃ yena<sup>8</sup> gāyanto gacchasīti“.  
 10 „Deva taṃ nidhānaṃ āharitvā ‘tāya saddhiṃ abhiraṃsāmi’ iminā kāraṇena tuṭṭho gāyāmi“<sup>9</sup>. „Kiṃ pana<sup>9</sup> bho purisa uttaradvāre ṭhapitanidhānaṃ sataṣaḥassamattaṃ<sup>10</sup> atthīti“<sup>10</sup>. „N’ atthi devā“ ti<sup>11</sup>. „Tena hi paññāsasahassāni cattālīsa  
 tiṃsa vīsati dasa pañca cattāri tayo dve eko kahāpaṇo aḍḍho  
 15 pādo cattāro māsaḥ tayo dve eko māsaḥ“ ti pucchi. Sab-  
 baṃ paṭikkhipitvā „aḍḍhamāsaḥ“ ti vutte<sup>12</sup>, „āma deva, etta-  
 kaṃ mayhaṃ dhaṇaṃ, taṃ āharitvā tāya saddhiṃ abhira-  
 missāmi gacchāmi, tāya pītiyā tena<sup>13</sup> somanassena na maṃ  
 esa vātātapo tapatīti“<sup>11</sup>. Atha naṃ rājā „bho purisa evarūpe<sup>14</sup>  
 20 ātape tattha mā gami, ahaṃ te aḍḍhamāsaḥ dassāmi“<sup>12</sup>  
 āha. „Deva tumbhākaṃ kathāya ṭhatvā taṃ ca gaṇhissāmi<sup>15</sup>  
 itaraṃ ca<sup>16</sup> na nāsessāmi<sup>17</sup>, mama gamaṇaṃ ahāpetvā<sup>18</sup> taṃ pi  
 gaḥessāmi<sup>19</sup>. „Bho puriso nivatta, māsaḥ<sup>20</sup> te dassāmi,  
 25 dve māsaḥ te evaṃ vadḍhetvā<sup>21</sup> koṭṭim koṭṭisataṃ aparimitaṃ  
 dhaṇaṃ dassāmi, nivattā“ ti<sup>22</sup> vutte pi „deva taṃ gaḥetvā  
 itaraṃ pi gaṇhissāmi“<sup>13</sup> cceva<sup>23</sup> āha. Tato seṭṭhitthānādīhi  
 ṭhānantarehi palobhito yāva oparajjā<sup>24</sup> tath’ eva vatvā „upaḍḍha-

<sup>1</sup> Bḍ kappesi. <sup>2</sup> Bḍ chaṇaṃ. <sup>3</sup> Bḍ omits sā-. <sup>4</sup> Ck C<sup>2</sup> -ca. <sup>5</sup> Bḍ so in the place of deva. <sup>6</sup> Bḍ adds avaca. <sup>7</sup> Bḍ adds naṃ. <sup>8</sup> Bḍ adds vā. <sup>9</sup> Bḍ adds te. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> satta-, Bḍ yatthasa-. <sup>11</sup> Bḍ adds rājā. <sup>12</sup> Ck C<sup>2</sup> vutto. <sup>13</sup> Bḍ omits tena. <sup>14</sup> Ck -po. <sup>15</sup> Bḍ -miti. <sup>16</sup> Bḍ adds dhaṇaṃ. <sup>17</sup> Bḍ chaṭṭissāmi. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> āha-, Bḍ āharāpe-. <sup>19</sup> Bḍ gamissāmi. <sup>20</sup> Bḍ nivatthānambhīmā-. <sup>21</sup> Bḍ adds yāva. <sup>22</sup> Ck C<sup>2</sup> dassāmitivattāti, C<sup>2</sup> dassāminivattāni. <sup>23</sup> Bḍ itaraṃ gamissāmi iccevaṃ. <sup>24</sup> Bḍ oparajjaṃ.

rajjam te dassāmi, nivattā<sup>1</sup> 'ti vutte sampaticchi. Rājā  
 „gaccha<sup>2</sup>, mama saḥāyassa massuṃ<sup>3</sup> kāretvā nahāpetvā alaṃ-  
 karitvā ānetha nan<sup>4</sup> ti amacce ānāpesi. Āmaccā tathā  
 akāmsu. Rājā rajjam dvidhā bhinditvā tassa upaḍḍharajjam  
 dāpesi. So pana taṃ gaḥetvāpi „aḍḍhamāsakapemena<sup>5</sup> 5  
 uttarapassam gato yevā<sup>6</sup> ti vadanti. So Aḍḍhamāsakarājā  
 nāma ahoṣi. Te samaggā sammodamānā rajjam kārentā eka-  
 divasaṃ uyyānaṃ gamimsu. Tattha kiḷitvā Udayarājā Aḍḍha-  
 māsakaraṇṇo amke sīsam katvā nipajji. Tasmim niddam ok-  
 kante parivāramanussā kilānubhavanavasena<sup>7</sup> tattha tattha 10  
 agamaṃsu. Aḍḍhamāsakarājā „kiṃ me niccakālaṃ upaḍḍha-  
 rajjena, imam maretvā aham eva rajjam<sup>8</sup> kāressāmīti<sup>9</sup> khag-  
 gamā abbahitvā<sup>7</sup> „paharissāmi nan<sup>4</sup> ti cintetvā puna „ayaṃ  
 rājā maṃ daliddam<sup>8</sup> kapaṇamanussam attanā samānaṃ katvā  
 mahante issariye patiṭṭhāpesi, evarūpaṃ nāma yasadāyakaṃ 15  
 māretum<sup>9</sup> mama icchā uppannā, ayuttam vata me katan<sup>10</sup> ti  
 satim paṭilabhivā khaggam pavesesi. Ath' assa dutiyam pi  
 tatiyam pi tath' eva cittaṃ uppajji. Tato cintesi „idaṃ cit-  
 taṃ punappuna uppajjamānaṃ pāpakamme yojeyyā<sup>11</sup> ti so  
 asim bhūmiyaṃ khipitvā rājānaṃ utṭhapetvā<sup>12</sup> „khamāhi devā<sup>13</sup> 20  
 'ti pādesu pati. „Nanu samma<sup>13</sup> tava mam' antare doṣo n'  
 atthīti<sup>14</sup>. „Atthi mahārāja, aham idaṃ nāma akāsin<sup>15</sup> ti.  
 „Tena hi<sup>14</sup> samma khamāmi te, icchanto pana rajjam kārehi,  
 aham uparājā hutvā<sup>15</sup> upaṭṭhahissāmīti<sup>16</sup>. So „na me deva  
 rajjen' attho<sup>16</sup>, ayaṃ hi taṇhā maṃ apāyesu nibbattāpessati, 25  
 tava rajjam, tvam<sup>17</sup> eva gaṇha, aham pabbajissāmi, diṭṭham  
 me<sup>16</sup> kāmassa mūlaṃ<sup>19</sup>, ayaṃ hi saṃkappentassa<sup>20</sup> vaḍḍhati, na

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> -vatta. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> gacchatha. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> kesamussuṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -sakameva. <sup>5</sup> B<sup>d</sup>  
 -nugamana-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> sakalāra-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> sannayitvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -dda. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> māretvā  
 rajjam kāriṣṣāmīti. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> kamman. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> niyyojeyyā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> utṭhā-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
 adda ti, B<sup>s</sup> kiṃ. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> tena hetu, C<sup>s</sup> henanetu. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adda taṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup>  
 -na attho. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> taveva, C<sup>s</sup> tameva, C<sup>s2</sup> nameva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> diṭṭham, omitting me.  
<sup>19</sup> Ck<sup>s</sup> kāmamū-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adda saṃkappena.

dāni<sup>1</sup> nam ito paṭṭhāya saṅkappessāmīti<sup>2</sup> udānam<sup>3</sup> udānento  
catuttham gātham āha:

4. Addasaṃ kāma te mūlaṃ, saṅkappā kāma<sup>4</sup> jāyasi,  
na taṃ saṅkappayissāmi, evaṃ kāma<sup>4</sup> na hohisīti<sup>5</sup>. 39.

5 Tattha evaṃ ti evaṃ mama antare, na hohisīti na uppajjissasīti.

Evañ ca pana vatvā puna kāmesu anuyuttassa<sup>6</sup> mahā-  
janassa dhammaṃ desento pañcamaṃ gātham āha:

5. Appāpi kāmā na alaṃ<sup>7</sup>, bahūhi pi na tappati,  
ahahā<sup>8</sup> bālalapanā<sup>9</sup>, paṭivijjhetha jaggato ti. 40.

10 Tattha ahahā<sup>10</sup> ti saṃvegadīpanaṃ, jaggato ti jagganto, idaṃ vuttaṃ  
hoti: mahārāja imassa mahājanassa appāpi<sup>11</sup> vatthukāmakklesakāmā na alaṃ  
pariyattā<sup>12</sup> va, bahūhi pi ca tehi na tappat'eva<sup>13</sup>, aho ime mama rūpā mama  
saddā ti lapanato bālalapanā kāmā, ime vipassanaṃ vadhetvā bodhapakkhi-  
yānaṃ<sup>14</sup> dhammānaṃ bhāvanānuyogam anuyutto jagganto kulaputto paṭivijjhetha,  
15 paritññāpahānābhīsamayehi abhisametvā paṭiveyya<sup>15</sup>.

Evaṃ so mahājanassa dhammaṃ desetvā Udayarājānaṃ  
rajjaṃ paṭicchāpetvā mahājanaṃ assumukhaṃ rudamānaṃ<sup>16</sup>  
pahāya Himavantaṃ pavisitvā pabbajitvā jhānābhīññaṃ nib-  
battesi<sup>17</sup>. Tassa pabbajitakāle Udayarājā taṃ udānaṃ sakalaṃ  
20 katvā udānento chaṭṭham<sup>18</sup> gātham āha:

6. Appassa kammaṃ phalaṃ mama-y-idaṃ,  
Udayo ajjhagamā mahattapattaṃ,  
suladdhalābhā vata mānavassa  
yo pabbaji kāmarāgaṃ pahāyā 'ti. 41.

25 Tattha Udayo ti attānaṃ saudhāya vadati, mahattapattaṃ ti ma-  
hantabhāvaṃ pattaṃ vipulaṃ issariyaṃ ajjhagamā, mānavassa 'ti sattassa  
mayhaṃ sahāyassa suladdhalābhā<sup>19</sup> yo<sup>20</sup> kāmarāgaṃ pahāya pabbajito ti  
adhippāyen' evaṃ āha.

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tadāni, B<sup>2</sup> idāni. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> omits u-. <sup>3</sup> B<sup>2</sup> -maṃ. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> kāmā. <sup>5</sup> B<sup>2</sup>  
pohi-, B<sup>2</sup> hehi. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> -yuñcantaassa. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> nālaṃ. <sup>8</sup> B<sup>2</sup> assatā, B<sup>2</sup> āsatā.  
<sup>9</sup> B<sup>2</sup> bala-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> aṅgahā, B<sup>2</sup> āsatā. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> appakāpi. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -yanta,  
B<sup>2</sup> paripattā. <sup>13</sup> B<sup>2</sup> tappateneva. <sup>14</sup> B<sup>2</sup> bodhi-. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> -yyā ti. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> ro-  
<sup>17</sup> B<sup>2</sup> nipattetvā vihāsi. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> chaṭṭamaṃ. <sup>19</sup> B<sup>2</sup> -bho. <sup>20</sup> B<sup>2</sup> so.

Imissā pana gāthāya na koci atthaṃ jānāti. Atha naṃ ekadivasaṃ aggamaheṣi gāthāy' atthaṃ<sup>1</sup> pucchi. Rājā na kathesi. Eko pan' assa Gaṅgamālo nāma maṅgalanahāpito, so rañño massuṃ karonto paṭhamaṃ khuraparikkammaṃ katvā pacchā saṇḍāsena lomāni gaṇhāti. Rañño' khuraparikkamma-  
 kāle sukhaṃ hoti lomaharaṇakāle dukkhaṃ. So paṭhamaṃ tassa varaṃ dātukāmo hoti, pacchā sisacchedaṃ<sup>2</sup> ākaṃkhati. Ath' ekadivasaṃ „bhadde amhākaṃ<sup>4</sup> maṅgalakappako<sup>3</sup> bālo“ ti deviyā tam atthaṃ ārocetvā „kiṃ pana deva kātuṃ vaṭṭa-  
 tīti“ vutte „paṭhamaṃ<sup>6</sup> lomāni gaṇetvā pacchā khurakammaṃ“<sup>7</sup> ti āha. Sā kappakaṃ pakkosāpetvā „tāta idāni rañño mas-  
 sukaraṇadivase paṭhamaṃ lomāni gaṇetvā pacchā khurapari-  
 kammaṃ kareyyāsīti, raññā ca 'varaṃ gaṇhāhīti' vutte 'aṅ-  
 ñena me deva<sup>8</sup> attho n' atthi, tumbhākaṃ udānagāthāyā atthaṃ ācikkhathā' ti vadeyyāsi, ahan te bahuṃ dhanam dāssāmīti“<sup>9</sup> āha. So „sādhū“ ti sampaṭicchitvā massukaraṇadivase pa-  
 ṭhamaṃ saṇḍāsaṃ gaṇhitvā „kiṃ bhāṇe Gaṅgamāla apubbaṃ te karaṇaṃ“ ti raññā vutto „deva kappakā nāma apubbaṃ pi karontīti“ vatvā paṭhamaṃ lomāni gaṇetvā pacchā khura-  
 parikkammaṃ akāsi. Rājā „varaṃ gaṇhā“<sup>10</sup> ti āha. „Deva aṅñena me attho n' atthi“<sup>11</sup>, udānagāthāyā atthaṃ kathethā<sup>12</sup> ti. Rājā attano daliddakāle kataṃ<sup>13</sup> kathetuṃ lajjanto „tāta iminā te varena ko attho, aṅñam gaṇhā“<sup>14</sup> ti āha. „Eva eva dehi devā“<sup>15</sup> ti. So musāvādabbhayaena „sādhū“ ti sam-  
 paṭicchitvā Kummāsaṇḍajātaka vuttanayena<sup>16</sup> sabbaṃ saṃ-  
 vidahāpetvā ratanapallaṃke nisīditvā „ahaṃ Gaṅgamāla puri-  
 mabhava imasmiṃ yeva nagare“ ti sabbaṃ purimakiriyaṃ ācikkhitvā „iminā karaṇena upaḍḍhagātham“<sup>17</sup>, sahāyo pana me pabbajito, ahaṃ pamatto hutvā<sup>18</sup> rajjaṃ eva kāremīti iminā

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -ya atthaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -dānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits a-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> mā-  
 laka-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds saṇḍāsena. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -parikkammaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> deva me. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -hāhi.  
<sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds tumbhākaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> karothā. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> B<sup>d</sup> kathāni. C<sup>2</sup> katham corr. to  
 kataṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -neva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds vatvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits hutvā.

kāraṇena pacchāupaḍḍhagāthaṃ vadāmīti<sup>1</sup> udānassa atthaṃ<sup>1</sup>  
 kathesi. Tam sutvā kappako „upaḍḍhuposathakammaṇa kira  
 rañño ayaṃ sampatti laddhā, kusalaṃ nāma kātappaṃ, yaṃ  
 nūnāhaṃ pabbajitvā attano paṭiṭṭhaṃ kāreyyaṃ“ ti cintetvā  
 5 nātibhogaparivattaṃ<sup>2</sup> pahāya rājānaṃ pabbajjaṃ anujānāpetvā  
 Himavantaṃ gantvā isipabbajjaṃ pabbajitvā tilakkhaṇaṃ āro-  
 petvā vipassanaṃ vadḍhetvā paccekabodhiṃ patvā iddhiyā  
 nibbattapattacīvaradhara Gandhamādanapabbate pañca cha  
 vassāni vasitvā „Bārāṇasīrājānaṃ<sup>3</sup> olokessāmīti“ ākāsenā-  
 10 gantvā uyyāne maṅgalasilāya<sup>4</sup> nisīdi. Uyyānapālo sañjānitvā<sup>5</sup>  
 rañño ārocesi: „deva Gaṅgamālo paccekabuddho hutvā ākāsenā-  
 gantvā uyyāne nisinna“ ti. Rājā sutvā „paccekabuddhaṃ  
 vandissāmīti“ vegena nikkhami. Rājamatāpi puttena saddhiṃ  
 yeva nikkhami. Rājā uyyānaṃ pavisitvā taṃ vanditvā eka-  
 15 mantāṃ nisīdi saddhiṃ parisāya. So raññā<sup>6</sup> saddhiṃ paṭi-  
 santhāraṇi karonto „kiṃ Brahmaḍatta appamatto si‘, dham-  
 mena rājānaṃ kāresi, dānādīni puññāni karosīti“ rājānaṃ kulānā-  
 mena ālapitvā paṭisanthāraṇi karoti. Tam sutvā rañño mātā  
 „ayaṃ hīnajacco malamajjano<sup>8</sup> nahāpitaputto attānaṃ na jā-  
 20 nāti, mama puttaṃ paṭhavissaraṃ jātikhattiyaṃ<sup>9</sup> Brahmaḍattā  
 ‘ti nāmenālapatīti“ kujjhivā sattamaṃ gāthaṃ āha:

7. Tapasā pajahanti<sup>10</sup> pāpakammaṇi,  
 tapasā nahāpitakumbhakārabhāvaṃ,  
 tapasā abhibhuyya Gaṅgamāla  
 25 nāmenālapas’ ajja Brahmaḍattā ti. 42.

Tass’ attho: ime tāva sattā tapasā attano<sup>11</sup> katena tapogūṇena pāpa-  
 kammaṇi jahanti, kiṃ paṇ’ evaṃ<sup>12</sup> tapasā<sup>13</sup> nahāpitakumbhakārabhāvaṃ pi  
 jahanti yaṃ tvaṃ Gaṅgamāla attano tapasā abhibhuyya mama puttaṃ Brahma-  
 ḍattaṇi nāmenālapasi<sup>14</sup>, paṭirūpaṇi<sup>15</sup> nu te etaṃ ti.

<sup>1</sup> Bḍ kathaṃ. <sup>2</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -vaddhaṃ, Bḍ -vuttaṃ. <sup>3</sup> Ck C<sup>2</sup> -sīm-. <sup>4</sup> Bḍ -yaṃ.  
<sup>5</sup> Eḍ adds gantvā. <sup>6</sup> Ck C<sup>2</sup> Bḍ rañño, C<sup>2</sup> rañño corr. to raññā. <sup>7</sup> Bḍ sīti.  
<sup>8</sup> Bḍ -maccano. <sup>9</sup> Bḍ -khattaṃ. <sup>10</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> jahanti. <sup>11</sup> Bḍ -nā. <sup>12</sup> Bḍ panete.  
<sup>13</sup> Bḍ omits tapasā. <sup>14</sup> Bḍ -sīti. <sup>15</sup> Bḍ -paṇi.



Rājā mātaram vāretvā paccekabuddhassa guṇaṃ pakā-sento aṭṭhamam gātham āha :

8. Sandiṭṭhikam eva<sup>1</sup> passatha  
khantisoracciyassa<sup>2</sup> yo<sup>3</sup> vipāko,  
yo<sup>4</sup> sabbajanassa vanditā ahū<sup>5</sup>  
taṃ vandāma sarājikā samaccā ti. 43.

5

Tattha khantisoracciyassā<sup>6</sup> 'ti adbhivāsana-khantiyā ca soraccassa ca, vandāmā 'ti taṃ idāni mayam sarājikā samaccā sabbe vandāma, passatha amma khantisoraccānaṃ<sup>7</sup> vipākaṃ ti.

Raṇṇā mātari vāritāya sesamahājano utṭhahitvā „ayuttam 10 tāva<sup>8</sup> evarūpassa hīnajaccassa tumhe nāmena-lapitun“ ti āha. Rājā mahājanam<sup>9</sup> paṭibāhitvā tassa guṇakatham<sup>10</sup> kathetum osānagātham āha :

9. Mā kiñci avacuttha Gaṅgamālam  
muninaṃ<sup>11</sup> monapathesu sikkhamānam,  
eso hi atari<sup>12</sup> aṇṇavam  
yaṃ taritvā vicaranti<sup>13</sup> vītasokā ti. 44.

15

Tattha muninaṃ<sup>14</sup> ti agārikānagārikasekkhāsekkhapaccekamuniṣu paccekamuniṃ, monapathesu sikkhamānaṃ ti pubbhāgapaṭipadābodhapakkhiyadhammasaṃkhātesu<sup>15</sup> monapathesu sikkhamānaṃ, aṇṇavaṃ ti saṃsārasamuddaṃ<sup>16</sup>.

Evam<sup>17</sup> vatvā rājā paccekabuddham vanditvā „bhante mayham mātu khamathā“ ti āha. „Khamāma<sup>18</sup> mahārājā“ ti. Rājaparisāpi<sup>19</sup> naṃ khamāpesi. Rājā attānam nissāya vasanathāya paṭiññaṃ yāci. Paccekabuddho pana adatvā sarājikāya parisāya passantiyā va ākāse ṭhatvā raṇṇo ovādaṃ datvā Gandhamādanam eva gato.

25

<sup>1</sup> Bdf add amma. <sup>2</sup> Bdf -raccassa. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> so. <sup>4</sup> Bdf so. <sup>5</sup> Bd āhu. <sup>6</sup> Bd -raccasā. <sup>7</sup> Cks C<sup>2</sup> omitt khānti. <sup>8</sup> Bd tedeva. <sup>9</sup> Bd adds pi. <sup>10</sup> Bd guṇam.  
<sup>11</sup> Cks -nī-. <sup>12</sup> Ck C<sup>2</sup> Bd -ri, Bf atthari. <sup>13</sup> Cks C<sup>2</sup> vītaranti, Bd civaranti, Bf pīcaranti. <sup>14</sup> Ck C<sup>2</sup> munin, Bd muninaṃ. <sup>15</sup> Bd -padāya tisu sikkhāsu sattetisa bodhipakkhi. <sup>16</sup> Bd -ramahāsa-. <sup>17</sup> Bd evaṅca pana. <sup>18</sup> Bd -mi.  
<sup>19</sup> Bd omitt pi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>1</sup> āharitvā „evaṃ<sup>2</sup> upāsakā uposathavāso nāma vasitabbayuttako“ ti vatvā jātakaṃ samodhānesi. „Tadā paṅcekabuddho parinibbāyi, Aḍḍhamāsakarājā Ānando ahoṣi, mahesī<sup>3</sup> Rāhulamātā, Udayarājā pana aham evā“ ti. Gaṅgamālajātakaṃ<sup>4</sup>.

5

## 6. Cetiya-jātaka.

Dhammo have hato hantīti. Idam Satthā Jetavane viharanto Devadattassa paṭhavipavesanaṃ ārabha kathesi. Tasmim<sup>5</sup> hi divase<sup>6</sup> dhammasabhāyaṃ kathaṃ samuṭṭhāpesum: „āvuso Devadatto musāvadam katvā paṭhaviṃ pavitṭho Avici-parāyano jāto“  
10 ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinna“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte „na bhikkave idān' eva pubbe pi paṭhaviṃ pavitṭho yevā“ ti vatvā<sup>7</sup> atītaṃ āhari:

Atīte paṭhamakappe Mahāsammato nāma rājā asaṃkheyyāyuko<sup>8</sup> ahoṣi. Tassa putto Rojo nāma, Rojassa<sup>9</sup> Vararojo nāma, tassa<sup>10</sup> Kalyāṇo nāma, Kalyāṇassa<sup>10</sup> Varakalyāṇo nāma, Varakalyāṇassa<sup>10</sup> Uposatho nāma<sup>11</sup>, Uposathassa<sup>12</sup> Mandhātā nāma, Mandhātussa<sup>13</sup> Varamandhātā nāma, tassa<sup>14</sup> putto Caro<sup>15</sup> nāma, Carassa<sup>16</sup> putto Upacaro<sup>17</sup> nāma ahoṣi<sup>18</sup>. Aparacaro<sup>19</sup> ti pi tass' eva nāmaṃ. So Cetiyaṛatṭhe Sotthivatinagare<sup>20</sup> rajjāṃ kāresi, catūhi iddhihi<sup>21</sup> samannāgato ahoṣi: uparicaro<sup>22</sup> hoti ākāsagāmi, cattāro naṃ<sup>23</sup> devaputtā catusu pi<sup>24</sup> disāsu khaggahatthā rakkhanti, kāyato candanagandho vāyati, mukhato uppalagandho. Tassa Kapilo<sup>25</sup> nāma brāhmaṇo purohito ahoṣi. Kapilabrāhmaṇassa<sup>25</sup> pana kaniṭṭho  
25 Korakalambo nāma rañṇā saddhiṃ ekācariyakule uggahitasippo bālasahāyo<sup>26</sup>. Tassa kumārakāle yeva „aham rajjāṃ patvā

<sup>1</sup> Bḍ dhammade-. <sup>2</sup> Bḍ evaṅca. <sup>3</sup> Bḍ ahoṣi rañṇo mātā mahāmāyā aggamahesi, Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> mahesi. <sup>4</sup> Bḍ adds pañcamaṃ. <sup>5</sup> Bḍ -ñ. <sup>6</sup> Bḍ adds bhikkhu. <sup>7</sup> na bhikkhave - - - vatvā wanting in Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup>. <sup>8</sup> Bḍ -yu. <sup>9</sup> Bḍ tassa putto in the place of ro-. <sup>10</sup> Bḍ adds putto. <sup>11</sup> Ck omits Uposatho nāma. <sup>12</sup> Bḍ uposathassa putto varauposatho nāma varauposathassa putto mantatā nāma. <sup>13</sup> Bḍ -tassa putto. <sup>14</sup> Bḍ varamandhassa. <sup>15</sup> Bḍ varo. <sup>16</sup> Bḍ varassa. <sup>17</sup> Bḍ -varo. <sup>18</sup> Bḍ omits ahoṣi. <sup>19</sup> Bḍ uparivaro. Cfr. Ind. Stud. 5 Bd. p. 415, Dipavansa p. 26, Milindap. p. 202. <sup>20</sup> Bḍ sāvatthiyana-. <sup>21</sup> Bḍ rājiddhihi. <sup>22</sup> Bḍ uparivaro. <sup>23</sup> Bḍ omits naṃ. <sup>24</sup> Bḍ omits pi. <sup>25</sup> Bḍ kappi-. <sup>26</sup> Bḍ adds so.

tuyhaṃ purohitaṭṭhānaṃ dassāmīti“ paṭijāni. So rajjaṃ pavāpi pitu purohitaṃ Kapilabrāhmaṇaṃ<sup>1</sup> purohitaṭṭhānato cāvetuṃ nāsakkhi. Purohite pana attano upaṭṭhānaṃ āgacchante tasmiṃ gāravena apacitākāraṃ dasseti<sup>2</sup>. Brāhmaṇo taṃ sallakkhetvā „rajjaṃ<sup>3</sup> nāma samavayehi saddhiṃ supari-<sup>5</sup> hāraṃ<sup>4</sup> hoti<sup>5</sup>, ahaṃ rājānaṃ āpucchitvā pabbajissāmīti“ cintetvā „deva ahaṃ mahallako, gehe kumāro<sup>6</sup> atthi, taṃ purohitaṃ karohi, ahaṃ pabbajissāmīti“ rājānaṃ anujānāpetvā puttaṃ purohitaṭṭhāne ṭhapāpetvā<sup>7</sup> rājuyyānaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ pabbajitvā jhānābhīṇṇaṃ nibbattetvā puttaṃ upa-<sup>10</sup> nissāya<sup>8</sup> tatth<sup>9</sup> eva vāsaṃ kappesi. Korakalambako „ayaṃ pabbajanto<sup>9</sup> mayhaṃ ṭhānantaraṃ na<sup>10</sup> dāpesīti“ bhātari āghātaṃ bandhitvā ekadivasaṃ sukhakathāsamaye<sup>11</sup> rañṇā<sup>12</sup> „Korakalambaka tvaṃ<sup>13</sup> purohitaṭṭhānaṃ na karosīti“ vutte „āma deva na karomi<sup>14</sup>, bhātā me kāretīti“ āha. „Nanu te bhātā<sup>15</sup> pabbajito“ ti. „Āma pabbajito, ṭhānantaraṃ pana puttassa dāpesīti“. „Tena hi tvaṃ kārehīti“. „Deva paveniyā<sup>15</sup> āgataṃ ṭhānantaraṃ<sup>16</sup> bhātaraṃ apanetvā na sakkā mayā kātun<sup>17</sup>“ ti. „Evaṃ sante ahaṃ<sup>18</sup> taṃ mahallakaṃ katvā itaraṃ<sup>19</sup> te ka-<sup>20</sup> niṭṭhaṃ karissāmīti“. „Kathaṃ devā“ ti. „Musāvādaṃ<sup>20</sup> katvā“ ti. „Kiṃ deva na jānātha yathā mama bhātā mahan-<sup>21</sup> tena abbhutadhammena samannāgato vijjādharo, so abhūtena<sup>20</sup> tumhe vañcessati, cattāro devaputte antarahite viya karissati, kāyato ca mukhato ca gandhaṃ<sup>21</sup> duggandhaṃ viya karissati, tumhe ākāsa otāretvā bhūmiyaṃ ṭhite<sup>22</sup> viya karissati, tumhe<sup>25</sup> paṭhaviṃ pavisantā viya bhavissatha, tadā tumhākaṃ kathāya paṭiṭṭhātum na sakkhissathā“ ti. „Tvaṃ evaṃ saṇṇaṃ mā kari, ahaṃ kātum sakkhissāmīti. „Kadā karissatha devā“ ti.

<sup>1</sup> Bḍ kappi-. <sup>2</sup> Bḍ -si. <sup>3</sup> Bḍ rājā. <sup>4</sup> Bḍ sukhapa-. <sup>5</sup> Bḍ sobhati. <sup>6</sup> Bḍ -rako. <sup>7</sup> Bḍ ṭhapetvā. <sup>8</sup> Bḍ nissāya. <sup>9</sup> Bḍ pi na. <sup>10</sup> Bḍ omits na. <sup>11</sup> Bḍ sukhagatāya sa-. <sup>12</sup> Bḍ rañṇo. <sup>13</sup> Bḍ titāṃ corr. to kitāṃ. <sup>14</sup> Bḍ -miti kasmā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> paveniyā, C<sup>s</sup> paveniya, Bḍ pacceniyā. <sup>16</sup> Bḍ adds mama. <sup>17</sup> Bḍ kāretun. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> ahan. <sup>19</sup> Bḍ ārataṃ. <sup>20</sup> Bḍ abbhutadhammena. <sup>21</sup> Bḍ sugan-. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> -to, Bḍ ṭhitāya.

„Ito sattame divase“ ti. Sā kathā sakalanagare pākātā ahoṣi.  
 „Rājā kira musāvādaṃ katvā mahallakaṃ<sup>1</sup> khuddakaṃ karis-  
 sati<sup>2</sup>, ṭhānantaraṃ khuddakassa dāpessati, kīdiso nu kho  
 musāvādo nāma, kiṃ nīlako udāhu pītakādisu aññataro vaṇṇo“  
 5 ti evaṃ mahājanassa parivitaḅko udapādi. Tadā kira lo-  
 kassa saccavādikālo, musāvādo nāma<sup>3</sup> evarūpo ti pi na jā-  
 nanti. Purohitaputto pi taṃ kathāṃ sutvā pitu<sup>4</sup> kathesi: „tāta  
 rājā kira musāvādaṃ katvā tumhe khuddake katvā amhākaṃ  
 ṭhānantaraṃ mama petteyyassa<sup>5</sup> dassatīti“. „Tāta rājā musā-  
 10 vādaṃ katvāpi amhākaṃ ṭhānantaraṃ haritum na sakkhis-  
 sati<sup>6</sup>, kataradivasāṃ pana karissatīti“. „Ito kira sattame  
 divase“ ti. „Tena hi tadā mayhaṃ āroceyyāsīti“. Sattame  
 divase mahājano „musāvādaṃ passāma“<sup>7</sup> ti rājaṅgaṇe sanni-  
 pativā mañcātimañce bandhi<sup>7</sup>. Kumāro gantvā pitu ārocesi.  
 15 Rājā alaṃkatapaṭiyatto nikkhamitvā mahājanamajjhe rājaṅ-  
 gaṇe ākāse aṭṭhāsi. Tāpaso ākāsenāgantvā<sup>8</sup> rañño purato  
 nisīdanacammaṃ attharivā ākāse pallaṃkena nisīditvā „saccaṃ  
 kira tvaṃ mahārāja musāvādaṃ katvā khuddakaṃ mahallakaṃ  
 katvā tassa ṭhānantaraṃ dātukāmo sīti“<sup>9</sup>. „Āma ācariya  
 20 evaṃ me katan<sup>10</sup>“ ti. Atha naṃ so ovaḅanto „mahārāja  
 musāvādo nāma bhāriyo guṇaparidhaṃsako, catusu apāyesu  
 nibbattāpeti, rājā nāma musāvādaṃ<sup>11</sup> karonto dhammaṃ hanti<sup>12</sup>,  
 so dhammaṃ hanitvā sayam eva haññatīti<sup>13</sup>“ vatvā<sup>14</sup> paṭha-  
 maṃ gātham āha:

- 25 1. Dhammo have hato<sup>15</sup> hanti, nāhato hanti kañcināṃ,  
 tasmā hi dhammaṃ na hane<sup>16</sup> mā taṃ<sup>17</sup> dhammo hato  
 hanīti. 45.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds karissati. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds khuddakaṃ mahallakaṃ karissati. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits nā-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds santikaṃ gantvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> cūlapitussa. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> bandhitvā aṭṭhasu taṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -na gantvā. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> -si. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> kathitaṃ. <sup>11</sup> katvā khudda - - vādaṃ wanting in C<sup>s</sup>. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> hanati. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> sañña-. B<sup>d</sup> hañca-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits vatvā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> pāto. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> hanetha. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> tvaṃ.

Tattha dhammo ti jeṭṭhāpacāyanadhammo adhippeto <sup>1</sup>.

Atha nam uttarim pi o vadanto „sace mahārāja musāvādaṃ karissasi catasso <sup>2</sup> iddhiyo antaradhāyissantīti“ vatvā dutiyaṃ gātham āha:

2. Alikam bhāsamānassa apakkamanti devatā, 5  
 pūtikaṃ ca mukhaṃ vāti saggatṭhānā <sup>3</sup> ca dhamsati  
 yo jānaṃ <sup>4</sup> pucchito pañham aññathā nam viyākare ti. 46.

Tattha apakkamanti devatā ti mahārāja sace alikam bhāṇissasi cattāro devaputtā ārakkhaṃ chaḍḍetvā antaradhāyissantīti adhippāyena vadati, 10  
 pūtikaṃ ca mukhaṃ ti mukhaṃ ca te kāyo ca ubho pūṭigandhaṃ vāyissantīti <sup>5</sup> eandhāyāha, saggatṭhānā <sup>6</sup> ca dhamsatīti ākāso bhassitvā paṭhavim pavissatīti <sup>7</sup> dipento evam āha.

Tam sutvā rājā bhīto Korakalambakam olokesi. Atha nam so „mā bhāyi mahārāja, nanu mayā paṭhamam eva tumhākam etaṃ kathitaṃ“ ti ādim āha. Rājā Kapilassa <sup>8</sup> vacanam sutvā <sup>9</sup> attano katham <sup>10</sup> eva purato karonto „tvaṃ si <sup>11</sup> bhante kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalambako <sup>12</sup>“ ti āha. Ath' assa saha musāvādena cattāro devaputtā „tādisassa musāvādino ārakkhaṃ na gaṇhissāmā“ 'ti khagge pādamūle chaḍḍetvā 20  
 antaradhāyimsu, mukhaṃ <sup>13</sup> bhinnakukkuṭaṇḍam <sup>14</sup> viya kāyo vivaṭavaccakuṭi viya duggandhaṃ vāyi, ākāso <sup>15</sup> bhassitvā paṭhaviyaṃ patiṭṭhahīti <sup>16</sup> catasso iddhiyo parihāyimsu <sup>17</sup>. Atha nam mahāpurohito „mā bhāyi mahārāja, sace saccam bhāṇissasi sabbam te paṭipākatikam <sup>18</sup> karissāmīti“ vatvā tatiyaṃ 25  
 gātham āha:

3. Sace hi saccam bhāṇasi hohi rāja yathā pure,  
 musā ce <sup>19</sup> bhāsase rāja bhūmiyaṃ tiṭṭha <sup>20</sup> Cetiyā 'ti. 47.

<sup>1</sup> Bḍ idhādhīpeto. <sup>2</sup> Bḍ adds te. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> -nañ, C<sup>s</sup> -na, Bḍ sakathānaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> jānaṃ, C<sup>s</sup> jānaṃ corr. to jānaṃ. <sup>5</sup> Bḍ vāyissatīti tam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> -nañ, C<sup>s</sup> -nañ. <sup>7</sup> Bḍ pavissatīti. <sup>8</sup> Bḍ kappi-. <sup>9</sup> Bḍ sutvāpi anādayitvā. <sup>10</sup> Bḍ attanā katithaṃ. <sup>11</sup> Bḍ pi. <sup>12</sup> Bḍ Kor - - jeṭṭho. <sup>13</sup> Bḍ mudam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -kkuṇḍam, Bḍ bhinnam kukkuṭakkhiputī. <sup>15</sup> Bḍ adds ca. <sup>16</sup> Bḍ -hi. <sup>17</sup> Bḍ parivāhāyisu. <sup>18</sup> Bḍ sabbete pakatikam. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> cete. <sup>20</sup> Bḍ pati-.

Tattha bhūmiyaṃ tiṭṭhā<sup>1</sup> 'ti bhūmiyaṃ yeva paṭiṭṭha, puna akāsaṃ  
laṅghitum na<sup>2</sup> sakkhissasīti attho

So „passa mahārāja, paṭhamam musāvāden' eva te ca-  
tasso iddhiyo antarahitā, sallakkhehi<sup>3</sup>, idāni pi sakkā pati-  
5 pākatiḃam<sup>4</sup> kātun<sup>5</sup>“ ti vutte<sup>6</sup> pi „evaṃ katvā<sup>6</sup> tumhe maṃ  
vañcetukāma<sup>7</sup>“ ti dutiyam pi musā<sup>7</sup> bhaṇitvā yāva goppakā<sup>8</sup>  
paṭhaviṃ pāvisi. Atha naṃ puna pi brāhmaṇo „sallakkhehi  
mahārājā<sup>9</sup>“ 'ti vatvā<sup>10</sup> catuttham gātham āha:

4. Akāle vassatī<sup>11</sup> tassa kāle tassa na vassati  
10 yo jānaṃ pucchito paṇhaṃ aṇṇathā naṃ viyākare ti. 48.

Tattha tassā 'ti yo jānanto pucchitapaṇhaṃ<sup>12</sup> musāvādam katvā aṇṇathā  
vyākaroṭī<sup>13</sup> tassa raṇṇo vijite devo yuttakāle avassitvā akāle vassatīti attho.

Atha naṃ 'puna pi „musāvādaphalena<sup>14</sup> yāva goppakā<sup>8</sup>  
pathaviṃ pavitṭho sallakkhehi mahārājā<sup>14</sup>“ 'ti vatvā pañcamaṃ  
15 gātham āha:

5. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhūmiṃ<sup>15</sup> pavisa Cetiyā 'ti. 49.

So tatiyam pi „tvaṃ si bhante<sup>16</sup> kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalam-  
bako<sup>16</sup>“ ti musāvādam eva katvā yāva jaṇṇukā<sup>17</sup> paṭhaviṃ pā-  
20 visi. Atha naṃ „puna pi sallakkhehi mahārājā<sup>14</sup>“ 'ti

6. Jivhā tassa dvidhā<sup>18</sup> hoti uragassēva disampati  
yo jānaṃ pucchito paṇhaṃ aṇṇathā naṃ viyākare. 50.

7. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti 51.

25 imā dve gāthā vatvā „idāni pi sakkā paṭipākatiḃam<sup>19</sup> kātun<sup>5</sup>  
ti āha. Rājā tassa vacanaṃ<sup>20</sup> anādiyanto „tvaṃ si<sup>21</sup> bhante  
kaniṭṭho, jeṭṭho Korakalambako<sup>16</sup>“ ti catuttham pi musāvādam

<sup>1</sup> Bḍ pati-. <sup>2</sup> Bḍ alaṅghitum. <sup>3</sup> Bḍ adds mahārāja. <sup>4</sup> Bḍ omits pati. <sup>5</sup>  
C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -o. <sup>6</sup> Bḍ aka-. <sup>7</sup> Bḍ musāvādam. <sup>8</sup> all four MSS. goppa-. <sup>9</sup> Bḍ  
adds idāni pi sakkā pākatiḃam kātun. <sup>10</sup> Bḍ omits vatvā. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> Bḍf -ti.  
<sup>12</sup> Bḍ -tamp-. <sup>13</sup> Bḍ aṇṇathā naṃ karotī. <sup>14</sup> Bḍ -balena. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -iyaṃ,  
Bḍ bhumi, Bf bhiyyo. <sup>16</sup> Bḍ omits si bhante. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> jannu- corr. to jaṇṇu-  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dvidhā. <sup>19</sup> Bḍ omits paṭi <sup>20</sup> Bḍ adds sutvāpi. <sup>21</sup> Bḍ pi.

katvā yāva kaṭito paṭhaviṃ pāvīsi. Atha nam brāhmaṇo „sallakkhehi mahārāja“ 'ti vatvā puna dve gāthā abhāsi:

8. Jivhā tassa na bhavati macchassēva disampati  
yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā nam viyākare. 52.
9. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti. 53.

Tattha macchassevā 'ti nibbattanibbattaṭṭhāne musāvādino macchassa viya kathanasamattā jivhā na hoti, mūgo va hotīti attho <sup>1</sup>.

So pañcamam pi <sup>2</sup> „tvaṃ si<sup>3</sup> bhante kaṇiṭṭho, jetṭho Korakalambako“<sup>4</sup> ti musāvādaṃ katvā yāva nābhito paṭhaviṃ pāvīsi. Atha nam brāhmaṇo „puna pi sallakkhehi mahārāja“ 'ti vatvā dve gāthā abhāsi:

10. Thiyo tassa pajāyanti na pumā jāyare kule  
yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā nam viyākare. 54.
11. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti. 55.

Tatthā thiyo ti nibbattanibbattaṭṭhāne musāvādissa dhītarō va<sup>5</sup> jāyanti, puttā na jāyantīti attho.

Rājā<sup>6</sup> anādiyitvā chaṭṭham<sup>7</sup> pi tath' eva musā bhaṇitvā yāva thanā paṭhaviṃ pāvīsi. Puna<sup>8</sup> pi brāhmaṇo „sallakkhehi mahārāja“ 'ti vatvā dve gāthā abhāsi:

12. Puttā tassa na bhavanti pakkamanti disodisaṃ  
yo jānaṃ pucchito pañhaṃ aññathā nam viyākare. 56.
13. Sace hi saccaṃ bhaṇasi hohi rāja yathā pure,  
musā ce bhāsase rāja bhiyyo pavisa Cetiyā 'ti. 57.

Tattha pakkamantīti sace<sup>9</sup> musāvādissa puttā hontī mātāpītunnaṃ anupakārā hutvā palāyantīti attho.

So pāpamittasamsaggadosena tassa vacanaṃ anādiyitvā sattamaṃ pi tath' eva<sup>10</sup> akāsi, ath' assa paṭhavī vivaram adāsi, Avīcīto jālā utṭhahitvā gaṇhi.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>ss</sup> omit attho. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -maṃ, omitting pi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pi. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>ss</sup> Kor -- jetṭho.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> pa, C<sup>k</sup> omits va. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds tassa vacanaṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> aṭṭhamaṃ, omitting pi.  
<sup>8</sup> B<sup>d</sup> atha nam pu-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tattheva musāvādaṃ.

14. Sa rājā isinā satto<sup>1</sup> antalikkhecaro pure  
pāvekkhi paṭhaviṃ c' eso<sup>2</sup> hīnatto<sup>3</sup> patva pariyaṃ. 58.
15. Tasmā hi chandāgamanāṃ na-ppasāmsanti paṇḍitā, (= vol. II  $\frac{172}{20}$ )  
aduttāhacitto bhāseyya girāṃ saccūpasāmhitaṃ ti 59.
- 5 imā dve abhisambuddhagathā honti.

Tattha sa rājā ti bhikkhave so rājā Cetiyo pubbe antalikkhe caro hutvā  
pacchā isinā abhisatto<sup>4</sup> paribhābhāvo hutvā patva pariyaṃ<sup>5</sup> attano kāla-  
pariyaṃ patvā paṭhaviṃ pāvisīti attho, tasmā ti yasmā Cetiyaṃ rājā chandā-  
gamanena Avīci-parāyano jāto tasmā aduṭṭhacitto ti chandādihi adūsitacitto  
10 hutvā saccam eva bhāseyyā 'ti.

Mahājano „Cetiyaṃ rājā isinā akkositvā musāvādaṃ katvā  
Avīciṃ pavitṭho“ ti bhayappatto ahoṣi. Rañño pañca puttā  
āgantvā<sup>6</sup> „amhākaṃ avassayo hohīti“ vadimsu. Brāhmaṇo „tāta,  
tumhākaṃ pitā dhammaṃ nāsetvā musāvādaṃ katvā isinā  
15 akkositvā Avīci-paṭipanno<sup>7</sup>, dhammo nāma<sup>8</sup> esa hato hanati<sup>9</sup>,  
tumhehi na sakkā idha vasitun“ ti vatvā<sup>9</sup> sabbajettāṃ<sup>10</sup> „ehi  
tvam tāta, pācīnadvārena nikkhamitvā ujukāṃ gacchanto  
sabbasetāṃ sattappaṭiṭṭhitaṃ hatthiratanāṃ passissasi<sup>11</sup>, tāya  
saññāya tattha nagaraṃ māpetvā vasa, taṃ nagaraṃ Hatthi-  
20 puraṃ nāma bhavissatīti“ āha. Dutiyaṃ āmantetvā „tvam  
tāta dakkhīnadvārena nikkhamitvā ujukāṃ eva<sup>12</sup> gacchanto  
sabbasetāṃ assaratanāṃ passissasi, tāya saññāya tattha na-  
garaṃ māpetvā vasa, taṃ nagaraṃ Assapuraṃ nāma bhavissa-  
tīti“ āha. Tatiyaṃ āmantetvā „tvam tāta pacchīnadvārena  
25 nikkhamitvā ujukāṃ<sup>13</sup> gacchanto kesarasihaṃ passissasi, tāya  
saññāya tattha nagaraṃ māpetvā vasa, taṃ nagaraṃ Sīha-  
puraṃ nāma bhavissatīti“ āha. Catutthaṃ āmantetvā „tvam  
tāta uttaradvārena nikkhamitvā ujukāṃ yeva<sup>14</sup> gacchanto sab-  
baratanamayaṃ cakkapañjaraṃ<sup>15</sup> passissasi, tāya saññāya

<sup>1</sup> Bā iminā patto. <sup>2</sup> Bāf jacco. <sup>3</sup> Ck hinanto, C<sup>2</sup> hananto, Bā hiṇattho, Bf  
hinattho. <sup>4</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -sitto, Bā iminā atipattho. <sup>5</sup> Bā -yanti. <sup>6</sup> Bā adds brahma-  
ṇassa pādesu pativā. <sup>7</sup> Bā -upapanno. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> hanti. <sup>9</sup> Bā adds tesu. <sup>10</sup>  
Bā -jethakāṃ <sup>11</sup> Ck<sup>2</sup> -ti, Bā pavissasi. <sup>12</sup> Ck<sup>2</sup> adds gaccha. <sup>13</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> add  
gaccha. <sup>14</sup> Bā -kameva. <sup>15</sup> Bā pañcacakkāṃ.



tattha nagaram māpetvā vasa, taṃ nagaram Uttarapañcālaṃ  
 nāma bhavissatīti<sup>4</sup> āha. Pañcamaṃ āmantetvā „tāta tayā  
 imasmiṃ thāne vasitūṃ na sakkā, imasmiṃ nagare mahāthū-  
 paṃ katvā nikkhamitvā pacchimauttarāya<sup>1</sup> disāya ujukaṃ gac-  
 cha, gacchanto<sup>2</sup> dve pabbate aññamaññaṃ paharivā<sup>3</sup> daddarā<sup>5</sup> 5  
 'ti saddaṃ<sup>4</sup> karonte passissasi, tāya saññāya tattha nagaram  
 māpetvā vasa<sup>6</sup>, taṃ nagaram Daddarapuram<sup>6</sup> nāma bhavissa-  
 titi<sup>4</sup> āha. Te pañca pi<sup>7</sup> janā tāya saññāya gantvā tasmīṃ  
 thāne nagarāni māpetvā vasīṃsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharivā „na bhikkhave idān' eva pubbe 10  
 pi Devadatto musāvādaṃ katvā paṭhavim pavitṭho<sup>4</sup> ti vatvā jātakaṃ  
 samodhānesi: „Tadā Cetiyaṛājā Devadatto ahoṣi, Kapilabrāhmaṇo<sup>9</sup>  
 aham evā<sup>4</sup> 'ti. Cetiyaṛājātakaṃ<sup>10</sup>.

## 7. Indriyajātaka.

Yo indriyānan ti. Idam Satthā Jetavane viharanto pu- 15  
 rāṇadutiyaikapalobhanaṃ<sup>11</sup> ārabha kathesi. Sāvatthiyaṃ kir'  
 eko kulaputto Satthu dhammadesanaṃ sutvā „na sakkā agāramajjhe  
 vasantena ekantaparipuṇṇaṃ ekantaparisuddhaṃ brahmacariyaṃ cari-  
 tūṃ, niyyānike sāsane<sup>12</sup> pabbajitvā dukkhass' antaṃ karissāmiti<sup>4</sup>  
 gharavibhavaṃ puttadārassa niyyādetvā<sup>13</sup> Satthāraṃ pabbajjāṃ<sup>14</sup> yāci. 20  
 Satthāpi 'ssa pabbajjāṃ dāpesi. Tassācariyupajjhāyehi<sup>15</sup> saddhīm  
 piṇḍāya carato<sup>16</sup> navakattā<sup>17</sup> c' eva bhikkhūnaṃ bahubbhāvena ca  
 kulaghare vā āsanasālāya vā āsanaṃ na pāpuṇāti<sup>18</sup>, saṃghanavaka-  
 koṭiyaṃ<sup>19</sup> piṭhaṃ<sup>20</sup> vā phalakaṃ vā<sup>21</sup> pāpuṇāti, āhāro<sup>22</sup> pi uḷūka-  
 piṭṭhena<sup>23</sup> ghaṭṭitā<sup>24</sup>, bhinnasitthakayāgum<sup>25</sup> vā<sup>26</sup> pūṭisukkakhajjāṃ<sup>27</sup> 25  
 vā jhāmasukkhakūro vā pāpuṇāti, yāpanapamaṇaṃ na hoti<sup>28</sup>. So

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -mutta-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -kameva gacchanto. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> repeats pa-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -rasaddam.  
<sup>5</sup> E<sup>d</sup> vasi. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> daddapu-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> dhammade. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> kap-  
 pilabrahmaṇo pana. <sup>10</sup> E<sup>d</sup> adds chathamam. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -dū-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> buddhasā-  
<sup>13</sup> B<sup>d</sup> adds nikkhamitvā. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits pab-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> tassa āc. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> caranto.  
<sup>17</sup> C<sup>s</sup> navakkattā. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> pāpuṇantaṃ in the place of na pāpuṇāti. <sup>19</sup>  
 B<sup>d</sup> -kānaṃ ko-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> piṭhikam. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits vā pha - - vā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -re. <sup>23</sup>  
 B<sup>d</sup> ujuka-. <sup>24</sup> so all four MSS. instead of -to? <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -sitthaka kañcikaṃ vā  
 yāgum. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> adds pāpuṇāti. <sup>27</sup> E<sup>d</sup> omits pūti. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> yāpanappakaṃ hoti.

attanā laddham gahetvā purāṇadutiyyikāya<sup>1</sup> santikaṃ gacchati, ath'  
 assa sā pattam gahetvā vanditvā pattato bhattam haritvā<sup>2</sup> susampādi-  
 tāni yāgubbhattasūpavyañjanāni deti, mahallako rasatanhāya bajjhivā  
 purāṇadutiyyikā<sup>1</sup> jahitum na sakkoti. Sā cintesi: „baddho nu kho  
 5 no ti vīmaṃsissāmi nan“ ti. Ath' ekadivasam janapadamanussam  
 setamattikāya nahāpetvā gehe nisidāpetvā aṇṇe pi 'ssa katipaye<sup>3</sup>  
 manusse<sup>4</sup> ānāpetvā<sup>5</sup> thokam<sup>6</sup> pānabhojanam dāpesi. Te khādantā  
 bhunjantā<sup>7</sup> nisidimsu. Gehadvāre cakkesu goṇe bandhāpetvā ekam  
 sakatam pi ṭhapāpesi. Sayam pana piṭṭhigabbhe nisiditvā pūve paci.  
 10 Mahallako āgantvā dvāre aṭṭhāsi. Tam disvā<sup>8</sup> eko mahallakapuriso  
 „ayye eko thero<sup>9</sup> dvāre ṭhito“ ti āha. „Vanditvā aticchāpehiti<sup>10</sup>“.  
 „Aticchatha bhante“ ti punappuna kathetvāpi tam anāgacchantam<sup>11</sup>  
 disvā „ayye thero na gacchatīti“ āha. Sā āgantvā sānikaṃ ukkhi-  
 pitvā oloketvā<sup>12</sup> „aho mama<sup>13</sup> dāra kapitā“ ti vatvā nikkhamitvā van-  
 15 ditvā pattam gahetvā geham pavesetvā bhojetvā bhojanapariyosāne  
 vanditvā „bhante tumhe idh' eva parinibbāyatha, mayam ettakam  
 kalam<sup>14</sup> aṇṇam kulam na gaṇhimha<sup>15</sup>, assārike pana ghare ghara-  
 vāso na saṅṭhāti, mayam aṇṇam kulam gaṇhāma, dūram janapadam  
 gacchissāma, tumhe appamattā hotha, sace me doso atthi khamathā“  
 20 'ti āha. Mahallakassa hadayaphālanakālo viya aho. Atha nam  
 „aham tam jahitum na sakkomi, mā gaccha vibbhamissāmi, asu-  
 katṭhāne<sup>16</sup> sātakam pesehi, pattacivaram paṭicchāpetvā āgacchissā-  
 miti“ āha. Sā „sādhū“ 'ti sampaṭicchhi. Mahallako vihāram gantvā  
 ācariyupajjhāye pattacivaram paṭicchāpento „kasmā<sup>17</sup> evam karosīti“  
 25 vutte „purāṇadutiyyikā<sup>1</sup> jahitum na sakkomi, vibbhamissāmīti“ āha.  
 Atha nam te anicchantam nēva Satthu santikaṃ netvā „kiṃ bbik-  
 khave imam auicchantam nēva ānayitthā“ 'ti vutte „bhante ayam  
 ukkaṅṭhitvā vibbhamitukāmo“ ti vadimsu. Atha nam Satthā „saccam  
 kira tvam<sup>18</sup> ukkaṅṭhito“ ti pucchitvā „saccam<sup>19</sup> bhante“ ti „ko tam  
 30 ukkaṅṭhāpetīti“ „purāṇadutiyyikā<sup>1</sup> bhante“ ti vutte „bhikkhu<sup>20</sup> sā itthi  
 tuyham anattakārikā, pubbe<sup>21</sup> tvam etam<sup>22</sup> nissāya catuhi<sup>23</sup> jhānehi  
 parihīno mahādukkham patvā mam nissāya tamhā dukkhā muccitvā  
 naṭṭham<sup>24</sup> jhānam paṭilabhīti“ vatvā atītam āhari:

<sup>1</sup> Ck C<sup>2</sup> -dū-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> niha-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> katiye. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> parivarama-. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> ānā- corr. to āṇā-, B<sup>d</sup> āṇā-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> repeats tho-. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> bhojanta, B<sup>d</sup> bhujjanti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> athā sam sutvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> mahāthero. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> -petīti. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> āg-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -kento. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ambho amhākam. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> etthake kāle. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> gaṇhāma. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds me. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds āvuso. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> adds bhikkhu. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> āma. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds idāneva. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> ad's pi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> tam. <sup>23</sup> so all four MSS. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> uatha.

Atīte Bārānasiyaṃ Brahmadaṭṭe rajjaṃ kārente  
 Bodhisatto tassa purohitaṃ paṭicca tassa brāhmaṇiṃyā kuc-  
 chismiṃ<sup>1</sup> nibbatti. Jātadivase c' assa sakalanagare āvudhāni  
 pajjalimsu, ten' assa Jotipālakumāro ti nāmaṃ kariṃsu.  
 So vayappatto Takkasilāya<sup>2</sup> sabbasippāni uggaṇhitvā rañño<sup>3</sup> 5  
 sippaṃ dassetvā issariyaṃ pahāya kañci<sup>4</sup> ajānāpetvā agga-  
 dvārena nikkhamitvā araṇṇaṃ pavisitvā Sakkadattiye Ka-  
 viṭṭhakaassame<sup>5</sup> isipabbajjaṃ pabbajitvā jhānābhīṇṇaṃ nib-  
 batesi. Taṃ tattha vasantaṃ anekāni isisatāni parivāresuṃ.  
 Mahāsamāgamo ahoṣi, satta<sup>6</sup> antevāsikajeṭṭhakā ahesuṃ. Tesu<sup>10</sup>  
 Sālisso nāma isi Kaviṭṭhakassamā<sup>6</sup> nikkhamitvā Surāṭṭha-  
 janapade<sup>7</sup> Sātodikānāmanadiyā<sup>8</sup> tīre anekasahassaisiparivāro  
 vasi. Meṇḍissaro<sup>9</sup> nāma isi Pajakaraṇṇo<sup>10</sup> vijite<sup>11</sup> Lambacūla-  
 kaṃ<sup>12</sup> nāma nigamaṃ nissāya anekasahassaisiparivāro vasi.  
 Pabbato nāma isi ekaṃ aṭavijanapadaṃ<sup>13</sup> nissāya anekasahassa-  
 isiparivāro vasi. Kāladevalo nāma isi Avanti-dakkhiṇāpathe<sup>15</sup>  
 ekaṃ ghanaselaṃ<sup>14</sup> nissāya anekasahassaisiparivāro<sup>15</sup> vasi.  
 Kisavaccho nāma isi ekako va Daṇḍakiraṇṇo Kumbhavatī-  
 nagaraṃ nissāya uyyāne vasi. Anusissatāpaso<sup>16</sup> pana Bodhi-  
 sattass' upaṭṭhako<sup>17</sup> tassa santike<sup>18</sup> vasi. Nārado nāma isi<sup>20</sup>  
 Kāladevalassa kaniṭṭho Majjhimapadese<sup>19</sup> Araṇjaragirimi<sup>20</sup>  
 pabbatajālantare ekako va ekasmiṃ guhāleṇe<sup>21</sup> vasi. Araṇ-  
 jaragirito<sup>22</sup> pana<sup>23</sup> avidūre eko ākiṇṇamanusso nigamo atthi.  
 Tesāṃ antare mahatī<sup>22</sup> nadī, taṃ nadiṃ bahū manussā ota-  
 ranti<sup>25</sup>, uttamarūpadharā vaṇṇadāsiyo pi purise palobhiya-  
 mānā<sup>24</sup> tassā nadiyā tīre nisidanti. Nāradatāpaso tāsu ekaṃ  
 disvā paṭibaddhacitto hutvā jhānaṃ antaradhāpetvā nirāhāro

<sup>1</sup> Bā -imhi. <sup>2</sup> Bā -yaṃ. <sup>3</sup> Bā kiñci. <sup>4</sup> Bā kapītha-. <sup>5</sup> Bā tattha. <sup>6</sup> Cks C<sup>2</sup>  
 kaviṭṭhakasmā, Bā kaṃ assamā, B<sup>2</sup> sakaassamā. <sup>7</sup> Bā puraṭṭhimaṃja-. <sup>8</sup> Bā sātā-  
 gitānāma-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> meṭṭhi-. <sup>10</sup> Bā pañcalaraṇṇo. <sup>11</sup> Cks C<sup>2</sup> -to. <sup>12</sup> Bā  
 kalampaculakaṃ. <sup>13</sup> Bā aṭṭavi-. <sup>14</sup> Bā ekagghalaselāṃ. <sup>15</sup> Cks C<sup>2</sup> neka-. <sup>16</sup>  
 Bā anupiyatā-. <sup>17</sup> Bā -ttassa upa-. <sup>18</sup> Bā tassantike. Cks C<sup>2</sup> omī tassa. <sup>19</sup>  
 Bā majjhimadese. <sup>20</sup> Bā āñcaniṅgi-. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> -ne. <sup>22</sup> Ck C<sup>2</sup> -no, Bā arañcarā-  
 giriṃ. <sup>23</sup> Bā nāma. <sup>24</sup> Bā mahā. <sup>25</sup> Bā osarantā. <sup>26</sup> so all four MSS. in-  
 stead of palobha-?

parisussanto kilesavasam gantvā sattāham<sup>1</sup> nipajji. Ath' assa bhātā Kāḷadevalo āvajjanto<sup>2</sup> tam kāraṇam űatvā ākāsenaġgantvā leṇam<sup>3</sup> pāvisi. Nārado tam disvā „kasmā bhavam āgato“<sup>4</sup> 'ti. „Bhavam akallako ti bhavantaṃ paṭijaggitum āgato 'mhīti“.

5 Atha naṃ so „avatthukam<sup>5</sup> bhavam kathesi, alikam tucchakam<sup>6</sup> kathesīti“<sup>7</sup> musāvādena niggaṇhi. So „na tam pahātum vaṭṭatīti“ Sāḷissaram ānesi Meṇḍissaram ānesi Pabbatissaram<sup>8</sup> ānesi. Itaro pi te tayo musāvādena niggaṇhi. Kāḷadevalo „Sarabhaṅgasatthāram ānessāmīti“ ākāsena<sup>9</sup> gantvā tam ānesi.

10 So āgantva<sup>10</sup> tam disvā „indriyavasam gato“ ti űatvā „kaccisi<sup>11</sup> Nārada indriyānam vasam gato“ ti pucchitvā itarena katham<sup>12</sup> sutvā va uṭṭhāya vanditvā „āma ācariyā“<sup>13</sup> 'ti vutte „Nārada indriyavasam gatā nāma imasmim attabhāve sus-

15 santā<sup>13</sup> dukkham anubhavitvā dutiyattabhāve<sup>14</sup> niraye nibbattantīti“<sup>15</sup> vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Yo indriyānam kāmena vasam Nārada gacchati  
so pariccajj' ubho loke jīvar eva visussatīti<sup>15</sup>. 60.

Tattha yo indriyānam ti Nārada yo puriso rūpādīsu subhākāram gantvā kilesakāmasavasena channaṃ indriyānam vasam gacchati, pariccajjubho

20 loka<sup>16</sup> ti so puriso<sup>17</sup> manussalokaṃ ca deva: kaṃ cā 'ti ubho loka pariccajjetvā nirayādīsu nibbattatīti, jīva eva visussatīti<sup>18</sup> jīvanto yeva ca attanā icchitaṃ kilesavatthum alabhanto sokena visussati mahādukkham pāpunātīti.

Tam sutvā Nārado „ācariya kāmasevanam nāma sukham, evarūpam sukham<sup>19</sup> kiṃ sandhāya<sup>20</sup> dukkhan ti vadasīti“

25 pucchi. Ath' assa Sarabhaṅgo „tena hi suṇāhīti“<sup>21</sup> dutiyam gātham āha:

2. Sukhassānantaram dukkham dukkhassānantaram sukham,  
so pipatto<sup>21</sup> sukhā dukkham<sup>22</sup> paṭikamkha<sup>23</sup> varam sukhan ti. 61.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> adds vasitvā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> B<sup>d</sup> āvajje-. <sup>3</sup> C<sup>s2</sup> -naṃ, C<sup>s</sup> -naṃ corr. to -naṃ.  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds si. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> abhutaṃ. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tuccham. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> kathehīti. C<sup>s</sup> kathehīti corr. to kathetīti, C<sup>s2</sup> kathetīti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> pabbatam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> -nā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> āgato va. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kiñci, omitting si. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> pucchi itaro tam katham. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> adds parisussantā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -ye atta-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> jīvanto vā pi su-, B<sup>f</sup> jīvanto vā vi-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s2</sup> omit loka. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits puriso. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> jīvanto vā pi su-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds sukham ti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> f satto. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> sukha-, B<sup>d</sup> f sukham-. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> f pā-

Tattha sukhassānantaran ti kāmasukhassa anantaram nirayadukkhān,  
 dukkhassā 'ti silarakkhaṇadukkhassa anantaram dībbamānusakān<sup>1</sup> sukhañ c'  
 eva nibbānasukhañ ca, idaṃ vuttam hoti: Nārada ime hi sattā kāmasevana-  
 samaye kālaṃ katvā ekantadukkhe niraye nibbattanti, silaṃ rakkhantā vipassa-  
 nāya kammaṃ karontā ca<sup>2</sup> pana kilamanti<sup>3</sup>, te<sup>4</sup> dukkhena silaṃ rakkhivā sila- 5  
 balena vuttappakāraṃ sukhaṃ paṭilabbanti<sup>5</sup>, idaṃ<sup>6</sup> sandhāyāhaṃ evaṃ<sup>7</sup> vadā-  
 mīti, so pi patto<sup>8</sup> ti<sup>9</sup> vram Nārada idāni jhānasukhaṃ nāsetvā tato sukhā<sup>10</sup>  
 mahantaṃ kāmanissitaṃ cetasikadukkhān patto, paṭikaṃkhā 'ti idaṃ  
 killesadukkhān chaddetvā puna tad eva varam uttamaṃ jhānasukhaṃ iccha  
 patthehi. 10

Nārado „idaṃ ācariya dukkhān dussahaṃ, na<sup>11</sup> taṃ  
 adhivāsetuṃ sakkomīti“ āha. Atha naṃ Mahāsatto „Nārada  
 dukkhān nāma uppannaṃ adhivāsetabbam evā“ 'ti vatvā tati-  
 yaṃ gātham āha:

3. Kicchakāle<sup>12</sup> kicchasaḥo yo kiccham<sup>13</sup> nātivattati<sup>14</sup> 15  
 sa kicchantaṃ sukhaṃ dhīro yogam samadhiḡacchatīti. 62.

Tattha nātivattatīti na anuvattati<sup>15</sup>, ayam eva vā pāṭho, idaṃ vuttam  
 hoti: Nārada yo kāyikacetasikadukkhasaṃkhātassa kicchassa uppannakāle appa-  
 matto tassa kicchassa haraṇūpāyaṃ karonto kicchasaḥo hutvā taṃ kiccham  
 nānuvattati tassa vase<sup>16</sup> avattitvā tehi tehi<sup>17</sup> upāyehi taṃ kiccham abhībhavati 20  
 vināseti<sup>18</sup> sa<sup>19</sup> dhīro kicchassa<sup>20</sup> antimasamkhātaṃ nirāmisam sukhaṃ jhāna-  
 sukhaṃ<sup>21</sup> adhiḡacchati<sup>22</sup> taṃ vā kicchantaṃ<sup>23</sup> yogasukhaṃ adhiḡacchati<sup>24</sup>  
 akilamanto va<sup>25</sup> pāpuṇātīti.

So „ācariya kāmasukhaṃ nāma uttamasukhaṃ, na taṃ<sup>26</sup>  
 jahituṃ sakkomīti“ āha. Atha naṃ Mahāsatto<sup>27</sup> „dhammo 25  
 nāma na kenaci kāraṇena nāsetabbo<sup>28</sup>“ 'ti vatvā catuttham  
 gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> dībbam-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -tā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits te. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits paṭi.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds dukkhān. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> imam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> satto. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds so pi. <sup>10</sup> all  
 three MSS. sukha. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dukkhassahanaṃna, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dukkhassahamaṃntaṃ.  
<sup>12</sup> C<sup>k</sup> kiccacchā-, C<sup>s</sup> kicchā-, B<sup>d</sup> kiñca-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> kiccha, C<sup>s</sup> kicchā corr. to  
 kiccham. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nānuv-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> nānu-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> vasena. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> only one  
 tehi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> nā-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> so. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds antam karoti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -sukhasaṃ-  
 khātaṃ yogam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> adds vā kicchantaṃ, B<sup>d</sup> taṃ taṃ kicchā-  
 yogasaṃkhātaṃ sukhaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -tīti. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> ca. <sup>26</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -sukhantaṃ. <sup>27</sup>  
 B<sup>d</sup> adds nārada. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> nāma k. k. na nāse-.

4. Na h'eva kāmāna<sup>1</sup> kāmā nānatthā n' atthakāraṇā  
na kataṇ ca nīkatvāna<sup>2</sup> dhammā cavitum arahasīti. 63.

Tattha kāmāna<sup>1</sup> kāmā ti kāmānaṃ kāmā<sup>2</sup>, vatthukāmapatthanāyā<sup>4</sup> 'ti  
attho, nānatthā natthakāraṇā ti na anattatho na atthakāraṇā<sup>5</sup>, na kataṇca  
5 nīkatvāna<sup>2</sup> 'ti na kataṇca nīpphāditaṃ<sup>6</sup> nīkatvāna<sup>7</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: Nārada  
na h'eva<sup>8</sup> vatthukāmapatthanāyā<sup>9</sup> dhammā<sup>10</sup> cavitum arabasi, ekasmiṃ anatthe  
uppanne taṃ paṭihanitukāmo nānatthā<sup>11</sup> na atthena<sup>12</sup> pi kāraṇena<sup>13</sup> bhūtena  
dhammā cavitum arabasi, asuko nāma me attho uppajjissatīti evaṃ<sup>14</sup> attha-  
kāraṇāpi na dhammā cavitum arabasi, kataṇ pana<sup>15</sup> nīpphāditaṃ<sup>16</sup> jhāna-  
10 sukhaṃ nīraṃkatvā vinēsetvā n'eva dhammā cavitum arahasīti.

Evam Sarabhaṅgena catūhi gāthāhi dhamme desite Kālade-  
valo attano kaniṭṭhaṃ ovadanto pañcamaṃ gātham āha:

5. Dukkhaṃ gahapataṃ<sup>17</sup> sādhu, saṃvibhajjaṇ ca bhōjanaṃ,  
ahāso atthalābhesu, atthavyāpatti<sup>18</sup> avyatho ti. 64.

Tattha dukkhaṃ gahapataṃ ti Nārada<sup>19</sup> gharāvāsaṃ vasantānaṃ gaha-  
patīnaṃ bhoguppādanatthāya anālasyaचेककusalabhāvasaṃkhatāṃ dukkhaṃ  
nāma sādhu dakkhabhāvo latthako<sup>20</sup>, saṃvibhajjaṇca bhōjanaṃ ti duk-  
khena uppāditabhōjanaṃ dhammikasamaṇabrāhmaṇe<sup>21</sup> saṃvibhajjitvā pari-  
bhogakāraṇaṃ dutiyaṃ sādhu, ahāso ti atthalābhe mahante issariye uppanne  
20 pamādavāsena ahāso anubillāvitattaṃ<sup>22</sup> tatiyaṃ sādhu, atthavyāpattīti<sup>23</sup>  
yadā pana attano atthavyāpatti<sup>24</sup> yasavināso hoti tadā avyatho akilamaṇaṃ ca-  
tutthaṃ sādhu, tasmā tvam Nārada jhānaṃ me antarāhitaṃ ti mā soci, sace  
indriyānaṃ vasaṃ na gamissasi nattham pi te jhānaṃ puna pakātikam eva  
bhavissatīti.

25 Tam pana<sup>25</sup> Devalena<sup>26</sup> Nāradaassa ovaḍitabhāvaṃ nātvā Sattā  
abhisambuddho hutvā chaṭṭhaṃ gātham āha:

6. Ettāvata<sup>27</sup> te pañciccaṃ Asito<sup>27</sup> Devalo bravī,

na-y-ito<sup>28</sup> kiñcana<sup>29</sup> pāpiyo yo<sup>30</sup> indriyānaṃ vasaṃ vaje ti. 65.

<sup>1</sup> Bdf -naṃ. <sup>2</sup> Cks C<sup>2</sup> na kataṇcā-, Bdf na kataṇca nīraṃkatvā. <sup>3</sup> all three  
MSS. kāmā. <sup>4</sup> Bd -kāmānaṃ paṭhanāyā. <sup>5</sup> Ck na atthano-, C<sup>2</sup> na atthato-  
corr. to anattatho-, Bd na atthato anattakāraṇā. <sup>6</sup> Bd adds jhānaṃ. <sup>7</sup> Bd  
nīraṃkatvā. <sup>8</sup> Bd soca. <sup>9</sup> Cks C<sup>2</sup> -mā-. <sup>10</sup> Cks -o, C<sup>2</sup> -e. <sup>11</sup> Bd nana-  
<sup>12</sup> Cks anattathena. <sup>13</sup> Bd kāraṇa. <sup>14</sup> Bd adds pi. <sup>15</sup> Bd omits pana. <sup>16</sup> Bd  
-ta. <sup>17</sup> Bd -ti, Bf dakkhaṃ - - ti. <sup>18</sup> Cks atthaṃ āpatti, Bd atthāvyāpatti, Bf  
atthāmyā-. <sup>19</sup> Bd omits nā-. <sup>20</sup> Bd bhaddako. <sup>21</sup> Bd adds saddhīm. <sup>22</sup> Ck  
-lovi-, C<sup>2</sup> -levittanaṃ, C<sup>2</sup> -lāvittaṃ, Bd anupillāpittattham. <sup>23</sup> C<sup>2</sup> atthāmyā-  
corr. to atthavyā-, C<sup>2</sup> atthavyāpattīti, Bd atthāvyāpattīti. <sup>24</sup> C<sup>2</sup> atthavyāpan-  
ti-, Bd atthāmyāpatti-. <sup>25</sup> Bd puna. <sup>26</sup> Bd kāladevīlena. <sup>27</sup> Bdf apiso. <sup>28</sup>  
Bd nasito, Bf nassito. <sup>29</sup> Bdf kiñci. <sup>30</sup> Bdf omīti yo.

Tass' attho: bhikkhave, ettakaṃ etaṃ paṅḍicāṃ yaṃ Devalo abravi, yo pana kilesavasena indriyānaṃ vasaṃ vajati ito añño pāpiyo n' atthīti.

Atha naṃ Sarabhaṅgo āmantetvā „Nārada, idaṃ tāva supa, yo hi paṭhamam eva kattabbayuttakaṃ na karoti so araṇṇaṃ pavitṭhamāṇavako viya socati paridevatīti“ vatvā 5  
atītaṃ āhari:

Atīte ekasmiṃ Kāsinigame eko<sup>1</sup> brāhmaṇamaṇavo abhirūpo ahoṣi thāmasampanno<sup>2</sup> nāgabalo, so cintesi: „kim me kasikammādini katvā mātāpitūhi puṭṭhehi<sup>3</sup>, kiṃ puttadārena, kiṃ dānādīhi puññehi<sup>4</sup> katehi<sup>5</sup>, kañci<sup>6</sup> aposetvā kiñci puññaṃ akatvā araṇṇaṃ pavisitvā mige māretvā 10  
attānaṃ eva possessāmīti“ so pañcāvudhasannaddho Himavantaṃ gantvā nānāmige vadhitvā khādanto anto-Himavante Vidhavāya nāma nadiyā tīre giriparikkhitaṃ mahantaṃ pabbatajālaṃ patvā<sup>7</sup> tattha mige vadhitvā aṅgāre pakkamaṃsaṃ khādanto vasaṃ kappesi. So cintesi: „ahaṃ sadā<sup>8</sup> thāmasampanno nāma<sup>9</sup> na bhavissāmi, dubbalakāle 15  
araṇṇe caritūṃ na sakkhissāmi, idān' eva nānāvapaṇṇamige<sup>10</sup> pabbatajālaṃ<sup>11</sup> pavasetvā dvāraṃ yojetvā araṇṇaṃ<sup>12</sup> anāhiṇḍanto<sup>13</sup> va yathāruciyaṃ mige vadhitvā khādissāmīti“ tathā akāsi. Ath' assa kāle atikkamante taṃ kammaṃ matthakaṃ pattaṃ, diṭṭhadhammavedaniyaṃ<sup>14</sup> jātaṃ: attano hatthapāde na labhi, aparāparaṃ parivattetuṃ nā- 20  
sakkhi, n' eva kiñci khādaniyaṃ na pāniyaṃ<sup>15</sup> passi, sarīraṃ milāyi, manussapeto ahoṣi, gimhakāle paṭhavi<sup>16</sup> viya sarīraṃ bhijjitvā rājiyo<sup>17</sup> dassesi, so dūrūpo dussañḥito mahādukkhaṃ anubhavi. Evaṃ adbhāne<sup>18</sup> gate Siviraṭṭhe Sivirājā nāma „araṇṇe aṅgāre<sup>19</sup> pakkamaṃsaṃ khādissāmīti“ amaccānaṃ rajjaṃ niyyādetvā pañcāvudhasannaddho 25  
araṇṇaṃ pavisitvā mige vadhitvā maṃsaṃ khādanto<sup>20</sup> anupubbena taṃ padesaṃ patvā taṃ purisaṃ disvā bhīto pi<sup>21</sup> dhitim<sup>22</sup> upaṭṭha- petvā „ko si tvaṃ ambho purisā“ 'ti pucchi. „Sāmi<sup>23</sup> manussapeto 'haṃ<sup>24</sup>, attanā katakammaṃ phalaṃ anubhavāmi<sup>25</sup>, tvaṃ pana ko sīti“. „Sivirājāham asmīti“. „Atha kasmā idhāgato sīti“. 30

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits kāsi, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> omit eko. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> gāma-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -pitunaṃ upaṭṭhehi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> puññāni, C<sup>s</sup> puññā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> kathehi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> kiñci. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> katvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sappadā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omits nāma. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> add vadhitvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> tabpatājālaṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> araṇṇe. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> abi-. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -niyaṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> khādaniyabhojanīyaṃ pāniyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> pathavi, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -vim. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> rājiniyo. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> atṭhāne, C<sup>s</sup> atṭhā- corr. to addhā-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -ra. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -daniyamāno. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> vi, B<sup>d</sup> va. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> dītim corr. to satim. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> ssāmi. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -to ti abahī. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -bhomi.

„Migamaṃsaṃ khādanatthāyā“ 'ti. Ath' assa so „aham pi mahārāja iminā va kāraṇaṅgantvā<sup>1</sup> manussapeto jāto“ ti sabbam vitthārena kathetvā attano dukkhitabhāvaṃ raṇṇo ācikkhanto sesagathā āha :

7. Amittānaṃ va hatthattham<sup>2</sup> Siva<sup>3</sup> pappoti mām iva<sup>4</sup>,  
 5 kammaṃ vijjāṃ ca dakkheyyaṃ vivāhaṃ silamaddavaṃ  
 ete ca yase hāpetvā nibbatto sehi kammehi. 66.  
 8. So 'haṃ sahasajīno<sup>5</sup> va abandhu aparāyano  
 ariyadhammā apakkanto yathā peto tath' ev' ahaṃ<sup>6</sup>. 67.  
 9. Sukhakāme dukkhāpetvā<sup>7</sup> āpanno 'smi padaṃ imaṃ,  
 10 so sukhaṃ nādhigacchāmi cito<sup>8</sup> bhānumatā-m-ivā<sup>9</sup> 'ti. 68.

Tattha amittānaṃ va hatthatthānaṃ ti amittānaṃ hatthattham<sup>9</sup> vināsaṃ viya, Siva<sup>10</sup> 'ti rājānaṃ ālapati, pappoti māmivā<sup>11</sup> 'ti madiso pāpakamme<sup>12</sup> pāpupāti, attano va<sup>13</sup> kammaṃ vināsaṃ pāpupātiti<sup>14</sup> vuttaṃ hoti, kamman ti kasikammādhedamāṃ ājīvasādhakakiccaṃ<sup>15</sup>, vijjānaṃ ti nānappakāraṃ<sup>16</sup> hatthiṣṣipādikaṃ sippaṃ, dakkheyyaṃ ti nānappakāraṃ bhoguppādanakosallaṃ, vivāhaṃ ti āvāhavivāhasampannaṃ<sup>17</sup> bandhaṃ, silamaddavaṃ ti pañcavidhasīlaṃ c' eva muduvacaṇaṃ hitakāmaṃ pāpanivāraṇaṃ kalyāṇamittatāṃ<sup>18</sup> ca, so hi idha maddavo ti adhippeto, ete ca yase hāpetvā ti ete ettake yasādāyakaḍḍhamme<sup>19</sup> hāpetvā va<sup>13</sup>, nibbatto sehi kammehi ti attano kammehi nibbatto<sup>20</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: ahaṃ mahārāja imasmiṃ loke<sup>21</sup> issariyādāyakaṃ kattabbayuttakaṃ kammaṃ<sup>22</sup> akatvā sippaṃ asikkhitvā upāyena bhoge anuppādetvā āvāhavivāhaṃ akatvā silānaṃ arakkhitvā maṃ akiccaṃ karontaṃ<sup>23</sup> nivāraṇasamatthe<sup>24</sup> kalyāṇamitte abhajitvā ime ettake yasakārakattā<sup>25</sup> yase ti saṃkhaṃ gate lokapavattidhamme avahāpetvā<sup>26</sup> chaḍḍetvā imaṃ araṇṇaṃ pavisitvā<sup>27</sup> sayāṃkatehi pāpakammehi idāni manussapeto hutvā nibbatto 'smi, sahasajīno vā 'ti<sup>28</sup> sahasajitapuriso<sup>29</sup> viyā 'ti attho, yv-āyaṃ<sup>30</sup> sammā paṭipajjitvā bhoge uppādeyyaṃ<sup>31</sup> tehi anekasahasāsehi bhogehi jīno<sup>32</sup> ti pi attho, aparāyano ti asaraṇo nippatittho<sup>33</sup>, ariyadhammā ti sappurisadhammato,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -na āg-. <sup>2</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>; Bf hattattham. <sup>3</sup> Bf sivi, B<sup>d</sup> visi. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> māniva, B<sup>d</sup> māmi. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> Bf -jijṇo, C<sup>s</sup> -jinne corr. to -jijṇo, B<sup>d</sup> -jivino. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tathāvahaṃ, Bf tathā aham. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> dukkha-. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> citto, B<sup>d</sup> / itto. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> hatthehattham, C<sup>s</sup> atthehattham corr. to hatthehattham. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> sivi. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> māniva, C<sup>s</sup> mīmiva. <sup>12</sup> so all three MSS. instead of -o? <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -nāti, C<sup>s</sup> -nāti corr. to -nātiti. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -kaṃ kicca. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -rādikaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -vivāhasaṃ. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -mittatā, B<sup>d</sup> -mittā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -ke-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> nippatto, C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> nibbatti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits i- lo-. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -yuttakammaṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> pāpanivā-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -dāyakattā. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> hāpetvā, C<sup>k</sup> avhā-. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> / arivi-. <sup>28</sup> C<sup>k</sup> omits sa - - ti, C<sup>s</sup> sahasajinneva corr. to -jijṇo va, omitting ti, C<sup>s</sup> -jinne va? B<sup>d</sup> -jino-. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -jino-. <sup>30</sup> C<sup>k</sup> yavasaṃ, C<sup>s</sup> savāyaṃ corr. to sacāyaṃ, C<sup>s</sup> yavāyaṃ, B<sup>d</sup> yathāyaṃ. <sup>31</sup> (C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -deyyaṃ. <sup>32</sup> C<sup>s</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> jino. <sup>33</sup> B<sup>d</sup> nippatittho, iti 'attho.



yathā peto ti yathā mato peto hutvā uppajjeyya, jīvamāno yeva tathā manussapeto jāto 'smīti attho, sukhakāme dukkhāpetvā ti sukhakāme satte dukkhāpetvā, sukhakāmo ti pi pātho, sayam sukhakāmo aññam<sup>1</sup> dukkhāpetvā ti attho, āpanno smī padaṃ iman ti imam evarūpaṃ koṭṭhāsam patto 'smī, pathan<sup>2</sup> ti pi pātho, imam<sup>3</sup> dukkhassa pathabhūtaṃ<sup>4</sup> attabhāvaṃ patto 5  
smīti attho, cito<sup>5</sup> bhānumatāmivā 'ti bhānumā vuccati aggi, vitaccikañgārehi samantā parikiṇṇe<sup>6</sup> viya sarīre uṭṭhitena<sup>7</sup> mahāḍāhena<sup>8</sup> ḍayhanto<sup>9</sup> kāyīkacetasikasukhaṃ nāma na vindāmīti vadati.

Evañ ca pana vatvā „aham mahārāja sukhakāmo param<sup>10</sup> dukkhāpetvā diṭṭhe va dhamme manussapeto jāto 'smī<sup>11</sup>, tvam pāpam 10  
mā kari, attano<sup>12</sup> nagaram gantvā dānādīni puññāni karohīti“ āha. Rājā tathā katvā saggapatham<sup>13</sup> pūresi.

Sarabhaṅgasatthā imam kāraṇam āharitvā tāpasam saññāpesi. So tassa kathāya<sup>14</sup> samvegam paṭilabbhitvā tam vanditvā khamāpetvā kaṣiṇaparikkammaṃ katvā natṭham jhānam paṭi- 15  
pākatikam akāsi. Sarabhaṅgo tassa tattha vasitum adatvā tam ādāya attano assamaṃ gato.

Satthā imam dēssanam āharitvā saccāni pakāsetvā jātakam samodhānesi (Saccapariyosāne ukkaṅṭhitabhikkhu sotāpattiphale paṭiṭṭhahi): „Tadā Nārado ukkaṅṭhitabhikkhu ahosi<sup>15</sup>, Sālisaro Sāriputto, 20  
Meṇḍissaro Kassapo, Pabbato Anuruddho, Kāḷadevalo Kaccāno<sup>16</sup>, Anusisso<sup>17</sup> Ānando, Kisavaccho Moggallāno<sup>18</sup>, Sarabhaṅgo pana aham evā“ 'ti. Indriyajātakam<sup>19</sup>.

## 8. Ādittajātaka.

Ādittasmin ti. Idam Satthā Jetavane viharanto asa- 25  
disadānam ārabha kathesi. Asadisadānam Mahāgovindasuttavaṇṇanato vitthāretvā kathetabbam. Tassa pana dinnadivasato dutiyadivase dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: „āvuso Kosalarājā vicinivā

<sup>1</sup> Bđ param. <sup>2</sup> Bđ puttasmim. <sup>3</sup> Bđ idam. <sup>4</sup> Bđ pajābbutam. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> cite, Bđ ṭhito. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -kinno, C<sup>s</sup> -kiṇṇo, Bđ -kiṇṇā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> Bđ -te. <sup>8</sup> Bđ -ḍāye. <sup>9</sup> Bđ ḍayhanto. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> para, C<sup>s</sup> para corr. to param, Bđ varam. <sup>11</sup> Bđ tasmā in the place of smī. <sup>12</sup> Bđ omits attano. <sup>13</sup> Bđ sakkapūram. <sup>14</sup> Bđ dhammaka-. <sup>15</sup> Bđ adds nagarasobhagipurāṇadutiyyikā. <sup>16</sup> Bđ kaccāyano, C<sup>s</sup> kasāsano. <sup>17</sup> Bđ anupiyō. <sup>18</sup> Bđ mahāmo-. <sup>19</sup> Bđ adds sattamaṃ.

va khettaṃ<sup>1</sup> nātvā Buddha-pamukhassa ariyasamṅhassa mahādānaṃ<sup>2</sup> adāsīti<sup>3</sup>. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinā<sup>4</sup>“ ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>5</sup>“ ti vutte „anacchariyam bhikkhave raṇṇo<sup>6</sup> vicinitvā anuttare puññakhetto dānapatīṭṭhāpanam,  
5 porāṇakapaṇḍitāpi vicinitvā va<sup>7</sup> dānaṃ<sup>8</sup> adamsū<sup>9</sup>“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Sovīraratthe<sup>6</sup> Roruvanagare Bharatamahā-  
rājā<sup>7</sup> nāma dasarājadhamme akopetvā catūhi samṅahavatthūhi  
janaṃ samṅaṇhanto mahājanassa mātāpitiṭṭhāne<sup>8</sup> ṭhatvā ka-  
paṇiddhikavambakayācakādīnaṃ<sup>9</sup> mahādānaṃ pavatteti. Tassa  
10 Samuddavijayā<sup>10</sup> nāma aggamahesī ahoṣi paṇḍitā nāṇasam-  
pannā. So ekadivasam dānaggaṃ olokento „mayhaṃ dānaṃ  
dussilā lolasattā bhuñjanti<sup>11</sup>, taṃ maṃ na hāseti<sup>12</sup>, ahaṃ kho  
pana sīlavantānaṃ aggadakkhineyyānaṃ<sup>13</sup> paccekabuddhānaṃ  
dātukāmo, te ca Himavantapadese vasanti, ko nu kho te ni-  
15 mantetvā ānessati<sup>14</sup>, kaṃ pesessāmīti<sup>15</sup>“ cintetvā tam atthaṃ  
deviyā ārocesi. Atha naṃ sā āha: „mahārāja, mā cinta-  
yittha, amhākaṃ dātābbadānabalena sīlabalena saccabalena  
pupphāni pesetvā paccekabuddhe nimantetvā tesam āgatakāle  
sabbaparikkhārasampannaṃ dānaṃ dassāmā<sup>16</sup>“ ti. Rājā „sādhū<sup>17</sup>“  
20 'ti sampatīcchitvā „sakalanagaravāsīno sīlaṃ samādiyantū<sup>18</sup>“ ti<sup>19</sup>  
bheriṃ carāpetvā sayam pi saparijano uposathaṅgāni adhiṭṭhāya  
mahādānaṃ pavattetvā sumanapupphapūṇaṃ suvaṇṇasamuggaṃ  
gāhāpetvā pāsādā oruyha rājaṅgaṇe ṭhatvā pañcaṅgāni paṭha-  
viyaṃ patīṭṭhāpetvā pācīnadisābhimukho vanditvā „pācīna-  
25 diṣāyaṃ<sup>16</sup> arahante vandāmi, sace amhākaṃ koci guṇo atthi  
amhesu anukampaṃ katvā amhākaṃ bhikkhaṃ gaṇhathā<sup>17</sup>“ ti  
vatvā sattapupphamuttḥhiyo khipi. Pācīnadisāyaṃ pacceka-  
buddhānaṃ abhāvā<sup>17</sup> punadivase nāgamīmsu. Dutiyadivase  
dakkhiṇadisam namassi, tato pi nāgatā. Tatiyadivase pacchi-

<sup>1</sup> Bā puññakhe-. <sup>2</sup> Bā asadisadā-. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ā. <sup>4</sup> Bā omits va. <sup>5</sup> Bā ma-  
hādā-. <sup>6</sup> Bā sīviratthe. <sup>7</sup> Bā roruvama-. <sup>8</sup> Bā -tu-. <sup>9</sup> Bā -kānaṃ. <sup>10</sup> C<sup>2</sup>  
samuda-, Bā samutta-. <sup>11</sup> Bā -rīti. <sup>12</sup> Bā tosetī. <sup>13</sup> Bā omits a-. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup>  
-ssanti. <sup>15</sup> Bā samādayanti nagaraṃ. <sup>16</sup> Bā -ya. <sup>17</sup> Bā -veṇa.

mādisaṃ namassi, tato pi nāgatā. Catutthadivase uttaradisāṃ namassi, namassitvā ca pana „Uttarahimavanta-padesavāsino paccekabuddhā' ambhākaṃ bhikkhaṃ gaṇhantū“ 'ti satta-pupphamutṭhiyo vissajjesi, pupphāni gantvā Nandamūlaka-pabbhāre<sup>3</sup> pañcannaṃ paccekabuddhasatānaṃ<sup>3</sup> upari patimsu, 5 te āvajjamānā raññā attano nimantitabhāvam nātva punadivase satta<sup>4</sup> paccekabuddhe āmantetvā „mārisā rājā vo<sup>5</sup> nimanteti, tassa saṃgahaṃ karoṭhā“ 'ti vadimsu. Paccekabuddhā<sup>6</sup> ākāsenāgantvā<sup>7</sup> rājadvāre<sup>8</sup> otarimsu. Te disvā rājā somanassajāto vanditvā pāsādaṃ āropetvā mahantaṃ sakkāraṃ katvā 10 dānaṃ datvā bhattakiccapariyosāne punadivasatthāya<sup>9</sup> punadivasatthāyā ti evaṃ pañcamadivase<sup>10</sup> nimantetvā chāhaṃ bhuttānaṃ<sup>11</sup> sattamadivase sabbaparikkhāradānaṃ sajjetvā suvaṇṇakhacitāni<sup>12</sup> mañcapīṭhāni paññāpetvā ticivarādike sabbe<sup>13</sup> samaṇaparibhoge sattannaṃ paccekabuddhānaṃ santike tṭha- 15 petvā<sup>14</sup> „ime parikkhāre<sup>15</sup> tumhākaṃ demā“ 'ti vanditvā<sup>16</sup> tesāṃ bhattakiccapariyosāne rājā ca devī ca ubho pi vanditvā<sup>17</sup> namassamānā atṭhaṃsu. Atha nesāṃ anumodanaṃ karonto saṃghatthero dve gāthā abhāsi:

1. Ādittasmiṃ agārasmiṃ yaṃ nīharati bhājanaṃ<sup>18</sup> 20  
tāṃ tassa hoti atthāya no ca yaṃ tattha ḍayhati. 69.
2. Evaṃ ādīpito<sup>19</sup> loko<sup>20</sup> jarāya maraṇena ca,  
nīhareth' eva<sup>21</sup> dānena, dinnāṃ hi<sup>22</sup> hoti nībhataṃ<sup>23</sup> ti. 70.

Tattha ādittasmiṃ ti taṃkhaṇe pajjalite, bhājanaṃ ti yaṃ kiñc' ūpakaṇaṃ, no ca yaṃ tatthā 'ti yaṃ pana tattha ḍayhati antamaso ratana- 25 santharo<sup>24</sup> pi sabbāṃ tassa anupakāraṃ<sup>25</sup> eva hoti, jarāya maraṇena cā 'ti desanāsisam etaṃ, atthato paṇ' esa ekādasahi aggīhi ādīpito nāma, nī-

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> add addhā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits ka. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> sattaṃ paccekabuddhānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -se saṃghattherā te. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -sa roru vo. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> satta pa-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -na-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -rañ. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> omits pu-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> chadi-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits chā - - naṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> satta-ratanakha-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> sappassa. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> adds mayāṃ. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> sabbapa-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> vatvā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits va-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> bho-. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -di-, B<sup>d</sup> evamādīpi-. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> -ke. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> nīharateva, B<sup>f</sup> nīhareteva. <sup>22</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> omit hi. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> sunīhataṃ corr. to nī-, B<sup>d</sup> sunībha-, B<sup>f</sup> suniha-. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> -thate, B<sup>d</sup> tiṇasanthāro. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -karaṇam.

harethevā<sup>1</sup> 'ti tato ekādasahi aggḥi pajjalitā lokā<sup>2</sup> dasavidhadānavatthubhedam taṃ taṃ parikkhāraṃ<sup>3</sup> dānacetanāya nikkadḍheth' eva<sup>4</sup>, dinnam hīd<sup>5</sup> appam vā hi<sup>6</sup> bahum vā yaṃ dinnam tad eva nibhataṃ<sup>7</sup> nāma hotīti<sup>8</sup>.

Evam saṃghatthero anumodanam katvā „appamatto hohi  
5 mahārājā“ 'ti rañño ovādam datvā ākāse uppatitvā pāsāda-  
kaṇṇikam dvidhā katvā gantvā<sup>9</sup> Nandāmūlakappabbhāre<sup>10</sup> yeva  
otari<sup>11</sup>, tassa dinnaparikkhāro<sup>12</sup> pi ten' eva<sup>13</sup> saddhim uppa-  
titvā pabbhāre<sup>14</sup> yeva otari, rañño ca deviyā ca sakalasarīraṃ  
pītiyā puṇṇam ahoṣi. Evam tasmim gate avasesāpi<sup>15</sup>

- 10 a. Yo dhammaladdhassa dadāti dānaṃ  
uttānaviriyādhigatassa jantu[no]  
atikkamma so Vetaraṇim Yamassa  
dibbāni ṭhānāni upeti<sup>16</sup> macco. 71.
- 15 4. Dānaṃ ca yuddhaṃ ca samānam āhu:  
appāpi santā bahuke jinanti,  
appam pi ce saddahāno<sup>17</sup> dadāti  
ten' eva so hoti sukhī parattha. 72.
- 20 5. Viceyya dānaṃ Sugata-ppasattham,  
ye dakkhiṇeyyā idha jīvaloke  
etesu dinnāni mahapphalāni  
bijāni vuttāni yathā sukhette. 73.
- 25 6. Yo pānabhūtāni aheṭhayaṃ caram  
parūpavādā na karoti pāpaṃ  
bhīruṃ<sup>18</sup> pasaṃsanti, na hi<sup>19</sup> tattha sūraṃ,  
bhayā hi santo na karoti pāpaṃ. 74.
7. Hīnena brahmacariyena khattiye upapajjati  
majjhimena ca devattam, uttamena visujjhati. 75.
8. Addhā hi dānaṃ bahudhā pasattham  
dānā ca kho dhammapadam va seyyo,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> niharatevā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> toloko. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -radānaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> nikkhateva. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> hotīti.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> omits hi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> sunibha-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> hoti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> omits ga-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits  
ka. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -risum. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> te pari- in the place of tassa dinnapari-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> tehi.  
<sup>14</sup> B<sup>d</sup> nandamūlapa-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -sā gāthā abhāsi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> upeti. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -hano.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -rū, C<sup>s</sup> -ru. <sup>19</sup> so C<sup>k</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup>; B<sup>f</sup> omits hi.

pubbe va hi pubbatar' eva<sup>1</sup> santo

nibbānam ev' ajjhagamū sapaññā ti 76.

evam ekekāya gāthāya anumodanam katvā tath' eva agamaṃsu<sup>2</sup> saddhim parikkhārehi.

Tattha dhammaladdhassā 'ti khīṇāsavaṃ ādim katvā yāva vipassaka- 5  
yogāvacarō puggalo dhammassa laddhattā dhammaladdho nāma, sv-eva<sup>3</sup> utthāna-  
viriyena<sup>4</sup> tassa dhammassa adbhigatattā utthānaviriyād dhigato<sup>5</sup> nāma, tassa  
puggalassa yo jantu dadāti dānaṃ ti attho, dhammena<sup>6</sup> laddhassa utthāna-  
sāṃkhātēna viriyēnādbhigatassa deyyadhammassa aggamā gahetvā yo jantu sila-  
vantesu dānaṃ dadātīti pi<sup>7</sup> attho, upayogatthe vā sāmivacanaṃ katvāp' ettha 10  
attho veditabbo, Veteraṇṭīti<sup>8</sup> desanāsīsam etaṃ, atṭha mahāniraye soḷasa ca  
ussade atikkamitvā<sup>9</sup> ti attho, dībbaṇi thānāni upetīti devaloke uppajjati,  
samānamāhū<sup>10</sup> 'ti sadisaṃ vadanti, khayabhīrukassa<sup>11</sup> hi dānaṃ n'atthi bhaya-  
bhīrukassa yuddham<sup>12</sup> n' atthi, jīvite ālayaṃ vijahitvā yujjhanto yujjhitum<sup>13</sup>  
sakkoti, bhogesu ālayaṃ vijahitvā va dāyako dātuṃ sakkoti, ten' eva taṃ ubha- 15  
yaṃ samānaṃ ti vadanti, appāpi santā ti thokāpi samānā pariccattajīvītā ba-  
huke jinanti, evam evaṃ appāpi muñcanacetanā bahum pi maccheracittam lo-  
bbhādīm vā<sup>14</sup> kilesagahaṇaṃ jināti<sup>15</sup>, appampi ce ti thokam pi ce deyya-  
dhammaṃ kammaṃ ca phalaṃ ca saddahanto deti, teneva so ti tena paritta-  
deyyadhammavattukena parittakena pi cāgena parattha<sup>16</sup> sukhi hoti mahārājā 20  
'ti, viceyya dānaṃ ti dakkhiṇaṃ ca<sup>17</sup> dakkhiṇeyyaṃ ca<sup>18</sup> vicinitvā<sup>17</sup> dinna-  
dānaṃ, tattha yaṃ vā taṃ vā adatvā aggaggaṃ<sup>18</sup> paṇitaṃ deyyadhammaṃ vi-  
cinitvā dento<sup>19</sup> dakkhiṇaṃ vicināti nāma, yesaṃ vā<sup>20</sup> tesam vā adatvā silādi-  
gūṇasampanne<sup>21</sup> vicinitvā tesam dadanto dakkhiṇeyye<sup>22</sup> vicināti nāma, Suga-  
tappasatthanaṃ ti evarūpaṃ dānaṃ Buddhehi<sup>23</sup> pasattham, tattha dakkhiṇeyya- 25  
vicinanaṃ<sup>24</sup> dassetuṃ ye dakkhiṇeyyā ti ādi vuttaṃ, tattha dakkhiṇeyyā  
ti dakkhiṇāya<sup>25</sup> anucchavikā Buddhadayo, paṇabhūtāniti paṇasaṃkhātāni  
bhūtāni abeṭṭhayanto<sup>26</sup> kāruṇṇena aviheṭṭhento caramāno, parūpavādā ti parū-  
pavādabhayena pāpaṃ na karoti, bhīrun ti upavādā bhīrukam<sup>27</sup>, na hi tat-  
tha sūraṇ ti yo pana ayoniso manasikārena tasmiṃ upavāde sūro hoti taṃ 30  
paṇḍitā na-ppasaṃsanti, bhayā hiti upavādabhayena hi paṇḍitā pāpaṃ na  
karonti, hīnena brahmacariyenā 'ti bahirattitthāyatane tāva methunavirati-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -reca. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> āgamamsuṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup> yeva. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> utthānena vi-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> C<sup>2</sup>  
-gamo. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds vā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>8</sup> so all four MSS. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> bhaya-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup>  
hutaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vavijitum. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> lobhādigaṇaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> jānāti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> paritta.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits da-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds deyyadhammaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> uci-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> aggamā.  
<sup>19</sup> B<sup>d</sup> dadanto. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omits vā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -nno. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> -neyya corr. to -neyye,  
C<sup>2</sup> -neyya, B<sup>d</sup> -neyyam. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> adds pi. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> vicinantaṃ, C<sup>2</sup> -nantaṃ corr.  
to -nanaṃ, C<sup>2</sup> vicinnaṃ or -nanaṃ, B<sup>d</sup> vicinantaṃ. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -ṇam. <sup>26</sup> B<sup>d</sup>  
avibedhayanti. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> -dabhī-, B<sup>d</sup> -dahedukam.

sīlamattakam<sup>1</sup> hīnabrahmacariyam<sup>2</sup> nāma, tena khattiyakule uppajjati<sup>3</sup>, jhānassa upacāramattaṃ majjhimaṃ, tena devaloke uppajjati<sup>4</sup>, aṭṭha samāpattīyo uttamaṃ, tena Brahma-loke uppanno<sup>5</sup> visujjhatī nāma, sāsaṇe pana sīlavantassa<sup>6</sup> eva paṇḍhāya<sup>5</sup> brahmacariyam hīnaṃ nāma, parisuddhasīlassa<sup>7</sup> eva samāpattinibbat-tanaṃ majjhimaṃ nāma, parisuddhasīle ṭhatvā vipassanaṃ vaḍḍhetvā arahatta-patti<sup>10</sup> uttamaṃ nāma, osānagāthāya attho: mahārāja kiñcāpi hi ekamsen<sup>8</sup> eva dānaṃ bahudhā pasatthaṃ<sup>7</sup> vaṇṇitaṃ dānato pana<sup>8</sup> samathavipassanāsāṃkhātāṃ nibbānasaṃkhātāṃ ca dhammakotṭhāsabhūtaṃ<sup>9</sup> dhammapadam eva uttari-taraṃ, kiṃkāraṇā: pubbe va hi imasmiṃ kappe Kassapadasabalādayo pubbatar<sup>10</sup> eva<sup>10</sup> Vesābhūdasabalādayo santo<sup>11</sup> sappurisa sapaṇṇā samathavipasaṇa<sup>12</sup> bhāvetvā nibbānaṃ eva ajjhagamū<sup>13</sup> adhiḡatā ti.

Evaṃ sattama paccekabuddho<sup>14</sup> anumodanāya raṇṇo Amata-mahānibbānaṃ vaṇṇetvā rājānaṃ appamādena ovaditvā vutta-nayena attano vasaṇaṭṭhānaṃ eva gato. Rājāpi saddhiṃ  
15 mahesiyā<sup>15</sup> yāvajīvaṃ<sup>16</sup> dānaṃ datvā<sup>17</sup> saggapadaṃ<sup>18</sup> pūresi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā „evaṃ pubbe pi paṇḍitā vi-ceyyadānaṃ adamsū“<sup>20</sup> 'ti vatvā jātakam samodhānesi: „Tadā pacceka-buddhā parinibbāyimsu, Samuddavijayā Rāhulamatā ahoṣi, Bharatarājā<sup>20</sup> aham evā“<sup>21</sup> 'ti. Adittajātakaṃ<sup>21</sup>.

20

### 9. Aṭṭhānajātaka.

Gaṅgākumudinīti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabha kathesi. Tam<sup>22</sup> hi bhikkhuṃ Satthā „saccaṃ kira tvaṃ bhikkhu ukkaṇṭhito“<sup>23</sup> ti<sup>23</sup> pucchitvā „sac-caṃ bhante“<sup>24</sup> ti „kiṃkāraṇā“<sup>25</sup> ti „kilesavasena“<sup>26</sup> 'ti „bhikkhu mātu-gāmo nāma akataṇṇū mittadūbhī avissāsaniyo<sup>24</sup>, atīte paṇḍitā<sup>25</sup> deva-sikam sahasaṃ dentāpi<sup>26</sup> mātugāmaṃ tosetuṃ nāsakkhimsu, sā<sup>27</sup> ekadivasamattaṃ sahasaṃ alabhitvā va te<sup>28</sup> gīvāya<sup>29</sup> gābhāpetvā nī-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -mattha-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> hīnaṃ-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> upapajjati. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> upapajjanto. <sup>5</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ni-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> arahatthupatti. <sup>7</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> -ttha, C<sup>3</sup> -ttha corr. to -ttham. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits pana. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -sa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> puppedhireca. <sup>11</sup> C<sup>1</sup> sattā, C<sup>2</sup> santā? <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -naṃ. <sup>13</sup> C<sup>1</sup> -mu, C<sup>2</sup> -mo, B<sup>d</sup> acchagamū. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sattapaccekabuddhā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> aggama-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits yā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds yāvajīvaṃ ṭhatvā tato cavetvā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> saggapūraṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> roruvamahārājā pana. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds aṭṭhamānaṃ. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> sīti. <sup>24</sup> C<sup>1</sup> avi- corr. to ava-, B<sup>d</sup> avissāsa-niyo. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> -tāpi. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> dinnāpi. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> esā. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> omits va te. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> -yam.

harāpesi, evaṃ akataññū mātuḡāmo, mā tassa<sup>1</sup> kāraṇā kilesavasaṃ  
gacchā<sup>2</sup> 'ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmaḡatte rajjaṃ kārente  
tassa ca putto Brahmaḡattakumāro Bārāṇasiseṭṭhino ca putto  
Mahāḡhanakumāro<sup>3</sup> nāma<sup>3</sup> sahaṃsukīlita<sup>4</sup> saḡyā<sup>5</sup> ahesuṃ, 5  
ekācariyakule yeva sippaṃ uggaṇḡimsu<sup>6</sup>. Kumāro<sup>7</sup> pitu acca-  
yena rajje patiṭṭhāsi<sup>8</sup>, seṭṭhiputto pi 'ssa santike yevāhosi<sup>9</sup>.  
Bārāṇasiyaṃ ca ekā nagarasobhaṇī<sup>10</sup> vaṇṇadāsī abhirūpā  
ahosi sobhaggappattā. Seṭṭhiputto devasikaṃ saḡassaṃ datvā  
niccakāle tāya yeva saddhīṃ abhiraṃanto pitu accayena 10  
seṭṭhiṭṭhānaṃ labhitvā<sup>11</sup> taṃ na<sup>12</sup> vijahi<sup>11</sup>, tath' eva deva-  
sikaṃ saḡassaṃ datvā abhirami. So<sup>14</sup> divasassa tayo vāre  
rājupaṭṭhānaṃ gacchati. Ath' assa ekadivasaṃ sāyaṃ<sup>15</sup> rāju-  
paṭṭhānaṃ gatassa raññā saddhīṃ samullapantass' eva suriyo  
atthamito<sup>16</sup>, andhakāraṃ jātaṃ. So rājakulā nikkhamitvā 15  
,,idāni geḡaṃ gantvā āḡamaṇavelā n' atthi, nagarasobhaṇiyā  
yeva geḡaṃ gamissāṃṡi<sup>17</sup> upaṭṭhāke uyyojetvā ekako va tassā  
geḡaṃ pāvisi. Atha naṃ sā disvā va<sup>17</sup> ,,ayyaputta saḡassaṃ  
ābhatan<sup>18</sup> ti āha<sup>18</sup>. ,,Bhadde<sup>19</sup> ajja ativikālo jāto, tasmā geḡaṃ  
agantvā<sup>20</sup> manusse uyyojetvā ekako va pavitṭho 'sṡi<sup>21</sup>, sve<sup>22</sup> 20  
pana te dve saḡasse<sup>23</sup> dassāṃṡi<sup>24</sup>. Sā cintesi: ,,sac' āḡaṃ  
ajja okāsaṃ karissāṃi aññesu pi divasesu tucchahattho<sup>25</sup> āḡa-  
missati, evaṃ me dhaṇaṃ parihāyissati, na dāni 'ssa okāsaṃ  
karissāṃṡi<sup>26</sup>. Atha naṃ evaṃ āha: ,,sāṃi mayāṃ vaṇṇadā-  
siyo nāma, amhākaṃ saḡassaṃ keḡi<sup>27</sup> nāma n' atthi<sup>28</sup>, āhara 25  
saḡassan<sup>28</sup> ti. ,,Bhadde sve diguṇaṃ<sup>29</sup> āharissāṃṡi<sup>29</sup> punap-

<sup>1</sup> Bḡ tassā. <sup>2</sup> Bḡ mahaddha-. <sup>3</sup> Bḡ adds te ubho pi <sup>4</sup> Bḡ -kilakā. <sup>5</sup> Bḡ  
-yakā. <sup>6</sup> Bḡ gaṇḡisu. <sup>7</sup> Bḡ rājaku-. <sup>8</sup> Bḡ rajjaṃ patiṭṭhāpesi. <sup>9</sup> Bḡ yeva a-  
<sup>10</sup> C<sup>2</sup> -soṇī, C<sup>3</sup> -sobhīnī, C<sup>2</sup> -sobhati, Bḡ -sobhaṇī. <sup>11</sup> Bḡ -tvāpi. <sup>12</sup> Bḡ na  
taṃ. <sup>13</sup> Bḡ jivati. <sup>14</sup> Bḡ seṭṭhiputto. <sup>15</sup> Bḡ omits sāyaṃ. <sup>16</sup> Bḡ athaṇḡamito.  
<sup>17</sup> Bḡ omits va. <sup>18</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> omits āha. <sup>19</sup> Bḡ adds aḡaṃ. <sup>20</sup> C<sup>2</sup> āḡ- corr. to ag-,  
Bḡ anāḡ-. <sup>21</sup> Bḡ smīti āha. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> yeva. C<sup>3</sup> sace corr. to sve. <sup>23</sup> Bḡ -asāni.  
<sup>24</sup> C<sup>2</sup> adds demāti. <sup>25</sup> Bḡ -hatthako. <sup>26</sup> Bḡ dassāṃṡi. <sup>27</sup> C<sup>2</sup> C<sup>3</sup> -ssa keḡi,  
Bḡ saḡassaṃ adatvā keḡi. <sup>28</sup> Bḡ natthīti. <sup>29</sup> Bḡ dvī-.

puna yāci. Nagarasobhanā<sup>1</sup> dāsiyo āṇāpesi: „etassa idha ṭhatvā  
 maṃ<sup>2</sup> oloketuṃ mā adattha, gīvāya<sup>3</sup> naṃ gahetvā nīharitvā  
 dvāraṃ pidahathā“<sup>4</sup> 'ti'. Tā<sup>5</sup> tathā akaṃsu<sup>6</sup>. So<sup>7</sup> cintesi:  
 „ahaṃ imāya saddhīṃ asītikotḍhanāṃ khādīṃ, sā maṃ eka-  
 5 divasaṃ tucchahatthaṃ disvā gīvāya<sup>3</sup> gahetvā nīharāpesi, aho  
 mātugāmo nāma pāpo nillajjo akataññū mittadūbhīti“ so mātu-  
 gāmassa aguṇāṃ anussaranto anussaranto va virajji paṭikkūla-  
 saññāṃ paṭilabhi gharāvāse pi ukkaṇṭhi, tato<sup>8</sup> „kim me gharā-  
 vāseṇa, ajjī<sup>9</sup> eva nikkhamitvā pabbajissāmīti“ puna gehaṃ  
 10 agantvā<sup>9</sup> rājānaṃ pi adīsvā va nagarā nikkhamitvā araññaṃ  
 pavisitvā Gaṅgātīre assamaṃ māpetvā pabbajitvā<sup>10</sup> jhānā-  
 bhīññaṃ nibbattetvā<sup>11</sup> vanamūlaphalāhāro tattha vāsaṃ kap-  
 pesi. Rājā taṃ<sup>12</sup> apassanto „kahaṃ me<sup>13</sup> sahāyo“ ti pucchi.  
 Nagarasobhaniyāpi<sup>14</sup> katakanmaṃ<sup>15</sup> sakalanagare pākaṭaṃ  
 15 jātam. Ath' assa taṃ atthaṃ ācikkhitvā „iti te deva sahāyo  
 lajjāya gharaṃ pi agantvā<sup>9</sup> araññaṃ pavisitvā pabbajito kirā“  
 'ti kathayiṃsu<sup>16</sup>. Rājā<sup>17</sup> nagarasobhaniṃ pakkosāpetvā „sac-  
 caṃ kira tvaṃ ekadivasaṃ sahaṃsaṃ alabhitvā mama sahāyaṃ  
 gīvāya<sup>3</sup> gāhāpetvā<sup>18</sup> nīharāpesīti“ pucchi. „Saccaṃ devā“<sup>19</sup> 'ti.  
 20 „Pāpe jamma sīghaṃ mama sahāyassa gataṭṭhānaṃ gantvā<sup>19</sup>  
 ānehi, noce ānesi jīvitāṃ te n' atthīti“. Sā rañño vacanaṃ sutvā  
 bhītā rathaṃ āruya mahantena parivāreṇa nagarā nikkhamitvā  
 tassa gataṭṭhānaṃ<sup>20</sup> pariyesantī sutivasena<sup>21</sup> sutvā tattha gan-  
 tvā vanditvā „ayya mayā<sup>22</sup> andhabālabbhāvena katadosaṃ<sup>23</sup>  
 25 saha<sup>24</sup>, na pun' evaṃ karissāmīti“ yācitvā „sādhu khamāni<sup>25</sup>,  
 n' atthi me tayi āghāto“ ti vutte „sace<sup>26</sup> me khamatha mayā  
 saddhīṃ rathaṃ abhirūhatha<sup>27</sup>, nagaraṃ gacchissāma, nagaraṃ

<sup>1</sup> Bđ -ṇi. <sup>2</sup> Bđ omits maṃ. <sup>3</sup> Bđ -yaṃ. <sup>4</sup> Bđ adds āha. <sup>5</sup> Bđ taṃ sutvā dāsiyo. <sup>6</sup> Bđ karisu. <sup>7</sup> Bđ aṭṭha so. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> tatho, Bđ ukkaṇṭhito. <sup>9</sup> Bđ anāg-.  
<sup>10</sup> Bđ omits pa-. <sup>11</sup> Bđ upādetvā. <sup>12</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> naṃ. <sup>13</sup> Bđ mama. <sup>14</sup> Bđ -ṇi-.  
<sup>15</sup> Bđ kataṃ-. <sup>16</sup> Bđ -to bhavissatīti ahaṃsu. <sup>17</sup> Bđ adds taṃ sutvā. <sup>18</sup> Bđ kaḍhitvā. <sup>19</sup> Bđ adds taṃ. <sup>20</sup> Bđ vasanaṭṭhānaṃ. <sup>21</sup> Bđ omits su-. <sup>22</sup> C<sup>2</sup> mayāṃ, Bđ mahāṃ. <sup>23</sup> Bđ kataṃ-. <sup>24</sup> Bđ khamatha ahaṃ. <sup>25</sup> Bđ adds te.  
<sup>26</sup> me -- sace wanting in Bđ. <sup>27</sup> Bđ -rūya.



gatakāle yeva yaṃ<sup>1</sup> mama ghare dhanam atthi sabbam dassamīti<sup>2</sup> āha. So tassā vacanam sutvā „bhadde idāni tayā sadhim gantum na sakkā, yadā pana imasmim loke yaṃ<sup>3</sup> na bhavitabbam tam bhavissati api nāma tadā gaccheyyan<sup>4</sup> ti vatvā paṭhamam gātham āha:

1. Gaṅgā kumudinī santā<sup>5</sup> samkhavaṇṇā ca<sup>6</sup> kokilā

jambu tālaphalam dajjā<sup>7</sup> atha nūna tadā siyā ti. 77.

Tass' attho: bhadde yathā hi kumudasarā kumudehi sañchannā tittanti tath' eva sace sakalāpi mahā-Gaṅgā kumudinī sīghasotam<sup>8</sup> pahāya santā upasantā siyā sabbakokilā ca samkhavaṇṇā bhavyeyum<sup>9</sup> sabbo pi ca jamburukkho 10 tālaphalam dadeyya atha nūna tadā siyā ti atha tādisse kāle amhākam pi samāgamo nūna siyā bhavyeya nāmā<sup>10</sup> ti vuttam hoti.

Evam vatvā puna pi tāya „ehi<sup>11</sup>, gacchām' evā<sup>12</sup> 'ti vutte „gacchissām' evā<sup>13</sup> 'ti vatvā „kasmim<sup>14</sup> kāle<sup>15</sup> ti „asukasmim cā<sup>16</sup> 'ti vatvā sesagāthā abhāsi:

2. Yadā kacchalomānam pavāro tividho siyā hemantikam pāpuraṇam atha nūna tadā siyā. 78.

3. Yadā makasadāthānam<sup>17</sup> aṭṭālo<sup>18</sup> sukato siyā daḷho ca appakampī ca atha nūna tadā siyā. 79.

4. Yadā sasavisāṇānam nissenī sukātā siyā 20 saggassārohaṇatthāya<sup>19</sup> atha nūna tadā siyā. 80.

5. Yadā nissenim āruyha candam khādeyyum mūsikā Rāhuṇ ca paripāteyyum<sup>20</sup> atha nūna tadā siyā. 81.

6. Yadā surāghaṭam pītvā makkhikā gaṇacāriṇī aṅgāre<sup>21</sup> vāsam kappeyyum atha nūna tadā siyā. 82. 25

7. Yadā bimboṭṭhasampanno gadrabho sumukho siyā kusalo naccagītassa atha nūna tadā siyā. 83.

8. Yadā kākā ulūkā ca mantayeyyum rahogātā aññamaññam pihayeyyum<sup>22</sup> athā nūna tadā siyā. 84.

<sup>1</sup> Bđ vo in the place of yeva yaṃ. <sup>2</sup> Bđ yena. <sup>3</sup> Bđ -santi. <sup>4</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> va. <sup>5</sup> Bđ tālaaggaṃ dajja. <sup>6</sup> Bđ sīghasotābhāvam, Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> dīghasotam. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> -yya. <sup>8</sup> Bđ adds ayya. <sup>9</sup> Bđ gacchāmā. <sup>10</sup> Bđ -ssami. <sup>11</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tasmim. <sup>12</sup> Bđf -sapādānam. <sup>13</sup> Bđ aṭṭako, Pf aṭṭā. <sup>14</sup> Ck<sup>2</sup> saggassa rohaṇāṇīya, C<sup>2</sup> saggassa rohaṇa niya, C<sup>2</sup> saggassa rohaṇaya, Bđ saggarohatthā. <sup>15</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -pādeyyum, C<sup>2</sup> paṭipādeyyum, Bđ parivādeyya corr. to -teyya, Bf | aripābheyyum. <sup>16</sup> Bđ aggarā. <sup>17</sup> Bđ visāseyya.

9. Yadā pulasapattānam<sup>1</sup> chattam thiratarām siyā  
vassassa paṭighātāya atha nūna tadā siyā. 85.
10. Yadā kulumko<sup>2</sup> sakuṇo pabbatām Gandhamādanām  
tuṇḍenādāya gaccheyya atha nūna tadā siyā. 86.
- 5 11. Yadā sāmuddikaṃ nāvaṃ sayantaṃ<sup>3</sup> savaṭākaraṃ  
ceṭo<sup>4</sup> ādāya gaccheyya atha nūna tadā siyā. 87.

Tattha tivīdho ti eko kacchapalomamayena pupphena eko tūlena eko  
ubhayenā 'ti evaṃ tippakāro, hemantikam pāpuraṇan ti himapātasamaye  
pāpuraṇāya bhavitum samattho, atha nūna tadā siyā ti atha tasmim kāle  
10 mama tayā saddhīm ekaṃsen' eva saṃsaggo siyā, evaṃ sabbattha pacchima-  
padaṃ<sup>5</sup> yojetabbaṃ, aṭṭālo sukato<sup>6</sup> ti abhirūhitvā yujjhantaṃ purisasataṃ  
dbāretum yathā sakkoti evaṃ sukato, pariṇāteyyun<sup>7</sup> ti palāpeyyum, aṅgāro  
ti vītaccikaṅgārasanthare, vāsam kappeyyun ti ekekaṃ surāghaṭam pivitvā  
mattā vaseyyum, bimbottāhasampanno ti bimbaphalasadisehi oṭṭhehi sa-  
15 manṇagato, sumukho ti suvaṇṇādāsasadisamukho<sup>8</sup>, pihayeyyun ti aṅṅa-  
maṅṅassa sampattim icchantā pihayeyyum pattheyyum, pulasapattānam<sup>9</sup> ti  
saṅbānam pulasagacchapaṇṇānam<sup>10</sup>, kulumko ti eko khuddakasakuṇo, sām-  
muddikaṃ ti samuddapakkhandanamahānāvaṃ<sup>11</sup>, sayantaṃ savaṭā-  
karaṃ<sup>12</sup> ti yantena c' eva<sup>13</sup> vaṭākarena<sup>14</sup> ca<sup>16</sup> saddhīm sambhārayuttam<sup>16</sup>,  
20 ceṭo<sup>17</sup> ādāya 'ti yadā evarūpaṃ nāvaṃ khuddako gāmadārako hatthena ga-  
hetvā gaccheyyā 'ti attho.

Iti Mahāsatto imā aṭṭhānaparikappena ekādasa gāthā  
abhāsi. Tā<sup>15</sup> sutvā nagarasobhani<sup>19</sup> Mahāsattam khamāpetvā  
nagaraṃ gantvā raṅṅo taṃ kāraṇam ārocetvā attano jivitaṃ  
95 yācitvā gaṇhi.

Satthā imam desanam<sup>20</sup> āharitvā „evaṃ bhikkhu mātugāmo nāma  
akataṇṇū mittadūbhīti“ vatvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi  
(Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu sotāpattiṭṭhale patiṭṭhahi): „Tadā  
rājā Ānando ahoṣi, tāpaso<sup>21</sup> aham evā“ 'ti. Aṭṭhānajātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> Bā pulā-, Bf mūlā-. <sup>2</sup> Bā kaluko. <sup>3</sup> Bā pay-. <sup>4</sup> Bāf ceko. <sup>5</sup> Bā -maṅṅ-. <sup>6</sup>  
Bā aṭṭālo sukato. <sup>7</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -pāde-, Bā -vāre-. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> suvaṇṇādāsasadisē, C<sup>2</sup>  
svaṇṇā-, Bā suvaṇṇādāsasadisō-. <sup>9</sup> Bā mulāsamattā-. <sup>10</sup> Bā mulāsagacchapaṭṭā-  
nam. <sup>11</sup> Bā sāmudda-, Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> samuddapakkhanānam. <sup>12</sup> Bā payanti vasatā-  
kāraṃ. <sup>13</sup> Ck<sup>2</sup> C<sup>2</sup> ce, Bā omits ceva. <sup>14</sup> Bā vasatākarena. <sup>15</sup> Bā omits ca.  
<sup>16</sup> Bā sappasambhā-. <sup>17</sup> Bā ceko. <sup>18</sup> Bā taṃ. <sup>19</sup> Bā -ṇi. <sup>20</sup> Bā dhammade-.  
<sup>21</sup> Bā adda pana. <sup>22</sup> Bā adda navamaṃ.

## 10. Dīpijātaka.

Khamañiyam<sup>1</sup> yāpanīyan ti. Idam Satthā Jetavane<sup>2</sup> viharanto ekaṃ eḷikam ārabba kathesi. Ekasmim hi samaye Moggallānatthero<sup>3</sup> giriparikkhitte ekadvāre giribbajasenāsane<sup>4</sup> vihāsi. Dvārasamīpe yev' assa<sup>5</sup> caṃkamo ahosi. Tadā eḷakapālakā „eḷakā 5 ettha carantū“ 'ti giribbajam pavesetvā kiḷantā viharanti. Tesu ekadivasam sāyam āgantvā eḷake gahetvā gacchantesu ekā eḷikā dūre caramānā eḷake nikkhamante adisvā ohīyi. Tam pacchā nikkhamantiṃ eko dīpiko disvā „khādissāmi nan“ ti giribbajadvāre aṭṭhāsi. Sāpi ito c' ito ca oloketi<sup>6</sup> tam disvā „esa maṃ māretvā khādītu- 10 kāmātāya t̥hito, sace nivattitvā palāyissāmi jīvitam me n' atthi, ajja mayā purisākāram kātum vaṭṭatīti“ cintetvā siṅgāni ukkhipitvā tassābhikumham<sup>7</sup> vegena pakkhanditvā dīpikassa „ito gaṇhissāmīti“ vipphandato va<sup>8</sup> gahaṇam anupagantvā vegena palāyitvā eḷakānam antaram<sup>9</sup> pāvīsi. Thero<sup>10</sup> tam<sup>11</sup> tesam kiriyam disvā punadvase gantvā 15 Tathāgatassāroacetvā<sup>12</sup> „evam bhante sā eḷikā attano upāyakusalatāya parakkamaṃ katvā dīpikato mucčīti“<sup>13</sup> āha. Satthā „Moggallāna, idāni tāva so dīpiko tam gahetum nāsakkhi, pubbe pana<sup>14</sup> naṃ viravantiṃ māretvā khādīti“ vatvā tena yācito atītam āhari:

Atite Magadharaṭṭhe Bodhisatto ekasmim gāme 20 mahābhogakule nibbattitvā vayappatto kāme pahāya isipabbajam pabbajitvā jhānābhīṇṇam nibbattetvā ciram Himavante vasitvā loṇambilasevanatthāya Rājagahaṃ patvā<sup>15</sup> ekasmim<sup>16</sup> yeva giribbaje pañṇasālam māpetvā vāsam kappesi. Tadā iminā va niyāmena<sup>17</sup> eḷakapālesu<sup>18</sup> eḷake carantesu<sup>19</sup> ekadiva- 25 sam evam eva ekaṃ eḷikam pacchā nikkhamantiṃ disvā eko dīpiko „khādissāmi nan“ ti dvāre aṭṭhāsi. Sāpi tam disvā „ajja mayham jīvitam n' atthi“<sup>20</sup>, eken' upāyena iminā sadhiṃ madhurapaṭisanthāram katvā hadayamaddavam assa<sup>21</sup>

<sup>1</sup> Bđ damañi-. <sup>2</sup> Bđ veḷuvane. <sup>3</sup> Bđ mahāmo-. <sup>4</sup> Bđ gīripabbaje senāsane ca. <sup>5</sup> Bđ yeva. <sup>6</sup> all four MSS. -ti. <sup>7</sup> Bđ tassa abhikokhi. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> vipphandantova, C<sup>1</sup> vipphandantova corr. to vipphandato, Bđ vipphandantī tassevā. <sup>9</sup> Bđ -re. <sup>10</sup> Bđ atha the-. <sup>11</sup> Bđ omits tam. <sup>12</sup> Bđ -tassa ā-. <sup>13</sup> Bđ muñcīti. <sup>14</sup> Bđ pi. <sup>15</sup> Bđ gantvā. <sup>16</sup> C<sup>1</sup> C<sup>2</sup> eta-. <sup>17</sup> Bđ -neva. <sup>18</sup> Bđ -lakesu. <sup>19</sup> so all four MSS. <sup>20</sup> Bđ adds addhā mayham jīvitatthāya parakkamaṃ kātum vaṭṭatīti. <sup>21</sup> Bđ hadayamassavacamaṃsa.

janetvā jīvitam rakkhissāmīti<sup>1</sup>“ cintetvā dūrato<sup>2</sup> va tena saddhīm paṭisanthāraṃ karontī āgacchamānā paṭhamaṃ gātham āha:

1. Khamanīyam yāpanīyam<sup>3</sup> kacci<sup>4</sup> mātula te sukham,  
5 sukham te ammā avaca, sukhakāmā hi te mayan ti. 88.

Tattha sukham te ammā 'ti mayham mātāpi tumbakam sukham puccheyyāsīti<sup>5</sup> ajja maṃ avacā 'ti attho, mayan ti mātula mayam pi tumhākam sukham eva icchāmā 'ti.

Tam sutvā dīpiko „ayam dhuttikā maṃ mātulavādena  
10 vañcetukāmā, na me kakkhalabhāvaṃ jānātīti“ cintetvā duti-  
yam gātham āha:

2. Naṅguṭṭham me avakkamma<sup>6</sup> heṭṭhayitvāna<sup>7</sup> eḷiki  
s' ajja mātulavādena muñcitabbā nu maññāsīti<sup>8</sup>. 89.

Tasse' attho: tvaṃ mama naṅguṭṭhamaṇḍalam akkamitvā heṭṭhayitvā<sup>9</sup> āgac-  
15 chasi, sā tvaṃ ajja mātulavādena muñcitabbāham asmīti maññasi nu, evaṃ  
maññasi<sup>10</sup> maññe ti<sup>11</sup>.

Tam sutvā itarā „mātula mā evaṃ vadāti“ vatvā<sup>12</sup> tati-  
yam gātham āha:

3. Puratthā mukho nisinno si<sup>13</sup>, aham te<sup>14</sup> mukham āgatā,  
20 pacchato tuyha<sup>15</sup> naṅguṭṭham, katham kho 'ham avakka-  
min<sup>16</sup> ti. 90.

Tattha mukhan ti abhī mukham, katham kho han ti tam tava pac-  
chato tṭhitam aham katham avakkamin<sup>16</sup> ti attho.

Atha nam so „kim kathesi eḷike, mama naṅguṭṭhassa  
25 aṭṭhitatṭhānaṃ<sup>17</sup> nāma n' atthīti<sup>18</sup>“ vatvā catuttham gā-  
tham āha:

<sup>1</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> -ssāminanti. <sup>2</sup> B<sup>2</sup> purato. <sup>3</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> pāpanīyam. <sup>4</sup> B<sup>2</sup> f kiñci. <sup>5</sup> B<sup>2</sup> icche-. <sup>6</sup> B<sup>2</sup> apakkamaṃ, B<sup>2</sup> apakkammaṃ. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> heṭṭhapi-, B<sup>2</sup> socayi-, B<sup>2</sup> heṭṭhavitvā. <sup>8</sup> C<sup>2</sup> mucci-. <sup>9</sup> C<sup>2</sup> heṭṭhapi-, B<sup>2</sup> podayi-. <sup>10</sup> C<sup>2</sup> maññesi. <sup>11</sup> B<sup>2</sup> bhuṅṅjitabbāsamaśminīti maññāmi evamāha. <sup>12</sup> B<sup>2</sup> evaṃ karissati, omitting vatvā. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> puratthābhīmu-, B<sup>2</sup> puratattāpimukho nisinnāmiti. <sup>14</sup> C<sup>2</sup> C<sup>2</sup> tam. <sup>15</sup> B<sup>2</sup> tuyham. <sup>16</sup> B<sup>2</sup> apakkami, B<sup>2</sup> kho padaṃ apakkami. <sup>17</sup> C<sup>2</sup> aya-  
corr. to aṭṭhita-, B<sup>2</sup> adhiṭhita-. <sup>18</sup> B<sup>2</sup> atthiti.

4. Yāvatā caturō dīpā sasamuddā sapabbatā  
tāvatā mayha<sup>1</sup> naṅguṭṭhaṃ kathaṃ kho tvaṃ vivajjayīti. 91.

Tattha tāvatā ti ettāvatā<sup>2</sup> mama naṅguṭṭhaṃ parikkhīpītvā gatan  
ti vadati.

Taṃ sutvā eḷikā „ayaṃ pāpo madhurakathāya na<sup>3</sup> allī- 5  
yati, paṭisattu hutvāssa kathessāmīti“ pañcamaṃ gā-  
tham āha:

5. Pubbe va m' etaṃ<sup>4</sup> akkhaṃsu<sup>4</sup> mātā pitā ca bhātaro:  
dīghaṃ dutṭhassa naṅguṭṭhaṃ, s' amhi vehāyasāgatā ti. 92.

Tattha akkhaṃsū<sup>7</sup> 'ti pubbe va me evaṃ<sup>8</sup> mātā ca pitā ca bhātaro 10  
ca ācikkhīseu<sup>9</sup>, samhīti sā ahaṃ nātākānaṃ sautikā tava naṅguṭṭhassa dīgha-  
bhāvaṃ sutvā tava naṅguṭṭhaṃ pariharantī<sup>10</sup> vehāyasā<sup>11</sup> ākāseṇa āgatā ti.

Atha naṃ so „jānāmi te ahaṃ ākāseṇāgatabhāvaṃ<sup>12</sup>, evaṃ  
āgacchantī<sup>13</sup> pana mayhaṃ bhakkhe nāsetvā<sup>14</sup> āgatāsīti“ vatvā  
chatṭhaṃ gātham āha: 15

6. Tañca<sup>15</sup> disvāna āyantiṃ antalikkhasmim<sup>16</sup> eḷiki  
migasamgho palāyittha, bhakkho me nāsito tayā ti. 93.

Taṃ sutvā itarā maraṇabhayabhītā aññaṃ kāraṇaṃ āha-  
rituṃ asakkonti „mātula mā evarūpaṃ kakkhaḷakammaṃ kari,  
jīvitam me dehīti“ vilapi. Itaro pi naṃ vilapantiṃ yeva 20  
khandhe gahetvā māretvā khādi.

7. Icc-eva<sup>17</sup> vilapantiyā eḷikiyā ruhaṃghaso  
galakaṃ anvāmadā<sup>18</sup>, n' atthi dutṭhe<sup>19</sup> subhāsitaṃ. 94.

8. N' eva dutṭhe nayo atthi na dhammo na subhāsitaṃ,  
nikkamaṃ<sup>20</sup> dutṭhe yujjetha<sup>21</sup>, so ca sabbhi na rajjatīti 95. 25  
imā dve abhisambuddhagāthā.

<sup>1</sup> Bdf mayhaṃ, C<sup>2</sup> mayha corr. to mayhaṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> etthakaṃ tṭhānaṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup>  
omits na. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> butvā tassa gamissāmīti. <sup>5</sup> C<sup>2</sup> ce taṃ, B<sup>d</sup> mevaṃ. <sup>6</sup> Bdf  
akkhisuṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> akkhisu. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> etā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> acakkhisuṃ. <sup>10</sup> all four MSS. -ti.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> vehāyasaṃ katā ti. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -nagata-. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> -ti, B<sup>d</sup> āgacchati. <sup>14</sup>  
B<sup>d</sup> nādasetvā. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> C<sup>2</sup> tava. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> -smimhi, Bdf omits hi. <sup>17</sup> Bdf -evaṃ.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> anvānumaṭṭi?, Bf anvāvamaddi. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> khukhe. <sup>20</sup> Bf nikkammaṃ, C<sup>2</sup>  
nikkhama corr. to nikkamma. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> dukkhe yuñceya.

Tartha ruhaṃghaso ti ruhirabhakkho lohitapāyī sāhasikadīpiko, gala-  
kam anvāmadḍitī<sup>1</sup> gīvaṃ maddī<sup>2</sup>, ḍasitvā phālesitī<sup>3</sup> attho, nayo ti kāra-  
naṃ, dhammo ti sabhāvo, subhāsitaṃ ti sukathitavacanāṃ, sabbam p'  
etaṃ<sup>4</sup> duṭṭhe n'atthitī<sup>5</sup> attho, nikkamaṃ<sup>6</sup> duṭṭhe yujjethā<sup>7</sup> 'ti bhikkhave  
5 duṭṭhapuggale parakkamo ca yujjeyya, so ca sabbhi na rajjatīti so pana  
puggalo sabbhi sundaraṃ subhāsitaṃ na rajjati, na sampiyāyatīti attho.

Tāpaso tesāṃ kiriyāṃ sabbāṃ addasa.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>8</sup> āharitvā jātakāṃ samodhānesi: „Tadā  
eḷikī va etarahi eḷikī<sup>9</sup>, dīpiko va<sup>10</sup> etarahi dīpiko, tāpaso pana aham  
10 evā<sup>11</sup> 'ti. Dīpijātakāṃ<sup>11</sup>. Kaccānivaggo. Aṭṭhanipāta-  
vaṇṇanā niṭṭhitā<sup>12</sup>.

---

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> anvānapaṭṭitī. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> paṭṭī. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pilesitī. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sabbametaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> duthe  
atīti. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> nikkamma, C<sup>s2</sup> nikkhamma, C<sup>s</sup> kamma corr. to nikkamma. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
yuñcethā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adda ahoṣi. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> pi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adda  
dasamaṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> aṭṭhanipātaṃ niṭṭhitāṃ, B<sup>d</sup> adda sakkarāj 1150 etc.

## IX. NAVANIPĀTA.

### 1. Gijjhajātaka.

Parisāṃkupaṭṭho nāmā 'ti. Idam Sathhā Jetavane viharanto ekaṃ dubbacā<sup>1</sup> ārabha kathesi. So kira eko kulaputto niyyānikasāsane pabbajitvāpi atthakāmehi ācariyupajjhāyehi c' 5  
eva sabrahmacārīhi ca „evaṃ te abhikkamitabbam evam paṭikkamitabbam evam ālokitabbam evam vilokitabbam evam sammījitabbam evam pasāretabbam evam nivāsetabbam evam pārupitabbam evam patto gahetabbo yāpanamattam<sup>2</sup> gahetvā paccavekkhitvā va paribhuñjitabbam indriyesu guttadvārena bhojane mattaññunā jāgariyam 10  
anuyuttena bhavitabbam idam āgantukavattam nāma jānitabbam<sup>3</sup> idam gamikavattam nāma<sup>4</sup> imāni cuddasa khandhakavattāni<sup>5</sup> asīti mahāvattāni tattha te sammā vattitabbam ime terasa dhutaṅgagūṇā<sup>6</sup> nāma ete samādāya vattitabban<sup>7</sup> ti ovadiyamāno dubbaco<sup>7</sup> ahoṣi akkhamo appadakkhiṇaggāhi<sup>8</sup> anusāsaniṃ<sup>9</sup>, „ahaṃ tumhe na anuvadāmi<sup>10</sup>, tumhe<sup>11</sup> kasmā maṃ vadetha<sup>12</sup>, aham eva attano attham vā anattham vā jānissāmīti<sup>13</sup>“ attānam avacanīyam akāsi. Ath' assa dubbacabhāvam<sup>14</sup> nātvā bhikkhū dhammasabhāyam<sup>15</sup> agūṇam ka-  
thentā<sup>16</sup> nisidimsu. Sathhā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā<sup>16</sup> ti pucchitvā „imāya nāmā<sup>17</sup> 'ti vutte tam 20  
bhikkhum pakkosāpetvā „saccam kira tvam<sup>17</sup> dubbaco<sup>18</sup> ti pucchitvā „saccan<sup>18</sup> ti vutte „kasmā bhikkhu evarūpe niyyānikasāsane<sup>18</sup> pabba-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -ccabhikkhum. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds bhattam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits jā-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> adds jānitabbanti. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> khandhava-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> dūtagu-, C<sup>k</sup> guṇā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> dubbacco. <sup>8</sup> all three MSS. -hi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> ananusāsaniyam. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> va-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> vadatha. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> karissāmīti. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -cca-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> omits dhamma. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -nā-kathanam kathento. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds bhikkhu. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ke.

jitvā atthakāmānaṃ vacanaṃ na karosi, pubbe pi tvaṃ paṇḍitānaṃ vacanaṃ akatvā verambavātamukhe cuṇṇavicuṇṇajāto<sup>14</sup> ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Gijjhapabbate<sup>7</sup> Bodhisatto gijjhayoniyaṃ nib-  
 5 batti. Putto pan' assa Supatto<sup>3</sup> nāma gijjharājā anekasahassa-  
 gijjhaparivāro thāmasampanno ahosi. So mātāpitaro posesi.  
 Balasampannattā<sup>4</sup> pana atidūraṃ uppatati, atha naṃ pitā „tāta  
 ettakaṃ nāma thānaṃ atikkamitvā na gantabban“ ti ovadi.  
 So „sādhū“ 'ti vatvāpi ekadivasaṃ pana vuṭṭhe<sup>5</sup> deve gijjhehi  
 10 saddhim uppatitvā sese ohāya atibhūmim gantvā verambavāta-  
 mukhaṃ patvā cuṇṇavicuṇṇabhāvaṃ pāpuṇi.

Satthā tam atthaṃ dassento abhisambuddho hutvā imā gā-  
 thā abhāsi:

1. Parisaṃkupatho nāma gijjhapantho<sup>6</sup> sanantano,  
 15 tatrāsi<sup>7</sup> mātāpitaro gijjho posesi jinṇake<sup>8</sup>. 1.
2. Tesam ajakaraṃ<sup>9</sup> medaṃ accahāsi<sup>10</sup> bahūtasā<sup>11</sup>,  
 pitā ca puttaṃ avaca jānaṃ uccāpapātinaṃ<sup>12</sup>  
 supattaṃ pakkhasampannaṃ<sup>13</sup> tejasim dūragāmināṃ. 2.
3. Pariplavantaṃ<sup>14</sup> paṭhaviṃ: yadā tāta<sup>15</sup> vijānāhi  
 20 sāgarena parikkhittaṃ cakkāṃ va parimaṇḍalaṃ  
 tato tāta nivattassu, māssu etto paraṃ gami. 3.
4. Udapatto si<sup>16</sup> vegena balī<sup>17</sup> pakkhī<sup>18</sup> dijuttamo  
 olokayanto vakkaṅgo pabbatāni vanāni ca. 4.
5. Addasa<sup>19</sup> paṭhaviṃ gijjho yathāsāsi<sup>20</sup> pitus sutāṃ<sup>21</sup>  
 25 sāgarena parikkhittaṃ cakkāṃ va parimaṇḍalaṃ  
 [tato tāta nivattassu, māssu etto paraṃ gami]. 5. (Cfr. p. 235.30.)
6. Taṅ ca so samatikkamma param ev' accavattatha<sup>22</sup>  
 taṅ ca vātasikhā tikkhā accahāsi baliṃ<sup>23</sup> dijaṃ. 6.
7. Nāsakkh' ātigato poso punar<sup>24</sup> eva nivattitum,  
 30 dijo vyasanam āpādi verambānaṃ vasaṃ gato. 7.

<sup>1</sup> Bđ -ṇṇojāto. <sup>2</sup> Bđ gijhakute pabbate. <sup>3</sup> Bđ sumutto. <sup>4</sup> Bđ thāmasampanno-  
 tāya. <sup>5</sup> Ck -sam nava cadde, Cs nava caṇḍe. <sup>6</sup> Cs -patto, Bđ -pamho, Bf  
 -panto. <sup>7</sup> Bđ tatrāpi. <sup>8</sup> Bđ -re. <sup>9</sup> Bđ ajagara, Bf ajarāgara. <sup>10</sup> Cs -bhāsi. <sup>11</sup>  
 so Ck instead of pahūtasā? Cs Bf bahutasā, Bđ bahudhā so. <sup>12</sup> Bdf uccam-  
<sup>13</sup> Bđ thāmasam-. <sup>14</sup> Bđ -plavitaṃ. <sup>15</sup> Bđ tāva. <sup>16</sup> Bf pi. <sup>17</sup> Cks thale, Bdf  
 bali. <sup>18</sup> Cks Bđ -i, Bf kkh. <sup>19</sup> Cks -sam. <sup>20</sup> Cs -sāsi, Bđ yathāyāti corr. to  
 -yāsi, Bf yathāyiti. <sup>21</sup> Cks -tā, Bđ pitusutā. <sup>22</sup> Bđ paramevapavattatha, Bf  
 -evapavattata. <sup>23</sup> Cks balaṃ, Bdf bali. <sup>24</sup> Bdf punad.



8. Tassa puttā ca dārā ca ye c' aññe anujīvino (Cfr. p. 256, 14.)  
sabbe vyasanāṃ āpāduṃ<sup>1</sup> anovādakare<sup>2</sup> dije<sup>3</sup>. 8.
9. Evam pi idha vaddhānaṃ<sup>4</sup> yo vākyam nāvabujjhati  
atisīmacaro<sup>5</sup> ditto gijjho vātītasāsano  
sa ve<sup>6</sup> vyasanāṃ pappoti<sup>7</sup> akatvā vaddhasāsanaṃ<sup>8</sup> ti. 9. 5

Tattha parisāṃkupatho ti saṃkupatho, manussā hiraññasuvanṇatthāya  
gacchantā tasmīm padese khānūke koṭṭetvā tesu rajjūṃ bandhitvā gacchanti,  
tena so Gijjhapabbate<sup>9</sup> jaṃghamaggo saṃkupatho ti vuccati, gijjhapantho ti  
gijjhapabbatamatthake maggo<sup>10</sup>, sanantano ti porāṇo, tatrāsīti tasmīm  
gijjhapabbatamatthake saṃkupathe eko gijjho āsi<sup>11</sup>, so jinṇake<sup>12</sup> mātāpitaro 10  
posesi, ajakaraṃ<sup>13</sup> medan ti ajakaramedaṃ<sup>14</sup>, accahāsīti ativiya oḥari,  
bahūtasō<sup>15</sup> ti bahūtasō<sup>15</sup>, jānaṃ<sup>17</sup> uccāpapātinaṃ<sup>16</sup> ti putto te atī-  
uccaṃ thānaṃ laṃghatīti sutvā ucce<sup>19</sup> papātī ayan ti jānanto, tejasin ti  
purisatejasampannaṃ, dūragāminan ti ten' eva tejena dūragāmiṃ, pari-  
plavantaṃ<sup>20</sup> ti uppalapattāṃ<sup>21</sup> viya uduke upplavamānaṃ<sup>22</sup>, vijānahīti<sup>23</sup> 15  
vijānāsi, cakkam va parimaṇḍalan ti yaṃ<sup>24</sup> tasmīm te<sup>25</sup> padese thitassa  
samuddena paricchinno Jambudīpo cakkam<sup>26</sup> va paññāyati tato thānā<sup>27</sup> ni-  
vattāhīti ovadanto evam āha, udapatto sīti pitu ovadaṃ akatvā ekaṃ<sup>28</sup>  
divasaṃ gijjhehi saddhiṃ uppatito te ohāya pitarā kathitattḥānaṃ agamāsi,  
olokayanto<sup>29</sup> vakkamgo ti vakkagīvo<sup>30</sup>, yathāsāsi<sup>31</sup> pitussutaṃ<sup>32</sup> ti 20  
yathāsā<sup>33</sup> pitu santikā sutāṃ āsi<sup>34</sup> tath' eva addasa, yathāsāsīti<sup>35</sup> vā pātho,  
paramevaccavattathā<sup>36</sup> ti pitarā akkhātattḥānato paraṃ ativatto<sup>38</sup> va,  
tañca<sup>37</sup> vātasikkhā tikkhā ti taṃ anovādakaṃ<sup>38</sup> balim<sup>39</sup> pi samānaṃ  
dijam tikhiṇaverambavātasikkhā accahāsi atihari<sup>40</sup> cunṇavicunṇam akāsi, nā-  
sakkhātigato ti nāsakkhi atigato<sup>41</sup>, poso ti satto, anovādakare ti tasmīm 25  
dije paṇḍitānaṃ ovadaṃ akaronte sabbe pi te mahādukkhaṃ pāpuṇṇisu,  
akatvā vaddhasāsanaṃ<sup>42</sup> ti vuddhānaṃ<sup>43</sup> hitakāmānaṃ vacanaṃ akatvā  
evam eva vyasanāṃ mahādukkhaṃ pāpuṇṇati.

1 Ck<sup>s</sup> -du. 2 Ck<sup>s</sup> -ro. 3 Bđ -jo. 4 Bf vuḍḍhā-, Bđ vuḍḍhā-. 5 Ck<sup>s</sup> -sīmañcaro.  
6 Bđf sabbe. 7 Bđf papponti. 8 Bđ vuḍḍha-, Bf vadaḍḍha-. 9 Bđ -to. 10 Bđ mahāma.  
11 Bđ ahoṣi. 12 Bđ jinna. 13 Ck<sup>s</sup> -ra, Bđ ajagara. 14 Bđ ajāgara-. 15 C<sup>s</sup> Bđ -hu-  
16 C<sup>s</sup> -hu-, Bđ<sup>s</sup> bahūtaso. 17 Ck<sup>s</sup> ja-. 18 Bđ uccaṃ-. 19 Bđ uccaṃ. 20 Bđ  
-plavitan. 21 Bđ upalinipattāṃ. 22 Ck<sup>s</sup> uppala-, Bđ uplavanāmaṃ. 23 C<sup>s</sup> vijā-  
naṃ vijānahīti, Bđ vijānahīti. 24 so Ck<sup>s</sup> instead of yasmīm? Bđ omits yaṃ.  
25 Bđ yeva. 26 Bđ cakkamaṇḍalaṃ. 27 Bđ<sup>s</sup> tāta. 28 C<sup>s</sup> Bđ eka. 29 Bđ adds  
kiṇṭhānaṃ (?) patvā heṭhā olokeno. 30 Bđ vakkagīvo. 31 Ck<sup>s</sup> yathāsāsi,  
Bđf yāthāyati corr. to -yāsi. 32 Bđ pitusutā. 33 Bđ yathā ca. 34 Bđ sutā  
asi. 35 Bđ yathāyāsi. 36 Bđ -vattento. 37 Ck<sup>s</sup> taṃ. 38 C<sup>s</sup> -ka, Bđ anā-  
cāraga. 39 Bđ ballsi, Ck<sup>s</sup> bālam. 40 Bđ atīhari. 41 Ck<sup>s</sup> atibhaṭo, C<sup>s</sup> -haṭo. 42  
Bđ vuḍḍha-. 43 Bđ vuḍḍhā-.

„Tasmā tvaṃ<sup>1</sup> bhikkhu mā gijjhasadiso bhava, atthakāmaṇaṃ vacanaṃ karohīti“ so Satthārā evaṃ ovadito tato paṭṭhāya subaco<sup>2</sup> ahoṣi.

Satthāpi imaṃ desanaṃ<sup>3</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā dubbacagijjho<sup>4</sup> etarahi dubbacabhikkhu<sup>5</sup> ahoṣi, gijjhapitā pana aham evā“<sup>6</sup> ti. Gijjhajātakaṃ<sup>6</sup>.

## 2. Kosambijātaka.

Puthusaddo ti. Idaṃ Satthā Kosambiyam nissāya Ghositarāme viharanto Kosambiyam bhaṇḍanakāra ke ārabba katesi. 10 Vatthum Kosambakkhandhake āgatam eva. Ayam pan' ettha samkhepo: Tadā kira dve bhikkhū ekasmiṃ āvāse vasīṃsu vinayadharo ca<sup>7</sup> suttantiko ca. Tesu suttantiko ekadivasam sarīravaḷaṇḷam<sup>8</sup> katvā udakakoṭṭhake<sup>9</sup> ācamaudakāvasesam bhājane ṭhapetvā nikkhami. Pacchā vinayadharo tattha pavīṭṭho tam udakam disvā nikkhamitvā 15 itaram pucchi: „tayā udakam ṭhapitan“<sup>10</sup> ti. „Āma āvuso“<sup>10</sup> ti. „Kim pan' ettha āpattibhāvam na jānāsīti“. „Āma<sup>11</sup> na jānāmīti“. „Hot“<sup>12</sup> āvuso, etthāpattīti<sup>13</sup>. „Tena hi paṭikarissāmi nan“<sup>14</sup> ti. „Sace pana te āvuso asaṅcicca asatiyā kataṃ<sup>15</sup> n' atthi āpattīti“<sup>15</sup> so tassā āpattiyā anāpattidiṭṭhi ahoṣi<sup>16</sup>. Vinayadharo pi attano 20 nissitakānaṃ „ayam suttantiko āpattim āpajjamāno pi na jānātīti“ ārocesi. Te tassa nissitake disvā „tumahākam upajjhāyo apattim āpajjitvāpi āpattibhāvam na jānātīti“ āhamsu. Te gantvā attano upajjhāyassa ārocesum. So evam āha: „ayam vinayadharo pubbe 'anāpattīti' vatvā idāni 'āpattīti' vadati, musāvādī eso“<sup>17</sup> ti. Te gantvā 25 „tumahākam upajjhāyo musāvādīti“. Evam aṇṇamaṇṇam kalahaṃ vadḍhayīṃsu<sup>17</sup>. Tato vinayadharo okāsam labhivā tassa āpattiyā<sup>18</sup> adassane<sup>19</sup> ukkhepaniyakammaṃ akāsi. Tato paṭṭhāya tesam paccayadāyakā upāsakāpi<sup>20</sup> dve koṭṭhāsā ahesum, ovādapatiḅḅāhikā bhikkhuniyo pi ārakkhadevatāpi<sup>21</sup> sandiṭṭhā sambhattā ākāsaṭṭhakadevatāpi<sup>22</sup>

<sup>1</sup> Ck<sup>s</sup> tam. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> suvaco. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> dhammade- <sup>4</sup> B<sup>d</sup> dubbacca-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dubbacca. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds pathamaṃ. 2. Cfr. Dhammapada p. 103 and Vinaya vol. I p. 337. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> -laṅcharaṃ, B<sup>d</sup> -laṅca. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> -ke. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> āmāvu-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> āmāvuso. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> bhot, B<sup>d</sup> hotu. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ettha ā-. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> katham, C<sup>s</sup> katham corr. to kataṃ. <sup>15</sup> Ck<sup>s</sup> āpatti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> hoti. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> vadhisu. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -tti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -nena. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> paccayakāpi dāyakāpi, omitting upā-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds dve koṭṭhāsā ahesum tāsāni. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omits ka.

yāva Brahmālokā sabbe puthujjanā dve pakkhā ahesuṃ, yāva Aka-  
 niṭṭhabhavanā pana<sup>1</sup> idaṃ kolāhalaṃ agamāsi. Ath' eko bhikkhu  
 Tathāgataṃ upasaṃkamitvā ukkhepakānaṃ „dhammiken' eva kam-  
 menāyam<sup>2</sup> ukkhitto“ ti<sup>3</sup> ukkhittānuvattakānaṃ „adhammikenā kammena  
 ukkhitto“ ti laddhiṃ ukkhepakehi vāriyamānānaṃ<sup>4</sup> pi ca<sup>5</sup> nesam<sup>6</sup> 5  
 taṃ<sup>7</sup> anuparivāretvā<sup>8</sup> caraṇabhāvaṃ<sup>9</sup> ārocesi. Bhagavā<sup>10</sup> „bhinno  
 bhikkhusaṃgho bhinno bhikkhusaṃgho“<sup>11</sup> ti tesāṃ santikaṃ gantvā  
 ukkhepakānaṃ ukkhepane itaresāṃ ca<sup>12</sup> āpattiyaṃ adassanāya<sup>13</sup> ādi-  
 navāṃ vatvā pakkāmi. Puna tesāṃ tatth' eva ekasīmāya uposathā-  
 dīni karitvā bhattaggādisu bhaṇḍanaajātānaṃ „āsanantarikāya nisidi- 10  
 tabban“ ti bhattagge vattāṃ paññāpetvā „idāni pi bhaṇḍanaajātā  
 viharantīti“ sutvā tattha gantvā „alaṃ bhikkhave, mā bhaṇḍanaṃ“  
 ti ādīni vatvā aññatarena<sup>14</sup> dhammavādinā Bhagavato vihesāṃ<sup>15</sup> anic-  
 chantena „āgametu bhante Bhagavā dhammassāmī“<sup>16</sup>, apposukko bhante  
 Bhagavā diṭṭhadhammasukhavihāraṃ anuyutto viharatu, mayāṃ etena 15  
 bhaṇḍanena kalahena viggahena vivādena paññāyissamā“<sup>17</sup> ti vutte  
 „bhūtapubbaṃ bhikkhave Bārāṇasīyaṃ Brahmaddatto nāma Kāsirājā  
 ahoṣīti<sup>18</sup> Brahmaddattena Dīghatissa Kosalarañño rajjaṃ acchinditvā  
 aññātakavesena vasantassa māritabhāvaṃ c' eva Dīghāvukumārena<sup>19</sup>  
 attano jīvite<sup>20</sup> dinne tato paṭṭhāya tesāṃ samaggabhāvaṃ ca kathe- 20  
 tvā „tesāṃ hi“<sup>21</sup> nāma bhikkhave rājūnaṃ ādinnadaṇḍānaṃ<sup>22</sup> ādinna-  
 satthānaṃ<sup>23</sup> evarūpaṃ khantisoraccaṃ bhavissati<sup>24</sup>, idha kho taṃ<sup>25</sup>  
 bhikkhave sobbheṭṭha yaṃ tumhe evaṃ svākkhāte dhammavinaye pabba-  
 jītā samānā khamā va<sup>26</sup> bhaveyyātha soratā cā“<sup>27</sup> ti ovaditvā tatiyaṃ  
 pi<sup>28</sup> „alaṃ bhikkhave, mā bhaṇḍanaṃ“ ti vāretvā anoramante divā 25  
 „pariyādinnaṃ rūpā kho ime moghapurisā, na-y-ime sukarā saññāpetun“  
 ti pakkamitvā punadvase piṇḍapātaṇḍikkanto<sup>29</sup> gandhakuṭṭiyā thokaṃ  
 vissamitvā senāsanaṃ saṃsāmetvā attanā va<sup>30</sup> attano pattacivaraṃ<sup>31</sup>  
 ādāya saṃghamaṃ jhe ākāse ṭhatvā imā gāthā abhāsī:

<sup>1</sup> Bā yana. <sup>2</sup> Bā na ayaṃ. <sup>3</sup> Ck omitt ti. <sup>4</sup> Ck vādhāri-, C vādhāviya-. <sup>5</sup>  
 Bā omitt ca. <sup>6</sup> Bā tesāṃ. <sup>7</sup> Bā omitt taṃ. <sup>8</sup> Bā anupadhāretvā. <sup>9</sup> Bā vaḍ-  
 ḍhabhāvaṃ satthu. <sup>10</sup> Bā adda samaggā kira hontu ti dve vāre pesetvā na  
 icchantī bhante samaggā bhavituṃ ti vatvā tatiyavāre. <sup>11</sup> C vā do not repeat  
 bh. bh. <sup>12</sup> Bā adda asaññeja. <sup>13</sup> Bā -nena. <sup>14</sup> Bā adda bhikkhunā. <sup>15</sup> Bā  
 pidosaṃ. <sup>16</sup> all three MSS. -i. <sup>17</sup> Bā -si. <sup>18</sup> Ck dīghāyukumāre. <sup>19</sup> Ck  
 vijjite. <sup>20</sup> Bā omitt hi. <sup>21</sup> C vā Bā ad-. <sup>22</sup> C vā ad-, Bā omitt ad-. <sup>23</sup> Bā -titi.  
<sup>24</sup> C vā Bā tvaṃ. <sup>25</sup> Bā khemā, omittitvā va. <sup>26</sup> Bā ovādi dutiyampi tatiyampi.  
<sup>27</sup> Bā -tani pa-. <sup>28</sup> Bā omitt a-va. <sup>29</sup> C vā Bā -ram.

1. Puthusaddo samajano, na bālo koci maññatha, (= Vinaya vol. I p. 349.)  
saṅghasmiṃ bhijjamānasmiṃ nāññam bhiyyo amaññarum. 10.
2. Parimuttā paṇḍitābhāsā vācāgocara bhāṇino  
yāv' icchanti mukhāyāmaṃ yena nītā na taṃ vidū. 11.
- 5 3. 'Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me' (Cfr. supra p. 212.)  
ye<sup>1</sup> taṃ upanayhanti veram tesaṃ na sammati. 12.
4. 'Akkocchi maṃ avadhi maṃ ajini maṃ ahāsi me'  
ye<sup>1</sup> taṃ na upanayhanti veram tesūpasammati. 13.
5. Na hi verena verāni sammant' idha<sup>2</sup> kudācanaṃ,  
averena ca sammanti, esa dhammo sanantano. 14.
- 10 6. Pare ca na vijānanti 'mayam ettha yamāmaṃ',  
ye ca tattha vijānanti tato sammanti medhagā. 15.
7. Aṭṭhicchiddā<sup>3</sup> pāṇaharā gavāssadhanahārino,  
raṭṭham vilumpamānānaṃ tesaṃ pi hoti saṅgati,  
15 kasmā tumhāka<sup>4</sup> no siyā. 16.
8. Sace labetha nipakaṃ saḥāyaṃ (Cfr. Dh. v. 328—29 & p. 102.  
saddhimcaram sādhuviḥārī dhīraṃ Suttanip. vv. 44—45.)  
abhibhuyya sabbāni parissayāni  
careyya ten' attamaṇo satimā. 17.
- 20 9. No ce labhetha nipakaṃ saḥāyaṃ  
saddhimcaram sādhuviḥārī dhīraṃ  
rājā va raṭṭham vijitāṃ pahāya  
eko care mātaṅg' araññe<sup>5</sup> va nāgo. 18.
10. Ekassa caritaṃ seyyo, n' atthi bāle saḥāyatā,  
25 eko care na ca pāpāni kayirā  
appossukko mātaṅg' araññe<sup>6</sup> va nāgo ti. 19.

Tattha puthu mahā saddo assā 'ti puthusaddo, samajano ti samāno  
ekasadiṣo jano, sabbo vāyaṃ<sup>7</sup> bhaṇḍanakārakajano samantato saddanicchāraṇena  
puthusaddo c' eva sadiṣo cā 'ti vuttaṃ hoti, na bālo koci maññathā 'ti  
30 tattha koci eko pi<sup>8</sup> ahaṃ bālo ti<sup>9</sup> na maññittha, sabbe paṇḍitamānino, sabbo  
cāyaṃ bhaṇḍanakārako jano yeva nāññam bhiyyo maññanti<sup>9</sup>, koci eko pi  
ahaṃ<sup>10</sup> bālo ti na maññittha<sup>11</sup>, bhiyyo ca<sup>12</sup> saṅghasmiṃ bhijjamāne aññam pi  
ekaṃ<sup>13</sup>, mayhaṃ kāraṇena<sup>14</sup> saṅgho bhijjatīti idaṃ kāraṇaṃ na maññitthā 'ti  
attho, parimuttā ti mutṭhassatino, paṇḍitābhāsā ti attano paṇḍita-

<sup>1</sup> Bdf ye ca. <sup>2</sup> Ck -tidha. <sup>3</sup> Bdf aṭṭhicchinnā. <sup>4</sup> Bdf -kaṃ. <sup>5</sup> Ck -rañño, Bdf  
mātavarañño. <sup>6</sup> Ck -rañño. <sup>7</sup> Bdf cāyaṃ. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> add ca. <sup>9</sup> so Ck<sup>s</sup>; Bdf amañña-  
nanti. <sup>10</sup> Bdf ayaṃ. <sup>11</sup> sabbe paṇḍita - - - maññittha wanting in Ck. <sup>12</sup> Bdf va.  
<sup>13</sup> Bdf añño pi eko. <sup>14</sup> Bdf -ṇā.

mānena paṇḍitasadisā, vācāgocara bhāṇino ti rākārassa<sup>1</sup> rassādeso<sup>2</sup> kato, vācāgocara ca na<sup>3</sup> satipaṭṭhānādiariyadhammagocara bhāṇino ca<sup>4</sup>. kathambhāṇino<sup>5</sup>: yāvīcchanti mukhāyāman ti yāva mukhaṃ āyamituṃ<sup>6</sup> icchanti tāva pa-sāretvā aggaggapādehi<sup>7</sup> ṭhatvā bhāṇino, eko pi saṃghagāravena mukhasaṃ-kocanam<sup>8</sup> na karotīti attho, yena nītā ti yena bhaṇḍanena imaṃ nillajja- 5 bhāvaṃ nītā, na taṃ vidū ti evaṃ sādīnavam idan ti na<sup>9</sup> jānanti, ye<sup>10</sup> taṃ upanayhantīti taṃ akkocchi man ti ādikaṃ ākāraṃ ye upanayhanti, sanan-tano ti porāṇo, pare ti paṇḍite ṭhapetvā tato aññe bhaṇḍanakarakā pare nāma, te<sup>11</sup> ettha saṃghamajjhe kolāhalaṃ karontā mayam yamāmasa upara-māma nassāma<sup>12</sup> satataṃ<sup>13</sup> samitaṃ maccusantikaṃ gacchāma 'ti na jānanti, 10 ye ca tattha vijānantīti ye tattha<sup>14</sup> paṇḍitā mayam maccusamipaṃ gac-chāma 'ti vijānanti, tato sammanti medhagā ti evaṃ hi te jānanti yoniso-manasikāraṃ uppādetvā medhakānaṃ kalahānaṃ vūpasamāya paṭipajjanti, aṭṭhicchiddā<sup>15</sup> ti ayam gāthā Brahmaḍattaṃ ca Dīghāvukumāraṃ<sup>16</sup> ca san-dhāya vuttā, tesam pi hoti saṃgati, kasmā tumbhakaṃ na hoti yesaṃ vo<sup>17</sup> n' 15 eva mātāpītuṃnaṃ aṭṭhīni chinnāni na pāṇā hatā na gavāssadhanāni hatāni<sup>18</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: bhikkhave tesam hi nāma ādinnadaṇḍānaṃ<sup>19</sup> rājūnaṃ eva-rūpā saṃgati samāgamo āvāhavivāhasambandhaṃ katvā ekato pānabhojanaṃ hoti, tumhe evarūpe sāsane pabbajitvā attano veramattam pi nissajitūṃ<sup>20</sup> na sakkotha, ko tumbhakaṃ bhikkhubhāvo ti, sace labhethā 'ti-ādi-gāthāyo paṇḍitasahāyassa 20 ca bālasahāyassa ca<sup>21</sup> vaṇṇavaṇṇadīpanatthaṃ<sup>22</sup> vuttā, abhibhuyya sabbāni pariṣsayānīti sabbe pakataparissaye ca paṭicchannaparissaye ca abhibhavitvā tena saddhīm<sup>23</sup> attamaṃ satimā careyya, rājā va raṭṭhaṃ vijītan ti yathā attano vijitaratthaṃ<sup>24</sup> Mahājanakarājā ca<sup>25</sup> Arindamakarājā<sup>26</sup> ca<sup>25</sup> paḥāya ekakaṃ va carimsu<sup>27</sup> evaṃ careyyā 'ti attho, mātāṅgarañño<sup>28</sup> va nāgo ti<sup>29</sup> 25 mātāṅgo ti<sup>30</sup> hatthi vuccati, nāgo ti mahantatādhiṃvacanaṃ<sup>31</sup> etaṃ, yathā hi mātiposako<sup>32</sup> mātāṅganāgo araṇṇe eko cari<sup>33</sup> na ca pāpāni akāsi yathā ca<sup>24</sup>. Pārileyyako evaṃ eko care na ca pāpāni kayirā ti vuttaṃ hoti.

Satthā evaṃ kathetvāpi<sup>35</sup> te bhikkhū samagge kātum asakkonto Bālakaloṇakāragāmaṃ<sup>36</sup> gantvā Bhaguttherassa ekibhāve ānisaṃsaṃ 30 kathetvā tato tiṇṇaṃ kulaputtānaṃ vasanaṭṭhānaṃ gantvā tesam sāmaggirase<sup>37</sup> ānisaṃsaṃ kathetvā tato Pārileyyakavanasaṇḍaṃ gantvā

<sup>1</sup> Ck ra- <sup>2</sup> Bd -no ti bhākārādeso, in the place of rā-. <sup>3</sup> Bd -gorārānaṃ. <sup>4</sup> Bd omits ca. <sup>5</sup> Bd adds ca. <sup>6</sup> Bd pasāretuṃ. <sup>7</sup> Bd aggāpāde. <sup>8</sup> Bd mukhaṃ-. <sup>9</sup> Bd adds taṃ. <sup>10</sup> Bd ye va. <sup>11</sup> Bd omits te. <sup>12</sup> Bd omits na-. <sup>13</sup> Bd mayam sa-cātaṃ. <sup>14</sup> Ck omits ta-. <sup>15</sup> Bd aṭṭhicchinnā. <sup>16</sup> Ck -yu-. <sup>17</sup> Bd te. <sup>18</sup> Bd pāṇaharāti na garassapāṇāni hatāni. <sup>19</sup> Ck Bd adīṇa-. <sup>20</sup> Bd jahitūṃ. <sup>21</sup> Bd omits cā bā - - ca. <sup>22</sup> Bd guṇavaṇṇa-. <sup>23</sup> Bd te pana. <sup>24</sup> Bd -taṃra-. <sup>25</sup> Ck va. <sup>26</sup> Bd omits ka. <sup>27</sup> Bd vi caritūṃ. <sup>28</sup> Ck -garājō. <sup>29</sup> Ck adds mātāṅ-garañño nāgo va. <sup>30</sup> Bd omits mā - - ti. <sup>31</sup> Bd omits ta. <sup>32</sup> Bd -tu-. <sup>33</sup> Bd ekako vicari. <sup>34</sup> Bd adds silavahatthi nāgo yathāca. <sup>35</sup> Bd omits pi. <sup>36</sup> Bd bālakam gāmaṃ. <sup>37</sup> Bd -vāse.

tattha temāsam vasitvā puna Kosambim<sup>1</sup> anāgantvā Sāvattim<sup>2</sup> eva agamāsi. Kosambivāsino pi<sup>3</sup> upāsakā „ime kho ayyā<sup>4</sup> Kosambakā bhikkhū bahuno amhākaṃ anathassa kārakā, imehi ubbālho Bhagavā pakkanto, mayam<sup>5</sup> imesaṃ n' evābhivādanādini<sup>6</sup> karissāma  
 5 na upagatanam<sup>7</sup> piṇḍakam<sup>8</sup> dassāma, evam ime pakkamissanti vā vibbhamissanti vā<sup>9</sup> Bhagavantam vā<sup>10</sup> pasādessantīti<sup>11</sup>“ sammantayitvā tathā akāmsu. Te tena daṇḍakammena pīṭā Sāvattim gantvā Bhagavantam khamāpesum.

Satthā<sup>12</sup> jātakam samodhānesi: „Pitā Suddhodanamahārājā<sup>13</sup>  
 10 ahosi, matā Mahāmāyā, Dīghāvukumāro pana aham evā<sup>14</sup>“ ti. Kosambijātakam<sup>15</sup>.

### 3. Mahāsukajātika.

Dumo yadā hotīti. Idam Satthā Jetavane viharanto aññataram bhikkhum ārabba kathesi. So kira Satthu santike  
 15 kammaṭṭhānam gahetvā Kosalajanapade aññataram paccantagāmaṃ upanissāya araṇṇe vihāsi. Manussā tassa rattiṭṭhānadivāṭṭhānādini sampādetvā gamanāgamanasampanne ṭhāne senāsanam katvā sakkaccaṃ upaṭṭhahimsu. Tassa vassūpagatassa paṭhamamāse yeva so gāmo jhāyi, manussānam bijamattam pi avasiṭṭham nāhosi<sup>16</sup>, te  
 20 tassa<sup>17</sup> paṇitam piṇḍapātam dātum nāsakkhimsu, so sappāyasenāsane<sup>18</sup> piṇḍapātena kilamanto maggam vā phalam vā nibbattetum nāsakkhi. Atha nam temāsaccayena Satthāram vanditum āgataṃ<sup>19</sup> Satthā paṭisanthāram katvā „kacci<sup>20</sup> piṇḍapātena kilamanto pi<sup>21</sup> senāsanam sappāyam<sup>22</sup> ahoṣīti“ pucchi. So tam attham ārocesi. Satthā  
 25 tassa tam<sup>23</sup> senāsanam sappāyan ti nātvā „bhikkhu samaṇena nāma senāsane<sup>24</sup> sappāye sati loluppacāram pahāya kiñcid eva yathāladdham paribhuñjitvā santuṭṭhena samaṇadhammā kātum vaṭṭati, porāṇaka-panḍitā tiracchānāyoniyam nibbattitvā attano vāse sukkharukkhe

<sup>1</sup> Bđ -bi, Ck -biyam. <sup>2</sup> Bđ -iyam. <sup>3</sup> Ck -vāsi, omitting pi. <sup>4</sup> Bđ -a. <sup>5</sup> Bđ omits ma-. <sup>6</sup> Bđ neva abhi-. <sup>7</sup> Bđ upakāraṇam. <sup>8</sup> Bđ piṇḍapātam; kathetvā tesam hi nāma (p 487,so) -- piṇḍakam wanting in C. <sup>9</sup> Bđ adds tadā. <sup>10</sup> Bđ omits vā. <sup>11</sup> Bđ passidessanti iti. <sup>12</sup> satthā wanting in Ck. <sup>13</sup> Bđ sirsuddhodano- <sup>14</sup> Ck satthā in the place of p. a. e. <sup>15</sup> Ck -ba-, Bđ kosampi -- dutiyam <sup>16</sup> manussā --- nāhosi wanting in Bđ. <sup>17</sup> Bđ cassa. <sup>18</sup> Bđ -nam pi. <sup>19</sup> Ck gataṃ. <sup>20</sup> Bđ kiñci bhikkhu. <sup>21</sup> Ck kilantesi. C -tosi corr. to -tosi, Bđ kilamanto pi. <sup>22</sup> Bđ -yañca. <sup>23</sup> Bđ omits tam. <sup>24</sup> Ck -nam, Bđ -nā

cunṇaṃ khādantāpi<sup>1</sup> loluppacāraṃ pahāya santuṭṭhā mittadhammaṃ  
abhinditvā aññattha na agamiṃsu<sup>2</sup>, tvaṃ<sup>3</sup> kasuā 'piṇḍapāto paritto'<sup>4</sup>  
lūkho' ti sappāyasaṇāsanaṃ pariccajīti<sup>5</sup> vatvā tena yācito atītaṃ āhari :

Atīte Himavante Gaṅgātīre ekasmiṃ udumbaravane  
anekasatasahassā sukā<sup>6</sup> vasiṃsu. Tatth'eko<sup>7</sup> sukarājā attano<sup>8</sup>  
nivāsaruḅbhassa<sup>9</sup> phalesu khīṇesu yaṅ ñād eva<sup>10</sup> avasiṭṭhaṃ hoti  
amkuro vā pattāṃ vā taco vā papaṭikā<sup>11</sup> vā taṃ khādītva Gaṅ-  
gāya pāṇiyaṃ pivitvā paramaappicchasantuṭṭho<sup>12</sup> hutvā añ-  
ñattha na gacchati. Tassa<sup>13</sup> appicchasantuṭṭhabhāvaguṇena<sup>14</sup>  
Sakkabhavanaṃ kampi. Sakko āvajjamāno taṃ disvā tassa<sup>15</sup>  
vīmaṃsanatthaṃ attano ānubhāvena taṃ rukkhaṃ sukkhāpesi,  
rukkho khāṇumatto hutvā chiddāvaccchiddo<sup>16</sup> vāte paharante<sup>17</sup>  
ākoṭiyamāno va<sup>18</sup> atṭhāsi, tassa chiddehi cunṇāni nikkhamanti.  
Sukarājā tāni cunṇāni khādītva Gaṅgāya pāṇiyaṃ pivitvā añ-  
ñattha agantvā<sup>19</sup> vātātapaṃ agaṇetvā udumbarakhāṇumatthake<sup>20</sup>  
nisīdati<sup>21</sup>. Sakko tassa paramappicchabhāvaṃ ñatvā „mitta-  
dhammaguṇaṃ kathāpetvā varam assa datvā udumbaraṃ ama-  
taphalaṃ<sup>22</sup> karitvā āgamissāmīti“ eko haṃsarājā hutvā Sujāṃ  
asurakaññaṃ purato katvā taṃ udumbaravanaṃ gantvā avidūre  
ekassa<sup>23</sup> rukkhasa sākāya nisīditvā tena saddhiṃ kathaṃ<sup>24</sup>  
samuṭṭhāpento<sup>25</sup> paṭhamaṃ gātham āha :

1. Dumo yadā hoti phalūpapanno  
bhuñjanti naṃ vihaṅgā<sup>26</sup> sampatantā,  
khīṇaṃ ti ñatvāna dumaṃ phalaccaye  
disodisaṃ yanti tato vihaṅgamā ti. 20.

25

Tass' attho: sukarāja rukkho nāma yadā phalasampanno hoti tadā taṃ  
sākhato sākhaṃ sampatantā<sup>26</sup> vihaṅgamā bhuñjanti, taṃ pana<sup>27</sup> khīṇaṃ ñatvā  
phalānaṃ accaye<sup>28</sup> tato rukkhatto disodisaṃ vihaṅgamā gacchantīti<sup>29</sup>.

<sup>1</sup> Bā attano nivāsanaṃ rukkhe sukkhacunṇaṃ ca khantāpi. <sup>2</sup> Bā gamisu. <sup>3</sup>  
Bā adds pana. <sup>4</sup> Bā paribhutto taṃ. <sup>5</sup> Bā suvakā. <sup>6</sup> Bā tatra eko. <sup>7</sup> Bā  
nivāsana-. <sup>8</sup> Ck<sup>s</sup> yaṃñadeva, Bā yadeva. <sup>9</sup> Ck<sup>s</sup> paṭikā, C<sup>s</sup> ppaṭikā corr. to pa-  
paṭikā, Bā pappatikā. <sup>10</sup> Bā paramapp-. <sup>11</sup> Bā assa. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> -vaṃgu-. <sup>13</sup> Ck<sup>s</sup>  
-vachi-. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> vātena paharanto, Bā vātena parahanto. <sup>15</sup> (k<sup>s</sup> ako-, Bā ako -  
viya. <sup>16</sup> Bā anāg-. <sup>17</sup> Bā -khānike. <sup>18</sup> Bā -di. <sup>19</sup> Bā -tampha-. <sup>20</sup> Bā eka.  
<sup>21</sup> Bā samuṭṭha-. <sup>22</sup> Bāf vihaṅgamā. <sup>23</sup> Bā sampatataṃ va. <sup>24</sup> Bā omits pana.  
<sup>25</sup> Bā paccayena. <sup>26</sup> Bā disādisamāgacchantīti.

Evañ ca pana taṃ<sup>1</sup> vatvā tato<sup>2</sup> uyyojetuṃ dutiyaṃ gā-  
tham āha :

2. Cara<sup>3</sup> cārikaṃ lohitatuṇḍa mā cari<sup>4</sup>,  
kiṃ tvaṃ suva sukkhadumamhi<sup>5</sup> jhāyasi,  
5 tad iṃgha maṃ<sup>6</sup> brūhi vasantasannibha:  
kasmā suva sukkhadumaṃ na riñcasīti. 21.

Tattha jhāyasīti kiṃkāraṇā sukkhakhānumatthake<sup>7</sup> jhāyanto pajjhāyanto  
tiṭṭhasi, iṃghā 'ti codanathe nipāto, vasantasannibhā 'ti vasantakāle  
vanasaṅgo sukaganasamākiṇṇo viya nīlobhāso hoti, tena taṃ vasantasannibhā 'ti  
10 ālapati, na riñcasīti na chaḍḍesi.

Atha naṃ sukarājā<sup>8</sup> „ahaṃ haṃsa attano kataññū-  
kataveditāya imaṃ rukkhaṃ<sup>9</sup> na jahāmīti“ vatvā dve gā-  
thā abhāsi:

3. Ye ve<sup>10</sup> sakhīnaṃ sakhāro bhavanti  
15 pāṇaccaye sukhadukkhesu haṃsa  
khīnaṃ akhīnaṃ ti na taṃ jahanti  
santo sataṃ dhammam anussarantā. 22.  
4. So 'haṃ sataṃ aññataro 'smi haṃsa,  
ñāti ca me hoti sakhā ca rukkho,  
20 taṃ n' ussahe jīvikattho<sup>11</sup> pahātuṃ  
khīnaṃ ti ñatvāna, na h' esa dhammo<sup>12</sup> ti. 23.

Tattha ye ve<sup>13</sup> sakhīnaṃ sakhāro bhavantīti ye sahāyānaṃ sahāya  
honti, khīnaṃ akhīnaṃ ti paṇḍitā nāma attano sahāyaṃ<sup>14</sup> bhogaparikkhayaena  
pi khīnaṃ pi akhīnaṃ pi na jahanti, sataṃ dhammam anussarantā ti  
25 paṇḍitānaṃ paveṇīnā<sup>15</sup> anussaramānā, ñāti ca me ti haṃsarāja ayaṃ rukkho  
samyāyānaṭṭhena mayhaṃ ñāti ca<sup>16</sup> sahaciṇṇacaraṇatāya<sup>17</sup> sakhā ca, jīvi-  
kattho<sup>18</sup> ti taṃ ahaṃ jīvikāya<sup>19</sup> atthiko hutvā pahātuṃ na sakkomi.

Sakko tassa kathaṃ<sup>20</sup> sutvā tuṭṭho pasamsitvā varaṃ  
dātukāmo dve gāthā abhāsi:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits taṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds naṃ. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> varaṃ, B<sup>d</sup> caraṃ, P<sup>f</sup> vara. <sup>4</sup> so C<sup>k</sup>; B<sup>d</sup> pari. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> sukha dukkha-, B<sup>d</sup> suva sukkhaṃ-, B<sup>f</sup> sukha sukkha-, C<sup>k</sup> suva dukkha- corr. sto -sukkha-. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> ma, B<sup>d</sup> omits maṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -khāṇuke. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sūva-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> omits rukkhaṃ. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> ce, B<sup>f</sup> ca. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> jīvitattho. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> na so saddhammo. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ce. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -ya, B<sup>d</sup> sahāyassa. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> pame-. <sup>16</sup> khī-  
naṃ - - - ca wanting in C<sup>s</sup>. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> samācīnṇacaraṇakāya, C<sup>s</sup> sahaciṇṇaciṇṇatāya.  
<sup>18</sup> C<sup>k</sup> -ttthe, B<sup>d</sup> -tattho. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -tāya. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> vacanaṃ.



5. Sādhu sakkhi kataṃ<sup>1</sup> hoti metti saṃsati<sup>2</sup> santhavo,  
 sac<sup>3</sup> etaṃ<sup>3</sup> dhammaṃ rocesi pāsāṃso<sup>4</sup> si<sup>5</sup> vijānataṃ. 24.
6. So te suva varaṃ dammi pattayāna vihaṅgama, (Cfr. p. 493.)  
 varaṃ varassu vakkaṅga<sup>6</sup> yaṃ kiñci manas<sup>7</sup> icchasīti. 25.

Tattha sādhu<sup>1</sup> ti sampahaṃsanaṃ<sup>2</sup>, sakkhi kataṃ<sup>3</sup> hoti metti saṃ- 5  
 sati<sup>4</sup> santhavo ti sakhībhāvo ca metti ca<sup>10</sup> parisamañjhe santhavo cā<sup>11</sup> 'ti<sup>11</sup> yaṃ  
 p<sup>1</sup> etaṃ<sup>12</sup> kataṃ<sup>12</sup> sādhu hoti laṅghakaṃ bhaddakaṃ<sup>14</sup> eva, sacetaṃ dham-  
 maṃ ti sace etaṃ<sup>15</sup> mettiddhammaṃ, vijānataṃ ti evaṃ sante<sup>16</sup> viññūnaṃ  
 pāsāṃsitabbayuttako sīti attho, so te ti so<sup>17</sup> 'haṃ<sup>17</sup> tuyhaṃ, varassū<sup>17</sup> 'ti iccha,  
 manasicchasi<sup>17</sup> yaṃ kiñci manasā icchasi sabbaṃ taṃ dadāmi te ti. 10

Taṃ sutvā sukarājā<sup>18</sup> varaṃ varanto<sup>19</sup> sattamaṃ gā-  
 tham āha:

7. Varaṃ ce me haṃsa tuvaṃ dadeyya  
 ayaṃ rukkho punar āyūṃ<sup>20</sup> labhetha,  
 so sākhavā phalimā saṃvirūḷho 15  
 madhatthiko<sup>21</sup> tiṭṭhatu sobhamāno ti. 26.

Tattha sākhavā ti sākḥāsampanno, phalimā ti phalinihi sākḥāhi upeto,  
 saṃvirūḷho ti samantato virūḷhapatto teruṇapattasamchanno hutvā, madhat-  
 thiko<sup>22</sup> ti saṃvijjamānamadhuraphalesu pakkhittamadhu<sup>23</sup> viya, madhuraphalo  
 hutvā ti attho. 20

Ath' assa Sakko varaṃ dadamāno aṭṭhamaṃ gātham āha:

8. Taṃ passa samma phalimaṃ<sup>24</sup> ulāraṃ,  
 sabhā<sup>25</sup> va te hotu udumbarena,  
 so sākhavā phalimā saṃvirūḷho  
 madhatthiko tiṭṭhatu sobhamāno ti. 27. 25

Tattha sabhā<sup>26</sup> va te hotu udumbareṇā<sup>27</sup> 'ti tava udumbarena sad-  
 dhim saha ekato va<sup>27</sup> vāso hotu.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> sakkhivaraṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup>f saṃgati. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> sa. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> pa-, B<sup>f</sup> piyaṃso. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> pi,  
 C<sup>k</sup> omīti si. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> vaṅkkaga. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> -taṃ, B<sup>d</sup> sampapāsanaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sakkhigataṃ.  
<sup>9</sup> B<sup>d</sup> saṃgati. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omīti me - ca. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> adds ta, and C<sup>s</sup> taṃ. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> mittha.  
<sup>13</sup> B<sup>d</sup> omīti ka-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> laddhakaṃ bhattakam. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> evaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -to. <sup>17</sup>  
 B<sup>d</sup> ahaṃ. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> suva-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> gaṇhanto <sup>20</sup> B<sup>d</sup> pana assu. <sup>21</sup> B<sup>d</sup>f madhuttiko.  
<sup>22</sup> C<sup>k</sup> madhitth-, B<sup>d</sup> madhutti-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> makkhikamadhu. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> samā-, C<sup>s</sup>  
 sampa-. <sup>25</sup> B<sup>d</sup>f sahā. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> sahā. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> omīti va.

Evañ ca pana vatvā taṃ<sup>1</sup> attabhāvaṃ vijahitvā attano ca  
Sujāya ca ānubhāvaṃ dassetvā Gaṅgato<sup>2</sup> hatthena udakaṃ ga-  
hetvā udumbarakhāṇukaṃ pahari<sup>3</sup>, tāvad eva sākḥāvīṭapa-  
sammaṇṇo madhuraphalo rukkho utṭhahitvā muṇḍa-Manipabbato  
5 viya vilāsasammaṇṇo<sup>4</sup> aṭṭhāsi. Sukarājā<sup>5</sup> taṃ disvā somanas-  
sappatto Sakkassa thutiṃ karonto navamaṃ gātham āha:

9. Evaṃ Sakka sukhī hohi saha sabbehi nātibhi (Cfr. p. 495.)  
yathāham ajja sukhito disvāna phalitaṃ dumaṃ ti. 28.

Sakko<sup>6</sup> tassa varaṃ datvā udumbaraṃ amataphalaṃ katvā  
10 saddhiṃ Sujātāya attano ṭhānam eva gato.

Tam atthaṃ dipayamānā osāne<sup>7</sup> abhisambuddhagāthā ṭhapitā<sup>8</sup>:

10. Suvassa ca varaṃ datvā katvāna saphalaṃ dumaṃ (Cfr. p. 495.)  
pakkāmi saha bhariyāya devānaṃ Nandanam vanan ti. 29.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>9</sup> āharitvā „evaṃ bhikkhu poṛaṇakapaṇḍitā  
15 tiracchānayanīyaṃ nibbattitvāpi<sup>10</sup> nilloluppā<sup>11</sup> ahesuṃ, tvaṃ<sup>12</sup> kasmā  
evarūpe sāsane pabbajitvā loluppacāraṃ carasi, gaccha tatth' eva  
vasā<sup>13</sup>“ 'ti kammaṭṭhānam assa kathetvā jātaṃ samodhānesi (so  
bhikkhu tattha gantvā vipassanto arahattaṃ pāpuṇi): „Tadā Sakko  
Anuruddho ahoṣi, sukarājā<sup>14</sup> aham evā<sup>15</sup> 'ti. Mahāsukajātakaṃ<sup>16</sup>.

20

#### 4. Cullasukajātaka.

Santi rukkhā ti. Idam Satthā Jetavane<sup>16</sup> viharanto Ve-  
rañjakaṇḍam ārabha kathesi. Satthari hi<sup>17</sup> Verañjāyaṃ vassaṃ  
vasitvā anupubbena Sāvattiṃ anuppatte bhikkhū dhammasabhāyaṃ  
kathaṃ samuṭṭhāpesuṃ: „āvuso, Tathāgato khattiyasukhumālo buddha-  
25 sukhumālo mahantena iddhānubhāvena samannāgato pi<sup>18</sup> Verañjena<sup>19</sup>  
brāhmanena nimantito temāsaṃ vasanto Māravaṭṭanavasena<sup>20</sup> tassa san-  
tikā<sup>21</sup> ekadivasam pi bhikkhaṃ alabhitvā loluppacāraṃ pahāya temāsaṃ  
patthamūlakapiṭṭhodakena<sup>22</sup> yāpento aññattha na agamāsi, aho Tathā-

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> omitt taṃ. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> gaṅgā-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> parihari. <sup>4</sup> so B<sup>o</sup>; C<sup>k</sup> vilapanto, C<sup>o</sup>  
vilapatto, B<sup>d</sup> khīnasasammaṇṇo. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> suva-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> addo pi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -nena. <sup>8</sup> B<sup>d</sup>  
abhāsi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> nippattāpi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> aloluppacārā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> addo  
pana. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> vasāhi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> suva -- pana. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -suva -- tatiyaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> sāv-  
vatthiyaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omitt hi. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> ti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> verañca. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> -vaddha-, B<sup>d</sup>  
-vatta-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> -pūlakā-, B<sup>d</sup> paṭhamūlakena piṭṭho-, B<sup>o</sup> paṭthamūlakena.

gatānaṃ appicchasantuṭṭhabhāvo“ ti. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ 'ti vutte „anacchariyaṃ bhikkhave Tathāgatassa idāni loluppacārapahānaṃ yo' pubbe tiracchānayanoniyāṃ nibbatto pi loluppacāraṃ pahāsīti“<sup>3</sup> vatvā atūtaṃ āhari. Sabbam<sup>3</sup> vatthum heṭṭhākathitaniyā-  
men' eva<sup>4</sup> vitthāretabbaṃ: 5

1. Santi rukkḥā haritapattā dumā nekaphalā bahū,  
kasmā nu sukkhe koḷāpe<sup>5</sup> sukassa<sup>6</sup> nirato mano. 30.
2. Phal' assa upabhuñjīmha nekavassagaṇe<sup>7</sup> bahū,  
aphalam pi viditvāna sā va<sup>8</sup> metti yathā pure. 31. 10
3. Sukkhaṃ ca rukkhaṃ<sup>9</sup> koḷāpaṃ<sup>10</sup> opattam<sup>11</sup> aphalam dumaṃ  
ohāya sakuṇā yanti, kiṃ dosaṃ passase<sup>12</sup> dija. 32.
4. Ye phalattḥā sambhajanti aphalo ti jahanti naṃ,  
attatṭhapaññā dummedhā te honti pakkhapātino. 33.
5. Sādhu sakkhi kataṃ hoti mittam saṃsati santhavo,  
sac' etaṃ dhammaṃ rocesi pāsāṃso si<sup>13</sup> vijānataṃ. 34. 15
6. So te suva varaṃ dammi pattayāna vihaṅgama,  
varaṃ varassu vakkaṅga yaṃ kiñci manas' icchasi. 35.
7. Api nāma naṃ passemu<sup>14</sup> sapattam saphalam dumaṃ,  
daliddo va nidhiṃ laddhā<sup>15</sup> nandeyy' āham<sup>16</sup> punappunaṃ. 36. 20
8. Tato amatam ādāya abhisīñci mahīruhaṃ,  
tassa sakhā virūhimsu<sup>17</sup> sītacchāyā manoramā. 37.
9. Evaṃ Sakka sakhī hohi saha sabbehi nātibhi  
yathāham ajja sukhito divvāna saphalam dumaṃ. 38.
10. Suvassa ca varaṃ datvā<sup>18</sup> katvāna saphalam dumaṃ  
pakkāmi saha bhariyāya devānaṃ Nandanam vanan ti. 39. 25

Pañhapaṭṭipañhāpi<sup>19</sup> purimanayen' eva veditabbā<sup>20</sup>, anuttānapadamattam eva<sup>21</sup>  
vaṇṇayissāma: haritapattā ti nilapaṇṇasañchannā<sup>22</sup>, koḷāpe ti vāte paharante

<sup>1</sup> Bā omits yo. <sup>2</sup> Bā -sinti. <sup>3</sup> Bā adds pi. <sup>4</sup> Bā purimanayeneva, supra p. 491. <sup>5</sup> Bā koḷāpe. <sup>6</sup> Bāf suvassa. <sup>7</sup> Bāf -gaṇe. <sup>8</sup> Bāf ca. <sup>9</sup> Ck<sup>a</sup> -añca. <sup>10</sup> Bā -lā-. <sup>11</sup> Bā -tta. <sup>12</sup> Ck<sup>a</sup> maññase. <sup>13</sup> Bā pi. <sup>14</sup> Bā api nāma manam passemu, Ck<sup>a</sup> api nāma naṃ puna passe. <sup>15</sup> Bāf -o. <sup>16</sup> Bā nandeyyanam. <sup>17</sup> Bā virūhassa. <sup>18</sup> Bā vacanam sutvā. <sup>19</sup> Bā attho pi. <sup>20</sup> Bā -o. <sup>21</sup> Bā -padameva pana. <sup>22</sup> Bā nilapatta-.

- ākoṭitasaddaṃ viya<sup>1</sup> muñcamāne<sup>2</sup> nissāre, sukassā<sup>3</sup> 'ti āyasmato sukarājassa<sup>4</sup> kasmā evarūpe rukkhe mano nirato, phalassā<sup>4</sup> 'ti phalam assa<sup>5</sup> rukkhasa, nekavassagane ti aneke vassagane bahū ti samāne pi anekasate na dve tayo atha kho bahū, viditvānā 'ti hamsarāja idāni amhākaṃ imaṃ rukkhaṃ apha-
- 5 lam viditvāpi yathā pure etena saddhīm metti<sup>6</sup>, tam hi<sup>7</sup> mayāṃ na bhindāma, mettīm bhindantā hi anariyā asappuriṣā nāma hontīti pakāsento evam āha, opattan ti avapattāni nippattaṃ patitapattāni, kiṃ dosaṃ passasīti aññe sakuṇā etaṃ ohāya aññattha gacchanti, tvaṃ evaṃgamane<sup>8</sup> kiṃ nāma dosaṃ passasīti, ye phalaṭṭhā ti ye pakkhino phalathāya phalakāraṇā sam-
- 10 bhajanti upagacchanti, jahanti naṃ ti aphalo ti ṇātvā etaṃ<sup>10</sup> jahanti, at- taṭṭhapaṇṇā<sup>11</sup> ti attano athāya paṇṇā, paraṃ<sup>12</sup> anoloketvā attani yeva vā thitā<sup>13</sup> etesaṃ<sup>14</sup> paṇṇā ti attatṭhapaṇṇā<sup>15</sup>, pakkhapātino ti te attano yeva vaḍḍhīm<sup>16</sup> paccāsimsamānā mittapakkhaṃ pātentī nāsentiṭti pakkhapātino nāma hontī, attapakkhe yeva vā patantīti pi<sup>17</sup> pakkhapātino, api nāma naṃ ti ham-
- 15 sarāja sace mama manoratho<sup>18</sup> nippajjeyya tayā vā<sup>19</sup> dinno varo sampajjeyya api nāma ahaṃ imaṃ rukkhaṃ sapattāni saphalaṃ puna passeyyaṃ, tato daliddo nidhīm labhitvā va punappunāni<sup>20</sup> etaṃ abhinandeyyaṃ<sup>21</sup> disvā disvā<sup>22</sup> ca<sup>23</sup> pamodeyyaṃ<sup>24</sup> ti<sup>25</sup>, amatamādāyā<sup>26</sup> 'ti attano ānubhāve<sup>27</sup> thito Gaṅgodakam gaheṭvā, imasmīm jātake imāya saddhīm dve abhisambuddhagāthā honti.
- 20 Satthā imaṃ desanaṃ<sup>28</sup> āharitvā jātakam samodhānesi: „Tadā Sakko Anuruddho ahoṣi, sukarājā<sup>29</sup> aham evā“ 'ti. Cullasuka-jātakam<sup>30</sup>.

### 5. Hāritajātaka.

- Sutaṃ metāni Mahābrahme ti. Idam Satthā Jetavane
- 25 viharanto ukkaṇṭhitabhikkhūni ārabba kathesi. Tam hi<sup>31</sup> bhikkhūni ekam alamkatamātugāmaṃ<sup>32</sup> disvā ukkaṇṭhitam dighaloma-nakhakesaṃ<sup>33</sup> vibbhamitukāmaṃ ācariyupajjhāyehi aruciya<sup>34</sup> ānītam Satthā „saccam kira tvaṃ ukkaṇṭhito<sup>35</sup>“ ti pucchitvā „saccam bhante“ ti<sup>36</sup> „kiṃkāraṇā“ ti „alamkatamātugāmaṃ disvā kilesavasena bhante“

<sup>1</sup> Bḍ akotenasaddaṃ. <sup>2</sup> Bḍ vajjamāne. <sup>3</sup> Bḍ suva-. <sup>4</sup> Bḍ phalajjassā. <sup>5</sup> Bḍ ajjassa. <sup>6</sup> Ck<sup>s</sup> adds yāva metti. <sup>7</sup> Bḍ kamhi. <sup>8</sup> Bḍ etaṃ-. <sup>9</sup> Bḍ sampassasi. <sup>10</sup> Bḍ evaṃ. <sup>11</sup> Bḍ atthattapasā. <sup>12</sup> Ck<sup>s</sup> pāraṃ. <sup>13</sup> Bḍ attano yeva thitā. <sup>14</sup> Ck<sup>s</sup> tesāni. <sup>15</sup> Bḍ atthattapaṇṇā. <sup>16</sup> Bḍ vudhā. <sup>17</sup> Bḍ omits pi. <sup>18</sup> Bḍ mano. <sup>19</sup> Bḍ omits vā. <sup>20</sup> Bḍ puna. <sup>21</sup> Bḍ -yyanti. <sup>22</sup> Bḍ only one disvā. <sup>23</sup> Bḍ va. <sup>24</sup> Ck<sup>s</sup> khomādeyyau, C<sup>s</sup> codeyyan, Bḍ pamodeyya. <sup>25</sup> Bḍ omits ti. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup> amataphalamādāyā. <sup>27</sup> Bḍ -ena <sup>28</sup> Bḍ dhammade-. <sup>29</sup> Bḍ suvarājā pana. <sup>30</sup> Bḍ cūlasuva - - catuttham. <sup>31</sup> Bḍ tañhi. <sup>32</sup> Bḍ -tam mā-. <sup>33</sup> Bḍ dighakesa-nakkhalomaṃ. <sup>34</sup> Bḍ adds va. <sup>35</sup> Bḍ adds si. <sup>36</sup> Bḍ adds vutte.

ti vutte „bhikkhu kilesa nāma guṇavidhamsako nirassādo<sup>1</sup> niraye nibbattāpeti, esa pana kilesa kimkāraṇā tam<sup>2</sup> na kilamessati<sup>3</sup>, na hi Sinerum paharivā<sup>4</sup> haraṇavāto purāṇapaṇṇassa lajjati, imaṃ hi kilesaṃ nissāya bodhiñāṇassānupadaṃ<sup>5</sup> caramānā pañcābhiññāṭṭhasamāpattilābhino<sup>6</sup> viśuddhamahāpurisāpi satim upaṭṭhapetum<sup>7</sup> asakkontā 5  
jhānaṃ antaradhāpesun“ ti vatvā atītaṃ āhari:

Atīte Bārāṇasiyaṃ Brahmadatte rajjaṃ kārente Bodhisatto ekasmiṃ nigame asītikoṭivibhave brāhmaṇakule nibbatti, kañcanachavitāya tassa<sup>8</sup> Harittacakumāro ti<sup>9</sup> nāmaṃ karimsu. So vayappatto Takkasilāya<sup>10</sup> uggahitasippo 10  
kuṭumbaṃ saṅghapetvā mātāpitunnaṃ accayena dhanavilokanaṃ katvā „dhanam eva paññāyati, dhanassa uppādanakā<sup>11</sup> na paññāyanti, mayāpi maraṇamukhe cunṇavicunṇena bhavitabban“  
ti maraṇabhayaabhīto mahādānaṃ datvā Himavantaṃ pavisitvā<sup>12</sup> pabbajitvā sattame divase abhiññā<sup>13</sup> ca samāpattiyo ca nib- 15  
battetvā tattha ciraṃ vanamūlaphalāhāro<sup>14</sup> yāpetvā loṇambilasevanatthaṃ<sup>15</sup> pabbatā otarivā anupubbena Bārāṇasiṃ patvā rājuyyāne vasitvā punadvase Bārāṇasiyaṃ bhikkhāya caranto rājadvāraṃ sampāpuṇi. Rājā taṃ disvā pasannacitto pakkosāpetvā samussitasetacchatte rājapallaṃke nisīdāpetvā 20  
nānaggarasabhojanaṃ bhojetvā anumodanāvasāne atirekataraṃ pasīditvā „kahaṃ bhante gacchathā“<sup>16</sup> 'ti pucchitvā „vassāvasanaṭṭhānaṃ upadhārema mahārājā“<sup>17</sup> 'ti vutte „sādhu bhante“  
ti bhuttapātarāso taṃ ādāya uyyānaṃ gantvā tassa<sup>18</sup> tattha rattitṭhānadivāṭṭhānādīni kāretvā<sup>19</sup> uyyānapālaṃ paricārikaṃ 25  
katvā datvā<sup>18</sup> vanditvā nikkhami. Mahāsatto tato paṭṭhāya nibaddhaṃ rājagehe<sup>19</sup> bhuñjanto dvādasa vassāni tattha<sup>20</sup> vasi. Ath' ekadivasaṃ rājā paccantaṃ kupitaṃ vūpasametum gac-

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> appasādo. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits taṃ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> kilamissasīti, C<sup>k</sup> kilesamesasīti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> sambāretāva, B<sup>d</sup> sambāretvā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -ñāṇāya anu-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> pañca a-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> upaṭṭhā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> cassa. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> tissa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -sīlaṃ gantvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> upādakā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> adds isipappajjaṃ. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pañca abhiññāyo. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits vana. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -natthāya. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits tassa. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -nāni kārepetvā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omits datvā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> rañño ge-. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> omits ta-.

chanto „amhākaṃ puññakkhettaṃ mā pamajjīti“ Mahāsattaṃ  
 deviyā niyyādetvā agamāsi. Tato paṭṭhāya sā Mahāsattaṃ  
 sahatthā parivisati. Ath' ekadivasaṃ sā bhojanaṃ sam-  
 pādetvā tasmim' cirāyamāne gandhodakena nahātvā saṅhaṃ  
 5 maṭṭasāṭakaṃ<sup>1</sup> nivāsetvā sihapañjaraṃ vivarāpetvā sariraṃ<sup>2</sup>  
 vātaṃ paharāpentī muṭṭhimañcake<sup>3</sup> nipajji. Mahāsatto pi<sup>4</sup>  
 divāturaṃ sunivattho supāruto bhikkhābhājanaṃ ādāya akā-  
 senāgantvā sihapañjaraṃ sampāpuni<sup>5</sup>. Deviyā tassa vākacīra-  
 saddaṃ sutvā vegena uṭṭhahantiyā maṭṭasāṭako bhassi. Ma-  
 10 hāsattassa visabhāgārammaṇaṃ cakkhuṃ paṭihaññi, ath' assa  
 anekavassakoṭisatasahassakālabbhantare<sup>6</sup> nivutthakilesa<sup>7</sup> ka-  
 raṇḍake sayitaāsīvisi viya uṭṭhahitvā jhānaṃ antaradhāpesi.  
 So satim' upaṭṭhapetuṃ asakkonto gantvā devim<sup>8</sup> hatthe gaṇhi,  
 tāvad eva sānim' parikkhipimsu. So tāya saddhim' lokadham-  
 15 maṃ sevitvā bhūñjitvā uyyānaṃ gantvā tato paṭṭhāya deva-  
 sikaṃ tath' eva akāsi. Tassa tāya saddhim' lokadhamma-  
 patisevanam<sup>9</sup> sakalanagare pākataṃ jātaṃ. Amaccā „Hārita-  
 tāpaso<sup>10</sup> evam akāsi“ rañño paṇṇaṃ pahimimsu. Rājā  
 „maṃ<sup>11</sup> bhinditukāmā evam vadanṭīti“ asaddahitvā paccantaṃ  
 20 vūpasametvā Bārāṇasim<sup>12</sup> paccāgantvā nagaraṃ padakkhiṇaṃ  
 katvā deviyā santikaṃ gantvā „saccaṃ kira mama ayyo  
 Hāritatāpaso<sup>13</sup> tayā saddhim' lokadhammaṃ patisevīti<sup>14</sup>“ puc-  
 chi. „Saccaṃ devā“ 'ti. So tassāpi asaddahitvā „tam eva  
 pucchissāmīti<sup>15</sup>“ uyyānaṃ gantvā vanditvā ekamantaṃ nisīditvā  
 25 taṃ pucchanto paṭhamaṃ gātham āha:

1. Sutaṃ m' etaṃ<sup>16</sup> mahābrahme: kāme bhūñjati Hārito<sup>17</sup>,
- kacc' etaṃ vacanaṃ tuccham, kacci suddho iriyasīti<sup>18</sup>. 41.

Tattha kaccetaṃ ti kacci etaṃ Hārito kāme paribhūñjatiṃ ambehi suta-  
 vacanaṃ tuccham' abhūtaṃ, kacci tvaṃ suddho iriyasīti vibarasīti.

<sup>1</sup> Bā maṭṭha-. <sup>2</sup> Bā -re. <sup>3</sup> Bā khuddakamañjake. <sup>4</sup> Bā omits pi. <sup>5</sup> Bā omits sam. <sup>6</sup> Bā -kāle abbh-. <sup>7</sup> Bā nivatta-. <sup>8</sup> Bā deviyā. <sup>9</sup> all three MSS. -dhammaṃ-, Eā -paṭi- <sup>10</sup> Bā haritacatāpaso jana. <sup>11</sup> Bā taṃ. <sup>12</sup> C\* -siyaṃ, Bā -sī. <sup>13</sup> Bā haritaca-. <sup>14</sup> I.ā patisevatīti. <sup>15</sup> Bā paṭtipu-. <sup>16</sup> Bdf sutametam. <sup>17</sup> Bā ha-. <sup>18</sup> Ck\* iriyya-, Bā iriya-.

So cintesi: „ayaṃ rājā 'nāhaṃ paribhuñjāmīti' vutte pi mama saddahissat' eva, imasmiṃ pana' loke saccasadiṣī<sup>2</sup> pa-tiṭṭhā nāma n'atthi, ujjhitasaccā<sup>3</sup> hi bodhitale<sup>4</sup> nisiditvā bodhiṃ pāpūnitum na sakkonti, mayā saccam eva kathetum vaṭṭatīti<sup>5</sup>. Bodhisattassa hi ekaccesu<sup>6</sup> ṭhānesu<sup>6</sup> pāṇātipāto<sup>7</sup> pi<sup>8</sup> adinnā- 5 dānam pi<sup>9</sup> micchācāro pi<sup>8</sup> surāpānam<sup>10</sup> pi hoti yeva, attha-bhañjakavisamvādam<sup>11</sup> pana<sup>12</sup> purakkhatvā musāvādo nāma na hosi<sup>13</sup>, tasmā so saccam eva kathento dutiyaṃ gātham āha:

v. Evam etaṃ<sup>14</sup> mahārāja yathā te vacanaṃ sutam,  
kummagge paṭipanno 'smi mohaneyyesu mucchito ti. 42. 10

Tattha mohaneyyesū 'ti kāmagaṇesu, kāmagaṇesu hi loko muyhati<sup>15</sup>, te ca<sup>16</sup> lokam mohenti<sup>17</sup>, tasmā mohaneyyā ti vuccanti.

Tam sutvā rājā tatiyaṃ gātham āha:

s. Ādū<sup>18</sup> paññā kimatthikā<sup>19</sup> nipuṇā sādhu-cintanī<sup>20</sup>  
yāva<sup>21</sup> uppatitam rāgaṃ kiṃmano na vinodaye ti. 43. 15

Tattha ādū<sup>18</sup> 'ti nipāto, idaṃ vuttam hoti: bhante glānassa nāma<sup>22</sup> bhesajjaṃ pipāsītassa<sup>23</sup> pāṇiyaṃ paṭissaraṇaṃ<sup>24</sup>, tumhākaṃ paṇ' esā nipuṇā sādhuṇaṃ<sup>25</sup> atthānaṃ<sup>26</sup> cintanī<sup>27</sup> paññā kimatthiyā<sup>28</sup> yā<sup>21</sup> puna<sup>29</sup> uppatitam rāgaṃ kiṃmano na vinodaye ti kiṃcittam pi<sup>30</sup> nāma vinodetum nāsakkhīti.

Ath' assa kilesabalaṃ dassento Hārīto catuttham gā- 20  
tham āha:

4. Cattāro 'me mahārāja loke atibalā<sup>31</sup> bhusā  
rāgo doso mado moho yattha paññā na gādhatīti. 44.

<sup>1</sup> Bā omits pana. <sup>2</sup> Bā -sā. <sup>3</sup> Bā uccita-. <sup>4</sup> Bā bodhimūle. <sup>5</sup> Bā -cce. <sup>6</sup> Bā omits ṭhā-. <sup>7</sup> Bā -tā. <sup>8</sup> Bā omits pi. <sup>9</sup> Bā dānā kamesu. <sup>10</sup> Bā surāmerayamajjapānaṃ. <sup>11</sup> Bā atthabhedakavisamvādanaṃ. <sup>12</sup> Bā omits pana. <sup>13</sup> Bā hoti. <sup>14</sup> Bā evaṃ. <sup>15</sup> Bā lokā muyhanti. <sup>16</sup> Bā omits ca. <sup>17</sup> Bā muyhanti. <sup>18</sup> Bāf a-. <sup>19</sup> Bā kimittiyo, Bā -itthiyo, Bāf kimattiya. <sup>20</sup> Bā -ñā. <sup>21</sup> Bāf yāva. <sup>22</sup> Bā omits nāma. <sup>23</sup> Ck<sup>s</sup> pipātītassa. <sup>24</sup> Bā besajjaṃ paṭissaraṇaṃ udakaṃ pipāsītassa paṭissaraṇaṃ. <sup>25</sup> Bā sādhuṇaṃ. <sup>26</sup> Ck<sup>s</sup> Bā attānaṃ. <sup>27</sup> Bā na, Bā cintana. <sup>28</sup> Ck<sup>s</sup> timatthiyā, C<sup>s</sup> timatthītiyā, Bā kimattiyo. <sup>29</sup> Ck<sup>s</sup> pana, Bā omits puna. <sup>30</sup> Ck<sup>s</sup> kiṃcitto, Bā ki cittaṃ, omittiṃ pi. <sup>31</sup> Bāf -phalā.

Tattha yatthā 'ti yesu pariyaṭṭhānappattesu<sup>1</sup> mahoghe<sup>2</sup> patitā<sup>3</sup> viya paññā gādham patitṭham na labhati.

Tam sutvā rājā pañcamam gātham āha:

5. Araham<sup>4</sup> sīlasampanno suddho carati Hārīto  
5 medhāvī paṇḍito c' eva, iti no sammato bhavan ti. 45.

Tattha iti no sammato ti evam ambhākam sammato sambhāvito<sup>4</sup> bhavam<sup>5</sup>.

Tato Hārīto chaṭṭham<sup>6</sup> gātham āha:

6. Medhāvinam<sup>7</sup> pi himsanti isim<sup>8</sup> dhammaguṇe ratam  
10 vitakkā<sup>9</sup> pāpakā<sup>10</sup> rāja subhā rāgūpasamhitā<sup>11</sup> ti. 46.

Tattha subhā ti subhanimittagahaṇena pavattā.

Atha nam kilesappahāne<sup>12</sup> ussāhento<sup>13</sup> rājā sattamam  
gātham āha:

7. Uppann' āyam sarīrajo  
15 rāgo vaṇṇavidūsanō tava<sup>14</sup>,  
tam pajaha, bhaddam atthu te,  
bahunn' āsi<sup>15</sup> medhāvī sammato ti. 47.

Tattha vaṇṇavidūsanō<sup>16</sup> ti tava sarīravaṇṇassa ca guṇavaṇṇassa ca vidūsanō, bahunnāsi<sup>17</sup> bahunnam asi<sup>17</sup> medhāvīti sammato ti.

8. Tato Mahāsatto satim paṭilabhitvā kāmesu ādinavam  
20 sallakkhetvā atṭhamam gātham āha:

8. Te andhakarāṇe<sup>18</sup> kāme bahudukkhe mahāvise  
tesam mūlam gavesissam, checcham<sup>19</sup> rāgam sabandhanan<sup>20</sup>  
ti. 48.

25 Tattha andhakarāṇe<sup>21</sup> ti paññācakkhuvināsanato andhakare<sup>22</sup>, bahudukkhe<sup>23</sup> ti ettha appasādā kāmā ti ādini suttāni āharitvā tesam bahudukkhatā dassetabbā, mahāvise ti sampayuttakilesavisassa c' eva<sup>24</sup> vipākavisassa<sup>25</sup> ca<sup>26</sup> mahantatāya mahāvise, tesam mūlan ti te vuttappakāre kāme pahātum tesam<sup>27</sup>

<sup>1</sup> Bđ -naṃpa-. <sup>2</sup> Bđ -o-. <sup>3</sup> Bđf -hā. <sup>4</sup> Bđ omits sambh-. <sup>5</sup> Bđ -vanti. <sup>6</sup> Bđ chaṭṭhamam. <sup>7</sup> Cks -vī-. <sup>8</sup> Bđ iti. <sup>9</sup> Cks -o-, Bđ -a-. <sup>10</sup> C -a-. <sup>11</sup> Bđ rāgūpasasāhitā, Bf -upasañhitā. <sup>12</sup> Bđ -pahārena. <sup>13</sup> Bđ usāham karonto. <sup>14</sup> Cks taca. <sup>15</sup> Bđ bahudhāpi, Bf bahunāpi. <sup>16</sup> Cks add tavan. <sup>17</sup> Ck āsi, Bđ bahunāpiti bahunā apl. <sup>18</sup> C Bđf -kā-. <sup>19</sup> Ck Bđf chejjaṃ. <sup>20</sup> Cks -nā. <sup>21</sup> Bđ -kā-. <sup>22</sup> C andhakakare, Bđ andhabhāvakare. <sup>23</sup> Cks -o-. <sup>24</sup> Cks -kilesassa ceva, Bđ -lesavisayassa, omitting ceva. <sup>25</sup> Bđ vipākassa. <sup>26</sup> Cks omit ca. <sup>27</sup> Bđ tesu.



mūlaṃ gavesissam<sup>1</sup> pariyesissāmi<sup>2</sup>, kim pana tesam<sup>3</sup> mūlan ti: ayoniso-  
manasikāro, checcham<sup>4</sup> rāgaṃ sabandhanan ti mahārāja idān' eva  
paññākhaggena paharivā subhanimittabandhanena sabandhanam<sup>5</sup> rāgaṃ  
chindissāmiti.

Idaṃ ca pana vatvā „mahārāja okāsam tāva me karohīti“ 5  
okāsam kāretvā paṇṇasālaṃ pavisitvā kaṣiṇamaṇḍalaṃ oloketvā  
puna jhānam<sup>6</sup> uppādetvā paṇṇasālato nikkhamma<sup>7</sup> ākāse pal-  
laṃkena nisīditvā rañño dhammaṃ desetvā „mahārāja, aham  
aṭṭhāne<sup>8</sup> vutthakāraṇā<sup>9</sup> mahājanamajjhe garahappatto, appa-  
matto hobi, puna dāni aham anitthigandhavanasaṇḍam eva 10  
gamissāmiti“ rañño rodantassa paridevantassa Himavantam  
eva<sup>14</sup> gantvā aparihīnājjhāno brahmalokūpago ahoṣi.

Satthā taṃ kāraṇam ṇatvā<sup>11</sup>

9. Idaṃ vatvāna Hārīto<sup>12</sup> isi saccaparakkamo (Alwis, Nirvāna 191.)

kāmarāgaṃ virājetvā brahmalokūpago ahū ti 49. 15

abhisambuddho hutvā imaṃ gātham<sup>13</sup> vatvā saccāni pakāsetvā jāta-  
kam samodhānesi (saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte paṭiṭ-  
ṭhaḥi): „Tadā rājā Ānando ahoṣi, Hārīto pana<sup>14</sup> aham evā“ 'ti.  
Hārītajātakam<sup>15</sup>.

## 6. Padakusalamāṇavajātaka. 20

Bahussutan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto ekaṃ  
dārakam ārabha kathesi. So kira Sāvattiyam kuṭumbiyaputto<sup>16</sup>  
sattavassakāle yeva padakusalo ahoṣi. Ath' assa pitā „imaṃ vī-  
maṃsissāmiti“ tassa ajānantass' eva mittagharāṃ<sup>17</sup> agamāsi. So pitu  
gataṭṭhānam apucchitvā va<sup>18</sup> tassa padānusārena gantvā pitu<sup>19</sup> san- 25  
tike aṭṭhāsi. Atha naṃ pitā ekadivasam pucchi<sup>20</sup> „tāta tvam mayi  
tam<sup>21</sup> ajānāpetvā gate pi katham<sup>22</sup> mama gataṭṭhānam<sup>23</sup> jānāsīti“.

<sup>1</sup> Bđ -sissāmiti. <sup>2</sup> Bđ omits pa-. <sup>3</sup> Cks panesaṃ. <sup>4</sup> Ck Bđ chejjaṃ. <sup>5</sup> Bđ  
-nimittamattena sampandham. <sup>6</sup> Bđ naṭṭhajhā-. <sup>7</sup> Bđ -mitvā. <sup>8</sup> B' imasmiṃ  
ṭhāne. <sup>9</sup> Bđ vutta-. <sup>10</sup> Bđ -tam, omitting eva. <sup>11</sup> Bđ omits ṇatvā. <sup>12</sup> Bđ  
hiriko. <sup>13</sup> Bđ idaṃ in the place of i. g. <sup>14</sup> Bđ haritacatāpaso. <sup>15</sup> Bf harita-  
cajā-, Bđ harikacajā - - pañcamam. <sup>16</sup> Bđ -bika-. <sup>17</sup> Bđ pitā-. <sup>18</sup> Bđ ca.  
<sup>19</sup> Cks omit pitu. <sup>20</sup> Cks pucchitvā. <sup>21</sup> Bđ tvam. <sup>22</sup> Bđ omits ka-. <sup>23</sup> Bđ  
vasanāṭṭhānam ki.

„Tāta<sup>1</sup> padam te sañjānāmi<sup>2</sup>, padakusalo ahan“ ti. Ath’ assa vī-  
 maṃsanatthāya pitā bhuttapātarāso gharā nikkhamitvā anantarapaṭi-  
 vissakagharam<sup>3</sup> gantvā tato dutiyam<sup>4</sup> pavisitvā tatiyagharā nikkha-  
 mitvā<sup>5</sup> puna attano gharadvāram<sup>5</sup> āgantvā tato uttaradvāram gantvā  
 5 dvārena nikkhamitvā nagaram vāmaṃ karonto Jetavanam<sup>6</sup> gantvā<sup>7</sup>  
 Satthāram vanditvā dhammam suṇanto nisīdi. Dārako „kham me  
 pitā“ ti pucchitvā „na jānāmā<sup>8</sup>“ ’ti vutte’ tassa padānusārena anan-  
 tarapaṭivissakagharam<sup>10</sup> ādim katvā pitu gatattānamaggen’ eva<sup>11</sup>  
 10 Jetavanam gantvā Satthāram vanditvā pitu santike atthāsi, pitarā  
 ca<sup>12</sup> „kham tāta mama idhāgatabbhāvaṃ aṇṇāsīti“ puṭṭho „padāni<sup>13</sup>  
 sañjānitvā padānusārena āgato ’mhitī“ āha. Satthā „kim kathesi  
 upāsakā“ ’ti pucchitvā „bhante ayam dārako padakusalo, aham<sup>14</sup>  
 imam vīmaṃsanto iminā nāma upāyena āgato, ayam pi mam gehe  
 adisvā mama padānusāren’ eva<sup>15</sup> āgato“ ti vutte „anacchariyam upā-  
 15 saka bhūmiyam padasañjānanam<sup>16</sup>, porāṇakapaṇḍitā ākāse<sup>17</sup> padam  
 sañjānimsū“ ti vatvā tena yācito atītam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmaḍatte rajjam kārente  
 tassa aggamaheṣi aticaritvā raṇṇā pucchitā „sace aham tumhe  
 aticarāmi assumukhī<sup>18</sup> yakkhinī homīti“ sapatham katvā kāla-  
 20 katā<sup>19</sup> ekasmim pabbatapāde assumukhī<sup>18</sup> yakkhinī hutvā lena-  
 guhāya<sup>20</sup> vasamānā mahāaṭaviyam pubbantato<sup>21</sup> aparantaga-  
 manamaggaṃ<sup>22</sup> anusāncarante manusse gahetvā khādati. Sā  
 kira tīṇi vassāni Vessavaṇam upatthahitvā<sup>23</sup> āyāmato timsa-  
 yojane vitthārato pañcayojane<sup>24</sup> ṭhāne manusse<sup>25</sup> khāditum  
 25 labhi. Ath’ ekadivasam eko aḍḍho<sup>26</sup> mahaddhano<sup>27</sup> abhirūpo  
 brāhmaṇo bahūhi manussehi parivuto tam maggaṃ abhirūhi<sup>28</sup>.  
 Tam disvā yakkhinī hasitvā<sup>29</sup> pakkhandi<sup>30</sup>, parivāramanussā  
 palāyimsu. Sā vātavegena<sup>31</sup> gantvā brāhmaṇam gaṇhitvā<sup>32</sup>

<sup>1</sup> Bḍ omits tāta. <sup>2</sup> Bḍ -mīti. <sup>3</sup> Bḍ -raṃpa-. <sup>4</sup> Bḍ tatiyam. <sup>5</sup> Bḍ adds na  
<sup>6</sup> Bḍ uttaradvāre nikkhamitvā jetavanam. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> āg-. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> jānā. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -o. <sup>10</sup>  
 Bḍ -kassa gharam. <sup>11</sup> Bḍ gatamag-. <sup>12</sup> Bḍ omits ca. <sup>13</sup> Bḍ padam te. <sup>14</sup>  
 Bḍ ayam. <sup>15</sup> Bḍ -sārena. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> padamsān-, Bḍ padasañjānakam. <sup>17</sup> Bḍ -sena.  
<sup>18</sup> Bḍ assa-. <sup>19</sup> Bḍ tato kālam katvā. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> lena-, Bḍ -yam. <sup>21</sup> C<sup>2</sup> pubbanto  
 corr. to pubbantā, Bḍ pubbatanato corr. to pubbantato. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> -magge, Bḍ  
 -taṃgamanam. <sup>23</sup> Bḍ upatthā etvā. <sup>24</sup> Bḍ -na. <sup>25</sup> Bḍ -am. <sup>26</sup> Bḍ addho. <sup>27</sup>  
 Bḍ adds mahā bhogo. <sup>28</sup> Bḍ -rūyhi. <sup>29</sup> Bḍ tussitvā, C<sup>ks</sup> hamsitvā. <sup>30</sup> Bḍ  
 adds tam disvā. <sup>31</sup> Bḍ -nā. <sup>32</sup> Bḍ gahetvā.

pitṭhiyaṃ nipajjāpetvā guhaṃ gacchanti<sup>1</sup> purisasamphassaṃ  
 paṭilabbhitvā kilesavasena tasmim̄ sinehaṃ uppādetvā taṃ  
 akhāditvā<sup>2</sup> attano sāmikaṃ akāsi. Te aññamaññaṃ samagga-  
 vāsaṃ<sup>3</sup> vasimsu. Tato paṭṭhāya ca yakkhiṇī manusse gaṇ-  
 hanti<sup>4</sup> vatthataṇḍulatelādīni pi<sup>5</sup> gahetvā tassa nānaggarasa- 5  
 bhojanaṃ upanetvā attanā manussamaṃsaṃ khādati, gamana-  
 kāle ca<sup>6</sup> tassa palāyanabhayena mahatiyā silāya guhādvāraṃ  
 pidahitvā gacchati. Evaṃ tesu sammodayānesu<sup>7</sup> vasantesu  
 Bodhisatto nibbattaṭṭhānā cavitvā brāhmaṇaṃ paṭicca tassā  
 kucchimim̄<sup>8</sup> paṭisandhim̄ gaṇhi. Dasamāsaccayena puttaṃ 10  
 janetvā<sup>9</sup> putte ca brāhmaṇe ca balavasinehā hutvā ubho pi po-  
 sesi. Sā aparabhāge putte vuddhippatte<sup>10</sup> puttam pi<sup>11</sup> pitarā  
 saddhim̄ antokaritvā<sup>12</sup> dvāraṃ pidahati. Ath' ekadivasaṃ  
 Bodhisatto tassā gatabhāvaṃ<sup>13</sup> ṇatvā silaṃ apanetvā pitaraṃ  
 bahiakāsi. Sā āgantvā „kena silā apanitā“ ti vatvā „amma 15  
 mayā apanitā, andhakāre nisīditum̄ na sakkomā“ 'ti vutte  
 puttasinehena na kiñci avoca<sup>14</sup>. Ath' ekadivasaṃ Bodhisatto  
 pitaraṃ pucchi: „tāta mayhaṃ mātu mukhaṃ aññasadisam̄<sup>15</sup>  
 tumhākam̄<sup>16</sup> aññasadisam̄<sup>17</sup>, kim̄ nu kho kāraṇaṃ“ ti. „Tāta,  
 tava mātā manussamaṃsakhādakayakkhiṇī<sup>18</sup>, mayam̄ ubho ma- 20  
 mussā“ ti. „Yadi evam̄<sup>19</sup> idha kasmā vasāma, ehi manussa-  
 patham̄ gacchāmā“ 'ti. „Tāta sace mayam̄ palāyissāma ubho  
 pi amhe tava mātā māressatīti<sup>20</sup>“. Bodhisatto „mā bhāyi  
 tāta, tava<sup>21</sup> manussapatham̄ sampāpanam̄ mama bhāro“ ti  
 pitaraṃ assāsetvā<sup>22</sup> punadivase mātari gatāyaṃ<sup>23</sup> pitaraṃ ga- 25  
 hetvā palāyi. Yakkhiṇī āgantvā te adisvā vātavegena pak-  
 khanditvā te gahetvā „brāhmaṇa, kim̄ palāyasi, kim̄ te<sup>24</sup> idha  
 n' atthīti“ vatvā „bhadde, mā mayham̄<sup>25</sup> kujjhi, putto te

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> add dī, for pi? <sup>3</sup> B<sup>d</sup> te ubho pi samaggasaṃ-  
 vāsaṃ. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -nā. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -imhi. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> vi-  
 jāyevā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> vuddhi-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits p. p. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> antoguhāyaṃ pesetvā. <sup>12</sup>  
 B<sup>d</sup> gatakāle. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -caṇi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> aññā-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds mukhaṃ. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ma-  
 nussakhādakā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> tāta in the place of y. e. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> khādisatīti <sup>19</sup> C<sup>s</sup> va.  
 B<sup>d</sup> omits tava. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> samasāsetvā. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ya. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omits te. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> maṃ.

maṃ<sup>1</sup> gahetvā yāṭīti<sup>2</sup>“ vutte puttasiṇehena kiñci avatvā te  
 assāsetvā attano vasaṇaṭṭhānam eva<sup>3</sup> te gahetvā<sup>4</sup> gantvā evaṃ  
 puna<sup>5</sup> katipaye divase palāyante ānesi. Bodhisatto cintesi:  
 „mayhaṃ mātu paricchinnena<sup>6</sup> okāseṇa bhavitabbaṃ, yaṇ nū-  
 5 nāhaṃ imissā āṇāpavattitṭhānasīmaṃ<sup>7</sup> puccheyyaṃ, atha naṃ  
 atikkamitvā palāyissāmīti<sup>8</sup>“ so ekadivasāṃ mātaṃ gahetvā  
 ekamantaṃ nisinna „amma, mātu santakaṃ nāma puttānaṃ  
 pāpuṇāti, akkhāhi tāva<sup>9</sup> me attano santakāya bhūmiyā paric-  
 chedan“ ti āha. Sā sabbadisāsu pabbatādinimittā<sup>10</sup> kathetvā  
 10 āyāmato timsayojanaṃ vitthārato pañcayojanaṭṭhānaṃ<sup>10</sup> put-  
 tassa kathetvā „idaṃ ettakaṃ<sup>11</sup> ṭhānaṃ sallakkhehi puttā“<sup>11</sup> ti  
 āha. So dve tayo divase atikkamitvā mātu aṭaviṃ gatakāle  
 pitaraṃ khandhe āropetvā mātaṃ<sup>12</sup> dinnasaṇṇāya vātavegena  
 pakkhanditvā paricchedanadīraṃ sampāpuṇi. Sāpi āgantvā  
 15 te apassantī<sup>12</sup> anubandhi. Bodhisatto pitaraṃ gahetvā nadī-  
 majjhaṃ agamāsi. Sā āgantvā nadīre ṭhatvā attano pa-  
 ricchedaṃ atikkantabbhāvaṃ nātvā tatth' eva ṭhitā<sup>14</sup> „tāta  
 pitaraṃ gahetvā ehi, ko mayhaṃ doso, tumhākaṃ<sup>15</sup> maṃ<sup>16</sup>  
 nissāya kiṃ nāma na sampajjati, nivatta<sup>17</sup> sāmīti“<sup>17</sup> puttaṃ  
 20 ca patiṃ ca yāci. Atha brāhmaṇo nadiṃ uttari. Sā  
 puttam eva yācantī „tāta, mā evaṃ kari, nivattāhīti“ āha.  
 „Amma, mayaṃ manussā, tvaṃ yakkhīni, na sakkā sabba-  
 kālaṃ tava santike vasitū<sup>18</sup>“ ti. „N' eva nivattissasi<sup>19</sup> tātā“  
 'ti. „Āma amma“<sup>19</sup> 'ti. „Yadi<sup>20</sup> na nivattissasi — manussaloke  
 25 jīvitūṃ nāma dukkhaṃ, sippaṃ ajānantā jīvitūṃ na sakkonti —  
 ahaṃ ekam cintāmaṇiṃ nāma vijjāṃ jānāmi, tassānubhāvena  
 dvādasasaṃvaccharamatthake gatānaṃ pi<sup>21</sup> padānupadaṃ sakkā  
 gantūṃ<sup>22</sup>, ayaṃ te jīvikā bhavissati, gaṇha<sup>23</sup> tāta anaggha-  
 mantan“ ti tathārūpeṇa dukkhena abhibhūtā<sup>24</sup> puttasiṇehena

1 Bḍ sam. 2 C<sup>o</sup> ya-, Bḍ palāya-. 3 Bḍ -naññeva. 4 Bḍ omits te g. 5 Bḍ pi.  
 6 Bḍ -cchannena, C<sup>o</sup> -ccha- corr. to -cchi-. 7 Bḍ -ṭhānamīmaṃ. 8 Bḍ -mā ti.  
 9 Bḍ omits tāva. 10 Bḍ -yojanaṃ. 11 Bḍ omits e-. 12 Bḍ tassā. 13 all three  
 MSS. -ti. 14 Bḍ tatvā. 15 Bḍ omits tu-. 16 C<sup>o</sup> me. 17 Bḍ nivattatu. 18  
 Bḍ nisiditū. 19 C<sup>o</sup> -ttissasi, C<sup>o</sup> -ttissati corr. to -ssasi. 20 Bḍ tāta yadi. 21  
 Bḍ hatabhaṇḍampi. 22 Bḍ jānitū. 23 Bḍ ki ukkaṇha-. 24 Bḍ ajjagatāpi.

mantam adāsi. Bodhisatto nadiyā ʃitako va mātaram vanditvā  
 hatthakacchapakam<sup>1</sup> katvā mantam gahetvā mātaram vanditvā  
 „gacchatha ammā“<sup>2</sup> 'ti āha. „Tāta tumhesu anivattantesu<sup>3</sup>  
 mayham jīvitam n' atthīti“<sup>4</sup> vatvā<sup>5</sup> yakkhini<sup>4</sup> uram pahari<sup>5</sup>,  
 tāvad ev' assā<sup>6</sup> puttasokena hadayam phali, sā maritvā tatth<sup>7</sup> 5  
 eva patitā. Bodhisatto tassā matabhāvam nātvā pitaram pak-  
 kositvā<sup>7</sup> mātu santikam gantvā citakam katvā jhāpetvā<sup>8</sup> ālā-  
 hanam nibbāpetvā<sup>9</sup> nānāvaṇṇehi pupphehi pūjetvā<sup>10</sup> roditvā pari-  
 devitvā pitaram ādāya Bārānasim gantvā<sup>11</sup> „padakusalamānavo  
 dvāre ʃhito“<sup>4</sup> ti rañño paṭivedetvā „āgacchatū“<sup>4</sup> 'ti vutte pavisitvā<sup>12</sup> 10  
 vanditvā „tāta kim sippam jānāsīti“<sup>4</sup> vutte „deva dvadasa-  
 samvaccharamatthake haṭabhaṇḍam<sup>13</sup> padānupadam gantvā<sup>14</sup>  
 gaṇhitum jānāmīti“<sup>4</sup> āha. „Tena hi mam upaṭṭhāhīti“<sup>4</sup> āha.  
 „Devasikam<sup>15</sup> sahasam labhanto upaṭṭhahissāmīti“<sup>4</sup>. „Sādhū  
 tāta upaṭṭhahā“<sup>4</sup> 'ti rājā devasikam sahasam dāpesi<sup>16</sup>. Ath<sup>15</sup>  
 ekadivasam purohito rajānam āha: „mahārāja, mayam tassa  
 mānavassa sippānubhāvena kassaci kamma akatattā 'sippam  
 atthi vā n' atthi vā' ti na jānāma, vimamsāma<sup>17</sup> tāva nan“<sup>4</sup> ti.  
 Rājā „sādhū“<sup>4</sup> 'ti sampaticchitvā ubho pi nānāratana-gopa-  
 kānam<sup>18</sup> saññam datvā ratanasāram<sup>19</sup> gahetvā pāsādā oruyha 20  
 rājanivesane<sup>20</sup> tikkhattum andhitvā<sup>21</sup> nissenim attharivā pā-  
 kāramatthakena<sup>22</sup> bahi otarivā vinicchayasālam pavisitvā tattha  
 nisīditvā puna gantvā nissenim attharivā pākāramatthakena  
 otarivā antopure<sup>23</sup> pokkharaniyā tīram gantvā pokkharanim  
 tikkhattum padakkhiṇam katvā otarivā antopokkharaniyam 25  
 bhaṇḍakam<sup>24</sup> ʃhapetvā pāsadam abhirūhimsu<sup>25</sup>. Punadivase

<sup>1</sup> Bđ -kacchakam. <sup>2</sup> Bđ nivattesu. <sup>3</sup> Bđ adds gāhamāha: Ehi putta nivattassa, mā anātham karohi me, Ajja puttam apassanti yakkhini maraṇam gatā ti.  
<sup>4</sup> Bđ adds pi. <sup>5</sup> Bđ -ritvā. <sup>6</sup> Bđ eva. <sup>7</sup> Bđ -sāpetvā. <sup>8</sup> Bđ omits jhā-. <sup>9</sup> Bđ niṭhāpetvā. <sup>10</sup> Bđ adds vanditvā. <sup>11</sup> Bđ adds rājadvāre thatvā. <sup>12</sup> Bđ adds rājānam. <sup>13</sup> Bđ hatthabhaṇḍam. <sup>14</sup> Bđ omits gantvā. <sup>15</sup> Bđ deva deva-. <sup>16</sup> Bđ adāsi. <sup>17</sup> Bđ vimamsissāma. <sup>18</sup> Bđ janāratana-. <sup>19</sup> Bđ adds bhaṇḍikam.  
<sup>20</sup> Bđ -sanadvāre. <sup>21</sup> so Ck; C<sup>o</sup> āndhicakhitvā, Bđ āviñcetvā, B<sup>o</sup> āviñchetvā?  
<sup>22</sup> Bđ -mattake. <sup>23</sup> Bđ antepureneva. <sup>24</sup> Bđ bhaṇḍi-. <sup>25</sup> Bđ -rūyhisum.

„rājanivesanato kira ratanam harimsū“ 'ti ekakolāhalaṃ ahosi.  
 Rājā ajananto viya hutvā Bodhisattam pakkositvā<sup>1</sup> „tāta, rājanivesanato bahum ratanabhaṇḍam haṭam<sup>2</sup>, anuvijjitum vattatīti“ āha. „Mahārāja, dvādasasamvaccharamatthake haṭabhaṇḍam corānam<sup>3</sup> padānupadam gantvā āharanasamatthassa mama anacchariyam ajjartim<sup>4</sup> haṭabhaṇḍam āharitum, āharissāmi<sup>5</sup> tam<sup>6</sup>, mā cintayitthā“ 'ti. „Tena hi tāta āharā“ 'ti. So „sādhu devā“ 'ti gantvā mātaram vanditvā mantam parivattetvā mahātale thito va „mahārāja dvinnam corānam padam paññāyatīti“<sup>7</sup> rañño ca purohitassa ca padānusārena sirigabbham pavisitvā tato nikkhamitvā pāsādā oruyha rājanivesane<sup>8</sup> tikkhattum parigantvā<sup>9</sup> padānusāren' eva pākārasamīpam gantvā pākāre thātvā „mahārāja, imasmim thāne pākārato muccitvā<sup>10</sup> ākāse padam paññāyati, nisseṇim dethā“ 'ti nisseṇim attharāpetvā pākāramatthakena otaritvā padānusāren' eva vinicchayasālam gantvā puna rājanivesanam āgantvā nisseṇim attharāpetvā pākāramatthakena oruyha pokkharānim gantvā tikkhattum padakkhiṇam katvā „mahārāja corā imam pokkharānim otiṇṇā“ ti vatvā attanā thapitam viya bhaṇḍakam<sup>11</sup> nīharitvā rañño datvā<sup>12</sup> „mahārāja, ime dve corā abhiññātamahācorā<sup>13</sup>, iminā maggena rājanivesanam abhirūḥā“<sup>14</sup> ti āha. Mahājano<sup>15</sup> haṭṭhatuṭṭho<sup>16</sup> aṅguliyo poṭhesi<sup>17</sup>, celukkhepā pavattimsu<sup>18</sup>. Rājā cintesi: „ayam mānavo padānusāren' eva<sup>19</sup> gantvā corehi thapitabhaṇḍaṭṭhānam<sup>20</sup> eva maññe jānāti, core pana gahetum<sup>21</sup> na sakkotīti“. Atha nam āha: „corehi haṭabhaṇḍam tāva no tayā āhaṭam, core pana no gahetvā dātum sakkhissasīti<sup>22</sup>“. „Mahārāja, idh' eva corā, na<sup>23</sup> dūre“ ti<sup>24</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -sāpetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> adds handa nam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits co-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits ra-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> sakkhissāmi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> na-, B<sup>e</sup> nam, C<sup>s</sup> ta. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds vatvā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds dvāre. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> parigahetvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> muñci. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> bhaṇḍi-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> dassesi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -rā-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -rūhisum. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -ā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> tuthapahaṭṭhā. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> pātesum, B<sup>d</sup> poṭhesum. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -vattayisum, B<sup>e</sup> -yimsu. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -rena. <sup>20</sup> C<sup>k</sup>s -tam bh-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> ganhitum. <sup>22</sup> C<sup>k</sup>s -tīti, B<sup>d</sup>s core pana na āhatā ti ko attho. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> nam, B<sup>e</sup> nam corr. to na. <sup>24</sup> B<sup>d</sup>s add te.

„Ko ca ko cā“<sup>1</sup> 'ti. „Mahārāja yo<sup>1</sup> icchati so va coro hotu<sup>2</sup>. tumhākaṃ bhaṇḍakassa<sup>3</sup> laddhakālato paṭṭhāya corehi<sup>4</sup> ko attho, mā pucchathā<sup>5</sup>“ 'ti. „Tāta, ahaṃ tumhākaṃ<sup>6</sup> devasikaṃ sahaṣṣaṃ dammi, core<sup>7</sup> me gahetvā dehīti“<sup>8</sup>. „Mahārāja dhane laddhe kiṃ corehīti“<sup>9</sup>. „Dhanato<sup>9</sup> pi no tāta<sup>10</sup> 5 core laddhuṃ vaṭṭatīti“<sup>10</sup>. „Tena hi mahārāja 'ime nāma corā<sup>11</sup> ti tumhākaṃ na<sup>11</sup> kathessāmi, atīte pavattitakāraṇaṃ<sup>12</sup> pana vo āharissāmi, sace tumhe paññāvanto<sup>13</sup> taṃ kāraṇaṃ jānāthā<sup>14</sup>“ 'ti. So evaṃ vatvā atītaṃ āhari:

Mahārāja, atīte<sup>15</sup> Bārānasito avidūre nadītiraḡāmake<sup>16</sup> Pāṭalo<sup>17</sup> nāma 10 eko naṭo vasati<sup>18</sup>. So ekasmiṃ divase<sup>19</sup> bhariyaṃ ādāya Bārānaṣiṃ pavisitvā naccitvā<sup>20</sup> gāyitvā dhanam labhitvā ussavapariyosāne bahuṃ surābhataṃ gāhāpetvā attano gāmaṃ gacchanto nadītiraṃ patvā navodakaṃ āgacchantam disvā<sup>21</sup> suram pivanto nisīditvā matto attano balaṃ ajānanto „mahāvīṇaṃ gīvāya bandhitvā nadiṃ taritvā<sup>22</sup> ga- 15 missāmīti“ bhariyaṃ hatthe<sup>23</sup> gahetvā nadiṃ otari. Vīṇāchiddehi udakaṃ pāvisi, atha naṃ sā vīṇā udake osīdāpayi, Bhariyā pan' assa osīdanabhāvaṃ nātvā taṃ vissajjetvā uttaritvā tīre aṭṭhāsi. Naṭa-Pāṭalo<sup>24</sup> sakim ummujjati sakim nimmujjati, udakaṃ pivitvā uddhumātdaro ahosi. Ath' assa bhariyā cintesi: „mayhaṃ sāmiko idāni 20 marissati, ekaṃ naṃ gītikam<sup>25</sup> yācitvā parisamaṃjhe taṃ gāyanti<sup>26</sup> jīvikam kappessāmīti“ cintetvā „sāmi, tvaṃ udake nimmujjasi, ekaṃ me gītakam<sup>27</sup> dehi, tena jīvikam kappessāmīti“ vatvā

1. Bahussutaṃ cittakathim<sup>28</sup> Gaṅgā vahati<sup>29</sup> Pāṭalam<sup>30</sup>,  
vuyhamānaka<sup>31</sup> bhaddan te, ekaṃ me gāhi<sup>32</sup> gāthakan ti gātham 25  
āha<sup>33</sup>. 50.

Tattha gāthakan ti khuddakaṃ<sup>34</sup> gātham.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> yo mahārāja. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> hoti, C<sup>s</sup> hoti corr. to hotu, B<sup>d</sup> hoti adding tato. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> bhaṇḍi-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> coro hoti. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> pucchitthā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tuyhaṃ. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -raṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> corehi ki. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ko. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tāva. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> omits na. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> vattita-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> pañña-. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> jāna-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits mahārāja. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> nadītīre, omitting gā-. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -li. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> nāma samajjo vassāti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ussavadi-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds vīṇaṃ vāditvā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> adds bhataṃ bluṅjanto. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> ota-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> omits ha-. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> natapātali. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> eka naṃ gītikā, B<sup>d</sup> ekaṃ gitam. <sup>26</sup> all three MSS. -ti. <sup>27</sup> C<sup>k</sup> gīta-. B<sup>d</sup> gitam. <sup>28</sup> B<sup>d</sup> vikkattitam. <sup>29</sup> B<sup>d</sup> vapati. <sup>30</sup> B<sup>d</sup> pātali. <sup>31</sup> B<sup>d</sup> -kam. <sup>32</sup> B<sup>d</sup> dehī. <sup>33</sup> C<sup>k</sup> omits gāthamāha. <sup>34</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ka

Atha nam naṭa-Pāṭalo<sup>1</sup> „bhadde katham te<sup>2</sup> gītikam<sup>3</sup> dassāmi<sup>4</sup>,  
idāni maṃ<sup>5</sup> mahājanassa paṭisaraṇabhūtam udakam<sup>6</sup> māretīti“ vatvā

2. Yena siṅcanti dukkhitam yena siṅcanti āturam

tassa majjhe marissāmi, jātam saraṇato bhayan ti 51.

5 gātham āha.

Bodhisatto imam gātham dassetvā<sup>7</sup> „mahārāja, yathā<sup>8</sup>  
udakam mahājanassa paṭisaraṇam tathā rājāno pi, tesam san-  
tikā bhaye uppajjamāne<sup>9</sup> tam bhayam ko paṭibāhissatīti“  
vatvā „mahārāja, idam<sup>10</sup> kāraṇam paṭicchannam, mayā pana<sup>11</sup>  
10 paṇḍitavedaniyam katvā kathitam, jāna<sup>12</sup> mahārājā“<sup>13</sup> 'ti āha.  
„Tāta aham evarūpam pi<sup>14</sup> paṭicchannakatham na jānāmi, core  
me gahetvā dehīti<sup>15</sup>“. Ath' assa Mahāsatto „tena hi ma-  
hārāja idam sutvā jānāhīti“<sup>16</sup> aparam pi kāraṇam āhari:

Deva pubbe imissā va<sup>15</sup> Bārāṇasiyā<sup>16</sup> dvāragāme eko kumbha-  
15 kāro bhājanatthāya mattikam āharanto ekasmiṃ ūeva ṭhāne ni-  
baddham gaṇhitvā antopabbhāram mahantam āvātam khaṇi. Ath'  
ekadivasam tassa mattikam gaṇhantassa akālamegho<sup>17</sup> utṭhahitvā ma-  
hāvutṭhiṃ pātesi<sup>18</sup>, udakam avattharamānam āvāṭataṭam<sup>19</sup> pātesi, ten'  
assa<sup>20</sup> matthako<sup>21</sup> bhijji. So paridevamāno<sup>22</sup>

20 a. Yattha bijjāni rūhanti sattā yattha paṭiṭṭhitā

sā me sīsam nipīleti<sup>23</sup>, jātam saraṇato bhayan ti 52.

gātham āha:

Tattha nipīletīti paṭitvā<sup>24</sup> pīleti bhīdati.

„Yathā hi deva mahājanassa paṭisaraṇabhūtā mahā-  
25 paṭhavī<sup>25</sup> kumbhakārassa sīsam bhīndi evam<sup>26</sup> mahāpaṭhavi-  
same<sup>27</sup> sabbalokassa paṭisaraṇe<sup>28</sup> narinde<sup>29</sup> utṭhāya corikam<sup>30</sup>  
karonte ko paṭibāhissati, sakkhissasi mahārāja<sup>30</sup> evam paṭic-

<sup>1</sup> Bḍ -pātali. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> kathente, C<sup>s</sup> kathenti, Bḍ katham tava. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> gīta-, Bḍ gitam.

<sup>4</sup> Bḍ dassessāmi. <sup>5</sup> Bḍ omits maṃ. <sup>6</sup> Bḍ adds maṃ. <sup>7</sup> Bḍ vatvā. <sup>8</sup> Bḍ adds hi deva. <sup>9</sup> Bḍ upanne. <sup>10</sup> Bḍ imam. <sup>11</sup> Bḍ omits pana. <sup>12</sup> Bḍ -nāhi. <sup>13</sup> Bḍ -paṃ, omitting pi. <sup>14</sup> Bḍ adds āha. <sup>15</sup> Bḍ yeva. <sup>16</sup> C<sup>s</sup> Bḍ -yam. <sup>17</sup> Bḍ akālamahāmegho. <sup>18</sup> Bḍ pāvīsi. <sup>19</sup> Bḍ tam āvātam. <sup>20</sup> Bḍ tassa in the place of tenassa. <sup>21</sup> C<sup>s</sup> -ke, Bḍ mattakam. <sup>22</sup> Bḍ -vanto. <sup>23</sup> Bḍ nipīleti, C<sup>s</sup> nipīlesi, C<sup>s</sup> nipīlesi. <sup>24</sup> Bḍ nippati. <sup>25</sup> Bḍ omits mahā. <sup>26</sup> Bḍ adds me. <sup>27</sup> Bḍ paṭhavisamena, omitting mahā. <sup>28</sup> Bḍ -ena. <sup>29</sup> Bḍ corakammaṃ. <sup>30</sup> Bḍ adds na.



chādetvā kathitaṃ coraṃ jānitun<sup>1</sup> ti. „Tāta mayhaṃ paṭicchannena kāraṇaṃ n' atthi, 'ayaṃ coro' ti evaṃ me coraṃ gahe tvā dehīti<sup>2</sup>. So rājānaṃ rakkhanto „tvāṃ coro“ ti avatvā aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhari:

Mahārāja pubbe imasmiṃ yeva nagare ekassa purisassa gehaṃ<sup>1</sup> 5  
ādittaṃ. So „anto pavisitvā bhaṇḍakaṃ<sup>2</sup> nīharā“ ti aññaṃ āṇāpesi.  
Tasmiṃ pavisitvā nīharante gehadvāraṃ pidahitaṃ<sup>3</sup>. So dhūmandho<sup>4</sup>  
hutvā nikkhamaṇaṃ maggaṃ alabhanto uppannaḍāhadukkho<sup>5</sup> anto ʒhito  
va pavidevanto<sup>6</sup>:

4. Yena bhattāni paccanti<sup>7</sup> sītaṃ yena vihaṇṇati 10  
so maṃ ʒahati<sup>8</sup> gattāni, jātaṃ saraṇato bhayaṃ ti 53.

gātham āha.

Tattha so maṃ ʒahatīti<sup>8</sup> so me ʒahati<sup>9</sup>, ayaṃ eva vā paṭho.

„Mahārāja, aggi viya mahājanassa paṭisaraṇabhūto eko  
manusso ratanabhaṇḍikaṃ hari, mā maṃ coraṃ pucchā“ ti. 15  
„Tāta mayhaṃ coraṃ<sup>10</sup> dehi yevā“ ti. So rājānaṃ „tvāṃ  
coro“ ti avatvā aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhari:

Deva pubbe imasmiṃ yeva nagare eko puriso atibahuṃ bhuñjivā  
jīrāpetuṃ asakkonto vedanāmatto<sup>11</sup> hutvā paridevanto

5. Yena bhuttena yāpenti puthubrāhmaṇakhattiyā 20  
so maṃ bhutto vyāpādi<sup>12</sup>, jātaṃ saraṇato bhayaṃ ti 54.

gātham āha.

Tattha so maṃ bhutto vyāpāditi so odano bhutto maṃ vyāpādeti  
māreti<sup>13</sup>.

„Mahārāja, bhattaṃ viya mahājanassa<sup>14</sup> paṭisaraṇabhūto eko 25  
bhaṇḍakaṃ<sup>15</sup> hari, tasmiṃ laddhe kiṃ coraṃ pucchāsīti<sup>16</sup>.  
„Tāta sakkonto coraṃ me dehīti<sup>17</sup>. So tassa saññāpanatthaṃ<sup>17</sup>  
aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhari:

<sup>1</sup> Bā -he. <sup>2</sup> Bā bhaṇḍi-. <sup>3</sup> Bā pidahi. <sup>4</sup> C<sup>2</sup> dhumanto, Bā sādhumāyanto.

<sup>5</sup> Bā uppannamahādukkho hutvā. <sup>6</sup> Bā adds āha. <sup>7</sup> C<sup>2</sup> paca-, Bā bhajanti.

<sup>8</sup> Bā ʒayha-. <sup>9</sup> so me ʒahati wanting in Bā. <sup>10</sup> Bā -re. <sup>11</sup> Bā -nappatto.

<sup>12</sup> Bā vyāpādīhi, B<sup>2</sup> byāpādeti. <sup>13</sup> C<sup>2</sup> omits māreti. <sup>14</sup> Bā mahārājassa. <sup>15</sup>

Bā -ḍaṇḍi. <sup>16</sup> Bā paccāsītsāsīti. <sup>17</sup> Bā omits t. s.

Mahārāja pubbe<sup>1</sup> imasmim̄ nēva nāgare ekassa vāto utṭhahitvā gattāni bhañji<sup>2</sup>, so paridevanto<sup>3</sup>

6. Gimhānaṃ pacchime māse vātam icchanti paṇḍitā,

so me bhañjati gattāni, jātaṃ saraṇato bhayan ti 55.

5 gātham āha.

„Iti mahārāja saraṇato bhayaṃ uppannaṃ, jān' etaṃ<sup>4</sup> kāraṇaṃ“ ti. „Tāta coram eva<sup>5</sup> dehīti“. So tassa saññāpanatthaṃ aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhari:

Deva atīte Himavantapasse<sup>6</sup> viṭṭapasampanno<sup>7</sup> mahārukkho ahoṣi<sup>8</sup>  
10 anekasaḥassānaṃ<sup>9</sup> sakunānaṃ nivāso, tassa dve sākḥā aññamaññaṃ ghaṭṭesuṃ<sup>10</sup>, tato dhūmo uppajji, aggicuṇṇāni patimsu, taṃ disvā sakunajettḥako

7. Yaṃ nissitā jagatīruhaṃ<sup>11</sup> [vihanāgamā] so<sup>12</sup> 'yaṃ aggiṃ pamuṇcati<sup>13</sup>,  
disā bhajatha vakkāṅgā, jātaṃ saraṇato bhayan ti 56. (= J. I. p. 216.)

15 gātham āha.

Tattha jagatīruhaṃ ti mahīruhaṃ<sup>14</sup>.

„Yathā hi deva rukkho pakkhīnaṃ paṭisaraṇaṃ evaṃ rājā mahājanassa<sup>15</sup>, tasmim̄ corikaṃ<sup>16</sup> karonte ko paṭibāhissati, sallakkhehi deva“ 'ti. „Tāta mayhaṃ coram eva<sup>17</sup> dehīti“.

20 Ath' assa so aparaṃ pi udāharaṇaṃ āhari:

Mahārāja ekasmim̄ Kāsīgāme<sup>18</sup> aññatarassa kulagharassa<sup>19</sup> pacchimabhāge kakkhaḷasaṃsumāraṇadī atthi, tassa ca kulassa eko va putto, so pitari kālakate mātaraṃ paṭijaggi. Tassa mātā anicchamānass' ev' ekaṃ kuladhītarāṃ ānesi. Sā pubbabhāge sassuṃ sam-  
25 piyāyitvā<sup>20</sup> pacchā puttadhītāhi vaḍḍhamānā taṃ niharitukāmā ahoṣi. Tassāpi pana mātāpi tasmim̄ nēva<sup>21</sup> ghare vasati. Sā sāmikassa santike sassuyā nānappakāraṃ dosaṃ vatvā paribhinditvā „ahaṃ te mātaraṃ posetuṃ na sakkomi, mārehi naṃ“ ti vatvā „manussamaraṇaṃ

<sup>1</sup> Bā adds pi. <sup>2</sup> Bā sambhañji. <sup>3</sup> Bā adds gāthamāha. <sup>4</sup> Bā jāna taṃ. <sup>5</sup> Eā coram me. <sup>6</sup> Bā -jadesa. <sup>7</sup> Bā sākḥāvi-. <sup>8</sup> Eā adds pubbaphalasampanno. <sup>9</sup> Bā omits an- <sup>10</sup> Bā saṃghaṭṭe-. <sup>11</sup> Bā jagatīrūpā. <sup>12</sup> Bā diso, Bf evā. <sup>13</sup> all four MSS. aggi, Bā samuṇṇanti, Bf pamuṇcati. <sup>14</sup> Bā sārūhi. <sup>15</sup> Bā rājamahārājasā. <sup>16</sup> Bā paṭisaraṇaṃ in the place of tasmim̄ corikaṃ. <sup>17</sup> Bā core meva. <sup>18</sup> Bā kāsikagā-. <sup>19</sup> Bā kulassa. <sup>20</sup> Bā omits sam. <sup>21</sup> Bā yeva.

nāma bhāriyam<sup>1</sup>, katham nam<sup>2</sup> māremīti<sup>3</sup> vutte<sup>3</sup> „niddokkamanakāle  
nam<sup>4</sup> mañcake<sup>5</sup> eva gahetvā suṃsumāranadiyam khipissāma, atha  
nam suṃsumārā māressantīti<sup>6</sup> āha. „Tuyham pana mātā kubin<sup>6</sup>  
ti. „Tassā<sup>7</sup> yeva santike sayatīti<sup>8</sup>. „Tena hi gaccha, tassā ni-  
pannamañcake<sup>9</sup> rajjūm bandhitvā saññam karohīti<sup>10</sup>. Sā tathā katvā 5  
„katā me saññā<sup>11</sup> ti āha. Itaro<sup>10</sup> „thokam adhvāsehi, manussā tava  
sayantū<sup>11</sup> 'ti niddāyanto viya nipajjitvā gantvā tam rajjukam bhari-  
yāya mātu mañcake bandhitvā bhariyam pabodhetvā ubho pi gantvā  
tam mañcaken<sup>12</sup> eva saddhim ukkhipitvā nadiyam khipimsu. Tattha  
nam<sup>12</sup> suṃsumārā viddhamsetvā khādīmsu. Sā punadvase mātu pari- 10  
vattitabhāvam<sup>13</sup> nātvā „sāmi mama mātā va nārītā, idāni tava mā-  
taram māremā<sup>14</sup> 'ti vatvā „tena hi sādhu<sup>14</sup> 'ti vutte „susāne citakam  
katvā aggimhi nam pakkhipitvā māressamā<sup>15</sup> 'ti āha. Atha nam  
niddāyamānam ubho pi susānam<sup>15</sup> netvā ṭhapyīmsu. Tatra<sup>16</sup> sāmiko  
bhariyam āha: „aggi te ābhato<sup>17</sup> ti. „Pamuṭṭhā sāmīti<sup>18</sup>. 15  
„Tena hi gantvā ānehīti<sup>18</sup>. „Na sakkomi sāmi gantum, tayi gate pi  
ca<sup>19</sup> ṭhātum<sup>20</sup> na sakkhissāmi, ubho pi<sup>21</sup> gacchissamā<sup>22</sup> 'ti. Tesu  
gatesu<sup>23</sup> mahallikā<sup>24</sup> sītavātena pabodhitā susānabhāvam nātvā „ime  
mam māretukāmā, aggiatthāya gatā<sup>25</sup> ti ca<sup>26</sup> upadhāretvā „na me balam  
jānantīti<sup>26</sup> ekam kalebaram<sup>26</sup> mañcake nipajjāpetvā<sup>27</sup> upari<sup>28</sup> pilotikāya 20  
paṭicchādetvā sayam<sup>29</sup> palāyitvā tath' eva lenaguham<sup>30</sup> pāvisi.  
Itare<sup>30</sup> aggin āharitvā mahallikā ti saññāya kalebaram<sup>31</sup> jhāpetvā  
pakkamiṃsu. Ekena ca<sup>32</sup> corena tasmim guhāleṇe bhaṇḍikā ṭhapitā,  
so „tam gaṇhissāmīti<sup>32</sup> āgantvā mahallikam disvā „ekā yakkhinī  
bhavissati<sup>33</sup>, bhaṇḍikā me amanussapariggahitā jātā<sup>34</sup> ti ekam bhūta- 25  
vejjam ānesi. Vejjo mantam karonto guham pāvisi. Atha nam sā  
āha: „nāham yakkhinī, ehi ubho pi imam dhanam khādissamā<sup>35</sup> 'ti.  
„Katham saddhātabban<sup>36</sup> ti. „Tava jivham mama jivhāya ṭhāpēhīti<sup>36</sup>.  
So tathā akāsi. Ath' assa sā jivham ḍasitvā<sup>36</sup> chinditvā<sup>37</sup> pātesi.  
Bhūtavajjo „addhā esā yakkhinīti<sup>37</sup> jivhāya lohitam paggharantiyā 30

<sup>1</sup> Bđ bha-. <sup>2</sup> Bđ omits nam. <sup>3</sup> Bđ -ā. <sup>4</sup> Bđ na. <sup>5</sup> Bđ ka han. <sup>6</sup> Bđ khādissan-  
tīti. <sup>7</sup> Bđ kassa. <sup>8</sup> Bđ supj atiti. <sup>9</sup> Ck -nnā-, Bđ nippannam pañcake <sup>10</sup> Bđ -rā.  
<sup>11</sup> Bđ niddāyantū. <sup>12</sup> Bđ adds niddāyamānam. <sup>13</sup> Bđ maritabhā-. <sup>14</sup> Bđ mārehi.  
<sup>15</sup> Bđ -ne. <sup>16</sup> Bđ tattha <sup>17</sup> C<sup>o</sup> āhato, Bđ ācākā, B<sup>o</sup> ābhata. <sup>18</sup> Bds pamuṭ-  
ṭhasmim sāmīti. <sup>19</sup> Bđ omits ca. <sup>20</sup> Bđ katum. <sup>21</sup> Bđ adds mayam. <sup>22</sup> Bđ  
gacchāmā. <sup>23</sup> Bđ adds mātu. <sup>24</sup> Bđ -kāpi. <sup>25</sup> Bđ omits ca. <sup>26</sup> Bđ matakali-  
garam gahetvā. <sup>27</sup> Bđ omits mañ - - nipa - -. <sup>28</sup> Bđ adds pi. <sup>29</sup> Bđ omits sa-  
<sup>30</sup> C<sup>o</sup> leṇa-. <sup>31</sup> Bđ kaliṅgarām. <sup>32</sup> Bđ omits ca. <sup>33</sup> Bđ -tīti. <sup>34</sup> Bđ omits  
jātā. <sup>35</sup> Bđ bhājessā-. <sup>36</sup> Bđ upaḍḍisitvā. <sup>37</sup> Bđ omits chin-.

- viravamāno palāyi. Mahallikā<sup>1</sup> punadivase maṭṭasātakam<sup>2</sup> nivāsetvā  
 nānaratanabhaṇḍikam<sup>3</sup> gahetvā va<sup>4</sup> gharān agamāsi. Suṇisā nam<sup>5</sup>  
 disvā „kahaṃ<sup>6</sup> te amma idaṃ<sup>7</sup> laddhan“ ti pucchi. „Amma etasmim  
 susāne dārucitakāya jhāpitā<sup>8</sup> evarūpam labhantīti“<sup>9</sup>. „Amma mayāpi  
 5 sakkā laddhun“ ti. „Mādisī hutvā labhissasīti“<sup>10</sup>. Sā piḷandhana-  
 bhaṇḍakalobhena<sup>10</sup> sāmikass' akathetvā tatha attānam jhāpesi. Atha  
 nam punadivase sāmiko apassanto „amma imāya hi<sup>11</sup> te<sup>12</sup> velāya<sup>13</sup>  
 suṇisā<sup>14</sup> nāgacchatīti“ āha. Sā taṃ „are<sup>15</sup> pāpurisa kiṃ matā  
 nāma āgacchantīti“<sup>16</sup> tajjetvā  
 10 e. Yam ānayim<sup>16</sup> somanassam mālinim candanussadam  
 sā maṃ gharā nicchubhati<sup>17</sup>, jātam saraṇato bhayan ti 57.  
 gātham āha.

Tatha somanassaṃ ti somanassaṃ uppādetvā, somanassa<sup>18</sup> ti vā<sup>19</sup> pāṭho,  
 somanassavati<sup>20</sup> hutvā<sup>21</sup> ti attho, idaṃ vuttam hoti: yam ahaṃ<sup>22</sup> imam me  
 15 nissāya putto puttadhītāhi<sup>23</sup> vadhbissati<sup>24</sup> maṃ ca mahallikakāle possesatīti<sup>25</sup>  
 mālinim candanussadam<sup>26</sup> katvā alaṃkaritvā somanassajātam<sup>27</sup> ānesim sā maṃ  
 ajja gharā niharati, saraṇato yeva<sup>28</sup> bhayam uppannaṃ ti.

„Mahārāja<sup>29</sup>, suṇisā viya sassuyā mahājanassa rājā<sup>30</sup> paṭi-  
 saraṇam, tato bhaye uppanne kiṃ sakkā kātum, sallakkhehi  
 20 devā<sup>31</sup>“ ti. „Tāta<sup>32</sup>, nāhaṃ tayā āhatakāraṇāni<sup>33</sup> jānāmi,  
 coram eva dehīti<sup>34</sup>“. So „rājānam rakkhissāmīti“ puna<sup>35</sup>  
 aparam pi kāraṇam<sup>36</sup> āhari:

Deva pubbe imasmim űeva<sup>37</sup> nagare eko puriso patthanam katvā  
 puttam labhi. So tassa<sup>38</sup> jātakāle „putto me laddho“ ti pīti-  
 25 somanassajāto<sup>39</sup> taṃ posetvā vayappattakāle dārena<sup>40</sup> samyojetvā apa-  
 rabhāge jaram patvā kammantaṃ adhiṭṭhātum<sup>41</sup> nāsakkhi. Atha nam  
 putto „tvam kammaṃ kātum na sakkosi, ito nikkhamā“ ti<sup>42</sup> gehato

<sup>1</sup> Bā -kāpi <sup>2</sup> Bā maṭṭha-. <sup>3</sup> Bā -tanamabhaṇḍikam katvā. <sup>4</sup> Bā omits va. <sup>5</sup>  
 Bā omits nam <sup>6</sup> Bā ku-. <sup>7</sup> Bā imam. <sup>8</sup> Bā -tāya. <sup>9</sup> Bā -bhatīti. <sup>10</sup> Bā  
 sā laddhabhaṇḍika-. <sup>11</sup> Cā omits hi, Bā pi. <sup>12</sup> Bā omits te. <sup>13</sup> Cā -yam.  
<sup>14</sup> Bā adds te. <sup>15</sup> Bā hare. <sup>16</sup> Cā -yi, Bā sāmanussi, Bā mānaya. <sup>17</sup> Bā gharī  
 niharitā, Bā gharā nicchurātī. <sup>18</sup> Bā adds jāta. <sup>19</sup> Bā pi. <sup>20</sup> Cā -vatvā. <sup>21</sup> Bā  
 somanassapakatitā. <sup>22</sup> Cā mayham, Bā yam maṃ. <sup>23</sup> Bā ime nissāya putta-  
 dhītā, Cā puttadhītāya. <sup>24</sup> Bā -issanti. <sup>25</sup> Bā possissantīti. <sup>26</sup> Cā -nī-. <sup>27</sup>  
 Cā -to, Bā -tā. <sup>28</sup> Bā adds me. <sup>29</sup> Bā -jā. <sup>30</sup> Bā omits rājā <sup>31</sup> Bā so.  
<sup>32</sup> Bā omits tāta. <sup>33</sup> Bā ānitakā. <sup>34</sup> Cā coremeva de-, Bā coram me de-. <sup>35</sup>  
 Bā omits puna. <sup>36</sup> Bā udāharaṇam. <sup>37</sup> Bā yeva. <sup>38</sup> Bā puttassa. <sup>39</sup> Bā omits  
 pīti. <sup>40</sup> Bā asabbhāyena. <sup>41</sup> Cā adhiṭṭhi-. <sup>42</sup> Bā adds taṃ.

nīhari. So kicchena kasirena bhikkhāya<sup>1</sup> jīvikam kappento pari-  
devamāno

9. Yena jātēna nandissam<sup>2</sup> yassa ca<sup>3</sup> bhavam icchisam<sup>4</sup>

so mañ gharā nicchubhati, jātam saraṇato bhāny ti 58.

gātham āha.

5

Tattha so mañ ti so putto mañ gharato niharati, sv-āham bhikkham  
caritvā dukkham<sup>5</sup> jīvāmi, saraṇato yeva me bhayam jātan<sup>6</sup> ti.

„Mahārāja yathā pitā<sup>7</sup> nāma mahallako paṭibalena puttēna  
rakkhitabbo evam sabbo<sup>8</sup> pi janapado<sup>9</sup> raññā<sup>10</sup> rakkhitabbo<sup>9</sup>,  
idañ<sup>11</sup> ca bhayam uppajjamānam sabbasatte rakkhantassa rañño 10  
santikā uppannam, iminā kāraṇena ‘asuko nāma coro’ ti jāna  
devā“ ‘ti<sup>12</sup> āha<sup>12</sup>. „Tāta nāham kāraṇam vā akāraṇam vā<sup>14</sup>  
jānāmi, coraṇ vā me dehi tvañ nēva vā coro hohīti<sup>15</sup>“ evam  
rājā punappuna māṇavam anuyuñji. Atha nañ so evam āha:  
„kiñ pana mahārāja ekañsen’ eva<sup>16</sup> coragahaṇam rocethā“ 15  
‘ti<sup>17</sup>. „Āma tāta ‘ti. „Tena hi ‘asuko ca asuko ca<sup>18</sup> coro’  
ti parisamajje pakāsemīti“. „Evam karohi tāta“ ‘ti. So  
tassa vacanam sutvā „ayañ rājā attānam rakkhitum na deti<sup>19</sup>,  
gañhissāmi idāni<sup>20</sup> coran“ ti sannipatite mahājane āmantetvā

10. Suṇantu me jānapadā negamā ca samāgatā: 20

yat odakam tad ādittam, yato khemam tato bhayam, 59.

11. Rājā vilumpate raṭṭham brāhmaṇo ca purohito,

attaguttā viharatha, jātam saraṇato bhayan ti 60.

imā gāthā āha.

Tattha yaṭo dakam tadāditan ti yañ udakam tad eva ādittam, yato 25  
khemam ti yato rājato khemena bhavitabham tato va<sup>21</sup> bhayam uppannam,  
attaguttā viharathā ‘ti tumhe dāni<sup>22</sup> anāthā jātā attānam mā vināsetha,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits bhī-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> nandibhayañ. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> ye sacce. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> icchiyam, B<sup>d</sup> iccha-  
yam; cfr. Trenckner's excellent Pāli Miscellany p. 75. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> -ā, B<sup>d</sup> -ena. <sup>6</sup> B<sup>d</sup>  
uppannam. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits pitā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -e. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> add ca purohita ca.  
<sup>11</sup> B<sup>d</sup> imañ. <sup>12</sup> C<sup>o</sup> nāma devā ti jāna devanā ti, B<sup>d</sup> nāma corā ti jānāti devā ti.  
<sup>13</sup> C<sup>k</sup> omits āha, B<sup>d</sup> vatvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits vā ak - - vā. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> hotīti, B<sup>d</sup> coram  
eva dehīti tvaññe hi coro sīti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -sena. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -gahaṇam coro me deṭhā  
ti vadeyya. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omits ca asu - - ca. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> detīti, C<sup>o</sup> detīti corr. to deti. <sup>20</sup>  
B<sup>d</sup> omits idāni. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> ca, B<sup>d</sup> omits va. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> idāni.

attanā va guttā hutvā attano santakaṃ dhanadhaññaṃ rakkhatha<sup>1</sup>, rājā nāma mahājanassa paṭisarāṇaṃ, tato va<sup>2</sup> tumbhakaṃ bhayaṃ uppannaṃ, rājā ca purohito ca vilopakhādakacorā<sup>3</sup>, sace core gaḥetukāṃ attha<sup>4</sup> ime dve ganhitvā<sup>5</sup> kammakaraṇaṃ karoṭhā<sup>6</sup> 'ti.

- 5 Te tassa kathaṃ sutvā cintayimsu: „ayaṃ rājā<sup>7</sup> rakkha-  
ṇāraho<sup>8</sup> pi samāno idāni aññass'<sup>9</sup> upari dosaṃ āropetvā attano  
bhaṇḍakaṃ<sup>10</sup> sayam eva pokkharaniyaṃ ṭhapetvā coraṃ pari-  
yesāpeti, ito dāni paṭṭhāya puna corakammasa akaraṇatthāya  
mārema naṃ pāparājānaṃ“ ti daṇḍamuggarādihatthā<sup>11</sup> utṭhāya  
10 tatth' eva<sup>12</sup> rājānaṃ ca purohitaṃ ca pothetvā<sup>13</sup> jīvitakkhayaṃ  
pāpetvā Mahāsattaṃ abhisiñcitvā rajje patiṭṭhāpesuṃ<sup>14</sup>.

- Satthā imaṃ desanaṃ<sup>15</sup> āharitvā „anacchariyaṃ upāsaka paṭha-  
viyaṃ padasañjānaṃ, porāṇakapaṇḍitā tāva<sup>16</sup> ākāse padaṃ sañjā-  
nimsū“ 'ti vatvā saccāni pakāsetvā jātakāṃ samodbhānesi (Saccapari-  
15 yosāne upāsako ca putto ca sotāpatti-phale patiṭṭhitā): „Tadā piṭā  
Kassapo ahosi, padakusalamāṇavo<sup>17</sup> aham evā“ 'ti. Padakusala-  
māṇava jātakāṃ<sup>18</sup>.

### 7. Lomasakassapajātaka.

- Assa Inda-samo rājā ti. Idam Satthā Jetavane vi-  
20 haranto ekaṃ ukkaṇṭhitabhikkhuṃ ārabba kathesi. Tam hi  
bhikkhuṃ Satthā „saccaṃ kira tvaṃ ukkaṇṭhito<sup>19</sup>“ ti pucchitvā  
„saccan“ ti vutte „bhikkhu<sup>20</sup> yasamaṅgino pi<sup>21</sup> āyasyaṃ pā-  
puṇanti<sup>22</sup>, kilesā nāṃ' ete<sup>23</sup> parisuddhasatte pi saṃkiliṭṭhe<sup>24</sup> karonti  
pag eva tādisaṃ“ ti vatvā<sup>25</sup> atītaṃ āhari:

- 25 Atīte Bārāṇasi-rañño<sup>26</sup> Brahma dattassa putto Brahma-  
madattakumāro nāma purohitaputto ca Kassapo nāma<sup>27</sup>

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> dhanam hiraññaṃ rajataṃ vā rakkhaṃ vijānātha. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> khādakacorā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> gaṇhitu-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> gahe-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -karaṇaṃ karissathā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits rā-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> rakkhito. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -ssa. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -ḍi-. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -rāti-, C<sup>s</sup> -rāni-corr. to -rādi-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits tattheva. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> ṭhapetvā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> patiṭṭha-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits tāva. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>18</sup> C<sup>k</sup> omits kusala. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> adds si. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> sinerukampanavāto kiṃ purāṇapaṇṇāni na kappessati. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits pi and adds asaṃpurisā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> āyasaṃkhaṃ sampā-. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> nomato, B<sup>d</sup> nāmaṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> -liṭṭhaṃ. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> adds tena yācīto. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> bārāṇasiyaṃ brahma dattate rajjaṃ kārente. <sup>27</sup> B<sup>d</sup> lāmakassapo nāma dve.

sahāyakā hutvā ekācariyakule sabbasippāni uggaṇhiṃsu. Aparabhāge kumāro<sup>1</sup> pitu accayena rajje patitṭhāsi. Kassapo cintesi: „mayhaṃ sahāyo rājā jāto, idāni me mahantaṃ<sup>2</sup> issariyaṃ<sup>3</sup> dassati, kiṃ me issariyena, ahaṃ mātāpitaro ca rājānaṃ ca āpucchitvā pabbajissāmīti“ so rājānaṃ ca mātāpitaro ca 5  
 āpucchitvā Himavantaṃ pavisitvā isipabbajjaṃ<sup>4</sup> pabbajitvā sattame divase<sup>5</sup> abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā uñchācariyāya yāpento vihāsi. Pabbajitaṃ pana Lomasakassapo ti sañjāniṃsu. Parimāritindriyo<sup>6</sup> ghoratapo tāpaso ahosi. Tassa pana tapatejena<sup>7</sup> Sakkabhavanaṃ<sup>8</sup> kampi. Sakko āvajjamāno 10  
 taṃ disvā cintesi: „ayaṃ tāpaso ativiya uggatejo Sakka-bhāvāpi maṃ cāveyya<sup>9</sup>, Bārāṇasirañña saddhiṃ ekato hutvā tapam assa<sup>10</sup> bhindissāmīti“ so Sakkānubhāvena aḍḍharattasamaye<sup>11</sup> Bārāṇasirañño sirigabbhaṃ pavisitvā sakalagabbhaṃ sarirappabhāya obhāsetvā rañño santike ākāse ṭhito „uttṭhehi 15  
 mahārāja“ ‘ti rājānaṃ pabodhesi „ko si nāma tvaṃ“ ti ca<sup>12</sup> vutte „Sakko haṃ asmīti“ āha. „Kimatthaṃ āgato sīti“. „Mahārāja sakala-Jambudīpe ekarajjaṃ icchasi na icchasīti<sup>13</sup>“. „Kissa na icchāmīti“. Atha naṃ Sakko „tena hi Lomasakassapaṃ ānetvā pasughātayaññaṃ yajāpehi, Sakka-samo 20  
 ajarāmaro hutvā sakala-Jambudīpe rajjaṃ karissasīti“ vatvā paṭhamaṃ gātham āha:

1. Assa Inda-samo rāja<sup>14</sup> accantaṃ<sup>15</sup> ajarāmaro

sace tvaṃ<sup>16</sup> yaññaṃ yājeyya<sup>17</sup> isiṃ Lomasakassapan ti. 61.

Tattha assā ti bhavissasi<sup>18</sup>, yājeyyā ‘ti sace tvaṃ araññāyatanato isiṃ 25  
 Lomasakassapaṃ ānetvā yaññaṃ yajissasi<sup>19</sup>.

Tassa vacanaṃ sutvā rājā „sādhū“ ‘ti sampatṭicchi. Sakko „tena hi mā papañcaṃ karīti“ vatvā pakkāmi. Rājā

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> brahmadattaku-. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -te. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ye. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits isi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds pañca.  
<sup>6</sup> B<sup>d</sup> paramajitindri-. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits pana tapa. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> sakkassa-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> sakkabhavanampi maṃ cāveyya. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> tāpasassa silaṃ. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -tti-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits na icchasi. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -jā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> -ta. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> taṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> ya-.  
<sup>18</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> yajeyyāsiti.

punadivase Sayham<sup>1</sup> nāma amaccam pakkositvā<sup>2</sup> „samma<sup>3</sup>  
 mayham piyasahāyassa<sup>4</sup> Lomasakassapassa santikam gantvā  
 mama vacanena evam vadehi: ‘rājā<sup>5</sup> tumhehi yaññam<sup>6</sup> yajā-  
 petvā sakala-Jambudīpe ekarājā bhavissati, tumhākam pi  
 5 yattakam padesaṃ icchatha tattakam dassati, mayā saddhim  
 yaññam yajitum āgacchathā<sup>7</sup>“ ‘ti. So „sādhū devā<sup>8</sup>“ ‘ti tīpa-  
 sassa vasaṇokāsam jānanattham nagare bheriṇ carāpetvā ekena  
 vanacarakena<sup>9</sup> „aham jānāmīti“ vutte tam purato katvā ma-  
 hantena parivārena tattha gantvā isim vanditvā ekamantaṃ  
 10 nisinno tam sāsanam ārocesi. Atha nam so „Sayha<sup>9</sup> kim  
 nām’ etam kathesīti“ vatvā paṭikkhipanto catasso gāthā abhāsi:

2. Sasamuddapariyāyam mahim sāgarakuṇḍalam (Cfr. p. 32.)  
 na icche saha nindāya, evam Sayha vijānāhi. 62.

3. Dhi-r-atthu tam yasalābham dhanalābhaṇ ca<sup>9</sup> brāhmaṇa  
 15 yā vutti vinipātena adhammacaraṇena vā. 63.

4. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
 sā eva jīvikā seyyā yā cādhammena esanā. 64.

5. Api ce pattam ādāya anāgāro paribbaje  
 aññam ahimsayam loke api rajjena tam varan ti. 65.

20 Tattha sasamuddapariyāyan ti sasamuddaparikkhepaṃ, mahim sā-  
 garakuṇḍalan ti cattāro dīpe parikkhipitvā t̥hitasāgarehi kaṇṇavalliyā t̥hapita-  
 kuṇḍalehi viya samannāgataṃ, saha nindāyā ‘ti iminā pasughātakammaṃ  
 katan ti imāya nindāya saha cakkavālapariyantaṃ mahāpaṭhavim<sup>10</sup> na icchāmīti  
 vadati, yā vutti vinipātenā ‘ti narake vinipātakammaena yā ca jīvikavutti<sup>11</sup>  
 25 hoti tam dhiratthu, garahāmi tam vuttin ti dipeti, sā jīvikā ti pabbajitassa  
 mattikāpattaṃ ādāya paragarāni upasaṃkamitvā āhārapariyesanajīvikā yasa-  
 dhanalābhato sataguṇena varatarā ti attho, api rajjena tam varan ti anā-  
 gārassa sato aññam avihimsantassa<sup>12</sup> paribbajanaṃ<sup>13</sup> sakala-Jambudīpara-  
 jena<sup>14</sup> pi varan ti attho.

30 Amacco tassa katham sutvā gantvā rañño ārocesi. Rājā  
 „anāgacchante kim sakkā kātun“ ti tuṅhī ahoṣi. Puna Sakkō

<sup>1</sup> Bḍ se-. <sup>2</sup> Bḍ pakkosāpetvā. <sup>3</sup> Bḍ amma. <sup>4</sup> Bḍ -hāyakassa, C<sup>ks</sup> mayham  
 pīśahāyassa. <sup>5</sup> Bḍ adds kira. <sup>6</sup> Bḍ tumhe pasughātayaññam. <sup>7</sup> Bḍ -cā-. <sup>8</sup> Bḍ  
 so āha mayham. <sup>9</sup> Bḍ dhanalābham yasalā-. <sup>10</sup> Bḍ omits mahā. <sup>11</sup> Bḍ ci  
 jīvita-. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> ahimsanassa. <sup>13</sup> Bḍ pabbajitānam. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -dīpena rajjena.



aḍḍharattasamaye<sup>1</sup> āgantvā ākāse ṭhatvā „kiṃ mahārāja Lo-  
 masakassapam<sup>2</sup> ānāpetvā<sup>3</sup> yaññam na<sup>4</sup> yājāpesīti“ āha. „Pesite  
 pi<sup>5</sup> nāgacchatīti“. „Mahārāja, attano dhītaraṃ Candavatī-  
 kumārīṃ alamkaritvā Sayhassa<sup>6</sup> hatthe<sup>7</sup> pesetvā ‘sace kirā-  
 gantvā yaññam yajissasi rājā te imam kumārikam dassatīti’<sup>5</sup>  
 vadāpehi, addhā so kumārikāya paṭibaddhacitto<sup>8</sup> āgacchissatīti“.  
 Rājā „sādhū“ ‘ti sampaṭicchitvā punadvase Sayhassa<sup>9</sup> hatthe  
 dhītaram pesesi. So dhītaram<sup>10</sup> gahetvā tattha gantvā isiṃ  
 vanditvā paṭisanthāram katvā devaccharāpaṭibhāgam<sup>11</sup> rāja-  
 dhītaram tassa dassetvā ekamantaṃ aṭṭhāsi. So indriyāni<sup>10</sup>  
 bhinditvā taṃ olokesi, sah<sup>12</sup> olokanen’ eva paṭibaddhacitto  
 hutvā jhānā<sup>13</sup> parihāyi. Amacco tassa paṭibaddhabhāvam<sup>14</sup>  
 ñatvā „bhante sace kira yaññam yajissatha rājā vo<sup>15</sup> imam  
 pādaparicārikam<sup>16</sup> katvā dassatīti“. So kilesavasena kam-  
 panto<sup>17</sup> „imam kira me dassatīti“ āha. „Āma yaññam yajan-<sup>15</sup>  
 tassa te dassatīti“. So „sādhū, imam labhanto yajissāmīti“  
 vatvā taṃ gahetvā sah’ eva jaṭāhi alamkataratham abhiruyha  
 Bārāṇasim agamāsi. Rājāpi „āgacchati kirā“ ‘ti sutvā va<sup>18</sup>  
 yaññāvāṭe kammaṃ paṭṭhapesi. Atha nam āgataṃ disvā  
 „sace<sup>19</sup> yaññam yajissatha aham<sup>20</sup> Inda-samo bhavissāmi<sup>21</sup>,<sup>20</sup>  
 yaññapariyosāne vo<sup>21</sup> dhītaram dassāmīti“ āha. Kassapo  
 „sādhū“ ‘ti sampaṭicchhi. Atha nam rājā punadvase ādāya  
 Candavatiyā saddhim yeva yaññāvāṭam gato. Tattha hatthi-  
 assausabhādisabbacattuppadā<sup>22</sup> paṭipāṭiyā ṭhapitā va ahesum.  
 Kassapo te<sup>24</sup> sabbe hanitvā ca<sup>25</sup> ghātetvā ca<sup>26</sup> yaññam yajitum<sup>25</sup>  
 ārabhi. Atha nam tattha sannipatito mahājano disvā<sup>27</sup> „idan

<sup>1</sup> Bḍ -tti-. <sup>2</sup> Bḍ lomaka-. <sup>3</sup> Bḍ ānetvā. <sup>4</sup> Bḍ omits na. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> yājāpesi te pi,  
 Bḍ yājāpesiti aham pesito pi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> sahāyassa, Bḍ seyham. <sup>7</sup> Bḍ tattheva. <sup>8</sup>  
 Bḍ adds hutvā. <sup>9</sup> Bḍ seyassa. <sup>10</sup> Bḍ rājadhī-. <sup>11</sup> Bḍ -ra-. <sup>12</sup> Bḍ saba. <sup>13</sup>  
 Bḍ thānā. <sup>14</sup> Bḍ -bhandhacittabhā-. <sup>15</sup> Bḍ te. <sup>16</sup> Bḍ imam dārikam pari-  
<sup>17</sup> C<sup>k</sup> -pe-. <sup>18</sup> Bḍ omits va. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> sve, C<sup>k</sup> veyava corr. to yeva? Bḍ omits  
 sace. <sup>20</sup> Bḍ yajissāhi athāham. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -mīti. <sup>22</sup> Bḍ te. <sup>23</sup> C<sup>k</sup> -dī-, C<sup>s</sup> omits  
 sabba, Bḍ -catukkapādāya. <sup>24</sup> Bḍ omits te. <sup>25</sup> Bḍ ānetvā va. <sup>26</sup> Bḍ omits ca.  
<sup>27</sup> Bḍ omits di-.

te<sup>1</sup> Lomasakassapa<sup>2</sup> ayuttaṃ appatirūpaṃ, kin nām<sup>3</sup> etaṃ karo-  
sīti<sup>4</sup> vatvā paridevanto dve gāthā abhāsi:

6. Balaṃ cando balaṃ suriyo balaṃ samaṇabrāhmaṇā  
balaṃ velā samuddassa balātibalā itthiyo. 66.

5 7. Yathā uggatapaṃ santaṃ isiṃ Lomasakassapaṃ  
pitu atthā<sup>5</sup> Candavatī vācāpeyyaṃ<sup>6</sup> ayājayīti<sup>7</sup>. 67.

Tattha balaṃ cando balaṃ suriyo ti mahāndhakāraḍḍamane<sup>8</sup>  
aṇṇāṃ balaṃ nāma<sup>9</sup> n' atthi, candimasuriyā va tattha<sup>10</sup> balavanto<sup>11</sup> ti attho.  
samaṇabrāhmaṇā ti itthāni<sup>12</sup> itthavisayasavegasahane<sup>13</sup> khantibalaṇṇabalena sam-  
10 annāgatā samitapāpā bhāhitapāpā<sup>14</sup> samaṇabrāhmaṇā, balaṃ velā samud-  
dassa<sup>15</sup> 'ti mahāsamuddassa uttaritūṃ adatvā<sup>16</sup> udakaṃ āvaritvā thānasamattha-  
tāya<sup>17</sup> velā balaṃ<sup>18</sup> nāma, balātibalā itthiyo pana visadaṇṇe<sup>19</sup> pi avīta-  
rāge attano vasaṃ<sup>20</sup> ānetvā vināsetuṃ samatthātāya etehi sabbehi balehi atibalā  
nāma, sabbabalehi itthibalā eva mahantaṃ ti attho, yathā ti yasmā, pitu  
15 atthā ti pitu vaḍḍhiatthāya<sup>21</sup>, idaṃ vuttaṃ hoti: yasmā imaṃ uggatapaṃ  
samānaṃ silādīnaṃ guṇānaṃ esitattā isiṃ ayaṃ Candavatī nissīlaṃ katvā  
pitu atthāya<sup>22</sup> vācāpeyyayaṇṇāṃ<sup>23</sup> yājeti<sup>24</sup> tasnā jānitabbam etaṃ: balāti-  
balaṃ itthiyo ti.

Tasmiṃ samaye Kassapo yaṇṇāṃ yajanatthāya „mañ-  
20 galahatthiṃ gīvāya paharissāmiti<sup>25</sup>“ khaggaratanāṃ ukkhipi.  
Hatthi taṃ disvā maraṇabhayatajjito mahāviraṃ viravi<sup>26</sup>.  
Tassa ravaṃ sutvā sesāpi hatthiassa sabhā<sup>27</sup> maraṇabhayena  
viraviṃsu, mahājano pi viravi. Kassapo taṃ mahāviraṃ<sup>28</sup>  
suttvā saṃvegappatto hutvā attano jaṭādīni<sup>29</sup> olokesi. Ath' assa  
25 jaṭā massu kucchilomāni<sup>30</sup> uralomāni<sup>31</sup> pākāṭāni ahesuṃ. So  
vippaṭṭisārī hutvā „ananurūpaṃ vata me pāpakammaṃ katan<sup>32</sup>“  
ti saṃvegaṃ pakāseto aṭṭhamāṃ gātham āha:

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> kandante. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> lomaka-. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> -am, B<sup>f</sup> atta. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> vācāpeyyaṃ, C<sup>s</sup> vācā-  
peyya, B<sup>f</sup> vādhapeyya. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> sayājesīti, B<sup>f</sup> ayādasi, C<sup>ks</sup> ayāca-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> andha-.  
<sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits nāma. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> vattha, B<sup>d</sup> vettha in the place of va tattha. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> bala-  
vābalavanto. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -yasaṃvega-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> omits bā-. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> addhītvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup>  
-tuṃ ānetvā vināsesuṃ samatthātāya. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> velāya-, C<sup>s</sup> velāya- corr. to velā-.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> vitarāge. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> attanā balaṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> vaḍḍhi-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> vaḍḍhiat-. <sup>19</sup> B<sup>d</sup>  
-yyaṃ-, C<sup>k</sup> vaca-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> ya-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> mahāraṃ ravi. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> -bhādayo. <sup>23</sup> B<sup>d</sup>  
B<sup>d</sup> mahāra-. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> -tāni. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> jaṭa-. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> omits ura-.

8. Tam<sup>1</sup> lobhā pakataṃ kammaṃ kaṭukaṃ kāmahetukaṃ,  
tassa mūlaṃ gavesissaṃ, checchaṃ<sup>2</sup> rāgaṃ sabandhanan  
ti. 68.

Tass' attho: mahārāja, yaṃ etaṃ mayā Candavatīyā lobhaṃ uppādetvā  
tena lobhena pakataṃ kāmahetukaṃ<sup>3</sup> pāpaṃ<sup>4</sup> taṃ<sup>5</sup> kaṭukaṃ tikhinavipkāraṃ, 5  
tassāhaṃ ayonisomanasikārasaṃkhātaṃ mūlaṃ gavesissaṃ, alam me iminā khag-  
gena, paññākhaggaṃ<sup>6</sup> nīharitvā subhanimittabandhanena saddhiṃ sabandhanaṃ  
rāgaṃ chindissāmiti.

Atha naṃ rājā „mā bhāyi samma, idāni te Candavatī-  
kumārīṃ ca<sup>7</sup> raṭṭhaṃ ca sattaratanarāsīṃ ca dassāmi<sup>8</sup>, yajāhi 10  
yaññaṃ“ ti āha. Tam sutvā Kassapo „na me mahārāja iminā  
kilesen' attho<sup>9</sup>“ ti vatvā osānagātham āha:

9. Dhi-r-atthu kāme subahū pi loke,  
tapo va seyyo kāmaguṇehi rāja,  
tapo karissāmi<sup>10</sup> pahāya kāme, 15  
tav' eva raṭṭhaṃ Candavatī ca hotū 'ti. 69.

Tattha subahūpīti<sup>11</sup> atibahuke pi<sup>12</sup>, tapo karissāmiti silasaṃyama-  
tapam<sup>13</sup> eva karissāmiti.

So evaṃ vatvā kasiṇaṃ<sup>14</sup> samannāharitvā naṭṭhaṃ vi-  
sesaṃ uppādetvā ākāse pallaṃkena nisīditvā rañño dhammaṃ 20  
desetvā<sup>15</sup> „appamatto hohīti“ ovaḍitvā yaññāvāṭaṃ viddhaṃ-  
sāpetvā mahājanassa abhayadānaṃ<sup>16</sup> dāpetvā rañño yācantass'  
eva<sup>17</sup> uppatitvā attano vasanaṭṭhānam eva gantvā yāvajīvaṃ  
Brahmavihāre bhāvetvā<sup>18</sup> Brahmaloaka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>19</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa- 25  
modhānesi (Saccapariyosāne ukkaṇṭhitabhikkhu arahatte<sup>20</sup> paṭiṭṭhahi):  
„Tadā Sayhamahāmacco Sāriputto ahoṣi, Lomasakassapo<sup>21</sup> aham evā“  
'ti. Lomasakassapa-jātakaṃ<sup>22</sup>.

<sup>1</sup> so all four MSS. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> chejjaṃ, C<sup>s</sup> checcha, B<sup>d</sup> chijjaṃ. <sup>3</sup> <sup>1</sup> B<sup>d</sup> omits kā-.

<sup>4</sup> C<sup>k</sup> papā. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> kataṃ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> maññā-. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -rī ca, C<sup>s</sup> -rīva, B<sup>d</sup> -tikumārī

ca. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -mīti. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -sena attho. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> cari-. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> adds te. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> ti.

<sup>13</sup> B<sup>d</sup> -yamam. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> -ṇa. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits dh- de-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> abhayaṃ-, B<sup>d</sup> ādāya-.

<sup>17</sup> B<sup>d</sup> yācanta yeva. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> -jīvaṃ thatvā āyuhapariyosāne. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> dhammade-.

<sup>20</sup> B<sup>d</sup> sotāpatti-phale. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> lomakas-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> lomakas-, B<sup>d</sup> adds sattamaṃ.

## 8. Cakkavākajātaka.

Kāsāyavatthe ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ekam  
 lolabhikkhum ārabha kathesi. So kira lolo ahosi paccayaluddho  
 ācariyupajjhāyavattādini chaḍḍetvā pāto va Sāvattim pavisitvā Vi-  
 5 sākkhāya gehe anekakhādaniyaparivāvarayāgum<sup>1</sup> pivitvā divā<sup>2</sup> nā-  
 naggarasam<sup>3</sup> sālīmamsodanam<sup>4</sup> bhuñjitvāpi tenātitto<sup>5</sup> tato Cullaanātha-  
 piṇḍikassa Kosalarañño ti tesam tesam nivesanāni<sup>6</sup> sandhāya vicarati<sup>7</sup>.  
 Ath' ekadivasam tassa lolabhāvam ārabha dhammasabhāyam katham  
 samuṭṭhāpesum. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi  
 10 kathāya sannisinā“ ti pucchitvā „imāya nāmā“ ti vutte tam bhik-  
 khum pakkosāpetvā „saccam kira tvam<sup>8</sup> lolo“ ti pucchitvā „saccam  
 bhante“ ti vutte „bhikkhu kasmā lolo si<sup>9</sup>, pubbe pi tvam lola-  
 bhāvena Bārāṇasiyam hatthikunapādīhi<sup>10</sup> atitto tato nikkhamitvā  
 Gaṅgākūle<sup>11</sup> vicaranto Himavantam pavittho“ ti vatvā atitam āhari:

15 Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente eko  
 lolakāko Bārāṇasiyam hatthikunapādini khādītva caranto<sup>12</sup> tehi  
 atitto „Gaṅgākūle<sup>11</sup> macchamedam<sup>13</sup> khādissāmīti“ vatvā<sup>14</sup> tat-  
 tha<sup>15</sup> matamacche khādanto katipāham vasitvā Himavantam  
 pavisitvā nānāvidhāni<sup>16</sup> phalāphalāni khādanto pahūtamaccha-  
 20 kacchapam<sup>17</sup> mahantam padumasaram patvā tattha suvaṇṇa-  
 vaṇṇe dve cakkavāke sevāle<sup>18</sup> khādītva vasante divā „ime  
 ativiya vaṇṇasampannā sobhaggappattā, imesam bhojanam  
 manāpam bhavissati, imesam bhojanam pucchitvā aham pi  
 tad eva<sup>19</sup> bhuñjitvā suvaṇṇavaṇṇo bhavissāmīti“ cintetvā tesam  
 25 santikam gantvā paṭisanthāram katvā ekasmiṃ sākkhāpariyante  
 nisiditvā tesam pasamsanapaṭisamyuttam paṭhamam gātham āha:

1. Kāsāyavatthe sakūṇe vadāmi  
 duve duve nandimane<sup>20</sup> carante,  
 kam aṇḍajam aṇḍajā<sup>21</sup> mānusesu

30 jātīm pasamsanti, tad imgha brūthā<sup>22</sup> 'ti. 70.

<sup>1</sup> Bđ -niyam vā yāgum vā. <sup>2</sup> Bđ omits di-. <sup>3</sup> Bđ -sa. <sup>4</sup> Bđ -mamsādini. <sup>5</sup> Bđ tena a-. <sup>6</sup> Bđ -nam. <sup>7</sup> Bđ -ri. <sup>8</sup> Bđ adds bhikkhu. <sup>9</sup> Cks ti. <sup>10</sup> Bđ -pādini khādītva vicaranto tehi <sup>11</sup> Cks -kule, Bds -tīre. <sup>12</sup> Bđ vica-. <sup>13</sup> Bđ -mamsam. <sup>14</sup> Bđ gantvā. <sup>15</sup> Bđ adds pi. <sup>16</sup> Bđ omits vidhāni. <sup>17</sup> Bđ babu-  
 macchakacchapasevitam. <sup>18</sup> Bđ -lam. <sup>19</sup> Bđ tatheva. <sup>20</sup> Bđ nanda-. <sup>21</sup> all  
 four MSS. -ja. <sup>22</sup> Bđ bruhī.

Tattha kāsāyavatthe ti suvaṇṇavaṇṇe kāsāyavatthanivatthe viya, duve duve ti dve dve hutvā, nandimane<sup>1</sup> ti tuṭṭhacitte, kaṃ aṇḍajaṃ aṇḍajā<sup>2</sup> mānusesu jātīm pasaṃsantīti ambho aṇḍajā tumhe mānusesu pasaṃsantā kaṃ aṇḍajan ti kataran nāma aṇḍajan ti vatvā pasaṃsanti, kaṃ sakunaṃ nāmā 'ti<sup>3</sup> vatvā tumhe manussānān antare vaṇṇentīti attho, kaṃ aṇḍajaṃ aṇḍajamānusesū 'ti pi pāṭho, tass' attho: tumhe aṇḍajesu ca manussesu ca katarān aṇḍajan ti vatvā pasaṃsantīti. 5

Tam sutvā cakkavāko dutiyaṃ gātham āha:

2. Amhe manussesu manussahiṃsa  
anubbate<sup>4</sup> cakkavāke vadanti, 10  
kalyāṇabhāv' amha<sup>5</sup> dijesu sammataṃ,  
abhītarūpā vicarāma aṇṇave ti. 71.

Tattha manussahiṃsā 'ti kāko manusse hiṃsati viheṭheti, tena tam<sup>6</sup> evaṃ ālapati, anubbate<sup>4</sup> ti aññamaññān anugate sammomodāne<sup>7</sup> piyasāmvāse, cakkavāke ti cakkavākā nāma<sup>8</sup> sā aṇḍajājātīti pasaṃsanti vaṇṇenti 15 kathenti, dijesū 'ti yattakā pakkhino uāma tesu mayān kalyāṇabhāvā ti pi manussesu sammataṃ, dutiye atthavikappe: manussesu amhe cakkavākā ti pi vadanti, dijesu pana mayān kalyāṇabhāvā ti sammataṃ<sup>9</sup>, kalyāṇabhāvā ti nojdiḷā vadanti, aṇṇave ti imasmiṃ ṭhāne saro aṇṇavo ti vutto, imasmiṃ padumasare mayam<sup>10</sup> eva dve janā paresān abhiṃsanato abhītarūpā vicarāma 'ti attho, 20 imissā pana gāthāya catutthān pādaṃ<sup>11</sup>: na ghāsahetu pakaroma<sup>12</sup> pāpan ti pāṭhanti<sup>13</sup>, tass' attho: yasmā mayān ghāsahetu pāpaṃ na karoma tasmā kalyāṇabhāvā ti amha<sup>14</sup> manussesu ca dijesu ca sammataṃ ti.

Tam sutvā kāko tatiyaṃ gātham āha:

3. Kiṃ, aṇṇave kāni phalāni bhuñje  
māmsān kuto khādatha cakkavākā,  
kiṃ bhojanaṃ bhuñjatha vo anomā<sup>15</sup>,  
balañ ca vaṇṇo<sup>16</sup> ca anapparūpo<sup>17</sup> ti. 72. 25

Tattha kin ti pucchāvasena ālapanān, kiṃ bho cakkavākā ti vuttaṃ hoti, aṇṇave ti imasmiṃ sare, bhuñje ti bhuñjitvā<sup>18</sup> ti attho, māmsān kuto 30 khādathā 'ti katarapāṇinān<sup>19</sup> sarīrato māmsān khādatha, bhuñjatha vo<sup>20</sup>

<sup>1</sup> Bḍ nanda-. <sup>2</sup> all three MSS. -ja. <sup>3</sup> Bḍ kaṃ aṇḍajaṃ katarān vā akatarān vā aṇḍajanti ki saguṇā nāma ti. <sup>4</sup> Bḍ anupubbake. <sup>5</sup> Bḍ -he. <sup>6</sup> Bḍ nam. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -no. <sup>8</sup> Bḍ cakkavakkanāmake. <sup>9</sup> Bḍ omits kaly -- ti sam-. <sup>10</sup> Bḍ sayam. <sup>11</sup> Bḍ pa-. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> pakāroma, Bḍ pika-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> paṭiṭṭhanti, Bḍ omits pa-. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> amhe, Bḍ ambhākaṃ. <sup>15</sup> Bḍ abhiñṇān. <sup>16</sup> Bḍ rupañ. <sup>17</sup> Bḍ -pā. <sup>18</sup> Bḍ ki bhuñce. <sup>19</sup> C<sup>k</sup> -pāṇinān, C<sup>s</sup> -ṇinān corr. to -ṇinān, Bḍ -rañ paṇinān. <sup>20</sup> Bḍ te.

ti vokāro nipātamattam vā<sup>1</sup> parapadena vāssa<sup>2</sup> sambandho: balañ ca vo  
vaṇṇo<sup>3</sup> ca anapparūpo<sup>4</sup> ti.

Tato cakkavāko catuttham gātham āha:

4. Na aṇṇave santi phalāni vaṃka<sup>5</sup>  
5        mamsam kuto khāditum cakkavāke,  
         sevālabhakkh' amha<sup>6</sup> avākabhojanā,  
         na ghāsaheṭū<sup>7</sup> pakaroma<sup>8</sup> pāpan ti. 73.

Tattha cakkavāke ti cakkavākassa, avākabhojanā ti vakkalarahitau-  
kabhojanā<sup>9</sup>, amhākam hi sevālo<sup>10</sup> c' eva udakañ ca bhojanan ti dasseti, na  
10 ghāsaheṭū ti tumhādisā viya mayaṃ ghāsaheṭu pāpañ na karoma<sup>11</sup>.

Tato kāko dve gāthā abhāsi:

5. Na me idam ruccati cakkavākā<sup>12</sup>,  
         asmim bhave bhojanasannikāso  
         ahoṣi me pubbe, tato me<sup>13</sup> aññathā,  
15        icc-eva me vimati ettha jātā. 74.  
6. Aham pi mamsāni<sup>14</sup> phalāni bhuñje  
         annāni ca<sup>15</sup> loṇiyateliyāni,  
         rasam manussesu labhāmi bhottum<sup>16</sup>  
         sūro va saṃgāmamukham vijetvā<sup>17</sup>,  
20        na ca me tādiso vaṇṇo  
         cakkavāka yathā tavan ti. 75.

Tattha idam ti<sup>18</sup> tumhākam bhuñjanabhojanam mayham na ruccati,  
asmim bhave bhojanasannikāso ti asmim bhave abhojanasannikāso, yañ  
asmim cakkavākabhava bhojanam na tvam tena<sup>19</sup> sannikāso<sup>20</sup> tamsadiso<sup>20</sup> tada-  
25 nurūpo na hoṣi<sup>21</sup>, ativiya sampannasarīro sīti attho<sup>22</sup>, tato me aññathā ti<sup>23</sup>  
mayham pubbe tumhe disvā va ete ettha nānāvidhāni phalāni c' eva maccha-  
mamsam ca khādanti tena evam<sup>24</sup> sobhaggappattā ti ahoṣi<sup>25</sup>, idāni me<sup>26</sup> tato  
aññathā hotīti attho, icceva me ti eten' eva me<sup>26</sup> kāraṇena ettha tumhākam

<sup>1</sup> Bḍ omits vā. <sup>2</sup> Bḍ omits vāssa. <sup>3</sup> Bḍ vaṇṇañ. <sup>4</sup> Bḍ -pā. <sup>5</sup> Bḍ caṃka, Bf dhaṃka.  
<sup>6</sup> Bḍ sevālam pakkhima. <sup>7</sup> Cḥ Bḍ -tu. <sup>8</sup> Cḥ pakā-, Bḍ karoma. <sup>9</sup> Cḥ vakkala-  
jahita-, Bḍ sakalapattita-. <sup>10</sup> Bḍ -lam. <sup>11</sup> Bḍ -mā ti. <sup>12</sup> Bḍf -e. <sup>13</sup> Bḍ pi.  
<sup>14</sup> Bḍ -nam va. <sup>15</sup> Bḍ va. <sup>16</sup> Bḍ bhattam. <sup>17</sup> Cḥ mukhamhi chetvā, Bḍ saṃ-  
gāmam mukham vijetvā. <sup>18</sup> Cḥ idam, omitting ti. <sup>19</sup> Bḍ -kāso ti imasmim  
cakkavakkabhava bhojanattham tena. <sup>20</sup> Bḍ adds vā. <sup>21</sup> Bḍ akāsi. <sup>22</sup> Bḍ pa-  
sannasa-. <sup>23</sup> Bḍ adds yañ. <sup>24</sup> Bḍ ke in the place of tena evam. <sup>25</sup> Bḍ -ppatā-  
nīti apagacchī. <sup>26</sup> Bḍ omits me.

sarīraṇṇe<sup>1</sup> vimati jātā: kathan nu kho ete evarūpaṃ lūkhaṃ<sup>2</sup> bhojanaṃ  
 bhūñjantā vaṇṇavanto jātā ti<sup>3</sup>. ahaṃ pīti ahaṃ hi<sup>4</sup> ayam eva vā pāṭho,  
 bhūñje ti bhūñjāmi, annāni ca 'ti bhojanāni ca, loṇiyateliyānīti loṇa-  
 telayuttāni, rasan ti manussesu manussaparibhogam<sup>5</sup> pañītarasaṃ, vijetvā<sup>6</sup>  
 ti yathā sūro vīrayodho<sup>7</sup> saṃgāmamukhaṃ vijaṭetvā<sup>8</sup> vilumpitvā paribhūñjati 5  
 tathā vilumpitvā paribhūñjāmīti attho, yathā tavaṇ ti evaṃ pañītabhojanaṃ<sup>9</sup>  
 bhūñjantassāpi mama tādiso vaṇṇo n' atthi yādiso tava, tena te vacanaṃ na  
 saddahāmīti dīpeti.

Ath' assa<sup>10</sup> vaṇṇasampattiyā abhāvākāraṇaṃ attano ca  
 bhāvākāraṇaṃ kathento cakkavāko sesagāthā abhāsi: 10

7. Asuddhabhakkho si khaṇānupātī,  
 kicchena te labbhati annapānaṃ,  
 na tussasi rukkhaphalehi vaṃka<sup>11</sup>  
 maṃsāni vā yāni susānamajjhe. 76.

8. Yo<sup>12</sup> sāhasena adhigamma bhoge 15  
 paribhūñjati vaṃka khaṇānupātī  
 tato upakkosati naṃ sabhāvo,  
 upakkuṭṭho vaṇṇabalaṃ jahāti. 77.

9. Appam pi ce nibbutim bhūñjati yadi  
 asāhasena aparūpaghātī<sup>13</sup> 20  
 balaṃ ca vaṇṇo ca tad' assa hoti,  
 na hi sabbo āhāramayena vaṇṇo ti. 78.

Tattha asuddhabhakkho sīti tvaṃ<sup>14</sup> thenetvā<sup>15</sup> vañcetvā bhak-  
 khaṇato<sup>16</sup> asuddhabhakkho<sup>17</sup>, khaṇānupātīti pamāḍakkhane anupatanasīlo,  
 kicchena te ti tassa tava dukkhena annapānaṃ labbhati, maṃsāni vā ti 25  
 yāni vā susānamajjhe maṃsāni tehi na tussasi<sup>18</sup>, tato ti pacchā, upakkosati  
 naṃ<sup>19</sup> sabhāvo ti attā va<sup>20</sup> taṃ puggalaṃ garahati, upakkuṭṭho ti evaṃ<sup>21</sup>  
 attanāpi parehi pi akkuṭṭho<sup>22</sup> garahito vippaṭisāritāya vaṇṇaṃ ca balaṃ ca jahāti,  
 nibbutim bhūñjati yadīti yadi pana paraṃ aviheṭetvā appakam pi dham-  
 maladdhaṃ nibbutabhojanaṃ<sup>23</sup> bhūñjati, tadassa hotīti tadā assa paṇḍitassa 30

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -o <sup>2</sup> B<sup>d</sup> lukha. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> āhaññi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits manussa.

<sup>6</sup> C<sup>k</sup> chetvā, C<sup>s</sup> jetvā, B<sup>d</sup> pijitvā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> viriyayodho. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> vijetvā. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -taṃ-  
 bho-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> attha. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> caṃka, C<sup>s</sup> cakka, B<sup>d</sup> vaka, B<sup>f</sup> vaṅga. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> so.

<sup>13</sup> C<sup>k</sup> -ti, B<sup>d</sup> anupaghatino, B<sup>f</sup> anumanupaghāti. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> adds ta and C<sup>s</sup> taṃ. <sup>15</sup>  
 C<sup>s</sup> netvā. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kakkhalato. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> adds asi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> tussī, C<sup>k</sup> tussati. <sup>19</sup> C<sup>k</sup>  
 taṃ. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> vā. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits e-. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> upa-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> nibbutī-.

sarīrabalaṅ ca vaṇṇabalaṅ ca<sup>1</sup> hoti, āhāramayenā 'ti nānappakārena āhārena, idaṃ vuttaṃ hoti: bho kāka vaṇṇo nāṃ' esa catusamuṭṭhāno, so na āhāramatten' eva hoti, utucittakammehi pi hoti yevā 'ti.

Evam cakkavāko anekapariyāyena kākaṃ garahi. Kāko  
5 garahāyitvā<sup>2</sup> „na mayhaṃ tava vaṇṇena attho“ ti<sup>3</sup> kā kā ti<sup>4</sup>  
vassanto palāyi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>5</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ samodhānesi (Saccapariyosāne lolabhikkhu anāgāmiphale patitṭhahi): „Tadā kāko lolabhikkhu ahosi, cakkavāki Rāhulamātā, cakkavāko<sup>6</sup>  
10 aham evā“ 'ti. Cakkavākajātakaṃ<sup>7</sup>.

### 9. Haliddiragajātaka.

Sutitikkhan ti. Idaṃ Satthā Jetavane viharanto thullakumāripalobhanaṃ ārabha kathesi. Vatthum Terasanipāte Cullanāradajātake āvibhavissati.

15 Atītavatthumhi pana sā kumārikā tassa tāpasakumārassa<sup>8</sup>  
sīlaṃ bhinditvā attano vase ṭhitabhāvaṃ nātvā „imaṃ vañcetvā  
manussapathaṃ nessāmīti „cintetvā“ rūpādikāmaguṇarahite  
araññe rakkhitasīlaṃ nāma na mahapphalaṃ hoti, manussapathe  
rūpādīnaṃ paccupaṭṭhāne mahapphalaṃ hoti, ehi mayā sad-  
20 dhīm tattha gantvā sīlaṃ rakkha<sup>9</sup>, kin te araṇṇenā“ 'ti  
vatvā<sup>10</sup> paṭhamaṃ gātham āha:

1. Sutitikkhaṃ araṇṇamhi pantamhi<sup>11</sup> sayanāsane,  
ye ca gāme titikkhanti te ulāratarā tayā ti. 79.

Tattha sutitikkhan ti suadhivāsaṃ<sup>12</sup>, titikkhanti ti sitādīni  
25 adhivāsenti.

Taṃ sutvā tāpasakumāro „pitā me araṇṇam gato, tasmim āgate taṃ āpucchitvā<sup>13</sup> gamissāmīti“ āha. Sā cintesi: „pitāpi

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> sarire balaṅca vaṇṇaṅca. <sup>2</sup> so C<sup>k</sup>; B<sup>d</sup> palāyitvā. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> omits ti. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> has added vassanaṃ. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds pana. <sup>7</sup> cfr. vol. II 449 I 441; B<sup>d</sup> adds aṭṭhamam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits tāpasa. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -āhi. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vattitvā, C<sup>s</sup> vattitvā corr. to vatvā. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> pantampi, C<sup>s</sup> pampi corr. to pauthamhi, B<sup>d</sup> man- tamhi. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> adhivāsaṃ, omitting su, B<sup>d</sup> suṭṭhuadhivāsaṃ. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> pucch-, B<sup>d</sup> apu-.



kir' assa atthi<sup>1</sup>, sace maṃ so passissati kācakotiya<sup>2</sup> va<sup>3</sup> po-  
 thetvā vināsaṃ pāpessati, mayā paṭhamam eva gantabban<sup>4</sup> ti.  
 Atha naṃ āha: „tena hi ahaṃ magge<sup>4</sup> saññaṃ kurumānā  
 paṭhamataraṃ gamissāmi, tvaṃ pacchā āgacchā<sup>5</sup>” ti. So  
 tassā gatakāle<sup>6</sup> n' eva dārūni āhari na pāṇiyaṃ upaṭṭhāpesi, 5  
 kevalaṃ pajjhāyanto<sup>7</sup> nisīdi, pitu āgamanakāle<sup>8</sup> paccuggamanam  
 pi<sup>9</sup> na akāsi. Atha naṃ pitā „itthivasam<sup>10</sup> gato eso<sup>6</sup>” ti<sup>11</sup>  
 nātvāpi „kasmā tāta n' eva dārūni āhari na<sup>12</sup> pāṇiyaṃ na<sup>13</sup>  
 paribhojaniyaṃ upaṭṭhāpesi<sup>13</sup>, pajjhāyanto yeva pana nisinno  
 sīti<sup>14</sup> āha. Tāpasakumāro „tāta, araṇṇe kira<sup>14</sup> rakkhitasīlaṃ 10  
 na mahapphalaṃ hoti manussapathe mahapphalaṃ, ahaṃ tattha  
 gantvā sīlaṃ rakkhissāmi, sahāyo maṃ ‘āgaccheyyāsīti’ vatvā  
 purato gato, ahaṃ<sup>15</sup> ten' eva<sup>16</sup> saddhiṃ gamissāmi, tattha  
 pana vasantena mayā kathaṃrūpo<sup>17</sup> puriso sevitaḅbo<sup>14</sup> ti puc-  
 chanto dutiyaṃ gātham āha: 15

2. Araṇṇā gāmaṃ āgamma kiṃsīlaṃ kiṃvataṃ ahaṃ  
 purisaṃ tāta seveyyaṃ, tam me akkhāhi pucchito ti. 80.  
 Ath' assa pitā kathento sesagāthā abhāsi: (supra p. 148.)
2. Yo te vissāsaye<sup>18</sup> tāta vissāsaṃ ca khameyya te  
 sussūsī ca titikkhī ca taṃ bhajehi ito gato. 81. 20
4. Yassa kāyena vācāya manasā n' atthi dukkataṃ  
 urasīva patitṭhāya tam bhajehi ito gato. 82.
5. Yo ca dhammena carati caranto pi na maññati  
 visuddhakāriṃ<sup>19</sup> sappaññaṃ<sup>20</sup> taṃ bhajehi ito gato. 83.
6. Haliddirāgaṃ kapiccitaṃ purisaṃ rāgavirāgīnaṃ 25  
 tādisaṃ tāta mā sevi nimmanussam<sup>21</sup> pi ce siyā. 84.
7. Āsivisaṃ va<sup>22</sup> kupitaṃ miḅhalittaṃ<sup>23</sup> mahāpathaṃ  
 ārakā parivajjehi yānīva visamaṃ pathaṃ. 85.

<sup>1</sup> Bā pitā te atthi. <sup>2</sup> Bā kāja-. <sup>3</sup> Bā omits va. <sup>4</sup> Bā magga. <sup>5</sup> Bā -āhi. <sup>6</sup>  
 Bā gatāgata-. <sup>7</sup> Bā adds va. <sup>8</sup> Bā adds pl. <sup>9</sup> Bā -naṃ, omittīng pi. <sup>10</sup> C<sup>s</sup>  
 itthi-, Bā itthināṃ-. <sup>11</sup> C<sup>s</sup> omit ti. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omit na. <sup>13</sup> Bā upaṭṭha-. <sup>14</sup> Bā  
 omits kira. <sup>15</sup> Bā omits ahaṃ. <sup>16</sup> Bā tena. <sup>17</sup> Bā kataro. <sup>18</sup> C<sup>s</sup> vissāsase,  
 Bā visāsate, Bf visatesaye. <sup>19</sup> C<sup>s</sup> -rī, C<sup>s</sup> Bā -ri. <sup>20</sup> Bā -ñño. <sup>21</sup> Bā nidha-  
 nusso. <sup>22</sup> Bā pa. <sup>23</sup> Bā piḅhilittaṃ.

8. Anattā tāta vadḍhanti bālaṃ accūpasevato,  
māssu bālena saṃgañchi<sup>1</sup> amittenēva sabbadā. 86.
9. Tam t' āhaṃ<sup>2</sup> tāta yācāmi, karassu vacanaṃ mama,  
māssu bālena saṃgañchi<sup>1</sup>, dukkho bālehi saṃgamo ti. 87.

5 Tattha yo te vissāsaya<sup>3</sup> ti yo tava vissāseyya, khomeyya te ti yo  
tava attani<sup>4</sup> tayā kataṃ vissāsaṃ khomeyya, sussaṃsī ca titikkhī cā 'ti tava  
vacanaṃ sussaṃsāya c' eva vacanādhivasanena ca samannāgato yo bhaveyyā 'ti  
attho, urasīva patiṭṭhāyā 'ti yathā mātu<sup>5</sup> urasi putto patiṭṭhāti evaṃ pati-  
ṭṭhāhitvā viya attano mātaraṃ viya maññamāno taṃ bhajeyyāsīti vadati, yo ca  
10 dhammena caratīti yo tividhasucaritadhammeṃ' eva<sup>6</sup> iriyati, na mañña-  
tīti tathā<sup>7</sup> caranto pi ca<sup>8</sup> ahaṃ<sup>9</sup> dhammaṃ carāmiti mānaṃ na karoti, vi-  
suddhakārin<sup>10</sup> ti visuddhānaṃ dasannaṃ<sup>11</sup> kusalakammaphānaṃ kārakaṃ,  
rāgavirāgīnaṃ ti rāgīnaṃ ca virāgīnaṃ ca, rajjitvā<sup>12</sup> taṃkhaṇaṃ eva<sup>13</sup> vi-  
rajjanasabhāvaṃ<sup>14</sup>, nimmanussaṃ<sup>15</sup> pi ce ti sace pi sakala-Jambudīpatalaṃ  
15 nimmanussaṃ<sup>15</sup> hoti so yeva eko<sup>16</sup> manusso tiṭṭhati, tathāpi tādisaṃ mā sevi,  
mahāpathaṃ ti gūthamakkhitamaggāṃ viya ca<sup>17</sup>, yānivā<sup>18</sup> 'ti yānena gac-  
chanto viya, visamaṃ ti ninnannuatakhāpupāsāpādivisaṃ, bālaṃ accū-  
pasevato ti bālaṃ apaññaṃ atisevantassa, sabbadā ti tāta bālena saddhīṃ  
saṃvāso nāma amittasaṃvāso viya sabbadā niccakālaṃ eva dukkho, taṃtāhan<sup>19</sup>  
20 ti tena kāraṇena taṃ ahaṃ.

So evaṃ pitarā ovadito „tāta ahaṃ manussapathaṃ gan-  
tvā tumhādise paṇḍite na labhissāmi<sup>20</sup>, tattha gantuṃ bhā-  
yāmi, idh' eva tumhākaṃ santike vasissāmiti<sup>21</sup>“ āha. Ath' assa  
pitā bhiiyo pi ovādaṃ datvā kaṣiṇaparikkammaṃ ācikkhi. So  
25 nacirass' eva abhiññā ca samāpattiyo ca uppādetvā<sup>21</sup> saddhīṃ  
pitarā Brahmaloaka-parāyano ahoṣi.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>22</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātakaṃ sa-  
modhānesi (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito sotāpattiphale patiṭṭhahi):  
„Tadā tāpasakumāro ukkaṇṭhitabhikkhu ahoṣi, kumārikā kumārikā  
30 ca<sup>23</sup>, pitā<sup>24</sup> pana ahaṃ evā<sup>25</sup>“ ti. Haliddirāgajātakam<sup>25</sup>.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -gaccha. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> taṃ nāhaṃ, B<sup>d</sup> handāhaṃ. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> vissāsate, B<sup>d</sup> visāsase.  
<sup>4</sup> B<sup>d</sup> yoca attano. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> omits mātu. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -dheva - - teva dhammena. <sup>7</sup> B<sup>d</sup>  
yathā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> haṃ. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -rikan. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> dasa. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omits  
virāgīnaṃca; B<sup>d</sup> ti rāgaṃca vijjītvā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -naññeva. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> omits sa. <sup>15</sup> B<sup>d</sup>  
nimanusso. <sup>16</sup> C<sup>ks</sup> ko. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits ca. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> yānivā, C<sup>ks</sup> yānicā. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ta-  
thāhan. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> -miti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> nibbattetvā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> dhammade-. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> thullaku-  
<sup>24</sup> B<sup>d</sup> tāpaso. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> haliddhirajā-, B<sup>d</sup> haliddhijātakaṃ navamaṃ.

## 10. Samuggajātaka.

Kuto nu āgacchathā 'ti. Idam Satthā Jetavane viharanto ukkaṇṭhitabhikkhum ārabha kathesi. Tam<sup>1</sup> hi Satthā „saccaṃ kira tvam ukkaṇṭhito“ ti pucchitvā „saccaṃ bhante“ ti vutte „kasmā bhikkhu mātugāmaṃ patthesi, mātugāmo nāṃ' esa 5 asabbho akataṇṇū, pubbe dānavarakkhasā gilitvā kucchinā pariharantāpi<sup>2</sup> mātugāmaṃ rakkhitum ekapurisanissitam<sup>3</sup> kātum nāsakkhimsu, tvam katham sakkhissasīti“ vatvā atitam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto kāme pahāya Himavantam pavisitvā<sup>4</sup> pabbajitvā 10 abhiññā ca samāpattiyo ca nibbattetvā phalāphalena yāpento vihāsi. Tassa paṇṇasālāya avidūre eko dānavarakkhaso vasati, antarantarā Mahāsattam upasamkamitvā dhammam suṇāti, aṭaviyam pana manussānam saṅcaraanamagge thatvā<sup>5</sup> manusse<sup>6</sup> gahetvā khādati<sup>7</sup>. Tasmim kāle ekā Kāsiraṭṭhe<sup>8</sup> kuladhītā uttamarūpa- 15 dharā aññatarasmim paccantagāme nivitṭhā<sup>9</sup> hoti. Tassā ekadivasaṃ mātāpitunnam dassanathāya āgantvā<sup>10</sup> paccāgamanakāle parivāramanusse disvā so dānavo bheravarūpena pakhandi. Manussā gahitāvudhāni<sup>11</sup> chaḍḍetvā palāyimsu. Dānavo yāne nisinnam abhirūpam mātugāmaṃ disvā paṭibaddha- 20 citto hutvā<sup>12</sup> attano guham netvā bhariyam akāsi. Tato paṭṭhāya ca<sup>13</sup> sappitaṇḍulamacchamaṃsādini c' eva madhura-phalāni<sup>14</sup> ca āharitvā tam posesi, vatthālamkārehi ca nam alamkaritvā rakkhanathāya ekasmim karaṇḍake nipajjāpetvā karaṇḍakam gilitvā kucchinā pariharati. So ekadivasaṃ na- 25 hāyitukāmatāya ekam saram gantvā karaṇḍakam uggilitvā<sup>15</sup> tato nīharitvā nahāpetvā vilimpetvā<sup>16</sup> alamkaritvā „thokam tava sariram utum gaṇhāpehīti“ tam karaṇḍakasamīpe thatvā sayam nahānatittham otaritvā<sup>17</sup> anāsamkamāno thokam dūram

<sup>1</sup> Bḍ tañ. <sup>2</sup> Bḍ -to, omitting pi. <sup>3</sup> Bḍ -sasanni-. <sup>4</sup> Bḍ adds isipabbajjam.  
<sup>5</sup> Bḍ adds āgatāgate. <sup>6</sup> Bḍ adds disvā. <sup>7</sup> Bḍ -di. <sup>8</sup> Bḍ kāsikaraṭṭhe. <sup>9</sup> Bḍ nibbattā. <sup>10</sup> Bḍ gantvā. <sup>11</sup> Bḍ bhītā gahitagahitā-. <sup>12</sup> Bḍ adds tam. <sup>13</sup> Bḍ omits ca. <sup>14</sup> Bḍ -phalāphalāni. <sup>15</sup> Bḍ vamtivā. <sup>16</sup> Bḍ -pitvā. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> add tam.

gantvā nahāyi. Tasmim samaye Vāyussa putto nāma vijjā-  
 dharo sannaddhakhaggo ākāseṇa gacchati. Sā taṃ disvā  
 „ehīti“ hatthamuddam akāsi. Vijjādharo khippam otari.  
 Atha nam sā karaṇḍake pakkhipitvā dānavassa āgamanam  
 5 olokenti<sup>1</sup> karaṇḍakūpari<sup>2</sup> nisīditvā taṃ āgacchantam disvā tassa  
 attānam dassetvā tasmim karaṇḍakasamīpam asampatte yeva  
 karaṇḍakam vivaritvā anto pavisitvā vijjādharassa upari ni-  
 pajjītvā attano sātakam pārupi<sup>3</sup>. Dānavo āgantvā karaṇḍakam  
 asodhetvā va<sup>4</sup> „mātugāmo yeva me“ ti saññāya karaṇḍakam  
 10 gilitvā attano guham gacchanto antarāmagge<sup>5</sup> „tāpaso me  
 ciradiṭṭho<sup>6</sup>, ajja tāva nam<sup>7</sup> gantvā vandissāmīti“ tassa santi-  
 kam agamāsi. Tāpaso pi nam dūrato va<sup>8</sup> āgacchantam disvā  
 dinnam janānam kucchigatabhāvam nātvā ālapanto<sup>9</sup> paṭhamam  
 gātham āha:

15 1. Kuto nu āgacchatha bho tayo janā,  
 svāgataṃ<sup>10</sup> ettha nisīdathāsane,  
 kacci 'ttha<sup>11</sup> bhonto kusalam anāmayaṃ,  
 cirassam abbhāgamanam<sup>12</sup> hi<sup>13</sup> vo idhā<sup>14</sup> 'ti. 88.

Tattha bho ti ālapanam, kaccitthā<sup>14</sup> 'ti kacci bhotha bhavatha<sup>15</sup>,  
 20 bhonto ti puna pi ālapanto va āha, kusalam anāmayaṃ ti kacci<sup>16</sup> tumhā-  
 kam kusalam ārogyam, cirassamabbhāgamanam hi vo<sup>17</sup> idhā 'ti ajja  
 tumhākam idha abbhāgamaṇ ca cirassam<sup>18</sup> jātam.

Tam sutvā dānavo „aham imassa tāpasassa santikam  
 eko<sup>19</sup> va āgato, ayaṇ ca<sup>20</sup> 'tayo janā' ti vadati, kin nām' esa  
 25 katheti, kin nu kho sabhāvam nātvā katheti udāhu ummattako  
 hutvā vippalapatīti<sup>21</sup> „cintetvā tāpasam upasamkamitvā van-  
 ditvā<sup>22</sup> ekamantaṃ nisīditvā tena saddhim sallapanto dutiyam  
 gātham āha:

<sup>1</sup> all three MSS. -ti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> -kakuppe. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> pāru, B<sup>d</sup> parumpi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> omits va.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds cintesi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> ciram na diṭṭho. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> omits nam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> omits  
 va. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> sallapento. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -tā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> kiñcittha. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> cirassam vambhāga-  
 C<sup>s</sup> cirassam vāgamanam, B<sup>s</sup> cirassam cabbhā-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> omits hi. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> kiñ-  
 citthā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> adds vijjatha. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> kiñci. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> cirassam vabbhāgamanam  
 hitvā. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> ciram. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> ekako. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> adds tāpaso. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> vilapasitī. <sup>22</sup>  
 B<sup>d</sup> omits va-.

2. Aham eva eko idha-m-ajja<sup>1</sup> patto  
na cāpi me dutiyo koci vijjati,  
kim eva sandhāya te bhāsitaṃ ise:  
kuto nu āgacchatha bho tayo janā ti. 89.

Tattha idhamajjā 'ti idha ajja, kimeva sandhāya te bhāsitaṃ ise 5  
ti bhante isi kin nām' etaṃ sandhāya tayā bhāsitaṃ, pākaṇaṃ<sup>2</sup> tāva<sup>3</sup> me katvā  
kathehitī.

Tāpaso „ekamsen' evāvuso sotukāmo sīti“ „āma bhante“  
ti „tena hi suṇohīti“<sup>4</sup> vatvā tatiyaṃ gātham āha:

a. Tuvanā<sup>5</sup> ca eko bhariyā ca te piyā 10  
samuggapakkhittanikiṇṇa-m-antare<sup>6</sup>,  
sā rakkhitā kucchigatā va te sadā<sup>7</sup>  
Vāyussa puttana sahā tahiṃ ratā ti. 90.

Tuvanā<sup>5</sup> ca eko ti paṭhamaṃ tāva tvaṃ eko<sup>8</sup>, pakkhittanikiṇṇa-  
mantare<sup>9</sup> ti pakkhittā nikiṇṇā antare<sup>10</sup>, atha te bhariyaṃ rakkhitukāmena 15  
sadā tayā<sup>11</sup> samugge pakkhittā saddhīṃ samuggena nikiṇṇā<sup>12</sup> antare, anto-  
kucchiyaṃ ṭhapitā ti attho, Vāyussa puttana sahā ti evannāmakena<sup>13</sup>  
vijjādharena saddhīṃ, tahiṃ ratā ti tattha tava antokucchiyaṃ nēva kilesara-  
tiyā ratā, so dāni tvaṃ mātuḡamaṃ ekapurisaṇissitaṃ<sup>14</sup> rakkhissāmīti<sup>15</sup> kuc-  
chinā<sup>16</sup> pariharanto tassā jāraṃ pi<sup>17</sup> ukkhiptvā carasīti. 20

Taṃ sutvā dānavo „vijjādhara nāma bahumāyā honti, sac'  
assa khaggo hatthagato<sup>18</sup> bhavissati kucchim me phāletvāpi  
palāyissatīti“ bhītatasito hutvā khippaṃ karaṇḍakam uggilitvā<sup>19</sup>  
purato ṭhapesi.

Satthā abhisambuddho hutvā taṃ pavattim pakāseno catuttham 25  
gātham āha:

4. Samviggarrūpo asinā vyākato<sup>20</sup>  
so dānavo tattha samuggam uggili<sup>21</sup>,

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> idhevavajja. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits pā-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> tava. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -ṇā-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> tvaṇ, B<sup>f</sup>  
evaṇ. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> -nikīṇṇa an-, C<sup>s</sup> -nikīman-. B<sup>f</sup> -pakkhittaṃ nikkhiṇṇam-. <sup>7</sup> C<sup>s</sup>  
satā. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> adds jano. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> -nikīnam-. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> nikkhittānīkiṇṇa an-, B<sup>d</sup>  
omits pakkhittā - - re. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> sadā tassā, C<sup>k</sup> satā tayā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> nikkinnā. <sup>13</sup>  
C<sup>k</sup> -ke. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> ekaṃ puri-. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> karissāmīti. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -nāpi <sup>17</sup> C<sup>k</sup> jarampī,  
B<sup>d</sup> tassa jāraṃ, omitting pi <sup>18</sup> C<sup>k</sup> adds sa, B<sup>d</sup> khaggahatto gato. <sup>19</sup> B<sup>d</sup>  
ukkhipitvā. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> byā-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> uggīri.

addakki bhariyaṃ sucimālabhārinim  
Vāyussa puttana sahā tahiṃ ratan ti. 91.

Tattha addakkhīti karaṇḍakaṃ vivarivā addasa.

- Karaṇḍake pana vivaṭamatte yeva vijjādharo vijjāṃ pari-  
5 japitvā<sup>1</sup> khaggaṃ gahetvā ākāsaṃ pakkhandi. Tam disvā dā-  
navo Mahāsattassa tussitvā thutipubbaṅgamā sesagāthā abhāsi :
5. Suddiṭṭharūp<sup>2</sup> uggatapānūvattinā<sup>3</sup> :  
hīnā narā ye pamadāvasaṃ<sup>4</sup> gatā,  
yathā have<sup>4</sup> pāṇa-r-iv<sup>5</sup> ettha<sup>5</sup> rakkhitā  
10 duṭṭhā mayi<sup>6</sup> aññaṃ abhippamodati. 92.
6. Divā ca ratto ca mayā upaṭṭhitā  
tapassinā<sup>7</sup> jotir ivā vane vasaṃ,  
sā dhammam okkamma adhammam ācari,  
akiriyarūpo pamadāhi<sup>8</sup> santhavo. 93.
- 15 7. 'Sarīramajjhamhi ṭhitā' ti maññi 'haṃ'<sup>9</sup>  
'mayhaṃ ayan' ti asatiṃ<sup>10</sup> asaññātaṃ,  
sā dhammam okkamma adhammam ācari,  
akiriyarūpo pamadāhi santhavo. 94.
8. 'Surakkhitam me' ti kathan nu vissase,  
20 anekacittāsu na h' atthi rakkhanā<sup>11</sup>,  
etā hi pātālapapātasannibhā,  
ettha-ppamatto vyasanaṃ nigacchati. 95.
9. Tasmā hi te sukhino vītasokā  
ye mātugāmāhi<sup>12</sup> caranti nissaṭā<sup>13</sup>,  
25 etaṃ sivaṃ uttamam ābhipatthayaṃ<sup>14</sup>  
na mātugāmāhi<sup>12</sup> kareyya santhavan ti. 96.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> jappetvā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> sudiṭṭham rūpapuggata-, B<sup>f</sup> sudiṭṭharupamugga-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> napamuvasaṃ. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> bhava. <sup>5</sup> C<sup>s</sup> pāṇarivena, E<sup>d</sup> pāṇānivettha, B<sup>f</sup> yadā me hata pāṇānivattha. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> B<sup>f</sup> mayi, C<sup>s</sup> mahi, B<sup>d</sup> masi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -no. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> pamodāhi, B<sup>f</sup> pamudāhi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> sarīramajjhatitā ti maññāham, P<sup>f</sup> sarīramajjhambi kitā ti maññayaṃ. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ti, C<sup>k</sup> -ti. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -cittāpunahettharakkhanā, R<sup>f</sup> -puna-  
hettharakkhanā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -mehi. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> nissadā, B<sup>f</sup> nissakā. <sup>14</sup> E<sup>d</sup> abhi-

Tattha suddiṭṭharūpuggatapānuvattinā<sup>1</sup> ti bhante isivara uggatapa-  
 anuvattanena<sup>2</sup> uggatapānuvattinā tayā suddiṭṭharūpam idam kāraṇam, hīnā ti  
 nīcā, yathā have<sup>3</sup> pāṇarivettha<sup>4</sup> rakkhitā ti ayaṃ mayā attano pāṇā  
 viya ettha antokucchiyaṃ pariharantena rakkhitā, duṭṭhā mayiṭi idāni mayi<sup>5</sup>  
 mittadūbhikkammaṃ katvā duṭṭhā aññaṃ purisaṃ abhippamodati, jotiriva vane 5  
 vasaṇ ti vane vasantena tapassinā aggī viya mayā upaṭṭhitā paricaritā, sā  
 dhammamokkamaṃ<sup>6</sup> ti sē<sup>6</sup> eṣā dhammaṃ ukkamitvā<sup>7</sup> atikkamitvā, akiri-  
 yarūpo ti akattabbarūpo, sarīramajjhamhi ṭhitā ti maññīham<sup>8</sup> ma-  
 yham ayaṇ ti asatiṃ<sup>9</sup> asaṇṇātan ti imaṃ asatiṃ<sup>10</sup> asappurisadhamma-  
 samannāgataṃ asaṇṇātaṃ dussilaṃ mayham<sup>11</sup> sarīramajjhamhi ṭhitā ti ca 10  
 mayham ayaṇ ti ca<sup>12</sup> maññāmi, surakkhitamme ti kathanna vissase ti  
 ayaṃ mayā surakkhitā ti katham paṇḍito vissaseyya yatra hi nāma mādiso pi  
 attano [kucchiyaṃ rakkhanto rakkhitum nāsakkhi<sup>13</sup>, pātālapapātasanni-  
 bhā<sup>14</sup> ti lokassādena duppuraṇiyattā<sup>15</sup> mahāsamudde<sup>16</sup> pātālasamkhātena pa-  
 pātena sadisā<sup>16</sup>, etthappamatto<sup>17</sup> ti evarūpāsu etāsu nigguṇāsu pamatto 15  
 puriso mahāvyaṣaṇaṃ pāpuṇāti, tasmā hīti yasmā mātugāmasaṃ gatā mahā-  
 vināsaṃ pāpuṇanti tasmā<sup>18</sup> ye mātugāmāhi nissaṭṭā<sup>19</sup> hutvā caranti te sukhino,  
 etaṃ sivaṇ ti yad etaṃ mātugāmato nissaṭṭānaṃ<sup>20</sup> visaṃsaṭṭhānaṃ<sup>21</sup> caraṇaṃ  
 etaṃ jhānasukham eva sivaṇ khemaṃ uttamaṃ abhipatthetabbaṃ, etaṃ pattha-  
 yamaṇo mātugāmehi saddhīṃ santhavaṃ na kareyyā<sup>21</sup> 'ti. 20

Evam<sup>22</sup> vatvā dānava Mahāsattassa pādesu patitvā  
 „bhante, tumhe nissāya mayā jīvitaṃ laddham, maṇ' amhi<sup>23</sup>  
 imāya pāpadhammāya vijjādharena mārāpito“ ti Mahāsattaṃ  
 abhithavi. So pi 'ssa dhammaṃ desetvā „imissā mā kiñci  
 pāpaṃ akāsi, sīlāni gaṇhā<sup>24</sup>“ ti taṃ pañcasilesu patitṭhāpesi. 25  
 Dānava „ahaṃ kucchinā pariharanto pi<sup>25</sup> rakkhitum na sak-  
 komi, añño<sup>26</sup> ko rakkhissatīti<sup>27</sup>“ taṃ uyyojtvā attano araṇ-  
 ñam eva pāvīsi<sup>28</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>29</sup> āharitvā saccāni pakāsetvā jātaṃ samo-  
 dhānesi (Saccapariyosāne ukkaṇṭhito<sup>30</sup> sotāpattiphale patitṭhahi): „Tadā 30  
 dibbacakkhukatāpaso<sup>31</sup> aham eva ahoṣin“ 'ti. Samuggajātakaṃ<sup>32</sup>.

<sup>1</sup> Ck -tthā-, Bđ sudīṭṭharūpamugga-. <sup>2</sup> Bđ omits ugga-. <sup>3</sup> Ck bhava. <sup>4</sup> Ck  
 pāṇir-, C<sup>o</sup> pārivettha, Bđ pāṇarivettha. <sup>5</sup> Bđ omits ma-. <sup>6</sup> Ck omits sā. <sup>7</sup> Bđ  
 okka-. <sup>8</sup> Bđ maññāham. <sup>9</sup> C<sup>o</sup> Bđ -ti, Ck -tī. <sup>10</sup> Ck -tī, C<sup>o</sup> -ti, Bđ asantaṃ.  
<sup>11</sup> Bđ mayam. <sup>12</sup> Bđ omits ca. <sup>13</sup> Ck<sup>o</sup> -im, Bđ -i? <sup>14</sup> Ck<sup>o</sup> -lappapā-. <sup>15</sup> Bđ  
 -yattā. <sup>16</sup> Bđ -o. <sup>17</sup> Ck<sup>o</sup> etta-. <sup>18</sup> Bđ adds hi. <sup>19</sup> Bđ mātugāmaṃ nissitā.  
<sup>20</sup> Ck -na. <sup>21</sup> C<sup>o</sup> nisaṃsa-, Bđ nisaṭṭhānaṃ. <sup>22</sup> Bđ evañca. <sup>23</sup> Bđ laddhi namhi.  
<sup>24</sup> Bđ -hāhi. <sup>25</sup> Bđ adds taṃ. <sup>26</sup> Ck<sup>o</sup> -e. <sup>27</sup> Bđ -tīti, Ck<sup>o</sup> -sīti. <sup>28</sup> Bđ agamaṃsi.  
<sup>29</sup> Bđ dhammade-. <sup>30</sup> Bđ -tabhikkhu. <sup>31</sup> Bđ adds pana. <sup>32</sup> Bđ adds dasamaṃ.

## 11. Pūtimāmsajātaka.

Na kho me rucchatīti. Idam Satthā Jetavane viharanto  
 indriyasamvaram<sup>1</sup> ārabha kathesi. Ekasmiṃ hi samaye bahu-  
 bhikkhū indriyesu aguttadvārā<sup>2</sup> ahesuṃ. Satthā „ime bhikkhū ova-  
 5 dituṃ vaṭṭatīti“ Anandattherassa vatvā<sup>3</sup> aniyamavasena bhikkhusam-  
 gham sannipātāpetvā alamkatapallamkavaramajjagato<sup>4</sup> bhikkhū  
 āmantetvā „bhikkhave, bhikkhunā nāmarūpādīsu subhanimittavasena<sup>5</sup>  
 nimittam gaṇhituṃ<sup>6</sup> na vaṭṭati<sup>7</sup>, sace hi tasmīṃ samaye kālam karoti  
 nirayādisu nibbattati, tasmā rūpādīsu subhanimittam mā gaṇhittha<sup>8</sup>.  
 10 bhikkhunā nāmarūpādīgocarena<sup>9</sup> na bhavitabbam, rūpādīgocarā hi  
 ditthe va<sup>10</sup> dhamme mahāvināsam pāpuṇanti, tasmā varam<sup>11</sup> bhik-  
 khave tattāya ayosalākāya cakkhundriyam sampalimaṭṭhan<sup>12</sup>“ ti  
 vitthāretvā „tumhākam rūpam olokanakālo pi atthi anolokanakālo<sup>13</sup> pi,  
 olokanakāle subhavasena anoloketvā asubhavasena<sup>14</sup> eva<sup>15</sup> olokeyyātha,  
 15 evam attano gocarā<sup>15</sup> na parihāyissatha, ko<sup>16</sup> pana tumhākam gocarō<sup>17</sup>  
 ti: cattāro satipaṭṭhānā<sup>18</sup> ariyo aṭṭhaṅgiko maggo nava lokuttara-  
 dhammā<sup>19</sup>, etasmīṃ hi<sup>20</sup> vo gocare carataṃ<sup>21</sup> na lacchati Maro otā-  
 ram<sup>22</sup>, sace pana kilesavasikā<sup>23</sup> hutvā subhanimittavasena olokesatha  
 Pūtimāmsasigālo viya attano gocarā parihāyissathā“ ti vatvā atī-  
 20 tam āhari:

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente  
 Himavantapasse<sup>24</sup> araṇṇāyatane pabbataguhāyam anekasatā  
 eḷakā vasanti. Tesam vasanaṭṭhānato avidūre ekissā gubhāya  
 Pūtimāmsō nāma sigālo Veniyā<sup>25</sup> nāma bhariyāya saddhim  
 25 vasati. So ekadivasam bhariyāya saddhim vicaranto te eḷake  
 disvā „eken’ upāyena<sup>26</sup> imesam māmsam khādītuṃ vaṭṭatīti“  
 cintetvā upāyena ekekaṃ<sup>27</sup> eḷakam māresi. Te ubho pi eḷaka-  
 māmsam khādantā thūlasampannā thūlasarirā ahesuṃ. Anu-  
 pubbena eḷakā parikkhayaṃ agamaṃsu<sup>28</sup>. Tesam antare

<sup>1</sup> Bd -yam asam-. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> gu-. <sup>3</sup> Bd adds anandattherassa gantvā. <sup>4</sup> Bd adds bahu. <sup>5</sup> Bd omits nimitta. <sup>6</sup> Bd gahetuṃ. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> Bd -tīti. <sup>8</sup> Bd -hathā ti. <sup>9</sup> Bd -pādīsugo-. <sup>10</sup> Bd yeva. <sup>11</sup> Bd tasmā caranti mā. <sup>12</sup> C<sup>k</sup>s samphali-, Bd sampalipathan. <sup>13</sup> C<sup>k</sup> alok-, C<sup>s</sup> ālo-, Bd anālo-. <sup>14</sup> Bd omits ano -- asu --. <sup>15</sup> Bd -ram. <sup>16</sup> Bd ke. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> Bd -rā. <sup>18</sup> Bd adds cattāro samapaṭṭhānā cattāro iddhipādā. <sup>19</sup> Bd -o. <sup>20</sup> Bd imasmīṃ, omitting hi. <sup>21</sup> Bd carantānam. <sup>22</sup> Bd māro chiddam na lacchati māro okāsam. <sup>23</sup> Bd -vasena. <sup>24</sup> Bd -padese. <sup>25</sup> C<sup>s</sup> -yāya, Bd veniyā. <sup>26</sup> Bd -na up-. <sup>27</sup> Bd ekaṃ. <sup>28</sup> Bd āg-.



Meḷamātā<sup>1</sup> nāma ekā eḷikā vyattā ahoṣi. Upāyakusalo<sup>2</sup> sigālo  
 taṃ māretuṃ asakkonto ekadivasam bhariyāya saddhiṃ sam-  
 mantento „bhadde, eḷakā khīṇā<sup>3</sup>, imaṃ eḷikaṃ eken' upāyena<sup>4</sup>  
 khādituṃ vaṭṭati, ayaṃ pan' ettha upāyo: tvaṃ ekikā va  
 gantvā etāya saddhiṃ sakhikā<sup>5</sup> hohi<sup>6</sup>, atha te<sup>7</sup> tāya saddhiṃ 5  
 vissāse uppanne ahaṃ matālayaṃ karitvā<sup>8</sup> nipajjissāmi, tvaṃ  
 etaṃ upasaṃkamitvā 'āḷi<sup>9</sup>, sāmiyo me mato ahañ ca anāthā,  
 ṭhapetvā taṃ aṅṅo me nātako n' atthi, ehi roditvā kanditvā  
 tassa sarīrakiccaṃ karissāma' 'ti vatvā taṃ gaṇhitvā<sup>10</sup> āgac-  
 cheyyāsi, atha naṃ ahaṃ<sup>11</sup> uppatitvā gīvāya ḍasitvā māressā- 10  
 mīti<sup>12</sup>. Sā<sup>13</sup> „sādhū“ 'ti sampatiḥchitvā tāya saddhiṃ sakhi-  
 bhāvaṃ katvā vissāse uppanne eḷikaṃ tathā avoca. Eḷikā  
 „āḷi<sup>14</sup>, tava sāmikena sabbe mama nātakā khāditā<sup>15</sup>, bhāyāmi,  
 na sakkomi gantun<sup>16</sup> ti āha. „Āḷi, mā bhāyi, matakko kiṃ  
 karissatīti<sup>17</sup>. „Kharamanto te sāmiko, bhāyāma' evāhan<sup>18</sup> ti sā 15  
 evaṃ vatvāpi<sup>19</sup> tāya punappuna yāciyamānā „addhā mato  
 bhavissatīti<sup>20</sup> sampatiḥchitvā tāya saddhiṃ pāyāsi. Gacchantī<sup>21</sup>  
 pi<sup>22</sup> pana „ko jānāti kiṃ bhavissatīti<sup>23</sup>“ tasmim āsaṅkāya<sup>24</sup>  
 sigāliṃ purato katvā sigālaṃ parigaṇhanti<sup>25</sup> yeva gacchati<sup>26</sup>.  
 Sigālo tesam padasaddaṃ sutvā „āgatā nu kho eḷikā“ ti 20  
 sīsaṃ ukkhipitvā akkhīni<sup>27</sup> parivattetvā olokesi. Eḷikā taṃ  
 tathā karontaṃ disvā „ayaṃ pāpadhammo maṃ vañcetvā  
 māretukāmo<sup>28</sup> matālayaṃ dassetvā nipanno“ ti nivattitvā palā-  
 yanti<sup>29</sup> sigāliyā „kasmā palāyasīti<sup>30</sup>“ vutte taṃ kāraṇaṃ ka-  
 thenti<sup>31</sup> pathamaṃ gātham āha:

95

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> mela-, B<sup>d</sup> meṇḍikamātā. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -lā, C<sup>s</sup> -lam, B<sup>d</sup> -lo corr. to -lā. <sup>3</sup> C<sup>k</sup>  
 eḷakkhīṇā, B<sup>d</sup> ekā khīṇā. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -na up-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> sakkhikā, B<sup>d</sup> sakhi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> hoti,  
 B<sup>d</sup> hotha. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> tvaṃ. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> kāre-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> eḷikā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> omits taṃ ga-; B<sup>d</sup>  
 taṃ gahetvā. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> panāhaṃ. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> omits sā. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> omits āḷi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> khā-  
 ditā, C<sup>s</sup> māditā. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -ti, C<sup>s</sup> -to, B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>17</sup> B<sup>d</sup>  
 omits pi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> karissatīti. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> asaṅkā. <sup>20</sup> all three MSS. -ti. <sup>21</sup> B<sup>d</sup>  
 -anti. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> omits akkhīni. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -matāya. <sup>24</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>d</sup> nipanno nivattiyā,  
 omitting palāyanti.

1. Na kho me rucati<sup>1</sup> āli Pūtimaṃsassa pekkhanā,  
etādisā sakhārasmā ārakā parivajjaye ti. 97.

Tattha ālīti ālapanāṃ, sakhi<sup>2</sup> sahāyike ti attho, etādisā sakhārasmā ti evarūpā sahāyakā apakkamivā taṃ sahāyakāṃ ārakā parivajjethā 'ti attho.

- 5 Evañ ca pana vatvā sā nivattitvā attano vasanaṭṭhānam  
eva gatā. Sigālī pi<sup>3</sup> taṃ nivattetuṃ asakkontī tassā kujjhivā  
attano sāmikass' eva santikaṃ gantvā pajjhāyamānā nisīdi.  
Atha naṃ sigālo garahanto dutiyaṃ gātham āha:

- e. Ummattikā ayaṃ<sup>4</sup> Venī<sup>5</sup>, vaṇṇeti patino sakhiṃ<sup>6</sup>,  
10 pajjhāti paṭigacchantiṃ<sup>7</sup> āgataṃ Melamātarān<sup>8</sup> ti. 98.

Tattha Venīti<sup>9</sup> tassā nāmaṃ, vaṇṇeti patino sakhiṃ ti paṭhamam  
eva attano sakhiṃ elikaṃ mayi sassinehaviśāsikā āgamiṃsatī<sup>10</sup> no<sup>11</sup> santikaṃ  
matālayaṃ karohīti patino santike vaṇṇeti, atha naṃ idāni āgataṃ mama santi-  
kaṃ anāgatvā va paṭigacchantiṃ<sup>12</sup> Melamātarāni<sup>13</sup> pajjhāyati anusocati.

- 15 Taṃ sutvā sigālī tatiyaṃ gātham āha:  
3. Tvaṃ kho si samma ummatto dummedho avicakkhaṇo  
yo tvaṃ matālayaṃ katvā akālena vipekkhasīti. 99.

Tattha avicakkhaṇo ti vicāraṇapaññārahīto, akālena vipekkhasīti  
elikkāya attano santikaṃ anāgatāy' eva<sup>14</sup> olokesīti attho.

- 20 4. Na akāle vipekkheyya kāle pekkheyya paṇḍito,  
Pūtimaṃso va<sup>15</sup> pajjhāti<sup>16</sup> yo akāle vipekkhatīti 100.  
ayaṃ abhisambuddhagāthā.

Tattha akāle ti kāmagaṇe ārabha subbhavasena cittupattikkāle<sup>17</sup>, ayaṃ hi  
bhikkhuno rūpaṃ oloketuṃ akālo nāma, kāle<sup>18</sup> ti asubbhavasena anussativasena  
25 kaṣiṇavasena vā rūpagahaṇakāle<sup>18</sup>, ayaṃ hi bhikkhuno rūpaṃ oloketuṃ<sup>19</sup> kālo  
nāma, tattha akāle sārattakāle<sup>20</sup> rūpaṃ oloketto mahāvināsaṃ pāpuṇātīti<sup>21</sup>  
Hāritajātaka-Lomasakassapaṭātakādīhi dīpetabbaṃ, kāle asubbhavasena oloketto<sup>22</sup>  
arabatte paṭiṭṭhahatīti<sup>23</sup> Asubhakammikatissattheravatthunā kathetabbaṃ, Pūti-  
maṃso va pajjhāti ti bhikkhave yathā Pūtimaṃsasiṅgalo akāle elikaṃ oloketvā

<sup>1</sup> Bf rujjhati. <sup>2</sup> Cks -ī. <sup>3</sup> Bd omits pi. <sup>4</sup> Cks -kāyaṃ. <sup>5</sup> Ck Bdf -i. <sup>6</sup> Cks  
sakhi, Bd sana, Bf sakhi. <sup>7</sup> Cks Bd pajjhāyati, Ck Bd -gacchanti, C' -gacchati,  
Bf paṭigacchanti. <sup>8</sup> Bdf meṇḍa-. <sup>9</sup> Ck venīti. <sup>10</sup> Bd sinehā viśāsikā ga-. <sup>11</sup> Bd  
patino. <sup>12</sup> Bd -gacchati. <sup>13</sup> Bd meṇḍamā-. <sup>14</sup> Cks -gateyeva, Bd -gatāya. <sup>15</sup>  
C' ca. <sup>16</sup> Bdf pajjhāyati. <sup>17</sup> Bd cittupādakule. <sup>18</sup> Cks -lo. <sup>19</sup> Bd -tu. <sup>20</sup> Bd  
āsārattha-. <sup>21</sup> all three MSS. -ṇantīti. <sup>22</sup> Cks -te. <sup>23</sup> Cks -hantīti.

attano gocarā parihīno pajjhāyati evaṃ bhikkhu akāle subhavasena rūpaṃ oloketvā satipaṭṭhānādigocarā<sup>1</sup> parihīno diṭṭhadhamme samparāye pi jhāyati<sup>2</sup> pajjhāyati kīlamati.

Veṇī pi kho sigālī Pūtimānsaṃ samassāsetvā<sup>3</sup> „sāmi, mā cintesi, ahaṃ taṃ puna pi upāyena ānessāmi, tvaṃ āgama- 5  
kāle<sup>4</sup> appamatto ganheyyāsīti<sup>5</sup>“ tassā santikaṃ gantvā „āḷi,  
tava āgatabhāvo<sup>6</sup> yeva no atthāya<sup>7</sup> jāto, tava<sup>8</sup> āgatakālasmiṃ<sup>9</sup>  
yeva hi<sup>10</sup> me sāmiko satim paṭilabhi, idāni jīvati, ehi<sup>11</sup> tena  
saddhim paṭisanthāraṃ karohīti<sup>12</sup>“ vatvā pañcamaṃ gātham āha:

5. Piyaṃ kho āḷi me hotu, puṇṇapattaṃ dadāhi me, 10  
pati sañjivito mayhaṃ, eyyāsi piyapucchikā<sup>13</sup> ti. 101.

Tattha puṇṇapattaṃ dadāhi me ti piyakkhānaṃ akkhāyikā<sup>14</sup> mayhaṃ  
tuṭṭhidānaṃ dehi, pati sañjivito ti mayhaṃ sāmiko sañjivito uṭṭhito ārogo<sup>15</sup>  
ti attbo, eyyāsīti mayā saddhim űeva<sup>16</sup> āgaccha.

Eḷikā „ayaṃ pāpadhamnā maṃ vañcetukāmā, ayuttaṃ 15  
kho pana paṭipakkhakarāṇaṃ<sup>17</sup>, upāyen<sup>18</sup> eva maṃ vañcessā-  
mīti<sup>19</sup>“ cintetvā chaṭṭhaṃ gātham āha:

6. Piyaṃ kho āḷi te hotu, puṇṇapattaṃ dadāmi te,  
mahatā ca<sup>16</sup> parivārena esaṃ, kayirāsi bhojanan ti. 102.

Tattha esaṃ ti āgamissāmi, āgacchamānā ca attano rakkhaṃ<sup>19</sup> katvā 20  
mahautena parivārena āgacchissāmi.

Atha naṃ sigālī parivāraṃ pucchanti<sup>20</sup>

7. Kīdiso tuyhaṃ parivāro yesaṃ kāhāmi bhojanam,  
kiṇṇāmakā<sup>21</sup> ca te sabbe, te<sup>22</sup> me akkhāhi pucchitā ti 103.  
sattamaṃ gātham āha. Sā ācikkhanti<sup>23</sup> 25

8. Māliyo Caturakkho ca<sup>24</sup> Piṅgiyo<sup>25</sup> atha Jambuko<sup>26</sup>

ediso mayhaṃ parivāro, tesāṃ kayirāsi<sup>27</sup> bhojanan ti 104.  
aṭṭhamaṃ gātham āha.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -nāgocarā corr. to -nādigo-, B<sup>d</sup> -nāgocara. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> socati. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> assā-. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> āgata-. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> adds vatvā. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> āgatakāle. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> attho. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> tāva. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> -lasmiṃhi (instead of -lambī?) <sup>10</sup> B<sup>d</sup> omits hi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> nahī. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> karosīti. <sup>13</sup> C<sup>s</sup> -pucchakā, B<sup>d</sup> -pucchitā, B<sup>f</sup> pissa pucchitā. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> piyakānaṃ āgatassā. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> ā-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits űeva. <sup>17</sup> C<sup>s</sup> -pakka-, B<sup>d</sup> paṭipakkhakā-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> omit ca. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> āra-. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> -ti, B<sup>d</sup> -taṃ. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> kinā-, C<sup>s</sup> kinandāmakā. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> taṃ. <sup>23</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -ti. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> caturakkhena, B<sup>f</sup> -rakkhova. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> migiyo, B<sup>f</sup> piṅgiyo. <sup>26</sup> B<sup>d</sup> -uyo. <sup>27</sup> C<sup>s</sup> -rāhi, C<sup>s</sup> -rāni, B<sup>d</sup> -rāyi, B<sup>f</sup> karirāpi.

Tattha te me<sup>1</sup> ti te parivāre<sup>2</sup> mayhaṃ ācikkha, Mālyo ti ādini catunnaṃ sunakkhānaṃ nāmāni.

„Tattha ekekassa pañca sunakhasatāni<sup>3</sup> parivāro ti<sup>4</sup> evaṃ dvīhi<sup>5</sup> sunakhasahashehi parivāritā āgamissāmīti“ vatvā „sace te<sup>6</sup> bhojanaṃ na labhissanti tumhe pi dve jane māretvā khā-dissantīti“ āha. Tam sutvā sigālī bhītā „alam imissā tatthagamanena, upāyen<sup>7</sup> assā<sup>7</sup> anāgamanam eva karissāmīti“ cintetvā navamaṃ gātham āha:

9. Nikkhanṭāya agārasmā bhaṇḍakam pi vinassati,  
10 ārogyaṃ ālino vajjaṃ, idh' eva vasa, mā gamā<sup>8</sup> 'ti. 105.

Tass'attho: ālī, tava gehe babubhaṇḍakaṃ atthi, tan te nikkhanṭāya<sup>9</sup> agārasmā nirārakkhaṃ<sup>10</sup> bhaṇḍakaṃ vinassissati<sup>11</sup>, aham eva te ālino sahāyakassa ārogyaṃ vajjaṃ vadissāmi, tvaṃ idh' eva vasa, mā gamā<sup>12</sup> ti.

Evañ ca pana vatvā maraṇabhayaabhītā vegena sāmikassa  
15 santikaṃ gantvā taṃ gahevā<sup>13</sup> palāyi. Te puna taṃ ṭhānaṃ āgantūṃ<sup>14</sup> nāsakkhimsu.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>15</sup> āharitvā jātakaṃ samodhānesi: „Tadā ahaṃ tasmim ṭhāne vanajeṭṭharukkhe<sup>16</sup> nibbattadevatā aho sin“ ti. Pūtimamaṃ sa jātakaṃ<sup>17</sup>.

20 12. Tittirajātaka.

Yo te puttake ti. Idam Satthā Gijjhakūṭe viharanto vadhāya parisakkanam ārabha kathesi. Tasmim<sup>18</sup> hi samaye dhammasabbhāyaṃ katham samuṭṭhāpesum: „aho<sup>19</sup> āvuso Devadatto nillajjo anariyo evaṃ uttamagunadharassa Sammāsambuddhassa Ajāta-  
25 sattunā saddhim ekato hutvā dhanuggahapayojana-silāvijjhana-nāḷāgiri-vissajjanehi<sup>20</sup> vadhāya upāyaṃ karotīti“. Satthā āgantvā „kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā“ ti pucchitvā „imāya

<sup>1</sup> Bđ tam me. <sup>2</sup> Bđ kena parivārena. <sup>3</sup> Eđ pañcapañcasu-. <sup>4</sup> Bđ parivārenti. <sup>5</sup> Bđ evam hi dve. <sup>6</sup> Bđ omits te. <sup>7</sup> Bđ upāyenāhaṃ. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> gatā, Eđ idhe vasa māgatā, Bf idhe sa māgatā. <sup>9</sup> Bđ atthite tayā nikkhanṭiyā. <sup>10</sup> Eđ anā-. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -si, Bđ vinassati. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> gatā, Bđ idhevasamāgamāhi. <sup>13</sup> Bđ omits tam ga-. <sup>14</sup> Bđ gantum. <sup>15</sup> Bđ dhammade-. <sup>16</sup> Eđ -jeṭṭhakarū-. <sup>17</sup> Bđ adds ekādasamaṃ. <sup>18</sup> Bđ -ñ. <sup>19</sup> Bđ omits aho. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> Bđ -silāpavi-.

nāmā“ 'ti vutte „na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham  
vadhāya parisakki<sup>1</sup>, idāni pana me tāsamattam pi kātum nāsakkhīti“  
vatvā atitām āhari:

Atite Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente eko  
disāpāmokkho ācariyo Bārāṇasiyam pañcasatānam mānavakānam 5  
sippam vācento ekadivasam cintesi: „mayham idha vasantassa  
palibodho hoti, mānavānam<sup>3</sup> pi sippam na niṭṭhāti, Himavanta-  
padese araṇṇāyatanaṃ<sup>4</sup> pavisitvā tattha vasanto vācessāmīti“.  
So mānavakānam kathetvā tilataṇḍulatelavatthādini gāhāpetvā  
araṇṇam pavisitvā<sup>5</sup> maggato avidurattḥāne pañnasālam kāretvā 10  
nivāsam kappesi. Mānavāpi attano attano<sup>6</sup> pañnasālam karimsu.  
Mānavānam nātakā<sup>7</sup> taṇḍulādini pesenti, ratthavāsino pi „disā-  
pāmokkhācariyo<sup>8</sup> kira araṇṇe asukaṭṭhāne nāma vasanto sip-  
pam uggaṇhāpetīti“<sup>9</sup> tassa taṇḍulādini abhiharanti, kantāra-  
paṭipannāpi denti, aññataro puriso khīrapānatthāya savaccham 15  
dhenum pi<sup>11</sup> adāsi. Ācariyassa pana<sup>12</sup> pañnasālāya santike  
dvīhi potakehi saddhim ekā godhā vasati<sup>13</sup>, sihvayagghāpi 'ssa  
upaṭṭhānam āgacchanti. Eko tittiro pi tattha nibaddhavāso  
ahosi, so ācariyassa mānavānam mante vācentassa sutvā tayo  
pi vede uggaṇhi. Mānavā tena saddhim ativissāsikā ahesum. 20  
Aparabhāge mānavesu nipphattim<sup>14</sup> appattesu yeva ācariyo kālam  
akāsi, mānavā tassa sarīram jhāpetvā vālukāthūpam<sup>15</sup> katvā  
nānāpupphehi pūjetvā rodanti paridevanti. Atha te<sup>16</sup> tittiro  
„kasmā rodathā“ 'ti āha. „Ācariyo<sup>17</sup> no sippe aniṭṭhite yeva  
kālakato, tasmā rodāmā“ 'ti. „Evam sante mā cintayittha<sup>18</sup>, 25  
aham vo sippam<sup>19</sup> vācessāmīti“. „Tvam katham jānāsīti“.  
„Aham ācariye tumhākam vācente sutvā va<sup>20</sup> tayo vede paṇe  
akāsin“ ti. „Tena hi attano paṇabhāvam amhe jānāpehīti“.

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -sakkatīti. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits idāni pana - - - nāsakkhīti. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -vakānam. <sup>4</sup>  
B<sup>d</sup> -ne, C<sup>s</sup> -ne corr. to -nam. <sup>5</sup> tattha - - pavisitvā wanting in B<sup>d</sup>. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> omit  
one attano. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> adds tesam. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -mokkho āc-. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> gaṇ-. <sup>10</sup> C<sup>s</sup> -a. <sup>11</sup>  
B<sup>d</sup> -num, omitting pi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> omits pa-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> -anti. <sup>14</sup> all three MSS.  
nippha-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> lukā-, B<sup>d</sup> vālikāya-, C<sup>s</sup> vālukā-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> ne. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -ye. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
soccītha. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> omits si-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> omits va.

Tittiro „tena hi suṇāthā“<sup>4</sup> 'ti tesam gaṇṭhigaṇṭṭhānam<sup>2</sup> eva pabbatamatthakā<sup>3</sup> nadim otārento viya osāresi. Maṇavā haṭṭha-tuṭṭhā hutvā tittirapaṇḍitassa santike sippam paṭṭhapesum. So pi disāpāmokkhācariyaṭṭhāne<sup>4</sup> ṭhatvā te<sup>5</sup> sippam vācesi.

5 Māṇavā tassa suvaṇṇapaṇjaram karitvā upari vitānam<sup>6</sup> bandhitvā suvaṇṇataṭṭake madhulājādini upaharantā nānāvāṇṇehi pupphehi pūjentā mahantaṃ sakkāram karimsu. „Tittiro kira araṇṇāyatane pañcasate māṇave<sup>7</sup> mante vācētīti“ sakala-Jambudīpe pākato ahosi. Tadā Jambudīpe giraggasamajjasa-

10 disam<sup>8</sup> mahantaṃ chaṇam ghosayimsu. Māṇavānam mātāpitaro chaṇadassanattbhāya<sup>9</sup> āgacchantū 'ti pesesum. Māṇavā tittirassa ārocetvā tittirapaṇḍitaṃ ca<sup>10</sup> sabbaṃ ca assamapadam godham paṭicchāpetvā<sup>11</sup> attano attano nagaram gamimsu<sup>12</sup>. Tadā eko nigatiko<sup>13</sup> duṭṭhatāpaso tattha tattha vicaranto taṃ ṭhānam

15 pāpuṇi<sup>14</sup>. Godhā taṃ<sup>15</sup> disvā paṭisanthāram katvā „asukatṭhāne taṇḍulā<sup>16</sup> asukatṭhāne telādini atthi, bhattaṃ pacitvā bhuñjā<sup>17</sup>“ 'ti vatvā gocaratthāya gatā. So<sup>18</sup> pāto va bhattaṃ pacitvā dve godhāputtake<sup>19</sup> māretvā rasam katvā bhuñji<sup>20</sup>, divā tittirapaṇḍitaṃ ca vacchakaṃ ca māretvā khādi,

20 sāyam dhenuṃ āgataṃ<sup>21</sup> disvā tam pi māretvā maṃsam khādītva rukkhamūle nipajjitvā ghurughurāyanto<sup>22</sup> niddam okkami. Godhā sāyam āgantvā puttake apassantī upadhārayamānā vicari. Rukkhadevatā godham puttake adisvā kampamānam oloketvā khandhavivare dibbānubhāvena ṭhatvā „godhe, mā

25 kampi, iminā pāpapurisena tava puttakā ca tittiro ca vaccho ca dhenu ca mārītā, gīvāya<sup>23</sup> ḍasitvā jīvitakkhayaṃ pāpehīti“ sallapantī paṭhamam gātham āha:

<sup>1</sup> C<sup>k</sup> suṇā, C<sup>s</sup> suṇā corr. to suṇāthā. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> omits one gaṇṭhi. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> -ke. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -yassaṭhāne. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> tesam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -ne. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> -ṇavake. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> -samuccasa-disam, B<sup>d</sup> giraggasamajjadivasam, B<sup>s</sup> giraggasamajjadivasam. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> chaṇam-. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> -tam, omitting ca. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -cchādetvā, B<sup>d</sup> -cchādetvā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -rameva agamaṃsu. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> nikkāruniko. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> sampā-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> nam. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> -lam. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> -āhi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> tāpaso. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> godha-. <sup>20</sup> B<sup>d</sup> khādi in the place of rasam k. bh. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> -tā, B<sup>d</sup> dhenu āgacchantam. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> gharugharā. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> adds nam.

1. Yo te puttake akhādi dinnabhatto<sup>1</sup> adūsake  
tasmim dāṭham nipātehi<sup>2</sup>, mā te muccittha jīvato ti<sup>3</sup>. 106.

Tattha dinnabhatto<sup>1</sup> ti bhattam pacitvā bhuñjā<sup>4</sup> 'ti tayā dinnabhatto<sup>5</sup>,  
adūsake ti niddose niraparādhe, tasmim dāṭhan ti<sup>6</sup> tasmim pāpapurise ca-  
tasso pi dāṭhā<sup>7</sup> nipātehi<sup>8</sup> adhippāyo, mā te muccittha jīvato<sup>9</sup> ti jivanto<sup>9</sup> 5  
sajīvo hutvā tava hatthato esa<sup>10</sup> pāpadhammo mā mucci<sup>11</sup> mokkhañi mā la-  
bhatu, jivittakkhayañi<sup>12</sup> pāpehiti attho.

Tato godhā dve gāthā abhāsi:

2. Ākiṇṇaluddo puriso dhāticelañi<sup>13</sup> va makkhito,  
padesan tañi<sup>14</sup> na passāmi yattha dāṭham<sup>15</sup> nipātaye. 107. 10  
3. Akataññussa posassa niccañi vivaradassino (I, 322; Dh.p. 149.)  
sabbañi<sup>16</sup> ce paṭhavim dajjā n'eva nañi abhirādhaye ti. 108.

Tattha ākiṇṇaluddo ti gāḥhaluddo<sup>17</sup>, vivaradassino ti chiddaṇi  
otārañi pariyesantassa, neva nañi abhirādhaye ti evarūpañi puggalañi sa-  
kalañi paṭhavim dento<sup>18</sup> pi tosetuñi na sakkuṇeyya, kimaṅga<sup>19</sup>, panāhañi bhatta- 15  
mattadāyikā ti dasseti.

Godhā evaṇi vatvā „ayañi pabujjhitvā mam<sup>20</sup> pi khā-  
deyyā“ 'ti attano jivitañi rakkhamānā palāyi. Te pi pana  
sīhavyagghā tittirassa sahāyakā va<sup>21</sup>. Kadāci<sup>22</sup> pi<sup>23</sup> te āgantvā  
tittirañi passantī, kadāci<sup>24</sup> so gantvā tesañi dhammañi desetvā 20  
āgacchati. Tasmim pana divase sīho vyagghañi āha: „samma,  
ciradiṭṭho no<sup>25</sup> tittiro, ajja sattaṭṭhadivasā honti<sup>26</sup>, gaccha tāv'  
assa pavattim nātvā ehīti“. Vyaggho „sādhū“ 'ti sampa-  
ṭicchitvā godhāya palātakāle<sup>27</sup> tañi ṭhānañi patvā tañi pāpa-  
purisañi niddāyantañi passi. Tassa jaṭantare tittirapaṇḍitassa 25

<sup>1</sup> B<sup>d</sup> -e. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> tasmim adhe nupātehi. <sup>3</sup> mā - - ti wanting in B<sup>d</sup>, B<sup>f</sup> muccittha  
jīvato, C<sup>k</sup> jivito. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -āhi. <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -aṇi. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> tasmim adhe nipātehi ti. <sup>7</sup>  
B<sup>d</sup> adhā. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> jivito, B<sup>d</sup> muccittha jīvato. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> jito. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> eso. <sup>11</sup> B<sup>d</sup>  
muñca. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> add na. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> dhāticelañi, B<sup>d</sup> nativelañi. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> pādetamsañi,  
C<sup>o</sup> pādesantañi. <sup>15</sup> C<sup>k</sup> dāṭhan. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> B<sup>f</sup> sabbañi. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> kakkhalalu-. <sup>18</sup> B<sup>d</sup>  
dadanto. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -aṇi. <sup>20</sup> C<sup>k</sup> mama, B<sup>d</sup> mañi. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits va. <sup>22</sup> B<sup>d</sup> kadāci.  
<sup>23</sup> B<sup>d</sup> omits pi. <sup>24</sup> piṭṭe - - kadāci wanting in C<sup>o</sup>. <sup>25</sup> B<sup>d</sup> cirañi na dittho. <sup>26</sup>  
B<sup>d</sup> omits ho-. <sup>27</sup> C<sup>o</sup> B<sup>d</sup> palāyana-.

lomāni paññāyanti, dhenuyā ca vacchakassa ca aṭṭhīni paññāyanti. Vyaggharājā taṃ sabbaṃ disvā suvaṇṇapañjare ca tittirapaṇḍitaṃ adisvā „iminā pāpapurisen' ete' mārītā bhavissantīti“ taṃ pādena paharivā utṭhapesi<sup>2</sup>. So taṃ<sup>3</sup> disvā  
 5 bhītatasi va ahoṣi. Atha naṃ vyaggho „tvaṃ ete māretvā khādīti“<sup>4</sup> pucchi. „N' eva māremi na khādāmīti“<sup>5</sup>. „Pāpadhamma, tayi amārente añño ko māressati<sup>6</sup>, kathehi<sup>7</sup>, akathentassa te jīvitā n' atthīti“<sup>8</sup>. So maraṇabhayabhīto „āma sāmi, godhapotake<sup>9</sup> vacchakaṃ ca dhenuṃ ca māretvā khādīm<sup>10</sup>,  
 10 tittiraṃ pana na māremīti“<sup>11</sup>. So tassa bahūṃ kathentassāpi<sup>12</sup> asaddahitvā „tvaṃ kuto āgato sīti“<sup>13</sup> pucchitvā „sāmi Kālīngaraṭṭhe<sup>14</sup> vāṇijakānaṃ bhaṇḍikaṃ<sup>15</sup> vahanto jīvikahetu<sup>16</sup> idaṃ c' idaṃ ca<sup>17</sup> kammaṃ katvā idāni 'mhi<sup>18</sup> idhāgato“<sup>19</sup> ti tena sabbasmiṃ attanā katakamme kathite  
 15 „pāpadhamma, tayi tittiraṃ amārente añño ko māressati, ehi sīhassa taṃ migarañño santikaṃ<sup>20</sup> nessāmīti“<sup>21</sup> taṃ purato katvā tāsentō agamāsi. Siho<sup>22</sup> vyaggharājānaṃ<sup>23</sup> taṃ ānentāṃ disvā<sup>24</sup> vyagghaṃ pucchanto catutthaṃ gātham āha:

1. Kin nu Subāhu taramānarūpo  
 20 paccāgato si saha māṇavena,  
 kiṃ kiccam<sup>25</sup> atthaṃ idha-m-atthi tuyhaṃ,  
 akkhāhi me pucchito etam atthan ti. 109.

Tattha Subāhū 'ti vyagghaṃ nāmenālapati, vyagghassa hi purimakāyo manāpo hoti, tena taṃ<sup>25</sup> evam āha, kiṃ kiccamatthaṃ<sup>26</sup> idhamatthi  
 25 tuyhan ti kiṃ karaṇīyaṃ atthasambhitaṃ iminā māṇavena idha atthi tuyhaṃ, kikkiccamatthan<sup>27</sup> ti pi pāṭho, ayam eva attho.

<sup>1</sup> C<sup>s</sup> -senevate, B<sup>d</sup> -sena, omitting etc. <sup>2</sup> B<sup>d</sup> utṭhā-. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> pi. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> -dasīti.  
<sup>5</sup> B<sup>d</sup> māriṣṣatīti. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> kathehīti corr. to kathehi tāva kāraṇaṃ. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> natthi,  
 B<sup>d</sup> jīvitante panatthīti. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> -puttake. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> khādāmi? <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -mi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup>  
 -tassapi. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> āgacchāsīti. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> kālīngaraṭṭhato. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> -ḍa-, B<sup>d</sup> bhaṇḍaṃ.  
<sup>15</sup> B<sup>d</sup> jīvita-. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> omits idaṃc. <sup>17</sup> B<sup>d</sup> omits mhi. <sup>18</sup> B<sup>d</sup> sīhāya mi - - san-  
 tike taṃ. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> sīharājā. <sup>20</sup> C<sup>ks</sup> -jāna, B<sup>d</sup> omits vya-. <sup>21</sup> B<sup>d</sup> omits di-. <sup>22</sup>  
 C<sup>ks</sup> kiki-, B<sup>d</sup> ki- corr. to kiṃ. <sup>23</sup> C<sup>ks</sup> naṃ. <sup>24</sup> B<sup>d</sup> kiki- corr. to kiṃki-.



Tam sutvā vyaggho pañcamañ gātham āha :

5. Yo te sakhā daddaro sādthurūpo  
tassa vadham<sup>1</sup> parisamkāmī ajja,  
purisassa kammāyatanāni sutvā  
nāham sukhiṃ<sup>2</sup> daddaram ajja maññe ti. 110. 5

Tattha daddaro ti tittiro, tassa vadhan<sup>3</sup> ti tassa tittirapaṇḍitassa imambā purisā<sup>4</sup> ajja vadham parisamkāmī, nāham sukhiṃ ti ahain ajja daddaram sukhiṃ ārogyam<sup>5</sup> na maññāmi.

Atha siho chaṭṭham gātham āha :

6. Kāni 'ssa<sup>6</sup> kammāyatanāni assu 10  
purisassa vattisamodhānatāya<sup>7</sup>,  
kaṃ vā paṭiññam purisassa sutvā  
parisamkasi daddaram māṇavenā 'ti. 111.

Tattha assū 'ti assosi, vattisamodhānatāya<sup>7</sup> 'ti jīvitavuttisamodhānatāya<sup>8</sup> kāni nāma iminā attano kammāni tuyham kathitānīti attho, mā- 15  
ṇavenā 'ti kiṃ sutvā iminā māṇavena māritam parisamkasi.

Ath' assa kathento vyaggharājā sesagāthā abhāsi :

7. Ciṇṇā<sup>9</sup> Kālīṅgā<sup>10</sup>, caritā<sup>11</sup> vañijjā<sup>12</sup>,  
vettācāro samkupatho pi ciṇṇo<sup>13</sup>,  
naṭehi ciṇṇam saha vākarehi<sup>14</sup>, 20  
daṇḍehi<sup>15</sup> yuddham pi<sup>16</sup> samajjamajjhe. 112.  
8. Baddhā kulimkā, mitam ālhakena<sup>17</sup>,  
akkhā jitā, saṃyamo abbhatīto,  
abbūhitam<sup>18</sup> pupphakam<sup>19</sup> aḍḍharattam,  
hatthā daddhā piṇḍapaṭiggahena. 113. 25

<sup>1</sup> Bā vadhi. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -ī, C<sup>s</sup> Bā -i. <sup>3</sup> Bā vadhi. <sup>4</sup> Bā -samhā. <sup>5</sup> Bā arogam.  
<sup>6</sup> Bā kānitassa. <sup>7</sup> Bā vutti-. <sup>8</sup> Bā vutti-, C<sup>k</sup> -natthāsa. <sup>9</sup> C<sup>s</sup> Bā -a. <sup>10</sup> C<sup>s</sup>  
-a, Bā/ kalīṅgā. <sup>11</sup> Bā vica-. <sup>12</sup> C<sup>s</sup> vāni-, Bā vāñijjāni, Bā vāñijjā. <sup>13</sup> Bā/ vi-  
ciṇṇo, C<sup>k</sup> ca diṭṭho. <sup>14</sup> Bā/ -ku-. <sup>15</sup> C<sup>s</sup> -e, Bā/ -ena. <sup>16</sup> Bā yuddham pi,  
Bā yuddham vi, C<sup>k</sup> -amhi. <sup>17</sup> Bā -mālakena, Bā pitamālakena. <sup>18</sup> Bā/ appahi-  
<sup>19</sup> Bā agghigam, Bā pubbakam.

9. Tāni 'ssa kammāyatanāni assuṃ'<sup>1</sup>  
purisassa vattisamodhānatāya<sup>2</sup>,  
yathā ayaṃ dissati lomapiṇḍo  
gāvo hatā, kiṃ pana daddarassā 'ti. 114.

- 5 Tattha ciṇṇā<sup>3</sup> kāliṅgā<sup>4</sup> ti vāṇijakānaṃ bhaṇḍaṃ vahantena kira nena<sup>5</sup>  
Kāliṅgaratṭhaṃ<sup>6</sup> ciṇṇaṃ, caritā<sup>7</sup> vaṇijjā<sup>8</sup> ti<sup>8</sup> vāṇijjāpi tena katā, vettā-  
cāro ti vettehi saṅcaritabbo, saṃkupaṭṭho pi ciṇṇo ti khāṇukamaggo pi  
valaṅjito, naṭehīti jīvītaṭṭho yeva naṭehi pi saddhīṃ ciṇṇaṃ, saha vākare-  
hīti<sup>9</sup> vākara<sup>10</sup> vahantena vākarehi<sup>11</sup> pi saddhīṃ caritaṃ, daṇḍena yuddhaṃ  
10 ti daṇḍayuddhaṃ pi kira tena yujjītaṃ, baddhā kulīṃkā ti sakunīkāpi  
kira tena baddhā<sup>12</sup>, mitamālhakenā<sup>13</sup> 'ti dhaññamāpakakammam pi kira  
tena kataṃ, akkhājitā ti akkhadhuttānaṃ<sup>14</sup> veyyāvaccāṃ karontena akkhā  
haṭā<sup>15</sup>, saṃyamo abbatāto ti jīvīkavuttīm<sup>16</sup> nissāya pabbajanten' eva  
sīlasaṃyamo atikkanto, abbūhitaṃ<sup>17</sup> ṭhapitaṃ appaggharakaṃ kataṃ<sup>18</sup>,  
15 pupphakaṃ<sup>19</sup> ti lohitaṃ, idaṃ vuttaṃ hoti: iminā kira jīvīkaṃ<sup>20</sup> nissāya  
rājāparādhikānaṃ<sup>21</sup> hatthapāde<sup>22</sup> chinditvā te<sup>23</sup> ānetvā sālāyaṃ<sup>24</sup> nīpajjā-  
petvā vaṇamukhehi paggharantaṃ lohitaṃ aḍḍharattasamaye tattha gantvā kuṇḍa-  
kadhūmaṃ nāma datvā<sup>25</sup> ṭhapitaṃ ti, hatthā daḍḍhā ti ājīvīkapabbajānaṃ  
pabbajitakāle unḥapiṇḍapaṭṭigghaṇeṇa<sup>26</sup> hatthāpi kir' assa daḍḍhā, tānissa  
20 kammāyatanāni tāni assa<sup>27</sup> kammāni, assuṃ<sup>28</sup> ti assosiṃ, yathā ayaṃ  
ti yathā<sup>29</sup> etassa jaṭantare tittiralomapiṇḍo<sup>30</sup> dissati iminā kāraṇena vedittabbaṃ  
etaṃ: eten' eva so mārito ti, gāvo hatā kiṃ pana daddarassā 'ti gāvo  
pi etena hatā, daddarassa pana kiṃ kathetabbaṃ<sup>31</sup> atthi, kasmā esa taṃ na  
māressatīti.

- 25 Siho taṃ purisaṃ pucchi: „mārito te tittirapaṇḍito<sup>32</sup>“ ti.  
„Āma sāmīti“. Ath' assa saccavacaṇaṃ sutvā taṃ vissajjetu-  
kāmo ahoṣi, vyaggharājā pana „māretabbayuttako<sup>33</sup> esa  
pāpo<sup>34</sup>“ ti<sup>35</sup> tatth' eva<sup>36</sup> naṃ dāṭhāhi paharitvā<sup>35</sup> āvāṭaṃ

1 Cks assa, Bdf assu. 2 Bdf vutti-. 3 Cks -a. 4 Ck Bd kaliṅgā. 5 Ck -nena, Bd kinānena. 6 Bd kaliṅgaratṭhe. 7 Ck -taṃ. 8 Ck ni? Bd niti, Ck omits vāṇijjāpi. 9 Bd vākū-. 10 Cks vākārā, Bd vākūraṃ. 11 Cks vākā-, Bd vākū-. 12 Bd bandhā, Cks vaddhā. 13 Bd pitamālhakenā. 14 Ck -ni. 15 Bd akkhāhipjāpitā. 16 Bd jīvīta-. 17 Ck abyū-, Ck abyūhī-. 18 Bd appahita agghanti appagghanaṃ. omitting kataṃ. 19 Bd puppekan. 20 Bd jīvītaṃ. 21 Bd -na. 22 Cks -dehi. 23 Bd taṃ. 24 Bd -ya. 25 Bd kaṇukathupaṃ katvā. 26 Cks -ne. 27 Bd tānissa. 28 Cks assaṃ, Bd assu. 29 Bd adds esa. 30 Bd adds pi. 31 Bd kiṃ na hanitabbaṃ. 32 Cks -tassā. 33 Cks add pana. 34 Bd omits esa pāpo. 35 Bd adds vatvā. 36 Bd adds māretvā.

khaṇitvā pakkhipi. Māṇavā āgantvā tittirapaṇḍitaṃ adisvā  
roditvā paridevitvā pakkamiṃsu<sup>1</sup>.

Satthā imaṃ desanaṃ<sup>2</sup> āharitvā „evaṃ bhikkhave Devadatto  
pubbe pi mayhaṃ vadhāya parisakkīti<sup>3</sup>“ vatvā jātakam samodhānesi :  
„Tadā jaṭilo<sup>4</sup> Devadatto ahosi, godhā Kisāgotamī<sup>5</sup>, vyaggho Mog- 3  
gallāno, sīho Sāriputto, disāpāmekkhācariyo<sup>6</sup> Kassapo, tittira-  
paṇḍito aham evā<sup>7</sup>“ ti. Tittirajātakam<sup>7</sup>. Navanipāta-  
vaṇṇanā niṭṭhitā<sup>8</sup>.

<sup>1</sup> Bā nivattisum. <sup>2</sup> Bā dhammade-. <sup>3</sup> Pā -khatīti. <sup>4</sup> Bā kuṭaja-. <sup>5</sup> Bā up-  
palavaṇṇo. <sup>6</sup> Bā -mokkho ā-. <sup>7</sup> Bā adda dvādasamaṃ, Bf daddarajā-. <sup>8</sup> Bā  
navanipātam jātakam niṭṭhitam. Yattha yattha bhava jāto puriso homi paṇḍito  
abbhīrūpo mahāpuṇṇo dhāremi piṭakattayaṃ. Sakkarāj 1150 etc.

---

PRINTED BY NIELSEN & LYDICHE. KOPENHAGEN.